1 P 3713 A

HNA Hessische Allgemeine

Ruf (05 61) 203-00 · Anzeigen 203-03
Vertrieb 203-07

NR. 156 SAMSTAG, 9. JULI 1994 PREIS 1,60 DM

HEUTE

Gerichte bleiben in der City

Die Kasseler Justiz bleibt in der Innenstadt. Ein Umzug in die Wittich-Kaserne ist nicht mehr geplant. Voraussichtlicher Baubeginn für die Erweiterung ist Herbst '95. Darauf haben sich Stadt, Land und Justizbehörden geeinigt. **LOKALES S.31**

„Franzis" Bauch tut weh



Bauchschmerzen und der folgende Verzicht auf den Finalstart über 400 m Freistil haben Franziska van Almsick (Bild) möglicherweise vor der ersten Niederlage gegen eine nationale Konkurrentin seit 1992 bewahrt. Dadurch ungefährdet, gewann Dagmar Hase (Magdeburg) in Hannover die Deutsche Meisterschaft. **SPORT S. 9**

Lebenslange Haft für Kindermorde

Wegen Mordes an drei Kindern im Alter zwischen zwölf und vierzehn Jahren ist der 26jährige Dirk Zimmermann aus Witten am Freitag vom Bochumer Landgericht zu lebenslanger Haft verurteilt worden. **BLICK IN DIE ZEIT S.30**

Weimarer ‚Faust'-Projekt fortgesetzt

Mit Büchners „Leonce und Lena", das er in Beziehung zum „Faust" stellt, hat Manfred Karge beim Kunstfest Weimar jetzt sein „Faust"-Projekt fortgesetzt. Bei der Premiere im Kubus wurde vor allem Valerio gefeiert. **KULTUR S . 19**

Spiel mit der Sprache der Kunst

Unter dem Titel „ad libitum" (wunschgemäß) präsentieren sieben Künstler ihre Arbeiten im Kasseler Kunstverein. In ihren Werken spielen die Künstler mit den unterschiedlichen Ausdrucksmitteln der Kunst. **KULTUR S. 19**

BUNDESRAT

Transrapid gestoppt Nun Vermittlungsverfahren

Aus der Magnetschnellbahn Transrapid droht ein Bummelzug zu werden: Der Bundesrat verwies das Planungsgesetz an den Vermittlungsausschuß.

BONN ■ Überraschend hat der Bundesrat gestern das Planungsgesetz für den umstrittenen Transrapid mit Mehrheit in den Vermittlungsausschuß geschickt, nachdem zunächst ein Votum für das Gesetz sicher schien. Die Planung der ersten Anwendungsstrecke der Magnetschwebebahn von Hamburg nach Berlin verzögert sich deshalb nach Einschätzung der Befürworter.

Verkehrsminister Wissmann (CDU), der ebenso wie Hamburgs Bürgermeister Voscherau (SPD) und Mecklenburg-Vorpommerns Regierungschef Seite (CDU) nachdrücklich für die Annahme geworben hatte, zeigte sich enttäuscht. Ein deutliches Votum für den Transrapid wäre ein wichtiges Signal zur Sicherung des Wirtschaftsstandortes Deutschland gewesen, erklärte er.

Der schleswig-holsteinische Bundesratsminister Walter (SPD) hatte das Finanzierungskonzept für die Strecke von Hamburg nach Berlin unsolide und die Berechnung des geschätzten Passagieraufkommens von 14,5 Millionen zweifelhaft genannt.

Bestätigt wurde im Anschluß an die Bundesratssitzung, daß Berlin wider Erwarten für das Vermittlungsverfahren gestimmt hat. Damit sei der Ausschlag gegeben worden für diese Entscheidung. Für Verwirrung sorgte Mecklenburg-Vorpommern, das angeblich einen Antrag Brandenburgs unterstützt haben soll, der ebenfalls das Vermittlungsverfahren zum Ziel hatte. Der spätere Versuch des Landes, die Abstimmung wegen Unklarheiten zu wiederholen, scheiterte.

Neuer Anlauf?

Zunächst blieb offen, ob der Vermittlungsausschuß während der parlamentarischen Sommerpause tagen wird. Sollte dies der Fall sein und ein Kompromiß zustande kommen, könnten Bundestag und Bundesrat im September noch entscheiden. Sonst würde der Gesetzentwurf am Ende der Legislaturperiode verfallen und müßte neu eingebracht werden. *(dpa)*

ZUM TAGE, SEITEN 3 UND 5

Morgen gegen Bulgarien ohne Sammer?

CHICAGO ■ Aller Voraussicht nach ohne den verletzten Matthias Sammer muß die deutsche Elf morgen, 18 Uhr, in New York ihr Viertelfinalspiel gegen Bulgarien bestreiten. Der Dortmunder, zuletzt einer der Leistungsträger, leidet an einer Wadenzerrung. Möglich, daß Möller oder Strunz für Sammer eingesetzt wird.

Heute kommt es zu den ersten Viertelfinal-Duellen Italien – Spanien (18 Uhr) und Niederlande – Brasilien (21.30 Uhr). *(em)*

SPORT



Ein Präsident braucht gute Kondition – zumal vor einem Weltwirtschaftsgipfel. Deshalb ließ es sich Bill Clinton gestern morgen nicht nehmen, auch in Neapel einige Kilometer zu joggen – begleitet wie immer von seinen Sicherheitsbeamten. (AP-Funkbild)

Clinton: Handelsbarrieren gemeinsam prüfen

NEAPEL ■ US-Präsident Bill Clinton hat zu Beginn des Wirtschaftsgipfels in Neapel seine Gipfelpartner aufgerufen, die Einschränkungen des Welthandels gemeinsam zu untersuchen und zum kommenden Gipfeltreffen einen Bericht dazu vorzulegen. Der Schwung des neuen Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommens (Gatt) dürfe nicht verloren gehen. Das Abkommen müsse noch in diesem Jahr ratifiziert werden.

Die Staats- und Regierungschefs der USA, Kanadas, Großbritanniens, Frankreichs, Deutschlands, Italiens und Japans sowie der Präsident der EU-Kommission wollen die Themen Massenarbeitslosigkeit und Handelsliberalisierung in den Mittelpunkt der Beratungen stellen. Rußlands Präsident Jelzin wird heute erwartet und nimmt an den politischen Beratungen teil. *(dpa/AP)*

Gefahr für kostenlose Energieberatung

DÜSSELDORF ■ Die kostenlose Heizungs- und Energieberatung der deutschen Verbraucherzentralen soll „pünktlich" zur kalten Jahreszeit dem Bonner Rotstift zum Opfer fallen. Das Bundeswirtschaftsministerium habe für 1994 lediglich 60 Prozent der von den Beratungsstellen geforderten 6,5 Millionen Mark bewilligt, teilte die Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen gestern in Düsseldorf mit.

Daher könnten sich umweltbewußte Hausbauer nur noch bis etwa Ende September umsonst beraten lassen.

In Nordrhein-Westfalen wollten im vergangenen Jahr den Angaben zufolge mehr als 11 000 Ratsuchende wissen, wie sie Energie aus Sonne, Wind und Wasser nutzen können. *(dpa)*

Erweitert Wiesbaden Asylverwaltung?

WIESBADEN ■ Obgleich die Zahl der Flüchtlinge seit dem neuen Asylgesetz drastisch gesunken ist, will die Landesregierung nach Erkundungen der oppositionellen CDU offenbar zusätzliche Stellen in der Asylverwaltung schaffen. Steuergelder würden „in Millionenhöhe" verschwendet, erklärte gestern der CDU-Abgeordnete Bouffier in Wiesbaden.

Beleg der Union: Stellenanzeigen im Hessischen Staatsanzeiger. Darin sucht Gesundheitsministerin Blaul (Grüne) neue Mitarbeiter für die „Reorganisation der hessischen Flüchtlingsverwaltung".

„Parkinson läßt schön grüßen", schimpfte der Oppositionspolitiker. Er forderte eine „flexible Reaktion". *sce)*

HESSEN SEITE 5

DEUTSCHLAND

Li Peng brach Besuchsprogramm ab

MÜNCHEN ■ Der chinesische Ministerpräsident Li Peng hat nach den Eklats in Berlin und Weimar gestern nachmittag in München sein Besuchsprogramm in der Bundesrepublik endgültig abgebrochen. An der Abreise heute ändert sich nichts.

Li Peng wollte eigentlich am Nachmittag eine Bootsfahrt auf dem Tegernsee unternehmen und einen Bauernhof in Rottach-Egern besuchen. Am Tegernsee warteten Demonstranten mit einer zwei Meter großen „Freiheitsstatue" aus Pappe, wie sie die chinesischen Studenten bei der blutig niedergeschlagenen Demonstration am Platz des Himmlischen Friedens 1989 symbolisch aufgestellt hatten.

Gründe für den Abbruch habe er nicht angegeben, teilte der Sprecher der Bayerischen Staatskanzlei mit. Vor der geplanten Abfahrt aus München habe er lediglich mitgeteilt, daß er „im Hotel bleiben wolle".

Am Vormittag hatte Li Peng erneut eine Reihe von milliardenschweren Vereinbarungen mit deutschen Großunternehmen unterzeichnet. *(dpa)*

SEITE 2, WIRTSCHAFT S.6

Rindfleisch: Bundesrat billigt Importregelung

BONN ■ Die Ausbreitung der Rinderseuche BSE soll mit Importbeschränkungen für britisches Rindfleisch und Schlachtverboten für aus Großbritannien eingeführte Rinder verhindert werden. Der Bundesrat stimmte gestern einer entsprechenden Verordnung von Gesundheitsminister Seehofer zu, obwohl die Länder zum Teil für weitergehende Maßnahmen plädiert hatten.

Mit der Verordnung wird die Einfuhr von Rindfleisch aus Großbritannien und Nordirland, das von Tieren stammt, die älter als drei Jahre sind, verboten. *(dpa/AP)*

KOMMENTAR SEITE 4

Ermittlungen wegen Häftlingsfreikauf

BERLIN ■ Beim Freikauf politischer Häftlinge aus der DDR durch die Bundesregierung sind offenbar illegal Devisen in Millionenhöhe bezahlt worden. Die Staatsanwaltschaft Berlin ließ Ende Juni einen Wohnsitz des DDR-Devisenbeschaffers Schalck-Golodkowski und den Sitz des Diakonischen Werkes in Stuttgart sowie weitere Firmen durchsuchen.

Den Beschuldigten wird nach Angaben der Staatsanwaltschaft vorgeworfen, der DDR bei der Abwicklung von Häftlingsfreikäufen illegal Devisen beschafft zu haben. *(dpa/AP)*

SEITE 3

ZUM TAGE

Schwebe-Partie

Wenn das Sprichwort stimmt, daß endlich gut wird, was lange währt, dann muß der Transrapid wirklich ein Superding werden. Schon seit Jahrzehnten tüfteln Techniker an dem Schwebeflitzer, und nun zeigen sich unsere Politiker auch nicht gerade von der schnellen Seite: Der Bundesrat verwies am Freitag das sogenannte „Magnetschwebebahnplanungsgesetz" in den Vermittlungsausschuß.

Was haben die Lobbyisten der Industrie in den vergangen Wochen geackert. Politiker und Kammern wurden eingespannt, und auch der Betriebsrat des Herstellers Thyssen Henschel meldete sich brav zu Wort. Alles umsonst. Denn es ging bei der Abstimmung im Bundesrat nicht in erster Linie um gute Argumente für oder gegen den Transrapid, sondern um das Durchsetzen von Landesinteressen. Partei hin oder her, da feilschten und pokerten die Länder hinter den Kulissen, und am Ende einer offenbar recht chaotischen Abstimmung schwebte der Transrapid in den Ausschuß.

Jetzt wird es sogar noch knapp, das Planungsgesetz in der laufenden Gesetzgebungsperiode zu verabschieden. Es ist nicht ohne Risiko, sich mit dem Bau der bereits mit viel Steuergeld geförderten Magnetbahn Zeit zu lassen. Denn der Vorsprung der Deutschen gegenüber internationalen Konkurrenten droht zu schwinden. Deutschland kann es sich nicht leisten, eine Zukunftstechnologie aufs Spiel zu setzen. *Jan Schlüter*

Sportplatz-Anwohner müssen Lärm-Toleranz zeigen

BONN ■ Anwohner von Sport- und Spielplätzen müssen künftig Lärmbelästigungen in weitaus stärkerem Maße tolerieren als bisher. Der Bundesrat beschloß gestern eine Änderung des Nachbarschaftsrechts im Bürgerlichen Gesetzbuch, wonach Grundeigentümer Sport- und Spielgeräusche zu dulden haben, wenn die Anlage die gesetzlichen Lärmschutz-Bestimmungen erfüllt.

„Damit werden Sportplätze in Zukunft nicht mehr geschlossen werden müssen, weil Anwohner überzogene Anforderungen an den Lärmschutz stellen und diese gerichtlich durchsetzen wollen", erklärte der Vizechef der Unionsfraktion im Bundestag, Gerster.

In der Vergangenheit waren durch Gerichtsurteile und Nachbarschaftsklagen rund 100 Sportanlagen in Deutschland ganz oder teilweise stillgelegt worden. *(dpa)*

NAMEN UND NACHRICHTEN

Biehle im russischen Fernsehen

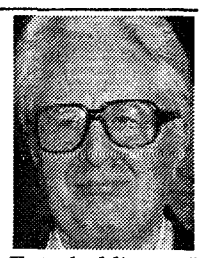


Der Wehrbeauftragte des Bundestages, Alfred Biehle, wird mit dem russischen Beauftragten für den Schutz der Menschenrechte, Sergej Kowaljow, in einer Fernsehdiskussion in Rußland auftreten. Es soll über den Schutz der Menschenrechte in den deutschen und russischen Streitkräften sowie über das Amt des Wehrbeauftragten gesprochen werden.

Britische Konservative so unbeliebt wie nie

Die britischen Konservativen von Premierminister John Major sind nach der jüngsten Gallup-Umfrage auf dem bisher niedrigsten Stand in der Wählergunst angelangt. Im Juni hätten nur noch 21,6 Prozent die Regierungspartei gewählt. Bei der Befragung von 11 129 Briten entschieden sich 51,8 Prozent für die oppositionelle Labour Party.

Vogel entschuldigt sich



Der frühere SPD-Vorsitzende Hans-Jochen Vogel (Foto) hat sich gestern für eine im „Spiegel" veröffentlichte Äußerung über den CDU/CSU-Fraktionschef Wolfgang Schäuble („Dieser Mann ist unter dem Eindruck seiner Behinderung sehr hart geworden, manche meinen sogar böse.") entschuldigt: „Wenn sich jemand dadurch gekränkt gefühlt hat, bitte ich um Entschuldigung."

Sieben verletzte Polizisten nach Demonstration

Bei Auseinandersetzungen mit Linksalternativen sind im Anschluß an eine Freiburger Demonstration in der Nacht zu Freitag sieben Polizisten verletzt worden. 19 Menschen wurden nach Angaben der Polizei zeitweise festgenommen. Wegen der Räumung und des unmittelbar folgenden Abrisses eines von der Szene als autonomes Zentrum genutzten Hauses war es Donnerstag nachmittag zunächst zu einer friedlichen Protestkundgebung in der Innenstadt gekommen, an der etwa 200 Personen teilnahmen.

Koschnick: EU-Sitz im Altenheim



Der künftige Administrator der Europäischen Union (EU) in Mostar, der SPD-Politiker Hans Koschnick, wird seinen Verwaltungssitz in einem Altenheim in Mostar einrichten. Das von älteren Moslems, Kroaten und Serben bewohnte Heim ist nach Angaben des früheren Bremer Bürgermeisters während der Kämpfe nahezu unbeschädigt geblieben, da es von älteren Angehörigen aller Bürgerkriegsparteien bewohnt wird.

Zitat

„Im Osten haben die meisten durch Charakterverderben Politik gemacht."

Regine Hildebrandt, Brandenburgische Sozialministerin

LI-PENG-BESUCH

Herzog: Recht auf Protest

Führende Politiker von CDU, FDP und SPD haben sich gestern auf die Seite derer gestellt, die beim Besuch des chinesischen Ministerpräsidenten demonstriert haben.

BONN ■ Bundespräsident Roman Herzog hat mit Blick auf den Besuch des chinesischen Ministerpräsidenten Li Peng das Recht auf freie Meinungsäußerung bekräftigt – auch wenn Staatsgäste kritisiert werden. In einem Interview sagte Herzog, es sei „selbstverständlich das gute Recht der Menschen", auf diese Weise Protest zu äußern.

Die Äußerung vom Vortag, er halte es nicht für gut, Staatsgäste auf diese Weise zu behandeln, beruhte nach Herzogs Worten auf einer Darstellung der Vorgänge in Berlin und Weimar, die sich später als übertrieben herausgestellt hätten. Er habe zunächst die Information erhalten, Li Peng habe die Bundesrepublik vorzeitig verlassen, „was ein diplomatischer Eklat gewesen wäre".

Herzog unterstrich, er habe selbst im Gespräch mit Li deutlich gemacht, welche Bedeutung er der Achtung der Menschenrechte beimesse.

Scharping „erstaunt"

SPD-Chef Scharping kritisierte gestern die Reaktion des Gastes auf die Proteste. „Mich erstaunt das Verhalten von Herrn Li Peng. Wer sich in einer westlichen Demokratie bewegt, muß auch mit den Bedingungen dieser Demokratie umgehen können", sagte Scharping.

Der stellvertretende Vorsitzende der Unionsfraktion im Bundestag, Geißler (CDU), plädierte dafür, die Proteste fortzusetzen.

Auch Ex-FDP-Chef Lambsdorff steht „auf der Seite der Demonstranten". Er sagte zugleich, Beschränkungen des Handels mit dem größten Land der Welt nähmen „keinen Einfluß auf die völlig ungenügende Haltung Chinas" in der Frage der Menschenrechte.

Der Ministerpräsident von Thüringen, Vogel (CDU), will trotz des Eklats in Weimar nach China reisen.

(dpa)

ARBEITSLOSENHILFE

Protest gegen Begrenzung wächst

HAMBURG ■ Die Erwägungen der Bundesregierung, die Arbeitslosenhilfe zeitlich zu begrenzen und damit den Haushalt zu entlasten, stoßen in der CDU weiter auf Widerstand.

Der stellvertretende Bundesvorsitzende der christlich-demokratischen Arbeitnehmerschaft, Walter Link, sagte in einem Interview: „Eine christlich geführte Partei darf das nicht tun." Wer in der Strukturkrise seine Arbeit verloren habe, dürfe nicht in die Sozialhilfe abgeschoben werden.

Der sozialpolitische Sprecher der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Julius Louven, sagte: „Ich kann mir nicht vorstellen, daß der Finanzminister dafür eine Mehrheit im Parlament bekommt." Bevor man diesen Weg gehe, müsse im Bereich der Steuerhinterziehung noch kräftig zugelangt werden.

Widerstand angekündigt

Der Deutsche Städte- und Gemeindebund kündigte „energischen Widerstand" an. Präsident Thallmair forderte die Länder auf, „die Begrenzung der Arbeitslosenhilfe zu stoppen, bevor es zu spät ist". Sonst würden die Kassen der Kommunen mit zusätzlichen Sozialhilfekosten von 4,5 Milliarden Mark belastet, wobei die Tendenz steigend wäre. Der Deutsche Städtetag würde eine Befristung der Arbeitslosenhilfe auf zwei Jahre als eine Kriegserklärung gegen kommunale Finanzen betrachten.

(dpa)

Gewalttäter von Hoyerswerda verurteilt

BAUTZEN ■ Zwölf Hoyerswerdaer Jugendliche aus der rechten Szene sind gestern wegen des Überfalls auf einen Jugendklub zu Haftstrafen zwischen einem Jahr auf Bewährung und vier Jahren verurteilt worden.

Bei dem Überfall im Februar 1993 waren nach dem Urteil des Landgerichts Bautzen andere Jugendliche von den 20 bis 26jährigen Angeklagten zusammengeschlagen worden. Ein 22jähriger, auf den einige der Angreifer einen Kleintransporter gekippt hatten, starb.

Das Gericht blieb unter dem Strafantrag der Staatsanwaltschaft, die Haftstrafen zwischen zwei Jahren auf Bewährung und sechs Jahren und drei Monaten gefordert hatte. Elf Verteidiger sehen die Strafen als zu hoch an und wollen in Revision gehen. *(dpa)*

Kuba: Flüchtling in deutscher Botschaft gab auf

HAVANNA ■ Fast vier Wochen nach Beginn der Besetzung hat der erste von 21 Kubanern in der deutschen Botschaft in Havanna aufgegeben. Wie das kubanische Außenministerium gestern bestätigte, bleiben damit noch 17 Männer und drei Frauen in der deutschen Vertretung. Die ausreisewilligen Kubaner waren am 13. Juni in die Botschaft eingedrungen. Weil sie dafür einen Lkw gestohlen hatten, mit dem sie das Tor gewaltsam durchbrachen, droht ihnen bei Verlassen des Geländes Strafverfolgung.

In der vorigen Woche hatten die letzten 50 von einst 124 Besetzern der Residenz des belgischen Botschafters aufgegeben. Relativ schnell war zuvor auch die Besetzung des chilenischen Konsultates durch acht Kubaner zuende gegangen. *(dpa)*

Panama nimmt keine Flüchtlinge aus Haiti auf

PANAMA-STADT ■ Der panamaische Präsident Guillermo Endara hat gestern überraschend seine Einwilligung zurückgezogen, 10 000 Bootsflüchtlinge aus Haiti aufzunehmen, die eigentlich in den USA politisches Asyl haben wollen.

Die US-Regierung kündigte an, sie werde dennoch nicht von ihrer neuen Politik abgehen, keine Haitianer mehr aufzunehmen.

Der Haiti-Sonderbeauftragte von Präsident Clinton, William Gray, erklärte in Washington, außer Antigua und Dominica habe sich ein weiterer karibischer Inselstaat, Grenada, zur Aufnahme haitianischer Bootsflüchtlinge bereiterklärt. Die Vereinten Nationen suchten nach weiteren aufnahmewilligen Ländern. *(AP)*

SEITE 4

Hilfsappell für Flüchtlinge in Ruanda

KIGALI ■ Zur Abwendung einer neuen humanitären Katastrophe in Ruanda haben die Vereinten Nationen, das Internationale Komitee vom Roten Kreuz (IKRK) und die französische Regierung zu einer weltweiten Hilfsaktion für das ostafrikanische Land aufgerufen. Infolge der Bürgerkriegskämpfe und Massaker seien fast drei Millionen Ruander zu Flüchtlingen geworden, sagte der Ruanda-Delegierte des IKRK, Philippe Gaillard, gestern in Nairobi.

Davon lebten zwei Millionen in dem von den Regierungstruppen gehaltenen Gebiet sowie in der von den französischen Eingreiftruppen geschaffenen Sicherheitszone. Sie benötigten dringend Lebensmittel und Trinkwasser.

Die UNO-Militärs flogen gestern nach einmonatiger Unterbrechung wieder Lebensmittel und Truppenverstärkungen nach Ruanda. *(dpa)*

SEITE 4

SACHSEN-ANHALT

Höppner: Kaum Probleme bei Koalitionsgesprächen

MAGDEBURG ■ Die Koalitionsverhandlungen in Sachsen-Anhalt zwischen SPD und Bündnis 90/Die Grünen sind am dritten Verhandlungstag „zügig und konsequent" vorangetrieben worden. Wie SPD-Ministerpräsidentenkandidat Reinhard Höppner gestern in Magdeburg weiter erklärte, stehen einige der insgesamt elf Arbeitsgruppen kurz vor dem Abschluß ihrer Beratungen. Am Wochenende sollen die Verhandlungskommissionen „die wenigen noch vorhandenen Dissenspunkte besprechen".

Über Streitfragen werde er keine Auskunft geben, sagte Höppner, da dies die Verhandlungen beeinträchtigen könnte. Die Kommissionen behandelten gestern vor allem Wirtschaftsfragen. Nach Angaben des Fraktionsvorsitzenden von Bündnis 90/Die Grünen, Hans-Jochen Tschiche, soll zur Förderung von Kleinbetrieben und Mittelstand ein Fonds mit 200 Millionen Mark Kapital eingerichtet und von einer Bank verwaltet werden.

Die Kommunen sollen 600 Millionen Mark mehr als geplant bekommen. 50 Millionen Mark sollen für ein Berufsschulbauprogramm zur Verfügung gestellt werden. *(AP)*

KOALITIONSBESCHLUSS

Zivildienst bald 13 Monate

BONN ■ Der Wehrdienst wird künftig zehn und der Zivildienst 13 Monate dauern. Das sind die Kernpunkte des Reformpaketes, das die Spitzenpolitiker der Koalition gestern in Bonn beschlossen.

Gegenüber dpa erklärte Bundesverteidigungsminister Volker Rühe (CDU), er freue sich, daß die Bundeswehr damit wieder festen Boden unter den Füßen hat. Die neuen Maßnahmen für den Wehr- und Zivildienst sollen am 1. Januar 1996 in Kraft treten.

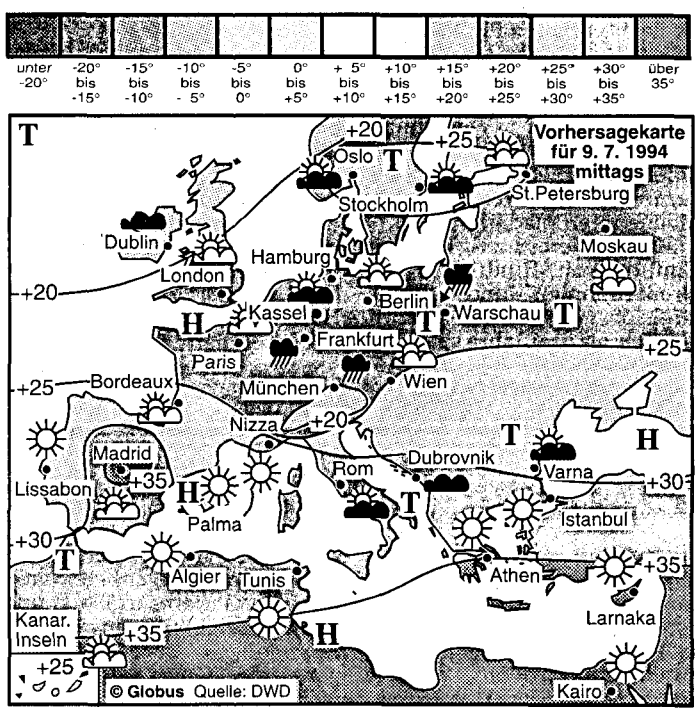
Bisher mußten die jungen Männer für zwölf Monate in die Kasernen einrücken. Der Zivildienst lag bei 15 Monaten. Wie Regierungssprecher Dieter Vogel mitteilte, wird die Stärke der Bundeswehr von 370 000 auf 340 000 Mann reduziert. Der Parlamentarische Geschäftsführer der CDU/CSU-Fraktion, Jürgen Rüttgers, erläuterte, die gesetzlichen Grundlagen für die Neustrukturierung der Streitkräfte sollten erst in der nächsten Legislaturperiode geschaffen werden. Das Verhältnis des zehnmonatigen Wehrdienstes zu dem 13 Monate dauernden Zivildienst sei „verfassungsrechtlich haltbar".

An die zehn Monate Wehrdienst schließen sich zwei Monate Verfügungsbereitschaft an. In der zehnmonatigen Wehrdienstzeit sind 22 Tage Urlaub enthalten. Die Soldaten brauchen also de facto nur noch neun Monate Dienst zu leisten. Sie können sich aber auch freiwillig bei höherer Bezahlung bis zu 23 Monate verpflichten.

Die Bundeswehr wird aus 290 000 Mann in den Hauptverteidigungskräften (HVK) und 50 000 Soldaten in den Krisenreaktionskräften (KRK) bestehen. Diese sind vor allem für Einsätze im Rahmen der Vereinten Nationen vorgesehen. In den KRK-Truppen müssen die Soldaten auf freiwilliger Basis zwölf Monate dienen. Die zehnmonatige Mindestdienstzeit gilt ausschließlich für die HVK-Einheiten.

Den Haushalt für die Bundeswehr legte die Koalition auf 47,5 Milliarden Mark fest. *(dpa)*

WETTERLAGE



WETTERPROGNOSE

Sonntag wird warm

Wetterlage: Unter Hoch-Einfluß erwärmt sich am Sonntag die zuvor nach Deutschland eingeflossene frische Meeresluft.

Am Samstag zunächst wolkig und im Süden noch vereinzelt Schauer. Später zunehmende Auflockerungen und meist trocken. Höchsttemperaturen zwischen 20 Grad und 24 Grad. Nachts meist nur gering bewölkt und Abkühlung auf neun bis 13 Grad. Am Sonntag überwiegend sonnig und trocken. Höchstwerte 23 bis 27 Grad. Schwacher bis mäßiger Wind aus Nordwest bis Nordost.

Hessen: Heiter bis wolkig.
Niedersachsen: Bis zu 23 Grad.
Thüringen: Subtropische Luft.

Weitere Aussichten für Montag: Sonnig und sehr warm.
SA 5.16, SU 21.37, MA 6.05, MU 21.32

DAS WETTER GESTERN MITTAG IN...

Amsterdam	l.bew.	20	Lissabon	l.bew.	25	Paris	wolkig	20
Athen	l.bew.	33	London	Sprühr.	16	Prag	l.bew.	20
Barcelona	wolkenl	27	Malaga	wolkenl	27	Rom	wolkig	27
Berlin	Regen	14	Mallorca	l.bew.	27	Stockholm	l.bew.	26
Bozen	st.bew.	24	Moskau	l.bew.	20	Tel Aviv	wolkenl	30
Hamburg	wolkig	22	München	wolkig	20	Tunis	l.bew.	30
Istanbul	wolkenl	30	New York	l.bew.	27	Venedig	wolkig	26
Kassel	wolkig	19	Nizza	l.bew.	27	Wien	wolkig	23
Kopenhagen	l.bew.	23	Oslo	l.bew.	29	Las Palmas	l.bew.	31

IMPRESSUM

HNA MA

Hessische/Niedersächsische Allgemeine · Mitteldeutsche Allgemeine

unabhängig — Zeitung für Deutschlands Mitte — nicht parteigebunden

Herausgeber
Rainer Dierichs, Dr. Dietrich Batz

Chefredakteur
Lothar Orzechowski

Stellv. Chefredakteur
Peter M. Zitzmann

Verantwortliche Redakteure
Chef vom Dienst: Rainer Merforth. Politik: Jürgen Nolte. Blick in die Zeit: Jochen Prater. Wirtschaft und Sozialpolitik: Jan Schlüter. Kultur: Dirk Schwarze. Reise: Thomas Wessel. Sport: Rolf Wiesemann. Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden. Bezirksredaktionen: Peter M. Zitzmann. Koordination: Helmut Lehnart. Hessen/Niedersachsen: Ulrich Brehme. Chefreporter: *Karl-Hermann Huhn, Frank Thonicke.* Sonntagszeit/Sonderthemen: Peter Ochs.

Redaktion Bonn: Sylvia Griffin.
Redaktion Wiesbaden: Michael Scheerer.
Redaktion Hannover: Harald Birkenbeul.
Redaktion Erfurt: Inge Thaetner.

Verlagsleitung
Dr. Dietrich Batz, Rainer Dierichs.
Anzeigenleiter: Horst Prehm.
Vertriebsleiter: Gerd Lühring.

Verlag Dierichs GmbH & Co KG, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, Postf. 10 10 09, 34010 Kassel, Ruf 05 61 / 203-00. Tel. Anzeigenannahme 05 61 / 203-03. Fernschreib-Nr. 99 635. Telekopierer 05 61 / 203-06. Postgirokonto 155132-608 Frankfurt/M. Anzeigenpreisliste Nr. 34. Monatlicher Abonnementspreis DM 31,30 inkl. Zustellung und 7 % MwSt. (Postbezugspreis 34,80 DM).

Die Beendigung des Abonnements ist nur mit schriftlicher Kündigungserklärung unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum Monatsende möglich; die Frist läuft ab Zugang der schriftlichen Kündigungserklärung.

Auflage werktags über 318 000 Exemplare in Tarifgemeinschaft mit „Hersfelder Zeitung", „Werra-Rundschau", Eschwege, „Harzkurier", Herzberg.

Herstellung Druckhaus Dierichs Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

Zur Herstellung unserer Zeitung wird altpapierhaltiges Zeitungsdruckpapier verwendet. Es ist chlorfrei, umweltfreundlich und recyclingfähig.

HÄFTLINGSFREIKÄUFE

Staatsanwälte ermitteln

Die Freikäufe politischer Häftlinge aus der DDR sind offenbar über Jahrzehnte unter Bruch der bundesdeutschen Gesetze abgelaufen.

BERLIN ■ Die Arbeitsgruppe Regierungskriminalität der Berliner Staatsanwaltschaft hat – wie erst gestern mitgeteilt wurde – am 21. Juni zahlreiche Wohn- und Geschäftsräume durchsucht. Betroffen waren unter anderem DDR-Devisenbeschaffer Schalck-Golodkowski und das Diakonischen Werk in Stuttgart. Das Werk war von seiten der Bundesregierung mit der Abwicklung der Freikaufsgeschäfte betraut, durch die die DDR über Jahrzehnte rund sieben Milliarden D-Mark eingenommen hat.

Nach Angaben von Oberstaatsanwalt Claus-Peter Wulff geht es um Vorwürfe, die DDR habe für die Häftlinge direkt Geld anstelle der vereinbarten Warenlieferungen erhalten. Dies würde gegen das Militärregierungsgesetz Nummer 53 von 1949 verstoßen. Danach hätte in die DDR kein Geld direkt transferiert werden dürfen, ohne daß dafür eine Genehmigung der Landeszentralbanken vorliegt.

Oberstaatsanwalt Wulff sagte, daß von bundesdeutscher Seite offenbar nicht überprüft worden sei, ob tatsächlich Warenlieferungen in die DDR gegangen seien. Die Staatsanwaltschaft geht davon aus, daß allein ab Juni 1989 zirka 155 Millionen D-Mark unter Verstoß gegen das Militärregierungsgesetz in die DDR geflossen seien. Die „Lieferungen" in den Vorjahren könnten nicht mehr verfolgt werden, weil diese verjährt seien.

Nach den Ermittlungen der Staatsanwaltschaft liefen die Geschäfte so ab: Zunächst hätten sogenannte bundesdeutsche Vertrauensfirmen auf Veranlassung des Diakonischen Werkes mit der zum Bereich Kommerzielle Koordinierung gehörenden DDR-Außenhandelsfirma Intrac Warenlieferungsverträge abgeschlossen. Der Umfang hätte sich nach den Freikaufssummen berechnet. Das Geld für die Lieferungen sei aus dem Bundeshaushalt geflossen.

Nur auf dem Papier

Letztlich hätten, so der Stand der Ermittlungen, die vereinbarten Erdöl- und Diamantenlieferungen „nach Absprache aller Tatbeteiligten" nur auf dem Papier stattgefunden. Die Vertrauensfirmen sollen ihre Käufe bei einer Intrac-Firma in Liechtenstein abgeschlossen haben. Diese Firma hätte direkt an die Intrac liefern sollen. Die Liechtensteiner Firma habe aber nun ihrerseits bei einer Firma der Intrac in Panama gekauft. Die hätte wieder bei der Intrac in Ost-Berlin ihre Waren bezogen. Letztlich sei nur ein „theoretischer Warenkreislauf" entstanden, ohne daß Waren geliefert worden seien.

Die Staatsanwaltschaft hat weiterhin den Verdacht, daß auch die Geschäfte zur Finanzierung der Evangelischen Kirche in der DDR auf ähnliche Art und Weise abgelaufen seien. Auch hier habe, so der Verdacht, die DDR direkt D-Mark erhalten. *(dpa/AP)*

BUNDESRAT

Postreform nahm letzte Hürde

Der Bundesrat hat endgültig den Weg für die Post-Privatisierung frei gemacht. Auch das neue Abfallrecht und die private Arbeitsvermittlung bekamen das Ja der Länderkammer.

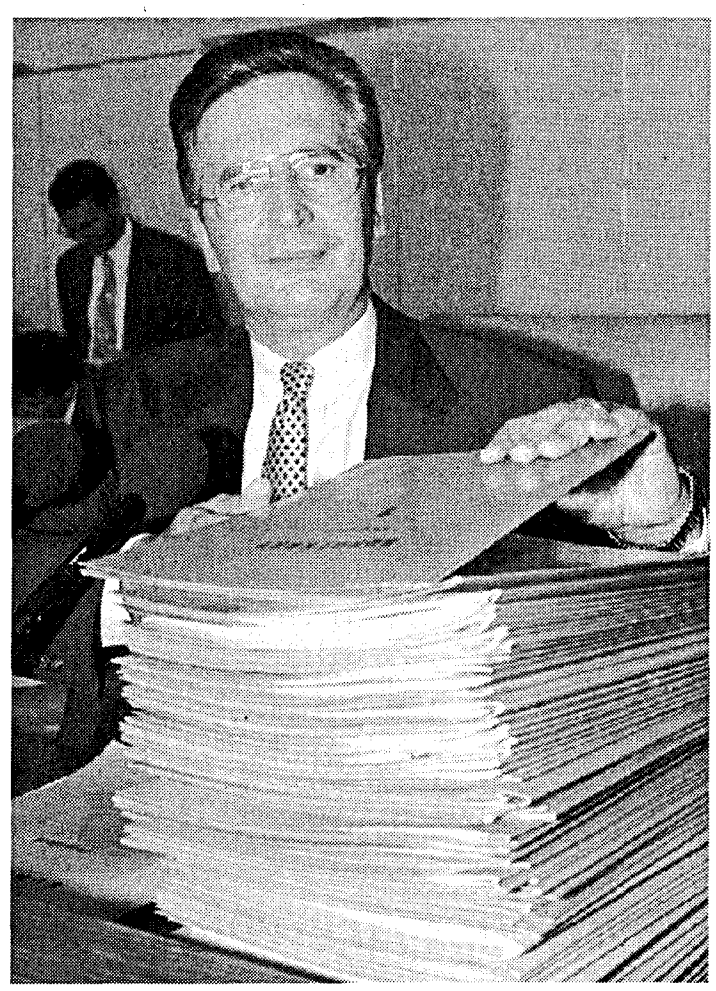
BONN ■ Der Privatisierung der Postunternehmen Telekom, Postdienst und Postbank steht nichts mehr im Wege. Eine Woche nach dem Bundestag stimmte gestern auch der Bundesrat mit der erforderlichen Zwei-Drittel-Mehrheit einer Grundgesetzänderung sowie dem Postneuordnungsgesetz zu.

Der SPD-Vorsitzende Scharping bezeichnete in der Sitzung die Postreform als notwendig, um den Wettbewerb zu sichern. Die jetzige Lösung sei verantwortbar, weil die soziale Sicherheit der Postbeschäftigten gewährleistet werde. Postminister Bötsch (CSU) sprach von vertretbaren Lösungen für alle.

Außerdem stimmte der Bundesrat folgenden Neuregelungen zu:

- Mit dem ab 1996 geltenden neuen Abfallrecht soll Müll in erster Linie vermieden, sonst umweltverträglich beseitigt werden.
- Das Beschäftigungsförderungsgesetz läßt ab 1. August unter anderem private Arbeitsvermittlung zu. Zuschüsse zu ABM werden nur noch bis 90 Prozent gewährt. Die Bekämpfung der Schwarzarbeit wird verschärft.
- Eigenheimbesitzer in den neuen Bundesländern sind künftig besser gegen Rückgabeansprüche von Alteigentümern geschützt.
- Mit der Bundespflegesatzverordnung wird für einen Teil der Krankenhausleistungen der Pflegesatz durch Fallpauschalen und Sonderentgelte abgelöst.
- Zur Sicherheit von Blut und Blutprodukten werden die Überwachungsvorschriften verschärft.
- Die Altersgrenze für die Lebensarbeitszeit wird wieder auf 65 Jahre festgelegt. Das Vorruhestandsgeld im Osten endet bei Frauen mit dem 60. Lebensjahr, bei Männern mit dem 65.
- Die Ostländer regeln die Lehrerbesoldung selbst.
- Der Finanzierung der Fusion der Bundesländer Berlin und Brandenburg sowie der Erweiterung der Europäischen Union um Schweden, Finnland, Norwegen und Österreich wurde zugestimmt.
- Künftig muß auch der Besitz von Kopien und Abschriften aus MfS-Dokumenten der Berliner Gauck-Behörde angezeigt und auf Verlangen herausgegeben werden.
- In- und ausländische Lkw im Güterverkehr müssen ab Januar 1995 auf deutschen Autobahnen eine Gebühr von bis zu 2500 DM jährlich zahlen. *(dpa)*

KOMMENTAR SEITE 4



Aktenberg: Bundesratspräsident Klaus Wedemeier mußte gestern 139 Tagesordnungspunkte aufrufen, über die in der Länderkammer beraten und abgestimmt wurde. *(dpa-Funkbild)*

ABTREIBUNGSRECHT

Nach Ablehnung: Arbeitsgruppe soll Lösung finden

BONN ■ Beim Abtreibungsparagraphen 218 soll sich eine Arbeitsgruppe über die Sommerpause hinweg um Einigung zwischen Regierungskoalition und SPD bemühen. Das entschied der Bundesrat gestern während seiner vierstündigen Sitzung, nachdem er die im Bundestag angenommene Vorlage der Koalition zum Paragraphen 218 abgelehnt hatte.

Der SPD-Vorsitzende Scharping kritisierte an der Koalitionsvorlage, sie lasse den Respekt vor der existentiell schwierigen Entscheidung von ungewollt schwangeren Frauen vermissen. Die Protokollpflichten für Beraterinnen gingen weit über die Forderungen des Bundesverfassungsgerichts hinaus, das im Mai 1993 das ein Jahr zuvor verabschiedete Gesetz teilweise für verfassungswidrig erklärt hatte.

Bundesfamilienministerin Rönsch (CDU) hatte an die SPD appelliert, nach 25 Jahren Diskussionen über das Abtreibungsrecht endlich Rechtssicherheit zu schaffen.

Bundesrat sagt Nein

Abgelehnt wurde auch das Gesetz, mit dem Schlechtwettergeld am Bau zunächst zwar auch in den Monaten März und November gezahlt, ab 1996 jedoch ganz wegfallen soll. Den Einspruch des Bundesrates kann der Bundestag mit absoluter Mehrheit überstimmen.

In den Vermittlungsausschuß verwiesen wurden:

- das Bundesgrenzschutzgesetz, weil die Länder den Aufbau einer Bundespolizei befürchten,
- das Entschädigungs- und Ausgleichsgesetz, das Vermögensverluste nach Bodenreform und Enteignungen in Ostdeutschland sowie Zuwendungen für Vertriebene in den neuen Ländern regeln soll,
- die Bafög-Regelung – die Länder wollen die Bedarfssätze zum Herbst um sechs Prozent und die Freibeträge in diesem und im nächsten Jahr um je drei statt zwei Prozent erhöhen,
- das Gesetz über Krebsregister, das eine flächendeckende Registrierung von Krebserkrankungen binnen fünf Jahren in der Bundesrepublik ermöglichen soll,
- die Gesetze zur Deutschen Welle, Markenrechtsreform, Rabatte im Handel, Lebensmittelüberwachung und zur Bekämpfung unerlaubter Verwendung von Chemikalien zur Rauschgiftherstellung. *(dpa)*

Anklage gegen „Topas" und „Türkis" erhoben

KARLSRUHE ■ Im größten Verratsfall der Nato hat die Bundesanwaltschaft gegen den mutmaßlichen Top-Agenten Rainer Rupp und seine Frau Anklage erhoben. Dem 48jährigen Diplom-Volkswirt, der unter dem Decknamen „Topas" militärische Geheimnisse an das DDR-Ministerium für Staatssicherheit und den sowjetischen Geheimdienst KGB verraten haben soll, werde Landesverrat, seiner Frau – Deckname „Türkis" – Beihilfe zum Landesverrat zur Last gelegt, hieß es in einer Mitteilung der Bundesanwaltschaft.

Zusammen mit dem Ehepaar müssen sich seine beiden mutmaßlichen MfS-Führungsoffiziere, zwei ehemalige Oberste, vor dem 4. Strafsenat in Düsseldorf verantworten. *(dpa/AP)*

Drei Jahre Haft für Lieferung an Schalck

BERLIN ■ Im ersten Prozeß aus dem Bereich Kommerzielle Koordinierung (KoKo) des DDR-Devisenbeschaffers Alexander Schalck-Golodkowski hat das Berliner Landgericht gestern einen 47jährigen Waffenhändler zu drei Jahren Haft verurteilt. Der Angeklagte wurde wegen Steuerhinterziehung in Höhe von rund zwei Millionen Mark und eines Verstoßes gegen das Militärregierungsgesetz 53 schuldig gesprochen. Das Gericht hatte keinen „vernünftigen Zweifel", daß der gelernte Büchsenmachermeister militärische Nachtsichtgeräte für rund neun Millionen Mark in die DDR geschmuggelt hat.

Die Staatsanwaltschaft hatte vier Jahre Haft gefordert, die Verteidigung beantragte Freispruch. *(dpa/AP)*

UNICEF

120 Millionen Frauen ohne Verhütungsmittel

KÖLN ■ In den Entwicklungsländern fehlt 120 Millionen Frauen, die keine weitere Schwangerschaft wünschen, der Zugang zu Verhütungsmitteln. Diese Zahl nannte jetzt das Deutsche Komitee für das UNO-Kinderhilfswerk Unicef in Köln. Zum Weltbevölkerungstag am Montag wies die Organisation darauf hin, daß ein Drittel aller Schwangerschaften in Entwicklungsländern ungewollt sei.

Dennoch stuft das Hilfswerk die Erfolge in der Familienplanung als beachtlich ein: In nur drei Jahrzehnten sei der Anteil der verheirateten Frauen in Entwicklungsländern (ohne China), die Verhütungsmittel anwendeten, von unter zehn Prozent auf mehr als 50 Prozent gestiegen. Die durchschnittliche Kinderzahl der Frauen sei von sechs auf 3,7 gesunken.

Um das Bevölkerungswachstum weiter zu bremsen, müßten dessen Ursachen wie Armut, hohe Kindersterblichkeit und die Benachteiligung der Frauen angegangen werden. *(AP)*

Günstige Finanzierungs- und Leasing-Angebote der BMW Bank

BMW Dienst-, Jahres- und Gebrauchtwagen

BMW 316i/4 1 EZ 5/90, 50 000 km, 73 kW (100 PS), rot, 5gang, ABS, NSW, Radio/Cassette, mech. SD, Servo, Sonnenrollo 19.850,-

BMW 316i/4 2 EZ 8/90, 65 130 km, 73 kW (100 PS), diamantschwarzmet., 2. Sp., 5gang, Rad./Cass., mech. SD, Shadow-Line, WSG, Kopfst. im Fond 18.950,-

Opel Kadett E „Dream" 3 EZ 6/90, 50 850 km, 55 kW (75 PS), anthrazit, Glasdach, LMF, Radio/Cass., Sportsitze, Wärmeschutzglas 14.500,-

Mazda 323 GLX 4 EZ 12/90, 40 501 km, 62 kW (84 PS), weiß, 2. Außenspiegel, 5gang, Drehzahlmesser, Radio/Cassette, ZV 13.850,-

BMW 325i/4 5 EZ 9/88, 68 800 km, 125 kW (170 PS), delphinmet., 5gang, ABS, Check-Control, DZM, Front- u. Hecksp., Kopfst. i. F., LMF, M-Techn., NSW, RC, mech. SD, Shadow, 22.500,-

BMW 318i S Coupé 6 EZ 6/92, 28 100 km, 103 kW (140 PS), diamantschwarzmet., 5gang, ABS, DZM, Durchladesystem, FH el. v., Cassettenhalt., M-Technik-Fahrw., u. -Lenkr., RC, el. SD, Servo, ZV, WSG 38.950,-

BMW 320i/4 7 EZ 4/91, 44 200 km, 110 kW (150 PS), granitsilbermet., 2. Außensp., 5gang, ABS, DZM, Kat, LMF, M-Technik-Fahrwerk, NSW, Radio/Cassette, mech. SD, Servo, Sperrdifferential, ZV 32.950,-

BMW 325i Touring 8 EZ 4/93, 23 000 km, 125 kW (170 PS), diamantschwarzmet., ABS, Servo, ZV, Sports., M-Technik-Lenkr., Radio Bav. C Rev. RDS, LMF Kreuzspeich, NSW, mech. SD, FH el. v., Trennetz, 43.500,-

BMW 325td 9 EZ 1/92, 41 500 km, 83 kW (115 PS), calypsorotmet., ABS, WSG, ZV, Servo, AHK, beheiz. Außensp., DZM, Katalysator für D, LMF, NSW, Radio/Cassette, mech. SD, Velourfußmatten 38.500,-

BMW 525i 10 EZ 1/92, 51 500 km, 141 kW (192 PS), sterlingsilbermet., 2. Außensp., 5gang, ABS, Außentemp.-Anz., Servo, Durchladesystem, Kopfst. im Fond, Mittelarmlehnen, Radio/Cass., mech. SD, Shadow-Line, WSG, ZV 36 850,-

BMW 525i Automatic 11 ET 2/92, 102 000 km, 141 kW (192 PS), granitsilbermet., Airbag, Alu-Felgen, ABS, Automatik-Getriebe, FH el. v., Klimaanlage, Kopfst. im Fond, Mikrofilter, Radio/Cassette, Shadow-Line, Sitzheizung v. u. hi., Sperrdifferential 35.950,-

BMW 525tds 12 EZ 4/92, 79 900 km, 105 kW (143 PS), alpinweiß, ABS, Außentemp.-Anzeige, Kat für D, Radio/Cassette, mech. SD, Servo, ZV, WSG, Kopfst. im Fond, 5gang 38 500,-

Stark in der Leistung – sympathisch im Service

Ihr Autohaus mit der persönlichen Note ...

Besichtigung Sonntag 10–18 Uhr

(außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf, keine Probefahrten)

BAUMANNS AUTOMOBILE WELT

Tägl. 8 bis 18.30 Uhr und Samstag 8 bis 14 Uhr geöffnet

Hofgeismar, ☎ 0 56 71 / 80 10 GEWERBEGEBIET Wolfhagen, ☎ 0 56 92 / 50 11

Böckmann Pkw-Anhänger Verkauf, Vermietung Reparatur + TÜV

Pkw-Transportanhänger

DB 300 CE Coupé Kat 13 EZ 4/89, 59 000 km, 132 kW (180 PS), ABS, WSG, ZV, Servo, Automatik-Getr., Autotelefon, Edelholz-Ausstatt., FH v. u. h., Kopfst. im Fond, Mittelarmlehne v., NSW, RC, el. SD, Sitzheizung v., 16"-Brabus-Radsatz 49.500,-

Opel Calibra 2,0 i 14 EZ 1/91, 31 700 km, 84 kW (115 PS), blaumet., ABS, Drehzahlmesser, Leichtmetallfelgen, Radio/Cassette, el. SD, Servo, Sport-Lenkrad, Sportsitze, WSG, ZV 26.950,-

Baumanns 34125 Kassel Weserstr. 21

Autovermietungs GmbH Tel. 05 61 / 87 10 64 + 87 77 90 Fax 05 61 / 87 58 59

Transporter, Bus, Limousine, Cabriolet!

Für jeden Anspruch das richtige Fahrzeug.

Subaru Legacy Supers 15 EZ 11/89, 76 666 km, 76 kW (103 PS), weiß, 5gang, Drehzahlmesser, FH el. v., Radio/Cassette, Servo, Scheinw.-Waschanlage, WSG, ZV, Heckscheibenwischer 13.950,-

VW Golf GTI 16 EZ 1/92, 39 500 km, 85 kW (116 PS), schwarz, 5gang, Bordcomputer, Drehzahlmesser, Klimaanlage, Leichtmetallfelgen, NSW, Radio/Cassette, Servo, Sportsitze, WSG, ZV 24 950,-

BMW 520i 17 EZ 4/91, 60 000 km, 110 kW (150 PS), granitsilbermet., RC, mech. SD, Servo, WSG, ZV, Sitzh. v., Durchlades., 5gang, ABS, AHK 29.950,-

Ford Escort Cabrio 18 EZ 7/91, 53 000 km, 77 kW (105 PS), schwarz, ABS, RC, Servo, WSG, DZM, 5gang, el. ver. Außensp., Sportsitze 22.850,-

BMW 520i 19 EZ 6/91, 44 995 km, 110 kW (150 PS), calypsorotmet., 2. Außensp., 5gang, ABS, WSG, ZV, Servol., DZM, NSW, RC, LMF 33.950,-

BMW 530i 20 EZ 6/89, 62 155 km, diamantschwarzmet., 5gang, Außentemp.-Anz., FH el. v., LMF, RC, el. SD, Tieferlegung, Hartge-Heckflügel 27.850,-

... einsteigen ... probefahren ... mitnehmen

Abschlepp- und Bergungsdienst – 24-Stunden-Service –

Kfz-Elektrik-, Karosserie- und Lackierarbeiten für alle Fabrikate

KOMMENTARE

Fataler Rekord

Waren es 137 oder 139 Tagesordnungspunkte? Die Angaben aus der Sitzung des Bundesrates schwanken. Jedenfalls waren es so viele wie noch nie seit 1949. Das ist ein fataler Rekord. Dazu paßt, daß das Mammutprogramm in viereinhalb Stunden abgehakt wurde – im Schnitt zwei Minuten pro Punkt. Dabei standen wichtige Gesetze zur Entscheidung wie Abtreibungsparagraph 218, Postreform, Entschädigung und Schlechtwettergeld. Über die meisten ging die Guillotine der Abstimmung nieder, ohne weiteres Nachdenken, ohne Debatte.

Die Parteien waren sich schon im vornhinein klar gewesen über ihre Haltung. Das ist üblich, auch wenn es dann noch immer Überraschungen gibt wie diesmal beim Transrapid. Ebenso wichtig jedoch ist der Versuch, noch eine Änderung zu bewirken und dabei das Thema für die Öffentlichkeit transparent zu machen. Dies unterblieb und hat wenn auch schlechte Gründe. Alles läuft auf die alles entscheidende Bundestagswahl zu. So gebraucht die SPD ihre Mehrheit im Bundesrat auch dazu, Macht zu demonstrieren. Es soll weithin deutlich werden, daß ohne sie nichts läuft. Der Kanzlerkandidat und Mainzer Ministerpräsident Rudolf Scharping hat diese Methode zu hoher und strenger Form entwickelt. Gesetzentwürfe, an denen dieser oder jener Partei nichts oder nichts mehr liegt, fallen unter den Tisch. Denn in der neuen Gesetzgebungsperiode fängt alles wieder, wenn überhaupt, von vorn an.

Schon deshalb hat die Opposition kein großes Interesse mehr an Kompromissen, von und mit denen sonst der Bundesrat lebt. Die Karten werden neu gemischt, für den Bundestag und damit die Regierung wie für den Bundesrat. Da kann sich manches von selbst erledigen, worüber lange gestritten und gerungen wurde – letztlich vergeblich, wie diese sonderbare Sitzung der Länderkammer zeigt. *Alfred Brugger*

Britischer Argwohn

Die Zustimmung des Bundesrats zu einem Importstop für britisches Rindfleisch hat in Großbritannien keineswegs für Panik gesorgt. Das hat seine Gründe. Am Rande des Besuchs von Bundesaußenminister Kinkel in London wurde nämlich bereits in der letzten Woche ein Zeitplan bekannt, der ein baldiges Inkrafttreten der Schutzmaßnahmen als höchst unwahrscheinlich erscheinen läßt. Alles in allem werden sich verschiedene durch Brüssel vorgegebene Fristen auf ein Jahr summieren, in dem man erst einmal nach einer europaweiten Lösung sucht. Frühestens ab Mitte 1995 könnte Deutschland also im Alleingang seine Grenzen gegenüber britischem Rindfleisch schließen, von dem befürchtet wird, daß es durch Rinderwahnsinn-Erreger verseucht ist.

Bereits Mitte dieser Woche hatte Brüssel die Bonner Regierung noch einmal vor einer vorzeitigen Blockade gewarnt. Nichts deutet darauf hin, daß die Deutschen sich widersetzen und europäisches Recht brechen könnten. Dennoch verfolgt man natürlich die Bonner Bemühungen mit Argwohn. Auch wenn die jährliche Exportquote von britischem Rindfleisch nach Deutschland bereits auf bescheidene 800 Tonnen gesunken ist, gilt die Diskussion um einen Bann als geschäftsschädigend. Man fürchtet in London auch ohne die Bedrohung durch einen offiziellen Importstop den Zusammenbruch des Rindermarktes.

Die Briten wehren sich mit allen Mitteln. So präsentierte eine Nachrichtensendung einen Selbstversuch ganz besonderer Art: Vor laufenden Fernsehkameras verzehrten die Moderatoren ein englisches Steak, das ihnen von einem in Deutschland arbeitenden Koch zubereitet worden war. Anschließend feierte man triumphierend das Überleben. Auf die Inkubationszeit von etwa zehn Jahren wurde nicht hingewiesen. *Ulrich Schilling-Strack, London*

PRESSE-ECHO

Die Eklats beim Deutschlandbesuch des chinesischen Ministerpräsidenten Li Peng beherrschen die Kommentarspalten.

Ruhr-Nachrichten
DORTMUNDER ZEITUNG

Was Li Peng in Berlin und in Weimar veranstaltet hat, das kann schon aufsehenerregend genannt werden, denn es war weit jenseits aller diplomatischen Üblichkeiten: Wann hat sich ein Staatsgast, der ansonsten freundlich behandelt worden ist und gute Geschäfte hat auf den Weg bringen können, so grobianisch betragen?

Badische Zeitung

Die Art und Weise, mit der Li Peng seine Gastgeber öffentlich brüskierte, entlarvt den Premier als beinharten Vertreter der Pekinger Altkommunistenriege, die den Bürgern elementare Rechte versagt, und gibt damit den Demonstranten recht.

Aachener Volkszeitung

Es mag merkwürdig klingen, aber trotzdem ist festzustellen: Der Besuch von Li Peng in Deutschland darf als gelungen bezeichnet werden – nicht trotz, sondern wegen der Peinlichkeiten. Was in Berlin und Weimar geschehen ist, dessen braucht sich die Bundesrepublik nicht zu schämen.

Schweriner Volkszeitung

Li Peng aber hat zu lernen, daß die Bundesrepublik Deutschland keine chinesische Provinz ist. Wenn er mit freiheitlichen Nationen Geschäfte machen will, muß er sich an öffentliche Kritik gewöhnen.

Mitteldeutsche Zeitung

Als im Herbst 1989 DDR-Bürger gegen die SED-Diktatur demonstrierten, waren die Bilder vom Pekinger Massaker allgegenwärtig. Daß die Untaten Li Pengs nicht in diplomatischer Händeschüttelei untergegangen sind, spricht für demokratisches Bewußtsein in Deutschland.

MANNHEIMER MORGEN

Letztendlich muß man, wie schon früher, darauf vertrauen, daß Handel auch Wandel mit sich bringen kann.

HAITI-KONFLIKT

Clinton läuft die Zeit davon

Die USA haben die Karte der Sanktionen gegen die haitianischen Machthaber voll ausgereizt. Die Frage einer militärischen Intervention wird akut.

Die Bilder von Tausenden von Bootsflüchtlingen haben der Welt in den letzten Tagen wieder schlagartig die ungelöste Haiti-Krise zum Bewußtsein gebracht. Dabei wird in der US-Politik der vergangenen Wochen gegenüber den haitianischen Machthabern deutlich, daß sich Washington weiterhin von einer kurzfristigen Lösung zur nächsten hangelt.

VON THOMAS MAIER

Auch innerhalb der US-Regierung wird eingeräumt, daß ihr die Zeit davonläuft. In Washington wird deshalb immer häufiger darüber spekuliert, wann Haiti für Präsident Clinton zum militärischen Testfall wird.

Der Präsident, wegen seiner schwankenden Außenpolitik auch zu Hause kritisiert, steht gerade im Fall Haiti wegen innenpolitischer Rücksichtsmaßnahmen auf die schwarze Bevölkerung unter Druck. Nachdem sich die Regierung in den vergangenen Monaten wieder vorbehaltlos hinter den im Washingtoner Exil lebenden haitianischen Präsidenten Jean-Bertrand Aristide gestellt hatte, kann sich Clinton keinen erneuten Rückzieher im Kampf um demokratische Verhältnisse in der Karibikrepublik erlauben.

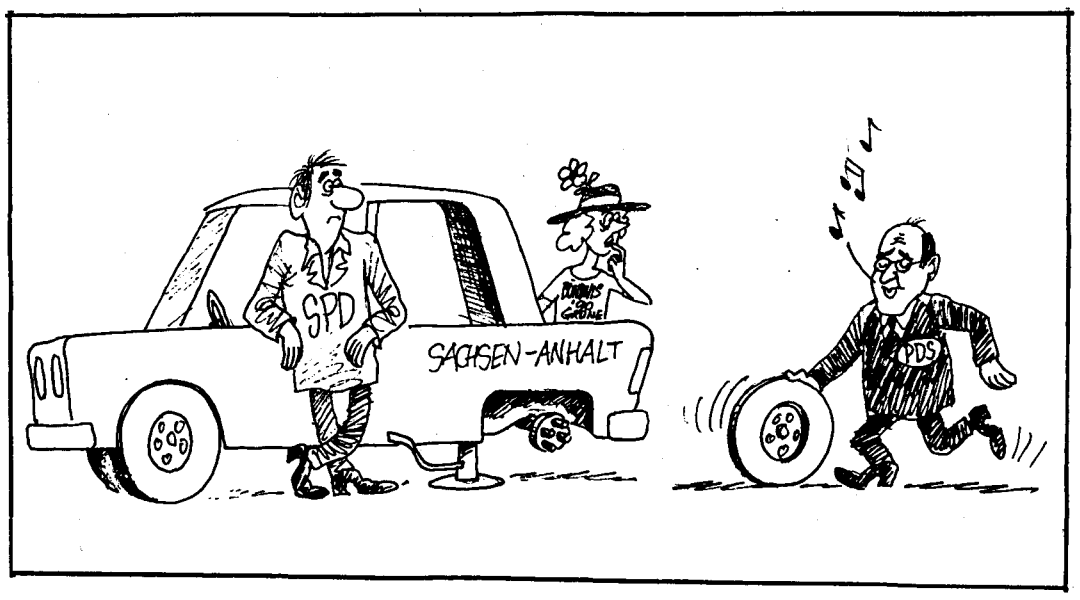
Doch mit der Verhängung der UNO-Handelsblockade sowie eigenen zusätzlichen Schritten wie dem Stopp aller Flüge und dem Einfrieren der haitianischen Guthaben haben die USA die Karte der Sanktionen voll ausgereizt. Zwar wird die US-Regierung nicht müde zu betonen, daß die Sanktionen greifen und das Militär letztendlich in die Knie zwingen werden. Experten halten es allerdings für fraglich, ob die Machthaber in der Inselrepublik freiwillig abtreten, auch wenn ihnen dies offenbar mit einem angenehmen Leben im Exil versüßt werden soll.

In der Clinton-Regierung gibt es nach Berichten keine Einigkeit darüber, wie lange man den Sanktionen noch Zeit lassen soll. Während das Außenministerium aus Gründen der Glaubwürdigkeit der US-Politik auf eine – notfalls auch militärische – Lösung noch in diesem Jahr dringt, ist das Verteidigungsministerium strikt dagegen. Zu groß seien die mit einer Invasion verbundenen Risiken, heißt es dort.

Mit der Entsendung zusätzlicher Kriegsschiffe und geheimen Übungen zur Invasion Haitis haben die USA jetzt erst einmal das Säbelrasseln verschärft. Die parlamentarischen Weichen für eine militärische Intervention sind bereits gestellt. In einer wenig beachteten Abstimmung hat der Senat vergangene Woche mit deutlicher Mehrheit erklärt, daß Clinton vor einer gewaltsamen Vertreibung der Militärs in Haiti vom Kongreß keine Zustimmung einholen muß. *(dpa)*



Haiti (schwarz gefärbt) grenzt an die Dominikanische Republik



(Aus: Frankfurter Rundschau / Musil)

RUANDA

Wie in Dien Bien Phu?

Das französische Expeditionskorps in Ruanda richtet sich auf einen längeren Einsatz ein. Erinnerungen an Vietnam werden wach.

Die Franzosen fahren fort, in Ruanda das Humanitäre und das Militärische zu vermischen. Sie befestigen die Schutzzone im Südwesten des

VON EMIL BÖLTE

afrikanischen Landes. Es entstehen Schützengräben, Mörser- und Raketenstellungen, so als wollten die Fremdenlegionäre ewig dort bleiben.

Bisher ist es nur zu einem Geplänkel zwischen der Patriotischen Tutsi-Front Ruandas und dem französischen Expeditionskorps gekommen. Das demonstrative Zurschaustellen moderner Waffen und die glaubwürdige Versicherung, man werde sie bei einem Angriff ohne Bedenken einsetzen, haben Wunder bewirkt.

Die überall siegreichen Tutsi-Truppen halten Abstand. Mit ihren politischen Führern wurde ein Stillhalteabkommen ausgehandelt. Ob es hält, ist ungewiß. Die letzte Nachricht lautet, es gebe ein Ultimatum. Die Franzosen hätten bis Ende Juli Zeit, Ruanda zu verlassen.

Dieses Datum deckt sich mit der anfänglichen Ankündigung von Premier Edouard Balladur, der den Einsatz vor der Nationalversammlung in Paris bis zum 31. Juli befristet hatte. Nachdem jede Aussicht geschwunden ist, daß die UNO bis dahin mit Blauhelm- Truppe nachrücken kann, spricht kaum noch jemand über genauere Zeitvorstellungen.

Die französischen Militärs vor Ort aber werden unruhig, wenn sie an eine zeitliche Ausdehnung der Operation „Türkis" denken. Schon haben Fremdenlegionäre die Hügel um Gikongoro auf die Namen Gabrielle, Isabelle und Dominique getauft – wie in Dien Bien Phu. Das Relief erinnert sie an den Talkessel in Vietnam, wo Frankreich 1954 eine entscheidende Niederlage erlitt.

WILLI STOPH 80

Sturz Honeckers eingeleitet

Dem Westen wurde DDR-Ministerpräsident Stoph ein Begriff durch seine historischen Begegnungen mit Bundeskanzler Brandt in Erfurt und Kassel. Er feiert heute seinen 80. Geburtstag.

Willi Stoph war es vorbehalten, den Sturz seines langjährigen Weggefährten Erich Honecker am 18. Oktober 1989 einzuleiten. Als Honecker im SED-Politbüro den Tagesordnungspunkt eins aufrief, meldete sich der gelernte Bautechniker zu Wort. „Ich stelle den Antrag, den Genossen Honekker von seiner Funktion als Generalsekretär zu entbinden ..." Honecker gab wenig später seinen Rücktritt bekannt.

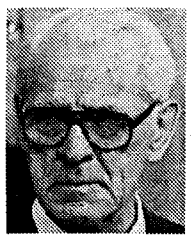
VON ULRICH SCHARLACK

Als eigentlichen Betreiber seiner Entmachtung hat Honecker Stoph, der heute seinen 80. Geburtstag begeht, nie angesehen. Das waren nach Honeckers Ansicht Egon Krenz und der sowjetische Präsident Michail Gorbatschow.

In der DDR galt Stoph als zuverlässiger Verwalter, auch wenn er etwas von einem höllzernen Buchhalter an sich hatte. Honecker und seinen Vorgänger Walter Ulbricht respektierte er und diente seiner Partei in unbedingter Treue. Allerdings soll er schon 1980 Pläne zur Entmachtung Honeckers gehegt haben.

Als DDR-Regierungschef hatte er kaum Kompetenzen. Die eigentlichen Entscheidungen wurden im SED-Politbüro und im Zentralkomitee gefällt. Stoph stand zwar zwischen 1973 und 1976 kurze Zeit an der Spitze der DDR, wurde dann aber auf das Amt des Ministerpräsidenten abgeschoben.

Der Sohn eines Arbeiters, der 1931 in die KPD eintrat, kann



Diente der SED in unbedingter Treue: Willi Stoph

auf eine makellose Karriere in der DDR zurückblicken. Zunächst bewährte er sich seit 1952 als Innen- und Verteidigungsminster und hatte in seiner letzteren Funktion auch am Mauerbau Anteil. 1964 wurde er Regierungschef, ohne daß er aber sichtbar vom Kurs der „Betonköpfe" im Politbüro abwich.

Dem Westen wurde Stoph ein Begriff durch sein historisches Treffen mit Bundeskanzler Willy Brandt am 19. März 1970 in Erfurt. Es brachte den Entspannungsprozeß ebenso ein kleines Stück voran wie seine Begegnung mit Brandt am 21. Mai desselben Jahres in Kassel. 19 Jahre später war dann das Volk auch für seine persönliche Entmachtung verantwortlich.

Verhandlungsunfähig

Nach der Wende kam Stoph wegen „Schädigung der Volkswirtschaft, Amtsmißbrauch und Korruption" kurzzeitig in Untersuchungshaft. Von Februar 1990 bis 1991 kam er dann wieder frei und wurde nach der Wiedervereinigung am 21. Mai 1991 wegen der Toten an Mauer und Stacheldraht verhaftet. Noch vor der Eröffnung des Honecker-Prozesses kam er jedoch wieder auf freien Fuß. Zum ersten Verhandlungstag am 12. November erschien er schon nicht mehr - Herz-Kreislauf-Leiden machten ihn verhandlungsunfähig. *(dpa)*

ETATENTWURF

Scharfe Kritik von CDU, FDP

WIESBADEN ■ Die Oppositionsparteien CDU und FDP haben den vom hessischen Finanzminister Welteke (SPD) vorgelegten Haushaltsentwurf für 1995 scharf kritisiert. Es sei „eine maßlose Aufblähung", wenn die Ausgaben um 8,5 Prozent auf 32,9 Milliarden Mark steigen sollten, sagte CDU-Fraktionschef Roland Koch am Freitag in Wiesbaden. Otto Wilke von der FDP meinte, Rot-Grün habe das Land „in die haushaltspolitische Klemme" gebracht.

Die CDU nannte es erschreckend, daß trotz der Ausgabensteigerung die Investitionsquote von 15,8 in diesem Jahr auf 14,8 Prozent für 1995 zurückgehen werde. Dies hemme die Kräfte für den wirtschaftlichen Aufschwung. Auch im kommenden Jahr schramme die Regierung mit einer Netto-Neuverschuldung von 2,3 Milliarden Mark nur knapp an der verfassungsmäßigen Höchstgrenze entlang. Der Schuldenstand des Landes erhöhe sich damit auf über 36 Milliarden und übersteige damit das Etatvolumen um mehr als zehn Prozent.

„Konzeptionslos"

Wilke räumte zwar ein, daß sich aus der Neuregelung des Länderfinanzausgleiches zwangsläufig eine hohe Belastung für Hessen ergäbe, doch habe die Landesregierung mit dem Etatentwurf „keine Konsolidierungsbemühungen" gezeigt. Es fehle an sinnvollen Einsparungen und Umschichtungen. So verhalte sich die rotgrüne Regierung bei dem Thema Verschlankung des Verwaltungsapparats „völlig konzeptionslos".

(lhe)

FLUGPLATZ CALDEN

Zuschuß des Landes für '95 gesichert

WIESBADEN ■ Der Flugplatz Kassel-Calden wird nun doch weiterhin durch das Land subventioniert. Wirtschafts- und Verkehrsminister Klemm wurde vom Kabinett ermächtigt, im kommenden Haushalt seines Ressorts einen sogenannten „Leertitel" zugunsten des bei Haushaltspolitikern in Wiesbaden ungeliebten Flughafens zu schaffen.

Die Mehrheit der SPD-Fraktion hatte sich während der Haushaltsberatungen für 1995 strikt geweigert, Etatmittel für den notorisch zuschußbedürftigen Flugbetrieb in Calden freizugeben. Bereits 1994 war der Geldfluß aus der Landeshauptstadt ausgeblieben.

Druck nachgegeben

Ministerpräsident Eichel gab jetzt dem Druck nordhessischer Politiker, Gewerkschafter und Industriekreise nach und fand einen Finanzierungsumweg. Der Wirtschaftsminister muß, um den „Leertitel" mit den in Calden benötigten 250 000 Mark zu füllen, an anderer Stelle seines Etats einsparen. Der Sprecher des Ministeriums, Stenschke, weigerte sich, Angaben darüber zu machen, welche Projekte gekürzt oder gestrichen werden, um den Kasseler Airport zu retten.

Anders als in der Vergangenheit, als das Land jährlich Subventionen für die Flugsicherung zahlte, wird die Finanzspritze nicht mehr als Betriebskostenzuschuß deklariert, sondern als „Stärkung der flugzeugnahen Infrastruktur" eines angrenzenden Gewerbegebietes. Es bleibt aber dabei, daß die Gelder aus Wiesbaden zum Ausgleich des 400 000-Mark-Defizits verwendet werden.

(sce)

ASYLVERWALTUNG

CDU sieht Schildbürgerstreich

Die Zahl der Asylbewerber in Hessen ist drastisch gesunken. Ignoriert die Landesregierung die neue Lage? Vorwürfe der CDU und des Darmstädter Regierungspräsidenten.

WIESBADEN ■ Einem Schildbürgerstreich in der hessischen Asylverwaltung glaubt die CDU im Landtag auf die Spur gekommen zu sein. Obwohl die Zahl der Flüchtlinge seit dem neuen Asylgesetz drastisch gesunken ist, wolle das Ministerium zusätzliche Stellen schaffen, wunderte sich gestern der CDU-Abgeordnete Bouffier in Wiesbaden. Steuergelder würden „in Millionenhöhe" verschwendet.

Beleg der Union: Stellenanzeigen im Hessischen Staatsanzeiger. Darin sucht Gesundheitsministerin Blaul (Grüne) neue Mitarbeiter für die „Reorganisation der hessischen Flüchtlingsverwaltung". Nachdem 1993 die Unternehmensberatung Kienbaum in einem Gutachten Vorschläge zur Kostenreduzierung im Aylbereich gemacht hatte, ist nun das Gesundheitsministerium dabei, eine Strukturreform in Angriff zu nehmen. Am Ende der Reform soll ein Landesbetrieb stehen, der die Asylverwaltung neben der weiterhin zuständigen Fachabteilung des Ministeriums organisiert. „Parkinson läßt schön grüßen", schimpfte der Oppositionspolitiker. Daß jetzt zunächst einmal im Ministerium Handbücher zur Umsetzung des Kienbaum-Gutachtens erarbeitet werden, „statt flexibel auf die neue Lage zu reagieren", ärgert den Christdemokraten besonders.

Bezug auf Darmstadts RP

Bouffier stützt sich in seiner Kritik auf den Darmstädter Regierungspräsidenten Daum (SPD), der der Landesregierung dringend abgeraten hat, die Asylverwaltung völlig neu zu gestalten. In einem Schreiben an Blaul wies Daum darauf hin, daß die „allgemeine Entspannung bei der Unterbringung von Asylbewerbern" zu Einsparungen geführt habe, „die das von der Firma Kienbaum errechnete Einsparungspotential in Teilbereichen um ein mehrfaches übertreffen". Tatsache ist, daß die monatlichen Asylbewerber-Neuzugänge bereits im Dezember 1993 erstmals seit 1987 wieder unter 1000 lagen. Im Mai 1994 waren es 690. Zum Vergleich: Im März 1993, auf dem Gipfel der Einreise-Welle, meldeten sich 3597 Flüchtlinge in Hessen.

Stark verringert

„Als gesichtert" kann nach Angaben Daums gelten, daß sich der Gesamtbestand an Asylbewerbern bei den hessischen Gebietskörperschaften zum Jahresende 1994 von 72 500 auf 66 000 verringern werde. Wenn die Verwaltungsgerichte ihre Rückstände abgebaut hätten, werde sich dieser Trend mittelfristig noch verstärken. Bouffier sprach sogar von einem Rückgang um ein Drittel. Die Einrichtung eines Landesbetriebes ist somit aus der Sicht des RP „überholt", „überflüssig" und "mit erheblichen und noch nicht abschätzbaren Kosten verbunden".

Nicht nachvollziehbar ist die Kritik der CDU für das Blaul-Ministerium. Auf Anfrage erklärte die Sprecherin der Behörde, Weisbart, die neuen Stellen würden „selbstverständlich kostenneutral" durch Umschichtungen erwirtschaftet. Von einer Verschwendung in Millionenhöhe könne keine Rede sein. Allerdings bestätigte die Sprecherin, daß die Fachabteilung des Ministeriums trotz völlig neuer Zuständigkeiten bestehen bleiben solle, „wenn auch in wesentlich verkleinertem Umfang". Die Kritik Daums führt Weisbart darauf zurück, daß im Zuge der Strukturreform die derzeit beim Darmstädter RP angesiedelte Koordinierungsstelle für die Flüchtlingsunterbringung aufgelöst wird.

(sce)

Anzeige

AXTON-Autolautsprecher
2-Wege-System für jeden Autotyp
2 Stück ab 125.-
aes
Hi-Fi- und Lautsprechertechnik
Oberste Gasse 17 · Kassel · 05 61/10 25 50

DORFERNEUERUNG

Landes-Programm bald Vergangenheit?

KASSEL ■ Das sogenannte Dorferneuerungsprogramm alter Prägung wird es möglicherweise schon bald nicht mehr geben. Wie die Sprecherin des Finanzministeriums in Wiesbaden, Susanne Wünsche-Reiter gestern gegenüber unserer Zeitung erklärte, liege ein entsprechender Kabinettsbeschluß vor. Die mit dem Programm verbundenen Zuschüsse für die Gemeinden in Höhe von jährlich 20 Millionen DM sollen den Kommunen ab 1995 dann als zusätzliche Schlüsselzuweisungen zur Verfügung gestellt werden. Diese Gelder wären dann nicht mehr wie bisher an vorher festgelegte Projekte gebunden. Das letzte Wort sei aber noch nicht gesprochen.

Nach Angaben des Kasseler Landtagsabgeordneten Weist (Kassel), der dem Haushaltsausschuß angehört, gebe es in den hessischen Gemeinden zum Erneuerungsprogramm keine einheitliche Meinung. Die meisten Kommunen, insbesondere die in Nordhessen, seien seiner Ansicht nach jedoch dafür, alles beim alten zu belassen. Von seiten des Hessischen Städte- und Gemeindebundes (Mülheim) hieß es, der Hauptausschuß habe sich für den Erhalt des alten Programms ausgesprochen. Befürchtet werde, daß die Geldmittel andernfalls ersatzlos gestrichen werden. Stellungnahmen aus dem Ministerium waren gestern nicht zu erhalten.

In den Genuß der Gelder des Programms kommen derzeit 270 Gemeinden, davon 114 in Nordhessen.

(bre)

TRANSRAPID-ABSTIMMUNG

Union: Interessen Hessens verraten

KASSEL/WIESBADEN ■ Als „Verrat" an hessischen Interessen hat gestern die CDU-Landtagsfraktion das Abstimmungsverhalten der Landesregierung im Bundesrat zur geplanten Transrapid-Strecke Hamburg-Berlin bezeichnet. Die rot-grüne Landesregierung hatte den Gesetzentwurf zusammen mit der Mehrheit der übrigen SPD-regierten Länder zur weiteren Beratung in den Vermittlungsausschuß überwiesen.

Nach Ansicht der CDU beteilige sich die Landesregierung unter Ministerpräsident Eichel damit aktiv an der Zerstörung von 200 hochqualifizierten Arbeitsplätzen in Kassel.

Der Sprecher des Transrapid-Systemführers Thyssen Henschel, Wiegelmann, erklärte, es sei ein von der Wahlkampftaktik bestimmtes Abstimmungsverhalten maßgeblich gewesen. Die Anwendung der in Deutschland entwickelten umweltverträglichen neuen Bahntechnik drohe dadurch weiter verzögert zu werden.

(bre)

HESSEN HEUTE AUCH AUF SEITE 11

LADEN-BRAND

Türkischer Besitzer hinter Tat?

BEBRA ■ Haftbefehl wegen schwerer menschengefährdender Brandstiftung hat nach Angaben der Polizeidirektion Hersfeld-Rotenburg das Amtsgericht Eschwege gegen einen 33jährigen Türken aus dem Werra-Meißner-Kreis erlassen, dessen Lebensmittelgeschäft in Bebra (Kreis Hersfeld-Rotenburg) am 27. Mai ausgebrannt war. Der 33jährige war Inhaber des Geschäftes.

Wie Kriminaldirektor Rolf Becker gestern mitteilte, konnte dem Beschuldigten die als Alibi geschilderte fünftägige Geschäftsreise nach Belgien „in wesentlichen Punkten widerlegt werden". Die Ermittlungsergebnisse sprächen dafür, daß der Geschäftsmann durch die Brandlegung „die kurz zuvor wesentlich erhöhte Versicherungssumme von der Versicherung in betrügerischer Absicht erlangen wollte".

Innerhalb des Geschäftes wurden nach Angaben der Polizei Brandbeschleuniger benutzt. Ein ausländerfeindlicher Hintergrund der Straftat könne ausgeschlossen werden.

Ermittlungen der Kripo konzentrieren sich jetzt „auf weitere Personen, die an der Straftat mitgewirkt haben". Die Staatsanwaltschaft hat für die Ergreifung der Täter eine Belohnung von 5000 DM ausgesetzt. *(m.s.)*

Kloster Cornberg offiziell eingeweiht

CORNBERG ■ Als Gewinn für die Region und kulturelle Bereicherung Nordhessens würdigte Regierungspräsidentin Inge Friedrich gestern das Bürger- und Kulturzentrum Kloster Cornberg, das Wissenschaftsministerin Prof. Evelies Mayer offiziell einweihte. Rund 12 Mio. DM wurden investiert, um das vom Verfall bedrohte ehemalige Zisterzienserinnenkloster zu retten. Die Ministerin: „In einer konzertierten Aktion ohne Beispiel haben sieben Geldgeber hervorragend zusammengearbeitet, um dieses bedeutsame, mehr als 700 Jahre alte Kulturdenkmal zu erhalten und eine bürgernahe Nutzung zu erschließen."

Als Initiator und Motor der Wiederaufbau- und Renovierungsphase wurde Bürgermeister Walter Butchereit gewürdigt. Das neue Sandsteinmuseum ist sonn- und feiertags von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

(m.s.)



*Unverbindliche Preisempfehlung.
Damit Sie sich auch wirklich rundum sicher fühlen, haben wir unseren Autos über den günstigen Doppelpack hinaus noch mehr Sicherheit mit auf den Weg gegeben. Seitenaufprallschutz, Sicherheitskäfig, höhenverstellbare Automatik-Sicherheitsgurte vorn u.v.m. in Serie. Was wir sonst noch zum Thema Sicherheit zu sagen haben, darüber informiert Sie Ihr Seat Händler. Selbstverständlich auch über die günstigen Finanzierungs- und Leasingkonditionen der Seat Bank (Zweigniederlassung der V.A.G Bank GmbH) und der Seat Leasing (Zweigniederlassung der V.A.G Leasing GmbH). Und den Fahrspaß erleben Sie am besten bei einer Probefahrt.

SEAT

Über die genauen Verkaufspreise informiert Sie Ihr SEAT-Händler gerne:

ACS-Automobile GmbH & Co. KG
34613 Schwalmstadt-Ziegenhain,
Bahnhofstraße 22, Tel. 0 66 91 / 60 26

Autohaus E. Brunow
37269 Eschwege
Niederhoner Str. 40, Tel. 0 56 51 / 87 30

Kampmann-Automobile
37235 Hess. Lichtenau
Am Lohwasser 17, an der B 7,
Tel. 0 56 02 / 68 10

Autohaus Neumann GmbH
34295 Edermünde-Besse
Tiefenbachweg 5 A, Tel. 0 56 03 / 60 01,
Fax 0 56 03 / 30 87

Auto Przewosnik
34320 Söhrewald/Wellerode
Tiefenrod 6, Tel. 0 56 08 / 17 27

Th. Schindewolf + Sohn
37213 Witzenhausen
Kasseler Landstraße 2, Tel. 0 55 42 / 32 76

Autohaus Esser
34369 Hofgeismar
Assendorfer Weg 3, Tel. 0 56 71 / 7 44

Autohaus Otto Kaese GmbH
36205 Sontra, Tel. 0 56 53 / 4 53

Autoschau G. Meister
34125 Kassel
Weserstr. 15 a, Tel. 05 61 / 87 10 87

Autohaus Neumann
34127 Kassel, Holländische Straße 228
Tel. 05 61 / 8 50 95-98, Fax 05 61 / 89 43 72

Auto-Service G. u. W. Schäfer
37297 Berkatal, Tel. 0 56 57 / 10 88



Ablösung bei der Hauptversammlung: Joachim Funk (l.) rückt für Werner Dieter als Mannesmann-Chef nach. (Foto: dpa)

MANNESMANN-HAUPTVERSAMMLUNG

Dieter nicht völlig entlastet

DÜSSELDORF ■ Die Hauptversammlung des Technologiekonzerns Mannesmann AG hat Vorstandschef Werner Dieter am Freitag nur für seine Unternehmensführung 1993 entlastet und ihn in den Aufsichtsrat gewählt. Die Entscheidung über die Entlastung wegen des Vorwurfs der Bereicherung, den noch eine Sonderprüfung klären soll, wurde auf 1995 verschoben. Dieter gab seinen Chefsessel an den Finanzvorstand Joachim Funk ab.

Im 1. Halbjahr 94 lag der Auftragseingang mit 16,8 Mrd. DM 19 Prozent über dem Vorjahreswert, der Umsatz mit 14,3 Mrd. DM um zehn Prozent. *(dpa)*

Elikraft AG: 1993 Verluste

BORKEN ■ Ein Umsatzrückgang von insgesamt zehn Prozent bei den Beteiligungsfirmen sorgte im vergangenen Jahr bei der Unternehmensholding Elektrische Licht- und Kraftanlagen AG (Elikraft, Borken-Dillich) für einen Verlust von 1,3 Millionen DM. Im Vorjahr hatte Elikraft, die über keine eigenen Aktivitäten verfügt, noch einen Überschuß von 462 000 DM ausgewiesen.

Ob es gelinge, 1994 wieder ein positives Ergebnis zu erlangen, hänge vor allem davon ab, ob das Grundstück der Vulkan GmbH im Kölner Stadtgebiet verkauft werden könne, sagte Vorstand Rainer-Michael Rudolph gegenüber dieser Zeitung. Mit dem geplanten Umzug der Vulkan, die vor allem Straßenleuchten herstellt, werde es in Köln einen weiteren Personalabbau (Ende 1992: 155 Beschäftigte) geben.

Der Konzernumsatz ging 1993 von 93,6 Mio. DM auf 82,3 Mio. DM zurück. Zudem habe die Schließung der Gießerei in Köln (Kosten 3 Mio.) bereits im abgeschlossenen Jahr teilweise zu Buche geschlagen, so Rudolph. Im Konzern betrug der Verlust 3,2 Mio. DM (1992: 28 000 DM Überschuß).

Bei der New-York Hamburger Gummi-Waaren Compagnie (388 Mitarbeiter) ging der Umsatz 1993 um 11 Prozent auf 45,6 Mio DM zurück. Bei der Otto Littmann GmbH (44 Beschäftigte) sank er um 28 Prozent auf 5,4 Mio. DM, beim Vulkan-Leuchtenbau um 9 Prozent auf 20,2 Mio. DM.

Erfolgreich verlief dagegen das Geschäft der Park-Bau-Gesellschaften. Wie im Vorjahr konnte hier nach Elikraft-Angaben ein Gewinn von über 1 Mio. DM erwirtschaftet werden. *(and)*

KURZ NOTIERT

Drei Prozent Teuerung. Die Lebenshaltung in Westdeutschland hat sich im Juni im Vergleich zum Vorjahr um drei Prozent verteuert. Nach Angaben des Statistischen Bundesamtes vom Freitag stiegen die Verbraucherpreise von Mai auf Juni um 0,2 Prozent. *(dpa)*

HEIZÖLPREISE

Am 8. Juli ermittelte der Erdöl-Informationsdienst beim Heizölhandel folgende unverbindliche Notierungen für Lieferungen von 3 000 Liter frei Verwendertank (alles in DM je 100 l incl. 15 Prozent MWSt., in Klammern Preise der Vorwoche):
BERLIN 43,20-47,50(45,00-48,40) **HAMBURG** 42,50-45,40(43,70-45,50) **HANNOVER** 45,90-48,30(45,90-48,30) **DÜSSELDORF** 43,70-47,10(44,00-47,10) **FRANKFURT** 45,30-47,60(45,40-47,50) **KARLSRUHE** 43,10-46,80(44,30-47,00) **STUTTGART** 44,30-48,10(46,20-49,20) **MÜNCHEN** 45,60-49,30(45,60-49,30) **KASSEL** 45,50-46,10(45,90-46,50)

BUNDESRAT

Weg frei für Insolvenzrecht

Der Bundesrat hat das neue Insolvenzrecht gebilligt. Nutznießer sind Privathaushalte und Konkurs-Gläubiger.

BONN ■ Der Bundesrat hat am Freitag grundsätzlich den Weg für ein neues Insolvenzrecht freigemacht, das als Schwerpunkt die Schuldbefreiung für private Verbraucher und Einzelkaufleute vorsieht. In einem Entschließungsantrag wurde das Parlament allerdings aufgefordert, in der nächsten Legislaturperiode für eine generelle Entlastung der Justiz zu sorgen.

Ab Januar 1999 soll ein sogenanntes Verbraucherentschuldungsverfahren eingeführt werden. Es soll versucht werden, für die zur Zeit rund 1,7 Millionen überschuldeten Privathaushalte eine außergerichtliche Regelung mit den Gläubigern herbeizuführen. Gelingt dies nicht, kommt es zu einem gerichtlichen Verfahren, an dessen Ende eine „Restschuldbefreiung" stehen kann. Voraussetzung ist, daß der Schuldner sieben Jahre lang sein pfändbares Einkommen an die Gläubiger abliefert. Weitere gesetzliche Regelungen sollen die Sanierung konkursreifer Unternehmen ermöglichen und gleichzeitig die Rechte und Befriedigungsmöglichkeiten der Gläubiger stärken.

Bankern, Managern oder Firmenmitarbeitern drohen nach dem „zweiten Finanzmarktförderungsgesetz" Freiheitsstrafen bis zu fünf Jahren, wenn sie unveröffentliche Unternehmensdaten im Wertpapierhandel ausnutzen.

Weitere Beschlüsse:
- Der Mindestnennwert von Aktien wurde von 50 auf fünf Mark herabsetzt.
- Versicherungsverträge, die länger als fünf Jahre laufen, können ab dem fünften Jahr jährlich mit einer Drei-Monats-Frist gekündigt werden. Ausgenommen: Lebens- und Krankenversicherungen.
- Die Treuhandanstalt wird zum Jahresende aufgelöst, ihre Aufgaben gehen an drei andere Organisationen über.
- Privatunternehmen können künftig öffentliche Straßenbauprojekte finanzieren, bauen und unterhalten. Der Autofahrer muß für sie eine Maut-Gebühr bezahlen. *(dpa)*

UNTERNEHMEN

Milliardenverträge mit Chinesen

MÜNCHEN ■ Zum Abschluß seines offiziellen Deutschland-Besuchs hat Chinas Ministerpräsident Li Peng am Freitag in München eine Serie von Verträgen mit den in Bayern ansässigen großen deutschen Industriekonzernen unterzeichnet.

Durch Vereinbarungen von Gemeinschaftunternehmen für drei Kohlekraftwerke wuchs der Gesamtwert der Vorhaben, die Siemens mit den chinesischen Partnern unterzeichnet hat, auf fast sechs Mrd. DM.

Die Luft-, Raumfahrt- und Wehrtechnik-Tochter der Daimler-Benz AG, Deutsche Aerospace (Dasa) unterschrieb Gründungsverträge für eine deutsch-chinesische Satellitengesellschaft. Das Gemeinschaftsunternehmen wird Satelliten für Kommunikation und Erdbeobachtung sowie die dazugehörigen Bodeneinrichtungen entwickeln, herstellen und vermarkten.

Die Lastwagentochter des MAN-Konzerns, die MAN Nutzfahrzeuge AG, hat einen Lizenzvertrag über den Bau von Omnibus-Fahrgestellen für Reisebusse mit der China National Heavy Duty Truck Corp (Peking) abgeschlossen. Jährlich ist die Fertigung von 2000 bis maximal 5000 Chassis in China mit einem hohen Anteil chinesischer Produktion vorgesehen. Über die gesamte Vertragslaufzeit von zehn Jahren sind MAN-Zulieferungen von rund 200 Millionen DM vorgesehen. *(dpa)*

Ölgeschäft kostet MG Milliarden

FRANKFURT ■ Die Ölgeschäfte in den USA bleiben für den Frankfurter Rohstoff- und Anlagenbaukonzern Metallgesellschaft (MG) ein Milliardengrab. Die US-Tochter MG Corp verliere weiterhin „jeden Tag Geld", berichtete der Vorstandsvorsitzende Kajo Neukirchen in Frankfurt.

Trotz massiver Firmenverkäufe, Personalabbau und Investitionskürzungen rechnet der MG-Chef für das gesamte Geschäftsjahr 1993/94 (30. September) wieder mit einem Verlust von 1,9 Milliarden DM. In den ersten sechs Monaten addierten sich die Verluste vor Steuern auf 1,54 Mrd. DM. Ohne die MG Corp habe im operativen Geschäft das Minus im ersten Geschäftshalbjahr auf 61,3 (Vorjahr: 88,6) Mrd. DM gedrückt werden können.

Die neu entdeckte Verlustquelle in Milliardenhöhe resultiert aus 76 „schrägen Verträgen" zwischen der US-Tochter und dem Raffinierie-Unternehmen Castle Energy, an der die MG Corp zu 40,1 Prozent beteiligt ist. Sie machen die MG Corp zum einzigen Rohöllieferanten, Finanzier und Abnehmer von Castle-Ölprodukten. Dabei liegen die Abnahmeüber den Marktpreisen.

Im laufenden Geschäftsjahr müssen deshalb zusätzliche Rückstellungen von einer Mrd. DM gebildet werden. Sie sollen aus Firmenverkäufen gedeckt werden. *(dpa)*

AUTOVERSICHERUNG

Bald höhere Prämien für Raucher?

Mit einem differenzierten Prämien- und Tarifsystem ist künftig bei den Autoversicherungen zu rechnen. Ob die Versicherten damit auch gut fahren, ist fraglich.

Kommt die beste deutsche Autoversicherung im Jahr 2000 aus Bergisch-Gladbach? Wohl kaum, obwohl ein dort ansässiger Versicherer die Zeichen der Zeit erkannt hat und auf Elektronik, Telefondienst und Service setzt.

VON WOLFGANG BÜSER

Das Geschäft wird härter werden – vor allem im Autoversicherungsbereich, einer Säule des deutschen Versicherungsgeschäfts. Bisher machten es sich die Versicherer leicht: Unter dem Deckmäntelchen angeblich immer höherer Gerechtigkeit führten Sie Tarifierungsmerkmale ein, die den Markt unübersichtlich machten. Die bisherigen Unterscheidungsmerkmale PS-Stärke und Typklasse des Autos, Regionalklasse/Zulassungsort und Berufsgruppen Normal-/Beamtentarif sind aber nur als Fingerübungen eines künftig noch weit differenzierenden Angebots. Ein Blick über die Grenzen zeigt, mit welchen Tarifmerkmalen – die zu veränderten Prämien führen – zu rechnen ist:
- Geschlecht (eine Differenzierung nach Mann/Frau wird schon bislang von zwei Versicherern hier angeboten)
- Raucher/Nichtraucher: Andere Tarife „Suchtabhängige"
- Krankheit: Wer krank ist, birgt eher das Risiko, in einen Unfall verwickelt zu werden. Warum also nicht ein Spezialtarif für Kranke?
- Jahreskilometerleistung (wie in den Niederlanden). Nach dem Motto: Wer viel fährt, zahlt auch viel.
- Fahrzeug- statt fahrergebundene Versicherung: Die Police hängt künftig – ähnlich der Kfz-Steuer – am Auto und nicht mehr am Fahrer. Das macht durchaus Sinn beim privaten Autogebrauch.
- Berufsgruppen: Differenzierung nach Büro- und Handwerksberufen als Einstieg möglich. Spätere Einteilung nach individuellem Berufsrisiko ist technisch machbar.
- Alter: Junge Fahrer fahren mit höherem Risiko, darum sollen sie auch mehr Prämie zahlen. Dies wird bislang zwar schon indirekt durch die Dauer des Führerscheinbesitzes aufgefangen, aber eine zusätzliche Ebene „Alter" ist geplant.
- Abgestufte Tarife nach individuellem Alkoholkonsum mit entsprechenden Regreßmöglichkeiten bei Überschreiten der vereinbarten Grenzwerte.
- Unterschiedliche Deckungssummen: In Deutschland gilt eine gesetzliche Mindesthaftung, zusätzlich gibt es pauschale Deckungen von zwei Millionen oder unbegrenzt. Hier sind zusätzliche, geringere Deckungssummen möglich, die zwar kaum weniger Prämie, dafür erheblich mehr Risiko bergen.
- Selbstbeteiligungen: In Teil- und Vollkasko gibt es sie bisher schon branchenweit. Sie können künftig unternehmensspezifisch festgelegt werden – die Vergleichbarkeit bleibt auf der Strecke.
- Additiv-Tarife: Ähnlich einem Baukasten soll sich der Versicherungskunde seinen Autoversicherungsschutz zusammensuchen:

Für Teil- oder Volldiebstahl eine gesonderte Police genauso wie für Feuerschaden, Glasbruch, Autoradio-Diebstahl oder Zusatzdeckung bestimmter Ausstattungsmerkmale. Das erschwert den Vergleich.

Parallel dazu werden die Versicherer künftig noch mehr auf die Kostenstruktur und damit

VERSICHERUNG OHNE GRENZEN (4)

auf die Risikoauslese achten müssen. Künftig wird es also nicht nur schwerer werden, die richtige (günstige) Versicherung für sein Auto zu finden, sondern auch, überhaupt einen Versicherer für den fahrbaren Untersatz zu finden.

FRANKFURTER BÖRSE – Tendenz: Uneinheitlich

übermittelt von der STADTSPARKASSE KASSEL

Indizes wichtiger Börsen:

	07.07.	08.07.
DAX	2043.85	2050.85
CDAX	203.44	203.81
REX	102.87	102.91
Umlaufrendite	6.87	6.86
Dow Jones	3688.42	

Aktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
AAA	97.00	93.70
Aach.Muench.Vers.	500.00	495.00
AEG	174.60	176.50
Aesculap	680.00	680.00
AGAB	170.50	171.00
AGIV	542.00	554.00
Ahlers	411.00	414.00
Akzo Faser	257.00	258.00
Alcatel-SEL	361.00	363.00
Allianz Holding	2362.00	2352.00
Allweiler	320.00	320.00
Altana	612.00	609.00
AMB Inhaber	1360.00	1340.00
Anzag	357.00	345.00
ABB	728.00	735.30
Asko	1000.00	1000.00
AVA	600.00	595.00
Badenwerk	490.00	488.00
Balcke Duerr	460.00	450.00
Barmag	385.00	385.00
BASF	302.50	301.00
Bayer	349.00	347.00
Bay.Hypo	412.00	413.50
BMW	791.50	792.00
Bay.Vereinsbank	453.00	449.50
BBS Vz.	299.50	290.00
Beiersdorf	931.00	923.00
Bekula	287.00	285.70
Bankges. Berlin	377.00	378.50
Berliner Elekt	412.00	426.00
Berliner Kindl	615.00	612.00
BHF	393.00	395.50
Bijou Brigitte	460.00	460.00
Bilfinger Berger	785.00	775.00

Aktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
Binding	568.00	568.00
Biotest	387.00	390.00
Boss	935.00	935.00
Brau u.Brunnen	400.00	400.00
Bremer Vulkan	88.60	88.10
Buderus	603.50	603.00
B.U.S.	171.00	171.00
Cassella	2630.00	2630.00
Ceag	230.00	230.00
Colonia Konzern	1280.00	1280.00
Commerzbank	332.00	331.80
Computer 2000	605.00	609.00
Contigas	485.00	475.00
Continental	247.00	241.00
Daimler	717.00	725.00
DBV Holding	645.00	638.00
Deckel-Maho	37.00	22.00
Degussa	476.00	474.50
DEPFA	750.00	750.00
Dt.Babcock St.	236.00	233.50
Dt.Babcock Vz.	230.00	230.00
Dt.Bank	709.50	711.50
Dt.Centralboden	777.00	790.00
Dt.Hypobank	825.00	825.00
Dt.Steinzeug	1390.00	1390.00
DVB	184.00	183.00
Didier	161.00	161.00
Dierig	185.00	198.00
DLW	455.00	448.00
Dortm. Actien Brau	180.00	180.00
Douglas Holding	510.00	495.00
Draegerwerke	288.00	295.00
Dresdner Bank	378.50	378.50
DSL	187.50	187.00
Dyckerhoff	650.00	635.00
Dywidag	375.00	379.00
Eisen u. Huetten	316.00	316.00
Escada	332.00	327.00
Ex-Cell-O	295.00	295.00
FAG Kugelfischer	239.50	237.00
Felten u. Guilleaume	323.70	320.50
Flachglas	671.00	673.00

Aktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
FPB-Holding	305.00	305.00
Fresenius	601.00	605.00
Froehlich	338.00	339.00
Fuchs Petrolub	217.00	222.00
Garny	770.00	770.00
GEA	660.00	665.00
Gehe	553.00	570.00
Gelsenwasser	400.00	400.00
Gerresheimer Glas	266.00	264.00
Gestra AG	210.00	211.00
Gildemeister	202.00	210.00
Glunz Vz.	189.00	191.50
Goldschmidt	686.00	675.00
Grohe	430.50	435.00
Hamborner	390.00	391.00
Harpener	336.00	335.00
Heidelbg.Zement	1201.00	1220.00
Henkel	580.00	578.00
Herlitz	373.00	376.00
Hertel	186.50	192.00
HEW	194.50	197.00
Hochtief	930.00	920.00
Hoechst	322.00	319.20
Holzmann	893.00	885.00
Hornbach-Bau	940.00	940.00
Hornschuch	109.10	110.20
Horten	215.00	215.00
Hutschenreuther	267.00	266.00
IKB	273.00	276.00
IWKA	375.50	375.00
IVG	531.00	528.50
Jungheinrich	309.00	309.00
Kali u. Salz	138.00	140.00
Kali Chemie	575.00	575.00
Karstadt	576.00	572.50
Kaufhalle	260.10	260.10
Kaufhof St.	496.00	491.00
Kaufhof Vz.	370.00	380.00
KHD	146.50	148.00
Kloeckner Werke	151.50	150.00
KM-Kabelmetall	167.00	167.20
Kolbenschmidt	211.00	211.00

Aktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
Krones	2680.00	2690.00
Krupp-Hoesch	212.50	208.50
KSB	440.00	440.00
Lahmeyer	650.00	659.00
Lech Elektr.	620.00	620.00
Leffers	328.40	321.00
Leifheit	704.00	700.00
Linde	898.00	894.00
Linotype	335.00	340.00
Lufthansa St.	189.20	188.00
Lufthansa Vz.	187.00	188.00
Maerz, Gebr.	280.00	279.00
Mannheimer Vers.	765.00	770.00
MAN St.	423.00	420.00
MAN Vz.	324.50	324.50
Mannesmann	416.00	406.50
Massa	270.00	270.00
Mauser Waldeck	235.00	240.00
Metallgesellschaft	206.00	204.80
Moenus	112.50	110.00
Moto Meter	270.00	270.00
Muenchner Rueck.	2690.00	2730.00
Oberland Glas	210.00	210.00
Oppermann	264.00	263.00
Orenstein & Koppel	115.00	110.50
Otavi Minen	162.00	160.00
Pascale, Jean	420.00	415.80
Pfaff	225.00	225.00
PKI	505.00	505.00
Phoenix	250.20	241.00
Piper	100.00	100.00
Porsche	785.00	800.00
Preussag	440.30	439.50
Progress	200.00	200.00
Puma	360.00	345.00
PWA	233.00	232.50
Rheinelektra	1282.00	1290.00
Rheinhyp.	782.00	785.00
Rheinmetall	305.00	306.00
Rhoen Klinik	1140.00	1140.00
Rosenthal	274.00	272.80
Ruetgers	344.00	342.50

Aktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
RWE St.	419.70	420.50
RWE Vz.	343.00	344.90
Sabo-Maschinen	548.10	548.10
Salamander	360.00	365.00
SAP	3350.00	3369.00
Sartorius	330.00	335.00
Schering	954.00	931.50
Schneider Rundfunk	255.00	260.00
Siemens	661.60	657.50
Signalbau Huber	310.00	310.00
Sixt	458.50	463.10
Spar Vz.	378.00	380.00
Springer	650.00	658.00
Stoehr	263.00	266.50
Stollwerk	485.00	485.00
Strabag Bau	499.50	495.00
Stumpf	172.00	170.00
Suedzucker	700.00	710.00
Tarkett Pegulan	505.00	505.00
Thuega	515.00	515.00
Thyssen	289.50	285.80
Thyssen Ind.	198.00	209.00
Traub	217.00	219.00
Trinkaus u.Burkh.	628.00	628.00
Varta	304.50	302.50
VDO	268.00	278.00
VEBA	503.50	510.90
Vereins Westbank	360.00	360.00
Verseidag	150.00	149.00
VEW	331.00	331.50
VGT	491.00	491.00
Viag	462.50	468.00
Voegele	363.00	360.00
VW St.	473.00	472.50
VW Vz.	375.00	375.00
Wanderer	278.00	280.00
Weinig	625.00	618.00
Wella VZ	955.00	952.00
Weru	1384.00	1380.00
WMF	380.00	395.00
Ymos	185.00	181.50
Zanders	221.00	225.00

Auslandsaktien

Stücknotiz in DM	07.07.	08.07.
ABN AMRO	52.90	52.80
AKZO NV	172.50	172.50
Alcan	36.00	36.00
ATT	85.50	84.80
Banco Central	30.00	30.50
B.A.T.	10.00	10.00
Boeing	74.40	74.80
BP	9.45	9.40
Casio	21.00	21.00
Chase Manhatten	60.50	60.80
Chrysler	73.60	77.00
Coca Cola	66.00	66.00
De Beers Cons. Min.	35.00	36.00
Digital Equipment	30.20	30.50
Dow Chemical	104.50	104.00
Echo Bay Mines	16.60	16.65
Elf Aquitaine	112.40	112.30
Fiat St.	6.60	6.55
Fokker	13.35	14.50
Ford	46.50	48.00
General Motors	79.30	81.00
Homestake	28.20	28.20
IBM	90.40	90.00
ITT	128.00	124.00
Kawasaki Steel	6.70	6.70
KLM	47.10	45.10
Lafarge Coppee	118.50	120.00
Mc Donalds	47.10	47.00
MIM Holdings Ltd.	3.26	3.30
NEC	20.20	19.80
Norsk Hydro	50.00	49.80
Olivetti	2.51	2.45
Philips	45.40	45.00
Royal Dutch	170.50	169.50
Saint Gobain	186.90	187.00
Schlumberger	95.70	95.70
Sony	97.50	97.00
Telefonica	21.20	21.20
Toshiba	13.00	13.00
Unilever	163.30	164.00

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Investmentfonds	Ausg. 08.07.	Rücknahme 08.07.
Adifonds	80.20	76.38
Arideka	58.97	56.02
Concentra	51.15	48.71
Dekafonds	61.89	58.80
Dekarent	28.84	28.00
Despa	104.20	98.99
Difa-Fonds 1	202.22	192.11
Fondirent	72.23	70.13
Fondis	68.94	65.66
Grundbesitz Invest	86.40	82.21
Grundwertfonds	157.69	149.47
Hausinvest	79.00	75.17
Industria	75.77	72.16
Inter-Renta	32.16	31.22
Intern.Rentenfonds	67.97	65.99
Investa	85.60	61.52
Unifonds	34.90	33.20
Unirenta	34.30	33.27

Devisenkurse (Mittelkurs in DM)

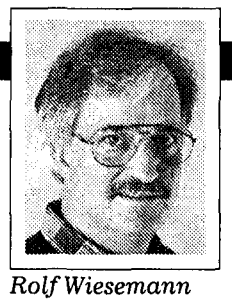
Australien	1.1480
Belgien 100	4.8383
Daenemark 100	25.433
Frankreich 100	29.109
Grossbritannien	2.4248
Italien 1000	1.0057
Japan 100	1.594
Kanada	1.1342
Niederlande 100	89.125
Oesterreich 100	14.215
Schweden 100	20.115
Schweiz 100	118.80
Spanien 100	1.2067
USA	1.573
Ecu	1.9110

Metalle + Münzen (Verk. o. MwSt.)

Gold Kilo DM	19850.0000
Gold Unze US $	383.40
Silber Unze US $	5.23
Maple Leaf DM	645.00
Kupfer 100 kg DM	419.42

WM-TAGEBUCH

Welcome to New York



Rolf Wiesemann

Aufbruchstimmung überall. Während rund ums Soldier-Field-Stadium in Downtown Chicago Bautrupps mit der Demontage der behelfsmäßigen WM-Bauten beschäftigt sind, werden auch im Pressezentrum der deutschen Mannschaft im Vorort Westmont Kisten, Kasten und Container gepackt. Auch die Presseagenturen und TV-Gesellschaften ziehen um. Mit Sack und Pack, vom Ufer des Michigan-Sees an die von East- und Hudson-River. Bye, bye Chicago - welcome to New York.

Dreieinhalb Wochen Fußball-WM in den USA, das war ein Wechselbad von Abenteuer und Anspannung, Frust und Freude und zuletzt auch beginnender Langeweile – in der zurückliegenden Woche, in der sich sportlich rund um das Weltmeisterteam nichts mehr tat.

Ein Abschlaffen, von dem selbst der „Kaiser" nicht verschont blieb. Oder wie anders ist Franz Beckenbauers letzter „Schau,n-mer-mal"-Report aus Illinois zu bewerten, in dem sein Kauderwelsch-Interview mit Spaniens Sangeskönig Placido Domingo („Der Ball is round") unfreiwillig zum „Premiere"-Komödienstadl verkam? Die Tele-Konkurrenz von SAT 1 jedenfalls, in dessen halbausgeräumtem Studio der einzige noch betriebsbereite Fernseher lief, schlug sich vor Vergnügen auf die Schenkel.

Schadenfreude hier, Reisevorbereitungen dort. Auch auf meinem Bett liegt schon der Koffer. Mit aufgerissenem Schlund, wie ein gestrandeter Wal. Bereit zur Aufnahme der Klamotten, die sich im Laufe der Wochen beinahe wie vom selbst im großzügig bemessenen Zimmer verteilt haben.

Ja, das Hotelzimmer. Mal war es Zufluchtsort, wenn Hitze und Hektik zu groß wurden. Mal wurde es zur Gefängniszelle, wenn zur nächtlichen Stunde die weltbewegenden Sätze von Bundestrainer und Nationalspielern zu Berichten und Kommentaren verarbeitet werden mußten.

Immer mehr aber wurden Zimmer und Hotel zur zweiten Heimat. Zum Refugium, in dem mit der Zeit alles vertraut ist. Der Griff zum Lichtschalter, der Standort von Zahnputzglas und Rasierer, die Handhabung der TV-Fernbedienung oder das Schalten der Schreibcomputer-Leitung per Telefon in die ferne Heimat.

Vertraut mittlerweile auch die Gesichter. Von Hotelmanager Doug, der sich immer interessiert nach den neuesten Nachrichten vom „Soccer" erkundigt, von den mexikanischen Stubenmädchen oder dem knurrigen Barkeeper Ed, der immer pünktlich um 23 Uhr auf seinem Feierabend bestand. Gerade dann, wenn wir Journalisten nach getaner Arbeit noch nach einem Schlummertrunk lechzten.

Das alles wird uns fehlen, wenn es jetzt weitergeht nach New York. Auch „Hannes", der lebensgroße Eisbär aus Plüsch, der uns in der großen Hotelhalle mit Melodien am schwarzen Flügel erfreute - mit Klaviermusik aus einem koffergroßen Automaten eines japanischen Elektronik-Riesen.

Und Chicago selbst? Die Millionenstadt hat uns nicht gemocht. Mal Gluthitze, dann wieder feuchte Schwüle wie im Dampfbad. Der Bummel durch die Wolkenkratzer-Schluchten war kein Vergnügen für uns Mitteleuropäer und deshalb auch nur zweimal eine kurze Stippvisite wert.

Jetzt freuen sich alle auf New York. Auf die Abwechslung, aber vor allem darauf, daß die WM für uns endlich weitergeht.

MATTHIAS SAMMER

Defekt an deutscher „Zugmaschine"

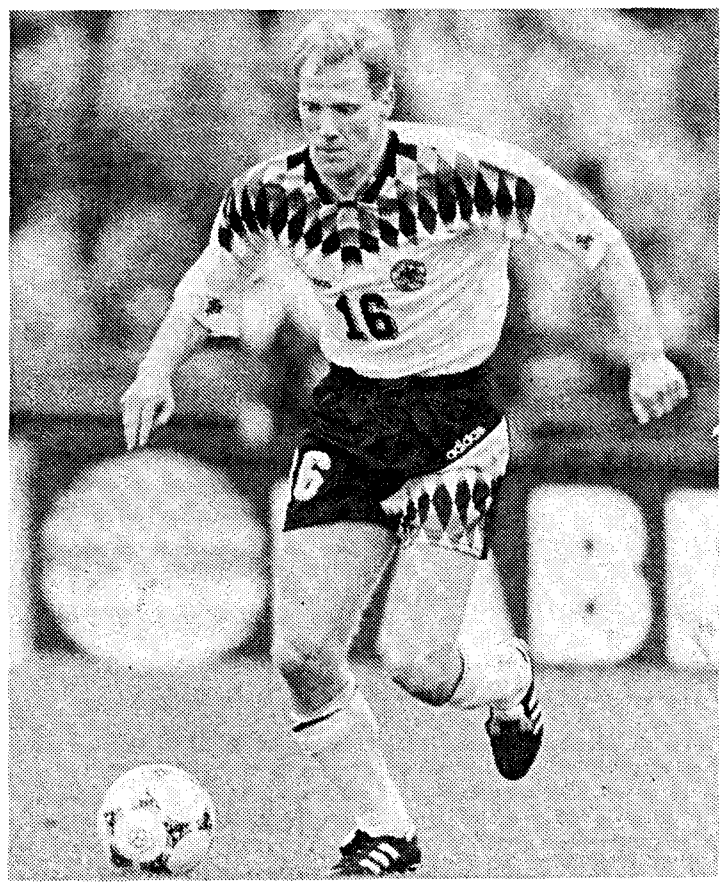
Wahrscheinlich ohne den verletzten Matthias Sammer bestreitet die deutsche Elf morgen, 18 Uhr, in New York das Viertelfinalspiel gegen Bulgarien.

CHICAGO ■ Wenn der deutsche WM-Expreß am Sonntag im Giants-Stadium von New York auf die Zielgerade des Endrundenturniers donnert, dann wird

VON ROLF WIESEMANN

aller Wahrscheinlichkeit nach eine seiner stärksten Zugmaschinen fehlen. Matthias Sammer, das 26jährige Konditionswunder und in den bisherigen Spielen einer der auffälligsten Akteure im Trikot des Weltmeisters, steht vor dem Viertelfinalspiel gegen die Bulgaren auf der Kippe. „Die Chancen für meinen Einsatz sind minimal. Höchstens 0,1 Prozent", stuft das Mittelfeld-As von Borussia Dortmund seine Aussichten ein.

Die rechte Wade zwickt – und zwar ganz erheblich. Das Laufwunder, dessen roter Haarschopf jede gegnerische Abwehr in helle Aufregung versetzt, lahmt. Kein Lauftraining, kein Jogging. „Selbst beim Gehen tut es weh", klagt die WM-Entdeckung im deutschen Lager über den körperlichen Defekt. Nicht während des Belgien-Spiels, sondern beim Dienstag-Training ereilte Sammer das folgenschwere Mißgeschick. Kein Grätschen, kein Rutschen, kein harter Zweikampf war die Ursache. Nein, nur ein harmloser Hupfer, mehr nicht. Sammer: „Das war schon kurios. Plötzlich machte die Wade zu. Aus war's."



Zur Zeit auf dem Abstellgleis: Die deutsche „Zugmaschine" Matthias Sammer (Foto: Baader)

Was zunächst als Prellung diagnostiziert worden war, stellte sich später als Zerrung heraus. Eine Muskelverletzung ist eine langwierige Sache, das weiß auch Sammer. Zwar hat sich der zur Strunz-Behandlung eigens nach Chicago eingeflogene Dr. Müller-Wohlfahrt gleich um die Blessur des Dortmunders gekümmert und eine Spritze gesetzt, doch deren Wirkung muß jetzt erst einmal abgewartet werden. „Ich versuche positiv zu denken, aber es kann sein, daß ich hier in den USA kein Spiel mehr mitmache", bangt Sammer.

Sollte der als „Hitzkopf" bekannte Antreiber sein 29. Länderspiel für den DFB (dazu kommen 23 für die DDR) vorerst nicht bestreiten können, stehen Berti Vogts drei Alternativen zur Verfügung. Zum einen der wiedergenese Thomas Strunz; zum anderen Andreas Möller („Ich habe jetzt eigentlich lange genug Urlaub gemacht") und schließlich Maurizio Gaudino („Es ist schön, überhaupt mal wieder im Gespräch zu sein").

Eine Tragik oder gar Tragödie will Matthias Sammer im Falle seines Ausfalls aber keineswegs sehen. „Das wäre zu hoch gegriffen", erklärt er. „Wir hatten erst heute bei uns einen 13jährigen Jungen im Mannschaftsquartier zu Gast, der ist unheilbar an Leukämie erkrankt. Das ist eine Tragödie. Dagegen ist meine Verletzung ein Nichts."

BULGARISCHE NATIONALMANNSCHAFT

Ferienstimmung am Swimmingpool

NEW YORK ■ Sommer, Sonne, Swimmingpool - aus dem Urlaubsparadies ins Halbfinale: Die bulgarische Mannschaft hat sich Europameister Dänemark zum Vorbild genommen und präsentierte sich vor der Partie gegen Deutschland in bester Ferienstimmung. „Wir sind so großzügig, wie es geht. Die Dänen haben's uns vorgemacht und damit Erfolg gehabt", erklärte Trainer Dimitar Penew das Motto vor dem Spiel am Sonntag.

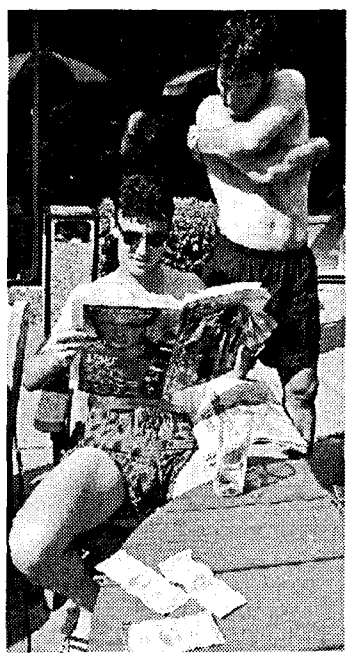
Angst vor den Deutschen, gegen die Bulgarien zuletzt vor 34 Jahren gewonnen hat? „Überhaupt nicht", sagt Stürmerstar Hristo Stoitschkow, „das sind doch nur elf Leute gegen elf." Und Staatspräsident Schelew ließ ausrichten: „Nichts kann Bulgarien auf dem Weg ins Halbfinale stoppen."

Jordan Letschkow, Mittelfeldspieler des Hamburger SV, genoß die sengende Sonne im Liegestuhl mit einem Handtuch auf dem Kopf und suchte dann und wann Abkühlung beim Wasserball. Der Trainer saß mit Gattin am Pool und rauchte eine Zigarette. Der Einzug ins Viertelfinale ist bereits der größte WM-Erfolg der Verbandsgeschichte, für den Halbfinal-Einzug winken umgerechnet rund 64 000 Mark pro Mann an Prämie. Nun strotzen sie vor Selbstvertrauen und haben Appetit bekommen. „Wenn du hungrig bist, willst du immer mehr", meinte Superstar Stoitschkow.

Ungewohnt leutselig gab sich der Stürmer des FC Barcelona. Die Spieler, die ihren Staatschef bereits zum Halbfinale einluden, glauben fest an ihre Außenseiterchance gegen den Weltmeister. „Uns ist bewußt, daß die Deutschen unter größerem Druck stehen als wir. Wir haben nichts zu verlieren, können nur viel gewinnen", sagte Stoitschkow lächelnd und tat kund, daß er danach gerne gegen seine Klubkollegen aus Spanien spielen wolle.

„Diese WM ist unsere Chance. Sie kommt vielleicht nie wieder", betonte Letschkow, der mit Andeutungen über die Zerrissenheit des Teams für Wirbel gesorgt hatte. Er sieht nun Zeichen der Besserung: „Wir sind auf dem Weg zur Mannschaft." Und wenn seine Kollegen auch Defensivarbeit verrichten wie zuletzt gegen Mexiko, „dann werden wir Weltmeister."

Nach dem mühsamen Sieg gegen Mexiko hatten die Bulgaren ohnehin nicht viel mit Fußball im Sinn. Erst war Einkaufen in Manhatten angesagt. Letschkow erstand 30 CD mit Rap-Musik. Dann gab es einen Ausflug ins Zentrum von Princeton. „Wenn man die Spieler über Wochen und Monate in Kasernen steckt, dann ist das ganz schlecht", meinte Penew. Auf dem Programm stand nur ein leichtes Lauftraining, bei dem Stoitschkow, Borimorow und Sirakow wegen Muskelproblemen fehlten. Bis zum Spiel seien sie aber wieder fit, so Penew. Zudem sind die zuletzt gesperrten Zwetanow, Iwanow und Jankow dabei. Nur Kremenliew (Gelb-Rot) muß passen. *(dpa)*



Relaxen: Bulgariens Stürmer Nasko Sirakov (links) und Emil Kostadinov (AP-Funkbild)

BERTI VOGTS

„Von Rücktritt ist keine Rede"

CHICAGO ■ Berti Vogts und kein Ende. Die Zukunft des Fußball-Bundestrainers stand im Mittelpunkt der jüngsten Pressekonferenz des Deut-

VON ROLF WIESEMANN

schen Fußball-Bundes im Convention-Center von Westmont. Und Vogts sah sich einem Schwall von Fragen der etwa 200 Journalisten gegenüber, die eine Aussage von Dr. Egidius Braun aus einem Interview der „FAZ" aufgriffen, in welchem der DFB-Präsident erklärt hatte, er habe, wie in einem Teil unserer Ausgabe schon berichtet, „Angst, daß Vogts nach der WM womöglich den Bettel hinwirft." Bei derartigem Zündstoff mußten die sportlichen Vorbereitungen auf das Viertelfinalspiel gegen Bulgarien (Sonntag, 18 Uhr) zwangsweise zur Fußnote verkommen.

Wieder einmal hatte der Übereifer seines Chefs, ohne jede böse Absicht, den ersten Angestellten des Deutschen Fußball-Bundes unfreiwillig in den Mittelpunkt hitziger Diskussionen gerückt. Die aggressive Medienpolitik, die teilweise unfairen Attacken auf den Bundestrainer, die Verletzung seiner Privatsphäre - in diesem, nach Meinung Brauns, Kreis unlauterer Machenschaften witterte der Präsident schon seit längerer Zeit Ungemach für seinen obersten Fußball-Lehrer. Darum stieg er für diesen auch immer wieder in die „Bütt".

Erleichtert dürfte Egidius Braun deshalb gewesen sein, als ihm jetzt die deutliche Stellungsnahme Vogts, zu Ohren kam. Von einem Rücktritt, ad hoc oder in Raten, könne nämlich überhaupt keine Rede sein, auch wenn das Abschneiden in der Partie gegen Bulgarien bei der Meinungsfindung sicherlich noch eine Rolle spielen dürfte. Vogts: „Wir pflegen nach jeder WM die Situation zu analysieren. Dabei wird auch darüber zu sprechen sein, ob unsere Arbeit, auch die mit den Medien, in der praktizierten Form richtig war. Daraus aber abzuleiten, ich werde demnächst beim DFB aufhören, ist falsch."

Er sehe, so Vogts, im Moment keinen Grund, Braun in dieser Hinsicht um ein Gespräch zu bitten, denn „das Vertrauensverhältnis zwischen uns ist intakt. Keiner wird einen Keil zwischen Herrn Braun und mich treiben können". Die Fürsorge seines Präsidenten hält der Bundestrainer allerdings für etwas überzogen. „Ich finde es zwar toll, daß er sich so für mich einsetzt, aber ich bin alt genug, um mich selbst zu schützen - auch vor den Journalisten."

Da ihm die Arbeit mit der Manschaft „noch sehr, sehr viel Spaß macht" sieht Berti Vogts auch keinerlei Grund, nach der WM „um meinen Rücktritt zu bitten".

Klare Worte des Bundestrainers, der sich in dieser Angelegenheit auch der Rückendekkung durch die Spieler sicher sein darf. „Er hat gute Arbeit geleistet, und ich hoffe, daß er dem Druck standhält und weitermacht", erklärten die beiden „Leitwölfe" Lothar Matthäus und Rudi Völler unabhängig voneinander.

WM HEUTE

VIERTELFINALE

18 Uhr: Boston: Italien – Spanien

21.30 Uhr: Dallas: Niederlande – Brasilien

...UND IM TV

7 Uhr: Euro: WM-Nachrichten
8 Uhr: DSF: WM-Report
16.30 Uhr: SAT 1: live ran - USA '94

17.30 Uhr: ARD live: Viertelfinale: Italien - Spanien
18 Uhr: Euro live: Viertelfinale: Italien - Spanien

20 Uhr: Premiere: Schau'n mer mal
21 Uhr: ARD live: Viertelfinale: Niederlande - Brasilien
21 Uhr: Euro live: Viertelfinale: Niederlande - Brasilien
23.45 Uhr: RTL: WM extra

0 Uhr: Euro: WM-Rückblick. Höhepunkte der Viertelfinalspiele

...WM MORGEN

18 Uhr: New York: Bulgarien – Deutschland

21.30 Uhr: San Francisco: Rumänien – Schweden

DER WEG INS FINALE

VIERTELFINALE

Heute, 18 Uhr: Boston: Italien – Spanien (Spiel 45)
Heute, 21.30 Uhr: Dallas: Niederlande – Brasilien (Spiel 46)
Morgen, 18 Uhr: New York: Bulgarien – Deutschland (Spiel 47)
Morgen, 21.30: San Franciso: Rumänien – Schweden (Spiel 48)

HALBFINALE

13.Juli, 22 Uhr: New York: Sieger Spiel 47 – Sieger Spiel 45
14.Juli, 1.30 Uhr:: Los Angeles: Sieger Spiel 48 – Sieger Spiel 46

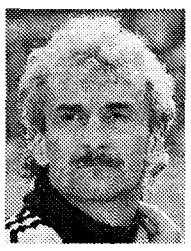
SPIEL UM PLATZ 3
16.Juli, 21.30 Uhr: Los Angeles: Verlierer der Halbfinals

FINALE
17. Juli, 21.30 Uhr: Los Angeles: Sieger der Halbfinals

RUDI VÖLLER

„Nach der WM ist Thema Nationalelf erledigt“

CHICAGO ■ Fußball-Star Rudi Völler wird seine Nationalmannschafts-Karriere nach der Weltmeisterschaft in den USA beenden. „Nach der WM ist das Thema erledigt“, erklärte der



Hört nach der WM in der Nationalelf auf: Rudi Völler

34 Jahre alte Stürmer des ehemaligen französischen Europapokalsiegers Olympique Marseille. Nach eigener Aussage wird er noch „mindestens ein Jahr, vielleicht noch ein zweites Jahr“ auf Vereinsebene aktiv bleiben. Der ehemalige Bremer war von Bundestrainer Berti Vogts nach 20monatiger Abstinenz für die Auswahl des Deutschen Fußball-Bundes (DFB) reaktiviert worden.

Im WM-Viertelfinale am Sonntag gegen Bulgarien in New York bestreitet der „Oldtimer“ sein 90. Länderspiel, womit er Anrecht auf ein Abschiedsspiel unter Beteiligung der Nationalmannschaft hat. „Das ist Zukunftsmusik, darüber habe ich mir noch keine Gedanken gemacht.“ Völler hat sich noch nicht entschieden, wo und wann er dieses auszutragen gedenkt.

Auf die scherzhaft gemeinte Frage, ob er sich bei der Europameisterschaft 1996 in England vielleicht wieder zu einem Comeback überreden ließe, antwortete der gebürtige Hanauer: „Dann aber ohne Malente.“ Das Vorbereitungs-Trainingslager in der Sportschule in der Holsteinischen Schweiz absolvierte der Routinier nur unter großen Mühen.

Im Achtelfinale gegen Belgien (3:2) war der frühere Italien-Legionär des AS Rom als zweimaliger Torschütze der Matchwinner auf seiten des Weltmeisters gewesen.

(sid)

WM-SPLITTER

Rudi wie Larry

Neben neun anderen Fußball-Nationalspielern ist Rudi Völler von der in New York erscheinenden „Daily News“ zum „stärksten Spieler der Woche“ gewählt worden. In der täglich veröffentlichten WM-Sonderausgabe der Zeitung wird Völler mit dem amerikanischen Basketball-Veteranen Larry Bird verglichen. In der Bewertung heißt es: „So wie Larry Bird, kann dieser langsame 34 Jahre alte deutsche Blondschopf nicht mehr springen, aber er findet immer noch einen Weg, den runden Ball ins Netz zu schmettern.“

Selbstmord nach Mexikos Niederlage

Aus Gram über das Ausscheiden Mexikos im WM-Achtelfinale gegen Bulgarien hat sich ein mexikanischer Junge das Leben genommen. Der zwölf Jahre alte Napoleon Morales Nieves erhängte sich mit einem Elektrokabel an einem Balken seines Elternhauses. Ereignet hat sich der Selbstmord in der Provinzstadt Morella, 235 km östlich der Hauptstadt Mexiko-Stadt.

Der Zoll blieb hart

T-Shirts mit dem Logo der Beckenbauer-Sendung „Schau'n mer mal“ waren in Chicago so begehrt, daß der TV-Sender Premiere noch einmal 500 Stück orderte. Sie blieben allerdings am Zoll in Chicago hängen und mußten nach Hamburg zurückgeschickt werden. Aus den Angaben im T-Shirt ging nicht klar hervor, wo sie hergestellt worden waren.

Placido Domingo setzt auf Brasilien

Tenor Placido Domingo verriet Franz Beckenbauer beim Schminken vor dem Auftritt in seinem TV-Magazin „Schau'n mer mal“, daß er mit seinen Kollegen Pavarotti und Carreras gewettet habe. Domingo: „Ich habe gesagt, Spanien kommt weiter als Italien, das Finale lautet Deutschland - Brasilien, und Brasilien gewinnt.“

Konzert verlegt

Verlegen will Placido Domingo ein Konzert in Gelsenkirchen. Geplant ist es für den 21. August, doch der Tenor möchte dort lieber am 27. August auftreten: „Dann spielt Schalke gegen den Hamburger SV, und das könnte ich dann vor meinem Konzert noch sehen.“

Deutsche Trikots für die Polizisten

Die Polizisten und die freiwilligen Helfer, von denen die deutschen Spieler beim Training über drei Wochen bewacht worden waren, standen bei der letzten Übungseinheit der Nationalmannschaft in Hinsdale Spalier und beklatschten Matthäus und Co. Sie erhielten als Dankeschön Trainingstrikots der Spieler.

Keine Angst vorm Gewitter

Beim letzten Training der deutschen Nationalelf in Hinsdale ging ein Regenschauer nieder, ein Gewitter drohte. Die Polizei räumte die Stahltribünen von Zuschauern und wollte auch Bundestrainer Berti Vogts überreden, das Training abzubrechen. Doch Berti blieb hart und unterbrach das Training nicht.

Herzenswunsch erfüllt

Der 15 Jahre alte todkranke Marc Hooks hatte den Wunsch geäußert, ein Training der deutschen Fußball-Nationalelf aus der Nähe beobachten zu können. Am Donnerstag durfte er in den Innenraum. Matthäus und Gaudino posierten für Fotos mit ihm.

Raducioius Wechsel zu Espanol „geplatzt“

Der Wechsel des rumänischen Nationalspielers Florin Raducioiu vom Europokalsieger AC Mailand zu Espanol Barcelona ist überraschend geplatzt. Zwei Tage vor dem WM-Viertelfinalspiel gegen Schweden lehnte der 24jährige die Unterzeichnung des schon fertigen Vertrages ab. Der Stürmer erklärte, daß er den AC Mailand verlassen, aber auf jeden Fall in Italien bleiben wolle. Mailand und Barcelona waren sich zuvor einig gewesen.

ITALIEN – SPANIEN

„Stierkampf“ mit offenen Rechnungen

Spanien will heute zum erstenmal ein WM-Halbfinale erreichen, Italien schielt nach dem vierten WM-Titel.

BOSTON ■ Beim Tanz auf dem Vulkan zwischen Italien und Spanien sollen gleich zwei offene Rechnungen beglichen werden. Im Viertelfinale geht es heute in Boston (18 Uhr MESZ) vor allem für die neun Asse des FC Barcelona um weit mehr als nur den Einzug ins Halbfinale. Im Prestigeduell soll die Schmach von Athen getilgt werden, wo am 18. Mai der AC Mailand beim 4:0 im Europacup-Finale der Meister der ruhmreichen „Barca“-Elf und dem spanischen Fußball eine bittere Lehrstunde erteilte.

„Wenn wir mit Spanien erstmals ein WM-Halbfinale erreichen, können wir eine Menge gut machen“, bekräftigt Stürmer Julio Salinas. Und Libero Nadal ergänzt: „Wir wollen diesmal beweisen, daß der spanische Fußball besser ist, als wir gegen Milan gezeigt haben.“

Italien-Trainer Arrigo Sacchi denkt seinerseits ungern an Barcelona zurück. In der Saison 1987/88 flog er in der zweiten Runde mit AC Mailand gegen Espanol Barcelona, damals vom heutigen spanischen Nationaltrainer Javier Clemente betreut, aus dem UEFA-Cup.

Sacchi, der nach dem Zittersieg gegen Nigeria etwas fester im Sattel sitzt, interessiert die Vergangenheit aber herzlich wenig. Gegen die Spanier will er einen weiteren Schritt zum vierten WM-Titel tun, die im

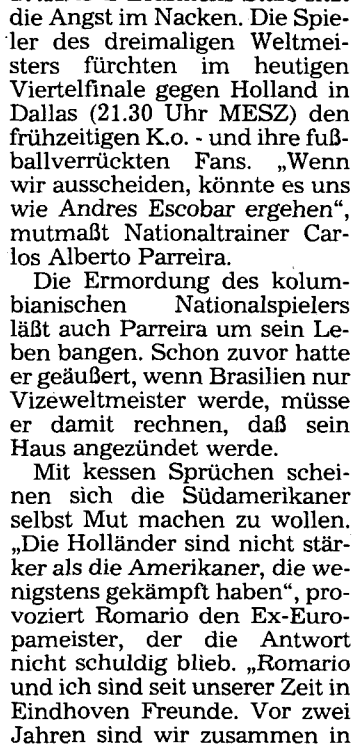
HEUTE, 18 UHR, IN BOSTON

Halbfinale auf den Sieger aus Deutschland – Bulgarien treffen würden: „Wir haben keine Angst, auch wenn Spanien eine längere Pause hatte. Durch unseren Enthusiasmus kommen wir zum Erfolg.“

Alle Hoffnungen der „Azzurri“ liegen auf Roberto Baggio, der nach seinen ersten beiden WM-Treffern gegen Nigeria weitere Tore versprochen hat. „Spanien hat eine gute Abwehr, aber ich werde mir schon was einfallen lassen“, sagt der Superstar vor dem 23. Duell zwischen beiden Nationen. Bei acht Remis siegte achtmal Italien, sechsmal Spanien.

Gegen die Iberer wird Sacchi im Tor wieder „Rotsünder“ Pagliuca den Vorzug gegenüber Marchegiani geben. Pagliuca gilt als Italiens bester „Elfmetertöter“. Im Mittelfeld spielt Conte für den formschwachen Berti, und im Angriff erhält wohl Casiraghi für den konditionsschwachen Massaro eine neue Bewährungschance.

Clemente macht vor der „Großen ‚Vendetta‘“ (Blutrache), wie die Madrider Zeitung „Marca“ titelte, erneut ein Geheimnis um seine Formation. Zudem hat der Baske einen Presseboykott verhängt, da die spanischen Journalisten das 3:0 gegen die Schweiz zu schlecht bewertet hatten.



Will heute weiter jubeln: Spaniens Offensivspieler Goicoechea. (Foto: Werek)



Kehrt gegen Spanien wieder ins italienische Tor zurück: Gianluca Pagliuca. (Foto: pmk)

Italien: 1 Pagliuca (12 Marchegiani) - 8 Mussi, 4 Costacurta, 5 Maldini, 3 Benarrivo - 15 Conte, 16 Donadoni (20 Signori), 11 Albertini, 13 D. Baggio - 10 R. Baggio, 18 Casiraghi (19 Massaro)
Spanien: 1 Zubizarreta - 20 Nadal - 18 Alkorta, 5 Abelardo - 2 Ferrer, 12 Sergi - 7 Goicoechea, 15 Caminero, 11 Beguiristain - 19 Salinas, 21 Luis Enrique
SR: Sandor Puhl (Ungarn)

NIEDERLANDE - BRASILIEN

Parreira fürchtet WM-Aus und Fans

DALLAS ■ Brasiliens Stars sitzt die Angst im Nacken. Die Spieler des dreimaligen Weltmeisters fürchten im heutigen Viertelfinale gegen Holland in Dallas (21.30 Uhr MESZ) den frühzeitigen K.o. - und ihre fußballverrückten Fans. „Wenn wir ausscheiden, könnte es uns wie Andres Escobar ergehen“, mutmaßt Nationaltrainer Carlos Alberto Parreira.

Die Ermordung des kolumbianischen Nationalspielers läßt auch Parreira um sein Leben bangen. Schon zuvor hatte er geäußert, wenn Brasilien nur Vizeweltmeister werde, müsse er damit rechnen, daß sein Haus angezündet werde.

Mit kessen Sprüchen scheinen sich die Südamerikaner selbst Mut machen zu wollen. „Die Holländer sind nicht stärker als die Amerikaner, die wenigstens gekämpft haben“, provoziert Romario den Ex-Europameister, der die Antwort nicht schuldig blieb. „Romario und ich sind seit unserer Zeit in Eindhoven Freunde. Vor zwei Jahren sind wir zusammen in Urlaub gefahren. Ab Samstag kann Romario wieder Ferien machen - aber allein“, verspricht Stan Valckx, der den Torjäger bewachen soll.

„Es ist nahezu unmöglich, Romario 90 Minuten auszuschalten“, glaubt Ronald Koeman, wie der Brasilianer beim FC Barcelona. Doch auch der

HEUTE, 21.30 UHR, IN DALLAS

Libero erstarrt vor ihm nicht gerade in Ehrfurcht: „Romario ist nicht Brasilien, das nur deshalb als einzige nicht-europäische Mannschaft das Viertelfinale erreicht hat, weil es mit europäischer Taktik spielt.“

Der Kapitän hofft, daß sich die Geschichte wiederholen wird. Am 3. Juli 1974 warfen die Holländer in Dortmund nach Toren von Cruyff und Neeskens Brasilien aus der WM. Das Match, von dem noch heute ganz Holland schwärmt, beendete die glorreiche Ära des Weltmeisters und läutete die Erfolgsepoche der Holländer ein, die danach zweimal in Folge im WM-Finale standen.

Mario Zagalo, 1974 Nationaltrainer und heute Technischer Direktor der Brasilianer, erinnert sich: „Ich habe meinen Spielern erzählt, die Holländer seien schlecht, um ihr Selbstvertrauen zu stärken, obwohl ich wußte, daß der Gegner mit Superstars wie Cruyff, Neeskens, Rep und Rensenbrink kaum zu schlagen war.“

Für Samstag sieht Zagalo bessere Chancen: „Die offensiven Holländer werden die erste Mannschaft bei dieser WM sein, die gegen uns Fußball spielen und sich nicht nur in der Abwehr verschanzen wird. Das kommt uns entgegen.“ Auch Leverkusens Reservist Paulo Sergio warnt: „Wenn die Holländer zu sehr auf Angriff spielen, können sie eine böse Überraschung erleben.“

Trainer Parreira wird für Rotsünder Leonardo Branco einsetzen. Der von den Medien stark kritisierte Rai kehrt für Mazinho zurück. Jungstar Ronaldo wird keine Chance erhalten, obwohl sich auch Staatspräsident Franco für ihn einsetzte. Parreira: „Selbst meine Mutter, die Ronaldo spielen sehen will, hatte keinen Erfolg bei mir. Warum sollte ich nun auf den Präsidenten hören?“.

Sein holländischer Kollege Dick Advocaat muß nicht nur auf Rechtsaußen Marc Overmars verzichten. Auch Routinier Jan Wouters, der seine Gelbsperre abgebüßt hat, könnte fehlen. Darauf deutet seine Abwesenheit bei der letzten Pressekonferenz hin.

Brasilien: 1 Taffarel - 2 Jorginho, 13 Aldair, 15 Marcio Santos, 6 Branco - 8 Dunga, 5 Mauro Silva, 10 Rai, 9 Zinho - 11 Romario, 7 Bebeto
Niederlande: 1 De Goey - 4 Koeman - 20 Winter, 18 Valckx, 2 Frank de Boer - 3 Rijkaard, 8 Jonk, 5 Witschge - 17 Taument, 10 Bergkamp, 19 van Vossen
SR: Rodrigo Badilla Sequeiro (Costa Rica)

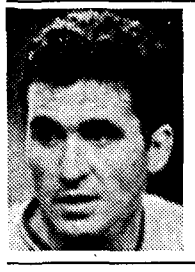
RUMÄNIEN - SCHWEDEN

Hagi träumt vom Halbfinale

SAN FRANCISCO ■ Der Torjubel von Argentiniens Weltmeister Mario Kempes habe ihn 1978 am Fersehschirm überhaupt dazu inspiriert, mit dem Fußballspielen zu beginnen. Schwedens Stürmer Martin Dahlin von Borussia Mönchengladbach erinnert sich: „Kempes erzielte beim Turnier sechs, sein Partner Luque vier Treffer. Es war ein ideales Gespann.“

16 Jahre später könnte er selbst ein ähnliches Kapitel Fußball-Geschichte schreiben. Schon jetzt ist der schwedische Erfolg „ein Fall für zwei“: Für Dahlin und Kennet Andersson. Sieben von neun Toren (Dahlin vier, Andersson drei) in bisher vier Spielen gehen schon vor dem Viertelfinale am Sonntag (21.30 Uhr MESZ) in Palo Alto gegen Rumänien auf das Konto der Legionäre.

Den Vergleich mit Brasiliens Duo Romario und Bebeto scheuen die beiden Schweden keineswegs. Andersson, der sein Geld beim OSC Lille in Frankreich verdient, tönt



Hagis Wunsch: Im Halbfinale gegen Brasilien

selbstbewußt: „Sie sind zwar technisch besser, aber darauf kommt es bei einem Mannschaftssport allein nicht an.“

Parallelen mit den Rumänen drängen sich auf. Regisseur Gheorghe Hagi (drei Tore) zeigte bisher blindes Verständnis mit Ilie Dumitrescu (2) oder Florin Raducioiu (2), nur Abwehrspieler Petrescu traf außer dem Trio. Doch als Star sieht sich keiner. Hagi: „Wir sind ein Team. In jedem Spiel kann ein anderer von uns die entscheidende Rolle spielen.“

Die Rumänen haben bei ihrem ersten Sprung in die Runde der letzten Acht die strapazierte Verbandskasse um 4,0 Millionen Schweizer Franken bereichert. Ein Sieg über Schweden wäre weitere 1,6 Millionen wert. Trainer Angel Iordanescu würden sie in der Heimat ein Denkmal setzten, sollte der große Coup gelingen. Gheorghe Hagi hat nur einen Wunsch: „Danach möchte ich im Halbfinale in Los Angeles gegen Brasilien spielen.“ *(sid)*

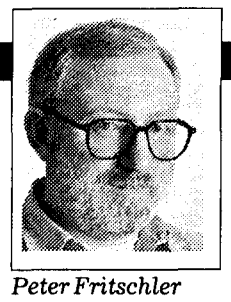
Rothenberg: Soccer ist Entertainment

LOS ANGELES ■ Alan Rothenberg hat sich bei der Eröffnung des weltgrößten Fußball-Parks „SoccerFest“ im Convention Center von Los Angeles optimistisch zur Zukunft des Fußballs in den Vereinigten Staaten geäußert. „Die Leute haben bei der Weltmeisterschaft gesehen, daß Fußball Entertainment ist. Die Stadien waren voll, die Einschalt-Quoten im Fernsehen sensationell.“

Der Präsident des amerikanischen Fußball-Verbandes geht davon aus, daß die neue US-Profiliga Major League Soccer 1995 planmäßig startet. „Ich schätze die Situation bei den Sponsoren optimistisch ein. Die WM hat gezeigt, daß der Fußball eine Zukunft hat. Das wird sich in der amerikanischen Bevölkerung im Verlauf der Finalrunde weiter festsetzen.“ *(sid)*

AUF DER TRIBÜNE

Zu hoher Preis



Peter Fritschler

Um Stundenlöhne ist in der letzten Zeit in mancher Branche hart gerungen worden. Arbeitsplätze wurden gestrichen, vom Abbau von Sozialleistungen wurde gesprochen.

Da mutet es schon recht seltsam an, wenn man plötzlich von einem Stundenlohn von umgerechnet 2,4 Millionen Mark liest. Man reibt sich die Augen, aber es stimmt, die Formel 1 macht's möglich. Der Brite Nigel Mansell wurde nach langem (wahrscheinlich geplantem) Hin und Her zum Grand Prix von Frankreich zurückgeholt. 46 Runden fuhr der Formel-1-Rentner in Magny Cours und kassierte dafür 1,5 Millionen Dollar.

Mit dieser Summe stellte dann eine Sportagentur ihre Rechenexempel an: Stundenlohn von 2,4 Millionen Mark oder umgerechnet 12 000 Mark pro gefahrenem Rennkilometer.

Motorsport-Enthusiasten respektive die der Formel 1 werden gelinde drüberwegsehen, mit welchen Summen hier jongliert wird. Doch „Otto-Normalverbraucher" in Sachen Sport dürfte wenig Verständnis dafür zeigen.

Daß Profis im Sport Geld verdienen, ist klar, daß Sport nicht nur deswegen auch Geschäft ist, ebenfalls. Doch wenn sich Entlohnungen in solche Dimensionen katapultieren, wie im Falle Mansell, dann entfernt sich der Sport aus dem realen Bereich, in dem sich der „normale" Sportkonsument bewegt. Stundenlöhne von 2,4 Millionen Mark gehören für alle Berufstätigen in den Bereich der Phantasie, für das Heer der Arbeitslosen erst recht.

Und die Rechnung wird auf Umwegen letztlich dem Verbraucher präsentiert, denn woher sonst nehmen Sponsoren wie Renault, das mit einem Großteil der Summe am Deal beteiligt war, das Geld?

Die Branche hatte nach Krise und Tragödien positive Schlagzeilen bitter nötig. „Magic" Mansell lieferte sie, allein mit seiner Rückkehr, trotz des Ausfalls. Doch der Preis dafür war zu hoch.

RUND UM DEN SPORT

Labbadia-Wechsel zum 1. FC Köln perfekt

FUSSBALL ■ Der Münchner Stürmer Bruno Labbadia (28) wechselt für eine in zwei Raten fällige Ablöse von 2,5 Millionen Mark für drei Jahre zum 1. FC Köln.

DFB erteilt Nürnberg doch noch Zweitliga-Lizenz

FUSSBALL ■ Erleichterung beim 1. FC Nürnberg: Am Freitag hob der DFB-Vorstand die Entscheidung seines Ligaausschusses vom 24. Juni auf und erteilte dem Erstliga-Absteiger nachträglich die Lizenz für die Zweitliga-Runde 94/95.

Drechsler-Sieg mit 7,12 m, drei Jahresbestzeiten

LEICHTATHLETIK ■ Beim Sportfest in Lille siegte Weitspringerin Heike Drechsler (Jena) mit 7,12 m. Jahresweltbestzeiten liefen Nourredine Morceli (Algerien) über 1500 m in 3:30,61, Khalid Skah (Marokko) über 5000 m in 13:00,54 sowie Richard Koskei (Kenia) über 300 m Hindernis in 8:13,77 min.

Kanadier Storey löst Klaus Kotter ab

BOB ■ Nach 14 Jahren wurde Klaus Kotter (Eggenfelden) als Präsident des Internationalen Bob-Verbandes (FIBT) vom Kanadier Robert H. Storey mit 23:16 Stimmen abgelöst.

Monza sagt Großen Preis ab

FORMEL 1 ■ Der Große Preis von Monza am 11. September ist vom Veranstalter abgesagt worden. Die Italiener akzeptieren die Forderung der Fahrer nach drei Millionen Mark teuren Umbauten zur Erhöhung der Sicherheit nicht.

NAMEN – ZAHLEN – ERGEBNISSE

BASKETBALL

Supercup in Berlin: Kanada – Rußland 101:82, Deutschland – Italien 64:79.

RAD

Tour de France, 6. Etappe Cherbourg – Rennes (270,5 km): 1. Bortolami (Italien) 6:58:47 std, 2. Abduschaparow (Usbekistan) 2 sec zurück, 3. Zberg (Schweiz), 4. Bontempi (Italien), 5. Heppner (Gera) 6. Yates (England) alle gl. Zeit, ... 11. Ludwig (Gera) 46, 32. Raab (Leizpig) 46, 34. Kummer (Erfurt) 46.
Gesamtwertung: 1. Yates 28:44:22 std, 2. Bortolami 1 Sek. zurück, 3. Museeuw (Belglien) 4, 4. Andreu (USA) 5, 5. Vanzella (Italien) 6, 6. Indurain (Spanien) 20, ... 46. Heppner 2:30 Min., 56. Kummer 3:06, 57. Raab 3:11, ... 126. Ludwig 6:49.
Rheinland-Pfalz-Rundfahrt, 3.Etappe, 1.Teil Ludwigshafen – Landau (91,5 km): 1. van Heeswijk (Niederlande) 2:08:20 std, 2. Kristiansen (Norwegen), 3. Reuß (Frankfurt/M), 4. Ozols (Lettland), 5. Vasseur (Frankreich), 6. Schaetti (Schweiz), 7. Gottschling (Nürnberg) alle gleiche Zeit.
2.Teil (Mannschaftszeitfahren, 20,4 km): 1. Deutschland I 23:43 min, 2. Norwegen 0:20 zurück, 3. Australien 0:28, ... 8. Deutschland II 1:03.
Gesamtwertung: 1. van Heeswijk 9:31:39 Stunden, 2. Vasseur 0:11, 3. Moster (Köln) 0:14, 4. Simensen (Norwegen) 0:37, 5. Vogels (Australien) 0:42, 6. Latocha (Hameln) 0:46.

SCHWIMMEN

Deut. Meisterschaft in Hannover, Frauen, 400 m Freistil: 1. Hase (Magdeburg) 4:11,21 min, 2. Henke (Potsdam) 4:13,34, 3. Kielgaß (SVP Berlin) 4:14,66, 4. Abraham (Potsdam) 4:19,83. 100 m Schmetterling: 1. Ustrowski (Bochum-W.) 1:01,67 min, 2. Voitowitsch (Frankfurt/M) 1:02,22, 3. Meißner (SC Berlin) 1:02,50, 4. Jäke (Leipzig) 1:02,72. 100 m Rükken: 1. Völker (Hamburg) 1:01,69 min, 2. Scholz (Berlin) 1:03,43, 3. Buchschulte (Lübeck) 1:03,53, 4. Seifert (Chemnitz) 1:04,78.
Männer, 100 m Schmetterling: 1. Keller (Essen) 54,00 sec, 2. Lampe (Arpke) 54,53, 3. Herrmann (Dormagen) 54,58, 4. Fleischmann (Wuppertal) 55,10. 400 m Freistil: 1. Zesner (Berlin) 3:51,19 min, 2. Hoffmann (Potsdam) 3:53,22, 3. Wiese (Magdeburg) 3:54,25, 4. Pieper (Karlsruhe) 3:57,87.

TV-TIPS OHNE FUSSBALL-WM

Euro, 11.00 Uhr: Tennis-Herrenturnier in Gstaad; 14.00: Formel 1, GP von England in Silverstone, 2. Zeittraining; 15.00: Tour de France, 7. Etappe.

3.Programme, 15.00 Uhr: Sport 3 Extra u.a.: DM Schwimmen in Hannover, Tour de France, Basketball.
DSF, 15.00 Uhr: Extremsport, Heißluft-Ballonfahren.

DEUTSCHE SCHWIMM-MEISTERSCHAFT

Schmerzen stoppen ‚Franzi', Hase vorn

Die Premiere auf der Mittelstrecke ist Franziska van Almsick auf den Magen geschlagen. Ein Final-Verzicht bewahrte sie wohl vor einer Niederlage gegen Dagmar Hase.

HANNOVER ■ Ein schmerzender Bauch hat den Deutschen Schwimm-Meisterschaften in Hannover den absoluten Höhepunkt genommen und Franziska van Almsick möglicherweise vor einer historischen Niederlage bewahrt. „Sie kann wegen Magenschmerzen nicht schwimmen", begründete ihr Trainer Dieter Lindemann die kurzfristige Absage vor dem Finale über 400 m Freistil. Dort drohte der Europameisterin bei ihrer Meisterschaftspremiere über die Mittelstrecke erstmals seit Barcelona 1992 eine Niederlage gegen eine nationale Konkurrentin.

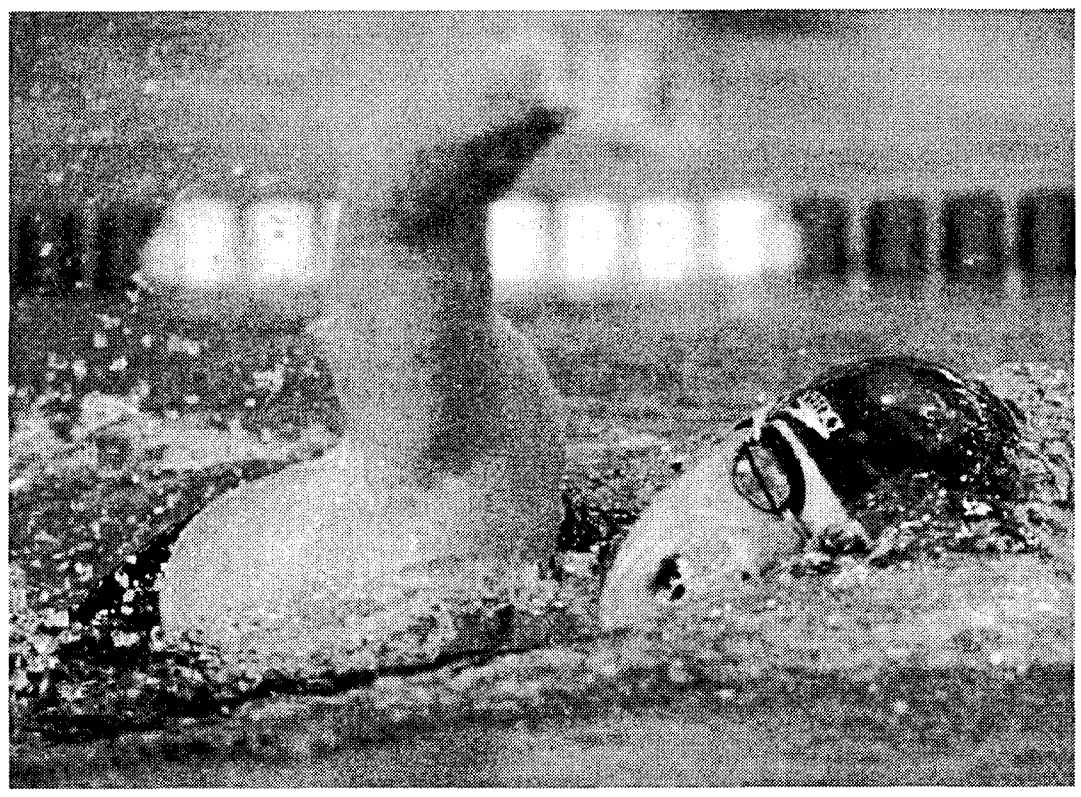
Wie gefährdet „Franzis" Nimbus der Unbesiegbarkeit war, bewies Olympiasiegerin Dagmar Hase im Wasser. Die 24jährige Magdeburgerin schickte in 4:11,21 Minuten ihrer im Vorlauf nur 4:22,72 geschwommenen Konkurrentin eine starke Grußadresse. Ohne van Almsick war die Europameisterin ungefährdet. Hase hielt Jana Henke (Potsdam) als Zweite in 4:13,34 klar auf Distanz. „Ich habe mich schon geärgert, daß Franzi abgesagt hat", meinte Hase. „Ich hatte mich auf ein Duell mit ihr eingestellt und ein hartes Rennen erwartet. Ob sie gekniffen hat, kann ich nicht sagen."

Van Almsicks weitere Starts am Samstag und Sonntag sind nach Aussage von Bundestrainer Achim Jedamsky (Hamburg) nicht gefährdet. Allseits machte das Wort von „kopfgesteuerten Magenschmerzen" die Runde im Stadionbad.

Nach dem ausgefallenen Duell kam erneut nur wenig Stimmung auf. Denn auch am zweiten Tag war von der „Leistungsexplosion", die die Bundestrainer im Vorfeld angekündigt hatten, nur wenig zu spüren. Erster Doppelmeister in Hannover ist Steffen Zesner: Der Berliner gewann nach den 200 m Freistil auch über die doppelte Distanz und ließ bei seiner Titelverteidigung in 3:51,19 Minuten dem Weltmeister Jörg Hoffmann (Potsdam/3:53,22) keine Chance.

Gut erholt von ihren Niederlagen vom Vortag präsentierten sich Christian Keller und Sandra Völker. Der Essener, der am Donnerstag gegen Zesner über 200 m Freistil verloren hatte, verteidigte über 100 m Delphin in guten 54,00 Sekunden souverän den Titel.

Sandra Völker erfüllte die Erwartungen über 100 m Rücken. Sie wiederholte über ihre Spezialstrecke in ausgezeichneten 1:01,69 Minuten ihren Vorjahreserfolg von Potsdam. Almsick-Nachfolgerin über 100 m Schmetterling wurde Betina Ustrowski (Bochum) in 1:01,67 Minuten. *(dpa)*



Ungefährdet siegte Dagmar Hase über 400 Meter Freistil, nachdem Franziska van Almsick kurzfristig auf einen Start verzichtet hatte. (dpa-Funkbild)

TOUR DE FRANCE

Brite Yates in Gelb

RENNES ■ Der italienische Radprofi Gianluca Bortolami hat die sechste Etappe der Tour de France gewonnen. Der 25jährige dominierte das mit 270 Kilometern längsten Teilstück von Cherbourg nach Rennes mit zwei Sekunden Vorsprung vor einem Sextett mit dem Usbeken Dschamolidin Abduschaparow, dem Schweizer Beat Zberg, seinem Landsmann Guido Bontempi, dem fünftplazierten Deutschen Meister Jens Heppner aus Gera, dem Amerikaner Frankie Andreu und dem Briten Sean Yates. Das Hauptfeld mit Flavio Vanzella folgt weitere 44 Sekunden zurück.

Neuer Träger des Gelben Trikots des Spitzenreiters ist Yates, der den Italiener Flavio Vanzella ablöste.

Der dreimalige Tour-Sieger Greg LeMond (USA) gab 75 Kilometer vor dem Ziel offenbar total erschöpft auf. *(sid)*

FORMEL 1

1995 „Dream-Team" Williams-Mercedes?

SILVERSTONE ■ Michael Schumachers Benetton-Team hat zur „Halbzeit" der Formel-1-Weltmeisterschaft das Motorenkarussell in Gang gesetzt. Der Vertrag der Italiener mit Ford läuft endgültig zum Saisonende aus. Benetton-Teamchef Flavio Briatore kündigte in Silverstone die Entscheidung über den neuen Partner für die kommende Woche an.

Benetton soll unmittelbar vor der Einigung mit Renault stehen. Dafür spricht, daß Benetton vor rund zwei Monaten für geschätzte 20 Millionen Mark das marode französische Ligier-Team übernommen habe, mit dessen Hilfe man an die begehrten Renault-Triebwerke kommen würde.

Das wiederum bringt Konkurrenz-Teamchef Frank Williams auf die Palme, der seinerseits auf einen bis zum Saisonende 1995 gültigen Vertrag mit Renault pocht.

Laut Presseberichten soll auch Williams gleichwohl vorsichtshalber nach einem neuen Partner Ausschau halten. In diesem Zusammenhang fällt immer häufiger der Name von Mercedes-Benz. „Teams und Fahrer suchen beständig Kontakt zu uns, das ist keine neue Situation. Wir nennen dazu allerdings generell keine Namen", erklärte Mercedes-Pressesprecher Wolfgang Schattling. Im „Dream-Team" könnten Nigel Mansell und „HH" Frentzen die Piloten sein...

Schumacher Schnellster

WM-Leader Michael Schumacher setzte auch im ersten Zeittraining zum Großen Preis von England in Silverstone (Sonntag, 15 Uhr MESZ/RTL live), den Maßstab. Der Kerpener fuhr in 1:26,323 min Bestzeit vor dem Österreicher Gerhard Berger (1:26,738) und dessen Ferrari-Partner Jean Alesi (Frankreich, 1:26,891). Der Gladbacher Heinz-Harald Frentzen überraschte im Sauber-Mercedes in 1:27,284 auf Rang fünf. *(sid)*

WELTMEISTERSCHAFT

Schwarzer Tag auf Degen und Säbel

ATHEN ■ Blech statt Edelmetall zum Abschluß der Fecht-Weltmeisterschaft in Athen: Am ersten medaillenlosen Tag für den Deutschen Fechter-Bund (DFeB) gingen Säbel-Herren und Degen-Damen leer aus. Einzel-Weltmeister Felix Becker (Dormagen) belegte nach dem 4:5 gegen Frankreich mit der Mannschaft nur Platz acht, und die Damen-Equipe um Vize-Weltmeisterin Katja Nass (Offenbach) mußte sich im Gefecht um Platz drei Polen 4:5 geschlagen geben.

Für den DFeB blieb es damit bei insgesamt sechs Medaillen – einmal Gold, zweimal Silber und dreimal Bronze. Bei den Vorjahres-Titelkämpfen in Essen hatte Deutschland mit elf Medaillen (dreimal Gold, zweimal Silber, sechsmal Bronze) das bislang erfolgreichste WM-Ergebnis erzielt.

„Rundum zufrieden" war Chef-Bundestrainer Emil Beck, der fünf Medaillen prognostiziert hatte. „Langsam werde ich unglaubwürdig", flachste er. „Das Ergebnis ist einfach spitze. Besonders der historische Sieg von Felix Becker." Dieser Meinung war auch DFeB-Präsidentin Erika Dienstl: „Das war der Glanzpunkt der WM."

Zufrieden war auch Damen-Bundestrainer Manfred Kaspar: „Platz vier ist ein sehr gutes Ergebnis für eine so junge Mannschaft. Im Degen gibt es Ungarn und dann noch zehn Mannschaften, die alle gleichstark sind. Dennoch waren die Fechterinnen – im Durchschnitt erst 20 Jahre alt – enttäuscht. Katja Nass, die gegen Polen zwei ihrer drei Gefechte verlor, hatte Tränen in den Augen, als Slominska den entscheidenden Treffer gegen WM-Debütantin Kristina Hinrichs setzte.

Den Säbel-Titel sicherten sich Rußlands Männer durch einen 5:2-Finalsieg über Ungarn, Bronze gewann Rumänien mit 5:2 gegen Italien. Auf Degen dominierten sensationell Spaniens Damen mit 5:4 über Top-Favorit Ungarn. *(sid)*

„MONITOR"-BERICHT

Doping mit illegal beschafften Hormonen

KÖLN ■ Immer mehr Leistungssportler greifen nach Darstellung des ARD-Magazins „Monitor" zu Wachstumshormonen als Dopingmitteln. Wie der WDR berichtete, sind die ursprünglich für die Behandlung kleinwüchsiger Menschen entwickelten Präparate mit dem Wirkstoff Somatropin durch herkömmliche Dopingtests nicht nachweisbar. Nach Recherchen von „Monitor" benutzen Sportler der verschiedensten Leistungsklassen solche illegal beschafften Wachstumshormone.

Demgegenüber sagte Prof. Aloys Berg vom Institut für Sport- und Leistungsmedizin der Universität Freiburg auf dpa-Anfrage, er habe keine Hinweise, daß Somatropin zunehmend im Leistungssport genommen werde. Ein Mißbrauch des Wachstumshormons als Dopingmittel ist auch früher schon vereinzelt beobachtet worden. Das Mittel soll eine energiesteigernde Wirkung haben, birgt aber Gesundheitsgefahren. So kann es zu Diabetes führen.

Das Medikament sei auch ohne Rezept leicht zu beschaffen, hieß es beim WDR. „Monitor" hatte den Angaben zufolge Zugang zu mehreren Schwarzmarktquellen. Die Ampullen würden von amerikanischen und osteuropäischen Pharmaunternehmen hergestellt und illegal nach Deutschland eingeführt, wobei bei osteuropäischen Präparaten eine zusätzliche Gefahr drohe: Denn dort werde der Wirkstoff nicht gentechnisch hergestellt, sondern aus den Gehirnen menschlicher Leichen gewonnen. Auf diese Art hergestellte Präparate sind in Deutschland verboten, da sie gefährliche Viruskrankheiten übertragen können.

(dpa)

ES STAND AUF DER SPORTSEITE

...vor 40 Jahren

Eine große Überraschung schaffte die deutsche Elf bei der Fußball-WM in der Schweiz: Im Halbfinalspiel gegen das höher eingeschätzte Österreich gewann die Herberger-Crew 6:1 (1:0) und erreichte damit das Finale gegen Ungarn, das Uruguay mit 4:2 (2:2, 1:0) n.V. bezwang. Vor 58 000 Zuschauern in Basel schossen O. Walter (2), F. Walter (zwei Elfmeter), Schäfer und Morlock die deutschen Tore (Gegentreffer: Probst zum 1:2).

Vier Tage später glückte der größte Triumph in der deutschen Länderspiel-Geschichte: In Bern gelang gegen Ungarn



Schoß zwei Tore im WM-Finale gegen Ungarn: Helmut Rahn

durch Tore von Rahn (2) und Morlock (Gegentreffer: Puskas und Czibor) ein 3:2 (2:2)-Sieg. – Deutschland: Turek – Posipal, Kohlmeyer – Eckel, Liebrich, Mai – Rahn, Morlock O. Walter, F. Walter, Schäfer – Ungarn: Grosics – Buzansky, Lantos – Boszik, Lorant, Zakarias – Csibor, Koscic, Hidegkuti, Puskas, Toth (Schiedsrichter: Ling/England; Zuschauer: 60 000)

Den Großen Preis von Frankreich in Reims gewann Manuel Fangio (Argentinien) auf Mercedes mit einer Zehntelsekunde Vorsprung vor Karl Kling (Mercedes) und dem Franzosen Monzon auf Ferrari.

...vor 30 Jahren

Der 27jährige Australier Roy Emerson gewann das Wimbledon-Finale gegen seinen Landsmann Fred Stolle mit 6:4, 12:10, 4:6, 6:3.

Trainerwechsel beim KSV Hessen: Für Walter Müller (35) übernimmt der 50jährige Herbert Widmayer das Kommando beim Regionalligisten.

...vor 20 Jahren

Ein Tor von Gerd Müller in der 76. Minute bescherte der deutschen Fußball-National-Mannschaft in Frankfurt den 1:0-Sieg gegen Polen und den Einzug ins WM-Finale. Endspiel-Gegner ist Holland, das Brasilien in Dortmund 2:0 (0:0) bezwang.

20 Jahre nach dem Triumph von Bern errang die deutsche Elf zum zweiten Male den WM-Titel. In München gewann die Mannschaft von Bundestrainer Helmut Schön vor 79 000 Zuschauern gegen Holland 2:1 (2:1). Torfolge: 0:1 Neeskens (2., Foulelfmeter), 1:1 Breitner (26., Foulelfmeter), 2:1 Müller (43.). – Deutschland: Maier – Vogts, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner – U. Hoeeneß, Bonhof, Overath – Grabowski, Müller, Hölzenbein – Holland: Jongbloed – Suurbier, Rijsbergen (69. de Jong), Haan, Krol – Jansen, van Hanegem, Neeskens – Rep, Cruyff, Rensenbrink (46. van de Kerkhof). Schiedsrichter: Taylor (England)

...vor 10 Jahren

Unerwartet deutlich mit 6:1, 6:1, 6:2 gewann der Amerikaner John McEnroe zum dritten Male das Wimbledon-Finale gegen seinen Landsmann Jimmy Connors.

Den Großen Preis der USA/West in Dallas, den 9. Lauf zur Formel-1-WM, gewann der Finne Keke Rosberg auf Williams Honda vor dem Franzosen Rene Arnoux (Ferrari) und dem Italiener Elio de Angelis (Lotus-Renault). *(G.G.)*

EC KASSEL

Hallenausbau nicht mehr '94

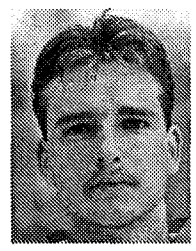
Während der Eissporthallen-Ausbau verschoben werden muß, meldet der ECK die Verpflichtung von Dambon und Boos.

KASSEL ■ Nicht der von den Fans erhoffte Coup auf dem Transfermarkt mit der Verpflichtung eines Stars wird den heute (10 Uhr, Mercedes-Benz)

VON GERALD SCHAUMBURG

beginnenden Dauerkarten-Vorverkauf des Eishockey-Clubs Kassel anheizen, sondern die Nachricht von weiterhin beengten Verhältnissen in der Kasseler Eissporthalle. Denn es bleibt trotz aller Anstrengungen vorerst bei rund 4500 Plätzen – und nur wer zuerst kommt, wird die DEL-Premiere auch im Sitzen verfolgen können. „Die Halle wird definitiv um rund 1200 Plätze erweitert, aber nicht mehr vor der kommenden Saison", erklärte Helmuth Gaber nach neuerlichen Gesprächen mit Vertretern der Stadt Kassel.

Ursache der Verzögerung sind Probleme bei Statik, Feuerschutz und Gestaltung, wie der Geschäftsführer der Sportstätten-KG erläuterte. „Unser Plan war fertig, ist aber nicht genehmigt worden." Er sah eine Aufhängung des Hallendachs an äußere Stahlträger vor, die sieben Meter über die bestehende Konstruktion hinausragen sollten. Gaber: „Zu bombastisch, sagten Vertreter der Stadt und forderten eine intelligentere Lösung."



Kommt zum ECK: Teja Dambon

Diese Variante sei inzwischen mit neuen innenliegenden Trägern gefunden worden, die gleichwohl einen Abbau der bisherigen „Sichtblenden"-Stützen ermöglichen. „Dafür wurde uns grünes Licht signalisiert, das gehen wir sofort an. Doch die Erstellung neuer Pläne, deren Genehmigung und Ausführung braucht bei allem Entgegenkommen der Stadt mehr Zeit, als wir bis zum Saisonbeginn noch haben. Und bei laufendem Spiel- und Trainingsbetrieb kann aus Sicherheitsgründen nicht gebaut werden", erläuterte Gaber.

Aufgeschoben, aber nicht aufgehoben – so steht es beim ECK auch mit der Verpflichtung des Kölners Peter Kwasigroch. Inzwischen ist zumindest die Frage der Transferrechte geklärt, bis zum Dienstag erwarten die Blau-Weißen ein konkretes Angebot für den Stürmer.

Sicher sind dagegen die Zugänge Teja Dambon und Tino Boos. Der 22jährige Dambon (zuletzt Essen, früher Köln) unterschrieb einen Jahresvertrag beim ECK und komplettiert die Abwehr, der 19jährige Boos (Düsseldorf) sagte für den Einsatz im Sturm zu. „Dambon ist erfahrener als der Rosenheimer Krüger", erläuterte Manager Uli Egen die Entscheidung.

Volleyball-Frauen zum Länderspiel in Hofgeismar

HOFGEISMAR ■ Das Sportereignis dieses Sommers für Hofgeismar steigt am 15. Juli in der Kreissporthalle am Anger: Ab 20 Uhr treffen dort die Volleyball-Frauen von Deutschland und Frankreich aufeinander. Das Länderspiel dient beiden Teams zur Vorbereitung auf die Good-Will-Games in St. Petersburg, den Grand Prix in Asien und letztlich zur Standortbestimmung für die Weltmeisterschaft in Brasilien (20.-30.10.).

Der Kartenvorverkauf hat bereits in allen HNA-Vorverkaufsstellen begonnen. Daneben sind Reservierungen auch telefonisch unter den Rufnummern 05671 / 4496 oder 05671 / 50539 sowie per Fax unter der Nummer 05671 / 2755 möglich. *(BF)*

Bursaspor am 19. Juli beim FC Hessen

KASSEL ■ Der FC Hessen Kassel hat vor dem Start in die Regionalliga-Saison (30. Juli) noch einen erstklassigen Gegner zu einem Freundschaftsspiel verpflichtet: Am Dienstag, 19. Juli (18.30 Uhr), gastiert der türkische Klub Bursaspor im Auestadion. In der vergangenen Saison belegte Bursaspor, das zur Zeit in einem Trainingslager in Fulda weilt, in der höchsten türkischen Fußballklasse den neunten Platz.

Sonntag gegen FSC

Freundschaftsspiele: FC Hessen II – FSC Lohfelden (verlegt von Samstag auf Sonntag, 15.30 Uhr, auf den B-Platz hinter dem Klubhaus), TSV Oberzwehren – FC Oberzwehren (Sonntag, 11 Uhr)

FC HESSEN

Meniskus kaputt! Kistner unters Messer

KASSEL ■ Herber Rückschlag für Trainer Franz Brungs in der Vorbereitungsphase: Ralph Kistner ist der Meniskus im linken Bein abgerissen. Der Torjäger (14 Treffer in der Vorsaison), der schon in der letzten Saison oft über Schmerzen im Knie klagte, war erst letzte Woche von einem US-Trip zurückgekehrt und am Montag zur Mannschaft gestoßen.

Am Dienstag erzielte Kistner im Testspiel beim FC Oberzwehren (17:1) noch drei Tore und mußte dann mit starken Schmerzen im linken Knie ausgewechselt werden. Eine Scheiben-Röntgen-Aufnahme in den Städtischen Kliniken bestätigte die schlimmsten Befürchtungen. Kistner muß am Montag unters Messer, hofft aber in gut 14 Tagen schon mit dem Lauftraining beginnen zu können. *(he)*



Die Regionalliga-Premiere findet ohne ihn statt: Ralph Kistner

Leserbriefe

Begriffe sind durchaus positiv besetzt

Leserbrief „Angepaßt und vor allem gehorsam" (25.6.)

Nun wird also auch der Gehorsam zur Untugend ideologisiert... Eigenschaften wie angepaßt, vaterlandsliebend, christlich-koservativ „und vor allem gehorsam" als Negativ-Begriffe einer „minderheitsfeindlichen CDU-Schulideologie" anzuprangern, geht aber daneben. Ich sehe diese Begriffe inhaltlich durchaus positiv besetzt und hoffe, daß sie Erziehungsziele bleiben, wo noch Wertvorstellungen herrschen und „erzogen" wird.

Ich glaubte, wir seien über die Argumentation mit den verstaubten Vokabeln der 68er Bewegung wie „angepaßt" hinweg. Vor Umwelt und Gesellschaft lebt doch keiner von uns mehr robinsongleich ohne Anpassung, Ein- und Unterordnung. Das kann man bedauern und wir sollten uns davor hüten, daß Zwänge und Strukturen immer enger werden – „unangepaßt und ungehorsam" aber finden wir dafür bestimmt keinen Ausweg. Stehen im demokratischen Rechtsstaat Gehorsam Einordnung eigentlich im Gegensatz zu Toleranz, Mündigkeit und Verantwortung?

Als Vater von fünf Schulkindern kann ich den Vorwurf an die Schule nicht bestätigen, daß dort „oft wieder" Egoismus und Heuchelei richtige Mittel zum Erfolg seien. Allerdings: eine gleichmacherische, leistungshemmende Schulpolitik führte in die andere Richtung – im „unangepaßten" Freiraum des Ungehorsams, im Leugnen von Autorität und Gehorsam, kochen Linke und Rechte ihr Süppchen...

Dieter v. Consbruch
Andersenstraße 4, Rotenburg

Wenn Sie uns schreiben möchten, richten Sie den Brief bitte an Hessische/Niedersächsische Allgemeine (HNA), Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Dilettantismus oder Unverfrorenheit

SPD: Nicht mit der PDS (1.7.)

Man fragt sich, was man an dieser SPD mehr bestaunen soll, ihren Dilettantismus oder ihre Unverfrorenheit? Da steuert sie nach einer Wahl, bei der sie ihr Ziel, stärkste Partei zu werden, nicht erreicht hat, schnurstracks eine grünlackierte Volksfrontregierung an, in der die Bündnisgrünen nur Feigenblatt sind, denn sie werden in dieser Konstellation nicht benötigt, aber eben die SED/PDS, und bläst nun, nachdem durch alle Schichten zumindest des West-Volkes ei Aufschrei des Entsetzens und der Empörung geht, zum taktischen Rückzug.

Da wird nun, eindeutig mit Blick auf den 16. Oktober behauptet, es werde keine Zusammenarbeit und keine Absprachen mit der SED/PDS geben, und verlangt von der CDU, die man keines Blickes würdigt, daß sie eine rot-grüne Minderheitsregierung toleriert, obwohl die CDU auf die Politik dieser Regierung keinerlei Einfluß nehmen kann und die mit Sicherheit den fundamentalen Grundüberzeugungen der CDU und ihrer Wähler zuwider laufen wird. Ein einmaliger Fall in der deutschen Nachkriegsgeschichte. – Magdeburg könnte sich in Bonn wiederholen!

Will Herr Scharping dann auch anstatt Juniorpartner in einer großen Koalition zu werden, lieber die Volksfront?

Eberhard Ferreau
Marianneweg 5
Homberg/Efze

Wohl jedes Mittel recht

„Union warnt Höppner" und „Besorgter Blick über Landesgrenzen" (29.6.)

Der Wähler hat in Sachsen-Anhalt manchen Politiker kopflos gemacht. Die CDU, so scheint es, hat die Hosen gestrichen voll. Anders läßt sich die rührende Sorge um das Ansehen der SPD nicht erklärten. Oder ist es nur die Angst um die Macht? Wenn's aber um die Macht geht, ist den Politikern bekanntlich jedes Mittel recht. Wie heißt es doch im Volksmund: Willst du nicht mein Bruder sein, schlag ich dir den Schädel ein. Da ist es dann kein Wunder, wenn Herr Schäuble von unglaublichem Skandal spricht und Herr Koch in Hessen die demokratische Zuverlässigkeit der SPD gefährdet sieht (will er in Hessen auch die Große Koalition?) Da wird die PDS (20 Prozent der Ostdeutschen) zu roten Beelzebuben. Herr Rüttgers sieht ein Volksfrontbündnis kommen. Die CDU sollte sich die Worte des früheren Bundespräsidenten zu Herzen nehmen: Man sollte die PDS nicht ausgrenzen und mit ihr reden. Viele westdeutsche Nazis wandelten sich doch auch zu Demokraten um und zogen in den Bundestag ein oder etwa nicht?

Nach dem Streitgespräch der beiden Herren Höppner und Bergner im ZDF schlage ich noch eine mögliche Variante vor: Die CDU bietet der SPD eine Große Koalition mit Herrn Höppner (SPD) als Ministerpräsidenten an. Dann wäre doch die Gefahr der Volksfront gebannt und die Bibel (Linsengericht) käme auch mal wieder zu Ehren.

Franz Roppertz
Ginsterweg 29
Frankenberg

Entscheidendes wird verschwiegen

Ozon-Versuch bei Heilbronn

Ozon-Versuch in Heilbronn ein Erfolg? Mitnichten, denn was der Herr Minister Harald B. Schäfer und die Medien verschweigen, ist, daß

1. ca. 2/3 der Kraftfahrzeuge zwangsweise stillgelegt wurden.
2. die Industrieproduktion erheblich vermindert werden mußte.
3. die Bevölkerung den Versuch nicht wie von Schäfer, Fischer und Co. dargestellt akzeptiert hat, sondern durch massiven Polizeieinsatz und Androhung empfindlicher Geldbußen zur Akzeptanz gezwungen wurde.
4. Wer das Umsteigen auf den ÖPNV fordert, muß dafür sorgen, daß es auch einen solchen gibt. Ich kann meine Wohnung z.B. nach 19.30 Uhr nicht mehr mit diesem erreichen, und so wie mir geht es Millionen Menschen in diesem Staat.

Wolfgang Press
Hch.-Schütz-Allee 163
Kassel

Alternativen ohne Jod anbieten

Leserbrief Jodmangel (6.7.)

Ich möchte Dr. Frick nicht widersprechen, natürlich ist „Jod ein lebensnotwendiger Stoff", es gibt viele die an einer Schilddrüsenunterfunktion leiden und Jod zuführen müssen. Andererseits sollten Menschen mit Schilddrüsenüberfunktion Jod möglichst meiden.

Jeder hat das Recht, so zu leben, daß sein Körper keinen Schaden nimmt. Deswegen darf man nicht alle Lebensmittel jodieren, vielmehr sollte man neben mit Jod angereicherten Lebensmitteln auch die Alternative ohne Jod anbieten. Die Produkte müssen natürlich gekennzeichnet sein, so daß der Verbraucher informiert ist und das für ihn geeignete Produkt wählen kann. Die Jodierung aller Lebensmittel (bei denen dies möglich ist) halte ich für eine Art Zwangsmaßnahme, auch wenn die Fürsprecher dieser Methode eigentlich nur das Gute im Auge haben.

Daniela Koch
Chattenstr. 2, Wabern-Uttershausen

Leben nicht mehr im Mittelalter

„Fiesta Sanfermindes „Encierro" (3.7.)

Makaberer hätte ein Reiseziel nicht angepriesen werden können.

Nicht nur, daß hier wieder Tiere zur lustvollen Befriedigung qualvoll getötet werden. Es wird unter anderem auch noch der selbstmörderische Fanatismus der Anhänger dieser Feste beschrieben.

Es ist erschreckend, daß so wenig Achtung vor dem Leben besteht und nur aus einem Anlaß zum Feiern und Trinken der Mensch auf ein so niedriges Niveau rutscht. Auch wenn hier die geschichtlichen Wurzeln bis hin ins 12. Jahrhundert reichen, kann ich nur anführen, daß wir nicht mehr im Mittelalter leben.

Sabine Simon
Grubenrain 39, Kassel

Zuschriften stellen die persönliche Meinung des Einsenders dar und decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Die Redaktion behält sich das Recht zur Kürzung grundsätzlich vor.

Nicht alle Landeskirchen

Erstes gemeinsames EKU-Präsidium (27.6.)

Zur Evangelischen Kirche der Union gehören nicht alle Landeskirchen auf dem Gebiet des ehemaligen Preußen, sondern nur diejenigen, die auf dem Gebiet des ehemaligen Preußen vor 1866 liegen sowie seit 40 Jahren noch die Landeskirche von Anhalt. Die beiden hessischen Landeskirchen gehören also nicht dazu, wohl aber die von Ihnen ausgelassene Landeskirche von Westfalen.

Mindestens mißverständlich ist auch die Anführung von Sachsen. Die Sächsische Landeskirche (Dresden) gehört nicht zur EKU. Zur EKU gehört die Kirchenprovinz Sachsen (Magdeburg).

Dr. Hans Jochen Genthe
Pontanistraße 3
Eschwege

Kennzahl für jedes Tier empfohlen

Tierheime

Zur Pflege und Verwahrung von herrenlosen Tieren möchte ich folgendes feststellen: Herrenlose Tiere gibt es nicht, wenn jedes Tier beim ersten Besuch beim Tierarzt eine Kennzahl bekommt.

Für die Pflege pro Tag 10,– DM und für die Suchaktion des Besitzers pauschal 50,– DM einfordern, entlastet die Gemeindekasse. - Wenn ich Müll in die Landschaft entsorge, werde ich auch bestraft.

Günter Köhler
Braunser Weg 9, Arolsen

STREIT EICHEL-SCHWÄBLEIN

Riß scheint irreparabel

Der Versuch einer Entschuldigung: Wie der Thüringer Jörg Schwäblein sich bei dem Hessen Hans Eichel alle Sympathien verscherzte.

WIESBADEN/ERFURT ■ Versehen oder bewußte Brüskierung? Fest steht, daß Jörg Schwäblein bei dem Versuch, sich für einen verbalen Ausfall gegenüber Hessens Ministerpräsident Hans Eichel zu entschuldigen, noch tiefer ins Fettnäpfchen getreten ist. Der CDU-Fraktionschef im Thüringer Landtag hatte den hessischen SPD-Politiker öffentlich als „vaterlandslosen Gesellen" bezeichnet. Grund war Eichels Vorschlag, den dritten Oktober als Feiertag zu streichen.

Wegen der anschließenden „Turbulenzen" schickte Schwäblein eine „klärende Stellungnahme" hinterher. Ihm sei nicht bekannt gewesen, so der Christdemokrat an Eichel, ein Zitat des deutschen Kaisers Wilhelm II. benutzt zu haben, „das eine Grundlage für eine generelle Verurteilung von Demokraten war". Er habe sich vielmehr auf eine Bemerkung des ranghöchsten Geistlichen der rheinischen Landeskirche, Präses Peter Beier, bezogen. Die Fundstelle sandte Schwäblein als Anlage mit.

Damit aber erboste der Thüringer den Hessen in Wiesbaden erst recht. Der Kirchenmann hatte nämlich diejenigen als vaterlandslose Gesellen bezeichnet, „die als Straftäter im rechtsextremen Umfeld das mühselig wiedererworbene Ansehen Deutschlands bei unseren Nachbarn irreparabel schädigen". Sozialdemokrat Eichel in der Nähe brandschatzender und prügelnder Neo-Nazis? Der sonst so umgängliche Regierungschef war derart in Rage, daß er seinem Staatssekretär die Antwort übertrug. Es sei „peinlich", wie willkürlich „und damit gefährlich" Schwäblein mit Begriffen und deren Bezügen umgehe, schrieb Jochen Suchan. Diese Rechtfertigung sei „besonders belastend" und tauche seine Worte „in ein noch düstereres Licht". Die Einladung Schwäbleins, die Irritationen in einem persönlichen Gespräch auszuräumen, möchte der Beleidigte nun nicht mehr annehmen, ließ der Chef der Staatskanzlei ausrichten.

(sce)



Attackierte Hessens Regierungschef: Jörg Schwäblein



Lehnte Einladung zum Gespräch ab: Hans Eichel



Kirschenkönigin Jana I. und Bürgermeister Günter Engel eröffneten gestern nachmittag auf dem Marktplatz von Witzenhausen die Kesperkirmes und das Altstadtfest. *(Foto: jds)*

Kirschen-Fete in Witzenhausen

Die Fete hat begonnen: Gestern eröffneten Kirschenkönigin Jana I. und Witzenhausens Bürgermeister Günter Engel die Kesperkirmes. Verbunden mit dem traditionellen Fest rund um die Kirsche ist ein Altstadtfest mit viel Musik und Ständen in der Innenstadt von Witzenhausen. Dazu werden etliche tausend Besucher erwartet. Im Verlauf des Festes wird die neue Kirschenkönigin gewählt und am Sonntag vormittag der Öffentlichkeit vorgestellt. Fünf Kandidatinnen gehen heute abend ins Rennen. *(jds)*

THEOLOGIE

An Uni nur mit Plazet der Kirche

KASSEL/FRANKFURT ■ Das Land Hessen hätte den Diplomstudiengang für Katholische Theologie an der Frankfurter Johann Wolfgang Goethe-Universität nicht ohne die Mitwirkung des Bischofs von Limburg einrichten dürfen: Damit habe das Hessische Wissenschafts-Ministerium gegen das Selbstbestimmungsrecht der katholischen Kirche verstoßen.

Mit dieser Begründung hob der Hessische Verwaltungsgerichtshof (VGH) den ministeriellen Erlaß zur Einführung des Studiengangs auf und gab der Klage des Bischofs in zweiter Instanz statt. (6 UE 2724/90).

Die Kirche hatte geklagt, weil der Diplomstudiengang gegen ihren Willen eingeführt worden war. Die Ausbildung des Nachwuchses sei, so wurde die Klage begründet, eine Angelegenheit der Kirche. Auch stehe es dem Staat nicht frei, den Zugang zu weiteren beruflichen Tätigkeitsfeldern, insbesondere für Frauen, innerhalb der katholischen Kirche zu eröffnen.

„Sache des Staates"

Das Land Hessen hingegen vertrat die Auffassung, die Einrichtung des Studiengangs sei Sache des Staates. Außerdem sei sichergestellt, daß die „berechtigten Interessen" der Kirche bei der Auswahl des Lehrpersonals und der Lehrinhalte berücksichtigt würden. Überdies stehe es der Kirche frei, die Ausbildung anzuerkennen oder nicht.

Das letzte Wort in diesem Rechtsstreit ist vermutlich noch nicht gesprochen: Da die Kasseler Richter die Revision zugelassen haben, wird der Rechtsstreit nunmehr wohl vor das Bundesverwaltungsgericht gehen.

Den Weg durch die Instanzen sind Land und Kirche schon einmal gegangen: Das Land Hessen hatte an der Uni Frankfurt bereits 1982 schon einmal einen Diplomstudiengang für katholische Theologie eingerichtet. Auch seinerzeit war das Bistum Limburg vor Gericht gezogen - letztlich aber ohne Erfolg.

(pgz)

Blockaden: Prozeß gegen 33 Kurden

LIMBURG ■ Wegen der Blockadeaktion im März auf der Autobahn 45 bei Wetzlar werden sich insgesamt 33 Kurden vor Gericht verantworten müssen. Mehr als 90 Ermittlungsverfahren wurden aber eingestellt. Gegen sechs Kurden wird das Landgericht Limburg wegen Mordversuch, schwerem Landfriedensbruch, Widerstand, Körperverletzung und Nötigung verhandeln, wie der Limburger Oberstaatsanwalt Wolfram Wiesemann jetzt sagte. Den übrigen 27 werde vor dem Amtsgericht Wetzlar wegen Landfriedensbruch und Nötigung der Prozeß gemacht.

Ein weiterer Kurde, gegen den ebenfalls wegen Mordversuchs ermittelt werde, sei derzeit noch flüchtig. *(lhe)*

MIETWOHNUNGEN

Verbot zur Haltung von Kampfhunden Rechtens

GIESSEN ■ Hausbesitzer haben das Recht, ihren Mietern die Haltung von Kampfhunden zu verbieten. Das ist die Konsequenz einer Entscheidung des Landgerichts Gießen. Vermieter sogar verpflichtet, für „möglichst gefahrlose Wohnverhältnisse" zu sorgen, erklärte die 1. Zivilkammer am Freitag. Im übrigen wiege die Verantwortung gegenüber der gesamten Mieterschaft mehr als das Interesse eines einzelnen, einen Hund in der Wohnung zu halten.

Mit dieser Begründung verurteilte das Gericht einen Mieter, seinen „Bullterrier" aus der Wohnung zu entfernen. Der Vermieter des 12-Familienhauses, eine Wohnungsgenossenschaft, hatte zwar Tierhaltung genehmigt, den umstrittenen Hund allerdings nicht dulden wollen.

Daß sich das umstrittene Tier nach den Beteuerungen seines Herrn bisher immer friedlich verhalten hat, war für die Richter unerheblich: Es könne nicht ausgeschlossen werden, so meinten sie, daß der Hund in einer bestimmten Situation plötzlich seine „rassebedingte Gefährlichkeit" zeige.

In der Entscheidung wird auf eine „durch die Erziehung geförderte" Agressivität derartiger Kampfhunde sowie auf deren „geringe Schmerzempfindlichkeit" hingewiesen. *(ari)*

BILANZ 1993

Außerordentliche Erträge verschaffen HR Gewinn

FRANKFURT ■ Die Ausschüttung von außerordentlichen Erträgen aus den vergangenen Jahren haben dem Hessischen Rundfunk (HR) 1993 einen Überschuß von 19,2 Millionen beschert. Gegenüber dem ersten Ansatz des 93er Haushaltes sei dies sogar ein Plus von 35,8 Millionen Mark, berichtete HR-Intendant Klaus Berg vor dem Rundfunkrat am Freitag in Frankfurt.

Die positive Bilanz des insgesamt 724 Millionen Mark umfassenden Budgets von 1993 sei vor allem auf einmalige Einnahmen zurückzuführen, ohne die ein Defizit von rund 22 Millionen Mark zu verzeichnen gewesen wären, so Berg. So habe die HR Werbung GmbH 37 Millionen Mark aus früheren Gewinnen ausgeschüttet. Zudem seien etwa 16 Millionen Mark aus Mitteln für den Nationalen Hörfunk aus dem Jahre 1992 zurückgezahlt worden. 1992 hatte das Budget des HR ein Defizit von 25 Millionen Mark ausgewiesen.

Einen vergleichbar positiven Jahresabschluß könne der Sender in den nächsten Jahren nicht mehr erreichen, sagte Berg. Wenn sich die Finanzierungsbedingungen nicht verbesserten, werde der Sender spätestens 1996 wieder rote Zahlen schreiben. Berg bekräftigte seine Absicht, aus dem ARD-Finanzausgleich auszuscheiden. Neben den außerordentlichen Einnahmen hätten auch hausinterne Sparbemühungen zu der positiven Bilanz beigetragen. *(lhe)*

Kultursommer: Termin fällt aus

NAUMBURG ■ Aus technischen Gründen muß die für heute, Samstag, 20.30 Uhr, in Naumburg geplante Vorstellung „Diener zweier Herren" mit dem Teatro Paravento ausfallen. Ein Ersatztermin in Naumburg ist nicht vorgesehen. Die Inszenierung ist allerdings noch in Arolsen (29.7.), Cornberg (30.7.), Wilhelmsthal (12.8.), Frankenberg (14.8.) und Fritzlar (16.9.) zu sehen.

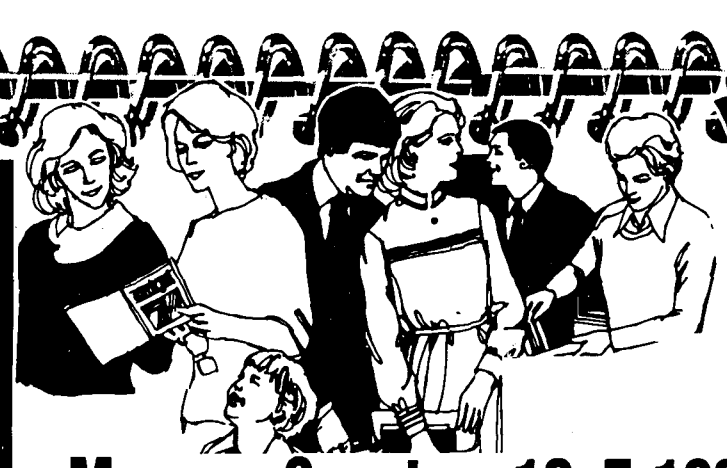
Verlagssonderveröffentlichung

bulthaup
küchensysteme
anders als andere



7 Ausstellungsküchen stark preisreduziert
Sonntag, den 10. 7. 1994, ist Schautag von 11 bis 16 Uhr
keine Beratung, kein Verkauf

bulthaup küchen studio kassel
Werner-Hilpert-Straße 10-14. Telefon 05 61 / 1 83 84



Aktuell
Kassel
Die Werner-Hilpert-Straße
direkt am Bahnhof

Morgen, Sonntag, 10. 7. 1994
Schautag
von 11-16 Uhr

Bei den Firmen: Bulthaup, Poggenpohl, Bett-Ina Betten-Studio (keine Beratung, kein Verkauf)

Wer „Wert auf seine Figur" legt...
... legt „Bettgesundes" drunter.
TIP 41
Morgen Schautag



NEU!
Abholen + Sparen
Bett-Ina im
Betten-Studio
34117 Kassel · Werner-Hilpert-Str. 13
Tel. 05 61 / 10 79 92
Von 11 bis 16 Uhr
(Keine Beratung, kein Verkauf)

poggen pohl ERGOLINE
KÜCHENSTUDIO
Inh.: Karl-Heinz Waskönig
Werner-Hilpert-Straße 2–4
34117 Kassel
Telefon: (05 61) 1 51 72
Telefax: (05 61) 10 75 63
Morgen Schautag 11–16 Uhr
keine Beratung, kein Verkauf
... und Ihre neue Küche wird der Maßanzug für Mensch und Raum

SICHERN SIE IHR EIGENHEIM

Fenster und Türen aus Alu- Glas-Systemen?
Kommen Sie zu uns - wir beraten Sie gern!
anders metallbau
Geismarstraße 28a + 34560 Fritzlar + Ruf 05622/98960

Dem Dieb keine Chance ...
Schützen Sie Ihr Eigentum vor Einbruch, Diebstahl, Feuer

durch WAND- und MÖBEL-TRESORE
Walter Pfalzgraf
Inh. Irmgard Monk
34576 Homberg-Mörshausen
Am Krachenberg 3 · Tel. 0 56 81 / 8 06

Alarmanlagen
Volke & Pramann KG
anerkannte VdS Errichterfirma
Erfurt ☎ 03 61 / 7 31 69 20
Lutter ☎ 03 60 83 / 23 30

Planung, Herstellung und Montage
– ALU – STAHL – GLAS –
Tür-, Tor- und Fensteranlagen
Einbruchhemmende Elemente
Wintergärten · Vordächer
Beschattungsanlagen
Sonderkunstruktionen
Wir realisieren ihre Wünsche!
Singer & Schmidt GmbH
Höhle 5
34587 Felsberg-Beuern
Tel. 0 56 62 / 32 16
Fax 0 56 62 / 47 01

Gerade in der Feriensaison schlagen Diebe zu

Einbrecher sind kein lichtscheues Gesindel mehr

Es gibt Zeiten, in denen Einbrecher bervorzugt ans Werk gehen. Generell ist festzustellen, daß die Abwesenszeiten ausgenutzt werden. Im Gegensatz zu den bisherigen Annahmen, daß Diebe das Licht scheuen, verlegen Diebe ihre „Besuchszeiten" immer mehr auf den hellen Tag.

Für Einfamilienhäuser und Wohnungen sind dies vor allem die Vormittagsstunden. In dieser Zeit sind die Berufstätigen außer Haus, die Hausfrau ist in der Regel beim Einkaufen. Zumeist wird es den Dieben dadurch noch leichter gemacht, daß Fenster oder Türen offen stehen bleiben.

Die gewerblichen Räumen werden vornehmlich in den Nachtstunden heimgesucht. Dann läßt sich zumeist in Ruhe das Lager räumen oder die Büroräume durchsuchen. Darüber hinaus bieten die Urlaubszeiten typische Gelegenheiten für Diebe.

Die zweite wesentliche Frage betrifft die Auswahl der Objekte durch den Dieb. Im privaten Bereich werden eine abgelegene Lage, viel Lärm im Umfeld, keine direkten Nachbarn, Fluchtmöglichkeiten, Wohlstand und Objekte mit einer ungenügenden Sicherung bevorzugt. Im besten Falle ist eine geeignete Kombination von mechanischem Schutz und einer alltagstauglichen Alarmanlage die richtige Kombination einer Absicherung des Objekts.

Kein Risiko eingehen

Für den mechanischen Schutz gibt es vielfältige Möglichkeiten: von der einbruchshemmenden Haustür bis zum Gitter vor den Fenstern, die schlecht eingesehen werden. Alarm-Anlagen, die im „do-it-yourself"-Verfahren im Kaufhaus angeboten werden, bergen hohe Risiken bei nicht fachgerechter Installation.

Der geeignetste Partner ist im Fachhandel zu suchen. Neben der Ausrüstung bietet der qualifizierte Fachhandel auch den Service nach der Installation einer Anlage an, auf den der Käufer besonderen Wert legen muß.

Beim Kauf und der Installation von hochwertigen elektronischen Anlagen kommt es deshalb besonders darauf an, die geeignete Fachfirma auszuwählen. Diese muß nicht nur ihre Kunden bei der optimalen Sicherung des Objektes beraten und eine qualifizierte Planung der Alarmanlage durchführen können. Generell ist jedoch festzustellen, daß die Fortschritte in der Entwicklung der Mikroelektronik auch bei elektronischen Überwachungen erhebliche Verbesserungen gebracht haben.

Die rasante Entwicklung im Funkbereich hat darüber hinaus den Leistungsumfang von Alarmanlagen erheblich gesteigert und die Montage auf ein Mindestmaß reduziert.

Das aufwendige und unschöne Verlegen von Kabeln gehört damit der Vergangenheit an. Erweiterungen der Anlage oder Veränderungen des Objektes können ohne größeren Aufwand bewältigt werden.

Vorausschauend planen

Bei einem Umzug wird die Anlage einfach mitgenommen, ohne Spuren im gemieteten Objekt zu hinterlassen.

Der Anschluß von Alarmanlagen an das Telefonnetz ermöglicht die Signalisierung von unterschiedlichen Alarmen an Sicherheitsdienste oder an die Nachbarschaft. Falls der Nachbar in Reichweite ist, kann sogar per Funk eine Alarmierung erfolgen. Eine Prüfung der Ursache und die Alarmierung der Polizei kann unverzüglich vorgenommen werden.

Der Nachbarschaftshilfe wird auf lange Sicht eine höhere Bedeutung eingeräumt. Der kurze Weg erlaubt die schnelle Art der Prüfung und einer Reaktion. Moderne Alarmanlagen bieten darüber hinaus auch die Anbindung von Rauchmeldern. Diese können in besonders gefährdeten Räumen eine rechtzeitige Alarmierung bei Feuer übernehmen.


Zur Urlaubszeit haben Langfinger Hochkonjunktur.

Bundesverband Sicherungstechnik warnt:

Haustür-Geschäfte bieten selten Haustür-Sicherheit

Vor unseriösen Machenschaften sogenannter „fliegender Händler", die an der Haustür mechanische Sicherheits-Beschläge für Wohnung und Haus anbieten, warnt der Bundesverband Sicherungstechnik Deutschland e. V. (BSD), Düsseldorf. Dies geschieht aus aktuellem Anlaß, denn nach Beobachtungen des BSD sind solche Verkaufskolonnen und „Einzelkämpfer" derzeit wieder bundesweit aktiv. Sie klingeln an der Haustür und weisen auf die ungenügende Sicherheit an der Haustür hin.

Geschäft mit der Angst

Dieses gezielte „Geschäft mit der Angst" führt häufig zum Erfolg. Verunsicherte Bürger, vor allem ältere Menschen, lassen sich dann schnell überreden, die angepriesenen Schlösser, Zylinder und Beschläge zu kaufen und gleich zu montieren.

Der BSD warnt aus folgenden Gründen dringend vor dem Abschluß solcher Geschäfte an der Haustür: Die angebotenen Produkte sind häufig von schlechter Qualität und halten nicht, was der Anbieter verspricht. Eine spätere Reklamation ist meist nicht möglich.

Der Preis für Ware und Montage ist meist überzogen – der Kunde wird im doppelten Sinne „mit Sicherheit" über's Ohr gehauen.

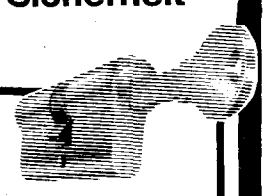
Es gibt zudem keinerlei Gewähr dafür, daß nicht Nachschlüssel für das eingebaute Schloß existieren und diese später für kriminelle Vorhaben, sprich Einbrüche, verwendet werden können.

Sicherheit vom Fachmann

Sicherheitsartikel sollte man am besten beim seriösen, ortsansässigen Sicherungs- und Fachschlüsselgeschäft kaufen, das auch individuelle Fachberatung und Service anbietet, bei Reklamationen und Nachbestellungen immer erreichbar ist, und dies alles zu meist noch wesentlich günstigeren Preisen.

Wer würde sich denn schon seine körperlichen Wehwehchen an seiner Haustür von einem „fliegenden Arzt" behandeln lassen.

Im Zweifelsfalle also erst zum Sicherheitsprofi oder zur Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle. Hier können Sie auch „Haustür-Geschäftskontakte" melden und wenn möglich die Autonummern solcher Händler-Kolonnen.

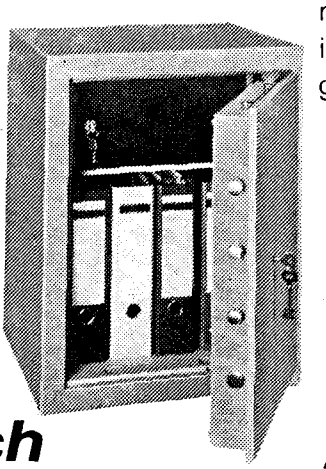
Urlaubszeit – Zeit für Sicherheit

- Sicherheitsschlösser
- Sicherheitsbeschläge
- Fenstersicherungen
- Tresore

nur vom Sicherheitsfachmann
Ihr Sicherheitsberater:
SCHLÜSSEL-Blitz
Am Ständeplatz
☎ 05 61 / 77 45 88
Friedrich-Ebert-Straße 2

Holz für Haus – Hobby – Garten
WIRUS*Türen* **bieten Einbrechern Paroli!**

- **Einbruchhemmend**
- **DIN-geprüft sicher**
- **Mit Zusatzfunktionen lieferbar**
- **In Größe, Design und Oberfläche passend zu Ihrem Bedarf**

Ihr Fachhändler berät Sie gern!
Fleischhut
Seit 1834
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel - Fiedlerstraße 8
Telefon (05 61) 87 95-0
Ausstellung: Mo. – Fr. 7.45 bis 17.00 Uhr

format TRESORBAU GMBH
Wandtresore · Möbel- und Geschäftstresore · Waffenschränke · Datensicherungsschränke · Hoteltresore
Panzergeldschränke
Autotresore · Schlüsselschränke · Schließfachanlagen · Sonderanfertigungen

.... schließlich geht es um Ihre Sicherheit!
Wir produzieren mit modernsten Maschinen und Anlagen alle im Tresorbereich gültigen Sicherheitsstufen
VdS geprüfte Sicherheit
format TRESORBAU GMBH
Industriestr. 8
37235 Hess. Lichtenau
Tel. 0 56 02 / 9 39 69
Fax 0 56 02 / 78 38

SICHERN SIE IHR EIGENHEIM



- Einfach und problemlos selber einzubauen
- Alarmierung über Telefon
- Individuelle Ausbaumöglichkeiten
- Kinderleicht zu bedienen
- Profi-Qualität von Bosch

BOSCH-HAUS
Wagener
Sicherheit & Komfort im Haus

BOSCH DIENST

Unser Preis:
1789.-

Industriepark
Kassel-Waldau,
Falderbaumstr. 25,
Tel. 0561/9587-520

DIESES ZEICHEN STEHT FÜR SICHERHEIT

Batke Alarmanlagen Videoüberwachung

VOM VERBAND FÜR SACHVERSICHERER EMPFOHLEN

ABB ASEA BROWN BOVERI autorisierter Errichter

Angersbachstr.10 · 34127 Kassel · Tel. 0561/83120

Selbstschutz – wichtiger denn je

Der Schutz des Eigentums erfordert schnelles Reagieren auf Gefahrenmomente und ständige Anpassung an sich ändernde menschliche Verhaltensweisen und Verbrechensmethoden. Schützen Sie deshalb Ihren Besitz mit einem Einbruch-Meldesystem. Folgende Konzepte sind möglich:

Außenhautüberwachung oder Innenraumüberwachung

Bei der Außenhautüberwachung beginnt der Schutz bereits vor dem Haus und nicht erst dann, wenn sich der Eindringling schon im Haus befindet. Nicht nur ein Raum ist überwacht, sondern das gesamte Haus an allen Türen und Fenstern. Sie können sich innerhalb des gesicherten Bereichs frei bewegen.

Für den angemessenen Einbruchschutz gibt es keine Standardlösung. Die Objekte unterscheiden sich in bezug auf Art, Lage, Bauweise und Risiko erheblich voneinander.

Bewegungsmelder und Infrarotschranken

Zur dreidimensionalen Überwachung von Innenräumen ohne Ausrichtung auf ein bestimmtes Objekt werden Bewegungsmelder eingesetzt. Sie detektieren die Bewegung von Personen. Je nach Beschaffenheit des zu überwachenden Raumes können Infrarot- bzw. Ultraschallmelder eingesetzt werden. Der Infrarotmelder erfaßt den Temperaturunterschied zwischen einem Eindringling und seiner Umgebung, ein Ultraschallmelder meldet eine Frequenzverschiebung im Schallbild. Die Infrarotschranke eignet sich sowohl als Einbrecherfalle im Innenbereich, als auch zur überwachung im Freien. Hier empfiehlt sich die Anschaltung der Außenbeleuchtung.

Durchbruchmelder

Um das Einschlagen eines Fensters zu erkennen, werden Glasbruchsensoren auf die Scheibe geklebt. Bei gewaltsamer Zerstörung von Glasscheiben entstehen Körperschallschwingungen. Ein piezo-elektrisches Mikrofon nimmt sie auf und eine elektronische Schaltung wertet sie aus.

Der Erschütterungskontakt läßt sich nicht nur auf Fensterscheiben einsetzen, sondern eignet sich auch zur Überwachung von Glasbausteinen und Holzwänden. Bei diesem Melder löst die Erschütterung bei Durchbruchversuchen den Alarm aus.

Signalgeber

Akustische und optische Signalgeber werden zur Warnung anwesender Personen, zur Alarmierung der Öffentlichkeit und zur Abschreckung von Angreifern eingesetzt. Bei Einbruchmeldeanlagen mit örtlicher Alarmierung müssen 2 voneinander unabhängige Außensirenen in Schutzgehäusen sowie ein optischer Alarmgeber (Blitzleuchte, Rundumkennleuchte) angeschaltet werden.

Ein dritter akustischer Alarmgeber im Haus für den Internalarm ist empfehlenswert.

„Stille" Alarmgeber

Automatische Wähl- und Ansaggeräte oder digitale Wähl- und Übertragungsgeräte sind Alarmierungseinrichtungen für den sogenannten „stillen" Alarm. Sie sind immer dann einzusetzen, wenn ein örtlicher Alarm, z. B. bei einsam gelegenen Objekten, von Dritten nicht wahrgenomen werden kann.

Die Alarmierung erfolgt über das örtliche Fernsprechleitungsnetz durch automatische Anwahl eines oder mehrerer vorbestimmter Fernsprechteilnehmer, bzw. digital auf eine ständig besetzte Empfangszentrale mit angeschlossenem Protokolldrucker.

Körperschallmelder

Ein Körperschallmelder überwacht einbruchsgefährdete Wertbehältnisse aus harten Baustoffen wie Beton oder Stahl (Tresore, Tresorräume). Der durch Einbruchwerkzeuge im Material erzeugte Körperschall breitet sich als mechanische Schwingung bis zum Körperschallmikrofon im Melder aus und wird dort als Alarm ausgewertet.



Die Terrassentür – ein beliebter Eingang für Ganoven

Einbrüche: Machen Sie den Dieben das Leben schwer

Jede Versicherung ist Vorsorge für den Fall des Falles. So auch Ihre Hausratsversicherung. Sie sollte Sie vor finanziellen Schäden bewahren, die durch einen Einbruch oder Raub verursacht werden könnten.

Und leider steigt die Zahl der Einbrüche in Wohnungen und Eigenheime ständig weiter, wie die Kriminalstatistik nachweist. Sie zeigt aber auch, auf welche Weise sich Diebesgesindel bevorzugt Eintritt verschafft:

- durch Haus-, Wohnungs- oder Kellertüren;
- durch Einschlagen von Fenstern oder Glasfüllungen von Türen;
- durch Kellerfenster oder Lichtschächte;
- durch Nachschlüssel.

In vielen Fällen hatten die Einbrecher kaum Mühe, in Haus oder Wohnung zu gelangen. Ein Dieb aber, der leichtes Spiel hat, stiehlt weiter.

Dabei könnte so mancher Einbruch durch sinnvolle Vorsorgemaßnahmen verhindert werden!

Glas ist für die Einbrecher kein allzugroßes Hindernis, es sei denn, es ist eine vom Verband der Sachversicherer e. V. (VdS) anerkannte einbruchhemmende Verglasung. Fenster, Balkon- und Terrassentüren werden meistens in Höhe der Verschlüsse eingeschlagen. Begegnen Sie diesem Trick durch abschließbare Fenstergriffe oder Zusatzschlösser. Öfter noch als das Einschlagen von Fenstern in Höhe der Verschlüsse kommt es vor, daß die Fenster (oder Türen) „aufgehebelt" werden. Dagegen kann man **nachträglich** sogenannte Aufbruchsperren installieren. Bei neuen Fenstern und Türen sollte man ganz klar auf „einbruchshemmende Beschläge" achten. Verhindern Sie ungebetenen Besuch durch stabile, nicht abhebbare Lichtschachtroste oder besser noch durch die Verwendung von sogenannten Rollenrost-Stahlkernsicherungen, den Einbau von Glasbausteinen mit stabiler Stahl-Armierung oder von innen verschraub- bzw. verschließbare Stahllochblenden. Kelleraußentüren sollten zusätzlich durch ein Querriegelschloß gesichert werden. Dabei greifen zwei starke Riegel nach beiden Seiten über die Tür hinaus in Befestigungsteile, die im Mauerwerk stabil verankert sind.

Bargeld, Scheckhefte und andere Wertsachen sollten unbedingt in geprüften und klassifizierten Wertschutzschränken untergebracht werden.

Glaserei

Reparaturen und Neuverglasungen
Bilder-einrahmung
Spiegel

Kurt Kasse
Leipziger Straße 147
Kunst- u. Bauglaserei
Tel. 0561/59280

Anzeige

Die Brandkasse informiert: Thema Hausratversicherung

Vermögen in Haus und Wohnung sichern

Ihre Hausratversicherung bewahrt Sie auch vor finanziellen Schäden, die durch Einbruch oder Raub entstehen. Damit Sie im Schadenfall nicht tief in die eigene Tasche greifen müssen.

Wir geben Ihnen deshalb verständliche Tips und Erläuterungen über Umfang und Leistung einer Hausratversicherung. Denn: Wir wollen, daß Sie gut informiert sind.

Was gehört zum Hausrat?

Wir verstehen unter Hausrat nicht nur Möbel, Teppiche, Wäsche, Bekleidung und Haushaltsgeräte, sondern zum Beispiel auch Gardinen, elektrische und optische Geräte, Bücher, Schallplatten, Musikinstrumente, Bargeld und Wertpapiere. Dabei spielt es für die Versicherung keine Rolle, ob die Sachen Ihnen gehören oder nicht – ausgenommen ist nur das Eigentum von Untermietern.

Wogegen versichern wir Ihren Hausrat?

Wir versichern im Rahmen der Hausratversicherung unter anderem Schäden durch Einbruchdiebstahl, einschließlich Beschädigungen an den Versicherungsräumen und Kosten für notwendige Schloßänderungen, Beraubung, räuberische Erpressung. Außerdem Schäden an Sachen, die nach einem Einbruch von dem Täter vorsätzlich zerstört oder beschädigt wurden (Vandalismus).

Nicht versichert sind: Schäden durch einfachen Diebstahl (z.B. bei unverschlossenen Türen) und Diebstahl aus Kraftfahrzeugen.

Wertgegenstände

Die Entschädigung für Wertsachen ist generell je Versicherungsfall auf insgesamt 20 % der Versicherungssumme begrenzt, sofern nicht etwas anderes vereinbart ist.

Folgende Wertsachen sollten Sie in jedem Fall in verschlossenen Wertbehältnissen aufbewahren. Sonst sind die Entschädigungen begrenzt: Auf 1.500 DM für **Bargeld,** auf insgesamt 5.000 DM für **Urkunden einschließlich Sparbücher und sonstiger Wertpapiere** und auf insgesamt 40.000 DM für **Schmucksachen, Edelsteine etc., Briefmarken, Münzen sowie alle Sachen aus Gold und Platin.**

Wertsachen sind darüber hinaus Pelze, handgeknüpfte Teppiche, Gemälde, Grafiken, Plastiken sowie oben noch nicht genannte Sachen aus Silber und schließlich Sachen, die über 100 Jahre alt sind (Antiquitäten) Möbelstücke jedoch ausgenommen.

Worauf sollten Sie achten?

Setzen Sie beim Vertragsabschluß die Versicherungssumme so fest, daß Sie damit im Falle eines Falles Ihren **kompletten Hausrat neu kaufen** können. Denken Sie dabei auch an die Gegenstände im Keller, auf dem Dachboden, an den Inhalt von Schränken und an Ihre Wertgegenstände (siehe oben).

Wichtig: Angemessene Versicherungssumme

Setzen Sie die Versicherungssumme nicht zu niedrig an. Denn: Ein Hausrat, der nur beispielsweise zu 80 % versichert ist, kann auch nur zu 80 % entschädigt werden. Bitte bedenken Sie auch, daß der Wert Ihres Hausrats durch Neuanschaffungen und Wertsteigerungen Jahr für Jahr wächst.

Preissteigerungen werden jährlich durch eine automatische Anpassung der Versicherungssumme aufgefangen. Die Anpassung entspricht den Feststellungen des Statistischen Bundesamtes über die veränderten Kaufpreise.

Eine Faustregel für die Bestimmung der Versicherungssumme: Rechnen Sie 1.200 DM pro Quadratmeter Wohnfläche.

Was Sie im Schadenfall tun müssen:

Benachrichtigen Sie sofort die Polizei und Ihren Versicherungspartner. Legen Sie eine Liste der Sachen vor, die abhanden gekommen sind. Lassen Sie gestohlene Sparbücher, Schecks und dergleichen sperren.

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie Fragen haben:

BrandKasse
SparkassenVersicherung

Kölnische Straße 42–46
34117 Kassel
Tel. (05 61) 78 89-0
Fax (05 61) 78 89-4 90

Kasseler Wach- u. Schließ-Institut Butenhoff GmbH

Mitglied des Bundesverbandes Deutscher Wach- und Sicherheitsunternehmen e. V.
Gegr. 1946 VdS anerkannte Notrufzentrale – rund um die Uhr besetzt –

- Aufschaltung von Alarmanlagen
- Alarmverfolgung mit eigenen Funkfahrzeugen
- Entgegennahme von Fahrstuhlnotrufen
- Personenbefreiung aus Fahrstühlen
- Scharfschaltung und Unscharfschaltung von Alarmanlagen
- Werkschutz
- Pförtner- und Empfangsdienst
- Wachdienste aller Art
- Objektkontrollen u. -begehungen
- Aufsichts- u. Begleitdienst in öffentlichen Verkehrsmitteln
- **Dokumentation von Kontroll- bzw. Streifengängen mittels elektronischer Stechuhren sowie rechnergestützter Datenauswertung.**
- **Telefondienstübernahme für Firmen, die einen eigenen Notdienstservice – 24 Stunden täglich – aufrechterhalten müssen.**

Kohlenstraße 45 ● 34121 Kassel ● Tel.: 05 61 / 2 20 09 ● Fax: 05 61 / 2 36 44

WKB
Waldeyer
Kunststoffbauelemente
GmbH & Co. KG

- *Beratung*
- *Herstellung*
- *Montage*
- *Service*

34434 Borgentreich
☎ 0 56 43 / 3 66 und 3 94
Büro: Vellmar, ☎ 05 61 / 82 12 54
Kresin, In der Aue 7

SICHERN SIE IHR EIGENHEIM

Keine Chance für „Langfinger"

Sicherheitsglas stoppt Einbrecher

Diebe betätigen sich beileibe nicht nur im Schutz der Dunkelheit. Die Herren Einbrecher geben sich heute überwiegend am hellichten Tag die Ehre. Kriminalisten haben es schon schwer die Zahl der Einbrüche festzustellen, und auch die Aufklärungsrate bereitet Sorgen.

Das Haus als „Festung"

Um sich völlig sicher vor Dieben abzuschotten, müßte man sein Anwesen schon in eine regelrechte Festung verwandeln. Doch wer will schon hinter Gittern leben und ssein Zuhause in ein gefängnis verwandeln?

Vernünftiger ist es, die Schwachstelle des Hauses, das sind vorrangig Fenster und Türen, besser abzusichern. Nach einer Statistik des Bundeskriminalamtes sind dies in rund 85 % aller Fälle die klassischen Schlupflöcher der Ganoven.

Speziell auf diesem Sektor haben die Glastechniker große Fortschritte erzielt. Sie entwickelten sogenannte „Contracrime"-Gläser, eine Produktreihe, die allen nur denkbaren Einsatzfällen gerecht wird.

Angefangen von der „Einfachausführung", die ähnlich aufgebaut ist wie Isolierglas und vor Kälte, Schall und „nebenbei" auch noch vor Einbruch schützt, bis hin zu Versionen, die darauf abgestimmt sind, Einbrüche und Angriffe, ja sogar Beschuß und Sprengstoffe abzuwehren.

Das Prinzip ist stets gleich: Zwei oder mehrere Spiegelglas-Scheiben werden mit hochreißfesten Zwischenschichten aus Spezialkunststoff zu unlösbaren Kombinationen verbunden, die nur schwer oder gar nicht zu durchdringen sind.

Ideal für Privathäuser

Die durchwurfhemmenden Widerstandsklassen zum Beispiel sind ideal für Privathäuser. Die nächsthöhere Stufe „durchbruchhemmend" ist ein praktisch „knackfestes" Material von 18 bis 46 mm Dicke. Das Durchdringen eines solchen Glaspaketes erfordert Energien, über die kaum ein Mensch verfügt. KHF



Die Glastechnik legt Einbrechern mit neuen Materialien das Handwerk. Foto: KHF

Tresore

Gegen Feuer und Diebstahl

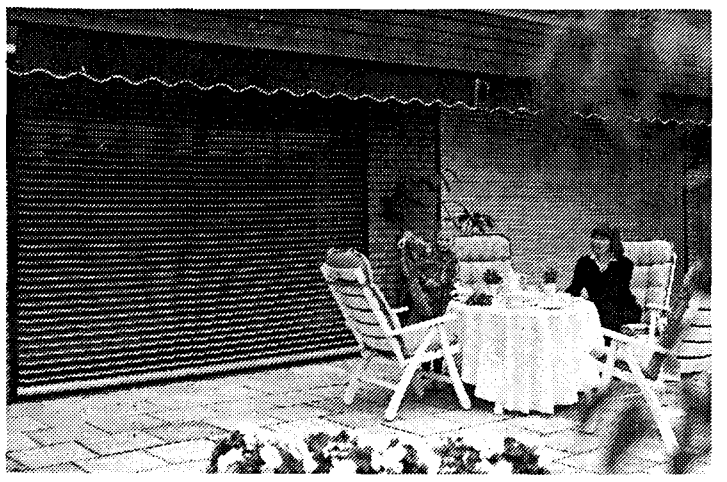
Tresore gibt es für jeden Zweck, für Industrie und Handel, EDV-Unternehmen, Planungsbüros, Apotheken, Juweliere, Waffenhändler oder für den privaten Gebrauch. Besonders solide Ausführungen, Verwendung besten Materials und hochmoderne Schließtechnik sorgen für Ihre Sicherheit.

Bei der Wahl eines Tresors sollten Sie sich entscheiden, ob Sie einen Mauer- oder Möbeltresor verwenden wollen. Die Mauertresore werden mit ca. zehn Zentimeter Beton ummantelt und in der Wand fest verankert – Möbeltresore sind für den Schrankeinbau oder zur freien Aufstellung geeignet; mit Anker werden sie zusätzlich in Boden oder Wand gesichert.

Bedenken Sie, was gesichert aufbewahrt werden soll. In der Hauptsache kommen dafür Schmuck, Bargeld, Versicherungspolicen, Schecks usw in Frage. Wählen Sie ein etwas größeres Tresormodell, damit Ihnen ein Sicherheitsreserveraum verbleibt. Das ist nicht nur beruhigend, sondern auch viel wirtschaftlicher.

Dann entscheiden Sie sich für ein Verschlußsystem. Da stellt sich zunächst die Frage, ob Sie den Schlüssel im Kopf oder in der Tasche tragen wollen. Beim mechanischen Verschluß ist ein Sicherheits-Doppelbartschloß ein Garant für Sicherheit. Bevorzugen Sie den geistigen Verschluß, dann ist Ihnen zum Beispiel mit einem Schiebezahlen- oder Elektronik-Zahlenschloß bestens gedient.

Ähnliche kaufentscheidenden Überlegungen gelten auch für Spezialschränke. Als Waffen- und Munitionsschränke bieten sie für Jäger, Händler und Sammler Sicherheit und Ordnung. Nach Paragraph 42 des Bundeswaffengesetzes ist jeder Besitzer für Schußwaffen verpflichtet, besondere Vorkehrungen zu treffen, die verhindern, daß Waffen und Munition abhanden kommen oder daß Dritte diese unbefugt an sich nehmen.



Automatisch beim Herunterlassen

Rolläden gegen das Hochschieben sichern

Finden Einbrecher am Tatort Rollläden vor, so werden diese in 90 % aller Fälle mit einfacher körperlicher Gewalt durch Hochschieben überwunden. Als Sicherheits-Grundausstattung eines jeden Hauses empfehlen die Experten der Kriminalpolizei daher Rolläden, die automatisch gegen Hochschieben gesichert sind. Die Investition lohnt sich doppelt, wenn der Rolladen nicht nur ein Mehr an Sicherheit, sondern auch ein Mehr an Komfort bietet.

Zwar sind rund 85 Prozent der Erdgeschoßfenster in Eigentumswohnungen und Einfamilienhäusern mit Rolläden ausgestattet, die Kriminalpolizei beklagt jedoch, daß nur 2 % aller Rolläden gegen Hochschieben von außen gesichert sind. Einen beruhigenden Beitrag zur privaten Sicherheit bietet daher der ein einbruchhemmender „Rolladen", der sich durch folgende Pluspunkte auszeichnet:

- Seine automatische Sicherung hat sich als besonders sinnvoll erwiesen. Die Sperre tritt selbsttätig in Kraft, wenn der Rollladen heruntergelassen ist. So entfällt das lästige manuelle Absperren jedes einzelnen Rolladens, das sonst leicht vergessen wird.
- Die Hochschiebesicherung allein ist jedoch kein ausreichender Schutz. Der Rolladen muß dazu auch eine bestimmte Stabilität haben, wie sie spezielle Lamellen aus stranggepreßten Aluminium-Hohlkammerstäben im Zusammenhang mit ausreichend tief im Mauerwerk verankerten, stranggepreßten Aluminium-Führungsschienen bietet.
- Entscheidend für Hausbesitzer ist zudem, daß sich der Sicherheits-Rolladen auch nachträglich einbauen läßt.

Weitere Vorteile

Er hält nicht nur Einbrecher, sondern auch Kälte, Wind und Regen vom Fenster ab und hilft, Energie zu sparen. So macht sich die Investition mehrfach bezahlt: durch ein hohes Maß an Sicherheit, ein Mehr an Komfort und durch eine spürbare Heizkostenersparnis. Farber Kommunikation

KUHN Feuerschutz
seit über 35 Jahren
- Geschäftsbereich Sicherheitstechnik -

ALARMANLAGEN
...Sicherheit rund um`s Haus !
Einbruch- und Brandmeldeanlagen (VdS-anerkannter Errichter)

in Kassel ...	in Homberg/Efze ...	in Bad Hersfeld ...	in Marburg ...
Schönfelder Straße 6 34121 Kassel Tel. (05 61) 2 30 91-2 Fax (05 61) 28 30 43	Schmückebergsweg 12 34576 Homberg/Efze Tel. (0 56 81) 51 35 Fax (0 56 81) 57 57	Homberger Straße 4 a 36251 Bad Hersfeld Tel. (0 66 21) 7 63 67	Rollwiesenweg 10 35039 Marburg Tel. (0 64 21) 4 61 13 Fax (0 64 21) 4 35 93

Und wenn der Wind auch noch so bläst...
Fenster aus REHAU-Profilen sind dicht und halten Wind und Wetter draußen.
Planung und Montage durch Ihren Fensterfachbetrieb:
Schreinerei · Innenausbau
Haustüren · Meisterbetrieb
SCHMIDT + BREDE GmbH
Kassel-Ki., Wahlershäuser Str. 80
Tel. 6 69 65 · Fax 6 59 92
Fenster machen Häuser
REHAU Fenster Design

Qualität zum sagenhaft günstigen Preis!
Re-klar
Die perfekte Sicherheit für Haus, Pkw und Personen
Komplettpreis DM 1 859,–
Wir beraten Sie unverbindlich vor Ort
Telefon 0 60 59 / 8 16 · Fax 0 60 59 / 14 41
G. Heinemann · 63637 Joßgrund-Lettgenbrunn

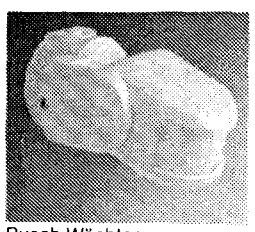


Haustüren mit DIN-geprüfter Sicherheit.
Einbruchhemmende Ausstattung. 3 Punkte-Schloß. Sicherheits-Türbänder, -Rosette und Spezial-Verglasung. Stilvolle Modelle und Farben. Vorführung, Beratung und Einbau.
Metallbau Mildenberger
Malsbergstraße 3
34286 Spangenberg
Tel. 0 56 63 / 94 97-0
SCHÜCO
Fenster · Türen · Bauelemente

SEIT 1899 Bäthke-Rüppel Haustechnik
Gas · Wasser · Licht Gasheizung
34117 Kassel
Friedrich-Ebert-Straße 33
Telefon 05 61 / 10 31 41

SINET . . . das Sicherheitsnetzwerk
- SICHERHEITSBERATUNG
- MECHANISCHE EINBRUCHSICHERUNGEN
- EINBRUCHMELDESYSTEME
- GEFAHREN- U. STÖRUNGSMELDEVORRICHTUNGEN
- PERSONEN -U. ÜBERFALL-NOTRUFSYSTEME

Sicherheitstechnik Schilbe, Tel./ Fax: 0 66 96 / 5 98
Kellerwaldstraße 1, 34630 Gilserberg

Sichern Sie Ihr Eigentum

Busch-Wächter 220/"
● gegen Einbruch und Diebstahl!
Lassen Sie sich vom Fachmann beraten!
Elektro Bühring Fachmarkt
2 Jahre Garantie auf alle Großgeräte
Brüder-Grimm-Straße 32 · 34246 Vellmar · Tel. 05 61 / 82 10 68/69
200 m gegenüber dem HERKULES Markt

Blitzschutz
Überspannungsschutz
Computer-Schutzschalt-Anlagen
Wartungsdienst
HORST Schörling GMBH
BLITZSCHUTZBAU
34119 Kassel
Pestalozzistraße 30
Telefon 05 61 / 1 73 72
Telefax 05 61 / 71 90 69

Die Kriminalpolizei rät:
Kümmern Sie sich um Ihre Nachbarn – helfen Sie sich gegenseitig.
Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

dieter bernot elektro-service
- VdS anerk. Errichterfirma
- Alarmanlagen
- Einbruchmeldesysteme
- Videoüberwachung
- Zutrittskontrollsysteme
- Telefonwähligeräte

August-Bebel-Str. 2, 34246 Vellmar
(05 61) 82 74 74, Fax 82 35 57

Alarmanlagen
anerkannte VdS Errichterfirma
Herbert Volke
34560 Fritzlar
☎ 0 56 22 / 36 69

NEUMANN
Rolladenbau GmbH
IHRINGSHÄUSER STRASSE 25
34246 VELLMAR
TEL. 05 61 / 82 25 22
● Rolläden
● Markisen
● Garagen-Rolltore
● Fenster
● HAUSTÜREN

A.S.O. Ihre Sicherheit
A.S.O. André Henke
Berliner Straße 26,
34471 Volkmarsen
Tel. 0 56 93 / 51 84 · Fax 0 56 93 / 52 84
Alarmanlagen · Sicherungssysteme
Objektschutz
Fahren Sie ohne Sorgen in den Urlaub!
A.S.O. schützt Ihr Haus/Ihre Wohnung rund um die Uhr!
A.S.O. pflegt Ihren Garten und mäht Ihren Rasen!
A.S.O. lüftet Ihre Räume und gießt die Blumen!
A.S.O. erledigt die Hausordnung, leert den Briefkasten!
A.S.O. pflegt und füttert Ihr Haustier!
A.S.O. erfüllt für Sie alle Dienstleistungen nach Ihren Wünschen!
SIE rufen an und fahren ohne Sorgen in den Urlaub!
Ganztags unter 0 56 93 / 51 84 o. 0 56 76 / 17 58

SICHERN SIE IHR EIGENHEIM

Immer mehr Wohnungsinhaber greifen zur Selbsthilfe

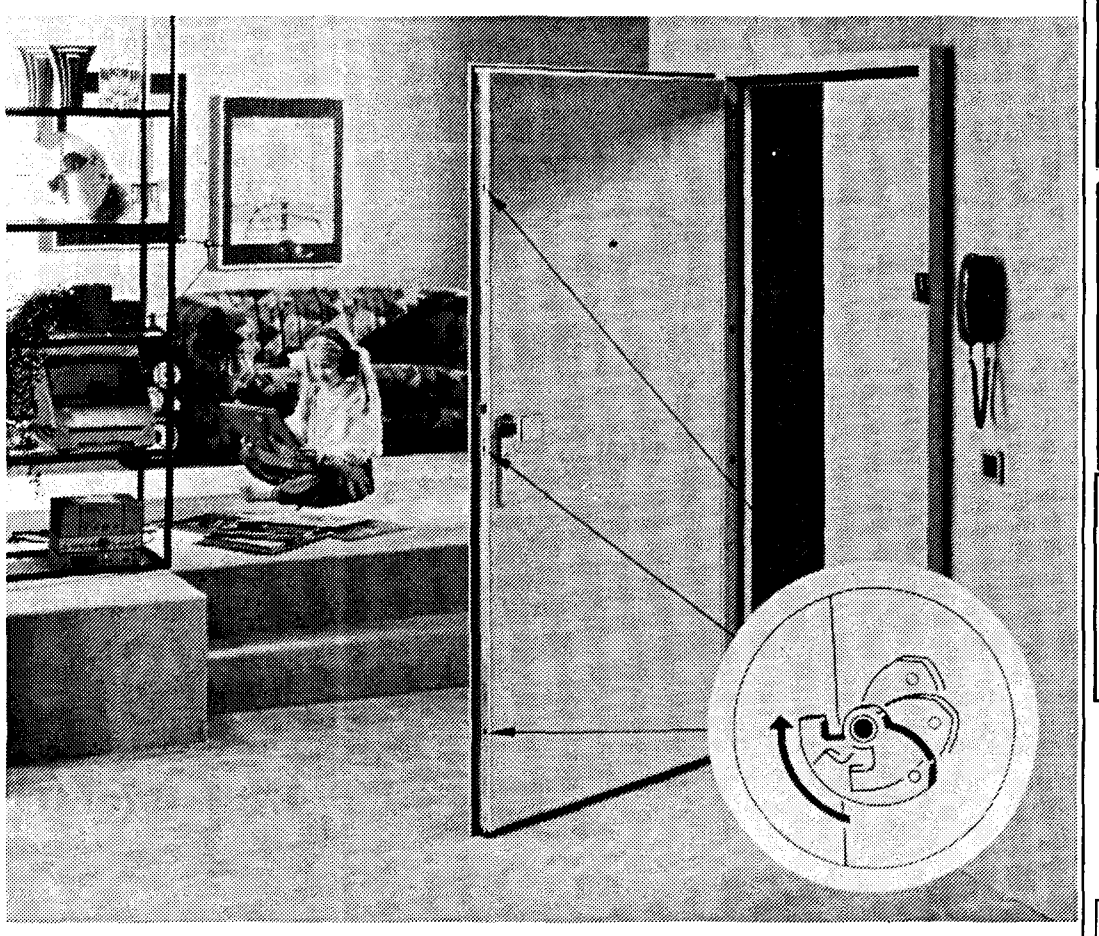
Den Langfingern einen Riegel vorschieben

Alle drei Minuten wird irgendwo in Deutschland eingebrochen. Und fast jeder dritte Täter hebelt einfach die Tür mit Stemmeisen oder Schraubenzieher auf oder drückt den Riegel mittels Scheckkarte auf. Besonders häufig passiert dies in anonymen Mehrfamilienhäusern und Wohnanlagen, zu denen potentielle Täter ungehindert Zutritt haben

Tür oft Schwachstelle

Erstaunlich, daß gerade hier den Wohnungstüren wenig Aufmerksamkeit geschenkt wird. Sie sind überwiegend Massenwaren, alt und viel zu schwach ausgelegt. Oft sind sie nicht viel massiver als Zimmertüren und entsprechen nicht einmal den Mindestanforderungen, wie sie von Sicherheits-Experten empfohlen werden.

Immer mehr Wohnungsinhaber greifen deshalb zur Selbsthilfe und rüsten ihre Wohnungstür nach. Denn der beste Schutz vor unerwünschtem Besuch, so raten die Experten, ist der Faktor Zeit. Je länger ein Einbrecher zum Aufstemmen, Aufbohren oder Aufbrechen benötigt, desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, daß er aufgibt oder auf frischer Tat ertappt wird. Hier greift das Sicherheits-Konzept eines Türen-Spezialisten. Es macht mit intelligenten und wirkungsvollen Abwehrmechanismen das Einbrechen schwer. Da gibt es die Fallensperre gegen die sogenannte „Scheckkarten-Methode". Oder den Schwenkriegel, der beim Schließen der Tür von unten nach oben einrastet und beim Versuch, die Tür gewaltsam aufzubrechen, nur noch tiefer in die schwere Schließplatte des Rahmens greift.



Im Inneren dieser Tür verbirgt sich fast unsichtbar ein ganzes Paket moderner Sicherheitstechnik. Foto: Biffar

Doppelt gelagerte Türbänder sind zusätzlich mit starken Gegenplatten im Türrahmen großflächig verankert. Tresorbolzen verstärken den Türrücken und verhindern schnelles Aufhebeln in diesem Bereich. Das Zylinderschloß liegt geschützt hinter einer Panzerscheibe. Der glatte Abschluß dieses Sicherheitsbeschlags macht das Schloß selbst „unangreifbar" und schützt es vor der „Kernzieh-Methode", bei der der Zylinder mit Spezialwerkzeugen aufgebohrt und dann herausgezogen wird. Auf Wunsch können zusätzlich noch Spion und Sperrbügel angebracht werden. Derart gesichert bietet eine Wohnungstür größtmöglichen Schutz vor Langfingern.

Videoüberwachung

Bilder sagen mehr als 1000 Worte

Videoüberwachungsanlagen lassen sich ohne Aufwand installieren und halten alles im Bild fest, auch wenn keine Menschenseele vor Ort ist. Es sind kostengünstige Fernüberwachungssysteme, welche die Videobilder auf öffentliche oder Privattelefonnetze übertragen. Die Bilder werden von einer Kamerastation aufgenommen, mit Hilfe eines Modems zur Zentrale übertragen. Dort stehen sie als Standardvideosignal zur Verfügung. Dieses kann beliebig angezeigt, weiterverarbeitet oder in bestehende Systeme integriert werden.

Dieses Videosystem schafft somit eine Verbindung zwischen zwei verschiedene Orte in beliebiger Entfernung. An der Kamerastation sind nach dem Aufbau keinerlei Bedienhandlungen erforderlich. Sie kann damit auch an schwer zugänglichen oder abgelegenen Standorten installiert werden.

Voraussetzung sind lediglich eine Stromversorgung und der Übertragungskanal. Hier kann von einer einfachen Zweidrahtleitung über öffentliche oder private Telefonnetze bis zum Funkmodem fast alles genutzt werden. Der Vorteil besteht darin, daß keine kostenintensive Breitbandübertragungskanäle oder aufwendige Spezialkabel erforderlich sind. In der Regel kann die bereits vorhandene Infrastruktur genutzt werden.

Die Farb- oder Schwarzweiß-Bilder werden auf öffentliche Wähl- oder ISDN-Verbindungen online übertragen. In diesem Video-System sind umfangreiche Zusatzfunktionen enthalten. Die Stromversorgung und die Sabotagekontakte werden ständig überwacht. An den Meldelinien-eingängen können mehrere Alarmkontakte angeschlossen werden.

Bei Alarmzuständen oder zu festgelegten Zeiten stellt die Kamerastation die Verbindung automatisch her. Es lassen sich Einzelbilder oder Echtzeitsequenzen in der Kamerastation zwischenspeichern und zu einem späteren Zeitpunkt offline übertragen. Sie erfolgt in Klartextdarstellung und Menüführung auf dem angeschlossenen Videomonitor in der Video-Überwachungszentrale.

Wir, die Spezialisten für
Drahtzäune Gittermatten
LINKER ZAUN+TOR-SYSTEME
Tel. 05 61 / 51 20 61 Fax 51 67 35
Justus-Liebig-Str. 1 · 34253 Lohfelden

Wir sichern Ihre Fenster und Türen
LANGHUTH BAUELEMENTE
Tiefenrod 8 · 34320 Söhrewald
Tel. 0 56 08 / 21 26 · Telefax 0 56 08 / 41 95

40 Jahre
Ihr Sicherheitsfachgeschäft mit Montagedienst Safe-Studio
Objektberatung
Sicherheitsbeschläge
Zusatzschlösser
Einsteckschlösser
Schließzylinder
Türspione
Tresore – Kassetten
Schlüsselschränke
Schlüssel für jeden Zweck
Schließanlagen
Sicherheitstüren
Briefkastenanlagen
Hch. Koch oHG
Kasseler Schlüsseldienst
Fünffensterstr. 9 A · ☎ 2 10 18

– Alarmanlagen
– Brandmeldeanlagen
– automatische Wähl- und Ansagegeräte mit Aufschaltung auf Leitstellen
– Kameraüberwachungsanlagen mit Videospeicherung
– Zutrittskontrollen
– VdS anerkannter Errichterbetrieb
– Elektroinstallationen
Firma Elektro Obach Sicherheitstechnik
Steinweg 7 · 34117 Kassel · Tel. 05 61 / 77 00 54
Stammhaus: Mühlenrain 7 · 34212 Melsungen · Tel. 0 56 61 / 69 59
Weitere Niederlassungen in: Mühlhausen, Erfurt

Einbruchhemmende Haustüren aus Holz
Schreinermeister Bode-Schindler 0561/45618

L+S LANDWEHR+SCHULTZ
Mündener Straße 15 · 34123 Kassel
Telefon (05 61) 95 20 90
Notdienst rund um die Telefon (05 61) 27 270
Wir planen und führen aus:
Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
VdS – anerkannter Errichterbetrieb

... keine Kabel mehr ...
... schnell installiert ...
einfach zu bedienen ... preiswert
NEU! NEU!
ALARManlagen
Jetzt von Ihrem Alarmprofi
Ingenieurbüro für Sicherheits- und Kommunikationstechnik
Dipl.-Ing. Carsten Gladen
Tel./Fax: 0 56 74 - 58 10/58 11

Haustüren mit DIN-geprüfter Sicherheit.
Einbruchhemmende Ausstattung 3 Punkte-Schloß. Sicherheits-Türbänder, -Rosette und Spezial-Verglasung. Stilvolle Modelle und Farben. Vorführung, Beratung und Einbau.
c. w. dallwig
Grimm GmbH, gegr. 1798
Schlosserei · Metallbau
Schaufenster · Fassaden
Brandschutz
Kassel, Heinrich-Hertz-Str. 5
☎ 05 61 / 9 59 18-0
SCHÜCO Fenster · Türen · Bauelemente

MURARO Kunststoff-Fenster
Sicherheitsbeschläge einbruchhemmend für Fenster und Türen
* Individuelle Fertigung
Klasse!
RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
34355 Staufenberg-Landwehrhagen · ☎ 05543/3144

Elektro · Sanitär · Heizung
maurer Haustechnik GmbH
Quellhofstraße 21 Telefon 05 61 / 8 31 51
34127 Kassel Telefax 05 61 / 8 31 00

weru Fenster+Türen
Jeden Monat 17.000 Einbrüche.
WERU Haustüren – Mit Sicherheit ein guter Schutz.
WERU Markenqualität nur bei Ihrem Fachbetrieb
BAUELEMENTE KLEIN GMBH
Schützeberger Str. 92
34466 WOLFHAGEN
Telefon 0 56 92 / 59 59
Fax 0 56 92 / 56 14
Besser bauen – schöner renovieren.
weru

Die beste Idee, seit es Einbrecher gibt
Das neue Funk-Alarmsystem FAS 2000 von ABB bietet Ihnen mit seiner Netz- und Leitungsunabhängigkeit dort Sicherheit, wo es immer wichtiger wird: In Ihren eigenen 4 Wänden. Denn gleichgültig wie sich Ihr Wohnbereich verändert, dieses System läßt sich beliebig erweitern oder nachrüsten. Die Leitungsunabhängigkeit erlaubt eine schnelle und einfache Installation, ohne daß Schmutz oder Kabelgewirr entstehen. Also, falls Sie sich nicht sicher sind, ob Sie sicher sind, rufen Sie uns zur Sicherheit an. Erleben Sie Sicherheitstechnik auf höchstem Niveau von einem der größten Elektrokonzerne Europas. Wir besuchen Sie und demonstrieren Ihnen vor Ort das neue Funk-Alarmsystem FAS 2000 von ABB.
ZR KZ
Klaus Rinder G.m.b.H.
Sanitär – Elektro – Heizung
Leuschnerstr. 10, 34134 Kassel, Tel. 4 33 71

pistorius Metallbau
Türen- und Fensterbau GmbH
DIEMELSEE-VASBECK
Tel. (0 29 93) 96 40–0, Fax 13 38
Sicherheitstüren, Nebeneingangstüren und Fenster einbruchshemmend

Wir wünschen Ihnen einen schönen Urlaub, aber ...
... ist Ihre Wohnung bzw. Ihr Haus genügend gesichert????
Wir bieten Ihnen
Sicherheitsschlösser
Sicherheitsbeschläge
Einbruchsicherungen für Fenster, Türen, Rolläden
Tresore, Geldkassetten
Schlüsselschränke
Ihr Fachhaus am Stern
Döhne
Für Handwerk, Haus und Hobby
Kurt-Schumacher-Str. 5-7
34117 Kassel
Tel. (0561) 7 12 05-0
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr
Parkplätze direkt hinter dem Haus
gut beraten – dauerhaft gespart

ANTIK MASSIV
Dänische Massivmöbel
Bio-Möbel
einfach anders
Speck
Natur-Einrichtungshaus
Jägerstraße 13 · 34117 Kassel-City

● Verschiedenes

Welchem Vater wird zu unrecht sexueller Mißbrauch von seiner Tochter vorgeworfen? Zusendung u. Chiffre zwecks Erfahrungsaustausch und ggf. Selbsthilfe erbeten unter Z 69183 HNA Kassel

Ält. Ehepaar (k. Pflegefälle) in der Gemeinde Scheden su. f. ca. 3-4 Std. tägl. aktive u. umsichtige Haushaltshilfe. Ggf. kann kleinere Whg. gestellt werden. Zuschr. Z 69215 HNA Kassel

Kl. Malerbetrieb übernimmt günstig m. Gerüst **Hausanstriche Iso-Außen**putze **Treppenhausanstriche** zu Festpreisen. Fa. Stüber, Bf. **Tel. 0 55 72 / 71 79**

Wer verschenkt oder gibt preiswert als Geburtstagsgeschenk f. ein kleines Mädchen "Max u. Moritz Uhr" mit Wakkelaugen) ab? B. Wieland, Am Stein 27, 99846 Seebach

Ladentheke, Esche hell, 2 m x 1,15 x 60, Tel. 0 56 82 / 99 76 od. 95 70

Ranzen
TESTURTEIL: SEHR GUT
Scout
Etuis-Mertl
Kassel, Wilhelmsstr. 13 u.
Fr.-Ebert-Str. 65, Tel. 1 66 26

Buchhalter/Steuergehilfen!
Werden Sie neben- oder hauptberuflich selbständig mit einem Buchführungsbüro. Unser Konzept hilft Ihnen dabei. Info kostenlos: DATAC, Turm am Schanzl 10, 94032 Passau, Telefon 0851-3 21 21, Fax 0851-3 23 15

BUCHE MASSIV
Ambiente massiver Edelbuche
Bio-Möbel
einfach anders
Speck
Natur-Einrichtungshaus
Jägerstraße 13 · 34117 Kassel-City

Raiffeisen
Kurhessen-Thüringen
Wir liefern Heizöl.
Das wußten Sie.
Wir fahren umweltfreundlich.
Das ist neu.
Wir fahren für Sie mit Bio-Diesel aus Raps. Ein nachwachsender Treibstoff mit vielen umweltfreundlichen und autofreundlichen Eigenschaften.
Fahren Sie mit für die Umwelt. Bio-Diesel gibt's bei uns. Fragen Sie bei Ihrer nächsten Heizölbestellung oder kommen Sie gleich zu Raiffeisen.
Fahr' mit.
Den tollen Aufkleber gibt's beim Tanken gleich mit dazu!
Mit Bio-Diesel aus Raps.
Raiffeisen Tanklager
Kassel Bettenhausen
Am Söhrebahnhof
Tel. 0561 - 5 07 94 30

Landhaus- und sportive Damenmode
Wir haben stark reduziert!
RAEGENER AM KIRCHWEG
SPORTLICHE DAMENMODEN
Kirchweg 50/Ecke Wilh. Allee, 34119 Kassel, ☎ 05 61 / 1 66 05

Die Kriminalpolizei rät:
Schützen Sie sich vor Gewalttaten.
Meiden Sie gewaltträchtige Situationen, lassen Sie sich nicht provozieren.
Wir wollen, daß Sie sicher leben.
Ihre Polizei.

Direkt vom Hersteller
Stühle · Tische · Eckbänke
für Privat und Gastronomie, auch Sonderanfertigungen.
Jeden Samstag von 9–13 Uhr und jeden Montag von 13–17 Uhr.
IBS GmbH · Hauptstraße 27, 34593 Knüllwald-Remsfeld, Tel. 0 56 81 / 63 99

Schulrucksäcke
DIESEL
Only-The-Brave
Etuis-Mertl
Kassel, Wilhelmsstr. 13 u.
Fr.-Ebert-Str. 65, Tel. 1 66 26

Singen – Spielen – Tanzen
Erleben – Fördern – Lernen
Angebote, Beratung und Hilfe für Kinder und Jugendliche in Ihrer Nähe
Förderkreis Kinderhilfen und Fortbildung
Tel. 0 56 26 / 81 91

Ihre Glaserei am Altmarkt
Inh. Glasermeister Gerhard Repp
Die Freiheit 12
34117 Kassel
☎ 1 59 16
Hundertmark

● Verschiedenes

Selbständiger Schreiner übernimmt: fachgerecht Um- u. Neueinbau v. Möbeln aller Art, Modernisierung Ihrer Küche, Anbringung v. Paneelen, Verlegung v. Parkettfußböden, Tapezieren u. Kleintransporte bei Umzügen. Kostenlose Beratung und Kostenvoranschlag. Bürozeiten, tägl. v. 7-9 Uhr u. 15-18 Uhr. ☎ + Fax 0561/314143 o. 0161/3603024

1-Mann-Orchester ☎ 05 61/ 10 23 48

Su. kleinvolumige, leichte **Floh-/Marktartikel** aus Haushalt od. Abschreibungen, f. 5 wöchentl. Deutschland Urlaubs-/Erlebnisreise. Tel. 0 56 63 / 17 20

KIEFER MASSIV
Skandinavisch Wohnen
Bio-Möbel
einfach anders
Speck
Natur-Einrichtungshaus
Jägerstraße 13 · 34117 Kassel-City

Maßanfertigungen von Perücken u. Toupetsmit permanenter Befestigung. Tel. 0561 / 899528

● *Wir schlachten Ihr Geflügel* ● **Tel. 0 55 05 / 24 26**

Wir führen aus: Maler-, Tapezierarbeiten, Fassadenanstrich, Rigips-, Holz- u. Umbauarbeiten. Meisterbetrieb G. Schmidt, Tel. 05 61 / 82 65 06

Büchersuchdienst
Suche für sie vergriffene Werke.
Büchersuchdienst: *Klaus Dieter Arens* 37085 Göttingen, V-Ossiestzky-Str.46 C

Schutzgas-Schweißgerät zu verkaufen, 450,- DM. Tel. 05 61 / 8 46 34

Kleinere Malerarbeiten führt aus: **Tel. 05 61 / 49 89 92**

Für Ihre Party - Gyrosgrillverleih Info: ☎ 0561/886619 od. Fax 886345

1 Kugeluhr, Tel.-Karten mit Alben, Preis VB, Tel. 05 61/ 51 36 61

Raucherentwöhnung in nur 5 Tagen, Tel. 0561 / 573626

Villeroy & Boch
Inspirationen zu schön gedeckten Tischen.
Ausstellung mit Verlosung vom 1. 7.–17. 7. 1994:
Wählen Sie Ihren Lieblingstisch und gewinnen Sie eine Tischausstattung im Gesamtwert von DM 2.000,-.
PORZELLANHAUS Kassel LANGE
Wilhelmsstraße 4 · Tel. 05 61 / 10 33 33

PINIE MASSIV
Südliches Wohnen
Bio-Möbel
einfach anders
Speck
Natur-Einrichtungshaus
Jägerstraße 13 · 34117 Kassel-City

HNA
KARTENSERVICE
Bei uns haben Sie gute Karten!
Karten für nachfolgende Veranstaltungen sind im Verkauf:
Kulturzelt an der Drahtbrücke
vom 22. 7. bis 28. 8. 1994

22. 7.	Bill Evans & Push (USA)
23. 7.	Roots – A Tribute to Adolphe Sax (USA)
24. 7.	Penelope Houston (USA)
27. 7.	Le Group Folklorique Tuareg Baly, feat. Hamid Baroudi (Algerien)
28. 7.	Oumou Sangare (Mali)
3. 8.	Geno Delafose & The Eunice Playboys (USA)
4. 8.	Karl Garff & Wünsch Dir was (D)
5. 8.	Jim Tavaré (UK) – His Master's Bass
6. 8.	Karl Garff & Henner Urff Quintett (D)
10. 8.	Flying Pickets (England)
11. 8.	Farafina (Burkina Faso)
12. 8.	Barbara Thompson & Paraphernalia (England)
13. 8.	Barbara Thompson & Paraphernalia (England)
17. 8.	Sierra Maestra (Brasilien)
18. 8.	Stefan Wald (D)
19. 8.	Ganz schön feist (D)
20. 8.	Black Voices (England)
24. 8.	Terem Quartet (Rußland)
25. 8.	Pascal Comelade (Frankreich)
26. 8.	David Murray & Octofunk (USA)
27. 8.	Banda Osiris (Italien)

Beginn jeweils um 19.30 Uhr
Sonntags jeweils um 11.00 Uhr **Kinder- und Märchentheatertage**
Das Kartentelefon: 05 61 / 7 17 17
HNA-Kartenservice
34117 Kassel · Königsplatz 55, im Haus HNA-Geschäftsstelle und HNA-Kartenhaus

Modellbau-Jasper
Riesenauswahl an Funktionsmodellen
Flugzeuge - Schiffe - Autos
Fernsteuerungen - Akkus - Motoren - Ersatzteile. Wir haben ca. 400 Modelle, ca. 250 Verbrenner-Motore am Lager.
Wir führen: Simprop, Graupner, Robbe, MPX, Hirobo, Gröschel, Kyosho, Jamara, Prafa, Engel, KDH, Volz, Kavan, Krick, Minivox, R & G, Oracover, ASP, SC u.s.w.
Wenn Sie einen Modellbauartikel suchen, sollten Sie sich vorher über unsere günstigen Preise informieren.
Einstellservice und Einfliegen kostenlos!
Flugschulung mit erfahrenem Fluglehrer kostenlos im Vereinsrahmen.
Über 30 Jahre Modellbauerfahrung
Baunatal - Großenritte - Moltkestr.19
Tel.05601/86143 - Fax 05601/86212
Kostenlose Parkplätze direkt vor der Tür!

Ranzen
TESTURTEIL: SEHR GUT
AMIGO®
Etuis-Mertl
Kassel, Wilhelmsstr. 13 u.
Fr.-Ebert-Str. 65, Tel. 1 66 26

Schulrucksäcke
4YOU
ALLYOUNEED
Etuis-Mertl
Kassel, Wilhelmsstr. 13 u.
Fr.-Ebert-Str. 65, Tel. 1 66 26

● Verschiedenes

Biete Jungjäger geg. finanz. Beteiligung Jagdmöglichkeit i. Werra-Meißner-Kreis. Zuschr. Z 69425 HNA Kassel

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für »Do it yourself«
Ruppert Fußbodenbau, ☎ KS 89 76 01

Biete Pflegeplatz in Wilhelmshöhe, im priv. Altenheim, Tel. 0561 / 32218

Abbeiz-Zentrale
Antiquitäten-Zeughaus Göttingen
Maschmühlenweg 109, ☎ 05 51/33 321
Kontor Kassel, ☎ 05 61 / 39 123

● Verschiedenes

LVM-SCHOLZ 51 22 83

pssst...
for Ladies only
Sigosa Körperstudio Vellmar
Telefon 8 20 05 58

Platten u. Verbundsteine verlegt: Tel. KS 49 63 44 u. 40 33 61

Schulrucksäcke
invicta
Etuis-Mertl
Kassel, Wilhelmsstr. 13 u.
Fr.-Ebert-Str. 65, Tel. 1 66 26

Ausstellung von Schweden-Häusern in Oberkaufungen
vom ökologischen Bauen bieten wir am Samstag, dem 9. und Sonntag dem 10. Juli 1994 von 13.00 - 18.00 Uhr eine Musterhausbesichtigung.
„Ökologisches Bauen"
sowie eine
Bildhaueraustellung von Martin Schmalenberger
mit eigenen Objekten an.
Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.
Carola Bühler, Höhenweg 14
34260 Oberkaufungen
Tel. 0 56 05 / 44 42
Beratung für ökologisch/biologisches Bauen
Ein Besuch lohnt sich auch für Preisbewußte

Statistisch erwiesen: Aus parkenden Autos, in denen keine Kameras liegen, werden auch keine Kameras geklaut.

Journal

TV-KRITIK

Aus erster Hand

„Krieg der Wölfe", Donnerstag, 23 Uhr, ARD

Die angekündigte Sensation blieb aus. Was Markus Wolf, dreißig Jahre lang Chef der Auslandsaufklärung der DDR, über die Arbeit seines Berliner Geheimdienstes preisgab, war im wesentlichen bekannt. Auch die früheren Führungsköpfe von KGB, CIA und Bundesnachrichtendienst steuerten allenfalls informative Details bei. So blieben die Plaudereien der geheimen Herren denn eher unterhaltsam. Dies allerdings gelang der MDR-Dokumentation „Krieg der Wölfe" vortrefflich. Ging es doch – hochkarätig und aus erster Hand – um Verrat und Liebe, um Geheimnis und Moral, um Spekulation, Freiheit und Tod. Der Stoff, der in zahllosen Agentenromanen für Spannung sorgt.

Daß auch die Wirklichkeit für die Spieler auf den geheimen Schlachtfeldern des Kalten Krieges große Gefühle bereit hielt, zeigten Episoden wie der Rücktritt von Kanzler Willy Brandt nach der Enttarnung des DDR-Top-Agenten Günter Guillaume oder der Ungarn-Aufstand 1956 – beim CIA flossen (man hörte und staunte) viele Tränen wegen der Unfähigkeit des Westens, den um sich schießenden Russen Einhalt zu gebieten. Ganz zu schweigen von den Dramen, die eingeschleuste „Romeos" oder Sekretärinnen im Westen verursachten. Das alles kribbelnd wie im Roman, nur eben echt. *Holger Schindler*

TV-TIPS

„Eine Stadt hält den Atem an" (ARD, 11.03 Uhr): 1950 erhielt John Boulting für seinen packenden Thriller einen Oscar. Die Story: Der britische Atomwissenschaftler Willingdon glaubt es nicht mehr mit seinem Gewissen vereinbaren zu können, weiter tatenlos die atomare Aufrüstung des eigenen Landes zu dulden. Er fordert deshalb den sofortigen Atomstop und droht damit, Londons Regierungsviertel mit einer Atombombe in die Luft zu jagen. (England 1950) *(K.W.)*

„Ein Goldfisch an der Leine" (Hessen 3, 21.00 Uhr): Er ist Starverkäufer für Angelgeräte, hat aber noch niemals selber geangelt, geschweige einen Fisch gefangen. Und so kommt es für Mister Roger Willouhby (Rock Hudson) sehr ungelegen, daß er eines Tages an einem Wettangeln teilnehmen soll. Zum Mißvergnügen seiner Verlobten belegt Roger einen dreitägigen Schnellkurs und zwar bei den beiden süßen Angel-Mädchen Abby und Easy. (USA 1963) *(K.W.)*

Geheimakte Viper" (RTL, 22.00 Uhr): Ein Polit-Thriller, der sich nicht für die Aufklärung gesellschaftlicher Mißstände, als vielmehr für Action im herkömmlichen Sinne interessiert: Paul Maris („Terror Kommando") läßt den Chef einer Spezialeinheit bei einem Einsatz tödlich verunglücken. Seine Frau wird Zeugin des Geschehens, glaubt nicht an einen Unfall, versucht, die Sache aufzuklären und gerät dabei in tödliche Gefahr. (USA 1987) *(K.W.)*

„Bette Midler – Divine Madness" (3 SAT, 23.45Uhr): „Good, better, best: Bette Midler", meinte die New York Times. Michael Ritchies Dokumentation eines Konzerts, das die amerikanische Sängerin, Schauspielerin, Entertainerin und Komödiantin vor 14 Jahren am Broadway in New York gab, hält laut Redaktion „kabarettistische Einlagen und zwerchfellerschütternden Slapstick" für alle Midler-Fans bereit. Im Original mit Untertiteln. (USA 1980) *(K.W.)*

„Apache" (ARD, 23.48 Uhr): Von einem Gefangenentransport entflohen, kehrt Apache Massai (Burt Lancaster) im Jahre 1886 zu seinem Volk zurück. Dort haben die Weißen alle kampffähigen Männer vom Stamm des Häuptlings Geronimo deportiert, nur Frauen und Greise blieben zurück. Massai schwört Rache. Ruhiger Qualitätswestern von Robert Aldrich mit Charles Bronson als Massais Widersacher.(USA 1954) *(defd)*

Musical-Märchen in Manhattans Show-Schule

MDR 20.15

Am Anfang war „Fame": der Kultfilm aller Tanzwütigen vor „Flashdance" und „Dirty Dancing". In „Fame – der Weg zum Ruhm" zeichnet der britische Regisseur Alan Parker ein realistisches Musical-Märchen über vier Ausbildungsjahre von acht Studenten an der „Manhattan High School for the Performing Arts". Der Film wurde weltweit zum Kassenhit, der vor allem das damals jugendliche Publikum begeisterte.

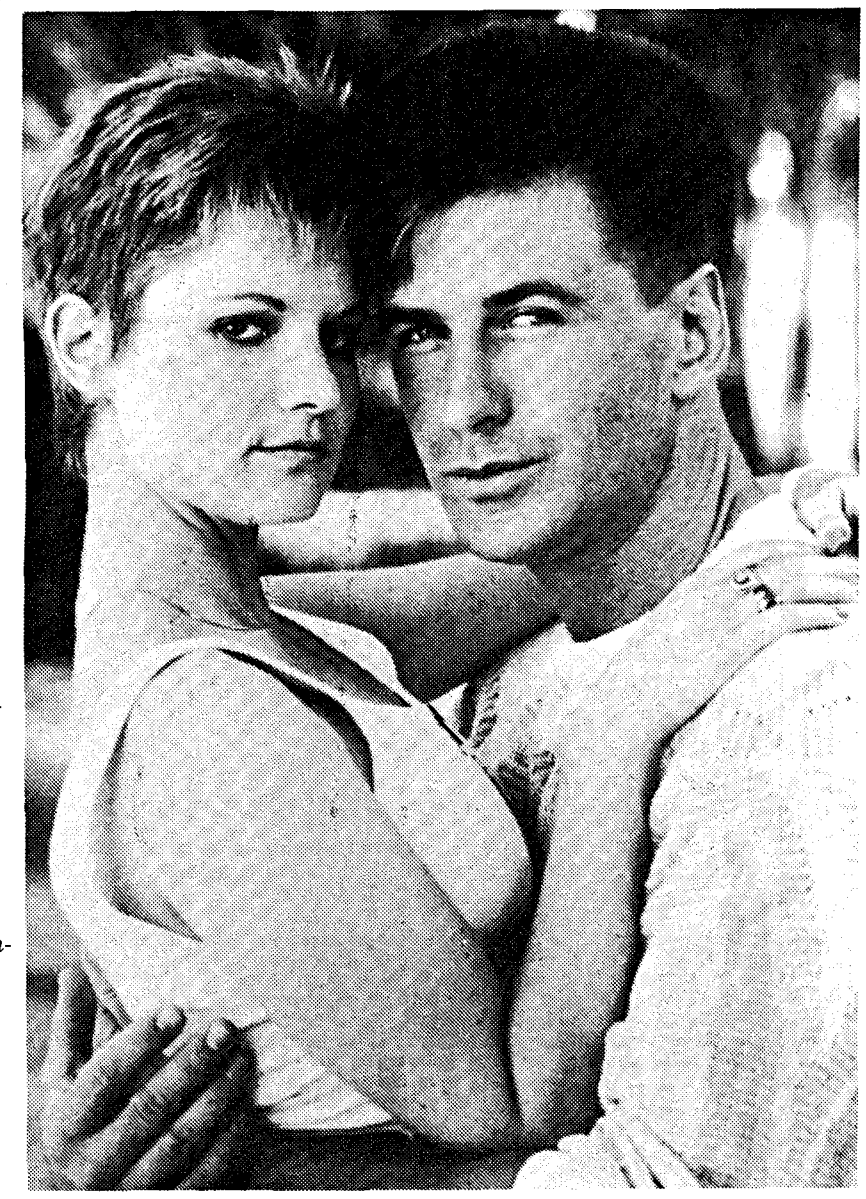
Coco, Bruno, Lisa, Leroy, Montgomery und Ralph heißen die jungen New Yorker, die bei der Aufnahmeprüfung der Show-Schule in Manhattan durchkommen und nun bei ihren menschlichen und beruflichen Problemen beobachtet werden. Michael Gore bekam zwei Oscars für den Titelsong und die Filmmusik. *(K. W.)*

Das Inferno: Eine Atom-Rakete außer Kontrolle

ZDF 22.00

Am 28. August 1982 explodierte in Texas der Treibstofftank einer Titan-Rakete. Wie durch ein Wunder blieb der Atomsprengkopf unversehrt. Regisseur Larry Elikann zeichnet in „Inferno auf Rampe 7" die Beinahekatastrophe nach.

Sergeant Mike Fitzgerald (Michael O'Keefe) arbeitet an einem Luftwaffenstützpunkt in Texas. Eines Tages entdeckt er, daß Flüssiggas aus dem Treibstofftank einer Atomrakete entweicht. Mike versucht mit allen Mitteln die Gefahr zu bekämpfen. Doch die starre Befehlshierarchie verhindert ein schnelles Eingreifen. Als die Rakete schließlich hochgeht, kostet sie Mikes besten Freund Pepper Martinelli (Joe Urla) das Leben. *(defd)*



Eigentlich wollte sich Junior (Alec Baldwin) mit der Gelegenheitsdirne Susie (Jennifer Jason-Leigh) nach seiner Entlassung aus dem Gefängnis ein angenehmes Leben machen. Doch es kommt anders ... („Miami Blues", 22.00 Uhr, Pro 7) (Foto: Kövesdi)

Alec Baldwin in „Miami Blues"

Nach einem Roman von Charles Wilford inszenierte George Armitage 1990 den ebenso rasanten wie amüsanten Räuber-und-Gendarm-Thriller „Miami Blues": Alec Baldwin (der Gefährte von Kim Basinger) spielt den Ex-Sträfling „Junior" Frederick, der sich in Miami niederlassen und den großen Coup landen will. Da er bereits am Flughafen in einen tödlichen Zwischenfall verwickelt wird, hat er jedoch sofort wieder die Polizei am Hals und muß um seine Freiheit bangen. Glücklicherweise tröstet ihn die Kurzhaarschönheit Susie (Jennifer Jason Leigh) über allen Kummer hinweg. *(K. W.)*

TV-SPONSORING

Grenze zur Werbung verschwimmt

Ab 1. August werden im deutschen Fernsehen die bislang sehr strengen Regeln für das Sponsoring gelockert. Ein erster Schritt, um sich den europäischen Gepflogenheiten anzupassen.

VON CARSTEN RAVE

Kein Fußballfan kommt daran vorbei: Vor, während und nach jeder Partie der Weltmeisterschaft blendet eine bekannte Bierfirma im Fernsehen ihr Emblem ein, weil sie die Spiele mitpräsentiert. Für das Sponsoring der Fußball-WM durch eine Firma beispielsweise, erhalten ARD und ZDF Geld. Sponsoring hat sich besonders bei Sportübertragungen durchgesetzt, aber auch „Wetten, daß ...?" und „Verstehen Sie Spaß?" werden durch Joghurte, „Aspekte" durch einen löslichen Kaffee und das ZDF-Wissenschaftsmagazin „Naturzeit" von einer Biermarke „gesponsert", wie es auf neudeutsch heißt.

Änderung ab August

Für die TV-Zuschauer, denen das bereits zuviel ist, nahen schlechte Zeiten: Ab 1. August wird im deutschen Fernsehen auf der Grundlage des novellierten Rundfunkstaatsvertrages das bislang noch sehr strenge Regelwerk für das Sponsoring auch für den TV-Zuschauer sichtbar gelockert. Das deutsche Fernsehen paßt sich den europäischen Nachbarn an. Die erlauben in Sachen Sponsoring nämlich wesentlich mehr.

Ab August dürfen die Sponsoren von TV-Beiträgen dann auch das Logo für ihre Produkte einblenden, bewegte Bilder bis zu sieben Sekunden Länge zeigen und innerhalb der Reklameinseln in den von ihnen gesponserten Sendungen auch Werbung schalten – was bisher verboten war. „Die Unterscheidung von Werbung und gesponserten Beiträgen wird dem Zuschauer schwerer gemacht", kritisiert Theo Wolsing, Medienexperte der Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen. „Wenn nach 20 Uhr bei ARD oder ZDF Sponsoring gezeigt wird, mag der Zuschauer es als Werbung empfinden."

Die Einnahmen durch Sponsoring betragen nach Schätzungen der IPA-plus, der Vermarktungsgesellschaft von RTL und RTL 2, in diesem Jahr rund 80 Millionen Mark. ARD und ZDF, die die Olympischen Winterspiele und die Fußball-WM übertrugen, dürften demnach mit jeweils rund 15 Millionen Mark „Nebenverdienst" einzuschätzen sein.

„Greift zu kurz"

Im Gegensatz zu manchem werbegenervten Zuschauer ist die Lockerung der Gesetze vielen in der TV-Branche noch nicht genug. „Die Liberalisierung greift zu kurz", kommentierte IPA plus-Sprecher Andreas Kühner die Novellierung. *(dpa)*

● Geschäfte

Eingerichteter Blech- und Behälterbaubetrieb

sucht wegen Verlagerung des Geschäftsfeldes Nachfolge zur Übernahme der Kapazitäten. Weiterführung der bisherigen Produktpalette möglich, Auftragsvolumen z. Zt. p. a. ca. 750 TDM.

Grundstück ca. 2200 m², 20 km NW Kassel mit folgender Raumaufteilung:

Büros: ca. 94 m² 4 ZK + 2 NR
Hallen: ca. 600 m² mit 3-t-Brückenkran
ca. 300 m² mit 2x0,5-t-Laufkatze
Keller: ca. 250 m² Regallager

Geplanter Übergabetermin: 2. 1. 1995.
Zuschriften erbeten unter Z 69471 HNA Kassel.

Schnell-Restaurant m. Abstand zu verk., 1a-Lage, • 15 000 Einwohner. Zuschr. Z 69400 HNA Kassel

Solider, langjährig bewährter Betrieb in der Bausanierung-Restaurierung mit kompl. Ausstattung umständehalber nur an seriösen Übernehmer zu verkaufen (VS). Zuschriften Z 69176 HNA Kassel

KFZ-Werkstatteinrichtung, teilw. od. kompl. gegen Gebot abzugeben. Zuschr. Z 69501 HNA Kassel

Welche Floristin od. Florist möchte mein Blumengeschäft übernehmen? Zuschr. Z 69205 HNA Kassel

Raum Süd-Niedersachsen, gut eingeführter Sanitär-, Installation- u. Heizungsbetrieb aus Altersgründen zu verpachten o. zu verkaufen. Z 69491 HNA KS

Aus Firmenauflösung billigst zu verkaufen: 2 Kassen à 50,-, Tische und Schreibtische 10-100,-, Rollständer 20-50,-, ca. 4000 Bügel u. v. m. 2 Ladeneinrichtungen ca. 150 und 100 m² Preis nach Absprache, auch Teile davon. Tel. 05 61 / 51 99 09

HOTEL, Bad Sooden, z.Zt. Kurhotel, 70 Betten, ausbauf., Seniorenheim mögl., KP 2,5 Mill. DM. Immob. W. Goldberg, Tel. 02382/806728, Fax. 02382/806528

Verkaufe aus Altersgründen kleines konkurrenzloses Dienstleistungsunternehmen in Kassel mit großem Kundenstamm und ständiger Laufkundschaft. Übernahme von eingearbeiteten Arbeitskräften möglich. Z 69496 HNA KS

Suche Imbiss od. Ladenlokal in KS. Eigenkapital vorhanden. Angeb. unt. Z 69462 HNA Kassel

Übernehme Konstr.- u. Detailk. auf Autocad im Bereich Masch.,- Anlagen und Apparatabau. Tel. u. FAX 05503/ 49132

Suche Imbißstand, nur in sehr gutem Zustand. Tel. 05 61 / 4 67 21

● **Kundendienst**

Elektro- u. Sanitär-Rep. 4 33 71

● Kundendienst f. Heizung/Sanitär ●
● – schnell und zuverlässig – ●
● Alfred Weiffen · ☎ KS 82 43 02 ●

Gasheizung · Einbau sofort
WARTUNG · REPARATUR
REINIGEN · Telefon 4 33 71

Kleiner Schmetterling was tun?!

Schmetterlinge und Falter sind bedroht!
Wie Sie helfen können, erfahren Sie in unserer Infomappe (6,– + 2,50 DM Versandkosten) oder dem Buch mit herrlichen Farbfotos (38,– + 3,– DM Versandkosten):

BUND Kampagnenabteilung
Im Rheingarten 7 · 5300 Bonn 3
Postgiroamt Köln
Konto-Nr. 204810-503



Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.

BUND

Ein Beitrag des *BUND* zur Aktion Schmetterling.

ZEIT	ARD	ZDF	RTL	RTL 2	SAT 1	PRO 7	VOX
bis 16.00	**8.00** Floris Zapp Zarapp **8.30** Prinz Eisenherz (1) **9.00** heute **9.03** Käpt'n Blaubär Club **10.00** heute **10.03** Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! **10.30** Stich der Woche. Magazin **11.00** heute **11.03** (sw) Eine Stadt hält den Atem an. Thriller (Siehe TV-Tips) **12.35** Umschau **13.00** *heute* **13.05** *Europamagazin* **13.30** Lust auf Gefahr. Jugenddroge Risiko **14.00** Zweimal retour (Ohnsorg-Theater) **15.20** Musikladen Eurotops extra **15.30** Weltreisen. Im Herzen der Sahara	**8.00** Nachbarn in Europa **9.03** Nachbarn **9.45** Joyrobic – Mit Freude bewegen (6) **10.03** Die Reportage. Ein Aids-Kranker erobert die Medien **10.35** ARD-Kurzratgeber: Reise **11.03** Pingu **11.10** Ferien auf Saltkrokan (2) **12.45** logomobil. Aus Leipzig **13.05** Diese Woche **13.30** (sw) *Der weite Himmel.* Western **15.25** Crazy – total verrückt. Komödie, BRD 1973; R: Franz Josef Gottlieb; D: Rudi Carrell, Georg Thomalla, Cornelia Froboess u.a.	**6.00** Yogi-Bär **6.25** Piff und Herkules **6.50** Die Jetsons **7.10** Tal der Dinosaurier **7.35** Samurai Pizza Cats **8.00** Paddington Bär **8.45** *Die Hurricanes* **9.10** *Gullivers Reisen* **9.35** Drei kleine Geister (1) **10.05** Transformers **10.30** T-Rex **10.55** Speed Racer **11.20** Biker Mice from Mars **11.45** *X-Men* **12.10** Power Rangers **12.30** Harry und die Hendersons **12.55** Major Dad **13.20** Der Prinz von Bel-Air **13.50** Full House **14.20** Eine starke Familie **14.50** Knight Rider **15.45** Das A-Team	**6.20** Blinder Alarm. Kurzfilm. **6.45** Countryman – Verschollen im Dschungel. Abenteuerfilm. **8.30** (sw) Die Nacht hat tausend Augen. *Psychothriller.* **9.50** (sw) Die Abenteurerin. Westernkomödie. **11.10** Keine Gnade für Johnny T.. Western. **12.35** Mit Knöpfchen um die Welt. Zeichentrickfilm. **13.50** (sw) Die Nacht hat tausend Augen. **15.10** (sw) Die Abenteurerin	**6.20** Unter der Sonne Kaliforniens **7.10** Drops! **7.40** alles capito?! **8.05** Popcornia **8.30** Peter Pan und die Piraten **9.00** Irre *Kinderei* **9.30** *Silverhawks* **9.55** Don Coyote und Sancho Panda **10.20** Grimmy **10.45** James Bond, jr. **11.10** The Making of: „My Girl II – Meine große Liebe" (VPS 11.09) **11.40** Little Nikita. Agentenfilm **13.30** Drei Mann auf einem Pferd. Komödie **15.05** Der letzte Freibeuter. Abenteuerfilm	**6.15** Police Academy – Dümmer als die Polizei erlaubt **6.35** Der Superkater **7.00** Die Enterprise **7.15** Inspektor Gadget **7.35** *Dennis* **8.00** *Alvin and the Chipmunks* **8.25** Gravedale High **8.50** The Scoobie-Doo-Show **9.15** Slimer & The Real Ghostbusters **9.40** Karate Kid **10.05** Taz-Mania **10.30** Tiny-Toon-Abenteuer **10.55** Familie Feuerstein **11.20** Batman **11.50** Kung Fu **12.50** Starsky & Hutch **13.50** Moon Trek. Science-fiction-Film **15.30** Mit einem Bein im Kittchen. Komödie	**9.30** Firmflex. Werbesendung **9.50** Regal Shop. Werbesendung **10.20** Immobilien- und Existenzmagazin **10.35** *Windjammer.* Das Osloer Schulschiff „Christian Radick" auf großer Fahrt (Wh.) **12.15** Das Reisemagazin. Südafrika (1) (Wh.) **12.50** Spiegel TV Interview. Wolfgang Fierek (Wh.) **13.25** S-Zett. Magazin (Wh.) **14.05** Filme, Stars & Video. Magazin **14.25** Vier Halleluja für Dynamit-Joe. (Joe Dinamite) Westernparodie, Italien 1969
16.00	**16.00** Tagesschau **16.05** Disney Club. Kinder- und Familienshow – Themen: Drachen; Schatzsuche vor Florida – Musik: The Brothers	**16.58** Programmvorschau 3sat	**16.45** seaQuest DSV. Duell der Entdecker – US-Science-fiction-Serie (Wh.)	**16.35** (sw) Alle Jahre wieder. Komödie, BRD 1967; R: Ulrich Schamoni; D: Hans-Dieter Schwarze, Ulla Jacobsen, Sabine Sinjen u.a.	⚽ **16.30** ran: USA '94. WM-Studio – Moderation: Jörg Wontorra		**16.00** Format NZZ. Magazin (Wh.) **16.40** Stadt in Angst. Kriminalfilm, USA 1955 (Wh. vom 8.7.)
17.00	⚽ **17.30** Fußball-WM: Italien – Spanien. 1. Viertelfinale – Reporter: Peter Jensen. (Übertragung aus dem Foxboro-Stadion in Boston).	**17.00** heute **17.05** Länderspiegel **17.50** moment mal. Neues aus dem ZDF – *Thema: Neues Konzept für das „länderjournal"*	**17.45** Beverly Hills, 90210. Für ein Glas zuviel – US-Serie (Oder Regionalprogramme)		**17.00** 5 mal 5. Wortspiel mit Bernd Schumacher **17.30** Geh aufs Ganze! Gewinnpoker mit Jörg Draeger	**17.35** Booker. Familienbande – US-Action-Serie	
18.00	**18.50** Ziehung der Lottozahlen **18.59** Tagesschau-Telegramm	**18.00** Die fliegenden Ärzte. In den besten Händen – Australische Serie	**18.45** RTL aktuell. Nachrichten, Sport, Wetter	**18.05** Action News **18.10** *Countryman – Verschollen im Dschungel* (Wh. von 6.45)	**18.25** Das Millionenspiel. *Ziehung der SKL-Gewinnzahlen* **18.30** Catwalk – Eine Band will nach oben. Schwere Zeiten für die Liebe – US-Jugend-Serie	**18.30** Der Polizeichef. *Der einzige Zeuge – US-Krimi-Serie*	**18.00** Umweltreportage. *Thema: Die Kloake von St. Petersburg* **18.30** Reisen in die Tierwelt. In den Wüsten Australien. Dokumentation, Deutschland 1992
19.00	2. Halbzeit von Italien – Spanien	**19.00** heute **19.20** Wetter **19.25** Verliebt, verlobt, verheiratet. Flitterwochengeschichten: Begegnung im Regen	**19.15** Melrose Place. Verantwortlichkeiten – US-Serie		**19.20** SAT.1 Newsmagazin **19.30** Glücksrad. Gewinnshow mit Peter Bond	**19.30** Bill Cosby Show. Der Frauentag – US-Comedy-Serie	**19.15** Naturparks der Welt. Grönland **19.45** Blaue Wildnis. Wunder des Meeres – Dokumentation von Ron Taylor, Australien 1993
20.00	**20.00** Tagesschau **20.15** Harald & Eddi Extra. Die besten Sketche mit Harald Juhnke und Eddi Arent **20.55** Das Wort zum Sonntag. Es spricht Pastorin Gabriele Herbst, Magdeburg	**20.15** Lustige Musikanten. Mitwirkende: Otti Bauer und sein Musikanten Express, Deutsche Tanzkompanie, Dorthe, James Last, Auricher Shanty Chor, Lolita, Margot Eskens, Johnny Hill, Speelwark u.a. -- Moderation: Marianne und Michael	**20.15** Der Kohlrabi-Apostel. Schwank von Erfried Smija – Mit Peter Steiner sen., Gerda Steiner-Paltzer, Petra Auer-Karl u.a.; Regie: Peter Steiner sen. (Aufzeichnung aus Peter Steiners Theater-Stadl)	**20.00** Action News **20.15** Die Klugscheißer. (Detective school) Komödie, USA/Italien 1986; R: Filippo Ottoni; D: Lorin Dreyfuss, David Landsberg, George Eastman u.a.	**20.15** Das große Wunschkonzert. Stars der Volksmusik – Mit der Stadtkapelle Innsbruck-Arzl, Nina & Mike, der Blaskapelle Finkenberg, Teddy Parker u.a. – Moderation: Nockalm Quintett. *anschl. TopNews*	**20.00** Nachrichten **20.15** Frozen Assets – Ein Baby von der Bank. (Frozen assets) Komödie, USA 1992; R: George Miller; D: Corbin Bernsen, Shelley Long, Larry Miller u.a.	**20.15** Inspektor Wexford ermittelt. Tod auf Korsika – Britische *Krimi-Serie*
21.00	⚽ **21.00** Spiel des Tages. Fußball-WM: Niederlande – Brasilien. 2. Viertelfinale – Reporter: Gerd Rubenbauer und Karl-Heinz Rummenigge – Moderation: Heribert Faßbender. (Übertragung aus dem Cotton-Bowl-Stadion in Dallas). In der Halbzeit ca. 22.20 Tagesthemen	**21.45** heute-journal					
22.00		**22.00** Filmnacht im ZDF. Inferno auf Rampe 7. Katastrophenfilm, USA 1988; R: Larry Elikann; D: Michael O'Keefe, Perry King, Peter Boyle u.a. (Siehe Journal)	**22.00** Geheimakte Viper. (Viper) Thriller, USA 1987; R: Peter Maris; D: Linda Purl, James Tolkan, Jeff Kober u.a. (Siehe TV-Tips)	**22.00** WWF Wrestling: King of the Ring. Sondersendung	**22.00** Mann-o-Mann. Spielshow mit Peer Augustinski; anschl. TopNews	**22.00** Miami Blues. Thriller, USA 1990; B/R: George Armitage; D: Alec Baldwin, Fred Ward, Jennifer Jason Leigh u.a. (Siehe Journal)	**22.05** Spiegel TV Special
ab 23.00	**23.45** Tagesschau **23.48** Apache. Western (Siehe TV-Tips) **1.15** Tagesschau **1.25** Der Mann aus Marseille. Krimi **3.05** Z.E.N.. An der Ostsee: Ahrenshoop **3.10** Videotext für alle	**23.30** King Kong kommt zurück. Fantasyfilm, Japan 1963; anschl. heute (ca. 0.50) **0.55** Unternehmen Feuergürtel. Science-fiction-Film, USA 1961 **2.35** Videotext für alle	**23.35** Best of Samstag Nacht. Comedy-Show **0.35** Sexy Sixties. Oswalt Kolle: Dein Mann, das unbekannte Wesen. Aufklärungsfilm, BRD 1969; R: Werner M. Lenz; D: Heidi Maien, Michael Maien, Christian Weber u.a. **1.40** Geheimakte Viper (Wh. von 22.00) **3.10** Beverly Hills, 90210. Serie (Wh.) **3.55** Melrose Place. Serie (Wh.) **4.45** Das A-Team. Serie (Wh.)	**1.00** Das Tier II. (Howling II) Horrorfilm, Großbritannien 1984; R: Philippe Mora; D: Christopher Lee, Annie McEnroe, Sybil Danning, u.a. **2.30** Best Direct Infomercials. Werbesendung **2.45** (sw) Die Marx-Brothers auf See. Slapstickfilm, USA 1931; R: Norman Z. McLeod; D: Groucho Marx, Harpo Marx, Chico Marx u.a.. (bis ca. 4.00 Uhr)	**23.00** Schlüsselloch-Report. Erotikfilm, BRD 1973; R: Walter Boos; D: Karin Goetz, Josef Fröhlich, Achim Neumann u.a. **0.20** Joy of Sex. Erotikkomödie, USA 1984 **1.50** Fresh Frames. Junge Filme **2.50** Drei Mann auf einem Pferd **4.25** *Der letzte Freibeuter*	**23.55** Nachrichten **0.05** Die Höllenhunde. Western **1.55** Booker. Serie (Wh.) **2.50** Nachrichten **3.00** Liquid Television. Serie **3.25** Kung Fu. Serie (Wh.) **4.15** Nachrichten **4.25** Moon Trek **5.50** Die Enterprise	**23.45** Die Geschichte der O.. (Histoire d'O) Erotikfilm, BRD/Frankreich 1975; R: Just Jaeckin; D: Corinne Clery, Udo Kier, Anthony Steel u.a. **1.25** Kamikaze – TV-Tod live. Fantasy-Krimi, Frankreich 1986 (Wh. vom 8.7.). (bis ca. 2.55)

3 SAT

8.00 *Wetter-Panorama*
9.00 Zeit im Bild
9.05 Häferlgucker unterwegs. Heut' ist Knödeltag
9.25 Tips und Trends. Mode und mehr
9.55 People and Places (3). David Mair in Glenrothes. (in englischer Sprache)
10.25 Europäische Kostbarkeiten. Klänge, die zum Himmel steigen – Die Orgel im Passauer Dom. – Film von Franz Baumer
10.55 In Concert: Tom Petty and the Heartbreakers. Konzert von 1991
12.30 ausland. ZDF-Korrespondenten berichten aus aller Welt
13.00 Zeit im Bild
13.10 mittendrin in unserer Welt mit Peter Lustig – *Thema: Wir und das Tier*
13.35 Live aus dem Alabama – extra. Aus dem ehemaligen KZ Dachau – Gäste: Max Mannheimer (Überlebender von Auschwitz), Ingo Hasselbach (ehemaliger Neo-Nazi) – Musik: The Hooters
14.50 Gesucht wird ... (12). Hans Wacker – Serie
15.15 Guten Appetit. Johann Lafers Journal: Lammschulter mit grünen Bohnen
15.30 Frag Lafer! Kochtips: Topfkunde
15.35 Schützenfest. Bericht vom 13. Alpenregionsfest in Matrei, Osttirol
17.15 Ausflug ins Gestern. Eisenbahn-Nostalgie
17.25 Amerika, Amerika. (sw) Die Marx Brothers im Wilden Westen. (Go west) Slapstickfilm, USA 1940; R: Edward Buzzell; D: Groucho Marx, Chico Marx, Harpo Marx
18.45 Sumpf. Animationsfilm, Israel/BRD 1991; Regie: Gil Alkabetz
19.00 *heute*
19.20 Tagesgespräch
19.30 Foyer. Der Afrikaner kam mit dem Einhorn. Die Altmark macht Theater. – Film von Rolf Kleine und Claudia Rhein
20.00 Tagesschau
20.15 Amerika, Amerika. Wunder in Amerika. Theaterstück von Ernst Toller und Hermann Kesten – Mit Sabine Hahn, Isa Schlubach, Jörg Hummel u.a.; Inszenierung und Choreographie: Pavel Mikulastik (Aufführung der Württembergischen Landesbühne Esslingen, 1986)

21.55 Made in Hollywood. Collage-Märchen, USA/BRD 1990
22.50 *Geld macht geil! Kabarett mit Lisa Fitz*
23.15 Mannsbilder (4). Wolfgang Menge (Autor) im Gespräch mit Beate Weber (Oberbürgermeisterin von Heidelberg)

23.45 Amerika, Amerika: Musiknacht. Divine Madness. Konzertfilm, USA 1980 (OmU) (Siehe TV-Tips)
1.15 Krush Groove. Musikfilm, USA 1985

HESSEN 3

14.45 Hessentext für alle
15.00 Sport 3 extra. Schwimmen: DM Hannover; Basketball: Supercup Berlin: Deutschland – Kanada; Radsport: Tour de France, 7. Etappe
17.00 Lindenstraße
17.30 Sechs Richtige (6). Sechs Richtige und der Zirkus – Letzte Folge der Kinder-Serie
17.55 Sport-Journal. Schwimmen: DM in Hannover; Fußball: Trainingsauftakt Eintracht Frankfurt
18.30 *Moskito – Stich der Woche.* Magazin – Themen: Haarsträubende Geschichten – Menschen, die Mäuse machen; Herzstiche„; Keine Macht den Doofen!; Sauerei der Woche
19.00 Als der Rabbi in Ketten betete. Erfahrungen eines jüdischen Kriegsgefangenen der deutschen Wehrmacht. – Film von Günther B. Ginzel
19.30 Hessenschau
20.00 Tagesschau
20.15 Füchse – gejagte Jäger. Film von Günter Goldmann
21.00 *Ein Goldfisch an der Leine* (Man's favorite sport) Komödie, USA 1963; R: Howard Hawks; D: Rock Hudson, Paula Prentiss, Maria Perschy u.a. (Siehe TV-Tips)
22.55 3 aktuell Telegramm
23.00 Karljosef Schattner. Architekt in Eichstätt – Porträt von Erica Reese und Alexander Stockder
23.45 Nachtlicht. Isabella d'Este – Primadonna der Renaissance
0.15 Programmvorschau

NORD 3

10.15 Nordmagazin
10.45 Brandenburg Journal
11.00 Hamburger Journal
11.30 S-H-Magazin
12.00 Hallo Niedersachsen
12.30 Buten & Binnen
13.00 Klassik. Virtuose Blockflöte (VPS 12.59)
13.30 Klassik. Günter Wand dirigiert. Igor Strawinsky: „Der Feuervogel"
14.00 *Architektur heute* (7)
14.45 N3 kulinarisch
15.00 Sport 3 extra
17.00 Hobbythek. Videoschnitt
17.45 (sw) Vor vierzig Jahren
18.00 Sesamstraße
18.30 Die deutsche Schlagerparade. Sondersendung zur „Goldenen Stimmgabel 1994" – Mit Karel Gott, Kristina Bach, Nicole, G. G. Anderson, Tom Astor u.a.
19.15 NordSchau
20.00 Tagesschau
20.15 Polizeiruf 110. Bullerjahn – DFF-Krimi-Reihe
21.40 Up'n Swutsch. Kontrovers und konzertant – Gäste u.a.: Edwin „Buzz" Aldrin (Apollo-11-Astronaut), Albrecht Graf Goertz (*Designer, u.a. BMW 507*), *Uta* Mende (Männer-Stylistin), Götz Alsmann (TV-Moderator), Nicole Brumberg (California-Dream-Men-Fan)
22.40 VisAVis. Gäste: Harald Schmidt und Ulrich Wickert
23.10 (sw) Stahlnetz. Krimi-Serie
0.20 Die Fußbroichs (5). Familien-Serie
0.50 Tagesthemen
1.00 Tagesschau – Vor 20 Jahren
1.15 Nachtprogramm

MDR

8.25 topp 6. Musikmagazin
9.15 Quivive – Medizin
10.00 Sehen statt hören
10.30 Rentner haben niemals Zeit (1). Serie
11.15 SachsenSpiegel
11.45 Sachsen-Anhalt heute
12.15 Thüringen Journal
12.45 Achims Hitparade
13.30 Nachtcafé. Talkshow
15.00 Sport 3 extra
17.00 *Lindenstraße*
17.30 Aktuell – Die Woche
18.00 Hierzulande. Lokaltermin: „Greppiner Stuben"
18.15 Landesfunkhaus Sachsen-Anhalt. Flußwärts – Wasserwandern in Sachsen-Anhalt (VPS 18.14)
18.45 Glockenläuten
18.50 Unser Sandmännchen
19.00 Irren ist menschlich. Verkehrssünden-Show
19.30 MDR aktuell mit Sport
20.00 Je t'aime – Wer mit wem? Fernsehen zum Kennenlernen mit Frank Liehr
20.15 Gerngesehen – Wiedergesehen. Fame – Der Weg zum Ruhm. Musikfilm, USA 1979 (Siehe Journal)
22.25 MDR aktuell
22.40 *Indiskret. Magazin*
23.00 Die blaue Stunde. Hexenkessel. Nightshow – Mit Martin Quilitz, Raksan, Back to the 50's, Volker Maria Maier u.a. – Moderation: Romy Haag
23.45 Polizeiruf 110. Schranken (von 1982) – DFF-Krimi-Reihe
1.05 Beat, Beat, Beat
1.35 Nic und Co. – Aufträge aller Art. Gaunerkomödie, Frankreich 1967
2.50 Nonstop-Fernsehen

WEST 3

6.00 Telekolleg: Ferienkurs Geschichte
6.30 Westpol
7.15 B. trifft .... Curt Delander
8.15 U 30
9.00 Sehen statt hören
9.30 FernUniversität im Dritten
10.00 Die Weinmacher. Burgund Cote d'Or
10.30 Telekolleg: Englisch (41)
11.00 Der Bärenhäuter. *Märchenfilm*
12.18 Frühstück
12.30 Schlösser zwischen Kiefern und Sand
13.15 Das Telekolleg in NRW
14.15 Es grünt so grün
14.30 Ticket
15.00 Sport 3 extra
17.00 Konto. Tips für Verbraucher
17.15 Die Windmüller von Ochtrop
17.30 Rückblende
17.45 Pan Tau (3)
18.15 Gott und die Welt
18.45 Aktuelle Stunde
19.15 *Hier und heute unterwegs*
19.45 Tiere suchen ein Zuhause
20.15 444 Tage – Amerika in Geiselhaft (2). 2teiliger Fernsehfilm
21.47 WDR aktuell
22.00 Wildnis in Afrika (3)
22.45 Zirkus Festival Paris 1991
23.45 Beatclub Special. Rokkarchiv von Radio Bremen: 1966/67
0.30 100 Meisterwerke
0.40 Nachrichten
0.45 Tagesschau vor 20 Jahren
1.00 Tagesthemen
1.20 Die WDR-Rocknacht. Reggae-Sommernacht

BAYERN 3

11.35 Abendschau
12.15 Monitor Italia
12.45 Trans Canada (4)
13.15 Viens jouer avec nous
13.30 Englisch für Anfänger
14.00 Songs alive! (6)
14.15 *Viaje al Español* (28)
14.30 Ein Freund für Lenny. Zeichentrickfilm
14.35 (sw) Susanna, süß wie Sahne. Komödie, Italien 1957
16.00 Sport 3 extra
17.00 Rundschau
17.05 Geschichte des Alpinismus. Große Zinne
17.30 Alpen – Donau – Adria
18.00 Rundschau
18.05 Zwischen Spessart und Karwendel
18.45 Rundschau
19.00 Wildnis Ostafrika – Der große Graben (1). Wiege der Menschheit? – 3teilige Reihe
19.45 Lindenstraße
20.15 Länder – Menschen – Abenteuer. Die Samburu. Nomaden im Norden Kenias
21.00 Rundschau
21.15 Z.E.N.. Glockenläuten aus der Pfarrkirche in Schuttenbach/Schwaben
21.20 Zum 80. Geburtstag von Rafael Kubelik. Mein Vaterland. Zyklus von Bedrich Smetana: Vysehrad – Die Moldau – Sarka – Aus Böhmens Hain und Flur – Tabor – Blanik – Mit dem Symphonieorchester des BR; Leitung: Rafael Kubelik
23.00 Karljosef Schattner. Architekt in Eichstätt
23.45 Nachtschwärmer (2). Bericht von der 25. Intern. Jazzwoche in Burghausen
0.30 Nachrichten im Bayerntext
0.35 Space-Night: D2-Mission

KABELKANAL

7.10 Lifeguide
7.50 Alpen-Comedy: Zuagricht ... Hergricht ... Higricht. Schwank
9.25 Doogie Howser
9.55 Hugo
10.25 *Flipper*
10.54 Bim Bam Bino/Zeichentrick-Serien
13.05 (sw) Im Banne der roten Hexe. Abenteuerfilm
15.10 Jerry, der Privatdetektiv. Komödie mit Jerry Lewis
17.05 Todestrommeln am großen Fluß. Krimi
18.35 Der Notarzt von der Tiberinsel: Augusto bricht aus. Fernsehfilm-Reihe, Italien 1991
20.15 (sw) Das Gasthaus an der Themse. Kriminalfilm nach Edgar Wallace, BRD 1962; *R: Alfred Vohrer; D:* Joachim Fuchsberger, Elisabeth Flickenschildt, Brigitte Grothum u.a.
22.00 Zwei tolle Hechte auf dem Weg zum Himmel. Actionkomödie mit Keith Carradine
23.20 Hundra. Actionfilm
1.00 (sw) Das Gasthaus an der Themse
2.35 Todestrommeln am großen Fluß
3.55 Jerry, der Privatdetektiv
5.30 (sw) Im Banne der roten Hexe

ARTE

17.00 Archimedes. Wissenschaftsmagazin
18.00 Megamix. Musikmagazin
19.00 (sw) Belphégor oder das Geheimnis des Louvre (3)
19.30 Mit offenen Karten (VPS 19.25). Australien
19.35 Die Woche vor 50 Jahren (255) (VPS 19.30)
20.30 Nachrichten
20.40 Nujiang – das verlorene Tal. Einblicke in die kulturelle Vielfalt Chinas
22.05 Ingalo im grünen Meer. Fernsehfilm, Island/BRD/Finnland 1992 (OmU)
23.40 Snark. Videos und Trickfilme (VPS 23.35)
0.05 Europa in Brüssel. Kulturmagazin

HÖRFUNK-TIPS

Hörspiel

8.30 Uhr, NDR 3: Vorgelesen. „Im Park". Von Thomas Wolfe. 15.00 Uhr, DR: Hörspiel. Die Marx Brothers' Radio Show. Flywheel, Shyster und Flywheel (13). 20.05 Uhr, DLR/DLF: Radio Inferno. Hörspiel von Andreas Ammer und F.M. Einheit.

Konzert

7.07 Uhr, BR 4: Konzert am Morgen. Scarlatti, Händel, Bach, Vivaldi. 11.05 Uhr, HR 2: Konzert. Radio-Sinfonieorchester Frankfurt. 13.05 Uhr, WDR 3: Oper und Konzert. Donizetti, Bellini, Puccini, Weiss, Rameau und Debussy.

Konzert

20.05 Uhr, HR 2: Internationale Musikfestspiele. „Klavierabend Alfred Brendel". Werke von Beethoven. 21.07 Uhr, BR 1: Musik ist meine Welt. Sendung zum 65. Geburtstag von Hermann Prey. 22.05 Uhr, BR 4: Geistliche Musik.

Aktuelles

10.05 Uhr, HR 1: „Argumente". Thema: Abschiebung – Wie schützen wir Menschenrechte? 18.05 Uhr, HR 2: Heute aktuell. 16.30 Uhr, DLR/DLF: Forschung aktuell. 18.15 Uhr, HR 2: Hochschuldisput. Gespräch über Studium.

Rock, Pop, Jazz, Soul

9.05 Uhr, HR 4: Radioladen. 15.05 Uhr, WDR 3: Folkfestival '94. Live vom Marktplatz in Bonn. 18.05 Uhr, HR 3: Countdown. Das Beste aus den deutschen Charts. 22.08 Uhr, BR 3: Nachtmusik. 0.05 Uhr, HR 3: PopNacht.

NEUER FILM

Es dauert neun Monate

Auch Vater werden kann schwer sein, wie die französiche Kinokömodie mit dem sinnigen Titel „Neun Monate" zeigen will. Doch zu sehen ist nichts als Klaumauk und Klamotte.

Und da gibt es noch die Sommerkomödien. Überbrükkung für die kinoarme Zeit zwischen den Frühjahrs- und Herbstknüllern der Filmwelt. Lückenbüßer als Alternative zu lauen Abenden im Freien und beliebten Open-air-Filmreihen der Klassiker, Kultfilme und Kinorenner. Von kompromißlosen Cinéasten nur müde belächelt, sind diese Komödien doch zuweilen einen Versuch der Betrachtung wert. Und es hätte so schön werden können: Eine Komödie aus Frankreich, leicht und beschwingt, temporeich und charmant, mit dem Gespür für Unterhaltung nicht ganz ohne Tiefsinn und jener unnachahmlich heiteren Melancholie, irgendwo schwebend zwischen Himmel und Erde – wie oft schon ein unwiderstehlicher Genuß ohne Reue.

Und nun sowas: Mathilde (Philippine Leroy-Beaulieu) ist schwanger, Freund Samuel (Patrick Braoudé) fühlt sich mit seiner bevorstehenden Vaterschaft „mental überfordert", und die beiden befinden sich zu allem Überfluß momentan in einer „glücklichen Phase der Beziehung". Also kann es wohl nur schlechter werden, denn „Kinder lassen einen verblöden", muß sich der werdende Vater von einem neidischen kinderlosen Freund und Lebemann ins Ohr flüstern lassen, und er versucht nun nach Kräften, diesen tiefsinnigen Spruch zu beherzigen. Wird nachts von Albträumen heimgesucht, in denen ihm sein Sohn als vaterhassendes Monster erscheint, der ihn einen Versager und Feigling schimpft. Während Mathilde sich im Bett herumwälzt, geplagt von unstillbarem Verlangen nach rohem Fenchel. Nichts sollte sich ändern durch das Kind, hatte sie ihm versprochen, nun existiert für sie nichts anderes mehr. Und ihm geht's, was wunder, nach seinen Anlaufschwierigkeiten genauso. Doch bis nach neun Monaten minuziös aufgezeichneten oder beinahe zwei qualvollen Kinostunden endlich die Erlösung kommt, ist eine ansehnliche Aneinanderreihung von Platitüden, Gemeinplätzen und Dummheiten, garniert mit weiblichem Gekreische und männlichen Albernheiten, zu überstehen. Bei einem solchen Balanceakt am Rande der Geschmacklosigkeit werden selbst seicht-sympathische Komödien wie „Drei Männer und ein Baby" zu unvergleichlichen Höhepunkten anrührender Kinounterhaltung. Ja, neun Monate dauert's, und es ist eine schwierige, aber auch schöne Zeit, wer hätte das gedacht. Der Rest ist höfliches Schweigen.

Susanne Fischer

„Neun Monate". Mit Philippine Leroy-Beaulieu, Patrick Baroudé.

KUNSTFEST WEIMAR

Vom Mechanismus der Liebe

Mit einer auf groteske Komik setzenden Inszenierung von Büchners „Leonce und Lena" führt Manfred Karge seinen Zyklus der Annäherungen an „Faust" beim Kunstfest Weimar fort.



Valerio (Boris Aljinovic, rechts) kann triumphieren: Seine List hat gewirkt. Leonce (Martin Brambach) und Lena (Chris Pichler), die unwilligen Verlobten, sind vermählt. (Foto: Wenzel)

WEIMAR ■ Leonce gilt als Büchners „Faust" – der Held, der gegen sein vorbestimmtes Schicksal rebelliert, ihm zu entfliehen versucht und ihm gerade dadurch unterliegt. Leonce als Faust und Hamlet zugleich, als Kristallisationspunkt literarischer Reminiszenzen, als Goethe- und Shakespeare-Nachempfindung und zugleich deren hintergründige Parodie – diese Deutung ist nicht neu.

Manfred Karge, der Büchners melancholisches Lustspiel „Leonce und Lena" jetzt zum Kunstfest Weimar im schwarzen Kubus im Schloßhof herausbrachte, kennt natürlich diese Querverbindungen und Zitate genau und läßt sie in seiner verblüffend textgetreuen Inszenierung durchscheinen. Nicht ohne kräftig ausgespielte Ironie, die oft mehr im Optisch-Pantomimischen als in der Sprache liegt und mit hübschen Regieeinfällen (wie Jazz und Jongleure und eine brillante Lichtregie/ Lothar Baumgarte) untermalt wird. So tritt Leonce, der gleich dem Dänenprinzen an unüberwindlicher Langeweile und Lebensüberdruß bis zum Erbrechen leidet, im klassischen Hamlet-Habit aus Samthose und weißem Rüschenhemd, mit schulterlangen blonden Locken auf.

Handfest

Doch Martin Brambach hat einen handfesteren, aggressiveren Zugriff auf die Rolle, seine Sprache ist drastisch und direkt. Nähert er sich wie Faust dem Selbstmord, so läßt er sich doch von dem in „verkehrte Wertherfarben" gekleideten Valerio (gelbe Weste, blaue Hosen) retten und dem vorherbestimmten Glück zuführen.

„Leonce soll König werden" steht auf einer runden Tafel. Die extrem hohe, schmale Bühne im Kunstfest-Kubus ist karg bestückt. Der Garten, wo das Spiel beginnt: ein Blumentopf und ein Sandhäufchen, dazu eine schmale Bank. Doch Karge nutzt souverän die Möglichkeiten, die verschiebbare Wände mit weiten Perspektiven, Türen, hochgelegene Wandöffnungen, Leitersprossen oder eine reckähnliche Stange als Akltionsschauplätze mit teils artistischen Auftritten bieten.

Ein sehr symbolträchtiges, oft auch derbkomisches Spiel mit schönen, einprägsamen Figurenkonstellationen, das poetische Höheflüge vermeidet, indem es sie stets mit slapstickartiger Aktion konterkariert, mit oft skurrilen oder gar grotesken Effekten. So gestalten sich die Auftritte des Hofes, der exakt gedrillten Jubelbürger oder der königlichen Leibgarde geradezu als satirische Balletteinlagen. Dabei liegt meist die Komik im sorgfältig ausgearbeiteten Detail (Bühnenbild: Dieter Klaß, Kostüme: Anna Cumin, Choreographie: Dietmar Seyffert). Insbesondere der listenreiche Valerio (Boris Aljinovic), der mit Leonce in Wortspielen wetteifert, erhält hier häufig Szenenapplaus: ein weiser, liebenwerter, weltkluger Narr unter dem Bettlergewand mit chaplinesken Zügen, eine eigengewichtige Gegenfigur zu dem existentiellen Philosophen Leonce.

Trotziger Teenager

Leonce (Martin Brambach) tritt, mit dem Mut der Verzweiflung, eher forsch und lautstark denn zart und poetisch auf. Die Desillusionierung setzt sich fort beim König als „Denker" (Adolf Laimböck) in Filzpantoffeln, bevor er zum Hochzeitsfest ausstaffiert wird. Die Lena der Chris Pichler ist als bildhübscher, kindisch-trotziger Teenager mit Vogelbauer und Nerzjäckchen gezeichnet, der sich auf der Flucht mit der Gouvernante (Lore Brunner als skurrile Jungfer mit angepappter Riesennase) blind verliebt. Die Trauung „in effigie" des maskierten Paars durch den unsäglich phrasendreschenden Hofprediger ist Ritual und Parodie zugleich.

Leonce – eine Lachnummer? Nein, der „Mechanismus der Liebe" wird hier subtil vorgeführt, die „Flucht ins Paradies", bei allem Spott nicht ohne romantischen Schimmer: Die Dichtung ist stärker.

Im nächsten Jahr steht in Karges mehrjährigem „Faust"-Projekt – nach dem „Urfaust" 1993 und Büchners Drama jetzt – eine „Faust"-Paraphrase von Pessoa auf dem Programm. Die Reihe soll bis zum Goethe-Jubiläumsjahr 1999 fortgesetzt und dann mit Goethes „Faust" selbst gekrönt werden. (Wieder heute, 9.7., 15., 16. 7., dann 22., 23., 29. und 30.7.)

Claudia Sandner-v.Dehn

NEUE FILME

No Panic

Es sollte so schön werden. Der eben gestohlene Schmuck hätte dem Gelegenheitsdieb Gus sicherlich einiges an Barem gebracht; einige Wochen Leben in Luxus. Statt dessen mußte er dieses Auto anhalten, die beiden Insassen – das Ehepaar Chasseur – kidnappen und sie fatalerweise auch noch mit in ihr Haus nehmen. Dort trifft er auf eine Familie, bestehend aus sich mit Verbalinjurien bekämpfenden Eltern, kleptomanischen Söhnen, einem Drachen von Schwiegermutter und ätzender Verwandtschaft. Und alle sind beisammen, denn es ist Weihnachten, das Fest der Freude.

So erkennt Gus schnell zweierlei: Die wahre Bedeutung des Wortes Terror und die Tatsache, daß eine gezückte Waffe nichts mit Macht zu tun hat. Demmes Satire ist eine wirkliche Entdeckung. Situationskomik von MTV-Komiker Denis Leary (Gus) und Judy Davis (Mutter Chasseur) in einem Abgesang auf jegliche Feiertags-Harmonie.

Jörg Gerle

Sommerloch-Filme

Die nahende Ferienzeit nötigt sicher nicht wenigen Eltern die Überlegung ab, den Kleinen neben häufigen Schwimmbadbesuchen auch mal die berühmten zwei Stunden Kinospaß zu gönnen – hoffentlich! Leider gibt es im vielfältigen Sommerangebot immer wieder Filme, die ein solches Unterfangen zum Albtraum werden lassen. **„Die Beverly Hillbilies sind los!"** ist so ein Albtraum: Eine Familie voller Dorftrottel bringen – durch einen Ölfund zu Millionären geworden – das Chaos in ihren neuen Wohnsitz Beverly Hills. Es ist schon erstaunlich, mit welcher Leichtigkeit es der Produktion gelingt, sämtliche Thomas-Gottschalk-Filme an Dumpfheit zu überbieten.

Ein Extrem ganz anderer Art: Der Film des Ex-Disneyzeichners Don Bluth **„Däumelinchen"** verhunzt auf belanglose Weise Hans Christian Andersens Märchen. Den Kindern mißfallen am ehesten die an schlechte Musicals erinnernden Gesangseinlagen. Den Erwachsenen mißfällt Film unprofessionell realisierte Mischung aus Computeranimation und handgemalten Bildern. Und außerdem: die Guten sind blond und blauäugig, die Bösen von Kröten verkörperte Latinos. So wird Kino zur Strafe!

Jörg Gerle

KURZ NOTIERT

Clauss nach Heidelberg. Der Heidelberger Gemeinderat hat den früheren Direktor der staatlichen Schauspielbühnen Berlin, Volkmar Clauss, als Nachfolger von Peter Stoltzenberg zum Intendanten gewählt.

Schindhelm Intendant in Altenburg-Gera. An der Spitze des künftig fusionierten Theaters Altenburg-Gera wird Michael Schindhelm stehen. Der derzeitige Intendant der Bühnen der Stadt Gera wurde mit Wirkung vom 1. August 1995 zum Generalintendanten berufen.

Wien erhält „österreichisches Centre Pompidou"

WIEN ■ Nach jahrelangem Streit ist es jetzt entschieden: Wien erhält ein neues bombastisches „Museumsquartier", das 1995 in der Innenstadt auf dem alten Messegelände entstehen wird. Ein breite Parlamentsmehrheit hat inzwischen die Weichen im Wissenschaftsausschuß gestellt. „Ein österreichisches Centre Pompidou", hat Wiens Bürgermeister Helmut Zilk die Meßlatte hoch angelegt. Der Sprecher der mitregierenden konservativen Volkspartei (ÖVP), Christian Brünner, spricht von einer „Großtat für Österreich". Mitten im Zentrum sollen zwei Museen für moderne Kunst, eine Kunst- und Veranstaltungshalle sowie ein als Leseturm bezeichneter futuristischer Bau entstehen. *(dpa)*

AUSSTELLUNG

Die Sprache der Kunst erproben

Die Arbeiten von sieben Künstlern vereinigt die Ausstellung „ad libitum" des Kasseler Kunstvereins. Es handelt sich um Werke, die mit den Ausdrucksmitteln der Kunst spielen.

KASSEL ■ Im Katalog wird der lateinische Titel der Ausstellung „ad libitum" mit „nach Belieben" übersetzt. Doch genau mit dem Vorwurf, in der heutigen Kunst sei vieles beliebig, will die Schau nichts zu tun haben. Wohl spielen die hier versammelten sieben Künstler, die schon über längere Zeit freundschaftlich verbunden sind, mit der Sprache der Kunst, doch das, was sie jeweils tun, machen sie sehr präzise. Folglich wäre die vom Wörterbuch vorgeschlagene Bedeutung „wunschgemäß" schon treffender.

Da sind beispielsweise die Boden- und Wandobjekte von Patrick Huber und Stefan Beck, die mit Ute Lindner das Ausstellungsprojekt entwickelt haben. Huber und Beck, die ihre Arbeiten gemeinsam schaffen, lassen aus den unterschiedlichsten Materialien wie Holz, Hartfaser, Linoleum, Schiefer und Eisen Reliefs, Bildobjekte und Skulpturen entstehen. Es sind Stücke, die sich zwischen Malerei und Plastik bewegen und aus den stofflichen und strukturellen Kontrasten malerische Spannungen aufbauen. Wie Ralf-Peter Michnas Stahlgitter-Bilder weisen sie nicht über sich hinaus.

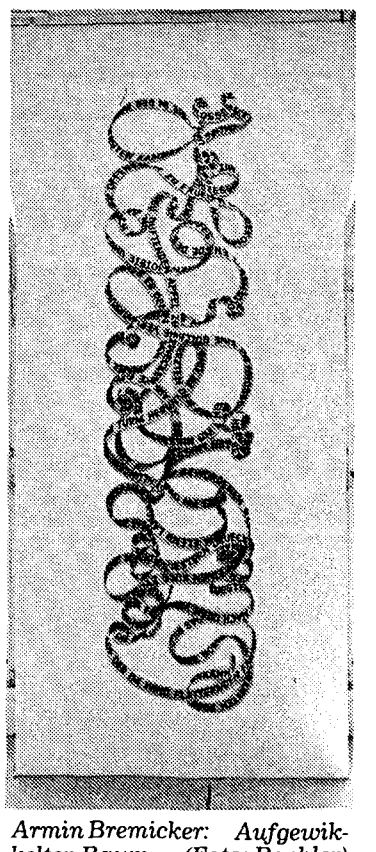
Den Schwerpunkt der Ausstellung bilden die malerischen Beiträge, wobei Thomas Emdes Wandgestaltung hervorsticht: Vor eine Wand hat er eine zweite gesetzt. Durch vier Einschnitte in die weiße Wand blickt man auf farbkräftige, plastische Malerei. Die von weitem flächig erscheinenden Bilder erweisen sich aus der Nahsicht als rund geformt; in einem Fall wölbt sich der Farbträger sogar vor die Wand. Eine faszinierende Arbeit zu dem Themenbereich Bild, Raum und Plastizität.

Auch Günther Rost hat eine Wand malerisch gestaltet. Er hat Farbzeichen über die ganze Fläche verteilt und die verhaltene Komposition mit farbigen, nach innen gerundeten Einlegeteilen durchsetzt. Während diese Arbeit stärker dekorativ wirkt, weisen Ute Lindners Bilder vom Harmonischen ins Experimentelle. Harmonisch und leicht erscheint das blaue Vorhangbild auf Fotogrammbasis. Es schwebt im Raum. Dagegen sind die Glasbilder massiv und schwer; da die aufgetragenen Eisencyanide aber lichtempfindliche Farben sind, verändern sich die Bilder prozessartig im Ausstellungsverlauf.

Einzig Armin Bremicker bringt in die Ausstellung erzählende Elemente ein: Im Eingang hängt – wie ein Zitat aus der klassischen Malerei – ein kleines Bild zweier ineinander gelegter Hände. Daneben zeigt er große verschlungene Reliefbänder, auf die er Wortfolgen und Satzfetzen gemalt hat. Die Sprache ist sichtbar, aber doch nicht richtig lesbar – weil sie im Stadium der Bildwerdung ist. Vielleicht der Schlüssel zur Ausstellung insgesamt. Wunschgemäß ein Rätsel?

Dirk Schwarze

„ad libitum", Kasseler Kunstverein, Kassel, Museum Fridericianum, bis 14. August, Di-Fr 10-13 und 15-17 Uhr, Sa-So 12-17 Uhr.



Armin Bremicker: Aufgewikkelter Raum. (Foto: Bachler)

Das Haus der toten Seelen

von Sharon Graham

© by QUELLE PRESSE – Freiburg, Brg.

4. Fortsetzung

Vermutlich wußte er nicht, daß mein Stiefvater vor drei Monaten an einem Herzanfall gestorben war. Wenn er also Rachepläne schmiedete, würde er nicht erkennen, daß sein Tun sinnlos war. Ich streckte die Hand aus und versuchte, meiner Stimme einen festen Klang zu geben. „Wie geht es Ihnen, Mr. Collins?"

„Miß Winthrop ..." Langsam wiederholte er meinen Namen. Ich hielt den Atem an. Seine Augen verengten sich ein wenig. Hatte er mich erkannt? Er sah mich ausdruckslos an, dann wandte er sich zu Prince um. Wenigstens für den Augenblick drohte mir von seiner Seite keine Gefahr. „Sie scheinen was von Pferden zu verstehen, Miß Winthrop. Reiten Sie?"

„Ich hatte auf dem College Reitunterricht", erwiderte ich vorsichtig.

„Das freut mich", sagte Penny. „Ich bin so lange nicht mehr ausgeritten."

„Wir werden zusammen reiten, sobald du kräftig genug bist", versprach ich.

„Julia ist auch oft mit mir ausgeritten", sagte sie wehmütig.

„Wer ist Julia?" fragte ich beiläufig.

„Sie hat Prince auf den Messen vorgeführt. Sie war eine wunderbare Reiterin. Jedesmal hat sie Preise gewonnen." Pennys braune Augen füllten sich mit Tränen.

„Reden wir nicht davon", mischte sich Alan ein. „Miß Winthrop interessiert sich sicher nicht für Julia."

Du wärst überrascht, wenn du wüßtest ..., dachte ich und sagte dann: „Ich glaube, Penny sollte jetzt ins Haus zurückkehren, finden Sie nicht auch, Alan?"

„Aber wir waren doch noch gar nicht lange weg", protestierte sie.

„Für heute war es lange genug", sagte Alan sanft.

Wir waren zum Haus zurückgekehrt, Penny hatte sich wieder in ihren Rollstuhl gesetzt, und Martha hatte mich in mein Zimmer geführt.

Hillcrest war sehr elegant eingerichtet. Die Halle erstreckte sich von einer Seite des Hauses zur anderen, und an der Hinterfront führten französische Türen auf eine breite Veranda. Zu beiden Seiten der Halle lagen Wohnräume, und eine breite Mahagonitreppe führte in den Oberstock, der von Balkonen umgeben war. Nun öffnete ich die Tür am Ende der Halle, wo mein Zimmer lag, und trat auf einen kleinen weißen Balkon hinaus. Der Nachtwind wehte Rosenduft aus dem Garten herauf. Ich holte tief Atem und schloß die Augen.

„Können Sie auch nicht schlafen, Miß Winthrop?" Ich wandte mich um und sah Ardis neben mir stehen. „Ich habe gehört, daß Sie heute nachmittag eine stürmische Begegnung mit Prince hatten." Sie schien nervös zu sein und brauchte offenbar jemanden, mit dem sie reden konnte.

„Ja, er wollte anscheinend nicht, daß eine fremde Person seinen Hof betritt, aber er beruhigte sich sehr schnell."

„Alan hat mir erzählt, daß Sie sich mit Pferden auskennen."

„Eigentlich nicht, ich hatte nur ein wenig Reitunterricht im College. Aber ich habe keine Angst vor Tieren."

„Sie haben heute nachmittag Geistesgegenwart bewiesen." Ardis schlang die Finger ineinander, und ich spürte, daß sie mehr auf dem Herzen hatte als Princes seltsames Benehmen.

„Wohl eher Instinkt", meinte ich.

„Wie Sie wollen", erwiderte sie kühl, und ich spürte, daß sie mir nicht glaubte. Dann wechselte sie das Thema. „Mögen Sie unsere Penny?"

„Sie ist reizend. Wir werden sicher gut miteinander auskommen."

„Penny hat eine sehr lebhafte Phantasie. Das könnte mit der Zeit problematisch werden. Ich fürchte, sie kann nicht mehr zwischen Phantasie und Wirklichkeit unterscheiden. Ich hoffe, Sie werden sie nicht so verwöhnen wie meine Schwägerin, Edith Davis. Mein Mann und ich sind in diesem Punkt verschiedener Meinung. Sie wissen ja, wie das mit Arztfrauen ist. Jeder hört auf den Doktor, nur seine Frau nicht."

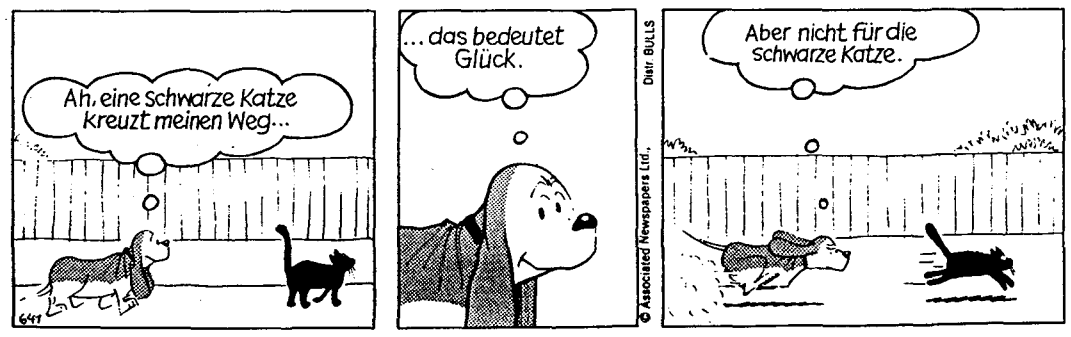
„Wann ist er denn Arzt geworden?" Ich wußte sehr gut, daß er Assistenzarzt gewesen war, als sie geheiratet hatten, also hatte sie schon damals gewußt, worauf sie sich einließ.

„Jason war schon Assistenzarzt, bevor wir heirateten. Damals liebte ich ihn sehr. Es spielte keine Rolle, daß wir viele Probleme hatten. Jasons lange Arbeitszeit, seine ständige Müdigkeit ... wir bekamen im ersten Jahr unserer Ehe einen Sohn. Er wurde tot geboren. Danach war ich monatelang krank, körperlich und seelisch. Wir hatten uns so sehr ein Kind gewünscht. Doch diese Tragödie vertiefte nur unsere Liebe, und wir beschlossen, es noch einmal zu versuchen. Zwei Jahre später kam Penny auf die Welt. Wir haben sie immer verwöhnt, noch dazu, wo drei Jahre später ein weiterer Sohn tot geboren wurde. Anscheinend sind Jason keine Söhne vergönnt. Nach dieser Tragödie fühlte ich mich irgendwie unzulänglich, sie veränderte unser ganzes Leben. Ich konnte mir selbst nicht verzeihen. Wissen Sie, Miß Winthrop, ich war während der Schwangerschaft heimlich ausgeritten, obwohl es mir die Ärzte verboten hatten. Deshalb fühlte ich mich schuldig am Tod des Kindes. Ich habe das noch niemandem erzählt." Ardis griff nach meinem Arm. „Heute ist sein Geburtstag – ein besonders schlimmer Tag für mich. Mit Jason kann ich nicht darüber sprechen. Wir haben nicht mehr viel gemeinsam." Ihr Gesicht war bleich im Mondlicht, und sie schien den Tränen nahe zu sein. „Tut mir leid, daß ich Sie mit meinen Problemen gelangweilt habe. Aber ich spürte, Sie würden Verständnis für mich haben. Jedenfalls danke ich Ihnen fürs Zuhören."

„Ich freue mich, daß Sie Vertrauen zu mir haben, Mrs. Marshall. Niemand wird erfahren, was Sie mir erzählt haben.

Fortsetzung folgt

WURZEL



CALVIN und HOBBES

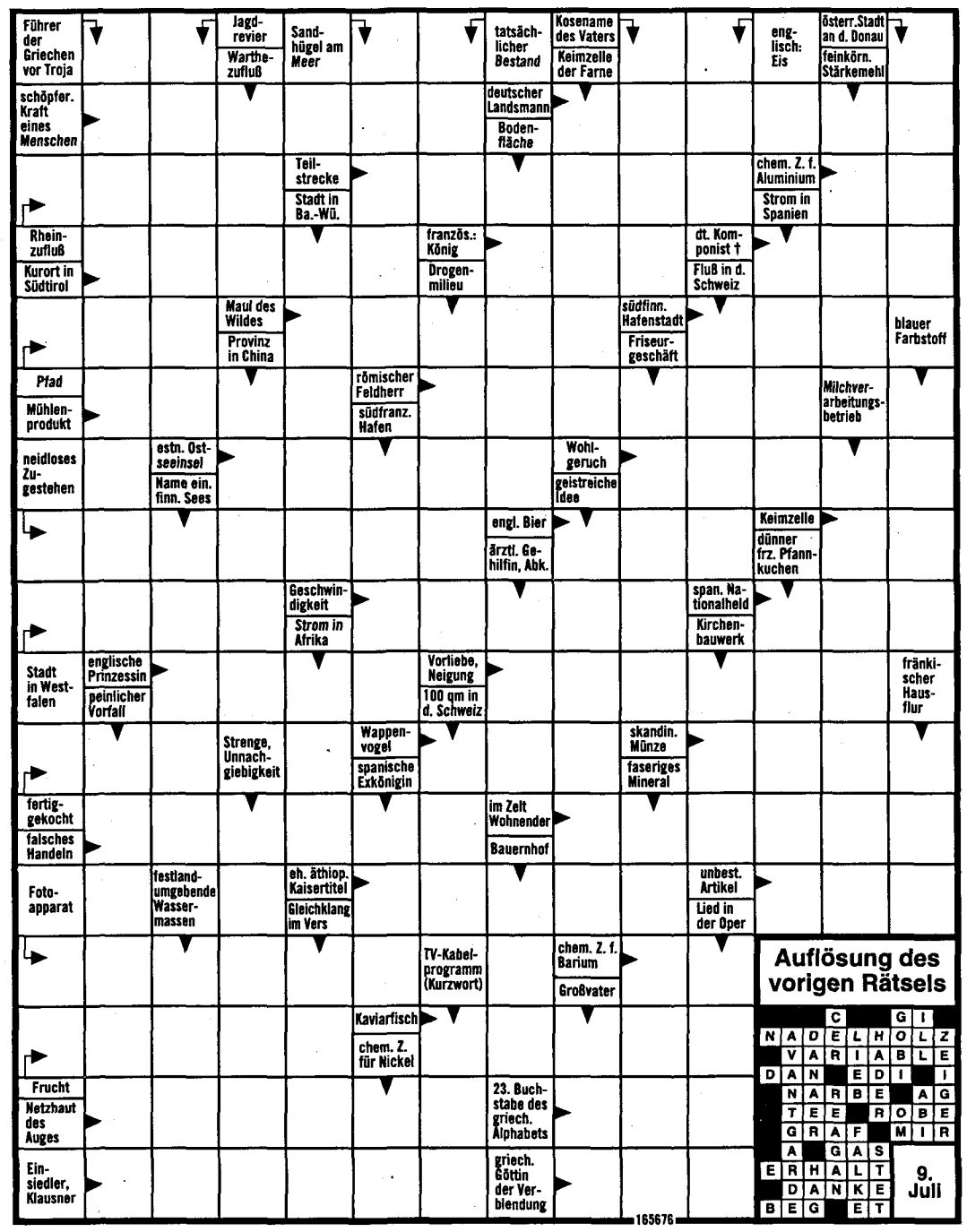


HÄGAR der Schreckliche



MOMENT MAL

„Wie geht es eigentlich meinem Freund Immenmann, Herr Doktor?" – „Oh, dem habe ich erst kürzlich eine Kur verordnet." – „Da muß es ihm ja recht gut gehen." – „Das will ich meinen. Vor zwei Jahren habe ich ihm noch für das gleiche Leiden Magensalz verschrieben!"



165676

Auflösung des vorigen Rätsels

				C			G	I				
N	A	D	E	L	H	O	L	Z				
	V	A	R	I	A	B	L	E				
D	A	N		E	D	I		I				
	N	A	R	B	E		A	G				
	T	E	E		R	O	B	E				
	G	R	A	F		M	I	R				
	A		G	A	S							
E	R	H	A	L	T							
	D	A	N	K	E							
B	E	G			E	T						

9. Juli

● Verschiedenes

SERVICE – SERVICE – SERVICE
Wir sind immer für Sie da! Sanitär Elektro Heizung
Neubau, Umbau, Reparatur
– auch Nebenarbeiten –
Klaus Rinder GmbH
34134 KS, Leuschnerstr. 10
Telefon 05 61 / 4 33 71

Blinde Isolierglasscheiben?
Nutzen Sie die Vorteile der Isolierglasreinigung!
● bis zu 75 % Kostenersparnis
● 3 Jahre Garantie
● Kein Ausbau der Scheiben
● Kostenlose Beratung vor Ort
Horst Groß · 34466 Wolfhagen
Tel. 0 56 92 / 46 28

WIR ENTRÜMPELN ALLES ☎ KS 69558

Handwerker f. Innenausbau Renovierung jeder Art, schnell, preiswert, zuverlässig, 0561/281143

2 Karten für Hersfelder Festspiele "Carmen" am 18.08.94 a' DM 75,- umständeh. abzugeben. Tel. 0561/513079

PINK FLOYD ! Konzert am 16.8.94, 3 Karten, Tribüne zu, verk., VS, Tel. 05541 / 5397

DIELEN / PARKETT
ABSCHLEIFEN oder NEU VERLEGEN
* Schleifmaschinenverleih
* Naturharzölversiegelung
* Vollholzdielen und -parkett
ÖKOBAU Wilh. Allee 102 ☎ 10 70 50

Lasttaxi, Kleinumzüge, kurzfristig und preiswert, Tel. 05 61 / 4 91 20 56

Winterhaller-Geschirrspüler u. EKU-Geräte zu verk., ☎ 05 61 /2 12 37 ab 10 h

Feiern mit Stil, CONPLAN-Geschirrverleih. ☎ 05 61 / 87 15 68

Heu, Rundballen u. Vierkanntballen günstig zu verk. Tel. 05692 / 4128

Anerk. Tagesmutter hat Plätze frei Tel. 05 61 / 49 89 92

2 Karten f. Formel-Eins-Rennen in Hockenheim gesucht. Tel. 0561/470303 u. 496898

dame-Geschirrverleih, ☎ 05 61 / 52 64 27

Süßkirschen zu verk. ☎ 05607 / 274

Blumnauer reinigt Teppiche + Polstermöbel. Kaufungen ☎ 0 56 05 / 65 88

Industrieabbruch, Abbrucharbeiten m. Materialverwertung. Tel. 06695 / 1773

Seniorenurlaub in gemütlich-familiären kleinen Hotel, in landschaftlich reizvoller Lage. Wir betreuen Sie oder auch Ihre Angehörigen in Ihrem Urlaub. Parkcafe Beiseförth, Tel. 0 56 64 / 4 66

Diebstahl von Euro-Paletten (Bunsenstr. 200), Kfz-Kennzeichen wurde notiert, Rückgabe der Paletten, sonst erfolgt Anzeige!

10 rm Buchenbrennholz, Stammabschnitte, 780,- inkl. Anfuhr. Tel. 06695 / 600

Sandstrahlarbeiten, 0 66 20 / 2 90

Kindergartenplätze frei
Verein bietet im Einzugsgebiet Oberzwehren, Mattenberg, Brükenhof, Plätze f. 3-6j.Kinder an.
Öffnungszeiten: 7.30 - 16 Uhr
G.F.K. e.V. ☎ 10 25 29

Suche zuverlässigen Tierfreund, der 3 Wochen Urlaub auf dem Meißner machen möchte (Wochenendhaus). Wir fahren vom 20.07.-11.08.94 in Urlaub. In dieser Zeit sollten 2 treue, harmlose Hunde betreut werden. Auch Rentner angenehm. Tel. 05602 / 1840

Holzrakal f. Siebdruck 1,- m lg., f. 49,- DM abzugeben. Tel. 0 56 65 / 23 72

Fahrschule
in 8, 12, 14 od. 21 Tagen.
Info kostenlos u. unverbindlich.
Telefon 0 36 95 / 24 56

Bridgepartner gesucht. ☎ 05665 / 2230

Birkenstock-Fachabteilung Schuhhaus Feist, Treppenstr. 9, ☎ 784790

Neupflanzung, Pflege, Gestaltung Ihres Gartens, Hecken-/Sträucherschnitt übern. Firma M. Schnorbus, ☎ 5101924

ENTRÜMPELUNG m. ANKAUF ☎ 62781

Aufarbeitung guter Polstermöbel lohnt! Unverbindlicher Kostenvoranschlag/ Fachberatung + Stoffvorlage in Ihrer Wohnung. Terminvereinbarung: 0 56 92 / 3 50 Polstermöbel GmbH Drückler, Wolfhagen

Maler- u. Tapezierarbeiten fachgerecht u. preisgünstig, ☎ 0 56 01 / 8 93 69

Biete Beiladung in LKW am 15.7. von Kassel nach Berlin. Tel. 030 / 6154123

Suche die 2 jg. Damen, mit Mutti, die im vergangenen Jahr in Besse einige Kleidungsstücke bei mir gekauft haben. Ich habe wieder einige Sachen für Sommer und Winter. Sollte noch Interesse bestehen, dann schreiben Sie mir doch bitte unter Z 69133 HNA Kassel

mutt Haustüren ☎ 0561 / 5 50 49
Teppich- + Polsterreinigung, KS 67 52 40

Kaminholz zu verk. Tel. 05601 / 1736

SICHERHEITSSCHLÖSSER mit und ohne Montage SCHLÜSSEL-BLITZ am Ständeplatz. Telefon 77 45 88

Wer verschenkt jg. Mutti mit Kind PKW bis 50 PS? Bitte nur ernstgemeinte Angebote unter Tel. 05681 / 4579

Aus gesundheitlichen Gründen suche ich einen Nachmieter für Grillimbiß im PEP-Einkaufszentrum Hötzelsroda/Eisenach.
Angebote unter M 69306 MA, Bahnhofstr. 3–5, 99817 Eisenach

Altautoentsorgung inkl. Abholung 100,- DM. Tel. 0171 / 3404204

Theke f. Gaststätte, 3,55 m, Faßkühlg. f. 2 Fässer a 50l, 3 Fl.-Fächer, Spülbekken, Zapfanl., Ablaufblech, Kühlmasch., Eichenfront, Handlauf, Fußstange, zu verk 06623/41607 o. 0202/640324

Führe Maler- u. Tapezierarbeiten preiswert aus. Tel. 05607 / 7850

Mehr als Wein! Feinkostspezialitäten bei: Schluckspechts "Leib und Seele" KS, Wilhelmsh. Allee 283, ☎ 31 35 15

Wir übernehmen preiswert Natur- und Verbundsteinarbeiten, Neu- und Umgestaltung Ihres Gartens sowie Anlegen von Zierteichen.
Gartengestaltung Nägeler, Tel. 0 56 71 / 67 05

Kirschen ab Hof, Tel. 05542 / 2826

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Verkauf

● Möbel, Hausrat

Miele Hausgeräte
Miele-Beratungszentrum
34123 Kassel Industriepark
Werner-Heisenberg-Str. 1
Telefon: (05 61) 58 08-0
Werkskundendienst
Tel.: (0561) 5808-300

Karl Rumenapp Tel. 2 12 50
Tischbeinstraße 55 u. Sohn
MIELE-Fachhändler mit eigenem Kundendienst

Ihr Fachhändler für
Bauknecht, Siemens u. Miele
Alle Großgeräte mit 2 Jahren Garantie.
Mit eigenem Kundendienst.
Bühring Fachmarkt
Brüder-Grimm-Str. 32
Vellmar · Tel. 82 10 68

...wo schöner Wohnen wenig kostet!!
Gebraucht-Möbelhaus
Kassel Wolfhager Str. 20–22
Gegenüber der Feuerwehr
☎ 8 08 88

·hacy·müller
planen + einrichten
FRIEDRICH-EBERT-STR. 52 · KASSEL · TEL. 77 13 49

Neue mod. Anbauwand, 3,03 m ● 550,--, Sideboard 1,20 m, m. Hängeschr. 200,--, alles Eiche rust. ● Nachbild., Tel. 05651 / 40587

Vuton-Bett, hochw., kpl., v. Musterring, 1.50 x 2 m; 1 1/2 J. alt, NP 3 400,-, VB 1 100,- DM. Tel. 0 56 05 / 78 55

Gebrauchtmöbel Bolte
in Vellmar, an der B7
hat die größte Auswahl!

Aufbauwand 2,4 x 1,9 m, 2 J. alt, VB 400,-DM Tel. 06452 / 15 63

Schreibtisch, Sessel, Lampe KS/14329

SBS 30-35 KW mit Axakombination, Pumpe und Gierschbrenner mit Vorheizung. VB 1 500,--; **Juno-Öl Küchenherd**, 30,--; **Musiktruhe** für 50 Platten VB 500,-- Tel. 0 66 93 / 14 09

Mahaghoni Schrankwand 3,40 m, sehr gut erh., DM 600,- Tel. 0561 / 517261

Chippendale-Barock Eßzimmer v. Spielker, Vitrine 120 cm, Anrichte 160 cm, Tisch oval 100 x 130 cm (220 cm), mit 6 Armlehnenstühlen, reichh. geschnitzt, in weiß, Pr. VS, Tel. 0 52 31 / 8 88 11

Kpl. Einbauküche, 4,10 m, mass. Eichenfront, VB 3 000,-. ☎ 05641 / 8595

Matratze, Lattenrost, 90 x 200 cm, 50,-. Tel. 05 61 / 2 72 83

Haushaltsauflösung, neuwertig ! Tel. 0 56 61 / 87 49.

Wegen Umzug: Wohnzi.schrank, massiv Kirschbaum m. intergr. bel. Glasvitrine, ca. 2,70 br., 2,20 ho., 1 J., NP 3 800,-, Preis VS, Tel. Sa. 9-13 Uhr 0 56 61 / 5 23 66

Spiegel, ca. **210 x 120**, im dunkelbraun. Holzrahmen, Badezimmer-Ausstattungsserie, Kunststoff, beige-braun, sehr preiswert abzugeben, Tel. 0 56 65 / 27 58 ab 9 Uhr

Dek. Balkonmöb., 4 Sessel, 1 Bank, 1 Tisch, Kunstschmiedeeisen, weiß lack. rote Polst., (Florentiner Stil), für 280,- DM, zu verk., Tel. 05681 / 2871

Kaminofen, Orig. Fin. Herst., f. Heim- od. Sauna, 18 kW Leistung, Kaminanschl., VB DM 500,-. Tel. 0 55 44 / 12 01

1 griech. Ziegenhaarteppich rund, 203 cm, grün/beige, 30,-, 1 Berber (Mojenne) 3,38 m x 2,45 m, 150,-, 1 fast neuw. Berber (Superieur) 3 x 2,48 m, Pr. VS, Tel. 0 56 23 / 33 14

Haushaltsauflösung, Tisch + 4 Stühle, Klavier, Kindersitz, Sitzgarn., Ehebett, VS, *Tel. 0 56 73 / 74 40*

Barockschrank, VB 800,- 05541 / 5019

Kompl. Wohnungseinrichtung, 2 Zi., Kü., 3 Jahre alt, NP 12 500,- f. DM 4 000.- zu verkaufen, Tel. 05542 / 72638

NEU! NEU!
Gebrauchtmöbel und 2.-Wahl-Möbel
Kassel, Osterholzstraße 33
(Ecke Eichwaldstraße)
Öffnungszeiten: 10–18 Uhr

Div. alte Möbel, Tel. 05651 / 47358

Hochwert. Musterring-Velour-Polstergarnitur, 3-2-1, umständeh. ☎ 2 76 72

Siemens Waschmaschine, 4 J. alt, DM 400,--, Tel. 05651 / 76628

Ikea Ti+4St, N980, F350, 0561 / 778237

Polsterbett beig., kompl. NP 3000.-, VB 1 200.-. Tel. 0561 / 66045

Omas Küchenherd zu verk., 05546 / 525

Schw./Weiß-Fernseher, generalüberh., für 49,- DM zu verk., Tel. 05665 / 2372

Weißer Schlafz.-Spiegelschrank, 2 weiße Nachttische z. fr. Bett, Wohnzimmerschrankwand, dunkle Rattanflurgarderobe mit Spiegel. Tel.-bank u. Schuhschr., günstig abzug., VB, Tel. 06622 / 42430

Kühlschrank kostenlos; **Gasherd (Küppersbusch)** 50,-- alles an Selbstabholer. Tel. 05 61 / 77 23 67

Designmöbel, ½ J. alt: Le Corbusier Sessel + Sofa LC 3, Wassily Sessel, Lederliege, Tel. 0431 / 338477

Exkl. Terrassenbestuhlung, 30 Stühle, 5 Tische, Polster und Tischdecken, 2 gr. Schirme (4 x 4 m), auch einzeln zu verkaufen **sowie Gaststätten-Kücheneinrichtung** (ebenfalls kompl. od. einzeln). Tel. 05 61 / 4 15 98

Einbauküche 3 m, weiß mit blauer Platte, 4-Platten-Elektroherd, Edelstahlkochmulde, (2 Automatikplatten) und sep. Spüle, preisgünstig zu verkaufen, Tel. 05661 / 8076 ab Montag

Haushaltsauflösung, Sa., dem 2.7.94, von 11-15 Uhr, Ringhofstr. 3, Kassel

Haustürsprechanlage Siedle, 1 Klingelknopf, VB 150,- DM, Tel. 05693 / 7869 oder 6545

Verk. kompl. Eßzimmer (Eiche rustikal), 600,-DM, Tel. 06455 / 8833

Decken u. Kopfkissen, je 2. Stck., aus Naturhaar, " Toscana-Lamm", echt ungebraucht, VB 850,-DM; ☎ 05605/ 6475

Gut erh. Kühlschr., 100.- ☎ 884050

Eiche Marmortisch, VB DM 250,00. Tel. 05602 / 7406

Eckbank u. Ausz.Tisch a. Eiche zu verkaufen. Tel. 05541 / 32872

4 Stühle + Eßtisch ab **95,-**
Wir lassen mit uns reden, vom Wetter bis zum Preis.
Gebrauchtmöbelmarkt Mönchebergstr. 4, Kassel
Transport sofort möglich!

Schlafcouch + 2 Sessel, 0561 / 24763
Sauna mit Zubehör, 1,80 x 1,80 m, Elementbau u. UVA-Gerät, Preis VS. Tel. 05 61 / 88 36 74

2 Lattenroste 90 x 200, je 50,-DM, Tel. 0 56 61 / 5 13 39

Kiefernbett, 2 x 1 m, m. Matratze, DM 180,--. Tel. 05 61 / 87 54 76

Gut erh. Wohnzimmer abzugeben, Tel. 05 61 / 2 75 90 ab 12 Uhr

Schiebetüren-Schlafzi.-Schr., 3 m., m. 1 x., Spiegel, helle Kiefer-Nachbild., *Tel. 0561 / 69496*

Einbauküche, kompl. inkl. Waschmasch. Farbe Esche weiß, 2 J., wg. Umzug zu verk., VB 3.200,- DM. Tel. 0 56 51 / 4 03 15 od. 4 73 47

Couch, 2 Sessel, Kühltruhe u. Propangasherd zu verk., Tel. 05541 / 5850

Restaurierter Eichenschrank, ca. 50 J., für 600,- DM, Tel. 0 56 76 / 4 67

Mod. Couchgarnitur 300,- DM; Fernsehsessel zu versch. Tel. 0561 / 527302

Schlafzi., Echtholz-Furnier, cognacfarb., Bett 2 x 2m, m. Komm. + Überbau u. 3m Schr. o. Matratz. u. Sprungr., VB 750,-, 4 Sideboardteile, Kiefer m. Sekretär 400,-, ausziehb. Bettsofa, 1,40 breit, 300,-, Mahaghoni Couchti., 1,60 x ,0,63, 300,-, *Tel. 0561 / 495299*

2 kompl. Betten u. 1 Schrank 115 x 40 cm i. gt. Zust. zu verk., ☎ KS /3 96 02

Suche gebrauchte Siemens-Waschmaschine, Typ Siwamat 660, Nr. V 66005011, Tel. 0 56 02 / 22 68

Neuw. Schlafzi., Landhausstil, Pinie gekalkt, Pr. VS, Tel. 0 56 65 / 4 00 14

Arbeitszimmer m. Schreibtisch, Bücherschrank, 2 Sideboard, rd. Tisch, 3 Stühle, 1 Sessel, nußbaum, reichhaltige Verzierungen, VB 6 400,-. ☎ 0561/822762

Ikea Sofa + Sessel, gut erhalten, VB 250,- DM. 05676 / 8393

Anbauwand m. Vitrinen + 6 Stühle + runder Ausziehtisch, alles Eiche hell + 2 *Marmortische. Tel. 0561 / 814445*

Div. uralte Möbel ☎ 05 61 / 8 54 02

Haushaltsauflösung: ab sofort 6 Wo. Hausrat, 1 J., Tel. 05663 / 1601 o. 05664/ 8165

HNA Anzeigen-Service

Wissen Sie, wo Sie mit Erfolg verkaufen und kaufen?



Mit einer kleinen Anzeige in der HNA-Ausgabe Nordhessen und Münden sowie in der MA Mitteldeutschen Allgemeine in Thüringen erreichen Sie über 650 000 Leser.

Da werden viele dabeisein, die genau das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie gerade suchen.

AH 167

Bett 1,50x ,90 m. Bettkasten, dazu Schrank 3-tür.; 2 Schränke ca. 1900, dazu kl. Kommode. ☎ 05 61 / 82 23 81

Mod. Jugendzimmer, Astkiefer, neuwertig, günstig. Tel. 0561 / 528339 ab 20 h

Exkl. Sonnenbank, 2 J. alt, NP 35 000,--, f. 10 000,-- abzugeben. 06451 / 6830

Neuw. Bett (2x3m), kompl. m. Hochschr., DM 2 300,-, Tel. 05541 / 71011

Kobold Staubsauger u. Wischhexe, kompl. 800,-, fast neu, ☎ 05603/ 6738

Starke Möbel – Tolle Preise
Möbel · Trödel · Haushaltswaren
Rotdornweg 31 · KS · ☎ 81 52 37
Gebrauchtmöbel Paradies

2 Jugendzimmer incl. Schreibtisch (NP je DM 1 650,-) zum halben Neupreis zu verk. Tel. 05665 / 3734

Küchenzeile (lindgrün), E-Herd, Kühlschr., Spüle, Du-Haube, Gefrierschr., Sitzgruppe massiv Eiche, preisg. abzugeben. Tel. 0561/896346

Haushaltsauflösung, heute von 8-13 Uhr, Tel. 0561 / 43660

Constructa Spülmaschine, Top Zustd., 06623/3182 / 1496

Gefriertruhe (ÖKo), 250, L, Microwelle 3 000 Watt, 6 Barhocker, VS, Tel. 05 61 / 28 31 40

Kühlschrank 30.- DM. Tel. 0561 / 39668

Neuw. Couchgarn., Federkern, Rosenholz, NP 5.000,- f. 3.000,-. 05625/1585

Jugendzimmer, kompl. m. Bettkasten, Sprungfederrahmen, in Kiefer-Nachbild., DM 100,-. Tel. 05624/ 85 35, Mo. + Di. ab 15 Uhr

Haushaltsauflösung: Kühlschrank- u. Truhe, 2 Wohnz.-Schränke, 1 Schlafz.-Schrank hell, Küche: Spüle u. Wand + Unterschränke, 4 Fensterbehänge, Musiktruhe 1950-60 m. Plattenspieler alles Bestzustand. So. 9-11 Tel. 05 61 / 28 34 85

Haushaltsauflösung!!!
Abzugeben sind: Exclusiver, neuwertiger Stilschrank (1 Jahr alt), ca. 250 cm breit sowie exclusive Stil-Polstermöbel (Couch, Sessel, Hokker), breiets Special-Gesundheitsbett, Schränke usw. Anfagen unter: ☎ 05 61/ 88 33 56 u. 5 42 05

Schrankwand, Eiche/rustik., neuw., NP 4 000,- für 1 200,-. ☎ 036021/212

● Foto, Optik

Wir kaufen bar an oder nehmen Ihre Fotogeräte zu günstigen Preisen in Zahlung, egal wie alt. **Hobby-Foto,** Fr.-Ebert-Str. 43, Kassel, T. 05 61 / 1 70 17

Zu verkaufen, neuw. Telescop Tasco (150-fache Vergrößerung), 120,- DM VB, Tel.0561 / 894938

FARBFOTOS ab 0,18 DM!
Foto-Drogerie Quentin
Inh. K. H. Franke, 34134 Kassel-Ndzw.
Frankf. Str. 230, ☎ 05 61 / 4 24 55

Versuchen Sie's mal mit 'ner Neuen! Ihre "Alte" nehmen wir Ihnen ab! Barankauf oder Inzahlungnahme, ganz wie Sie wünschen! **Natürlich... Foto Bethke,** Entenanger 11 KS **0561/13701**

Spitzenpreise für alte und uralte Fotogeräte. **City Photo, KS, Wilhelmsstr. 19** ☎ **1 31 43** (Eingang über Neue Fahrt)

„Der Bildermeister"
(direkt hinter Karstadt)
34117 Kassel · Mauerstraße 13
☎ 77 69 32
Wir machen traumhaft schöne Farbfotos von Ihren wertvollen KB-Negativen innerhalb 60 Minuten bei Erstbestellung
9x13 59 · 13x18 .99 · 10x15 .79
Farbfotos in 60 Minuten
v. KB-Negativ in den Größen 9 x 13 / 10 x 15 + 13 x 18 wahlw. matt oder Profiglanz

Canon Macro FD 200 mm, 1:4, Extender FD 2x-A, Tel. 0561 / 64294

● Schmuckwaren

Rolex Subm. St.GG, 18 Karat, DM 4 800.-. Tel. 0561 / 874272, ab 16 Uhr

Sportebel-Uhr, Stahlgoldamrb., 12 Brill., DM 2.500,-, Tel. 0 56 71 / 29 59

● Bekleidung

3 Kochhosen, Gr. 50-52, 3 Kochjaken, Gr. 50-52, 3 Vorbindschürzen, 1 Lehrbuch "Der junge Koch", Tel. 05541 / 32606

Aus zweiter Hand
An- und Verkauf Tel. 05 61 / 51 38 55 o. 5 10 17 02
Marions Brautmoden
Seestraße 33
34253 Lohfelden

Brautkleid, Orig. RTL-Traumhochzeit rot, Gr. 36, Tel. 05658 / 1208

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, ☎ 05 61 / 10 38 43

Marion's Brautmodenparadies
Neu u. Second-Hand
Lentzafenstr. 130, ☎ *05 61 / 6 82 57*

Brautkleid, lang, satin, Gr. 36, aus neuer Kollektion, VS. Fkb Tel. 06451/24111

Brautkl., m. Reifr., Gr. 38, zart-apricot, m. Zub., VB 1.800,- DM. ☎ KS/4911283.

Brautkleid, orig. RTL-Traumhochzeit, **rot**, Gr. 36. Tel. 0 56 58 / 12 08

● Funk

2 M-Geräte mit Antennen, 1 V-Mike/ F-Kabel, 1 Stehwellenmeßgerät, Pr. VB, *Tel. 05 61/ 51 36 61*

Unter 22,- DM/mtl. für Ihr Handy im GSM-Netz, Info: 05693 / 6229

Schnurl. Telefon SINUS, 1 J. alt, z. halben Preis. ☎ 05675 / 5812

Mobilfunk-Center Kassel
Service . . . und mehr!
D-Netz Kartenberatung u. Zubehör
Viele Eröffnungs-Angebote
Tel. 05 61 / 10 70 04

Funksysteme-BOS-Autotel.-Chekker Ascom-Motorola Vertragsservice ☎ **05544/ 1658 o. Thür. 036371/ 393**

Autotelefon, C-Netz, Philips Porty m. Tragetasche, inkl. Einbausatz u. Kfz-Antenne, preisgünstig, Tel. 0 56 81 / 59 80

● Sport und Camping

CARAVAN-Sonnenvordach Keder 4,85 m PVC+Gestänge VB 180,- 0561/24914

GMBH AUSZELTE
AKTIONSWOCHEN noch bis zum 16. 7. 94
Ständige Ausstellung in Heli auf unserem Firmengelände
Vorzelte, Reisemobilzelte, Sonnendächer, *Sonderanfertigungen* aller Art.
Kanzler-Feige-Straße
Hessisch-Lichtenau, ☎ 0 56 02/30 23

● Radio-TV-Video

Canon-Video-Kamera, 8 mm, kompl. m. Zub. u. Koff., VB 800,-. ☎ 0561/ 823386

Videokamera Sony CCD V 90 E, 1 A Zust., gewartet, NP 4 000,-, DM 900,-, Tel. 05 61 / 52 92 37

Infinity-Lautsprecher zu Superpreisen. Tel. 05621 / 7 14 14

Radiorekorder, Radiowecker u. drahtloses Mikrofon, 200,- Tel. 0561 / 4913346

V. Priv.: Orig. Video-Cass. günst. zu verk., Tel. 05 61 / 87 19 54

CD/LP ANKAUF-HANDEL-VERLEIH
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Wußten Sie schon, daß wir auch Videokameras vermieten?
Wochenende  **50,-** (Freitag abend bis Montag früh)
● Wir überspielen Super 8 auf Video
● Große Auswahl an Video-Nachbearbeitungs-Geräten
hobby foto
friedrich-ebert-straße 43
kassel · tel. 05 61 / 1 70 17
VERKAUF · ANKAUF · TAUSCH

Div. gebrauchte Video-Camcorder, verschiedener Systeme, ab 495,-DM kpl. mit Zubehör + Tasche. **Mit Garantie. Hobby Foto, Fr.-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 70 17**

HiFi-Boxen, Pr. VS. ☎ 05 61 / 51 44 84

Wir haben eine Riesenauswahl an Video-Kameras. Lassen Sie sich beraten. Inzahlungnahme Ihrer Altgeräte. Hobby Foto, Friedrich-Ebert-Str. 43, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 70 17

LASER DISC SHOP, neu in KS bei VHB-GmbH, Entenbühl 2, ☎ 401088

Farb-TV, 42 cm o. FB, 350 VB, 05692/8978

NAD Endstufe 330 Watt Sinus, 2 CD-Player, Mischpult, Mikro, 4 Boxen a 240 Watt. Tel. 0561/34314 Sa. ab 14 Uhr

Philips DAT 850, 1 Wo. alt, 3 J. Garantie, zu verk. Tel. 05 61 / 71 38 05

S-VHS-Recorder: Panasonic NV 200 EG DM 1800.-, IVC 4700 EG DM 900.-, neuwertig, Tel. 0561/402185 n. 14°°.

Videogerät Grundig, 3Kpf., SE 7120 *VPT, NP. 1 100,-, VB 580,- 0561/32781*

HIFI-Video-TV, ANKAUF / HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Verkaufe Heimstereoanlage, bestehend aus 7 Bausteinen, 1 Mischpult + Subwoofersystem (2 x 325 W. Sinus) uvm., VB DM 2 500,- Tel. 05683 / 5855

Farbfernseher, Loewe Opta, 68er Bildschirm, neuwertig. Tel. 0561 / 14443

WM Farb-TV u. Video, 290,- u. 198,- DM VB. Beide einwandfrei. Tel. 05605/6508

Kenwood Verstärker KA 2050 R, 200,- **Technics CD-Player** SL-P 990, 300,- Tel. 05 61 / 77 67 19

● Für das Kind

Natur-Baby-Ausst., unbeh. Wäsche, BW-Windeln, etc., z. ½ NP.05675 / 5812

Auto-Babysitz und Bobby-Car Tel. 05 61 / 82 45 80

Suche guterhaltenes Kinderbett, Gartenschaukel u. Fahrradsitz (hinten), Tel. 05608 / 3290

Verkaufe Kinderkleidung, Gr. 128-140, Tel. 0561 / 41540

Verk. kompl. Babyausstattg. Kinderwg. "Gesslein", schwarz/rot, Babykleidg., Wippe, Nestchen u.v.m., Tel. 05622 / 70694

4-teiliges Kinderzimmer zu verkaufen. Tel. 0 55 43 / 7 73

Günstig: Kinderwagen, lila, Triset; **Sportwagen,** lila - beides Herlag m. viel Zubehör. Tel. 0 56 21 / 44 95

Nordhessens größte Kinderwagenparade bietet alles fürs Baby

Tolle Cabrios '94...



Sportwagen und Buggys
in großer Auswahl mit passendem Zubehör
P Kostenlos parken direkt vor oder hinter dem Geschäft (Eing. Philosophenweg)
Für uns selbstverständlich: Qualität, Beratung, Service, Auswahl und Preiswürdigkeit
HARBUSCH
Kassel, Frankfurter Straße 48

Suche Kinderhochbett mögl. mit Rutsche, *Tripp-Trapp Stuhl T 0561/776340*

Ki. Wa., BeBe-Confort m. Zubeh., VB 150.-; 3-Rad (Gummibereif.) 60.- Tel. 05 61 / 6 71 59

PAIDI-Bett + Matr., 200,-, Maxi-Cosi, 50,-, Bad. Wickelaufs., 50,- ☎ KS-69173

Teutonia Sportwagen. ☎ 05665 / 1611

Dänisches Massiv-Hochbett, naturbehandelt, 90 x 2 m, Tel. 0561 / 69496

Teutonia Triset, neuw., m. So. + Wi.-Fuß., VS, Tel. 0561 / 27014

Canon FC 2 Tischkopierer m. 4 Tonerkartuschen zu verkaufen, 800,- DM, Tel. 05 61 / 89 51 93

BeBe-Confort-Kinderwa. m. Zub., DM 300,-, **fahrb. Untergest.** für Happycar, Pr. VS, ☎ 0 56 24 / 21 46

Herlag-Kinderkarre, 30,- DM, Tel. 05541 / 5019

Suche hochwertigen Kinder-Sportwagen, Tel. 05 61 / 71 04 52

Was Dein Baby brauchen kann findet es bei Neddermann, K.-Schumacher Str.27, Tel. 05 61 / 1 63 11

Oliliy-bekl. So.+Wi.,158,0561/107469

Kettcar Safari, Fabr. Kettler, sehr stabil, VB. DM 195,-, Tel. 05601 / 2048 Sa./So. u. 0561 / 32914 Mo.-Fr. v. 8-16 Uhr

Teutonia Mistral, Mod. 94 m. Zub., Pr. VS; Chicco Autositz, 0-12 Mon., m. Fußsack, 150,-; Laufstali 40,-; Badewannensitz 10,-; Sitzverkleinerer 10,-; Kindersa*chen Herbst/Wi. Gr. 62-74, neuw.* Markenartikel; Ki.-Bett Kiefer, m. Himmel u. pass. Bettwäsche, 190,-. ☎ 05543/4511

Herlag Sportwagen, Wi. + So.-Sack, pass. Schirm m. Netz u. Fahrtricht.-Verstell., 220,-, Tel. 05662 / 5629

Fischer Kombi-Kinderwagen mit Zubehör, Tel. 0 56 05 / 73 10

Ki.-Elektro-Motorrad, DM 230,-, Tel. 0 56 74 / 42 97

Teutonia-Tri-Set Kinderwagen, Pr. 300,- zu verk., Tel. 05621 / 71525

● Wasserfahrzeuge

Autodachjolle, 980,- Tel. 05605 / 6679

Wassersportclub - Alt - Kassel e.V. Sportbootführerscheinkurs Binnen, Beginn 16.08.1994, Sportbootführerscheinkurs Küste, Beg. 6.09.94. Anmeldung tägl. ☎ KS/873622 o.05692/1071

Schlauchboot, 3 m, mit 5 PS AB, 1.600,-. Tel. 0 55 45 / 2 01

H.S. BOOTSIMPORT + FREIZEITBEDARF
„Die Wassersport-Zentrale in Kassel"
Wieder ab Lager lieferbar!

HS Zweier Werra	DM 995,00
HS Zweier Fulda	DM 1445,00
Bav. Zweier Arizona	DM 1199,00
Bav. Zweier Missouri	DM 1559,00
Bav. 3er Kanadier Team	DM 1299,00
Bav. 3er Kanadier Mustang	DM 1449,00
Sevylor Badeboot X 106 Badeboot	DM 330,00
Außenborder 1,5 kW	DM 1100,00

Frankfurter Str. 92 A, Kassel, Tel. 05 61 / 2 60 66

Heinemann Bootstrasiler, VB 850,-, Tel. 0 56 77 / 15 47

2 ältere Sailboards kplt. mit Segel je 120,-DM. 2 Anzüge Gr. 36 u. Gr. 50 je 60,DM, Tel. 05664 / 6145

15 PS Motorboot mit Trailer. 2.200,- DM. Tel. 0 55 41 / 53 12.

Bei **Sport-Muhl** sind neue Kajütboote eingetroffen: Viva 18 + 19, Conus 570 sowie gute Gebrauchtobjekte ab 3 000,- DM, Prof. Oelkers-Str.12, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 / 8045

LASER m. Trailer + Sturmsegel, Pers., Preis VS. Tel. 05609 / 18 63

Tümmler Seitenboarder, 2,5 PS, neu, DM 600,-. Tel. 0 56 52 / 22 94

Kajütsegelboot, 7 m, unsinkbar, div. Zub., m. Trailer, EW 91, NP ca. 40 000,-, umst. f. 19 800,- Tel. 05625/5153

Riva, 6.20 m, Daycruiser, V8, 210 PS, v. Zub., verzinkter Trailer, VB DM 23 000,- DM, Tel. 05544 / 1989

Sportmotoryacht m. Cabrioverdeck, Persenning-Motor, Mercuris, 210 PS, 8 Pers., m. Schlafkab. f. 2 Pers., u. vielen Extras, m. Trailer, erst 15 Std. gel., aus Zeitmangel zu verk., Pr. 40 000 DM, Zuschr. Z 69267 HNA Kassel

***Windsurfer-Segelboote-Preissturz**, bis* zu 30 %: Fanatic Rat, Boa, Ultra Mamba, Mega Jag ab 890,--; F 2 Comet, Vega, Orbert Sanst ab 1 190,--; NORTH 4,5 - 7,20 m² ab 399,-- Vesting & Siegmund, Göttingen 0551 / 34053

Ankauf/Verkauf

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Verkauf

● Wasserfahrzeuge

Raritäten! Aqua-Scooter, DM 600,-. 2sitziges Polyester-Boot m. Segel u. El-Antrieb, DM 2 300,-. ☎ 05 61 / 81 12 11

Surfbretter: big Salsa 3,20 semi od. kompl., F2 Stratos 3,70 kompl. neuw. günst. Tel. 05681 / 65 18

VDWS-Surfkurse und Boardverkauf Info + Anmeldung ☎ 0561 / 402931

Angelboot Terhi 4,40 m lg. m. Trailer, Persenning u. Riemen, VS. 05661/2808

Sportboot AB 70 PS, m. Tandem-Tr., urlaubsklar, v. Zubeh., Top-Aussehen, top-gepfl., Pr. VS, ☎ 0561 / 828545

Gelegenheit! Offenes Motorboot, 3,60 m, unsinkbar, m. Steuerstand u. Lenkung, Evinrude Außenborder, 30 BA, Schaltung, fahrfertig, 1 Jahr alt, **DM 5500,– DM. H. S. Bootsimport, KS, Frankf. Str. 92 A, ☎ 05 61 / 2 60 66**

6,10 m Sportjolle, FD, VB 6 500,-, Tel. 05623 / 6139

Schlauchboot, 6 PS, FS-frei, 4 Pers., kompl. 50 kg, 1 600,- ☎ 0561/404406

Wiking Schlauchboot „Komet" mit Lenkung, Windschutzscheibe, Plane, u. Trailer, VB 1.600,-, ☎ 056 41 / 6 03 08

Chrysler 6 PS. Tel. 05665 / 3943

Kanus und Kajaks, Verkauf-Vermietung, Tramper- und Kanuladen, Ks, Fr.-Ebert-Str. 61, Tel. 0561 / 773596

Ia canoa-Wandercanadier, wegen Umbau Sonderpreise KS 3 82 36

Wiking Komet GT, 50 PS, Trailer u. kompl. Zub., 4 000,- ☎ 05652 / 3347

Akkordeon Weltmeister, neuwertig, 120 Bässe, Pr. 1 200,-DM; ☎ 0 56 05/ 13 47

Segelboot 6.80 x 2.45, segelklar, s. gt. Zust. m. Trailer, Tel. 05 61 / 6 64 71

Bootsmotoren Verk.+Service. Mariner Mercury, Johnson, Honda. G.Klein, Niederkaufungen Tel. 05605 / 4896

Windsurfer-Segeljollen-Preissturz bis zu 30%: MISTRAL Shredder, Screamer, Stinger ab 1290,-; NORTH Gabel '94, ab 179,-. Der weiteste Weg lohnt sich! Vesting & Siegmund, Gö. 0551/34053

Schlauchboot Seymarine 335, m. 5 PS Yamaha, NP 4 000,-, VB 1 200,-, Tel. 05 61 / 40 38 02

Sportboot, 105 PS AB, m. Trailer, Extras, DM 7 800.-, Tel. 0 55 41 / 7 16 79

4-Mann Sportboot m. Verdeck, E-Motor u. Trailer, Tel. 05631 / 3941

Segeljolle 4.20, 2 Mann, Rollfock usw., mit zugel. Trailer, VB 1 650,- DM, Motor-Kajüt-Segler 5.50 lg., Bj. 86, AB-Schacht, Pinne, Radsteuer, 2 + 2 Kojen, Pantry, Porta P., DHI-Beleuchtg., Rolltreff u. Rollfock, Plicht-Kabrio, 2 to. Trailer mit Zulassg., ideal für Binne und Kanal, Preis VHS, Tel. 06621 / 3804 ab 10 Uhr, Fax 2372

Kajüt-Motorboot, 50 PS, A.B. Mercury, Kipptrailer, TÜ 4/96, VB 05671 / 4617

Surfanzug, Gr. 46/XS, Surfschuhe 40/41, Schwimmweste 40-60 kg, 0561/526152

Jolle 18 m² Segelfläche, Trailer, TÜ 6/96, viele Extras, Tel. 0561 / 6 34 23

● Musikinstrumente

Schülergeige, günst., 0561 / 824707

Schlanke, gt. ausseh. Sängerin, 25-35 Jahre f. Tanzmusik-Duo ges., ☎ 495299

Klavier v. priv. f. 4 J. zu verleihen, Tel. 05 61 / 28 12 83

Drummer u. Bassist m. Gesang gesucht. Tel. 0 56 64 / 68 42

16-Spur-Bandmaschine ½" FOSTEX E 16 wenig gebraucht mit 10 teilw. neuw. Bändern DM 7.000,-. 2x15-Band EQ JVC 19" mit eingeb. Analizer DM 400,-. 2 Podeste 2x1 m Schnakenberger DM 150,-/Stck., Gitarrentop FENDER 100 W „London Reverb" DM 600,-. E-Gitarre IBANEZ m. Floyd Rose und Seymor Duncan PU's DM 800,-. IBANEZ Digitaldelay DM 120,-. MARSHALL-Kofferamp 75W DM 700,-. 2 MARTIN-Miniscans "Roboscan" m. Controller 2208 Preis VB. Tel. /FAX: 0561/823147 oder 0561/824493

Band su. Trompeter/in m. Gesang u. ggf. Nebeninstr. Keine Anfänger, Tel. 05661 / 3992

2 PA-Boxen TOA 320 W, 15" Speaker u. Horn, NP 4 000,- f. 1 300,- **1 RA 90 Roland** Rhythm.-ger. 1400,- KS/495299

Verk. SONOR PHONIC + YAMAHA POWER V. Tel. 05 61 / 88 74 73

Suche Geige + Bogen ☎ 0561 / 821879

Keyboard Solton MS 5 mit div. Softw., VB DM 2 100.-, Mischpult Solton SMB 8/2, VB DM 650.-. Beide Teile wie neu, Tel. 0 66 21 / 7 23 21

Mischpult 12/2 i. Flightcase, elekt. Gitarre, Tel. 05 61 / 88 23 49

Klavier, Jh.wende, schw., Fa. v. Berdux, VB 2 500.-. Tel. 03601 / 440647

ACHTUNG MUSIKER ! Am Samstag, 9. 7. und Sonntag, 10. 7., haben wir bedingt durch das Witzenhäuser Altstadtfest von 10–18 Uhr geöffnet. Riesenauswahl (auf 300 m²) auch an gebrauchten Musikinstrumenten mit Garantie am Lager. **Uwes Musik-Laden und Baß-Center,** Witzenhausen, Am Kirchplatz 8, Tel. 0 55 42 / 25 60

Span. handgebaute Schülergitarren zu verk., Tel. 0561 / 281256

Bläsercorps (Raum Wolfhagen) sucht Tenorhorn und Tubaspieler. Tel. 0 56 06 / 63 28

Schlagzeuger sucht Tanzkapelle. Tel. 05 61 / 1 57 63

STEINWAY & SONS
Spitzeninstrumente
Ihre Vertretung für Kassel und Umgebung:
KLAVIERBAUMEISTERBETRIEB
MERZ KLAVIERE
Prinzenstr. 18-19, Göttingen, Tel. 0551/44022

Gitarre und Taste mit Erfahrung für Oldie-Hobby-Band gesucht. Tel. 05608 / 3518 od. 05665 / 7084

Ältere Klaviere ☎ 05 61 / 77 39 49

Unglaublich: Restposten: Digital-Pianos, 88 Tasten, ab 1.978,- DM, Akkordeon, neu, ab 399,- DM, Geigen ab 199,- DM, 400 Orgeln, gebr. ab DM 99.-, Trompeten, neu, ab 199,- DM, E-Gitarren m. Verstärker ab 299,-, Profi, Licht, Nebel usw., HOHNER und CASIO Keyb. Auslaufmodelle bis 60% unter unverbindl. Preisempfehlung. Das Musikhaus der 1000 Instrumente, Scharte, Thülerstr. 2, Salzkotten, Tel. 0 52 58 / 55 55. Alles im Mietkauf ohne Anzahlung. Der weiteste Weg lohnt sich bestimmt!

Steuerpult D drum 2 + 5 Dynacord Pads, neuw., 1 Jahr, NP 7 500,--, VB 5 000,--. Tel. 05656 / 1879

Holy Vision (Chr.Rockband) su. dr. neuen Schlagzeuger/in. ☎ 0561 / 54739

Elektro Orgel Hohner, Gehäuse nußbaum, eingeb. Schlagrhytmus, 900,- DM. Tel. 0 56 76 / 86 40 od. 17 18

Verk. Bass-Vorstufe Trace Elliot m. 12 Band Eq., Tel. 05653 / 7518

Engl. 3 K Gitarrenvorstufe, Rocktron V 300 Endstufe stereo, PRS CE Maple Top E Git, Reck 15/3 Moni alles neuwertig, Tel. 05653 / 8516

Schlagzeug, 7-tlg. abzug., 05621 / 3568

Wersi-Orgel Omega, transp., VB 7 800,-. Tel. 0 56 82 / 99 76 o. 95 70

1 Tafelklavier ca. 1820 in Mahagoni zu verk. Tel. 06692 / 65 05

Lexicon LXP5 Effektprocessor, VB 800,-. **Fender Westerngitarre** neu, VB 600,-. Tel. 0 56 82 / 99 76 o. 95 70

KAWAI Klavier, Nußbaum, m. schönem Klang, zu verk., 3 200,- VB, Tel. 05686/324

ECOLE DE BATTERIE
SCHLAGZEUGSCHULE
WINNI BORGOLTE
(Superieur Agostini Paris)
Kassel 05 61 / **2 35 27**

Akkordeon „Weltmeister", 96 Bässe, 400,-. Tel. 0 56 65 / 55 61

Böhm-Querflöte, vollsilber, neu überarbeitet, 2.500,- DM. Tel. 05 61 / 28 43 35

● Briefmarken-Münzen

MICHEL Deutschland-Katalog 1994/95 soeben erschienen.
Briefmarken Dr. Stefan Rohde
Königsplatz 36 A, Kassel
Telefon 05 61 / 1 62 17

Briefmarken, alte Briefe, Postkarten zu fairen Preisen kauft: 05 11 / 1 80 53

Verk. Telefonkarten, 05692 / 2505

Kaufe Telefonkarten an, zahle mind. 9,50 DM, auch Tausch, ☎ KS / 89 56 66

Verk. gr.Briefm.Sammlung, Bund DDR, Berlin, Postfr. u. gestr. FDC, ETB, MK, Jahrb. ZD, Komp M. Heftchen, N. Briefe, ca. 70 Alb. KS 401686 ab 10 Uhr Mon.

Auflösung einer Münzsammlung: ca. 6 000 St. aller Welt, viele Seltenheiten, Lebenswerk eines verstorb. Sammlers, heute, Samstag, 9.7.94 9 - 13 Uhr. Schatzinsel Kassel, Untere Königsstr. 50. ☎ 05 61 / 1 84 74

Verkaufe Feldpostkarten/Briefe aus Somalia, auch Raritäten. Stk.-Preis ab 30,-. Zuschr. Z 69312 HNA Kassel

● Für das Büro

Kopierer DIN A 3/A 4, verkleinern/vergrößern, 2.200,- DM, Tel. 0 56 02 / 36 11

FAX Canon 80, 450,- ☎ 0 56 09 / 98 88

Nestle-Zeichenmasch. ☎ 0561/882349

Planungstische 160 x 85, 80 cm hoch, Pl. 45° schwenkb., 4 Schubf.; Schreibt. m. Drehstuhl; höhenverstb. Tisch m. 3 Stahlpolsterst.; 1 fahrb. Hängeta.-Karteiwg. 75x75, 70 h.; ☎ 0561 / 49 67 12

Hartan-KiWa, 3 Mon. alt, neuw., 320,- DM. Tel. 05651 / 76568

Minolta-Kopiergerät preisw. abzugeb., Tel. 05504 / 8758

Zeichentisch Kuhlmann, Magnetplatte, Zeichenmasch., NOVA M 20, Zubehör, 480,- DM + MwSt., Tel. 05608 / 94980

Canon Kopierer *A 3 Zoom-Stapel-EZ und* 2 x Toner, 2 600,-. Tel. 0561 / 528579

Kompl. Büroeinrichtung abzugeben: *Chefbüro, Aktenschränke, Schreibtische,* Drehstühle, Beleuchtung, neuw., Tel. 0 56 03 / 65 54

Zeichenmaschine Kuhlmann A 0, 700,- DM, Tel. 0 56 65 / 3 08 98 od. ab Mo. ☎ 05 61 / 82 88 43

Kompl. Büroeinrichtung abzugeben: Chefbüro, Aktenschränke, Schreibtische, Drehstühle, Beleuchtung, neuw., Tel. 0 56 03 / 65 54

Kopiergerät, A3/A4, m. Originaleinzug., sehr gepflegt, wenig gelaufen, Pr. VS, Tel. 05571 / 5763

● Für das Büro



Büroeinrichtungen GmbH
Am Felsenkeller 25, 34125 Kassel
Tel. 05 61 / 81 10 71, Fax 05 61 / 81 10 73

Canon -Kopiergeräte, Mikrofilm und Telefax
Fischer Bürotechnik, Kassel Telefon 7 00 00-0

Bürodrehstühle neu ab DM 198,– Fischer Büromöbelcentrum Kassel, Rudolf-Schwander-Str. 13

Zeichenmaschine, RIEFLER, dreh- u. schwenkbar, A0, 800,- DM, Tel. 05 61 / 2 15 42

● Hobby und Freizeit

Ihr Profi für ... Fitnessgeräte, Gartenmöbel, Saunaanlagen; Bräunungsgeräte, Gartenhäuser, Gerätehäuser

Gartenmöbelgarnitur ab 398,-

Verkaufsniederlassungen:
34593 Knw.-Remsfeld, Hauptstraße 27, Tel. 0 56 81 / 7 13 03
34127 Kassel, Bunsenstraße 200, Tel. 05 61 / 89 00 700
34593 Knw.-Wallenstein, Tel. 0 56 86 / 89 39

Gartenhaus "Florida" 422 x 320 cm 2.800,-
Gartenhaus "Mimosa" 300 x 300 cm 2.500,-

Lageranlage ab 2.000,-
Massivholzsauna 200 x 200 cm ab 3.580,-

Kettler Heimtrainer ab 295,-
Kettler Hantelbank ab 349,-

Sonnen Kombination ab 2.380,-
Schwenkbräuner ab 798,-

BERATUNG VERKAUF MONTAGE
SAUNA FITNESS FREIZEIT
ROLAND SCHLOSSER GmbH

Mistral Surfbrett (Taloah) 3 J., kaum benutzt, m. Rigg, 6 m² u. 4 m² Segel, VB 1.200,-. Tel. 0561 / 61134 Sa. bis 15 h

Mero-Naßtauchanzug Gr. 38, neuw., 1 P.Handschuhe,Kompaß 0561/823810

Patchwork-Bedarf, ☎ 0561 / 883061

Modellhubschrauber ges. 05543/ 2702

Verbrennermodell Buggy 1:8, kompl.m. Zubeh. u. Fernsteuerung, 05662 / 5629

Su. el. Carrera-Rennbahn, Maßst. 1:24 o. 124, auch in Teilen, ☎ 0 56 05 / 25 66 o. 05 61 / 2 40 47

Achtung! Kakteenfreuden, preisgünt. Kakteen a. Hobby-Samml., Tel. 06623 / 6169

Geld-Spielautomat Multi-Gerät, 330,- VB, Tel. 05693 / 376

Verk. Drehbank EBK 450 mit Zubehör, VB DM 1 850,- Tel. 06693 / 8280

SAUNA Ilse, ca. 20 J., 2,10 x 1,70, bestens erh., umbauhalber f. DM 950,- bei Selbstabbau ☎ 05 61 / 6 11 34 b. 15h

● Antiquitäten

Lagerverkauf heute 10–16 Uhr. **Alte Möbel,** unrestauriert, sehr günstig. Fuldatal-Ihringshs., Ihringstraße 4

Nußb.-Vertiko ohne u. mit Aufs. ab 1200.-, Kommode 750.- 05544/504.

Verkaufe 2 antike Kleiderschr., Vitrine sowie Truhe. Tel. 0 56 74 / 14 42

1 Artdeco Schreibtisch und 1 Vitrinenschrank in Nußbaum und 3 Kommoden, 1 Louis XVI und 2 Biedermeier. Tel. 06692 / 65 05

Antiquitäten-Verkaufsausstellung
in Bad Wildungen im Neuen Kurhaus
vom 4. - 11. Juli 1994
Antiquitäten in Niederkaufungen Tel. 0 56 05 / 63 04

Altes Buffet + Aufsatz. 0561 / 311951

Abbeizarbeiten, komplette Aufarbeitung, Verkauf antiker Möbel. Antik-Mühle, Tel. 0 56 71 / 63 82

Bemale Möbel, u.a. ☎ 0 55 07 / 18 32

Arbeitszimmer m. Schreibtisch, Bücherschrank, 2 Sideboard, rd. Tisch, 3 Stühle, 1 Sessel, nußbaum, reichhaltige Verzierungen, VB 6 400,- ☎ 0561/822762

Antike Möbel?
Prüfen Sie unser Angebot.
Antikhaus Wehlheiden
Schönfelder Str. 46, Öffnungszeiten:
Di-Fr 15-18.30 Uhr
Sa 10-13 Uhr
Tel. 28 59 28

Zauberh. Kirsch-Kommode 1600.-, Nähtisch 1550.-, Vitrine 3-seit. vergl. 3000.- uvm. Tel. 05544 / 504

Antikes Klavier ca. 1920, zu verk., Preis VS. Tel. 05546 / 1863

150j. Bibel, gt. erh., zu verk. Zuschr. A1 - 98 31 HNA Kassel

● Antiquitäten

Antike Stuhlgruppe, aufgearb., best. aus 5 geflochtenen Stühlen, umständeh. abzug., Pr. VS. ☎ 0 56 09 / 21 14

Lampe, 1925, Eiche, ☎ 0561/ 77 36 61

Rhöntisch/Eiche massiv, Reprod., DM 2.300.-; gr. antiker Kleiderschrank Mahagoni-Furnier auf Eichze massiv unrestaur. DM 3.300.-. Tel. 06698 / 1228

● Fahrräder

Fahrrad m. Hilfsmotor, Winora, Typ Winorette, neuw., VB. DM 1.175,-, Tel. 05601 / 2048 Sa./So. u. 0561 / 32914 Mo.-Fr. v. 8-16 Uhr

Rennräder Merckx R-H 55 Suntour, S-P. Look-Carbon, KG 76, RH 56 Campa-C-Rek, HT-Tacx, Preise VS, ☎ 05606/9055

Rennmaschine RH 58. T. 05665/30551

28er Damen-Sportrad, 5gang, 120,- DM. Tel. 0 56 21 / 68 25

24" Mädchenfahrrad Winora Bongo, sehr gut erh., 3-Gg., 150,- DM, Tel. 05676 / 1752

Da. u. He.-Rad, ☎ 05 61 / 49 34 15

Inzahlungnahme!
Blitzventil
DIE FAHRRADSPEZIALISTEN
NUR in KASSEL-NORDSHAUSEN
TELEFON 05 61 / 40 68 49

"Super Rennrad", Leichmetallrad, VB 250,-- Tel. 0 56 82 / 66 17

Da. Fahrrad 26er 190,-. 0561/524198

Knaben-MTB, 20er, 5 Gg. Nabenschaltg., neuw., pink/lila/grün, Top Zustd., 1 Jahr alt, VB 400,-DM; Tel. 05 61/ 2 58 51

MTB 24er, 28er Herren- u. Damenrad, Alu. Tel. 05673 / 1678

Verk. MTB VB 900 DM,T. 05681 / 6415

Rennmaschine, Herkules, Wettkampftaugl., m. Zubeh., VB 1 000,-, Tel. 05671 / 2710

26er Da.-Rad, 3 Gang, 28er He.-Rad, 10 Gang Kettenschaltung, Siemens Gaseinbauherd, 200 ltr. Aquarium + Zubehör, Doppelreceiver + 2x25m Kabel, Pr. VB, Tel. 0561 / 104111

28er Damenfahrrad, 5 Gang, Kettenumschaltung, wenig gefahren, umständeh. günstig abzugeb., Tel. 05625 / 5193

28er He-Rad, neu, 0 km, DM 170,- 3-Gang, Tel. 0 56 05 / 22 74

60er Peugeot-Damenrad, 12-Gang-Shimano-Schaltung, lila-met., VB 300,-DM; Tel. 0 56 01/ 8 69 50

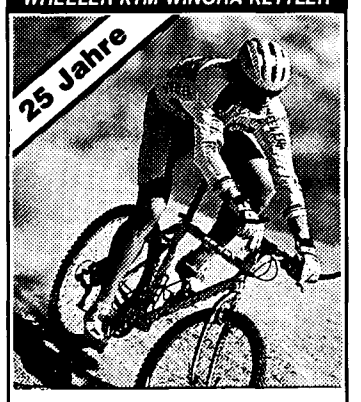
28er He.-Tourenrad, silber, 200,-, el. 05625 / 1712

Tandem "Dawes", Trekking, RH 57/51, Deore DX 18 G., VB 2 200,-, KS/778257

Fahrradreparaturen schnell (in 48 Stunden), preiswert + gut. **Zweirad Fiebig, Leipziger Str.1, Kassel, Tel. 0561 / 53197**

Fahrräder

WHEELER KTM WINORA KETTLER



TREKKING BIKES · RACING BIKES · MOUNTAIN BIKES
KINDERRÄDER + Zubehör

WHEELER MTB STX
Komplett-Angebotspreis **999,-**
(solange Vorrat reicht)

BISCHOF MOTORS GmbH
Brüder-Grimm-Str. 34, 34246 Vellmar
Tel. 05 61 / 82 35 31, Fax 82 46 65

Rehak
Radsport-Pavillon
Harleshäuser Straße 8
Kassel, Tel. 6 78 44
Urlaubsschnäppchen!
Mehrere Einzelstücke zu Toppreisen, solange Vorrat reicht.

Neuwertiges City-Bike, 53er Rahmen, 26er Reifen, 18-Gang Shimanoschaltung, Cantileverbremsung, Zubehör, Preis VB, Tel. 05 61/ 47 27 23 ab 17 Uhr

Reisezeit! Angebotszeit! Wir bauen um und brauchen Platz!! Folgende Räder bieten wir Ihnen zum Superpreis an, im Karton, 90% vormontiert!!
DODGE Trekkingrad, Damen- u. Herrenaust. – **SHIMANO A 20** Ausstatt., Farbe: Weinrot **495,-**
CICLI „B" Trekkingrad, Damen- u. Herrenausführung – **SHIMANO A 20** Ausstattung, Farbe: Blau oder Aqua **545,-**
CICLI „B" Trekkingrad, Damenausführung, Farbe: Rot – **SHIMANO 400 CX** Ausstattung **715,-**
CICLI „B" Trekkingrad, Herrenausf., Farbe: Weinrot – **SHIMANO 400 CX** Ausstatt. **765,-**
FEDERAL Mountainbike, Herrenausführung – **SHIMANO A 10** Ausstattung, Farbe: Silber **495,-**
CICLI „B" Mountainbike, Herrenausführung – **SHIMANO A 20** Ausstattung, Farbe: Blau **545,-**
COREX Mountainbike, Herren- u. Damenaust. – **SHIMANO ALIVIO** Ausstatt., Farbe: Lila **545,-**
Alle o. a. Räder können Sie auch kompl. montiert erhalten, Aufpreis DM 80,-.
RADSPORT BORNMANN GmbH, Königstor 48, 34117 Kassel, ☎ 05 61 / 1 55 35

28er 5 Gg.-S. m. S.-Taschen, **26er** 10 Gg.-S., Pr. VB, Tel. 05 61/ 51 36 61

Thule Dachtr.+3Fahrrad-Halt,Golf-2 Jetta ab84, NP490, F240, 0561 / 778237

28er Trekking-He-Rad, NP 1 490,- VK 850,- Tel. 05 61 / 31 21 34

27er Da., 3 G., N 1 160,-, F 300,- Tel. 0561 / 778237

Suche Marken-MTB. Tel. 05673 / 3812

Da.-Fahrrad, 18 Gang, VB DM 220,-. Tel. 0 56 06 / 80 81

Kettler Alu MTB Damen 24 + 26 Räder, 18 Gang, neuw., Umbach 05665/ 4244

MTB Alpine Stars, Shimano Exage 500 LX, RH 48, 700,- DM. KS 281644

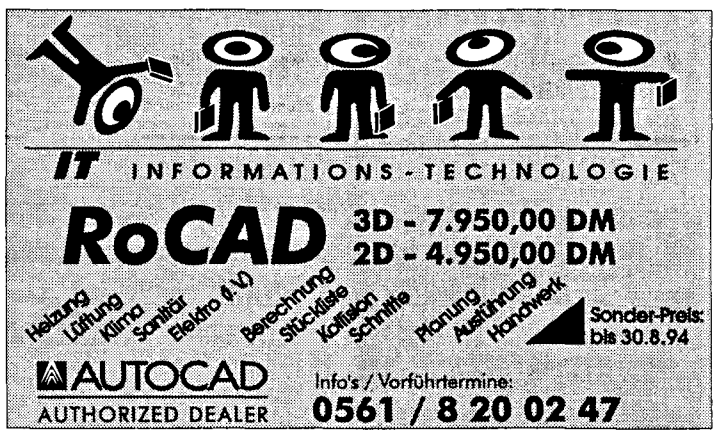
Mountain-Bike, silber, 55er Rahmen, sicher nach Stvo., 1 100,-, 0561/285788

24er Mäd.-Fahrr., ohne Gg.-Schltg, VB 150,- DM, Tel. 0 56 83 / 75 96

Suche Damen-Trekking Rad (28 er), Tel. 0561 / 824739

28er Da.-Rad Winora, 12 Gg. Shimano, DM 450,- VB, Tel. 0 56 02 / 71 17

● Computer und Zubehör



ACO Computerservice GmbH
EDV-Partner für Profis

Das professionelle Einstiegsnetzwerk:
– 3 Platzanlage Novell 3.12, 5 Benutzer
– 1 * 486er Server, 540MB HDD
– 3 * 386er Arbeitsstationen
– Verkabelung komplett
– Installation vor Ort
Komplettpreis: **9 999,–**
Jeder weitere Platz **1 598,–**
Für große Datenmengen:
SCSI 1,01 GB 9,5ms **1 798,–**
volldigital und schnell:
ISDN-Adapterkarte für PC **5 98,–**
WAN-Connectivity:
MPR for ISDN 2.11 für Netware **1 999,–**
PENTIUM DX66
J-Bond Board Test CT 4/94 ++ **2 648,–**
Komplettsysteme für den professionellen Anwender in allen Leistungsklassen. Ausstellungsstücke äußerst günstig!
Angersbachstraße 18 · 34127 Kassel
Telefon 05 61 / 8 90 00-44 · Fax -46

Verk. **Festplatte** 41 MB, AT-Bus, DM 110,-. Tel. 0 56 81 / 79 46

MEGA-DRIVE mit 9 Spielen, NP über 800 DM, VP 400 DM, Tel. 05677 / 204

Apple Performa 475, 8 MB Ram, 160 MB Festplatte, Apple 14" Farbmonitor, HP Desk Writer 510 Drucker, FAX-Modem, ½ J. alt, kompl. 4.100,- jetzt 2.900,- DM. Zuschr. Z 69261 HNA Kassel

C 128 + Floppy 1570 + MPS 1200 u. Zubeh., Preis VS, Tel. 05661 / 2075

Nootb. IBM N33SX, PSI2, 40 MB, 1550,- DM. Tel. ab 9.00 0561/282586

PC 386 DX 40, 4 MB RAM, FP 170 MB, neuwertig, incl. DOS 5.0, Windows 3.1, AmiPro 2.0, DM 1 550,--, Tel. 05651 / 10774

ATARI M4, Scanner, Laserdr., Festpl., Wechselpl., 19" Mon, DTP-Software, Schriften etc. Preis VS. Tel. 05609 / 1863

Alle **Borland-Prod.** Upd. + Schulv. ab Lager. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

386 DX + Zubehör, günstig zu verkaufen. Tel. 05 61 / 49 10 81 6

Laser-Printer Sharp + Kompat.- Geräte, Service + Zubehör Sharp-Fachh. R. Heinze GmbH 0561/572955

Computer Reparaturen schnell + fachgerecht. **ACO GmbH** ☎ 0561/8900044

Computerprobleme?
Wir helfen Ihnen, wenn Sie nicht mehr weiter wissen! Einrichtung und Installation aller PC-Anlagen und Programme bei Ihnen vor Ort. Und dazu erklären wir Ihnen wie alles funktioniert.
☎ 05 61 / 8 20 08 67

Verk. Amiga 500 m. Monitor, Speicherw., 2. LW, Scanner, Digitizer, u.v. Zub., VB 1 000,- DM. Tel. 0 56 03 / 12 42

COMPUTER
Neueröffnung
ehemals Räume MIMPEX
Unser Eröffnungs-Angebot
10 Stück HD Marken-Disketten 3,5" Made in Germany 8.95 7.95
Ab 100 Stück
Holländische Str. 121
34246 Vellmar
Info ☎ 05 61 / 82 38 93
DISCOUNT

Suche MAC IIvi/IIvx Perfoma 600, Tel. 0561 / 824739

Farbtintenstrahl-Drucker Cannon BJC 600, VB 950,-DM, Tel. 0 66 74 / 6 78

Winword 6.0, orig. verp. DM 350,- od. Tausch geg. Excel 5.0, versch. **PC-Draft** Versionen, orig. verp. s. günstig. Tel. 05 61 / 51 72 61

Ankauf/Verkauf

● Verkauf

● Computer und Zubehör

ATARI ST
Falcon 030 und TT 030
Speichererweiterung
Reparaturservice
Entwicklung
Schulung
trifolium
34117 KS
Wilhelmsstraße 5 und Graßweg 14
Tel. 05 61 / 77 30 77 und 28 28 24

Haben Sie Probleme mit Ihrem PC ?
Und Sie wollen kein Vermögen ausgeben ? Wir beschäftigen hochqualifizierte Studenten, Sie merken es am Preis, nicht in der Qualität !
PACS Beratung - Installation - Schulung Service - Softwareentwicklung
Bevorzugen & Meinen **Tel.: 05 61 / 2 57 65**

386 SX 33 Tower 40 MB AT-Bus, 3,5 "FD, VGA Mono, VB 690,-. Tel. 05542 / 8857

Software, orig., Corel-Ventura 4.2 DM 190.-, Quicken DM 50.-, Word 6.0 DM 150.-, uva., Tel. 0561/402185 n. 14°°.

A 2000, 3 MB Ram, 42 MB Festpl., Mon., 3 Laufw., Action Replay 3, viel Zubehör, VB 1 500,-DM, Tel. 05692 / 4670

COMPUTER+TEILE, ANKAUF/HANDEL
Kassel, ☎ 05 61 / 8 56 00
FLIMMERN & RAUSCHEN, Holl. Str. 40

Verk. Computer 386 m. Zubehör, neuwertig, Tel. 05 61 / 49 54 85

2 PVC, neu, 2 x 4 m, 2.75 x 5 m, Pr. VS, Tel. 05545 / 6297

PC 286, Mon, NEC-Drucker, 20 MB, 850,- Tel. 0 56 82 / 99 76 o. 95 70

PC 286, 400,- DM, Festpl. 120 MB, 200,- DM, Tel. 05 61 / 88 23 49

Amiga 500, 1 MB, Festplatte u. Sampler, VB 600,--. Tel. 0561 / 519837

MEC-Laserdrucker zu verk., DM 500,- Tel. Sa.+So. 9-12 h, Tel. 05603 / 6154

Beratungs- & Reparatur-Service
Gries Computer Systeme
☎ KS 66 4 85 Fax KS 66 3 55

386/40 DX, kompl. Color, CD-Rom, Sound, VB 1 750,-, Tel. 06451 / 4847

● Garten und Landwirtschaft



schweinsberg 34246 VELLMAR BRÜDER-GRIMM-STR. 24-26

Die große Freiheit mit dem Tanaka-Auto-Start-System, vollautomatischem Fadenkopf und ergonomischem Griffsystem



Testen Sie bei uns den neuen Freischneider von Tanaka

telsnig
Dörnbergstraße 27
34233 Fuldatal-Ihringshs.
Telefon (05 61) 9 81 86 20

3-Schar-Volldrehpflug abzugeben. Tel. 0 56 22 / 54 75

Rasentraktor (Neugerät), 14 PS, 110 cm Schnittbreite, MTD Briggs u. Stratton I-C, Mot. 7 Gänge, Ladenpreis 5.500,- DM, für 3.250,- DM, Fangkorb 600,- DM. Tel. 0 29 43 / 4 91 95.

Irus U 1950 Einachsschlepper m. Zubehör (defekt), VB. Tel. 06457 / 8446

Hako-1-Achs-Schlepper m. Pflug, Fräse u. rep-bed. Anhänger ☎ 0 56 65 / 29 83

Elektronische Fliegentötungsgeräte Endlich Schluß mit der Fliegenplage in Stall, Haushalt und Gewerbebetrieben. Preisliste anfordern, Postkarte genügt. Tierzuchtbedarf-Versand, D. Bernhardt, Gartenstr. 9, 34385 Bad Karlshafen - Tel. 0 56 72 / 24 34

1-Achs-Schlepper, Ilo-Motor, ca. 8 PS, starker Durchzug, Tel. 0 56 73 / 32 35

Hochleistungswasserpumpe, f. Beregnungsanlage, m. Zapfwellenanschluß gesucht. Tel. 05674 / 6157.

● Garten und Landwirtschaft

Mähen, pflügen, kehren, fräsen!
- stark und robust
- modernste Technik
- hohe Lebensdauer
- Schnittbreite von 71 - 137 cm
- Motoren von 2,6 - 10 kW (3,5 - 14 PS)

Durch Zubehörteile universell einsetzbar.



telsnig
Dörnbergstraße 27
34233 Fuldatal-Ihringshs.
Telefon (05 61) 9 81 86 20

Gebr. Rasentraktoren, große Auswahl, werkstattgeprüft, neue Rasentracs ab 2.390,- Stöber Land- und Gartentechnik, Tel. 05652 / 3014

HONDA
Einachsschlepper
mit Anhänger, neu und gebraucht.
Fa. H. Schaumlöffel
34323 Beiseförth, ☎ 0 56 64 / 65 85



Deutz 22PS m.Mähw.2100,- 05542/4964

Pritschenwagen-Kässbohrer rapsdicht, 16 to, 2,45 x 7,5 x 1m, **4 Schar-Volldrehpflug-Ventzki** Tel. 05542 / 2779

IHC 67 PS, mit Verdeck, sehr guter Zustand, 1. Hd., Preis VS. 05673/1414

Suche Welger AP 52 od. 53 m. Schleuder, Tel. 0 56 07 / 10 08

MF 25-PS, BJ 63, 1 500,-, 0561 / 873403

Aufsitz-Rasenmäher John Deere, 8 PS, 5 Gg., gt. Zust., 1.500,-, ☎ 05673/4440

Mähbalken f. Agria Einachsschlepper zu verk., Pr. VB. Tel. 06457 / 8446

Alu-Anlegeleiter, 2 x 14 Sprossen, günstig. Tel. 05 61 / 81 24 02

Rasenmäher versch. Hersteller z. B.: 4-Takt, incl. Grasfang, DM 399,- **Fa. H. Schaumlöffel**, 34323 Beiseförth, Tel. 05664 / 6585

Mähdrescher, Top Zust., Typ Clason M140; New Holland, Typ 1540, m. neuer Kabine u. Häcksler; 1 Fortschritt, Typ E514, m. Kabine u. Häcksler, je 1 Stk., preisg. abzug.. ☎ 05605/2266 ab 18h.

Top-Gelegenheit: 13 PS Aufsitz-Rasentraktor, Schnittbr. 1m, 3 500,-, Rasenmäher 300,-, 0561/519258 od. 51 82 24

MF 25 u. Bautz, 16 PS, mit Mähwerk zu verk., Tel. 05685 / 1796

Gebr. Ventzky Rasentrac, 11 PS, 96 cm Schnittbr., VB 1 800,- DM. **Gebr. Solo Balkenmäher,** 90 cm Schnittbr., VB 1 200,- DM. Tel. 0 56 58 / 12 16

Kartoffelroder Samro, Strohhächsler, Kulturegge m. Krümler, Ein- u. Zweischarvolldrehpflüge, Tel. 06623 / 7879

Balkenmäher (neuw.) Tel. 05642 / 8544

Deutz D 15, 14 PS, BJ 62, 2 J. TÜ, mit Mähwerk, DM 3 500,--, 05622 / 2230

Kl. Einachs-Schlepper. ☎ 05625/4042

Öko-Heu, unberegnet, HD-Ballen, Tel. 0 56 03 / 24 55

Gummiwagen, 4,4 to, neuw., 2-Seitenkipper, DM 4 700,--. Tel. 05625 / 388

3-Schar-Beetpflug, Gebläserohre, 2x4 m, preisw. zu verk., Tel. 06622 / 7184

Suche günstige kl. 1-reihige Kartoffelvollerntemaschine sowie Dunglader stationär. Tel. 036025/406

1 Knoche Saatbett-Kombination, Arbeitsbr. 3,3 m, hyd.klappbar, 1 000,-. 1 Vogel u. Noot, Schwergrubber, 9 Zinken m. Stützrädern u. Scheibennachläufer, 1 500,-. Tel. 05651 / 6217

Trike-Vermietung Vellmar
ab 120,– am Tag. Tel. 05 61 / 82 71 41, Fax 8 20 04 95

Regenwasserfässer, Kunststoff, 120-1000 l, DM 25,- bis 230,- **☎ 05677/1312**

Mutterboden, sehr gut, zu verk., ab Montag 7h. Fa. Hollstein, KS/55658

Kräuter-Heu, Ernte 94, HD Ballen zu verkaufen. Tel. 05602 / 2500

Fella Kreiselheuer TH4D, 05603 / 2721

● Garten und Landwirtschaft

Miststreuer Rekord, 3 to., guterh., VB 1 400,- DM. Tel. 0 56 22 / 17 63

Balkenmäher 80 cm Schnittbreite, 3.5 PS, ab DM 1 498,- Fa. H. Schaumlöffel, Tel. 05664 / 6585

● Kunstmarkt

10.000 Gemälde von 49,- - 39.800,- DM, in versch. Stilrichtungen. 1000'de von *Rahmungsmöglichkeiten. Mietkauf*, Galerie to Hermes 33154 Salzkotten, Schützenstr. 5, Tel. 0 52 58 / 2 11 66. Der weiteste Weg lohnt sich !

2 schöne Ölgemälde (Landschaften). Tel. 0 56 52 / 38 37

● Sonstiges

Großküchengeräte: Gasherde, Pizzaofen, Pizzaroller, Bain-Marie, Gas-Kipper-Bratpfannen, Kessel, Kühltheken, Kühlhaustür, Kaffeebecher, Metzgereimulden u.v.m., Tel. 0 64 55 / 12 38

10m Metall-Regale, 1 Reg.Kasse, 2 Verkaufstische weiß Holz, 2 Kleiderständer rund Metall, 1 Glasvitrine m. beleucht., 100 x 100 x 30, Tel. 05682 / 4550

Telefon Handy Philips mit Zubehör, 500,-. Tel. 05 61 / 57 17 82

2 Elektr.-Kamine, beste Ausführung, u.-v. alte Bücher, VS, Tel. 0561 / 14080

Heym Drilling, Kaliber 16/70-7x65 R, E-Lauf Kal.22, Zielfernrohr Hertel + Reuss 2.5-8 Abs.1 Schaftverschneidung, neuwertig, nur an Berechtigten, 4 500.- DM. ☎ 05675 / 472, Lothar Höhmann, Burgstr.2, 34388 Trendelburg

Sauna Blockbohle massiv, 5-eck, 220x220x200 cm, kompl. m. Zub., gebr., DM 2 900,-. **Wirlpool** Luft- u. Wassermassage, 75x160x50 cm, Farbe: beige, NP 4 880,-, VB 3 000,-. Tel. 0 55 44 / 12 01

Nordmanntannen! 1500 Stk. erstklassige Tannen aus Dänemark zu verkaufen. Besichtigung zur Auswahl möglich. Evt. Anlieferung. Tel. 06621/922411 vom 11.-13.7. zwischen 16-17h, Hr. Andersen.

Eis-Vitrine Julia m. Reserveeisfach, viel Zubehör, T. KS 16375 od. 711407

Gastronomie-Geräte, Profi-Microwelle, Profi-Pizzaofen, Preis VS, Tel. 0 17 25 60 88 22

Seit über 60 Jahren Silberschmuck aus Meisterhand, **Silberschmiede Simmershausen**, Junghecksweg 5, Tel. 05 61 / 81 17 21

1 Leder-Reisesack u. 1 Lederkoffer 100,- DM, 8 versch. **Bücher** üb. Pflanzen u. Flora 100,- DM. ☎ 05601/86866

Aquarium, NP 800.- VB 300.-; *Ki. Bett* VB 100.-. VB Tel. 05608 / 5216

Kutsche, ca. 100 Jahre alt. Alles Original, zu verkaufen. VS. Tel. 0 56 73 / 14 14

Schutzgas-Schweißgerät m. Sauerstoffflasche VB 750,-DM Tel. 05604 / 6482

11 Eisenbahnschwellen, Pr. VB. Tel. 06451 / 24857, ab 10 Uhr

Ölkachelofen zu verk. Tel. 05621 / 5237

Fleischtheke 2 m, billig abzugeben. Tel. 05 61 / 3 52 00

Alte Salonstanduhr, eiche massiv, 2,65 m hoch. Dtsch. Markenklavier, 25 J. alt. NSM Musikbox m. 80 Platten, off. Plattenspiel. Tel. 0 56 41 / 15 87

Vermessene Kunststoffenster, Schiebe- u. Haustüren IDEAL GmbH Tel. 05241-95060

Neuw. Schaufensterpuppe KS/895666

● Ankauf

Tandemkippanhänger!
16–18 Tonnen, **sofort** zu kaufen gesucht.
Aukam GmbH Kassel
Frankfurter Straße 181, 34121 Kassel
Tel. 05 61/ 2 00 97 15

Ankauf Orden Uniformen
Säbel u. Verleihungsurkunden usw. Tel. 0561 / 494031

Suche gute, einfache, **elektrische Nähmaschine.** S. Holbein, 0561/7209294

Su. Brücke zum Knüpfen, auch angefangen. Tel. 0 56 73 / 10 33

Holzheizkessel, gebraucht (große Ausführung) für Zentralheizung gesucht. Tel. 05662 / 2936

Gebrauchtmöbel kauft T. 0561/874975 Entrümpelungen-Haushaltsauflösung

Wer schenkt uns Spüle ? ☎ KS/895666

Suche Geige + Bogen ☎ 0561 / 821879

Geschirrspüler, preiswert. 05602/3611

Su. transportab. Massagebank, Tel. 05 61 / 47 33 75

Ältere Klaviere ☎ 05 61 / 77 39 49

Suche 1 od. 2 flügoge alte Haustür um die Jahrhundertwende od. älter, schmiedeeisernen Zaun und Tor, sowie alte Steintröge und reparaturbedürftige, alte Möbel, Tel. 0 22 24 / 1 02 44

Bügelpresse gün. ges. ☎ 05683/8539

Aufsatzsekretär ges. Tel. 0561 / 65593

2 Büro-Drehstühle ges. KS/63918

Klaviere, Flügel kauft: 0561/107370

Su. alte Aktien usw., Tel. 05521 / 1363

Untertisch-Kleindurchlauferhitzer u. Heizofen f. Propangas. ☎ 0561/24284

Wer schenkt kinderreicher Familie großen Teppich u. 1 Sonnenschirm mit-Ständer? Tel. 05 61 / 51 87 35

Su. Kompressor ab ca 45 l.05673 / 3812

● Tiermarkt

Jung Jäger-Ausbildung
Der **Jagdverein Hubertus Kassel e. V.** beginnt einen neuen Vorbereitungslehrgang für 1994/95.
Interessenten melden sich bitte bei dem Vorsitzenden Jung, Telefon 2 20 33,
der Ausbilderin Frau Bast, Telefon 7 29 92 95

Freizeitreiterhof Lutterberg
Freizeitreiten, Ausritte und Unterricht auf eigenem, beleuchteten Reitplatz, Pferdetransporte
☎ 0 55 43 / 32 79

REITSPORTBEDARF
HOMBURG SPORT + FREIZEIT
WITZENHAUSEN
Walburger Str. 26
Telefon 0 55 42 / 20 54

MALKUS REITSPORT
für unsere Reiterkinder
Reithose m. Knieleder
Reitstiefel
Reitkappe nach DIN
kompl. DM 149,–
Hermann-Gmeiner-Str. 8
34314 Espenau-Mönchehof
Telefon 0 56 73 / 29 39



Deutsche Doggen „Aus dem Ibachtal", VDH-, DDC-Pap., gibt Welpen ab. Tel. 0 56 05 / 7 03 29

5jähr. Hann.Rappstute, Stckm. 168, v. Lanthan, M. Akzent, FN eingetr., zu verk., Tel. 05635 / 1767

Suche Warmblut Stute, zw. 10 + 15 J. (als Freizeitpferd), Tel. 05677 / 6110

Verk. schw. Pudelwelpen, 8 Wo., Tel. 0 56 22 / 21 41

Hovawart-Welpen aus HD-freier Zucht mit Pap. u. Impf. abzug. ☎ 05685 / 523

Kleine Münsterländer-Welpen, reinr. o.P. zu verk. Tel. 06691 / 22572

Langhaardackelwelp. m. Pap., geimp. tätow., entwurmt, Tel. 05631 / 64571

Biete kostenlose Reitbeteiligung f. Westernreiter/in. Tel. 05634 / 7801

Lamm v. Milchziege, zu verk., DM 150,-. Tel. 0 56 71 / 41 88

Verk. Aquarium, 170 x 60 x 60, neu nicht benutzt, FP 600,-. Tel. 05605 / 70570

Schimmelstute Stckm. 1,67 m, gute Abstammung, ideales Freizeit u. Jagdpferd, sowie mehrere 3 + 4jährige Nachwuchspferde für den Turniersport von Züchter. Tel. 05657 / 7550

Freizeitpferd, 5 J., geritten u. gefahren, geländesicher, Tel. 0561 / 583678

Kartäuserkätzchen, ☎ 0561/ 821147

Labrador-Welpen Tel. 05636 / 1043

Pferdetransporter LKW DB 608, TÜV/BSU/ASU alles neu, ATM, gt. Zust., DM 12.000,-. Tel. 05 61 / 88 09 19

2 gebr. Viehanhänger 2,0 to, 5 gebr. 2-Pferdeanhänger 2 J. TÜV, ab 2.600,- DM. Neue Böckmann-2 Pferdeanhänger ab 6.300,- DM. **Bernd Gerhold, Anhängervertrieb, 34466 Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 0 56 92 / 24 61**

● Tiermarkt

Reitsport-Fachgeschäft
der Fachmann für Reitausrüstung seit 20 Jahren



Alles für Reiter von Kopf bis Fuß. Alles fürs Pferd von Kopf bis Huf. Wir führen nur erprobte und bewährte Qualitäten zu günstigen Preisen in großer Auswahl.
Im Sonderangebot
Allround-Stiefel von Cavallo, Veneto-Leder, mit Sympatex **314,–**
Rotenburger Straße 5
36199 Rotenburg/Fulda
Ortsteil Braach · Tel. 0 66 23 / 68 16

Deutscher Schäferhund/in aus Kör-u. Leistungszucht, 15 Wo. alt zu verk. Tel. 0 56 23 / 20 84

Suche Graupapageien u. Amazonen f. Gartenvolière, kein Kauf. T 05603 / 1878

Zierfische, Tel. 0561 / 283339

Bunte Zwerghasenbabies ab 8,- DM, Tel. 0 56 61 / 5 11 56

Cocker-Welp., VDH, 05671/40053

3 kl. Pferdenarren su. dring. Pony od. Kleinpferd geschenkt od. günstig; wer verschenkt Vögel f. Voliere ? Tel. 0 56 05 / 62 19

Gutmütige Hessenstute, 13 J., Stm. 1.67, m. Zubeh., wegen Zeitmangel nur an Pferdeliebhaber zu verk. ☎ Kassel 0172 / 520 97 41

Zwerghasen z. verk., Tel. 05692 / 4556

Weideplatz frei. Tel. 0561 / 819805

Suchen Therapiepferd, 6-8 J., StM. ca. 1,60, A-Dressur, 0561/64545 od. 68832

Weißes Perserkaterchen, 13 Wo., geimpft. Tel. 05 61 / 40 16 65

6jährige Stute, Braunschecke, 1.48 m, geritten, und 4jährigen Wallach, angeritten u. gefahren, zu verk. 07639 Weißenborn/Thür. (Nähe Hermsdorfer Kreuz), Tel. 036601 / 3461

Irish-Setter-Welpen, reinrassig, abzugeben. Tel. 0 56 83 / 84 48

Schöne Haflingerzuchtstute u. 3-jähr. braunes Welsch A - Ponywallach zu verk. Tel. 0 56 62 / 12 82 nach 20 Uhr

Standard-Bullterrier, 4 J., m. Pap., abzug. Tel. 0 56 01 / 5 00 89

Gesucht: Kurzhaariger, mittelgr. Hund v. liebevoller Familie. Tel. 0 56 77 / 8 39

Bearded Collies, 3 Monate alt mit VDH-Papieren, vollständig geimpft, zu verkaufen. Kranholdt, 99947 Kirchheilingen, Tel. 0161 / 5312946

1-A Haflinger Hengstfohlen geb. 7.93 V: Apoll, M: Nina v. Nektar, Preis VS. Tel.: 0 56 81 / 25 57

British Kurzhaarkatzen (Creme-Kater, Blau-Cremekatze) aus Hobbyzucht zu verk., Tel. 05 51 / 8 23 38

Perserbaby, geimpft, entwurmt, in verschied. Farben, Tel. 06451 / 24654

Freizeitpferd, 15 J., in gute Hände günst. abzug., Wallach von Furioso's Sohn, 4 j., 1.60 m, angeritten, Tel. 06627 / 8722 od. 8922

Isi Mix 3/93 braun Wallach Kleinpferd 6/93 Stute wird Schimmel VB 1100,-DM Tel. 05541 / 7 21 26

Haflinger Stute, 18 Mon., m. Papieren. Tel. 036922 / 28890

Haflinger Mix Wallach, 9J., 1,52 m groß, brav u. kinderlieb, lt. zu reiten, evt. m. Zub., VB 3.600,- DM. Tel. 0 56 62 / 8 83.

Schwarz-rote Langhaardackelwelpen DTK, aus Liebhaberzucht abzugeben. Tel. 0 56 62 / 55 99

Wunderschöne Maikatzen in liebevolle Hände zu verschenken. ☎ 0561/69223

Pony, Stckm. 0,95 m, 6 J., 600,--. Tel. 05546 / 1863

Seewasser-Aquarium, 2 Becken m. insges. 840 lt., mit Riesenfilt., m. Detrificat. Filter, 3 Unterwasserfilt., 2 Überwasserfilt., Beleuchtungsanl. Röhren + HQL Lampe 250 Watt, alles auf Stahlrohrgest. i. Unterschr. verkl., VB 1500.-. Tel. 0561 / 39566

Süße Yorkshireterrier-Welpen nur an Liebhaber, günst. z. vk. ☎ 05601 / 2678

Schicke Hannoveraner-Hauptstammbuchstute, 12 J., Stm. 1,64, E- u. A-Dressur geritten, geländesicher, Einsteigerpferd, aus berufl. Gründen in gt. Hände zu verk., Tel. 0 55 43 / 42 59

Neueröffnung: Hunde-Shop „Dingo". Einzel-/Großhandel und Versand. Leinen, Schaumstoffe, Käfige, Korbwaren, vom Hersteller. **Am Königstor 35, Kassel.**

Gr. + kl. Diskus, PH-Meter, Zubehör., CO2 Flasche 1,5 kg. ☎ 05 61 / 49 43 40

Pekinesen-Welpen, Tel. 06622 / 2351

***Biete Reitgelegenheit** f. erf. Reiter/in auf* gt. ausgebildeter **Hessenstute** im Gelände. Kostenbeteiligung u. Stalldienst im Urlaub erwünscht. Standort: KS-Harleshausen. Tel. 05 61 / 6 46 45

Junger Terrier, 2 J., umständeh. in gute Hände zu verschenken, 0561 / 58 36 58

Tibet-Apso-Welpen aus langj. bekannter Liebhaberzucht (VDH), an nette Menschen abzug. ☎ 0 52 02 / 41 65

Rottweiler-Welpen, 10 Wo., ohne Pap. entwurmt u. geimpft, Tel. 05521 / 1456

4 Freizeitpferde i. Alter zw. 5-12 J., geritten u. gefahren, Tel. 0 56 07 / 10 08

Schlittenhundwelpen m. blauen Augen, à 400,--. Tel. 06693 / 689

Süße Katzenbabies abzug 06622/42631

Schäferhd., 10 Mon., sehr wachs., geg. Unkosten abzugeben. Tel. 05542 / 4710

2 Königs-Python, ca. 80 bzw. 120 cm, m. Papieren, wg. Zeitmangel, VB 550,--. Tel. 05656 / 1879

14 j. Westf. Stute, Fuchs, 169 Stockm., *nicht f. Anfänger, m. Pap., nur an Privat/* Händler zweckl., Tel. 05692 / 1501

Islandpferd, Stute 9 J., Rappschecke, großrahmig, 4 Gänge, Verlaßpferd,Pr.VB. 05541/2050 u. 2668

Kleine und große Katzen suchen ein liebevolles Zuhause. Tel. 05665 / 5970

Verk. preiswert ca. 20 Elsterpurzler Tauben, Tel. 05541 / 72892

Islandwallach, Rappe, temp.-voller Dauertölter, 7 J., Pr.VS. 05676 / 8961

6-Sitzer Kutsche mit Plattfederung und Drehkranz. 1- und 2-spännig zu fahren mit Deichsel und Schere. 05686/432

Verk. Hengstfohlen 1. Holsteiner Luxus-Leander-Mandat 3/94, 2. Hesse Aleman-Mariner-Duft II 5/93, 3. Hesse Wedding-Imperial-Mandat 6/94, Preis VB, können auch zur Aufzucht bleiben. Näheres Tel. 05684 / 8451 nach 18Uhr

Kinderliebes Pony u. 1 Pferdekutsche preisw. zu verk., Tel. 05503 / 604

Jg. schwarze Hamster in liebev. Hände, zu verschenken, Tel. 0561 / 68664

Pferdeboxen zu vermieten, m. Auslauf, od. kompl. Stall. Tel. 05608 / 1850

Andalusier x Traber/Vollblut, o.P., geb. 6/94, Hengst, braun, 2 900,--. Rückruf: Masson, Dorfstr.10, 37318 Asbach

Ein- u. mehrfarbige Cocker-Welpen mit VDH-Papieren. Tel. 05 61 / 6 36 83

Drahthaarwelpen 10 Wo., gute Abstammung abzugeben. Tel. 0 66 96 / 2 29

Bildhübsche, temperamv. AIREDALE-TERRIER Hü. 10 Wo. alt, mit KFT-Papieren in liebevolle Hände zu verk., Tel. 0 56 84 / 16 06

2 Knabstrupper-Stuten m. Stutfohlen, 1 amerik. Paint-Stute m. Stutfohlen u. Transferpap., 2 jähr. Island-Hengt, VS, Tel. 0 56 75 / 92 68

Aquarium, 1 m, Tel. 05622 / 6312

Westhighland-Terrier-Mischlinge u. Labrador-Mischlinge, 0171/3236023

Cairn-Terrier, KfT, VDH, ☎ 05654/6240

Süße Chihuahua-Welpen (9 Wo.) geimpft u. entwurmt, nur in liebe Hände zu verk. Tel. **ab So.** 05674 / 1034

Schäferhündin, Mischling, am 7.7. 94 in Calden zugelaufen, Tierschutzverein Tel. 0 56 75 / 7 49 40

Jg. Zwergpapageien, Halsband- u. Singsitt. m. Cites, abzug. 0561/823848

Neufundländerwelpen (o. Pap.) zu verk., Mikolaiczyk, Pfafferode 134b, Mühlhsn.

Reinr. Sibirien-Husky-Welp. für Sport u. Freizeit, mit Pap. zu verk., Tel. 05632 / 1572

Alaska-Husky-Welpen, 3 Hündinnnen zu verk., Tel. 05 61/ 49 81 35

2 Schäferhunde, 1 ½ J.,Rüde+Hündin, umständeh. abzugeb., ☎ 06678 / 1356

Bildsch. schw. Perserbabys günst. zu verk. (Funk-)Tel. 01 72 / 5 66 66 72

Freizeit-Pferd, Stm. 1,50 m, zu verk., Tel. 05683 / 7045

Wellensittiche + Stanley Sittiche, aus Hobbyzucht zu verkaufen. Tel. 0 55 43/ 46 36 oder 33 72

2 Ponys, Stm. ca. 115, incl. Sattel, DM 3 000,-. Tel. 0 55 43 / 32 11

Hafer, Hafer-Gerste 30,- DM/dt u. Heu HD Ballen 2,50 DM/B. abzug. T. 05664 / 369, Groh, Morschen-Eubach

Tierfreunde gesucht, welche in den vergangenen zwei Jahren, Hunde, Katzen o. Esel usw. aus dem Tierheim Plaumann bei Hofgeismar erstanden haben. Zwecks Erfahrungsaustausch. Zuschr. Z 69478 HNA Kassel

Aufgabe der Pferdehaltung: 1 bildsch. Traberst., 13J., in nachweisl. allerb. Hände abzug., leichrittig u. s. anhängl. **Fjord Wallach**, 1J. sehr umgängl., zsm. 3000,- o. einzeln. Tel. 0 56 94 / 14 54

Angus Kuh mit Kalb u. 10 Monate altes Kuhkalb, Gallowag Kuh mit Kalb, Tel. 0 66 72 / 71 41

Hallo Western-, Distanz-, Freizeitreiter. Typvoller, kinderlieber VA-Hengst zu verk. Gutes Pedigree, VS. 0561/39307

2 schöne Rottweiler-Hündinnen zu verk., 8 Wo., Tel. 0 56 81 / 6 02 75

Sheltie-Welpen (Zwergcollie) mit Papieren zu verk., Tel. 05542 / 71752

Frischmelkes Rind, rotbunt, IBR-frei, abzug. Willi Best, Dorfitter, 05631 / 7483

Yorkshire Terrier Welpen zu verk., Tel. 05527 / 5344

Thür. Kaltblutgesp.-Stute, 5-jähr., Blausch., W. 14 J. Rotsch., ger., gef., einsp., zweisp. Holzr. m. Kummet auch einzeln zu verk., Tel. 036083 / 2558 ab 11 h

Verk.Jersey-Kuh m.Kalb. 05682 / 3485

4 Schäferhundwelpen (Hündinnen, 9 Wo) m. ro. Pap. T 05684/1406 od. 1062

A-C weiße Schäferhund-Welpen aus liebevoller Hobbyzucht, ☎ 06672/7563

2 Island-Stuten m. Fohlen bei Fuß, auch einzeln zu verk., Tel. 05 61 / 88 04 64

Boxe frei mit Weidegang. Tel. 0 55 44 / 71 91 oder 5 60

Flugenten z. Zucht zu verk., 05546/ 1381

Viehtransporter MAN 14/192, Bj. 81, top Zust., 6.800,- VB ☎ 05675/9268

Dackelwelpen (Langh.)z.vk. 05625/5498

Anglo-Araber Absatzfohlen (v. Katanga) Stute, weiße Papiere, wird Schimmel zu verkaufen. Tel. 05603 / 1479

Heu zu verkaufen. Tel. 05695 / 1038

Su. Ein-Achsuntergestellt für Wasserfaß, Tel. 06691 / 22395 (Band)

Schäferhundrüde, 9 Mon. m. Pap. aus Altersgründen abzug. VB, 06627 / 8752

Weitere Tiermarktanzeigen nächste Seite

● Tiermarkt

Stübben-Sattel, 800,-; ☎ 0561/84345

Verk. Heu, Ernte 94. T. 03603 /2925

Yorkshire-Baby, ☎ 0561 / 896316

Biete Reitbeteiligung für 3 - 4 Mal die Woche bei Kostenbeteiligung in Kassel-Harleshausen. Tel. 896434 oder 890328

Niedl. Zwergkaninchen, handzahm, 6 Wo., in liebev. Hd., **Zebrafinken-Pärchen,** zu verschenken ☎ 05662/5252

Skalare zu verk., Tel. 0561 / 823225

Vollblut-Araberhengst-Fohlen, marbach-ägyptisch, 4/94, ☎ 0561/315334

6 Aquarien, 50 bis 300 Liter mit Zub., 50,-/ 200,- DM, Tel. 0 56 06 / 74 92

Offen-Stall und Weide in WOH-Bründerser frei, Tel. 05692 / 7741

Süße Westhighland-We. ☎ 05768/1457

Alaska-Malamute-Münsterländer-Welpen zu verk., Tel. 05661 / 50493

Wolfsspitzwelpe, reinr., 05692 / 1881

Vernünftige Menschen für Dackelmix-welpen (Rauh-,Langhaar) gesucht. Tel. 0 66 23 / 14 17

HUNDEERZIEHUNG
behutsam-sicher-liebevoll
Info kostenlos
Tel.: 0 25 41 / 65 25

Haflinger-Stute 5jähr. und Fohlen umständehalber zu verk., Tel. 05543 / 2145

Jack-Russel-Terrier-Welpen aus Hobbyzucht zu verk. Tel. 06628 / 7145

Diskus-Anlage, kompl. Paare u. Halbw., Tel. 05675 / 5090

Island-Wallach, Fuchs m. heller Mähne, 4 j.,angeri.,VB 8 500,-DM,05623 / 5364

Hundezwinger in Rohrstäben oder Gittergewebe, feuerverzinkt mit Dach u. Futterset nur DM 900,-- Bauelemente u. Hundehütten preiswert. **SCHWEINSBERG GmbH 3502 Vellmar Tel. 05 61 / 82 32 97**

Gut gerittenes Freizeitpferd, Stm. 1,45, auch gef., 2 900,-DM; ☎ 0561 / 84345

Pony u. Pony-Geschirr. Tel. 05671 / 5629

Haflinger Stute und Wallach, 8 + 9 Jahre, geritten u. gefahren, schmiede- u. verladefromm, je 4 000,-. 05662 / 2602

Trakehner Stute, geb. 6/93, aus Mahaghonimutter. Absolutes Leistungsblut, an fördernte Hände vom Züchter zu verk., VB 6.000,- DM. Tel. 05662 /883.

2 Mischlingswelpen schwarz u. braunschwarz von Eurasier-Hündin, nur in gute Hände, je 300,-- Tel. 0561/874011

Dobermann-Welpen, 8 Wo., braun + schw., o. Pap., zu vk. Tel. 05542 / 4614

Heu 94 zu verk. ☎ 05607 / 1248 o. 7820

Golden-Retriever, Bernhard. u. Collie-Welpen zu verk., ☎ 0 52 75 / 16 50

Verk. BDE-Ziege, 1½ J. alt. 05651/5732

Süße Mai-Kätzchen zu verschenken. Tel. 0561 / 516260

Diskus zu verk., Tel. 06451 / 4186

Golden Retriever-Welpen, ideale Familienhunde, Tel. 05771 / 2684.

2 Western-Sättel, neuw., aufwendig verarbeitet, breite Kammer, DM 1 190,-- u. DM 1 490,--. ☎ 0 56 25 / 71 39

Jg. Diskus, pidgeon, ☎ 0561/496554

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥ **Colourp. Perserle,** 10 Wo., ♥
♥ ☎ 0 56 73 / 33 80 ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Westhighlandterrier-Welpen m. Pap. u. Impfung zu verk., Tel. 05502 / 4033

2 weiße Schäferhund-Welpen m. Pap. günstig Tel. 06457 / 785

Springsattel Kiefer, abzugeben, Tel. 0 56 01 / 22 27

Eselstute, 1J., ***Pintostute,*** 2J. zu verk. Tel. 0 56 08 / 17 02

Burma- u. Perserbabies gü. 05608 / 1369

Reinr. Boxerrüde, braun, ohne Papiere, 9 Monate zu verk. Tel. 03 60 21 / 2 12

4 Haflinger ger. + gef., Hobby-Pferd. Kutsche u. Geschirre, Tel. 06451 / 9110

Suche Kongo-Graupapagei oder andere Arten. Tel. 05683 / 8435

Dtsch. Reitponystute und 3 Morgen Weide + Stall, Raum Calden, zu verkaufen. Tel. 0561/882288 o. 05677/362.

Mittelschnauzer Welpen reinrassig, Pfeffer/Salz, geimpft u. entwurmt, 8 Wochen alt, zu verk., Tel. 036075 / 4232

Hübsches Freizeitpferd, sicher ger. u. gef., 3-jähr. Hessenwallach, geländesicher, 1 Norweger Stute, ger. u. gef., Tel. 05 51 / 9 13 47

Dobermann, 8 Mo., Rü. 0172/5600387

Silberpudelzwerge, Tel. 06622/2351

Perserbabies, zu verk., ☎ 05683/ 7554

Bes. sch. Halbedelkater- u. kätzchen, auch kastriert, Tel. 06621 / 61688

W.Rennm. u. 1 kl. Kater abzugeb., nehme Kleintiere in Pflege. 05671 / 40206

Aquarium 350 l m. Inhalt u. viel Zubehör zu verkaufen. Tel. 05 61 / 1 31 06

Cockerwelpen aus Liebhaberzucht m. VDH-Pap. zu verk. Tel. 0561 / 514259

Husky, 7 Mon. alt, Pr. VB. Tel. 036926 / 905370

Jg. Perser m.Pap. sof. zu verk., Tel. 036926 / 90497

Ponyfohlen (1 J.) zu vk. ☎ 05665 / 1611

Wer züchtet mit mir Golden Retriever? Zuschr. Z 69515 HNA Kassel

Reitwartin bietet Ausbildung f. Freizeitpferde, auch Haflinger, Fjord u.a. Tel. 05504 / 88 11

■ **Schafe** m. Mutterlämmern zu verkaufen, Tel. 05541 / 12546 ■

Blaustirnamazonen-Baby 10 Wo. alt, Blaustirnamazonen Paar, Gelbhaubenkakadu handzahm abzugeb. 06455/614

Shetland-Pony, 1,05 m, ger. + gef., zu verk. Tel. 0 56 02 / 12 78

Schaeferhund Rüde u. Hündin, 7 Mon., aus bester Verbindung rote Papiere. ☎ 0 56 91 / 69 25 od. 23 31 ab 14 Uhr

8 Wo. alte Schäferhundwelpen zu verkaufen, Eltern mit Papieren. Tel. 036041 / 7456

Mischlingswelpen abzugeb., Tel. 05692 / 5295

Nymphen-m. Wellensittich u. Chinchilla abzugeben, Tel. 05541 / 71939 ab 14 h

Diskusfisch zu versch. Tel. 05602 / 3885

Haftpflicht
Hund DM 90,–, Pferd ab DM 99,–
1 Mio. pauschal inkl. Vers.-St.
jährlich ohne Selbstb. nah „AHB"
Tierh. Vers, Tel. 05 21 / 29 04 55

Collie-Welpen, m. Pap., 690,-, **reinr. Labrador-Welpen, o. Pap.,** 850,-, Tel. 0 52 74 / 13 18

Schnauzer, 11 Wo. alt, silber-schw., VB 750,- DM. Tel. 05 61 / 40 65 55

Schw.-weiße Katzen zu verschenken, Tel. 0 56 61 / 67 91

Folgende Westfalia-Pferdeanhänger im Angebot: Polyester-Anhänger für 2 Pferde, neu 13 900,-. Holzanhänger für 2 Pferde, Westfalia, gebraucht 3 900,-.
Westfalia-Vertragshändler Hornschuh von Loesch, ☎ 0561 / 987970

Verk. junge Stallhasen, 8-Wo. alt, Tel. 05603/ 5441

Eleganter Reitpony-Hengst, 2½ J., schmiede- u. verladefromm, 1 200,-, Tel. 0 56 62 / 26 02

Wer kann Auskunft geben über eine große Wolfshundmischl. Hündin (schwarz, weißes Stichelhaar), die vom Tierheim Plaumann in Hümme im Okt. 93 nach Kassel in Pflege gegeben wurde? Belohnung! Tel. 05675 / 5162

Mini Yorkshire u. Zwergpudelwelpen. Tel. 0 55 72 / 49 12

1 u. 2 Spännerkutsche, VB 2 000,--, Brustblattgeschirr, fast neu, VB 800,--. Tel. 05651 / 31685

Yorkshire-Terrier-Welpe, Hündin, mit Pap. u. Impfung aus Hobbyzucht zu verk. Tel. 0 64 52 / 16 25

Labrador-Welpen aus Priv. Zucht verk. Tel. 0 52 23 / 7 15 94

Verk. schöne schwarze Mischlingshundewelpen. Tel. 0 66 73 / 83 36

Ich bin 12 Jahre alt und nehme in Ihrem Urlaub Kleintiere in Käfigen in liebevolle Pflege. Tel. 05 61 / 51 87 35

Dobermannhündin 4 1/2 Mon. alt, umständeh. *in gute Hände abzugeben,* DM 1 500.- ☎ 0561/470303 u. 523128

Knabstrupper Stute m. Pap., 4 J., Stm. 1,50 m, angeritten, 5 500,- DM. Tel. 0 56 56 / 42 61

Westerwälder Hütehundwelpen m. P. zu verk., von 9 Stck. ist noch einer zu *haben.* Tel. 05692 / 4566

Wir, Anfang 50, haben einen Collie u. 1 Bobtail u. su. Ehepaare, auch mit Hund, für gemeinsame Treffs. T. 0561/518735

Afghanenwelpen, typvoll, edel, liebe volle Aufzucht. Tel. 0 52 51 / 9 20 59

Minipony u. Zwergziegen, 05671 / 1691

6j. braune Gomez-Stute, Stutentest 2. Stelle, Turniererf., VS. ☎ 05635 / 1570

Haflinger Pony- und Freizeitpferd zu verkaufen, Tel. 0 66 72 / 2 55

Schäferhund 2 J. alt, Rüde, m. Pap. f. 500,- DM. Altdeutsch. Schäferhund 2½ J., anhängl.+ wachsam *i. liebev. Hände* abzugeb. Tel. 036024 / 9186

Jg. Kätzchen, alle Farben, gegen Schutzvertrag abzugeb.. Tel. 05641/1531

Trak. Wallach, 4 J., sehr gute Gangarten, angeritten, elegante Erscheinung, Gr. 1,56, *für Dressur geeignet, zu* verkaufen. Tel. 05 61 / 82 38 68

Amerikanisch-kanadisch weiße Schäferhunde, m. P., Tel. 05623 / 6027

Mischlingswelpe zu verschenken, Tel. 0 56 73 / 56 35

Laufenten u. Zwerg-Welsumer zu verk., Tel. 05622 / 5987

Süße Westhighland Terrierwelpen, Tel. 05571 / 2684

Reiterfamilie su. dtsch. Reitpony zur Pflege, Beteil. o. Kauf ☎ 0561/407103

Bildsch.Rappstute, 2 J.,Stm. 1.45,DM 2 300,-,Wintec-Sattel 350,-DM,Viels. Sattel 190,-,Tel. 0561 / 38366

Golden-Retrieverrüde, 12 Wochen, m. Pap. zu verk., Tel. 0 56 82 / 49 32

Juwel Panorama Aquarium, 1,20 m. 170 l, kpl.m.Schrank u. Zubeh., VS, Tel. 05653 / 1779

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥
♥ **Yorki-Hündin,** 12 Wochen alt, mit ♥
♥ VDH-Papieren. Tel. 05651/ 4 73 61 ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Pferdekoppeleinzäunung aus Gummiförderband, 7 cm breit, verkauft preisgünstig, Schott, Tel. 05642 / 5163

Schäferhundwelpen m. Pap. abzugeben. Tel. 06454 / 543 nach 15.00 Uhr

Ponygeschirr bis 1.25 m, 1 Westernsattel u. el.Weidezaun, Tel. 05683 / 7646

Kl. Kätzchen in gute Hände abzugeben. Tel. 05 61 / 52 31 28

Golden Retriever Welpen abzugeben mit Impfung und Papieren. Tel. 06461 / 24 05

● Baumarkt

AGRO-UNIBAU Treppen
Massivholz – Stahl/Holz – Marmor
Preiswert · Qualität · Maßarbeit
Kostenlose Beratung oder Katalog anfordern
Werner van der Wals
Brandenburger Str. 40, 34292 Ahnatal
Telefon 0 56 09 / 67 24, Fax 63 38

■ **Innen-und Außenputz** führt aus: ■
■ **Fa. H. Bässe GmbH & Co KG** ■
■ **Tel. 0 56 62 / 22 01** ■

Heizkessel (Öl) 18-22 kW, TS-Speicher 150 l, Br., Regel. u. Rohrgr., *neue Anl.,* weg. Umb., VS., Tel. 06452 / 7527

● **Baumaschinen** ● **Vermietungen** Kompaktlader, Minibagger, Schaufellader, Baggerlader, D.-Kompressoren, E-Hämmer, Rüttelpl., Schuttrutsche, Aufzüge. **Fa. Ramm ☎ 0561 / 8 20 01 01**

Tondachziegeln (ca. *4000 J 15)* preisgünstig zu verkaufen. Tel. 05603/6512

Dachdeckeraufzug, 1.200,- DM, ☎ 05 61 / 87 34 03

TERRACOTTA PFLANZGEFÄßE
Gartengerätehäuser
Martin Kuhnert, 34127 Kassel,
Angersbachstr.2, *0561 / 83075*

Mehrere Doppel-T-Träger: 10 x 8 cm, Lg. 4 m, Stück DM 70,-; 14 x 7 cm, Lg. 7 m, *Stück DM 100,-. Tel. 05603 / 1479*

VERMIETUNG: Minibagger, Komp Lader, Rüttelplt., Abbruchhämmer, Gerüste **B. Werner,** Kaufungen **0 56 05 / 57 64**

Baust Du eine Trockenmauer oder baust Du Dir ein Schloß, willst Du dazu Sandstein haben, findst Du ihn in Landwehrhagen.
Bauschuttannahme / Containerdienst Wandel, Tel. 0 55 43 / 27 06

S + S
Innenausbau, Dachausbau, Altbausanierung, Holzvertäfelung und Parkett
Tel. 05 61 / 3 90 33, Fax 3 48 13

MARKISEN
WALTER G. HEISE Seit über 25 Jahren
Dormannweg 15 Kassel-B. 50 m vom Leipz. Platz
Ausstellung · Eig. Herstellung · Wintergartenmarkisen
Telefon 05 61 / 5 40 09 · Fax 05 61 / 5 54 24
Jalousien · Rolltore · Garagentorantriebe

Zentralstaubsauger
Elektrik Ernst, Tel. 05 61 / 4 63 74

14 m² Granit zu verk., Tel. 0 56 03 / 53 21

Holzhäuschen 40 m², ohne Verkleidung. ☎ 0 56 91 / 69 25 od. 23 31 ab 14 Uhr

■ **GARAGENTORE** ■ wärmegedämmt, Maßanfertigung, **Tel. 0 56 34 / 12 20**
Tor- und Fenstertechnik, Waldeck 1

Platten- u. Verbundsteinarbeiten mit Unterbau
Zaunbau, Bäume pflanzen u. fällen einschließlich Entsorgung.
Fa. W. Schade
Tel. 05 61 / 87 80 56

Wasser ist Leben!
Regenwassertanks für Erd- und Kellermontage
Gartenbau Rossius ☎ 05 61 / 4 36 93, Fax 47 35 59

Holz- und Kunststoff-Fenster, Rolladen, Haustüren, Tür-/Terrassenüberdachungen, E-Motoren für Rolladen
zum nachträglichen Anbau, ohne Umbau.
Markisen, Dachfenster-Rolladen
Eichwaldstraße 47
KS · 05 61/5 50 49

Zäune, Schindeln, Pfähle, Palisaden, preisgünstig direkt vom Hersteller, **U. Engels, Homberg, Tel. 0 56 81 / 22 25**

Betonmischer, 125 l, El.-Antrieb, DM 180,- Tel. 05 61 / 82 38 69

Brand
– Containerdienst –
für private und gewerbliche Nutzung, Gewerbe- und Industrieabfallbeseitigung, Sonderabfallbeseitigung
34292 Ahnatal-Weimar
Tel. 0 56 09 / 90 63

Firma verlegt Pflaster in Gehwegen u. Einfahrten, m. Erdaushub u. Unterbau sowie Hausisolierung u. Fundamentbau und Betonaufbrüche. Tel. 05 61 / 81 34 63

Kachelgrundofen, zerl., 03691/210173

Malerarbeiten, preisg.☎ 0 56 75 / 99 17

Preisgünstig-sofort: Maurer-, Außen- u. Innenputz, Vollwärmedämmung Fließestrich- u. Trockenausbauarbeiten, ☎ 0 56 73/56 96, Fax 48 06

Gartenzaunfelder (Metall) 5 St. à 2,4 x 0,6 *m,* 1 Tor 3,1 x 0,9 m, 1 Tür 0,9 x 0,9 m, kurzfr. abzug., Tel. 05609 / 9776

● **Asphalt - Estrich** ●
Rothauge, Homberg, ☎ 05681/4034

Verk. Biberschwänze braun 18x35, neu, f. Haustürüberd. 250 Stck. zum halben Pr. Tel. 06457 / 554

Su. Mischmaschine ☎ 05 61 / 3 63 69

Wer putzt 1-Fam.-Haus? 0561/823079

Container–Verleih
Sand- und Kiesverkauf
Herbert Wagner GmbH
Fuldatal
Tel. 05 61 / 81 34 63

Elektr. Betonmischer, VB 250,-DM zu verk., Tel. 0 55 43/ 46 36 oder 33 72

Grundwasserabsenkung = Pumpservice, Aggregate, Pumpen, Vermietung/ Verkauf. **MVS Ludolph 05682/3048**

Überdachungen + Balkongeländer Fa. J. Altendorf ☎ 2 39 15 + 77 26 23

Gärbehälter-Biogasanlage mit Rührwerk, Tel. 0 56 81 / 6 07 62

● Vermischtes

SEX-SHOP-VIDEOTHEK Weserstr. 11A, KS

Diana Hausbesuche, ☎ 01 72 / 5 60 33 94

YUPIN, KS, ☎ 28 52 29

♥ Pon + Rebecca, ☎ 05 61 / 71 97 67 ♥

Lady-Club 21, Tel. 05682 / 3535

Tina u. Sandra ☎ 01 71 / 4 51 40 26

Haus- u. Hotelbesuche ☎ 01 72 / 2 36 11 76

♥ NARIE, LULU, KS 71 17 08 ♥

♥ SINA · Tel. 0 56 91/47 85 ♥

Niki, ☎ 0 56 95 / 12 97

VINEI, KS, ☎ 28 40 46

Carmen + Nicole, Tel. 05 61 / 5 08 10

DOMINA SUNNY, ☎ 05 61 / 78 06 41

NEU KS Linda u. Schulli Tel. 01 72 / 5 60 59 28

MICHOU, ☎ KS 05 61 / 1 43 09

♥ MANDY ★ LISA ★ SILVANA ♥
Telefon 05 61 / 89 91 12

Bellinda, KS 05 61 / 87 27 87

THAI-GIRLS ★ KS Mombachstr. 76
Telefon 8 90 00 84 und 8 33 68

TAMMY, u. YVONNE
☎ 05 61 / 71 31 01

MARY, Tel. 0 66 21 / 6 64 20

♥ Nadine + Pia, KS 89 68 00 ♥

LADY NADJA, Tel.: GÖ 05 51 / 7 70 27 63

Telefonpartn. Vanessa, 05 61 / 28 51 59

♥ JASMIN, KS 28 34 62 ♥

Uschi, ☎ 05 61 / 71 09 40

♥ TICHA ♥ ☎ 05 61 / 71 91 62 ♥

Hausbesuche, ☎ 0 56 06 / 78 99

★ *Domina K., KS 87 84 19* ★

TELEFON-EROTIK
Tel. 05 11 / 81 00 60

♥ PETRA ♥
05 61 / 10 71 15

DIXIE, KS 89 57 94

MICKI · KS · 71 02 57

ANGELA & SAM ♥
KS 8 90 02 84 ♥

Nicole, ☎ 05 61 / 8 90 02 31

! LEIPZIGER STRASSE 66 !

DANG + THANG, ☎ KS 28 14 70

Studio Irene, KS 88 04 75

Thai House – KS
Kohlenstr. 38 + 38 A, Vorder- + Hinterhs.

SANDRA, Tel. 0 56 23 / 60 85

· Gini, Anja, Angela, Tel. 0 56 31 / 6 42 60

Angie, Nadja u. Gela, Tel. GÖ 05 51 / 70 45 43

♥ WALEE, KS 57 23 39 ♥

EMANUELA, ☎ 0 56 95 / 3 48

● Entflogen

Nymphensittich, gelb, auf der Hasenhecke entflogen ☎ 813626 (ab 18 h)

● Entlaufen

Kater, weiß-getigert, schlank, hochbeinig, 2 J., seit 2.7 vermißt, Dönche/Doc. Urbana, Belohnung! Tel. 0561 / 405451

Junger Kater, grau-weiß-getigert, mit 4 weißen Pfötchen, in Niederzwehren-Nähe Friedhof seit 2.7.94 vermißt. Belohnung! Tel. 05 61 / 4 32 47

Kätzchen, 13 Wo. alt, schwarz-rötlich gestrom, **m. hellem Steifen auf der Nase.** Finderlohn - Tel. 05 61 / 31 23 20

● Geldmarkt

50.000,- von Privat kurzfristig gesucht. Grundbuchabsicherung möglich. Zuschr. Z 69206 HNA Kassel

OHM FINANZ
Schnellkredite- und Hypothekenvermittlung
z. B. DM 100.000,– zu monatlich DM 717,– mit 7,60% Zinsen und 1,0% Tilgung bei 100% Auszahlung und 10jähriger Zinsfestschreibung, anfänglicher effektiver Jahreszins 7,97%
Wolfgang Stein · Ketzerbach 44
35037 Marburg · ☎ (0 64 21) 6 12 86
Privat: ☎ (0 64 22) 25 53

● Handwerk

Isolierungen rund ums Haus. Tel. 05 61 / 28 25 72 od. FAX 28 16 07

Haustüren aus Holz
Schreinermeister Bode-Schindler 0561/45618

● Verschiedenes

Hypnosefreie Rückführungen
Hausbesuche in Kassel und Umgebung.
Tel./Fax: 0 55 31 / 18 78

Partyzelte zu vermieten
Tel. 05543 / 2192 u. 0561 / 16429

Suche 3 Karten Trucker-Rennen 94, Nürburgring. Tel. 05625 / 1872

Tapezierarbeiten übernimmt preisgünstig: Tel. *05609/9040 u. 05671/50658*

Holz- und Steintreppen belegt mit PVC oder Teppichboden. **Fa. G. Jorch, Kassel-Waldau,** Tel. 05 61 / 57 22 14

Seniorenbetreuung
Wir versorgen Sie, wenn Ihre Angehörigen in Urlaub sind bei uns im Haus, bis zu 4 Wochen.
Telefon 0 55 44 / 72 49 od. 75 09

Bügelmasch. Pfaff 500,-;Kettensäge m.Heckensch. 3 PS 250,- 0561 / 38366

2 Karten Truck Grand-Prix, Nürburgring v. 15.-17.7.94, Wochenendk. Tribüne T 10b, Pr. VB. Tel. 06622 / 42392

Führe preisw. Tapezier-, Rigips- sowie Malerarbeiten und Holzdecken aus. Tel. 0 56 01 / 45 08 (ab Montag)

***Plexiglas Lager u. Verarbeitung,* Zuschnitte,** Glas Knaust, Weserspitze, Tel. 05 61 / 87 36 71

Besonders preisgünstig!
Garten-, Neu- und Umgestaltung, Teichanlagen, Bepflanzungen, sämtliche Steinarbeiten. Ortstermin und Angebot kostenlos.
BRÖCKING
Gartengestaltung (Fachbetrieb)
Tel. 0 56 81 / 6 06 87
und 01 61 / 2 51 00 46

Sie, 35 J., alleinerz., 2 Söhne (12 J. u. 14 J.), sucht Gleichgesinnte für gemeinsame Unternehmungen. Zuschr. Z 69325 HNA Kassel

Hellsehen (weder Astrologie noch Kartermantik) u. andere esoterische Dienste, auch private fernmdl. Beratung und Firmenbesuche. Tel./Fax: 05531/1878

Ich stricke und häkele alles nach Maß, Tel. 05681 / 1586

Aus Glas kann man wieder Glas machen. Sammeln schont also die Umwelt und spart Rohstoff. Dabei sollten Sie mitmachen.

HNA informiert

Chiffre-Anzeigen

Chiffre-Anzeigen sind Anzeigen, deren Auftraggeber nicht genannt werden möchte. Der Verlag ist dem Inserenten gegenüber verpflichtet, die Anschrift nicht bekanntzugeben. Wenn Sie auf eine Chiffre-Anzeige in der HNA antworten möchten, gibt es zwei einfache Möglichkeiten:

Schriftlich: Stecken Sie bitte Ihre Antwort in einen Briefumschlag, kleben Sie ihn zu und schreiben die entsprechende Chiffre-Nummer, z. B. Z/00000, deutlich auf die Vorderseite. Jede weitere Antwort in einen eigenen Briefumschlag.

Ihre Antwort/en geben Sie nun in einen Sammelumschlag und senden ihn ausreichend frankiert an: HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel.

Telefonisch: Rufen Sie uns einfach an – 05 61 / 2 03-03. Unsere Mitarbeiterinnen füllen für Sie ein entsprechend vorgedrucktes Formular aus und leiten Ihre Antwort weiter.

Die Chiffre-Zuschriften werden umgehend vom Verlag an den Inserenten weitergeleitet. Sperrvermerke werden berücksichtigt.

Ihre HNA-Anzeigenabteilung

A 312 F

Inserieren bringt Gewinn!

Baumarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

KAMINE • KACHELÖFEN

Die Nr. 1 für
- Kamine
- Kachelöfen
- Kachelkamine





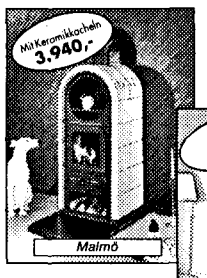
Leistungsstark durch eigene
- Kachelfabriken
- Kaminfabrik
- Kachelofenfabrik

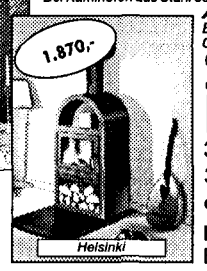




...wenn Sie die Riesenauswahl und günstige Preise suchen!

Lieferprogramm
- Kachelkamine
- Kachelöfen
- Kamine aus Natursandstein
- Offene Kamine
- Marmorkamine
- Stilfassaden
- Kaminöfen
- Heizeinsätze
- Ofenkacheln
- Kaminzubehör
- Zentralheizungsbausysteme





...der weiteste Weg lohnt sich!

Die Preise beziehen sich auf die jeweiligen Grundmodelle als Bausatz vorgefertigt ohne Bänke, mit schwarzen Lüftungsgittern, Ziervortüren und Guß-Heizeinsatz, mit Montageanleitung und allen zum Aufbau erforderlichen Materialien, außer Schürzenmaterial. Bei Kaminöfen aus Stahl oder mit Keramik verstehen sich die Preise ohne Zubehör und ohne Bodenplatte.

Ausstellungen und Vertretungen im gesamten Bundesgebiet.
Besuchen Sie die schönsten Kamin- und Kachelofenausstellungen Deutschlands.
Geschäftszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 14.00 Uhr, lg. Sa. 9.00 - 18.00 Uhr (01.04. - 30.09. lg. Sa. 9.00 - 16.00 Uhr). ***Prospekt kostenlos anfordern!***

GmbH + Co. KG
HARK Die Nr. 1

34121 Kassel • Frankfurter Straße 113 - 115 • Telefon (05 61) 2 14 13
33602 Bielefeld • Alfred-Bozi-Straße 15 • Telefon (05 21) 13 73 07
99099 Erfurt • Weimarische Str. 33 (Bundesstr. 7) • Tel. (03 61) 4 21 03 50
HARK-Haupthändler: Fa. Gerhard Hofmeister • 37351 Dingelstädt
Birkunger Straße 40 • Telefon (03 60 75) 26 80

W5b

Fliesen-Bummel

Jederzeit ein Erlebnis in unserer exklusiven Fliesen- und Sanitärausstellung.

Jeden Sonntag
Schautag von 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

GELDMACHER
BAUSTOFFE · BAUKERAMIK

KAUFUNGEN-PAPIERFABRIK
Industriestraße 1
Tel. 0 56 05 / 20 66
Fax 0 56 05 / 73 02

NEU: BAB-Ausfahrt KS-Ost Kaufungen

Haben Sie alles wohl beDACHt?

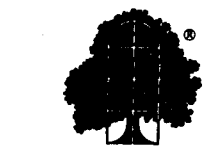
HOMBURG
Ihr Dachdecker in Ahnatal
Tel. 0 56 09 / 5 66

MAZARIN
Ihr Dachdecker in Hann. Münden
Tel. 0 55 41 / 7 18 11

WAGNER
Ihr Dachdecker in Niestetal
Tel. 05 61 / 52 40 08

ABFLUSS FREI...
05 61 - 57 09 30 Tag + Nacht
HANIEL service
Rohr Kanal Industrie

Die Revolution beim Holzfenster!



DAS BAUMFENSTER 90
Anders als alle anderen
In unserer Ausstellung.

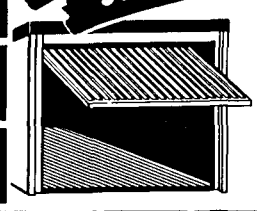
WOLFRAM
Fenster – Türen
Weserring 15
34302 Guxhagen
Tel. 0 56 65 / 3 00 25
Fax 0 56 65 / 3 04 66

---

univ duo Treppen-Studio
Ständige Ausstellung:
Mo., Di., Do. 10–13 u. 15–18 Uhr
und Fr., Sa. 10–13 Uhr
Sternbergstraße 2
34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 13 14
Fax 05 61 / 28 52 83

FELS GARAGEN

Nicht nur Qualität, sondern auch Vielseitigkeit!



FELS-WERKE GmbH
Baustoffwerk Kassel
Großenritter Straße
34225 Baunatal-Hertingshausen
Tel. 0 56 65/99 93 0 · Fax 0 56 65/99 93 21

Mo. – Fr. 8 – 16 Uhr
An verkaufsoffenen Samstagen von 9 – 14 Uhr

Ein Unternehmen der Preussag

Ihr Meisterbetrieb TEUBER Maler- und Putzergesellschaft mbH



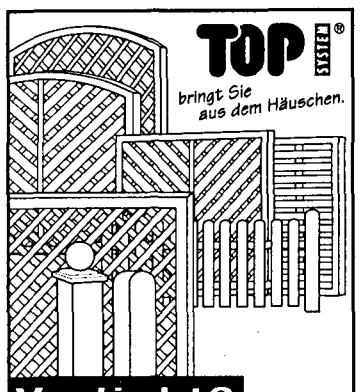
Bauherren aufgepaßt!

Wir führen aus:
- Fassadenanstriche
- Beschichtungen
- Vollwärmeschutz
- Fachwerksanierung
- sämtliche Putzarbeiten

(Alt-/Neubau)
- Fassaden-Heißdampfreinigung
- Unverbindliche Preisangebote
- Eigene Gerüststellung

34266 Sandershausen · Bettenhäuser Str. 15
☎ 05 61 / 52 33 60 · Fax 05 61 / 52 46 69

TOP bringt Sie aus dem Häuschen.



Verliebt?

Sichtschutzzäune und Rankgitter von TOP, die ein Leben lang halten, was sie versprechen. **Fragen Sie Ihren TOP Fachhändler.**

Holzhandlung • Bauelemente
ROGOWSKI
Kassel, Mündener Straße 9
Telefon 05 61 / 52 40 86-87
Geöffnet: Mo.–Fr. 7–17 Uhr
Sa. 8–12 Uhr

Wohnen mit Holz
HolzSchwaab
Bauelemente aus Holz
Superideen in unserer Ausstellung
Westring 40, 34127 Kassel
Ecke Holländische Straße
Mo – Fr 7.30 – 17.30
Sa. 9 – 13 Uhr
HOLZ Fachhändler

FLIESEN · KLINKER · NATURSTEIN · KAMINE



Ausstellung auch Sonntag von 10 bis 12 Uhr geöffnet. (Kein Verkauf, keine Beratung)

LÖER KERAMIK
Mündener Straße 9a · 34123 Kassel
Tel. (05 61) 52 92 84-5 · Fax 5 28 02 25
Montag – Freitag 7.30 – 17.30 Uhr, Samstag 8.30 – 12.30 Uhr

Stahlbeton-Fertiggaragen

hundertfach variable Größen in

Längen von 5,31 - 9,00 m
Breiten von 2,82 - 3,48 m
Höhen von 2,50 - 3,12 m
– aus einem Guß III –

G. Ruetzel KG



Verkaufsbüro E. Sauer, 34270 Schauenburg, Tel./Fax: 05601/4800

Besuchen Sie unser neues Torstudio
TORE TÜREN
Mo.–Do. 7–17 Uhr
Freitag 7–14 Uhr
Samstag 9–12 Uhr
Schüco Bau Service GmbH
Sandershäuser Str. 34 · Kassel

Schützen Sie Ihr Eigentum
Sicherheitstüren aus Stahl
Maßanfertigungen, auch für Ihr Haus. Auf Wunsch mit Montage.

Stahltüren und -tore
Feuerschutztüren
Stahlzargen
Garagentore
Elektr. Torantriebe
Blechverarbeitung

GEBR. HÜBENTHAL GmbH
Niedervellmarer Str. 6 · 34127 Kassel · Tel. 05 61 / 8 30 71 · Fax 89 69 44

Erika REKLAME
jetzt neu:
FLACHGLAS-BESCHICHTUNG
- Sonnenschutz
- Sichtschutz
- UV-Schutz
- für alle Scheiben

34233 Fuldatal · Tel. 0561/98177-0

Fundamentfrei verklinkern und isolieren ...
Isoklinker

Sie Ihren Alt-, Neubau oder Ihr Fertighaus mit unseren Original ISOKLINKER-System-Elementen.
Vollwärmeddmmung und Schallschutz in einem Arbeitsgang.
Kostengünstig auch als Selbstbausatz lieferbar!
Verkauf und Montage von Original Isoklinker-System-Elementen.

Isoklinker-Zentralvertrieb

☐ Klinkerprospekt
☐ Selbstbausatz
☐ Beratung
☐ Vertriebspartner

Grüner Weg 11, 37242 Bad Sooden-Allendorf, Tel. (0 56 52) 49 02, Fax 67 45
Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!

Hubarbeitsbühnen und Gerüstverleih
Fa. M. Franz, Tel. 0 56 02 / 41 50

Flachdach Austrocknung Versiegelung
Fa. Liese · Tel. KS 05 61 / 28 12 85

Das Natursteinwerk in Kassel

Marmorbau GmbH
Rau & Werner
Bad · Küche · Entrée · Treppen · Ladenbau · Fassade · Grabkunst · Designobjekte
Forstfeldstraße 10 a · 34123 Kassel · Telefon 05 61 - 51 95 94

Dacheindeckung Dachreparatur
auch Schornstein
Rinne
Schiefer
Putz

Bubenheim GmbH
An der Turnhalle 55
Telefon 05 61 / **40 19 82**
Meisterbetrieb
Eigene Gerüste

Holz für Haus · Hobby · Garten
Ausstellung: Montag bis Freitag 7.45 bis 17.00 Uhr
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Wohnen mit Holz
Fußboden - Decke - Wand
Fachberatung
Seit 1834
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel-Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0
Mo.–Fr. 7.45 bis 17.00 Uhr

KANALREINIGUNG
Rudolph + Sohn OHG
Nachf. Helmut Rudolph
Espenau Tel. 0 56 73 / 69 46

CONTAINERDIENST

Balkongeländer
jeder Art
Firma Apel, Kassel
Elementbau + Technik
Tel. 0 56 05 / 65 34

FELDNER HOLZ
HOLZHANDEL BAUELEMENTE
DRUSELTALSTRASSE №1 34131 KASSEL · TEL. 05 61 / 3 40 92

Dachdeckerarbeiten führt aus:
Fa. Diemann, Twiste
Tel. 0 56 95 / 5 95

Mauertrockenlegung
mit dem 30 Jahre bewährten
HEY'DI-Spezialsystem
Kapillarwassersperre, Putzsanierung und Druckwassersperre mit 10 Jahren Werksgarantie.
Fa. Brehl, Isolier- u. Abdichtungstechnik, Calden, **Tel. 0 56 74 / 45 87**

Qual. Fliesenleger frei. ☎ 05608/4455

MALERARBEITEN Fuhrmann Schmidt GmbH
☎ 05 61 / 40 30 55

Fassadenprobleme
wie Risse, blätternde Altanstriche
Fordern Sie Fachberatung!
Adolf Hartung SEIT ÜBER 75 JAHREN
Inh. Werner Bräutigam · Malermeister
Kassel, ☎ 57 30 88 · priv. Staufenberg 1, ☎ 0 55 43 / 38 77
Ausführung sämtl. Maler-, Tapezier- und Gerüstbauarbeiten

DORN
Balkongeländer
lfm 39.-DM
35713 Eibelshausen
0 27 74 / 7 07 40

Gereinigte Kunststofftanks versch. Gr., gün. zu verk., ☎ ab Mo. 05683 / 8077

Verkauf von Dachbaustoffen
conit ☎ 05 61 / 57 20 87

Rohbau, An- und Umbau, Hausmodernisierung. Tel. 407997 od. 12201

Parkett - Dielen - Kork
Ruppert Fußbodenbau KS 897601

VERKLINKERUNG
nachträglich + fundamentfrei mit Dämmung – preiswert
TRAUBE-FASSADEN
Tel. 0 56 02 / 37 37

---

treppenmeister
Leinetal-Studio – Kassel
Leipziger Straße 58, Tel. 57 19 31
täglich 15 bis 18, Do. bis 20 Uhr,
Sa. 9 bis 12 Uhr · Fax 57 35 07

Feuchte Keller?
Fa. O. Scheuerer · Bautenschutz GmbH
Trockenlegung · Isolierung
☎ 0561/ 59200

Schüco-Vordach 1,40 x 0,85, neuw., 350,- DM. Tel. 0 56 24 / 66 45

Reparaturarbeiten am Haus?
Firma Malten H u. B ☎ 0561/886880

Suche Doppelmulden-Glasurziegeln u. Eisen-T-Träger. ☎ 0 66 95 / 17 73

Kellerisolierungen m. Garantie preisgünst. v. Fachmann. ☎ 0561 / 896227

Hoftor m. Pfosten, verzinkt, 5 m lg. x 1,5 m hoch, wie neu, 600,-; ☎ 0561/41922

Kellerisolierungen
Abdichtung und Trockenlegung von Mauerwerk, Keller und Sockel
Fa. W. Müller
Baunatal 4, Tel. 0 56 01 / 8 76 24

Treppen aus 34576 Homberg, Hölting, Hersfelder Straße 18, Tel. 0 56 81 / 10 38. Fax 69 89. Ausstellung geöffnet Fr. von 9-18 Uhr

---

Baggerbetrieb gibt ab: Minibagger, 17.500,-, Radlader, 75 PS, knickgel., Klappschaufel, Schnellwechselplatte, Heckbagger, schnell abb., 31.500,- Masch. in s. gt. Zust. ☎ 05656/1556

Sandstrahl, Fa.W.Alheid 05692/2258

Wir übernehmen Gipskarton- u. Innenausbauarbeiten aller Art zu günstigen Preisen. Fa. Özcan. Tel. 0 56 01 / 48 92, Fax 44 97

S & F Meisterbetrieb
Wir führen aus: Maler- u. Tapezierarbeiten, Fassadenanstriche, Rigips, kl. Putzarbeiten.
Tel. 05 61 / 51 48 91

---

400 neue Heisterholz-Dachziegeln, à 1,90 DM verk. Tel. 05691 / 7323

WINTERGÄRTEN
i.M.o.A., 4 x 2 m ab **12 900,- DM**
Überdachungen



☎ 05 61/88 41 54, 01 72/5 20 93 29
Fax 88 43 55 · VOLKER WETZEL

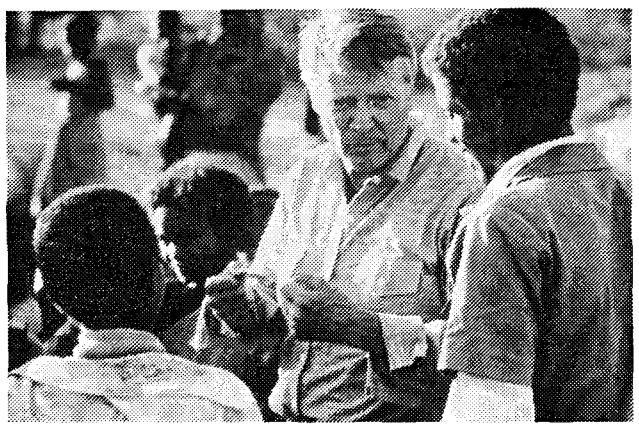
! Architekten – Bauherren – Hausbesitzer !
Holen Sie unser Festpreisangebot ein
- Dachgeschoßausbau, Innenausbau
- Leichtbauwände, abgeh. Decken

SAB Ausbaugesellschaft mbH
☎ 0 66 91 / 2 25 95

Verk. 45 m² Verbundpflaster, 8 cm hoch, DM 8,-/m². Tel. 06694 / 6390

Veranstaltungen/Informationen

Karlheinz Böhm in Kassel



Dienstag, 12. Juli 1994,
19.00 Uhr
im großen Sitzungssaal
Presse- u. Druckzentrum
Frankfurter Straße 186

Nach fünf arbeitsreichen Monaten in Äthiopien wird Karlheinz Böhm auf Einladung der HNA in Kassel sein Hilfsprojekt „Menschen helfen Menschen" vorstellen.

Wir laden Sie ganz herzlich ein, zu kommen und sich ein persönliches Bild über die seit 1981 erfolgreiche Hilfe zur Selbsthilfe in Äthiopien zu machen.

Über Ihr Interesse würden wir uns sehr freuen.

HNA

Sie Surfen ?
Windsurfen Sportmode Bademode
Tel. 0561/51 65 85
SPORTS
Waldauer Weg 58 34253 Kassel/Lohfelden
Wir auch !

Tennis Squash Center
Fuldabrück-Bergshausen
Super-Sommerpreise!
Freiplätze und klimatisierte Hallenplätze moderne Squashcourts
Informieren Sie sich bitte:
Telefon 05 61 / 58 21 89

• MORGEN •
FLOHMARKT
KASSEL · MESSEPLATZ
Fuldabrücke Tel. 77 66 11

Kegelzentrum Auepark
Damaschkestr. 10 · Ihre Kegelbahn! Tel. 28 29 60

ZU GAST BEI REISS
... Ihre Kinos im Herzen von Kassel

KASKADE · Tel. 7 29 09 33
„MAVERICK". 12 J. 15.15, 18.00, 20.45.

ROYAL · Tel. 7 29 09 55
„4 Dinos in New York". 6 J. Nur 15.45, Sonntag auch 14.00.
„Mr. Jones". 12 J. 17.45, 20.15.

CINEMA · Tel. 7 29 09 44
„Mac Millionär". 6 J. 15.00
„No Panic – Gute Geiseln sind selten". 6 J. 17.30, 20.00.

GLORIA · Tel. 7 29 09 77
„Allein mit Dad & Co.". 6 J. 15.00, 17.30, 20.00.

CAPITOL · Tel. 7 29 09 66
„Däumeline". o. A. Nur 15.45.
„Neun Monate". 12 J. 17.45, 20.15. Sa. 22.45.
„MY GIRL 2". 6 J. 15.30, 18.00, 20.30. Sa. 23.00.
„Die Beverly Hillbillies sind los". 6 J. 15.00, 17.30, 20.00
„Der Club der toten Dichter". Sa. 22.30.

BAMBI · Tel. 7 29 09 11
„Living Buddha". o. A. 15.00, 17.45, 20.30.
„Kleine Haie". 6 J. 15.15, 17.30, 20.00.
„Schindlers Liste". 12 J. 15.30, 19.30.

Komödie Kassel
Madame, es ist angerichtet, Lustspiel von Marc Camoletti
Letzte Vorstellungen vor der Sommerpause. Wir bieten Karten für Sa. 9.7., Mi. 13.7., Do., 14.7. und Fr. 15.7. Nach der Sommerpause öffnet unsere Theaterkasse wieder am 24. August. Wir wünschen eine schöne Urlaubszeit
Telefon 1 83 83, Kassenöffnung täglich von 10–13 Uhr außer sonn- und feiertags und 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn.

Filmladen Tel. 1 88 44
32 Variationen über Glenn Gould / OmU / 19.30 Uhr. ● To have and not to have / OmU / 21.30 Uhr. ● OPEN-AIR-KINO auf dem Hof von Dock 4 / Untere Karlsstr.: Aus der Mitte entspringt ein Fluß / 22.30 Uhr. ● Am So.: Total Balalaika Show / 22.00 Uhr

KLASSIK
UNTER SONNE & MOND
DAS KONZERT EREIGNIS IN NIEDERSACHSEN
15.-17. JULI 1994



LOOK!
FR. 21 UHR: GUISEPPE VERDI
LA TRAVIATA - KONZERTANT
TIZIANA FABBRICINI
MARIO MALAGNINI
ROBERTO FRONTALI
SA. 21 UHR: GALA - ABEND
LUCIA ALIBERTI
SO. 12 UHR: JAZZ & SWING
GLENN MILLER ORCHESTRA

Klassik Open-Air auf dem Turnierplatz des **Burghotels Hardenberg.** Es spielt das Staatsorchester Braunschweig, Dirigent Marcello Viotti.
Nicht nur optisch, sondern auch akustisch ein wahres Erlebnis: Lauschen Sie mit Blick auf die illuminierte Burgruine Hardenberg den Klängen des Orchesters und den Stimmen der Künstler. Genießen Sie kulinarische Highlights. Treffen Sie interessante Menschen. Lassen Sie sich von dieser Kombination anregen, faszinieren, fesseln, treiben und verzaubern...
Für Fragen und Kartenvorbestellungen steht Ihnen rund um die Uhr unser Konzertbüro zur Verfügung.
05 11 / 1 63 31 66

HARDENBERG -KLASSIK-
Wir danken für die freundliche Unterstützung:
HNA Hardenberg forte

ALTEFELDER TRÖDELMARKT
in 37293 Altefeld bei Herleshausen
Sonntag, 10. Juli 1994
(0 56 51) 3 25 74 oder (0 56 54) 63 32

Kurpark HOTEL
Familie H. L. Fischer
Wilhelmshöher Allee 336
34131 Kassel-Wilhelmshöhe
Telefon 05 61 / 3 18 90
Telefax 05 61 / 3 18 91 24

Im Rahmen des traditionsreichen Wettbewerbs „*Das gläserne Halstuch der Krombacher Brauerei*" errang unser Küchenteam den zweiten Platz.
Am Freitag, dem 15. Juli 1994, um 19.30 Uhr kochen wir für Sie exklusiv unser Menü:

Gefüllte Wachtel aus dem Malzrauch auf Löwenzahn, Sprossen und Wildkräuter in Bier-Essigmarinade
* * *
Zanderfilet auf Krombacher-Bier-Meerrettichsud mit Pfifferlingen und Graupenrisotto
* * *
Krone vom Kaninchen auf Wirsingrauten mit Salbeirahm, roten Bohnen und Gemüsepolenta
* * *
Soufflierter Ziegenquarkpfannkuchen mit Mandelparfait und Beerenragout in Bockbierfond

Menüpreis DM 81,00

Da nur begrenzte Plätze zur Verfügung stehen, bitten wir um Tischreservierung bis zum 12. Juli 1994.

Krombacher Pils mit Felsquellwasser gebraut

Neu (nur die Firmenbezeichnung)
CITY-DRIVE
Personenbeförderung
☎ (05 61) 7 30 00 73
... die einzigartig preiswerte Alternative

ALLEINUNTERHALTER bucht vor:
Tel. 05682 / 9976 od. 9570, Fax 5596

Antik- u. Trödelmarkt
9. und 10. Juli 1994
in Scherfede, Mehrzweckhalle
☎ 0 56 73 / 73 54 und 05 61 / 51 37 79
Achtung: 13. und 14. August großer Floh- und Antikmarkt in Schwarzenborn/Hessen
Platz für 700 Aussteller (Halle und Außengelände)

Deutscher Sportbund.
Leben mit Sport ist...



STORT-BILLY © DSB/SB
... Guthaben an Energie anzulegen

Staatstheater Kassel
Telefon Kasse: 05 61 / 1 58 52 - 3

OPERNHAUS
Sa. 9. 19.30 La Cage aux Folles Em 9
So. 10. 19.30 La Cage aux Folles
Mo. 11. 20.00 10. Sinfoniekonzert K 10
Di. 12. 19.30 La Cage aux Folles JTR
Mi. 13. 19.30 La Cage aux Folles Bm 9/Gm 5
Fr. 15. 19.30 La Cage aux Folles Dm 9
Sa. 16. 19.30 La Cage aux Folles

SCHAUSPIELHAUS
Sa. 9. 19.30 Minna von Barnhelm (z. I. M.)
So. 10. 19.30 Charleys Tante (z. I. M.)
Mi. 13. 19.30 Die Dreigroschenoper
Do. 14. 19.30 Die Dreigroschenoper
Fr. 15. 19.30 Boys next door (z. I. M.)
Sa. 16. 19.30 Die Dreigroschenoper (z. I. M.)
Di. 12. 19.30 Ballettschule Hugo Steeman

tif & theatercafé:
Sa. 9. 20.30 Die Räuber (Jugendclub) (tif)
23.00 Die Zukunft war besser (tc)
So. 10. 20.30 Die Räuber (Jugendclub) (tif)
Di. 12. 20.30 PREMIERE Ein Sommernachtstraum (Jugendclub) (tif)
Mi. 13. 20.30 Ein Sommernachtstraum (Jugendclub) (tif)
23.00 Liebe für 3 Groschen (tc)
Do. 14. 20.30 Ein Sommernachtstraum (Jugendclub) (tif)
Fr. 15. 20.30 Kampf des Negers und der Hunde (z. I. M.) (tif)
Änderungen vorbehalten!
Bitte beachten Sie den täglichen Terminkalender
Ende der Spielzeit 1993/94
Wir wünschen unserem Publikum erholsame Ferien!!

Samstag, 16. Juli 1994, Einlaß 12 Uhr, Homberg/Efze
Der Berg ruft: Open Air
14. Hombergfestival 94
13 Uhr Found Together "Queen Revival"
15 Uhr Crunch Rock'n'Roll aus Guxhagen
17 Uhr Kay Cee von Rondele bis Ballade
19 Uhr Afterhours Irish Folk vom Feinsten
21 Uhr Roger Chapman & The Shortlist
23 Uhr Blues Company Blues Live
"Fatal Banal" und "Calamorce & Cutigatu" auf der unteren Bühne
Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen
Eintritt: Vorverkauf 25,– DM, Tageskasse 30,– DM

...einfach anders
Schlömann
UNSER GARTEN
★ bei gutem Wetter ab 15 Uhr geöffnet
★ Fußball live in unserem WM-Zelt
★ Essen und Trinken nach Herzenslust
Vecktenhagener Str. 21 · Fuldatal-Ihringshausen · Tel. 81 89 67
Stadtauswärts vor der Bahnbrücke nach Ihringshausen, links.

REDUZIERT
ESCADA MOSCHINO EXCLUSIV FERRE Reporter
KASSEL · WILHELMSSTRASSE 9

Besucht die Veranstaltungen

Veranstaltungen/Informationen

HNA KARTENSERVICE

Bei uns haben Sie gute Karten!

Karten für nachfolgende Veranstaltungen sind im Verkauf:

Rock/Pop/Oldies

16. 7.	Burgberg Festival '94 (Roger Chapman u. a.), Homberg
5. 8.	Global Heature, Düsseldorf
13. 8.	Energy '94 im Hallenstadion Zürich ***
17. 8.	Pink Floyd, Hannover
27. 8.	Cult ya open air, Northeim, Waldbühne
3. 9.	Phil Collins, Hannover
18. 9.	Jule Neigel, Baunatal
18. 9.	Meat Loaf, Bielefeld
24. 9.	Roxette ***, Bielefeld
28. 9.	J. J. Cale***, Hamburg
8. 10.	Joe Cocker ***, Bielefeld
9. 10.	Joe Cocker ***, Frankfurt
18. 10.	Roxette ***, Frankfurt
19. 10.	Joe Cocker ***, Hamburg
22. 10.	Century Rave ***, Frankfurt
24. 10.	Roxette ***, Hamburg
30. 10.	Joe Cocker, Kassel, Eissporthalle
16. 11.	Chris de Burgh ***, Bielefeld
19. 11.	Chris de Burgh, Kassel
19. 11., 20 Uhr	5. Kasseler Oldie Meeting mit Sailor, Suzi Quatro u. a.
22. 11.	Chris de Burgh ***, Frankfurt
8. 12. + 9. 12.	Chris de Burgh ***, Hamburg

Schlager/Show/Entertainment

20. 8.	G.G. Anderson, Nino de Angelo und Nadine Norell in Hann. Münden
11. 9.	Gunther Emmerlich, Calden, Konzertscheune
14. 10.	Barry Manilow ***, Hamburg
21. 10. + 22. 10.	Udo Jürgens, Bielefeld
26. 10.	Udo Jürgens, Kassel
26. 10.	Shirley Bassey ***, CCH Hamburg
28. 10.	Barry Manilow ***, Frankfurt
29. 10.	Udo Jürgens ***, Frankfurt
30. 10.	Adriano Celentano ***, Frankfurt
4. 11. – 6. 11.	Tabaluga + Lilli xxx, Frankfurt
23. 11.	Udo Jürgens ***, Wiesbaden
4. 12.	Harald Juhnke, Stadthalle Kassel

Jazz/Folk/Liedermacher

23. 7.	Ray Charles, 16,00 Uhr, Gelsenkirchen
30. 9.	Garth Brooks ***, Hamburg
6. 10.	Reinhard Mey, Göttingen
17. 10.	Giora Feidman ***, Musikhalle Hamburg
28. 10.	Klaus Hoffmann, Stadthalle Baunatal
29. 10.	George Dalaras ***, Frankfurt-Höchst
2. 11.	Zap Mama ***, Musikhalle Hamburg
3. 12.	The Dubliners ***, CCH Hamburg

Oper/Operette/Musical

26. 7.	Placido Domingo ***, Kurhaus Wiesbaden, 21.00 Uhr
15. 11.	Madredeus ***, Musikhalle Hamburg

Volkstümliches/Chöre

10. 9.	Provocale, Calden, Konzertscheune
2. 11.	Lustige Musikanten, Bielefeld
2. 12.	Kastelruther Spatzen, Baunatal

Theater/Kabarett

26. 8.	Bernd Gieseking, Calden
27. 8.	Reiner Kröhnert, Calden
28. 8.	Karl Garff, Calden
3./4. 9.	HR Traumtänzer Tournee, Calden, Konzertscheune
2. 11.	Jürgen v. d. Lippe, OHZ
3. 11.	Jürgen v. d. Lippe, Göttingen
29. 11.	Gerd Dudenhöfer, Stadthalle Baunatal

Sport/Sonstiges

30. 6.–28. 8.	Open Air Kino im Dock 4
11. 7.	WWF ***, Frankfurt
15. 7.	Volleyball-Länderspiel Deutschland – Frankreich Kreissporthalle Hofgeismar, 20.00 Uhr
22. 7.–24. 7.	5. Internationales Reitturnier, Spangenberg
22. 7.–28. 8.	Kulturzelt an der Drahtbrücke
5. 8.	Riverboat Party III – Finest Black Musik –
8. 9.	WWF ***, Hamburg
9. 9.	WWF, Kassel, Eissporthalle

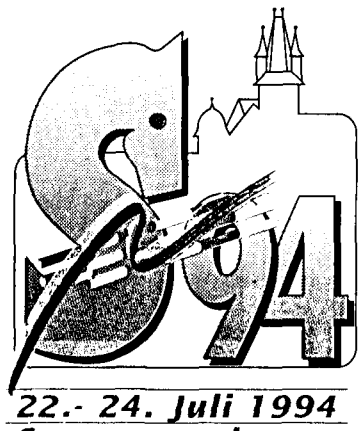
Karten für diese Veranstaltungen am Königsplatz und am Kartenhaus.
*** Nur Barverkauf am Königsplatz 55 beim HNA-Kartenservice.

Das Kartentelefon: 05 61 / 7 17 17
HNA-Kartenservice
34117 Kassel · Königsplatz 55, im Haus HNA-Geschäftsstelle und HNA-Kartenhaus

---

HNA präsentiert

5. Internationales Reitturnier CSI/CDN



22.- 24. Juli 1994
Spangenberg

Freitag/Samstag, 22./23. Juli
Qualifikationen und Sichtungen zum internationalen Springturnier CSI
Dressurprüfungen "Kür zur Musik" und "Grand Prix de Dressage"
Flutlichtspringen
Internationales Showprogramm
Sonntag, 24. Juli
Dressurprüfung "Grand Prix Special" Großer Preis der HNA
Springprüfung der Klasse S Finale "Eurocard Youngsters Cup"
Springprüfung der Klasse S Finale "UPS Champions Trophy" "Großer Preis von Spangenberg"

Vorverkauf:
HNA Kartenservice am Königsplatz Kassel sowie in allen HNA-Geschäftsstellen in Nordhessen, Thüringen und Südniedersachsen – Das Kartentelefon: 0561/71717
Tourist Information Melsungen Rathaus/Am Markt 34212 Melsungen Tel. (0 56 61) 7 81 09
Paddock Reitsport Spangenberg Neustadt 14 34286 Spangenberg Tel. (0 56 63) 68 47

Mercedes-Benz · EUROCARD · ups · HNA · WIKUB · SPIELBANK KASSEL WILHELMSHÖHE · IBM

HNA Kartenhaus am Friedrichsplatz Kassel · HNA Geschäftsstelle am Königsplatz Kassel

HNA KARTENSERVICE
Karten-Telefon **05 61 / 71 71 7**
sowie in allen HNA/MA + WLZ-Geschäftsstellen im Umland

Sonntag, 18. 9. 1994, Beginn 15 Uhr, Kassel,
Hessischer Rundfunk, Domänenhof, Wilhelmshöher Allee 347

hr studio Kassel Neueröffnung

hr präsentiert zur Neueröffnung des Studio Kassel:
Open Air Konzert auf dem Domänenhof

ZUCKOWSKI
Starke KINDER & CO.
Endlich in Kassel!

Chor der Offenen Schule Kassel-Waldau und
Kinder der Langenbergschule Baunatal-Großenritte

Hierfür auch Karten beim Kundenzentrum der KVG, Königsplatz Kassel

Mittwoch, 26. Oktober 1994, 20 Uhr, Eissporthalle Kassel
HNA + hr4 präsentieren: Abtei

UDO JÜRGENS
mit dem Orchester Pepe Lienhard

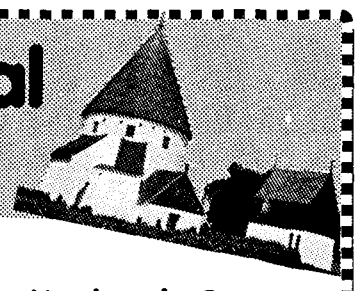
Fr., 28. 10. '94, 20 Uhr, Stadthalle Baunatal
Kultur Nord präsentieren:
„Sänger-Tour '94"
KLAUS HOFFMANN

Di., 29. 11. '94, 20 Uhr, Stadthalle Baunatal
„Heinz im Mond"
GERD DUDENHÖFFER

Sa., 19. 11. '94, 20 Uhr, Messehallen Kassel
HNA und RTL Radio präsentieren:
5. KASSELER
OLDIE MEETING
Nordhessens größte Party für die 60er- und 70er-Generation.
Live dabei
SAILOR
SUZI QUATRO
SHOWADDYWADDY
THE TREMELOES
SPENCER DAVIS GROUP
THE BEATNIK'S
sowie Diskjockey für Moderation und Oldie-Diskothek.
Tolle Hallendekoration, Sektbars, Bier- und Essenstände

Veranstalter: MM Konzerte GmbH, Hann. Münden

Mach mal Urlaub!



Insel Bornholm
die dänische Sonneninsel
5.8.-9.8.; 16.8.-20.8.
2xÜ/F, 2xÜ/HP **789,-**

Wochenende zwischen Saale und Unstrut
mittelalterliche Burgen, romantische Flußläufe und Naumburg, das "Juwel der mitteldeutschen Burgen- und Weinregion" laden ein. 2xHP inkl. Programm, Dampferfahrt, Weinprobe.
5.8.-7.8. **359,-**

Berlin – Immer eine Reise wert
Gelegenheit zu einem Spreewald-Ausflug. 3xÜF
25.8.-28.8. ab **469,-**

Insel Rügen
3 bzw. 4xÜ/HP in Gingst, Ausflugsprogramm
Rügen-Darß-Zingst
25.8.-28.8. **499,-**
Rügen - Hiddensee
20.7.-24.7. **639,-**

Berlin - Dresden - Meißen-Leipzig
3xÜF inkl. Stadtführungen und Kahnfahrt im Spreewald
8.8.-11.8. **469,-**

Hamburg im Sommer
Cats - Phantom der Oper
1xÜF im Hotel Berlin mit Gelegenheit zum Besuch eines der Musical Phantom der Oper (PK3 +DM 140,-) oder Cats (PK2 +DM 115,-) sowie Gelegenheit zum Besuch der Ausstellung **"Meisterwerke aus dem Guggenheim Museum New York"** (+DM 20,-)
13.7.-14.7.; 6.9.-7.9. **169,-**

Uckermark
3xÜF am Lübbesee, Uckermärkischer Unterhaltungsabend mit Buffet, Große Uckermark-Rundfahrt, Ausflug zur Insel Usedom
25.8.-28.8. **419,-**

Rhein in Flammen
das besondere Erlebnis
1xÜF, Schiffahrt "Rhein in Flammen" mit Musik und Tanz.
13.8.-14.8.; 17.9.-18.9. **289,-**

Mecklenburgische Seenplatte
bezauberndes Seenland aus Gletscherhand. 3xHP im renovierten Hotel am Müritzsee, Schiffahrt auf der Müritz, Ausflugsprogramm
21.8.-24.8. **569,-**

uhlendorff
Ihr kompetenter Reisepartner
TUI UrlaubCenter • Treppenstr. 1 • 34117 Kassel • 0561/773668

---

musiksommer
mdr MITTELDEUTSCHER RUNDFUNK
25.6. - 5.9.1994
Sachsen · Sachsen-Anhalt · Thüringen

Samstag 9. 7. 1994 19.30 Uhr Wartburg/ Palas Eisenach
Violine **Christiane Edinger**
Klavier **Konrad Richter**
Wolfgang Amadeus Mozart; Sonate B-Dur KV 454
Arnold Schönberg: Fantasie op. 47
Anton Webern: Vier Stücke op. 7
Ludwig van Beethoven: Sonate c-Moll op. 30 Nr. 2

Mittwoch 20. 7. 1994 19.30 Uhr Wartburg/ Palas Eisenach
Klavierabend
Stefan Vladar
Franz Liszt: Années de Pèlerinage · Deuxiéme Anneé – Italie
Franz Liszt: Venezia e Napoli

Karten bei Wartburg-Information,
Am Schloßberg 2, 99817 Eisenach, Tel. 0 36 91 / 7 70 72
mdr Ticket-Galerie, Leipzig, Tel. 03 41 / 2 11 31 98
und am Tag der Konzerte an der Abendkasse.

AUCH ALLE BUCHHANDLUNGEN

Unser Buchtip bei:

RÜCKEN-SCHMERZEN?
Ursachen, Auswirkungen und deren Beseitigung bis ins hohe Alter!
Aus der täglichen Praxis eines Chiropraktikers
von **D. Klopsch**
UK-Verlag, 34132 Kassel
Altenbaunaer Straße 98
Tel. 05 61 / 4 58 52
12,80 DM + 2 DM Porto/Verp. **14,80 DM**

ISBN 3-92 9584-00-X

HANDICAPPED MUSICFESTIVAL

1. Caldener Festival für Gruppen mit behinderten und nichtbehinderten Musikern
Konzertscheune Calden 9. Juli 14 -22 Uhr

Was, schon heute?

Veranstalter: Hofgeismarer Wohnstätten
Tel.: 0 56 71/ 80 09-0
und Fa. Braun & Nehls
Karten erhalten Sie im HNA- Kartenhaus und allen Einrichtungen der Baunataler Werkstätten
Mit freundlicher Unterstützung der HNA und des HANDICAPPED MUSICFESTIVAL-Pools

---

Anzeigen in der HNA informieren, helfen kaufen und verkaufen! Sie werden stark beachtet

---

Puri
KUNSTHANDLUNG
Rolandstraße 3 · 34131 Kassel-Wilh. · Tel. 3 24 36

EINLADUNG ZUR PRÄSENTATION
von Vergolder- und Modellrahmen mit hochwertigen Graphiken von Miró, Chagall, Janssen u.a.
am 10. Juli '94, von 10 bis 17 Uhr
Ausstellungsdauer bis zum 23. Juli '94 in der Kunsthandlung Puri

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Astra Sportive *Holiday* 1.6 i
74 kW (100 PS), 5-Gang, heliotropmetallic, Sportgetriebe, Radio/Cassette, Sportsitze vorn, Full-Size-Airbag Fahrer, Servolenkung, getönte Scheiben, SD, Breitreifen

LAST MINUTE

UPE* ~~DM 29.705,-~~
unser Hauspreis **DM 27.690,-**

Astra Sportive *Holiday* 1.6 i
74 kW (100 PS), 5-Gang, neptuntürkismetallic, Sportgetriebe, Radio/Cassette, Sportsitze vorn, Full-Size-Airbag Fahrer, Servolenkung, getönte Scheiben, SD, Breitreifen, ZV

UPE* ~~DM 30.435,-~~ • unser Hauspreis **DM 28.490,-**

Vectra Spezial *Holiday* 2.0 i
85 kW (115 PS), 5-Gang, nautilusblaumetallic, Radio/Cassette, Servolenkung, getönte Scheiben, Full-Size-Airbag Fahrer + Beifahrer, SD, Breitreifen, ABS, ZV

UPE* ~~DM 36.860,-~~ • unser Hauspreis **DM 33.900,-**

Vectra Spezial *Holiday* 1.8 i
66 kW (90 PS), 5-Gang, riojarotmetallic, Radio/Cassette, Servolenkung, getönte Scheiben, Full-Size-Airbag Fahrer + Beifahrer, SD, Breitreifen, ABS, ZV

UPE* ~~DM 34.610,-~~ • unser Hauspreis **DM 31.900,-**

Vergleichen Sie selbst !!!

*unverbindliche Preisempfehlung

OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Ein Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
• Schönfelder Str. 5-7 • Tel. 05 61/202-221
Öffnungszeiten:
montags bis freitags von 7.00 Uhr - 18.00 Uhr
samstags von 8.00 Uhr - 13.00 Uhr
Fairness fährt am längsten...

EROL METE
AUTOLACKIEREREI
Komplett-Lackierungen
Teil-Lackierungen
Design-Lackierungen
Fuldatal, Grebenstr. 35, ☎ 05 61 / 81 99 93

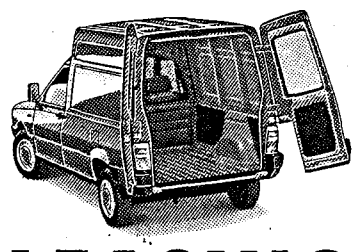
---

940 GL Turbodiesel
90 kW (122 PS), EZ 3/93, 43 000 km, Automatik, AHK, ABS, Met., 1. Hand DM **33 800,-**
VOLVO Schwieger AUTOHAUS
Göttingen · Rudolf-Wissell-Str. 22 · Tel. 05 51 / 63 10 66
BAB-Zubringer Gö.-Nord, Industrieabfahrt Gö.-Holtensen

JAHRESWAGEN UND DIENSTWAGEN!!!
Ständig mehr als 200 qualitätsgeprüfte Gebrauchtwagen auf Lager im **Autohaus Ritz**!!!
Telefon: 056 58/98 97-96

PKW-Anhänger
f. Möbel u. sperrige Güter, 7,50 lg., Alu, m. Plane u. Spriegel, Bj. 91, preisgünstig, Tel. 01 71 / 6 51 51 74

FIAT



LEASING SENSATION

Angebot der Fiat Leasing GmbH & Co. OHG für Fiat Fiorino Kastenwagen 1,3-l-Benziner		
Laufzeit 43 Monate bis 60.000 km	monatliche Leasingrate	entspricht pro Tag
netto	DM 239,74	DM 7,88
+ Mehrwertsteuer	DM 35,96	DM 1,18
brutto	**DM 275,70**	**DM 9,06**
+ Überführung	**DM 675,-**	

DER NEUE FIAT FIORINO. **Jetzt 3,2 m³ Ladevolumen. Jetzt 562 kg Nutzlast. Jetzt reichlich Platz für Europaletten. Jetzt auch mit Dachluke oder seitlicher Rolltür (Extras gegen Aufpreis). Willkommen zum PROFI-CHECK: einen ganzen Tag lang probeladen, probefahren und probesparen!**

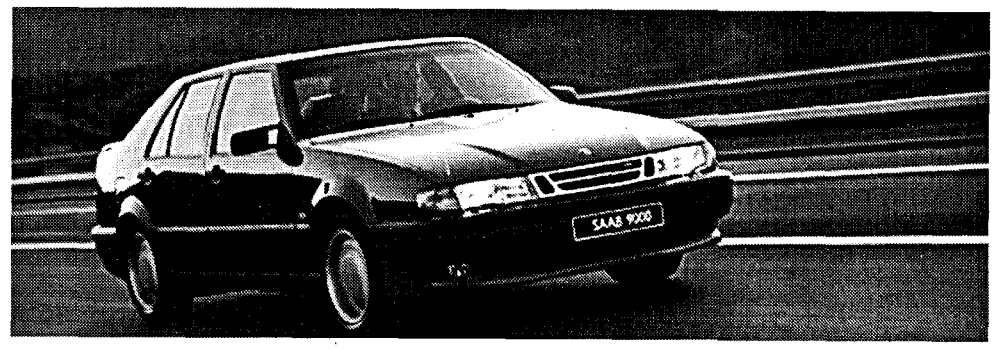
EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

AUTO PARK
NUTZFAHRZEUGE
34123 Kassel
Richard-Roosen-Str. 1, Industriepark-Waldau
Tel. 05 61 / 5 89 08-0 · Fax 05 61 / 5 89 08-50

Super Gelegenheit, Jahreswagen Cuore GL, dunkelblaumet., VB 9 990,-. Tel. 04131 / 401817 o. 0561 / 44568

„SCHADSTOFFÄRMSTES AUTO SEINER KLASSE."

Schon zum dritten Mal in Folge hat Saab den Umweltpreis des Ärzte- und Apothekermagazins „Status" bekommen. Diesmal für den Saab 9000 Aero, das schadstoffärmste Auto seiner Klasse. Das freut uns. Aber es hält uns nicht davon ab, auch in Zukunft mehr für die Umwelt zu tun, als die Norm vorschreibt.



SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30 · Telefax (05 61) 9 87 93 30
SAAB SCANIA SAAB



Gute Reise!

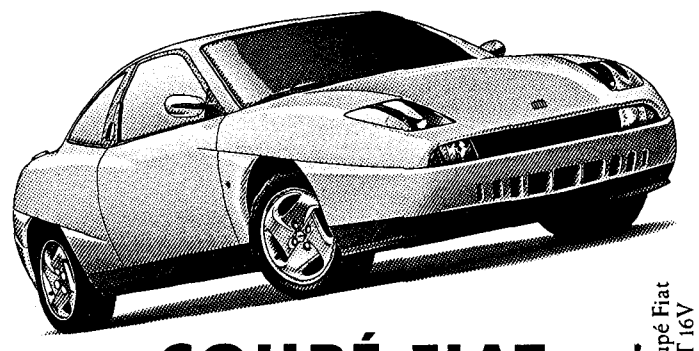
Pkw-Reifenversicherung gegen Beschädigung, Diebstahl oder Zerstörung mit europaweitem Versicherungsschutz, schon ab DM **10,25** pro Rad

Rufen Sie jetzt an!

Vergölst
Reifen · Service · Zubehör
34123 Kassel-Bettenhausen, Ölmühlenweg 3, ☎ (05 61) 5 60 14
34121 Kassel, Kohlenstraße 39 ☎ (05 61) 2 40 57
34246 Vellmar, Herkules-Einkaufs-Zentrum, ☎ (05 61) 82 65 34

Autogalerie Führ

DAS NEUE TRAUMAUTO IST DA!



COUPÉ FIAT
• Coupé Fiat 2.0T 16V

Dynamisch, elegant und voller Temperament führt es die Tradition klassischer italienischer Sportwagen fort. Seine Premiere ist Anlaß genug, ihn gebührend zu feiern.

Mit Top-Finanzierung

25 % Mindestanzahlung
6,9 % effektiver Jahreszins
48 Monate Laufzeit

Autogalerie Führ GmbH & Co. KG
Bürstoß 1 · Autobahnzubringer
34212 Melsungen, Tel. 0 56 61 / 80 35

Die Mercedes-Benz Jahreswagen.



Nur noch zehn Minuten bis zu Ihrem Jahreswagen!

▶ Sie brauchen nicht vor die Werkstore von Mercedes-Benz zu reisen. Denn jetzt gibt es sie bei uns:

DIE JAHRESWAGEN.

Hochwertige Fahrzeuge zu besten Konditionen - mit Service und Inzahlungnahme Ihres Pkw. Und wenn Sie Ihr Wunschauto bei uns nicht finden, haben wir per Computer auch Zugriff auf das nationale Mercedes-Benz Jahreswagen-Angebot. Jedes Fahrzeug ist auf Ihren Wunsch in 72 Stunden an Ort und Stelle. So schnell kann man heutzutage zu einem Mercedes kommen. Wenn man zu uns kommt.

Mercedes-Benz
Ihr guter Stern auf allen Straßen.

DAMM Hofgeismar
Große Auswahl an gepflegten Gebrauchtwagen aller Fabrikate.
Damm & Sohn oHG
Robert-Bosch-Str. 2
34369 Hofgeismar
Tel. 0 56 71 / 28 21
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt

---

gut eingefahren...
Top-„Gebrauchte" von Hessenkassel

HESSENKASSEL GMBH+CO. KG

Astra 2,0 i CD
EZ 10/92, blaumetallic, 85 kW, 20 Tkm, Servo, ZV, Alu, el. FH, SSD **19 990,–**

Astra 1,7 TD intercooler
EZ 3/93, weiß, 60 kW, 36 Tkm, RC, SSD, ZV **21 680,–**

Omega CD Diamant 2,6
EZ 1/91, schwarz, 110 kW, Klima, SSD, RC, Alu **22 980,–**

Senator 3,0 i
EZ 1/89, silbermetallic, 115 kW, 98 Tkm, AHK, SSD, ZV, ABS **17 980,–**

Kadett Jubilee
EZ 5/87, graumetallic, 62 kW, SSD, Servo, Color, Alu **8888,–**

Es berät Sie: Herr Attendorn
Tel. 05 61/50 06 52

Alle Fahrzeuge mit V.A.G Gebrauchtwagen-Garantie europaweit.
Fragen Sie nach Umfang und Leistung!

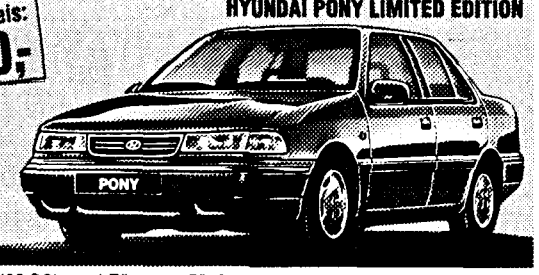
Audi VW
ein Unternehmen der Glincke-Gruppe
34123 Kassel
Leipziger Straße 156

FREIZEIT
SPORT URLAUB
Peugeot Kombi's
405 Break, ab Bj. 89–91, von 65–88 kW, viele Extras, mit Garantie ab **DM 13 800,–**
Autohaus Bornmann + Bischoff
☎ 0 55 43 / 6 90 oder 6 99
FAMILIE

BMW 730 i, Bj. 6/91, 80 Tkm, schwarzmet., Autom., Klima, SSD, Tiefbettfelgen, Autotel. D, innen wie 750 u.v.m., DM 35 000,-, MwSt. ausweisbar. Tel. 0 66 91 / 43 27

DA WEISS MAN, WAS MAN SPART.

HYUNDAI PONY LIMITED EDITION
Unser Endpreis: **19 990,-**



1468 cm³, 61 kW (83 PS) ※ 4 Türen ※ Fünfgang-Getriebe ※ Seitenaufprallschutz ※ Servolenkung ※ Zentralverriegelung ※ Colorverglasung ※ Radzierkappen ※ 175er Michelin-Bereifung ※ Radiovorbereitung ※ Lackierte Stoßfänger ※ 3 Jahre/max. 100.000 km Fahrzeug-Garantie HYUNDAI MEIN AUTO

HYUNDAI
Herkules Autoland GmbH
Ihringshäuser Str. 161 · 34233 Kassel-Fuldatal · ☎ 05 61 / 81 20 87-88

Nordhessens größter Gebrauchtwagen-Markt
. . . mittwochs und samstags in der HNA

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

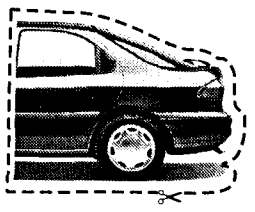
Ford

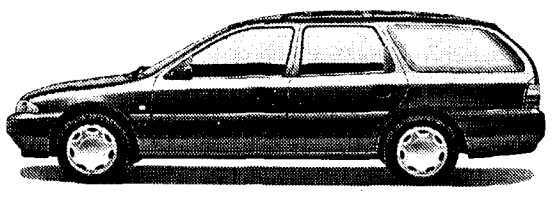
Ford. Wir tun was.

Drei Varianten – gleiche Rate!

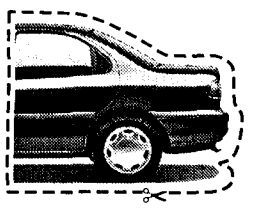
Ford Mondeo

Unser Beispiel: Mondeo CLX als Fließheck, Stufenheck oder Turnier mit 1,6-l-16V-ZETEC-Motor.





229,- DM
monatliche Leasing-Rate
bei **7280,- DM**
Leasing-Sonderzahlung,
24 Monaten
Leasing-Zeit und
30 000 km
Gesamtfahrleistung.

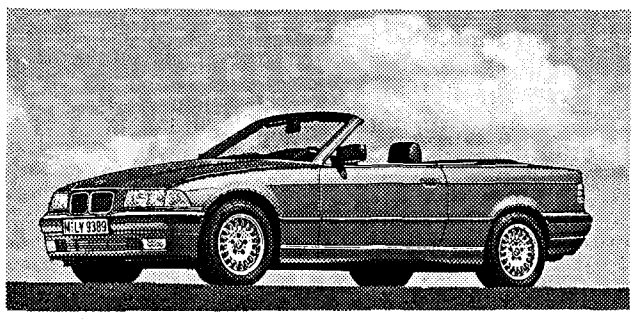


Ein Super-Leasing-Angebot der Ford Bank.

Sonntags 11 bis 17 Uhr freie Autoschau (Keine Beratung, kein Verkauf!)



Autohaus **Richter** GmbH
Reuterstraße 11 · 34117 Kassel
☎ 05 61 / 7 00 03-45



BMW 318i Cabrio, Kat, neues Modell, VFW, 1500 km, 85 kW/115 PS, hellrot, Stoff/Leder schwarz, Beifahrer-Airbag, Sportlenkrad, beh. Außenspiegel, Stoßfänger, Komplettlackierung, el.-mech. Verdeck, Sportsitze, Sitzheizung, Mikrof., Radio, Außentemperaturanz. **58 000,–**

BMW 320i Cabrio, Kat, EZ 4/89, 66 000 km, 95 kW/129 PS, ABS, beheizbarer Außenspiegel, Bordcomputer, Sport.-FW, Nebel, Radio, Sitzheizung, Leichtmetallräder **29 900,–**

Renault 19 Cabrio, Kat, EZ 4/92, 8000 km, 66 kW/90 PS, Servolenkung, ZV, el. Fensterheber, Nebellampen **24 900,–**

Toyota MR 2 Sportcoupé, EZ 5/91, 41 500 km, 115 kW/156 PS, schwarz, Targa-Ausstattung, Dach abnehmbar, Radio-Cass., el. FH **31 000,–**

Top-Finanzierung durch die BMW Bank von 5,9–8,9 % effektivem Zins

autohaus **ruhlandt** gmbh
37269 eschwege
westring 32
tel. 05651/85 16/17

Raiffeisen
Kurhessen-Thüringen

Sommer, Urlaub - Sommerreifen!

Unsere Sommerreifen-Preisknüller:

Markenreifen 175/70 R 13 T
Stück ab

Markenreifen 155 R 13 T
Stück ab

Markenreifen 185/60 R 14H
Stück ab



Markenreifen 195/50 R 15 V
Stück ab

Raiffeisen Technik-Center

34123 KS-Bettenhausen
Lossestraße 111
Tel. 05 61 / 71 22-4 88
+ 4 89

Wichtig: Anzeigenschluß für **gestaltete Geschäftsanzeigen** im Gebrauchtwagenmarkt am Samstag ist **Donnerstag, 15 Uhr.**

Telefonisch (05 61-2 03 03) können Sie Ihre Kleinanzeige bis Donnerstag, 22 Uhr, bei uns aufgeben!
A 183

Käfer Cabrio 1302, Bj. 71, TÜ 8/95, 65 Tkm ATM, 45 PS, VB 12 000,--. Tel. 0 55 51 / 89 81 (ab 19 Uhr)

Passat Variant CL TD, Bj. 4/83, TÜ 7/95, ATM 55 Tkm, 5-Gg., AHK, GHD, Alu, VB 2 595,-. Tel. 05 61 / 89 63 83

● Kfz-Verleih

Spar-Tarif Autoverleih Nord
VW Pritsche mit Plane, VW Busse, Wohnmobile, VW Pkw
V·A·G Autohaus K. Niereck GmbH
KS, Holl. Str. 207, ☎ 98 37 83

Ford Transit, 9sitzer Bus zu vermieten! Für Kegelclubs/Kleingruppen/Sportvereine etc. **Ford Richter, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 44**

Kleintransporter, b. 7,5 to - auch stundenweise - **ab 25,- DM, Kleinbusse, Pkw- u. Unfallersatz,** sehr preiswert. Auto-Kreisel Tel. 05 61 / 5 57 58

Autovermietung M. Debus
Pkw ● Transporter ● 9-Sitzer-Bus
☎ 05 61/28 22 95 · Fax 2 60 85

● Kfz-Ankauf

● PKW

UNFALLAUTOS
+ Totalschäden kauft
Fa. Pfeil, ☎ 05 61 / 52 41 77 oder 0 56 09 / 13 35

A. Pohl Felsberger Auto-Recycling
kauft u. holt Gebrauchtwagen + Unfallfahrzeuge. Tägl. Ersatzteilverk. Motoren u. Getriebe m. Gar. Alt-Auto-Abholservice. Kostenlose Annahme von Altfahrzeugen (Pkw + Lkw) Gensungen a.d. B 253 ☎ 0 56 62 / 31 30, pr. 0 56 24 / 85 10

Golf ab Bj. 93, Limous. od. Variant, 75 PS, 4tür., Tel. 0 75 41 / 85 89

● Motorräder

Suche H.D. Sportser Hugger Tel. 05 61 / 82 85 05 oder 82 28 29

Su. Bike 500-900'er, 25 kW oder offen, bis 5 800,-, Tel. 05 61 / 9 37 82 59

Suche **Husqvarna** 4takt-Enduro, ab Bj. 92, gt. Zustand, Tel. 05662 / 3823

Suche Honda PX Mofa zum Ausschlachten, Tel. 0 56 51 / 4 07 60

Su. Roller aller Art. ☎ KS / 57 17 21

Su. Motorrad ca. 2-4 J. alt, Honda NTV 650, CB 500 od. Suzuki GS 500 E, GSX 600 F od. Yamaha XJ 600. Tel. 0 56 21 / 12 93

● Zubehör

Suche Plane od. Hardtop f. Mercedes Benz 230 D, Tel. 05603 / 6166

Su. 7x15 Alufelgen mit 205/50/15 für BMW E 30. Tel. 05 61/ 4 66 70

Wi.-Reif. f. Corsa ges., ☎ 05661/ 52613

Suche Kindersitz und Helm für Mofa. Tel. 0 56 05 / 73 41

Motorradträger für Wohnmobil, DB 608, Tel. 0 56 24 / 88 90

AHK f. Vitara ges., ☎ 05 61 / 31 31 30

Antennenanl. f. Wohnwg., 0561/496097

Suche Golf-Cabriolet-Stoßstange, vorn u. hinten ab Bj. 89, Tel. 05622 / 3128

Suche Alufelgen für Mazda 323 m. od. ohne Rfn. Tel. 06451 / 22489

Dieselmotor f. VW Golf II, Bj. 87 ges., Tel. 0 55 43 / 29 54

● Ankäufe

Su. preisw. Käfer Cabrio, 0561/780751

● In letzter Minute

DB 190 E, Bj. 86, 2 J. TÜ + ASU, SSD, Servo, ALU, Kat, Wi.Reif. a. ALU, Sonderausst., Extras, Top-Zust., VB 11 200,- DM. Tel. 0 56 01 / 17 56

Audi 80 LS, Bj. 81, TÜ 2/95, 500,-. Tel. 0 56 51 / 42 98

Golf Variant, Bj. 10/93, mit Extras, Tel. 05 61 / 49 86 77

Audi 80, grünmet., Bj. 80, TÜ 6/96, 3.000,- DM. Tel. 0 56 06 / 13 83

190 E, Kat., Mod. 91, 145 Tkm, SSD, ZV, Color, 1.Hd., unfallfr., scheckh.gepfl., 15.900,- ☎ 05551/ 53837 Kfz-Handel

Mokick Herkules Enduro, 5 Tkm, 650,- DM. Tel. 0 56 24 / 66 45

Porsche 944 Cabrio, Umbau, Breitreifen, VB 30 000,-DM, Tel. 0 56 62 / 43 68

Vectra GT 2.0i, 5/90, 85 kW, 54 500 km, magmarot, Servo, ZV, RC SC 303, Schiebed., Alu, Winterr., alle Inspekt., VB 16 300,–, Tel. 05 61 / 57 57 57

Polo Sth., schw., 45 PS, RC, EZ 8/93, Pr. VS. ☎ 05 61 / 49 76 19

Mitsubishi L 300, 64 kW, EZ 12/87, TÜ 6/96, VB 11 000,- ☎ 0561 / 402203

BMW 735 i, Bj. 11/89, 65 Tkm, graumet., viele Extras, Autotel., VB 28.000,- DM. Tel. 05 61 / 52 69 83

Suzuki Intruder 800 VS, sehr guter Zustand, EZ 4/92, TÜV 4/96, Extras: Sissybar, Lederwerkzeugtasche. VB 10 500,- DM. Tel.: So. ab 20.00 Uhr 06696 / 1441, werktags 06691 / 23085

VW-Bus, Bj. 2/91, Kat, 42 Tkm, Pr. VS Tel. 0 56 22 / 35 79

Passat Variant Trend, 90 PS, Bj. 11/87, anthrazit, 157 Tkm, SSD, VB 7 500,- Tel. 05 61 / 1 26 45 od. 5 10 28 18

Austin Rover, Bj. 86, TÜ 5/96, sehr guter Zustand, VB 2.600,-. Tel. 05676 / 8708

Honda CRX, EZ 87, TÜ 96, met., SSD, Alu, Spoiler usw., gt. Zust., 8 900,- DM, Tel. 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

Zubehör f. Ducati ab Bj. 91: Kohlefaserteile u. rote Spiegel. Tel. 05543 / 47173

● In letzter Minute

T 4 Kombi, weiß, 7-Sitzer, 57 kW, Diesel, 63 500 km, EZ 3/92, DM 29 950,--. **T 4 Kombi,** rot, 7-Sitzer, 57 kW, Diesel, 57 Tkm, EZ 5/92, DM 28 550,--. Finanzierung 4,9 % effektiv über die VAG-Kreditbank. Autohaus G. Zastrau, Calden, Tel. 0 56 74 / 66 78

Fiat Ritmo Super-Cabrio, Bj. 86, 72tkm, 8 900,-. Tel. 0551 / 71339 o. 55858

Mercedes 280 S, 156 PS, schwarzmet., viele Extras, Bj. 82, VB 8.000,- DM. Tel. 05 61 / 89 48 64

VW-Bus California T4 mit Aufst.dach, Bj. 3/92, 31.400 km, paprikarot, Standheizg., Surfbr.-Haltrg., Radio-Cass. u. weit. Extras, gepfl. Gar.Wagen, unfallfrei. Tel. 05601/3214

Daimler Benz 190 Diesel 2.5, Bj. 90, rauchsilber, SHD, Sitzhzg., ABS, gr. Tank, wärmedämmendes Glas, elFH, ZV, R/C, scheckheftgewartetes Fahrzeug, supergepfl., Preisvorst. 25.500,- DM. Tel. 05602 / 1833 nach 18 Uhr

911 Targa, Bj. 74, an Bastler, kpl. o. in Teilen, Pr. VS. ☎ 0 66 23 /4 24 19

Wohnmob. Eura 575 LSS - EZ 5.94, TD, 95 PS, Servo, 6 Tkm, NP 76 000,-, VB 53 000,-, Inz. Mögl., Tel. 0561 / 403802

OPEL-Corsa (Swing), Bj. 09/90, 1,4 i, 60 PS, G-Kat., Glasdach, GTI-Lenkrad, schwarzmetallic, TÜ + ASU neu, Topzustand, Preis VB 8 900,- DM. Tel. 05661 / 6484

LT 31, TÜ 16 Mon., offener Kastenwagen, Bj. 81, g. Zust., 2.300.- VB. Tel. 0171 / 4509027

DB 280 S/Typ 116, TÜ 9/94 Tel. 0 56 56 / 42 59

Fiat Croma TD, 129 Tkm, Bj. 87, TÜ/AU 8/95, v. Extr., s. gepfl., 6 200,-, Tel. 05602 / 7786

Suzuki Vitara, 80 PS, EZ 8/93, geschl., ca. 7 TKM, Extr., Tel. 05603 / 2848

Bildschöner Fiat Spider, Bj. 69, Preis VS, Tel. 05 61 / 31 38 29

GSX 600 F, 34/50/86 PS, 28 Tkm, Top-Zust., neu bereift, VB 6800 DM, Tel. 06691 / 20197

Citroen AX TD, Bj. 6/93, 18tkm, 11 500,-. Tel. 05 61 / 82 54 00

Yamaha XJ 900, 98 PS, 48 Tkm, TÜV 7/96, Pichler-VVK, Konis, Krauser-Träger u. Koffer, Tel. 05651/10423

Audi 100, Bj. 81, TÜ 4/95, 700,-. Tel. 0 56 51 / 42 98

Golf GTI "Pirelli", Bj. 9/83, TÜ/ASU neu, Top-Zust., 4.000,-. Tel. 05693 / 1413 od. 6774, ab 18 Uhr

Golf Diesel, Bj. 82, TÜ 2 J., FP DM 1 800,-. Tel. 0 56 31 / 6 14 51

Fiat Panda Gala, EZ 9/88, 45 Tkm, 5gang, Faltdach, Breitreifen, Pr. VS, Tel. 0 56 06 / 70 17

Unfallwagen Passat Variant GT, Servo, AHK, SD, Alu, Breitreifen, Frontschaden, Bj.89, 12.800,-. ☎ 05696/1221

Golf II, Bj. 86, VB 5 500,-; ☎ 05543/2677

BMW 318i Touring, Mod.'94, 10 Tkm, Sondermod., Airbag, Servo, ABS, Alu, etc., VB 26 500,-. Tel. 0561/875695

Ford Escort, ET 9/82, TÜ/ASU neu, 1 300,- DM. Tel. 05 61 / 87 29 99

● In letzter Minute

Kadett GSI 2 l, 115 PS, EZ 3/91, TÜ neu, Alu, SD, RC, met., 49 Tkm, VB 15 500,- ☎ 0 66 23 / 26 51

Top 190 Kat., Bj. 5/90, 96 Tkm, SV, ZV, RC, SSD, LMF, FP 18000,- 05650/810

VW Passat Var., l. Unfall, Bj. 92, VB 14 600,- Tel. 0 56 21 / 7 49 51

BMW 324 TD, Turing, 2 Jahre TÜ, viele Extras, VB 19.000,-. Tel. 05541 / 73613

MB 300 TE, Bj. 12/89, 125 Tkm, scheckh. gepfl., diamantblau-met., v. Extras, s. gt. Zust., Pr.VS ☎ 05542/6030 o. 60360

Opel Rekord E 2 l, Bj. 84, AHK, VB 2.000,-. Tel. 0 66 28 / 29 6

Dachgepäckträger für R 19, VB 95,-. Tel. 0 55 42 / 88 57

Golf CL TD, Kat., Mod. 91, Langstrecke, gepflegter Zust., 9 900,- DM. Tel. 0 55 51 / 5 38 37 Kfz-Handel

BMW 732 i, Bj. 83, AHK, SSD, Radio, ohne TÜV, günstig. Tel. 05543 / 1706

Lancia Beta Coupe, Bj. 84, TÜV 10/94, Preis VS. Tel. 05 61 / 28 51 39

Golf II, Bj. 85, 55 PS, TÜ/ASU 12/94, 140 Tkm, einwandfreier Zust., DM 3 900,-, Tel. 05674 / 7841

Fiat Tipo 1400 AGT, 51 kW, 5türig, ZV, R/C, Sportsitze, met., SD, eFH, 33 Tkm, VB 12.500,- DM. Tel. 0 55 72 / 72 22

Polo FOX Coupe, EZ 12/88, 52 Tkm, Top-Zustand, Pr. VS, Tel. 05606 / 7017

Audi 100 Quattro, Bj. 5/86, viele Extr., günstig VB 7.500,-. Tel. 05681 / 5518

Mazda MX 5, US-Version, 11/91, Airbag, rot, 27 000,- DM. Tel. 0172 / 5600776

Fiat Spider 2,0, US-Kat., Bj. 85, Pr. VS, Tel. 0 56 81 / 23 45 o. 21 00

VW Polo, Bj.80, 50 PS, TÜV 12/94, orig. 95 Tkm, 500 DM VB, Tel. 06696 / 1243

Subaru Kleinbus, Bj. 88, 78 Tkm, 40 kW, Kat., SSD, Allrad, VB 3.600,- DM. Tel. 0 64 52 / 54 26

Polo Gensis, 55 PS, Bj. 7/92, 26 Tkm, VB 17.500,- ☎ 05665/30269 od. 30226

Kadett GSI, Bj. 85, TÜ 2 J., VB 4 500,- DM. Tel. 0 56 25 / 2 69

Moto Guzzi LM 5, Bj. 6/90, 12.900 km, 9.500,-. ☎ 05271/8733 od. 05277/298

Opel Kadett E, EZ 89, 85 PS, SSD, met., Sportausstattung, Wi.-Reifen, Alufelgen, VB 8.600,-. Tel. 0 56 51 / 42 98

Landcruiser HJ 61, Mod. 88, sehr guter Zustand, Lkw-Zulassung, v. Extras, VB 15 450,- Tel. 0172/3089243

Golf VR 6, Bj. 9/92, SD, el. FH, Doppel-Airbag, 20 000,- DM ☎ 0172/5600776

Suzuki LJ 80, Bj. 82, Allr., off. festes Dach, TÜ 2/95, VB 1800,-. 05624/8692

Audi 80 Av. Extr., ☎ 05 61 / 4 51 02

DB 200 D, EZ 11/78, 155 Tkm, sehr gepflegt, 2.900,- DM. Tel. 0 56 61 /84 60

Espace TD, Bj. 90, 88tkm, Extr., umständeh., VS. T. 0561/ 496115, Sa. ab 12 h

Aus Glas kann man wieder Glas machen. Sammeln schont also die Umwelt und spart Rohstoff. Dabei sollten Sie mitmachen.

● Offene Stellen

Wir sind ein bundesweit operierender Discounter im Bereich Personal Computer, Peripherie und Kommunikation und suchen für unsere Filiale in Kassel eine(n)

Top-Verkäufer/in

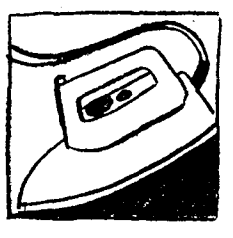
Unser junges Team benötigt Verstärkung an vorderster Front. Wir Wünschen uns freundliche und aufgeschlossene Mitarbeiter/innen im Innendienst, denen das Verkaufen Spaß macht und die über solide technische sowie kaufmännische Kenntnisse verfügen.

Wir erwarten von Ihnen ein kooperativ geprägtes Engagement, Flexibilität und bieten Ihnen Raum für Eigeninitiative. Sie sollten Verkaufserfahrung besitzen und auf allen Ebenen zielorientierte Beratungs- und Verkaufsgespräche führen können.

Die Stelle wird im Angestelltenverhältnis besetzt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angaben zur Verfügbarkeit.

Computer Revolution GmbH
Dörnigheimer Str. 5
63452 Hanau



Erfahrenes Bügeleisen sucht adrettes Zuhause

Haben Sie etwas übrig, das andere noch gut gebrauchen könnten? Dann setzen Sie's doch mal in die Zeitung. Eine Kleinanzeige kostet nicht viel, irgend jemand freut sich, und Ihnen bringt es noch was ein . . .

AUS ALLER WELT

Grundausstattung. Eine Obdachlosenunterkunft ohne Stromanschluß ist menschenunwürdig, entschied das Verwaltungsgericht Würzburg. Niemand erwarte in einer solchen Unterkunft besonderen Komfort. Zur Grundausstattung gehöre neben Sitzgelegenheit, Tisch, Bett und Schrank aber auch Wasserhahn, Lichtschalter und Steckdose, urteilten die Richter. (Az: 5 E 94.689)

Zoogeburtstag. Von „Bulette" ist nur der Rücken zu sehen. Stundenlang kann sie bewegungslos im Wasser liegen, ehe die zwei riesigen Nasenlöcher die Zuschauer mit Wasser-Fontänen bespritzen. „Bulette", schwergewichtige Flußpferddame, ist die Witwe des Zoo-Maskottchens „Knautschke" und mit 42 Jahren die Seniorin des Zoologischen Gartens Berlin, der an diesem Wochenende seinen 150. Geburtstag feiert. Er ist der älteste Zoo Deutschlands und mit 1400 Tierarten außerdem der weltweit artenreichste.

„Onkel Buck" tot. Der amerikanische Schauspieler Cameron Mitchell, weltweit bekannt für seine Rolle als Onkel Buck in der Fernsehserie „High Chaparral", ist tot. Der 75jährige erlag bereits am Mittwoch in seinem Haus im kalifornischen Pacific Palisades einer Lungenkrebserkrankung.

Freitod. Ein wegen Mißbrauchs seiner Enkelinnen angeklagter 69jähriger Mann aus Saarbrücken hat vor der Urteilsverkündung Selbstmord begangen.

Himmelsgabe. Ein kanadischer Bauer, auf dessen Kuhweide vor drei Wochen ein fünf Milliarden Jahre alter Felsblock einschlug, ist um 10 000 Dollar reicher geworden. Soviel bezahlte das Geologische Institut Kanadas für den Meteoriten von der ungefähren Größe eines Brathähnchens.

LEBENSLANGE HAFT

„Das bringt die Kinder nicht zurück"

„Das ist ein gerechtes Urteil, aber das bringt uns unsere Kinder nicht zurück", sagte die Mutter eines der Opfer des Wittener Kindermörders.

BOCHUM ■ Wegen Mordes an drei Kindern ist der 26jährige Feuerwehrmann Dirk Zimmermann am Freitag vom Bochumer Landgericht zu lebenslanger Haft verurteilt worden. Er habe bei der Tötung der drei Kinder zwischen zwölf und 14 Jahren vor knapp einem Jahr in Witten „besonders schwere Schuld auf sich geladen", sagte der Vorsitzende Richter Arnjo Kerstingtombroke.

Der Angeklagte habe heimtückisch und „mit absolutem Vernichtungswillen" getötet. Deshalb sei die Kammer der Ansicht, daß Zimmermann der Rest der Haftstrafe frühestens nach 20 Jahren erlassen werden dürfe. Mit diesem Urteil folgte das Gericht dem Antrag der Staatsanwaltschaft. Die Verteidigung kündigte Revision an.

Die 7. Große Strafkammer bezeichnete den Angeklagten



Der 26jährige Täter Dirk Zimmermann folgte der Urteilbegründung ohne merkliche Regung.

aus Witten in der Urteilsbegründung als voll schuldfähig und verantwortlich für die drei Kindermorde. Als Motiv sah die Kammer Zimmermanns Angst, von den Kindern wegen sexueller Handlungen „verpfiffen zu werden". Die Tat im Haus von Zimmermanns Eltern habe einen sexuellen Hintergrund gehabt. Zunächst hätten sich Täter und Opfer nackt ausgezogen und einen Tierporno angesehen. Im Elternschlafzimmer sei es dann später offenbar zu einer Auseinandersetzung gekommen.

Zunächst tötete Zimmermann nach Überzeugung der Richter das zwölfjährige Mädchen im Badezimmer mit 69 Messerstichen. Er wusch sich die Hände, ging nach nebenan und schlug die beiden anderen, zunächst arglosen Kinder nieder. Dann hielt er die Kinder mit dem Gewicht des eigenen Körpers unter Kontrolle, würgte und erstach sie mit 20 und 24 Stichen.

Gründe für eine eingeschränkte Schuldfähigkeit des Angeklagten sah das Schwurgericht nicht. Seine Verärgerung und sein Frust durch das Ende einer Beziehung und durch Streß am Arbeitsplatz habe der Angeklagte lediglich zu Problemen „aufgebauscht". Eine zugespitzte Lebenskrise sei aber nicht festzustellen gewesen. Auch die Einnahme von Anabolika, die Zimmermanns Verteidiger als Grund für einen Blackout unterstellt hatten, sei ohne nennenswerten Einfluß gewesen. Zimmermanns Vorgehen bei der Bluttat „war planvoll und gesteuert", so der Vorsitzende Richter in der Urteilsbegründung. *(dpa/AP)*

TEILGESTÄNDNISSE

Vier Kinder jahrelang sexuell mißbraucht

NEUMÜNSTER ■ Drei Männer sollen in Neumünster (Schleswig-Holstein) jahrelang vier Kinder im Alter zwischen fünf und 13 Jahren sexuell mißbraucht haben. Außerdem sollen sie von den Kindern pornographische Fotos und Videoaufnahmen gemacht haben, sagte der Chef der Kriminalpolizei Neumünster, Jürgen Schmidt, am Freitag. Gegen die ledige Mutter der Kinder werde wegen Beihilfe ermittelt.

Die drei Männer hätten inzwischen Teilgeständnisse abgelegt. Die Mutter hat nach Angaben der Kripo von allem gewußt. Sie mache jedoch keine Angaben. Ob sie ihre Kinder als Sex-Objekte gegen Bezahlung vermittelt habe, sei noch unklar, sagte Schmidt. Tatorte seien die Privatwohnungen der Männer gewesen. Dort stellte die Polizei rund 500 Videokassetten, mehrere hundert Magazine mit Kinderpornographie sowie Karteien mit Kontaktadressen und Bestellisten für Sexartikel sicher.

Nach Schmidts Worten haben Beamte bislang rund 100 Videos gesichtet. „Es hat sich ergeben, daß sie tatsächlich privat hergestellt wurden, zum Teil mit Wissen der Beteiligten, zum Teil heimlich." Die Aufnahmen, auf denen zwei der Beschuldigten eindeutig identifiziert werden konnten, dienten nach den ersten Erkenntnissen nur dem „Eigenbedarf". Allerdings werde geprüft, ob es einen Handel damit gegeben habe. *(dpa)*



Vor den Überschwemmungen im US-Bundesstaat Georgia mußte auch der Hamster in seinem Käfig evakuiert werden. *(dpa-Funkbild)*

NATURKATASPTROPHEN

Entspannung an der Flammenfront

MADRID/ATLANTA ■ Erstes Aufatmen an der Flammenfront in Spanien und den USA, schwere Sorgen in Überschwemmungsgebieten im US-Bundesstaat Georgia und in mehreren Staaten Asiens: Das war am Freitag die Situation in den von Naturkatastrophen betroffenen Gebieten der Erde.

In Spanien loderten noch acht riesige Waldbrände. Die Lage entspannte sich jedoch leicht, da die Feuerwehren in Katalonien sämtliche Brände unter ihre Kontrolle bringen konnten. Die Ferienzentren direkt am Meer waren nicht mehr von den Flammen bedroht. Die Brände haben bisher 19 Menschenleben gefordert.

Überschwemmungen

Im Südwesten der USA waren am Freitag nach Überschwemmungen weiterhin 500 000 Menschen ohne Trinkwasser. Die Zahl der Toten im Bundesstaat Georgia erhöhte sich auf 18. Die Überschwemmungen – die schlimmsten in Georgia seit 100 Jahren – richteten einen Sachschaden von schätungsweise bis zu 200 Millionen Dollar an. Auch in den Nachbarstaat Alabama und im Norden Floridas mußten Tausende von Menschen aus ihren Häusern evakuiert werden, nachdem der tropische Sturm Alberto heftige Regenfälle gebracht hatte.

Löschtrupps im US-Bundesstaat Colorado kämpften am Freitag weiter gegen einen Waldbrand, bei dem am Vortag mindestens zwölf Feuerwehrleute ums Leben gekommen waren.

Im Norden und Nordosten des indischen Subkontinents forderten bis Freitag schwere Monsunregenfälle und dadurch ausgelöste Erdrutsche und Überschwemmungen mindestens 30 Menschenleben. Im südlichen Pakistan kamen in der Nacht zum Freitag bei ebenfalls heftigen Monsunregenfällen mindestens 14 Menschen ums Leben. Weitere Opfer wurden befürchtet, da die Wassermassen auf völlig ausgetrocknete Landstriche fielen.

Taifun über Philippinen

Über die Philippinen fegte am Freitag der Taifun „Iliang" hinweg. Mit Geschwindigkeiten bis zu 120 Kilometern pro Stunde richtete er vor allem im Norden in der Provinz Cagayan Verwüstungen an. Nach Voraussagen der Meteorologen wird „Iliang" auf seinem weiteren Weg in Richtung Südchina noch an Stärke zunehmen, wo bereits mehrere Taifune in diesem Jahr mehrere Tausend Menschenleben gefordert haben. *(dpa)*

Warnung vor fettem Fleisch beim Grillen

FRANKFURT/MAIN ■ Fürs Grillfest sollte kein fettes oder gepökeltes Fleisch eingekauft werden. Wenn Fett in die Glut tropfe und verbrenne, entstünden gesundheitsschädliche und krebserregende Stoffe, betonte die Ernährungswissenschaftlerin Elisabeth Luttermann-Semmer von der Deutschen Gesellschaft für Ernährung am Freitag in Frankfurt. Auch beim Erhitzen von gepökeltem Fleisch könnten sich krebserregende Nitrosamine bilden.

Von eingelegtem Fleisch solle die Marinade vor dem Grillen abgetupft werden. Die Expertin riet auch, darauf zu achten, daß das Grillfleisch gleichmäßig dick sei. Stark angekohlte Teile sollten nicht gegessen werden, da sie ebenfalls krebserregend seien.

„Ideal sind Elektro- und Gasgrillgeräte", so Luttermann-Semmer. Bei Holzkohlegrills solle der Rost mit Alufolie oder Alu-Grillschalen bedeckt werden. Dabei sollten ausschließlich Holzkohle und -briketts und keinesfalls Holz oder Papier verbrannt werden. *(dpa)*

Musiker leiden unter Lärm und am Rücken

MÜNCHEN ■ Drei von vier Berufsmusikern leiden an Nakken-, Schulter- und Rückenschmerzen. Das ergab eine Studie, die auf dem 2. Europäischen Ärztekongreß für Musiker-Medizin in München vorgestellt wurde. Gleichzeitig hätten 23 Prozent der Berufsmusiker Augenbeschwerden, zwölf Prozent Nervenleiden und elf Kopfschmerzen. Alle Musiker-Gruppen leiden außerdem unter zu viel Lärm. Im Orchestergraben herrschen phasenweise bis zu 130 Dezibel, was dem Startgeräusch eines Düsenflugzeugs entspricht. *(dpa)*

LASERGEFECHT

Gericht verbietet elektronisches Kampfspiel

KOBLENZ ■ Das Oberverwaltungsgericht Koblenz hat die in Ludwigshafen geplante Veranstaltung des elektronischen Kampfspiels „Quasar" verboten. In dem am Freitag veröffentlichten Beschluß heißt es, das Spiel, in dem zwei mit Laserpistolen ausgerüstete Mannschaften gegeneinander kämpfen, sei „mit unserem durch den Schutz der Menschenwürde und des menschlichen Lebens geprägten Wertesystem" unvereinbar. Eine solche „Freizeitbeschäftigung" könne nicht hingenommen werden.

Nach Angaben des Gerichts sollte das Spiel in einer architektonisch als Phantasiewelt gestalteten Ludwigshafener Halle stattfinden. Bei „Quasar" trage jeder Spieler eine Art Panzerweste, die gegnerische Treffer registriere. Bewaffnet seien die Mannschaftsmitglieder mit Lasergeräten, die Maschinenpistolen ähnelten. Die Stadt Ludwigshafen habe dem Veranstalter die Durchführung des Spiels untersagt, eine Entscheidung, die bereits vom Verwaltungsgericht Neustadt an der Weinstaße bestätigt wurde.

Die Koblenzer Richter schlossen sich nun der Neustädter Entscheidung in der zweiten Instanz an und erklärten, „Quasar" sei geeignet, Hemmschwellen abzubauen und die Abstumpfung gegenüber Gewalt zu fördern.

Ein derartiges Spiel könne in einem Klima zunehmender Gewaltbereitschaft nicht zugelassen werden, vor allem da die Hauptzielgruppe von „Quasar" Jugendliche und junge Erwachsene seien, deren Persönlichkeitsentwicklung noch nicht abgeschlossen sei, sagte das Gericht. (Oberverwaltungsgericht Koblenz AZ: 11 B 11428/94.OVG) *(AP)*

Rom: Organisiertes Verbrechen boomt

ROM ■ Mit einem Umsatz von umgerechnet rund 109 Milliarden Mark hat die organisierte Kriminalität in Italien 1993 einen neuen Rekord aufgestellt. Nach Berichten vom Freitag setzten Schmugglerbanden und Mafia-Clans damit rund das Doppelte des Fiat-Konzerns um. „Ein enormes Vermögen. Und die Kriminellen haben ihre Hände überall drin", sagt Sergio Bille von der italienischen Handelskammer, die eine entsprechende Untersuchung vorlegte.

„Gewinnsparten" für die Banden sind Drogenhandel und Immobiliengeschäfte. Die großen Organisationen, vor allem die Mafia, kontrollierten bereits rund 20 Prozent der Bauunternehmen, 19 Prozent der Handelsaktivitäten, fast jedes vierte große Verteilerzentrum für landwirtschaftliche Produkte und 14 Prozent der Supermärkte. *(dpa)*

Galapagos: Massaker an Riesenschildkröten

QUITO ■ Mutmaßliche Wilddiebe haben an den berühmten Riesenschildkröten der Galapagos-Inseln ein wahres Massaker verübt. Etwa 50 der auf der ganzen Welt einmaligen Tiere seien auf der Insel Isabela, der größten des Archipels, vermutlich aus kommerziellen Gründen von Unbekannten umgebracht worden, teilte ein Sprecher der Stiftung „Albatros" in Ecuadors Hauptstadt Quito mit. Die bis zu 1,20 Meter langen Panzer der getöteten Tiere – deren Fleisch sehr begehrt ist und hoch bezahlt wird – seien von Förstern in den letzten Tagen entdeckt worden. „Wir befürchten, daß es sich um eine organisierte und systematische Jagd auf die Schildkröten handelt", sagte der Sprecher.

Auf dem Eiland Isabela im „Naturparadies" Galapagos, das etwa 1000 Kilometer vom südamerikanischen Festland entfernt im Pazifischen Ozean liegt, aus mehr als 100 Inseln besteht und zu Ecuador gehört, leben isoliert, zusammen mit anderen anderswo schon ausgestorbenen Tierarten, ungefähr 6000 Riesenschildkröten. Um die etwa 150 bis 250 Kilo schweren Tiere hatten Naturfreunde auf der ganzen Welt erst vor kurzem wochenlang gebangt, als ein Großbrand einem Reservat von etwa 600 „Galapagueras" auf Isabela Ende April bedrohlich nahe kam. *(dpa)*

Shuttle „Columbia" mit sieben Astronauten im All

CAPE CANAVERAL ■ Pünklich um 18.43 Uhr ist am Freitag die US-Raumfähre „Columbia" von Cape Canaveral in Florida ins All gestartet. An Bord des Shuttle befinden sich sieben Astronauten, darunter eine Japanerin. Während des 14tägigen Aufenthalts im All sollen über 80 Experimente ausgeführt werden, die von mehr als 200 Wissenschaftlern aus 15 Ländern vorbereitet wurden.

„Columbia" beherbergt vier japanische Medakafische, sechs Goldfische, 126 Quallen, vier Salamander, 144 Molcheneier, 340 Fischrogen, 180 Kröteneier, die erst im All befruchtet werden sollen, sowie 1200 junge Seeigel und 500 Fliegen. Die Experimente mit ihnen werden an der gleichen Anzahl dieser Tiere zeitgleich auch auf der Erde ausgeführt. Dabei wollen die Wissenschaftler erforschen, wie sich das Fortpflanzungsverhalten und die Entwicklung im Zustand der Schwerelosigkeit verändert.

Die 17. Weltraummission des dienstältesten Shuttles ist auch die Generalprobe für „Telescience". Diese neue technische Organisationsform soll es Forschern in Deutschland und dem übrigen Europa ermöglichen, Experimente an Bord des Spacelabs fast ebenso intensiv zu überwachen und zu steuern, als wären sie selbst in dem Laboratorium zugegen. *(AP)*

Kassel

HEUTE IM LOKALTEIL

Land Hessen läßt den Rubel rollen

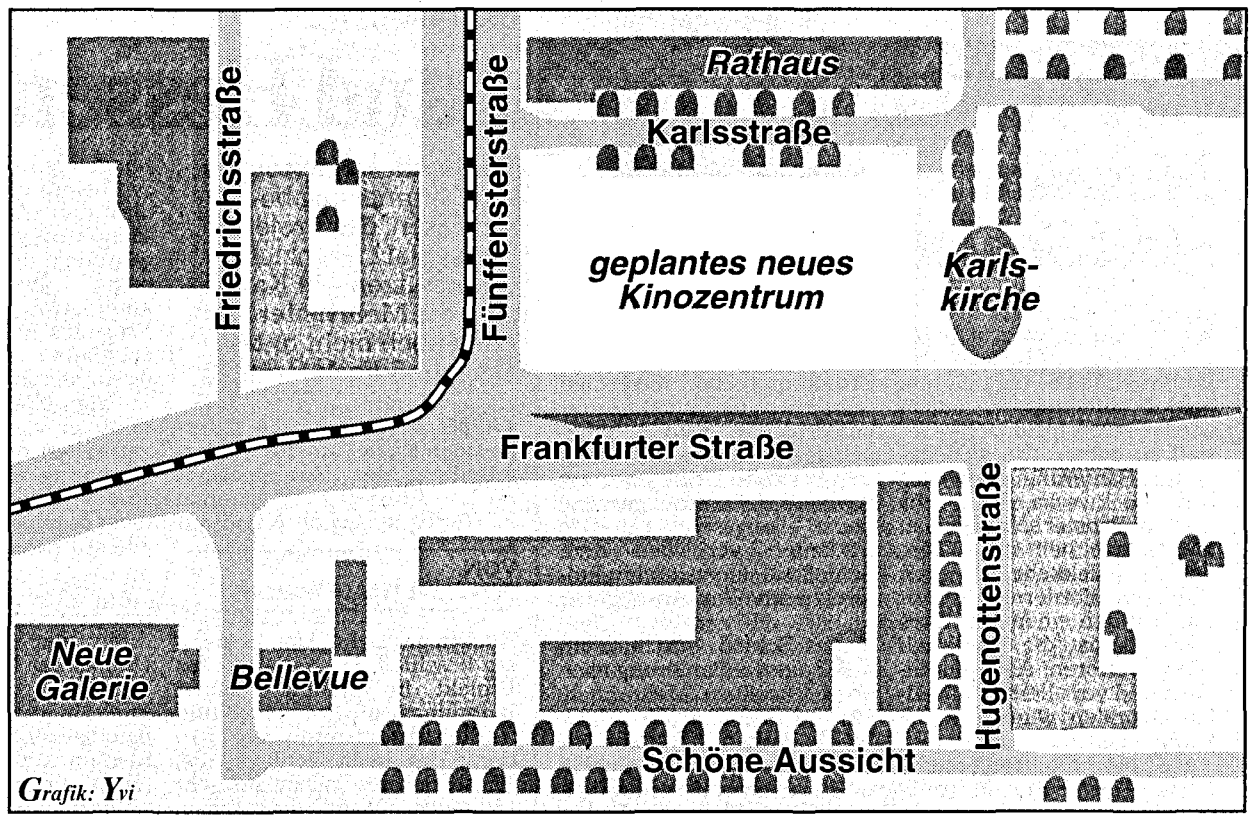
KASSEL ■ Die Landesregierung hat beschlossen, das Projekt Messeplatz finanziell zu unterstützen – in Kassel sind die Mehrheiten jedoch noch nicht unter Dach und Fach. **SEITE 32**

Straßenbahn nimmt Konturen an

HELSA ■ Die Lossetalbahn bekommt Kontur, wenn auch nur im Entwurf. Herzstück in Helsa: eine Haltestelle mit Wendeschleife und ein Park-and-Ride-Parkplatz. **SEITE 38**

Kontrollen trotz PCB-Entwarnung

VELLMAR ■ Trotz der PCB-Entwarnung für die Grundschule Niedervellmar sind Eltern und Lehrer weiter mißtrauisch: Kontrollmessungen sollen Sicherheit bringen. **SEITE 38**



Das geplante Justizzentrum im Überblick: Neubauten sollen rechts der Hugenottenstraße und an der Kreuzung Fünffenster-/Frankfurter Straße entstehen. Die bereits vorhandenen Gebäude an der Frankfurter Straße und der Friedrichsstraße werden saniert und erweitert.

UNIVERSITÄT

„Strafwürdiges Machwerk"

Eklat an der GhK: Unter falschem Namen verfaßte ein Kunststudent einen Hetzartikel gegen ältere Mitstudenten.

KASSEL ■ „In einem Alter, da man längst ans Sterben denken sollte, werden manche erst so richtig aktiv." Mit diesen Worten beginnt ein Artikel in der jüngsten Ausgabe der Zeitschrift „ohne titel", die von Kunststudenten der Universität und Gesamthochschule Kassel (GhK) herausgegeben wird. „Ausgebildetes Madenfutter" steht über der Schrift.

Eine Haß- und Hetzschrift: Unter dem Pseudonym „Olga Ollenhauer" wettert der Autor gegen „senile alte Halbtote" unter seinen Mitstudenten, gegen „verkalkte Wracks" und gegen „Vampire, die den Jungen das Blut aussaugen, Seminare besetzen und Exkursionsgelder fressen". Ein „Maschinengewehr, das die erste Reihe wegpustet", wäre „die einfachste Lösung". Gemeint sind die Seniorenstudenten am Fachbereich Kunst der GhK.

Sie wundern sich nicht nur über die ihnen geltende menschenverachtende Entgleisung, sondern auch über den redaktionellen Hinweis im Impressum der Zeitschrift: „Wir danken der Stadtsparkasse Kassel für ihre freundliche Unterstützung." Ausgerechnet die Abschieds-Ausgabe des ehrgeizigen Studenten-Projekts „ohne titel" wurde zum Skandal.

„Rechtliche Schritte" gegen das „strafwürdige Machwerk" verlangte der Pressesprecher der Sparkasse, Eckard Wörner, vom GhK-Präsidenten Prof. Dr. Hans Brinckmann. Sparkassen-Chef Dr. Klaus Lukas gegenüber der HNA: „Wir kannten den Text nicht." Eine der in dem Artikel attackierten Senioren-Studentinnen schaltete ihren Rechtsanwalt ein.

Die Uni reagierte prompt. Brinckmann ließ Anzeige wegen Volksverhetzung erstatten. Er verlangte von der Redaktion der Zeitschrift eine Stellungnahme. Und er forderte von Prof. Dr. Friedrich Salzmann, dem Dekan des Fachbereichs Kunst, das Geschehen am Fachbereich mit den Studenten und dem Betreuer des Zeitungsprojekts, Prof. Dr. Georg Bussmann, aufzuarbeiten.

Die „ohne titel"-Redaktion geriet unter Druck. Einer der Redakteure distanzierte sich sogleich von dem Artikel. Der Rest erklärte den Text zunächst als „extreme Satire" und entschuldigte sich für das „Mißverständnis". Brinckmann konterte: „Die Achtung der Menschenwürde ist unabdingbare Voraussetzung der Satire".

Die Opfer des anonymen Angriffs, so Kunstprofessor Prof. Dr. Berthold Hinz, „fühlen sich arg mitgenommen". Er hat den Autor via Schwarzes Brett aufgefordert, sich dem von ihm angezettelten Streit zu stellen. Bislang vergeblich.

Am Mittwoch morgen wird der Fachbereich das Thema öffentlich debattieren. *(tpa)*

Kassel Stadt und Land: Horst Seidenfaden (verantwortlich), Rüdiger Kreissl (Stellvertr.); Kassel-Land: Ingrid Jünemann. Redaktionstelefon: 2 03 14 05, Fax: 2 03 06

JUSTIZZENTRUM

Grünes Licht für Standort Innenstadt

Die Kasseler Justiz bleibt in der Innenstadt. Ein Umzug in die Wittich-Kaserne ist nicht mehr geplant. Darauf haben sich Stadt, Land und Justizbehörden geeinigt.

KASSEL ■ Grünes Licht für ein Justizzentrum „Frankfurter Tor". Nach monatelangen Verhandlungen zwischen der Stadt und dem Land Hessen ist ein Umzug der Justizbehörden in die Wittich-Kaserne laut Baurat Uli Hellweg jetzt vom Tisch. Zusammen mit dem Vizepräsidenten des Amtsgerichts, Dietrich von Gliszynski, stellte er gestern den neuesten Stand der Planungen vor. Grundlage dafür ist ein städtebauliches Gutachten von Prof. Jochem Jourdan von der Kasseler Gesamthochschule (siehe Skizze).

Jourdan ist es offensichtlich gelungen, den Spagat zwischen den räumlichen Anforderungen der Gerichte und städtebaulichen Ansprüchen der Stadt zu schaffen. Dies war in einem früheren Stadium der Verhandlungen vom Land bezweifelt worden. Auch die Vertreter der Gerichte waren zunächst skeptisch. Die Wittich-Kaserne biete bessere Voraussetzungen für später nötige Erweiterungen, so die Einschätzung.

Baubeginn Herbst '95

„Wir haben uns zusammengerauft und stehen heute voll hinter dem Vorschlag von Prof. Jourdan", sagt Dietrich von Gliszynski. Man sei bereit, eine Reihe von Unannehmlichkeiten bei der Erweiterung und den Neubauten für das Justizzentrum „Frankfurter Tor" in Kauf zu nehmen. Frühester Baubeginn wäre der Herbst '95. Dann würde zunächst ein neues Gebäude auf dem heutigen Parkplatz an der Hugenottenstraße gebaut. Dort sollen das Land- und das Oberlandesgericht untergebracht werden. Die freiwerdenden Räume können dann saniert werden. Bis Ende der 90er Jahre soll das Justizzentrum dann umgebaut und erweitert werden.

Laut Baurat Uli Hellweg ist der noch vor Wochen diskutierte Vorschlag, einen Großteil des Raumbedarfs durch einen Turmbau zu realisieren, nicht mehr aktuell. Der Entwurf von Jourdan ermögliche eine Verbindung moderner Architektur mit der Blockbildung des ehemaligen Hugenottenviertels. Der absehbare zusätzliche Raumbedarf des Amtsgerichts – Stichworte sind unter anderem die Änderung des Konkursrechts und des Familienrechts – könne an der Friedrichstraße und im Kreuzungsbereich Fünffensterstraße / Frankfurter Straße berücksichtigt werden. Vorgesehen sei ein gemeinsamer Gestaltungswettbewerb für das neue Kinozentrum auf dem Gelände des heutigen Parkhauses. So soll die städtebauliche Einheit gewährleistet werden. *(tos)*

Zum Thema Justizzentrum findet am Donnerstag, 14. Juli, das nächste Kasseler Architekturgespräch statt. Beginn ist um 19 Uhr im Philipp-Scheidemann-Haus. Zugesagt haben Prof. Inken Baller, Landgerichts-Vizepräsident Dietrich von Gliszynski, Stadtbaurat Uli Hellweg, Prof. Jochem Jourdan, die Ministerialdirigenten *Eberhard Kramer* und Günther Rotermund sowie Prof. Miachael Wilkens.

SCHLOSS WILHELMSHÖHE

Konservator für Laternengeschoß und Sprossenfenster

Das geplante Laternengeschoß hält die Landesdenkmalpflege für zeitgemäße Architektur. Konservator Dr. Haaßengier kämpft dagegen weiter für die Sprossenfenster.

KASSEL ■ Für die Landesdenkmalpflege gilt als oberstes Prinzip bei der Umgestaltung von Schloß Wilhelmshöhe, daß sich der Gesamtkomplex wieder „in seinem historischen Bild darstellt". Im Idealfall hieße das, wie Konservator Dr. Hans-Joachim Haaßengier erklärte, daß wieder eine Kuppel errichtet wird und Sprossenfenster eingesetzt werden. Da der Wiederaufbau oder die Neugestaltung der Kuppel aber (derzeit) weder finanzierbar wäre noch von den Staatlichen Museen gewünscht wird, hält Haaßengier den Entwurf des Münchner Architekten Stephan Braunfels für eine „eindeutige, strenge und zeitgemäße Lösung", die hohen Ansprüchen gerecht werde.

Wohl sei das Laternengeschoß „von der reinen Lehre her" ein störendes Element, doch wenn schon nicht die Kuppel wiedergewonnen werde, verspreche dieses Lichtgeschoß architektonische Qualität. Wie mehrfach berichtet, soll im Zuge der Sanierung die Saalhöhe im dritten Stockwerk vergrößert und auf das Dach ein vier bis fünf Meter hohes Laternengeschoß (einem Gewächshaus vergleichbar) mit Kupferdach gesetzt werden.

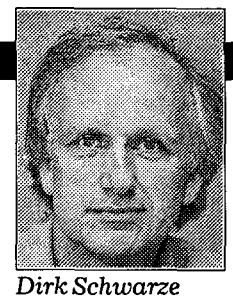
Für den Konservator ist es kein Widerspruch, daß er im Laternengeschoß ein positives Element sieht, für den Mittelbau aber die Rückkehr zu den Sprossenfenstern fordert. Die Fassade des Gesamtkomplexes müsse ihr historisches Gesicht zurückerhalten. Dieser Forderung müsse sich auch das Museum unterordnen. Das Argument, die Sprossenfenster würden bis zu 50 Prozent des Lichtes schlucken, sei übertrieben. *(D.S.)* **Siehe Kolumne S. 32**

Wir sind stolz auf
„Unsere grüne Soße"
leicht, sommerlich, frisch ...
Wald-Hotel Schäferberg
IHR RINGHOTEL KASSEL
Espenau · ☎ 0 56 73 / 79 51

Holiday on Preis
Mazda 323 F GLX
1,6 l, 16 V, 65 kW (88 PS), Servolenkung, Zentralverriegelung, Colorverglasung u. v. m.
Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs
27.750,–
zuzüglich Fracht + Zulassung
Unser Barpreis:
24.900,–
inklusive Fracht + Zulassung
Wir schonen Ihre Urlaubskasse!
Jetzt losfahren... Der Preis ist heiß!
Mazda 323
Holiday-Finanzierung
1,9% effektiver Jahreszins
Auch ohne Anzahlung möglich!
Ein Angebot der AKB Bank AG
Mazda ein äußerst pannensicherer Reisebegleiter. Das haben zahlreiche Tests immer wieder bestätigt. Die ADAC-Pannenstatistik (5/94), Auto Bild (17/94), der TÜV Auto-Report 93 zeigen, daß auf einen Mazda jederzeit Verlaß ist.
Holiday-Leasing
monatliche Leasingrate: 199,–
einmalige Sonderzahlung: DM 8650,–
Laufzeit in Monaten: 36
Gesamtfahrleistung: km 45 000
Ein Angebot der AKB Leasing GmbH
Autohaus matthias bauer GmbH
Scharnhorststraße 7
am kleinen Kreisel
T. 0561-95 35 300
Verkauf 95 35 310
Vertragshändler in Kassel
mazda

IN DIESEN TAGEN

Museum statt Schloß



Dirk Schwarze

Seit Jahren, ja, seit Jahrzehnten arbeitet die Denkmalpflege darauf hin, Schloß Wilhelmshöhe außen wieder seine historische Gestalt zu geben. Die anstehehende Sanierung des obersten Stockwerks, des Dachs und der Fenster schien genau die Gelegenheit zu bieten, um die Rückkehr zur alten Form einzufordern. Doch zumindest den einen Teil ihres Kampfes hat die Denkmalpflege verloren: Aus inhaltlichen und vor allem finanziellen Gründen wird es keine Kuppel geben.

Hat also die traditionelle Position gegenüber der traditionslosen verloren? Nein, so simpel sind die Verhältnisse nicht. Der zuständige Konservator Hans-Joachim Haaßengier läßt sich nicht bloß auf den beharrenden Standpunkt eingrenzen. Natürlich sieht er sich in der Kuppel-Frage 'als Verlierer – und dazu als einen, der gegenüber dem Gewinner nichts ausrichten kann, weil das ausführende Ministerium für Wissenschaft und Kunst seine vorgesetzte Behörde ist. Doch wäre es falsch, bei dem Ruf nach einer Kuppel nur an eine rückwärtsgewandte Lösung zu denken.

Der Konservator geht, einfach gesagt, davon aus, daß dem Mittelteil des Schlosses ein Überbau fehlt. Das nur von einer Balustrade gekrönte Dach schreit nach einer Ergänzung. Nicht umsonst ist von früheren Kritikern der Schloßbau wie eine Staumauer am Berghang empfunden worden.

Wenn man nun weiß, daß für den Konservator auch die Errichtung einer modernen (gläsernen) und nicht nur rekonstruierten Kuppel möglich gewesen wäre, dann birgt sein positives Urteil über das geplante Laternengeschoß keine Überraschung: Beide Varianten verheißen dem Schloßbau einen architektonisch sinnvollen Abschluß.

Das Schloß wird also im Zuge der Sanierung nach oben erweitert. Mehr noch: Mit dem langgestreckten Stahl-Glasbau verwandelt sich das historische Schloß weithin sichtbar in ein zeitgenössisches Museum. Bisher verbarg die Hülle das Wesen ihres Inneren, jetzt soll dieses signalhaft hervortreten.

Es wird genau zu beobachten sein, zu welchen Ergebnissen die Detailplanung führt. Vor allem muß sichergestellt werden, daß durch das Laternengeschoß nicht nur die Proportionen des Baukörpers verändert, sondern verbessert werden. Sollte dies gelingen, könnte die Stadt ein neues Schloß erhalten, eines, das das Licht erkennbar für seine Galerie einfängt und das auch in die Stadt hineinleuchtet.

Blickt man auf die Geschichte von Schloß Wilhelmshöhe, dann erkennt man sehr bald, daß es nicht den einen ursprünglichen Zustand gab. Nahezu jede Generation baute an dem Schloß, korrigierte seine Gestalt. Mit Stephan Braunfels' – vom Land genehmigten – Plan wird eine neue Stufe beim Weiterbau genommen.

UNTERNEUSTADT

Land Hessen läßt den Rubel rollen

Die Landesregierung hat am Donnnerstag beschlossen, das Projekt Messeplatz finanziell zu unterstützen – in Kassel sind die Mehrheiten jedoch noch nicht unter Dach und Fach.

KASSEL ■ Während die Zitterpartie in Kassel um die Wiedergründung der Unterneustadt noch nicht beendet ist, hat man in Wiesbaden schon Nägel mit

VON PETRA WETTLAUFER-POHL

Köpfen gemacht: Am Donnerstag beschloß das Kabinett, das Projekt im Rahmen seiner Wohnungsbau-, Städtebau- und Verkehrsprogramme zu fördern; das heißt konkret, daß Wiesbaden die bisher auf acht Millionen Mark geschätzten nicht durch Einnahmen gedeckten Kosten übernimmt. Ferner, so Staatssekretär Rolf Praml (Ministerium für Landesentwicklung, Wohnen, Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz) auf Anfrage, werden 1,2 Millionen Mark für die städtebaulichen Wettbewerbe bereitgestellt, 300 000 Mark davon schon 1994. Natürlich, so Praml mit Blick auf die Stadtverordnetensitzung am Montag, könne Wiesbaden die Stadt nicht zu diesem Projekt zwingen; am Land jedoch werde es jedenfalls nicht scheitern.

Affront ?

In Kassel freut sich vorerst offensichtlich nur Stadtbaurat Uli Hellweg. Der Oberbürgermeister will die Wohltaten dem Vernehmen nach nicht entgegennehmen, die der zuständige Minister, Jörg Jordan, höchstselbst am Montagvormittag „vorbeibringen" will; und auch die bisher öfter geübte Gemeinsamkeit des Duos Gehb/Hellweg funktioniert diesmal wohl nicht. Der Bürgermeister kommt trotz der Bedeutung des Projektes für die Stadt Kassel ebenfalls nicht zur Pressekonferenz mit Jordan. Ganz offenkundig wollen die beiden CDU-Politiker ihre Fraktion nicht verprellen, denn die hat sich im Gegensatz zu den CDU-Magistratsmitgliedern immer noch nicht durchgerungen, dem Projekt zuzustimmen.

Neue Diskussion

Mit ihrer Forderung, auf den Umbau der Leipziger Straße zu verzichten, unterlag die CDU-Fraktion zwar schon am Donnerstagabend im Ausschuß für Stadtentwicklung und Verkehr (HNA berichtete). Doch das hindert die Christdemokraten nicht, die Diskussion am Montag im Parlament noch einmal zu führen.

Spannend war es am Donnerstag bis zum Schluß, denn die vielbeschworene parteiübergreifende Einigkeit, die große Chance, 50 Jahre nach der Zerstörung der Unterneustadt zu nutzen, bröckelt seit einiger Zeit. War bisher die von vielen Unterneustädter bekämpfte Verlagerung der Messe auf die Schwanenwiese Anlaß zum Zögern, zog die CDU überraschend einen Antrag aus dem Ärmel, der das Projekt gefährdet: Sie lehnt den Umbau der Leipziger Straße zwischen Fulda und Kurzer Straße kategorisch ab und bleibt damit ihrer verkehrspolitischen Linie treu, Einschränkungen für den Autoverkehr nicht mehr zuzulassen. Denn genau daran machte sich die Diskussion fest, die von Stadtbaurat Uli Hellweg vorgetragenen städtebaulichen Argumente (siehe Kasten) interessierten die Fraktion nicht. Man könne sich, so der Stadtverordnete Alfons Spitzenberg, trotz Gutachten einfach nicht vorstellen, daß zwei Spuren auf diesem Abschnitt ausreichen und es nicht zu Rückstaus kommt.

FDP: Unverständnis

Unverständnis über den Koalitionspartner auch bei der FDP, deren stadtentwicklungspolitischer Sprecher Wilfried Gehrke vergeblich die Notwendigkeit beschwor, dieses Projekt ohne weitere Verzögerungen mit breiter Mehrheit auf den Weg zu bringen. Auch bei der CDU-Forderung, vor der Verlagerung der Messe noch 300 Parkplätze zu bauen, trug die FDP zur Ablehnung bei. Ein Verkehrskonzept, das die Unterneustadt vom Messe-Parksuchverkehr entlaste, sei ohnehin erforderlich, argumentierten Jürgen Kaiser (SPD) und Sabine Kouril (Grüne), sodaß ein Junktim in einer solchen Einzelfrage unsinnig sei.

„Park-and-Ride"

Erfolg beschieden dank der Grünen war den Christdemokraten lediglich bei der Forderung, noch vor Baubeginn auf dem Messeplatz am Stadtrand Park-and-Ride-Plätze zu bauen. Zwar wollen alle Fraktionen diese Plätze, die zeitliche Verpflichtung des Beschlusses könnte jedoch Probleme bringen. Stadtrat Hellweg hatte zuvor darauf hingewiesen, daß die KVG bis Frühjahr 1997 280 Park-and-Ride-Plätze an der Autobahn im Kasseler Osten bauen werde und davor entsprechende Flächen an der Leipziger Straße anmieten wolle.

Städtebauliches Konzept in Gefahr

Die Nutzung des historischen Stadtgrundrisses ist die in einem langen Prozess entwikkelte städtebauliche Rahmenbedingung für die Wiedergründung der Unterneustadt. Zu den wichtigen Vorgaben gehört es laut Stadtbaurat Uli Hellweg, daß der Holzmarkt und der Unterneustädter Kirchplatz wieder als Plätze angelegt werden. Dies erfordere quasi automatisch den Umbau der Leipziger Straße, da der Holzmarkt und der Unterneustädter Kirchplatz nur durch eine Reduzierung der Straßenbreite erlebbar würden. Die Straße selbst werde zugleich zur Stadtstraße umgebaut, bei der die Proportionen zur Randbebauung stimmen müßten. Dies bedeute zum einen, daß die Fahrspuren in einem Teilbereich reduziert, zum anderen, daß die Gehwege überbaut werden, um den Straßenraum auch optisch zu verkleinern.

Blieben durchgängig alle sechs Fahrspuren erhalten, würde nicht nur das städtebauliche Grundkonzept kippen, es gingen auch Wohnungs- und Gewerbeflächen verloren und die Überquerbarkeit der Straße könne nicht verbessert werden. Hellweg: „Dann kann der Gesamtbeschluß nicht umgesetzt werden." *(wet)*

ALBERT-SCHWEITZER-SCHULE

Lernziel Glaubwürdigkeit

Zum 125jährigen Jubiläum der Albert-Schweitzer-Schule sind Engagement und Glaubwürdigkeit des Namenspatrons Verpflichtung.

KASSEL ■ Spielende Kinder, gebeugte Alte, Fröhliche und Traurige, Luxusgeschöpfe und Bettler füllten die Bühne im Anthroposophischen Zentrum. Vor den Rückblick auf 125 Jahre Albert-Schweitzer-Schule (ASS)hatten Schülerinnen und Schüler eine phantasievolle Momentaufnahme gesetzt, ein lebendiges Kaleidoskop, das das Festmotto szenisch widerspiegelte. „Der Fortschritt der Wissenschaft besteht nur darin, daß sie die Erscheinungen, in denen das vielgestaltige Leben abläuft, immer genauer beschreibt. Was aber Leben ist, vermag keine Wissenschaft zu sagen." Das Motto des Festakts ist ein Zitat von Albert Schweitzer, dem Namenspatron der Schule, dessen sozialem Engagement sich die ganze Schulgemeinde bis auf den heutigen Tag verpflichtet fühle, wie Schulleiter Max Schön betonte. Sowohl Projekte, die noch direkt auf Albert Schweitzer zurückgehen, als auch andere Hilfsaktionen fänden Unterstützung.

Mit dem Schwerpunkt auf den modernen Naturwissenschaften führe die Schweitzer-Schule bis heute die Tradition fort, der sie ihre Gründung verdanke, sagte Schön. Mit dem doppelsprachigen deutsch-französischen Zweig beschreite sie richtungweisend neue pädagogische Wege.

Über Glaubwürdigkeit, wie sie das Engagement und die Person Albert Schweitzers ausgezeichnet habe, sprach ein ehemaliger Schüler, Dr. Rolf Breitenstein, vor 40 Jahren Abiturient an der Schweitzer Schule, später Diplomat und heute Journalist, HNA-Kolumnist und Rhetoriklehrer. In seinem Plädoyer für glaubwürdiges Handeln in allen wissenschaftlichen, politischen und alltäglichen Bereichen unterstrich Breitenstein die Notwendigkeit des Lernziels Glaubwürdigkeit. Am Maßstab Schweitzers müsse niemand verzweifeln – auch Bruchteile seines Engagements seien Schritte in die richtige Richtung.

Mit einer Vielzahl weiterer Aktivitäten begeht die ASS in den nächsten Tagen ihr 125jähriges Jubiläum. Zum heutigen Festabend ab 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Frommershausen sind alle eingeladen die sich der Schule verbunden fühlen. Mit einem Sportfest am Montag, 11. Juli, einem Tag der Offenen Tür am Dienstag, 12. Juli, werden die Festivitäten fortgesetzt. *(hox)*

TRANSRAPID/GRÜNE

Enthaltung war richtig

KASSEL ■ Die Kasseler Grünen haben die Stimmenthaltung der Hessischen Landesregierung im Bundesrat bei der Abstimmung über das Magnetschwebebahngesetz begrüßt. Fraktionschef Volker Schäfer sprach von einem „zweifelhaften Projekt", gegen das Verkehrs- und Umweltverbände und sogar der wissenschaftliche Beirat beim Bundesverkehrsministerium Bedenken angemeldet hätten.

Die Befürworter des Transrapid wollten bis zu 15 Milliarden Mark öffentlicher Mittel in das Projekt pumpen, das auf unseriösen Fahrgastschätzungen beruhe. „Gerade in Nordhessen ist der Streckenausbau Dortmund - Kassel - Bebra - Dresden durch Geldmangel gefährdet", erklärte Schäfer. Wer für die Arbeitsplätze in Kassel etwas tun wolle, solle sich verstärkt für den Einsatz von Zügen mit Neigetechnik und die entsprechende Auftragsvergabe an Kasseler Firmen einsetzen. *(rkr)*

LIONS CLUB

Doppelte Spende

KASSEL ■ Über einen Scheck von 4000 Mark zur Unterstützung ihrer Arbeit konnte sich gestern die Kasseler Kontaktgruppe der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft freuen. 6000 Mark gingen an den Verein des „Regionalverbands Hilfe für das autistische Kind Nordhessen". Das Geld war bei der traditionellen Punsch-Aktion des Lions Club Kassel eingenommen worden.

Soziales und kulturelles Engagement in der Region, so Dr. Klaus Rupprecht, Präsident des Lions Club Kassel, solle vorrangig unterstützt werden mit der Adventsaktion, die in diesem Jahr insgesamt 32 300 Mark eingebracht habe.

Jede Mark komme den Betroffenen zugute, so die Vorsitzende der MS Gesellschaft, Christa Fritsch, die die Unterstützung dankend entgegennahm. Reinhard Ritter, Vorsitzender des Vereins Hilfe für das autistische Kind, sagte, das Geld soll für ein Klettergerüst eingesetzt werden. *(hox/tpa)*

MERCEDES-JUBILARE

„Zukunft bedeutet ständige Veränderung"

KASSEL ■ Veränderung: eines der wichtigsten Stichworte gestern abend im Mercedes-Benz-Werk Kassel. In einer Ansprache anläßlich der Feier zum 40. und 25. Arbeitsjubiläum von 50 Mitarbeitern sagte Harald Landmann von der Werksleitung: „Zukunft bedeutet ständige Veränderung"; das gelte nicht nur im Rückblick auf die Geschichte und Entwicklung des Werks, das gelte auch für den Blick nach vorn.

Landmann zeigte sich zuversichtlich, was die Zukunft des Werks betrifft: „Wir haben bereits begonnen, die Arbeitsplätze für die nächste Generation zu sichern." So werde das Werk Kassel Ende '94 auch zum Gelenkwellenzentrum für Nutzfahrzeuge; die Produktionsfreigabe einer neuen, schweren Achse stehe bevor; ein Auftrag für 50 000 Vorder- und Hinterachsen liege ebenfalls vor. Doch das sei kein Grund, sich zurückzulehnen. „Der Veränderungsdruck wird steigen", kündigte Landmann an, auf die Leistungen einzelner sei die Fabrik mehr als früher angewiesen.

„Die Mitarbeiter haben allen Grund, stolz auf ihre Betriebszugehörigkeit zu sein", stellte Jubilarssprecher Hans Lange klar. Er und auch der Betriebsratsvorsitzende Werner Gerhold erinnerten an einen weiteren Aspekt der „Veränderung": „Gemischte Gefühle, Unsicherheit, Angst um Arbeitsplätze", gerade auch angesichts der Gespräche zu einer Vorruhestandsregelung. *(wil)*

Anzeige


Meister-Matjes*
Holzfaß-Reifung Stck. 1,95
*v. den leckersten Holländischen
Vellmar, an der B 7 (Herkules-Einkaufs-Center), Tel. 05 61 / 8 20 05 82, Fax 8 20 06 70
Lachs-Räucherei Peter GmbH · Kassel, Frankfurter Str. 128 · ☎ 05 61 / 2 22 67 · Fax 2 12 96 am Aue-Stadion

GWG-AUFSICHTSRAT

Breidenbach bestätigt

KASSEL ■ Wolf Diethart Breidenbach ist vom Aufsichtsrat der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft einstimmig als Geschäftsführer bestätigt worden. Das teilte der Aufsichtsratsvorsitzende, Oberbürgermeister Georg Lewandowski, mit. Breidenbach hatte am 1. Juli 1989 sein Amt bei der städtischen Wohnungsbaugesellschaft angetreten. Sein Vertrag wurde nun um weitere fünf Jahre verlängert. *(rkr)*

„CITY MARKETING"

Klaus Lukas übernimmt Vorsitz im neuen Verein

KASSEL ■ Kassel soll belebt, attraktiver und aufgewertet werden. So sieht es jedenfalls die Satzung des neu gegründeten Vereins „City-Marketing" vor. Ob es sich ums Lädchen von nebenan, den Kaufhof oder eine Gebietskörperschaft handelt, wie die Stadt Kassel im Juristendeutsch heißt, sie alle sind aufgefordert, dem City-Marketing beizutreten, so die Initiatoren.

Zur Gründungsversammlung im Sitzungssaal der Industrie- und Handelskammer (IHK) waren jetzt Geschäftsleute und Politiker in großer Zahl erschienen. Den Beitritt der Stadt in den Verein City-Marketing besiegelte Oberbürgermeister Georg Lewandowski als erster der sieben Unterschreibenden, die benötigt wurden, um die Gründung für rechtskräftig zu erklären. Auch Uwe Schön, Leiter der Abteilung Handel, Verkehr und Dienstleistung der IHK, und Erich Kersting, erster Vorsitzender des Kasseler Einzelhandelsverbandes unterschrieben bei der City-Marketing-Gründung. Die beiden hatten den Verein im Vorfeld maßgeblich mit vorangetrieben.

Als erster Vorsitzender wurde einstimmig Dr. Klaus Lukas, Vorstandsvorsitzender der Stadtsparkasse Kassel gewählt, als sein Stellvertreter Erich Kersting.

Nicht gemeinnützig

Dr. Peter Heyde, Rechtsanwalt der IHK, der die Gründungsversammlung leitete, wies darauf hin, daß die ursprünglich vorgesehene Gemeinnützigkeit vom Finanzamt nicht anerkannt wurde. Das hieße zwar, Spenden könnten nicht abgesetzt werden, es sei aber sehr wohl möglich, die Ausgaben für den Verein als Betriebsausgaben geltend zu machen. Und damit, so Heyde, stünde man sich im Grunde besser, da Betriebsausgaben zumindest rechtlich nach oben nicht begrenzt seien. Folgende Mitgliedsbeiträge wurden für City-Marketing festgesetzt: 100 Mark jährlich für private Personen und Betriebe mit bis zu drei Beschäftigten. 200 Mark jährlich für Betriebe von vier bis fünfzehn Beschäftigten. Organisationen und Betrieben ab fünfzehn Beschäftigten zahlen 300 Mark jährlich. *(pul)*

ZU GAST IN KASSEL

Souveräner Charme



Katja Riemann

Schwarzer Anzug, weiße Socken, Hand in der Hosentasche, in der anderen lokker ein halbvolles Sektglas, ein leichtes Hüftschwingen und viel Witz: Schauspielerin Katja Riemann, längst keine Newcomerin in der Filmszene mehr, ist zu Gast beim Open Air Kino des Filmladens. „Abgeschminkt", ihr Film unter der Regie von Katja von Garnier, als Studentenarbeit mit dem „Oscar" ausgezeichnet, lief auf der Großleinwand, und sie stand zuvor klein und zierlich darunter und palaverte mit Kabarettist Bernd Gieseking: Zwei Profis, die sich die Bälle zuspielen.

Sie, sympathisches Lächeln und souveräner, unverkrampfter Charme, macht erst mal Komplimente an Elgershausen („Hier habe ich immer meine Schulferien verbracht") und die Hersfelder Festspiele („Da glaubt man wieder an die Zukunft des Musicals in Deutschland"), er versucht „Fragen zu stellen, die die Zuhörer interessieren." Sie federt witzig ab, sagt, das waren ja ganz viele auf einmal und antwortet dann doch. Ja, sie ist Mutter einer elfmonatigen Tochter, aber das kriegt sie schon hin: „Das ist nur eine Frage der Organisation und des Packens," meint sie und verdreht ein wenig die Augen. Nein, zu Hause bleiben will sie nicht. Die 31jährige, der die Kritiker Mut zur Konsequenz bescheinigen, ist ja gerade nach „Abgeschminkt" und „Ein Mann für jede Tonart" gut im Filmgeschäft. Und der Weg dahin? „Da müssen glückliche Umstände zusammentreffen. Du mußt zur richtigen Zeit am richtigen Ort der richtige Typ sein. Dann fängt die Arbeit an und du mußt sehr fleißig sein", erklärt sie und weiß doch, daß man's nicht erklären kann.

Katja in Kassel prostet ins Publikum, bescheinigt Gieseking noch, daß er ein „Klasse-Kerl" ist und schaut sich dann ihren eigenen Film an. „Abgeschminkt", 55 Minuten lang weibliche Balzrituale, amüsant und augenzwinkernd, deutsche Komödie in eleganter Top-Form. Und Katja Riemann sitzt in der ersten Reihe neben ihrer Freundin, der Kasseler Jazzsängerin Susanne Vogt, und lacht, was das Zeug hält. *J.S.*

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Dachdecker stürzte zu Tode

KASSEL ■ Tödliche Verletzungen erlitt gestern ein 37jähriger Dachdecker aus Homberg. Laut Polizei war der Mann um 11.30 Uhr bei Arbeiten an einem Gebäude der Deutschen Bank an der Ecke Wilhelmshöher Allee/ Landgraf-Karl-Straße von einem Leiteraufzug gestürzt. Er wurde mit lebensgefährlichen Verletzungen ins Rot-Kreuz-Krankenhaus gebracht, wo er eine Stunde später starb. Nach Ermittlung der Polizei hatte der Dachdecker versucht, einen Förderkorb mit Schutt, der in fünf bis acht Metern hängengeblieben war, wieder gängig zu machen. Der 37jährige war das Leitergestänge des Aufzugs hochgeklettert, verlor dabei vermutlich das Gleichgewicht und stürzte mit dem Korb in die Tiefe. Die genaue Unfallursache soll noch geklärt werden. *(jan)*

GENOSSENSCHAFTSVERBAND

Kein Anteil mit Verlust

KASSEL ■ Gegen einen Tip der Verbraucherberatung Kassel wendet sich der Genossenschaftsverband Hessen / Rheinland-Pfalz / Thüringen. Der Verbrauchertip vermittle den Eindruck, daß die Zeichnung von Geschäftsanteilen bei Genossenschaften risikoreich seien.

„Als gesetztlicher Prüfungsverband von Genossenschaften weisen wir darauf hin, daß in Hessen noch kein nach dem sogenannten 936-Mark-Gesetz erworbener Geschäftsanteil an einer Volksbank, Raiffeisenbank oder anderen Genossenschaften seinen Wert verloren hat. Die Zeichnung von Geschäftsanteilen bei Genossenschaften ist deshalb als seriöse Beteiligung an Unternehmen in der Rechtsform der eG anzusehen", erklärte der Genossenschaftsverband. *(rkr)*

KURZ NOTIERT

Fahrbahnmarkierungen am großen Kreisel

KASSEL ■ Fahrbahnmarkierungen auf dem Platz der Deutschen Einheit (Großer Kreisel) einschließlich aller vier Zufahrten werden am Sonntag, 10. Juli, ab etwa 5.30 Uhr aufgetragen und es ist mit Beeinträchtigungen der Verkehrsabläufe ganztägig zu rechnen.

Volkshochschule geschlossen

KASSEL ■ Die Gesamt-Volkshochschule Kassel bleibt am Dienstag, 12. Juli, geschlossen. Für dringende Anfragen ist die Rufnummer 787 40 61 besetzt.

Beratungsstelle wieder geöffnet

KASSEL ■ Die Beratungsstelle der Arbeiterwohlfahrt Sozialmedizinischer Dienst, Wilhelmshöher Allee 32A, ist nach ihrem Umzug in den zweiten Stock des Zentrums für Gemeinschaftshilfe ab Montag, 11. Juli, wieder geöffnet. Sprechzeiten: Mo, Di, Do, Fr von 9–11 Uhr, Mi 17–19 Uhr, Do 16–18 Uhr.

Ein Jahr in den Staaten leben

KASSEL ■ Schülerinnen und Schüler sowie junge Berufstätige sind eingeladen, ein Jahr in den USA zu leben. Diesen Aufenthalt ermöglicht das Patenschafts-Programm (PPP) zwischen dem Deutschen Bundestag und dem Kongreß der USA. Nähere Informationen zum Parlamentarischen Patenschafts-Programm sind im Bonner Büro der CDU-Abgeordneten Anneliese Augustin, MdB, Bundeshaus, 53113 Bonn, erhältlich.

JUGENDLICHE

„Wir sind fröhliche Menschen"

Perspektivlosigkeit in Helleböhn: Es gibt keinen Jugendclub. Jugendliche schließen sich zu Banden zusammen, lungern herum und saufen abends.

KASSEL ■ „Wir sind fröhliche Menschen", ruft ein 18jähriger von einer Parkbank an der Rhönstraße in die Runde. Er zieht genüßlich an seiner Zigarette. Seine vielen Kumpels lachen laut über ihn. Es klingt zynisch.

VON AXEL WELCH

Eigentlich ist den Jugendlichen vom Rhönplatz in Helleböhn das Lachen vergangen. Echte Perspektiven haben die wenigsten der Freunde aus den grauen Siedlungen ihres Stadtteils. Jeden Tag heißt es vor allem für russische und polnische Aussiedler aufs neue, sich zu behaupten. In der Schule, an der Arbeit, in der Freizeit, auch im eigenen Wohnumfeld. Sie erfahren Ablehnung. „Scheiß-Polakken werden sie manchmal genannt," sagt ein älterer Freund, „sogar von Nachbarn". Isolation verbindet.

„Wir haben es schwer", sagen die Heranwachsenden – 15 bis über 20 Jahre alt –, die sich mit deutschen Freunden zu Gruppen und Banden zusammengeschlossen haben. Manche nennen sich Kampftrinker, andere werden als Jugendinitiative bezeichnet, eine weitere Bande ist namenlos. Man kann nur schätzen, wieviele Jugendliche und junge Erwachsene es sind. 30, 40, 50 oder mehr.

Keine Angebote

„Es gibt hier keine Angebote für uns", klagen sie. Der Traum vom ersehnten Freizeittreffpunkt im Stadtteil, vielleicht mit einem Billardspiel, ist wie eine Seifenblase zerplatzt. Kein Platz für Jugendliche. „Es kümmert sich keiner um sie", sagt ein „Streetworker". Sie lungern herum, langweilen sich, kommen auf „dumme Ideen", abends wird nicht selten gesoffen. „Die haben schon Spiritus getrunken", sagt der Straßen-Sozialarbeiter.

Den Frust runterspülen ist eine der Devisen. Eine andere ist Gewaltbereitschaft. „Hier kann man nur 'was mit Gewalt durchsetzen", sagt ein 16jähriges Mädchen der Gruppe. Der Vorfall an der Goetheanlage, bei dem am Dienstag eine Bande aus Helleböhn mit Baseballschlägern um sich prügelte, scheint keinen richtig zu stören. Gesetz der Straße: Wer angreift, bekommt beim nächsten Mal selbst einen ausgewischt. „Die waren am Samstag um 23.30 Uhr mit Knüppeln da und haben was von Ausrottung erzählt", berichtet das Mädchen gelassen. Drei Freunde seien zusammengeschlagen worden. Das an der Goetheanlage, das war die Rache. Daß möglicherweise Unschuldige verletzt wurden, stört kaum.

„Warum regt sich alles plötzlich darüber auf? Das ist doch schon lange so", meint die 16jährige. Bei der Attacke an der Herkulesstraße will keiner von ihnen dabei gewesen sein. Möglich, so ihre nüchterne Einschätzung, daß es irgendwann wieder Rache gibt. Das wäre nichts Neues. Vor kurzem sei eine Horde vom Mattenberg rübergekommen. „Mich wollte einer mit einem Ninja-Schwert abstechen", berichtet ein 20jähriger. Passiert sei ihm glücklicherweise nichts – diesmal.

„Eskalation verhindern"

Die Polizei hat angekündigt, in Helleböhn verstärkt Streife zu fahren. „Wir nehmen die Sache sehr ernst", sagt Jugendkoordinator Peter Rausch. Für Montag hat der „Runde Tisch" Jugendkriminalität kurzfristig eine Sitzung anberaumt. „Wir versuchen alles in unser Macht stehende, eine Eskalation zu verhindern".

Anzeige

Party-Service
und Geschirr-Service
Conplan
Telefon KS 87 15 68

GEORG-AUGUST CARL

Das Erbe für die Kinder dieser Stadt

Mit einer ungewöhnlichen Stiftung will der 72jährige Georg-August Carl etwas für die Kinder in Kassel tun. Nach seinem Tod werden die städtischen Kindergärten davon profitieren.

KASSEL ■ Er ist ein lebensfroher Mann, der sich sehr intensiv mit der Zeit nach seinem seinem Tod beschäftigt. Wenn Georg-August Carl einmal stirbt, dann sollen Kassels Kinder von einer Stiftung profitieren. Genau ein Jahr nach seinem Tod ist die erste Zahlung fällig.

Kindergärten fördern

Für Ausstattung und Spielsachen Kasseler Kindergärten soll das Geld verwendet werden. Ganz besonders liegt dem 72jährigen der Spielplatz an der Friedenstraße in Wehlheiden am Herzen. Ganz in der Nähe hat er während seiner Ausbildungszeit in den 30er Jahren gewohnt. „Es ist ein schöner Gedanke, daß Kinder an meinem Todestag Blumen auf mein Grab legen", sagt er.

MENSCHEN IN UNSERER STADT

Seit zwei Jahren existiert die Georg-August-Carl-Stiftung. Ein Großteil des Ersparten steckt schon drin und Jahr für Jahr zahlt er weiter ein. Je länger er lebt, um so mehr Geld kommt zusammen. „Wenn ich 100 Jahre alt werde, ist die Million voll", sagt er. Damit allesseine Ordnung hat und das Geld auch an die richtige Adresse kommt, gibt es mit dem Magistrat der Stadt Kassel einen Stiftungsvorstand.

Alles geregelt

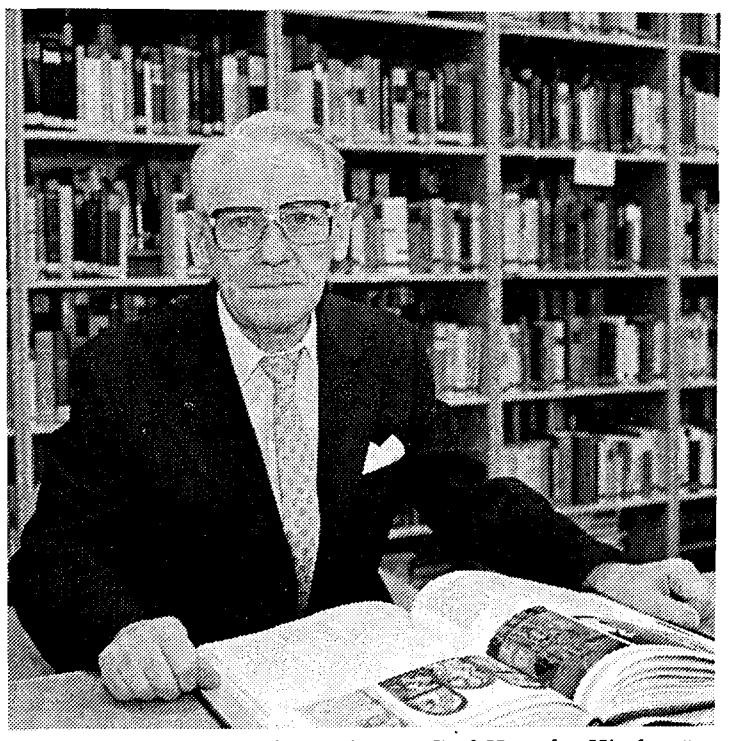
Von der Kinder-Stiftung über die Beerdigungszeremonie bis zur Grabpflege hat Georg-August Carl alles festgelegt. Seit acht Jahren ist er Witwer und die Besuche auf dem Friedhof haben seine Vorbereitungen für das eigene Ableben entscheidend beeinflußt. „Es gibt so viele Gräber, um die sich niemand kümmert", sagt er.

Die Stiftung ist für den ehemaligen Versicherungsangestellten auch eine Art Vorsorge. Blumen zum Todestag und die Pflege des Grabes sind Voraussetzungen für die jährliche Auszahlung.

Gelassenheit

Wer mit dem drahtigen 72jährigen zu tun hat, kann sich kaum vorstellen, daß die Stiftung in absehbarer Zeit zum Tragen kommt. Seit der Schulzeit in Dörnberg ist er begeisterter Hobby-Historiker. Nach dem Krieg war er Filialleiter einer Versicherung in Istha und Ehlen. Dort arbeitete er ehrenamtlich im Gemeindevorstand mit.

Nach dem Tod seiner Frau zog Carl in den Seniorenwohnsitz „Augustinum" nach Kassel. Den Stammbaum seiner Familie hat er bis ins 16. Jahrundert zurückverfolgt. Geschichte hat für ihn viel mit Erinnerung zu tun. „Das ist sicher ein Grund für die Stiftung", sagt er. Dem Tod sieht er gelassen entgegen.



Mit einer Stiftung will Georg-August Carl Kasseler Kindergärten unterstützen. Der Hobby-Historiker sieht sich dabei in guter Gesellschaft prominenter Vorbilder. (Foto: Koch)

In guter Tradition

Der Gedanke, daß sich bald danach niemand mehr an ihn erinnert, macht ihm mehr zu schaffen. „Da bin ich wohl nicht der einzige, dem das so geht." Seine Stiftung sieht er in der Tradition von Murhard, Henschel, Bode und Brückner. „Vielleicht", so hofft Georg-August Carl, „ist meine Entscheidung ja auch eine Anregung für andere." *(tos)*

Anzeige

Walter Fenster
34132 Kassel, Th.-Haubach-Str. 11
☎ 05 61 / 40 20 23 · FAX 40 87 72

BÜROKRATIE

„Rasselbande" schlägt Alarm: Stadt blockiert Umzug

■

Droht der fest zugesagte Umzug der Kita „Rasselbande" jetzt an der Rathausbürokratie zu scheitern? Eltern und Erzieherinnen sind mit ihrer Geduld am Ende.

KASSEL ■ „Wir brauchen jetzt sofort die zugesagten 35 000 Mark von der Stadt und einen akzeptablen Mietvertrag!" Kai Boeddinghaus, Vorsitzender der Elterninitiative „Rasselbande", schlägt Alarm. Eigentlich seien die Verhandlungen mit der Stadt soweit gediehen, daß der vorübergehende Einzug der Kita „Rasselbande" in die Wilhelm-Lückert-Schule bis Anfang September hätte erfolgen können. Nicht nur die derzeit betreuten 16 Kinder, sondern 17 weitere hätten in der Lükkert-Schule eine vorübergehende Bleibe finden sollen. Zwischenstation auf dem Weg vom derzeitigen Domizil in der Konrad-Adenauer-Straße, wo Freie Schule und Verein „Kind und Kegel" die Räume brauchen, bis zum geplanten endgültigen Einzug in die Wittichkaserne.

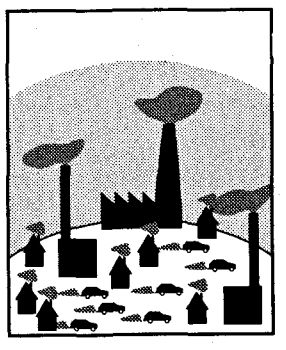
Eine Ortsbegehung mit Vertretern der zuständigen Ämter habe allgemeine Zustimmung zu dem Umzugsplan Lückert-Schule erbracht, unter der Bedingung, daß gewisse Sicherheitsauflagen erfüllt würden. Für die dazu nötigen Maßnahmen (Einzäunung des Außengeländes, Heizkörperverkleidung, Fenstersicherung, kleine Toiletten, usw.) errechnete man bei der „Rasselbande" einen Finanzbedarf von 35 000 Mark.

Die Genehmigung dieser Mittel, so Boeddinghaus werde nun seit Wochen im Rathaus hin- und hergeschoben. Minutiös kann Boeddinghaus Anrufe und Termine rekonstruieren, die von mündlichen Zusagen, Verschiebung der Zuständigkeit, Mißverständnissen, Hinhalten, langen Wegen zwischen Ämtern, Rückziehern und neuen Zusagen handeln.

Inzwischen fürchten Eltern und Erzieherinnen bei der „Rasselbande" trotz allen guten Willens auf Seiten von Sachbearbeitern und Amtsleitern ein Opfer der Bürokratie zu werden. Nur zwei Monate bleiben noch, um die nötigen Umbau und Sanierungsmaßnahmen zu bewerkstelligen. Zur Bewilligung der 35 000 Mark fehle jetzt nur noch die Unterschrift des Kämmerers, so der Sachstand von Boeddinghaus.

Mit wem er in Sachen Mietvertrag verhandeln soll, hat der Rasselbandenvorstand noch nicht herausgefunden. Fest stehe für ihn, daß die im Entwurf vorgesehenen acht Mark pro Quadratmeter für den Verein nicht bezahlbar seien. Fest stehe auch, daß die „Rasselbande" aus dem derzeitigen Domizil in der Adenauer Straße raus müsse und ab Anfang September für 33 Kinder eine neue Bleibe brauche. *(hox)*

AKTUELLE OZONWERTE



Die Ozon-Belastung der Luft im Kasseler Becken wird von der Hessischen Landesanstalt für Umwelt an drei Punkten in Kassel gemessen. Die Angaben der gestrigen, bis 15 Uhr gemessenen Ein-Stunden-Mittelwerte erfolgen in Mikrogramm Ozon pro Kubikmeter Luft.

Süd: 72

Nord: 75

Bettenhausen: 85

Das städtische Gesundheitsamt empfiehlt Personen, die gegenüber Luftschadstoffen empfindlich reagieren, ab einer Ozonkonzentration von 160 Mikrogramm pro Kubikmeter Luft vorsorglich anstrengende körperliche Tätigkeiten im Freien zu vermeiden. Bei erhöhten Ozon-Werten können Augenbrennen, Reizungen der Atemwege, Kopfschmerzen und Mattigkeit auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und ältere Menschen.

Aktuelle Ozon-Meßwerte liefern das Kasseler Smogtelefon (☎ 787 3130), unter ☎ 06 11 / 58 12 42 und der Fernseh-Videotext des hr (3. Programm, Tafel 167).

SPORT AM WOCHENENDE

SAMSTAG

Fußball. Freundschaftsspiele: FSK Vollmarshausen – FC Köln Altstars, 14 Uhr, in Vollmarshausen.

KSV Baunatal – VfB Marburg, 16 Uhr, Parkstadion.
Eintracht Baunatal – Remscheid, 17 Uhr, C-Platz/Parkstadion.

Tennis. 10.Lossetalcup in Helsa, 9 Uhr (Vorrunde).

SONNTAG

Fußball. Freundschaftsspiel: FC Hessen II – FSC Lohfelden, 15.30 Uhr, G-Platz/Damaschkestraße.

Tennis. 10.Lossetalcup in Helsa, 12 Uhr (Endrunde).

Schach. Open-Air-Blitzschachturnier, 11 Uhr, Vellmarer Rathausplatz.

Boxen. Vergleichskampf: Nordhessen – Südhessen, 10.30 Uhr, Königstorhalle.

VERANSTALTUNGEN

Fahrt für Musikliebhaber

KASSEL ■ Der Hessisch-Waldeckische Gebirgsverein bietet am Samstag, 3. September, eine Fahrt für Musikliebhaber in das Eckhoftheater im Schloß in Gotha an. Abfahrt: 8 Uhr, Kassel Hbf. Bussteig, Rückkehr: gegen 19.30 Uhr. Anmeldungen ab sofort bei Erich Heider, Birkenallee 96, 34225 Baunatal, ☎ 49 87 09.

Neue Geburtsvorbereitungskurse

KASSEL ■ Die Städtischen Kliniken bieten neue Geburtsvorbereitungskurse ab Donnerstag, 8. September, und Dienstag, 27. September (10 Wochen Kursdauer)in der Zeit von 18–20 Uhr unter Anleitung einer Krankengymnastin, Hebamme, Kinderkrankenschwestern und Ärzten in den Räumen der Gynäkologisch-geburtshilflichen Klinik an. Anmeldung unter ☎ 9 80–31 12, montags–freitags von 8–16 Uhr.

Segeln für Kinder

KASSEL ■ Die Seglergemeinschaft Kassel veranstaltet wieder Kurse für Kinder ab zehn Jahren für den DSV-Jüngsten-Segelschein am Bugasee auf den vereinseigenen Optimisten-Jollen. Termine: Kurs I 16.–23.7., Kurs II 30.7.–6.8., Kurs III 20. – 27.8. Informationen und Anmeldung unter ☎ 6 32 50.

Radel-Tour in die Termenei

KASSEL ■ Am Sonntag, 10. Juli, lädt der Allgemeine Deutsche Fahrradclub zur Radel-Tour in die Termenei, Nähe Wohnungsgebiet bei Wilhelmshausen, ein, Die Strecke ist etwa 45 Km lang und für schmale Reifen ungeeignet. Start: 10 Uhr, Parkplatz Markthalle.

Sprechtag für Senioren

KASSEL ■ Der Sprechtag für Senioren des Bundesbahn-Sozialwerkes, Ortsstelle Kassel, findet am Montag, 11. Juli, von 11 bis 12 Uhr, im Nebenraum der Kantine Kassel Hauptbahnhof statt.

Dokumentarfilm: Der unbequeme Weg

KASSEL ■ Die Deutsche Friedensgesellschaft-Vereinigte Kriegsdienstgegnerinnen lädt am Montag, 11. Juli, 19.30 Uhr, in ihren Räumen in der Kölnischen Str. 91 zu einem Dokumentarfilm zum Thema „Der unbequeme Weg" von Michael Enger und anschließender Diskussion ein.

Perspektiven der Weiterbildung

KASSEL ■ Am Montag, 11. Juli, 19 Uhr, findet im Saal der Volkshochschule, Wilhelmshöher Allee 21, eine Diskussionsveranstaltung der Initiative Bildungsmarkt Nordhessen und des Runden Tisches Weiterbildung zum Thema „Perspektiven der Weiterbildung" statt. Teilnehmer: Augustin (CDU), Rübenkönig (SPD), Werderich (FDP), Kuhley (Bündnis 90/Die Grünen), Schuchmann (Landesarbeitsamt Hessen), Richter (DGB-Hessen), Friedrichs (Metall- und Elektrounternehmen Hessen) und Ploch (Bildungswerk DAG).

Offener Abend für Frauen

KASSEL ■ Im Frauenzentrum, Goethestr. 44, Eingang Reginastraße, findet am Dienstag, 12. Juli, 19.30 Uhr, ein offener Abend für Frauen statt, die an einer Mitarbeit im „Notruf für vergewaltigte Frauen" interessiert sind. Weitere Informationen unter ☎ 77 22 44, Mo 17–22 und Mi 19–22 Uhr.

Naturheilverfahren

KASSEL ■ Aktuelle Fragen zur Behandlung allergischer oder asthmatischer Erkrankungen durch Naturheilverfahren beantwortet am Dienstag, 12. Juli, 19 Uhr, Dr. Schäfer im Konferenzraum im Haus der Begegnung, Kurt-Schumacher-Str. 2. Veranstalter: Allergiker- und Asthmatikerbund.

JULIUS RODENBERG

Kurhesse von literarischem Rang

Als am 11. Juli 1914 der Dichter Julius Rodenberg 83jährig in Berlin starb, widmete ihm die Zeitschrift „Hessenland" einen ausführlichen Nachruf. Paul Heidelbach schrieb dort vor 80 Jahren: „So sehr ihm Berlin zur zweiten Heimat wurde, seine Liebe gehörte bis zuletzt der hessischen Heimat. Rodenberg war noch ein Stück vom alten Kurhessen, und gerade diejenigen seiner Werke, die ausgeprägten hessischen Charakter tragen, sind auch die literarisch wertvollsten."

In dem hessischen Landstädtchen Rodenberg kam Julius Levy am 26. Juni 1831 als Sohn eines wohlhabenden jüdischen Kaufmanns zur Welt. Später nannte er sich mit Genehmigung des Kurfürsten in Kassel nach seinem Heimatort Julius Rodenberg. Dieses Rodenberg lag in der Grafschaft Schaumburg, die seit dem



Julius Rodenberg. *(nh)*

EIN BLICK ZURÜCK (1444)

Westfälischen Frieden als Exklave zu Hessen-Kassel gehörte (s.Blick zurück 1350).

Nach dem Besuch des Gymnasiums in Rinteln sutdierte Rodenberg in Heidelberg, Göttingen, Berlin und Marburg Jura. In Göttingen gehörte er der Burschenschaft Alemannia, in Marburg der Burschenschaft Frankonia an. Aber erst in Marburg fühlte er sich ganz wohl. Hier promovierte er zum Doktor juris.

In seinen Liedern und vor allem in seiner 1863 erschienenen dreibändigen Erzählung „Die Straßensängerin von London" setzte er seiner Lieblings-Universitätsstadt Marburg ein Denkmal. Die Universität Marburg verlieh Rodenberg zu seinem 80. Geburtstag die Ehrendoktorwürde.

Schon als Primaner veröffentlichte er im Verlag Hoffmann und Campe die Sonette „Für Schleswig-Holstein" – allerdings anonym. Die literarische Welt rätselte, welch bedeutender Dichter wohl der Autor sein könnte. Als Primaner auch begann er sein Jakob Grimm gewidmetes Werk „Dornröschen", eine Umsetzung des Märchens ins Versmaß des Nibelungenlieds. Seine zahlreichen Lieder, Romanzen und lyrischen Dichtungen scheinen in Geibel ein Vorbild zu haben. Von den vielen seien zwei einmal genannt: „Lieder aus Helgoland" und „Haralds Totenfeier".

Seit 1855 führte Rodenberg ein Wanderleben. In Paris lieferte er Berichte für große deutsche Zeitungen. In London hatte er gleich gute Beziehungen (u.a. zu Freiligrath und Kinkel), weil seine gebildete Mutter aus England stammte. Reisen führten ihn nach Belgien, Holland, Dänemark und nach Italien. In Triest heiratete er.

Dann kehrte er nach Deutschland zurück und nahm seinen Wohnsitz in Berlin, wo er einst schon als Student in Varnhagenschen Salon mit dem geistigen Berlin zusammengetroffen war. Jetzt entstanden seine Romane, die zweifellos bedeutender sind als seine Lyrik. Außer dem bereits erwähnten Roman „Die Straßensängerin von London" seien noch einige genannt: „Eine neue Sündfluth", „Von Gottes Gnaden", „Grandidiers", „Bilder aus dem Berliner Leben".

Er unterhielt enge Beziehungen zu Berlins literarischer Welt – natürlich auch zu den Brüdern Grimm. Er traf bedeutende Menschen wieder, mit denen er einst an der Tafelrunde des Kammerherrn von der Malsburg in Escheberg gesessen hatte. Hier in berlin aber schuf er auch sein vielleicht bedeutendstes Werk. Er begründete die „Deutsche Rundschau", die zur führenden literarischen Monatsschrift Deutschlands wurde.

Seine Heimat, das Hessenland, aber vergaß Rodenberg nie. Oft reiste er nach Kassel, Marburg und Rinteln. Der Friedrich-Wilhelms-Universität Berlin vermachte er 25 000 Mark zur Unterstützung mittelloser Studenten mit der Bestimmung, daß davon in erster Linie Schaumburger, in zweiter Linie Kurhessen und erst in dritter Linie andere bedacht werden sollten.

Unvergessen sind Rodenbergs Sätze, die er über den letzten Kurfürsten Friedrich Wilhelm I. gesagt hat: „Das Unglück erst hat ihn den Herzen seiner ehemaligen Untertanen näher gebracht. Mancher, der dem Kurstaat in Unmut den Rücken gewandt hat, hat es doch schmerzlich empfunden, als er zu sein aufhörte. Und mancher hat dem Andenken des toten Kurfürsten erwiesen, was er den Launen des Lebenden versagt hätte. Da sahen wir in ihm nur noch den, der in neunjährigem Exil das Heimweh nach Hessen genährt, und dessen letzter Wunsch war, in hessischer Erde bestattet zu werden."

Oder auch die Worte, die er dem Freund und Landsmann Dingelstedt widmete: „Ein Kurhesse vergißt sein Vaterland niemals. Er trägt es mit sich im Herzen, auch heute noch, wo es gar keine Kurhessen mehr gibt."

Rodenberg starb am 11. Juli 1914 und wurde auf dem Friedhof Berlin-Friedrichsfelde beigesetzt. „Er gehörte", wie Wilhelm Schoof es einmal sagte, „zu den wenigen Hessendichtern, deren Name über die rotweißen Grenzpfähle hinausdrang und in die deutsche Literaturgeschichte Aufnahme fand." *(rff.)*

MUSEEN · SCHLÖSSER · GÄRTEN

KASSEL

Gemäldegalerie Alte Meister und Antikensammlung im Schloß Wilhelmshöhe, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Neue Galerie, Staatliche und Städtische Kunstsammlungen, Malerei und Plastik von 1750 bis zur Gegenwart, Schöne Aussicht 1, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr. – Führung durch die Ausstellung Kirkeby und Rabiniwitch Sonntag, 11.30 Uhr, Dr. Marianne Heinz.

Hessisches Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Torwache am Hessischen Landesmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5: „Kunst und Design 1840 bis heute", Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Deutsches Tapetenmuseum, Brüder-Grimm-Platz 5, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Museum für Astronomie und Technikgeschichte mit Planetarium in der Orangerie, Karlsaue: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr; Vorführungen des Planetariums: Samstag 14 Uhr und Sonntag 15 Uhr.

Brüder-Grimm-Museum im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Stadtmuseum, Ständeplatz 16, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr.

Louis Spohr Gedenk- und Forschungsstätte – Museum der Geschichte des Violinspiels, im Palais Bellevue, Schöne Aussicht 2, Samstag und Sonntag 10–16 Uhr.

Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Gedenkstätte Breitenau 1933–45, Archiv und Ausstellung der Gesamthochschule Kassel, Außenstelle Guxhagen: Sonntag 13–17 Uhr, ☎ 0 56 65/35 33.

Fritz-Erler-Kaserne, Fuldatal-Rothwesten: Dauerausstellung „Währungsreform 1948", Dienstag und Donnerstag 10–12 Uhr oder nach Vereinbarung, ☎ 87 80 18, Kössinger.

LANDKREIS

Regionalmuseum Alte Schule, Schulstraße 33, Kaufungen-Oberkaufungen: Samstag 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 und 14–17 Uhr.

Bergwerkmuseum Roßgang, Freudentalstraße, Kaufungen-Oberkaufungen: Sonntag 11–12 Uhr oder nach Anmeldung, ☎ 0 56 05/80 20 oder 22 59.

Hessisches Kutschen und Wagenmuseum, Lohfelden, Friedrich-Ebert-Ring 14, nach Vereinbarung, ☎ 51 68 94.

SCHLÖSSER UND GÄRTEN

Schloß Wilhelmshöhe, Löwenburg und Schloß Wilhelmsthal: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr, letzte Führung 16 Uhr.

Herkules-Oktogon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 10–17 Uhr.

Insel Siebenbergen in der Karlsaue, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr. Sababurg im Reinhardswald, Tierpark mit Forst- und Jagdmuseum, Samstag und Sonntag 8.30–19 Uhr.

VERSCHIEDENES

Stadtrundfahrt „Die Casselerinnen" – Streifzüge durch zwei Jahrhunderte, Samstag, 14 Uhr, ab Königsplatz/Poststraße, Kassel.

Open-Air-Kino im Hof des Dock 4, Untere Karlsstraße 4, Kassel: Samstag, 22.30 Uhr, „Aus der Mitte enspringt ein Fluß". – Sonntag: 22 Uhr, „The Total Balalaika Show".

Hessencourrier: Sonntag, Kulturfest Altstadt Naumburg, 10.30 Uhr, ab Bahnhof der Naumburger Eisenbahn, Druseltalstraße, Kassel, Rückkehr 18.45 Uhr.

Wasserspiele im Park Wilhelmshöhe: Sonntag ab 14.30 Uhr, große Fontäne 15.30 Uhr.

Stadtrundfahrt Kassel: Sonntag, 10.30 Uhr ab Königsplatz/Poststraße, Dauer ca zwei Stunden.

Steinertseebahn des Modellbahn-Clubs Kassel am Steinertsee in Kaufungen: Fahrbetrieb Sonntag 13–17 Uhr.

Ahnepark Vellmar: Sonntag, 14–19 Uhr, 8. Sommerfest, Musik, Gesang, Theater, Sport und Tanz.

Lesung Sonntag, 11.30 Uhr, documenta-Halle, Du-Ry-Straße, Kassel, Gudrun Sander liest Texte jüdischer Autoren aus Osteuropa, musikalische Umrahmung Renate und Roland Häusler (im Rahmen der Ausstellung „Edward Serotta").

Jugendburg Sensenstein: Sonntag, 10–17 Uhr, 3. Kreispartnerschaftstag, Folklore, Musik und Europäischer Markt mit Spezialitäten aus fünf Ländern.

OFFENER KANAL KASSEL

TV Kabel-Kanal II: Wiederholung der Sendungen der vergangenen Woche: **Samstag:** 16 Uhr, „Stadtmeisterschaften der Grundschulen 1994", von Helmut Hildebrandt, Kassel. — 16.46 Uhr, „Simaye Asadi – aktuell", von Mahmood A. Pouri, Kassel. – 16.54 Uhr, „Glaube aktuell – Thema: Regiert Jesus Deine Zunge?", von William Louis Gorden, jr., Kassel. – 17.37 Uhr, „Moving Walkway – eine nordhessische Rockband stellt sich vor", von Klaus Hansmann, Kassel. – 18.30 Uhr, „Musica Olé", von Jürgen Hartmann, Kassel. – 18.56 Uhr, „Jahreszeiten: Impressionen am Lac", von Wolfgang Stein, Kassel. – 19.26 Uhr, „Zu Gast bei Horst", von Daphnis Georghiou, Kassel. — 19.41 Uhr, „Nichts", von Klaus Riechmann, Kassel. – 20.41 Uhr, „Eishockey-Magazin Kassel", von Torsten Kolbe, Fuldabrück. – 21.41 Uhr, „Frech und Frevel – die Spielshow", Teil 1, von Gaby Sonnenberg, Kassel. – 22.41 Uhr, Teil 2, von Anna Sonnenberg, Kassel. – 22.56 Uhr, „KS-Calden – Flughafen mit Zukunft?", von Klaus Beyer, Niestetal. – 23.56 Uhr, „KS-Calden – Fulghafen mit Zukunft?", von Günter Hirsch, Niestetal. – 0.26 Uhr, „Kanal 2 – Stadtmagazin Kassel", von Stefanie Zimmermann, Kassel. – 0.46 Uhr, „TV Hamrah – Deutsch-iranische Sendung", von Mohtaram Tufani, Kassel. — **Sonntag:** 16 Uhr, „1000 Jahre Potsdam", von Maria Ahrend, Baunatal. – 16.33 Uhr, „Jugendseeheim auf Sylt", von Elmar Ahrmann, Vellmar. – 16.52 Uhr, „Very important person", von Mark Schulze, Vellmar. – 17.52 Uhr, „Schlag zu!", von Wolfgang Grebe, Kassel. – 18.07 Uhr, „Sommernachtstraum – Musik im Schulverbund von Heinrich-Schütz-Schule und Jakob-Grimm-Schule", von Wolfgang Matthäus, Kassel. – 18.41 Uhr, „Ippon Nr. 7 – Judo Journal Kassel", von Harry Schankweiler, Kassel. – 19.40 Uhr, „Simaye Asadi", von Mahmood A. Pouri, Kassel.

BIBLIOTHEKEN UND ARCHIVE

Gesamthochschul-Bibliothek: Hauptbibliothek, Diagonale 10, **Zentral-Informationsstelle,** ☎ 8 04 21 66 (hier Auskünfte über Standorte und Öffnungszeiten der Bereichsbibliotheken Naturwissenschaften, Kunst, Medizin, Technik und Landwirtschaft), Diagonale 10, Samstag, 9–13 Uhr.

Bereichsbibliothek Landesbibliothek und Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: Samstag 10–13 Uhr, ☎ 8 04 73 16.

Internationale FKK-Bibliothek, Forsthaus am Brand, Baunatal, nur nach telef. Vereinbarung ☎ 05 61/49 44 12.

Archiv Frau und Musik, Naumburger Straße 40: Samstag 10–14 Uhr und nach Absprache, ☎ 8 90 00 61.

BÄDER

Hallenbad Kassel-Süd: Samstag 8–13 Uhr; 8–10 Uhr nur für Frauen.

Freibad Kassel-Harleshausen: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.

Schwimmstadion am Auedamm, Kassel: Samstag und Sonntag 10–19 Uhr.

Freibad Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag 9–19 Uhr.

Kurhessen-Therme Kassel-Wilhelmshöhe: Samstag 9–24 Uhr, Sonntag 9–23 Uhr.

Sport- und Freizeitbad Baunatal-Altenbauna: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.

Anzeige

HIBU II CONTOR FÜR BÜRO UND DATENTECHNIK GMBH
Geschäftsstelle Kassel:
Forstbachweg 27 · 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 51 20 91-92
Telefax 05 61 / 5 10 24 88
COMPAQ PC's Drucker u. Plotter
Software: CAD-Software, Bau-Software, Div. Branchensoftware
Dienstleistung: Techn. Kundendienst, Netzwerke, Schulungen

Wald- und Mineralschwimmbad Fuldatal-Ihringshausen: Samstag und Sonntag 8–20 Uhr.

Freibad Helsa: Samstag und Sonntag 8–19 Uhr.

Freibad Lohfelden: Samstag und Sonntag 8.30–20.30 Uhr.

Freibad Niestetal-Sandershausen 9–20 Uhr.

Waldbad Söhrewald-Wattenbach: Samstag und Sonntag 10–20 Uhr.

Ozon-Hallenbad Vellmar: Sonntag 8–15 Uhr.

Freibad Vellmar-Obervellmar: Samstag und Sonntag 8.30–20 Uhr.

STERNWARTEN

Volkssternwarte Fuldatal-Rothwesten, Am Häuschensberg: Samstag, ab 22 Uhr, Beobachtungen (nur bei klarem Wetter).

TOURISMUS- UND KURZENTRALE

Keine Provision für Vermittlung

KASSEL ■ Der Magistrat hat keine rechtlichen Möglichkeiten, von Gastwirten und Hoteliers eine zehnprozentige Provision zu fordern, wenn die Kasseler Tourismus- und Kurzentrale dem jeweiligen Unternehmen Reisegruppen oder Vereine vermittelt.

Oberbürgermeister Georg Lewandowski erklärte auf Anfrage der FDP im Ausschuß für Wirtschaft und Energie, entsprechende Verträge zwischen der Tourismus- und Kurzentrale und Kasseler Gastronomen („Unterschrieben haben viele, auch die Kritiker") seien nichtig. Im übrigen finde eine solche Vermittlung nach Aussagen der Gastronomie gar nicht statt. Die von ihm als dem zuständigen Dezernenten gestoppte Vetragspraxis habe nichts mit der bevorstehenden Privatisierung der Tourismus- und Kurzentrale zu tun.

30 Interessenten

Derzeit würden mit ca. 30 Interessenten für eine Beteiligung Gespräche geführt, wobei es vor allem um die Risikobereitschaft privater Gesellschafter gehe. Es bestehe „die Tendenz, sich in Maßen an möglichen Verlusten einer privaten Gesellschaft zu beteiligen", deren Hauptgesellschafter aber die Stadt und der Verkehrsverein blieben. Die Stadt, die jetzt über zwei Millionen Mark an jährlichem Zuschuß zahle, werde nach seiner Schätzung auch künftig 1,4 bis 1,5 Millionen Mark zahlen müssen, meinte der OB.

Auf die Frage, ob die künftige Gesellschaft solche Provisionen erheben werde, erklärte Lewandowski, dies könne er jetzt noch nicht sagen. Provisionen seien „nichts Unanständiges", dem Magistrat fehle jedoch die rechtliche Handhabe, sie zu erheben. *(wet)*



Aus dem Senegal: Maitre Kounta und Dougou Fama, die am Sonntag im Kulturzentrum Schlachthof spielen. *(Foto:nh)*

Tanzen bis zum Abwinken

Beim Zeitphänomen Techno/Rave geht es vor allem um Ausdauer. Bei diversen Dance-Partys am Wochenende kann man diese unter Beweis stellen. Die großen laserlichtdurchfluteten Hallen sind die Tempel; es wird den Göttern des „Hörsturzes" gefrönt.

Samstag, 9.7.

Mit sieben Bands steigt um **14 Uhr** das **1. Caldener Behinderten-Festival** in der **Konzertscheune**. Abheben werden dort die „handicapped musicians": **Jumping Jacks** (Deutschrock aus Oettingen), **Honey Sweet & 7 Up's** (Punk + Funk aus Erlangen), die **Ghw-Combo** (Oldies aus Kassel). Noch mit dabei: **Hammerwerk** (Neudettelsen), **Saitenwind** (Hofgeismar), **Die Jungs** (Hipoldstadt) und **Die Momus** (Baunatal).

Beim **Internationalen Kulturfest gegen Rechts und Rassismus** ab **15 Uhr** in der ehemaligen **Ing.-Schule** spielen neben **The Fuglies** (New York-Rock), **Miltion Fisher** (Folk-Rock) und der Detmolder Band **Ackerbau und Viehzucht**, die „Indianerband" **Kumay**. Die kommen aus weltweit berühmt-berüchtigten „Indianerreservat": aus Hamburg. Und noch'ne Party! Von **20 bis 3 Uhr** findet im **K 18** (Moritzstraße 18) ein **Dance-Party** statt, die – laut Veranstalter – alle Chancen hat zu *„dem* Event des Sommers'94 zu werden". Mit Hochleistungslaser, Lichteffekten und der angemessenen Wattzahl wird dafür gesorgt, daß die Raver auf ihre Kosten kommen. Als „kleine Anregung" gibt's 200 Liter Freibier. **Raul Martinez** und **Martina Schellhas** sorgen für Live-Musik.

Nicht ganz so laut wird's wahrscheinlich bei der **Afro-Beat-Disco** ab **21 Uhr** im **Schlachthof**. **DJ Valentin** legt diesmal speziell Musik aus Mali und dem Senegal auf. Die **Hannover-Kassel-Connection**, namentlich die DJ's **Revil-O** (Cyberhouse), **Marky** (Lolita Bar) und **Crazy** (Hannover), kooperiert ab **23 Uhr** in **Salzmanns Factory**.

Sonntag, 10.7.

Fast schon Sonntagsfrühstückstradition: **Café Grenzenlos** um **11 Uhr** im **Schlachthof**. Nicht minder altbewährt: das **Henner Urf Quintett** tritt um **12 Uhr** im „Stammlokal", dem **Schloßhotel**, auf. **Elena** (Piano) und **Irina** (Violine) tragen ihre **„Melodien"** (Was für'n schöner Titel!) um **19 Uhr** beim **Musik im Café** in der **Werkstatt Kassel e.V.** vor.

Die Authenticks veranstalten ab **20 Uhr** im **Dock 4** das Tanzstück **Pull-Over**. Aus dem Senegal kommen **Maitre Kounta** und **Dougou Fama**, die um **20.30 Uhr** im **Kulturzentrum Schlachthof** spielen.

Montag, 11.7.

Im „entleerten" **Hallenbad Ost** wird um **19 Uhr** die Ausstellung **Visuelles Programm zum 52. Deutschen Rudertag Kassel 1995** eröffnet. Laut **Benjamin Blase** „bietet das leere Becken

SZENETIPS

als negativ-plastischer Raumkörper noch die Assoziation von Trockenübung in einem ästhetisch, kritischen Verständnis" ...

Dienstag, 12.7.

Im **Tutu** spielt um **21 Uhr MMO** aus Kassel. Dahinter stekken Musiker, die sich als „arbeitswütig" bezeichnen, „Straßenbahn fahren" (im Führerstand wohlgemerkt) und „sich bewegen". Übungsraumnachbarn behaupten, daß die Band dreimal pro Tag proben würde! Kein Wunder, singen sie doch ihre Rock-Pop Songs teilweise in eritreischer und äthiopischer Sprache – das will geübt sein!

Übrigens ...

Es gibt sie doch noch, die **Deep Purple**-Fans! Da haben sich nämlich einige bei uns gemeldet und wollten wissen, wo das von uns angekündigte Tape des **Deep Purple Comeback Kassel** zu bekommen ist. Doch der Herausgeber machte sich bisher bei uns rar mit (ausreichender) Adresse und Telefonnummer. Also Junge, schick uns die Adresse, damit wir sie hier veröffentlichen können! Das Tape haben wir mittlerweile erhalten und gehört:

Die sieben Bands spielen das 70er Purple-Album „In Rock" komplett durch: „Speed King" von **Todd** kommt überraschenderweise folkig daher. **Third Wedding Day Anniversary** spielen „Bloodsucker" im Industriel-Sound untermalt von einer schönen Frauenstimme – sehr gut! „Flight of the Rat" von **They Live** ist eher lasch und einfallslos. **Horst Brunsby and the Anger** haben sicher viel Neil Young gehört. Ihr „Into the Fire" mit Akkustikgitarren und schrägem Gesang wirkt irgendwie sehr beruhigend. Ein Mensch namens **Harald** hat sich „Living Wreck" vorgeknöpft. Und der hat mit Sicherheit irgendwas zuviel intus. Rückwärts abgespielte Musik und sehr langsamer Gesang machen das Ganze zu einem Psycho-Trip. „Hard Lovin' Man" von **Tijuna Tex** klingt dann eher wie Elvis Presley nach dem zwanzigsten Hamburger mit Magenverstimmung – doch „Remy räumt den Magen auf"! Die **Stalingrad Callgirls** haben „Black Night" einfach nur nachgespielt – na ja, muß es auch geben. Daß sie Gitarre spielen können, beweisen erneut **Todd** bei „Speed King Part II". Schier unglaublich hingegen – die Version von „Child in Time" von **Third Wedding Day Anniversary**. So ungefähr muß es sich in den Maschinenräumen der allerersten U-Boote angehört haben: Wummern, Rauschen und Pfeifen – irgendwie aber eine angemessene Interpretation dieses Songs. Alles in allem ein interessanter Sampler, der auf die beteiligten Bands neugierig macht.

Robert

Kontakt Szenetips: Fax 203 06

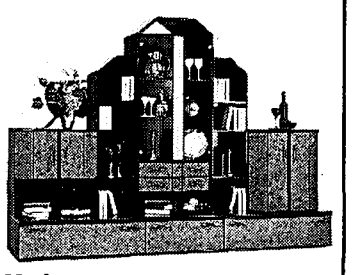
Nordstadt Gelegenheit Auf über 2000 m²

Möbel, Kleinmöbel, Polstermöbel

Die Halle der Gelegenheiten ★ saubillig ★ Großeinkauf ★ Einfache, rationelle Verkaufshalle ★ Verzicht auf teure Ausstattung und aufwendige Dekoration.

SB – Alles sofort zum Mitnehmen

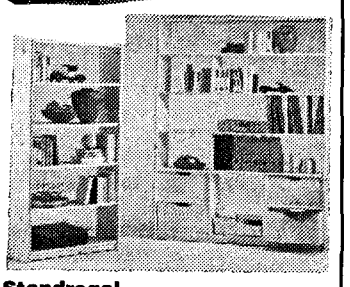
Ein Besuch bei uns lohnt immer!



Moderne Anbau-Wohnwand ca. 285 cm breit, in Aubergine/Schwarz oder Polar-Esche weiß **868.-**



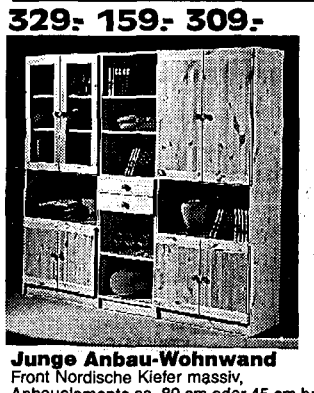
Abb. **Garderoben-Set** 4teilig, mit pflegeleichten Oberflächen, Eiche-Nachbildung, rustikal natur oder Astkiefer komplett **169.-**



Standregal Kiefer massiv, ca. 86 cm breit, 200 cm hoch **229.-**

Raumteiler Kiefer massiv, mit Schüben, ca. 150/200 cm **398.-**

329.- 159.- 309.-



Junge Anbau-Wohnwand Front Nordische Kiefer massiv, Anbauelemente ca. 80 cm oder 45 cm breit



Abb. **2sitzer Verwandlungssofa, Federkern** Liegefläche ca. 130/200 cm, Lattenrost **668.-**



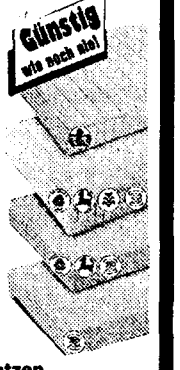
Abb. **Etagenbett Flexa** Kiefer massiv, 90/200 cm, mit Leiter und Federholzrosten (ohne Dekoration, Matratzen und Kissen) **398.-**

Einzel- und Doppelbetten Nordische Kiefer massiv mit geschwungener Bettseite



Nachtkonsolen Kiefer massiv schon ab **79.-**

Matratzen Ständig über 500 Matratzen in verschiedenen Ausführungen und Größen vorrätig.



Günstig wie noch nie!

Babybett-Matratzen 140/70 cm, in großer Auswahl ab **69.-**

Bonell Federkernmatratzen in Bandscheibenqualität 90/200, 100/200 cm **79.-**

Bandscheiben-Federkernmatratzen mit Schafschurwoll- und Baumwollabdeckung ab **159.-**

Bandscheiben-Federkernmatratzen mit Mittelzonenverstärkung, Sommer-/Winterseite in Schurwolle. Eine Matratze in Aussteuerqualität. 90/190, 90/200, 100/200 cm **298.-**

Luxus-Taschenfederkern-matratzen mit allpunktelastischem Taschenfederkern, Schurwollabdeckung, 90/200, 100/200 cm **418.-**

Luxus-Tonnentaschenfederkernmatratzen in Bandscheibenqualität, 90/200, 100/200 cm **478.-**

Auch Sondergrößen vorrätig z. B. 120/200 cm schon ab **189.-**

Orig. Federkern 140/200 cm schon ab **198.-**

Lattenroste in allen gängigen Größen ab **59.90**

Vollholz-Federholzrahmen in allen gängigen Größen, Kopf- und Fußteil verstellbar ab **99.-**

Ein Besuch lohnt sich!

Abb. **Heimbüro** escheartig, schwarz, best. aus Schreibtisch, Maschinentisch, Rollcontainer und 2 Bücherregalen, 5teilig komplett **648.-** ohne Stuhl, Geräte und Dekoration



„Studio" Federkernmatratze bunt, mit Rückenkissen 90/200 cm **198.-**

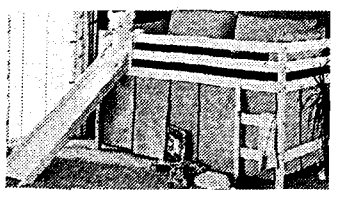


Abb. **Spielhochbett m. Rollrost** 90/200 cm, nord. Kiefer, mit Leiter, Rutsche und Vorhang (ohne Kissen, Matratze und Spielzeug) **389.-**

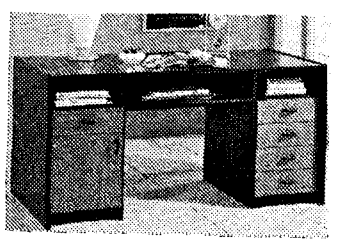


Abb. **Schreibtisch** escheartig, schwarz/silber, ca. 155/175 cm, auch in Astkiefer-Nachbildung **218.-**

90/200 cm **298.-**

100/200 cm **328.-**

140/200 cm **368.-**

180/200 cm **419.-**

200/200 cm **438.-**

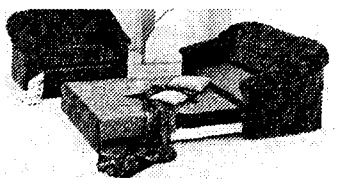
Farbenfrohe stoffbespannte Riesenschmetterlinge **10.90** und **15.90**

Auf Wunsch **Lieferungs-Sofortdienst** innerhalb weniger Stunden gegen geringen Aufpreis



ADD. **Moderne Federkern-Bettsofa-Eckpolstergarnitur** Liegefl. ca. 130/200 cm, mit großem Bettkasten und Ottomane rechts oder links ca. 260/195 cm, mit Sessel, komplett **1598.-**

Couchtisch Eicheartig, schwarz, weiß, Kiefer, rustikal oder Eiche natur, und ausziehbar, höhenverstellbar **328.-**



Moderne Bettsofa-Polstergarnitur Federkern, 3sitzer, Liegefläche ca. 150/200 cm, 2sitzer, mit Bettkasten und Sessel komplett **1498.-**

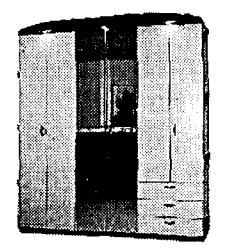
Schreibsekretär echt nordische Kiefer natur, ca. 82 cm breit **439.-**



Couchtisch Marmor, Tropfenform, ca. 130/70 cm **279.-**

in Travertin **269.-**

Abschlußkranz mit Beleuchtung **179.-**



Falttürenschrank 180 cm breit, 207 cm hoch, in Schwarz/Buche oder ganz Schwarz, Weiß oder Astfichte-Nachbildung **719.-**



Abb. **Landhaus-Kleiderschrank** mit Schüben, ca. 100 cm breit, Kiefer massiv **668.-**

Schiebetürenschrank Lamelle schwarz, mit Mittelspiegel **418.-**

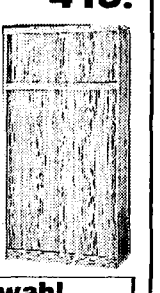


Abb. **Schiebetürenschrank** ca. 100 cm breit, ca. 200 cm hoch, in pflegeleichter Kunststoffoberfläche Kiefer-Nachbildung **199.-**

Großauswahl In Fernseh-, Video-, Phono-Möbeln in Schwarz, Weiß, Kiefer, Eiche rustikal

Wir vermitteln Sofort-Finanzierung bis 36 Monate, ohne Anzahlung! 1. Rate August 1994

Nordstadt Halle Saubillig! DER GELEGENHEITEN

KASSEL Niedervellmarer Str. 8 Telefon 89 99 55

Geschäftszeiten: Mo.–Fr. von 10–18 Uhr, Sa. von 9.30–13 Uhr Langer Samstag von 9.30–16 Uhr



KASSEL

DISPOSITIONSMITTEL

38 000 Mark verteilt

NORDSHAUSEN ■ Durch die Aufgabe einer früher beschlossenen Baumaßnahme im Stadtteil sah sich der Ortsbeirat Nordshausen in seiner jüngsten Sitzung in der Lage, eine ungewöhnlich große Summe aus seinem Dispositionsmittel-Topf im Stadtteil zu verteilen. So erhält die Freiwillige Feuerwehr 8000 Mark als Zuschuß zur Anschaffung von Stühlen für die neuen Schulungsräume in der Alten Schule, ebenfalls 8000 Mark bekommt die Abteilung Jugendfußball des TSV Nordshausen zur Anschaffung eines Busses.

Für weitere Baumaßnahmen im Bürgerhaus Nordshausen/ Schule gibt es 7291,64 Mark, die Kindertagesstätte Nordshausen erhält 2500 Mark und mit DM 1500 Mark unterstützt der Ortsbeirat den Neubau einer Fahrradstation an der Georg-August-Zinn Schule.

Die Anschaffung einer weiteren Sitzgruppe auf dem Spielplatz Klosterhof wird mit 1.850 Mark ermöglicht, für Reparaturen am Grillplatz stellt der Ortsbeirat 3000 Mark zur Verfügung. Weiterhin wurden bewilligt: 800 Mark für den Kulturverein, 500 DM für die Radballabteilung des Sportvereins und 3000 Mark für die Anschaffung von Vogelnistkästen.

Ausländervertreter

In der Sitzung wurde als Vertreter der ausländischen Bürgerinnen und Bürger Nordshausens Pasquale Malva in sein Amt eingeführt. *(ptu/nh)*

IN KÜRZE AUS DEN ORTSBEIRÄTEN

Platzgestaltung in der Diskussion

BRASSELSBERG ■ Um über die Pläne zur Umgestaltung des Stadteilplatzes vor der Emmauskirche entscheiden zu können, will der Ortsbeirat Brasselsberg eine Ortsbegehung mit dem Straßenverkehrsamt machen. Der Plan, der aus finanziellen Gründen nur in Teilabschnitten verwirklicht werden kann, sieht vor, die Grünfläche vor der Kirche weiter in den Straßenraum hineinzuziehen.

Verkehr in und um Waldau

WALDAU ■ Mit einer Bürgerfragestunde beginnt die nächste Sitzung des Ortsbeirats Waldau am Dienstag, 12. Juli, 19.30 Uhr, Bürgerhaus Waldau, Kasseler Straße 35. Anschließend soll über den Verkehr in und um Waldau und über den Standort eines Basketballständers diskutiert werden.

Änderung der Geschäftsordnung

NIEDERZWEHREN ■ Die nächste Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren beginnt am Mittwoch, 13. Juli, 18.30 Uhr, im AWO-Altenzentrum, Am Wehrturm 3. Nach einer Bürgerfragestunde zu Beginn steht unter anderem die Lichtsignalanlage Frankfurter Straße/Credestraße im Mittelpunkt.

STRASSENBAHN-NEUBAUSTRECKE

Nordshausen gegen Straßenpläne

Die Straßenbahn-Neubaustrecke nach Nordshausen war das beherrschende Thema im Ortsbeirat.

NORDHAUSEN ■ Einstimmig hat der Ortsbeirat Nordshausen in seiner jüngsten Sitzung die Pläne der Stadt zur Umgestaltung der Verkehrsführung im Bereich Obere Bornwiesenstraße / Einmündung Heinrich-Plett-Straße abgelehnt. Eine Umgestaltung wird notwendig, wenn die Brückenhofstraße wegen der neuen Straßenbahnlinie für den Individualverkehr gesperrt wird.

Die dem Ortsbeirat vorgelegte Planung des Straßenverkehrsamtes sieht vor, den Durchgangsverkehr alternativ durch die Carlo-Mierendorff-Straße zu leiten, die zu diesem Zweck für den Verkehr geöffnet werden soll. Um den Durchgangsverkehr auf einem erträglichen Niveau zu halten, plant die Verwaltung, den Verkehr im Bereich Obere Bornwiesenstraße über den Straßenbahnübergang und den Parkplatz des Hallenbads Süd zu leiten. Diese für den Durchgangsverkehr unattraktive „Straßenschleife" soll jedoch den Nordshäuser Bürgerinnen und Bürgern die Verbindunsmöglichkeit zur Brückenhofsiedlung erhalten.

Diese Verbindung war auch den Stadtteilvertretern in der Diskussion wichtig, da viele Nordshäuser im Brückenhof einkaufen. Schon das Fehlen eines Postamtes in Nordshausen mache einen ungehinderten Zugang zum Einkaufszentrum im Brückenhof notwendig. Durch den Plan der Stadt befürchtet der Ortsbeirat aber eine starke Zunahme des Verkehrs auf der Korbacher Straße. Die vorhandenen Probleme im Zusammenhang mit der Neubaustrecke würden somit durch eine teure und wenig wirksame bauliche Maßnahme nur verlagert.

In seinem Beschluß spricht sich der Ortsbeirat noch einmal eindeutig für den Bau der Straßenbahn-Neubaustrecke bis Nordshausen aus, fordert jedoch von den Planungsbehörden die Entwicklung einer effektiveren und kostengünstigeren Lösung für die entstehenden Verkehrsprobleme.

Ferner befasste sich der Ortsbeirat mit dem geplanten Ausbau des Fußgänger- und Radweges an der Nordseite der Korbacher Straße (zwischen Brückenhofstraße und „Auf der Dönche"). Durch Umgestaltung des bereits vorhandenen schmalen Fußweges soll hier ebenfalls im Zusammenhang mit der neuen KVG-Trasse eine durchgehende Verbindung zwischen Nordshausen und Helleböhn/Niederzwehren geschaffen werden.

In ihrem Beschluß begrüßten die Stadtteilparlamentarier die geplante Neugestaltung und Verlängerung, gaben allerdings den Planern einige Anregungen mit auf den Weg. So forderten sie bei der Gestaltung der Randbepflanzung eine völlige Abschottung des Fuß- und Radweges von der Korbacher Straße zu vermeiden. Besonders für Frauen und Kinder sei aus Sicherheitsgründen eine Einsehbarkeit des Weges zu gewährleisten. Weiterhin müsse eine sichere Überquerung der Korbacher Straße am Ortseingang Nordshausen durch eine Verkehrsinsel gewährleistet werden. *(ptu)*

BIOTONNE

Ortsbeirat Forstfeld fordert intensive Aufklärung

FORSTFELD ■ Über seine Dispositionsmittel entschied jetzt der Ortsbeirat Forstfeld. Auf Anfrage von Hannelore Diederichs (Bürgerinitiative 20 Jahre Heinrich-Steul Straße) beschloß das Stadtteilgremium einstimmig, 200 Mark zum Straßenfest in der Heinrich-Steul Straße am 3. September zu geben. Auch Kurt Eichhorst, Prokurist der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel m.b.H. (GWG), sicherte zu, zum Jubiläum 400 Mark dazuzugeben.

Zum Bolzplatz an der Heinrich-Steul Straße erklärte Eichhorst, die Kosten für den 900 Quadratmeter großen Platz würden insgesamt höher, als angenommen. Für eine wasserdichte Oberflächenversiegelung und andere Maßnahmen, würde der Platz die GWG ungefähr 12 500 Mark kosten. Und dies sei nach den jüngsten Ausgaben für die Erlenfeldsiedlung kaum noch zu machen.

Nach einer Diskussion einigten sich der Vertreter der GWG und der Ortsbeirat wie folgt: Der Ortsbeirat wird den Platz mit 2500 Mark bezuschussen. Die Arbeiterwohlfahrt (AWO) baut einen Basketballkorb für den Platz zum Selbstkostenpreis. In der Zeit zwischen September und Oktober werden der Ortsbeirat und Vertreter der GWG den Platz gemeinsam begehen.

Die 9000 Mark, die noch für Straßen-, Geh- und Radwege bereit stehen, werden möglicherweise in einen Bürgersteig gegenüber der Post investiert. Um hierüber abzustimmen, wird aber erst ein Kostenvoranschlag vom Tiefbauamt eingeholt.

Über die Biotonne, die im nächsten Jahr in Forstfeld eingeführt wird, informierte Holger Kroll von den Stadtreinigern. In Forstfeld war bereits vor zwei Jahren ein Versuch gestartet worden. Dieser, da waren sich die Ortsbeiratsmitglieder einig, sei nicht sehr gut verlaufen. Der Ortsbeirat stimmte der Biotonne trotzdem zu, bat aber um intensive Aufklärung für die Benutzer. Informationsbesuche des Reinigungsamtes seien für alle Haushalte geplant, versicherte Kroll. *(pul)*

● Freie Berufe

Wir sind umgezogen und üben seit dem 1. Juli 1994 unsere Sozietät gemeinsam aus:

Wilhelmshöher Allee 109
34121 Kassel
Telefon 05 61 / 9 28 87-0
Fax 05 61 / 9 28 87 10

Ralf Hoffmann, Notar, Rechtsanwalt
Arthur Frey, Steuerberater, Notar, Rechtsanwalt
Dr. Oliver Frey, Rechtsanwalt
Dr. Susanne Frey, Rechtsanwältin
Reinhard Kaiser, Rechtsanwalt
Gustav Wolter, Notar, Rechtsanwalt a. D.

Von dem Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Technologie und Europaangelegenheiten wurde ich am 5. Juli 1994 zum
Wirtschaftsprüfer
bestellt.
Diplom-Volkswirt **Werner Kördel**
Wirtschaftsprüfer – Steuerberater
34225 Baunatal, Buchenhagener Straße 39
Telefon/Fax 0 56 65 / 69 31

Wir sind umgezogen
Praxis
Dr. Rita Uhlig
Zahnärztin
Eschweger Str. 1
Tel. 05 61 / 51 80 66

● Verloren

Rahmenlose Brille, m. grün-met.farb. Bügeln, get. Kunststoffgläser, am 7.7. in d. Kurhessentherme (Umkleidekabine) zurückgelassen; ehrlicher Finder bitte melden, Finderlohn. Tel. 05 61 / 49 82 94

Brille verloren am 3.07.94 zw. 18-19.00 Uhr am grünen See/Eiterhagen. Tel. 0 56 73 / 65 24

Neuerrichtete Kleintierpraxis
Sprechzeiten: Mo.–Fr., 8.30 bis 9.30 Uhr
Mo., Di., Do. und Fr., 15.30 bis 18.30 Uhr
Samstag, 11.00 bis 12.00 Uhr
Drs. H. und C. Schlich
In der Röde 36 · 34311 Naumburg
Telefon 0 56 25 / 3 24

Dipl.-Psychologe
Klaus Ripplinger
Motzstr. 1, Tel. 3 28 04
Beginn einer körperorient. Therapiegruppe

Praxisverlegung
Meine Praxis bleibt wegen Umzug bis zum 18.7.1994 geschlossen.
Krankengymnastik Christine Christmann, ☎ 05605 / 1549

Ab sofort
neue Sprechzeiten!
Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
Di 17-19 Uhr,
Fr 16-17 Uhr.
und nach Vereinbarung.
Praxis
Dr. med. Manfred Haack
Lindenstraße 17,
37235 He-Li-Fürstenhagen
Telefon 0 56 02 / 78 01

URLAUB
vom 13. 7. bis 1. 8. 1994
Tagesklinik/Praxis Dr. Ng
für Gynäkologie
Leipz. Str. 113, 34123 Kassel
Tagesklinik ☎ 05 61 / 57 20 20
Praxis ☎ 05 61 / 57 20 16

Wieder Sprechstunde
Dr. med. W. Gey
Kinderarzt
Psychotherapie – Med. Genetik
34121 Kassel, Kirchweg 31
(Hochhaus am Wehlheider Platz)
Tel. 05 61 / 92 89 99

Wir sind umgezogen
Gemeinschaftspraxis
Dr. W. und I. Burow
Arzt für Innere Medizin u. Ärztin für Allgemeinmedizin
Kassel-Ndzw., Leuschnerstr. 15
Eingang: An der Kurhessenhalle 30
Telefon 05 61 / 4 36 52

HNA Anzeigen-Service

Wie Sie am Sonntag mit Ihrer Kleinanzeige erfolgreich sind.

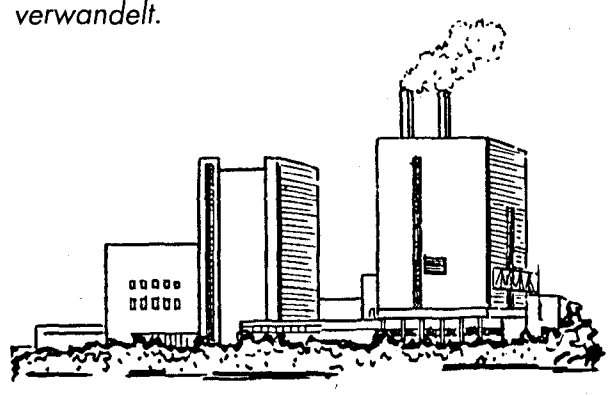
Mit Ihrer Kleinanzeige in der HNA-Sonntagszeit kommt Ihr Angebot zu über 600 000 Lesern in Nordhessen und Südniedersachsen. Da sind viele dabei, die gerade das suchen, was Sie verkaufen wollen, und das haben, was Sie suchen.

Übrigens: Für diesen Sonntag können Sie Ihre Kleinanzeige noch telefonisch aufgeben.

Rufen Sie an: 05 61 / 2 03-03
Anzeigenannahme bis 11 Uhr.
A 311

Kassels Müll raucht „light"

Wenn am 01.12.1996 die Bauarbeiten an der Rauchgasreinigungsanlage des Müllheizkraftwerkes abgeschlossen sind, reduzieren neue Filter den Schadstoffausstoß noch einmal beträchtlich. Die große Oberfläche des Koks-Filters bindet Schwermetalle, Schwefeldioxid, Chlor- und Fluorwasserstoffe und die organischen Verbindungen. Zusätzlich werden die Stickoxide in einem $DeNO_x$-Katalysator in Wasser und Stickstoff verwandelt.



Unserem Schornstein fällt es sehr schwer, das Rauchen völlig aufzugeben. Etwa 227 Mio. DM kostet es, ihn ans „Light"-Rauchen zu gewöhnen. Aber Nichtraucher ist er dann noch immer nicht. Deshalb: Gar nicht erst anfangen ist und bleibt das Beste. Denn der Müll, der gar nicht erst entsteht, muß später auch nicht mühsam „clean" werden.

Müll vermeiden ist eben die bessere Strategie

Die Stadtreiniger Kassel O.K.

Tel. 500 31 31

Müllvermeiden ist besser

Müllvermeiden ist besser

A 11/94

VERANSTALTUNGEN

Straßenfest in der Sternbergstraße

WEHLHEIDEN ■ Ein Straßenfest feiern die Anwohner der Sternbergstraße am Samstag, 9. Juli, in Höhe der Häuser 17-25. Von 14 Uhr bis 21 Uhr ist bei Kaffee und Kuchen, Imbiß, Getränken und Live Musik ein fröhlicher Nachmittag für große und kleine Festbesucher geplant. Ein Frühschoppen am Sonntag, 10. Juli, von 10 Uhr bis etwa 14 Uhr rundet das Fest ab. Die Straße ist dort deshalb am Samstag ganztägig, am Sonntag bis 15 Uhr gesperrt.

Zwehrener Sommerfest

NIEDERZWEHREN ■ Mit einem bunten Nachmittag beginnt am Samstag, 9. Juli, 14 Uhr, das Sommerfest, zu dem die Freie Turnerschaft Niederzwehren (FTN) rund um die Knorrstraße einlädt. Musik, Spiel, Sport und Show werden geboten. Sonntag ab 11 Uhr gibt's Frühschoppen mit Blasmusik, ab 12 Uhr Eintopfessen, anschließend einen bunten Nachmittag, den die Abteilungen der FTN, die Niederzwehrener Kötzenfrauen und das Blasorchester des TSV Oberzwehren gestalten.

Besichtigung des KZ Breitenau

WALDAU ■ Am Sonntag, 10. Juli, ab 10.30 Uhr besichtigt der SPD Ortsverein Waldau das ehemalige KZ Breitenau in Guxhagen. Radfahrer treffen sich um 8.30 Uhr am Gasthof „Zum alten Bahnhof". Treffpunkt für Autofahrer: 10 Uhr an der Alten Schule (Mitfahrgelegenheiten).

Gemeindefest am Brasselsberg

BRASSELSBERG ■ „Miteinander, füreinander, Zusammenleben auch mit Ausländern" lautete das Motto des Gemeindefestes der Emmauskirche am Sonntag, 10. Juli. Das Fest beginnt um 11 Uhr mit einem Gottesdienst Unter den Eichen. Weitere Programmpunkte: Mittagessen (12.30 Uhr, bitte Suppenteller mitbringen), Theaterstück der Jugendgruppe im Druseltalzentrum (13 Uhr), Kaffee, Kuchen und Spiele sowie der Auftritt des Jugendchores (17 Uhr). Der Erlös kommt dem Verein „Rat und Hilfe im Asyl" zugute.

Blutspendetermin in Kirchditmold

KIRCHDITMOLD ■ Zur Blutspende bittet das Deutsche Rote Kreuz (DRK) am Mittwoch, 13. Juli, von 17.30 bis 20 Uhr in die Grundschule Mergellstraße.

SCHULFEST HARLESHAUSEN

Wasserfest auf dem Schulhof

HARLESHAUSEN ■ „Achtung, Achtung. Wenn sie schon immer mal der Schulleitung einen nassen Schwamm ins Gesichten werfen wollten, haben sie heute an der Clownswand die Gelegenheit dazu", tönt es auffordernd aus den Lautsprechern über den Harleshäuser Schulhof. Kurz danach bildet sich ein Pulk um den mannshohen Holzclown, dessen Gesicht von Schulleiterin Annette Fischer wild entschlossen ausgefüllt wird.

Vollgesogener Schwamm

Batsch. Gekreisch, Gekicher und Gejohle. Der erste mit Wasser vollgesogene Schwamm hat schon getroffen. Annette Fischer, die hier ihrem Namen mutig Ehre macht, läßt sich triefendnaß von Detlef Dehmel, ihrem Stellvertreter ablösen. Ein neues Gesicht. Das gleiche Spiel. Batsch.

Projektwoche Wasser

Anlaß für diese feucht-fröhlich Begegnung war das Ende der Projektwoche Wasser. Rund ums Naß drehte sich der Unterricht der Schule Harleshausen. Freitag zeigte ein Schulfest die vielseitigen Ergebnisse. Ob musisch, wissenschaftlich oder religiös, so Schulleiterin Fischer, für alle Jahrgangsstufen gab es altersgerechte Aufgaben. Tänze nach Wassermusik wurden erarbeitet, der Kreislauf des Wassers nachempfunden. Die Kinder nahmen Wasserproben, erdachten sich Brettspiele zum Thema Wasser.

Die Ergebnisse konnten die Besucher am Freitag, versorgt mit Kaffee, Kuchen und Bratwurst betrachten. Blaue aus Pappmaché hergestellte Meerestiere waren genauso vorhanden wie die fliegenden Fische aus der Akrobatikgruppe. Die flogen im hohen Bogen variantenreich über den Turnkasten. Und das Wasserbombenspiel fand bei dem heißen Wetter viele Freunde. Überall auf dem Schulhof fanden sich Pfützen, in denen bunte Gummischnipsel davon zeugten, daß hier vor kurzem mit Wasser gefüllte Luftballonns durch die Luft geflogen und zerplatzt waren.

(pul)



Ein feucht-fröhliches Fest wurde zum Abschluß der Projektwoche „Wasser" in der Schule Harleshausen gefeiert. Dank Feuerwehr floß das kühle Naß reichlich. *(Foto:Koch)*

Lokale Kultur

KULTURTERMINE

THEATER

„Ein Käfig voller Narren", das neue vom Publikum bei der Premiere umjubelte Musical mit Anthony Gebler und Dieter Hönig in den Hauptrollen hat seine letzten Vorstellungen in dieser Spielzeit im Opernhaus am 9.,10.,12.,13.,15. und 16. Juli, jeweils 19.30 Uhr. Es sind noch Karten zu bekommen. Die Wiederaufnahme des Musicals nach Schließung des Opernhauses in der Stadthalle ist noch nicht endgültig geklärt.

Ihr Theaterstück „BeENGstigungen – Ausbrüche" zeigt die Wahlpflichtfachgruppe Theater der Klasse 9 der Albert-Schweitzer-Schule am Montag, 11. Juli, 19 Uhr, in der Aula der Schule.. Das Stück ist eine Eigenproduktion. Spielleitung hat Dr. Renate Stepf.

KONZERTE

Werke von Bach, Boismortier, Carey, Haydn, Klein u.a. spielen Instrumental- und Vokalsolisten der Gemeinde der St. Michaelis-Kirche bei einer geistlichen Abendmusik heute, 9. Juli, 18 Uhr, in der Tischbeinstraße 71.

Der Kasseler Chor Hohes C singt am Sonntag, 10 Juli, 12 Uhr, in der Konzertmuschel des Bergparks Wilhelmshöhe ein buntes Programm alter und neuer Lieder. Die vierzig Sängerinnen und Sänger widmen sich sowohl Madrigale und Motetten, wie dem Schlager, Swing, Folklore und Parodien.

AUSSTELLUNGEN

„Aus aller Herren Länder. Fotoreportagen der Zeitschrift Brigitte." Eine Fotoausstellung in den Räumen der Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 9, soll Einblick in die Lebenswelten von Frauen aus aller Welt geben. Die Ausstellung wird zusammen mit dem Frauenbüro der Stadt Kassel veranstaltet.

Malerei, Collagen, Objekte von Elke Jordy, Frankfurt, wird in der Tenne der Christengemeinschaft, Pfeifferstraße 4, ab Sonntag, 10. Juli, gezeigt. Die Eröffnung der Ausstellung ist um 11.30 Uhr.

Präsentation von Vergolder- und Modellrahmen mit Graphiken von Miro, Chagall und Janssen findet am Sonntag, 10. Juli, 11 bis 17 Uhr, in der Kunsthandlung und Galerie Puri, Rolandstraße 3, statt.

LESUNG

Eine spontane Leseaufführung von Jean Anouilhs „Antigone" findet am Sonntag, 10. Juli, 20 Uhr, im Offenen Wohnzimmer, Goethestraße 34, II, statt. Mit Bernhard Achterberg, Ulla Achterberg-Geißler, Rolf Schwendter.

FÜHRUNG

Die Leiterin der Neuen Galerie, Dr. Marianne Heinz führt am Sonntag, 10. Juli, 11.30 Uhr, durch die Ausstellung „Per Kirkeby, Malerei, Royden Rabinowitch, Skulptur" in der Neuen Galerie.

TANZ

„Pull-over", das Tanztheater-Tanzstück, veranstaltet von den „Authenticks", findet am Sonntag, 10. Juli, 20 Uhr, im Zeichensaal des Dock 4, statt.

AUSSTELLUNG

Sprache von Schönheit und Strenge

Martin Brüger und Axel Plöger zeigen ihre Arbeiten bei einer Ausstellung in der Produzentengalerie.

KASSEL ■ Vor einem Jahr erhielt die Klasse von Dorothee v. Windheim, die gemeinsam im Kunstverein ausgestellt hatte, den Kasseler Kunstpreis der Dr. Wolfgang-Zippel-Stiftung. Jetzt machen die Studenten nacheinander Examen und erweisen sich mit ihren Abschlußarbeiten, soweit bisher zu übersehen ist, weiter als preiswürdig. Jetzt präsentieren Martin Brüger und Axel Plöger ihre Arbeiten in der Produzentengalerie , Sickingenstraße 10.

Axel Plöger ist Maler, einer, der über Malerei nachdenkt, indem er in seinen Bildern Farbräume aufbaut. In seiner Arbeitsweise verbinden sich Spontaneität und langsames Wachstum: Spontan (mit ablesbaren Pinselspuren) trägt er die Farben auf. Dann läßt er das Bild stehen, um herauszufinden, mit welcher Farbe und Struktur er darauf antworten kann.

So wachsen bis zu 20 Bildschichten auf den Leinwänden heran. Selbst dann, wenn man die unteren nicht sieht, stößt man auf Spuren, spürt man die Tiefe und Plastizität. Plögers fünf quadratische Bilder sind zu einem Wandfries geordnet; sie verweigern einen Stil und dokumentieren eine große Lust an der Farbe. Und doch entwikkelt jedes einen eigenen Farbraum.

Martin Brügers zentrale plastische Arbeit ist in der Auseinandersetzung mit dem Ausstellungsraum entstanden. Brüger hat Gipsabgüsse von Ecken, Rillen, Kanten und Stufen in der Produzentengalerie hergestellt. Auf diese Weise hat er höchst unterschiedlich geprägte und gestufte Objekte gewonnen, die für sich stehen und den Raumbezug nicht unmittelbar verraten.

Das Faszinierende an diesen Abgüssen ist, daß sie die Kopfteile von Stelen bzw. Sockeln bilden: Bröger, der die zwölf Arbeiten streng auf die Raumstruktur ausgerichtet hat, verschmilzt unauflöslich Sockel und Objekt. Aus dem puristischen Ansatz formt sich eine Sprache von Schönheit und Strenge.

Gleiches gilt für seine 20 Wandreliefs: Brüger hat Kunststoffgegenstände eingegipst und dann die entstandenen Gipsblöcke aufgeschnitten. So hat er weiße Reliefs mit zarten (rotbraunen) Schnittzeichnungen von Gegenständen gewonnen: Zeichnung mit plastischen Mitteln. (Bis 31. 7.).

Dirk Schwarze

GALERIE MANÁS

Das weibliche Element

KASSEL ■ Nicht nur der Islam und sein Fundamentalismus bestimmen Kultur und Leben der zentralasiatischen Völker, wie besonders in den letzten Jahren immer wieder auch durch Fernsehreportagen betont wird, denn allen Behauptungen zum Trotz halten sich dort auch die Jesiden und andere Anhänger der zoroastrischen Religionen, die der Lehre des großen Zarathustra folgen.

Sie glauben an mehrere Götter, und die Frauen genießen höheres Ansehen und mehr Rechte als im Islam, sie müssen sich nicht verschleiern und verstecken, dürfen ihre Schönheit zeigen und sind selbständiger. Das schlägt sich auch deutlich in der Kunst nieder, wie die neue Ausstellung der Galerie Manás zeigt, die unter dem Titel „Tabula Rasa Asiatica" die Bilder heutiger Zarathustra-Nachfolger zeigt. Die Künstler Nigmat Zhuraev und Bachtijor Umarov kommen aus Tadschikistan, Batyr Alabergenov aus Turkmenistan und Kulichan Dzbavojev aus Tiflis in Georgien.

Ihre eher kleinformatigen Bilder zeigen ein besonderes Gefühl für die Leuchtkraft der Farben an gegenständlichen Sujets, denen aber meistens eine zweite, mythologische Bedeutungsebene unterlegt ist, die sich westlichen Besuchern allerdings nicht auf den ersten Blick erschließt. Manche Themen erinnern an Geschichten aus Tausendundeiner Nacht, so die Darstellung des Hodsha Nasreddin, oder auch die eigenwillige Darstellung des Fruchtbarkeitssymbols Granatapfel in einem Tryptichon, ebenso wie rätselhafte Schönheiten orientalischen Typs als Sinnbild des Mondes, doch es gibt auch Anahita, die zoroastrische Göttin des Sieges und der Fruchtbarkeit, oder die Flucht eines Liebespaares auf rotem Pferd durch unwirkliche, von phallusförmigen Steinen bevölkerte Landschaften. In den unterschiedlichen Inhalten und Darstellungsweisen dominiert das Element des Weiblichen als Symbol der Schönheit, Liebe und Fortpflanzung, auch wenn nicht immer eine Frau zu sehen ist, und die surrealistisch anmutenden Verfremdungen der scheinbar eindeutigen Geschichten oder Personen eröffnen ein weites Feld symbolischer und tieferliegender Deutungsmöglichkeiten (bis 31.7.).

Annette Harraß

ENGLISCHES THEATER

Kleine, feine Story

KASSEL ■ Wie immer, wenn die „American Drama Group Europe" zu Gast ist, war das Schauspielhaus auch dieses Mal bis auf den letzten Platz besetzt. Oberschüler, die meisten – Leistungskurs Englisch, vermutlich: ein frisches, intelligentes, aufmerksames Publikum. Und für dieses Klientel war das Stück auch zugeschnitten. Didaktisch wertvoll. Mit vielen Repetitionen, einer das Verständnis fördernden gestenreichen Mimik und Gestik und last but not least einer kleinen, feinen Story, nicht zu anspruchsvoll, aber dennoch mit Tiefgang, mit verständlichen, witzigen Dialogen, ohne dabei Geplänkel zu sein. Lehrreich bis hin zum Programmheft, in dem die freundliche Aufforderung zu lesen ist, das Stück doch einmal nachzuspielen: „Why not stage it yourself?"

Aber die Zwei-Personen-Komödie „Educating Rita" des englischen Autors Willy Russell (Regie: Barry L. Goldman) war vor allem spannender, spritziger Theatergenuß. Theater light – genau das Richtige für einen hellen Sommerabend. Weniger aufgrund des beliebten aber vielfach bekannten Pygmalion-Themas, als aufgrund der guten schauspielerischen Leistung und der sympathischen Ausstrahlung der beiden Mimen David Creedon als Frank, dem Professor, und Sue Chester als lovely Rita, der kleinen, ungebildeten Friseurin. Ach, welcher Lehrer wünschte sich nicht eine Schülerin mit solchem Hunger nach Wissen und Veränderung, die auf die Frage „What do you want to know? mit einem entschiedenen, vom Slang gefärbten „Everything" antwortet!

Metamorphose

Ritas wundersame Metamorphose vollzieht sich unmerklich aber unaufhaltsam, optisch wahrnehmbar an der sukzessiven Veränderung ihres Äußeren, von der schrillen Modepuppe in Mini und hohen Hakken, hin zum College-Look mit Pferdeschwanz und dezentem Rollkragen-Pulli.

Ende gut – alles gut? Ganz so kitschig geht es nicht aus, sondern wie es im Programmheft so schön (in englischer Sprache) heißt: Wie Franks und Ritas Zukunft aussieht - zusammen oder wie auch immer - bleibt ganz unserer Phantasie überlassen. *Christina Hein*

HNA LESERTREFF

Wo liegen die Zukunftschancen?

Zwischen idyllischem Fachwerkort und moderner Wohngemeinde sucht sich Helsa seinen Weg. Projekte wie die Straßenbahn von Kassel nach Hess. Lichtenau (siehe Bericht unten rechts) versprechen eine bessere Anbindung, bringen aber auch Veränderungen mit sich. Ungeachtet dessen steht die A 44 im Raum. Was kommt auf die Bürger zu, welche Entwicklung soll die Gemeinde nehmen? Diese und andere Fragen werden beim HNA-Lesertreff diskutiert.

Ort: Gemeindezentrum Helsa, Berliner Straße 20

Zeit: Dienstag, 12. Juli 1994, 19 Uhr

Teilnehmer: Rainer Böhm, Straßenbauamt
Jörg Doering, Regierungspräsidium
Prof. Rainer Meyfahrt, KVG
Uwe Schmidt, Bürgermeister

Moderation: Ingrid Jünemann, HNA-Redaktionsleiterin

GRUNDSCHULE NIEDERVELLMAR

Entwarnung, aber weiter PCB-Tests

Trotz der PCB-Entwarnung für die Grundschule Niedervellmar bleiben Eltern und Schulleitung vorsichtig: Regelmäßige Messungen sollen Sicherheit bringen.

VELLMAR ■ Nachdem die Sanierung der mit Polychlorierten Biphenylen (PCB) verseuchten Grundschule Niedervellmar nach etlichen Pannen nun anscheinend abgeschlossen ist (die HNA berichtete), können Lehrer und Schüler aufatmen. Auch die Enge in den viel zu kleinen Klassenzimmern hat damit bald ein Ende.

Eltern und Schulleitung sind erleichtert, daß die Zeit der Bedrohung nach den jüngsten Messungen zweier unabhängiger Gutachter vorbei zu sein scheint: Danach liegen die Werte in den Schulräumen nun unter der festgesetzten Höchstgrenze von 300 Nanogramm PCB pro Kubikmeter Luft. Vor der Sanierung war die Belastung zehnmal so hoch.

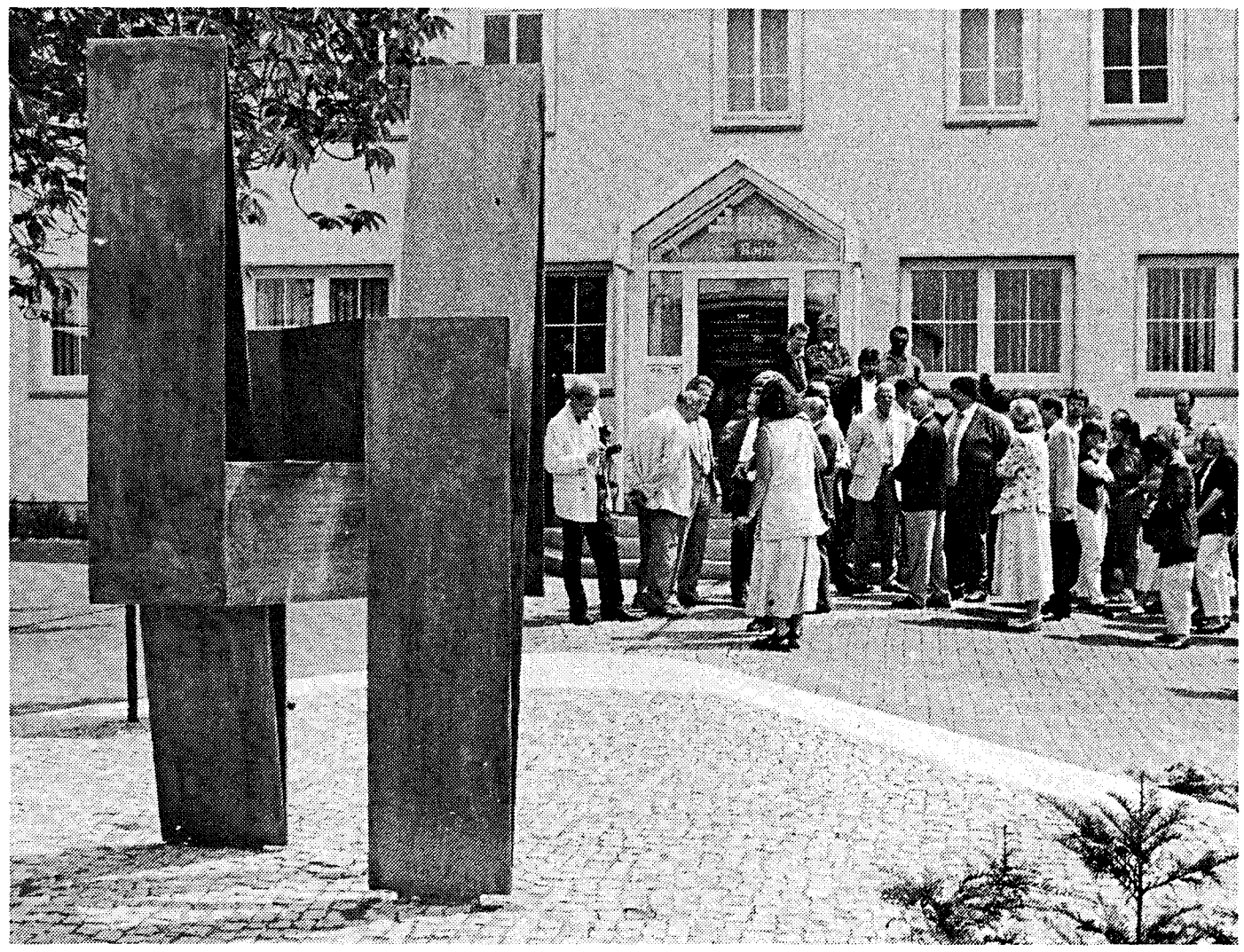
PCB, unter anderem in den 60er und 70er Jahren in Fugenmasse eingesetzt, gilt als hochgradig gefährlich und krebserregend. Schadstoffherd in Niedervellmar waren vermutlich die Decken. So klagten Schüler über Kopfschmerzen, Konzentrationsstörungen und Haarausfall. Schulleiter Ekkehart Bippig ist seit Jahren in ärztlicher Behandlung, seine Erkrankung führt er auf PCB zurück.

Trotz der Freude über die guten Nachrichten bleiben Eltern und Schulleitung vorsichtig: Eingedenk ihrer Erfahrungen mit dem Supergift halten sie jährliche Kontrollmessungen für dringend notwendig. Dies wurde ihnen bei einer Informationsveranstaltung des Kreises als Schulträger am Donnerstag abend auch zugesagt: Stichprobenartig soll bis einschließlich 1996 gemessen werden. Angenommen wurde auch ihre Forderung, nach Abschluß der Arbeiten das Treppenhaus samt Möblierung zu reinigen.

Zur Sprache kamen ferner der desolate Bodenbelag, der nach den Vorstellungen der Eltern erneuert werden soll, sowie die akustischen Probleme in einem sanierten Raum: Nachdem eine neue Decke eingezogen wurde, so Bippig zur HNA, „schallt's unerträglich". Hier soll nach der Zusage des Kreises eine verbesserte Schallisolation Abhilfe schaffen – mit einem Plattenmaterial, das erst seit wenigen Tagen auf dem Markt ist und deshalb zunächst nur in einem Raum angebracht werden soll.

Kritik

Im Vorfeld der Informationsveranstaltung hatte Schulleiter Bippig erneut Kritik am Kreis geübt, weil dieser die Betroffenen nicht rechtzeitig informiert habe. Die aktuellen Werte, die ja eine Entwarnung und eine große Erleichterung für alle Beteiligten bedeuteten, habe man erst aus der Presse erfahren. Dabei seien dem Kreis zumindest die Werte des einen Gutachters seit etwa drei Wochen bekanntgewesen. „Ich finde das mehr als unfair", sagte Bippig gegenüber der HNA. Der Kreis habe in dieser Angelegenheit keinerlei Kooperationsbereitschaft gezeigt. *(els)*



Wurde gestern der Gemeinde als Geschenk übergeben: die Skulptur vor dem Alten Rathaus in Lohfelden. (Foto: Koch)

Stahlplastik ziert Platz vor dem Alten Rathaus

LOHFELDEN ■ Die „ausgesprochen dynamische, faltartige und fast aufspringende Form", das Material und seine Verarbeitung, der „Schattenwurf, mit dem das Sonnenlicht sein Spiel treibt", die vielen Parallelen zum eigenen Metier: Die Freude über die gelungene Stahlplastik der Caldener Künstlerin Kordula Klose-Schmitt, die nun den Vorplatz des Alten Rathauses an der Hauptstraße in Lohfelden ziert, war Dr. Klaus-Dieter Schmidt-Hurtienne vom Ingenieurbüro EHS deutlich anzumerken. Freude und glückliche Gesichter auch bei Bürgermeister Bernhard Blank und anderen Vertretern der Gemeinde, der das Kunstwerk gestern im Beisein zahlreicher Gäste von der EHS als Geschenk übergeben wurde. Sozusagen als Zeichen der Verbundenheit und als Dankeschön für die reibungslosen Verhandlungen, die zur Nutzung des Alten Rathauses durch Ingenierbüro geführt hatten. *(els)*

LOSSETALBAHN

Vier Gleise und eine Schleife

Die Lossetalbahn nimmt auf dem Zeichenbrett nach und nach Gestalt an. Herzstück in Helsa werden eine Haltestelle mit Wendeschleife und ein Park-and-ride-Parkplatz sein.

HELSA ■ Zukunftsmusik, für die aber erste Noten geschrieben wurden – so läßt sich der Planungsstand für die Lossetal-Bahn von Kassel nach Hess. Lichtenau umschreiben. Planer der KVG und von dem für das Projekt federführenden Unternehmen beauftragte Ingenieurbüros haben erste Entwürfe gezeichnet für die Überlandstrekke, die weitgehend auf der Trasse der alten Waldkappeler Bahn verlaufen wird.

VON HELMUT KRISCHMANN

Herzstück der Planung im Abschnitt Helsa wird der Bau einer Haltestelle mit Wendeschleife am Bahnhof sein, erläutert Prof. Rainer Meyfahrt, bei der KVG für Unternehmensplanung zuständig. Ein wichtiger Gesichtspunkt bei den planerischen Überlegungen, so Meyfahrt, sei das Interesse der Bundesbahn, ein Gleis für den Güterverkehr zu behalten. Da ist zum einen die Bundeswehr in Hess. Lichtenau als Kunde und zum anderen die Zeche Hirschberg, die Kohlen nach Kassel liefert.

Vier Gleise

Ergebnis der Gespräche mit der Bahn AG ist deshalb, daß sich in Höhe der Firma Esterer – südwestlich davon liegt der Bahnhof – die Strecke aufteilt in vier Gleise. Zwei für die Eisenbahn, zwei für die Straßenbahn.

Einen etwa 220 Meter langer Schienenstrang für die Bahn AG wird die KVG neu bauen, ferner ihre beiden Straßenbahngleise, die Haltestelle und die Wendeschleife. Die Kurve müsse die Elektrische deshalb kriegen, damit bei hohem Fahrgastaufkommen, in denen zusätzliche Züge geschickt werden müssen, diese nicht bis Hess. Lichtenau durchfahren bräuchten. Zubringerbusse aus Großalmerode sollten so dicht an die Haltestation heranfahren, daß die Fahrgäste nur ein paar Schritte zur Straßenbahn benötigten, erläutert Meyfahrt.

Die Trennung der Eisenbahngleise von denen der Straßenbahn habe – im Unterschied zum Projekt Baunatal – den Vorteil, daß die Haltestelle mit „vollem Servicestandard", also auch behindertengerecht, gebaut werden könne.

Dem KVG-Chefplaner liegt die Stärkung des ÖPNV am Herzen, so daß er den Park-and-ride-Parkplatz am Bahnhof nicht so groß ausfallen lassen will. Schließlich würden Busse eingesetzt von Großalmerode nach Helsa, so daß Autofahrer nicht mit ihrem Wagen dorthin fahren müßten.

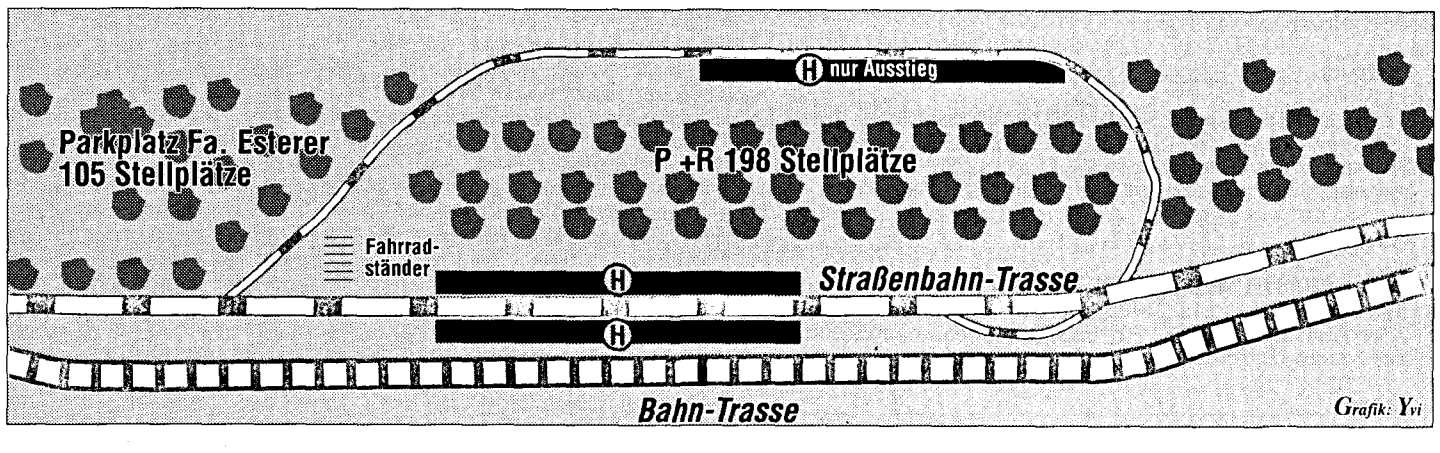
Im Vorentwurf sind 168 Parkplätze eingezeichnet, wobei das dafür benötigte Grundstück der Bahn gehört, die es der Firma Esterer als Parkfläche für deren Beschäftigte vermietet hat. Vorstellung der KVG ist, dem Tankfahrzeugbaubetrieb ein anderes Grundstück auf Bahngelände bereitzustellen. Das dort stehende Bahnhofsgebäude müßte dann abgerissen werden. Somit würde der jetzt von Esterer genutzte Parkplatz für Pendler frei, die dort ihren Wagen abstellen könnten, um in die Tram umzusteigen.

Verhandlungen

So glatt, wie sich die Planung im ersten Entwurf darstellt, wird sie bei weiterer Konkretisierung nicht verlaufen, da ist sich Meyfahrt sicher. So werde die KVG noch mit Genehmigungsbehörden der Bahn sowie mit Grundbesitzern am Rande der Strecke verhandeln, um möglichst viele Bahnübergänge auf der Strecke abzubauen. Grund: Bei Bahnübergängen muß die Straßenbahn auf Tempo 60 abbremsen, wodurch Fahrzeit fehlt, was die Kosten ansteigen läßt.

Waldhof

Nachdenken will die KVG auch über den Wunsch der Gemeinde, in Waldhof eine Bedarfshaltestelle einzurichten. Weil der Gleiskörper dort auf einem Damm liege, sei dies aber bautechnisch schwer zu lösen.



Die Skizze zeigt die neue Haltestelle mit Wendeschleife am Bahnhof Helsa. Unten liegt die zweigleisige Strecke für die Eisenbahn, darüber verlaufen die beiden Straßenbahngleise zwischen den Haltestationen. Oben ist der Park-and-ride-Parkplatz (P+R) zu sehen, links daneben die Parkfläche der Firma Esterer.

KURZ NOTIERT

Wolfsangerstraße für Lkw gesperrt

FULDATAL ■ Für die Dauer der Bauarbeiten in der Ihringshäuser Straße in Kassel ist die Wolfsanger Straße zwischen Ihringshausen und Wolfsanger für Lkw gesperrt. Anliegerverkehr ist weiterhin frei.

Freizeitbad geschlossen

BAUNATAL ■ Wegen Wartungsarbeiten bleibt das Baunataler Freizeitbad von Montag, 11. Juli, bis Monatsende geschlossen. Rutschenanlage und Außenbecken sind jedoch von außen zugänglich. Auch das Sportbad steht zur Verfügung.

Jugendgruppen Kooperation angeboten

KASSEL ■ Das Jugendbildungswerk (JWB) des Landkreises bietet allen Jugendgruppen im Landkreis die Zusammenarbeit bei Seminaren zu verschiedenen Themen an. Interessenten können unter ☎ 05605 / 5051 Kontakt aufnehmen.

Zuschüsse für Tourismusprojekt

KASSEL ■ Nach Mitteilung des Grünen-Landtagsabgeordneten Reinhold Weist (Kassel) fließen dem Landkreis 45 000 Mark aus Wiesbaden zu für das Umsetzen einer historischen Fachwerkscheune von Liebenau in den Tierpark Sababurg.

IN DIESEN TAGEN

Leise und fast unsichtbar



Ingrid Jünemann

Wäre Eve Rotthoff auch Siegerin gewesen, wenn sie bei der CDU-Nominierung zur Landtagswahl einen oder mehrere Gegenkandidaten gehabt hätte? Die Antwort auf diese Frage bewegt sich auf der Ebene der Spekulation, und einige Christdemokraten mutmaßen: Sie wäre nicht. Bei Alternativen hätte weit mehr als ein Viertel der Delegierten – jetzt waren es knapp 27 Prozent – der aktuellen Abgeordneten die Gefolgschaft verweigert. Arbeit und Auftreten der Helsaer Politikerin sind, das wurde auch in der Wahlkreiskonferenz deutlich, umstritten.

Kaum auszudenken, so mögen die CDU-Verantwortlichen bei aller eigenen Kritik an Rotthoff im Vorfeld durchgespielt haben, welches Aufhorchen in der Öffentlichkeit, welche Schlagzeilen Rotthoffs Niederlage bewirkt hätte. Eine Blamage für die Partei, der ja indirekt attestiert worden wäre, schon vier Jahre lang aufs falsche Pferd gesetzt zu haben – und ein gefundenes Fressen für den politischen Gegner.

So konnte nicht sein, was nicht sein darf. Eine Maschinerie lief an, die nahezu unsichtbar und sehr leise arbeitet: Die der steten Einwirkung auf den Gegenkandidaten mit dem Ziel, daß er von seinem Ansinnen lasse.

Die Operation gelang, und es ist ihr immanent, daß sie nun gar nicht stattgefunden hat. Jedenfalls nach öffentlicher Beteuerung der Beteiligten, allen voran des Kreisvorstands. Doch sprechen neben diversen Indizien und verdeckten Hinweisen eben auch diese vollmundigen Dementis und das Unausgesprochene zwischen den Zeilen für die These: Ein Mitbewerber war unerwünscht.

Herbert Gorzel, der Interessent aus Baunatal, hat dem Druck denn auch nicht standgehalten, er gab auf. Für ihn persönlich vielleicht sogar das bessere Ende. Denn seine Basis war nicht so breit, wie er wohl selbst angenommen hat: Die Union der Vertriebenen, die er im Kreis führt, dürfte ein so starkes Gewicht nicht besitzen in der Landkreis-CDU, und selbst im Stadtverband Baunatal, dessen Vorsitzender er ist, hatte er nicht nur Befürworter. Zumindest unter den Christdemokratinnen in der VW-Stadt gibt es auch Rotthoff-Anhängerinnen.

Doch wenn statt des Polit-„Frischlings" Gorzel ein „alter Hase" angetreten wäre?

WIEDEREINSTIEGSKURSE

Probelauf für den Ernstfall

Nach fünf Kursen für Wiedereinsteigerinnen in den Beruf zieht die Landkreis-Volkshochschule eine positive Bilanz: Die meisten Absolventinnen fanden einen Job.

KASSEL ■ Jutta K. (45) war wegen ihrer Kinder elf Jahre aus dem Beruf, seit Juli dieses Jahres arbeitet sie halbtags in einem Immobilienbüro. Rosemarie F. (37) hat sich 13 Jahre lang ausschließlich um Mann und Kinder gekümmert, seit einigen Monaten sitzt die gelernte Bilanzbuchhalterin wieder am Schreibtisch – bei einem Steuerberater. Roswita B. hat trotz ihrer Kinder immer gearbeitet, war aber unzufrieden und wollte sich verändern. Seit zwei Jahren drückt die 42jährige deshalb neben Haushalt und Beruf abends die Schulbank: Sie büffelt fürs Abitur.

Drei von 62 Frauen, die seit 1990 den Wiedereinstiegskurs der Landkreis-Volkshochschule (Vhs) absolviert und ihr Ziel, wenigstens halbtags wieder zu arbeiten, erreicht haben. Doch wie sieht die Bilanz insgesamt aus? Nach einer Vhs-Statistik sind heute durchschnittlich etwa 65 Prozent in Arbeit oder nehmen an einer Umschulung teil, wobei die Zahlen je nach Kurs stark schwanken. In Wolfhagen etwa, wo seinerzeit der erste Kurs angeboten wurde, fanden 86 Prozent der Teilnehmerinnen einen Job.

Selbstwertgefühl

Ohne den Wiedereinstiegskurs der Vhs, darin sind sich die drei Frauen einig, hätten sie den Schritt in die Berufstätigkeit nicht geschafft. Jutta K. aus Guxhagen zum Beispiel glaubt, ohne die Unterstützung der Kursleiterinnen hätte sie nie den Mut gehabt, ihre alten Kontakte aus dem Berufsleben für die Jobsuche zu nutzen. Daß ihr Selbstwertgefühl und ihre Sicherheit gestärkt wurden, ist für die 45jährige deshalb auch das große Plus des Kurses.

Ähnlich sehen es die beiden anderen Frauen, die vor allem den sozialpädagogischen Ansatz loben. Für Rosemarie F., die ein vierwöchiges Praktikum als Probelauf für den Ernstfall absolvierte, zählt noch etwas: „Daß ich wußte, es klappt mit meiner Familie." Kurs und Praktikum waren für sie eine Art Training, um den häuslichen Alltag anders zu organisieren. Überraschende Feststellung: „Ich hab' den Eindruck, meine Kinder genießen auch ein bißchen die neue Freiheit."

Daß es vielen Frauen schwer fällt, gerade in der Familie Verantwortung abzugeben und loszulassen, hat auch Roswita B. erfahren: „Ich konnte überhaupt nicht abschalten", sagt die Lohfeldenerin, im Unterricht habe sie anfangs nur ihre Familie im Kopf gehabt.

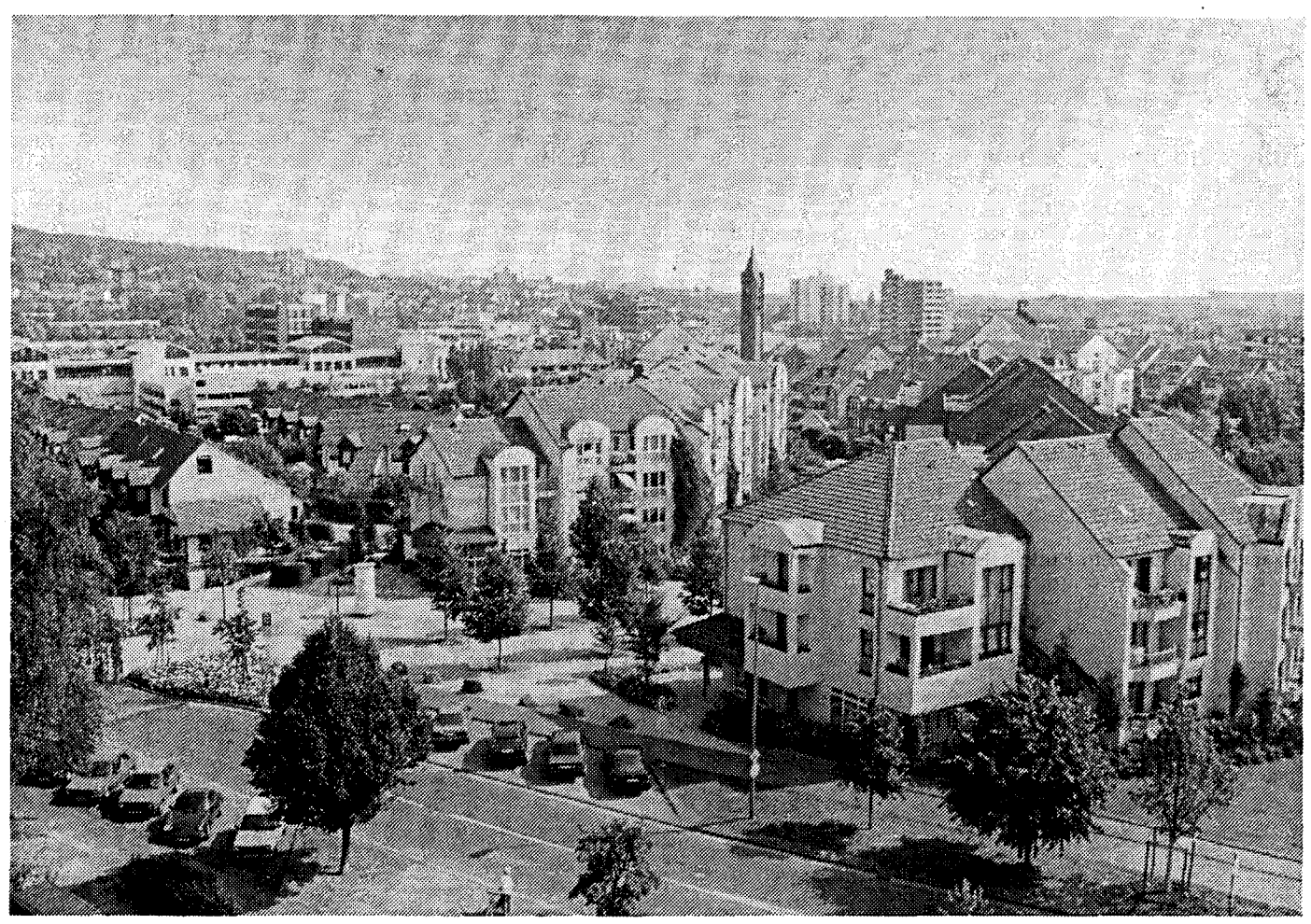
Mehr an sich zu denken, die eigenen Bedürfnisse ernstzunehmen und umzusetzen, das ist neben der Vermittlung von Wissen (EDV, Mathematik, Rhetorik) denn auch zentrales Anliegen der Kurse, deren Konzept außerdem Körperarbeit und Entspannung vorsieht.

Bewerbungstraining

Statt Englisch wird auf Wunsch der Teilnehmerinnen inzwischen auch mehr Wert auf Frauenbildung und frauenrelevante Informationen gelegt. Der klassische Deutschunterricht wurde nach dem ersten Kurs abgeschafft, dafür kamen Bewerbungstraining, Rollenspiele und mehr Rhetorik ins Programm.

Eine bestimmte Schul- oder Berufsausbildung wird bei den Teilnehmerinnen übrigens nicht vorausgesetzt. *(els)*

Der nächste Wiedereinstiegskurs für Frauen findet vom 29. August bis 21. Dezember in Hofgeismar statt. Anmeldungen unter ☎ 05692 / 60374 (Frau Möller) oder 0561 / 1003 390 (Frau Mell).



Ein Hauch von Amsterdam

Ein Blick vom Kirchturm der neu entstehenden Gethsemane-Kirche in Baunatal: Mit ihren Erkern und Giebeln erinnern die schlanken Bauten des Käthe-Kollwitz-Weges (Bildmitte) ein bißchen an die Grachtenhäuser von Amsterdam, wenn auch das Wasser fehlt. Das vor einigen Jahren neu angelegte Wohnquartier bildet einen Teil der Fußgängerachse vom Baunataler Marktplatz bis zum Stadttor am Konrad-Adenauer-Brunnen. *(ing / Foto: Lantelmé)*

PROJEKT ASYL

Verein gibt Schützenhilfe

KASSEL ■ Für den Erhalt des Projekt Asyl im Landkreis Kassel spricht sich auch der Kasseler Verein Rat und Hilfe im Asyl aus. Der Verein, Mitglied im Diakonischen Werk, befürchtet, daß durch die geplanten Stellenkürzungen (die HNA berichtete) das soziale Miteinander zwischen Flüchtlingen und Deutschen „deutlich verschlechtert" wird. Die Mitarbeiter von Projekt Asyl hätten wertvolle Arbeit geleistet, in dem sie Asylsuchenden bei schwierigen Problemen im Alltag geholfen hätten.

In den oftmals abgelegenen Asylbewerberunterkünften habe das Team von Projekt Asyl aber nicht nur Orientierungs- und Sprachhilfe gegeben, sondern in gleichem Maße für Kontakte mit deutschen Nachbarn gesorgt. Fremdheit habe überwunden werden können, statt Ablehnung oder gar Haß auf die Flüchtlinge sei gegenseitiges Verständnis gefördert worden. *(red)*

POLIZEIBERICHT

Schnelle Fahrt endete auf Acker

FULDATAL ■ Ein Sachschaden von rund 16 000 Mark entstand nach Polizeiangaben gestern nachmittag bei einem Verkehrsunfall auf der Landesstraße 3233 in der Gemarkung Fuldatal.

Ein 39jähriger Bamberger war mit seinem Wagen aus Wilhelmshausen kommend unterwegs, als er nach Überholen eines Autos beim Wiedereinscheren mit seinem Pkw nach links auf den Seitenstreifen geriet.

Beim Gegenlenken übersteuerte der Mann seinen Pkw derart, daß dieser auf der gegenüberliegenden Straßenseite ein Geländer durchbrach und nach mehrfachem Überschlagen auf einem Acker liegenblieb.

Die 25jährige Beifahrerin des Bambergers wurde dabei leicht verletzt. *(tok)*

975 JAHRE VOLLMARSHAUSEN

SAMSTAG

14 Uhr Fußballspiel: Prominentenauswahl des 1. FC Köln gegen Söhreauswahl (Sportplatz Erlenstraße)
17.30 Uhr Totenehrung (Friedhof Vollmarshausen)
18 Uhr Platzkonzert mit der Trachtenkapelle aus Berg im Drautal und dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr; Abmarsch zum Festplatz (An der Linde)
20 Uhr Bunter Abend der Dorffestvereine und Tanz mit den „Dreams" (Festplatz „Unter den Eichen")

SONNTAG

10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit anschließendem Frühschoppen und Mittagessen (Festplatz)
13 Uhr Aufstellung des historischen Festzugs (Friedhofsweg / Buchenweg)
13.30 Uhr Abmarsch des Festzugs
14.30 Uhr Bunter musikalischer Nachmittag, Tanz im Festzelt mit den „Dreams" (Festplatz)
22.30 Uhr Feuerwerk (Festplatz)

Bis einschließlich Sonntag, 10. Juli, ist zudem in der evangelischen Kirche Vollmarshausen täglich von 17 bis 18 Uhr ein „Museum auf Zeit" geöffnet.

KINDERGÄRTEN

Eltern müssen künftig mehr zahlen

Höhere Kindergartengebühren und grünes Licht für den Bau eines Seniorenzentrums in Heckershausen: Zwei Ergebnisse der jüngsten Ahnataler Parlamentssitzung.

AHNATAL ■ Die Ahnataler Bürger müssen für die Betreuung ihrer Sprößlinge in den gemeindlichen Kindergärten ab September tiefer in die Tasche greifen. Einstimmig beschloß das Parlament am Donnerstagabend eine Gebührenerhöhung.

Danach sind künftig monatlich für die Ganztagsbetreuung des ersten Kindes 160 statt bisher 130 Mark, für dessen Halbtagsbetreuung 120 statt bisher 105 Mark fällig. Die Nachmittagsbetreuung wird einheitlich auf 60 Mark festgelegt. Vertreter aller Fraktionen waren sich darin einig, daß die Gebührenanhebung zwar bedauerlich, aber dringend notwendig sei.

Besonders schwer wiegt wohl die Tatsache, daß die Eltern ab September auch für die Betreuung ihre zweiten und dritten Kinder zahlen müssen. Bislang wurde dafür keine Gebühr erhoben. Fortan werden 80 Mark für Ganztags- und 60 Mark für Halbtagsbetreuung gefordert.

Die Gemeindevertreter hatten es sich nicht leicht gemacht, zumal zwischenzeitlich rund 200 Eltern ein Mitspracherecht in Sachen Kindergartengebühren eingefordert hatten (die HNA berichtete). „Persönlich bin ich sauer und wütend", erklärte Walter Humburg von der SPD. Seine Fraktion habe schließlich eine Sozialstaffelung der Beiträge gewünscht, sich jedoch nicht durchsetzen können. Angesicht der Haushaltslage sei eine Beitragserhöhung freilich unumgänglich.

Man sei „sehr froh", daß es nicht zu einer Staffelung der Beiträge gekommen sei, erklärte CDU-Fraktionschef Siegfried Klöver. Während der Christdemokrat von einem „Irrweg" sprach, bezeichnete LWG-Fraktionsvorsitzender Klaus-Dieter Sänger eine Staffelung gar als „Schwachsinn". Sänger trat zudem einer Anregung Humburgs entgegen, wonach man über die Erhebung einer Kindergartenabgabe nachdenken solle. Auch kinderlose Bürger müßten sich danach an den Betreuungskosten beteiligen.

Den Weg frei machte das Parlament für den Bau eines Seniorenzentrums im Baugebiet Lieth / Casselbreite im Ortsteil Heckershausen (wir berichteten). Nach wie vor möchte der Investor ungenannt bleiben. Das Parlament beriet deshalb unter Ausschluß der Öffentlichkeit. Bekannt wurde lediglich, daß der Grundstücksverkauf ohne Gegenstimme beschlossen wurde.

Die CDU-Fraktion hatte sich zuvor mit einem Antrag nicht durchsetzen können, wonach vor einer Entscheidung zum Seniorenzentrum ein Wettbewerb zur Projektplanung veranstaltet werden sollte. „Wir wollen finanzierbares und altengerechtes Wohnen", so Siegfried Klöver zur Begründung. Wo ein Investor sei, gebe es sicher noch mehrere. Ewald Griesel (SPD) und LWG-Fraktionschef Sänger lehnten wie Bürgermeister Karl-Heinz Poetzsch einen Wettbewerb wegen der damit verbundenen Verzögerungen ab.

Nachtragsentwurf

Poeztsch brachte in der Sitzung den Entwurf des ersten Nachtrags zum Haushaltsplan 1994 ein. Das Zahlenwerk sieht gegenüber dem ursprünglichen Ansatz Mehrausgaben von rund 450 000 Mark im Verhaltungshaushalt (laufende Ausgaben) und Einsparungen von rund 250 000 Mark im Vermögenshaushalt (Investitionen) vor. Das Volumen des Gesamthaushalts soll danach von 25,8 auf rund 26 Millionen Mark steigen. Der Entwurf wurde zur Beratung an die Parlamentsausschüsse überwiesen. *(tok)*

DIE SONNTAGSPREDIGT

Musik zur Schöpfung

Die evangelische Kirchengemeinde Ihringshausen feiert am Sonntag, 10. Juli, einen musikalischen Gottesdienst (10.30 Uhr, Kirche). Die Predigt habe darin nur eine die musikalischen Botschaften verbindende Aufgabe; denn der Kirchenchor (Leitung Günter Hallaschka), Solisten und Instrumentalisten wollten einen musikalischen Bogen zum Thema „Gotteslob in der Schöpfung" darbieten, so Pfarrer Gert Sperling. Seine Erläuterungen:

„Mehrstimmige Sätze der Choräle „Es tagt der Sonne Morgenstern", „Die güldne Sonne", „Ich singe dir mit Herz und Mund", „Sollt ich meinem Gott nicht singen" und andere übernehmen die eigentliche Verkündigung. Musik erreicht ja oft ganz andere Gefühlsbereiche beim Zuhörer als das nur gesprochene Wort. Mit der Einbettung von zwei Taufen wird das Augenmerk auf die Schöpfung neuen menschlichen Lebens gelenkt.

Die Sonntagspredigt beschränkt sich damit auf kleine schöpfungsthematische



Pfarrer Gert Sperling

Psalmen, Lesungen und eine Kurzverkündigung, die die musikalischen Schwerpunkte miteinander verbindet. Neben dem Chor wirken mit: Dagmar Weiss (Sopran), Martin Plessmann (Baß), Michael Null (Orgel), Rainer Hartwig (Posaune), Georgia Singer (Querflöte)." *(Foto: Koch)*

KIRCHENKREIS KASSEL-LAND

Synode: Kein Zwang zum Kirchgeld

Gegen einen Kirchgeldzwang hat sich die Synode des Kirchenkreises Kassel-Land ausgesprochen. Sie regt stattdessen eine breite Diskussion über neue Einnahmequellen an.

BAUNATAL ■ Die Synode des Kirchenkreises Kassel-Land ist zwar nicht grundsätzlich gegen die Erschließung neuer Einnahmequellen bei jenen Gemeindemitgliedern, die keine Kirchensteuer bezahlen, zum Beispiel Rentnern, plädiert aber für freiwillige Abgaben. Sie möchte auf keinen Fall die Einführung eines Kirchgeldes als Ortskirchensteuer, so hat sie in einem Thesenpapier festgelegt.

Während ihrer jüngsten Tagung in Baunatal befaßte sich die Kreissynode mit dem Kirchgeld-Beschlußvorschlag des Rates der Landeskirche im Rahmen deren längerfristiger Finanzplanung. Mit der Ablehnung dieses Vorschlags wolle sie auch den Rücken ihrer Landessynodalen stärken, so die Kreissynode, damit diese sich ebenfalls mit Nachdruck gegen die Idee wenden könnten.

In der Kreissynode war man nicht der Meinung, daß der finanzielle Spielraum der Landeskirche in nächster Zeit bereits so eingeschränkt sei, daß so weitgehende Entscheidungen nicht zunächst auf breiter Basis und mit Gelassenheit diskutiert werden könnten. Sollten tatsächliich Einsparungen erforderlich werden, müsse nicht nur im Bereich der Kirchengemeinden gespart werden, sondern auch bei der Landeskirche selbst.

Die Kreissynode sei auch nicht grundsätzlich gegen finanzielle Nachbarschaftshilfe der Kirchengemeinden. Diese dürfe aber nicht soweit gehen, daß einerseits die Kirchenvorstände entmündigt würden und andererseits eine mit Kosten verbundene Ausweitung der Verwaltung erfolge.

Basierend auf Überlegungen bei einer Dekane-Konferenz schlugen die Synodalen vor, die Kirchensteuereinnahmen wie folgt zu verteilen: Landeskirche 60 Prozent, Kirchengemeinden 30 Prozent, Kirchenkreise zehn Prozent.

Thema Verkehr

Auf Anregung des Umweltausschusses des Kirchenkreises Kassel-Land befaßte sich die Synode erneut mit dem Thema Verkehr, wobei es dem Ausschuß in erster Linie darauf ankam, nach dem Motto „steter Tropfen höhlt den Stein" immer wieder an einer Bewußtseinsveränderung zu arbeiten. Laut Pfarrer Martin Laakmann (Baunatal), Umweltbeauftragter, geht es darum, jedem einzelnen stetig klar zu machen, daß der teilweise Verzicht auf das Auto nicht einen Abbau an Lebensqualität darstelle, sondern zu einer Verbesserung derselben beitrage.

In vier Arbeitsgruppen diskutierten die Synodalen die Frage, wie man sich in der Zukunft den Straßenverkehr in den Dörfern und Städten vorstellen könne. Zwei Anschlußthemen: Welche Bedeutung hätten Veränderungen am gegenwärtigen Verkehrsverhalten für die Kinder; was könne jeder einzelne persönlich tun, um Veränderungen herbeizuführen.

Bei der gemeinsamen Diskussion zum Schluß wurde eine weitere Verbesserung des Öffentlichen Personennahverkehrs gefordert. Ferner eine Veränderung des Einkaufsverhaltens in der Form, daß man keine Produkte kaufe, die über große Entfernungen und überdies meist mit Lastzügen herangekarrt würden.

Zum stellvertretenden Dekan des Kirchenkreises Kassel-Land wurde der neue Obervellmarer Pfarrer Robert Brandau gewählt. *(zmb)*

VERANSTALTUNGEN

Bauernmarkt mit Musik

VELLMAR ■ Salat- und Bauernmarkt präsentieren sich heute, 9. Juli, von 8 bis 12 Uhr auf dem Vellmarer Rathausplatz. Mit dabei: eine ungarische Musik- und Tanzgruppe, die „Donauschwaben" und die „Bravi Buams".

Infos zum Thema Schwerhörigkeit

BAUNATAL ■ Ein Informationsgespräch zum Thema „Schwerhörigkeit im Alltag" findet am Montag, 11. Juli, von 14.30 bis 16 Uhr in der Altentagesstätte der Arbeiterwohlfahrt in Baunatal, Rembrandtstraße 6, statt. Eine Mitarbeiterin der Schwerhörigenberatungsstelle gibt Tips.

Ausschuß berät Nachtragshaushalt

FULDABRÜCK ■ Der Nachtrag zum Haushaltsplan '94 steht unter anderem auf der Tagesordnung einer öffentlichen Sitzung des Bau-, Planungs- und Umweltausschusses des Fuldabrücker Parlaments am Montag, 11. Juli, ab 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Dörnhagen.

Spielmobil unterwegs

BAUNATAL ■ Mit der Lebensweise der Chinesen wollen die Mitarbeiter des Spielmobils Augustine alle Sechs- bis Zwölfjährigen von Montag bis Donnerstag, 11. bis 14. Juli, jeweils ab 14 Uhr an der Alten Schule in Baunatal-Großenritte bekannt machen. Unter anderem wird mit Stäbchen gegessen.

PARLAMENTE

Von Kindergarten bis Verkehr

KASSEL ■ Ein breites Themenspektrum bieten die öffentlichen Sitzungen von acht Kommunalparlamenten, die in der nächsten Woche zum letzten Mal vor der Sommerpause zusammenkommen.

● BAUNATAL: Von den Kindergartengebühren, die neu festgesetzt werden sollen, bis zur zukunftsorientierten Planung („Baunatal 2010") reicht die Palette, mit denen sich die Stadtverordneten am Montag, 11. Juli, ab 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses auseinandersetzen. Weitere Themen: die Finanzierung der Straßenbahn, die Gebühren für den Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr und die Stadtchronik.

● ESPENAU: Ebenfalls am Montag, 11. Juli, tritt die Gemeindevertretung in Espenau zusammen. Der 1. Nachtrag zum laufenden Haushalt, die Gebühren für den Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr und die Gehwege an Hohenkirchener und Mönchehofer Straße stehen ab 19 Uhr im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung in Hohenkirchen auf dem Tapet.

● FULDABRÜCK: Ein Konzept zur Altenbetreuung, Bebauungspläne und der erste Nachtrag zum laufenden Haushalt stehen am Dienstag, 12. Juli, ab 20 Uhr im Bürgerhaus Bergshausen auf dem Programm.

● SCHAUENBURG: Das geplante Naturschutzgebiet am Breitenbacher Schönberg beschäftigt die Gemeindevertreter am Mittwoch, 13. Juli, ab 19.30 Uhr in der Gaststätte „Zum Wattenberg", Korbacher Straße 661, in Martinhagen. Weitere Themen: die Dorferneuerung in Breitenbach, der erste Nachtrag zum laufenden Etat und diverse Bebauungspläne.

● NIESTETAL: Am Mittwoch, 13. Juli, tritt auch das Parlament in Niestetal zusammen, und zwar um 20 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses an der Heiligenröder Straße. Hier geht's unter anderem um Grundstücksangelegenheiten, die Einführung einer Abwassergebühr für Niederschlagswasser, einen weiteren Kindergarten für den Ortsteil Heiligenrode und die Eintrittspreise fürs Schwimmbad.

● SÖHREWALD: Verkehrsplanung heißt das zentrale Thema des Söhrewalder Parlaments, das am Donnerstag, 14. Juli, um 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Eiterhagen tagt. Dabei geht's um die Veränderung der Bushaltestelle „Wellerode Wald", die Einrichtung einer Wendeschleife und die Wahl von Mitgliedern für die kürzlich beschlossene ÖPNV-Kommission.

● HELSA: Wasser- und Kindergartengebühren stehen in Helsa auf dem Prüfstand, und zwar am Donnerstag, 14. Juli, ab 20 Uhr im Hugenottenhaus St. Ottilien. Ebenfalls auf der Tagesordnung: Bebauungspläne und dazu notwendige Änderungsverfahren.

● KAUFUNGEN: Lediglich ein knappes Themenpensum hat das Kaufunger Parlament am Donnerstag, 14. Juli, ab 19 Uhr im Kaufunger Bürgerhaus zu bewältigen: Die ersten Nachträge zum laufenden Haushalt- bzw. Wirtschaftsplan der Gemeinde müssen beschlossen und eine neue Friedhofssatzung verabschiedet werden. Außerdem geht's um den Bebauungsplan Rennwiesen. *(red)*

● Maschinenmarkt

ESAB Vertragshändler

Heidenbluth

Fachhandel für Schweißgeräte mit eigenem Service

34277 Fuldabrück-Bergshausen, Steinbreite 14 A
Telefon 05 61 / 58 10 23

99734 Nordhausen/Thüringen, Grimmelallee 44–45
Telefon 0 36 31 / 22 84

WERKZEUGMASCHINEN
An- und Verkauf, gebr. u. neu, ☎ 05 61 / 4 20 31
ca. 1200 Maschinen ab Lager.
Bandmann, Silberbornstraße 2 c, Kassel

Toyota Gabelstapler
Neu–gebraucht–Miete–Leasing
Landefeld Transportgeräte
Leipziger Str. 90 a, 34123 Kassel
Tel. 05 61 / 5 50 43, Fax 57 15 68

WAHO
Werkzeugmaschinen
großes Lager – neu + gebraucht
Wolfhager Straße 59 · 34117 Kassel
Tel. 05 61 / 1 48 01 · Fax 05 61 / 77 94 50

STEINBOCK BOSS
Gabelstapler
Neu · Gebraucht · Miete · Leasing
Schröder + Dietrich OHG
☎ 05 61 / 91 89 40

Achtung!
● Gabelstapler zu verk., neu-gebr.-
● Miete, ca. 70 Geräte am Lager,
● Gabelstapler Gratzer GmbH
● Forstfeldstr. 8 a, KS-Bettenhausen,
● ☎ 0561 / 51 66 99, FAX 51 98 84

Schrott und Altreifen (m. u.o. Felg.) Entsorgung und Schrottdemontage, Tel. 05 61 / 82 42 37 u. 82 31 26

Boecker-Aufzug HD 22-1-4, Honda Motor, (11 PS), in Betrieb seit Dez. 88, Tel. 0 56 92 / 24 85

Su. Kompressor ab ca.45 l.05673 / 3812

Baggerlader MF 50 D, Bj. 84, neuer Motor, 250 Std., neue 4 in 1 Schaufel, mit Palettengabel, Teleskoparm, 4 Löffel, Bereifung 80 %, Bestzustand, zu verk., Tel. 0 56 21 / 43 56

Kompressoren, neu u. gebr., Kundenservice, Fa. Ebbrecht. ☎ 0561/24185

Tischkreiss. neuw., 500,-. 05624/2114

Gabelstapler 2,5 T Diesel, 4 900,-DM Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

Offset-Druckmasch. DIN A4 m. Kettenauflage, 6 000,- Tel. 05665 / 2372

Stromaggregat 220 V ☎ 0 56 73 / 15 04

Su. Mafell Erika Tel. 0 56 02 / 71 17

Proxon PD 360 (Drehbank m. kompl. Zubeh.), Pr. VS, 05606/2516 ab 12 Uhr

Mot. Tafelschere „Lotze", 2500x7 bzw. 1 dto RAS 1540x2mm, 1 „Weiler"-Zug + Leitspindeldrehbank Matador 140 x 500 mm, 1 Bügelsägeautomat 250 mm ø, Säulenbohrmasch. 60 mm bzw. 100 mm Bohrleistung. Tel. 0561 / 828570

Industrie-Nähmaschine 700,- + Kettelmaschine, Tel. 0 56 05 / 20 71

Gabelstapler, ca. 50 Stück, neu u. gebraucht am Lager. Mit Spitzentechnikpreisgünstig. **Rund Fördertechnik, ☎ 0 55 41 / 7 20 51, FAX 7 24 21**

Gebr. **Rüttelplatte,** 120 kg, Diesel, VB 2 500.- DM; **Stampfer,** Wacker, BS 60y, DM 9 900.-; Topzust. ☎ 0561 / 822257

Langloch-Bohrmasch., Kettenstämmer, zu verk., Tel. 0561 / 897939 ab Mo.

● Öffentliche Ausschreibungen

ÖFFENTLICHER TEILNAHMEWETTBEWERB
gemäß Abschnitt 4, VOB/A

Die Verkehrsunternehmergemeinschaft Baunatal GmbH, Königstor 3–13, 34117 Kassel, Telefon 05 61 / 7 82-0, Telefax 05 61 / 7 82 – 21 21, ruft zu einem Teilnahmewettbewerb für die

Lieferung und Montage von Weichenheizungen

im Rahmen der Realisierung der Straßenbahn-Neubaustrecke Baunatal auf.

Umfang der Leistungen:

ca. 5 Stück Kunststoffschaltschränke
ca. 5 Stück Schalttafeln
ca. 13 Stück Weichenheizungen
ca. 14 Stück Antriebsheizungen
ca. 15 Stück Gleisverteiler
ca. 1,5 km NYY-Kabel liefern und verlegen
div. Klein- und Nebenarbeiten

Ausführungszeit ist von September 1994 bis April 1995

Firmen, die in der Lage sind, die vorgesehenen Arbeiten termin-, fach- und sachgerecht auszuführen oder die entsprechenden Arbeiten bereits ausgeführt haben, können sich bis zum **29. Juli 1994** bei der Kasseler Verkehrs- und Versorgungs-GmbH, Abteilung Materialwirtschaft, Königstor 3–13, 34117 Kassel, schriftlich bewerben.

Der Bewerbung sollen Nachweise und Referenzen über bereits ausgeführte Projekte ähnlicher Größenordnung sowie Unterlagen über Unternehmensart, -größe und Betriebsausrüstung, sofern diese nicht schon vorliegen, beigefügt sein.

Die genaue Leistungsbeschreibung wird mit der Aufforderung zur Angebotsabgabe ab August 1994 an eine Auswahl der Bewerber, unter Angabe des Abgabetermins versandt.

Kassel, 6. Juli 1994

Verkehrsunternehmergemeinschaft Baunatal GmbH (VUG)

Öffentliche Ausschreibung

Für das **Behördenzentrum Manteuffel-Kaserne Hofgeismar in 34369 Hofgeismar – Provisorischer Umbau –** werden ausgeschrieben:

Vergabe-Nr. 151/94 – 0413 – Erdarbeiten für Kabelgräben

Leistungsumfang: 250 m Kabelgraben, 40 m^3 Sand, 610 m Trassenband, 260 m Erdungsband, 10 Stck. Kernbohrungen ø 125 mm; Baubeginn: August/September 1994; vorges. Bauzeit: 15 Werktage; Eröffnungstermin: 4. 8. 1994; letzter Anforderungstag: 19. 7. 1994; Versand der Unterlagen: 20. 7. 1994; Kostenbeitrag: 17,– DM. **Die Ausschreibungsunterlagen können beim Staatsbauamt Arolsen, Unter den Eichen 2, 34454 Arolsen,** mit Angabe der Ausschreibungs-Nummer angefordert werden. Ein **Verrechungsscheck** für die Selbstkosten ist beizulegen. Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen bzw. dem Bundesausschreibungsblatt zu entnehmen oder beim Staatsbauamt einzusehen. Nachprüfstelle gemäß § 31 VOB/A ist die Oberfinanzdirektion Frankfurt, Postfach 11 14 31, 60049 Frankfurt/Main.

Staatsbauamt Arolsen, i. V. Mühlbach, Bauoberrat

● Verschenken

Sitzganitur 3/2/1, beige, Sessel leicht defekt. Tel. KS 78 09 21

Buderus-Wärmepumpe, Eloxal LW 167 B, Tel. KS/61681 o. 65421 (ab 18 h)

Diverse Eternit-Fensterbänke zu verschenken. Tel. 05 61 / 51 22 22

2 Matratzen, 3 tlg. und 1 Schaumstoffmatratze, 90x190, sehr gut erh., Tel. 05661 / 4803

1 Paar Reitstiefel, Gr. 38, zu verschenken. Tel. 05 61 / 88 21 89

Elektro-Ofen, gebrauchsfähig, zu verschenken ☎ 05 61 / 40 36 93

BMW 316 u. Austin Metro zu versch., Tel. 0 56 73 / 62 30

Doppelbett, brauner Cord, 2 x 1.80 m, m. Bettkasten zu versch. Tel. 05693 / 6656

AEG Lavamat 480, Toplader, 8 J., leicht def. zu versch. Tel. 05605 / 4383

Kleinmöbel, Hausrat u. Trödel zu verschenken. Tel. 0561 / 68091

Nachtspeicheröfen, Tel. 0561/882824

2 Schwingsessel gt. erh. zu verschenken, Tel. 0 56 05 /62 19

2er + 3er Couch, dunkelgrau, zu verschenken. Tel. 05 61 / 28 21 63

IKEA Liege zu versch. ☎ 0561 / 62885

4 Nachtspeicheröfen Stiebel Eltron zu versch. 2 x 6 KW, 2 x 7,5 KW, Tel. 05684 / 1262

Eßtisch, weiß, Trompetenfuß, ausziehb., 1,30 m Durchm.; **3 Sesselelemente,** auch als Schlafcouch zu nutzen; Matratze, 1,60m x 2m, verschiedene Kleinteile. Tel. 0561 / 31 36 71

5 cbm Bausand an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0561 / 33362

Doppelbett, 90 x 1,90, kompl. mit Nachttisch, Tel. 05 61 / 81 96 32

Kohle-Dauerbrandofen, sehr altes Hr.-Fahrrad (f. Liebhaber). Tel. KS 88 75 50

C Kadett, mit TÜ, fahrbereit zu verschenken. Tel. 0 56 01 / 23 24

Couchtisch, 60 x 160 cm, dunkelbraune Kacheln zu versch. ☎ 0 56 05/27 36

Ikea-Küchen-Ober-Eckschrank. Tel. 0 56 23 / 46 12

Waschmaschine, funktionsfähig. Tel. 05 61 / 88 48 08

Wohnzimmerschrank Nußbaum, (1,80 x 2m) Tel. 05674 / 16 92

2 m Brennholz, Tanne, ofenfertig, zu verschenken, Tel. 05622 / 999815

2 Lattenroste verstellbar 2x1 m. Tel. Sonntag Tel. 0561 / 67595

1 500 l Plastiköltank, Tel. 06627 / 1661

Nachtspeicher-Öfen kostenlos abzugeben. Tel. 0 56 82 / 28 24

Achtung Schreiner und Schlosser! 2 Europaletten, 2 Holzkisten (Fichte) ca. 2x2x1 m sowie 1 Metallcontainer, fahrbar, ca. 2x2x1 m, zu verschenken; Tel. 05 61 / 87 28 28

VW Golf, BJ. 77, Maschine o.k., zu verschenken. Tel. 06622 / 6607

Talbot Horizont, Bj. 80, 5-t., 83 Tkm, fahrbereit an Bastler zu verschenken. Tel. 0561 / 42424 + 47 19 19

2-Sitz-Sofa, ausziehbar, 2 Liegeflächen, Tel. 0 66 22 / 4 21 45

Kleiderspind, 4-trg., Metall zu verschenken. Tel. 05 61 / 6 74 34

Mülldonnen-Schrank, (Waschbeton), s. gt. erh., an Selbstabh., 0561/6 39 18

Opel Manta, AHK, o. TÜ, ☎ 05665/6088

Kleine Katzen Tel. 0561 / 496559

Opel Kadett C, fahrber., Tel. 06456 / 751

Neuw. Matratze m. Sprungrahmen, 90 x 2 m, zu verschenken, 0561 / 315365

Kühl-Gefriergerät, funktionsf., zu versch., Tel. 0561/21174, bis 14.00 Uhr

1 Kühlschrank 140 Liter, 1 Ölofen 3500 WE, beide Geräte in gutem Zustand, zu verschenken. Hessisch Lichtenau-Ortsteil Walburg, Tel. 05602 / 5548

Polyester Wellbahnen in 2 u. 3 m Breite. Mo. ab 9 Uhr Tel. 05 61 / 14 19 2

2 Schaufensteranlagen Größe 9 m x 1.80 m; 4.80 x 1.80 m, selbstausbau erforderlich, zu verschenken, Tel. 0 56 07 / 77 30

Brennholz f. Selbstabholer. Tel. 0 56 25 / 51 10

Gußeiserne Badewanne an Selbstabholer. Tel. 05 61 / 2 44 20

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

DIENSTBEREIT

Apothekendienst

Von Samstag, 8 Uhr, bis Sonntag, 8 Uhr:

Sonnen-Apotheke, Friedrich-Ebert-Str. 31, ☎ 1 51 51.
Marien-Apotheke, Oberzwehrener Str. 72/Ecke Korbacher Str., ☎ 40 10 22.
Bären-Apotheke am Stadtkrankenhaus, Mönchebergstr. 50, ☎ 87 79 79.
Kaufungen 1, Stifts-Apotheke, Leipziger Str. 474, ☎ 0 56 05/29 11.
Baunatal-Altenbauna, Ahorn-Apotheke, An der Stadthalle 12, ☎ 49 45 45.

★

Von Sonntag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr:

Kurhessische Apotheke, Opernstr. 8, ☎ 1 39 76.
Landgraf-Karl-Apotheke, Landgraf-Karl-Str. 1, ☎ 31 58 68.
Apotheke am Lindenberg, Bettenhausen, Forstbachweg 47 A, ☎ 51 29 90.
Vellmar-Obervellmar, Rathaus-Apotheke, Rathausplatz 4, ☎ 82 31 07.
Baunatal-Großenritte, St. Georg-Apotheke, Poststr. 8, ☎ 0 56 01/83 62.

★

Medikamenten-Notdienste:

Allgemeiner Rettungsverband Deutschland: Von Samstag, 0 Uhr, bis Montag, 6 Uhr. — Zu erfragen über Ärztnotrufzentrale, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.

Ärztlicher Notfallvertretungsdienst

von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr, nur für Stadtgebiet Kassel (wenn der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Arzt – auch Kinderarzt – über Arztnotrufzentrale, Wilh. Allee 67, ☎ 7 14 01 oder 1 92 92.

Zahnärztlicher Notfallvertretungsdienst

von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der behandelnde Zahnarzt nicht erreichbar ist). Der eingeteilte Zahnarzt ist von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 17 Uhr in seiner Praxis anwesend und darüber hinaus in dringenden Fällen telefonisch erreichbar:

Kassel-Stadt ☎ 7 09 86 19;
Kassel-Land West ☎ 7 09 86 21;
Kassel-Land Nord ☎ 7 09 86 20;
Kassel-Land Süd ☎ 7 09 86 22.

Tierärztlicher Notfallvertretungsdienst

von Samstag, 7 Uhr, bis Montag, 7 Uhr (wenn der Haus-Tierarzt nicht erreichbar ist): Dienstbereiter Tierarzt Dr. Dr. Döring, ☎ 52 81 52 oder 52 63 63.

Telefon-Seelsorge: ☎ 1 11 01.
Krankentransport: ☎ 1 92 22.
Behinderten-Fahrdienste: Stadt Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 7 28 00 15; östlicher Landkreis Kassel: Arbeiter-Samariter-Bund, ☎ 9 51 87–0; südlicher Landkreis Kassel: Johanniter-Unfall-Hilfe, Baunatal, und Arbeiter-Samariter-Bund, Baunatal, ☎ 49 20 23.
Sanitätsdienstliche Bereitschaft für Soldaten im Standort Kassel: Sanitätszentrum 407, Kassel, ☎ 3 19 24 12.
Feuerwehr einschl. Rettungsdienst: ☎ 1 12 oder ☎ 1 92 22.
Polizei: ☎ 1 10.

★

Umwelttelefon: ☎ 7 87 31 31.
Smogtelefon: ☎ 7 87 31 30.
Freizeit-Telefon: ☎ 7 87 67.

ÄRZTE IM LANDKREIS

Baunatal: 9.7., 8 Uhr, bis 10.7., 8 Uhr: Dr. Finke, Marktstr. 6, Altenbauna, ☎ 49 20 70, privat 49 53 45. — 10.7., 8 Uhr, bis 11.7., 8 Uhr: Isaksson, Heinrich-Nordhoff-Str. 3–5, Altenbauna, ☎ 49 22 99.
Schauenburg: Dres. Lehmann, Kurt-Schumacher-Str. 1, Hoof, ☎ 0 56 01/13 15.
Kaufungen und Helsa, Ortsteil Helsa: Dr. Türk, Kaufungen, ☎ 0 56 05/47 30.
Helsa, Ortsteil Wickenrode: Dienstbereiter Arzt zu erfragen über ☎ 0 56 04/86 88.
Helsa, Ortsteile Eschenstruth und St. Ottilien: Zu erfragen über Ärztnotrufzentrale, ☎ 0 56 02/55 88.
Lohfelden, Ortsteil Lohfelden, und Fuldabrück, Ortsteil Bergshausen: Dr. Richter, Hauptstr. 69, Lohfelden 1, ☎ 51 25 02.
Lohfelden, Ortsteil Vollmarshausen, und Gemeinde Söhrewald: Dr. Rohani, Welleröder Str. 36, Söhrewald 2, ☎ 0 56 08/27 70.
Fuldabrück, Ortsteile Dennhausen, Dittershausen und Dörnhagen: Samstag: Dr. Meyer-Bode, Körle, ☎ 0 56 65/20 30. — Sonntag: Dr. Cucukcu, Fuldabrück, ☎ 4 65 59.
Niestetal: Dr. Kalisch, Kasseler Str. 24, Heiligenrode, ☎ 52 86 86.
Nieste: Dr. Kreisel, Nieste, ☎ 0 56 05/22 75.
Ahnatal: Dr. Scheideler, Dörnbergstr. 20, Weimar, ☎ 0 56 09/3 80.
Vellmar und Espenau: Samstag: Dr. v. Hobe, Habichtswalder Str. 18, Vellmar, ☎ 82 11 87, privat 82 40 89. — Sonntag: Dr. Kellermann, Rathausplatz 4, Vellmar, ☎ 81 32 31.

Fuldatal, Ortsteile Ihringshausen, Simmershausen und Rothwesten: Dr. Löbel, Veckerhagener Str. 86, Ihringshausen, ☎ 81 10 11, privat 81 10 20; die Praxis ist am Samstag und Sonntag von 11–12 Uhr geöffnet.
Fuldatal, Ortsteile Wahnhausen, Wilhelmshausen und Knickhagen: Samstag: Dr. Ardebili, Am Markt 2, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/3 38 66. — Sonntag: Dr. Hesse, Wilhelmstr. 5, Hann. Münden, ☎ 0 55 41/43 59.

VEREINE · PARTEIEN

KASSEL

Seniorenclub vorm. C.d.E.: 18.7. (nicht 11.7.), 15–18 Uhr, Eisenbahner-Gaststätte, Wolfhager Str., Treffen.
Versorgungsamt Rentner und Pensionäre: 14.7., 11 Uhr, Parkplatz Hallenbad-Ost, Treffen, Weiterfahrt nach Spiekershausen.
GdBA Wandergruppe, Senioren: 12.7., 13.24 Uhr, ab Druseltal mit Linie 43, Hohes Gras an 13.39 Uhr, Kaffeetrinken, Rückfahrt ab Hohes Gras 15.58 Uhr, Druseltal an 16.14 Uhr.
Bürgerschule Harleshausen, Entlassungsjahr 1940: 20.7., 15 Uhr, bei A. Beisheim, Am Rain 7, Sommerfest.
Bürgerschule Harleshausen, Entlassungsjahr 1924: 14.7., 14.30 Uhr, Gaststätte „Papen Änne", Treffen.
Interessenvereinigung der Senioren 83: 11.7., 14 Uhr, neben Café Paulus, Treffen, öffentlicher Spaziergang Karlsaue, anschl. gemütl. Beisammensein ACT-Restaurant am Schwimmstadion, Nichtspaziergänger 14.20 Uhr Linie 16 ab Königsplatz direkt zum Restaurant, Betreuung L. Luther, Anmeldungen für Tagesfahrten und nach Brüssel werden angenommen. — 13.7., 15–17 Uhr, ACT-Vereinshaus, Wimmelstr. 10, Kegeln Gruppe Wolf. — 14.7., 9.45 Uhr, KVG-Haltestelle Platz der deutschen Einheit, Treffen, Wanderung nach Fuldabrück-Bergshausen, von dort Wanderung nach Kassel, Einkehr, Wfn. F. Berg. — 15.7., 14–15 Uhr, öffentliches volkstümliches Singen, Raum 12, Leitung M. Gutsche-Schierenbeck; 14–.16.30 Uhr, Anmeldungen für Walsrode (9.8.), Ovenhausen (30.8.), Waterloo und Brüssel (13.–16.9.), Raum 14; ab 14 Uhr, Spielnachmittag, Raum 14; alles Hermann-Schafft-Haus, Wilh. Allee.
Seglergemeinschaft: 10.7., 15 Uhr, Buga-See, Opti-Regatta.
Bürgerschule 23/24, Entlassungsjahr 1934: 11.7., 15 Uhr, Schrebergarten, Naumburger Str., Treffen.
VfB-Senioren: 11.7., 10 Uhr, Anker, Treffen, Wanderung im Habichtswald, ca. 12.30 Uhr, Gaststätte „Igelsburg", Habichtswald-Dörnberg, Einkehr.
Bürgerschule Niederzwehren, Entlassungsjahr 1928: 12.7., 14 Uhr, AWO-Heim am Wehrturm, Treffen, Kaffeenachmittag.
Hausfrauenverband: 11.7., 15 Uhr, Carl-Duisberg-Gesellschaft, heimatkundlicher Vortrag „Us de Franzosenzit – Kassel unter Napoleon I.", Ria Spangenberg.
Hessisch-Waldeckischer Gebirgsverein: Singkreis: 12.7., 19.15 Uhr, Wohnstift am Weinberg 39, Singen. — Folkloretanzgruppe: 14.7., 15 Uhr, Jungfernkopfschule, Wegmannstr., Tanzen. — Wandergruppe 15: 17.7., Wanderung rund um Bad Wildungen, Liste bei Kajulä bis 15.7., 16 Uhr. — Wandergruppe 25: 17.7., Wanderung Sand, Züschen, Naumburg, Liste bei Kajulä bis 15.7., 16 Uhr.
Panzer-Jäger-Kameradschaft: 12.7., 15 Uhr, ab Parkplatz Endstation Linie 1, Wilhelmshöhe, Treffen zur Juli-Wanderung, Ziel wird am Treffpunkt fixiert.
Kassler Senioren Treff: 12.7., 14.30 Uhr, Haltestelle Linien 5/7, am Park Schönfeld, Spaziergang durch den PArk. — 13.7., 9 Uhr, Parkplatz Haus der Jugend, Abfahrt nach Paderborn, Schloß Neuhaus. — 14.7., 15 Uhr, Vereinshaus BC Sport, Kegeln Gruppe van der Donk. — 15.7., 14 Uhr, Stadtteilzentrum Agathof 48, öffentliches Volksliedersingen, Kartenspielen, schnuddeln, basteln.
KSV Auedamm Seniorensport: 12.7., 9.57 Uhr, Endstation Buslinie 10, Waldstr., Niestetal-Sandershausen, Treffen, Wanderung über Schmugglerpfad zum Grillplatz Spiekershausen; 13.7., Wanderung nach Burghasungen fällt aus.
Rot-Weiss-Klub: 10.7., 17.30 Uhr, Tanzzentrum Auepark, Damaschkestr. 10, Jugend-Tanztreff mit Disco-Klängen; 20 Uhr, sommerlicher Tanzabend mit Gästen.
Wehlheider Hoftheater: 9.7., 14 Uhr, Grillplatz Wattenbach, Sommerfest.
Kleingärtnerverein Möncheberg: 9.7./10.7., Sommerfest, Gäste willkommen.
Die Alten Kasseler Athleten: 12.7., 10.19 Uhr, Endstation Linie 3, Druseltal, Treffen, Wanderung, Einkehr „Hohes Gras".
Kleingartenverein Schwanenwiese: 9.7. und 10.7., Sommerfest, Samstag ab 14 Uhr Beginn mit Kinder-Überraschungen, 19.30 Uhr, Tanz; Sonntag ab 10 uhr Frühschoppen, anschl. Mittagessen.
Heimatverein Dorothea-Viehmann, Wandergruppe: 12.7., 7.10 Uhr, Dennhäuser Str., 7.17 Uhr, Fahrt mit Linie 7 bis Hbf., Wanderung von Körle nach Eiterhagen, Einkehr „Haus des Gastes".
Landfrauenverein Harleshausen: 13.7., 19.30 Uhr, Gemeindehaus, Dia-Vortrag Pfarrer Richter.
KVG-Männerchor-Seniorenclub: 19.7., 7.40 Uhr, bei Peter's Reisedienst, Weserstr., Haltestelle Katzensprung, Treffen zur Busfahrt, Abfahrt 8 Uhr, Anmeldung ☎ 3 81 46, Fiand.
Seniorenschutzbund „Graue Panther": 11.7., 14 Uhr, Weinbergstr. 1, Treffen, bei extremer Hitze keine Zusammenkunft.
SVM-Althandballgemeinschaft: 14.7., 15 Uhr, Clubheim „Verein für Deutsche Schäferhunde", Treffen, mit Frauen.
AWO-Seniorenclub II, Harleshausen Kennedy-Haus: 11.7., 14 Uhr, Treffen.
AW-Ruheständler Wandergruppe: 12.7., 8.40 Uhr, Hbf., Treffen, 8.51 Uhr mit Bus Linie 11 Hoof, Bhf., Wanderung Hoof-Elmshagen-Grillplatz, Breitenbach, Mittagessen; Nachzügler: 10.54 Uhr mit Bus Linie 11 ab Bhf. Wilhelmshöhe nach Breitenbach, Rückfahrt 17.37 Uhr ab Breitenbach.
VGB: 11.7., 17 Uhr, Hotel Domus, Erzberger Str. 1–5, Monatstreffen.
Deutscher Alpenverein: 17.7., Rundwanderung Volkmarsen, Diemelsee, Volkmarsen, ca. 20 km, Führung F. Viola, Liste bei Kajulä.
CDU Süsterfeld/Helleböhn: 9.7., 15 Uhr, Bushaltestelle Documenta Urbana, Treffen, Dönche-Wanderung.
SPD Waldau: 10.7., 10 Uhr, Alte Schule, Kasseler Str., Treffen, Fahrt nach Breitenau, Besichtigung.

LANDKREIS

Helsa. Burgverein Reichenbach: 10.7., 10 Uhr, alter Friedhof Eschenstruth, Treffen, Wanderung, Rucksackverpflegung.
Baunatal. Landfrauen Großenritte: 10.7., 18 Uhr, am Vereinslokal, Abfahrt zu Bad Hersfelder Festspielen.
Vellmar. Kaninchenzuchtverein K 46 Frommershausen: 9.7., 20 Uhr, Gaststätte Deichmann, Nordstr. 6, Vellmar, wichtige Monatsversammlung, bitte zahlreich erscheinen.
Vellmar. Volkschor 1863/1920: 9.7., 18 Uhr, Chorraum, Ansingen, 18.30 Uhr, Abfahrt mit eigenem Pkw zum Freundschaftssingen bei Liedertafel Ihringshausen, Beginn 19 Uhr, Sporthalle Eichhecke, Ihringshausen. — 10.7., Parkfest Ahnepark, 17.15–17.45 Uhr, Plasterauge im Park (bei schönem Wetter) oder 17.20–17.40 Uhr, Bürgerhaus Obervellmar (bei Regen); ansingen jeweils 17 Uhr, Kastanienhof oder Bürgerhaus (bei Regen). — 11.7., 19.30 Uhr, Chorraum, Gesangstunde.

Schauenburg. KSV Elgershausen: 9.7., 15 Uhr, Schnitter's Bauernhof, Korbacher Str. 146, Elgershausen, Sommerfest.
Baunatal. Landfrauen Kirchbauna: 9.7., 19 Uhr, Grillhütte Gudensberg, Tennenfest.
Fuldabrück. Freiwillige Feuerwehr Bergshausen: 9.7., 13 Uhr, Gerätehaus, Oderweg, Sommerfest.
Helsa. Sportschützenverein Eschenstruth: 9.7., 14 Uhr, 10.7., 10 Uhr, Grillhütte am Hollenbach, Sommerfest.
Helsa. Freiwillige Feuerwehr Wikkenrode: 10.7., 9 Uhr, am Gerätehaus, Abfahrt zur Jubiläumsfeier.

THEATER · KONZERTE · VORTRÄGE

THEATER

Staatstheater Kassel: Samstag: Opernhaus: 19.30 Uhr, „La Cage aux Folles". — Schauspielhaus: 19.30 Uhr, „Minna von Barnhelm". — tif – theater im fridericianum: 20.30 Uhr, „Die Räuber" (Jugendclub). — theatercafé im Foyer des Schauspielhauses: 23 Uhr, „Die Zukunft war früher auch mal besser". — **Sonntag:** Opernhaus: 19.30 Uhr, „La Cage aux Folles". — Schauspielhaus: 19.30 Uhr, „Charleys Tante". — tif – theater im fridericianum: 20.30 Uhr, „Die Räuber" (Jugendclub).

Komödie Kassel, Friedrich-Ebert-Straße 39: Samstag und Sonntag, jeweils 20 Uhr, „Madame, es ist angerichtet".

Bad Hersfelder Festspiele: Stiftsruine: **Samstag:** 16 Uhr, Prager Kammer-Ballett: Sinfonietta, Die Waldtaube, Der Einsprung; Leitung Pavel Smok. — 20.45 Uhr, „Cyrano de Bergerac". — **Sonntag:** 16 Uhr, Prager Kammer-Ballett: Intime Briefe, Pia fraus, Pavel's Piece, Leitung Pavel Smok. — 20.45 Uhr, „Hair".

3. Baunataler Puppentheatertage: Sonntag: Freilichtbühne im Stadtpark, 15 Uhr, „Die Bremer Stadtmusikanten", mit dem Figurentheater ‚Gingganz'.

Filmtheater: Programm im Anzeigenteil.

KONZERTE

Musikpavillon im Park Wilhelmshöhe: Samstag und Sonntag, 15.30–17 Uhr, Kurkonzert.
Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße, Kassel: Samstag, 18 Uhr, Steichquartette von Beethoven, Mendelsohn und Strawinski mit dem ‚Billroth-Quartett'.
St. Michaelis-Gemeinde, Tischbeinstraße 71, Kassel: Samstag, 18 Uhr, geistliche Abendmusik mit Werken von Bach, Boismortier, Carey, Haydn u.a., Mitwirkende: Instrumental- und Vokalsolisten der Gemeinde.
Fuldatal-Ihringshausen, Sporthalle Eichhecke: Samstag, 19 Uhr, und Sonntag, 10 Uhr, Freundschaftssingen mit auswärtigen Chören und dem Gesangverein „Liedertafel" Ihringshausen.

Ev. Gemeindehaus, Niestetal-Sandershausen: Samstag, 19.30 Uhr, Werke von Robert Schumann, Solistin: Nadja Rubanenko, Piano.

Freie Waldorfschule, Hunrodstraße 127, Kassel: Samstag, 20 Uhr, Werke von Haydn und de Bériot, mit dem Mittel- und Oberstufenorchester der Waldorfschule.

Kulturhalle Vellmar-Niedervellmar: Samstag, 20 Uhr, Ungarn-Deutsches-Folklore-Festival (Musikverein und Stadt Vellmar).

Konzertmuschel im Bergpark Wilhelmshöhe: Sonntag, 12 Uhr, Buntes Programm alter und neuer Lieder mit dem Kasseler Chor „hohes C".

Apostelkapelle am Aschrottpark, Kassel: Sonntag, 17 Uhr, Abendmusik u.a. mit Werken von J.S. Bach.
Werkstatt-Café, Friedrich-Ebert-Straße 175, Kassel: Sonntag, 19 Uhr, Melodien, Elena Korensrit, Piano; Irina Pogodina, Violine.
Erlöserkirche, Kassel-Harleshausen: Sonntag, 20 Uhr, Harleshäuser Kammerkonzert, Werke von J.S. Bach, Schumann, Mozart, Ravel, Solisten: Susanne Enkemeier, Violine; Annette Töpel, Klavier.
Stiftskirche, Kaufungen-Oberkaufungen: Sonntag, 20 Uhr, doppelchörige Chorwerke von J.S. Bach mit dem „Frankfurter Volkalensemble", Leitung Ralf Otto (im Rahmen des Nordhessischen Kultursommers).
Kulturzentrum Schlachthof, Mombachstraße 12, Kassel: Sonntag, 20.30 Uhr, Musik aus dem Senegal mit Maitre Kounta und Doudou Fana.

AUSSTELLUNGEN

KASSEL

Kasseler Kunstverein im Fridericianum, Friedrichsplatz: „ad libitum", Werke von Stefan Beck, Patrick Huber, Armin Bremicker, Thomas Emde, Ute Lindner, Ralf-Peter Michna und Günter Rost, Samstag und Sonntag 12–17 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–13 und 15–17 Uhr.
GhK-Bereichsbibliothek Murhardsche Bibliothek, Brüder-Grimm-Platz 4 A: „Landgraf Moritz von Hessen und die Hofcapelle zu Cassel", Montag, Mittwoch und Freitag 14–18 Uhr.
Stadtmuseum, Ständeplatz 16: „Leben in Ruinen. Kassel 1943–1948" und Film- und Tondokumente aus den Kriegs- und Nachkriegsjahren, Samstag und Sonntag 10–13 Uhr, Dienstag bis Freitag 10–17 Uhr.
Museum für Sepulkralkultur, Weinbergstraße 25–27: „hier und dort", Helmut Schulze: Totenschiffe und andere Arbeiten 1981–1993; Außenanlage: „Das andere Grabmal", Bildhauer-Arbeiten, täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
Salzmanns Factory, Sandershäuser Straße 34: „Portraits aus Indien", Fotos von Stefan Pape, während der Veranstaltungen.
Neue Galerie, Schöne Aussicht 1: Malerei von Per Kirkeby und Skulpturen von Royden Rabinowitch sowie „Die Kasseler Sammlung Alexander Fiorino (1842-1940)", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
Studio Kausch, Friedrich-Ebert-Straße 177: „100 Tage Kunst", Werke von Andreas Kühn, Hannover, täglich, außer Mittwoch, 15–23 Uhr.
Kulturhaus Dock 4, Untere Karlsstraße 4: „Satanische Fersen", Kurioses, Abseitiges und Komisches rund um den Fußball, Samstag und Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 10–22 Uhr, Dienstag und Mittwoch 10–17 Uhr.
Museum Fridericianum, Friedrichsplatz: Franz Erhard Walther: „Sieben Werkgesänge 1962/63" und „Museum auf Zeit", täglich, außer Montag, 10–17 Uhr.
Alte Brüderkirche, Brüderstraße: „Kul-Tour-Theater", Kunst-Austausch '94 Deutschland (Hessen)-Niederlande (Friesland), Samstag, Sonntag und Mittwoch 16–19 Uhr.
Die Realismusgalerie, Auf dem Hasenstock 1 A, Fuldatal-Ihringshausen: Ölbilder von Tremezza von Brentano, Sonntag, Donnerstag und Freitag 10–18 Uhr, Mittwoch 18–22 Uhr und nach Vereinbarung, ☎ 8 14 16 14.
Cafeteria der Gesamthochschule, Menzelstraße 13: Pastellausstellung Norbert Schönewolf, Montag bis Donnerstag 9–20 Uhr, Freitag 9–14 Uhr.
Produzentengalerie, Sickingenstraße 10: Malerei und Objekte von Bürger/Plöger, Samstag und Sonntag sowie Donnerstag und Freitag 16–19 Uhr.
documenta-Halle, Du-Ry-Straße: „Jüdisches Leben im Osten Europas nach dem Holocaust", Fotos von Edward Serotta, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr, Dienstag bis Freitag 11–18 Uhr.
Galerie Sander, Schönfelder Straße 3: „Einstiegsdrogen – alle Multiples der ersten sieben Jahre", Eröffnung Samstag 19 Uhr.
Altenzentrum Sängelsrain, Sängelsrain 40: „Kusnt im Altenheim", Arbeiten von zwölf Künstlern, täglich 9–18 Uhr.

Stadtsparkasse, Kundenzentrum, Wolfsschlucht 1: Keramiken von Almuth Eichhorn-Popp, Kassel, Montag, Dienstag, Freitag 8.30–16 Uhr, Mittwoch 8.30–14 Uhr, Donnerstag 8.30–17.30 Uhr.
Gemeindehaus der Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße: „Landschaften des Herzens" von Rosemarie Neumann, Vellmar, während der Öffnungszeiten des Gemeindehauses.
Deutsche Centralbodenkredit AG, Thoméestraße 2: Werke von Rodica von Keyserling, Montag bis Freitag 9–13 Uhr.
Galerie Vision, Wilhelmshöher Allee 294/1. Etage: Malerei und Graphik von Andreas Schwietzke sowie Keramik von Anne Türn, Samstag 11–14 Uhr, Mittwoch und Freitag 15–18.30 Uhr und nach Vereinbarung.
Galerie Manás, Wilhelmshöher Allee 294: „Die Welt der Kirgisen. Die Heimat von Tschingis Aitmatow" und „Tabula Rasa Asiatica", unbekannte Zaubermalerei der Zaratustra-Nachfolger, Samstag 10–13 Uhr, Montag bis Freitag 10–13 und 15–18 Uhr.
Landgericht, Frankfurter Straße 11: „Stille", Fotografien von Dieter Wagner, Montag bis Frietag 8–17.30 Uhr.
Ludwig-Noll-Krankenhaus, Dennhäuser Straße 156: Bilder von Ulrich Sack, täglich, außer Donnerstag, 16–18 Uhr.
Werkstatt-Galerie, Friedrich-Ebert-Straße 175: „Mannsbilder", Schwarz-Weiß-Portraits einer Fotowerkstatt des Männerzentrums mannagerie, Samstag und Sonntag 15–19 Uhr, Montag bis Freitag 15–23 Uhr.
Stadtsparkasse, Wolfsschlucht 9: „Aus aller Frauen Länder", Fotos aus „Brigitte"-Reportagen, während der Kassenstunden.

Keramikwerkstatt und Galerie U. Körner, Goethestraße 42: Gebaute und gedrehte Teller und Gefäße von Kairn und Walther Zander, Samstag nach Vereinbarung, ☎ 1 69 80, Montag bis Freitag 10–17 Uhr.
Frauentreff Brückenhof, Brückenstraße 84: „Augenblicke – Erinnerungen einer Indienreise", Fotos von Petra Spengler-Wendt, Montag und Mittwoch 14–17 Uhr, Dienstag und Donnerstag 10–12 Uhr.
Café Brückenschlag, Friedrich-Ebert-Straße 92: Malerei von Johanna Schäfer, Kassel, Samstag und Sonntag ab 15 Uhr, Donnerstag und Freitag ab 19 Uhr.
Kunsthandlung und Galerie Puri, Rolandstraße 3: Vergolder- und Modellrahmen mit hochwertigen Graphiken von Miró, Chagall u.a., Eröffnung Sonntag 11 Uhr.
Tenne, Pfeifferstraße 4: Malerei, Collagen, Objekte von Elke Jordy, Frankfurt/M., Eröffnung Sonntag 11.30 Uhr.

LANDKREIS

Regionalmuseum Kaufungen, Schulstraße 33, Oberkaufungen: „Kaufungen/Sachsen – kleiner Ort mit großer Geschichte", Samstag 14–17 Uhr, Sonntag 10–12 und 14–17 Uhr, Dienstag und Freitag 10–13 Uhr, Mittwoch und Donnerstag 14–17 Uhr.
Ev. Gemeindezentrum Niestetal-Sandershausen: Acrylic-Bilder zum Thema „Jud Süss – gestern und heute", von Jona Mach, Jerusalem, während der Öffnungszeiten des Gemeindezentrums.
Gemeindehaus Fuldabrück-Dennhausen: Malerei von Leonid Malafejewski und Iwan Nikiforow, beide Jaroslawl, während der Öffnungszeiten des Gemeindehauses.
Rathaus Vellmar, Foyer: Öl-, Aquarell- und Porzellanmalerei von Reni Möller, Calden, während der Rathaus-Öffnungszeiten.
Altes Forsthaus, Söhrewald-Eiterhagen: Stahlplastiken und Aquarelle von Kordula Klose und Gabriele Schleif, Samstag und Sonntag 15–19 Uhr, Montag bis Freitag 17–19 Uhr.
Rathaus Baunatal, Foyer: „30 Jahre Kleingärtnerverein", während der Rathaus-Öffnungszeiten.

WIR GRATULIEREN

Kassel. Herr Willi Maas, Heinrich-Bertelmann-Straße 3, feiert heute seinen 88. Geburtstag. Der in Saarbrücken geborene Bundesbahn-Amtmann a.D. zog vor über zwölf Jahren zu Tochter und Schwiegersohn nach Kassel und hat sich hier gut eingelebt. Dem Jubilar gratulieren Tochter, Schwiegersohn, alle Anverwandten und Bekannten.

Fuldatal. Samstag: Ihringshausen: Paul Banemann, 80., Konrad Schmidt, 80. und Elfriede Schönewolf, 71. — Artur Schmidt, Wahnhausen, 81. — Sonntag: Ihringshausen: Frieda Schmalfuss, 74., Ursel Matthias, 73. und Erika Magewski, 70. — Erna Hille, Wilhelmshausen, 70. — Irma Buhle, Wahnhausen, 73. — Walter Geisler, Rothwesten, 76.

Kaufungen. Samstag: Lieselotte Landefeld, Oberkaufungen, 65. — Niederkaufungen: Karoline Strube, 93. und Josef Wöss, 72.

Helsa. Samstag: Luise Eisfeld, Eschenstruth, 73. — Sonntag: Barbara Trieschmann, 86. und Theresia Voss, 70.

Söhrewald. Samstag: Wellerode: Anna Spannknebel, 83. und Sophia Löwer, 80.

Niestetal. Samstag: Maria Wenzek, Sandershausen, 70.

Baunatal. Samstag: Käthe Wicke, 87., Anneliese Appel, 74. und Gertrud Henkel, 73. — Großenritte: Elisabeth Kolbe, 88., Else Christiansen, 86. und Katharina Waldschmidt, 79. — Georg Banze, Kirchbauna, 82. — Hildegard Hausner, Guntershausen, 73. —

Sonntag: Marie Lipphardt, Altenbauna, 87. — Großenritte: Berta Ackermann, 86. und Anna Mihr, 77. — Anna Rüppel, Guntershausen, 86. — Maria Hofmann, Altenritte, 75.

Fuldabrück. Samstag: Erna Poschwitz, Dörnhagen, 71. — Sonntag: Konrad Berninger, Bergshausen, 82. — Friedrich Schindler, Dennhausen/Dittershausen, 71.
Schauenburg. Samstag: Wally Engelbrecht, Hoof, 83. — Anna Botthof, Martinhagen, 72. — Sonntag: Katharina Barthel, Elgershausen, 83.

Ahnatal. Samstag: Auguste Köhler, Weimar, 84. — Maria Klinge, Kammerberg, 77. — Sonntag: Karl Hauptreif, Heckershausen, 84. — Hildegard Müller-Böger, Kammerberg, 79.

Espenau. Sonntag: George Schindehütte, Hohenkirchen, 74.

Vellmar. Sonntag: Ilse Bittner, 78., Rudolf Maier, 71., Anna Moravek, 82. und Adolf Mütze, 71.



Wir werden heute um 15.15 Uhr
in der Kirche zu Obervellmar getraut.

Detlef Peter
Alexandra Peter
geb. Schmidt

Kassel, 9. Juli 1994

Hört ihr Leute, es ist wahr!
Unsere Enkeltochter

Tamara

ist da!

** 7. 7. 1994, 3400 g, 52 cm*

Es freuen sich:
Oma und Opa Walter
und Dieter, Manuela
und Mirko

---

28. Juni 1994

Jennifer



Claudia



Udo



Lisa
3350 g · 50 cm

Wilhelmshöher Straße 28
Bringmann's Flotte ist komplett
Baunatal-Altenritte

Zu unserem tiefsten Bedauern haben wir erfahren, daß uns unser zweiter Chefarzt

Dr. Axel Sauer

verlassen hat.

Wir werden sein menschliches, freundliches und kollegiales Wesen sehr vermissen.

Für die Patienten und das Personal bedeutet sein Weggehen einen großen Verlust!

Wir wünschen ihm einen guten Start in seine neue Zukunft.

„Seine Station"

Liebe Donya!



Alles Gute
zu Deinem
1jährigen
GEBURTSTAG
von Deiner Mama
und Deinem Papa

Herzlichen Dank möchten wir, auch im Namen unserer Eltern, all denen sagen, die uns durch Geschenke, Blumen und Kartengrüße anläßlich unserer

Hochzeit

erfreut haben.

Thomas Döring
Birgit Wölfl-Döring

Dörnhagen, im Juni 1994



Wir werden heute um
14.30 Uhr in der
Stiftskirche zu
Oberkaufungen getraut

Simon Schmidt
Iris Schmidt
geb. Neumann

Vellmar, den 9. Juli 1994

Familien-Anzeigen
erreichen Freunde und Bekannte

Geteilte Freude ist doppelte Freude.

Dies wurde uns durch die Anteilnahme, die vielen Geschenke, Glückwünsche und Blumen anläßlich unserer Vermählung am 2. Juli 1994 bewiesen. Wir möchten allen unseren Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn, Kollegen und der Geschäftsleitung DEK Mitteldeutschland, auch im Namen unserer Eltern, hierfür herzlich danken. Unser Dank gilt auch den Pfarrern Herrn Strenger und Herrn Hallaschka.

Gabriele Preiß-Hewig · Peter Preiß

Kassel, Kanzelweg 4 A

Ein herzliches Dankeschön allen, die uns zu unserer HOCHZEIT mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.



Oliver und Petra Kranki
geb. Werner

Fritzlar-Lohne, im Juli 1994

Wir trauen uns!

Wir werden heute um 14 Uhr in der Kirche von Heiligenrode getraut

Susanne Bettenhausen
geb. Bormann
Jörg Bettenhausen

Niestetal, im Juli 1994

In der Welt habt ihr Angst,
aber seid getrost,
ich habe die Welt überwunden.
Joh. 16, 33

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Groß- und Urgroßmutter

Elfriede Horn
geb. Freudenberg

ist am 6. Juli 1994 im 94. Lebensjahr heimgegangen.

In stillem Gedenken:

Elisabeth Dreifaldt, geb. Horn
Hans Dreifaldt
Gerhard Horn
Grit Horn, geb. Feder
Gertrud Baumbach, geb. Horn
Rolf Baumbach
Enkel- und Urenkelkinder

34128 Kassel, Steinstückerweg 42

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 13 Uhr von der Harleshäuser Friedhofskapelle, Wegmannstraße, aus statt.



Die ganze Bahnhofstraße wackelt,
weil jeder hin zu Ludolphs dackelt.
Der Grund dafür ist allen klar
Margret und Gustav
werden *60 Jahr'*.

Es gratulieren:
U. B. ? U. M. S. T.
und ganz Großenritte

Baunatal, den 9. Juli 1994

Ja, **VATER,** schau ruhig hin,
heut stehst Du in der Zeitung drin.
Zum **80. Geburtstag**
wünscht Dir Deine Familie Kröber
alles Liebe, Gute und vor allen
Dingen Gesundheit.

Ein Mensch ging durch die Zeit.

Ein erfülltes Leben, das reich war an Aufgaben, an Liebe und Fürsorge für viele, ist erloschen.

Wenzel Korschinsky

*16. 11. 1909 Chotieschau/Böhmen
† 7. 7. 1994 Kassel



In stiller Trauer,
in Liebe und Dankbarkeit:
Gerald Korschinsky und Frau Inge
Hermann Korschinsky und Frau Herta
Enkel und Urenkel
sowie alle Verwandten

34127 Kassel, Mönchehofstraße 7

Das Requiem ist am Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 8 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius, Am Warteberg. Die Beerdigung findet am selben Tag um 11.45 Uhr von der Kapelle des Nordfriedhofs Kassel, Am Felsenkeller, aus statt.

Anstelle von zugedachten Kränzen und Blumen wird um eine Spende für das Sudetendeutsche Sozialwerk e. V., Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto-Nr. 20/39 279, Kennwort: Beerdigung Korschinsky, gebeten.

So nimm denn meine Hände
und führe mich.

Wir haben Abschied genommen von meinem Mann und unserem Vater

Wolfgang Richter

* 23. 6. 1947 † 29. 6. 1994

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten.

Die vielen einfühlsamen Worte mitfühlender Menschen werden uns helfen, auch in Zukunft Trost zu finden.

In stiller Trauer:

Margarita Richter
Melanie und Markus



Die Kirchliche Trauung findet um 1400 Uhr in der Kirche Obervellmar statt

---

Wir haben geheiratet



Sabine Schreiber
geb. Stranz
Oliver Schreiber

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 9. Juli 1994, um 16 Uhr in der Schloßkapelle zu Wilhelmshöhe in Kassel statt.

Fürchte dich nicht,
ich habe dich bei deinem Namen gerufen,
du bist mein.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Minna Peters
geb. Peters

* 20. 9. 1905 † 7. 7. 1994

In stiller Trauer:

Walter und Anni Badinski, geb. Peters
Heinz und Helga Peters, geb. Apel
Karlfried und Johanna Peters, geb. Menger
sowie Enkel und Urenkel
und alle Anverwandten

34233 Fuldatal, Kirchstraße 15

Die Beerdigung findet am Montag, dem 11. Juli 1994, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle Fuldatal-Simmershausen aus statt.

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Opa und Uropa

Hermann Raddei

* 31. 3. 1911 † 4. 7. 1994

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen:
Maria Raddei

34277 Fuldabrück, Habichtswaldstraße 9

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Wir werden heute um 14 Uhr in der evangelischen Kirche zu Baunatal-Altenbauna getraut.

Norbert Scheiter
Wiltrud Scheiter
geb. Schmelz

Edermünde-Besse, den 9. Juli 1994

Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.
Hab tausend Dank für deine Müh,
vergessen werden wir dich nie.

Nach großem, mit Geduld ertragenem Leiden ist meine liebe Frau, unsere gute Mutter und Schwiegermutter

Elisabeth Thiele

geb. Winciers

* 18. 3. 1934 † 6. 7. 1994

von uns gegangen.



In Liebe und Dankbarkeit:
Jakob Thiele
Volker und Rita Grebe, geb. Thiele
Alfons und Karin Burghard, geb. Thiele
und alle Angehörigen

34253 Lohfelden, Kasseler Straße 27

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 14 Uhr von der Friedhofshalle Vollmarshausen aus statt.

Es ist so schwer, wenn sich zwei Augen schließen,
zwei Hände ruhn, die einst so treu geschafft,
und unsre Tränen still und heimlich fließen,
uns bleibt der Trost, Gott hat es wohlgemacht.

Nach schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, meinem guten Vater, Schwiegervater und Opa, unserem Bruder, Schwager, Onkel und Paten

Mathias Becker

* 22. 9. 1919 † 5. 7. 1994



In Liebe und Dankbarkeit:
Martha Becker, geb. Proll
Helmut und Ingeborg Binder, geb. Becker
mit Olaf
sowie alle Verwandten

34277 Fuldabrück-Dörnhagen, Guxhagener Straße 11 a

Die Beerdigung findet am Montag, dem 11. Juli 1994, um 14.30 Uhr von der Kirche in Dörnhagen aus statt.

Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir abzusehen.

Wir trauern um unsere liebe Tante

Sophie Otto

geb. Engelhardt

* 26. 7. 1903 † 6. 7. 1994

In stillem Gedenken
im Namen aller Angehörigen:
Lothar Rinder und Frau Christa

34125 Kassel, Ihringshäuser Straße 91

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 11 Uhr von der Kapelle des Nordfriedhofs Kassel, Am Felsenkeller, aus statt.

Trauer
braucht Zeit.
HÖHMANN
GmbH
Bestattungsinstitut
An der Siebertmühle 2 A
Vellmar
Tel.: 82 15 88

Wir sind traurig, daß wir sie verloren haben,
und dankbar, daß wir sie gehabt haben.

Plötzlich und unerwartet ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Hildegard Baum

geb. Umbach, verw. Tromp

kurz vor Vollendung des 74. Lebensjahres am 7. Juli 1994 in die Ewigkeit gegangen.

In Liebe und Dankbarkeit:
Klaus-Dieter und Helga Hessenmüller, geb. Tromp
mit Dirk, Michaela und Alexander sowie Erik
Dieter und Andrea Baum, geb. Finke
mit Etienne und Michelle
Norbert und Hannelore Dobsza, geb. Baum
mit Michael
Holger und Christiane Baum, geb. Schreiber
mit Melanie und Sebastian

34121 Kassel, 34314 Espenau

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Montag, dem 11. Juli 1994, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle in Espenau-Mönchehof statt.

Nach langer, schwerer Krankheit entschlief am 27. Juni 1994 im Alter von 86 Jahren

Herr

Josef Trautmann

Im Namen aller Bekannten:
Familie Reichel

Letzter Gruß an den Hessisch-Waldeckischen Gebirgsverein.
Sein Wille war es, von einer Trauerfeier abzusehen.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Anneliese Schmoll

geb. Drees

* 10. 11. 1916 † 7. 7. 1994

In Liebe und Dankbarkeit:
Hans Dieter Schmoll mit Frau Anita und Kai Oliver
Else Ludolph

Kassel, Sängelsrain 40
Trauerhaus: 34128 Kassel, Am Osterberg 19

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 10.30 Uhr von der Hauptfriedhofskapelle Kassel, Karolinenstraße, aus statt.

Herzlichen Dank sage ich allen, die meinem lieben Vater

Ewald Herbach

das letzte Geleit gaben und durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet haben.

Klaus Herbach

34302 Guxhagen, Goethestraße 30 A

Danksagung

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Hildegard Otto

durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden sowie allen, die der Verstorbenen das letzte Geleit gaben, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Frau Dr. Kalisch und Personal für die hervorragende ärztliche Betreuung sowie Schwester Anita und Herrn Pfarrer Jansen für die tröstenden Worte am Grabe.

Im Namen aller Angehörigen:
Theo Otto

Niestetal, im Juli 1994

Danksagung

Für die vielen Beweise der herzlichen Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat beim Heimgang meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Elli Friedrich

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Leischow für die trostreichen Worte und allen, die unserer lieben Verstorbenen das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:
Brunhilde Meywirth
geb. Friedrich, mit Familie
und Marianne Friedrich,
geb. Nuß

Wickenrode, im Juli 1994

Herzlichen Dank allen für die Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Frau

Gerda Warminsky

† 28. 6. 1994

Dr. Fritz Warminsky
und Familie

Ahnatal, im Juli 1994

Bestattungsinstitut
HUMBURG + BECKER
Kassel-Ndzw.
Wartekuppe 4
Tel. 4 27 64
Kassel-Obzw.
Brandgasse 8–10
Tel. 4 12 57
Erd- und Feuerbestattungen – Überführungen

Danksagung – Statt Karten

Für die vielen Beweise aufrichtiger und herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang meines lieben Mannes, unseres Vaters, Opas und Uropas

Karl Gerstung

durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden, sowie all denen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir hiermit unseren herzlichen Dank.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schmidt-Ropertz für seine tröstenden Worte, Herrn Jeschonek von der Deutschen Bundespost für den ehrenden Nachruf.

Im Namen aller Angehörigen:
Martha Gerstung

Lobenhausen, im Juli 1994

Für die Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Sohnes

Stefan Grasmäder

zuteil wurden, sowie allen, die ihm das letzte Geleit gaben, sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Hartmann.

Margret und Adolf Grasmäder

Gudensberg, im Juli 1994

Danksagung

Leben
mit Dir
war

Leben
war
mit Dir

Mit Dir
war
Leben

„Du bist angesprochen und erlöst, und wir spüren, daß die Grenzen dieser Welt nicht das letzte Wort haben."

Allen, die meinem lieben Mann, unserem Vater

Dr. med. Klaus Jürgen Peters

die letzte Ehre und Anerkennung erwiesen haben, wunderbare Blumen für sein Grab spendeten und uns, seiner Familie, in diesen dunklen Tagen mit vielen Gesten der Anteilnahme und Freundschaft, Trost, Rat und Tat zur Seite stehen, möchten wir unseren tiefempfundenen Dank aussprechen.

Elisabeth Peters
Antje, Tom und Tim Peters

Kassel, im Juli 1994

Es war uns ein Trost, zu erleben, wieviel Freundschaft und Zuneigung

Petra

während ihrer Krankheit erfahren durfte und wieviel Anteilnahme uns anläßlich des Abschieds entgegengebracht wurde.

Unser Dank für die Betreuung gilt besonders den pflegenden Schwestern und den Ärzten Reinhard Möller und Martin Schammert sowie den Freunden und der Pfarrerin für die tröstenden Worte.

Familie Günter Lambrecht

Felsberg 1, Wolfershausen

Für die uns beim Heimgang unseres geliebten Entschlafenen

Richard Schmidt

in großem Maße erwiesene Anteilnahme sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank.

Im Namen der Angehörigen:
Ursula Schmidt

Kassel, im Juli 1994

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserer lieben Mutter

Helma von Kiedrowski

das letzte Geleit gaben und durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden ihre Anteilnahme bekundet haben. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Hörnlein für seine tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen:
Doris von Kiedrowski
Klemens von Kiedrowski

Kassel, im Juli 1994

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zum Heimgang meiner lieben Frau

Eleonore Liese
geb. Pfannkuch

ihre Anteilnahme und Freundschaft bekundeten und mir so Trost und Zuspruch in diesen schweren Stunden gaben.

Hans-Aribert Liese

Vellmar, im Juli 1994

Es ist tröstlich zu wissen, daß ich in meiner Trauer nicht allein bin. In der Stunde des Abschieds durfte ich erfahren, wieviel Zuneigung und Achtung meinem lieben Mann

Karl-Heinz Niemann

entgegengebracht wurden. Ich danke von Herzen für die große Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden und die tröstenden Worte von Herrn Pfarrer Trageser.

Im Namen aller Angehörigen:
Erika Niemann

Vellmar, im Juli 1994

Bestattungs-Institut Otto Holzapfel
Inh. Helmut Koch
Mönchebergstraße 35a
Ruf 87 77 41
IM BUNDESVERBAND DES DEUTSCHEN BESTATTUNGSGEWERBES E.V.
BESTATTUNGS-UNTERNEHMEN
seit 1927

Herzlichen Dank

allen denen, die mir durch Wort, Schrift- und Blumenspenden ihre Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Schwester

Gertrud Klitsch

bekundet haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Erna Schnell

Kassel, im Juli 1994

Müh und Arbeit war dein Leben,
Ruhe hat dir Gott gegeben.

Für uns unerwartet entschlief mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, guter Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Heinrich Schmidt

* 25. 1. 1925 † 7. 7. 1994

In stiller Trauer:
Natalie Schmidt, geb. Prochnau
Johann Voiß und Frau Heidi, geb. Schmidt
Lothar Schmidt und Frau Ilka
Nadine und Doreen als Enkel
und alle Anverwandten

34233 Fuldatal-Ihringshausen, Augustinstraße 5
Butzbach

Die Beerdigung findet am **Dienstag, dem 12. Juli 1994, um 13 Uhr** von der Friedhofskapelle in Ihringshausen aus statt.

Von Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

Bestattungs-Institut
Gobrecht
Kassel
Fünffensterstr. 18
Telefonisch Tag
und Nacht unter
05 61 / 14 1 19
erreichbar.
● Hausbesuch auf Wunsch ●

Die Familien-Anzeige
in unserer Zeitung
erreicht alle Freunde
und Bekannten

Übernehme **Garten-, Maurer- und Pflasterarbeiten.** Auch kleine Aufträge.
Tel. 0 55 41 / 46 73

Küchen Eck
Einbauküchen und Badmöbel vom Fachmann
Waisenhausstraße 2 · Kassel
Ecke Leipziger Straße/Fuldabrücke

● Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gottesdienste Kassel-Stadt

Sonntag, 10. Juli 1994
(6. Sonntag nach Trinitatis)

Kirchensammlung: Zweckbestimmung durch den Kirchenvorstand
Abkürzungen: GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlsgottesdienst, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage

Bettenhausen:
Alt-Bettenhausen Kirche (S): 10.00 FGD/Taufe (Hefter); Do. 15.00 Gemeindestunde.
Immanuelkirche/Erlenfeld: 10.00 GD (Kilian).
Jakobuskirche: 10.00 AGD (Zechmeister), 11.00 KGD. Do. 13.00 Gemeindefahrt. Fr. 20.00 Abend-GD.
Brasselsberg
Emmauskirche (S): 11.00 GD im Grünen „unter den Dönche Eichen" (Hahn). Mo. 19.00 Friedensgebet. Di. 20.00 Bibelgesprächskreis.
Fasanenhof
Erlöserkirche (S): 10.00 AGD alkoholfrei (Schramm), 11.15 KGD. Do. 14.30 Seniorennachmittag.
Constantinheim: 10.00 GD (Lahme).
Harleshausen
Erlöserkirche (S): 10.00 AGD (Lehmann). Do. 15.00 Seniorenkreis.
Elenaklinik:
9.00 GD (Wondrak).
Paul-Gerhardt-Kirche (S): 10.00 AGD (Böhle). Fr. 19.00 Friedensgebet.
Jungfernkopf
Kirche (S): 10.00 GD (Hallaschka), 11.15 KGD. Mi. 15.00 Männerrunde. Do. 15.00 Frauenkreis.
Kirchditmold
Kirche (S): 10.00 GD/Taufen/Kantorei (Heubner), 10.00 KGD. Sa. (9. 7.) 18.00 Billroth-Quartett. Di. 20.00 Chorkonzert/Kinder- u. Jugendkantorei Großenhain/Sachsen. Mi. 15.00 Seniorenkreis.
Mattenberg
Stephanuskirche: 10.00 AGD (Götte), 11.00 KGD. Di./Mi. 14.00 Altennachmittag. Do. 15.00 Bibelstunde.
Niederzwehren
Lukaskirche (S): 10.00 GD Taufen (Heuser). Mi. 7.30 Gemeindefahrt.
Matthäuskirche (S): 10.00 GD (Gronwald/Dr. Kolbe), 10.00 KGD.
Nordshausen
Klosterkirche (S): *10.00 AGD (Most),* 10.00 KG.
Nordstadt
Auferstehungskirche (S): 10.00 FGD zum Sommerfest (Brinkmann), 11.15 KGD. Sa. (9. 7.) 14.30 Gemeindefest. Mo. 14.30 Seniorenkreis. Mi. 15.00 Andacht. Fr. 19.30 Hauskreis (Brinkmann).
Zionskirche (S): 10.00 GD (Wohlgemuth), 10.00 KGD I, 11.15 KGD II. Di. 13.00 Gemeindefahrt. Mi. 15.00 Kaffee für Rußlanddeutsche.
Oberzwehren
Thomaskirche (S): 10.00 GD/Taufe (Feußner), 11.00 KGD, 18.00 Lobpreis-GD. Sa. (9. 7.) 15.00 Seniorenkreis. Di. 19.30 Bibelstunde. Do. 20.00 Gesprächskreis.
Rothenditmold
Kirche (S): 10.00 GD (Hedwig).
Stadtmitte
Karlskirche (S): 10.00 GD (Lüst). Di. 16.30 Bibelgesprächskreis.
Lutherkirche (S): 10.00 GD (Stolze). Di. 19.30 Abendkreis. Mi. 17.30 Gesprächskreis. Do. 14.30 Frauenkreis.
Martinskirche (S): 10.00 GD (Happel), anschl. Kirchenführung.
Südstadt
Markuskirche: 10.00 GD/Chor, Verabschiedung von Pfr. Dülfer.
Johanneskirche: siehe Karlsaue.
Karlsaue (Eingang an der Karlsaue): 8.30 GD (Gütgemann), Posaunenchor: Kirchditmold.
Süsterfeld/Helleböhn
Dreifaltigkeitskirche (S): 10.00 GD (Dr. Benner), 10.00 KGD. Mo. 15.00 Frauenkreis. Di. 19.00 Bibelkreis.
Unterneustadt
Kirche: 10.00 GD (Geipel), 11.15 KGD. Di. 19.30 Frauenabend.
Vorderer Westen
Friedenskirche (S): 10.00 GD (Götte), 10.00 KGD, 11.00 AGD, 17.00 Geistliche Abendmusik/Apostelkapelle. Mi. 19.00 Bibelgesprächskreis.
Apostelkapelle: 8.30 und 10.30 (Meißner).
Kreuzkirche (S): 11.00 AGD (Barth).
Diakonissenhaus (S): 10.00 AGD (Pfeiffer). Mo.–Sa. 7.15 Morgenandacht, 12.30 Mittagsgebet, Mo.–Fr. 18.30 Abendgebet, Sa. 19.30 Wochenschluß-GD.
Waldau
Kirche (S): *10.00 AGD/Goldene Konfirmation* (Heine), 11.00 KGD.
Wehlheiden
Adventskirche (S): 11.00 GD (Hensch). Sa. (9. 7.) 14.30 Gemeindefest/Gemeindehaus/Hupfeldstraße.
Gemeindehaus Hupfeldstraße (S): *9.30 GD (Hensch), Begrüßung der Konfirmanden.* Do. 15.00 Altenkreis Gr. Heinemann/Meimbresse.
Wesertor
Neue Brüderkirche (S): 10.00 GD/Goldene Konfirmation (Follmann). Mo. 20.00 Gesprächskreis junger Erwachsener. Mi. *15.00 Großer Seniorenkrs. Do. 18.00 Bibelkreis.* Fr. 15.00 Senioren.
Wilhelmshöhe
Christuskirche: 10.00 GD (Wittekindt).
Schloßpark: 9.00 GD (Wittekindt).
Wolfsanger
Versöhnungskirche/Bossental: 10.00 GD (Wilke), 10.00 KGD.
Kirche Wolfsanger (S): 10.30 Jugend-GD (Herwig und Jugend), Verabschiedung Anja Schwab. Mi. 20.00 Reisebericht.
Kliniken
Burgfeldkrankenhaus: 10.00 GD (Moll).
Elisabeth-Krankenhaus (Kapelle): Do. 18.30 GD (Gohde).
Rotes-Kreuz-Krankenhaus (Kapelle): Fr. 18.00 GD.
Städtische Kliniken (Kapelle): 9.30 GD (Schiffer).
Landeskirchliche Gemeinschaften:
„Friedenshof", Kleine Rosenstraße 4: 10.00 GD, Mi. 20.00 und Do. 15.30 Bibelgesprächskreis. Fr. 19.30 Jugendkreis.
Berliner Platz: Mi. 17.00 GD Bibelgesprächskreis.
Wilhelm-Busch-Str.: Mi. 19.30 Bibelgesprächskreis. Fr. 19.00 Gebetsstunde.
Gemeinschaft in der Landeskirche, Lassallestr. 4: 10.00 GD (Trauernicht), 10.00 KGD. Mo. 20.00 Kreis jünger Erwachsener. Di. 20.00 Bibelstunde. Mi. 19.45 Jugendkreis. Do. 15.30 Senioren-Bibelkreis.
Blaues Kreuz, Landgraf-Karl-Str. 22: 17.00 Missionsveranstaltung der Marburger Mission. Sa. (9. 7.) 9.00 Gebetsfrühstück/Blaues Café. Di. 19.30 Bibelgesprächskreis. Mi. 15.00 Frauenkreis.

Evangelische Gottesdienste Kassel-Land

Sonntag, 10. Juli 1994

Baunatal
Altenbauna + Baunatal-Mitte (S): 10.00 GD zum Gemeindefest im Dürerpark (Schrödter-Hoffmann/Hochhuth).
Altenritte: 9.30 GD (Schurian).
Großenritte: 10.30 GD (Ulrike Laakmann), Sa. (9. 7.) 15.00 KGD.
Guntershausen: *10.30 Fest-GD im Zelt* (W. Laakmann).
Hertingshausen: 10.30 GD zum Sportfest (Luttropp). Sa. (9. 7.) 14.00 KGD.
Kirchbauna: 9.30 GD (Luttropp), 10.00 KGD.
Rengershausen: 10.30 Fest-GD im Zelt (Uta Laakmann).
Espenau
Hohenkirchen: 10.30 GD in der Festscheune (Eckhardt).
Mönchehof: 9.00 GD (Eckhardt).
Fuldabrück
Bergshausen: 10.00 GD (Moschner), 11.15 KGD.
Kaufungen
Niederkaufungen: 10.00 GD (Brinkmann-Weiß), 10.00 KGD.
Oberkaufungen (S): 10.00 GD (Schaefer).
Niestetal
Heiligenrode: 10.00 GD (Jansen/Luncke) Fest-Gd. zur Wiedereröffnung des renovierten Gemeindehauses.
Sandershausen (S): 10.00 GD (Kugler).
Vellmar
Frommershausen: 10.00 GD (Stalb), 11.00 KGD.
Vellmar-Mitte: 19.00 GD (Bennefeld), 10.30 KGD.
Niedervellmar: 10.00 GD (Adam).
Obervellmar: 9.30 GD (Brandau).

Katholische Gottesdienste Kassel-Stadt

S) = Schwerhörigen-Anlage
S) St. Andreas, Bettenhausen: Sa. 18.30 Vorabendmesse in der ev. Kirche Bergshausen. So. 9.00 u. 10.30 hl. Messe in der kath. Kirche St. Andreas. – **S) St. Bonifatius, Ihringshäuser Str. 3:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 Amt, 19.00 Abendmesse. – **Kapelle im Familienhaus der Alten St. Bonifatius, Bürgistr. 28:** Sa. 16.00 Vorabendmesse. – **S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13:** Sa. 18.00 Vorabendmesse, So. 10.00 Amt. – **St. Elisabeth-Kapelle, Weinbergstraße 7:** *So. 8.30 hl. Messe.* – **S) St. Familia, Kölnische Str. 55:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.30 Amt. – **S) Herz Jesu, Niederzwehren:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 Hochamt. – **S) Herz Mariä Harleshausen:** Sa. 18.30 Vorabendmesse. So. 10.00 Hochamt *mit Sommerfest. Beichtgelegenheit:* Sa. 16.00 uhr. – **S) St. Joseph, Rothenditmold:** Sa. 17.30 Vorabendmesse. So. 10.00 Amt. – **Marienkrankenhaus-Kapelle, Marburger Str. 85:** So. 7.00 hl. Messe. – **S) Maria Königin des Friedens / Fatima, Wilhelmshöhe:** Sa. *18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 hl.* Messe, 11.15 hl. Messe. – **St. Kunigundis, Bettenhausen:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 8.30 Frühmesse, 10.00 Amt. – **St. Laurentius, Warteberg:** Sa. 18.30 Vorabendmesse. So. 10.00 Amt. – **S) St. Maria / Rosenkranzkirche, Am Bebelplatz:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 Hochamt/Fam.-Gottesd., 11.15 hl. Messe. – **S) Krankenhaus-Kapelle Städtische Kliniken, Mönchebergstraße:** So. 9.30 hl. Messe. – **St. Michael, Auefeld:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 Hochamt/Fam.-Gottesd. – **St. Nikolaus von Flüe, Oberzwehren:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 8.00 Frühmesse, 10.15 Amt. – **S) St. Theresia, Helleböhn:** Sa. 18.00 Vorabendmesse, So. 10.00 Hochamt. – **In allen diesen Kasseler Kirchen ist Samstag von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes / Beichte.**

Kassel-Land
Ahnatal, Heilig-Geist-Kirche: Sa. 17.00 Vorabendmesse. – **Dennhausen:** So. 8.45 hl. Messe. – **Baunatal:** Sa. 18.00 Vorabendmesse in Christ-Erlöser-Kirche. So. 9.00 hl. Messe in St.-Pius-Kirche, 10.30 Hochamt in Christ-Erlöser-Kirche. – **Elgershausen:** So. 8.45 hl. Messe. – **Fuldatal-Ihringshausen:** Sa. 18.00 Vorabendmesse, So. 9.00 Hochamt. – **Fuldatal-Rothwesten:** So. 10.30 hl. Messe. – **Helsa:** Sa. 17.30 Vorabendmesse, Abfahrt in Eschenstruth 17.05 Uhr, in Waldhof 17.15 Uhr. – **Lohfelden:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 9.30 Amt, 11.00 hl. Messe (Wattenbach). – **Niederkaufungen:** So. 11.00 hl. Messe. – **Oberkaufungen:** So. 9.30 Hochamt, Abfahrt in *Nieste um 9.15 Uhr.* – **S) Vellmar:** Sa. 18.00 Vorabendmesse. So. 10.00 Hochamt.

Selbständige evangelisch-lutherische Kirche

St.-Michaelis-Kirche, Kassel, Tischbeinstr. 71, Ruf 2 36 74: Sa. 18.00 geistl. Abendmusik. So. 9.30 Familiengottesdienst (Salzmann), anschl. Teetrinken. Di. 9.00 gemeins. Frühstück.

Evangelisch-Freikirchl. Gemeinden Mönchebergstraße 10: So. 9.00 *Gemeinde-Bibelschule, 10.00 Gd. (Fr. Hokema/Gabi Schoch),* beide Gd. wegen Umbaus im Friedenshof, Kleine Rosenstr. 4. Mi. Bibelstd. am Nachmittag. – **Friedrich-Ebert-Straße 102:** So. 10.00 Gd. (Musikgruppe Gethsema). – **Oberzwehren, Am Lindenhof 2:** So. 9.30 Gd. *(G. Manns) und Entlassung aus dem Gemeinde-Unterr.* Mo. 15.30 Seniorenkreis. Mi. 20.00 Bibelgespräch. – **Fuldatal-Ihringshausen, Wolfsangerstraße 10:** So. 10.00 Gd. Jeden Tag: Telefon-Andacht Tel. 81 48 59. Di.–Do. 14.00–19.00 Psychosoziale Beratung oder nach Vereinbarung. – **Ev.-methodistische Kirche, Pauluskirche, Friedr.-Engels-Str. 24:** So. 10.15 Gd. Mi. 15.00 Bibelstunde, 19.30 Bibelstunde. – **Freie evangelische Gemeinde, Kurhausstraße 46:** So. 9.45 Gd. – **Gemeinde Gottes, Simmershäuser Str. 103:** So. 10.00 Gd. Di. 19.45 Bibelstunde. – **Die Heilsarmee, Graben 12:** So. 10.00 Gd., 18.00 Gd. Di. 15.00 Frauenkreis. Do. 15.00 Seniorenkreis. – **Freie Christengemeinde, Akazienweg 24:** Sa. 17.00 Teeny-Treff und Jugend. So. 9.00 Gd. und Kgd., 11.00 Gd. und Kgd. **Advents-Gemeinde, Schönfelder Straße 34:** Sa. 9.30 Bibelgespräch, 10.30 Predigt, 15.30 Jugendstunde. **Alt-katholische Gemeinde, Johannes-Gemeindezentrum, Friedrich-Ebert-Straße 111, Tel. 0 56 74 / 47 06:** Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr. **CGN Christen-Gemeinde-Nordhessen, Richard-Roosen-Straße 5, Tel. 58 48 88:** So. 9.30 GD, Do. 19.30 Bibelstunde.

Danksagung!

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Hermann Siebert

durch Wort, Schrift und Geldspenden zuteil wurden, danken wir auf diesem Wege herzlichst.

Elise Siebert
und alle Angehörigen

Bad Hersfeld, im Juli 1994
früher: Kassel-Nordshausen, Wegelänge 28

Von Herzen danken wir allen, die auf so vielfältige Weise ihre Verbundenheit mit unserem lieben Entschlafenen

Lothar Wörner

zum Ausdruck gebracht, uns Trost zugesprochen und mit uns Abschied genommen haben.

Gudrun Wörner
und Familie

Kassel, im Juli 1994

D für ein stilles Gebet
A für eine stumme Umarmung
N für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben
K für einen wohltuenden Händedruck
E für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit
für die Spenden zugunsten der Hess. Krebsgesellschaft Marburg
für die Teilnahme an der Trauerfeier

Im Namen aller Angehörigen:
Änne Brüll

Walter Brüll Kassel-Oberzwehren, im Juli 1994

Anzeigen in der HNA finden weiteste Verbreitung

Bestattungsinstitut
BOECK
Inh. U. Kuttler
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen
Erledigung der Formalitäten.
Auf Wunsch Hausbesuche.
☎ 77 55 33
Tag und Nacht
KS · Breitscheidstr. 33
Ecke Elfbuchenstraße

Erdbeeren
Das besondere Angebot – nur bis Dienstag, 12. Juli
1 kg zum Selbstpflücken nur 2,99 DM
auf der Erdbeerplantage Baunatal-Rengershausen
und in Calden an der B 7

Im Trauerfall wenden Sie sich vertrauensvoll an uns
Individuelle Ausführung aller Bestattungsarten
SPECK-BESTATTUNGEN
KS · Wilhelmshöher Allee 167 · Telefon (05 61) 3 50 50

Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens
Universelles Leben
Im Baumhof 17, KS-Harleshausen, „Innere-Geist-Christus-Kirche"
Wir laden zu Offenbarungen, Aussprache und Schulungen ein.
„Glaubst Du, daß Christus heute wieder zu uns spricht? Ja. Er offenbart sich immer wieder, auch in der Jetztzeit." (s. Joh.-Evg. 16, 12/13)
Besuchen Sie die „Innere-Geist-Christus-Kirche". Jeden Sonntag 9.30 und jeden Mittwoch 19.30 Uhr.
Jeder herzlich willkommen.
Weitere Termine Universelles Leben e.V.
Telefon 05 61 / 40 31 52

Wehlheider + Westfriedhof
Trauerbinderei – Grab-Erstinstandsetzung
Gestaltung – Pflege
Vom überprüften Fachbetrieb
Gärtnerei Hollstein
Kohlenstraße 43, ☎ 2 11 30

Friedhof Harleshausen
Unterer Eingang
Kränze, Blumen, Grabpflege, Gestaltung
Vom überprüften Fachbetrieb
Günter Geister
☎ 05 61 / 88 45 72, Kassel-Ha., Am Stockweg 1

Friedhof Niederzwehren
Pflege Ihrer Grabstätte
Moderne Kranzbinderei
E. Heublein
Frankf. Str. 317, 34134 KS, ☎ 4 25 28

Familien-Anzeigen
finden durch unsere Zeitung weiteste Verbreitung

● Kirchliche Nachrichten

Nachrichten freigläubiger Gemeinschaften

Deutsche Unitarier Kassel

Montag, 11. 7. 1994, 20.00 Uhr.
Gesprächskreis Leben
„Gut und Böse", mit Hubert Wagner

Mittwoch, 13. 7. 1994, 20.00 Uhr.
Musischer Abend
„Reisebericht über Südafrika", mit Armin Scharf

– Gäste willkommen –

Erste Kirche Christi Wissenschafter Kassel
Königstor 38: So. 9.45 Uhr; Schule 9.45, Mi. 19 Uhr. Öffentlicher Leseraum: Mi. 16–18 Uhr.

Augen auf im Straßenverkehr!

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter

Dora Schulz
geb. Müller

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, ehemaligen Arbeitskollegen und Nachbarn unseren aufrichtigen Dank.

Gerhard Schulz
Barbara Wiegard

Baunatal, im Juli 1994

● Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Ausschreibung
Der Arbeiter-Samariter-Bund, Landesverband Hessen e. V., *Ortsverband Kassel*, Erzbergerstraße 18–24, 34117 Kassel, beabsichtigt für die Baumaßnahme Betreutes Wohnen, Grüner Weg 16–18, 34117 Kassel, folgende Gewerke öffentlich auszuschreiben:
1. Erd-, Maurer-, Beton- und Stahlbetonarbeiten
2. Zimmerarbeiten
3. Dachdeckerarbeiten
4. Klempnerarbeiten
5. Fenster (Holz, altern. Kunststoff)
6. Innen- und Außenputz

Es kommen nur Bewerber für die Auftragserteilung in Frage, die mit Abgabe des Angebotes die Nachweise entsprechend VOB/A § 8 Ziffer 3 erbringen, insbesondere darüber, daß sie Leistungen vorgenannten Umfanges fachtechnisch einwandfrei und termingerecht breits ausgeführt haben.
Die Vergabeunterlagen können bis zum 1. August 1994 **nur schriftlich bei ASP – Planungs- und Bauleitungs-GmbH, Emilienstraße 16, 34121 Kassel,** gegen eine Unkostenvergütung pro Gewerk von je 30,– DM (Verrechnungsscheck) angefordert werden.
Der Eröffnungstermin ist aus den Ausschreibungsunterlagen ersichtlich.
Kassel, im Juli 1994

Arbeiter-Samariter-Bund
Landesverband Hessen e. V.
Ortsverband Kassel

Veröffentlichung des Amtsgerichts

Aufgebot
Robert Trost, Hentzestraße 34, 34121 Kassel
Verfahrensbevollmächtigter:
hat beantragt, nachfolgend genannte *Person für tot zu erklären:*
Trost, Jakob, geb. im Jahre 1898 in Odessa
Letzter Wohnsitz: Prostorne/kasachische Republik.
Verschollen seit: 1933
Der bezeichnete Verschollene wird aufgefordert, sich spätestens 6 Wochen nach der ersten Bekanntmachung in der HNA bei dem unterzeichneten Gericht zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen wird.
An alle, welche Auskunft über Leben und Tod des Verschollenen erteilen können, ergeht die Aufforderung, spätestens bis zu dem oben angegebenen Zeitpunkt dem Gericht Anzeige zu machen.
Kassel, 30. 6. 1994

Amtsgericht, Abt. 790

Amtliche Bekanntmachungen des Zweckverbandes Raum Kassel

Öffentliche Bekanntmachung
Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Lohfelden – jetzt fortgeltend als Teil des Flächennutzungsplanes des Zweckverbandes Raum Kassel – Änderungsbezeichnung: „Lohfelden 15", Änderungsbereich: Ortsteil Ochshausen
Ziel und Zweck der Planung:
Die Gemeinde Lohfelden beabsichtigt an dem Standort Hammelsberg im Ortsteil Ochshausen zunächst eine Wohn-Mischbaufläche in der Größe von 5,5 ha umzusetzen. Bisherige Flächen für einen vorgesehenen Entwicklungsschwerpunkt im Ortsteil Vollmarshausen/Crumbach wurden auf Grundlage der Diskussionen zum Siedlungsrahmenkonzept aufgegeben. Der Entwurf zum Siedlungsrahmenkonzept des ZRK sieht dazu einen Entwicklungsschwerpunkt in Lohfelden mit ca. 20 ha im Bereich Hammelsberg/Lindenberg vor. Mit der vorgesehenen Planung wird diese Entwicklung eingeleitet.
Nach § 3 (2) BauGB vom 8. 12. 1986 (BGBl. I S. 2253) in Verbindung mit § 15 der Satzung des Zweckverbandes Raum Kassel vom 12. 4. 1974 liegt der Planentwurf der Flächennutzungsplan-Änderung „Lohfelden 15" mit Erläuterungsbericht in der Zeit vom 18. 7. 1994 bis 18. 8. 1994 in der Verbandsbehörde des Zweckverbandes Raum Kassel, Kassel, Mauerstraße 11, 5. Stock, Zimmer 05
montags bis donnerstags
8.00 bis 15.00 Uhr
freitags 8.00 bis 12.00 Uhr
oder nach telefonischer Terminvereinbarung unter 05 61 / 1 09 70-0
zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.
Während der Auslegungsfrist können Bedenken und/oder Anregungen beim Zweckverband Raum Kassel schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.
Neben der Auslegung in der Verbandsbehörde wird die Plandarstellung auch in *den Räumen der Gemeindeverwaltung* Lohfelden zu den üblichen Sprechzeiten zur Einsichtnahme bereitgehalten.
Kassel, den 6. Juli 1994

Zweckverband Raum Kassel
Der Verbandsvorstand
Iske, Verbandsdirektor

Beglaubigt
Ossowski, Geschäftsführer

● Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung
Die Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel m.b.H. (GWG) schreibt für die Wohnanlage Leipziger Straße 78, 80, 82, (25 Wohneinheiten) folgende Arbeiten öffentlich aus:
Angebotseröffnung
1. Elektroarbeiten, 11. 8. 1994, 8.00 Uhr
2. Sanitärinstallationsarbeiten, 11. 8. 1994, 8.20 Uhr
3. Heizungsinstallationsarbeiten mit Fernwärmeanschluß, 11. 8. 1994, 8.40 Uhr

Ausführungszeit:
Elektroarbeiten:
vom 31. 10. 1994–16. 12. 1994
Sanitärinstallationsarbeiten:
vom 31. 10. 1994–20. 01. 1995
Heizg.-Rohbau-Install.:
vom 14. 11. 1994–16. 12. 1994
Heizg. Wohnungsinstall.:
vom 13. 03. 1995–13. 04. 1995
Angebotsabgabe: im Sekretariat der GWG in Kassel, Wildemannsgasse 14
Die Bewerber müssen die Bedingungen für die Vergabe öffentlicher Aufträge erfüllen. Die Ausschreibungsunterlagen können vom 11.–15. 7. 1994 unter Beifügung der Einzahlungsquittung (die Gebühren zu 1.–3. betragen jeweils 30,– DM – einzahlbar auf das Konto Nr. 009 027 bei der Stadtsparkasse Kassel – BLZ 520 501 51) bei der GWG, Postfach 10 13 43, 3 40 13 Kassel – (Hausanschrift: Wildemannsgasse 14, 34117 Kassel) angefordert werden.
Kassel, 9. 7. 1994

Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Kassel m.b.H.
Breidenbach ppa. Eichhorst

Öffentliche Ausschreibung
Die Baunataler Werkstätten e. V., Kirchbaunaer Str. 19, 34225 Baunatal 1, schreiben für den Anbau an die Werkstätten für Behinderte in Hofgeismar folgende Arbeiten öffentlich nach VOB aus:
1. Fensterarbeiten / Kunststoff / Sonnenschutz
Ausführungsbeginn ca. 35. Kalenderwoche 1994
20 St. Fensterelemente verschiedener Größen
1 St. Notausgangstür KG
2 St. Kunststoff-Fensterwände (Verbindungsgang)
2 St. Notausgangstüren
6 St. Sonnenschutz-Außenraffstore verschiedener Größen
diverse Nebenarbeiten
2. Metallbauarbeiten – Ausführungsbeginn ca. 35. Kalenderwoche 1994
2 St. LM-Ausgangstüren mit Panikfunktion
1 St. innere Flurtür mit Radarmelder
1 St. Garagentor
6 St. G-30-Fensterelemente verschiedener Größen
1 St. Lichtdachkonstruktion
1 St. Stahl-Verbindungsgang
diverse Nebenarbeiten
3. Schlosserarbeiten – Ausführungsbeginn ca. 40. Kalenderwoche 1994
ca. 61 m Handlauf in Stahl i. d. Innenfluren
ca. 12 m Außenhandlaufkonstruktion verzinkt
diverse Nebenarbeiten
4. Fußbodenbelag – Ausführungsbeginn ca. 46. Kalenderwoche 1994
ca. 275 m² Bodenbelag in Linoleum, verschweißt
ca. *180 m Sockelleiste*
diverse Nebenarbeiten
5. Malerarbeiten – Ausführungsbeginn ca. 45. Kalenderwoche 1994
ca. 50 m² Sichtbetonfläche mit flüssiger Rauhfaser
ca. 500 m² Wandfläche in Putz, mit Rauhfasertapete
ca. 320 m² Wandfläche in Gipskarton mit Rauhfasertapete
ca. 50 m² Wandfläche Putz, Anstrich
ca. 2 St. FH-Türen streichen
ca. 20 St. Stahlzargen streichen
ca. 10 m² Stahlflächen streichen, Profilstahl
diverse Nebenarbeiten
Leistungsfähige Firmen mit entsprechenden, nachweisbaren, einschlägigen Erfahrungen und Referenzen können die Angebotsunterlagen in 2-facher Ausfertigung bis spätestens 15. 7. 94 beim Architekturbüro Dipl. Ing. Günther Weitsch, Ulmenstraße 9, 34295 Edermünde-Grifte, Tel. 0 56 65 / 50 69, Fax: 70 87 gegen Erstattung der Kosten in Höhe von
zu 1) Fensterarbeiten 25,00 DM
zu 2) Metallbauarbeiten 30,00 DM
zu 3) Schlosserarbeiten 15,00 DM
zu 4) Fußbodenbelag 15,00 DM
zu 5) Malerarbeiten 20,00 DM
anfordern.
Die Einzahlungen sind auf das Konto-Nr. 0 153 017 710, BLZ: 520 521 54 bei der Kreissparkasse Schwalm-Eder zu leisten.
Die Kopie des Einzahlungsbeleges ist der Anforderung beizulegen. Verspätet eingegangene Angebote (auch bei verspäteter Postzustellung) können nicht berücksichtigt werden.
Die Submissionen finden am 2. 8. 94 im Architekturbüro Dipl. Ing. Günther Weitsch in Edermünde-Grifte statt.
Die Zuschlagsfrist beträgt 45 Kalendertage.
Baunatal, den 9. 7. 94

Baunataler Werkstätten e. V.
34225 Baunatal

Öffentliche Ausschreibung nach VOL Materiallieferung für die Horizontalentgasung des EWA II auf dem Gelände der Deponie „Am Breitenberg" des Werra-Meißner-Kreises
Bauherr: Werra-Meißner-Kreis, Der Kreisausschuß, Schloßplatz 1, 37269 Eschwege
Folgende Materialien sind im wesentlichen zu liefern und zu lagern:
1500 m² Geotextil
480 m PEHD-Drainagerohr, DA 110
250 m PEHD-Rohr, DA 110
200 m PEHD-Rohr, DA 160
15 m Stahlbetonrohr, DN 300
Diverse Formteile aus PEHD
Die Ausschreibungsunterlagen sind unter Angabe der Projekt-Nr. 6029.5/G/A/II.1 bis spätestens 15. 7. 1994 bei der Dr.-Ing. Steffen Ingenieurgesellschaft mbH, Niederlassung Kassel, Kampweg 18, 34376 Immenhausen (Fax 0 56 73 / 56 08), anzufordern.
Die Angebotsgebühren, die nicht zurückerstattet werden, betragen DM 30,– und sind auf das Konto Nr. 5 719 500 bei der Raiffeisenbank Reinhardswald, BLZ 520 651 06, zu überweisen. Der Einzahlungsbeleg mit o. g. Hinweis ist den Anforderungsunterlagen beizufügen.
Submissionstermin ist der 1. 8. 1994, ab 12.30 Uhr, Werra-Meißner-Kreis, Sparefrohsaal, An den Anlagen, 37269 Eschwege.

Werra-Meißner-Kreis
– Der Kreisausschuß –

HNA

Wo liegt denn 0 56 58 / ...?

Sicherlich haben Sie sich das auch schon einmal gefragt, wenn Sie unseren Kleinanzeigenteil „studieren". Um Ihnen eine Orientierungshilfe zu geben, haben wir für Sie die Ortsnetzkennzahlen aus unserem Verbreitungsgebiet zusammengestellt:

05 51	Göttingen	0 56 25	Naumburg	0 56 92	Wolfhagen
0 55 02	Dransfeld	0 56 26	Bad Zwesten	0 56 93	Volkmarsen/Breuna
0 55 03	Nörten-Hardenberg	0 56 31	Korbach	0 56 94	Diemelstadt
0 55 04	Neu-Eichenberg	0 56 32	Willingen/Upland	0 56 95	Twistetal
0 55 05	Hardegsen	0 56 33	Diemelsee	0 56 96	Arolsen-Ländau
0 55 41	Hann. Münden	0 56 34	Waldeck	0 64 21	Marburg
0 55 42	Witzenhausen	0 56 35	Vöhl	0 64 51	Frankenberg
0 55 43	Staufenberg	0 56 36	Lichtenfels	0 64 52	Battenberg/Eder
0 55 44	Reinhardshagen	0 56 50	Cornberg	0 64 53	Gemünden/Wohra
0 55 45	Hedemünden	0 56 51	Eschwege	0 66 54	Lichtenfels-Sachsenberg
0 55 46	Scheden	0 56 52	Bad Sooden-Allendorf	0 64 55	Frankenau
0 55 51	Northeim	0 56 53	Sontra	0 64 56	Haina/Kloster
0 55 52	Katlenburg	0 56 54	Herleshausen	0 64 57	Burgwald
0 55 53	Kalefeld	0 56 55	Wanfried	0 64 58	Rosental
0 55 54	Moringen	0 56 56	Waldkappel	0 64 67	Hatzfeld
0 55 55	*Fredelsloh*	0 56 57	*Meißner*	0 66 20	*Philippsthal*
0 55 56	Lindau	0 56 58	Wehretal	0 66 21	Hersfeld
0 55 63	Kreiensen	0 56 59	Ringgau	0 66 22	Bebra
0 55 71	Uslar	0 56 61	Melsungen	0 66 23	Rotenburg
0 55 72	Bodenfelde	0 56 62	Malsfeld/Felsberg	0 66 24	Heringen
0 55 73	Uslar-Volpriehausen	0 56 63	Spangenberg	0 66 25	Niederaula
0 55 74	Oberweser	0 56 64	Morschen	0 66 26	Wildeck-Obersuhl
05 61	Kassel	0 56 65	Fuldabrück/Guxh./Körle	0 66 27	*Nentershausen*
0 56 01	Schauenburg	0 56 71	Hofgeismar	0 66 28	Oberaula
0 56 02	Hess. Lichtenau	0 56 72	Bad Karlshafen	0 66 29	Schenklengsfeld
0 56 03	Gudensberg	0 56 73	Espenau/Immenhausen	0 66 39	Ottrau
0 56 04	Helsa/Großalmerode	0 56 74	Grebenstein/Calden	0 66 70	Ludwigsau
0 56 05	Kaufungen	0 56 75	Trendelburg	0 66 74	Friedewald
0 56 06	Habichtswald	0 56 76	Liebenau	0 66 78	Wildeck-Hönebach
0 56 06	Zierenberg	0 56 77	Calden	0 66 91	Schwalmstadt
0 56 07	Fuldatal	0 56 81	Homberg/Efze	0 66 93	Neuental
0 56 08	Söhrewald	0 56 82	Borken	0 66 94	Neukirchen
0 56 09	Ahnatal	0 56 83	Wabern	0 66 95	Jesberg
0 56 21	Bad Wildungen	0 56 84	Frielendorf	0 66 96	Gilserberg
0 56 22	Fritzlar	0 56 85	Knüllwald	0 66 97	Willingshausen
0 56 23	Edertal	0 56 86	Schwarzenborn	0 66 98	Schrecksbach
0 56 24	Bad Emstal/Niedenstein	0 56 91	Arolsen		

Ein Service Ihrer HNA-Anzeigenabteilung

A 372 F

● Unterricht

BILANZBUCHHALTER-SEMINAR KASSEL

Vollzeitkurs zur Vorbereitung auf die Prüfung zum(r) „IHK-geprüfte(n) Bilanzbuchhalter/Bilanzbuchhalterin"
– Schulung durch erfahrene und qualifizierte Lehrkräfte
– Kursdauer: 4. Oktober 1994 bis 7. April 1995
Fordern Sie unsere Infos an!

Wilhelmshöher Allee 169 · 34121 Kassel
Telefon 05 61 / 3 77 44 oder 31 55 15, 3 50 45

Schule mitten in Deutschland ...



Internatsgymnasium
Pädagogium
37441 Bad Sachsa/Südharz
☎ 0 55 23 - 3 00 10 · Fax 30 01 55
VDP-Mitglied

Nord- und Mitteldeutschlands älteste freie Schule (gegr. 1890 - staatl. anerk.) für Mädchen und Jungen. Ab Klasse 5. Abitur vor eigener Prüfungskommission. Kurse zur Lernmethodik. Intensive Hausaufgabenbetreuung durch Erzieher und Lehrer. Differenzierte Förderprogramme.
Vielseitige Freizeitmöglichkeiten - Aufnahme jederzeit möglich.

Latein-Einzelunterricht sucht Student v. 1.8. bis 30.9.94, Näheres 0561 / 886344

Einfühlsame (r) Lehrerin (er) gesucht für musikalische Arbeit am Keyboard mit behinderten jungen Erwachsenen. Bewerbungen bitte an Jugendmusikschule Baunatal, Fr.-Ebert-Allee, 34225 Baunatal

Seminarzentrum Göttingen GmbH
Association International-Management

Public Relations entwickelt sich zur zunehmend wichtigen und strategischen Aufgabe für Unternehmen, Verbände und Institutionen jeglicher Branche. Mit der Fortbildung zum/zur

PR-Referent/in

bereiten Sie sich praxisorientiert auf das vielseitige Tätigkeitsfeld der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit vor.

Zugangsvoraussetzung: (Fach-) Hochschulabschluß
Dauer: 10 Monate (einschl. 4-monatiges Praktikum)

Bei Vorliegen der individuellen Voraussetzungen besteht die Möglichkeit einer Förderung durch das Arbeitsamt.

Informationsveranstaltungen:
Mi., 13. / 27.07.1994, jeweils 14:00 Uhr
Seminarzentrum Göttingen GmbH, Association International-Management, Maschmühlenweg 2, 37073 Göttingen, Tel. (0551) 49 800-0

Lehrgangsort: Göttingen
Beginn: 05.09.1994

SZ136-94/F

Qualitätsmanagement für Führungskräfte
Freitag und Samstag 9.00–17.00 Uhr
Beginn: 16. 9. 1994 120 Std./DM 1800,–

Fortbildung CAD AUTOCAD
CAD-Kompakt 1 – Lehrgang
Montag bis Freitag 8.00–12.00 Uhr
Beginn: 29. 8. 1994 50 Std./DM 435,–
Freitag 17.30–20.30 Uhr / Samstag 8.00–13.00 Uhr
Beginn: 2. 9. 1994 50 Std./DM 435,–
Dienstag und Donnerstag 17.30–20.30 Uhr
Beginn: 15. 9. 1994 50 Std./DM 435,–

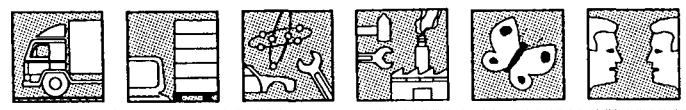
Fortbildung CNC Drehen
Montag und Mittwoch 17.30–20.30 Uhr
Beginn: 19. 9. 1994 100 Std./DM 705,–

Fortbildung CNC Fräsen
Montag und Mittwoch 17.30–20.30 Uhr
Beginn: 14. 9. 1994 100 Std./DM 705,–

Fortbildung zur EDV-Fachkraft
1. **Grundlagen der Datenverarbeitung**
inkl. DOS, Windows, Works
Beginn: 7. 9. 1994 100 Std./DM 600,–
Mittwoch 17.30–20.30 / Samstag 8.00–13.00 Uhr
2. **Aufbaulehrgang der Datenverarbeitung**
Textverarbeitung WORD f. Windows 6.0
Datenbank ACCESS f. Windows
Beginn: 5. 10. 1994 100 Std./DM 600,–
Mittwoch 17.30–20.30 / Samstag 8.00–13.00 Uhr

Prüfung: EDV-Fachkraft Computerschein A
EDV-Fachkraft Computerschein B u. C im Anschluß.

Handwerkskammer Kassel ... informiert, berät, fördert!
Berufsbildungszentrum
Falderbaumstraße 18 · 34123 Kassel-Waldau · Tel. 05 61 / 58 00 50



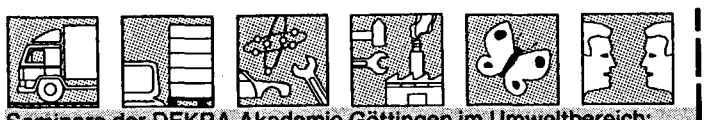
Fortbildung zum Umweltschutzbeauftragten
für Abfall, Gewässer- und Immissionsschutz mit Zusatzqualifikation

Lehrgangsbeginn: 26. September 1994
Lehrgangsdauer: 12 Monate, inkl. 3 Monate Praktikum
Voraussetzungen: Abgeschlossenes Hochschul- oder Fachhochschulstudium der natur- oder ingenieurwissenschaftlichen Fachrichtungen
Abschluß: Umweltschutzbeauftragter (DEKRA-Zertifikat und Zeugnis über Lehrgangsinhalte), Sachkunde zum Abfall-, Gewässerschutz- und Immissionsschutzbeauftragten (Anerkennung des Umweltministeriums), Sachkunde „Asbestsanierung" nach TRGS 519, Anlage 3 (Prüfung vor dem örtlichen Gewerbeaufsichtsamt), Gefahrgutbeauftragter und Gefahrgutfahrer (IHK-Anerkennung)

Informationsveranstaltung: 25. Juli 1994 um 15 Uhr
Auskünfte und Anmeldung:
DEKRA AG, Akademie
Hans-Böckler-Straße 10 A, 37079 Göttingen
Ansprechpartner: Fr. Dr. Pehle/Herr Pogrzeba
Telefon 05 51 / 5 05 29-0, Fax 05 51 / 5 05 29-15
DEKRA AKADEMIE

KSW DR. REITZ
Die Chance für Sprachtalente
Vollzeitausbildung zum/zur
- Fremdsprachenkorrespondenten/in staatl. geprüft, 2jährig, BaföG
- Europasekretärin
- Dolmetscherin / Übersetzerin

Beginn: 22. August 1994
Kasseler Sprachen- und Wirtschaftsschulen Dr. Reitz GmbH
Ein Unternehmen der Bildungsinstitute Dr. Köllner
Kurfürstenstr. 1 · 34117 Kassel · Tel. (05 61) 157 15 · Fax (05 61) 164 55



Seminare der DEKRA Akademie Göttingen im Umweltbereich:
- **Schulung „beauftragte Personen"** (29. 8. 94)
- **Abfalltransport** (12. 9. und 2. 12. 94)
- **Lagerung und innerbetrieblicher Transport gefährlicher Stoffe** (26. 9. und 27. 9. 94)
- **Umweltschutz im Kfz-Betrieb** (9. 11. 94)
- **Sachkunde Asbestentsorgung** nach TRGS 519, Anlage 3+4 (24./25. 10., 27./28. 10., 21.–24. 11. 94)
- **Sachkunde nach TRGS 520 „Schadstoffsammlung"** (30. 8.–1. 9. 94)
- **Fortbildung für Betriebsbeauftragte** (16. 9. 94)
- **Betriebsbeauftragter für Abfall,** speziell für Krankenhauspersonal (31. 10.–3. 11. 94)
- **Betriebsbeauftragter für Abfall** (5.–8. 12. 94)
- **Betriebsbeauftragter für Gewässerschutz** (12. 12.–15. 12. 94)
- **Betriebsbeauftragter für Immissionsschutz** (Oktober 1994)

Auskünfte und Anmeldung: DEKRA AG, Akademie
Hans-Böckler-Straße 10a, 37079 Göttingen
Ansprechpartner: Frau Winter/Fr. Dr. Pehle
Telefon 05 51 / 5 05-29-0, Fax 05 51 / 5 05 29-15
DEKRA AKADEMIE

CRASH KURSE
am Vormittag als Bildungsurlaub anerkannt
Engl., Franz., Ital., Span.
a) 18.–29. 7. c) 5.–16. 9.
b) 15.–26. 8. d) 17.–28. 10.

Gruppen-Kurse
Englisch: Mo. u. Mi., 17.40
Spanisch: Di. u. Do., 19.20
Französisch: Mo. 17.40
Wirtschaftsengl.: Mi., 17.40

Einzel-Training
Freie Zeitwahl 2–30 Wo./Std.

Deutsch als Fremdsprache
a) 18. 7.–12. 8. b) 15. 8.–9. 9.

Why not English in sunny Malta?

Fachübersetzungen
Technik · Wirtschaft · Urkunden

inlingua ®
☎ 05 61 / 10 32 31, Fax 77 99 00

63jährige sucht Nachhilfe in Englisch. Zuschr. Z 69272 HNA Kassel

Wer hilft mir, Ungarisch zu lernen? Tel. 05 61 / 52 22 60

Berufsakademie für Altenpflege · Tel. 05 61 / 5 65 97
Berufsbegleitd. Fortbildg. zum/zur
- Heimleiter(in)
- Pflegedienstleiter(in)
- Stationsleiter(in)
- Lehrer(in) Alten-, Krankenpflege

Beginn: August '94/Januar '95
34123 KASSEL · Dormannweg 48

AUTOGENES TRAINING
Einzelstunden!
Und der Erfolg ist Ihnen sicher.
Praxis für kreative Persönlichkeitsentfaltung
Doris Jöckel
Kassel, Wilhelmshöher Weg 82,
☎ 05 61 / 6 35 50
Termine nach Vereinbarung.

Erteile Intensivnachhilfe Engl., Franz. u. Deutsch, Unterstufe, auch in den Sommerferien, Übernehme auch Vorbereitungen f. Nachprüfungen. Tel. 104069

Krieg statt Kindheit.

Informationen zum Thema >>Kinder und Krieg<< bekommen Sie von terre des hommes Bundesrepublik Deutschland e.V., Ruppenkampstr. 11a, 4500 Osnabrück. Schreiben Sie uns.

terre des hommes



Seit vielen Jahren
die meistgewählten Schulen für die Ausbildungsziele:
Heilpraktiker Psychotherapeut
NATUR HEILT

- **Voll- oder Teilzeitstudium** • Einziges Institut mit voller **Videounterstützung**
- Fundierte Ausbildung in Theorie und Praxis • Assistenzpraktika
- Fachausbildungen: **Sport- und Tierheilpraktiker**

Heilpraktikerschule Göttingen/Kassel
der Deutschen Paracelsus Schulen für Naturheilverfahren GmbH · Naturheilpraxis Bitter
Wilhelmshöher Allee 268b · 34131 Kassel ☎ 0561-331 95 tägl. auch Sa & So bis 21.00h



Maschinenschreiben am PC
Ausbildung für Ihre berufliche Zukunft. Sie können das Blindschreiben in 3 Wochen erlernen – und sofort beginnen! Kostenlose Probestunde – freie Zeitwahl – Gebühr ab 165,– DM
KSW Dr. Reitz, Kurfürstenstraße 1, Tel. 05 61 / 1 57 15

NACHPRÜFUNG?
die Nachhilfe-Profis
- Jetzt zusätzlich gratis 10 Unterrichtsstunden zu Schuljahresbeginn
- Bei Nichtbestehen halbe Kosten zurück (außer Grundgebühr)
- **Intensive Ferienkurse**

Anmeldeschluß: 22. 7. '94
MATHE HELFER
Kassel, Obere Karlsstraße 14
Tel. 05 61 / 71 92 33, Mo.–Fr. 14.15–17.15 Uhr

Nachprüfung?
Seit 1974 erfolgreiche Vorbereitung!



- Jetzt zusätzlich gratis 10 Unterrichtsstunden zu Schuljahresbeginn
- Bei Nichtbestehen halbe Kosten zurück (außer Grundgebühr)
- **Intensive Ferienkurse**

Anmeldeschluß: 22.7.94
STUDIENKREIS = Nachhilfe + Förderung
KS, Wilhelmsstr. 21, (über Schuhhaus Görtz)
Tel. 05 61 / 1 94 41, Mo.–Fr. 14–17 Uhr

Qual. Nachhilfe in Mathe, Englisch, Physik ert., Tel. 0561 / 777891

Ausbildung zum Heilpraktiker, Einstieg jederzeit mögl. Fordern Sie detail. Unterl. an: **Life Power Tel. 05603/7237**

● Geschäftsverbindungen

Existenzgründung ohne Kapital und Risiko!



Wir suchen **Eigentümer** eines **Verkaufsraumes** von ca. 50–100 qm. Schaufenster sind nicht erforderlich. Der Verkaufsraum kann sich auch in einem Hinterhof befinden. Die Lage muß nicht Stadtmitte sein, sollte sich aber in der Nähe eines **markanten Punktes** (Hauptstraße, gegenüber Kirche oder ähnl.) befinden. Wir sind ein Unternehmen in der Elektrobranche seit 35 Jahren, bundesweit mit 30 Verkaufsstellen. Zur weiteren Expansion suchen wir dynamische Personen mit schnellem Kontakt zum Kunden.
▶▶ Gute Einarbeitung wird gewährleistet. ◀◀
Weitere Auskünfte erhalten Sie von:

Schneidereit ELEKTRO GERÄTE
Wir helfen sparen seit 35 Jahren. **30 x in D.**
Kärntener Str. 19, 42661 Solingen-Ohligs
Telefon (02 12) 70 00-0, Fax (02 12) 70 00-54

Gebr. Ladeneinrichtung, f. Boutique u. Lebensmittelabtlg., günst. 036021 / 212

Kiosk zu verk., Umsatzerlöse p.a. 230 000,- DM bei einer 50 Std.-Woche, Rohertrag 50 400,- p.a., VB 23 000,- + Ware, Kapitalnachweis erforderlich. Zuschr. Z 69284 HNA Kassel

Kapitalanleger sucht Beteiligung/ Übernahme eines eingeführten Geschäftes nur KS-Vorderer Westen, Friedrich-Ebert-Str. Ihr Angebot richten Sie bitte an Zuschr. Z 69252 HNA Kassel

Unser Dienstleistungsangebot:
Existenzgründungsberatung
Betriebsverkauf & Verpachtung
Unternehmensaufbauberatung
Betriebswirtschaftliche Beratung
Vermittlung von Beteiligungen
Suche von Geschäftspartnern
Vertriebsaufbau & Vertriebsumbau
★ Führen Sie ein Info-Gespräch ★
Unternehmensberatung ZEUCH
34121 Kassel, ☎ 05 61 / 5 07 68 21

Mitmieter für Ladengeschäft in Wilhelmshöhe gesucht, etwa 40-50 m² frei, Bekleidung/Sport bevorzugt, auch andere Branchen sind möglich. Zuschr. Z 69493 HNA Kassel

Existenzgründer sucht Beteiligung an Kiosk, Zeitschriften, Tabakwaren o. Getränkemarkt in KS-Vord.Westen, Wehlheiden. Zuschr. Z 69247 HNA Kassel

Suche Nachpächter für renommiertes *Imbißgeschäft in Kassel.* Zuschr. Z 69180 HNA Kassel

Mittlerer Betrieb gesucht, evtl. Rentenbasis, keine Sanierung. Zuschr. Z 68918 HNA Kassel

Gewerbliche Sonderfahrten
Tel. 0 56 05 / 15 49

Junges Transportunternehmen i. G., sucht soliden Dauerauftrag. Zuschriften Z 69108 HNA Kassel

Bäckermeister
als Konzessionsträger in Voll- oder Teilzeit gesucht. Gute Bezahlung. Zuschriften unter A1/9491 Pressehaus Kassel

Übernehme Zwischenlagerung u. Auslieferung v. Handelsware jegl. Art f. Großraum Kassel. Tel. 05 61 / 5 09 38

Schlagen Sie 3 Fliegen mit einer Klappe!
1. zahlen Sie sich bis zu 100 000,– DM aus
2. bilden Sie Vermögen
3. sparen Sie Steuern

Wenn Sie über 70.000,– DM jährlich verdienen, sollten Sie anrufen.
Tel. 0 56 91 / 4 08 43
TAC – „Gewinnen mit Immobilien"

Erfolgreiches Führungsteam sucht Generalagentur, Bestand mind. 1 Mio. Zuschr. Z 68920 HNA Kassel

Wir organisieren unsere Stückgut-Verteilerverkehre neu und suchen deshalb selbsterfahrende **Subunternehmer** mit 7,5 t LKW's (Hebebühnenfahrzeuge) und entsprechender Güternahverkehrsgenehmigung. Geboten werden Festeinsatz mit leistungsbezogener Vergütung. Schriftliche Bewerbung an: Wilhelm Riechers, Int. Spedition, Am Fieseler Werk 8, 34253 Lohfelden.

Wiederverkäufer sucht Lieferant für nostalgische Wäsche. Zuschr. Z 69430 HNA Kassel

Interessiert? Umsatzstarker Direktimporteur italienischer Reisemobile richtet im Großraum Kassel Werksvertretungen ein. Bitte nehmen Sie Verbindung auf mit **NORWIG-Autocaravans, Baunatal, Tel. 0 56 65 / 62 50**

Wir suchen im Raum Kassel
leistungsfähigen Bäckerei- oder Konditoreibetrieb
der uns mit einer größeren Menge Feinbackwaren, Dauergebäck und Konditoreiartikeln in erstklassiger Qualität auf Dauer beliefern möchte.
Zuschriften unter Z 69367 HNA Kassel

Senken Sie Ihre Kosten!
Wir montieren und bearbeiten Ihre Industrie-Produkte zu günstigen Konditionen. ☎ 05 61 / 52 85 00, FAX 52 78 94

● Geschäftsempfehlungen

Umzüge Nah + Fern/Lagerung Eberl GmbH, 05 61 / 82 87 52

Folien-Beschriftung. ☎ 0 56 61 / 27 64

Restaurierungen antiker Möbel und Polstermöbel
Stephan Mayer
Kunst und Antiquitäten
Kurze Str. 7, 37073 Göttingen
Telefon 05 51 / 4 77 22

UMZÜGE Redler & Döcke KS 2 61 62
Nah + Fern sowie Lagerung (preiswert)

Schaufenstergestalt./Beschriftungen hat noch Termine frei, ☎ **05543/ 35 49**

Herbalife - Tel. 0561 / 523128

UMZÜGE-HARTLEB, 05 61 / 47 25 97. Nah+Fern, Lagerung, Übersee, Beilad.

Umziehen? Kein Problem!
Umzugskartons
Kleiderkisten, -säcke, Möbelroller, Sackkarre,
Vermietung/Verkauf,
Anlieferung möglich.
05 61 / 5 68 19

● Verschiedenes

● Baumfällung ●
☎ **KS 89 39 32**, auch Schnitt, m. Abfuhr

Saal für Familien- u. Vereinsfeiern zu vermieten, Tel. 0 56 07 / 72 77

Fachmann f. Treppenrenovierung ges., Tel. 0 56 01 / 8 72 99

Rasenmähen und Vertikutieren,
Sommerblumen ab Gärtnerei
Meisterbetrieb E. Heublein
Tel. 05 61 / 4 25 28

Erledige Schreibarbeiten jeder Art, Tel. 05692 / 8546

Eicher-Traktor, 22 PS, 1 200,-DM, Tel. 05664 / 8031

Kl. Katzen preisw. abzug., ☎ KS/894910

Malerarbeiten, preisg. ☎ 0 56 75 / 99 17

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**



Die freundliche Maklerfamilie **informiert:**

Stadt und stattlich

Aus der Luft betrachtet, mag man sich darüber streiten, ob Niestetal (Sandershausen/Heiligenrode) ein Randbezirk der Kasseler City, ein Vorort oder ein durch und durch eigenständiges Gebiet ist. Wir sind der Meinung, es hat von jedem etwas.

Eigenständig ist Niestetal nicht nur auf dem politischen (Verwaltungs-)Papier, sondern allein schon durch die individuellen Unterschiede, etwa zum benachbarten Bettenhausen. Zwischen beiden liegt nicht nur die Autobahn, sondern liegen Welten.

Dem Vorort-Charakter entspricht Niestetal insofern, daß es wie jeder andere Kasseler Vorort lückenlos und optimal an das KVG-Netz angeschlossen ist. Wir können uns eine Aufzählung der Verbindungen sparen, sie liegen günstiger als bei manchem „Winkel" in Kassel. Der Begriff vom „City-Randbezirk" wiederum greift insofern, daß der Anwohner in Niestetal im eigenen Ort und quasi vor der Haustüre all die Annehmlichkeiten hat, über die sonst meist nur Großstadtmenschen verfügen können: optimale ärztliche und pharmazeutische Versorgung, Supermärkte, Frei- und Hallenbad, Boutiquen u. v. m.

Dies alles mitten im Grünen und sozusagen vor der eigenen Haustür, nur 15 Minuten vom Kasseler Stadtzentrum entfernt und 5 Minuten von der Autobahn (die man trotzdem nicht hört).

JÖRN HÖDTKE RDM

Kaufobjekte

3-Fam.-DHH in KS-Fasanenhof sehr gute, ruhige Lage

auf 532 m² Grdst. m. altem Baumbestand, rechts u. links Gärten, rückwärtig unverbaubarer Blick ins Grüne. In EG u. OG je ca. 65 m² Wfl., im DG ca. 45 m² Wfl., EG u. DG demnächst frei. 2mal 3 ZKB u. 1mal 2 ZKB. Renov.-bedürftig, teilw. bereits renov.: z. B. ISO-Fenster u. Außentür neu, Gasetagenheizung erneuert, DG-Wohnung wärmegedämmt **340 000 DM**

☎ 05 61 / 49 20 55

Komforthaus m. Schwimmhalle sehr gute Lage Elgershausen

Bj. 76, Walmdach, Winkelgrundriß, ca. 145 m² Wfl. auf 1 Ebene, großzügiger Wohnbereich, gr. Schlafzimmer, teilüberdachte Terrasse, straßenabgewandt nach Süden, z. T. wohnm. ausgebautes UG, moderne, schöne Schwimmhalle, Sauna, geräumige, vom Haus aus zugängl. Garage, eingewachs. Zier-Grdst. v. rd. 900 m² mit attrakt. Einzäunung **695 000 DM**

☎ 05 61 / 49 20 55

Attraktives Qualitätshaus in Niedenstein – Luftkurort

Herrliches Wohnen, ruhige Südwestlage, 173 m² Wfl. auf 2 Ebenen, ca. 50 cm Außenmauerwerk, Top-Zustand, Bj. 86. Bildschön die rote Klinkerfassade mit den weißen Sprossenfenstern, Tonziegeldach u. schöner Hauseingang, gr. Bereich Wohnen/Essen/Kochen, Kaminofen, wertv. Einbauküche, Schlafzimmer m. dazugehörendem Bad u. Ankleide, gr. Studioraum, Giebelloggia, 3 Kinder- bzw. Arbeits- od. Gästezimmer, 2. Bad, übergroßes, adrettes Kellergeschoß m. komfortablen Ausweichräumen, Dpp.-Garage, ca. 930 m² gr. Grundstück **545 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

weitere Kaufobjekte

Attraktive 84 m² ETW, Bj. 80, in KS, in guter Stadtlage

ruhig u. citynah. Eine helle, sehr gepflegte 3-Zimmer-Wohnung, ausgelegt mit Parkett u. ausgesprochen schön geschnitten, im 1. OG einer gepflegten Wohnanlage m. viel Grün. Wohnzimmer u. Loggia zur Südseite, zusätzl. Eßdiele, Bad u. Gäste-Dusche/WC, GZH, Kellerraum. Die Wohnung wird August 94 frei. **248 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Einladendes Dorfgasthaus m. Saal u. gr. Wirtswohnung

1907 erbaut, bis heute gern besucht, 2 Gasträume + Nebenraum, Küche, WC-Anlage, Bierkeller u. weitere Kellerräume, ausbaufähiges Satteldach. Der später angefügte Saalanbau hat sep. Straßenzugang. Zur Wohnung – 5 ZKB – gehört eine Dpp.-Garage. Das Objekt wird Ende 94 frei. **420 000 DM**

☎ 05 61 / 49 20 55

Geräumiges, renov. Fachwerkhaus in Bad Emstal-Sand

von der Straße weg nach hinten gesetzt, ruhig u. sonnig im Ortskern. Rd. 200 m² Wfl. auf 2 Ebenen – großzügiger Eingangs- u. Wohnbereich sowie große, gemütl. Küche, ISO-Sprossenfenster, ÖZH, 2 moderne Bäder, kl. Südgarten **360 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Kl. ETW in bequemer Lage v. Baunatal, Fußgängerzone

Gemütlich mit Gaube im DG eines Stadthauses, Bj. 82, ca. 42 m² Wfl., gegliedert in 1 ZKB, Kellerraum gehört dazu. **135 000 DM** ☎ 05 61 / 49 20 55

Wir suchen

... für junge Familie

erwartet 2. Kind, braucht 4 ZKB, entweder Eigentumswohnung, gern mit Gartennutzung, od. RH, ca. 120-140 m² Wfl. Bis 400 TDM

☎ 05 61 / 49 20 55

... für junge Familie

Haus in Calden, bevorzugt Fürstenwald. 4–6 ZKB, ca. 120–150 m² Wfl., Garten. Sobald wie möglich. Evtl. auch hübschen Resthof. Bis 380 TDM

☎ 05 61 / 49 20 55

... in Waldau, evtl.:

Lohfelden od. Bergshausen. Für Familie m. 10jährigen Zwillingen (u. Eigenkapital), ca. 120 m² Wfl./4–5 ZKB – R.-Eckhaus, DHH, am liebsten aber freistehendes Haus. Bis 400 TDM

☎ 05 61 / 49 20 55

... in Niestetal, Kfg.

od. Staufenberg für gr. Familie ein 2-Fam.-Haus od. Haus m. ELW, 200–250 m² Wfl., gern Dpp.-Garage u. gr. Grundstück, wichtig, daß ruhig gelegen! ☎ 05 61 / 49 20 55

... in guter Lage v. KS

für Arztehepaar mit 2 großen Töchtern DHH od. REH, ab 120 m² Wfl., m. hübschem Garten. ☎ 05 61 / 49 20 55



Wegmannspark – Jungfernkopf

Doppelhaushälfte in schöner Wohnlage

Bj.: 89, 4 ZKB, WC, Terrasse, ca. 100 m² Wfl., zzgl. Nebenräume, kein Keller, aber genügend Abstellfläche, ca. 300 m² Südgrundstück in ruhiger und sonniger Lage, frei zum 1. 9. 94. **DM 369 000,– inkl. Garage u. Pkw-Stellplatz**

Brasselsberg – ideal für Freiberufler

Großes 1- bis 2-Fam.-Haus m. Büro/Praxis

mit 9 Zimmern, Küche, Kochnische, 3 Bädern, 2 WCs, ca. 245 m² Wfl. u. 126 m² Büro/Praxisräume, allerbester gepflegter Zustand, 1477 m² wertvolles Grdst. m. 5–6 Pkw-Plätzen. **Angebotspreis DM 1,2 Millionen**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Gelegenheit für 2 Generationen

2 Häuser in Fuldatal-Simmershausen

in ruhiger, begehrter Wohnlage. **Haus A:** DHH, Bj. 36, 4 ZK, 2 Bäder, WC, 140 m² Wfl., Garage. **Haus B:** Freist. kleines EFH mit 3 ZKB, WC, ca. 70 m² Wfl., **guter Zustand,** 529 m² Areal **Angebotspreis für beide Häuser DM 425 000,–**

Klassischer Walmdachbungalow in Grifte

Großzügig, repräsentativ und bequem

mit 5 ZKB, WC, ca. 153 m² Wfl., **sinnvolle Extras,** z.B. Schwimmhalle, Innenkamin, Marmor- u. Parkettböden, Vollkeller, 894 m² eingew. Grdst., gr. Doppelgarage. Kurzfr. frei. **Angebotspreis: DM 560 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

2-Fam.-Haus, Bj. 86, in Harleshausen

Zwei gleichgroße Wohnungen, jew. 97 m² Wfl.

im massiv erstellten Anwesen, EG u. OG jew. 4 ZKB, WC, Terrasse bzw. Balkon, gute Ausstattung, u. a. Parkett, ÖZH, Keller mit Außentreppe, 541 m² Grdst. in sonniger Lage einer Sackgasse. **Beide Wohnungen werden frei!** **DM 669 000,– inkl. Garage und 2 Stellplätze**

Begehrte Lage in Wilhelmshöhe Flüsseviertel

Reiheneckhaus mit viel Platz

5 ZKB, WC, Terrasse, mit ca. 100 m² Wfl.; zusätzl. 2 ausgebaute Zi. im Vollkeller, GZH, Bj. 59, Isolvergl. mit Rolläden rundum, ca. 420 m² eingewachsenes, sonniges Grdst., **sofort frei!** **Angebotspreis DM 370 000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

FREIE EIGENTUMSWOHNUNGEN

URLAUBSAMBIENTE 3 ZKB, ETW, LOGGIA
Sämtliche Einrichtungsmöglichkeiten liegen vor der Tür bei dieser modernen, gepflegten Wohnung mit Balkon und Fußbodenheizung
☎ 7 12 81-21 **275 000,– DM**

VELLMAR FLÜSSEVIERTEL
Nähe Zentrum und doch ruhig steht diese 3-ZKB-Eigentumswohnung, 87 m² Wfl., Parkett, Balkon, zum Verkauf
☎ 7 12 81-18 **239 000,– DM**

LUXUSWOHNUNG FÜR ZWEI
2-ZKB-Wohnung, sehr gepflegt, mit Holzdecken, Keramik-Fußboden, neuwertige Küche. Vereinbaren Sie jetzt eine Besichtigung
☎ 7 12 81-19 **255 000,– DM**

FÜR ANLEGER ODER EIGENNUTZER
2-ZKB-Eigentumswohnung, 54 m² Wfl., Balkon, nähe Kurfürstengalerie, Preis inkl. Einbauküche
☎ 7 12 81-17 **165 000,– DM**

PROFIT AUS RENTABLEM 14-FAM.-HAUS

1902 gebaut und mit dem Wohnkomfort von heute ausgestattet, präsentiert sich dieses Haus in bestem Zustand in zentraler Lage von Kassel. Für den cleveren Investor rechnet sich diese Immobilie wirklich gut.



1 230 000,– DM
☎ 7 12 81-19

GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

„TOP"-HÄUSER

NEUBAUVORHABEN DOPPELHAUSHÄLFTE
Auf 435 m² Grundstück entsteht in ruhiger Lage ein Einfamilienhaus mit 117 m² Wfl..
KEINE ZUSÄTZLICHE KÄUFERPROVISION.
☎ 7 12 81-15 nur **347 000,– DM**

NUR 399 000,– DM LOHFELDEN
5 großzügige Räume sorgen für behagliches Wohnen. Das 730 m² eingewachsene Grundstück lädt zum Verweilen ein.
☎ 7 12 81-15 nur **399 000,– DM**

4 WOHNUNGEN + 260 m² WERKSTATT

Dieses Objekt bietet viele Möglichkeiten. 1.) Durch den Mietertrag der Wohnungen die selbstgenutzte Gewerbefläche mitfinanzieren. 2.) Auch die Gewerbefläche vermieten und ein Super-Rendite-Objekt erwerben.
☎ 7 12 81-0 **550 000,– DM**

Auch Samstag

Das Immobilientelefon
05 61 / 7 12 81-0
Königsplatz 53 • 34117 Kassel

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Kleines Haus mit schönem Grundstück in Harleshausen

unverbaubarer Panoramablick zum Herkules, alter Baumbestand, Hanglage, Grundstück ca. 1077 m², Nutzung als Baugrundstück möglich, 4 ZKB, Wohnfläche ca. 64 m², Nutzfläche ca. 24 m², Garage, Baujahr 1947. Frei ab 1. 6. 1994

Kaufpreis DM 400 000,–

0561/ 7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Einfamilienhaus im Osten von Kassel

4 ZKB, Gäste-WC, Wohnfläche ca. 85 m², Souterrainbereich Fläche ca. 84 m², Grundstück ca. 481 m², Vollkeller, Garage, Balkon, Freisitz, gute Infrastruktur, KVG-Anbindung. Frei nach Absprache.

Kaufpreis DM 398 000,–

0561/ 7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

Stadtsparkasse Kassel IMMOBILIEN

Massiver, schlüsselfertiger Neubau

KS-Harleshausen

Einfamilienhaus, Wohnfläche ca. 122,5 m², Grundstück ca. 750 m², Vollkeller, Gaube **Kaufpreis DM 573 160,–**

oder Zweifamilienhaus, EG ca. 101 m² Wohnfläche, OG ca. 84 m² Wohnfläche, mit Vollkeller, Erker, Balkon **Kaufpreis DM 742 900,–**

zzgl. BNK auf Nachweis, Einliegerwohnung gegen Mehrpreis, umfangreiche Nebenleistungen sind möglich.

Habichtswald-Ehlen

Einfamilienhaus, Wohnfläche ca. 120 m², Grundstück ca. 560 m², Erker, Vollkeller **Kaufpreis DM 457 700,–**

zzgl. BNK auf Nachweis, Eigenleistungen sind möglich.

0561/ 7124-279 Im Auftrag der S-Landesimmobilien GmbH 34117 Kassel Wolfsschlucht

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

34134 KASSEL · CREDÉSTR. 28 · IM dez BÜROCENTER · ☎ 0561/41050

VDM Ingelore Peters IMMOBILIEN GMBH

Kassel-Harleshausen

Sieht aus wie neu – ist aber eine Gebrauchte und sofort frei. 2-Zi.-**Eigentumswohnung** mit Garage, Einbauküche, Balkon mit Blick in den nahen Wald, 55 m² Wfl.
DM 210 000,-

Ahnatal

für nette Leute, die viel Platz in Haus und Garten benötigen. **8-Zimmer-Haus** mit 2 Bädern, Terrasse, Balkon, Garage, auf paradiesischem Grundstück – absolut sichtgeschützt.
DM 399 000,-

MO. BIS FR. 10–17 UHR · UND NACH VEREINBARUNG

Höhenlage Wilhelmshöhe
Landhaus

in Fachwerkbauweise, Bj. 1911, 1962 umgebaut, und modernisiert, ca. 240 m² Wohnfl. auf 3 Etagen, große Südterrasse, ca. 1440 m² naturbelassenes Grundstück
Kaufpreis DM 700 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN
RDM
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer aktuell und seriös

Wilhelmshöhe
Eigentumswohnung

in gepflegter Wohnanlage, Bj. 73, 1. OG, ca. 93 m² Wohnfl., 3½ ZKB, Gäste-WC, Südbalkon, Garagenplatz, frei 9/94
Kaufpreis DM 295 000,–

Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (0561) 16025 — Inh. Reinhard Kilian — Obere Königsstraße 22, 34117 Kassel, Tel. (0561) 16025

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Die Lage ist kaum noch zu übertreffen ...

... in der Ihre Eigentumswohnung in Kassel gebaut wird. **Eine anspruchsvolle Ausstattung in einer kleinen Wohnanlage wird auch Ihre Wünsche erfüllen.** 2 ZKB auf ca. 54 m² Wohnfläche im 2. OG, Fertigstellung ca. 11/94
DM 235 000,–

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Doppelhaushälfte der Superlative in Calden OT

Neubau-Erstbezug, 4 ZKB, ca. 118,63 m², sep. Gäste-WC, **exklusive Ausstattung,** Garage, kurzfristig beziehbar
DM 365 000,–

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Citylagen für Eigentumswohnungen sind gut ...

... dieses Exklusiv-Angebot im „Vorderen Westen" ist besser. **In einer kleinen Wohnanlage haben Sie eine ganze Etage für sich allein. Gehobene Ausstattung,** ca. 140 m² Wohnfläche im 1. OG, 5 ZKB, Garage, Fertigstellung Ende 1994
DM 630 000,–

BERNDT+GLEBE Inh. W. Altmann Seit 1952 — Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM

4-Familien-Fachwerkhaus in Wabern-OT

Bj. ca. 1905, auf einem 298 m² großen Grundstück,steht dieses Haus. Zwischen 1987 und 1993 renoviert, z. B. Außenfassade, neue Fenster, Wasser/Elektro neu, DG ausbaufähig, Gesamtwfl. ca. 360 m², davon 4 ZKB 102 m² Wfl. freiwerdend.
DM 240 000,–

Gepflegtes 1-Fam.-Haus KS-Oberzwehren

mit schönem 613 m² Grd., Bj. 82, in 92 umfangr. renov., gr. Wohn-/Eßber. m. Parkettfußb., Edelholztüren, GZH, neuw. Einbauküche, große Terrasse m. Markise, 4 ZKB, Gäste-WC, 116 m² Wfl.
DM 385 000,–

Walmdachbungalow mit ELW in Niedenstein-OT

Bj. 79 mit einer Wfl. von ca. 145 m², kalksandsteinverklinkert, Parkett- u. Steinfußböden, ein sehr gepflegtes Haus, mit gut eingewachsenem 1328 m² Grdst., Garage
DM 465 000,–

Meissner-Immobilien VDM GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · ☎ 0561/777078

Repräsentatives 1-Fam.-Haus ruhige Lage KS-Eichwald

auf einem geschmackvoll angelegten 1350 m² Grdst. steht dieses voll verklinkerte Haus, Bj. 93 mit Sprossenfenstern, Krüppelwalmdach und Erker, hochwertig ausgestattet m. Kamin, Sauna, 2 Bäder, Einbauküche, Parkettfußb. u. Fliesen, Edelholztüren, ca. 160 m² Wfl., Terrasse, Loggia, Gartenhaus, Carport, Garage
DM 920 000,–

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Brandneu im Angebot ...

3-Zimmer-Eigentumswohnung mit Blick ins Grüne, beliebte Lage Auefeld, moderne Wohnanlage mit je 8 Familien, ca. 79 m² Wfl., gehobene Ausstattung, Balkon, frei nach Vereinbarung **DM 239 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler — Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80 — IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Sofort einziehen ...

können Sie in diese 3-Zimmer-Eigentumswohnung mit ca. 82 m² Wfl., Bj. 92, bei Erwerb bis August 94 noch volle Abschreibung nach § 10e, gehobene Ausstattung, Fahrstuhl, Pkw-Abstellplatz, ruhige Lage Wehlheiden **DM 287 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler — Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80 — IMMOBILIEN

Verkauf · Vermietung · Hausverwaltung · Finanzierung

Single oder Pärchen gesucht!

Für helle, freundliche 2-Zimmer-Eigentumswohnung in der City von Kassel, ca. 64 m² Wfl., modernes Wohn-/Geschäftshaus, Bj. 83, Tiefgaragenstellplatz, sofort frei **DM 179 000,–**

VDM F.W.A. Mitglied im Verband Deutscher Makler — Immobilien-Wirtschaftsanlagen GmbH Königstor 18 – 34117 Kassel ☎ (05 61) 72 80 80 — IMMOBILIEN

Brandhuber Immobilien VDM

Karlsplatz 5 • 34117 Kassel • Tel.: 0561 / 1 38 02

Blick auf Fuldaaue

haben Sie in dieser Dachgeschoß-Eigentumswohnung in Bergshausen. 85 m², 3 Zimmer, Küche, Bad, großer Balkon, Pkw-Stellplatz, Baujahr 1990. Sofort beziehbar. **DM 245 000,–**

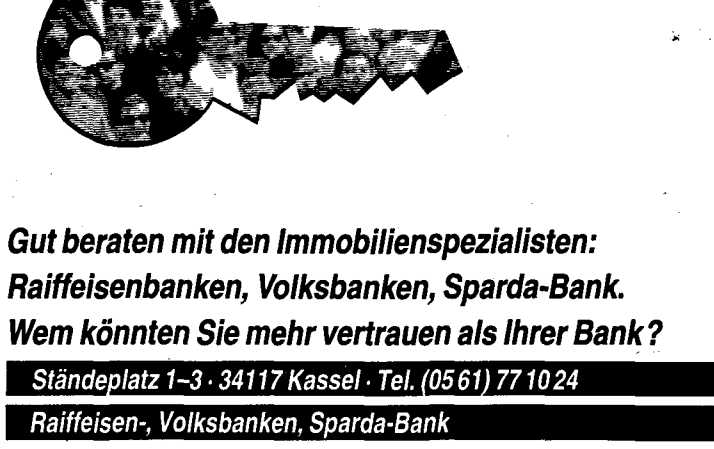
Vellmar

Im gepflegten 6-Familien-Haus Eigentumswohnung, 3 ZKB, 72 m² Wohnfläche, im 1. OG, Wandschrank, Loggia, derzeit vermietet.
DM 150 000,–

Gesucht wird

Gewerbegrundstück, bebaut oder unbebaut. **Kurzfristige Entscheidung** für solventen Gewerbetreibenden der Zonenrandabschreibung bis Ende 1994 nutzen will.

Brandhuber Immobilien VDM



LADENLOKALE

mit Verkaufsflächen ab 100 m² in allen deutschen Großstädten und in allen Orten ab 2000 Einwohnern

gesucht!

Wir bieten Ihnen:
Langfristigen Mietvertrag zu Spitzenbedingungen
marktgerechte, wertgesicherte Miete
Übernahme sofort o. zu jedem späteren Zeitpunkt

Wir verhandeln über:
Mietvorauszahlungen, Personalübernahme, Kleine Um-u.Ausbauten

Telefon: 07391 / 504-242, -276, -282

SCHLECKER Expansionsabteilung Postfach 1354 89573 Ehingen



Interess. Reihenhaus in **Gudensberg-Stadt,** 108m² Wfl., Grdst. 348 m², z. Z. Rohbau inkl. Fenster und Türen, 257 609,– DM bzw. schlüsself. in ca. 3 Mon., Kaufpr. nur 384 661,– DM. **Engelhardt-Immobilien,** Schauenburg, ☎ 0 56 01 / 35 58, Fax 53 28

Jugendstilhaus mit 3 Wohnungen in bester Lage von **Spangenberg, 260 m²** wertvoll renovierte Wfl., 2 Wohnungen kurzfr. frei, weit unter Wert – **DM 495 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

2-Fam-Haus, Bj. 81/82, 1. 200 m2 Wfl. verm. bis 12/98, KM 2 000,-; 2. 80 m2, ab 9/94 frei, KM 800,- mögl., gehob. Ausst., Südhang, 970 m2 gepfl. Grdst. m. Holzgartenhaus, Nähe Bad Hersfeld, BAB Abf. A 4, VB 655 000,- DM. Zuschr. Z 68780 HNA Kassel

Kassel-Stadtrand, Einfamilienhaus, KVG, Schule und alle Versorgungseinrichtungen, gute Verkehrsanbindung. Wfl. 110 m², Einbauküche, Garage, sehr gepflegter Zustand, sof. frei. DM 420 000,-. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

• FULDATAL •

In Ihringshausen, Veckerhagener Straße 73, bauen wir drei Vierfamilienhäuser. Noch fünf Eigentumswohnungen (jeweils 3 ZKB) mit Wohnungsgrößen von 72,44 bis 81,52 m² sind hier zu erwerben.

Bezugsfertig bis 12/94
264.890,- bis 305.280,- DM

• VELLMAR •

27 Eigentumswohnungen und sechs Gewerbeflächen entstehen auf der Kasseler Höhe, "Bewdley-Platz". Noch 7 Wohnungen mit Größen von 54,47 bis 94,13 m² frei. Tiefgaragen- bzw. Carportstellplatz incl.

Bezugsfertig ab 12/94
216.640,- bis 357.660,- DM

• WILHELMSHÖHE •

Krähhahnstraße 9 B-D, zwei Vierfamilienhäuser bzw. ein Fünffamilienhaus, noch Wohnungen mit Größen von 59,11 bis 99,60 m² frei. Mit Terrasse/Balkon. Teilweise Wintergarten. Garage möglich.

Bezugsfertig ab 7/94
283.460,- bis 465.250,- DM

• KASSEL •

An der Kurhessenhalle 49 bauen wir ein Neunfamilienwohnhaus. Wohnungsgrößen von 63,90 bis 90,42 m² (2 bzw. 3 ZKB). Tiefgarageneinstellplatz möglich. Alle Wohnungen mit Terrasse bzw. Balkon.

Bezugsfertig ab 12/94
245.250,-- bis 349.110,- DM

• KAUFUNGEN •

In Oberkaufungen, Allendorfer Straße, bieten wir eine teilunterkellerte Doppelhaushälfte mit einer Grundstücksgröße von ca. 600 m² an. Wohnfläche 112,08 m², Nutzfläche 21,10 m².

Bezugsfertig 12/94
388.110,- DM

• VELLMAR •

Wir errichten ein vollunterkellertes Einfamilienhaus auf einem 515 m² großen Grundstück im "Oberer weißer Weg". Wohnfläche 122,41 m² sowie 86,41 m² Nutzfläche, incl. Garage.

Bezugsfertig 4/95
459.800,- DM

• NEU • WOLFSANGER • NEU

Auf der Hasenhecke entstehen ab 09/94 im 2. Bauabschnitt sieben weitere Reihenhäuser in ökologischer Bauweise (Photovoltaikanlage, Regenwassernutzung, etc.). Wohnfläche ca. 102 m², Grundstücksgrößen von 245 - 476 m².

Bezugsfertig ab 7/95
395.450,-- bis 428.550,-- DM

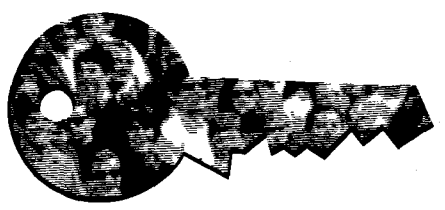
GRUBSCHAT Bauträger GmbH — GRUBAU Massivhaus GmbH — GRUBSCHAT Immobilien GmbH

BFW MITGLIED IM BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

KOLLOSTRAßE 1-3 • 34246 VELLMAR
TEL. 0561 / 98 28 10
FAX 0561 / 98 28 131

RVS RAIFFEISEN VOLKSBANKEN IMMOBILIEN eG

INDIVIDUELL WOHNEN.



Gut beraten mit den Immobilienspezialisten:
Raiffeisenbanken, Volksbanken, Sparda-Bank.
Wem könnten Sie mehr vertrauen als Ihrer Bank?

DIE GALERIE ERÖFFNET INTERESSANTE EINBLICKE

Architektur mit Chic und Charme, verkörpert diese 3-Zimmer-DG-Neubauwohnung mit Galerie und 91 m² Wohnfläche, die ca. April 1995 bezugsfertig wird.
Die Wohnlage in Lohfelden, mitten im Grünen, wird Ihnen gefallen.
Vereinbaren Sie am besten gleich einen Gesprächstermin mit uns.

DM 294 500,–

FÜR DIE FAMILIE GENAU DAS RICHTIGE

In schöner Lage von Baunatal steht dieses solide Wohnhaus aus dem Jahre 1947. Das Haus bietet ein behagliches Wohnen im EG und ausgebautem DG. Ein Arbeitszimmer mit Nebenräumen ist über einen sep. Eingang zu erreichen. Reizvoll der Freisitz und die windgeschützte Loggia mit Blick in den Garten. Eine Besichtigung sollten Sie auf keinen Fall versäumen.

DM 360 000,–

103 m² SONNENTERRASSE

auf der Sie sich ungestört bewegen können und herrlichem Blick ins Fuldatal. Im oberen Bereich der Terrassenanlage liegt diese gepflegte Wohnung mit 107 m² Wohnfläche. Mit im Hause, nur über ein paar Treppen, erreichen Sie ein modernes Fitneßcenter, Hallenbad und Sauna etc. Eine Garage kann zusätzlich erworben werden. Ansehen kostet nichts – rufen Sie uns an.

DM 335 000,–

SCHAFFEN SIE SICH WERTE

mit einer Neubau-Eigentumswohnung in herrlicher Lage von Schauenburg. In einer kleinen, soliden Wohnanlage (nur 5 Einheiten!) können wir Ihnen noch eine großzügige 3-Zimmer-Küche-Bad-Loggia-Wohnung mit 95 m² Wfl. anbieten.
Die Fertigstellung erfolgt noch in diesem Jahr! Auch Kapitalanlegern bieten sich bei diesem günstigen Kaufpreis gute Perspektiven.

DM 262 000,–

Ständeplatz 1–3 · 34117 Kassel · Tel. (0561) 771024

Raiffeisen-, Volksbanken, Sparda-Bank

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

LBS IMMOBILIEN GMBH

Finanzgruppe

Besser günstig kaufen, als teuer mieten! Bis 31. 12. 94 Schuldzinsabzug 12 000,– DM, Fertigstellung ab 10/94

Schauenburg-Hoof
2- und 3-Zimmer-Wohnungen, zwischen 44 m² und 86 m² Wfl., von DM 157 000,– bis DM 289 500,–

Für Anleger: 6-Familien-Haus, 394 m² Wfl., 1,4 Mio. DM. **Angebote auch in Kassel und Thüringen.**

- **ETW – kleine Einheit**
- gute Verkehrsanbindung
- ausgezeichneter Standort
- hervorragende Bauqualität
- sehr günstiger Kaufpreis
- hervorragende Rendite
- höchste Steuerersparnis
- wertbest. Kapitalanlage

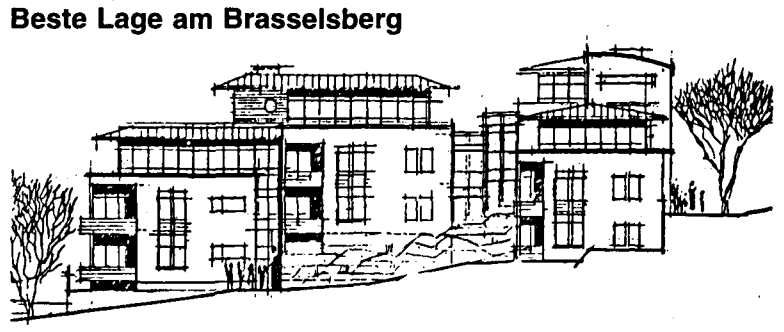
Kassel-Lindenberg
über 50 % verkauft
1 ZKB, Terrasse, 135 000,– DM
2 ZKB, Balkon, 184 000,– DM
3 ZKB, Balkon, 284 000,– DM

Besichtigung: Sonntag
von 14.00 bis 15.00 Uhr
Kalkbergweg 7 (Baukran)

Büro Baunatal Marktplatz 6 ☎ 05 61 / 49 30 01

Exclusives Wohnen

Beste Lage am Brasselsberg



Neubau-Eigentumswohnungen von 77 m² bis zum Penthouse mit 150 m². Durchdachte, großzügige Grundrisse dank der Federführung eines renommierten Architekten Kassels.

Preisbeispiel: 76,29 m² Wohnfl. DM 328 678,77 inkl. Tiefgarage. Keine Käufercourtage! Fertigstellung August 1995.

Verkauf durch Ihren zuverlässigen Immobilienpartner.

Büro Kassel Kölnische Straße 20 ☎ 05 61 / 10 35 71

KS Immobilien

S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe

Wir planen in Baunatal-Rengershausen freistehende **1-Familien-Wohnhäuser** auf ca. 480 m² Grundstück, ca. 110 m² Wohnfläche + Vollkeller, Planungswünsche bzw. Eigenleistung möglich! Fertigstellung Sommer 1995

Kaufpreis DM 398 000,–
je Haus inkl. Baunebenkosten
Keine Käufercourtage

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

On the road again...?

UMZÜGE MIT ERFAHRUNG

PRESSLER

☎ 0561 / 8 30 88

Kassel-Fasanenhof
1-Fam.-Haus, ca. 115 m², 4 ZKB, z. Zt. vermietet **360 TDM**

R. Kaufmann Immob. KS 81 78 79

RDM

Interessant für Einsteiger/Anleger Freie Appartements in zentraler Lage

Harleshausen: 1-Zimmer-Appartement, ca. 40 m² Wfl., Küchenzeile, Terrasse, Stellplatz, renoviert **DM 138 000,–**

Nähe Kirchweg: 2-Zimmer-Appartement, ca. 45 m² Wfl., Dachgeschoß, Fahrstuhl, Kellerraum **DM 145 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

RDM

Nur ein Steinwurf entfernt – die City!

3-Zim.-Stadtwohnung mit ca. 85 m² Wfl. bietet „Besonderes", nämlich die gemeinsame Benutzung des dazugehörigen Gartens sowie eine hochw. Einbauküche mit sämtl. Elektrogeräten. Sie befindet sich in einem Altbaugebäude, zwischen Rote-Kreuz-Krankenhaus und Kirchweg gelegen. Zusätzlich verfügt sie über eine gute Raumauftlg. sowie Ausstattung. Die Wohnung ist sofort frei zum Einzug! **DM 205 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

RDM

Für Leute, die ein bißchen mehr wollen!

Im Neubaugebiet von Niestetal-Sandershausen befindet sich diese optimal gestaltete 4-Zimmer-ETW (DDH) im Maisonettestil in 1984 erbaut. Sie verfügt über ca. 128 m² Wohn-/Nutzfläche inklusive Hobbyraum sowie Kellerbereich.
Die Wohnung ist durch eine Wendeltreppe auf 2 Etagen verbunden und bietet zusätzlich im EG eine Terrasse mit Garten. **DM 375 000,–**

PUTZ IMMOBILIEN
34131 Kassel
Wilhelmshöher Allee 253 · (05 61) 3 50 31

Wir bauen für Sie



Informieren Sie sich unverbindlich

Sauerland Fertighaus Winterberg
Beratung und Verkauf
Bergenthal-Bauberatung
Epper Steinberg 16
34497 Korbach-Eppe

Technisches Musterhaus
Wilh.-Schumacher-Str. 29
Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung
34497 Korbach-Eppe

Telefon (0 56 36) 3 38
Telefax (0 56 36) 80 40

Sauerland Fertighaus

Erleben Sie den Wohnkomfort eines Renolit-Hauses:

HERZLICH WILLKOMMEN BEI FAMILIE THOMAS BÜHLER

Besuchstage:
Samstag, 9. 7., und
Sonntag, 10. 7. 1994
jeweils von 13–18 Uhr
in 34260 Kaufungen
am Wolfsberg

Informationen:
Herbert Schauf
Birkenhof 1
33034 Brakel-Auenhausen
Tel. 0 56 45 / 91 40
Fax 0 56 45 / 95 93

Architektur in Holz + Stein auf Stein. Renolit Haus

Die Makler der guten alten Art

Leipzig – Villenviertel
In bester Lage von Leipzig-Markkleeberg steht diese bildschöne Gründerzeit-Villa. Sie besticht durch Lage, Fassade und Raumordnung. Eine Etage darf gewerblich genutzt werden. Ideal für Arztpraxis, Kanzlei etc. DM 590 000,–

Das könnte Ihr Haus sein
Ihr neues in Reihe gebautes Eigenheim bietet Ihnen und Ihrer Familie ausreichend Platz zum Wohnen, Entspannen und Arbeiten. 4 Zimmer/Küche/Bad, Balkon, Terrasse, sehr großer Hobbyraum und eine zum Ausbau vorbereitete 2-Zimmer-Studio-Wohnung im Dachgeschoß. DM 379 000,–

Kassel – beste Lage
Exklusive Eigentumswohnung. Hier wohnen Sie wie im eigenen Haus. 4 Zimmer/Küche/Bad, sehr große Wohnterrasse, Tiefgaragenstellplatz. DM 340 000,–

In diesem Garten werden Sie glücklich sein. – Im Haus fühlen Sie sich geborgen – und dieses Objekt gewinnt an Wert.
Kleines Reihenhaus in sehr guter Lage, 4 Zimmer/Küche/Bad, Balkon, Terrasse, Vollkeller, separate Garage. DM 329 000,–

Bei uns sind Sie immer in der besten Lage ...

CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH

FRIEDRICH-EBERT-STR. 147 · 34119 KASSEL · TEL. 0561-107777 · FAX 107770

Stadtvilla der Jahrhundertwende
denkmalgeschützt, in ruhiger Lage, ca. 230 m² Wohnfl., auch als 2-Familien-Haus nutzbar, modernisiert, mit ca. 730 m² gr. Grundstück mit altem Baumbestand, Garage, wird komplett frei
Kaufpreis DM 890 000,–

Wilhelmshöhe
Repräsentatives Anwesen in bester Wohnlage
Ein-/Zweifamilienhaus, Bj. 1982, ca. 410 m² Gesamtwohnfläche, exklusives Ambiente in hervorragendem Zustand, geeignet für Wohnen und Arbeiten, ca. 1100 m² Grundstück mit freiem Blick auf Habichtswald, frei nach Absprache
Kaufpreis DM 1,9 Mio

HEINDRICH IMMOBILIEN
RDM
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
seit 75 Jahren immer etwas besser

KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25

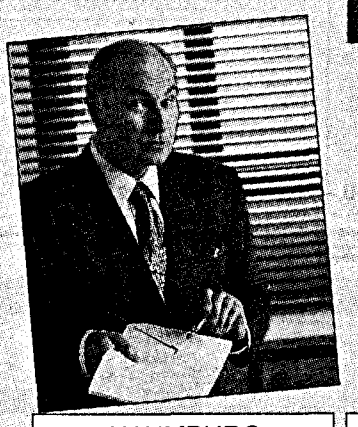
Immenhausen
Neubau, 27 Eigentumswohnungen und Tiefgarage, 68 m²–120 m² Wohnungen.

LUDOLPH, GREBENSTEIN, TEL. 0 56 74 / 40 28
BAUTRÄGERUNTERNEHMEN

Gewobag-Immobilien
ANKAUF/VERKAUF für unsere Kunden

Eigentumswohnung in Hofgeismar
Manteuffelstraße
zu verkaufen.
Größe: 60,34 m², 2 ZKB
Preis: DM 170 000,–

Gemeinnützige Wohnungsbaugenossenschaft
34369 Hofgeismar, Kasinoweg 3, Tel. 05671 2068



Der private Hausverkauf- aber bitte mit AUFINA-Gutachten.

Wer möchte schon durch einen falsch angesetzten Verkaufspreis Geld verlieren! Oder durch eine übertriebene Preisvorstellung den Verkauf blockieren. Daher: AUFINA! Jeder Inhaber eines AUFINA-ImmobilienBeratungsbüros ist geprüfter AUFINA-Gutachter für Immobilienbewertung. Verkaufen Sie Ihre Immobilie nicht ohne unser Verkaufswert-Gutachten. Rufen Sie an!

Für Kunden der COMMERZBANK und der DBV VERSICHERUNGEN suchen wir Häuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke.

Coupon für Ihr **AUFINA-VerkaufswertGutachten.**
Bitte einsenden oder abgeben.

NAUMBURG
Dreifamilienhaus, sofort frei, 2 x 106 m² mit je 4–5 ZKB, Balkon, Terrasse, Doppelgarage, 700 m² Garten, guter Zustand
450 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

KASSEL-LINDENBERG
Dreifamilienhaus, freistehend, 186 m², vermietet, Grundstück mit 1148 m² noch bebaubar mit 1–2-Familien-Haus, ruhige Lage.
350 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

WILHELMSHÖHE
Komfort-ETW, 90 m², 1. OG in gepflegtem Dreifamilienhaus, 3 ZKB, großer Südbalkon, kurzfristig beziehbar
330 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

BRASSELSBERG
Luxus-ETW, 103 m², 1. OG, 3 ZKB, sep. WC, 2 Balkone, Marmorbad, elegante Einbauküche, Stellplatz, Garage, ruhig und sonnig.
430 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

KASSEL-WOLFSANGER
Freistehendes Zweifamilienhaus, Baujahr 1958, 481 m² Grundstück, Garage, je 2 Zimmer, Küche, Badezimmer, kurzfristig frei.
370 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

VELLMAR
Reihenhaus, 150 m² Wohnfläche, 6 Zimmer, Küche mit Einbauküche, 2 Bäder, Vollkeller, gepflegter Garten, sofort frei
380 000,- DM
KEINE ZUSÄTZLICHE PROVISION!

Kerstin Reimer Immobilienberatung
Wilhelmshöher Allee 261 · Anthroposophisches Zentrum
34131 Kassel · Tel. 05 61 / 3 16 00 01-2

Partner der Commerzbank
AUFINA®
Deutschlands anderer Makler

FAUST-Bauausführungen
Das Massivhaus
Wir bauen für Sie zum Festpreis von 295 000,– ein mass., schlüsselfert., 1-Fam.-Haus m. Vollkeller. Für dieses Haus betr. die Wfl. 102 m² und die Nutzfläche 58 m².
Fa. Günter Faust
34323 Malsfeld-Sipperhausen
Spitzenbergstraße 8, ☎ 0 56 85 / 18 78

Mit uns baut man Häuser.
F.H.Steinhaus Calden ☎ 05674/831

Neubau-Eigenheime in Calden
In guter Lage erstellen wir im Neubaugebiet „Wohnpark Schloß Wilhelmsthal" 1-Fam.-Reihenhäuser in solider Bauausführung, 102 m² Wohnfl., ausbauf. Dachge. u. Vollkeller, schlüsselfertig, inkl. Grundstück u. Erschließungskosten, keine Maklerprovision.

DM 333 750,–

Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

KS Immobilien

S-Landesimmobilien GmbH
Finanzgruppe

Harleshausen-Jungfernkopf
Einfamilien-Wohnhaus, 4 ZKB, Gäste-WC, Wintergarten und Terrasse, Wfl. ca. 123 m², gute Ausstattung, voll unterkellert, weitere Wohnr. im U.-geschoß mit ca. 76 m² Wfl., Sauna, Doppelgarage, neue Solaranlage, Grdst. ca. 655 m²
DM 675 000,–

Kassel-Harleshausen
Fachwerkhaus, verkleidet, Wohnzimmer, Küche und Bad im Erdgeschoß, 2½ Zimmer im Obergeschoß, ca. 90 m² Wfl., zentral gelegene Wohnlage, gute Verkehrsanbindung, renovierungsbedürftig
DM 150 000,–

Wolfhagen
Einfamilien-Wohnhaus mit ausgeb. DG im Industriegebiet, EG: 4 ZKB + Gäste-WC, Balkon, Terrasse, DG: 4 ZKB, Studio und Loggia, ca. 139 m² Wohnfläche, gute Ausstattung, teilunterkellert, Bj. 1988
DM 462 000,–

Für vorgemerkte Interessenten suchen wir laufend Ein- und Zweifamilienhäuser und Eigentumswohnungen!

Büro Kassel • Spohrstraße 1 • Telefon 05 61 / 71 25-410
Über unsere Büros in Hofgeismar und Bad Emstal können wir Ihnen weitere Objekte im Landkreis Kassel anbieten!

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Etagen-Wohnung Nähe Zentrum
frei zum 1. 10. 1994, 6 Zimmer, Küche, 2 Bäder, Speisek., Abstellr., 3 Balkone, 171 m² Wfl.
DM 380 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Campingplatz im nordhess. Bergland
85 Plätze, überw. Dauerpächter, mit Gaststätte, Kegelbahn, Fremdenzimmer, äußerst gepflegt, unter Schätzpreis zu verkaufen
DM 1,1 Mio.
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Große Eigentumswohnung am Brasselsberg mit sep. ELW
1 x 4 ZKB, 1 x 1 ZKB, Garage, frei Anfang 1995
DM 350 000,–
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Traditionsreiches Hotel-Restaurant mit Kegelbahn und Discothek
in zentraler Ortslage, 20 Autominuten südl. von Kassel, 25 Parkplätze, 7 Garagen, Areal 2100 m²
DM 1,1 Mio.
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Wohn- und Geschäftshaus Nähe Königsplatz
Bj. 60, 7 Wohnungen, 3 Läden, guter baulicher Zustand
DM 1,3 Mio.
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

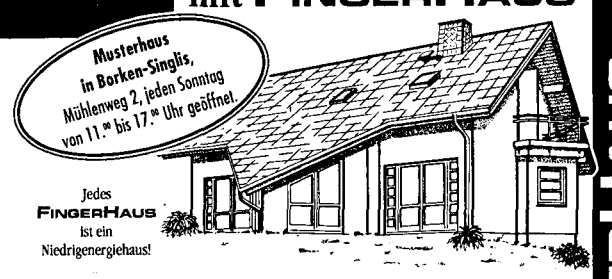
Dr.Stange + Co RDM Nachf. Karlsruhe u. Partner

Kurzfristig beziehbare ETW
Stadtmitte: 2 ZKB, 50 m² Wfl. **DM 145 000,–**
vorderer Westen: 4 ZKB, 2 Balkone, 158 m² Wfl., **DM 369 000,–**
E. Führer Immobilien GmbH, KS Goethestr. 70, Tel. 77 20 04
Immobilien

---

ein Qualitätsbegriff

Eigentum erwerben mit FINGERHAUS



FINGERHAUS

Musterhaus-Besichtigung

Frankenberg, Herztal 1, Telefon (0 64 51) 30 38
Frankenberg, Manningtree Straße 8, Telefon (0 64 51) 30 38
Korbach, Ziegelhütter Weg 30, Telefon (0 56 31) 66 38 0

Täglich (außer Samstag) von 11⁰⁰ bis 17⁰⁰ Uhr

FINGERHAUS

AUS GUTEM GRUND:

Villa – Panoramalage
Eine Villa, die durch ihre Architektur und außergewöhnlich kostbare Bauweise überzeugt. Großzügige und offene Raumgestaltung, die Ihnen nirgendwo den phantastischen Fernblick verwehrt. Ca. 200 m² Wohnfläche.
1 100 000,– DM

Einfamilienhaus – Kassel
Einfamilienbungalow der 80er Jahre in sehr guter Wohnlage. Erstklassi- ger Zustand, grundsolide und hochwertige Bauausführung. Ca. 200 m² Wohnfläche ermöglichen auch Raum für eine abgetrennte Einliegerwohnung.
650 000,– DM

Bungalow – Nahbereich
Für alle, denen Ruhe über alles geht und doch eine gute Anbindung zu Kassel suchen und brauchen. Großzügige Wohnräume und sehr guter Zustand. Ca. 120 m² Wfl., Südgrundstück, Garage.
530 000,– DM

TEL./FAX: (05 61) 3 36 18
HUPFELDSTRASSE 6 · 34121 KASSEL
KRAUS
HAUS · UND · GRUND · VERMITTLUNG

LEONHARD SCHMITT
IMMOBILIEN
Untere Königsstr. 71 • 34117 Kassel
Tel.: 05 61 / 77 10 71-3

Sonnige 3-Zi.-Wohnung
9 km nordöstlich Stadtmitte
mit herrlichem Fernblick in landschaftl. reizvoller Lage von Landwehrhagen. Whg. mit 77 m² im DG, Bad/Du./WC, sep. WC, gr. Südbalkon, aufwendiger mod. 4-Fam.-Haus-Neubau, Fertigstellung 12/94, Kaufpreis incl. Garage **DM 270 500,–**
– Keine Vermittlungsgebühr vom Käufer –

1A-Kapitalanlage
Neubau App. KS-Kirchditmold
In absolut ruhiger Wohnlage, mit Duschbad, eingeb. Pantryküche u. Ausgang zum Garten, 22 m² zzgl. viels. nutzbarem Nebenraum in 7-Fam.-Haus. Souterrain. Gut vermietet. Kaltmiete: DM 420,– zzgl. NK u. Heizung. Bezogen seit Jan. 94, Neubau-Abschreibung gegeben. Kaufpreis **DM 97 000,–**

Kassel-Harleshausen
Großzügige 3-Zi.-Neubau-Wohnung
in zentraler, ruhiger und naturnaher Lage mit guter Infrastruktur. Solides, massiv erstelltes Wohnhaus. Beziehbar Ende 94, 90 m² mit sep. WC, großem Balkon und Pkw-Stellplatz. Schlüsselfertig **DM 352 600,–**
– Keine Vermittlungsgebühr vom Käufer –

Der umfassende Service für unsere Kunden!
Persönliches Informationsgespräch.
Darstellung von Anlagemöglichkeiten.
Aufzeigen aller steuerlichen Möglichkeiten.
Beratung bei allen Finanzierungsvarianten.
Vermietung mit Bonitätsprüfung der Mieter.
Hilfestellung im Bereich Mietrecht/-Vertrag.

Eigentumswohnungen in bester Lage von Kassel

Wohnen im Sanssouci-Garten von Kassel

Zwischen Schlangenweg und Philosophenweg

Ein Wettbewerb der Stadt Kassel wird gebaut.

In zentraler Stadtlage zwischen Schlangenweg und Philosophenweg entstehen 5 Stadthäuser. Sie brauchen nur 10Min. zur Innenstadt. Schulen und öffentliche Einrichtungen finden Sie in Lauflage. Die Wohnungen liegen im parkartigen Sanssouci-Garten, in attraktiver Südhanglage. Licht und Raum bestimmen die individuellen 1 1/2 bis 5 Zimmerwohnungen. Schon ab 195.000,- DM erwerben Sie in Bestlage einen Wohntraum.

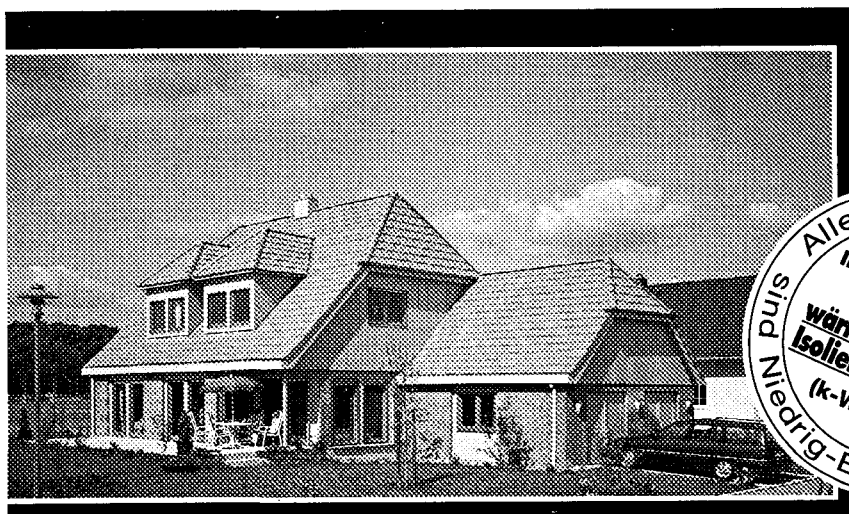
Ohne Maklerprovisionen !

Weitere Wohnungen:

2 Zi.-Wh. ab	*62m²*	*ab 230.000,–DM*
3 Zi.-Wh. ab	*81m²*	*ab 292.000,–DM*
4 Zi.-Mais.	*121m²*	*487.900,–DM*
5 Zi.-Mais.	*159m²*	*685.200,–DM*

Fragen Sie nach mehr Informationen

M.&R. Arend + Probek GmbH
Christbuchenstraße 82, 34130 Kassel,
Telefon 0561-68050



KAMPA

Alle KAMPA-Häuser sind Niedrig-Energiehäuser
Ab sofort noch sparsamer! Hochwärmegedämmte Isolierverglasung (k-Wert 1,1)

Beim Bauen sollten Sie auf „Nummer sicher“ gehen!

KAMPA-Musterhaus-Ausstellung:
34125 Kassel, Ihringshäuser Str. 214, Tel. (05 61) 81 30 25, Öffnungsz.: tägl. 10-12 Uhr + 14-17 Uhr, Fr geschl. u. nach tel. Vereinb.

...weil man nur einmal baut!

ERFURT

Landeshauptstadt von Thüringen

Eine Stadt, die sich sehr positiv entwickelt, sowohl in ihrer wirtschaftlichen Struktur als auch im Qualitätsbewußtsein ihrer Bürger.

NEHMEN SIE TEIL AN DIESER ENTWICKLUNG

47 MAL haben Sie wieder die Chance in **ERFURT-NÖDA**
Zwei- / Dreizimmerwohnungen oder Einfamilienhäuser mit dem hohen **Bautrend Qualitätsstandard** zu erwerben.

Unser **Bautrend-Dienstleistungsservice** bietet Ihnen auf Wunsch:
Finanzierung - Vermietung - Mietgarantie - Verwaltung + Objektservice
Wir beginnen im Herbst mit der Bauausführung.

Unsere bereits erstellten Wohnanlagen in ERFURT - WALTERSLEBEN und ERFURT - FRIENSTEDT können auf Wunsch besichtigt werden.

DIE GUTE BAUTREND ADRESSE

WOLLEN SIE SICH DIESE CHANCE ENTGEHEN LASSEN?

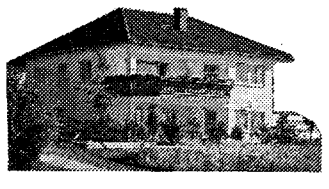
Bautrend GmbH
Hülenbergstr. 23 • 72622 Nürtingen
Telefon: 0 70 22 / 93 20 40
Telefax: 0 70 22 / 3 67 92

Wir suchen im Raum Erfurt ständig Bauplätze

IMMOBILIEN-VERMITTLUNG PROJEKTMANAGEMENT



Exklusivität in bester Wohnlage
Auf einem 1400 m² großen, eingewachsenem Südgrundstück in sehr guter Wohnlage von Kassel wurde dieser exklusive Bungalow mit 205 m² Wohnfl. von dem Architekten Paul Bode erbaut. Der Bungalow besticht durch seine großzügige Raumaufteilung, die Verwendung edler Materialien und dem hervorragendem Zustand im Innen- und Außenbereich. Der Einzug in dieses attraktive Haus ist zum 1. 10. 1994 möglich. **DM 1 250 000,–**



Eleganz und herrliche Fernsicht
bietet Ihnen dieser Bungalow mit ELW, dessen Fertigstellung im Dez. 1992 erfolgte. Am Südhang des Kammerberges in Ahnatal-Weimar gelegen, wurden auf 711 m² Grundstück insgesamt 181 m² Wohnfl. mit hochwertiger Ausstattung (Sprossenfenster, Fußbodenheizung, Kachelkamin, Sauna u. v. m.) und Liebe zum Detail gebaut. Übernehmen Sie dieses niveauvolle Haus im Sommer 1995! **DM 750 000,–**

Dipl.-Ing. Matthias Saur RDM
34117 Kassel, Obere Königsstraße 9
Telefon 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87, Fax 77 17 56

Melsungen:
Bungalow, tolle Lage
gepflegtes Anwesen **480 000,– DM/VB**

Melsungen: Eigentumswohnung, super Lage, ca. 67 m² **247 680,– DM**
Melsungen: Eigentumswohnung, super Lage, ca. 100 m² ..... **358 200,– DM**
Melsungen: Eigentumswohnung, super Lage, ca. 94 m² ..... **338 500,– DM**
Schwarzenberg: Doppelhaushälfte, gute Ausstattung, Übergabe in 1995 möglich ..... **344 000,– DM**
Dörnhagen: Eigentumswohnungen, erstkl. Wohnlage, 71,29 m² . **242 350,– DM**
Dörnhagen: Eigentumswohnungen, erstkl. Wohnlage, 92,61 m² . **314 870,– DM**
Guxhagen: Eigentumswohnungen, erstkl. Wohnlage, 88 m² .... **290 944,– DM**
Guxhagen: Eigentumswohnungen, erstkl. Wohnlage, 79 m² .... **263 274,– DM**
Kassel: Eigentumswohnung im Stadtkern – ruhige Wohnlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, ca. 71 m² ..... **215 000,– DM**

Weitere Angebote erfragen Sie in unseren Büros.

Schau doch mal rein bei
BICK Immobilien – Antiquitäten Raritäten – Besonderheiten
36199 Rotenburg/F., Am Marktplatz 12, ☎ 0 66 23 / 31 55
34212 Melsungen, Kasseler Straße 23, ☎ 0 56 61 / 16 40

Immobilienmakler

Ein Beruf mit Zukunft
Intensiv-Ausbildung im 3-Tage-Seminar
Wertvolles Know-how auch für Insider

in: Kassel „Schloßhotel Wilhelmshöhe“
vom: 22. bis einschl. 24. Juli 1994

(Begrenzte Teilnehmerzahl!) · Informationen direkt von:
KLOTZ CONSULT
Telefon (0 71 34) 84 08 · Fax (0 71 34) 61 67

---

2 Fam.-Haus in Schauenburg-Breitenbach, Wfl. EG 90 m2, OG 75 m2, ÖZH, Kunst.-Fenster, Garage i. Haus, Grdst. 759 m2, VB 370 000.- DM. Tel. 05601 / 1887

Nähe Eschwege, 1 FRH in sehr gutem Zustand, 170 m² Wohnfläche, 370 m² Grundstück. Sofort frei. DM 310 000,- **Mackenroth Immobilien Tel. 0561 / 525125**

Ahnatal – Am Kammerberg
DHH für Individualisten
4 ZKB, Balkon, Terrasse, 120 m² Wfl., 60 m² Nutzfl., im UG, gewerbl. Nutzung möglich, Doppelgarage **330 000,– DM**
Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

Die eigenen vier Wände ... KS-Nähe Ahnabreite
DHH m. gr. Garten, 5 ZKB, Terr., ideal für Jung.- o. Großfamilie, Vollkeller, 130 m² Wfl., 600 m² Grdst. **340 000,– DM**
Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

PARTNER FÜR DEN VERTRIEB VON IMMOBILIEN (ETW) GESUCHT!

Wir bieten eine ausgesuchte Palette Neubau- und Bestandsimmobilien bundesweit an. Wohneinheiten ab TDM 110, vollständiger Abwicklungsservice sowie eine erfolgreiche Verkaufskonzeption.

GVA – Gesellschaft für Vermögens-Aufbau mbH
Oberzwehrener Straße 113, 34132 Kassel
Tel. 05 61 / 94 06-6 75, Fax 05 61 / 94 06- 8 99

Wertv. Walmdachbungalow in Fuldatal. Mit Dpp.-Garage, teilw. wohnm., ausgeb. Souterrain u. zauberhafter Hochterrasse – vor allem aber **mit einer überaus schönen Hauptwohnetage:** opalisierender, zartrosa Marmor, weiße Rundbogentüren, breite, runde Durchgänge, heller Kamin, so elegant wie ein von Meisterhand gefertigtes Möbel, Parkett. Auf 132 m² Wfl. wurde mit viel Seele und Geschmack ein kleines Reich des Wohnkomforts errichtet, zugeschnitten auf 2 Personen, ganz ruhig und sonnig gelegen. **750 000,– DM**
Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 49 20 55

Platz für 2 Familien Malsfeld-Mosheim: Gepflegtes Zwei-Familienhaus, 243m² Wfl., Doppelgarage, voll unterkellert, 8 Z, Kü, 2 Bäder, Iso-Fenster, Öl-Zentralheiz., 666m² Grundstück, Holvertäfelungen, gute Ausstattung. **300 000 DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

Fachwerkhaus in Gudensberg, gut. Zust., 310 TDM. Wohnung und Haus Immobilien ☎ 05 61 / 40 83 12

AUS GUTEM GRUND:

Villa – Panoramalage
Eine Villa, die durch ihre Architektur und außergewöhnlich kostbare Bauweise überzeugt. Großzügige und offene Raumgestaltung, die Ihnen nirgendwo den phantastischen Fernblick verwehrt. Ca. 200 m² Wohnfläche.
1 100 000,– DM

Einfamilienhaus – Kassel
Einfamilienbungalow der 80er Jahre in sehr guter Wohnlage. Erstklassi- ger Zustand, grundsolide und hochwertige Bauausführung. Ca. 200 m² Wohnfläche ermöglichen auch Raum für eine abgetrennte Einlieger-wohnung. **650 000,– DM**

Bungalow – Nahbereich
Für alle, denen Ruhe über alles geht und doch eine gute Anbindung zu Kassel suchen und brauchen. Großzügige Wohnräume und sehr guter Zustand. Ca. 120 m² Wfl., Südgrundstück, Garage.
530 000,– DM

TEL./FAX: (05 61) 3 36 18
HUPFELDSTRASSE 6 · 34121 KASSEL
KRAUS
HAUS · UND · GRUND · VERMITTLUNG

BERATEN PLANEN BAUEN
W. FRISCH Immobilien
34117 Kassel - Untere Königsstraße 58
Telefon (0561) 772023

Restbauernhof
Zierenberg, Wohnhaus mit Wirtschaftsgebäuden, Garagen, ca. 10 000 m² Garten und Wiese – Ideal für Pferdehaltung oder andere Tierhaltung, Wohnhaus komplett saniert in Ortsrandlage.
Angebotspreis: 690 000,– DM

Kaufungen
im alten Ortskern von Niederkaufungen: 4-Fam.-Haus/Fachwerkhaus, mit ca. 330 m² Wohnfläche, inkl. ausbaufähiger Fachwerkscheune, Grundstücksgröße ca. 800 m².
Angebotspreis: 495 000,– DM

Kassel
Mönchebergstraße, 4 Zi., Kü., Bad, 2 Balkone, ca. 100 m² Wohnfläche, Jugendstilhaus, in unmittelbarer Nähe zu den Städt. Kliniken.
Angebotspreis: 250 000,– DM

Vellmar
Ideal für Single-Haushalt: 1-Zimmer-Appartment in guter Wohnlage, ca. 40 m² komplett eingerichtete Küche, Dusche/WC.
Angebotspreis: 140 000,– DM

● 1- bis 3-Familienhäuser

WALDECKER IMMOBILIENeG

AROLSEN/TWISTESEE – URLAUB IN IHRER NEUEN WOHNUNG! 2- und 3-Zimmer-Eigentums-/Ferienwohnungen direkt am See, von 49,7 m² bis 70,1 m², Balkone mit Seeblick, kurzfristig beziehbar **ab DM 148 800,–** KEINE KÄUFERCOURTAGE.

AROLSEN-LANDAU – FÜR FACHWERKLIEBHABER – großzügiges Wohnhaus – nutzbar für die große Familie oder als 3-Familien-Haus, Wfl. ca. 185 m², sofort frei, sichtgeschütztes Grundstück von 368 m² **nur DM 199 000,–**

WILLINGEN – USSELN – ARBEITEN UND WOHNEN – großzügiges Wohnhaus in zentraler Lage - ideael für Praxis oder Büro und gepflegtem Wohnen mit einer Fläche von ca. 345 m², Grundstück 929 m², kurzfr. frei **DM 495 000,–**

DIEMELSEE-STORMBRUCH – Wohnhaus mit ehem. Stall und Scheune, ruhige Lage, Wfl. ca. 120 m², Nutzfläche ca. 200 m², Grundstück 359 m² **DM 99 500,–**

BAD WILDUNGEN – AUF DIE LAGE KOMMT ES AN – gepflegte 3-Zimmer-Eigentumswohnung mit Fernblick, Wfl. 94 m², Bj. 1982, frei ab sofort, Garage **DM 299 000,–**

WALDECK-SACHSENHAUSEN – PANORAMABLICK – äußerst gepflegter Bungalow auf einem Südhanggrundstück mit 3 Wohnungen von 128, 78 und 60 m², gehobene Ausstattung, 2 Garagen, Grundstück 1836 m² **DM 750 000,– VB**

34497 KORBACH
Prof.-Bier-Straße 16
Telefon 05631/4024
Fax 05631/2271

Partner für Doppelhaushälfte in Zierenberg gesucht!
Grundstück mit leichter Südhanglage und freiem Blick auf Zierenberg und den Dörnberg.

Ruhiges Südhanggrundstück in Elgershausen
1100 m², evtl. teilbar.
Zu bebauen mit einem Dümer-Bau-Haus Ihrer Wahl.

Bad Sooden-Allendorf (Allendorf)
802 m² Grundstück mit 140 m² Dümer-Bau-Haus inkl. Vollkeller
DM 497 000,–

Wir kaufen für unsere Kunden Grundstücke in guter Lage!

Dümer-Bau
Das Massivhaus.
Veckerhagener Str. 2-4 · 34233 Fuldatal-Ihringsh.
Tel. 05 61 / 9 81 79 40 · Fax 9 81 79 79

Exklus. Reiheneckhaus, 3,5 km südlich von der Stadtgrenze, ca. 105 m² Wohnfl., Wintergarten, Garage, frei ab Okt. 94, **DM 399 000,–. Ziegler Immobilien, ☎ 05 61 / 4 30 01**

BLASCHKE SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
Landgraf-Karl-Str. 2
34131 Kassel



Wir planen und bauen
Massivhäuser
nach Ihren Wünschen und Möglichkeiten in kurzer Bauzeit und bester Bauausführung.
Schlüsselfertig zum Festpreis!
Telefon: 05 61 / 3 60 34

BLASCHKE SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
Landgraf-Karl-Str. 2
34131 Kassel

Neubau Einfamilienhaus
Calden, Schloßpark, Wilhelmsthal, absolut ruhige und sonnige Lage, Areal 430 m², Wfl. 140 m² verteilt auf 6 Zi., Kü., 2 Bäder, Speisekammer, Vollkeller, Terrasse, Garage. Fertigstellung: Oktober 1994
Kaufpreis: 435 000,–
Telefon 05 61 / 3 60 34

HÄUSER AUS NORWEGEN
Wärmstens zu empfehlen..

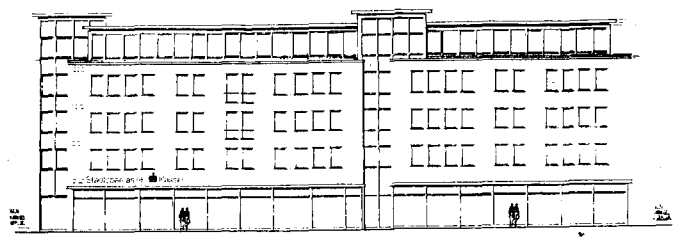


- norwegisches Qualitätshaus
- mit ca. 163 m² Wohnfläche
- inkl. Balkon + Sprossenfenster
- gehobene Ausstattung
- schlüsselfertig
- ab Kellerdecke **289.750,-**

GLM BAU Management-Service GmbH
Mühlenweg 28
34582 Borken-Singlis **05682-2137**

Romantisches Haus, Spangenberg, 110 m² Wfl., renov., Erdgas, kl. Garten, DM 260 000,-. Zuschr. Z 69460 HNA Kassel

Das Nordstadthaus
Ein Projekt der Stadtsparkasse Kassel *Ihre engagierte Bank*



Büros/Praxen als Teileigentum mit einem soliden Partner

An einer Hauptausfallstraße entsteht **bis Ende 1995** ein außergewöhnliches Geschäftshaus mit einer Zweigstelle der Stadtsparkasse. Die Grundrisse sind variabel; es stehen **zwischen ca. 125 m² bis ca. 1404 m² Nutzfläche** für Sie zur Verfügung. Gute Ausstattung. Sehr günstige Preise. **Preisbeispiel: 140 m² Büro im 2. OG kosten DM 473 760,– inkl. MwSt., ein Tiefgaragenplatz kostet DM 21 150,– inkl. MwSt.**

Ihre **Vorteile** auf einen Blick:
- wertvolle Immobilie mit einem **sicheren Partner**
- hohe **Steuervorteile** durch MwSt.-Rückvergütung (bei Option) und evtl. möglicher hoher Zonenrandafa!
- Zahlung erst bei Übergabe
- **keine Provision** vom Käufer

Hier kann kaufen günstiger sein als mieten!

Lassen Sie sich persönlich beraten, wie Sie **durch Steuerersparnis Ihre Immobilie finanzieren.**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Ruhige und sonnige Lage in Zierenberg
Erstklassiges 2-Familien-Haus
Hochwertige Ausstattung; ca. 190 m² Wfl. + ausgebautes Souterrain, Bj. 1986; Grdst. 966 m², 3 Einbauküchen; Kaufpreis: VB
bruns IMMOBILIEN · BAUTRÄGER
Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06, Fax 05 61 / 88 50 09

Mit uns baut man Häuser
Steinhaus

Neubauvorhaben in Calden
Hinter dem Schloßpark Wilhelmsthal, bauen wir in schöner Südwestlage **Doppelhäuser** (auch als Ausbauhaus) auf einem unserer Grundstücke in gewohnter Qualität.

KS-Wolfsanger Hasenhecke
Erfüllen Sie sich Ihren Eigentumswunsch mit einem unserer Niedrigenergie-Doppel- oder Reihenhäuser in herrlicher Südwestlage. Fordern Sie jetzt unsere Informationsunterlagen an.

Sonderaktion
Wir planen freistehende Einfamilienhäuser in absoluter **Naturlage (Waldrand) Calden-M.** zu sehr günstigen Preisen. **Reservierungen möglich!**

Auf Wunsch bieten wir Ihnen, bei unseren Bauvorhaben, auch eine zinsgünstige Finanzierung an.

BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E. V.
Flugplatzstraße 39 · Calden
Tel. 05674/831 · Fax 834

Rohbau: 2 Fam.-Haus m. ausbauf. Dach, pro Whg. 110m², m. Blk., DG 70m², Grdst. 775m², voll unterkellert, einschl. Fenster u. Eingangstür, evtl. schlüsselfertig, gute Wohnlage Oberlistingen. FP 275.000,-. Zuschr. Z 69387 HNA Kassel

● 1- bis 3-Familienhäuser

Mit Sicherheit Ihr zuverlässiger Makler

1-Fam.-Haus in Lohfelden
Zentral, dennoch ruhig gelegen
DHH, Bj. 80, supergepflegt – alles wie neu, 4½ ZKB, WC, ca. 109 m² Wfl., GZH, Vollkeller, Terrasse, Balkon, 370 m² Grundstück, Garage und PKW-Stellplatz
DM 359 000,–

Jung u. alt unter einem Dach
2-Fam.-Haus, kompl. freiwerdend!
Bj. 67, EG u. OG jeweils 3 ZKB, Blk., mit insges. 160 m² Wfl., zusätzl. ausgebautes DG, mit 3 Zi., Kochnische, Bad; Vollkeller, ÖZH, gepfl. Zustand, 1246 m² Grdst., in herrlicher Lage
DM 450 000,– incl. Doppelgarage

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Von Privat an Privat!

Wohnen und arbeiten in einem sehr schönen Einfamlienhaus mit Einliegerwohnung in guter und ruhiger Lage in Kassel. Hervorragend geeignet für Freiberufler, z. B. Arzt, Architekt, o. ä. Wohnfläche ca. 240 m², Einliegerwohnung ca. 70 m², Dachterrasse 50 m². Exklusive Innenausstattung für gehobene Ansprüche 1200 m² Grundstück mit herrlich angelegtem Garten, Schwimmbad, 2 Garagen VKP DM 980 000,–.
Zuschriften unter Z 69291 HNA Kassel

Immobilien – wertbeständig und krisensicher!

Borken
Neubaugebiet Domänenweg



Neubau von 2 Einfamilienhäusern
* ca. 116 m² Wfl. – 4 ZKB
* inkl. 509 m² Grundstück
* inkl. Carport
Schlüsselfertiger Festpreis:
349 000,– DM
inkl. Grundstück u. Nebenkosten

Bad Emstal
Berliner Straße



Neubau-Eigentumswohnung
in einem 9-Fam.-Haus,
z. B. 4 ZKB, 88,05 m² Wfl., EG
Schlüsselfertiger Festpreis:
268 550,– DM

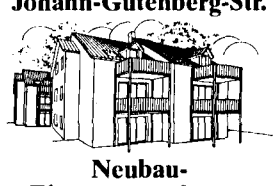
Erfurt
Bergstraße



Sanierungsobjekt mit 10 Eigentumswohnungen
z. B. 2 ZKB, 62,52 m² Wfl., II. OG
50 % Sonder-AfA auf die Sanierungskosten bei Vermietung!
Festpreis inkl. Sanierungskosten:
218 820,– DM

Wir suchen Baugrundstücke ab 700 m² für Haus- und Wohnungsbau

Guxhagen
Johann-Gutenberg-Str.



Neubau-Eigentumswohnung
in zwei 6-Fam.-Häusern
z. B. 3 ZKB, 73,54 m² Wfl., OG
Schlüsselfertiger Festpreis:
235 300,– DM

Naumburg
Auf der kleinen Röde



Neubau-Eigentumswohnung
in einem 6-Fam.-Haus,
z. B. 2 ZKB, 55,85 m² Wfl., DG
Schlüsselfertiger Festpreis:
173 130,– DM

Platte · Wicke & Partner
Immobilien GmbH
34560 Fritzlar, Zwischen den Krämen 4
Tel. 0 56 22 / 50 12
Fax 0 56 22 / 70 51 2

Z. B. NÄHE VW-WERK...
...In ruhiger Lage nahe zum Zentrum Altenbauna auf schönem 839 m² gr. Grundstück steht dieses Dreifamilienhaus, voll unterkellert, Garage.
2 Wohnungen sofort frei:
4 ZKB, ca. 100 m² Wfl.
3 ZKB, ca. 70 m² Wfl.
Eine Wohnung vermietet:
4 ZKB, ca. 100 m² Wfl.
DM 658 000,–

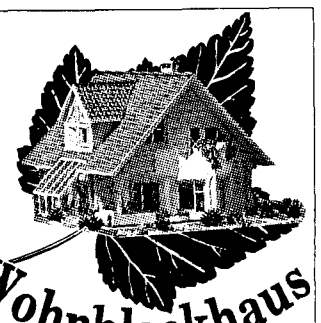
Z. B. VIEL PLATZ...
...bietet dieser Walmdachbungalow im Nahbereich – ca. 15 Automin. bis Kassel, 5 ZKB, 152 m² Wfl., großer Hobbyraum im UG. Eingewachsenes ca. 900 m² Grundstück, Garage.
DM 430 000,– DM

VDM **bremer&partner**
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Bauen in neuer Form
W & G
HÄUSER MIT PFIFF



HOLZSTÄNDERHÄUSER ODER MASSIVHÄUSER
W & G Hausbau GmbH, Meissnerstr. 16
34317 Habw.-Dörnberg, Tel. 0 56 06 / 73 71



Wohnblockhaus
Holzhaus
Ödequad-Steinhaus
Empfehlenswert
laut Öko-Test 6/92 und S/93
getestet Wohnblockhaus Europa 173

Fine Wood
35066 Frankenberg-Haubern
Tel. 0 64 55 / 80 55 - Fax 0 64 55 / 89 14
"Musterhaus-Besichtigungen" täglich von 10 - 18 Uhr geöffnet.
Katalog DM 10.- beilegen, Prospekt gratis.

Mieteinnahmen helfen beim Abtrag
Freist. 1-Fam.-Haus (wird frei) mit zusätzl. 3-Fam.-Haus (vermietet) in Kassel-Ost. Über 300 m² Wfl., Garage, 911 m² herrrliche Gartenoase! **DM 620 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

HAK Massivhaus
Gratisprospekt anfordern!
HAK Massivhaus GmbH
Harleshäuser Straße 24
34130 Kassel
☎ (05 61) 6 20 53

Aus Zwangsversteigerungen
Die Chance für den preisgünstigen Immobilienerwerb. Fordern Sie die aktuelle Marktübersicht in unserem **VERSTEIGERUNGSKALENDER** an. **Im Serviceteil jeden Monat eingeschlossen:**
- Versteigerungsschule (in Folge),
- Bewertungsschule (in Folge),
- Zinsspiegel v. üb. 100 Bank. u. Versich.

– provisionsfrei –
Argetra Verlags-GmbH
Fax 0 21 02 / 2 14 13
Philippstr. 45 · 40878 Ratingen
Tel. auch **Sa.** u. **So.**
☎ 069-231000

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

● Grundstücksverkauf

● 1- bis 3-Familienhäuser

Fromm Immobilien Service
Werraweg 4
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 75 64
Fax 05 61 / 81 74 93

Superlage in Harleshausen
Gepflegte 2 ZKB, Balkon, ca. 56 m² Wfl., im II. OG, Bj. 85, Einbauküche und TG-Platz, sofort frei. **DM 210 000,–**

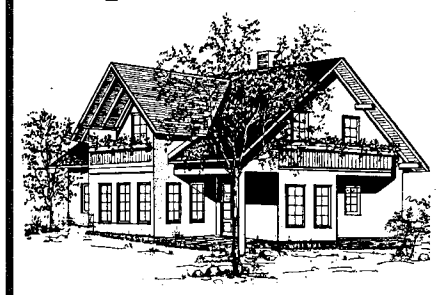
Alles auf einer Ebene
In ruhiger Lage von Wolfsanger. Bungalow mit 3 ZKB, großer Eßdiele, ca. 100 m² Wfl., Außen- und Innenkamin. Ein Haus mit Flair, inkl. Garage **DM 385 000,–**

Zum Einzug bereite 3 ZKB, Terrasse, mit ca. 94 m² Wfl., im 3-FH, Bj. 80, inkl. Garage **DM 245 000,–**

Für die junge Familie und Gartenliebhaber
DHH mit 5 ZKB, ca. 95 m² Wfl., in ruhiger Wohnlage, auf 1295 m² eingewachsenen Grdst. **DM 280 000,–**

---

massivbau petersen



Häuser für anspruchsvolle Bauherren
- 181 m² Wohnfläche
- Keller
- 38° Satteldach
- voll ausgebaut
- 3 repräsentative Giebel
- 2 überdachte Balkone
- vorgezogener Hauseingang
- 2. Kaminzug
- überdachter Freisitz
- Rolladen im EG und OG
- Galerie über Eingangsdiele usw.

Massiv mit poros. Ziegeln gebaut:
Als Putzbau: DM 454 200,–
verklinkert: DM 489 000,–

Fordern Sie kostenlose Informationen an!

34128 Kassel · Ahnatalstr. 79 · Tel. 05 61 / 6 20 98

BLASCHKE SCHLÜSSELFERTIGES **BAUEN**
Landgraf-Karl-Str. 2
34131 Kassel
Tel.: 05 61 / 3 60 34

Neubau
Eigentumswohnungen zum Selbsteinzug oder als Kapitalanlage entstehen in bester Bauausführung in begehrten Wohnlagen von

Nordshausen
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 32 m² **ab DM 122 000,–**
2 Zi., Kü., Bad, Balkon, 64 m² **ab DM 234 000,–**
3 Zi., Kü., Bad, Balkon, 80 m² **ab DM 305 000,–**
Fertigstellung 10/94, 70 % bereits verkauft

Ahnatal
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 31 m² **ab DM 98 800,–**
Fertigstellung 11/94, 30 % bereits verkauft

Wahlershausen
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 33 m² **ab DM 125 000,–**
Fertigstellung 8/94, 90 % bereits verkauft

Harleshausen
2 Zi., Kü., Bad, Balkon, 67 m² **ab DM 248 000,–**
Fertigstellung 7/94, 90 % bereits verkauft

Vorderer Westen
Bj. 72, 1 Zi., Kü., Bad, 34 m² **DM 120 000,–**

Kl. Burg, 120 000,- DM
Für diesen Massivresthof der Jahrhundertwende, herrliche Architektur, 5 ZKB, hohe Zimmer, dicke Wände, Stall u. Scheune, schöne, freistehende Lage, 600 m2 Grund, Dach neu, Substanz gut, sonst zu renovieren. Heute besichtigen v. 14-15 Uhr in Breuna, Wettesinger Str. 10, 15 Autobahn-Min. westl. v. KS od. ☎ ab Dienstag 10.30 h, 05 61 / 71 33 64-5 Engemann & Partner Immobilien

---

1 Fam.Haus, KS-Wolfsanger-Fasanenhof, Bj. 1980, 7 ZKB, hervorr. Ausstattung. DM 480 000,-. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

NORDHESSEN Gaststätte m. Kegelbahn, Top-Zustand. DM 550 000. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Freies 3-4 Fam.-Haus
- 1 x 5 ZKB, ca. 160 m² Wfl.,
- 2 x 2 ZKB, ca. 140 m² Wfl.
- DG, ca. 120 m² Wfl., noch ausbaubar
- gr. sep. Doppelgarage + 80 m² Keller
- ruhige Lage mit ca. 1 800 m² Grdst.
- Top Zust., m. neuer Ölzentralheizung
- **ca. 30 km östl. v. KS, DM 560 000,--.**

Heiner Immobilien, Tel. 05674/7777

BAD ZWESTEN ETW, 3-ZKB, Balkon, ca. 85 m² Wohnfläche, DM 230 000. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

DHH, Neubau, in Gudensberg, 128 m² Wfl., Vollkeller, Tel. 0 56 03 / 58 96

1-Fam. RH i. Lohfelden, Seestr. 18, zu verk., Bj. 82, 142 qm, versetzte Ebenen, Garage, ca. 200 qm Grund, freigezogen, 430.000,- DM VB. Anfragen beim Eigentümer: Tel. 0234/72381 nach 21h. -Bitte nicht beim Mieter klingeln!-

---

Geschlossenes Bauerngrundstück mit Haus, Hof u. Garten, in der Nähe von Mühlhausen, zu verk., gü. Verkehrsl., ab sof. leerstehend, Pr. DM 150 000,-. Ausk. ü. Tel. 0 36 01 / 44 52 21

● **Zwischen Schloß Wilhelmsh. und** ●
● ICE-Bahnhof: **Eigenheime** in Stadt- ●
● villen auf 3 Ebenen m. Galerie u. ●
● Dachterrasse od. eigenem Garten, ●
● z. B.: 120m² Wfl./ DM 594.690,-. ●
● ☎ 0561/ 813967 od. 0511/ 640100 ●

Neukirchen-Asterode, verputztes Fachwerkhaus, 120 m² Wfl., 6 ZKB, Gäste-WC, Nachtspeicherhzg., DG u. Scheune am Haus noch ausbaubar, KP VB DM 198 000,- + Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, Tel. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

1-Fam.-Hs. mit Einliegerwhg., freistehend, Garten, gr. Bäume, 4 km v. KS, KVG-Bereich, 900 m² Grdst., Wfl. 120 + 60 m², KP 525 000,-- von Privat zu verkaufen. Tel. 05 61 / 2 58 94

1-Fam.Haus, frei, Kassel-OT, 1 000m² Grdst., 200m² Wfl., Schwimmbad, Sauna, Solarium, Blk., Garage, etc., DM 480 000,- VB. Dipl. Oec. Sauer Immobilien ☎ 0561/ 6 42 20, Fax 6 99 14

Gleich im Zentrum Frielendorf: Modernisiertes Einfamilienhaus, nur wenige Schritte zum Zentrum, 6 ZKB, 180m² Wfl., GZH, Kunstst./Isofenster, sehr guter Zustand, Garage, kleines Gartengrundstück, optimale Einkaufsmöglichkeiten, etc., **250 000 DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

1-2 Fam.-Haus am Stadtr. v. Treffurt. Verkehrsg. Lage, ca. 25 km nördl. v. Eisenach, Grundst.: 1 361 m² (evtl. 2.Baupl.), Wfl. 135 m² (Erdgesch. sof. frei), groß. Nebengelass ausbaufähig (auch gewerbl. nutzb.) San.-Bedarf, von privat (keine Maklercourt.), Preis: VS, Tel. 036923 / 50242 od. 50774

● **Bad Sooden-Allendorf,** 1 Fam.-Hs. ●
● + Einl.-Whg., **Schmuckstück,** 600 ●
● m² Grdst. Zuschr. Z 68863 HNA KS ●

Von Privat an Privat: 2-Fam.-Hs. in Niestetal, Grundstück 1124 m², Wfl. 170 m², Hobbyraum 40 m², 3 Garagen, Preis VS. Zuschr. Z 69081 HNA Kassel

---

Frei zum 01.08.1994. Auf einem 631 m² großen Grundstück wurde diese DHH 1934 erbaut. Bei 5 ZKB, WC stehen 130 m² Wfl. zur Verfügung. Das Haus ist kompl. renoviert **DM 340 000.- Saur-Immobilien, Tel. 05 61 / 10 39 84**



Nur wer sich gründlich informiert, kann die richtige Entscheidung treffen.

Besichtigung unseres Musterhauses täglich, auch Samstag und Sonntag, von 10.00 bis 18.00 Uhr.
Dümer-Bau Das Massivhaus.
Veckerhagener Straße 2–4
Direkt an der B 3
34233 Fuldatal-Ihringshsn.
Tel.: 05 61 / 9 81 79-40

Doppelhaushälften – Neubau
Kaufungen, Lange Straße 60
Offene Besichtigung
Sonntag von 13 bis 16 Uhr
4 ZKB, 109 m² Wohnfläche, Vollkeller, **DM 410 000,–**
keine Käuferprovision!

LIESE IMMOBILIEN GMBH
Königstor 35, 34117 Kassel
Telefon (05 61) 1 48 17
Telefax (05 61) 77 83 90

Traumhaus m. ELW, 20 km v. KS, Wfl. über 250 m², VB DM 420 000,-. **Dr. Ludewig Immobilien, 0551/59636**

Wertv. Walmdachbungalow in Fuldatal. Mit Dpp.-Garage, teilw. wohnm., ausgeb. Souterrain u. zauberhafter Hochterrasse – vor allem aber **mit einer überaus schönen Hauptwohnetage:** opalisierender, zartrosa Marmor, weiße Rundbogentüren, breite, runde Durchgänge, heller Kamin, so elegant wie ein von Meisterhand gefertigtes Möbel, Parkett. Auf 132 m² Wfl. wurde mit viel Seele und Geschmack ein kleines Reich des Wohnkomforts errichtet, zugeschnitten auf 2 Personen, ganz ruhig und sonnig gelegen. **750 000,– DM Jörn Hödtke Immobilien RDM ☎ 49 20 55**

Fachwerkhaus in Melsungen, Nähe Marktplatz, sanierungsbedürftig, zu verk. Zuschr. Z 69189 HNA Kassel

---

Großzüg. Wohnhaus, ruh. Ortsrandlage, Fernblick, eingewachsenes Grundst., in Edertal-OT, nähe Bad Wildungen, v. Priv., Tel. 0 56 23 / 21 55

Mönchehof: 2 Fam.-Haus, 2 Garagen, Nebengeb., Hauptwhg. mit 100 m2, frei, 2 WE in 96 frei, Grdst. 700 m2, v. Priv., VB 320 TDM. Tel. 0561 / 43822

Reizvoll!Schauenburg OT
Liebevoll renoviertes Massivhaus m. Parkettböden, 2 Komf. Bäder, Nobelküche u. großer erhöhter Holzterrasse, schöne Aussicht, Blk., Garage u. kleinem Scheuneteil, 175 m² Wfl., 850 m² Garten m. Baumbestand, wegen Versetzung. DM 349.000.- VB Engemann & Partner Immobilien ☎ 05 61 / 71 33 64-5 ab Mo.

1-Fam.-REH m. gehob. Ausst., z.B. Galerie, Kamin, Einbauküche usw., 131 m² Wfl. + 98 m² Nutzfl., Garage, DM 390 000.-. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

Eschwege, 2-Fam-Haus, Bj. 82, 1 034 m2 Grdst., 600 000,- DM ☎ 06044/4864

Fachwerkhaus, 140m² Wohnfl., renoviert, Gas-ZH, Thermovergl., 2 Bäder, 1 400m² Grundstück, ideal f. 2-3 Pferde, Ortsrandlage Wiershausen, 280 000,-, Tel. 05541 / 12512

BAD WILDUNGEN Nähe Kurpark, RMH, ca. 85 m² Wohnfläche. Grundstück ca. 280 m². DM 275 000. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Suchen Sie ein Haus in landschaftl. ruhiger Umgebung, kommen Sie an diesem nicht vorbei. 200 m² Wfl., 3 Blk., 2 Gar., 535 m² Grdst., alles massiv, sof. frei, südl. Waldkappel, 260 000,-. **Knabe Immobilien, ☎ 0561/5280606**

---

4 Fam.-Haus 260.000,-
Schmuckes Eichenfachwerkhaus mit großen hellen Räumen, EG 120 m², 2 Bäder, OG 75 m²/55 m² + DG studioähnlich ausgebaut. Bis auf 55 m² kurzfristig frei! Geringe Restinvest. In Neumorschen, Lachestr. 2, 30 min v. KS, 1250 m² Bachlaufgrdst. **Engemann & Partner Immobilien ☎ 0561/713364-5**

---

2 Familienhaus, Nähe Fritzlar. Bj. 70/76, 200 m² Wohnfläche, 460 m² Grundstück, DM 320 000,- **Mackenroth Immo-bilien Tel. 0561 / 525125**

Zierenberg-Burghasungen. Herrliche Lage. Großzügiger Bungalow mit Einliegerwohnung auf sehr schön gestaltetem Hanggrundstück. Dieses Haus können Sie noch im Sommer 1994 beziehen, DM 398 000,- **Arolsen.** Komplett renoviertes Haus mit 2 x 2 Zimmer/ Küche/ Bad, Terrasse, Balkon, auf 1 126 m² großem Grundstück. DM 350 000,- **Citron & Partner Immobilienkontor, Tel. 0561 / 107777, Fax: 0561 / 107770**

Liebenau-OT, 1-2 Fam.Fachw-Hs., 210 m² Wfl., gt. ren., Grdst. 850m², 280000,- **Knabe Immobilien, ☎ 0561/5280606**

1-2 Fam.-Haus, 170 qm Wfl., i. Habichtswald-Ehlen. Von Privat an Privat. DM 410.000,- FP. Zuschr. Z 69315 HNA KS

---

1 FH zw. KS-Niestet., 4 ZKB, mod. Dachst./Bad, 140 m2, Park., Fliesen, Tepp., Roll.; Holzd., gr. Gar., Terr., Grdst. ca. 300 m2, i. ruh. Sackgasse, KVG-Ber., Schule, etc. i. Ort, gut. BAB-Anb., KP 395 000.- v. Priv. zu verkaufen. Zuschr. A 1/9496 HNA Kassel

---

DHH, sehr ruh. Lage, KVG, 107 m2 Wfl., + Keller u. Gar., Bj. 67, v. Priv. an Priv., gepfl. Garten, Zuschr. Z 69358 HNA Ks

---

STRECKER MASSIVHAUS BAUUNTERNEHMUNG GMBH
Festpreisgarantie · Eigenlstg. n. Wahl
Fordern Sie GRATIS-KATALOG an!
A. d. Lindenbäumen 52, 34277 Fuldabrück 1
☎ (05 61) 58 30 24

Doppelhaushälfte, Lohfelden, schöne Wohng., Garten, Car-Port, 4 ZKB, Hobbyr.+ Waschk.,ca.80 m² Wfl.,1 100,- kalt +NK,ab Aug.,A 61/ 2070 HNA Hofg.

Stadtrand KS, Nd.-Kaufungen/Papierfabr. DHH, 1981, solide Bauweise, exkl. Ausst., 120 m², 40 m² Nebenräume, 395 TDM, Ende 94, ☎ 0561/518712

Südl. Nahber. v. KS, DHH v. Priv., 398 TDM, exkl. Ausst., gr. Winterg., Garage, KS 45690 o. 8044608

Warburg-OT Traumhaus, 150 m² Wfl., 886 m² Grdst., Bj. 78, Garage, Vollkeller, verklinkert, frei ab Dez. 94, DM 335 000,-- **Leonberger Immobilien Tel. 0561/710305, FAX 12065**

Wohn- u. Geschäftshaus in Frankenberg, 300 m² Wfl., 590 m² Grdst., 335 TDM Immobilien Petermann Tel. 05661 / 3009, Fax 05661/51973

Baunatal-Altenbauna: freist. Winkelbungalow, Bj. 82, m. ELW, 130/40 m², Carport, 724 m² Grdst., geh. Ausst., 530 000,- DM. Tel. 05 61 / 4 91 16 69

---

8 DHH in 37133 Friedland, 94/95, *Brakhage-Immobilien,* ☎ 05503/ 88 67

Kirchditmold Ein- bis Zweifam.-Haus in hervorragender Wohnlage, Anspruchsvolles Ambiente; rd. 210 m² Wfl. im Erd- u. Dachgeschoß. Tiefgarage für 2 PKW im UG. Das rd. 650 m² Grundstück ist geschmackvoll angelegt. DM 750 000,-. **LBS Immobilien GmbH, Tel. 103571**

Naumburg OT, 1-2 Fam.-Haus in ruh. Whlg., 200 m² Wfl., dav. 100 m² Wohnrecht f. ält. Ehepaar, ca. 700 m² Grdst., Zuschr. HNA Wolfhagen, Chiffre A6/ 3220

1-2Fam.-Haus in Fritzlar OT, ca. 140 m² Wfl., innen kompl. renov., Jahresmieteinn. ca. 15 000 DM, VB 238 000 DM, Zuschr. A 52/3009 HNA Fritzlar

---

Eschwege/Luxuswalmdachbungalow der allerersten Kategorie in schöner, ruhiger Wohnlage: Neubau, Sofortbezug möglich, 140 m² Wfl., 4 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, **Grdst. 700 m²,** bei diesem Objekt wurden nur Materialien der exclusivsten Preisklasse verwendet, z. B.: Massiv-Fichte-Sprossenfenster, Vollkeller - 6 Räume bis an die Decke gefliest, Luxusbad, Massiv-Edelholztüren, Wohn- u. Eßbereich verfliest m. Fußbodenhzg., Schlafbereich GZH m. Parkett, alle Decken holzvertäfelt - weiß u. Eiche, nachweisliche Gesamtgestehungskosten des Objektes DM 800 000,--, aus privaten Gründen KP DM nur 698 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

2-Fam.-Haus, OT Arolsen, 2 x 100 m² Wfl., gr. Terrasse, Erdgasheiz., 1 100 m² Grdst., VB 285TDM. Zuschr. unt. Z 69467 HNA Kassel

---

Einfamilienhaus - ein Zuckerstück für Naturliebhaber Nähe Hann.Münden, an der Fulda und dem Kaufunger Wald in Wilhelmshausen, Am Rohwinkel 12, zu verkaufen, 140m² Wfl., 900m² Grund, Fertig-Komforthaus, Bj. 78, KG massiv 140m², gepflegte Außenanlage, Preis entspr. Schätzung Ortsgericht, keine Prov., Tel. 07034/23501 ab 17.7.94

Suche 1 - 1½ Fam.-Haus
in Kassel, evtl. mit ELW u. Garten bis 500 TDM. Zuschr. Z 69151 HNA Kassel

---

1-2Fam.Haus in Diemelstadt OT, 6 Zi., gr. Küche, gr. Bad, Gä.-WC, wird derzeit vollst. saniert, 156 m2 Wfl., 155 000,-, Zuschr. Z 69273 HNA Kassel

---

Kl. Haus, schönes Grdst., 3 km bis BAB Hedemünden, Pr. VS. Tel. 05609/9791

● **Doppelhaushälfte in Habichtswald/Ehlen,** Baubeginn 07/94, 101 m² Wfl., 280 m² Grdst., Carport, Terrasse: Festpreis DM 370 310,-. Umfangreiche Eigenleistungen sind möglich. Informieren Sie sich direkt beim Hersteller: **ART-HUS Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21** ●

---

2 Fam.-Haus in KS-Oberzwehren zu verk., Zuschr.A 1/9466 HNA Kassel

---

Kassel-Harleshausen/Jungfernkopf: Individual-EFH m. erstklassiger Innenarchitektur in schöner, ruhiger Wohnlage. Neubau, Restarbeiten werden derzeit durchgeführt, gewünschte Übergabe Frühjahr 1995, 273 m² Wohn- u. Nutzfläche, davon 188 m² Wfl., 6 ZKB, Gäste-Bad, Wintergarten, Keller, Carport, Grdst. 677 m², GZH, Blk., Terrasse, Idealobjekt für Familie m. 2 - 3 Kindern, die gesund leben möchte, da auf ökologischen Ausbau geachtet wurde. KP VB DM 790 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Baunatal-Großenritte 1 Fam.-Wohnhs., 4 ZKB + Gäste WC, Keller, Garage, Bj. 1968, frei nach VB KP DM 450 000,--. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125-410

NATURFREUNDE
3-4 Fam.-Haus, Erstbezug, östl. v. KS, läßt viele Varianten zu. VB DM 560 000,- Erfragen Sie weitere Angebote, **BFB Immobilien, KS 470301**

Top-Lage! Kassel-Ha., Orchideenweg, Neubau-1-Fam.-Reiheneckhaus, großz. Raumaufteilung, 120m² Wohnfl., 400m² Grdst., kurzfr. beziehbar, DM 460 000.-, Behrend-Bau, Tel. **05 61 / 81 00 80**

Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung. Trendelburg: 1 Fam.-Haus m. Keller, Bj. 64, Verkehrswert lt. Gutachten DM 227 000,-, Erwerb weit u. Verkehrswert möglich. Auskunft: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

1-Fa-Hs im Landhausstil
Bj. 83, m. Klinkerfachwerkfassade, 154m² Wfl. auf versetzten Wohnebenen, Komf.-Ausstatt. m. Kaminkachelofen + Wintergarten, voll unterkellert, ÖZH, 10.000 l Erdtank, ca. 900m² Grdst., ruhige Lage Reinhardswald, **DM 500.000,-. Heiner-Immobilien, Tel. 05674 / 7777**

Kaufungen, 1 Fam.-Wohnhs., 6 ZK + 2 Bäder, ca. 150 m² Wfl., Keller, Doppelgarage, Grdst. ca. 1 260 m², frei ab 10/94, KP DM 590 000,--. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125-410

Großzügiges Reihenhaus in Landwehrhagen, von privat, Bj. 85, 120 qm Wfl., Garten, Vollkeller, Doppelgarage, KP 350.000,-. Zuschr. Z 69070 HNA Kassel

---

DHH in Guxhagen v. Bau-Ing. auf schön. Grdst. an d. Bebau.-Grenze, Wfl. ca. 125 m², + Keller, gt. Ausst., pfiffige Grundr. u. Optik, eig. Gestalt.-Wünsche mögl., schlüsself. FP, inkl. ca. 450 m² Grdst., fällig erst n. Fertigstg. 359 900,-. Zuschr. A9/1807 HNA KS

BAD ZWESTEN Nähe Kurpark 1 Fam.-Haus + ELW, ca. 91 + 63 m² Wfl. Grundstück ca. 721 m². DM 425 000. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

DHH, in gt. Lage von Baunatal-Großenritte, Grdst. 450 m², 5 Zi., Kü., 2 x Bad, 1 x Gäste-WC, ca. 160 m²m Wfl., Erstbezug Dez. 94, 480.000,- DM, Eigenleistung mögl. Zuschr. Z 69254 HNA Kassel

---

Walburg: 2 Fam-Fachwerk-Haus gt. Zust., ca. 175 m² Wfl., DG ausbauf., sof. frei, DM 145 000,- **Lipp-Immobilien ☎ 05665 / 5752**

Künstlerhaus in Warburg, dreieckig, Baudenkmal, 60 m², absolute Rarität, 165 000,-, Tel. 05641 / 5986

Altes Fachwerkhaus in Edermünde-Besse. Besichtigung: 16./17.7.94, Kaufpreis VB, Zuschr. Z 68727 HNA Kassel

---

Kleines Wohnhaus m. Grundst. ca. 476 m², 20 km v. Eisenach u. ESW, n. 3 Seiten freist., ruhige Hanglage n. Süd., keine ZH, gegen Gebot zu verk. Besichtigung n. Vereinbarung ab 10.7.94 - 30.7.94, Tel. 05659 / 1070

---

1. Fam.Haus in Nazza, sehr schöne u ruhige Lage. Gebäude rep.bed., Grundst.Größe 760m² **(Pr. VB 15 TDM),** Tel. 036924 / 30825 tägl. nach 18 h

---

Günstiger Erwerb aus der Zwangsversteigerung! Trendelburg: 1 Fam.-Fachwerkhaus, Bj. ca. 1800, Aufwendig saniert u. renov., Verkehrswert lt. Gutachten DM 114 000,-, Erwerb weit unt. Verkehrswert möglich. Auskunf: **LWK Immobilien, Tel. 05 11 / 32 60 65**

Schauenburg OT
174 m² Wfl., 7 ZKB, rund 834 m² Garten, für nur DM 350 000,-. Für Leute, die das Besondere lieben ist diese DHH, die vollst. renov. wurde, hervorr. geeignet. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

V. Priv.: 1-2 Fam.Haus in Edermünde 1, 7 Zi., 3 Bäder, 2 Kü., renov., neue Öl-ZH, v. unterkellert, Doppelgarage, VB 350 000,-. Zuschr. A 1-9839 HNA KS

1-FAM.-HAUS FÜR NUR 259 000,- DM
Auf über 1 000 m² großem Grundstück, an einem Südhang - direkt am Wald - steht dieses 1965 gebaute Haus. 5 ZKB, mit 121 m², in gutem Zustand. **IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 16**

Eschwege: 1 Fam.-Reihenhaus, Bj. 78, WF 140m², Grundst. 350m², privat zu verk., Tel. 05651 / 2653

Neubau Einfamilienhäuser in Fuldabrück-OT, Bezug 12/94, Areal 600 m², Wfl. 106 m², Keller. DM 384.000,-. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Exkl. 1 Fam.-Hs. o. 2 Fam.-Hs., Nähe Kassel, sofort frei, EG 135 m², 1. OG 112 m², m. gr. Loggia, geh. Ausst., Vollverklinkerung, 2 Innen- u. 2 Außenkamine, Keller ausgeb., für zusätzl. Wohnzwecke, Doppelgarage, 1.074 m² Grdst., KP VB 975.000,-. **Rother Immobilien, Tel. 0561/36031**

■ **2-Familien-Haus,** m. ausgeb. DG, voll unterkellert, Terrasse, Blk., Garten, in ruhiger idyll. Lage, ca. 20 km v. KS, Kindergarten, Schulen u. KVG vorh., KP 490 TDM (VB). **Kirsch Immobilien, ☎ 05 61 / 28 26 26, FAX 28 26 28** ■

---

1 Fam.-Haus, 120 m² Wfl., 200 m² gefl. Räume in Parterre m. Zufahrt, Grdst. 650 m², 270 000,- DM, Baunatal/Edermünde. Zuschr. Z 69500 HNA Kassel

---

Reihenmittelhaus, ruhige Lage, Hellböhn, 3-4 Zi., Kü., Bad, 100 m² Wfl., 300 m² Areal, 265 000,- DM, **Blaschke Immobilien, Tel. 0561 / 36034**

---

2 Fam.-Haus, beste Ausstattung, 175 m² Wfl., 850 m² Grundstück, in Hess.Lichtenau-OT, 350.000,-. Tel. 06425 / 2283

EFH, 35088 Battenberg (Ortskern), traumh. schöne Gartenanlage, Bj. 1956, Wfl. ca. 102m² auf 1 010m² Grund, Garage, sofort frei, 295 000,--. Zuschr. Z 68842 HNA Kassel

---

Neubau in Ihringshausen
3 Whg. m. geh. Ausstattung auf mod. Haustechnik basierend sind am 01.11.94 bezugsf.: **EG/OG:** je 3 ZKB, Gäste-WC, Abst.-Raum, Balk., gr. Kellerr., PKW-Abstpl., 87 m², 1 100,- + NK **DG:** 2 ZKB, Gäste-WC, Abst.-Raum, Balk. (Herkulesblick), gr. Kellerr., PKW-Abstpl., 73 m², 900,- + NK. Von Privat kautions- u. provisionsfrei zu vermieten, Interessenten unter Z 69172 HNA KS

Wohnen auf dem Land ! Ein- bis Zweifamilienhaus, 19 km südl. von Kassel, Bj. 1984, Wfl. 164 m², DG vorbereitet zum Ausbau, wertv. Ausstattung, gepfl. 800 m² Grdst. DM 478.000,- keine Käufercourtage. **Wir empfehlen eine Besichtigung ! LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Komf. 2-Fam.-Haus, in ruh. Lage, in Felsberg-Gensungen, ca. 175 m² Wfl., 3 Garagen, herrl. Garten m. Obstbaumbestand, zu verkaufen, DM 360.000,-. **Muster Immobilien, Tel. 05603 / 6134 o. 05681 / 60444 o. 0171 / 4013314**

REIHENHAUS MIT FLAIR, Bj.76, Stadtrand, gute KVG u. Schulanbindung, ca. 104 m² Wfl., zzgl. ca. 32 m² Souterrain, große Terrasse, Gartenhaus, ca. 276 m² Grund, liebevoll gepflegt! DM 385 000-. **B. Steinwedel Immobilien, Tel. 0561 / 37300**

Nähe Schwalmstadt Willingshausen, schönes 1-2 Fam.-Fachwerkhaus, neue ÖZH, 350 m² Grdst., Kaufpreis: 195 000,- DM, **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG-Borken eG, Tel. 06693 / 8626 o. 05626 / 999826 o. 05682 / 80327**

● Wochenendhäuser

Tolles Wochenendhäuschen !
Melsungen-Kehrenbach: Wochenendhaus aus Holz, Waldrandlage, 2 Zi., Küche, 30m² Wfl., Elektroanschluß, sowie Vorrichtung für fließend Wasser ist vorhanden, Keller massiv u. noch ausbaufähig, sofort frei. 60 000,-DM, König Immobilien, Borken, Tel. 0 56 82 / 20 43

Tolles Wochenendhäuschen!
Melsungen-Kehrenbach: Wochenendhaus aus Holz, Waldrandlage, 2 Zi., Küche, 30 m² Wfl., Elektroanschluß, sowie Vorrichtung für fließend Wasser ist vorhanden, Keller massiv u. noch ausbaufähig, sofort frei. **60 000,- DM.** König Immobilien, Borken, Tel. 05682 / 2043

Su. Wochenendhaus m. Grundstück zu kaufen, auch renov.bed., mögl. ganzjährig bewohnbar. Tel. 0561/470303

✓ **Reiheneckhaus am Edersee (Scheid),** Wochenendhaus, Bj. 85, 3 ZKB, ca. 60 m² Wfl., Balkon mit Seeblick, sofort frei. **DM 200 000,–. Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

● Wochenendgrundstücke

Bei Hess. Lichtenau, 16.000 m² à DM 6,- Mischwald, Wiese, Bach und Wohnwagen. Zuschr. Z 69121 HNA Kassel

---

Wochenendgrdst. Panoramblick in Dörnberg, ca. 1.000 m², 40.000.- von Priv. an Priv. Tel. 05 61 / 2 19 32

● unbebaute Grundstücke

✓ **Baugrundstück in Spitzenlage von Harleshausen,** 894 m² in reiner Anliegerstraße, bebaubar mit 1-Fam.-Haus, **Angebotspreise DM 335 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Hang-Baugrundstück, 823m², ruh. Lage, voll erschl., FZ-OT, Tel. 05622 / 5103

■ **Neubaugebiet in Kaufungen-Papierfabrik,** 1Fam.-Hs., exkl. Ausst., 120 m2 Wfl. + 30 m2 Büro, frei Ende 94, 399 000 DM, **Immobilienservice ☎ 0 56 05 / 79 78** ■

Eckbaugrdst., vollerschl., *ohne Anlieg*ergebühren, 1 100 m², freie Bauweise, v. privat an privat, Baunatal/Edermünde. Zuschr. Z 69499 HNA Kassel

---

740m² vollerschl. Grundstck. in Rotenburg, gute Lage, Zuschriften u. A 40 / 2872 HNA Bebra

---

Baugrundstück, vollerschl., ca. 720 m2 in Wabern, Pr. VS., Tel. 05683 / 7793

Von Privat: Baugrundstück, ca. 15 km östlich von KS, ca. 910 m², voll erschlossen. 79.000,- DM. Tel. 05608/3686 (ab 18 Uhr)

Baugrundstück in KS-Ha., Jungfernkopf, 816m², DM 250,-/m². Zuschr. unt. A1/9610 HNA Kassel

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● unbebaute Grundstücke

Wollen Sie jeden Tag wie im Urlaub wohnen? In Baunatal, dicht bei Kassel, 2 100 m², eingezäunt, (erweiterungsfähig), Ortsrandlage, zentrumsnah, Straßenbahn, leichter Südhang, herrl. Baumbestand, voll erschl., sof. bebaubar m. 1-6-Fam.-(DH)-Haus, Traufseite max. 17 m, Straßenfront 22 m, ideal f. Arztpraxis m. Reha-Zentr., Seniorenwohnsitz, Privatschule o.ä. 260,-/m² Zuschr. Z 69116 HNA Kassel

Baugrundstücke auf der Dönche
Die Stadt Kassel sucht zur Vervollständigung von zwei Reihen-/Kettenhausgruppen an der Hans-Leistikow-Straße Interessenten. Nähere Auskünfte über Grundstücksgrößen und Kaufpreise sowie über das vorgesehene Bebauungskonzept erhalten Sie unter Tel.: 787-6088

Suchen Baugrdst. in Eschenstruth, ortsbverb. jg. Fam. ☎ 0561/4001776

Baugrundstück 832 m², vollerschlossen, in Schauenburg OT Martinhagen zu verk., Pr. VB. Tel. 0 26 41 / 55 38

Bauplatz, 742 m², m. Blockhaus zu verk. Tel. 0 56 59 / 16 93

Wir kaufen ständig für eigene Baumaßnahmen **Baugrundstücke** für Wohn- und Gewerbebau.
Bruns KG, Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel, Tel. 05 61 / 88 50 06
Fax 05 61 / 88 50 09

Bauplatz
Am Jungfernkopf, 630 m², ruhiges Gartengrundstück, sofort bebaubar, 174.900,-. **Immobilienservice**
Tel. 0 56 05 / 79 78

Bauplatz, 742 m², m. Blockhaus zu verk. Tel. 0 56 59 / 16 93

Niederkaufungen, Farmerweg 16, ca. 857 m², KP DM 130 000,--, S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Mehrere Baugrundstücke in Eschwege Toplage zu verk., Zuschr. Z 69352 HNA Kassel

Baugrundstück, 800 m², Waldlage, unverbaub., OT Bad Wildungen, 48.500.- DM. Tel. 05621 / 1423 ab 19.00 Uhr

Baugrund, 879 m², gü. verkehrstechn. Lage, Zentr. Gensungen, 05662/2164

Baugrundst. 830 m², Naherholungsgeb. Nh. Eder- u. Twistesee, teilerschl., Südhanglage, VS. Zuschr. Z 69510 HNA KS

● Eigentumswohnungen

BFW

BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN E.V.

Die Mitglieder des BFW sind die Garanten für eine seriöse Bauabwicklung

Früher bestand die Baugenehmigung aus einem Blatt Papier, heute ist daraus ein Kilo geworden.

Mit uns baut man Häuser
Steinhaus

Steuertip 1994 für Eigennutzer

Zentrumslage Neukirchen, Neubau von 6 ETW in Größen von ca. 79 m² bis ca. 85 m² Wfl. gutgeschnittene 3 Zi. Kü. Bad Wohng. Kaufpreis incl. Stellplatz ab **DM 265 300,– bezugsfertig ca. 9/94**

Neubau ETW in Ahnatal-Heckershausen, Gehrenweg
z. B. 2 ZKB Dachwhg. 52 m² Wfl. **für DM 196 750,– incl. Stellplatz, bezugsfertig ca. 6/95**

Neubau von 3 exclusiven Eigentumswhg. in Kassel-Ndzw., Leuschnerstraße 63, attraktive Wohnungen von 75 m² bis 98 m², **alle im Maisonettestil, reservieren Sie jetzt Ihr Domizil in zentraler Lage!! Bezugsf. ca. 7/95**

Neubauangebot für Anspruchsvolle! Kassel-Harleshausen, in der Gartenstadt am Rande des Habichtswaldes, Narzissenweg, 3 Zi. Kü. Bad, sep. WC, Whg. 109 m² Wfl., großzügige Westterrasse und Balkon **für DM 422 800,–, bezugsf. Sep./ Okt. 1994**

BFW Mitglied im Bundesverband Freier Wohnungsunternehmer e. V.

Flugplatzstraße 39, Calden, Tel. 0 56 74 /8 31, Fax 8 34

Wir bauen für Sie:
Eigentumswohnungen in Bergshausen, Am Bürgerhaus
- 3 Zimmer, Küche, Bad ab **298 000,-**
- EG-Wohnung mit Garten **Baubeginn Juli 1994**

STREBO MASSIVHAUS
Steinbreite 48/Ecke Ostring
34277 Fuldabrück/Bergshausen
Telefon 05 61 / 58 30 21
Fax 05 61 / 58 29 92

BFW Mitglied im BUNDESVERBAND FREIER WOHNUNGSUNTERNEHMEN e. V.

Niederkaufungen

Neubau-Eigentumswohnungen, 3- und 4 ZKB, 83/94 m², verkehrsgünstig gelegen — Nähe BAB Ost/Ortsteil Papierfabrik, kurzfristig beziehbar, schlüsselfertig

DM 255 000,– 3 ZKB DM 294 000,– 4 ZKB

Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

ETW – Nähe Auestadion
2 ZKB App., 46 m² Wfl., frei sofort, ideal auch zur Kapitalanlage.
DM 110 000,–
VDM Immobilien Meissner GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

ETW – Nähe Bebelplatz
3 ZKB, 84 m² Wfl., mit Einbauküche, Parterre, sofort frei.
DM 240 000.–
VDM Immobilien Meissner GmbH
34117 Kassel · Rudolf-Schwander-Str. 2 · 05 61 / 77 70 78

Immobilien Service

Wohnqualität in Hann.-Münden

Suchen Sie eine Wohnung mit reizvollem Fernblick, umgeben von einer großzügigen Terrasse (ca. 166 m²)?

Oder vielleicht eine attraktive Singlewohnung, die auch mal Platz für zwei bietet.

Oder eine Wohnung, in der Sie als Freiberufler über 2 Etagen (155,5 m²) arbeiten und leben können?

In Kürze entstehen **7 Eigentumswohnungen am Schäferhof**
2–6 ZKB, ca. 56 – ca. 155 m² Wohnfläche,
Preise von DM 169 000,– bis DM 399 000,–

Schlüsselfertige Endpreise – keine zusätzliche Käufercourtage; geplante Fertigstellung: Frühjahr 1995.

Reservieren Sie sich Ihre Wohnung!

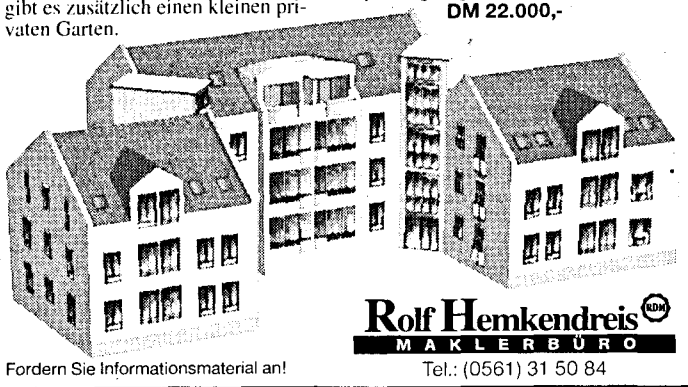
Beratung – Verkauf – Finanzierung
Holger Holler – LBS Bezirksleiter,
Ziegelstraße 30, 34346 Hann.Münden,
Telefon 0 55 41 / 86 46, Fax 0 55 41 / 7 34 65

LBS Immobilien

***Bauvorhaben* KLEINER HOF**
EIN DORF IN WILHELMSHÖHE

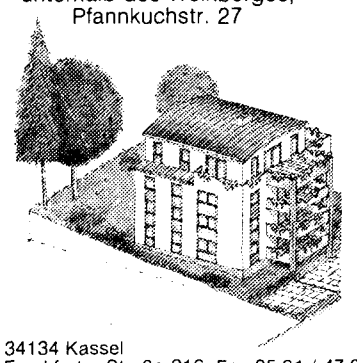
Inmitten der Wilhelmshöhe entsteht im Ortskern von Alt-Wahlershausen bis zum Frühjahr '95 der KLEINE HOF *mit 14 Eigentumswohnungen.*
Alle Wohnungen haben einen Südbalkon. Für die Wohnungen im Erdgeschoß gibt es zusätzlich einen kleinen privaten Garten.

- z.B.: Wohnung 2 (3 ZKB) 91,54 m² **DM 339.000,-**
- z.B.: Wohnung 8 (2 ZKB) 63,09 m² **DM 268.000,-**
- je Tiefgaragen-Stellplatz **DM 22.000,-**



Rolf Hemkendreis MAKLERBÜRO
Fordern Sie Informationsmaterial an! Tel.: (0561) 31 50 84

Exklusives Wohnen
Neubau-Eigentumswohnungen
in sonniger zentraler Lage unterhalb des Weinberges, Pfannkuchstr. 27



ZIEGLER Immobilien

Lassen Sie sich begeistern!

EG 98,63 m² 355 000,–
OG 98,63 m² 369 850,–
OG 98,63 m² 374 800,–
DG 79,35 m² 317 500,–

Keine Maklerprovision

Fertigstellung 94/95

34134 Kassel
Frankfurter Straße 216, Fax 05 61 / 47 01 54, Ruf 05 61 / 4 30 01

IMMOBILIEN-VERMITTLUNG PROJEKTMANAGEMENT



Neubauvorhaben in Kassel-Wolfsanger
in gesuchter, ruhiger Wohnlage entstehen in einem attraktiven Wohnhaus gut ausgestattete Eigentumswohnungen *mit ansprechender Raumaufteilung.*

Es stehen noch zum Verkauf:
OG 76,19 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon **DM 316 602,–**
DG 84,98 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon **DM 373 912,–**

Eigenes Bauvorhaben

Dipl.-Ing. Matthias Saur RDM
34117 Kassel, Obere Königsstraße 9
Telefon 05 61 / 10 39 84 oder 77 45 87, Fax 77 17 56

Neubau-Eigentumswohnungen
Kassel-Harleshausen, 3 ZKB, 91 und 75 m², schlüsselfertig zum Inklusivpreis, Bezug Dezember 1994
DM 262 500,– DM 318 500,–
Behrend-Bau Kassel, Ihringsh. Str. 151 · Tel. 8 10 08-0 GmbH & Co. Betriebs-KG

RDM
Elegant und nobel!
In sehr gefragter Wohnlage – am Brasselsberg – entsteht in hochwertiger Ausstattung, diese exklusive 3-Zimmer-Neubau-Eigentumswohnung. Sie bietet ca. 89 m² Wfl.; 2 Terrassen, eine gelungene Raumaufteilung sowie exklusive Ausstattung. Fertigstellung voraussichtlich Sommer 1995. Keine zusätzliche Käufercourtage.
DM 372 288,–
PUTZ IMMOBILIEN
Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

Eigentum für Anspruchsvolle
Rohbaubesichtigung unseres Objektes Wichernweg 5 + 7 in Kassel-Wehlheiden
Heute, 9. Juli, und Sonntag, 10. Juli 1994,
in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr, bzw. nach Vereinbarung.
Wohnbeispiele:
1. OG: 3 ZKB, WC, Balkon, Abstellraum, 99,68 m² **DM 385 500,–**
3. OG: 3 ZKB, WC, Balkon, Abstellraum, 100,37 m² **DM 437 450,–**
Penthouse: 3 ZKB, WC, Speisekammer, Abstellraum, Dachterrasse, 134,19 m² **DM 664 700,–**
Zahlung bei Fertigstellung und Übergabe.
Keine Maklerprovision, da eigene Baumaßnahme.
Telefon 05 61 / 3 40 77 · Telefax 31 24 25
34131 Kassel · Wilhelmshöher Allee 306 B
KÖNIG Immobilien GmbH Kassel – Leipzig

VDM
Früher oder später ...
... stellen auch Sie sich die Frage: Eigentum oder Miete?
Kassel – Nh. Zentrum – Gepfl. 2 ZKB, 38 m² Wfl., frei ..... **DM 104 000,–**
Wilhelmshöhe – Nh. ICE-Bhf. – Schicke 2 ZKB-ETW, 61 m² Wfl., frei **DM 220 000,–**
Wolfsanger – im Grünen – 3 ZKB-ETW, 94 m² Wfl., Garage, frei .... **DM 245 000,–**
Terrasse – mit Fernblick – 4 ZKB-ETW, 125 m² Wfl., z. Zt. vermietet . **DM 375 000,–**
Altenritte – Superlage – 3 ZKB-ETW, 90 m² Wfl., Garage, frei ..... **DM 295 000,–**
Uni Kassel – gute Anlage – 1 ZKB-ETW, 24 m² Wfl., frei ..... **DM 76 800,–**
WEKA IMMOBILIEN GmbH ☎ 05 61 / 9 28 74-0 Frankfurter Str. 63 34121 Kassel

Neue Wohnungen in Harleshausen
Zahlung erst bei Übergabe! Keine Verkäuferprovision!



In bester Wohnlage entsteht ein wertvolles 6-Fam.-Haus mit 2- und 3 ZKB, zwischen 64 und 82 m² Wohnfläche, Terrasse, Balkon, Fertigstellung Frühjahr '95.

Preisbeispiele:
Whg. 6: 2 ZKB, Loggia, 64,82 m² Wfl. = DM 249 000,–
Whg. 1: 3 ZKB, Terr., 80,11 m² Wfl. = DM 295 000,–
Garage: DM 17 500,–, Carport: DM 14 000,–

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91-0

Neubau-Eigentumswohnung in Melsungen
bevorzugte, zentrumsnahe Wohnlage, voraussichtlich bezugsfertig Dezember 1994, frei sind noch 3½ Zimmerwohnungen mit 84 m² Wfl.
Keine Käuferprovision. Kaufpreis DM 295 000,– bis DM 299 000,–. Garage auf Wunsch DM 19 500,–.
LBS-Immobilien GmbH · Tel. 0 56 61 / 7 42 31

Z. B. BLUMENVIERTEL
... in Harleshausen. Hier entstehen Eigentumswohnungen in kleinen Einheiten in einem außergewöhnlichen Stil.
2 ZKB, ca. 64 m², EG DM **236 900,–**
3 ZKB, ca. 78 m², EG DM **284 400,–**
3 ZKB, ca. 88 m², OG DM **321 900,–**
Keine zusätzliche Maklercortage!

VDM bremer&partner DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Steuervorteile für 1994 und 1995 aus der Zonenrandförderung. Exclusive Hotelappartements ab DM 68 000,–
- mit Mehrwertsteuerrückerstattung
- mit Zonenrandsonderabschreibung (50 % auf die Anschaffungskosten)
- mit 5wöchiger Eigennutzung
- seit 6 Jahren erfolgreich in Betrieb

Dipperz/Rhön
Die Anlage liegt im Naturpark Rhön mit hervorragender Infrastruktur. (Betreibung seit 6 Jahren). Alle bedeutenden Reiseveranstalter bieten die Anlage an. Es handelt sich um Einheiten nach dem WEG.

Leonberger Immobilien
Geschäftsstelle Kassel
Treppenstr. 10, Tel. 05 61 / 71 03 05

Z. B. DM 185 000,– ...
... Freiwerdende Eigentumswohnung, Nähe Rotes Kreuz, 2 ZKB, 57 m² Wfl., Balkon. Gut ausgestattet, z. T. Parkettfußboden. Geringe Nebenkosten.

Z. B. SOFORT EINZIEHEN ...
... können Sie in diese sehr chic ausgestattete Eigentumswohnung in Vellmar, 3 ZK, neues Bad, Balkon, ca. 80 m² Wfl. Garage möglich.
DM 205 000,–

Z. B. MULANG ...
... Schön geschnitten und gut ausgestattet ist diese 3 ZKB-Eigentumswohnung in allerbester Lage nahe dem Bergpark. Ca. 90 m² Wfl., neuer Parkettfußboden, vikt. Kamin, großzügiger Balkon.
DM 385 000,–

VDM bremer&partner DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

Wehlheiden – Vorderer Westen, 3 ZKB-Studio-Wohnung mit 92 m² Wfl. *im DG (4. OG) eines stilvollen Altbaus,* kein Balkon – aber große Panoramafenster, ab '85 wertvoll renoviert, **Superblick! Angebotspreis nur DM 235 000,–, eine echte Gelegenheit! Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Göttingen, Groner Landstraße:
Helle 2-Zimmer-ETW, 53 m², Küche, Diele, Bad, Loggia, vermietet, DM 130 000,– inkl. Pkw-Stellplatz
IMA Immobilien, RDM
Telefon 02 28 / 22 48 35

Göttingen, Groner Landstraße:
Gut gelegenes 2-Zi-Appartement, 35,3 m², Küche, Diele, Bad, 90 000,– DM, inkl. Pkw-Stellplatz, **beziehbar.**
IMA Immobilien, RDM
Telefon 02 28 / 22 48 35

Kassel-Brasselsberg
ETW, 2 ZKB, ca. 52 m², Bj. 1983, z. Zt. vermietet **179 TDM** zzgl. Garage

Kassel-Nordstadt
1 ZKB, ca. 32 m², sof. frei **72 TDM**
2 ZKB, ca. 57 m², sof. frei **126 TDM**
3 ZKB, ca. 66 m², sof. frei **146 TDM**

Ihringshausen
ETW, 2 ZKB, ca. 62 m², Loggia, DG, sofort frei **182 TDM**

R. Kaufmann Immob. KS 81 78 79

BLASCHKE SCHLÜSSELFERTIGES **BAUEN**
Landgraf-Karl-Str. 2
34131 Kassel
Tel.: 0561 / 36034

Neubau
Eigentumswohnungen zum Selbsteinzug oder als Kapitalanlage entstehen in bester Bauausführung in begehrten Wohnlagen von

Nordshausen
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 32 m² **ab DM 122 000,–**
2 Zi., Kü., Bad, Balkon, 64 m² **ab DM 234 000,–**
3 Zi., Kü., Bad, Balkon, 80 m² **ab DM 305 000,–**
Fertigstellung 10/94, 70 % bereits verkauft

Ahnatal
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 31 m² **ab DM 98 800,–**
Fertigstellung 11/94, 30 % bereits verkauft

Wahlershausen
1 Zi., Kü., Bad, Balkon, 33 m² **ab DM 125 000,–**
Fertigstellung 8/94, 90 % bereits verkauft

Harleshausen
2 Zi., Kü., Bad, Balkon, 67 m² **ab DM 248 000,–**
Fertigstellung 7/94, 90 % bereits verkauft

Vorderer Westen
Bj. 72, 1 Zi., Kü., Bad, 34 m² **DM 120 000,–**

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Grundstücksverkauf

● Eigentumswohnungen

Harleshausen Terrassenwohnung

im Maisonettenstil, in großzügiger Wohnlage, mit herrlichem Blick auf Wilhelmshöhe, Bj. 72, ca. 94,50 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, Eßdiele, Terrasse, Fahrstuhl, Garagenplatz, frei

Kaufpreis DM 290 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM seit 75 Jahren
Inh. Reinhard Kilian
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Wilh. Allee 306 · 34131 KS · ☎ (05 61) 3 60 31

SOFORT FREI:

KS, Nh. Uni, App., inkl. TG-Stellplatz **KP DM 95 000,–**

KS, Nh. Uni, 2 ZKB, Blk., 60 **KP DM 180 000,–**

KS-Harlesh., 3 ZKB, Blk., 80, inkl. TG-Stellpl., Einb.kü. **KP DM 280 000,–**

Baunatal EKZ, Penthouse, 2 ZKB, gr. Terrasse 59, 93,5 Wfl., **KP DM 299 000,–**

Finanzberatung Immobilien ROTHER

Göttingen

Im Herzen der Stadt entsteht eine Komfortwohnanlage mit Eigentumswohnungen von 21 bis 49 m² Wfl., Baubeginn erfolgt, z. B.:
★ 1 Zi., 22 m² Wfl., DM 102 600,–
★ 2 Zi., 42 m² Wfl., DM 189 600,–
Provisionsfreier Verkauf:

TEAMPLAN
Wohn- und Gewerbebau GmbH
Beethovenstr. 1a, 97080 Würzburg
Tel.:(0931)14025, Fax: 15428

Vellmar, neue 3 und 4 ZKB-ETW's, kurzfristig beziehbar! Erstbezug, daher hohe Steuervorteile möglich wie alte 10e-Regelung oder degressive AfA und **hier Schuldzinsabzug von 3 mal 12 000,– DM p. a. möglich, Superpreise – keine Provision vom Käufer! Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 98 19 10**

Noch zu erstellende Eigentumswohnungen in **Gudensberg-Stadt** zu verkaufen, z. B. 77,82 m², nur **249 024,– DM.** Keine zusätzl. Maklercourtage. **Engelhardt-Immobilien,** Schauenburg, ☎ 0 56 01 / 35 58, Fax 53 28

Frühstück auf der Terrasse, in ruhiger und doch zentraler Lage von Eschwege. Reihenhaus mit 5 ZKB, 140 qm Wohnfläche, Einbauküche, Balkon, Vollkeller, Garage und schönem Garten. DM 335.000,-. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

KS, zw. Park Schönfeld u. Aue: 2 ZKB, Balkon, Fernblick, 45,9m², z. Zt. verm., f. nur 130.000,- VB. Von Privat an Privat. Zuschr. Z 69139 HNA Kassel

Gr. ETW im Landhausstil

Bj. 91, 107 m² Wfl.
Gr. Terrasse mit Fernblick, hochw. Ausst. wie Sprossenfenster, Fußbodenheizung und eigener Zugang.
Ruhige Stadtlage Melsungen.
VB DM 315 000,- inkl. gr. Garage.
Heiner Immobilien, Tel. 05674/7777

Vord. Westen, Nähe Bebelplatz, 2 ETW, 89 + 116 m², 4 ZKB WC, frei, VB 267 000,- + 336 400,- zzgl. Courtage, Maklerbüro Werner, Tel. 0561 / 64597

Wolfhagen, 4 ZKB, Balkon, 2 Gargagen, Wohnfläche ca. 103 m² im OG eines 6 Familienwohnhauses, SOFORT FREI!!!!! DM 210 000,- **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 05624/ 8087**

Kapitalanlage! Verk. Eigentumswohng., 3 Zi., Bad/WC, Dusche/WC u. Loggia in Großalmerode, Wohng. ist z.Zt. verm., Mieter ist 85 J., VP 195 000,- DM, Tel. 05542 / 501164

Privat su. ETW, 3 ZKB, Blk.,
ca. 80 m², mögl. Garage, in KS-Wilhh., Kirchditm., Vord. Westen.
Tel. 05 91 / 6 66 38 ab 17 Uhr

● Penthouse-ETW mit Panorama-● blick, in bester Wohnlage von Har-● leshausen befindet sich diese 1992 ● erbaute Penthouse-Wohnung mit 99 ● m² Wohnfläche in hochwertiger ● Ausstattung und ca. 45 m² Dachter-● rasse. Die moderne Architektur und ● die exklusive Ausstattung vermitteln ● diesem Haus ein besonderes Flair, ● incl. Einbauküche u. Tiefgaragen-● stellpl., DM 495 000,- **Saur-Immo-● bilien, Tel. 0561 / 103984**

Günstig für Immobilieneinsteiger: 3 Zi.-ETW mit 65 m² Wfl. in Schauenburg-Hoof, in gepflegtem Mehrfamilienhaus, 2. OG, großer Sonnenbalkon, Stellplatz vor dem Haus, **DM 165 000,–. Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

ETW zu verk., Waldeck/Niederwerbe, Edersee, auch als FeWo, 90 m², 4 Zi., Einbauküb., Bad, Kamin, Balkon, Keller, Stellpl., voll möbl., 195 000,- DM. Tel. 0 56 34 / 72 04

Günstige ETWs

2 ZKB, Blk., 61 m² vermiet., Vellmar, 110 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 73 m², Vellmar, 129 000,- DM. 3 ZKB, Blk., 75 m², Vellmar, 132 600,- DM. Sauer Immobilien ☎ 05 61 / 6 42 20, Fax 6 99 14

Vellmar-West, 3 ZKB, beste Ausstattung, sof. frei. DM 180 000,-. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Großzügige ETW auf 2 Ebenen, ca. 140 m² Wfl., Dachterrasse, sep. Eingang, hochw. Ausstattung, ausbauf. DG, Bj. 78, im KVG-Bereich, frei nach Absprache, KP 375 000,-. **Elke Matzdorf Immobilien, Tel. 05 61 / 6 23 36**

Von Privat: 3 ZKB, Pkw-Platz, in KS, Pr. VS. Tel. 05 61 / 89 98 04

Straßenbahnanschluß !
Alle 15 min. in die City und daß von dieser sonnigen Wohnung aus. 3 ZKB, 87 qm, in Altenbauna, nur DM 185.000,-. **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

ETW, KS, Nähe Uni, 32 m², 1 Zi., Küche, Bad, Balkon, sofort frei, KP DM 100 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561 / 771331 od. 315081, Fax 315083**

● Wilhelmshöhe/Wahlershausen, 3 ZKB, 98m², Baujahr 1992, Südterrasse und Gartenbenutzung, gute Ausstattung, Kaufpreis: 370 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Mönchengladbach – Rheydt

ETW, Neubau, Erstbezug 1/95, ab 51 m², auch als Kapitalanlage mit guter Rendite in Toplage.
Weitere Renditeobjekte in Kassel, Göttingen, Essen.

Vermittlung durch:
GVA Gesellschaft für Vermögens-Aufbau mbH, Oberzwehrener Straße 113, 34132 Kassel, Tel. 05 61 / 94 06-6 75, Fax 05 61 / 94 06-8 99

Geplante Neubauten in Kassel-Kirchditmold

Auf einem sehr schön begrüntem Grundstück in guter Wohn- und Geschäftslage entstehen ab Ende Juli 1994 und Fertigstellung ca. Ende Juli 1995 zum Verkauf:

Ein Vorderhaus mit:
2x Ladenlokale im EG, 126 m² und 108 m²
5x 3-Zi.-Wohnungen im 1. und 2. OG, Kü., Bad, WC, Loggia, ca. 76 bis 94 m²
1x 2-Zi.-Wohnung im DG, Kü., Bad, WC, Loggia, ca. 70 m²

Preisbeispiel 1:
1x 3 Zi., Küche, Bad, WC, Dachterr. im DG, 76 m², Kaufpreis DM 303 000,–

Preisbeispiel 2:
1x Ladenlokal im EG, Nutzfläche 108 m², Kaufpreis DM 610 000,–

Ein Hinterhaus mit 3 Wohneinheiten:
2x 4 Zi., Kü., Bad, WC, Loggia, ca. 115 m² im EG und 1. OG
1x 4 Zi., Kü., Bad, Galerie ca. 140 m² im DG

Preisbeispiel:
1x EG-Wohnung, 115 m², inkl. ca. 300 m² Gartensondernutzung, Kaufpreis DM 480 000,–

Keine zusätzliche Maklercourtage, da eigene Baumaßnahme!

Bauherr:
PHB Baubetreuungs GmbH
Dipl.-Ing. P. Gütgemann
Ahnatalstraße 105
Tel. 05 61 / 6 30 04 / 6 13 01, Fax 05 61 / 6 46 15

Maklerbüro
A. Werner, Heidenküppelweg 18
Aktuelle Neubauobjekte in Vellmar und Wilhelmshöhe, Verkauf und Vermietung. Infotelefon: 05 61 / 6 45 97

Gesucht! 3 ZKB-Eigentumswohnung z. 1.11.94 od. später, Harleshausen/Kirchditmold. Zuschr. Z 69276 HNA Kassel

● KAUFUNGEN, 3 ZKB, Südbalkon, 83m², 1.OG, Baujahr 1993, Einbauküche, Stellplatz, frei nach Vereinbarung, Kaufpreis: 297 000,- DM. Keine zusätzliche Provision. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Preishammer 199.000

Für 175 m² teilrenov. Altbau ETW + 55 m² Neubau-ETW in Naumburg-Altenstädt m. kl. Werkstatt u. Gartenteil. Engemann & Partner Immobilien ☎ 0561/713364-5 ab Mo.

2 ETW, 60 m2, Balk., 120 bzw. 130 TDM. Tel. 0561 / 898455

Ländl. stadtnah wohnen in 2-geschossigem Haus als ETW in ruhiger Dorfangerlage (im Werra-Meißner-Kreis 4 km von Eschwege) mit Hof- u. Dachterrasse, Gartennutzung, Carport u. Einstellplätzen, Kachel- u. Kaminofen-Zusatzhzg., von privat an privat, **kurzfristig renov. Fachwerkhausbereich** (120 m², 6 ZKB), ab Dez. d.J. **Anbau** (170 m², 7 ZKB) unter Berücksichtigung v. Ausstattungswünschen u. gebotenen Grundbesitzeigentumsanteilen Preis VS. Bewerbungsschreiben m. pers. Kurzvorstellung, altern. Anmeldung an Architekt Andreas Sippel, Lindenanger 15, 37276 Meinhard 3/Schwebda, Tel. 05651 / 5401

Junge Leute gesucht,
die zum günstigen Preis in der City wohnen wollen. Das ist möglich! Sonnige 3 ZKB, in gepflegtem Zustand, 80 qm, für nur 180.000,- DM.
GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802

ETW, Jugendstil, 3 ZKB, ca. 78 m², GEH, neues Bad, gr. Blk., KS, Vord. Westen, frei, DM 219 000,--. Tel. 0 56 73 / 16 20 od. 0172/5678111

VORD. WESTEN
3 ZKB, Balkon, 114 m², gut vermietet, zur Anlage oder später Selbstnutzen, VB DM 320 000,-
ZUFUß IN DIE AUE
... können Sie von diesem interressanten Ausgangspunkt. Die Möglichkeit, 3 ZKB, in eine fast doppelt so gr. Maisonette-Whg. m. Dachterr. zu verwandeln, erfüllt manchen Traum, DM 245 000,-
WOLFSANGER
94 m² Wfl. - super aufgeteilt mit riesiger Terr. zum Wohlfühlen, DM 260 000,-, Erfragen Sie weitere Angebote,
BFB Immobilien, KS 470301

Bad Wildungen-Odershausen
6 ETW, 50 bis 86 m², 2- bis 3-ZKB, Kfz-Stellplatz, Balkon oder Terrasse, Kaufpreis 125 000,- bis 232 200,- DM.
AIM-Immobilien, Tel. 05621 / 73968

Beste Lage Kassels
Repräsentat. helle 3 ZKB-ETW, 90 m², in gefragter Wohnlage, mit komfortabler Ausstattung, bietet exclusives Wohnen. Innenkamin, Blk., sep. WC, Parkettfußb. sowie Garage u. Stellplatz, DM 395 000,--.
GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406808

Moderne Eigentumswohnanlage Calden: In einer ruhigen Lage, Nähe Schloß Wilhelmstal entstehen
4 ETW'S im Doppelhaus
mit Terrasse bzw. Balkon und Dachstudio, KFZ-Stellplatz.
EG 83,88 m² - KP 269.500,- DM
EG 91,66 m² - KP 294.500,- DM
DG 107,18 m² - KP 314.300,- DM
DG 112,09 m² - KP 328.700,- DM
Eigenleistung ist möglich.
- Keine Käuferprovision -
Helga Kauffeld Immobilien, 34359 Reinhardshagen ☎ 05544 / 1274

Eigentumswohnung Neumünden
1. OG, 3 Zimmer, Küche, Bad/WC, Wohnfl. 50 m², Iso-Fenster, Gas-Einzelöfen. Finanzierung kann übernommen werden. Die Wohnung kann sofort bezogen werden. **Kaufpreis 95 000,– DM VFJ-Immob. Hann. Münden**
Tel. 0 55 41 / 10 26

● E T W in Toplage Harleshausen,
● Bj. 1980, 84 m² Wohnfl., 3 ZKB, WC,
● großer Südbalkon, Einbauküche,
● PKW-Stellplatz, Frei zum
● 01.08.1994, **DM 275 000,- Saur-● Immobilien, Tel. 0561 / 103984**

Freie ETW 3 ZKB, VB 220 000.- DM, **ETW 3 ZKB,** VB 175 000.- DM **Kaden Immobilien Tel. 0561 / 583658**

Harleshausen – Nähe Hochwald

3 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., große Loggia, 90 m² Wfl., Kaufpreis DM 349 000,–, bezugsfertig August 1994. Keine Provision, da eigene Baumaßnahme.

bruns
IMMOBILIEN - BAUTRÄGER SEIT 1959
Hans-Römhild-Straße 47
34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06
Fax: 05 61 / 88 50 09

Grebenstein, Neubau von Eigentumswohnungen in kleiner Wohneinheit, Wohnungsgr. 63 m² + 78 m², LUDOLPH BAUTRÄGER, Tel. 05674 / 4028

Stadtmitte ideal für Studenten gelegene **Eigentumswohnung** mit 51 m² Wfl. im 1. OG. Sofort frei. **DM 145 000,-. LBS-Immobilien GmbH, Tel. 0561/103571**

Kassel – ruhige, gute Lage, gepflegte 3-ZKB-ETW, 66 m² Wfl., mit herrlichem freiem Blick über Gärten, mit Westbalkon, Bad u. WC geschmackvoll renoviert, kurzfr. frei, **nur DM 175 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Vorderer Westen, ETW, 3 ZKB, ca. 127 m² Wfl., 4. OG, 2 Balkone, sofort frei! KP DM 280 000,--. S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

Eigentumswohnung gesucht!
Für einen unserer Auftraggeber suchen wir eine Wohnung mit 2 ZKB, ca. 65 m², in Kassel bzw. nähere Umgebung.
Bruns Immobilien KG
Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel
Tel. 05 61 / 88 50 06
Fax 05 61 / 88 50 09

Suche ETW: 4-5 Zi., 130 bis 150m², Altbau, auch renov.bed., **schön !** Nur von Privat ! Zuschr. Z 69242 HNA Kassel

Wilhelmshöhe, Neubau-ETW, OG, 4 ZKB, ca. 90 m² Wfl., KP DM 324 216,--, Fertigstellung in 1994! S-Landesimmobilien GmbH, Tel. 0561 / 7125410

KS-Wilhelmshöhe

großzügige ca. 90 m² Wfl., 3 ZKB, Balkon, Gäste-WC, modern **279 000,–**

Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

● Das Schnäppchen für den pfiffi-● gen Handwerker: ETW nähe Aue-● park, 3 ZKB, 72 m² Wfl., Balkon, ● sofort frei. DM 187 499,-. Verein-● baren Sie Ihren Besichtigungster-● min. Hanfland-Immobilienservice, ● Tel. 0561 / 774800

Sehr schöne ETW am Leiselsee, Baunatal, Bj. 83, 69 m2 Wfl., 2½ ZKB, Einbauküb., 16 m2 Keller, 2 Balkone, Garage, v. Priv., Zuschr. A1 9864 HNA Ks

● Innenstadt Kassel, Neubau Eigen-● tumswohnungen, gehobene Aus-● stattung, 3 ZKB, 86 m² Wfl., Balkon, ● Garage möglich, DM 3 150,- pro m² ● = DM 270 900,- schlüsselfertiger ● Endpreis, direkt vom Bauträger, Fer-● tigstellung 31.12.94, Info: **ART-HUS ● Baunatal, Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Vord.Westen, oberer Kirchweg, ETW, 167 m², 5 Zi., Kü., Bad, 2 Balk., frei, 335 000 DM zuzügl. Court. **Schmidt-Finanzberatung, Tel. Ksl. 63800**

4 ZKB in Wilhelmshöhe, 2 Ebenen m. Studio, Bj. 85, **100 m² Wfl.,** Südwestbalkon, im 2. OG u. DG, **Pkw-Tiefgaragenplatz,** Einbauküche, Top-Zustand, **DM 345 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, ☎ 05 61 / 91 89 10**

Ruhig und doch zentral
können Sie im alten Ortskern von Bettenhausen wohnen. Diese 4 ZKB-ETW, 106 qm, wurde renoviert, Parkettböden, GHZ etc.. DM 298.000,-.
GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 02

Zwei Eigentumswohnungen
KS-Dönchebereich Komf.-ETW, keine Vermittlungskosten, 3 Zi., 86 m² Kü., Bad, WC u. Du.-WC, Wohnd., Winterg., Zentralhzg., zuz. Balk.,Kfz.-Pl., geh. Ausst., unverbaub. Ferns. z. Habichtsw., - 2. OG (6 Fam.-Hs.), zinsgünst. Teilfinanz. evtl. übernehmb., DM 330 000,-
KS-Obzw., nähe GHK, ETW, keine Vermittlungskosten, 2 Zi., 58,3 m² Kü., Bad, WC, Wohnd., Westbalk., Kfz.-Pl., Kab.-TV, Zentralhz., Aufz., sof. bezieb., ÖPNV u. Eink. -mögl. ca. 3 Min., DM 180 000,--.
Im Klientenauftrag
Georg Holstein, Rechtsbeistand, Virchowstr. 44, 34121 KS, ☎ 0561/ 34320 (Bitte nur schriftl. o. telef.)

Bergshausen

Super-ETW in 3-Fam-Haus, Bj. 90, 3 ZKB, Blk., 85 m², DM 245 000,- Herentin Immobilien ☎ 05661/6973

1 Zi.-App., Du./WC, 24 m², ZH, in KS-Rothenditmold. Tel. 05 61 / 89 63 33

Ihre Alternative zur Sonderabschreibung Ost !
Nutzen Sie die staatliche Förderung vor Ihrer Haustür. Geplanter Neubau von 42 ETW's in zentraler Lage von **Melsungen,** z. B. **1 ZKB,** 46,9 m², KP **173 150,–** DM. Genehmigter Zuschuß bei sozialgebundener Vermietung im 4. Förderweg: DM **32 130,–.** Ihr Gesamtaufwand: DM **140 320,–.**
Keine zusätzlichen Käuferprovisionen.
GWS Immobilien + Hausverwaltungen GmbH
Kassel, Oberzwehrener Str. 113
☎ (05 61) 9 40 68 02

Immobilie mit Seltenheitswert in Immenhausen: Wunderschöne 3-Zi.-Eigentumswohnung in 3-Fam.-Hs., mit alleiniger Nutzung für das 747 m² gr. Grundst., Garage und 25 m² gr. Keller. Top-Zustand, hochwertige Einbauküche, kurzfristig beziehbar. *Der Nachteil: Wenn Sie* nicht schnell reagierten, ist sie weg. DM 225 000,--.
Raiffeisen-Volksbanken-Immobilien eG., Kassel, Ständeplatz 1-3, Tel. 0561 / 771024

2 Neubau-DG-ETWs an Anleger zu verkaufen. 7 % Verzinsung, KP DM 330 000,--. Privat Tel. 0 56 01 / 41 44 od. Fax 41 74

Documenta-Urbana; schicke 3-Zimmer-Eigentumswohnung, ca. 86 m² Wfl. mit Küche, Bad, Dusche/WC, Wohndiele, Wintergarten, unverbaubare Fernsicht, Balkon, Kfz-Stellplatz. ***DM 330 000,-*** **LBS Immobilien GmbH, Kassel, Tel. 0561/103571**

Nordshausen, 8 neue 2- und 3-ZKB-ETWen in herrlicher Gartenlage, Fertigstellung Sommer '94; **Sehr, sehr günstig und keine Käuferprovision! Preisbeispiel: 3 ZKB, WC, 2 Balkone, 81 m² Wfl., nur DM 285 000,–. Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

● Großzügige Dachgeschoßwoh-● nung in guter Innenstadtlage Kas-● sel: 5 ZKB, gr. Balkon, 143 m² Wfl., ● Garage möglich, schlüsselfertiger ● Endpreis DM 499 559,--. Direkt vom ● Bauträger. **Infor: ART-HUS Bauna-● tal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Baunatal, 4-ZKB-Whg., 90 m² Wfl., beste Ausstattung, DM 190 000,-. **LBS Immobilien GmbH ☎ KS 493001**

Neubau ETW, 4 ZKB, 116m², Kassel Fasanenhof, Nähe Städt. Kliniken / Uni, ruh. Wohnlage, kurzfr. beziehbar, DM 350 000.-, Behrend-Bau, Tel. **05 61 / 81 00 80**

2 Mehrfam.-Häuser

Fuldatal, Bj. 74/1900, 960 m² Wfl., 1 500 m² Grdst., gute Rendite, DM 900 000,-.
Herentin Immobilien ☎ 05661/6973

Baunatal bei Kassel- Ein erstklassiges Objekt- eine von wenigen echten Perlen. Hier stimmt einfach alles! Gewerbe- u. Wohnobjekt, Bj. 77/87 in excellenter Top 1a-Lage, direkt am Markt, 8 Gewerbe-Einheiten mit insges. ca. 900 qm NFL und 2 Wohn-Einheiten mit ca. 225 qm WFL, 125 qm Stellplätze, voll vermietet, keinerlei Sanierungsbedarf, beste Mieterstruktur, mit langjährigen Mietern bester Bonität, gute, langfristige Mietverträge - größtenteils indexiert, Mieteinnahme p.a. 267 TDM- noch steigerungsfähig, neuestes Verkehrswertgutachten 3,6 Mio., wegen der erstklassigen Rahmenbedingungen wollen wir dieses Anwesen zum 13-fachen verkaufen- Bruttorendite dabei 7,69 %, KP VB DM 3,471 Mio. + 5,75 % Courtage. Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh.- Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, Tel. 05 61/77 13 31 oder 31 50 81, Fax 31 50 83.

4 Familienhaus in Eisenach
Massives Gebäude mit neuer Heizung, in Stadtnähe. Guter Allgemeinzustand, kurzfristig komplett frei!
249 000,- DM.
Wohn-& Geschäftshaus bei Eisenach
Laden über 100 m², 3 Wohnungen mit ca. 170 m², ges. Wfl., 2 Garagen, kleiner Garten. In Kürze komplett frei! Mögliche Mieteinn. 30 000,-/Jahr. **268 000,- DM.**
Wohn-& Geschäftshaus Frielendorf
Beste Geschäftslage und guter Zustand. 2 Läden, 1 Wohnung, Mieteinn. 24 000,-/Jahr.
299 000,- DM.
Wohn-& Geschäftshaus in Morschen
massives Gebäude mit 5 Mieteinheiten. In guter Geschäftslage, 31 500,-/Jahr.
318 000,- DM.
Provisionsfreier Verkauf durch:
GLM Management-Service GmbH, Tel.: 05682 / 2137, FAX 6239

Mehrfamilienhaus in gutem Zustand, Bj. 70/76. Netto 30 TDM p.a. DM 320 000,-. **Mackenroth Immobilien Tel. 0561 / 525125**

Hermannstraße/ Königstor

ETW, 2 ZK, Dusche/WC, ca. 41 m², Gas-Et.-Heizung., DM 125 000,–.
Kontakt: Immobilien Gerber
Tel. 05 61 / 40 57 96

Toplage – Harleshausen, gemütliche 2 ZKB-ETW, 55 m² Wfl., im 2. OG, kein Balkon – herrliche Lage, Garagenplatz, kurzfr. frei, **DM 169 000,–. Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Zum Wohlfühlen
Vellmar, 5 ZKB, sofort frei, DM 490 000.-
Erfragen Sie weitere Angebote!
BFB Immobilien ☎ 05 61 / 1 81 17

Vellmar, nur 239 000,-

86 m2 Komfort-ETW.
- gr. Südwest-Loggia m. Herkulesblick
- gr. Wohnber. m. Süd- u. Westfenster
- Wannen-/Duschbad + sep. Gä.-WC
- kompl. m. Parkettböden ausgest.
- schöne, ruh. Lage **Nähe Rathaus**

Heiner Immobilien. Tel. 05674 / 7777

Kapitalanlage-Eigennutzung Rotenburg-Fulda
6 ETW's von 60 - 97 m² Wfl., in zentr. Lage, gehobene Ausstattung, inkl. Stellpl., ab 168.200,- DM, von Privat zu verk., Fertigstellung Dez. 94. Tel. 0 56 05 / 56 96

KS-Mulang, Komf-ETW., 3 ZKB, Gäste-WC, Blk., 90,3 m2, Kamin, Einbauküb., neues Parkett, frisch renov., sof. beziehbar, 375 000,- DM zuzügl. Garage u. Stellplatz (20 000,- DM), keine Maklergebühr. Tel. 05 61 / 31 22 69

Paar su. **ETW in Kassel,** 80 - 90 m², bis 250 000,- DM, bevorz. Kirchditmold o. Umg., Zuschr. A 1 - 9847 HNA Kassel

● Renditeobjekte

Sonderabschreibung Fördergebietsgesetz, 100% AfA auf Modernisierung
Zella-Mehlis/Thüringen 2 ETWs im 3-Fam.-Haus als Renditeobjekt
EG 103 m² (Miete pa. 7 200,–) = 156 500,– DM, Thermofenster, Gasheizung.
1. OG 103 m² (Miete pa. 5 260,–) = 140 000,– DM. KP ohne zusätzliche Courtage

Info.: Mo.–Fr.: 10–18 Uhr, neue Tel.-Nr. 0 36 82 / 4 13 65, Fax 03 68 47 / 3 24 06
HVG-Hausverwaltung und Immobilien Kämper + Partner GbR

Z. B. AUEPARK ...
... Wunderschönes sehr gepflegtes Mehrfamilienhaus aus der Gründerzeit mit erhaltenen Stilelementen, z. B. Kachelöfen, Stuck etc. Ca. 630 m² Wfl., aufgeteilt in 7 Wohnungen, z. T. neue Bäder, Parkettfußböden, Kunststoff-Isofenster, eine Wohnung im EG frei zum 1. 8. 94. Jahresmietertrag netto z. Z. DM 60 840,–.
DM 995 000,–

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 1 30 00 Fax 1 30 06

5-Fam.-Haus in Melsungen, 432 m² Wfl., 3 Garagen, zentr. Lage, zu verk. für DM 495.500,-. **Muster Immobilien, Tel. 0 56 03 / 61 34 oder 0 56 81 / 6 04 44 oder 01 71 / 40 13 31 4**

Traumhaft

Wohn- und Geschäftshausneubau in historischer Lage der Düsseldorfer Altstadt

Lage: Äußerst zentral in der **beliebten Düsseldorfer Altstadt** in unmittelbarer Nähe des Rheins liegt dieses ästhetische Wohn- und Geschäftshaus der Superlative!
Nutzfläche: ca. 1227 m²
Kalkulierte Mieten: DM 728 799,– p. a. (Erstvermietungsgarantie)
Fertigstellung: August 1994
Kaufpreis: DM 13,4 Millionen

Immobilienbüro Tel. 05 61 / 5 10 24 89
BRIGITTE MÖLLER Fax 05 61 / 5 10 29 88
KEMPE IMMOBILIEN - BÖRSE

Sylt, RH, Bj. 90, 96 m² Wfl., 498 000,-, Kaden Immobilien Tel. 0561 / 583658

Anlageobjekt - neue Bundesländer
Wohn- u. Geschäftshaus in Weimar mit 268 m² Bürofläche, für Sanierungswillige, DM 1 Mio. VB, od. komplett saniert zum Festpreis 1,9 Mio. DM.
GWS Immobilien RDM ☎ KS 9406807

Wohn-und Geschäftshaus, Hann.Münden, Lange Straße, sehr gute Lage, fest vermietet, Miete: DM 105 500,- netto, DM 1 280 000,- **Wohn-und Geschäftshaus**, Hann.Münden, Lange Straße, Erdgeschoss: gewerbl. langfristig vermietet, 1.-3. Obergeschoss: 5 Wohnungen, Miete: DM 78 000,- netto, DM 780 000,- **Wolfgang Nolte Vermietungen**, Bahnhofstr.26. 34346 Hann.Münden 1, Tel. 05541 / 2436 / 37, Fax: 05541 / 8423

Rendite durch Immob.-Besitz, Arztpraxis m. langfristigem Mietvertr., KP 590.000.-, Miete p.a. DM 28.800.-.
Rother Immobilien, ☎ 05 61 / 36031

Schönes Jugendstil-Wohn-/Gewerbebehaus, vord. Westen, Nähe Kirchweg, ca. 1 000 m2 Wfl., ausbauf. DG., aus Firmenbesitz zu verk., Preisvorstell.: 1 530 000 DM, keine Maklergeb. Angebote an Z 69268 HNA Kassel

Melsungen, in sehr guter Wohnlage Neubau von 7 Sechsfamilienhäusern. Schlüsselfertige Festpreise inkl. 9 überdachte Stellplätze und bereits abgezogenem Förderungszuschuß Z.B.: 428 m² Wfl. 1 184 925,- DM. 379 m² Wfl. 1 034 150,- DM. Zusätzliche Maklercourtage fällt nicht an.
Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG-Borken eG, Tel. *06693/8626 o. 05626/999826 o. 05682/80327*

● Gewerbliche Objekte

Bebelplatz Moderne Büroetage

in Teileigentum, Bj. 1982, ca. 460 m² Gesamtnutzfläche, aufgeteilt in 18 Räume, andere Teilung *auf Wunsch möglich, Fahrstuhl im* Hause, kurzfristig frei, incl. 5 Garagenplätze

DM 1 380 000,–

HEINDRICH IMMOBILIEN RDM seit 75 Jahren
Inh. Reinhard Kilian
KS · OB. KÖNIGSSTR. 22 · TEL. 1 60 25

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Grundstücksverkauf

● Gewerbliche Objekte

Betriebsgrundstück

Areal ca. 8700 m² mit Werkstatt und Bürogebäude ca. 950 m², in Kassel-Ost an der B 7 zu verkaufen DM 2 600 000,–
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

Lager- und Bürogebäude

nähe HBF, Grdst. 1500 m², Lager 1600 m², Bürofläche 220 m², ausreichend Parkmöglichkeiten, für alle Branchen geeignet, Preis VB.

Zuschriften unter Z 69502 HNA Kassel

Neuental

Wohn- u. Geschäftshaus, ideal für Pizzeria, Eisdiele usw., in guter Geschäftslage, mit 3 Wohnungen u. 5 Garagen, großes Grundstück. Kaufpreis: 440 000,- DM. **Raiffeisenbanken Immobilien Bad Zwesten eG-Borken eG, Tel. 06693/8626 o. 05626/999826 o. 05682/80327**

KS-Wehlheiden, 280 m2 beheizbare Lagerhalle + 70 m2 Büro, KP 435 000,- **G. Bernert Immobilien ☎ KS 897727**

Bad Wildungen/Nähe Correcta, Gewerbegrd., unerschl., 3 200 m², genehmigt f. Produktion, Büro etc., kein Groß- u. Einzelhandel, KP DM 192 000,- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, T. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Werkstattgebäude 400 m² Grundfläche + 400 m² Bodenraum, 3 gr. Tore, 7 Km nördl. v. KS, Zuschr. Z 69381 HNA KS

2 Fam.- Hs. ca. 240 m² Wfl. m. Lagerhalle ca. 200 m², ideal f. Handwerker, Grdst. 1 395 m², 10 km südöstl. v. Kassel zu verk., Zuschr. Z 69083 HNA KS

Hess. Lichtenau-OT: Gaststätte m. Saal (brauereifrei), 2 Whg. + Nebengeb., ausbaufähig. 1 Whg. 5 ZKB, 120 m² + Wi-Garten 30m². 1 Whg. 4 ZKB 100 m², Gewerbeteil 285 m², ÖZH u. Isofenster, Grdst. 6 300 m², Top-Zust., VB DM 580 000,- Tel. 0 56 02 / 24 19

NORDHESSEN Sehr gut eingeführte **FLEISCHEREI** Wohnung mit Laden, Filiale, Verkaufswagen, moderne Maschinen usw. DM 1 000 000,--. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Großes Ladenlokal in Einkaufszentrum von Kassel, Bj. 76/84, **175 m² Nutzfläche,** ebenerdig, frei Frühjahr 95, ideal für Eigennutzer oder Kapitalanleger! Hervorragender Zustand, **nur DM 460 000,–. Immobilien Hoesch, Kröger, Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

Top Geschäftslage in Hess. Lichtenau

Stadtmitte, Haus mit Grundstück und Baugenehmigung für 300 m² Verkaufsfläche, Parterre, 1. Etage 300 m² für Praxen oder Büros zu verkaufen (Parkplätze teilweise vorhanden). Preis VS.
Zuschr. Z 69191 HNA Kassel

Ladengeschäft ca. 190 m², Stadtmitte Rotenburg, sofort abzugeben. Tel. 06621 / 71656 Fax 62973

Werkstatt m. Ausstellunsghalle, Büros u. Sozialraum, top Zust., 402 m² Nutzfl., 853 m² Grundstück, 7 Km nördl. v. Kassel, vielseitig verwendbar.
Zuschriften Z 69380 HNA Kassel

● **Optimale Lage für Steuerberater:** Bürofläche, 2x170 m², auch zusammenlegbar, letztmalig Zonenrandförderung auf die Herstellungskosten, 50% Afa verteilt auf 4 Jahre, wahlweise bei Eigennutzung möglich, DM 3 800,- pro m². Bezugsfertig 31.12.94 - Info direkt vom Bauträger: **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Sontra, denkmalgeschütztes Sanierungsobjekt "Altes Schloß" Gastronomie, Hotellerie, Altenheim denkbar. Citylage. Sanierungskosten ca. 2,5 Mio. Zusätzlich ehem. Fabrik - derzeit 6 WE - 500 m² Wfl., leerstehend, reparaturbedürftig. Alles ein Grundstück. Komplett alles im Verbund KP VB DM 620 000,-- + Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel ☎ 05 61 / 77 13 31 od. 31 50 81, Fax 31 50 83**

KS-Ladengeschäft, 170 m², kann aufgestockt werden, DM 335 000,--. **Leonberger Immobilien 0561/710305**

Morschen-Haina bei Melsungen: Sanierungsobjekt für Handwerker etc. Altes Fachwerk-Herrenhaus in landschaftlich wunderschöner Lage, leerstehend, zu schaffende Wfl. ca. 500 m², ETWs od. Mietwohnungsbau denkbar, Grdst. 1 000 m², dieses Objekt kann eine echte Renditeperle werden. KP VB DM 185 000,-- + 5,75 % Courtage. **Thielert & Krone GbR, Finanzdienstleistungen BVK & Immobilienvermittlung RDM, Wilh. Allee 69 + Schleswiger Str. 7, 34121 Kassel, Tel. 0561/771331 od. 315081, Fax 315083**

Gutgehende Gaststätte in Kassel zu verkaufen. Übernahme kann sofort erfolgen. Preis VS. Nur bei ernstem Interesse nähere Informationen. Theacon GmbH, Kiefernweg 28, 34246 Vellmar, Tel. 05 61 / 88 73 44, Fax 05 61 / 88 49 11

Allerbeste Touristenlage, Kiosk mit Restaurantbetrieb **an dem Standort in Hann. Münden.** 60 m² Nutzfläche, Straßenverkauf, Koch- und Kaffeeküche, große überdachte Terrasse für Bestuhlung, **550 m² Grdst. in Spitzenlage. DM 250 700,–** (inkl. DM 32 700,– USt., wird bei Option zurückerstattet), **ideale Existenz! Immobilien Hoesch Kröger Kampe GmbH, Tel. 05 61 / 91 89 10**

● **80 m² Büro für Versicherungsagentur oder Bürobetrieb,** gute Innenstadtlage mit Parkplatz. DM 3.500,- pro m². Bezugsfertig 31.12.94 - Info direkt v. Bauträger. **ART-HUS Baunatal Tel. 0 56 01 / 97 97 21**

Wohn- und Geschäftshaus in Kassel, Wilh. Allee, Wohn- u. Gewerbefläche, ca. 794 m², 10 Kfz-Plätze, guter Zust., Nettomietertrag DM 209 500.– pro Jahr. Kaufpr.: DM 2,3 Mio. + Courtage. **Bruns Immobilien KG, Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 88 50 06 Fax 05 61 / 88 50 09**

● Landwirtschaft

Altes Bauergrundstück zu verk., ca. 700m² mit Nebengebäude renbe., Preis VB, Tel. 036028/30182 nähe MHL

● Urlaubsobjekte



Naturpark Solling Vogler/Weserbergland

Großzügige Ferienlandhäuser in idyllischer Lage, massiv gebaut auf 500 m² Grundstück inkl. Gartenanlage, Fertigstellung Ende 1994 **ab DM 196 000,–**

Eigene Vermietung und Verwaltung – 50 % Sonder AfA auf Gebäudekosten bei gewerblicher Vermietung ist möglich.

Ferienhaus Uslar GmbH Planungsbüro Frede, Harleshäuser Str. 95, 34128 Kassel, Tel. 05 61 / 6 30 56, Fax 05 61 / 6 65 81

Salzberger Ferienwohnhaus

120 m² Wohnfläche, incl. Keller, ganzjährig bewohnbar, komfort. Ausstattung, voll möbl., E-Hzg., off. Kamin, 750 m², Grundst., idyll. Waldrandlage, Knüllwald, 10 Min. von Autobahnabfahrt Homberg/Efze **zu verkaufen.**
Zuschr. u. Z 69423 HNA Kassel

FeWo in Willingen, möbliert, 2 ZKB, 45 m², vollrenov. KP 85.000,- DM. **Rother Immobilien ☎ 05 61 / 3 60 31**

IBIZA-Gelegenheit ! Kleine Ferienwohnung (54 m²) mit phantastischem Blick auf die Bucht von Sta. Eulalia zu verkaufen. KP: DM 79.000,--. Handels- u. Immobilienkontor Götte, Krefeld, Tel. **02151/505801**

Nordseeinsel Spiekeroog, 2-Zimmer-Ferienwohnung mit 47,3 m² Wfl., kpl. eingerichtet. Sehr gute Vermietbarkeit (200 Tage). **DM 260 000,-. LBS-Immobilien GmbH, Kassel, Tel. 0561/103571**

Ferienhaus in Willingen-Usseln, 3 ZKB, 67 m² Wfl., DM 125.000,-. **WEKA IMMOBILIEN VDM, 34121 KS Frankfurter Str.63, ☎ 0561/928740**

● **Florida Golf v. Mexiko,** St. Petersburg, Luxus-ETW, direkt am Meer, 2 Schlafzimmer, 2 Bäder, ca. 90 m², von privat. Tel. 0 56 02 / 72 31

● Grundstücks-Ankauf

Wir suchen

für einen Kunden per sofort oder bis Jahresende 1–2 Fam.-Haus, auch Fachwerk oder älterer Bauart in Gudensberg oder Umgebung. Sofortige finanzielle Abwicklung wird zugesichert. Für Verkäufer keine Kosten.

Schellhas & Partner
– Immobilien –
Obere Königsstr. 16–18
34117 Kassel · Tel. 05 61 / 10 37 47

Wir suchen eine **freitragende Halle** von 1500–3000 m² in Kassel.
Fa. Löwendorf AIV
Telefon 0 36 06 / 96 31
oder Funktel. 01 71 / 6 42 68 43

Ein Balkon mit Sonne am Feierabend wünscht sich unsere Kundin bei ihrer Eigentumswohnung. 2-3 Zi. bis zu DM 260.000,- gesucht. Rufen Sie uns an, wir vermitteln den Kontakt.
GWS Immobilien RDM, Tel. 9 40 68 02

Privatinvestor su. Grundstück in u. um Kassel zur Errichtung eines Mehrfam. Hauses. Zuschr. Z 69244 HNA Kassel

Baunatal alle OT, Grdst. von privat bis 1000 m² gesucht.Zuschr. Z 69241 HNA Kassel

● Grundstücksankauf

● Bebaute Grundstücke

Einfamilienhaus

Für solv. Kunden suchen wir EFH in Nieste, Kaufungen, Staufenberg. Wir vermitteln für Verkäufer kostenfrei.
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

Arzt sucht bis 1 Mio. Komforthaus
Unsere Größe ist Ihre Sicherheit
☎ 05 61 / 7 12 81-0
IVS GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

Eigentumswohnung in Kassel, ca. 70 m², gesucht. Ausführl. Angebote unter Zuschr. Z 69297 HNA Kassel

Gesucht wird Gewerbegrundstück bebaut oder unbebaut, kurzfristige Entscheidung für solventen Gewerbetreibenden, der Zohnenrandabschreibung bis Ende 94 nutzen will. **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 0561 / 13802**

Suche ETW oder Reihenhaus bis 10 J. in Baunatal. Zuschr. Z 69463 HNA KS.

ETW o. kleines Haus, 3-4 ZKB (ca. 100m²), ruhig, hell, guter Zustand, KVG-Gebiet, bis ca. 350 TDM, ab Okt. /Nov. '94 gesucht. Tel. 05541 / 8939

Wir vermitteln den Kontakt zum Käufer kurzfristig, für ein **Einfamilienhaus** im südl. Nahbereich, bis ca. 10 km, z.B. **Baunatal, Edermünde-OT (Grifte, Holzhausen, ect.), Gudensberg.** Die Familie mit 2 Kindern wünscht sich ein Haus mit idealer Raumaufteilung für 4 Personen und ein ca. 800 m² großes Grundstück. Baujahr des Hauses sollte nicht älter als 20 Jahre sein. Ein Einzug im Herbst/Winter 94 sollte möglich sein! **Kaufpreis bis 450 000,- DM.** Rufen Sie uns an! **PUTZ IMMOBILIEN GMBH, Tel. 0561 / 35031**

Su. ETW. 3 - 4 ZKB, bis 15 km v. Kassel, bis 250 000,- DM. Tel. 05 61/51 59 88

ETW, 2-3 ZKB in KS-Ndzw./Helleböhn für baldigen Eigenbedarf ges., Ang. A 1/9463 HNA Kassel

Su. ausbaufähiges Dachgeschoß Zuschr. Z 69150 HNA Kassel

Wer verkauft gebr. 1 Fam.-Hs. o. 3-4 Zi.-ETW im Altkreis Melsungen an priv. Käufer. Kapital vorh. Tel. 05662 / 3302

Gesucht wird Wohn- u. Geschäfthaus, bis 13 fache Jahreskaltmiete von auswärtigem Investor, Kontakt über **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 05 61 / 1 38 02**

Reihenhaus in Baunatal bis 300 TDM ges., Zuschr. Z 69088 HNA Kassel

In Vellmar, Wolfsanger oder Ihringshausen

suchen wir für Familie m. Eltern ein 1-2 Fam.-Haus bis DM 500 000,-.
Herentin Immobilien ☎ 05661/6973

Suche
1- bis 2-Fam.-Haus
in guter Lage Kassels (vord. Westen, Wilh. o. ä.) von Privat bis 750 000,– DM.
Angeb. u. Z 68954 HNA Kassel

● Solvente Familie mit 2 kleinen Kindern aus Calden möchte sich vergrößern und sucht freistehendes Einfamilienhaus mit 5-6 Zimmern in Calden oder Ahnatal, gern auch in den Ortsteilen, bis 550 000,- DM. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Su. Wohn-/Gewerbegrundstück mit Halle zu kaufen oder mieten. ☎ KS / 6 80 07 o. 28 57 37

Su. in Kassel u. südl. Umgeb. bis 20 km, **ETW od. kleines Haus** (auch renovierungsbed.), 100m², bis 250 TDM. Zuschr. Z 69153 HNA Kassel

Barzahler sucht 3 Zimmer-ETW von privat bis 250.000,- in Baunatal oder KS-Randgebiet. Z 69260 HNA Kassel

Gesucht wird 1-2 Fam. Haus mind. 4 ZKB zur kurzfristigen Nutzung bis 15 km um Kassel. **Fa. Brandhuber Immobilien, KS, Tel. 05 61 / 1 38 02**

1 Fam.-Haus, bis 750 000,- ges., Sauer Immobilien ☎ 0561/6 42 20

ETW-Altbau 4-5 ZKB, v. Pivat, ev. renov. Zuschr. A1/9452 HNA Kassel

Suche laufend Ein u. Zweifamilienhäuser für Kunden. Dem Verkäufer entstehen keine Kosten, LUDOLPH IMMOBILIEN, Tel. 05674 / 4028

Suche 1 - 1½ Fam.-Haus

in Kassel, evtl. mit ELW u. Garten bis 500 TDM. Zuschr. Z 69152 HNA Kassel

ÄLTERES EHEPAAR SUCHT KOMFORTWOHNUNG nur in guter Lage, mindestens 3 ZKB. Kontakt über **IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 16**

Su. ETW/nur DG od. Maisonette, kl. Wohneinheit, 95-120m², max. 2 J. alt. Zuschr. Z 69064 HNA Kassel

Su. etwas **abgelegenes Haus,** auch im schlechten Zustand, b. ca. 100 km v. KS, Richtung HMÜ bevorzugt. Tel. 05 61 / 51 27 12 ✆

Berufst. jg.Paar, su. 3 ZKB, Altbau, vord. Westen/Oberzw. od. Wilh. zu kaufen od. mieten. Tel. 0561 / 41680

Baugrundstücke, ca. 1 000 m² zur Errichtung eines Wohnhauses in Vellmar v. priv. gesucht. Zuschr. Z 69243 HNA Kassel

Suchen dringend Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Eigentumswohnungen. **Engelhardt-Immobilien,** Schauenburg, ☎ 0 56 01 / 35 58, Fax 53 28

IRLAND/DEUTSCHLAND
Bereichsleiter eines Konzerns im medizinisch-technischen Bereich, sucht wegen Rückversetzung von Dublin nach Kassel, ein Haus im südlichen Nahbereich mit schönem großen Grundstück und einer Wohnfläche von bis zu 150 m² und einem Preis von bis zu DM 600 000,–. Wenden Sie sich an den beauftragten Makler ...

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13044 Fax 13006

VDM
Sie wollen verkaufen?
Wir machen das für Sie.
Denn wir kennen den Markt und erzielen einen guten Preis für Sie. Und oft haben wir schon den Käufer. Rufen Sie uns gleich an.
WEKA IMMOBILIEN 34121 Kassel Frankfurter Str. 63 **☎ 9 28 74-0**

Einfamilienhaus

im Raum Baunatal-Kassel gesucht.
Für Verkäufer entstehen keine Kosten.
Rufen Sie uns bitte an.
LBS Immobilien GmbH ☎ 49 30 01

Su. 1-2 Fam.-Haus in Espenau und Umgeb., Zuschr. A 1/9489 HNA Kassel

Jg. Fam. su. EFH, DHH, RH im KVG-Bereich KS. ☎ So. ab 18 Uhr ☎ 34653

Su. 1 Fam.-Haus in Baunatal b. 120 m². Angebote unt. A9 / 5562 HNA Kassel

● Solventes älteres Ehepaar aus Wilhelmshöhe möchte keine Treppen mehr steigen und sucht deshalb eine 2-3 Zimmer Wohnung mit Balkon, die entweder im Erdgeschoß gelegen ist oder mit dem Fahrstuhl zu erreichen ist im Bereich der Wilhelmshöher Allee oder in Kirchditmold bis 300 000,- DM. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Flüsseviertel/ Brasselsberg

REH, DHH, mind. 4½-5 Zimmer von Privat zu kaufen gesucht. ☎ 0561/37138

● Solventer Unternehmer aus dem Rheinland sucht Mehrfamilienhäuser, auch mit Gewerbeteil, im Raum Kassel bis 3 Mio. Kaufpreis. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Su. v. Privat Fachwerkhaus mit Garage, auch renovierungsbed., bis 170.000,-. Zuschr. Z 69343 HNA Kassel

Freistehendes 1-Familien-Haus
für einen solventen Kaufmann in Kassel gesucht. Wir beraten Sie sach- und fachkundig und selbstverständlich kostenlos.
BERNDT+GLEBE
RDM *Inh. W. Altmann Immobilien*
Kassel, Königsplatz 59
Poststr. 1, Tel. 78 00 15

Bauernhof od. Altbau

in Natur- od. Ortsrandlage im Umkreis 30 km v. KS, f. Seminarzentrum v. Münchener Verein gesucht. Angebote an: Engemann & Partner Immobilien, ☎ 05 61 / 71 33 64 -5

2-4 Fam.-Haus von Privat in Kassel oder Umgeb. bis 600 000.- DM gesucht. Zuschr. unter A 1/9485 HNA Kassel

Su. 3 Zi. ETW m. Gaseinzelöfen u. renovierungsbedürtigem Bad, Zuschr. u. A 1/94587 HNA Kassel

ETW ab 80 m2 in Kassel von Privat gesucht. Tel. 0561 / 65593

Mehrfamilienwohnhaus oder Wohn- u. Geschäftshaus von Privat zu kaufen gesucht. Angebote bitte Mo.-Fr. von 8.30 - 17.30 unter Tel. 06181 / 258211

Suche ältere Haus (Randlage) m. 1 000m² Grdst. auf Rentenbasis, Postfach 1364 - 34454 Arolsen

● Wir suchen in Kassel ein **Mehrfamilienhaus** bis 1,5 Mio. Der Interessent möchte das Objekt zum Spätsommer/Anf.Herbst '94 erwerben. Desweiteren su. wir **1-Fam.Häuser** in Kassel u. Umgebung. Wir stellen sofort den Kontakt zum Käufer her. Bitte rufen Sie uns an!
H. GERKE IMMOBILIEN
34266 Niestetal, Hardenbergstr.40, Tel. 0561/525211, Fax. 526589

Einfamilienhaus

evtl. mit ELW im Raum Waldau-Eichwald-Fasanenhof-Heiligenrode gesucht.
Für Verkäufer kostenlos.
LBS Immobilien GmbH
Telefon 49 30 01

Priv. kauft v. Priv. **1-2 Fam-Haus o. ETW** Tel. 05 61 / 81 18 97

Suche dringend **2-3-Fam.-Haus.** in **Kassel** und Umgebung. ☎ 05 61 / 40 22 99

Wer verkauft an Privatperson 3-4 ZKB-ETW o. 1-2 Fam.-Hs. im Altkreis MEG? Finanz. gesichert. Tel. 05662 / 3302

RECHTSANWALT VOM BODENSEE
sucht großzügige Eigentumswohnung in Wilhelmshöhe oder Mulang bis 150 m² Wohnfläche als Zweitwohnsitz bis DM 650 000,–. Wenden Sie sich an den beauftragten Makler ...

VDM bremer&partner
DIE IMMOBILIENMAKLER
Germaniastraße 1 Kassel
Tel. 13044 Fax 13006

S F M - Concept Immobilien
Wir benötigen Häuser
in den Kreisen: Kassel, Höxter, Solling Bad Karlshafen.
Ganz dringend: Einfamilienhäuser in und um Hofgeismar für wartende Kunden!
SFM-Concept, ☎ 0 56 74 / 56 44
Kleehofe 10, 34393 Grebenstein, Niederlassung

Wir suchen
Bungalow
evtl. mit Einliegerwohnung (mind. jedoch 5–6 Zimmer, Küche, Bad), bevorzugte Lage: Fuldatal OT Ihringshausen, Niedervellmar oder KS-Wolfsanger zum baldmöglichen Kauf.
Tel. 05 61 / 81 30 31-32

DG zum Selbstausbau au 70 m² zu kaufen gesucht. Tel. 05 61 / 2 18 40

● **3-4 Zi.-ETW b. 380 000,- DM ges. WEKA Immobilien, KS ☎ 92 87 40**

● Die Hegelsbergschule soll gut erreichbar sein! Junges Ehepaar mit 12jährigem Sohn sucht Reihenhaus oder Doppelhaushälfte im nördlichen Stadtbereich von Kassel bis 380 000,- DM Kaufpreis. AUFINA Kerstin Reimer Immobilienberatung, Tel. 0561/3160001

Suche kleineres, älteres Haus m. Garten in Kassel u. näherer Umgebung, bis DM 200 000,-. Tel. 05 61 / 40 57 05

Su. Baugrdst. o. gr. EFH in Alt-/Neumorschen o. Beiseförth. 05664/7351 o.6147

Äteres Mehrfamilienhaus nur in KS, auch mit Reparaturstau dringend zu kaufen gesucht. Tel. 0661 / 76334 (gewerbl.)

Im Großraum KASSEL sucht solventer Interessent 1-2 Familienhaus. Haus & Grundstücks-Service 05621 / 4022

Suche bis Sommer '95 DHH, RH od. 4 ZKB i. Westen v. Kassel zu kaufen. Zuschr. Z 69395 HNA Kassel

MEHRFAMILIENHAUS GESUCHT
Wir suchen direkt für uns selbst, zur Anlage, ein Mehrfamilienhaus in Kassel. **IVS GERHOLD IMMOBILIEN, TEL. 05 61 / 7 12 81 - 16**

Wir su. in KS u. Umgeb. 1- o. 2-Fam-Haus zu kauf. Zuschr. Z 69134 HNA KS

Jg. Arztfamilie, eher romant. u. naturverb., su. ebensolches Haus m. Garten, gerne Fachwerk zu kaufen o. mieten, bevorzugt im Nordwesten Kassels, Tel. 05593 / 8881

Kurzfristig DHH/Reiheneckhaus im KVG-Bereich gesucht. Bedinnung: Vollkeller und Bezugsmöglichkeit bis Jahresende, Kaufpreisvorstellung bis 380 000,-. Für Verkäufer kostenlos. **I.W.A Immobilien, Königstor 18, KS, TEL. 728080**

1-2 Fam.-Haus in KS od. Randgemeinde von Privat gesucht. ☎ 0561/282085

Dringend Einfam.-haus mit Einliegerwohnung oder Zweifamilienhaus südl. Bereich Kassel bzw. Baunatal, frei zum Herbst 94, bis DM 600 000,- gesucht. Für Verkäufer kostenlos. **I.W.A Immobilien, Königstor 18, KS, TEL. 728080**

● Fam. m. 2 Kindern su. in Harleshs./Kirchditm. **Haus od. RH** m. Garten zu kaufen ☎ KS 6 24 22

● Unbebaute Grundstücke

S F M - Concept
Wir benötigen dringend:
Grundstücke bis 1500 m² Größe in und um Kassel & Hofgeismar
Angebote bitte an: SFM-Concept Tel. 0 56 74 / 56 44 in Grebenstein

Suche baureifes Grundstück um Kassel od. in Besse, Gudensberg, Fritzlar, Vellmar usw. ☎ 0561 / 402515 nach 19 h

Wir suchen für **eigene Bauvorhaben** Grundstücke in Kassel u. Umgebung. **W. Frisch Immobilien, Tel. 0561 / 772023**

Laufend Baugrundstücke ges. F.H. Steinhaus Calden Tel. 0 56 74 / 8 31

Baugrundstück in Wolfsanger gesucht. Zuschr. Z 69099 HNA Kassel

Baugrund für Haus/leises Gewerbe gesucht. Zuschr. Z 69417 HNA Kassel

Für unsere Bauherren suchen wir dringend Baugrundstücke im Umkreis von Kassel, zur Bebauung von Einfamilien-, Doppel-, Reihen- u. Mehrfamilienhäusern. Info: Fa. M. Klann, Tel. 0561/713926, Fax: 0561/713928

Grundst. f. Mehrfam.-Haus i. ESA u. Erfurt, privat, Tel. 05663 / 7378

Den richtigen Käufer für jedes Objekt
Unsere Größe ist Ihre Sicherheit
☎ 05 61 / 7 12 81-0
IVS GERHOLD IMMOBILIEN
UNTERNEHMENSGRUPPE

Rentnerehepaar
sucht Haus in Lohfelden, ca. 100 m² Wfl., durch
Immobilienbüro Tel. 05 61 / 5 10 24 89
BRIGITTE MÖLLER Fax 05 61 / 5 10 29 88
KEMPE IMMOBILIEN - BÖRSE

● unbebaute Grundstücke

Bauträger gesucht: für die Errichtung und Vermarktung von 16-32 Wohnungen, je 91 m² (4 Häuser) in Knüllwald, 15 Automin. südl. von Kassel. FAX/Tel. 0 61 27 / 9 10 65

Baugrundstücke für Bebauung mit Mehrfamilienhäusern, Reihenhäusern oder mehrere Einfamilienhäuser dringend gesucht. **Jürgen König,** Tel. 05662/1293

Suchen Baugrundstück Lohfelden od. Kaufungen bis 800 m², Tel. 05 61 / 89 89 32 ab 18 Uhr

Baugrundstück erschl. 7-800 m² in KS m²/Preis 290,-DM, v. Priv. an Priv., Zuschr. Z 69072 HNA Kassel

Su. kl. Baugrdst. od. **kl. Haus** in Sandershausen. Zuschr. Z 69239 HNA Kassel

● Auslands-Immobilien

Ihre Villa am Meer & Golf
mit Sonne und Heilklima
Große CHG-Buch mit allen Details anfordern: Telefon gebührenfrei 0130/6061 Fax 0211/9484221
Dania + Oliva Nova Specials
CHG · 40476 Düsseldorf · Collenbachstr. 47

Marmaris/Türkei, 3 ZKB, VB 60.000,- Tel. 0 56 24 / 21 46

Spanien - Superangebot! Bungalow in kleiner Gruppe/Reihe, m. Grundstück, nur DM 69 700,-. Rufen Sie an! **Span.-Immob. Emshoff - seit 1972 - Tel. 0 23 71 / 4 06 33**

● Hausverwaltungen

Lassen Sie Ihre Immobilie vom Fachmann verwalten
Hausverwaltung I.B.B GmbH
Königstor 18, 34117 Kassel
Tel. 10 97 41
I.B.B. Hausverwaltung

Dipl. Oec. Ina Powik, ☎ 6 80 45 Hausverwaltungsmanagement

● Verpachtungen

Landgaststätte, best. Zustand, excl. Einrichtg., Nebenraum, Wohnung, m.a.Inventar, Großraum kassel. Zuschr. Z 69308 HNA Kassel

Fischereirecht im Bachlauf 05656/380

"Eisenach City-Nähe:" Gaststätte mit Fremdenzimmer zu verpachten. Brauerei frei. PR-Immobilien, Tel. 06621/76053 o. 0161/3623650

Jadverpachtung ab 1.4.1995 in 36205 Breitau-Lindenau. Zuschr. Z 69235 HNA Kassel

140 m² Gewerberäume am Twistesee

zu verpachten. Geeignet für Erlebnisgastronomie, Speiselokal, Café, Arztpraxis, Büro usw. Tel. 0 56 91 / 21 36 ab 14.30 Uhr.

Kleingarten m. Frischwasser, Abwasser und Stromanschl. in Niedervellmar abzugeb., DM 18 000,-, 0561 / 827328

Gut eingeführtes Hotel/Restaurant, im Ostteil des Kreises Hersfeld-Rothenburg (20 Betten, ca. 70 Restaurantplätze + Nebenräume) zu verpachten. Zuschriften unter Z 69304 HNA Kassel

● Pachtgesuche

Fleischermeister sucht Fleischerei, Fleischfiliale u. Imbiß, Raum KS-Bad Hersfeld-Eisenach. Z 69504 HNA Kassel

Bäckerei ab Mitte 95 zu pachten gesu. Zuschr. Z 69175 HNA Kassel

Suche Laden im Zentrum KS, Tel. 05 61 / 40 83 20

Su. Kiosk od. Trinkhalle in KS, Verpachtung od. Kauf, Tel. 0561 / 779601

● Vermietungen

Komfort-Neubau, 2 ZKB, 75,93 m², Blk., (Wehlheiden/Heimbach), 975,- + 175,- NK, Tiefgaragenplatz 85,-, (Kaution) ab 1.8.94. Tel. 05 61 / 28 12 31

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

● Wohnungen

Wilh. Allee: 1 ZKD, 30 m², gr. Terrasse, renoviert, ab 1. 8. ..... **450,-**
Vord. Westen: 1 ZKB, 34 m², 1. OG, *Teppichboden, sofort* **495,-**
KS-Mulang: 2 ZKD, EBKü, 60 m², renov., an Einzelperson, sofort **600,-**
Nähe Uni: 2 ZKB, 75 m², 2. OG, gr. Wohnküche, Dielenboden, sofort .. **750,-**
Wehlheiden: 3 ZKB, EG, 75 m², neues Bad, Altbau, sofort **750,-**
Vord. Westen: 2 ZKB, 56 m², 1. OG kurzfr. beziehbar, an Einzelp. **670,-**
Harleshausen: Neubau-Erstbezug, 2 ZKB, Terr., 60 m², Pkw-Stellpl., sof. **790,-**
Kaufungen: 2 ZKB, Blk., 63 m², EG, geh. Ausstattung, Pkw-Stellpl., sof. **820,–**
Wehlheiden: 4 ZKB, WC, Blk., 85 m², 1. OG, Gartenbenutzung, 1. 8. .. **860,-**
Lohfelden: 3 ZKB, Blk., 80 m², Hochp., Neubau, Garage, ab 1. 8. .... **1020,-**
Warteberg: Schöne 2½ ZKB, 80 m², Blk., offene Küche, ab 1. 9. ..... **1050,-**
Wolfsanger: 4 ZKB, Blk., 100 m², Hochp., Gartenbenutzung **1200,-**
Harleshausen: 3 ZKB, WC, 83 m², gr. Balkon, 1. OG, Neubau, 1. 9. .... **1200,-**
Harleshausen: Komf. 3 ZKB, 2 Balkone, EBKü, hochw. Ausst., 15. 7. .. **1155,-**
Innenstadt: Exkl., 3½ ZKB, WC, offene EBKü, Loggia, Parkett, 1. 9. .... **1625,-**

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Baunatal-R., 1 Zi.-Stud.-Whg., ca. 60 m² DM 690,–
Wilhelmshöhe, 4 ZKB, Balkon, ca. 84 m² DM 980,–
Brasselsberg, 2–3 ZKB, Balkon, ca. 76 m², NEUBAU DM 1143,–
Brasselsberg, 2–3 ZKB, Balkon, ca. 88 m², NEUBAU DM 1339,–
Wilhelmshöhe, 4 ZKB, Terrasse, ca. 110 m², NEUBAU DM 1500,–
Wilhelmshöhe, 3 ZKB, Balk., m. App. ca. 111 m², NEUBAU DM 1600,–
Kirchditmold, 4–5 ZKB, Balkon, ca. 122 m² DM 1600,–
Alle Angebote zzgl. HK/NK

HEINDRICH IMMOBILIEN

RDM seit 75 Jahren immer etwas besser
Verkauf · Hausverwaltung · Vermietung
KS · Ob. Königsstr. 22 – Inh. Reinhard Kilian – Tel. (05 61) 1 60 25

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

1-Zimmer-Wohnungen

Nähe Uni, ca. 30 m², Kochn., Du/WC, Balkon, sofort ..... DM 480,–
Helleböhn, ca. 33 m², Küchenzeile, GZH, 1. 8. ..... DM 495,–

2-Zimmer-Wohnungen

Auefeld, ca. 60 m², GEH, Einzelperson, 1. 8. ..... DM 650,–
Vord. Westen/Rotes Kr., ca. 60 m², Parkett, GEH, 1. 9. ..... DM 590,50
Vord. Westen, ca. 36 m², Einbauküche, Altbau, GEH, sofort ..... DM 700,–
Nähe Lutherplatz, ca. 65 m², 2 Blk., GEH, 1. 8. ..... DM 650,–
Bettenhausen, 2½ ZKB, ca. 57 m², renovierter Altbau, GEH, sofort .. DM 600,–

3-Zimmer-Wohnungen

Wilh., ca. 65,65 m², Einbauküche, gute Ausstattung, sofort ..... DM 825,–
Flüsseviertel, ca. 79 m², Balkon, ÖZH, sofort ..... DM 985,–
Vord. Westen/Tannenwäld., *ca. 72 m², Blk., ält. Dame/Ehepaar, 1. 9.* DM 645,–
Vord. Westen/Weinberg, ca. 98 m², Balkon, GEH, ält. Ehepaar, sofort DM 980,–
Vord. Westen, ca. 82 m², Balkon, GEH, 1. 8. ..... DM 1100,–

4-Zimmer-Wohnungen

Harleshausen, ca. 107 m², Bad, Dusche, 2 Balkone, sofort ..... DM 1250,–
Fasanenhof, ca. 78 m², Balkon, GEH, sofort ..... DM 930,–
Vord. Westen, ca. 110 m², Balkon, Fernwärme, sofort ..... DM 1265,–

1-Familien-Haus

Kirchditmold, DHH, ca. 160 m², 5 ZK, 3 Bäder, GZH, 1. 8. ..... DM 1850,–

Alle Mieten zuzüglich Heiz- und Nebenkosten.
Montag–Freitag 9.00–18.00 Uhr, samstags 10.00–13.00 Uhr

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15
Inh. W. Altmann Seit 1952 RDM

VERMIETUNGEN HÄUSER WOHNUNGEN 77 00 55



Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie

RDM

Beste Lage in Kirchditmold
4 ZKB-Komfortwohnung mit 3 Balkonen, 118 m² Wfl., großzügiger Wohnbereich, schöne Eßdiele, Gäste-WC, gepflegtes *3-Fam.- Haus, Pkw-Stellplatz, ab 9/94* **1650,–+NK**

Nieste: 2 ZKB, 60 m², DG, Garten, Garage mögl., ab sofort **550,–+NK**
Dennhausen : 3 ZKB, 60 m², Terrasse, Garten, an Paar ab 40 **600,–+NK**
KS-Wolfsanger: 3 ZKB, 72 m², GZH, 1. Etage, Garten, ab 8/94 **650,–+NK**
Baunatal: 2 ZKB, 67 m², GZH, 2. Etg., neues Bad, Pkw-Stellpl. **650,–+NK**
Altenbauna: 2 ZKB, ca. 57 m², Balkon, 1. OG, Erstbezug 12/94 **655,–+NK**
Kirchditmold: 3 ZKB, 65 m², Balkon, EG, an älteres Ehepaar **778,–+NK**

Harleshausen: 3 ZKB, 100 m², Balkon, Parkett, Mieter ab 45 **800,–+NK**
KS-Eichwald: renov. 3 ZKB, 80 m², sep. WC, an 2 Personen **800,–+NK**
Niedenstein: 3 ZKB, 90 m², Balkon, 1. Etg., ÖZH, Garage mögl. **810,–+NK**
Großenritte: 3 ZKB, 76 m², Loggia, Einbauküche, Pkw-Stellpl. **830,–+NK**
KS-Auefeld: renov. 3 ZKB, 72 m², Parkett, Garten, ab 8/94 **850,–+NK**

Nieste: großzüg. 3 ZKB, 99 m², Parterre, Balkon, Gartenben. **900,–+NK**
Habichtswald: 3-4 ZKB, 88 m², Parkett, Loggia, Garten, Sauna **920,–+NK**
KS-Harlesh.: 3 ZKB, ca. 100 m², Balkon, Garten, Garage mögl. **950,–+NK**
Vord. Westen: 2 ZKB, 80 m², Loggia, Parkett, Stuckdecken **980,–+NK**
KS-Wehlheiden: komf. 3 ZKB, 82 m², 2 Balkone, Parkett, GZH **1050,–+NK**

Bad Emstal: 5 ZKB, 100 m², DG, Kamin, Balkon, Einbauküche **1050,–+NK**
Lohfelden: 3 ZKB, 78 m², Erstbezug, Loggia, Part., Garage **1100,–+NK**
Vellmar: 4 ZKB, 100 m², Balkon, sep. WC, 1. Etg., Gartenben. **1190,–+NK**
Harleshausen: Reihenhaus, 3 ZKB, 90 m², EBK, Terr., Garten **1200,–+NK**
Fuldabrück: 5 ZKB, 120 m², DG, Garten, gern an WG, sofort **1200,–+NK**
Harleshausen: 3 ZKB, Neubau, 90 m², sep. WC, Balkon, Parkett **1260,–+NK**

KS-Harlesh.: komf. 3 ZKB, 100 m², gr. Balkon, Garage mögl. **1300,–+NK**
KS-Vord. Westen: 3 ZKB, 118 m², Balkon, GZH, renov. Altbau **1300,–+NK**
Niedenstein: freist. Haus, 4 ZKB, 112 m², Keller, Neubau **1400,–+NK**
KS-Nord: 4 ZKB/WC, 125 m², Loggia, Parkett, ruhige Lage **1500,–+NK**
Guxhagen: Bungalow, 4 ZKB, 140 m², *Kamin, gehob. Ausstatt.* **2200,–+NK**

Weitere Angebote attraktiver Wohnungen, insbesondere auch möblierter, erfragen Sie bitte in unserem Büro

Jörn Hödtke
Unser Büro in Kassel
Ladenbüro über zwei Etagen
Wolfsschlucht 37, 34117 Kassel
Ecke Kölnische Straße im Stadtzentrum
Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE

Fritzlar:
Einfamilienhaus, 180 m² Wohnfläche, tolles Grundstück, sehr beliebte Wohnlage, nur an seriöse Mieter abzugeben: **1800,– DM**
Felsberg: 4 Zimmer, Küche, Bad, ca. 97 m² Wohnfl., 2 Balkone **830,– DM**
Körle Ortsteil: 4½ Zimmer, Küche, Bad, Dusche, WC, Balkon + Freisitz ..... **900,– DM**
Melgerhausen: 3 Zimmer, Küche, Bad ..... **480,– DM**
Melgerhausen: Apartment ..... **320,– DM**
Melgerhausen: Fachwerkhaus, 4 Zimmer, Küche, Bad ..... **500,– DM**
Melgerhausen: 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon ..... **675,– DM**
Melgerhausen: Super-Apartment mit vielen Extras ..... **600,– DM**
Altmorschen: 2 Zimmer, Küche, Bad, 65 m² ..... **550,– DM**
Altmorschen: 3 Zimmer, Küche, Bad, 85 m² ..... **720,– DM**
Neumorschen: Tolle Einliegerwohnung, möglichst an Ehepaar oder Alleinstehende ..... **900,– DM**

Weitere Angebote erfragen Sie in unseren Büros.

Schau doch mal rein bei

BICK Immobilien – Antiquitäten Raritäten – Besonderheiten
36199 Rotenburg/F., Am Marktplatz 12, ☎ 0 66 23 / 31 55
34212 Melsungen, Kasseler Straße 23, ☎ 0 56 61 / 16 40

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

3-Zimmmer-Neubauwohnungen

Weinberg/Aue, ca. 82 m², Blk., August 94 ..... DM 1159,–
Wilh./Mulang, ca. 90 m², Blk., Kamin, Einbauküche, sof. ..... DM 1200,–
Auefeld, ca. 83 m², Wiga, DG-Maison., sof. ..... DM 1080,–
Kirchditmold, ca. 85 m², Blk./Terr., Dez. 94 ..... DM 1200,–
Wilhelmsthal/Calden, ca. 110 m², Terr./Blk., 1. 10. ..... DM 1250,–
Harleshausen, ca. 107 m², Blk., beste Ausst., sof. ..... DM 1400,–
Lohfelden, ca. 79 m², Blk., gute Ausst., GEH., 1. 8. ..... DM 1100,–

Alle Mieten zuzügl. Heiz- und Nebenkosten
Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 13 Uhr.

BERNDT+GLEBE *Immobilien* Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15
Inh. W. Altmann Seit 1952 RDM

Der Neubau ist fertig!!!

Provisionsfrei!

1- und 2-Zimmer-Appartements
Kochn., Du./WC, Stellpl. bzw. Gar., zu sofort ab 445,– zzgl. NK
Goldbergstraße 1, Telefon 87 66 88
Besichtigung: Mo.–Fr. 14.00–16.00 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

1½- und 2-Zimmer-Appartements
Kochn., Du./WC, Stellpl. bzw. Garage zu sofort ab DM 620,– zzgl. NK
Grebensteiner Straße 4, Telefon 89 01 04
Besichtigung: Mo.–Fr. 14–16 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

Provisionsfrei!

Wohnungsmarkt GmbH

WOHN-HOTEL GUNDRUM
Dörnbergstraße 12 Telefon 05 61 / 77 29 54

4 ZKB ca. 100 m², **Garten,** in **Fachwerkhaus** 15 km von Kassel, DM 900,- kalt. Tel. 0 56 73 / 44 74 od. 41 72

Südviertel v. Eisenach eine sanierte 166 m², 5 R Whg. m. gr. Kü/B/Du/Diele u. Veranda, GZH, Parkett auf Wunsch, *Gartenant., Kaltmiete pro m² 11,- DM,* Zuschr. M 69336 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Schöne Wohnung in Wilhelmshöhe, (Waldorf-Mulang), 4 ZKB, 120 m², Paterre, 2 Freisitze, Garage, zum 1.10.94 frei, Zuschr. Z 69332 HNA Kassel

Mitbewohnerin m. Kind ab Sept. f. 2 Zi., 13 + 15m², in Fachwerkhs. 15 km v. KS gesu., Interesse an gemeins. Kinderbetr., Tel. 05674 / 6886

Baunatal-Zentrum 3 Zi/K/B + Gäste-WC + Balkon + PKW-Stellplatz, ca. 72 m², Kaltmiete DM 940,- + NK, Tel. 05621 / 95999-67 (ab 8.30 Uhr)

Hess.-Lichtenau 3 ZKB, 115 m2, Balkon, 30 m2, 1 000,- DM + NK. ☎ 05602/2666

Einliegerwhg., 80 m², 2 Zi./Kü., Bad, zum 1.8., frei. Tel. 0 55 43 / 24 51

App., 1 ZKB, 40 m2, 440 DMN + NK, in Schauenburg, Tel. 0 56 92 / 82 87

Beste Lage Oberkaufungen
3 Zi./Kü./Bd./WC/Balk.
Ölhzg., 80 m², 720,– kalt + NK,
Mitte Okt., Garage sep. 60,–
Zuschr. erb. u. Z 69482 HNA Kassel

Kassel-Rothenditmold
Neubau-Wohnungen, 3 ZKB, ca. 90 m², EG, 1. OG, 2. OG, DG, sehr gute Ausstattung, Teppichbod., Balkon bzw. Terrasse Kfz-Stellplatz, ruh. Lage, gt. KVG-Anbindung, DM 10,50 bis DM 12,–/m² + NK + Kaution.
Erstbezug Sept. 1994.
Zuschr. u. Z 69279 HNA Kassel

1 Zi.-Appartement, HOG, Fußgängerzone, 560,- DM + NK. Tel. 0561 / 898874

Erstbez. 70 m², 3 ZKB, Schauenburg, 700,- + NK, Gartenbenutzung. Zuschr. Z 69185 HNA Kassel

KS-Harleshs., s. ruh. schöne Lage, 3 ZKB, Wohndiele, ca. 100 m² Wfl., Blk., Garage, KM 1360,- + NK/KT, beziehb. z. 1.9.94, **Immobilien-Beratung Hupfeld ☎ 0 56 65 / 3 02 82**

2 ZKB, ZH, 60 m², in Kassel-Bettenh., 880,- DM + NK + KT. ☎ 0561/59567

Erstbez. 4 Zi-Komf.-Whg., Lohfelden am See, 1390,- + NK ☎ 0561 / 516745

4 ZKB + WC, 134 m², DG, 2 Terr., Gartenanteil, ruhiger Südhang. Ab Hedemünden 4 km, ab 1.8., DM 1480,- + NK + KT. Zuschr. Z 69498 HNA Kassel

3 ZKB, 72 m², GZH, Wolfsanger, 650,- + NK, ab 1.8., Tel. 05 61 / 51 37 33

KS, Goethestr., 4 ZKB, Balkon, 102 m², ab 1.9.94 zu verm., Zuschr. unt. A5/ 2790 HNA, 34613 Treysa

Bad Karlshafen 1 gr. 4 ZKB Komfort-Whg. sonnig, SW-Lage, gr.Balkon, günst. zu verm. ab Okt. 06451/9529

4 ZKB, 100 m² Komfortwohnung, Parkettfußb., s. gute Wohnlage in Homberg/E. an nette, ruh. Mieter zu vermieten. Tel. 8-18 Uhr: 05681 / 2218

An der Fuldabrücke, App. 1 Zi./WoKü/Du., ca. 35 m², voll möbl., DM 750,- incl., sofort frei, auf Wunsch Parkplatz, DM 35,-. **LIPP-Immobilien, ☎ 05665 / 5752**

Neubau Homberg-OT, 3 ZKB, 99 m², a DM 9,50 + NK, ab 1.8. ☎ 05546 / 1082

Neubauwhg. in **Gudensberg: 2 ZKB,** ca. 60 m², 12,-/m² kalt, ab Okt. zu verm., Zuschr. Z 69230 HNA Kassel

2-Zi.-App., KS-Zentrum, ca. 50 m², Süd-Blk., Teppichbd., Einbauküche, Bad, ab 1.8., 730,- + NK + KT. ☎ 0511/752341

Erstbez. 45 m², 2 ZKB, Schauenburg, 500,- + NK, Gartenbenutzung. Zuschr. Z 69186 HNA Kassel

Einliegerwohnung, 2 ZKB, Neubau, Tel. 0561 / 572650

Harleshs., 3 ZKB/Blk., 100m², Gar., DM 970,-+NK, ab 1.10., Tel. KS 824704

Sandershausen Neubau: 2 ZKB, Blk., 62 m², 870,- **2 ZKB, Blk.,** 67 m², 935,- **1 ZB,** 28 m², 420,- **3 ZKB,** 94 m², 1050,- **2 ZKB,** 58 m² 750,-. Pr. jew. + NK ab 1.10 o. 1.11. zu verm. ☎ 0561 / 527661

2 ZKB, 60 m², Balk.,Gart.,KS,möbl.,KVG, 600,- kalt,ab sofort, ☎ 0561/512792

Sonnige 3 ZKB, Nähe KS-Lutherplatz z. 1.09. zu verm., Miete 730,- + NK, Garage mögl., Zuschr. Z 69441 HNA Kassel

2 ZKB, 55 m², KS-Königstor, an berufst. Dame z. 15.7. o. 1.8. Tel. 0561 / 719056

Bad Zwesten, Erstbezug, ruhige Lage, 3 ZKB, Balkon, ca. 80m² + DG 2 Zi./Du, Kochnische ca. 36 m², beide m. Abstellplatz, ab Aug. zu vermieten,05603/3656

Edermünde Besse (5 Autominuten bis Baunatal und Autobahn), Neubauwohnung 76 m², 3 Zimmer, Küche, Bad, Kfz-Stellplatz, beziehbar Dezember 1994, Zuschr. Z 69488 HNA Kassel

3 ZKB, sep. WC, Blk., 70 m², KS-Obzw., KM 880,-, KT 2 640,-. ☎ 0 56 65 / 52 89

3 od. 4 ZKB, 110 m² Wfl., 1. OG in Bad Emstal, KM 900,- kurzfr. zu verm., Zuschr. Z 69439 HNA Kassel

Verm. **möbl. Einl.Whg.,** 20 km v. Kassel, an Wochenendheimf. ☎ 05603 / 3322

Lohfelden - Erstbezug:
2 Zi., Dachterrasse, 80 m², DM 1 200,-; 3 Zi., 90 m², DM 990,-; zuz. HK + NK.
Peters Immobilien GmbH, Tel. 05 61 / 4 10 50

Möbl. Dachappartement, Schlaf/Wohnr., Kü., Bad, ca. 27m², incl. aller NK 430 DM in Twistetal-Niederwarold. zu verm., Tel. 05695 / 1604

3 Zi., Kü., Bad, Weserspitze, renov. Altbau, EG, 48 m², DM 505,00 + NK, ältere alleinstehende Dame bevorzugt, Angebote unter Zuschr. Z 69266 HNA Kassel

Kaufungen, top 2 ZKB
in Wohn- u. Geschäftshaus, 90 qm, Neubau, sehr gute Lage, Extra-WC, 3 Balkone (Süd u. West), FBH, PKW-Stellplatz, ab sof. frei, DM 1.160.- kalt + NK, **GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 02**

DG-Whg., 70 m², ruh. Lage in Kassel-Nd.-Zwehren, an Mieter ab 45J., auch vollmöbl., 840,- + NK. ☎ 05 61 / 4 29 32

Nietetal, 2 ZKB, nur an Tierliebhaber zu verm., Tel. 0561 / 523651

Hofgeismar OT, 58 m² 2 ZKB, sp. Eing., Terr., warm 650,-DM, nur Nichtraucher, Tel. 05671 / 3204

Borgentreich-Natzungen, 50 km nordöstl. v. Kassel, ruh. Lage, 106 m², 3 ZKB, Balk., Garage, Neubau, ab Dez., 800,- DM + NK. Tel. 0 56 45 / 87 82

Wittrockhaus
EIN WOHN- UND GESCHÄFTSHAUS IN WEHLHEIDEN

2 ZKB, 64,50 m² (Wfl.) **DM 840 + NK**
2 ZKB, 65,75 m² (Wfl.) **DM 855 + NK**
3 ZKB, 68,42 m² (Wfl.) **DM 890 + NK**
2 ZKB, 63,70 m² (Wfl.) **DM 830 + NK**

Alle Wohnungen sind hochwertig ausgestattet: Teppichboden, Westbalkon, teilweise mit ausgebautem Spitzboden.
bezugsfertig zum 01.08.94 (Neubau).

Rolf Hemkendreis RDM
MAKLERBÜRO
Tel.: (0561) 31 50 84

Kirchditmold: Neubau-Erstbezug, Reihenmittelhaus, 6 ZKB, ca. 160 m² Wfl., Garten, Garage, DM 1850,– zzgl. NK. Gerne an Familie mit Kindern.
Tel. KS 87 75 24, auch am Samstag.

BRAUN IMMOBILIEN

2-Zi. (zus. 36 qm), 590,- incl.; **1 Zi. (18,5 qm),** 320,- DM incl., in WG, in Wilh.-höhe, zum 01.08. frei. ☎ KS/39114.

Harleshausen-Neubau, 11/94, 90 m², 3 ZKB, sep. WC/Abstellr., Balkon, PKW-Abstellpl., 1260,- DM + NK. Tel. 0561 / 61386

Kassel-Harleshausen, Galeriewhg, DG, ruhig, im Grünen, 3 1/2 ZKB, Blk., Gäste-WC, Abstellr., Keller, Kfz-Stellpl., ca. 115m², Erstbezug 1.9.94, DM 1 500,- kalt. Zuschr. Z 69049 HNA Kassel

Privatverkauf: Mehrfamilienhaus, ca. 600 m² Wohnfläche, Grundstück ca. 2500 m², Bad Hersfeld, zentrumnah, sofort frei vermietbar. Anfragen unter Zuschr. Z 68508 HNA Kassel

1 ZKB nähe GHK zu vermieten, Zuschr. A 1/9482 HNA Kassel

Einfamilienhaus Hofgeismar, 5 ZKB, Gäste-WC, ca. 125 m² Wohnfläche, ca. 900 m² Grundstück, Garage, sofort frei
DM 1600,– mtl. zzgl. Nebenk.

Doppelhaushälfte Grebenstein-OT, Erstbezug 1. 9. 94, 4 ZKB, ca. 120 m² Wohnfläche, ca. 300 m² Garten, Car-Port
DM 950,– mtl. zzgl. Nebenk.

Freist. Einfamilienhaus Hofgeismar, Bj. 89, 6 ZKB, ca. 135 m² Wohnfl., ca. 760 m² Grundst., Garage, frei ab 1. 9. 1994
DM 1600,– mtl. zzgl. Nebenk.

Raiffeisen Immobilien eG, Hofgeismar, Tel. 0 56 71 / 59 10

Gewerbl. i. Stadtz. ESA zum Ladenlok. auszub. ebenerdig, 270m² auch teilb. ab Juli frei, sofort o. später zu verm., AE 1911, Bahnhofstr. 3-5, 99817 ESA

5-Zimmer-Wohnung, (H. Mü.), mit Küche und Bad, Etagen-Hzg., 115 m², 1400,– DM (inkl. Nebenkosten), zum 1. 10. 94 zu verm. Kaution: Doppelte Monatsmiete. Bei Pflug, 34346 Hann. Münden, Amselpfad 14, ab 10 Uhr

160 m² Whg. in 2 Ebenen in Sontra-Berneburg ab 15. August 1994 zu vermieten. Tel. 0 56 53 / 86 13

Melsungen-Zentrum, Appartement, ca. 40 m², 400,- + NK, 2 MM Kaution. Zuschr. Z 69342 HNA Kassel

Komf.Whg. Neubau, 110 m², 3 ZKB, Balkon, in Felsberg. T. 05662/5904 u. 1783

Helle 2 Zi.-Whg., Nähe Stadthalle, 80 m², 1040,- warm. Tel. 0 64 21 / 6 47 25

2 ZKB, großzügige Terrasse, perfekt möbliert in Söhrewald-Wellerode. Frei ab sofort. Auf Wunsch Familienanschluß möglich. DM 600,- zzgl. NK, **Citron & Partner Immobilienkontor, Tel. 0561 / 107777, Fax: 0561 / 107770**

Vellmar, 2 ZKB, Balk., 54 m², 560,- DM + NK, z. 1.10.94; Ang. A1 / 9427 HNA KS

Su. Mitbewohner/in f. WG. Näheres unter Tel. 0 55 41 / 3 45 65

1 ZKB Innenstadt: 47m², 376,-, **1 ZKB Vellmar:** 24m², 395,-, **1 ZKB Ihringshausen:** 43m², 500,-, **1 ZKB Innenstadt:** 36m², 623,- warm, **1 ZKB Kirchditmold:** 43m², EG, Terrasse, 630,-, **1 ZKB Vord. Westen:** 45 m², DG, Loggia, Kabel-TV, 830,- warm, **2 ZKB Innenstadt:** 41 m², 550,-, **2 ZKB Mulang:** 35 m², 700,- warm, **2 ZKB Wehlheiden:** 60 m², 650,-, **2 ZKB Ihringshausen:** 50 m², DG, möbliert, 650,-, **2 ZKB Wilhelmshöhe:** 38 m², 650,- warm, **2 ZKB Kaufungen:** 68 m², möbl., 680,-, **2 ZKB Innenstadt:** 70 m², neu renoviert, 850,-, **2 ZKB vord. West.:** 65 m², neu renoviert, 820,-, **2 ZKB Innenstadt:** 70 m², Balkon, Pkw-Platz, 900,-, **3 ZKB Wolfsanger:** 80 m², DG, Garten, 875,-, **3 ZKB vord. West:** 80 m², 880,-, **3 ZKB Rothenditmold:** 85 m², DG, Balkon, 890,-, **3 ZKB Oberzwehren:** 75 m², Balkon, 900,-, **3 ZKB Wehlheiden:** 85 m², EG, Terrasse, Neubau, 1 020,-, **3 ZKB Lohfelden:** 79 m², EG, Balkon, Garage, Neubau, 1 100,-, **3 ZKB Lindenberg:** 95 m², 1. OG, Neubau, Balkon, 1 235,-, **4 ZKB Wehlheiden:** *85 m², 1. OG,* 860,-, **4 ZKB Niederzwehren:** 90 m², 1. OG, 900,-, **4 ZKB Fasanenhof:** 100 m², Balkon, EG, 1 200,-, **4 ½ ZKB** vord. West: 97 m², maisonette, Balkon, 1 250,-, **4 ZKB Vellmar:** 100 m², Balkon, 1 250,-, **4 ZKB Innenstadt:** 128 m², 1 400,-, **4 ZKB Wilhelmshöhe:** 116 m², Balkon, 1 400,-, **4 ZKB vord. West.:** 110 m², 1 430,-, **5 ZKB Fuldatal:** 110 m², Balk., Garten, 1 100,-. Alle Preise verstehen sich zzgl. NK. Weitere Angebote erhalten Sie in unseren Geschäftsräumen. **☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

Sonn. ruh. DG-Whg., 3 ZKB, von Priv., z. 1.8. in KS-Harlesh., DM 800,- + DM 250,- NK + KT. Tel. 05 61 / 1 27 04 ab Mo.

2 ZKB, 50m², möbl., 750,- + NK, Tel. 0661 / 606338 od. 94890

Arolsen. Wohng. im 1. OG, Balk., ruh. Wohnl., ab 1.9.94 frei, 121m², KM 950 DM + Kaution. Zuschr. Z 69477 HNA Kassel

● **Niederzwehren,** Neubau-Erstbezug, 2 ZKB, Balkon, 60,8 m2, 1.OG, Stellplatz, ab 01.09.94 880.- DM + NK. **AUFINA *Kerstin Reimer Immobilienberatung* Tel. 0561 / 3160001 ab Montag**

2 ZKB, 80m² + evtl. sep. Zi., 15m², in KS-Philippinenhof, ruhig, gr. Balk., Panoramablick, freie Balkendecke, ab 1.8.94, 1 000 KM + 200 NK, Tel. 05 61 / 8 45 51

4 ZKB Balk., I.OG, 78m² Beuthener Str. sof. frei. 930,- + NK + Kaut. 8700266

Wehlheiden, Erstbezug z. 1.9. oder 1.10., 2 ZKB, ca. 74 qm, Balkon, Abstellraum, Südhang, zentral und doch ruhig gelegen, DM 1 040.- + NK. **GWS Immobilien RDM ☎ 9 40 68 02**

Untermieterin (Wo. Heimf.) KS 14550

Für sofort: Nachmieterin zum nächstmögl. Termin, für 1 Zi.,Kü.,Du., 45 m², Souterrain, in Niestetal-H., gesucht. *450,- DM + 150,- NK. Zuschriften A 1/ 9853 HNA Kassel*

● **Harleshausen,** excl. Waldrandlage ● in Terrassenh., 103m²/DM 15,-, ● incl. Gar. u. AR, zzgl. NK. Zuschr. Z ● 68991 HNA Kassel

4 ZKB, Terrasse, 89m², Nähe Twistesee, nur an Familie. Tel. 05691 / 6827

2 ZKB, Einb.küche, KS/Wilh.Allee, DM 750,-- + NK + KT, *sofort.* ☎ 523778

3 ZKB in Staufenberg, ab 1.9.94 zu verm., ca. 100 m², warm 800,- DM. Tel. 0 55 43 / 38 99

3-Zi.-Komf.-Whg., Kü., Bad, Diele, Blk., 92 m2, PKW-Stellplatz, KS-Jungfernkopf, zum 1.8. od. später, 1 075,- + 120,- NK. Zuschr. Z 69187 HNA Kassel

5 1/2 ZKB, Blk., Garten, Wehlheiden, mod. Altbau, GZH, 196 m², inkl. NK 2.100,- DM, Kaution. Gern Kinder, z. 15.08.94. Zuschr. Z 69427 HNA Kassel

Rotenburg/F., Neub. DG, /3 ZKB, WC, Balk., 93 m², Garage, Abstellpl., ab 1.9. langfristig zu verm., Tel. 0 66 22 / 31 01

3 ZKB, 72m², Fasanenhof, 2-Fam.-Haus, Altbau + Balkon, 1.OG., ruhige Lage ab 01.09.94, KM 700 DM + NK an berufstätiges (Ehe)Paar. Zuschr. Z 69305 HNA Kassel

Nachmieterin zum 1. 8. gesucht. **2 ZKB,** 60 m², DM 550,-- + NK. Tel. ab 9.00 Uhr: 05 61 / 57 50 50

104 m², gr. Wohn/Eßzi., Ki.-Zi., Schlaf.-Zi., Küche, Bad, Terr., herrl. Blick, Kaltmiete 1.350,- DM + NK, kurzfr. in Baunatal-Altenritte, Zuschr. Z 69371 HNA KS

3 ZKB, Blk., ca. 90 m², in Bad Zwesten ab 1.11.94 zu verm., DM 990,- + NK + Garage + Kaut., evtl. Übernahme der vorh. Einbauküche., Tel. 06106 / 22385

Neubau, Erstbezug, Kassel-Wilhelmshöhe, 6 Wohnungen von 90-106m², alle mit Blk./Terr., erstklassige Ausstattung, 1.9.94, z.B.: Dachgeschoß ca. 90m², 1 080,- + NK. **Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

VORD.WESTEN, 3 Zi., Kü., Bad, Balk., 69 m², EG, GEH, mtl. Miete DM 690,- + NK, per sofort an Berufst. zu verm., GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, Tel. 71736 ab Montag 9 h

6 ZKB, ca. 120 m², Fuldabrück-Dennhs., Gut Freienhagen, z. 15.7.94, 10,-/m². Tel. 05 61 / 46 200

Ruhige Parterre-Whg., 89 m², 3 Zi., Winter-Garten, Wohnküche, Bad, KM 800,- DM, NK 250,- ab 1.8. an Mieter mittl. Alters. Zuschr. Z 69100 HNA Kassel

Wehlheiden, 2 ZKDu., ca. 57 m² Wfl., GEH, 4.OG, in gepfl. Jugendstilhaus, Hauswartbetreu., Bushaltest. in unmittelb. Nähe, KM 640,- + NK + KT, ab 1.8.94. **Elke Matzdorf Immobilien, Tel. 05 61 / 6 23 36**

Fasanenhof, ab 1.9.94, 4 ZKB (2 Zi. Mansarde), Blk., ca. 80 m², Gartenbenutzung. Zuschr. Z 68912 HNA Kassel

3 - 4 ZKB, Nähe Annastr., ca. 96 m2, zum 1.8., 950,- + NK. Tel. KS 31 22 77

3 ZKB, Blk., Keller, Neubau, 78 m², KS-Niederzw., KM 1 200,- + NK, ab sofort, Tel. 05608 / 5361

Für Altbau u. Naturliebhaber: **5 ZKB, 2 Blk.,** Gart., 130 m², DM 1 300,-- + NK, 1. 9. 94; **2 - 3 ZKB,** Blk., 75 m², DM 880,-- + NK, 1. 10. 94; Zierenb., gt. Infrastrukt., gt. Verkehrsanbind., Tel. 0561 / 25204

2 ZKB mit zusätzl. Mansardenzimmer, Kassel, Nähe Innenstadt, Balkon, frei am 1.8.1994, DM 800,- mtl. zzgl. Nebenk./ Garage DM 60,- mtl., **Immobilien eG der Raiffeisenbanken, Hofgeismar, 05671 / 5910**

Su. solv. Nachmieter ab 1.8.94, 4 ZKB, 2 Bäd., Gart., Gar., Balk., 115 m², in Arolsen-Schmillinghausen, 917,-DM KM + NK, Tel. 05691 / 4470

KS-Wehlheiden: 3 ZKDB, ca. 80 m², Isovergl., zum 1. 8., ruh. Lage, 780,- DM + 80,-DM NK, 3 MM Kaution. Zuschr. Z 69258 HNA Kassel

Vord. Westen, 3 ZKB,sep. WC,2 Balkone,91 m²,z.1.8.94 Tel. 05608 / 793

Arolsen-Twistesee, 102 m² Wohnung, 3 ZKDB, gr. Garten, Garage möglich, Öl-Zentralheizung, per sofort o. später zu verm. Tel. 05691 / 4686 o. 04464 / 400

4 Zi.-Maisonette, KS-Ha., 107 m², Du./WC, Bad, gehob.Ausst., 2 Balkone, Garage, DM 1 250.-, Tel. 0561/ 2 21 36

Maklerbüro
A. Werner, Heidenküppelweg 18
Aktuelle Neubauobjekte in Vellmar und Wilhelmshöhe, Verkauf und Vermietung. Infotelefon: 05 61 / 6 45 97

Kassel, Stifterstr., ruhige Wohnlage, 3 Zimmer, Küche, Bad, Garage, Keller, Erdgeschoß, 76 m², Garten mögl

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03



GEWERBEIMMOBILIEN 77 00 55

Ladenlokal in exclusiver Zentrumslage
170 m² Verkaufsfläche mit 11 m Schaufensterfront, ebenerdig. Im UG sind weitere 114 m² Lagerfläche vorhanden.
Miete nur 6480,– DM + NK.

Außergewöhnliche Architektur – zeichnet dieses ebenerdige attraktive Neubauprojekt aus. Mit einer Fläche von insg. 419 m² entsteht dieses Objekt in KS-Kirchditmold. Die Fläche ist teilbar und nach Mieterwunsch gestaltbar.
Miete 7542,– DM + MwSt. + NK.

Läden/Verkaufsflächen

275 m²	**KS-Zentraumslage,** EG, helle Räume, Lagerraum, Rampe, Lkw-Zufahrt, teilbar	5000,– + NK
75 m²	**KS-Vorderer Westen – gute Lage,** Schaufenster, ebenerdig, ab sofort frei	1800,– + NK
29 m²	**Vellmar-Einkaufskern,** gr. Schaufenster, EG, Neubau-Erstbezug, ab Anf. 95	1015,– + NK

Büros/Praxen

215 m²	**KS-Waldau,** 4 helle, lichtdurchflutete Räume, großes Entree, guter Zustand	3655,– + NK
212 m²	**KS-Zentraumslage,** 5 Räume, gr. Entreebereich, interessantes Geschäftshaus	3392,– + NK
105 m²	**KS-Kirchditm.,** helle Räume d. gr. Fensterflächen, repräsentativer Neubau	2100,– + NK
100 m²	**KS-Wehlheiden,** Neubau, exklusiv, großzüg. gestaltet, Parkmögl., Erstbez. Juli 94	1800,– + NK
80 m²	**Wilh. Allee-Nh. ICE-Bahnhof,** 1. OG, 3 großzügig aufgeteilte Räume, Stellpl.	1360,– + NK
60 m²	**KS-Wilhelmshöhe,** 2 exkl. Räume, repräsentativ, herrschaftliches Haus	1200,– + NK
70 m²	**Niestetal,** 2 große helle Räume, Teek., Bad, EG, Parkmögl., frei ab sofort	840,– + NK
80 m²	**KS-Unternehmensp.,** 2 freundl. Räume, 2. OG, Teeküche, gute KVG-Anbind. u. Autob.	760,– + NK
66 m²	**KS-Waldau,** 2 große, freundliche Räume, UG, Parkplätze vorh., gute Verkehrsanb.	495,– + NK

Hallen/Lagerflächen

480 m²	**Baunatal OT,** Rampen, ebenerdige Einfahrt, 7m Höhe, beheizt, Büro möglich	5520,– + NK
893 m²	**Nähe Holländischer Platz,** mit Rampe u. Lastenaufzug, beheizt, ab sofort frei	5500,– + NK
630 m²	**Gewerbegeb. Bergsh.,** ebenerdig, 6–8 m, beheizt, optimale Autobahnanbindung	3780,– + NK
200 m²	**Baunatal OT-Gewerbeg.,** ebenerdig befahrb., ideale Lagerfl., direkt an A 49	800,– + NK

RDM

Ihre Immobilie durch die freundliche Maklerfamilie

Unser Büro in Baunatal ist unser Stammsitz An der Stadthalle 5, 34225 Baunatal
Unsere Gewerbeabteilung in Kassel: Fax 05 61 / 77 00 58 · ☎ 05 61 / 77 00 55

JÖRN HÖDTKE

● Vermietungen

● Wohnungen

Nähe Stern, 1 ZKB, ca. 25 m², 1. 9., DM 300,–, Auefeld, 2 ZKoB, ca. 45 m², 1. 9., DM 650,–, Vorderer Westen, modern. Altbau, 2 ZKB, ca. 76 m², sof., DM 870,–, **Niederzwehren, 2 ZKB, ca. 62 m², 1. 11., DM 750,–, Wilhelmshöhe, 2 ZKB, ca. 61 m², 1. 7., DM 730,–, Stadtmitte, 2 ZKoB, ca. 42 m², 1. 11., DM 465,–, Weinberg, 2 ZKB, ca. 37 m², 1. 7., DM 450,–, Bergshsn., 3 ZKB, ca. 73 m², 1. 2. 95, DM 730,–, Vellmar, 3 ZKB, ca. 84 m², DM 870,–, Nordstadt, 3 ZKB, ca. 70 m², 1. 9., DM 720,–, Wilhelmshöhe, 3 ZKB-Neubau-Maisonettewhg.,** tolle Ausstatt., ca. **130 m², Juli 94, DM 1 560,–, Wehlheiden Studiowhg., 3 ZKB,** Balkon, ca. 84 m², Komfort-Ausstatt., sof., DM 1 030,–, **Vellmar, 3 ZKB, ca. 77 m²,** sof., DM 820,–, **Ihringshsn., ca. 72 m²,** 1. 1. 95, DM 865,–, **Eichwald, 3 ZKB 90 m²,** sof., DM 850,–, **Baunatal-Rengershsn., 4 ZKB, ca. 75 m²,** sof., DM 750,–, **Wilhelmshöhe, 4 ZKB, ca. 97 m²,** sof., DM 1 250,–, **Heiligenrode, RH-Eckhaus, ca. 97 m²,** sof., DM 1 200,–, **Kaufungen, RH, ca. 130 m²,** 1. 9., DM 1 500,–

Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten und nur an Berufstätige!
– WEITERE ANGEBOTE IM BÜRO –
I.W.A. Immobilien GmbH, Kassel, Königstor 18, Tel. 05 61 / 72 80 80

3 ZKB, 76 m², in Gudensberg, Kaltmiete 830,-, Kaution 1 650,-. Tel. 05665/5289

1½ Zi., Kü., Du, WC, Gasöfen, 33 m² Mansarde, Kassel-Ha., 363,- + 50,- NK, + 1 000,- Kt, Zuschr. Z 69218 HNA KS

Gudensberg-Zentrum, 2 ½ ZKB, ab sof., 680,- DM + NK + 2 MM Kaution. Zuschr. Z 69341 HNA Kassel

3 ZKB, Gäste-WC, Balkon, Loggia, ca. 90m², Pkw-Stellpl., z.1.10.94 S.A.OT Sooden, KM 1100,- + NK + 3 MM Kaution. Zuschr. Z 69259 HNA Kassel

50 m² Mansardenwhg., zentral gelegen, DM 640,- + NK, Möbelübern. erwünscht. Tel. KS / 89 29 04 Anrufbeantw.

Suche dringend Nachmieter zum 1. August, 2 ZKB, 54 m², ca. 550,- kalt. Tel. 05 61 / 77 94 45

2 Wohnungen, 100m², Wohnberechtigungsschein, 1 Wohnung 50m², Wolfhagen-Altenhasungen, Tel. 0561 / 38661

4 ZKB, Komf.-Wohng., in 2 Fam.-Hs., gr. Balk., Garage, ab 1.9.94, 05605/6586

Nachmieter/in ab 1. 9. 94 f. 1 helles Zi.KoNi, 34 m², ruhige Lage, DM 500,- + NK + KT, 10 Min. bis AVZ. T. 4001743

3 ZKB Felsberg-Ot., Tel. 05662 / 1325

Kassel-Stadt, 1 ZKB, ca. 30 m², teilm., 4. OG/Lift, sof., DM 550,- + NK; **Kassel-Süd,** 1 ZKB, ca. 35 m², voll möbl., neu, sofort DM 560,- + NK; **Wehlheiden,** 4 ZKB, ca. 109 m², 4. OG, Blk., 1.9., DM 1 140,- + NK; **Königstor,** 3 ZKB, ca. 91 m², DG, 1.9., DM 840,- + NK; **Mulang,** 3 ZKB, WC, ca. 86 m², 1. OG, 2x Blk., 1.8., DM 1 220,- + NK; **Mulang,** 3 ZKB, WC, ca. 96 m², DG, Loggia/Blk., 1.8., DM 1 400,- + NK; **Kassel-Ost,** 4 ZKB/WC, ca. 100 m², an kinderl. Paar, DG, sehr ruhig, sof., DM 900,- + NK; **Martinhagen,** 4 ZKB, ca. 100 m², EG, sofort, DM 850,- + NK; **Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

Kassel-Eichwald, 3 ZKB, sep. WC, hell. DG, renov., 82 m² Wfl., 800,- DM + NK + KT, Tel. 05 61 / 52 31 01

100 m² gr. Whg. m. Balk., DM 800,- Kaltmiete, in Arolsen, z. 1.8.94 zu verm. Zuschr. Z 69426 HNA Kassel

● 81 m² Wfl. aufgeteilt in 3 ZKB mit ● moderner und pfiffiger Aufteilung, ● Neubau-Erstbezug! 1 065,00 DM + NK Hanfland-Immobilienservice, ● Tel. 0561 / 774800 ●

4 ZKB Neubauwohng., Gartenterrasse in Knüllwald-Remsfeld zu verm., Tel. ab Montag 05681/5220 od. 775501

Baunatal, 2 Zi., KoNi, Terrasse, Bad, möbliert, DM 600,- + NK, bevorzugt an Wochenendheimfahrer, **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

1 Fam.-Facjuwerk-Hs., 120m² Whfl., m. Nebengeb. f. 900 DM KM, Tel. 05665 / 4312

Grebenstein-OT, DG-Whg., 45m², 2 Zi., Einbauküi. neu, Bad, Bezug ca. 15.8., 550,- Warmmiete + NK, an älteres Ehepaar od. Single. Tel. 05674/1689

2-Zi, Kü, Du, WC, Balkon, Erdg., 84 m²m Kaltm. 9,-/m² zzgl. NK, 6-Etagen-HZ, Bereich: Vord.-West./Innenstadt. Ang. unter Zuschr. Z 69300 HNA Kassel

Kassel – Uni-Nähe
mehrere 1- und 2-Zimmer-App., Küche möbliert, ab 370,– DM + NK, Neubau Erstbezug, ab sofort, Kaution 2 Kaltmieten.
Immobilien Klaus Rastetter Tel. 07 21 / 9 31 70 12

Herrl. Dachwhg., 3 ZKB, 73m², gr. Blk., Stellplatz, in ruh. Lage v. Harleshausen, an nette Leute zu verm., DM 1 000,- + NK + Garage (mögl.). Tel. 0561 / 88850

Gudensberg
2 ZKB, 72 m² + Terrasse + Abstellr. DM 792,- + NK + KT.
3 ZKB, 76 m² + Balkon + Abstellr. DM 836,- + NK + KT.
Edermünde-Besse
3 ZKB, 89 m² + Balkon, z. 1.11.94 DM 890,- + NK + KT.
5 ZKB, 126 m² + Balkon + WC DM 1 260,- + NK +KT.
GSG Immobilien, ☎ 05626 / 8166

Baunatal-Rengersh.: 1 Zi.Kü.Bad.Wohn. 64 m², öffentl. Busverk., ab 1.8., Kaltm. 690,-, und 4 Zi.Kü.Bad, Toil. ext., 99 m², Kaltm. 890,-, ab 1.8.; Lohfel.-Ochs.: 2 Zi., Bad, Kochn., gr. Loggia, 56 m², KVG-Ber., ab sofort, Kaltm. 690,-. Tel. 0561 / 514915

KS, 2 ZKB, 60m², Citynähe, KVG-Anschl., 685,- + NK, in ruh. Haus an Ehepaar od. Dame zu verm. ab 1.8. ☎ 0561 / 281218

Nachmieter zum 1.9.94 gesucht ! Dachgeschoßwhg. in ROF-Lispenhausen, 2 ZKB, 65 m², Tel. 06623 / 42344

Ab sofort: 65 m², 2 ZKB, in Guxhagen, schöne Lage, neues Bad, DM 650,- warm, keine KT. ☎ 0 56 65 / 4 00 14

3 Neubauwohnungen in Calden/Westuff. Dachg.whg: 3 ZKB, m. Balk., 85 m²; Etagenwhg.: 3 ZKB, m. Balk., 93 m²; Erdgeschoßwhg.: 2 ZK, m. Balk., 84 m². Tel. 0 56 77 / 17 15

Ab sofort zu vermieten: Parkstr. 48, Mansarde, **2½ ZKB,** ca. 70 m², 770,- DM + NK, **2 ZKB,** Blk (Wo.-Zi, ca. 45 m²), insges. 75 m², 910,- DM + NK, **Wilh.-Allee, 2 ZKB,** ca. 50 m², ruh. Lg., 690,- DM + NK, alle Wohnungen zzgl. Vermittl. u. Kaut., **VALENA GmbH, Abtlg. Immobilien, Tel. 05 61 / 1 23 22**

2½ ZKB-Whg., in Felsberg, ruhige Lage, sofort frei, Tel. 0 56 62 / 38 70

Top möbl. Whg., 2 ZKB, ca. 70m² in Melsungen zum 1.8.94 frei, 850,-DM inkl. Hzg., Wasser, Müll, zzgl. Strom, Tel. 0 56 61 / 5 21 45

2-3 ZKB, 80 m² Wfl., Homberg, Tel. 0 56 81 / 21 00 od. 23 45

2 ZKB KS-City, 65m², 8 80,-DM KM, Tel. 0561 / 719525

Grossalmerode: 2 ZKB, 63 m², Einbauküche, 730,- + NK. Tel. 0 56 04 / 67 13

Untermieter gesucht, Stadtmitte. Zuschr. A 1/9476 HNA Kassel

Waldeck/ Edersee, Nähe Schloß, herrl. unverb. Blick, 2 Wohng. z. 1.8.94 zu verm., Erdgesch. 4 ZKB, Balk., 850,- DM + NK + Kaut., Dachgesch. 4 ZKB, 700,- DM + NK, Kaut., Tel. 05634 / 500

Wolfhagen, 4 ZKB, Balkon, Neubau, ca. 87 m², zum 1.10.94, frei, DM 860,- plus NK und KT. **S-Landesimmobilien GmbH, Tel. ab Montag 05624 / 8087**

Nachmieter f. 3 ZKB, 70m², ruhige Lage, DM 800,- + NK. Tel. 0 56 73 / 73 05

Edermünde-Besse: Erstbezug 1.10.94: 3 ZKB, 88 m², 3 ZKB, 77 m², 3 ZKB, 93 m², Keller, Waschk., Abstellpl., Tel. 0 56 03 / 22 11

1- u. 2-Zimmer-Appartements
Kochnische, Du./WC, ab 440,– DM zzgl. NK
Helmholtzstraße 9a, Telefon 89 89 92
Mo. u. Do. 18–19.30 Uhr, Sa. 10–12 Uhr
Wohnungsmarkt GmbH

Habichtswald-Dörnberg, 2 ZKB, 65 m² im DG, 550,– + NK an alleinstehende Person. Zuschr. Z 69086 HNA Kassel

Nähe Städt. Klink. schöne 1 ZKB, 55 m² Wfl., 550,- + NK; **Nähe Uni 1 ZKDu,** 20 m² Wfl., 315,- + NK; **Karlsaue 1 Zi.-App.,** 26 m² Wfl., möbl., 375,- + NK; **Dönche 2 ZKB Komf.-Whg.,** 65 m² Wfl., Balkon, 975,- + NK; **Wolfsanger 3 ZKDu.,** 80 m² Wfl. (Erstbezug), 875,- + NK; **Frankfurter Str. 3 ZKB,** 85 m² Wfl., 830,- + NK; **Elgershausen 4 ZKB,** 100 m² Wfl., Balkon, 1 000,- + NK; **Kirchditmold 4 ZKB Komf.-Whg.,** 106 m² Wfl., Balkon, 1 600,- + NK; **Kaufungen 4 ZKB,** 140 m² Wfl., 1 200,- + NK.

WEKA Immobilien VDM
Frankfurter Str. 63, ☎ 92 87 40

Bad Wildungen: 3 Zi-Neubau-Komf.-Whg., Kü, Bad, Gäste-WC, Speisekammer, Blk., 78 m², Keller, Kfz-Stellpl, KM 1180,-. Zuschr. Z 69398 HNA Kassel

2 ZKB, DG, 55 m², 650,- + NK, sofort, Tel. 0561 / 285119 ab 10 Uhr

● Baunatal-Großenritte - gemütliche ● 2 ZKB auf ca. 50 m² Wfl. in einem ● Neubau zum 1.8.1994! 600,-DM KM ● + NK. Hanfland-Immobilienservice, ● *Tel. 0561 / 774800* ●

3 ZKB + Terr., 76m², Neubau, fert. Ende 94, in Fuldatal; 80 m2, 2 1/2 Z + Bad, FB, HZ, Balkon, in Immenhausen. Tel. 05673 / 4723

2 ZKDu, Terr., sonnig, ruhig, im schönen Fachwerkhs., 600,- kalt. ☎ 05543/4394

2 ZKB, m. Heizung, DM 650,- kalt + NK, **Kaynak-Immobilien ☎ 0561/103654**

Wilhelmshöhe, Nähe IC-Bahnhof. 4. ZKB, Balkon, 116 m² Wfl., Einbauküche, beziehbar ab 1.8.94, Kaltmiete: DM 1 200,- + NK, **Erwin Führer - Immobilien GmbH, Goethestr.70, 34119 Kassel, Tel. 0561 / 772004**

Hann.Münden: 2 + 3 Zimmer-Neubauwohnung mit Balkon und Garage, Wittenborn, DM 810,- + NK, DM 975,- **3 Zimmer,** Küche, Bad, GWC, Balkon, Garage, 83 m² Wfl., Gimte, DM 975,- + NK, sowie diverse andere Wohnungen in guten Lagen, **Wolfgang Nolte Vermietungen,** Bahnhofstr.26. 34346 Hann. Münden 1, Tel. 05541 / 2436 / 37

Exkl. Neubauwhg. 4 ZKB/WC, 114 m², in Baunatal 5 zu verm., Tel. 0 56 65 / 55 53

Körle - 90 m² Whg. + Terr. u. Gartenbenutzung, 2 WC, an solv. Mieter mit höchst. 1 Kind, ab sof. frei. Miete 1000,- DM + NK. Tel. 0 56 65 / 23 72

Neubau-Erstbezug, 4 ZKB, Balk., 105 m², **KS-Wilh.,** Kaltm. DM 1313,– + NK. DM 250,– Bezugsf. Aug./Sep. 1994.
Ziegler Immobilien, ☎ 05 61 / 4 30 01

2 Zi.in WG, Wilhelmsh., ab 1.8., DM 450,- warm, Zuschr. A9-1805 HNA Kassel

Wohnung an Wochenendheimfahrer ab 1.8. in Wehretal-Langenhain z. vermieten. Tel. 05651 / 40222

Bei d.Fa. Rheika-Delta beschäft. Ehepaar su.f. sofort **3- b. 4-Zi.-Whg** m. Garten od. haus zur Miete in KS o. Baunatal. Angeb. ab 19.30 Uhr an Fam. Reiter Tel. 05551 / 4252

2 ZKB, Balkon, 73m², ÖZH, Rolläden, nur mit WBS, ab 15.8.94, ☎ 0561 / 5078616

Niestetal-Heiligenrode, Erstbezug 1.11.94, alle Wohnungen KVG-Nähe, **2 ZKB,** Abstellraum, Blk., 51 m² + Keller, 663,- + NK + Kaution, **DG, 2 ZKB,** Abstellraum, 66 m² + Keller, 858,- + NK + Kaution, **4 ZKB,** sep. WC, Abstellraum, Blk., 106 m² + Keller, 1.378,- + NK + Kaution. Tel. 0561 / 526930

Königstor, 2 ZKB, ca. 40 m², **DM 400,--,** zzgl. HK/NK, Hausmeistertätigkeit gegen Bezahlung erwünscht, gern älteren *Herren,* **HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

2 1/2 ZKB, 78 m², ZH, KS-Nord, ab 1.8.94, DM 750,- + NK + KT + Garage. Tel. 05 61 / 81 47 78

Große stilvolle 3 Zi.-Altbauwohnung, 100m², an handwerklich geschickte Mieter (mittleren Alters) zu vergeben. Zuschr. Z 69184 HNA Kassel

Nähe Weserspitze, 4 ZKB, ca. 83 m², sofort, 920,– DM + NK. **Putz Immobilien GmbH Telefon 05 61 / 3 50 31**

Wir, Siegrun, 33 J. und Dominic (7 J.) su. Frau mit Kind (6-8 J.) ab 1.8.94 für WG. Miete 684,- KT 1100,- Tel. 893516

Privat vermietet 2 ZKB Neubauwohnung, Wehlheiden, 63,7m², 860,- kalt, Tel. 0 30 / 4 14 86 11

Vellmar, Komf.Whg. 3 Zi Kü Bad G-WC Südbalkon, 2. OB 77m2 924,- kalt + NK ab 01.10. evtl. ab 01.08., keine WG. Tel. 0561 / 83279

Habichtswald-Ehlen, neuerstellte Mietwohnungen, 90 m², 4 ZKB, Balkon, Tiefgaragenstpl., 1 080,- DM p.M. + NK + Kaution. Erstbez. Okt.94, 99 m², 3 ZKB, Balkon, Tiefgaragenstpl., 1 188,- DM p.M. + NK + Kaution. Erstbez. Nov.94, 108 m², 4 ZKB, 2 Balkone, Tiefgaragenstpl., 1 296,- DM p.M. + NK + Kaution, Erstbez. Sep.94, **Saur-Immobilien, Tel. 0561 / 103984**

4 ZKB, Du. sep., Neubau, 106 m², KS-Wilhh., KM 1266,- ab 1.10. 05601/3315

Super Whg., 100 m², 2 ZKB, in Homberg-OT, Tel. 0 56 86 / 27 8

Spitzenlage KS-Kirchditmold, 2 ZKB, sep. WC, ca.70 m² Wfl., 1.OG, 2-Fam.-Hs., ist frei ! DM 875,- zzgl. Hzg.+ NK Zuschr. Z 69485 HNA Kassel

Möbl. App. in Dörnhagen, 600,- warm. Tel. 0 56 65 / 28 66

Ca. 140 m² Kellerräume, gt. geeignet f. Lager, Werkstatt, Trainingsraum zu verm., *Tel. 05 61 / 1 55 76*

An Ehepaare ab 50 J., 2 ZKB + 3 ZKB in Wolfhagen-OT, z. verm, 05692 / 396

3 ZKB, 102 m², großzügige Maisonette Whg., ruhige Lage in Heckersh., 1 173,- DM kalt + NK, **Ruhige 2 ZKB-Whg.** im Innenstadtbereich an ältere Person o. Paar, NR zu vermieten, ca. 60 m², 600,- DM kalt, voll möbliert, T & C Büregemeinschaft Vermietungsbüro Georg Huber, Tel. 0561 / 876876, Fax 876887

Sehr schöne u. helle 3 ZKB in san. Jugendstilhs., V.W., 115 m², Parkett, Blk., Gäste-WC, 1350,-+NK,KS 775654

Su. seriöses Ehepaar **f. 3 ZKB,** in 2-Fam.HS, 1.OG, Balkon Südseite, 95 m², m. Gartenben., ruh. lage, sep. Heizung u. Wasser. Zuschr. Z 69368 HNA Kassel

Wolfhagen, 3 ZKB, WC, Abstellr., Balkon, 108m², Dachgesch., Erstbezug, 1 100,- kalt Tel. 05692 / 2080

Nachmieter für Neubauwhg., 4 ZKB, Du., Gäste-WC, Balk., Stellpl., 134 m2, kalt 1 500,- + NK, Kinder erwünscht. Zuschr. Z 69294 HNA Kassel

2x3 ZKB, 75 m²/85 m², Kaltmiete 800,- DM/900,-DM + NK, Nähe Uni und Städt. Kliniken, ab 1.8.94 zu verm., Tel. 0561 / 876546 bitte a. 14 Uhr anrufen

Neubau-Wohng., EB., 95 m2, m. Balk., in Kassel-Ost. Zuschr. Z 69136 HNA KS

Biete 4 ZKB in 2-Fam.-Haus + Garten, jg. Paar m. Ki. bevorz., Einbauküi. + Auslegware 12.500,- VB, Tel. 0561 / 470330

Arolsen-Mengeringhausen. Penthouse whg., 150m² Wfl., BJ 66, 76 erweit., ZH, Kü., 2 Bäd., 3 Schlafz. ab 1.8.94 frei. Wohnzi. ca. 58m² inkl. Eßpl., 2 Terr., Kaltm. 1 200 DM + NK, Tel. 05691 / 8985-18, ab Mo.

2 ZKB, DG, Dachterr., 61 m² inkl. NK 928,52 DM, Niedenstein ☎ 05264/69 96

DG-Whg. frei im KVG-Bereich KS-Nord, Wo.-End-Heimfahrer u. NR bevorzugt. Zuschr. Z 69179 HNA Kassel

Kassel-City 1-Zi.-App. m. Balkon, 20 m² DM 350,- zuz. HK u. NK, nur Berufstätige Studenten, Rentner. **Peters Immobilien GmbH, Tel. 05 61 / 4 10 50**

3 ZKB, 76 m², in Gudensberg, Kaltmiete 830,-, Kaution 1.650,-. Tel. 05665/5289

Harleshausen – Neubauwohnung, Wohnpark Waidmannshöhe, 2 ZKB, 63 m², Stellplatz, ab 1. 10. 94, DM 985,– zzgl. NK.
Bruns Immobilien und Bauträger GmbH Tel. 05 61 / 88 50 06 Hans-Römhild-Straße 47, 34128 Kassel

2 Zi., Kochnische, Bad, ca. 60 m², Wolfhagen/Stadtmitte, Tel. 8-18 Uhr: 05681 / 2218

Wohnung in Felsberg, 1. OG, **5 ZKB,** WC, Balkon, 133m², m. großen Garten, ab 15.9. zu vermieten. Seriöse Bewerbung bitte unt. Zuschr. Z 69394 HNA KS

Wehlheiden: 2 ZKB, Dachloggia, ca. 75 m² Wfl., Miete mtl. DM 950,- zzgl. NK, Zwehren: 2 ZKB, 60 m² Wfl., Miete mtl. DM 700,- zzgl. NK, Wolfsanger: 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl., Erstbezug, Miete mtl. DM 875,- zzgl. NK, bremer & partner immobilien, Telefon 13000

Nachmieter in Gudensberg gesucht: 3 ZKB, Balkon, ZH, 80 m² an 2 Pers. z. 1.10.94, 720,- kalt + NK, Tel. 05603 / 3468 o. 7236

Neuental/Zimmersrode: 2 ZKB/Wohndiele, 65 m², **3 ZKB,** 130 m², *Tel. 0 66 93 / 7 64*

Niedenstein-E., möbl.Zi., Du, WC, 30m², sep.Eingang, 250,-. Tel. 05603 / 1713

Nachmieter f. 4 ZKB (Blk.) **gesucht.** Abstand/Kaution. Tel. 05 61 / 2 48 41

Kassel-Harleshausen, 2 ZKB, Neubauerstbezug 65 m², große Terrasse, DM 950,– zzgl. NK, inkl. Tiefgaragenplatz
Kassel-Flüsseviertel, 5 ZKB, Balkon, neu renoviert, 115 m², DM 1150,– zzgl. NK
Kaufungen, Exkl. 2 ZKB mit 3 Balkonen, ca. 90 m², DM 1170,– zzgl. NK, inkl. Stellplatz
Ahnatal-Kammerberg, Reihenhaus 4 ZKB, Terrasse, schöner Garten, DM 1460,– zzgl. NK, inklusive Garage

CITRON & PARTNER
IMMOBILIENKONTOR GMBH
KS · Friedrich-Ebert-Straße 147
☎ 05 61 / 10 77 77 Fax 10 77 70

2 ZKB in Ahnatal, 62 m², Einbauküi., Gartenben., f. 2-3 J. zu verm., auch WG, 650,- + NK. Tel. 0 56 09 / 94 34

3 ZKB in Oberzw., Gartenarbeit erfordl., Zuschr. A1/ 9478 HNA Kassel

2 ZKB-Whg., 65 m² ab 1.8.94 zu verm., 795,- DM Warmmiete + 1 500,- Kaution. Tel. 05 61 / 49 79 10

Nachm. 1 ZKB, 35 m², 350,- + NK, KS-Mönchehof, teilmöbl., Abst., mögl. Student/in, ☎ 05673 / 3847 Sa. ab 18 Uhr

Kassel-City, schöne 2-Zi.-Maisonette-Whg., m. Einbauküi., Bad, Terr., 62,5 m², ab 1.8. 94, Weißenburgstr., DM 820,- + NK + KT, **GGAV Gesellschaft f. Baubetreuung u. Vermietung mbH, KS, ☎ 7 14 06,** Mo. - Fr. 10 - 16 h

Wehlheiden: 2 ZKB, Dachloggia, ca. 75 m² Wfl., Miete mtl. DM 950,- zzgl. NK, **Zwehren:** 2 ZKB, 60 m² Wfl., Miete mtl. DM 700,- zzgl. NK, **Wolfsanger:** 3 ZKB, ca. 80 m² Wfl., Erstbezug, Miete mtl. DM 875,- zzgl. NK, *bremer & partner immobilien,* Telefon 13000

3 ZKB, Freisitz, Carport, 89m², Ochshausen (6 Km v. City) Erstbezug ab 1.12., KM 1020,-. ☎ 05663/268

2 ZKB, DG, m. Einbauküi., ruh. Lage, 20 km v. KS, 650,- kalt, 05601/4343 o. 4446

BSA OT Allendorf, 3 ZKB, Balkon, ZH, 93,5m², Autoeinstellpl., ab 1.10. zu verm., kalt 1050,-. 05657/356 od. 1230

Su. Nachmieter f. 1 Zi.-App., 30 m², KoNi, Bad, Blk., warm DM 420,-. Tel. 05 61 / 82 54 59 od. 0 56 65 / 36 87

KS-Wolfsanger, chice 2 ZKB, 72 m², Blk, ruhige Wohnl. im Grünen, Geh. Ausst. Parkett, sep. Dusche, kalt DM 1.080 + NK, Gar. mögl. ☎ KS 31 41 51

Wilh.-Mulang, 2 ZKB, ca. 52 m², Dachg., Balk., prov.-fr., sof., 830,– DM u. NK. **Putz Immobilien GmbH, Telefon 05 61 / 3 50 31**

Kirchditmold, 1 ZKB, ca. 40 m², im Souterrain, m. Garag., 390,- DM + NK, nur an Einzelpers. mittleren Alters, Tel. 05 61 / 6 85 68

2 ZKB, ca. 60 m², 600,- KM, zum 1.9., Fuldatal-OT, Tel. 0 55 41 / 25 80

3 ZKB mit WBS in Guxhagen zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 14 24

Bad Emstal-OT, 3-4 ZKB, Blk., Neubau, DG, 100m², 800,- DM kalt, ab 10/94. Zuschr. Z 69495 HNA Kassel

Wir verm. Whg. 110 m², 3 ZKB, Balk., Gartenben., modernis., (nicht abgeschl. Villa) i.ruh. Lage aber zentr. südl.v. ESA, Tel. Mo./Di./Mi. vorm. 03691 / 4832 o. abends 20-22 h, 03691 / 624535

2 Zi.-Whg., 65m², Einbauküi., Bad, m. Terr., befristet Juli-Dez. 94 zu verm., DM 1 000,- warm, incl. NK, Anfragen ab Sa., 19 Uhr: Tel. 05 61 / 89 89 70

Homberg-Innenstadt 4 ZKB u. Gäste-WC, GZH, gt. Ausst., 100 m² Wfl. z. 1.08. frei, Tel. 0 56 61 / 28 03

Ziegenhagen, ruhiger Südhang m. Gart., 4 ZKB + WC, 116 m² OG, Terr., DM 1280,- + NK + NT, Tel. 05545 / 1607 ab Mo. 8.00 Uhr

1 ZKB, 43 m², Nh. Holl. Platz z. 15.7. o. später, KM 530,- ☎ 05 61 / 40 84 85

3 ZKB, 90 m², in Oberkaufungen, auch als Zeitwhg. o. WG ☎ 05605 / 2925 (Anrufe bitte ab Montag 10 Uhr)

Vellmar-West, 3 ZKB, Loggia, neues Bad, neue Fenster, ca. 72 m², DM 740,- zzgl. HK/NK, keine Vermittlungsgebühr. **HEINDRICH IMMOBILIEN, RDM, Obere Königsstr. 22, Kassel, Tel. 0561 / 16025**

KS-Vord. Westen, 3 ZKB, 85m², Balkon, 765,- + NK, ab 1.9. Tel. 0561 / 15346

Harleshausen – Neubauwohnung: 2 ZKB, 83,5 m², Stellplatz, ab 1. 9. 94, DM 1290,– DM zzgl. NK.
BRUNS Immobilien + Bauträger GmbH, Tel. 05 61 / 88 50 06 Hans-Römhild-Straße 47 34128 Kassel

Dachwhg., 70 m² z. 15.7. in Wolfhagen-Teichberg, Tel. 05692 / 2478

Wohnung in **Schauenburg/Breitenbach** z. 1.9. od. 1.10.94 zu verm., **4 ZKB,** Balkon, 2 Kellerr., Carport, kalt 1 200,- + NK. Zuschr. Z 69091 HNA Kassel

1 Zi.-App., Kassel-Eichwald, exkl. Einbauküche, 640,- + NK + KT, zum 1. 9. 94, Tel. 05 61 / 82 28 37

Alleinst. ER su. alleinst. SIE
Zuschr. Z 69416 HNA Kassel

● 2 ZKB, 60 m² Wfl., DM 700,-- kalt, ● zzgl. NK; 3 ZKB, 96 m² Wfl., Blk., ● DM 1 100,-- kalt, zzgl. NK, frei ab ● sofort. ART-HUS Immobilien- ● service, ☎ 0 56 01 / 97 97 21 ●

2 ½ ZKB, kl. Blk., 75 m², Nähe Goetheanl., ab 1.8., 980,-. T. 77 92 62

Kassel-Auefeld: 3-4 ZKB, sep. WC, Wi.-Garten, Balkon, 110 m², KVG-Bereich, 5 Min. v. City, sof. beziehbar, DM 1 150,- + NK. Tel. 05 61 / 28 21 05

1 Zi.-App. m. Tiefgarage, Nähe Uni, ab 1.8. zu vermieten. Tel. 06471 / 8659

2 ZKB mit Studio, sep. WC, exkl. Einbauküche, Kassel-Eichwald, DM 1.125,- + NK/KT zum 1. 9., ☎ 0561/ 82 28 37

Wohnen in einer der schönsten Wohnanlagen in Baunatal
Das Versorgungswerk der Landesärztekammer Hessen
hat am
BAUNSBERG
2- bis 4-Zim.-Wohnungen im freifinanzierten Wohnungsbau errichtet. Bezug per sofort. Anmietung provisionsfrei. Vermietung und Besichtigung erfolgt durch die Hausverwaltung:
Fa. Göbel & Walter GmbH Mauerstr. 6 · 34117 Kassel Tel. 05 61 / 7 17 36 · Fax 10 26 69

KS-Königstor, 3 ZKB, Balkon, ca. 90 m², ab sofort, DM 1 150,- + NK; Tel. 01 71 / 4 13 44 66

ETW (Erstbez.), 82 m², 3 ZKB, Carport, ab 1.9.94 in Bad Zwesten f. 900,-DM kalt zu verm. Zuschr. Z 69149 HNA KS

4 ZKB, 100m², 1 000,- DM kalt, Frankfurter Str. 115 A, 4.St., frei zum 1.8., Besichtigung: Sa. 9.7., 19 Uhr

1 ZKDu, 45 m², EBK, in Heiligenrode, an Dame, z. 1.8. o. 1.9., ☎ 0561 /526854

3 ZKB, ca. 80 m², Ben. von 900 m² Garten mögl., Tel. 0 56 82 / 95 23

110 m2 Maisonettewhg., in Schauenburg-Hoof, kurzfristig zu verm., 1 150,- + 150,- NK. Tel. 0 56 01 / 41 44

KS-Wilhelmshöhe, Villenlage (Nähe Schwimmbad), in 2-Fam.-Hs., 1. Etage, 4 ZKB, 125m², Blk., mit Gartenbenutzung, Garage, ab 1.9., 1.300,- + ca. 300,- NK. Zuschr. Z 69132 HNA Kassel

3-ZKBd., ca. 100 m², Garten, in Niedenstein OT, z. 1.10. o. früher - DM 850,- + NK + Kaution. Zuschr. unt. Z 69494 HNA Kassel

Komf. ETW Wilh., Nähe Druseltalstr., 3 ZKB, WC, Freisitz, Garage, 90 m², 1.080,-+ NK, Kaut. 3.000,-, sofort Zuschriften unter Z 69141 HNA KS

Wilhelmshöhe, Beste Lage, komf.-Whg., 2 ZKB, gr. Blk., 940,- + NK. Tel. 05 61 /2 26 01 od. 1 68 64

4 ZK, 2 Bäd., 115

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **05 61 203-03**

● Vermietungen

● Wohnungen

KS-Nähe Ikea, 1 ZKB, herrl. Blick **495,-** + NK
KS-Nähe Städt. Klinik, 2 ZKB **550,-** + NK
KS-Wilh., 3 ZKB, Gä.-WC, gr. Blk. **1150,-** + NK
KS-Harlesh., 3 ZKB, 2 Blk., WC **1250,-** + NK
KS-Wilh.-Flüssev., 4 ZKB, Blk. **1300,-** + NK

Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

4 ZKB, ca. 90 m², Zentralhzg., gr. Terr., in Hann.-Münden, f. ält. Pers. od. Ehep., auch f. Behind. bestens geeig., schöne ruh. Wohngegend, Miete 1.000,- DM + NK, spät. Altersvers. u. Pflege wird zugesichert. Zuschr. Z 69514 HNA Kassel

Wilhelmshöhe, beste Lage, Komf.-Whg., 3 ZKB, Blk, DM 1 080,- + NK, Tel. 05 61 / 2 26 01 od. 1 68 64

Penthouse-Whg., KS-Wilhh., neu möbl., 70 m². Zuschr. Z 69101 HNA KS

Biete 2 ZKB, 85 m² Neubau, in Niestetal, *KM 8,40/ m², 800,- Abstand, Zuschr.* Z 69412 HNA Kassel

Großzügige 2 ZKD/WC, ca. 70m², Balkon, gehobene Ausstattung, in Naumburg-OT, an berufstätiges Ehepaar bis 50 Jahre oder seriöses Rentnerehepaar zum 1.9.94 zu vermieten. Miete kalt 760,- DM incl. Garage m. Stellplatz, Heiz- u.Nebenkosten 220,- + 2-3 Mieten Kaution, 1,25 Monatsmieten Maklerprovision. Nähere Auskünfte erteilt SR-Immobilien Stephan Rockel, KS, Gartenstr. 8, ☎ 876998 oder 0172/2107505

Kaufungen, 3 Zi-DG-Whg., 77 m², schöne, große Süd-Loggia, DM 1200,- warm, rh. 2-Fam.-Haus ☎ 0 56 05 / 67 00

Vellmar, 3 ZKB, Balkon, 70 m², zentr. Ölofenvers., Autostellplatz, DM 700,- + Nebenkosten zum 1.10.94 Zuschr. Z 69481 HNA Kassel

2 ZKB, Terr., 70,9 m², Erstbez. Okt/Nov., geh. Ausst., Gestaltg. noch mögl., ruh. Lage Nh. Park Lindenberg, KVG-Anschlüsse, Tel. 05 61 / 51 66 78

KS-Nähe UNI, 3 ZKB, DG **750,-** + NK
KS-Nähe Städt. Klin. 3 ZKB **660,-** + NK
KS-Wilhelmshöhe, komf. 3 ZKB, Gä.-WC, gr. Blk., auch an 2er WG **1150,-** + NK

Ing.-Oek. Hauschild-Immobilien, ☎ 6 33 26

Sandershausen Neubau: 2 ZKB, Blk., 62 m², 870,- **2 ZKB, Blk.,** 67 m², 935,- **1 ZB,** 28 m², 420,- **3 ZKB,** 94 m², 1050,- **2 ZKB,** 58 m² 750,-. Pr. jew. + NK ab 1.10 o. 1.11. zu verm. ☎ 0561 / 527661

3 ZKB, ca. 85 m², überdachte Terr. ca. 30 m² ab sofort zu verm. in Bad Emstal, Tel. 05625 / 5618 18-20 Uhr

3 ZKB, Blk., 74 m², z. 1.8. Vellmar-West, KVG-Anschl., 800,-+NK ☎ 05542/1459

4½ ZKB, 125m², **Fachwerkhaus,** renov., Garten, Terrasse, **Pferdestall** 3 Boxen, 38 km südlich v. Kassel zu vermieten. Zuschr. Z 69346 HNA Kassel

2 ZKB in Kassel, ZH, 60 m², möbl., neu renov., gehobene Ausst., 890,- DM + NK. T. 0 56 01 / 32 34 o. 0561/408116

3 Zimmer-ETW, 82 m², Neubau in Kaufungen, ab 1.8.94 zu verm. 05605/4097

Melsungen, 1-Zi.-App., DU/WC, 40 m², Terr., z. 1. 9., ☎ 05 61 / 2 62 26

Nachm. für 3 ZKD, Balk., renov., Altbau, 85 m², im v. W., zum 1.9. od. 1.10., 850,- + NK ☎ 0561/777999 o. 107483

5-Zi.-Whg. Extra-WC, Westbalkon, 125 m², Nähe IC-Bhf. Wilh. zu verm., ab 1.9.94, DM 1 450.- + NK. Tel. ab So. 14 Uhr 3 31 49

Für großzüg. aufget. Wohnung, 103 m2, 3 ZKB, mit traumh. Fernblick, in bevorzugter Lage von Baunatal, Nachmieter ab 1.8.94 gesucht. Miete DM 1 350.- zzgl. NK. Zuschr. Z 69298 HNA Kassel

Hofgeismar-OT, Neubau, Erstbez. in Kürze, 3½ ZKB, ca. 86 m² Wfl., hochw. Ausst., DM 860,- + NK sowie großzüg. 2 ZKB, ca. 82 m² Wfl., sep. Eing., gr. Veranda, DM 820,- + NK **Braun Immobilien ☎ KS 877524** auch am Samstag

3 ZKB, WC, Abstellr., ca. 80m², gr.Balkon, Keller, Garage, in sehr guter Wohnlage in KS-Harleshausen ab 1.10.94 langfristig zu vermieten, Kaltmiete DM 850,-/mtl. Zuschr. Z 69326 HNA Kassel

110 m2 Maisonettewhg., in Schauenburg-Hoof, kurzfristig zu verm., 1 150,-- + 150,-- NK. Tel. 0 56 01 / 41 44

Neubau Homberg-OT, 4 ZKB, 121 m², a DM 9,50 + NK, sofort frei. 05546 / 1082

1- und 2-Zimmer-Appartements
Kochn., Du./WC, ab DM 450,– zzgl. NK
Heinrichstraße 7, Telefon 87 66 88
Mo.–Fr. 14–16 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

1-, 2- und 3-Zi.-Appartements
Kochn., Du./WC, ab DM 425,– zzgl. NK
Gartenstraße 8, Telefon 87 66 88
Mo.–Fr. 14–16 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

Wohnungsmarkt GmbH

3 ZKDu, DG, 80m², z. 1.8., Erstbezug, an ruhige Mieter, 875,- + NK. 0561/ 878919

4 ZKB, 101 m², ruh. Lage in KS, 1 250,- DM + NA, Tel. 06691 / 3593

1 ½ ZKBD 39 m² Einliegerwohnung mit sep. Eingang, Terrassenmitbenutzung, beste Lage Harleshausen an Einzelperson 500,-DM Warmmiete. Anfrage mit näher. Angaben zur Person unter Zuschr. Z 69193 HNA Kassel

Großalmerode, 1-2-Fam.-Hs., 8 Zi., Kü., 2 Bäder, 160 m², 800 m² Garten, ab 1.10. Unterverm. mögl. DM 1800,- + NK, **GWS Immobilien RDM, ☎ KS 9406802**

NAHW ST.KLINIKEN, 1 u. 2 Zi., Koni, Bad, 24/ 45 m², Fernwärme, mtl. Miete DM 360,-/ 500,- DM + NK, per sofort an berufst. Einzelpers. zu verm., GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, Tel. 71736 ab Montag 9 h

Hofgeismar, schicke Dachgesch.-Whg., ca. 110m², Neubau, gr. Balk., Gäste WC, Fußb.-Hzg., Garage mögl., ab 1.Aug. fr., A 61/2068 HNA Hofgeismar

Naumburg OT, 2 ZKB, 70 m², Balkon + Garage, DM 760,- + NK + KT. **Wolfhagen**, 3 ZKB, 108 m² + Balk., WC + Abstellr., DM 1 100,- + NK + KT. **GSG Immobilien, Tel. 0 56 26 / 81 66**

1-4 ZW vermittelt auch in Ihrer Nähe ohne Maklercourtage! Tel. 06403 / 71061 Post+Partner GmbH

Neubauwohnung, GUTE KVG NÄHE, 1 ZKDu., Terrasse, 34.52 m², DM 570,- kalt + NK, 1 1/2 ZKDu., Terrasse, 43.83 m², 640,- DM kalt + NK, 3 ZKB, WC, 2 Flure, Abstellraum, Balkon, 88.85 m², 1 200,- DM kalt + NK, 5 ZKB, WC, 2 Flure, Abstellraum, Balkon, 100.65 m², 1 360,- DM + NK, 5 1/2 ZKB, WC, 2 Flure, Abstellraum, Loggia, 105.51 m², 1 430,- DM, kalt + NK, 6 ZKB, WC, 2 *Flure, Abstellraum, Balkon, 114.82 m²,* 1 550,- DM kalt + NK, T & C Bürogemeinschaft Vermietungsbüro Georg Huber, Tel. 0561 / 876876, Fax 876887

Hess.Lichtenau.
Schöne, gemütl. Einl.Whng., 2 ZKB
55 m2 i. 1 Fam. Hs., gr. Südblk.,
herrl. Aussicht, f. 1-2 Senioren.
Tel. 05602 / 3224

Die ersten eigenen vier Wände:
schöne Dachgeschoßwohung auf ca. 65 m² Wfl. mit Balkon und moderner Ausstattung. Bezug August 1994. 882,00 DM + NK, Hanfland-Immobilienservice, Tel. 0561 / 774800

3 ZKB, Gäste-WC,Neubauwhg., ca. 92 m², 2 Blk.'s, Nebenräume i. Bad Sooden-Allendorf, ruh. Lage, Nähe Kurpark z. 1.09.94 frei, KM 1.000,- DM + NK + Garage 50,- DM, ☎ 0 56 52 / 31 51

2 Neubauwohnungen, 106 u. 60 m² Wfl., Blk., Fahrst., Nähe ICE-Bhf, von Privat, 14,- DM/ m², Tel. 05 61 / 6 52 80

3 ZKB, ÖZH, ca. 75 m², 890,-DM + NK + Kaut.an jg.Leute,ab sof.,0561 / 822284

DG-Wohnung, ca. 69 m², in 2 Fam.-Haus, 2½ Zi., Kü., Diele, Bad, Balk., Keller, KM 700,- DM + NK + Einzelgarage, m. Gartenbenutzung, ruhige Lage in Elgershausen, ab 15.9.94, von Privat zu vermieten. Tel. 0 56 01/ 40 92

2.-R.-Whg.-Kü.-Bad-möbl. ab 1.8.94 zu verm., Pr.VB, Handelsver. /Außendienstm. ange.,03601 / 73308

Wilhelmshöhe-Mulang, 3 Zi.-Whg., ca. 88 m², 1. OG, Küche, Bad, extra WC, Balkon, sehr sonnige ruhige Lage, zzgl. sep. Appartement i. Souterrain ca. 23 m², zum 1.09.94, Gesamtkaltmiete 1.600,- DM + Garage 80,- DM zzgl. NK. **Koch Steinhaus Immobilien, Tel. KS/6 37 27 u. 6 37 30**

ETW, sof. beziehb., **Kassel,** Stadtgrenze Ihringshausen, 2 ZKB, Blk., 63 m², gepfl. Zust., Bj. 1980, 185 000,- DM. **Kassel-Wehlheiden,** zentr. Lage, Erstbez. 1. 8. 94, App., 40 m², 140 000,-, **App.** 50 m², 175 000,- DM. **Pro-Immobilia GmbH ☎ 0561 / 68050**

Eichwald, großzüg. Einfam.-Haus, 6 ZKB, 181 m² Wfl., DM 1.900,- + NK. **WEKA IMMOBILIEN VDM, 34121 KS Frankfurter Str.63, ☎ 0561/928740**

Obervellmar, zentrale, ruhige Lage, 1 Fam.-Haus (ausgenommen vermietete Einliegerwohnung mit sep. Eingang), 6 Zimmer, Küche, Bad, WC, Dusche usw., ca. 190 m², Garage mit Geräteraum, ca. 800 m² Garten, ab 1. 10. 1994 für DM 1.800,- + NK zu vermieten. Zuschr. Z 69388 HNA Kassel

Immenhausen: Haus zu verm., ab 1.9.94, 100 m² Wfl., gr. Garten, KM 1 000,- DM. Info: 0 56 73 / 30 76

Fritzlar: Komf. Bungalow, ca. 160 m², gr. Grdst., 1 650,- DM kalt + NK, ab 1.8.94. Zuschr. Z 69077 HNA Kassel

Bad Zwesten, DHH, 4 ZKB, Gäste-WC, Hauswirtschaftsr., 80 m2 Wfl., 2 Terrassen, Carport, 300 m2 Garten, 920 DM Kaltmiete + NK, fr. ab 1.9.94 (Neub.). Zuschr. Z 69071 HNA Kassel

Vellmar-Stadtmitte, 1 Fam-Hs., Neubau, ca. 160 m², ab 1.10., KM 1.800,- DM. Zuschr. Z 69078 HNA Kassel

Oberkaufungen: gr. 1-Fam.Haus, ideal f. Wohngemeinschaft, 230 m², 1.11.94, **DM 2 300,- + NK. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Kassel, Tel. 91891-11**

Bungalow Grebenstein: 5 ZKB, 130 m², 1 150,-, **EFH Hann.Münden: 6 ZKB**, 200 m², 1 800,-, **REH Fritzlar: 6 ZKB**, 150 m², Kamin, Terrasse, Vollkeller, Neubau, 1 950,-, **REH Kichditmold: 6 ZKB**, 165 m², Neubau, 2 060,-. Alle Preis verstehen sich incl. NK. Weitere Angebote erhalten Sie in unseren Geschäftsräumen. **☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien**

Vellmar, kuscheliges Reihenhaus, 4 Zi., Wohnküche, 2 Bäder, 108 m², DM 1 400,-. **Peters Immobilien GmbH, Tel. 05 61 / 4 10 50**

Wolfsanger, 1 Familienhaus mit Praxis/ Bürokaufmann, ca. 95 m² Wfl. im 1. OG., ca. 95 m² Nutzfl. im EG, Grdst. ca. 700 m², 2 200,- + NK, 1.10., **Berndt + Glebe RDM-Makler, Königsplatz.59, Tel. 780015**

Reihenhaus i. KS-Ki., Neubau, 6 Zi., 3 WC's, 160 qm, KM DM 1 850,-. Tel. 05 61 / 82 19 90.

Unabhängig – Sachkundig – Zuverlässig

Läden

Fuldatal, ca. 90 m², gr. Schaufenster, vari. Auft., sofort	DM 1 500,–
Cityrandlage, ca. 450 m², 12 m Schaufenster, sofort	DM 8 100,–

Büro-/Praxisräume

City/beste Lage, ca. 700 m² auf 2 Etagen, teilbar	DM 11 200,–
Stern, ca. 110 m², 3 Räume, Fahrstuhl, sofort	DM 1 650,–
Autobahnzubr., ca. 1 000 m², vielseitige Nutzung, teilbar	DM 16 000,–
Wolfsanger, ca. 95 m², 1-Familien-Haus mit teilgewerb. Nutzung	DM 2 200,–
Königsplatz, ca. 230 m², 2 Etagen, teilbar, sofort	DM 3 900,–
Ständeplatz, ca. 194 m²	DM 3 686,–
Nähe Ständeplatz, ca. 225 m², II., 3 PKW-Abstellplätze	DM 2 600,–

Werkstatt/Büro

Zentrum, ca. 100 m², gute Park- u. Anfahrmöglichkeit	DM 1.000,–
Bettenhausen, ca. 360 m², mit Büro und Freifläche	DM 7.500,–

Geschäftshaus

Cityrandlage, ca. 500 m², indiv. nutzbare Fläche, Freifl.	DM 10.000,–

Restaurants

Zentrum, Spezialitätenlokal, ca. 80 Plätze	DM 3.650,–
Ndzw., gemütliches Speiselokal mit ca. 90 Plätzen	DM 3.000,–

Alle Mieten zuzüglich Heiz- und Nebenkosten.
Montag–Freitag 9.00–18.00 Uhr, samstags 10.00–13.00 Uhr

BERNDT+GLEBE Immobilien Kassel, Königsplatz 59 Poststr. 1, Tel. 78 00 15 RDM
Inh. W. Altmann Seit 1952

Geschäftsräume in Bad Emstal, OT Sand

an der Hauptstraße und in der Ortsmitte ab 1. 1. 1995 zu vermieten.

Die bisher als Lebensmittelmarkt genutzten Räume bestehen aus ca. 415 m² Verkaufsfläche und ca. 138 m² Lager- und Nebenflächen sowie ca. 20 Parkplätzen.

Interessenten wenden sich bitte an

Heinrich Vaupel & Sohn GmbH

Postfach 14 44 · 34576 Homberg · Tel. 0 56 81 / 40 16

Geschäftshaus

KS-Harleshausen, Neubauobjekt, Ortsmitte, 2. Etage (ausgebautes Dach), ges. ca. 86 m² (teilb.), ab Feb. 1995 DM 1720,– + NK
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

● Gewerbliche Räume

Läden

Friedr.-Ebert-Str., Werkstatt-Laden, 110 m² DM 1650,–; 50 m² sofort	900,– + NK
Vellmar, 60 m² Laden auch als Büro, + 2 Büroräume, WC, ab 1. 8.	950,– + NK
Holländ. Platz, Neubau-Läden, attrakt. Subzentrum, z. B. 80 m² ab 1. 10.	2400,– + NK
Wolfsanger, gut sichtbar gelegen, 195 m² Laden, 150 m² Lagerkeller, sof.	3000,– + NK
Wilhelmshöhe, in guter Lauflage, 82 m², großen Schaufenstern, Lager	3500,– + NK

Büro- und Praxisflächen

Wehlheiden, Büro 86 m², 3 Räume, Teeküche, WC, sofort	860,– + NK
City-Fußgängerzone, 108 m², renoviert, 4–5 Räume, 2. Obergesch., sof.	1450,– + NK
Wilhelmsh. Allee, 101 m², in Neubau, 3 Räume, Teeküche, WC, beste Ausst.	1818,– + NK
Kirchditmold, 160 m² Bürofläche, ruhig u. in exkl. Neubau, ab 1. 11.	3200,– + NK
ICE-Bahnhof, 350 m², in exkl. gestalt. Neubau, Parkplätze, 1. 11.	8200,– + NK

Hallen

Vellmar, in kleinem Gewerbegebiet, Verkaufsraum 120 m², Büro 100 m² sof.	2220,– + NK
Fuldatal, 280 m² Halle, großes Rolltor, Büros, Soz. Räume, sofort	2900,– + NK
Bergshausen, 600 m², beheizte Halle, Hochregal, Höhe 6,50–8,00 m 1. 8.	5500,– + NK

Immobilien Dipl.-Ing. Dipl. Volksw.
HOESCH-KRÖGER-KAMPE GmbH RDM
34117 Kassel · Wolfsschlucht 27 · 05 61 / 9 18 91 11

Separate Büroetage

Holländ. Str., 8 Büros + Sanitär + Sozial ca. 245 m², kompl. renov., gute Ausstatt., ideal für RA, Architekt, Steuer usw. DM 3500,– + NK
Kontakt: Immobilien Gerber, Tel. 05 61 / 40 57 96

3000 m² Produktions-/Lagerraum

3 Minuten von der BAB Kassel Nord sehr günstig zu vermieten, auf Wunsch auch in kleineren Einheiten aufteilbar, reichtlich Parkplätze, renoviert, sehr gepflegtes Umfeld, keine Provision.

Kadruf AG, Kassel, Tel. 05 61 / 5 09 61

65m² Ladenfläche -Erweiterungsfähig- in guter Citylage von Kassel, ab 01.09.94 zu vermieten. DM 4 000.- Kaltmiete + Mwst + NK, p.M. Kaution. **Saur -Immobilien**

Für uns allein zu gross. Ggf. Partner zur gemeinschaftlichen Finanzierung eines günstigen Büro- und Lagergebäudes in Ind. Geb. in Kassel gesucht. Gut teilbar, kurzfristig verfügbar. Unmittelbar an der Autobahn. Zuschr. Z 69257 HNA KS

300 m² große Gewerbehalle i. ESA geeig. als Getränkeabholm. o. Motorradhandel o.ä., Hoffmann, Johannisplatz 12, 99817 Eisenach

Läden

Fußgängerzone: 23 m², 960,-, **19** m², 1 900,-, **40** m², 2 600,-, **125** m², 3 000,-, **70** m², 5 000,-, **100** m² 7 000,-, **Innenstadt: 100** m² + 35 m² Lager, 4 250,-, **480** m², 8 600,-, **Vellmar: 60** m², 500,-, **Wehlheiden: 70** m², incl. NK 700,-, **Fuldatal: 100** m², 1 000,-, **Niederzwehren: 90** m², 1 000,-, **Wilhelmsh. Allee: 90** m² 1 300,-, **Lohfelden:120** m² incl. MwSt. + NK 1 300,-, **Vellmar: 120** m², 1 800,-, **Söhrewald: 300** m², 1 800,-, **Lager- und Verkaufshalle Bettenhausen: ca. 4 000** m², 32 000,-, **Büro- und Praxisräume Baunatal: 98** m², Neubau, 1 800,-, Alle Preise verstehen sich zzgl. MwSt. + NK. Weitere Angebote erhalten Sie in unseren Geschäftsräumen. **☎ 7128122 IVS Gerhold Immobilien.**

Produktions/Lagerhalle 500m² mit Büro u. Sanitärräumen. Halle ist mit Oel-Gebläse-Heizung u. Rolltor. Eigene Trafostation (verbilligter Strom). Im Anbau Werkstatt-Räume ca. 200m², Areal 5 000m², Ksl.-Landkreis, Übernahme ist kurzfristig möglich, zu verkaufen oder auch teilweise zu vermieten, weiter Auskunft umgehend, Zuschriften unter Z 69454 HNA Kassel

Kl. Autobastelhalle Nähe Kreisel, ab sofort zu verm., Tel. KS 57 17 82

Lohfelden, Büro-Praxisräume, 200 m², DM 2 000,-, ab sofort. **Peters Immobilien GmbH, Tel. 05 61 / 4 10 50**

Arolsen/Waldeck (23.000 Einwohner) **Geschäfts-/Büro-/Praxisräume** in guter Lage und auf Wunsch Wohnung zu vermieten. Tel. 0 52 73 / 67 77 Fax 0 52 73 / 47 70

NÄHE ST.KLINIKEN, 1 Geschäftsraum, Abstellraum, WC, 37 m², EG, mtl. Miete DM 500,- + NK, per sofort anzumieten. GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, Tel. 71736 ab Montag 9 h

Befestigte Fläche v. 2 000m² m. Gleisanschluß, 25 km südl. v. Kassel m.g. Verkehrsanbind. zur B 253 u. B 254 zu verm., Zuschr. A 52/3010 HNA Fritzlar

NAHE STANDEPLATZ, 2 Büroräume, Kü., WC, 65 m², GEH, mtl. Miete DM 800,- + NK, per 1.10. zu verm., GÖBEL & WALTER GMBH RDM IMMOBILIEN, KS, Mauerstr.6, 71736 ab Montag 9 h

KS-Wehlheiden, 280 m2 beheizbare Lagerhalle + 70 m2 Büro, Miete DM 3 000,- + NK + Kaution. **G. Bernert Immobilien ☎ KS 897727**

Repräsentatives Büro in Kassel-Wolfsanger

- Erstbezug einer komfortabel ausgestatteten Büro-/Praxiseinheit
- 5 Büroräume, Diele, WC, Teeküche, Abstellraum, Südbalkon
- Gesamtfläche: 108 m²
- Zentraler Standort in Wolfsanger mit hervorragender Nahverkehrsanbindung
- Sehr gute Parkmöglichkeiten
- Monatl. Miete: 1728,– DM zzgl. MwSt.
- Keine Maklerprovision

M & I MARKT und INFORMATION GmbH
Querallee 41, 34119 Kassel
Telefon: 05 61 / 7 15 07 (ab Montag)

86 m² Büroräume, DM 860,- + NK, m. gt. Parkmöglichkeiten in Kassel-Wehlheiden, zum 1. 11., ☎ 05 61 / 2 24 54

Lager, Werkstätten, Büro in Niederkfg. z.verm., Tel. 05605 / 1370

Suche Nachmieter für Büro, 225 m², **Kassel-City,** MP ca. 12.-/m², frei z. 1.7. Tel. 0561/ 4 68 69, ab Mo. ☎ 0561 /7 18 38

Halle, Lohfelden, ebenerdig, beheizt, ca. 200 m² groß, mit Sozialräumen, sof. frei. **0561/512021-22,** Rr. ab Mo. 11.7.

Nachmieter f. Geschäftsräume
hell u. große Fenster, f. Versicherungen, Behörden, Kassel-City, 520m², teilbar in 360 u. 160m², Parkplätze, 12.50/qm. Z 68850 HNA Kassel

Ca. 260 m², KS/City, teilbar, ruh. Lage, geflieste Räume, Miete VS, ☎ 472790

KS/ Vorderer Westen: Laden/ Büro, 50 m² und Nebenr. zu verm., Klann Immob., Tel. 0561 / 713927

KS, Tischbein-/Frankfurter Str., Büro, 71 m², 4 Räume + WC + 25 m² Garage/ Lager, repräsent., getäfeltes Chefzi., Thermofenster, Teppichboden, ab sof., 1 290,- + NK + KT. ☎ 0511/75 23 41

Nette(r) Pächter(in) für Gaststätte in Bad Zwesten OT gesucht, Fa. Mach, Tel. 05682 / 2426

Wahlershausen, Büro u. Gewerberäume, Sanitärräume, ca. 140 m², 6 PKW-Stellplätze, Kaltmiete DM 1 400,- + NK zu vermieten, **Blaschke Immobilien, Tel. 0561 / 36034**

"LADEN zu vermieten", Marktplatz Eschwege, 90 m², Tel. Sa./So. 05657 / 623, ab Mo. 05651 / 31479

Allzweckhallen, ca. 200m² (z.Z. Gebr.Möbel) mit Büro + Sanitär.Anl. zu vermieten, Kassel Tel. 571677

Laden, Nähe Uni, außergewöhnl. Auftlg. m. Galerie, sof. frei, 71 m², DM 1.500,- + NA + KT. **Rother Immobilien, ☎ 36031**

Attraktives Ladenlokal – Nähe IC-Bahnhof!
Direkt am IC-Bahnhof Wilhelmshöhe, Nähe City-Center und ATRIUM befindet sich dieses ca. 65 m² große Ladenlokal mit direkter Schaufensterfront zur Straße hin. Sofort zur Anmietung frei! **Anruf genügt!**
PUTZ IMMOBILIEN Wilhelmshöher Allee 253–255 (05 61) 3 50 31

Büro-, Gewerbe-, Lagerräume
unterschiedlicher Größe, für alle Nutzungen geeignet.
Tel. 05 61 / 57 20 10
KSF-Vermögensverwaltung, GbR
Sandershäuser Str. 34

Laden in Kassel
Leipziger Str./Kreisel, ca. 70 m², m. Schaufenst., sof., 1 650.- + NK; **Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

Beste Lage Wilhelmshöhe, 3 Büroräume mit WC u. Teeküche, Kaltmiete DM 1 550,- + NK zu vermieten, **Blaschke Immob., Tel. 0561 / 36034**

150-200 m2 Atelierräume, ca. 3.80 m hoch, frei. ☎ 05 61 / 2 11 10

INNENSTADT KASSEL VON PRIVAT ca.1 100m² Büro-/Verkaufs-/Servicefläche, Neubau, Aufteilung/Ausstattung nach Mieterwunsch, Personen- sowie Lastenaufzug, zahlreiche Parkplätze, gute Autobahnverbindung, zentrale innerstädt. Lage zu vermieten. Anmietung von Teilflächen ab 500m² u. Anmietung von ca. 250m² Lager o. Archivfläche mögl. Tel. 06109 / 39 50

Bäckerei- Produktionsstätte kompl. einger. zu verpachten. Geeignet f. türk. Fladenbrotbäckerei. Zuschr. Z 69413 HNA Kassel

Büro ca. 40m² und Lagerhalle 300m², in Kassel frostfrei, Rampe, BAB 500 mtr. für Transportunternehmen oder Handel kurzfr. frei. Zuschr. Z 69255 HNA Kassel

Laden oder Büro
Parterre, ca. 510m², auch teilbar, Parkplätze, 10.60/m², zu vermieten. Tel. 0721 / 814360 oder Chiffre Z 68851 HNA Kassel

Eckladen m. gr. Schaufenstern, EKZ Baunatal, 100 m², 2.500,- + NA + KT, **Rother Immobilien, ☎ 0561/ 36031**

Werkstatt m. Ausstellunsghalle, Büros u. Sozialraum, top Zust., 402 m² Nutzfl., *853 m² Grundstück, 7 Km nördl.* v. Kassel, vielseitig verwendbar. Zuschriften Z 69380 HNA Kassel

Gewerbegrundstück in Kassel-Ost mit Gebäuden und Gleisanschluß
langfristig zu vermieten. Verwaltung (Altbau) ca. 1250 m², Lager-bzw. Produktionshallen ca. 3000 m², Freifläche ca. 7000 m².
Ideale Verkehrsanbindung A7, A49, B83.
Zuschriften unter Z 69288 an die HNA Kassel

Ab sofort in Heyerode/MHL Thür., Ortsmitte, Geschäfts- od. Büroraum (22m²) zu verm. Tel. 036024 / 9164

Ladengeschäft, Kassel-Innenstadt, ca. 80-120 m² zum Herbst 94 gesucht. Zuschr. Z 69320 HNA Kassel

Nachmieter für Laden mit gr. Schaufenster in zentr. Lage Kassel, ca. 100 m², für 1 800,- + NK wg. Geschäftsaufgabe zu sofort ges. Tel. 04131 / 401817

Sofort frei: **Wolfhagen-City, Arztpraxis od. Büro,** 72 m², DM 720,- + NA + KT; **Rother Immobilien Tel. 0561 / 3 60 31**

Nähe Alte Hauptpost, Büro, ca. 266 m², 1. 9., DM 4389,–; **Nähe Stern, Imbiß, ca. 34 m²,** kurzfristig, DM 4000,–; **Nähe IC-Bahnhof, Büro, ca. 155 m²,** sof., DM 2325,–; **Nähe Kirchweg, Praxis/Büro, ca. 186 m²,** 1. 8., DM 3348,–; **Ständeplatz, Büro, ca. 120 m²,** 1. 8., DM 1440,–; **Nähe Alte Hauptpost, Büro, ca. 156 m²,** 1. 9., DM 1937,–.
Alle Angebote jeweils zzgl. Nebenkosten!
I.W.A. Immobilien GmbH
Kassel, Königstor 18, Tel. 05 61 / 72 80 80

Büroräume, ca. 70m², EG, Nähe Wilhelmshöher Allee, ab sofort zu vermieten. Tel. 05 61 / 58 11 34

Ladenfläche u. Nebenräume in Borken, zentrale Lage, ca. 80 m², Parkplätze, sofort frei. Tel. 0 56 52 / 21 16

Hallen in verschiedenen m²-Größen u. verschiedenen Kombinationsmöglichkeiten zu verm. Kirsch Immobilien, ☎ KS/ 28 26 26, FAX 28 26 28

Ladenlokal in Göttingen ab 1.11.94 zu verm., 1 B-Lage, 76 m² Verkaufsfl., 59 m² Abstellfl., KM 3 400,- + NK 365,- + MwSt., Tel. 0551 / 57784

Ladengeschäft zu vermieten
Kassel, Treppenstr., Tel. 0561 / 16997, Laden 170m² a 35,-DM, Lager, Auf.-raum, Büro, Toil. 114m² a 4.65 DM

Büro/Praxisetage, ca. 225 m², im 1. OG, **Fr.-Ebert-Str.,** z. 1.8., DM 3 000.- + NK, **Stummer Immobilien ☎ 15363, Fr.-Ebert-Str. 107, KS**

Halle, 1 750m², Whg. + Büro 380m², Nähe B 7, 30 km von KS, ab 1.7.94 zu vermieten. 05602 / 1070

● Häuser

DHH o. Keller in Kaufungen, z. 1.9.94, Erstbez., Fußbodenh., 100 m², 1 400,- + NK, Tel. 05605 / 70766 ab 12 h

Niederzwehren, 4 ZKB-Reihenmittelhaus, neu saniert, ca. 100 m² Wfl., kl. Garten, KVG, 1.8., DM 1 100.- + NK, **Stummer Immobilien, Tel. 1 53 63, Friedrich-Ebert-Str. 107, Kassel**

2 DHH in Kaufungen, Erstbez., Fertigst. Mai bzw. Aug. 94, 5 ZKB, WC, 127 m2 Wfl., Gar., Miete 1500.-+NK+Kaut. 4 500.-. 0561 / 978990/517525

Ahnatal-Weimar: 1-Fam.-Haus, garage, Garten, ruh. Lage, sof. frei, Zuschr. A6/3219 HNA Wolfhagen

Oberkfg. Winkelbungalow, Südlage vorm Wald, 5Zi., 2Bäder,2Terr. 108m² Wfl., Grdst. 1 200m², 1 500,-DM frei 1.9., Zuschr. Z 67899 HNA Kassel

DHH, geh. Ausst., 110 m², Keller, Garage u. Gartenant., 1400,- + NK ab 1.8. in Edermünde-Grifte Nh. Ratio ☎ 0 56 65 / 77 16 o. So. 52 76

Wohnen im Grünen. Schö. Fachwerkh. in Fuldatal, ca. 100 m² Wfl., 4 Zi.,Kü., 2 Bäder, 1.300,- DM + NK, Garage incl., frei Benutz. u. Gestalt. des großz. Gartens, Gartenpfl. notw., KVG-Anb., gern a. m. Kind, ☎ 0561/777063, ab 14 h

Guxhagen, Luxus-Bungalow m. Kamin, 140 m² Wfl., 1 400 m² Grd., 3 Garagen, Erstbezug, DM 2 500,- + NK + KT. **GSG Immobilien, Tel. 0 56 26 / 81 66**

● Garagen



Stellplätze Wilh. Allee 99, Miete DM 95,-. **Rother Immobilien, Tel. 0561 / 3 60 31**

Garage zu vermieten. Kantstr. / Ecke Tischbeinstr. Tel. 69579

Grundstücke/Wohnungen

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Vermietungen

● Garagen

Stahlgaragen lösen Ihre Probleme! Rinder & Gunkel, Tel. 05 61 / 95 91 60

Garage per sofort zu vermieten, DM 80,- Mombachstr./Holl.Str. Zuschr. Z 69506 HNA Kassel

Auto-Garage, Nähe Kreisel, 100,- Tel. 05 61 / 57 17 82

Tiefgaragenplätze Kassel, Hinter der Komödie, mtl. 130,-, zu vermieten (MwSt. ausweisbar) **Tel. 0561/35091**

Tiefgaragenplätze Uni/Holl. Platz Stern/Hauptpost DM 80,-. Peters-Immobilien GmbH, Tel. 0561 / 41050

● Zimmer

Möbl.Zimmer m. Küche, + Badbenutzung zu vermieten. Preis VS, Studenten od. Wochenendheimfahrer bevorzugt. Tel. 0 56 01/15 12

Für WG im vord. Westen su. w (34) u. m (40) zwei berufstätige Mitbewohnerinnen (m/w), die sich nicht nur aus praktischen Gründen für diese Wohnform entschieden haben. Zuschr. A 1/9854

WG su. Mitbewohnerin (25J.) ab 1.8. Tel. 05 61 / 77 64 88

Bebelplatz: Zi., 20 m² m. Blk. in 3er WG, an Berufst. ab 25J. ab 1.8.☎ KS 711766

Möbl. Zi., sep. Eingang, Bad, Terr., NR, 300,- + NK, KS, 05 61 / 40 64 28

Sep. möbl. Zi. an Stud. KS-Ki. an StraBa, 300,- warm, ☎ 05 61 / 6 77 48, mittags, abends

1 Zimmer-Appartement, 23 m², Nähe Auestadion, 415,- + NK. 0561 / 776507

Studienanfänger aufgepaßt! Ab 1.8.94 helles gemütl. Zimmer m. Tel., netten Leuten, gem. Kü.+Bad, f. nur 258,-- im Marburger Studentenw. frei. Tel. 06421 / 682179

1 App., 35 m², Einbauk., Bad, DM 480,- + NK, von Privat. ☎ 0561 / 6 95 79

Sep. Zi. m. WC/Du., Küchenben., Balkon, gute Wohnlage, nordwestl. v. KS, ab 1.8. an Student/in. Tel. 0 56 09 / 4 54 oder 0 61 51 / 14 67 80

1 App., 27 m², Einbauk., Bad, DM 420,- + NK, von Privat. Tel. 0561 / 6 95 79

1 Zi. in 2-er WG, Vo.We., Tel. 771667

Wilhelmsh. ICE-Nähe: ruhiges gr. Dachzimmer, Kü.- + Badbenutz., f. max. 2 J. zu verm., Wochenendfahrer angen., KM DM 475,-- + NK. Tel. 0561 / 33083

13 m² Zi. in WG, Kohlenstr., DM 307,-- incl. NK, Tel. 05 61 / 88 67 76

Möbl. Doppel- u. Einzelzimmer, f. Wochenendheimf. frei ☎ 0561/471792

Zi., möbl., mit Kü./Du. in WG, an Wochenendheimfahrer, Tel. 05 61 / 51 70 55

Su. Nachmieterin f. 1 ZKB, 40 m², in H.-Mue., Innenstadt, Tel. 05541 / 4985

Ruh. Zi. an NR, 380,-- incl., ☎ 818350

Bieten Zimmer in netter WG. KS/26223

2 Zi. in 3er WG (34/35) zu verm., Bebelplatz. Tel. 1 84 76

1 Zi., 395.- warm, an Nichtraucherln zu verm., Tel. 0561/ 31 13 36, ab 10 Uhr

2 Zi. in versch. WG's an jg. Frau. 283,- bzw. 370,- warm. Tel. 0 56 77 / 16 79

Berufst. Mann (35) mit Teilzeitsohn (4), su. Mitbew./in für 2 Zi. ☎ 0561/770416

Nachmieter f. Zimmer in 3er-WG (250,-) gesucht. Tel. 05 61 / 28 58 61

2 große Zimmer in WG, hell, Kassel, vord. Westen, Tel. 0561/77 35 22 o. dienstl. 8 04 24 23 (ab Mo. abends)

1 Zi.-App. in KS-Wehlheiden, 26 m², DM 500,-- + NK + KT, ab sof. 05673/6375

WG-Minizi. 220.-. ☎ KS 731584

4er WG su. Mitbewohnerin ab 25J., NR, 25 m² Zi., 326,- kalt. Tel. 0561 / 32804

Teilmöbl. Zimmer, WC/Du, Kochnische, ab sofort. Tel. 05543 / 4178 ab 18 Uhr

Möbl. Zi., Du., WC, in KS-Harlesh. 350,- inkl. Tel. 05 61 / 6 13 31

Zimmer in WG frei, KS, Nähe UNI. **Tel. 05 61 / 89 96 38**

Frauen-WG im vord. Westen su. Mitbewohnerin (ab 25J. mögl. berufst.) f. ca. 20-m²-Zi., 290,- kalt, ☎ 0561/16298

Zimmer in 2er WG, 16 m², 350,- DM warm, gegenüber Sporthalle Harleshausen. Tel. 05 61 / 88 69 40

● Ferienwohnungen

Ferienhaus Ederbergland
Wunderschöne Lage Nähe Edersee. Gute Rendite und 120 Tage Eigennutzung! Vielfältige Sport-/ Freizeiteinrichtungen. Wohnzimmer mit Kamin, 3 Schlafzimmer, Nebenräume. Komplett möbliert. DM 179.000,-. Dipl.-Kfm. Roesler Immobilien, 31737 Rinteln, Tel. 0 57 51 / 45 61, FAX 45 63

Fe-Whg., i. Thür.-Wald, f. 4 Pers., 80,- pro Tag, ab sofort. Tel. 03 68 70 / 3 58.

Ruhige komfort. Fe.-Wo., a. d. Lande, großer Garten m. Pool, Angelmöglichk., Fahrräder, sofort frei. Tel. 041 /40507.

Ostsee vor dem Fenster: exkl. 2 Zi-App., Blk., Südseite, 2 Pers. ☎ 05139 / 4926

● Mietgesuche

● Wohnungen

TÜV-Mitarbeiterin su. helle **2-3 ZKB** mögl. m. Balkon, ab sof. zu mieten. ☎ 06 11 / 60 14 50

Jg. Pärchen, NR, su. 3 ZKB in KS/Umgebung, bis 800.- warm z. 1.10.94. Tel. 0 56 02 / 7 04 52

Su. 2 ZKB in KS. ☎ KS/814613 ab 14 h

1.500,-- DM Belohnung!
Familie mit 3 Kindern su. 3-4 ZKB in Kaufungen. Tel. 05 61/ 8 70 11 93

Alleinstehender Beamter, sucht ruhige 2½-3 ZKB, in Kassel, **RUPPERT-IMMOBILIEN KS 89 76 01**

1-2Zi.Whg. v. berufst. Studentin ges., Tel. 05 61 / 3 99 78

Frau, 28 J., berufst. u. Tochter, 6 J., su. Hausgemeinschaft in Kassel od. näh. Umgb., Tel. 05 61 / 87 32 75

HNA-Mitarbeiter sucht dringend 2 ZKB in Kassel, bis zu 700,-DM warm. Tel. 05 61/ 10 23 49

Ruhiges Paar, 40/42, sucht 3 ZKB, mit Balkon/Terrasse, bis 1100,-- warm. Bevorzugt Harleshsn., Vellmar, Ihringshsn. - Zuschr. Z 69177 HNA Kassel

1 500,-DM Belohnung!
Fam. mit 3 Kindern su. 3-4 ZKB in Kaufungen, Tel. 05 61/28 55 14

Suchen zu dritt ab 4 ZKB, KS-Stadt, bis 1 200,- kalt. Tel. 05 61 / 8 90 06 95

● **2-3 ZKB** f. berufst. Dame, in KS, ges. **WEKA Immobilien, KS ☎ 92 87 40**

Symp. Studentenpaar (Eltern bürgen) sucht hübsche 2-3 ZKB bis 850,- kalt. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11

Junges, ruhiges Paar, beide berufstätig. Sie Lufthansaangestellte, suchen 2-3 ZKB in Kassel, Tel. 0561 / 50903

Krankengymnastikehepaar (selbst./1 Ki.) su. langfristig ruh. **4 ZKB** m. gr. Blk./Terr., evtl. Haus, westl. der Stadtmitte KS. Tel. 0561 / 25076 od. 719068

Frau, berufst., 1 Ki., su. 3-4 ZKB bis 1 000,- warm. 0561 / 872743 ab 14.30 h

Student, 26, Studentin, 23, suchen 2-3 ZKB bis 900,- warm in KS mit KVG-Verbindung. 0561/896912 (ab 14 Uhr)

Solides junges Ehepaar (Dipl.-Psychologe in gesicherter Stellung u. Theologiestudentin) mit gut erzogenem Blindenführhund sucht 3-4 ZKB im Nahverkehrsbereich KS. Tel. 0 60 61 / 1 22 55

Ehepaar (41/45), beide berufst., sucht zum 1. 10. 94 ruhige **3-4 ZKB,** Blk./Terr., ab 80 m² oder 1 Fam.-Hs. bis 1.000,- DM (kalt), Tel. 0 56 05 / 21 57

Su. f. Mitarbeiter 2 ZKB, ca. 60 m², im Umkreis v. ca. 30 km v. Bad Wildungen, Zuschr. Z 69436 HNA Kassel

Su. kl. Whg. b. 600,- inkl. Bin 52 J., alleinst., ruhig, Steinsetzermeister im Vorruhest.; Zuschr. Z 69106 HNA KS

Musikstudentin, finanz. abgesich. **su. Zi. 1 ZKB** i. KS ☎ KS/880953 o. 313575

Suche 3 Zi.-Wohng., Nordsh. od. Niederzw., baldmögl., Tel. 0561 / 407464

2 ZKB für leitende Angestellte ab 15.9.94 gesucht. **Fa. Adolf Telsnig,** Fuldatal-Ihringshausen, Dörnbergstr.27, Tel. 05 61 / 9 81 86 17

Ruh. ält. Dame su. 2 ZKB in KS-Westen. Zuschr. A 1/9456 HNA Kassel

Junges Paar sucht 1 - 2 ZKB in Kassel. Tel. 05 61 / 89 82 31

Suchen für unsere 18jähr. Tochter ZKB in KS f. 1-2 Jahre ab 1. oder 15.8., Tel. 06653 / 1429

Junger Arzt mit Familie (2 Kinder) sucht 4 ZKB od. kl. Haus, mögl. mit Garten, in ruhiger Lage. Tel. 05 51 / 38 01 66

Leitender Kfm. **su. 2 ZKB,** z. 1.11. in KS, bevorz. m. Kü.zeile. Tel. 05251 / 63729

Sportwissenschaflerin (GhK) **sucht 1-2 ZKB** im Stadtgebiet KS ☎ 0221/551882

Finanz. abgesichertes jg. Paar su. 3 ZKB im vorderen Westen od. Wilhelmshöhe. Tel. 05 61 / 77 48 29

Biete 500,- DM, für 2ZKB, vord. Westen, bis 700,-warm. Zuschr.A1 9857 HNA KS

3-4 ZKB in Kassel gesucht. ☎ KS/3 80 65

Ärztin sucht kl. Whg. in KS-Kirchditm., Wahlersh. od. vord. Westen. Zuschr. Z 69289 HNA Kassel

Paar su. zum 01.09. oder später, 2 ZKB, bis 650,- DM kalt. Tel. 0561 / 776166.

Studentin su. kl. Whg. ☎ 0 64 43 / 28 72

2-3 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7128122**

Jg. Fam. m. 2 Ki. su. 4 ZKB o. Haus bis 1 200,-, bevorz. Fuldatal. 05607/1439

Su. 1 ZKB od. Zi. in WG, Nähe Vord. Westen o. Wahlershs., ☎KS / 315982

Wir sind 3 Erwachsene u. 1 Kind und su. in KS od. Umgebung 1 Haus od. 2 Whg. m. Garten zur Miete od. Mietkauf. Tel. 05 61 / 81 99 52

Berufst. Sozialpädagogin su. **1 - 2 ZKB,** bis 500,-/600,- DM warm, ab 1. 8. o. 1. 9., Tel. 05 61 / 1 62 98

2 Frauen m. bald 2 Kindern su. **3-5 Zi.-Whg.** in Kassel. Tel. KS 40 28 34

Tierfreundin mit mehreren Katzen, sucht **2 ZKB,** ab sofort, Tel. 05 61 / 51 34 54

Auf der Suche nach Ihrem **Wunschmieter** sind wir Ihnen gerne behilflich. Rufen Sie uns doch einfach mal an. **Tel.: KS 87 75 24,** auch am Samstag. BRAUN IMMOBILIEN

Berufst. Paar, Mitte 30, su. gr. Wohng., ca. 80 m2, m. Balk., in Kassel. Zuschr. Z 69158 HNA Kassel

Berufstätiges Paar, 25/26, sucht mind. 3 ZKB, ab ca. 1.10., in Lohfelden, Wellerode od. Fuldabrück, Tel. 05601 / 5160

Für zahlungskräftige, solvente Mietinteressenten suchen wir 1-Fam.Häuser in und um Kassel zu mieten. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11

Junger Handwerker sucht in Kassel oder Umgebung 1-2 ZKIB bis 400,-DM katl. Hilfe im Garten oder am Haus möglich. Tel. KS 4 91 26 32

1.500,- DM Belohnung f. 5-6 ZKB od. kl. Haus von Familie i. Landkr. v. KS zu mieten gesucht. Tel. 05 61 / 40 26 92

Su. bevorz. DG/Altbau 3-5 ZKB i. KS, Blk. erw. ☎ KS/311530 o. 05608/3553

2 ZKB ges. T. KS 56364

Jg. Mann sucht ruhige 2 ZKB in KS, bis 650,- warm., Tel. 0561 / 285094

Jungunternehmer su. gr. Whg. o. Haus in KS o. näh. Umgeb., wo evtl. Teilbürobetrieb (nicht Bedingung) ausgeübt werden kann. Tele-Infos unter: KS 6 44 11 o. 78 01 51

Ind.-Kauffrau su. f. sof. o. später 1 - 2 ZKB in KS. ☎ 03 61/ 4 21 44 77

Nette Prokuristin sucht 3 ZKB, gern m. Garten/Blk., in Wolfsang., Fasanenhof o. Ihringshs. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-11

Familie: Sekretärin/Koch (41/45)**, Krankenschw./Pol.-Beam.** (23/24) suchen zum 1. 10. 94 ruhig gelegenes 2-Fam.-Haus mit Garten bis 1.900,- DM (kalt), Tel. 0 56 05 / 21 57

Bilanzbuchhalterin, 26 J., su. 3-4 ZKB, nördl. v. KS, z. nächstmögl. Termin, ab 70 m², bis 800,- kalt. Tel. 0561 / 46024

Berufstät. Lehramtsstud., männl., su. 2 ZKB bis 400,- kalt, KVG-Ber., ruh.Lage bevorz., Zuschr. Z 69518 HNA Kassel

Suche excl. Komfort-Wohnung, 3-4 ZKB m. Balkon, evtl. Einbauküche, Galerie od. Studio, kurzfristig, im Großraum Kassel. Tel. 09 11 / 59 57 67

Zum Sept. o. Okt. su. ruheliebende Mieterin nicht zu große 3 ZKB m. Blk. o. Garten westl. Bereich von KS, Zuschr. Z 69157 HNA Kassel o. ☎ 05121/83359

Wiss.Mitarb. (GHK) su. 2-3 ZKB z. 1.8.94, mögl. Vord. Westen, Wehlh., Zuschr. unter A 1/9472 HNA Kassel

3-4 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7128122**

Su. gr. 3-4 Zi.-Whg., ab 80 m² in Kassel. Tel. KS 8 90 07 89

Produktmanagerin u. Umschüler suchen 2-3 ZKB mit Balkon od. Terrasse in Kassel Süd od. Ost (max. 10 km außerhalb) bis DM 1 200,- warm. ☎ 0641 / 84329 o. 0721 / 812432

Kl. Whg. od. Zi. in WG, sucht Architekt im Aufbaustadium. Tel. 0561 / 894952

Dipl.-Ing., Beamter **su. ab sof. 2 ZKB** i. Kerstenh./Bad Zwesten ☎ 05682 / 9554

Jg. Paar m. kl. Kind sucht 3 ZKB in Kassel zum 1.10. oder später bis 900,- warm. Hausmeistertätigkeit kann übernommen werden, Tel. 0561 / 878390

500 DM Belohnung
2 Paare, finanz. gesich., suchen 3-4 ZKB in Aue-Nähe, Unterneustadt o. Nähe Drahtbrücke. Tel. Ks 87 30 17

Dipl.-Psychologe (Teilzeitvater) **su.** dring. **2-3 ZKB** i. KS, Tel. KS / 6 60 29

Jg. Paar (beide berufstät.) su. 3 ZKB m. Blk. o. Terrasse, KVG-Ber., b. 1.000.- warm ab 1.10./1.11. T 0561/776374

Oberkaufungen: Su. 2 ZKB, T. KS 871459

Jg., nettes Architektenpaar **su. dringend 3 ZKB,** ca. 80m², m. Blk., in KS od. Umgeb., bis DM 1 000,- warm. Zuschr. Z 69225 HNA Kassel

Flottes 3er Team, Innenarchitekt u. Antiquitätenhändler su. großzüg. 4 ZKB, im Vord.- Westen od. Nähe Aue, Tel. 05 61 / 89 37 12 od. 89 01 90

Student su. Whg. o. Zi. in WG bis 500,- warm Tel. 05136 / 873174 (rufe zurück)

Ruh. Studentin su. 1 Zi.-App., bzw. 1-2 ZKB, mögl. Zentrum, bis 470.- warm, ab sof. od. später. Tel. 0561 / 313817

Jg. Paar su. 2 ZKB, b. 700,- warm, z. 1.9. o. früher in KS. ☎ 0561/899838

Dipl. Ing. su. 3 ZKB, mögl. m. Blk. + GaraGE Nähe Bettenhausen/Kaufungen. Tel. 0 52 35 / 78 82

Berufstätiger su. 1-2 ZKB o. ä. i. südl. Nahbereich v. KS, Nähe Baunatal, Zuschr. Z 69428 HNA Kassel

1 ZKB, im Raum Melsungen, Körle dringend ges., Tel. 05665 / 30877

Zimmer in WG od. kl. Whg. ab sofort gesucht. Zuschr. Z 69392 HNA Kassel

Berufst. jg. Paar su. 3 ZKB, Altbau, vord. Westen/Oberzw. od. Wilh. zu kaufen od. mieten. Tel. 05 61 / 4 16 80

Suche 3 ZKB im Raum Ederm./Baunatal, Warmmiete 1 000 DM ☎ 05665/6205

4-5 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7128122**

Su. für meine Tochter, Stud., NR, 1-2 ZKB, z. 1.10.94, Nähe Uni o. Stadtmitte, Tel. 05661 / 6155

Suche 1-2 ZKB zum 1.8. in Kassel. Zahle 300,- DM Belohnung. Tel. 05657 / 7404

Lebensmittelunternehmen sucht
mittelfristig mit sehr guter BAB-Anbindung
700 m² Lagerfläche und ca. 100 m² Bürofläche
zur Anmietung. Ggf. sind die Übernahme der Lagerhaltung sowie weiterer logistischer Funktionen möglich.
Angebote bitte unter Chiffre Nr. Z 69391 HNA Kassel an den Verlag.

Dringend! Ab sof. su. ausl. Mitbürger 2½ - 3 ZKB wg. Kleinki., bis 900,- warm. Tel. 05 61 / 2 29 86

Jg. Ärztin, su. 3 ZKB, in KS, Gartenbenutz. angen., ☎ 0561/16317, ab 19 Uhr

Möbl. Zimmer m.Du. v. Wochenendfahrer in Baunatal od. näh. Umgeb. gesucht. Tel. 05655 / 564

Suche **friedlichen** Vermieter u. **freundliche** Nachbarn im südl./ west. Raum Kassel, ab ca. Okt.-Dez. 94. Männl., alleinst., Raucher, ungekünd., aus Raum Kassel. 2½ - 3 ZKB, Balkon oder Terrasse, ca. 80m² mit Garage. Zuschr. Z 69317 HNA Kassel

Wir su. für unsere Tochter (Studienanf. 10/94 Lehrfach u. Klarinettistin) 1 Zi. m. Du/WC u. Kochgel. NR, evtl. Pkw. Tel. 0661 / 51963 o. 0661/74100 (Rückruf)

Wir, Angestellte u. Kaufmann, suchen baldmögl. komfortable Whg. od. Haus, mind. 3 Zi., in schöner Lage Kassels od. östl. Umkreis, Tel. 01 71 / 6 51 51 74

Jg. Paar (Mediziner) su. ruh. 2-3 ZKB, Tel. 0 56 43 / 2 19, Rückruf

1-2 ZKB im Stadtgebiet gesucht! IVS Gerhold Immobilien **7128122**

Paar (38/35), su. 3-4 Zi-Whg. im Ber. Wilhh. ☎ 31 48 80 o. 87 58 27

● **Doktorandin,** 26, sucht 2-3 ZKB z. ● 1.8. od. früher, bis 900,- ☎ 774210

3-4 ZKB in od. um Baunatal gesucht, Tel. 0 56 01 / 8 66 67

Ehepaar ohne Kinder su. 3 ZKB z. 1.11.94 od. später, Harleshausen/Kirchditmold. Zuschr. Z 69274 HNA Kassel

Su. 3 ZKB, ab sofort o. später, bis 1.200,- DM warm. Tel. 05 51 / 79 50 96.

Angestellte der Wicker-Klinik (23 J., ruhig, seriös, Klassik-Fan) **su. dringend Wohnung z. 15.9.94,** in KS in ruhiger Lage, bevorz. Wilhelmshöhe, A. Rösel, Östl. Stadtmauerstr. 18, 91054 Erlangen, Tel. 0 91 31 / 854704, n. 18 Uhr

Lehrerin su. 2-3 ZKB in Kassel, mögl. Bahnhofsnähe z. 1.9.94 od. später, Tel. 06623 / 43330 Anruf So.nachm.

3 Studentinnen suchen **3 ZKB** in Kassel. Tel. KS 87 60 12

Rechtsreferendarin (26 J., NR), sucht **1-2 ZKB** in KS, Tel. 0 56 05 / 7 02 26

Dringend
Ältere Dame m. kl. Hund **su. kl. Whg.,** mögl. Raum Wilhelmshöhe. Zuschr. Z 69407 HNA Kassel

Wir suchen ständig Wohnungen und Häuser für unsere solventen Kunden. Ganz dringend suchen wir 1 u. 2 Familienhäuser. T & C Bürogemeinschaft Vermietungsbüro Georg Huber, Tel. 0561 / 876876, Fax 876887

2 ZKB, Blk., nur Neubau, bis 850,- kalt, von berufstätiger Dame gesucht. Zuschr. A 9 - 1822 HNA KS

Achtung Höchstmiete! Ruhige, junge Dame sucht 1-3-ZKB-Wohnung im Raum KS für Hostessenzwecke. Sicherheiten vorhanden. Tel. 0 69 / 4 97 04 36

Paar + 2 Ki. su. 4 ZKB, Blk., 90-100 m², in Wehlh. o. Vord.Westen zu mieten, bis DM 1 000,- oder Kauf bis DM 210 000,- Zuschr. Z 69178 HNA Kassel

2 Studenten su. Whg. in KS bis spät. Sept. Tel. 05 61 / 6 83 06, ab 16.00 Uhr

Wir suchen für einen Mirtarbeiter **3-4 ZKB,** im Raum Espenau, Hofgeismar, Vellmar. **Dentallabor Hillebrecht, Fuldaweg 25, Espenau ☎ 05673/3354**

Geschäftspaar m. 7jähr. Tochter su. 4 ZKB, Blk. im Raum Wehlheiden, Vord. Westen, Wilh.Allee, Harleshausen. Zuschr. Z 69309 HNA Kassel

Ärztin sucht **4-5 Zi.-Whg. oder Haus** mit Gäste-WC für Ende 1994/Anf. 1995. ***Teilnutzung für homöopath. Privatpraxis*** und 2-3 Pkw-Stellplätze erwünscht. Zuschr. Z 69251 HNA Kassel

Seniorenwohnsitz Vellmar sucht 2 ZKB ca. 50-60 m² in Vellmar. Seniorenwohnsitz Vellmar Betriebs GmbH, Rembrandtweg 2, 34246 Vellmar, Tel. 0561 / 82960

Alleinst. jg. Dipl.Ing. bei AEG su. kl. Whg. 1-2 ZKB in KS od. nahe der A 49. Zuschr. Z 69456 HNA Kassel

● Häuser

Lehrerin sucht Haus zur Miete o. zum Kauf bis 150.000,- zwischen KS u. Eschwege. Zuschr. Z 69075 HNA Kassel

Nur ein Traum ? 2 Frauen (25 + 29 J.) finanz. abgesich. **su. Häuschen m. Garten** in/um KS **od. Altbau-Whg.** i. vord. Westen bis ca. 1.400,- DM warm z. 1.09. od. später, Tel. 05 61 / 71 38 35

In Oberkaufungen suchen wir (Fam. 3 Pers.) Haus m. viel Garten langfristig zu mieten. Angebote: A9/1810 HNA Kassel

Ehep. (beide Dipl.-Ing.) m. Sohn, su. ab Aug. 1-2 Fam.-Haus in Wilh., Vellm. od. Ihringshs., Ang. v. privat u. Tel. 06196 / 21110 od. 0561/ 314276

Dringend großes Einfam.-Haus in Kassel oder Umgebung gesucht! IVS Gerhold Immobilien, ☎ **7128122**

Arztfam. *m. 2 Ki. (2+3 J.), su. baldmögl.,* Haus od. gr. Whg. m. Garten im näheren Umkrewis v. Immenhausen, Tel. 05673 / 501759 Mo.-Do. ab 19 Uhr

Arztfamilie mit Kind sucht absofort mögl. in gewachsenem Wohngebiet mit altem Baumbestand, Haus mit 4-6 Zimmern. Zuschr. Z 69156 HNA Kassel

Wohn-/Geschäftshaus auch m. Nebengebäuden u. Grdst., in Kassel u. Umgebung zu mieten od. zu pachten ges., Tel. 05 61 / 5 10 26 71

1-2 Fam. Hs. od. 4-5 ZKB in KS ab 1.11.94 oder früher zu mieten gesucht. Tel. 05 61 / 1 39 70

Handwerker su. geräum. 1-2 Fam-Haus m. Garage u. Grdst. in KS o. näh. Umgeb. bis 1 800,- ☎ 05 61 / 89 58 70

Jg. Paar (Dipl.Ing. + Bankkfr.) m. 5j. Kind sucht Haus o. Wohnung mind. 4 ZKB m. Gartenben. Nordbereich Ks. bis DM 1.300,- kalt. Zuschr. Z 69087 HNA Kassel

Fam. m. 5 Kindern sucht Haus in Reinhardshagen. Tel. 05527 / 73309

Paar (Ärztin, Psychologe), bald m. Kind, su. 1Fam-Haus o. mit befreundeter Fam. 2 Famhaus zu mieten. Bevorz. südl. Stadtteile, Tel. 0 56 22 / 7 02 15 o. 05 61 / 2 71 48

Bauernhof od. Haus m. Nebengebäuden im Einzugsbereich Kassels, bis 25 km Umkreis zu mieten ges., Kaltmiete bis max. DM 3 000.-, Tel. 05 61 / 5 10 26 20

Jg. Paar su. preisg. Haus im Raum Kassel zu mieten. Tel. 05 61 / 60 12 81

ER-SIE-ES suchen in Kaufungen Haus mit viel Platz u. viel Grün für langes Mietverhältnis, Tel. priv. 0551/73361, Geschäft 0561/583358

● Zimmer

Zimmer in 2er WG od. alleine bis 400,- DM warm, Nähe Wilhelmsh. ges., ☎ KS 88 69 40 ab Sa. 16 Uhr

Zimmer v. Azubi in Baunatal zum 1. Aug. 1994 gesucht. Tel. 0 36 06 / 90 97

Hotel Schloß Spangenberg su. f. Mitarb. Zi. in Spangenberg o. Umgeb. Tel. 0 56 63 / 8 66

Studentin su. Zimmer ☎ 0 64 43 / 28 72

Suche WG-Anschluß. Jo, 30 J., NR., Tel. 0 56 21 / 9 17 61

Berufsanfängerin (26 J., NR), sucht in Kassel **großes Zimmer** in sympathischer WG, Tel. 0 56 05 / 7 02 26

Su. Zi. od. Gastfamilie f. ung. bzw. österr. Praktikanten. Tel. 0561 / 8043467 (Anrufbeantworter)

Student, 25, NR, sucht Zimmer in WG oder Privat, vom 1. 9. 94 - 30. 3. 95, Tel. 03 74 67 / 2 35 37

Wochenendheimfahrer sucht möbl. Zimmer m. sep. Bad u. Kochgelegenheit. Tel. 0 23 06 / 2 36 80

Studentin su Zi. in WG ☎ 05657 / 1812

Möbl. Zimmer f. Wochenendheimfahrerin f. ca. 9 Monate im Raum Lohfelden gesucht. Fa. Rheinzink, ☎ 0561/ 51 20 97

● Garagen

Su. Doppelgarage im Raum KS. Biete 250,-DM. Tel. 05 61 / 58 31 54

● Gewerbliche Räume

Wir suchen für eine Therapeutische Praxis ein Büro/Laden, mind. 2 Räume im Vord. Westen, Wilhelmsh. **Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-13**

Die freundliche Maklerfamilie
Ingenieurbüro
sucht neue Räumlichkeiten ab 100 m² mit Kellerraum in Baunatal.
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

Ladengeschäft für Augenoptik,
ca. 100 m² in guter Geschäftslage von Kirchditmold gesucht.
Zuschriften unter Z 69192 an die HNA Kassel.

Büro-/Lagerfläche
bis 400 m²
mit BAB-Anbindung per sofort gesucht.
Tel. 05 61 / 10 33 81

Die freundliche Maklerfamilie
Auswärtige Firma
aus dem Bereich Freizeitartikel sucht Lagerfläche ab 500 m² sowie Büro ab 120 m² in KS-Ost, Lohfelden gern auch in Baunatal.
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

Praxisräume in Kassel o. Randgemeinde von Privat gesucht, auch Neubau. Zuschr. Z 69003 HNA Kassel

Copy-Shop sucht Laden-/Geschäftsräume, Nähe Uni Holländischer Pl. oder Oberzwehren, auch Maklerang., Angebote unter A1/9461 HNA Kassel

Su. Lagerraum, ca. 30 m² im Raum KS. Angebote unt. Tel. 05 61/ 58 31 54

Su. Laden, ca. 50 m² + Nebenräume u. Keller, Wilhh. Allee bzw. Fr.-Ebert-Str. Zuschr. Z 68930 HNA Kassel

„Welche Frau sucht tageweise Praxisraum für Einzeltherapie? Tel. 05608 / 1233."

Dringend Ladenfläche in 1a oder 1b - Lage gesucht! IVS Gerhold Immobilien, ☎ **7128122**

80 - 120 m² Laden in guter Innenstadtlage f. Unterhaltungselektronik gesucht. Immob. Hoesch, Kröger, Kampe RDM, Tel. 91891-13

Halle od. Scheune, ab 100m² zu mieten gesucht. Tel. 05 61 / 49 50 44

Die freundliche Maklerfamilie
LÄDEN / VERKAUFSFLÄCHEN
Für Einzelhandelsunternehmen suchen wir Ladenlokale von 30 – 1000 m² zu den verschiedensten Konditionen. Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.
Immobilien Makler im RDM
JÖRN HÖDTKE
Jörn Hödtke · Tel. 05 61/77 00 55
A. d. Stadthalle 5, Baunatal & Kassel, Wolfsschlucht 37

2 Hostessen suchen 2-3 ZKB oder Laden, Tel. 0172 / 560 61 30

Agentur sucht Büroräume, 80-100 m² in KS, Tel. 0561 / 9699017 od. 18765

Franchise-Geber sucht Ladenlokal
(100 bis 150 m²)
in Kassel, keine 1a Lage.
für Franchise-Nehmer.
Zuschriften unter Z 69372 HNA Kassel

HNA Ihre Anzeige
Anzeigenschluß für den Immobilienmarkt am Samstag ist
Donnerstag, 15 Uhr.
AH 23

● Reise + Erholung



60 JAHRE Peter's Reisedienst

Fahren Sie mit uns im Jubiläumsjahr!

Reise-Angebot im Juli/August

14.–17. 7.	Erzgebirge m. Dresden + Prag	HP 369,–
14.–17. 7.	BERLIN m. Spreewald	ÜF 399,–
14.–17. 7./21.–24. 7./28.–31. 7.	„Goldene Stadt an der Moldau" – Prag Jubiläumspreis	HP 339,–
16.–21. 7.	OPERNFESTSPIELE in VERONA/Hotel am Gardasee	HP 629,–
16.–17. 7.	Erzgebirge m. Programm	HP 169,–
18.–22. 7.	Schleswig-Halligen-Sylt	HP 469,–
21.–24. 7. + 28.–31. 7.	PARIS mit Stadtrundf. (Abf. 22 Uhr)	ÜF 249,–
22.–24. 7.	ANTWERPEN–GENT–BRÜGGE–BRÜSSEL	ÜF 289,–
24.–28. 7.	Glacier-Express/Schweiz-Zermatt	HP 699,–
24.–30. 7. + 7.–13. 8.	GARDASEE/ARCO mit Rundfahrt	HP 499,–
21.–25. 8.	Das Schmuckstück Oberösterreichs zw. Linz und Salzburg-Wels. Nostalgie im österr. WELS inkl. Bahnfahrt/Rundf.	HP 499,–
28.–31. 7.	THALGAU/SALZKAMMERGUT m. Schiffahrt Wolfgangsee	HP 329,–
28.–31. 7.	Erzgebirge mit Dresden und Prag	HP 369,–
29.–31. 7.	Mittl. Erzgebirge + Dresden, Hotel/Aue	HP 299,–
30. 7.–3. 8.	BERWANG/TIROL m. Allgäu – Königsschlösser	HP 479,–
1.–4. 8. + 15.–18. 8.	LÜNEBURGER HEIDE	HP 369,–
4.–7. 8. + 18.–21. 8.	DREILÄNDERFAHRT-Bodensee/Mainau	HP 349,–
4.–7. 8. + 28.–31. 8.	BÖHMEN/Karlsbad-Marienbad	HP 399,–
4.–7. 8. + 11.–14. 8. + 18.–21. 8.	PARIS mit Stadtrundfahrt + Versailles (Abf. 22 Uhr)	ÜF 249,–
5.– 7. 8.	Antwerpen-Gent-Brügge-Brüssel	ÜF 289,–
5.– 7. 8.	MÜNCHEN m. Stadtrundf.	ÜF 279,–
5.– 7. 8. + 26.–28. 8.	Leipzig-Elbsandsteingebirge-Dresden	HP 299,–
6.– 7. 8.	Mittl. Erzgebirge m. Hotel/Aue	HP 169,–
6.– 7. 8. + 27.–28. 8.	Altmühltal/Donautal	HP 159,–
6.– 7. 8.	Thüringer Wald/Oberhof	HP 159,–
7.–14. 8. + 27. 8.–3. 9.	Insel Rügen/Hotel Binz	HP 849,–
7.–13. 8.	Gardasee/Arco	HP 499,–
11.–14. 8.	BERLIN m. Spreewald und Potsdam	ÜF 399,–
12.–14. 8.	Mittl. Erzgebirge mit Dresden, Hotel/Aue	HP 299,–
13.–14. 8.	MÜNCHEN m. Stadtrundf.	ÜF 169,–
13.–14. 8.	KÖLN u. AHRTAL-Weinprobe mögl.	ÜF 129,–
13.–17. 8.	DOLOMITEN/St. Johann	HP 369,–
14.–21. 8.	SCHWARZWALD, Hotel/Villingen	HP 699,–
18.–21. 8.	Dreiländerfahrt-Bodensee	HP 349,–
18.–22. 8.	Schleswig-Halligen-Sylt	HP 469,–
18.–21. 8.	THALGAU/Salzkammergut m. Schiffahrt Wolfgangsee	HP 329,–
19.–21. 8.	ROSTOCK/Insel Rügen	HP 399,–
19.–21. 8.	BERLIN mit Spreewald	ÜF 279,–
20.–21. 8.	Cuxhaven-Helgoland-Bremen	HP 179,–
20.–21. 8. + 27.–28. 8.	Pfalz – Deutsche Weinstraße	HP 159,–
20.–23. 8.	SAVOGNIN/St. Moritz, Schweiz	HP 399,–
21.–24. 8.	Bahnfahrten die zum Erlebnis werden.	
21.–24. 8.	BERNINA EXPRESS/Lenzerheide	HP 479,–
21.–25. 8.	GLACIER EXPRESS/Davos-Zermatt	HP 699,–
21.–25. 8.	WELS/Oberösterreich-Nostalgie-Express	HP 499,–
21.–25. 8.	GARDASEE/Arco	HP 389,–
21.–25. 8.	Insel Rügen/Bornholm/Hiddensee-Gingst.	HP 559,–
22.–25. 8.	Erzgebirge m. Dresden und Prag	HP 369,–
25.–28. 8.	Riesengebirge mit Breslau/Polen	HP 449,–
25.–28. 8.	WIEN mit Stadtrundf. + Heurigen Abend (Abf. 22 Uhr)	ÜF 319,–
25.–30. 8.	Opernfestspiele in VERONA	HP 629,–
26.–28. 8.	Leipzig-Elbsandsteingebirge	HP 299,–
27. 8.– 3. 9.	ZELL AM SEE im Salzburger Land	HP 699,–
28.–31. 8.	BÖHMEN-Karlsbad-Marienbad	HP 399,–
30. 8.–4. 9.	BUDAPEST mit Plattensee (Abf. 20 Uhr)	HP 489,–
30. 8.–5. 9.	GARDASEE/Nago	HP 479,–
31. 8.–4. 9.	BURGENLAND inkl. Stadtrundf. in Wien	HP 379,–
	Erlebnisurlaub Skandinavien	
31. 7.–11. 8.	Erlebnisreise NORDKAP	HP 1898,–
7.–20. 8.	NORDKAP mit Lofoten und Postschiff	HP 2998,–
16.–26. 8.	Von den Highlands zu den Fjorden 11 Tage: Dänemark, Norwegen, Färöer, Schottland + England	HP 2498,–
16.–21. 8.	Südschweden mit Öland	HP 899,–

JETZT JEDE WOCHE IN DEN SÜDEN
- montags SPANIEN
- freitags ITALIEN
- freitags TIROL/SÜDTIROL
- freitags UNGARN/PLATTENSEE
- sonntags SLOWENIEN

Fordern Sie das große **Busreiseangebot** – kostenlos an – **Anruf genügt.**

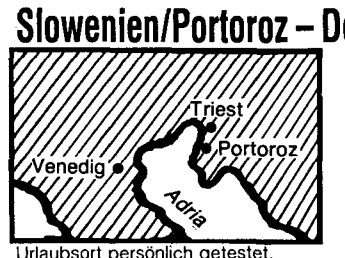


Bus- und Flugreisen Peter's Reisedienst

34125 Kassel · Weserstr. 20 · ☎ 05 61 / 87 20 27 · Fax 87 49 53
Zur Information und Buchung: Kostenlose Parkplätze immer vorhanden

Urlaub im sonnigen Süden

Slowenien/Portoroz – Der Rosenhafen der Adria





Urlaubsort persönlich getestet.
Abfahrten: sonntags, 19 Uhr
Aufenthalt: Montag bis Samstag
Rückfahrt: Samstagabend
Rückankunft:
in Kassel am Sonntagvormittag
Währung: Slowenische Tolar
Fahrt im modernen Fernreisebus

Reisebus bleibt vor Ort in Portoroz.

Zuzügl. Programme, z. B.:
- Panorama-Bootsfahrt mit Fischpicknick
- Weinkellerbesichtigung mit Wein und Musik
- Busfahrt nach Venedig

Leistungen: Willkommens-Drink, Zi., Du/WC, Frühstücksbüfett, Abendessen (Menüwahl), 3-Sterne-Hotel, herrliche Lage (Metropolkomplex) gegenüber vom Meer, inkl. Strand-/Hallenbadbenutzung.

Sommerferien-Termine:
17. 7.–24. 7., 24. 7.–31. 7., 31. 7.–7. 8., 7. 8.–14. 8., 14. 8.–21. 8.
Super-Leistungen zum Super-Preis HP **439.-**
bei Verlängerung 12x HP **879.-**
Auch buchbar: Grandhotel Emona, direkt am Meer HP **539.-**
bei Verlängerung 12x HP **1129.-**



34125 Kassel, Weserstr. 20, ☎ 05 61 / 87 20 27
Zur Information und Buchung. Kostenlose Parkplätze immer vorhanden!

TÜRKISCHE RIVIERA

SCHULFERIEN NOCH PLÄTZE FREI

ab 12. 7. 1994 jeden DIENSTAG ab Frankfurt und Paderborn

SIDE-HOTEL ORFEUS***
1 Wo. DZ/HP p. P. DM **599.-**
2 Wo. DZ/HP p. P. DM **799.-**
Kinder 2–6 J. Festpreis 450,– 7–11 J. 20% Erm.

INCEKUM-HOTEL BOTANIK****
1 Wo. DZ/HP p. P. DM **799.-**
2 Wo. DZ/HP p. P. DM **1159.-**
Kinder 2–11 J. 50%

ISTANBUL Die Metropole am Bosporus
1 Wo. Hotel**, DZ/ÜF p. P. DM **545.-**
1 Wo. Hotel***, DZ/ÜF p. P. DM **595.-**
1 Wo. Hotel****, DZ/ÜF p. P. DM **695.-**

Die Preise für T. Rivlera gelten für den Abflugtag 12. 7. 1994, alle weiteren Termine + DM 100,–

*Auch viele andere ***/****/***** Hotels im Angebot!!!*

TRAVEL-EXPRESS
Kurt-Schumacher-Str. 27
Tel. 05 61 / 10 70 52
oder 10 45 32
Fax: 05 61 / 77 98 38

Fast Minute

Karibik

Dom. Rep.

Hotel Playa Chiquita/ Sosua
1 Wo / ÜF **1860,-**
VL-Woche DM 240,-

Hotel-Club Cofresi
1 Wo / All-inclusive **2050,-**
VL-Woche DM 420,-

Hotel Sand Castle/ Sosua
1 Wo / ÜF **2070,-**
VL-Woche DM 470,-

Puerto Plata Beach Resort
1 Wo / All-inclusive **2210,-**
VL-Woche DM 590,-

ab Düsseldorf:
26.7.-30.8. jeden Dienstag
ab Frankfurt/ München:
31.7.- 28.8. jeden Sonntag
alle Flüge mit CONDOR

SUNNY REISEN
Mo-Fr.9.30-18h
Sa. 9.30-13 h
Haltestelle: Annastraße
Fr.-Ebert-Str.61a · KS · Tel.109690

Seniorenurlaub in Bad Driburg
Hotel Pension Susanne
zentrale, ruhige Lage in unmittelbarer Nähe des Kurparks, 5 Gehminuten zum neuen Driburger Thermalbad, alle Zimmer Du/WC/Tel./TV, 14 Tage Aufenthalt (12 Tg. VP + 2 TG Ü/F) inkl. Hin- u. Rückfahrt von Haus zu Haus, ab DM 1 320.- **Tel. 0 52 53 / 26 77**

Oberharz FEWO Wald + Loipennah, ruhig + gemütlich, (Radio, Tel, Farb.-TV), zu vermieten. Tel. 0161 / 2449434 ab 12 Uhr

FH bei Alanya, südl. Türkei, Meerbl., herrl. Strand + Pool, Tel. 0561 / 893497

REISEMOBIL + CARAVAN-VERMIETUNG
EURA MOBIL RENT
VERMIETUNG · VERKAUF · SERVICE
REISEMOBIL HOFGEISMAR
Industriestr.23 · HOFGEISMAR · Tel.05671·3071
Sonntags Schautag. (Keine Beratung, kein Verkauf)

RS-Wohnmobile-Vermietung!
Ihr Partner für Reisen auf Rädern.
Ferienhäuser auf Sardinien
☎ 0 56 92 / 16 60

Habichtsw. Komf.FeWo/Zi.05606/9336

Florida: Exkl. FeWo od. Haus m. Pool, ab 80,- DM. Tel. 0 56 01 / 84 32

Wohnmobil frei v. 10.07. - 22.07.94, 115,- DM/Tag, Tel. 0 56 25 / 52 01

Wohnmobilvermietung
jetzt neu bei Hessenkassel
Wir haben noch Termine frei.
Reservieren Sie jetzt!
Info-Telefon 05 61 / 50 06 65
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG
Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Wohnmobile
für 4–7 Personen, Kilometer frei, ab 115,– DM.
Gante, Tel. 0 56 06 / 88 62

CLUB-BUSSE bis 49 Personen. Preiswerte Ausflugsfahrten für Vereine und Gruppen. Flughafentransfer ab 4 Pers.
CLUB-REISEN MUTH
34266 Niestetal · ☎ 05 61 / 52 55 56

Reisemobile Ahrens: vermietet Wohnwagen u. Reisemobile; ☎ 0561/50938

Hahnenklee-Harz-Fewo, 05341 / 331020

Haus in Greetsiel ab 20.8. frei. KS/14329

FeWo ab 30.7. noch frei, ruh. Lage, NÄhe Nordsee, 3 Zi., 72 m², Garten, TV, 60,-/Tag, Tel. 0 43 33 / 7 07

Reisefertiger Wohnwagen zu vermieten. Tel. 0561/67974

Gardasee/FeWo f. 4 Personen frei bis 23.7., Tel. 0561 /4912561

Ab 1.9. 94 noch Termine frei: Ferienhaus Florida, ruhige, sichere Westküste, St. Petersburg, bis max. 6 P., max. 2 Kind., unt. 16 J. frei, deutschspr. Betreuung, von Privat, Tel. 05505 / 2808

Fewo Großenbrode/Ostseeküste, Schleswig-Holstein, 15.8 - 27.8. frei. Tel. 0 45 02 / 34 17

Wohnmob. Vermiet. günst. 05542/5400

Suche Ferienhs. Spanien (Mittelmeer Küste), v. 16.7.-30.7. f. 5 Pers. bis 1 700,-DM, Tel. 03606 / 3168

Wohnmobil/-wagen-Vermietung Vettermann, Grebenstein Telefon 0 56 74 / 69 76

Berlin/West, Zi. u. App. ☎ 030/6941215

Oberwallis, 1½ Z.-Wohnung m. Balk., Südlage, 1 600m hoch, Mitte Juli, Ende Aug. 94, frei. DM 60,-/Tag, 05602 / 2767

Abenteuer-Erlebnisbergtour i. Alpen, Schluchtüberquerung, abseilen... 29.-31. Juli incl. 339,-, Tel. 0561 / 85338

Teneriffa FeWo ab 1.10. zu verm. Tel. 05626 / 84 11

Costa Blanca, Caboroig, App.-Haus, 2 Schlafz., dir. am Meer, Pool. Tel. ab Mo. 0 55 43 / 4 72 25

Ferienwohnung auf Pellworm f. 4 Pers., v.31.7.-13.8.94 frei, Tel. 05658 / 1474 ab 14 Uhr

Wohnmobil zu verm., So.-Fer. fr., 6.90 lg, b. 6 Pers., 05602 / 1558, So.ab 16 h

Sylt/Westerland FeWo, 2-3 Pers. zentr. 27.8. -1.10. freiTel. 0561 / 492153

Su. dring. Ersatzmieter f. 2 Wo., 4 Pers.-FeHs, Südschweden im August. Tel. 05 61 / 81 48 63

Wer vermietet Wohnmobil in der Zeit v. 23.7.-7.8. (auch Firmen)? Ks 408650

Reisemobilvermietung Müller Ferientermine frei ☎ 0561/ 875541

Verm. Wohnmobil, Fa. Barbaross, Tel. 05682 / 16 03 o. 59 13

UNGARN/PLATTENSEE noch Zimmer frei. Tel. 0 66 23 / 23 36

Rügen/Lietzow: Frühst.-Pension in herrl. Waldhanglage m. Sauna/Solarium. ☎ 03838 / 252382 u. 03830 / 23033

Ferienh.Spanien frei 05592 / 442

Oberstdorf gemütliches Ferienhaus mit Garten ab Sept. frei. Tel. 0561 / 61768

Fewo, Bad Bergzabern/Pfalz, Kü., Bad, Südb., Farb-TV, Tel., Sauna, Solar i.Hs., ab DM 58,-/Tag, Tel. 06343 / 93350

P+K Reisemobile von 2-7 Pers. ab 85,-. ☎ 0561/43530 + 05601/2005

Last-Minute 05 61 / 197 01

Kellenhusen/Ostsee, Strandn., Fe-Hs.+ Fe-Whg. ab Mitte Aug. frei **0551/72544**

Top-Urlaubsreisen, auch Last-Minute trs Travel Shop, KS 05 61 / 77 20 18 trs – Gensungen, 0 56 62 / 56 22

HOLLAND/an der Küste: Haus m. allem Komf. u. Garten, zw. Amsterdam und Den Haag, pro Wo. inkl. 1 000,- v. 23.7.-15.8. frei. ☎ 0031 / 2521 / 12418

Algarve: Idyll. geleg. FeWo in renov. Bauernhs.ab 360,- ☎ 05 61 / 77 48 62

Indiv. Urlaub in Ungarn, Übern./Frühst. p.P. DM 12,-. Indo: M. Pitz, Tel. 0036 / 72463366 oder 0036 / 72463005

Nordseeheilbad Cuxhaven, Komf.-FeWo, dir. am Strand bzw. im EFH, 1-6 Pers., Schwimmbad, Sauna, Whirlpool, Terr., Kabel-TV, frei ab 13.7.-17.7. bzw. ab 31.7. ab DM 70,- ☎ 04721 / 28601

Dänemark, gepfl. Ferienhaus, in strandnähe, HS frei, Tel. 05673 / 2269

Spanien, Calpe (Alicante) a. Meer, 2-Zi.-Whg., frei ab 15.8. ☎ 0561/40 35 29

Provence FeHs. Nh.Avignon. KS 61715

Reisemobil zu vermieten. Tel. 05682 /1603 o. 05682/ 5913.

Gute Sonnenbrillen: Optik Best. 1 Paar Sonnenschutzgläser für Ihre Sonnenbrille! (Einstärkengläser bis +/- 4 dpt. cyl. +2 dpt.), Clarlux von **ZEISS,** 65% getönt, Rückfläche entspiegelt, **nur DM 99,-;** dazu wählen Sie **eine modische Fassung** aus unserer aktuellen Kollektion **ab DM 20,-. OPTIK BEST,** Obere Königsstraße 19, am Rathaus Kassel

Urlaub im Komfort-Alkovenmobil
Buchungslücken zu Super-Sparpreisen, auch in den So.-Ferien, 1. 8. bis 7. 8. 94 **950,–,** 8. 8. bis 28. 8. 94 **2750,–,** eventuell auch 14tägig. Tel. 05 61 / 52 86 24

Wohnm.-Verm. G. Bischoff, KS/883221

Westerland/Sylt FeWo. f. 2 + 4 Pers., Sept., Herbstferien bis Silvester noch Termine frei. Tel. 05681 / 60253

★ Wohnmobilvermietung J. Lämmert-Edenhofner, ☎ 0 56 83 / 75 17

WELTWEIT FLUGBÖRSE REISEN ZUM TAGESPREIS

Kassel
Untere Königsstr. 78-82
Telefon 0561/10 95 80
Göttingen
Kurze Straße 2
Telefon 0551/52 10 50

LINIE · CHARTER · LAST MINUTE PAUSCHALREISEN · HOTEL · PKW
FLUGBÖRSE ÜBER 50X IN DEUTSCHLAND

Wohnmobil günstig zu verm., km + Übergabe frei. Tel. 0 55 41 / 53 39

Nordsee, Bad Dangast: Zi. m. Frühstück 25,-, u. Kü.-Benutzg. ☎ 0 44 51 / 21 44

MALLORCA
Noch Plätze frei! Garantiert ab Kassel/Calden jeden Samstag im „Flüster-Jet" nonstop.
Beratung und Buchung in ihrem Reisebüro
Reiseveranstalter:
DOMBERGER

LAST-MINUTE
jetzt auch bei Wohnmobilen
In den nächsten 14 Tagen starten zu Super-Konditionen.
Rufen Sie jetzt an!



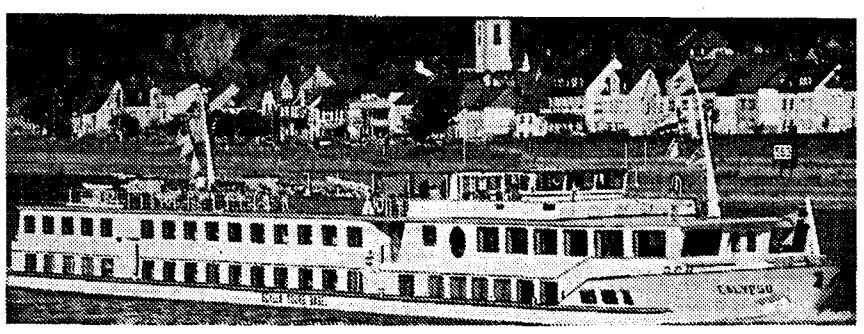
MI MOBILE
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Telefon 05 61 / 81 20 62

Reisemobil-Miet-Service
mit preiswertem Vermittlungsdienst
NORWIG Autocaravans
Baunatal-Guntershausen
Telefon 0 56 65 / 62 50

HNA Leserreisen

FLUSSREISE

7 Tage, vom 15. bis 21. September 1994



„Leinen los" mit MS CALYPSO. Erleben Sie eine romantische Flußreise auf Rhein und Main. Zwei Flüsse – zwei charakteristische Landschaftsbilder kennzeichnen diese kombinierte Rhein-Main-Kreuzfahrt. Jede eigene Region hat ihre eigene Ausstrahlung, seien es die Weinberge am Rhein oder die Spessartwälder am Main. Burgen, Schlösser und kleine Winzerorte prägen die Flußlandschaften, die Sie während dieser erholsamen Reise kennenlernen. Wir haben für Sie interessante fakultative Landausflüge vorbereitet: Stadtrundfahrt Frankfurt, Besichtigung der Reichsburg in Cochem, Ausflug ins Spessartschloß Mespelbrunn ... Kommen Sie mit, und erleben Sie eine romantische Reise auf den schönsten Flüssen Europas.

Leistungen: Bustransfer Kassel–Würzburg und Köln–Kassel, Unterbringung in der gewählten Kabine, volle Verpflegung, festliches Kapitänsdinner, Gepäckversicherung, Reiseleitung, Reisepräsent ...

Reisepreis p. P. in Dreibett-Kabinen: ab DM 1270,-
Reisepreis p. P. in Zweibett-Kabinen: ab DM 1550,-

Veranstalter: plantours & Partner GmbH, Hannover

Fordern Sie das ausführliche Reiseprogramm an: HNA-Leserservice, Telefon 05 61 / 2 03-15 37.

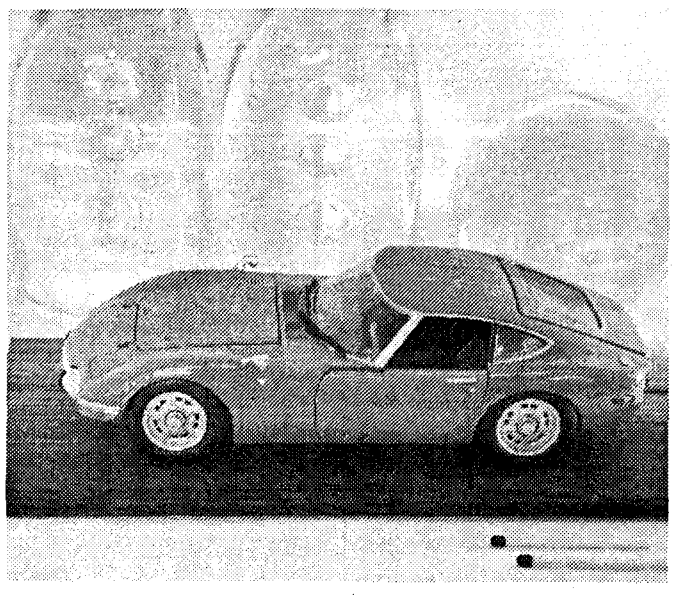
HNA-Leserreisen, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel
Bitte senden Sie mir das Reiseprogramm zur HNA-Leserreise „Flußreise"

Vor-/Zuname: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

A 351



Coupé für Liebhaber

Für Sammler gibt es jetzt, 30 Jahre nach seiner Vorstellung, den legendären nur in 351 Exemplaren von 1966 bis 1969 gebauten Coupé-Klassiker Toyota 2000 GT als hochwertiges Modell im Maßstab 1:24 bei den Vertragshändlern. Die Auflage: nur 3000 Stück.

CHRYSLER

Weltweit an der Spitze: Voyager

Vor zehn Jahren kam der erste Voyager heraus. Seitdem hat sich die Großraum-Limousine von Chrysler weltweit die Spitzenposition dieses interessanten Pkw-Spezialgebiets erobert.



Aus den USA nach Europa, inzwischen auch in Österreich produziert: Chrysler Voyager.

Das Multifunktions-Fahrzeug aus USA, wird seit 1992 in einer Kooperation mit Steyr-Daimler-Puch auch in Graz/Österreich gefertigt. Ins neue Modelljahr starten die in zwei preislich unterschiedlichen Ausstattungen aktualisierten Multi-Vans wie bisher in zwei Karosserie-Längen (+ 37 cm), wahlweise mit 2,5-Liter-Vierzylinder oder 3,3-Liter-Sechszylinder sowie einem 2,5-Liter-Turbodiesel.

VON KARL-HERMANN HUHN

Alle Voyager-Varianten des neuen Jahrgangs haben Fahrer- und Beifahrer-Airbag und – außer im Vierzylinder-Basismodell – ABS-Bremsen, beim Diesel-Typ allerdings nur als Extra.

Die Austattung zeigt sich US-orientiert vielseitig – vom höhenverstellbaren Lenkrad bis hin zum Brillenetui unterm Wagendach und zwei beleuchteten Frisierspiegeln samt Überkopf-Infoleiste mit all dem, was man zum Durchschnittskonsum, Spritvorrat, zur Außentemperatur etc. vom Bordcomputer wissen möchte. Und, wenn das Gurtanleen vergessen oder der nicht wieder abgeschaltete Richtungsanzeiger im „Dauerbetrieb" blinkt, dann meldet ein sanftes Dingdong, daß etwas nicht stimmt.

Am überarbeiteten Armaturenbrett hat man alles gut vor sich, linker Hand zum Beispiel die Lampenschalter, rechts unter anderem den Heckscheiben-Wischwascher, die Nebelschlußleuchte. Suchen allerdings muß man beim ersten Mal den allzu unscheinbaren Druckschalter für die Warnblinkanlage. Er wurde nicht aus dem Tasten-Angebot herausgehoben und wäre verbesserungsfähig,

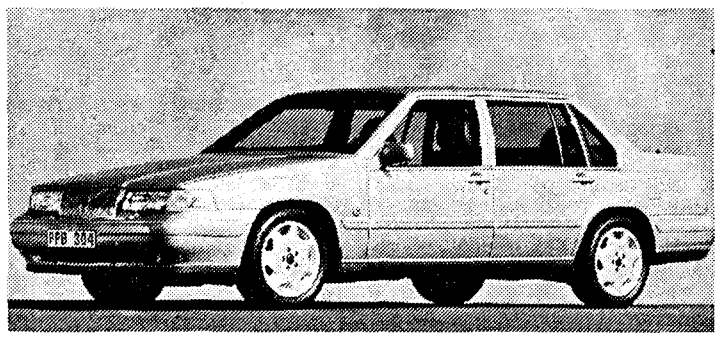
Insgesamt sieben Plätze gibt es. Davon je zwei Einzelsitze hintereinander und in der dritten Reihe eine Bank für drei. Der Sitzkomfort ist gut. Als Extras sind integrierte Kindersitze zu haben (840 DM). Die großen Fensterflächen sorgen an Sonnentagen für einige Innentemperatur. Vorn findet man elektrische Fensterheber, dahinter ist zusätzliches Lüften nur durch Ausstellen der Seitenscheiben möglich. Bei den LE-Modellen mit elektrischem Antrieb. Am ehesten hilft hier eine Klimaanlage. Im LE-Modell ist sie serienmäßig, für den ebenso motorisierten SE wird sie als Extra für 2370 DM angeboten. Man sollte sie nehmen.

Akzeptabel sind die Ablagemöglichkeiten, darunter gleich zwei verschließbare Fächer, davon ein größeres Behältnis unterm Beifahrersitz, Türtaschen, eine Einstecktasche in der Rücklehne des Beifahrersitzes, Getränkehalter gibt es für die Mitfahrer

Hinter den Passagieren öffnet sich der Gepäckraum, der um das Volumen der hinteren Bank erweitert werden kann. Eine große Hecktür erleichtert das Laden. Wünschenswert wäre hier eine Abdeckung, um die „Gepäckkontrolle" durch Außenstehende zu verhindern.

Die Automatik, per Lenkradhebel anzuwählen, reagiert flott und weitgehend ruckfrei. Besonders verbrauchsgünstig fährt man mit ihr, wenn bei gleichmäßiger Langstreckenfahrt das Getriebe im Overdrive – mit einfachem Tastendruck an der Armaturentafel zu aktivieren – rotiert.

Die Preise: Von 43 750 DM (2.5-Vierzylinder, 98 PS) über 51 450 DM (3.3 SE, V6, 163 PS) bis 68 660 DM (3.3 LE 4WD). Extras: Klimaanlage, Metalliclack, Lederbezüge, integrierte Kindersitze.



Technisch und optisch überarbeitet: Volvo 960.

VOLVO 960

Kleiner V6 für Topmodell

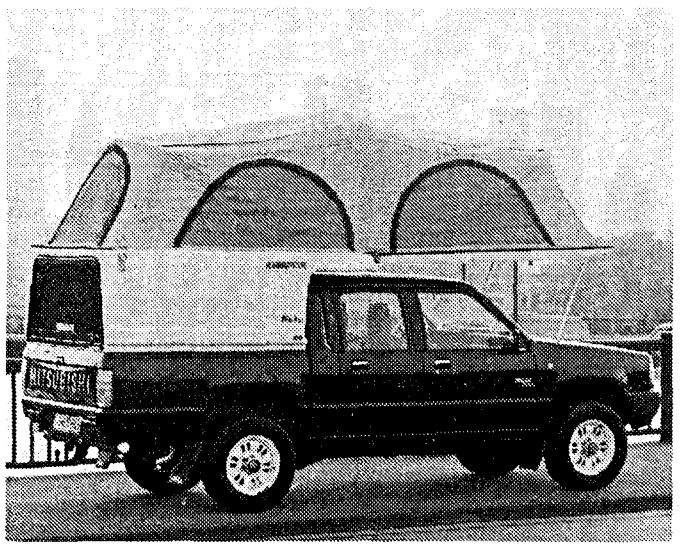
Mit einer neuen Vorderachse, überarbeiteter Multilink-Hinterachse sowie Korrekturen der Front- und Seitenpartie und im Wagen-Inneren stellt Volvo sein Topmodell 960 im September bei den Händlern vor. Völlig neu in diesem Modell ist als Alternative zum bisher nur gebotenen 3-Liter-V6 mit (240 PS) ein kleiner 2,5-Liter-Sechszylinder mit 170 PS. Mit diesem Vierventiler wird die Limousine ab 51 800 DM angeboten. Das Sechszylinder-Modell beginnt mit 59 800 DM, die Kombi-Versionen des 960, serienmäßig mit automatischer Niveauregulierung kosten 1 500 DM mehr. *(h).*

KURZ GEBLINKT

Jeep-Softtops. Chrysler bietet jetzt über seine Händler Softtops, Bikini-Tops und Heckabdeckungen als Orginal-Teile für den Jeep-Wrangler ab Baujahr 1986 an.

Funduro-Reifen. Für die 650-er Einzylinder hat BMW jetzt als Erst- und Nachrüst-Pneus das Michelin-Reifenpaar T 66 mit T66X freigegeben, die Kombination eines Diagonalreifens vorn mit einem Radialreifen hinten soll der „Funduro" vor allem auf befestigten Fahrbahnen und Asphalt zu hoher Fahrstabilität verhelfen.

Seat-Airbags. Wie die Muttergesellschaft VW offeriert nun auch Seat den Doppel-Airbag als Extra für 400 Mark für alle nicht serienmäßig damit ausgerüsteten Modelle der Seat-Palette.



Pick-up mit Zeltdach

Als Camping-Mobil läßt sich der Mitsubishi Pick-up L 200 mit einem glasfaserverstärkten Aufbau und aufklappbarem Zeltdach umfunktionieren. Bis zu vier Personen sollen darin übernachten können. Der rund 120 kg schwere Aufbau kostet 7300 DM.

SCHWERPUNKTE

Ferien-Start mit fast 190 Baustellen

Auf deutschen Autobahnen wird auch während der Sommerferien fleißig gebaut.

Rund 190 Baustellen, die länger als ein Kilometer sind und die mehr als 14 Tage bestehen, werden den Urlaubsverkehr zwischen Juni und September behindern. Daher rät der ADAC: Autourlauber sollten ihre Reise in die Ferien rechtzeitig und umsichtig planen, um den Staufallen zu entgehen.

Baustellen auf wichtigen Streckenabschnitten:
A 1: Hamburg–Bremen
5 Baustellen
A 7: Kassel–Flensburg
9 Baustellen
A 2: Berlin–Hannover
9 Baustellen
A 9: Nürnberg–Berlin
18 Baustellen
A 4: Eisenach–Bautzen
21 Baustellen
A 10: Berliner Ring
8 Baustellen
A 5: Frankfurt–Basel
2 Baustellen
A 8: Karlsruhe–München
3 Baustellen

Stark betroffen sind auch die Fernstraßen im Raum Rhein–Ruhr, wo während der Ferienmonate insgesamt 43 Baustellen bestehen werden. Freie Fahrt herrscht dagegen auf der A 3 Frankfurt–Nürnberg und der A 9 Nürnberg–München sowie auf der A 8 München–Salzburg. Im gesamten Bundesgebiet gibt es im Juni insgesamt 218 Autobahn-Baustellen, im Juli sind es 165, im August 159 und im September 209.

Wochenende meiden!

Die Fahrt in den Urlaub sollte man nach Möglichkeit nicht am Wochenende antreten. Auch Nachtfahrten sind nicht angeraten, es sei denn, der Fahrer ist völlig ausgeruht und plant häufigere Pausen ein. Als verkehrsärmster Reisetag gilt nach wie vor der Mittwoch, der im Vergleich zu anderen Wochentagen die wenigsten Staus produziert.

Richtig ins Geld gehen Verkehrssünden im europäischen Ausland. Als kleinen Wegweiser für die Ferienzeit hat der ADAC nebenstehende Tabelle herausgegeben.



Eclipse CT: Exklusiver Fahrspaß oben ohne

In Kooperation mit Mitsubishi fertigt AM Holzer, Augsburg, den Eclipse CT. Wie das Coupé hat auch der offene Eclipse den 150-PS-Zweiliter-Motor und die selbe Dreijahres-Garantie. Die beiden herausnehmbaren Dachhälften werden im Kofferraum verstaut.

Das kosten Verkehrssünden im Ausland

Land	Alkohol am Steuer	Promillegrenze	20 km/h zu schnell	Mißachtung des Rotlichtes	Mißachtung des Überholverbotes	Mißachtung des Parkverbotes
Belgien	bis 7300 DM	0,8	ab 200 DM	ab 200 DM	ab 200 DM	ab 75 DM
Bulgarien	bis 230 DM	0,0	ab 10 DM	bis 130 DM	bis 130 DM	ab 10 DM
Dänemark	255–10220 DM	0,8	225–275 DM	190–375 DM	190 DM	100 DM
Finnland	15–60 TS[2]	0,5	8 TS[2]	8 TS[2]	10 TS[2]	15–65 DM
Frankreich	bis 5850 DM	0,8	bis 1460 DM	bis 1460 DM	bis 1460 DM	bis 75 DM
Griechenland	ab 140 DM	0,5	70 DM	70–350 DM	105 DM	35–70 DM
Großbritannien	bis 12500 DM	0,8	225 DM[3]	225 DM[3]	300 DM[3]	50 DM[3]
Irland	2430 DM[3]	1,0	150–240 DM	170–220 DM	150 DM	50–100 DM
Italien	bis 2100 DM	0,8	210–840 DM	105–420 DM	50–840 DM	50–210 DM
Kroatien	50–400 DM	0,5	15–100 DM	50–400 DM	15–400 DM	10–50 DM
Luxemburg	50–2500 DM	0,8	50 DM	150 DM	150 DM	25–75 DM
Niederlande	ab 210 DM	0,5	90–135 DM	135–200 DM	135–200 DM	45–135 DM
Norwegen	ab 2300 DM	0,5	255–345 DM	460 DM	460 DM	70–115 DM
Österreich	1140–7120 DM	0,8	ab 45 DM	ab 70 DM	ab 70 DM	ab 30 DM
Polen	bis 380 DM	0,2	bis 40 DM	bis 40 DM	bis 40 DM	ab 20 DM
Portugal	145–1940 DM	0,5	75–245 DM	145–730 DM	145–730 DM	20–245 DM
Rumänien	60–120 DM	0,0	40–60 DM	40–60 DM	40–60 DM	20–40 DM
Schweden	ab 30 TS[2]	0,2	215–260 DM	260 DM	215 DM	65–175 DM
Schweiz	1170–5850 DM	0,8	ab 235 DM	95 DM	ab 140 DM	25–70 DM
Slowak. Rep.[1]	bis 560 DM	0,0	ab 30 DM	ab 45 DM	ab 55 DM	10–40 DM
Slowenien	35–185 DM	0,5	45 DM	35–185 DM	25–185 DM	25–140 DM
Spanien	ab 610 DM	0,8	185–610 DM	185–610 DM	185–610 DM	bis 185 DM
Tschech. Rep.	bis 560 DM	0,0	ab 30 DM	ab 45 DM	ab 55 DM	10–40 DM
Türkei	ab 20 DM	0,5	ab 10 DM	ab 15 DM	ab 15 DM	10 DM
Ungarn	bis 500 DM	0,0	10–35 DM	25–330 DM	15–330 DM	ab 15 DM

Anmerkungen: Bei Alkoholdelikten, aber auch bei anderen gravierenden Verkehrsverstößen, droht zusätzlich Fahrverbot oder Führerscheinentzug, u. U. Haft. Die angegebenen Beträge sind gerundet. Alle Angaben ohne Gewähr.
1) Stand 1993 2) TS = Tagessatz (1/30 des Monatseinkommens)
3) Durchschnittswerte, können nach oben und unten abweichen Stand: Juni 94 ADAC

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Alfa Romeo

ERSTE KLASSE AUS ZWEITER HAND

Alfa 165 QV 24 V, EZ 1/93, 44 800 km, Leder, Klima, ABS, elektr. Fahrwerk **DM 44 500,–**

Alfa 164 2.0 V6 Turbo, EZ 1/92, 17 590 km, Leder, Klima, Schiebedach **DM 39 700,–**

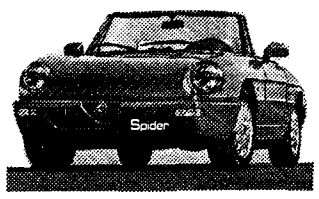
Alfa 164 3.0 V6, EZ 3/92, 31 560 km, Leder, Klima, Sportfahrwerk **DM 36 800,–**

Gebrauchtwagen-Finanzierung 3,33 % effektiver Jahreszins, Laufzeit max. 48 Monate, Mindestanzahlung 10 %. Ein Angebot der Konzernbank

Autohaus Fleischhacker GmbH
37287 Wehretal-Reichensachsen
Telefon 0 56 51 / 44 88

Alfa Romeo

ALFA SPIDER - DAS ORIGINAL



Der Alfa Spider ist der einzige klassische Spider unter den Cabrios. Design von Pininfarina. 0-100 km/h in 9,4 sek., Spitze 190 km/h, 5-Gang-Getriebe. Zeit für eine neue Erfahrung. Vereinbaren Sie schnell eine Probefahrt **und reservieren Sie sich einen der letzten 2 Spider.**

Eberlein Automobile
34123 Kassel, Leipziger Str. 284,
☎ 05 61 / 51 20 59
Alfa Romeo -Vertragshändler

Sonnenzeit - Spiderzeit. Alfa Spider 2,0, Bj. 7/92, rot, 24 Tkm, Sportausp., Hardt., Alu 205/225-15, Sommerpreis. Tel. 05661 / 6754

Alfa 33 Kombi, Bj. 90, KAT, Alu, R/C, Scheckheft, 7.900,- DM. ☎ 0661/ 37425

Suche AR 155 ☎ 0561/4 91 08 73

Alfa 33 16 V, Bj. 91, 42 Tkm, rot, TÜ neu, Vollausst., VB 15 400,- ☎ 05605 / 15 84

● Anhänger

Tönnies-Anhänger
Verkauf · Verleih · Service · Verkaufsfahrzeuge, -anhänger
Yorckstr. 14 · KS · ☎ 05 61 / 5 90 76

PKW-ANHÄNGER
500 KG 1.43 x 0.95 m 898,–
600 KG 2.10 x 1.15 m 1298,–
weitere Größen auf Anfrage
Schweinsberg Br.-Grimmstr. 26 Tel.0561/823297
34246 Vellmar

Camping-Hänger, 400 kg, Deckel abnehmb., DM 600,-. Tel. 05673 / 4740

Autotransporter m. hydr. Kipp-Pritsche, Bj. 90, 2.7 to, 4.500,- DM, MwSt. ausweisb., Tel. 0 56 02 / 36 11

PKW Anhänger An- und Verkauf, Verleih, alle Ausführungen bis 3,5 T. Fa. Wunderlich, 34277 Bergshausen, Tel. 0561 / 582054, Fax 0561/ 582056

Böckmann PKW/Vieh- u. Pferdeanhänger zu Sonderpreisen abzugeben. Z. Zt. ca. 60 Anhänger am Lager. **Gerhold, Anhängervertr. 34466 Wolf.-Altenhasungen, ☎ 05692/ 2461**

Autotransport-Anh. 2,7 to, Bj. 9/92, l. beschäd., VB. 2.750,-, 05605 / 4171

Pkw-Anhänger, 500 kg, m. Aufbau u. Plane, FP DM 700,--. Tel. 0 64 53 / 5 90.

WESTFALIA–Anhänger
Thümmler, KS, Yorckstr. 4, ☎ 5 62 00

1 350 kg, geschlossen, Bj. 90, Hochplane, TÜ frei, Tel. 05 61 / 4 91 08 80

PKW-Anhänger, 1 200 kg Gesamtgew., Preis VB, Tel. 05631 / 1392

ANHÄNGER ESKUCHE
Verkauf · Vermietung · Service
Pferdetransporter
vom preiswerten bis zur Extraklasse
Lohfelden · Schwarze Gasse 3
☎ 05 61 / 51 88 05 · Fax 5 10 15 70

● Anhänger

Tandem-Anh., 3 to., Ges.Gew. m. Auffahrrampe, EZ 87, TÜV neu, m. Auflaufbremse, hinter LKW zu hängen, m. Mini-Bagger u. Kleinmasch., VB 7 250,-DM, Tel. 05623 / 5107

"Schulze-Anhänger" 750 kg Anh. 2,10 x 1,10 inkl. Flachplane u. Stützrad, 1 490,-DM; ☎ 05625/ 5985

1 Achser 1 t,1.5x3.0 m,TÜV neu,1 900,- Tandem 1,6 t, 1.5x3.0 m, TÜV neu, 2 900,-DM Tandem 2, 0 t, 1.45x4.0 m, TÜV neu, 3 100,-DM Tel. 05693 / 855 Fax 856 (ab Mo)

Pkw-Anhänger,700g mit Bremse/Plane, Stützrad,Bj.7/90,1 400,- 0561 / 818783

● Anhänger-Verleih

Anängerverl. (günst), Tel. 05683 / 1881

● Audi

Audi 100, Bj. 82, 85 PS, TÜ 6/96, gt. Zust., VB 2 000,- ☎ 05 61 / 5 39 62

Audi 80, Bj. 84, TÜ neu, ATM, Pr. VS. Tel. 05 61 / 6 56 16

Umständehalber: Audi 100 2,6 E, Bj. 3/93, 30 000 km, ragussamet., nützl. Extras, VB 37 000 DM, Tel. 05622 / 70589

Audi 100 Turbo-Diesel, Bj. 87, ATM 60 Tkm, VB 6.700.-. Tel. 05503 / 27 04

Audi 100 CC, Mod. 84, 2. Hd., 66 kW, gt. Zust., VB 3 800,--. Tel. 0 55 43 / 45 49

4,9% effektiver Jahreszins über V.A.G. Kredit-Bank, bei 25 % Anzahlung oder Ihren Altwagen, bis 36 Monate Laufzeit.

Großauswahl

Audi 80 Jahreswagen
66 kW, 85 kW, m. Schiebedach, ZV, metallic, Radio/Cass., Servo-L., geteilte Rücksitzbank, Grünverglasung, Sitz-Höhenverstellung ab **29 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

Audi 80 Quattro, EZ 1/85, zu verk., Tel. 05657 / 7471

Audi 80 (rot), 66 kW, EZ 7/92, 4-tür., Servo, Klimanl., eSpiegel beheizt, etc., (evtl. Telefon), 11 250 km, DM 27 900,-. Tel. heute ab 11 Uhr 05 61 / 3 66 45 u. Mo. ab 9 Uhr 05 61 / 71 18 24

Audi 80 GTE, Bj. 85, TÜ neu, Beule Türe hi., 3.333,- VB, Tel. 05674 / 4919

AUDI Europa, Bj. 3/93, 90 PS, 15 000 km, laserrot, ABS, Servolenk., elektr. SSD, höhenverst. Fahrer- und Beifahrersitz, getlt. Rückbank, Radio/Cass., elektr. verst. Außenspiegel, 205/60 R 15 Reifen, Aluspeichenfelgen, Pr. 31.000 DM, ☎ 05 61 / 49 63 75

Hermann Böth KG
Homberg/Efze, ☎ 05681/839

Mit Ihrem Neuen in den Urlaub

Audi 100 2,0 E Europa (Auslaufmodell), 85 kW, met., Alu, Cass.-Radio, SSD, ZV usw. nur **44 000,–**

Audi 100 2,6 E 6 Zyl. (Auslaufmodell), 110 kW, met., Cass.-Radio, Nebel, SSD, Veloursausst. usw. nur **44 000,–**

VW Corrado 16V, 100 kW, met., el. Fensterh., SSD, ZV, Cass.-Radio, Alu nur **38 000,–**

.... Service rund ums Auto

TOP ANGEBOT
Audi Avant S 4 4,2 L, V8, 11/93, 10Tkm, crystall, Leder, Klima, Airbag, ESSD, RC, Tempomat. usw., DM 84 900,- MwSt ausw.
Audi V8 Aut., 10/89, 27 Tkm, met., Leder,RC,EFH,Klima usw.,29 900,-DM, **Audi 100 Avant 2,8 E Quattro**, 1/92, 66 Tkm, Klima, Airbag, AHK, Alu, RC, eFH, Alarm, uvm., DM 42 900,- MwSt ausw. **Audi Coupe S 2**, 9/91, 65 Tkm, Leder, Klima, RC, eFH, AHK, 36 900,-DM MwSt. ausw.
E.F. AUTOMOBILE, Tel. 05681 / 60305

Coupe Quattro 20 V, Bj. 4/91, 46 Tkm, Vollausst., Pr. VS, Tel. 05 61 / 495102

Audi 80, 2.0, 90 PS, Bj. 3/92, met., SD, LM-Felg., Radio, ZV, Nebelscheinw. usw. Tel. 05635 / 1079

Audi 80, 2.0 E, europa-blau, EZ 6/93, 12Tkm, SD, Alufelgen, ABS, u.w.Extras, Tel. 05606/ 7936 bis 15 Uhr

Audi 80, KAT, Bj. 87, 75 PS,80 Tkm, 1. Hd., Color, R/C, TÜV/ASU neu, Pr. 9.900,- DM. Tel. 0 56 91 / 4 02 08

Audi 100 2,3 Quattro Avant, 9/87, ABS, SSD, etc., weiß, 11 500,- ☎ 05563/1704

4,9% effektiver Jahreszins
bis 36 Monate, 25% Anzahlung durch V.A.G-Bank GmbH

Audi 80 1,8 S 66 kW, Bj. 3/91, 23 500 km, Servo, SSD, Alufelgen, Radio-Cass. **21350,–**

Audi 80 2,6 E Autom. 110 kW, Bj. 3/93, 5000 km, Radio-Cass., grünmet. **38 950,–**

Alle Fahrzeuge mit Gebrauchtwagen-Europa-Garantie
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2-8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

Audi 80, Bj. 81, 2 J. TÜ, 85 PS, Wi.-Rf., Heck- u. Frontspoiler, guter Zustand, VB 1.700,- DM. Tel. 0 64 53 / 5 90.

Audi 80, Bj.87, 97Tkm, schw.met., 90 PS, SSD, RC, sehr gepfl., 8fach ber., VB 11 000,-DM Tel. 05665 / 31 98

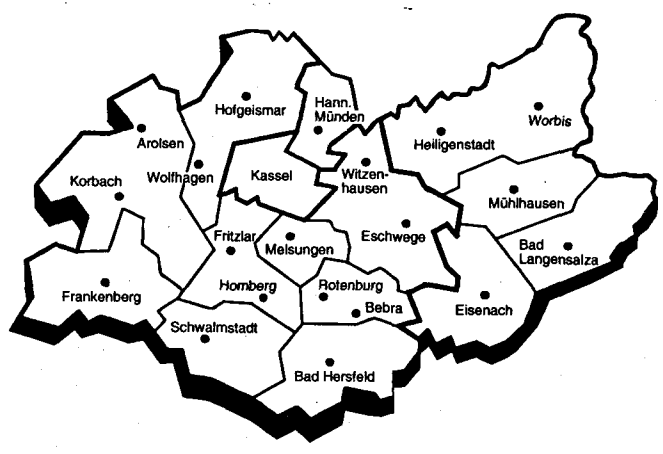
Audi 100 Avant 2,8, Bj. 10/92, 40 Tkm, Klima, AHK, Alu, 8f.-ber., met., VB 42.900,- MWSt ausw. ☎ 06698/1414

Audi 100 Quattro, EZ 8/90, Klima u. div. Extr., Tel. 05 61 / 82 22 68

HNA



Ihr privates Angebot kommt zu 790 000 Lesern!



Ihr privates Gebrauchtwagen-Angebot am Samstag kommt zu allen HNA-Lesern in Kassel, Nordhessen und Münden, zu den Lesern der Waldeckischen Landeszeitung/Frankenberger Zeitung, Hersfelder Zeitung und der MA Mitteldeutsche Allgemeine in Thüringen.

Insgesamt über 790 000 Leser erreichen Sie an jedem Samstag – zum Preis von nur DM 12,– je Kleinanzeigen-Zeile.

A 375

4,9 % effektiver Jahreszins
für nachstehende Gebrauchte ab DM 17 500,– durch V.A.G-Bank bei 25 % Anzahlung und 36 Monaten Laufzeit

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80 CD Autom. SSD, 4tür., met.	86	73	**9 650,–**
90 2.3 E SSD, Alu, Spoiler, met.	88	112	**15 950,–**
80 2.0 E Klima, Sportsitze, Spoiler	90	103	**16 850,–**
80 1,8 S Autom., met.	86	21	**17 650,–**
80, 51 kW, Servo, SSD, met., RC, Alu	90	53	**18 450,–**
80 Trend, 51 kW, CD, met.	91	41	**20 650,–**
80 1.8 S, SSD, met., Radio	91	53	**21 650,–**
80 16V Alu, el. FH, SSD, delta, met.	91	53	**24 850,–**
80 2.0 E, SSD, beta, ZV, met.	93	13	**34 650,–**
80 Avant 2.0 Autom. SSD, ABS, Reling	93	21	**34 850,–**
80 Avant TDI el. SSD, Reling, ZV, Airbag	93	26	**39 950,–**
100, Kat, 66 kW, SSD, Radio, Winterräder	87	48	**14 450,–**
100 2.0 „Comfort" Holz, Alu, SSD, Velours	90	63	**23 850,–**
100 2.3 E, 98 kW, met., SSD, Telefon, beta	91	95	**24 950,–**
100 2.8 E quattro Autom. Airbag, SSD u. v. m.	92	99	**32 800,–**
Coupé quattro, 88 kW, Kat, RC	86	81	**14 850,–**

– Weitere 120 Fahrzeuge im Angebot –

Ihr starker Partner
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

klein
GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Audi 2,3i, EZ 3/91, ca. 24 TKM, SSD, RC, lt.-met.-flg., VB 29.000,-, ☎ KS/526011.

Neuwagen Audi 80, Avant, 115 PS, m. vielen Extras, mit Nachlaß zu kaufen, Tel. 06172 / 33354

Audi 80 D, 8/91, 50 KW, SSD, Servo, ZV, uvm, 120 Tkm, 17 500,- ☎ 05641/3527

80 1.8 s, 90 PS, US-Kat, EZ 91, TÜ 96, 39tkm, SSD, Servo, 19.200.- KS/827002

Audi 80, 1.8 S, 65 KW, 75 Tkm, Bj. 88, Pr. VS, Tel. 0 56 74 / 2 38

Audi 80 (1,8S) Bj.89, 105Tkm, m.v. Extr. u. 4 Felgen f. W.-Rf. f. 12 000,-DM VB zu verk. Tel. 03601 / 44 72 82

Audi 200, Bj. 81, o. TÜV, fahrb., Karosseriearb., erf., VB 850,-; ☎ 0 56 05 /64 75

Audi 80, 1.6 L, 70PS, US-Kat., 24 Tkm, Colorvergl., s.gepfl., Garagenwg., VB 16 800,-DM, Tel. 06622 / 7679

Audi 80 2 l, Bj. 92, 90 PS, 20 Tkm, v. Extras, DM 23 900,-. Tel. 05605 / 3712

Audi 100, Bj. 89,-2.3 E, Sonnend., el. FH, Topzust., Langstrecke, VB 11.900.-. Tel. 05503 / 27 04

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Audi 90 Q 20 V, Bj. 91, 56 Tkm, Pr. DM 23 800,- Tel. 0 55 44 / 74 85

Coupé GT 5 E, 85 kW, EZ 4/85, schw., v.Extr., VB 3 500,-. 05661 / 51542

Audi 80 1,8 S, Bj.87, 108 Tkm, Color, Radio, Winterr., VB 9 000,-- Tel. 0 56 22 / 7 93 96

EG-Neuwagen: Golf, Polo, Audi z.B. VW Polo 1,3 Coupe ab 16 980,--. E.S.Automobile, ☎ 05543 / 4417

Audi 100 2,0 E, KAT, 101 PS, 74 kW, Mod. 93, ABS, eSD, Servo, ZV, 1. Hd., wenig km, Bestzust., nur 23.800,- DM. **Wulff-Automobile, ☎ 05 51 / 37 58 84**

Audi Coupé GT 5E, 2.2 I, 136 PS, EZ 5/85, silb.-met., Color, Servo, Alu, eFH, SHD, tiefer, 4-Wi.-rfn., 1a Zust., VB 8 000,- DM, Rolf Kalkhof, Heiligenrasen 4, 99834 Herda

Audi Coupé 2,3 E, schwarzmet., gr. SSD, ABS, LM-Rä., RC, Koni-Fahrwerk, Wi.-Reif.,u.v.m., Bj. 89, 129 Tkm, VB 22.000,-, ☎ 0 56 82 / 95 93

Audi 100 2.0 e, Bj. 91 (neues Mod.), ABS, eSSD, Servo, ZV, 1. Hd., scheckh., 150 Tkm, Langstr., 17 900,- ☎ 0561/817751

Audi 80, Bj. 84 u. Audi 80 D, Bj. 81, div. Extr., Pr. VS, Tel. 05544 / 7869

Audi 100 TDI, 1/92, 37 Tkm, Cass.Radio, silbermet., AHK, SSD, ZV, el. Fensterheber, DM 32 500,-, 0561/811061

Audi 80 Quattro, EZ 7/93, grünmet., 150 PS, 16 900 km, Wegfahrsperre, Skisack, Alufelgen, Pr. 46 300,-; ☎ 05601/89290

Audi 80, 4/90, 73Tkm, v.Extr., VB 15 600,-DM Tel. 05541 / 1 27 25

JW Audi 80 v. WA (Rentner), 90 PS, 4 Tkm, Garagenwg., Extr., VB 28 500.- ☎ 05 61 / 87 76 36

Audi 80,EZ 7/90,Schiebed./Diebstahlwarnanl.,Radio,TÜV 1/95,Scheckheft gepfl.,VB 14 500,- Tel. 03601 / 750869

100 2.3 E, EZ 9/92, 43tkm, SSD, Gamma, Holz, FH, **nur DM 34 850,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Audi 200 T, 500,- ☎ 05 61 / 51 61 48

Audi 80, Mod. 90, 90 PS, Kat., SSD, 53 Tkm, 12 900,--. 06462/7903 Kfz.-Handel

Audi 80 Diesel, Bj. 82, 54 PS, 117 Tkm, VB 2 600,-, Tel. 0561 / 4912772

80 CL, 60 PS, 98 Tkm, VB 1 900,- DM. Tel. 05 61 / 51 95 95

VW Golf II
EZ 4/89, 79 940 km, 40 kW (55 PS), Sonderlack, C-Radio, **8 900,–**

VW Golf II TD
EZ 9/88, 113 549 km, 51 kW (70 PS), 4türig, Servo, 5 J., Schiebed., Radio **9 150,–**

Audi 80 1.8 S
EZ 3/88, 98 723 km, 66 kW (90 PS), Alu, 205er, met., C-Radio usw. **15 000,–**

Opel Kadett GSI 16 V
EZ 5/91, 49 198 km, 117 kW (159 PS), Alu, Heckspoiler, Tiefer, Radio usw. **17 900,–**

Seat Toledo GT
EZ 3/92, 21 055 km, 85 kW (115 PS), Schiebed., el. FH, Alu, AHK, ZV usw. **19 900,–**

Tel. 0 56 06 / 32 00
Autohaus **brake**
Das Team Ihres Vertrauens
ZIERENBERG
Kasseler Str. 61

Audi 200 Turbo Kat, Bj. 87, Langstrecke, v. Extr. u. Neut., VB Tel. 05608 / 5216

Audi 100 TD, EZ 7/89, 100 PS, Langstreckenfahrz., Austauschm., ca. 60 Tkm, AHK, Fb rot, Pr. VB, 13 900,- DM, Tel. 05653 / 5361

● Audi

Bei uns kaufen Sie preiswert und gut
4,9% effektiver Jahreszins über VAG Kredit Bank,
bei 25 % Anzahlung oder Ihren Altwagen, bis 36 Monate Laufzeit.

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
80, 66 kW, US-Kat	90	65	**15 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	69	**17 950,–**
80, 66 kW, US-Kat	91	42	**19 950,–**
80, 66 kW, US-Kat.	92	17	**26 650,–**
80 2.0, 66 kW, US-Kat	93	12	**30 950,–**
80 2.0 E, 85 kW, US-Kat	93	15	**33 950,–**
80 Avant 2.3 E, 96 kW, US-Kat	93	7	**42 950,–**
100, 66 kW, US-Kat	88	72	**13 650,–**
100, 66 kW, US-Kat	90	43	**17 950,–**
100 2.3 E, 98 kW, US-Kat.	91	34	**30 950,–**
100, 74 kW, US-Kat.	91	39	**29 950,–**
100 2.6 E, 110 kW, US-Kat	93	11	**46 950,–**
Coupé S2, 162 kW, US-Kat	92	29	**49 950,–**

Wir sind exklusiv für Sie und Audi da!



autohaus neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord, Niestetal-H. SB-Aral-Tankstelle · ☎ 05 61 / 52 00 10

Audi 80 (1,8 S), BJ 89, 105 Tkm, m.v.Extr. u. 4 Felgen f. VW Rf., 12 000,- VB zu verk., Tel. 03601 / 447383

Audi 100 2,3 E, EZ 8/91 (neues Mod.), 54 Tkm, 4x eFH, ABS, Kopfst. hi., Infrarot-Schließanl., eSp, Velour, met., eSSD, Alarm, Rollo, DM 26 900,- MWSt auswb.. **Audi 100 Avant 2,3 E,** EZ 5/90, 88 Tkm, ABS, Reling, ZV, SD, RC u.v.m., 17 400,- **Tel. 0 56 81/6 03 05, E.F. Automobile.**

Audi Coupe, Bj.90, 20Tkm, v.Extr., preisg.auf VS, Tel. 036071 / 7063

Audi 80 CL, Bj. 81, TÜV 4/95, 8-f. ber., v.Extr., VB 1 200,-DM, Tel. 05661 / 3650

Audi 200 Turbo, EZ 86, 185 PS, 145 Tkm, TÜ 10/95, ABS, AHK, eFH, SSD, Klima, Col., Temp., ZV, 8-fach ber., VB 11 000,- DM. Tel. 05544/7274

80 Quattro, Bj. 86, TÜV/ASU 1 J., v. Extr., rot, VB 5 800,-DM; Tel. 05 61/4 00 13 41

Audi 80 Diesel, Bj. 86, 54 PS, 120 Tkm, s. gt. Zust., 5.300,- DM. 05665 / 2205

Audi Coupé, *Bj. 86, schwarzmet.*, Alu, Kat, 5-Gg., SD, Sportsitze, **66 KW** (90 PS), 6 400,-- Tel. 05603/6767

Audi 100 5 S, Bj. 82, TÜ 5/95, DM 1.100.-. Tel. 0 56 75 / 8 52

Audi Coupe GT, Bj. 11/86, 90 PS, KAT, TÜV frei, rot, schw. Rückleuchten, gt. Zust., VB 5.800.- DM. Tel. 05546 / 706

V 8, EZ 6/91, 60 Tkm, 250 PS, Vollausst., 8-f. bereift auf Alu, Pr. VS. 05502/2187

80 Avant Autom., Europa, 85 kW, Gom. met., 7/93, 14 Tkm, Extr., neuw., VB 38 000,-, Tel. 0 55 04 / 6 13

Audi neu u. wenig gebr., Niedrigpreise, **Autovertrieb Gallinger ☎ 05624/707**

Audi 80, Bj. 80, 85 PS, 2 J. TÜ, VB 1 750,- DM. Tel. 0 56 83 / 84 34

Audi 80, Bj. 87, 66 kW, weiß, DM 8.800,- VB, Tel. 0 55 42 / 7 22 09

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

● Austin Rover

Mini Cooper Cabrio, So.Lack., Tel. 05541 / 8467

Mini MK II TÜ + AU neu, 90 Tkm, Bj.86, VB 3600 DM, T. 05651 / 70797 ab 18h

● BMW

318i, EZ 86, 76tkm, Kat, **nur DM 12 950,- V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshsn., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

BMW 1802, Bj.74, TÜV 9/94, an Liebh. od. Bastler, Pr.VS. Tel. 05541 / 71018

BMW 320 i, Bj. 86, 96 Tkm, TÜ 2.95, tief, breit, DM 6 800, Tel. 0 56 04 / 18 89

525 i, topgepfl., 1. Hd., unfallfr., 170 PS, 77 000 km, SSD, Servo, ABS, Skisack, RDS + CD, **DM 18 700**, Tel. 05662/1212

BMW 320i Turing, royalblaumet., eSSD, eFH, eSpiegel, Sitzhzg., abnehmb. AHK, C-Netz, Servo, ABS, usw., Pr. VS. Tel. 05 61 / 82 13 39 u. 82 81 81

318 i, Bj. 91, 87 Tkm, mauritiusblaumet., eSHD, Color, Nebelsw., 205er Breitr. neu, VB 24800,- Tel. 06692 / 8699

BMW 316 i, Unfall , Kat, Bj. 10/86, 5 Gang, 77 TKm, 1 900 DM, Tel. 06452 / 6000 Müller-Automobile

316i, EZ 7/93, 7 500 km, viel Zubehör, **DM 34 800,-**; Baron Automobile, Weserstr. 42, Kassel, ☎ 05 61/87 38 25

BMW 525 TDS-Touring, Bj. 7/93, 30 Tkm, diamantschw.-met., Shadowline, Klima, Kopfstü. hi., Lederausst. grau, Mittelarml. vo., elSitzhzg. vo., elDSD, el. abbl. Innensp., NS, Grünkeilfrontscheibe, Edelholzausstg., Innlichtpaket, Seitenscheibenrollos, elFH vo. u. hi., 225er Reif. a. Alu, VB 65.000,-, MWSt. ausw., Tel. 05 61 / 1 87 65

BMW 325 i, E 36, 192 PS, silbermet., alle Extras, Klima, Leder usw., umständehalber zu verkaufen. VB 33 500,-. Tel. 05661 / 50634 oder 05663 / 447

BMW 323 i, Bj. 85, 150 PS, di-am.schw.met., Extr., TÜ/ASU, 6990,- o. Inzahlgn. v. Kleinwg., ☎ 0561 / 814956

M 5 Unf., EZ 4/89, 130 Tkm, bed. fahrb., 22.900,-, ☎ 0 56 23 / 40 28 KFZ-Handel

BMW 320/6, Bj. 82, TÜV 7/95, tiefer, Alu, SSD, VB 2 500,-DM, Tel. 0561/ 470437

BMW 320 i, Bj. 85, 93 Tkm, SSD, TÜ frei, 6 400,-, Tel. 055 43 / 32 46

● BMW

BMW 520i, 95 kW (129 PS), SSD, Servolenkung, 110 900 km, EZ 3/90, anthrazitmetallic, Color, ZV, 5gang, Sportfahrwerk, LM-Felgen, Kopfstützen hinten, US-Kat, TÜV/AU 2 Jahre **22 900,–**

SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30

BMW 316, 5-Gang, Bj. 83, TÜV 5/96, 3 200,-DM, Tel. 05695 / 595

BMW 323i, Bj. 82, an Bastler, Tel. 0 56 91 / 5 04 59

525 i, 6/88, bl.-lila, nur 94 Tkm, Servo, eSSD,ZV,RC, 19 999,- ☎ 05605/ 78102

323 i, Bj. 12/83, 180 Tkm, TÜ 3/96, VB 4 600,- Tel. 0 56 73 / 74 87

BMW 520 i, 6 Zyl., 150 PS, Bj. 91, 63 Tkm, Alu, Sperrdiff., Pr. VS., Tel. 05 61 / 87 44 24, ab 11.00 Uhr

BMW 316 i, Bj. 92, schw., SD, Alu, 54 Tkm, (leichte Mängel), 23 500,-DM, Tel. 06452 / 6000 Müller-Automobile

325e, Bj. 85, 141 Tkm, G-Kat, ACR, Alu, s. gepfl., 7 500,- DM, Tel. 05681 / 71286

BMW 318 i, neues Mod., EZ 10.10.91, 49 000 km, viele Extras, sehr gepfl., VB 30 000,- ☎ 0561 / 6 28 93

BMW 318i, Kat, EZ 85, TÜ 96, gepflegt, 2türig, VB 5.300,-. Tel. 0 56 65 / 58 39

BMW 316i, EZ 5/88, bronzitmetallic, 4 Türer, SSD, Radio-Cassette, Frauenfahrzeug, nur 55 Tkm, 1a-Zustand, VB 14 500,-DM; Tel. 05 61/ 49 27 94

BMW 525 TDS Touring, Bj.92, 124Tkm, 1.Hd., u-frei, islandgrünmet., Autom. Klima usw. 37 000,- DM Tel. 06622 / 33 44

Vorführwagen

BMW 320i/4, EZ 6/93, 21 000 km, blau, el. FH v., LM, RC **39 900,–**

BMW 520i, EZ 10/93, 17 000 km, rotmet., el. SSD, LM, RC **47 900,–**

BMW 520i, EZ 1/94, 2000 km, blaumet., el. SSD, RC, NE **49 900,–**

BMW 525 tds, EZ 1/94, 4500 km, rotmet., Unfallfzg., Heckschaden **39 900,–**

BMW 518i, EZ 1/94, 7000 km, graumet., SSD, NE, RC **42 500,–**

BMW 525i Touring, EZ 5/92, 33 000 km, blaumet., RC, Klima, LM **46 900,–**

BMW 730i V8 Aut., EZ 10/93, 4500 km, blaumet., Klima, SSD, RC **83 000,–**

Inzahlungnahme – Händlergarantie

Fahrzeughaus West
GmbH, BMW-Vertragshändler
Kassel
Kohlenstraße 101
Tel. 05 61 / 2 30 53

BMW 525i, Bj. 9/88, E 34, el. SSD, e FH v., Rollo, Auto-Tel., Alu, 255x40x17 hi, 235x45x17 vo., 125 Tkm, VB 17.9 TDM, Tel. 03606 / 604235

BMW 318 i, Bj. 88, 100tkm, anthrazitmet., Klima, Pr. VS. Tel. 0561 / 492826

520i, TÜ 96, 1.900,- DM. ☎ KS/818418.

320 i, 4 E 36, Bj. 3/91, 63 Tkm, SSD, ZV SV, bl.-met. R/C, VB 26 800, KS 883713

BMW 325 i, Bj. 5/89, 75 Tkm, delph.-met., gr. M-Paket, Alu., SSD, ZV, ABS, NR, Nebel ☎ 05663/6912 o. KS/824392

520 24V, *Bj. 1/91, 110,40 kW, 61tkm*, calypsorot, SSD, el.FH vorn, Skisack, Radio, NL, el.verst. Rückspiegel, Außentemp.-Anzeiger, Kopfst., ZV, MwSt. ausweisbar, VB 31 500,-; ☎ 0561/41831

Gelegenheit, JW 316 i Touring
11 Tkm, met., v. Extr., VB 34.000,-
Tel. 06622/ 2015 od. 06623/42623

524 TD, Bj 89, ATM, Tel. 0561 / 494648

BMW 318 i Cabrio, Bj. 11/93, 10 Tkm, viele Extras, Pr. 20 000,- unt. empf. NP, Tel. 05574 / 224

BMW 317i Bj.94, 113PS, 10Tkm, blaumet. SSD ABS Airbag Kat v.Extr. Color, umständeh. VB 43000,-DM 05652/4367

BMW 520i Kat, Bj.88, schw.met., Alu, SSD, eFH, RC etc, ATM 18Tkm, (ges. 148Tkm) VB 17 900,-DM Tel. 05631 / 73 68

BMW 525 i 24 V
8/90, nur 24 000 km, el. Fenster vo. u. hi., Sportsitze, sandbeige-metallic, 8-fach bereift, Nichtraucherfahrzeug, nur **34 350,-DM**, Finanzierung möglich über Volvo-Hausbank, mit 4,9 % effektivem Jahreszins bie 25 % Anzahlung. Probefahrt bei Volvo-Philipp GmbH Fuldatal, Tel. 0561 / 811001

325 TD, EZ 8/93, diamant-schwarz-met., Innenausstattung anthrazit, SSD, AHK, elektr. FH vorne, Microfilter, Nebel-SW. Lederlenkrad m. Airb., M-FW, RC, Cassettenh., Durchladesystem, Leichtmet.-flg. m. Breitrf. 205, Heckantenne, Wegfahrsperre, 16 TKM, 41.900,- DM VB. Tel. 0 99 55 / 10 34 o. 3 02.

BMW 520 i, Bj. 86, TÜ 7/95, ATM, 40 TKM, blaumet., Servo, ZV, RC, Nebellamp., ABS, LM, 1a-Zust., VB 7 500,-, Tel. 0 56 51 / 4 07 60

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● BMW

BMW 320i, Modell 92, 23 Tkm, calipsorot, LMF, SSD, usw., Tel. 05673 / 1678

Gepfl. BMW TD, Bj. 86, TÜ 7/95, 125 Tkm, Extr., Wi.Rf., 8 800,-, 0561/403522

528 i, EZ 8/83, 1. Hd., ca. 103 Tkm, v. Extr., 4.900,- VB, Tel. 05692 / 5878

BMW 520 i 24 V, KAT, Mod. 92, 150 PS, 110 kW, ABS, SSD, 5gang, color, Servo, ZV, R/C, Alu, 2 el. Spiegel, 1. Hd., wenig km, Bestzustand, 25.800,- DM. **Wulff-Automobile, ☎ 05 51 / 37 58 84**

318 i, Sportfahrw., EZ 7/90, 69 Tkm, v. Extr.; scheckh.-gepfl., diam.schw.met., **nur 16 500,-** T 0561/824817 b.14 h

BMW 316i, Bj. 89, 79 Tkm, viele Extr., sehr gepfl., 14 950,-; ☎ 0561 / 65242

525 i A. Eta, Klima, ABS, eFH, eSD, BC, *EZ 84, 2. Hd., Alu., 5.900,-* DM, Tel. 0 56 23 / 40 28 KFZ-Handel

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

BMW 525i, Bj. 3/90, 54 Tkm, kpl. Ausst., VB 27 500,-DM, Tel. 05691 / 3939

BMW 325 i, EZ 11/91, 26 000 km, 141 kW (192 PS), Met.-Lack, Alufelgen, el.FH, uvam, **33 900,- DM**, Honda in Bebra, Tel. 06622 / 92200

BMW 520 i, Bj. 8/92, 22 Tkm, Extras, DM 37 400,-. Tel. 0 56 64 / 85 01

318 i, Bj. 4/87, d'rot, 78 Tkm, 205/55, 7 J 15, SSD, Wi.-Reif., *top* gepfl., VB 10.900,- DM, Tel. 0 66 22 / 4 11 00

BMW 525 i, EZ 6/91, 49 Tkm, schwarz, Klimaanl., v.Extras, VB 29 900.- DM, Tel. 0561 / 710159

M 535 iA,Bj.3/87,119Tkm, Vollausst., 1a-Zust., FP 9 999,-DM,05685 / 1609

BMW 730, oben bestens, 120 Tkm, sehr günstig, Bj. 79, Tel. 0 56 05 / 53 78

BMW 318i, Bj. 88, 4-trg., SSD, 127 Tkm, TÜV 18 Mon.,11 800,-DM, 05632 / 1278

BMW 320 i KAT, Mod. 88, diamantschwarzmet., 4trg. SSD, 5gang, ZV, R/C, Alu, wenig km, Bestzust., 10.900,-. **Wulff-Automobile, ☎ 05 51 / 37 57 08**

BMW 320i Coupé 3/92 calypsorotmet., 35Tkm, Extras, 37 450,- 05605 / 9973

Schmuckstück: BMW 520 i KAT, (neues Mod.), anthrazitmet., 129 PS, 95 kW, SSD, 5gang, color, Servo, ZV, 4 Kopfst., *R/C*, sehr wenig km, das Fahrzeug ist absolut neuwertig, 19.900,- DM. **Wulff Automobile, ☎ 05 51 / 37 57 08**

BMW-Gebrauchtteile, Busse & Stiebel GmbH: ☎ 0 56 23 / 40 28; Fax 23 02 Unfall-BMW-Ankauf, ab Modell 83

316i Kat 102PS Bj.88 rot SSD, Color BBS-Alu RC el.Sp. M-Fahr. TÜV/ASU 10/95 55Tkm, 12 500,-DM Tel. 05606 / 1028

535 i, Vollausst., Bj. 9/89, Alu, 225/245, Reifen + Lack neu, 120 Tkm, 24.900,-. Tel. 0 56 07 / 3 35 od. 4 18

BMW 518, TÜ frei, Bj. 79, 124 Tkm, gepfl., 2 100,- DM, Tel. 05682 / 2683

324 TD Touring, Bj. 9/91, 50 Tkm, Bj. 9/91, DM 29 800,-. Tel. 05664 / 8501

BMW 1800i Touring, Bj. 90, v. Extr., VB. DM 16.000,-, Tel. 0561 / 887375

BMW 316, Bj. 80, TÜ 9/94, 130 Tkm, a. Bastl., 500,-. 0561/527540, Sam. vorm.

Aus Nachlaßl BMW 320i, EZ 8/84, TÜV/AU *neu m. Extr. f.* 6400,- DM; MB 190 E, EZ 9/84, TÜV/AU 95, 125 Tkm, Color, Servo, ZV, RV, SSD, VB 9300,- DM. Tel. 0361 / 213159

BMW 520, Bj. 80, Extr., 850,-, Tel. 05 61 / 51 96 00

BMW 318i, 4tür., 83 kW, EZ 4/91, 73 Tkm, unfallfrei, diamantschw.-met., Gar.Wg., Scheckh. gepr., eSSD, ZV, BMW-Radio, Ber. 205/60 VR 15 u. 4 Wi.Reifen. VB 25 900,- ☎ 05544 / 8479

BMW 318 i Kat., EZ 4/88, 144 Tkm, 3-tü., SD, met., LM, lei. Bagatellsch., DM 6 990,-. JW Emmerich, ☎ 06422/3167

Topgepfl. BMW 318, Mod. 87, 4-trg., Kat., ZV, *Servo, shadow*, v.Extr., 75 Tkm, VB, Tel. 05695 / 1235

324 D, EZ 89, v. Extr., Langstreckenfahrzeug, techn. u. opt. Top, VB 9.800,- DM. Tel. 05542 / 5262, von 14-18.00 Uhr

325 i Tour., schwarz, Bj. 5/88, 135 Tkm, gt. Zust., v. Zub., Pr. VS. 05682/4762

520 i Touring, *EZ 1/93, silb. met.*, 54 Tkm, unfallfr., v. Extr., Funkt. D2, Leasingf. krankh. abzug. Tel. 0561 / 61869

BMW 318 i, E 36, BJ 9/91, ABS, SSD, ZV, met., RC, 22 500.-. ☎ 06698 / 420

518 i Touring, EZ 6/93, 11 Tkm, AHK, eSSD, RC, Fahrerairbag, granit-silber, 41.500,- VB, ☎ 089 / 60 57 12 ab 20 h

316 i, Bj. 89, 68 Tkm, 14 000,- DM. Tel. 05 61 / 6 99 26

316 i, Bj. 5/94, 11 km, SD, met., Color, ZV, Servo, DM 37 500,-. Tel. 05664 / 8501

325 i Cabrio, Bj. 8/90, Sondermodell, Volleder, 59 Tkm, v.Extr., VB 39 000,- DM, Tel. 05542 / 4916

● BMW

525 i, Mod. 90, 118 Tkm, M-Technik-Paket, Klima, Tempom., eSSD, 4 x eFH, RC, BC, 23.900,- VB ☎ 05542 / 3236

BMW 324 TD Touring, brill.-rot, 60 Tkm, Garagenw., EZ 4/92, G-Kat, ABS, SSD, Servo, ZV, BSG, NS, RC Bav. C3, Fußm. v+h, Sitzheizung v., FP 30 500,- ☎ 0561 / 71 94 20

Jahres- und Werkswagen günstig. Tel. 0 66 25 / 56 15

318i, *EZ 90, 47tkm, 4tür,, met., DZM, R/C,* **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

● Busse

Renault Trafic Diesel, Bj. 93, 14 Tkm, DM 20 800,-. Tel. 05 61 / 57 38 61 o. 5 32 91

VW Bus/Sondermod., S 1 KW, 2 l., Autom., Bj. 81, 120 Tkm, TÜ 12/95, AT-Getr., 25 Tkm, 2 Schiebetür., gr. SD, Zus.Hzg., 8 Si., ideal f. Camping, Verkauf, Reise, Rollstuhltransport VB 5 500,-, Tel. 01 71 / 5 21 93 07

Ford Transit CL EZ 4/92, 42 Tkm, VB 25 700 DM, Tel. 05651 / 76954

VW Multivan, EZ 5/89, 70 PS TD, 60tkm, TÜV neu, 2.Hd., met., Paulchen, AHK, Kühlschr., Servo, VS. ☎ 0561/4912730

VW Caravelle TD, 9 Si., Bj. 10/90, TÜ 2/96, 99 Tkm, 17500,- ☎ 05695 / 1349

Renault Traffic D, 9-Sitzer, Bj. 90, 60 Tkm, gepfl. Zustand, VB 14.800,-. Tel. 0561 / 519161 ab Sonntagabend.

VW-Bus, Bj. 82, z. Ausschlachten, viele Neuteile, 2 500,-, ☎ 0 56 25 / 58 86

VW-Bus, 6/82, ATM 45 Tkm, 70 PS, bis 8 Plätze, Sthz., Drehsitz, GD, AHK, 4 700,- *Tel.* 05 61 / 40 25 44

Transitbus, Bj. 84, TÜ 5/95, 9-Sitzer, 1. Hd., 3 900,-. 06462/7903, Kfz.-Handel

An- und Verkauf von Kleinbussen, Automobilvertrieb G. Seider, Holländ. Str.83, 34127 Kassel, ☎ 05 61/89 95 17

Trans-Sport 3,1 SE, EZ 12/93, Vollausst., 33 400,-DM, Tel. 06421 / 84696 Autohaus

VW Bus, 9-sitzer, Caravelle, 78 PS, Bj. 89, goldmet., 1a-Zustand, VB 12 900,-. Tel. 05622 / 1023 od. 1551

DB 207 D, 7.100.- TÜ 96 ☎ KS 85402

VW LT 28 D, *6/91, Kombi AHK, 18 800,-* DM, Tel. 06421 / 84696 Autohaus

3x DB 207 Diesel Bus u. Kasten 12.300,- Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

Dealer Ausbau, Oettinger Ausst., Bj. 7/86, ATM, DM 25 400,-. T 05664/8501

VW Bus, Bj. 81, 50 PS, 2 J. TÜV, viel. Extr., *Pr. 4 900,-DM; Tel. 0561 / 815193*

Ford Transit Bus 2,0, 78 PS, Bj. 87, 78 Tkm, Standhzg., AHK, 8-f. ber., VB 9 500,-, Mwst. ausweisb., 05663 / 6399

Chrysler Voyager 3.0 LE, Bj. 8/90, blaumetallic, 58 000 km, Automatic, Klima usw. **23 500,–**
Autohaus Glinicke Südstadt Tel. 05 61 / 4 20 78

MB 100 D lang, EZ 5/89, ATM 45Tkm, rundum Fenster, 9er Bestuhlung mit Kopfstützen, Sonnendach, Lenkunterstützung, TÜ 11/95, Reifen neu, VB 17 500,-DM Tel. 06624 / 323 Sa.

L 300 Allrad, Bj. 9/87, 97 Tkm, TÜ 8/95, Preis VS. Tel. 0 56 91 / 24 20

VW Bus, Bj. 80, 75 PS, Autom., Pr. VB, kein TÜV, Tel. 05622 / 70 752

● Cabrio

Kadett Cabrio Edit., EZ 90, 78 Tkm, VS, Tel. 05622 / 6017 8-15 Uhr

Golf Cabrio GL, Mod. 85, 75 PS, Pr. VS. Tel. 05 61 / 2 71 28

Golf III Cabrio, Bj. 10/93. 05665/7449

Golf Cabrio Classicline, grün, Leder beige, Bj. 3/91, 40 Tkm, Atiwe-Felgen, *Preis VS*, ☎ 0 56 65/3 08 49 *(ab Mo)*

Golf Cabrio Quartett, Bj. 87, 75 Tkm, VB DM 11 800,-. 0561/3160446 o. 775289

Golf Cabrio Genisis, 7/92, 32 Tkm, NP 43.000,- f. 24.500,-, ☎ 05665 / 2836

Unfall (leicht) Golf Cabrio III, Bj. 94, 7 Tkm, v. Extr., fahrber., DM 24 200,-. ☎ 05 61 / 49 88 46

Audi Cabrio, 5/92, 27Tkm, gomeramet., Wurzelholz, Sitzheizung, Sportfelg. Windschott etc. gepfl. Frzg. VB 39 900,- DM Tel. 05605/7483 od. 0161/2546907

Astra Cabrio 1,6 i, 10/93, 2 800 km, Leder, Elektro-Paket, usw. ☎ 05665/3976

Golf Cabrio Sportline, rot m. schw. Dach, 98 PS, beheiz. Recaro-Sportsitze, RC, 8.500 km, VB 27.900,- DM. Tel. 0 56 91 / 10 76

Suzuki Samurai Cabrio, EZ 9/91, 30 Tkm, VB 12 400,-, Tel. 0561 / 780304

Käfer Cabrio 1303, schw., rest., wie neu, TÜ neu, VB 13 500,-. Tel. 05634 / 476

● Cabrio

Der Car-Port Wolfhagen präsentiert:
GEBRAUCHTWAGEN VERTRAUENSWAGEN
Gebrauchte mit Gütezeichen

Golf Cabrio „Quartett", EZ 2/90, 72 kW, 41 Tkm, rot, Servo, RC, Sportsitze, Color, LMF, DZM **22 500,– DM**

Golf Cabrio „Sport Line", EZ 9/91, 72 kW, 22 Tkm, schwarz, Servo, RC „gamma", DZM, Color, 195er Reifen, LMF „BBS", Recaro-Sportsitze, MFA, Leder-Sportlenkrad **26 300,– DM**

Golf Cabrio „Fashion Line", EZ 4/92, 72 kW, 16 Tkm, fliedermet., Servo, RC „gamma", DZM, Color, LMF, 195er Reifen, Sportsitze, MFA **27 900,– DM MwSt. ausweisbar**

Golf Cabrio „Fashion Line", EZ 4/92, 72 kW, 47 Tkm, dusty-mauve-perleffekt, SV, Radio „gamma CD", el. Verdeck, Sitzhzg., DZM, LMF, 195er Reifen, Sports., MFA **27 900,– DM**

Golf Cabrio „Quartett", EZ 2/92, 72 Tkm, 19 600 km, weiß, SV, Klima, el. Verdeck, el. Fensterh., Sitzhzg., RC „gamma", LMF, 195er Reifen, MFA, Color, Nebell., Sports. **29 300,– DM**

Golf Cabrio „Fashion Line", Mod. 1993, 15 Tkm, 72 kW, fliedermet., Servo, RC, LMF, MFA, Color, Sportsitze, 195er Reifen **32 900,– DM inkl. MwSt.**

Golf Cabrio, Modell 94, EZ 9/93, 55 kW, 19 Tkm, satin-blaumet., Servo, DZM, 2x Airbag, Color, höhenverstellbare Lenksäule, RC, Sportsitze, el. Wegfahrsperre **DM 32 800,– inkl. MwSt.**

SONDERFINANZIERUNG
4,9 % effektiver Jahreszins*, Gebrauchtwagen ab DM 17 500,–, *12–36 Monate Laufzeit, 25 % Mindestanzahlung.
*Ein Angebot der V·A·G KREDITBANK.
Ständig über 200 Gebrauchtwagen im Angebot.
Ippinghäuser Str. 10
34466 Wolfhagen
☎ 0 56 92 / 20 11
AUTOHAUS OSTMANN

BMW 318 i Cabrio „Edition", EZ 4/93, 8 Tkm, daytonaviolett, Leder zweifarb., el. Verd., Radioanl., ZV, Airbag, 39 500,- Tel. 0 55 71 / 52 60

Super-Sommer-Angebot: Ford Escort Cabrio XR3i, 2farb-Lackierung, Alu, ABS, eFH, Bj. 89, 92 Tkm, Kat, scheckheftgepfl., 8fach ber., VB 14 600,- Tel. 0 56 08 / 22 23 o. 27 28

BMW 325i Cabrio, 11/86, TÜ/AU 96, 99 Tkm, Extr., 1A-gepfl., Pr. VS, Tel. 0 56 53 / 12 71

Orig. Käfer Cabrio, Wertgutachten *22 500,-*, f. 16 500,- ☎ 0 56 64/89 09

Astra Cabrio 2.0, 8 Tkm, 36 500,-, **Autohaus Heerdt GmbH, 05661 / 2605**

Traumhafter Triumph Spitfire 1500, neu: TÜ. AU. Motor. Reif. Brems. Tepp., Lederlenkrad, Weber, Fächerkr. u.v.m. Zust. 2+, 15 900.- DM ☎ 05542 / 5400

Mazda MX 5, rot, 11/90, 43 Tkm, Breitrf., Alu 15", Einstiegsbl., Lenkr. 31 cm ⌀, RC, Boxen, Wi.-Rf. auf Alu, voller Tank, Top-Zust., VB 23 800,-, 05665 / 7683

Golf Cabrio Classic, blaumet., EZ 6/92, 6 Tkm, Drittwagen, sehr gepfl., DM 28.000,-. Tel. 0 56 21 / 23 34

BMW 325 i *Cabrio,* *5/89, diamantschw.*, 26 900,-. ☎ 0561/817926 Kfz-Handel

Golf Cabrio, "Sport-Line", EZ 3/91, schw., Recaro, tiefer, Ru.H 7x15, 195/50/15, v.Zub., VB. 05622/4467

Kadett Cabrio, Bj. 4/93, Vollausst., neu 39 500,-; VB 24 800,-. Tel. 05541/73045

Superangebot! Le Baron, Cabrio, *3,0* V6, Bj. 91, scheckheftgepfl., 33 Tkm, Vollausst., Leder, Klima, Tempomat, Color, ZV, Autom., elVerdeck, elSitze, Alu, met., Top-Zust., Garagenfahrz., nur im Sommer gef., VB 23.800,-, Tel. 0 66 25 / 50 72

Talbot Samba Cabrio, 75 PS, Bj. 83, TÜ *1 1/4 J., VB DM 2 400,-.* 05682/5163

Golf Cabrio, Ostermann-Umbau '90, 130 Tkm, TÜ 6/96, 70 PS, 195er Alu., DM 4.800,- VB, Tel. 0 56 91 / 48 86

Cabrio R 19, EZ 3/93, 18 Tkm, viele Extras, s.g.Zust. Tel. 06453 / 7820

MX5, 91, TÜV neu, viele Extras, Airbag, *rot, gepfl., 42 Tkm, 24 500,- DM*, Tel. 0551 / 42521 gesch. o. 33800 priv., Fax: 484131

Golf Cabrio, blaumet., Bj. 6/89, 42 Tkm, inkl. Wi.-Rf., 19 000,-, Tel. 0561 / 36682

Golf Cabrio Automatik, marsrot, Bj. 80, 71 TKM, 70 PS, TÜ 4/95, VB 5.200,-. Tel. 0 56 73 / 75 42

● Cabrio

Suchen Sie Ihr Traum-Cabrio?
Dann rufen Sie an! Mazda MX 5, EZ 11/93, rot, 6.700 km, viele Extras, *z.B. Breitreifen, Alu 15", Gepäckträger,* RC, Wegfahrsperre, usw., Zustand wie neu. Preis VS, Tel. 0 56 09 / 23 63

BMW Cabrio 325 i, 1. Hd., Bj. 8/91, 33 Tkm, Sonderausst., v. Extr., VB 36 000,- Tel. 05 61 / 40 30 55 Sa. ab 10 h

OPEL
Der Sportliche
Kadett Cabrio 1.6i, 5/92, nur 20 Tkm, metallic, Alu, C/Radio, Sportsitze, ABS VP **22 850,–**
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

325i K Cabrio, EZ 6/89, 82 Tkm, Leder, Sperre, RC, ZV u. v. a., **DM 31 900,–. Autohaus Drebing, ☎ 0 55 41 / 50 82**

Verdeck-Rep. + Erneuerung Autosattlerei Wollenhaupt, ☎ 0561/572378

Audi Cabrio 2,0, 115 PS, EZ 3/94, 7 Tkm, gomeragrün, R/C Gamma, ABS, Airbag, Servo etc., NP 59 TDM - Pr. VS, Tel. 0 56 23 / 60 47

Mercedes 300 SL, 24 V, 20 Tkm, schw.-blau-met., 5gang, Automatik, Bj. 91, viele Extras, **Mercedes 280 SL** Pagode, Bj. 70, Automatik, weiß, Leder blau, Tel. 0 56 77 / 63 61

Cabrio Golf Quartett, Bj. 12/90, 37 TKM, schwarz, beheizb. Sitze, VB 18.500,- DM. Tel. 05 61 / 4 91 17 86 ab 13 Uhr.

VW Käfer Cabrio, Bj. 68, TÜ 2 J., guter Zust., VB 8 500,- DM, ☎ 05 61 / 3 70 11

BMW 320 i Cabriolet, Bj. 89, schwarzmet., Topausstattung, scheckheftgepfl., DM 26 000,- Tel. 06621 / 71123

Fahrspaß pur
VW Golf Cabrio, Sondermodell Fashionline, EZ 5/93, 19 800 km, MwSt. ausweisbar **29 000,–**
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

Golf Cabrio, Classic-Line, Bj. 4/91, 36 Tkm, VB 23 000,- Tel. 06628 / 7361

Ford Escort, Bj. 85, 75 PS, Alu, rot, 7 900,-. Tel. 05651 / 7983

BMW 325 i Cabrio, Kat., Bj. 5/87, 99 Tkm, Lackschaden. Tel. 0 56 05 / 77 99

Klassiker Le Baron Cabrio 2.2 I, Bj. 84, bleifr. Normal, weiße Lederausst., weinrot-met., RC, el. Verdeck, Autom., ZV, neue Bereif., 81tkm, TÜ 2 J., absoluter *Top-Zust., Fahrzeug wie neu, weit unter* Wertgutachten, nur VB 11 800,- DM, v. Priv. an Priv., bitte keine Händlerangebote. Tel. 0 66 25 / 50 72

Mazda MX/5, blau, EZ 5/90, 56 Tkm, VB 24 500,-, Tel. 05 61 / 5 66 70

Kadett Cabrio GSI, 85 KW, VB 14.000,-. Tel. 05 61 / 81 33 99 o. 87 76 68

325 i Cabrio, 7/87, 94 Tkm, diam.-schw.-met., Leder beige, KAT, eFH, eSP, ABS, Stereo, tiefer, Alu, ETZ, Super Zustand, FP 21.750,- DM. Tel. 05 61/ 81 85 68

Traumalternative zu MX5 aus USA, rot, EZ 92, alle Extr., VB 23 500,- Tel. 05692 / 2558

Käfer Cabrio 1302, Bj. 71, anthrazitmet., VB 7 700,-- Tel. 05 61 / 82 88 84

BMW 320i Cabrio, EZ 4/89, 60 Tkm, schwarzmet., Leder schw., Extras: RC, SH, Alu, gt. Zust., DM 24 900,-. Tel. 0561 / 283388 o. 0161 / 2537372

Golf Cabrio "Genesis" 50 km, DM 37 000,-DM und Golf Cabrio "Genesis" 5000 km, DM 33 000,- NEUSSEL VW + Audi, Tel. 06452 / 3271

Su. Hardtop u. Windschot f. BMW 316 i, Tel. 0561 / 69496

● Cadillac

Sedan de Ville, Bj. 86, silbergrau, Top-Zust., alle Extras, Tel. 05601 / 8432

● Chevrolet

Chevrolet Corvette Targa, Bj. 7/84, *54 000 Meilen, VB 23 000,-*, 05662/1546

Malibu 5,0 V 8, 160 PS, v. Neuteile, TÜ 4/96, VB 3.900,-. Tel. 0 56 05 / 24 37

● Chrysler

Chrysler Voyager 2.5 TD, 118 PS, 7 Sitze, *Bj. 4/93, NP 50 TDM* f. *VB 30* TDM. Tel. 0 56 62 / 27 26

2x Voyager 3,3 LE, 92, 31 900,-DM Grand Voyager 3,3 LE 7/91, 31 500,- DM, Tel. 06421 / 84696 Autohaus

Ihr kompetenter Vertragshändler E. von Loesch, Fuldatalstr. 41, Kassel, ☎ 0561/9879712

● Chrysler

Jeep CHRYSLER

- **Chrysler Voyager 3.0 LE** EZ 90, 60 Tkm, Vollausstattung **25 900,–**
- **Chrysler Le Baron Coupé** EZ 91, 56 Tkm, Automatik, Klima usw. **24 500,–**
- **Chrysler Le Baron Cabrio** EZ 90, 128 Tkm, el. Verdeck, ZVR, el. FH, RC, met. usw. **18 990,–**
- **Chrysler Le Baron Cabrio** EZ 93, 5 Tkm, Vollausst., Klima, Automatik, LMR, ZVR usw. **42 950,–**
- **Opel Kadett Cabrio Edition II** EZ 90, 54 Tkm, 1. Hd., met., Digital, RC, LMR, Servo usw. **18 990,–**
- **VW Vento GT** *EZ 92, 38 Tkm, met., SSD, RC,* LM-Räder, ZVR, Servo usw. **22 900,–**
- **Audi Avant 2,3 E quattro** EZ 90, 1. Hd., 50 Tkm, Top-Extras, Top-Zustand **25 900,–**
- **Daimler-Benz 190 E 2,3 Kat.** EZ 88, 120 Tkm, met., SSD, Leder, LMR, RC, ASR usw. **19 900,–**
- **Omega GL 2,0 i Diamant Combi** EZ 91, 59 Tkm, met., SSD, ABS, AHK, ZVR **23 500,–**
- **Saab 9000 CD 2.3** EZ 91, 59 Tkm (Vollausstattg.), u. a. Leder, Klima, SSD **29 900,–**
- **Omega GL 2,0 i Diamant** EZ 90, 40 Tkm, met., WD-Glas, ABS, SSD, LMR, ZVR usw. **18 990,–**
- **Honda Accord 2,0 i Kat.** EZ 2/92, 29 Tkm, Top-Ausstattung, topgepflegt **19 990,–**
- **Renault 19 GTS** EZ 91, 38 Tkm, Extras **13 900,–**
- ***Ford Probe GT Turbo*** EZ 91, 31 Tkm **19 900,–**
- **Omega GL Kombi** EZ 90, 70 Tkm, met., SSD, ZVR, RC usw. **17 950,–**
- **Opel Corsa Sport** Mod. 94, 6 Tkm, schwarz, Extras **17 990,–**

CHRYSLER
Chrysler fährt auf neuen Wegen
CHRYSLER-Jeep-Vertragshändler
AUTOHAUS LIESE
Frankfurter Straße 219
34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20

Chrysler le Baron Cabrio, neu, alle Extr., *NP 58 000,-* f. 47 000,-, ☎ 05662 / 1546

Top Voyager SE, EZ 9/92, 24Tkm, Klima, CD, 8 J 16 245/ 45, Tiefer, uvm., VB 44TDM, Tel. 0561 / 4994219

Voyager SE 3.0 Autom., EZ 90, 49tkm, met., Klima, Tempom., MwSt. ausweisbar, **nur DM 21 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

● Citroën

Ihr kompetenter Citroen-Vertragshändler. Autohaus Hornschuh von Loesch, Fuldatalstr. 43, Kassel, ☎ 0561/987970

Citroen BX 16 RS Break (Kombi), EZ 86, 151 Tkm, ATM 47 Tkm, 64 kW, TÜ 3/96, gepfl. Zust., DM 5 000,-. 05626/1867

BX 14 RE, BJ 89, unfall, fahrber., z.RW, 87 Tkm, Zub., 3500,-. Tel. 05543 / 4598

AX Tonic, EZ 91, 40tkm, 44 kW, schwarz, **nur DM 9 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

2 CV 6, schadstoffarm, Bj. 88, 50 Tkm, TÜ/ASU o.k., 3 750,-, VB, 05607 / 510

Citroen AX, silbermet., EZ 4/91, 48 Tkm, scheckheftgepfl., Radio, First-Ausst., VB 9 700,-. Tel. 0 66 95 / 3 19

Gebraucht- + Neuwagen von Ihrem Citroën-Partner
CITROËN
Autohaus K. MÜLLER & SÖHNE GmbH & Co. KG
Tel. 05 61 / 51 21 38
Lohfelden, Fr.-Ebert-Ring 25
u. Kassel-Waldau, Kasseler Str. 72, 05 61 / 5 60 26

2 CV Einzelteile, Tel. 05601 / 2381

CX 2,5 TRD, Bj. 88, 115 Tkm, AU/TÜ neu, Motor generalüberh., VB DM 11 500,-. Tel. 0 56 21 / 9 17 53

Citroën AX, 91 ☎ 0561 / 813064

● Daihatsu

DAIHATSU
Leipziger Str. 323 · KS
☎ 05 61 / 51 32 23
Autohaus Schröder
Neuwagen, Service, Ersatzteile, Unfall-Reparaturen

● Fiat

FIAT
GEBRAUCHTE
... in Top-Zustand gibt es natürlich auch bei uns. Auf Wunsch mit der Fiat FairService-Garantie.

Modell	EZ	Tkm	DM
Panda 750 L	10/91	48	**7 990,–**
Panda 750 L	1/92	26	**7 990,–**
Panda 1000 i.e.	7/91	22	**9 250,–**
Uno 45	5/90	27	**8 950,–**
Uno 1.0 i.e.	3/92	33	**11 550,–**
Uno 1.0 i.e.	10/90	76	**8 500,–**
Uno 1.0 i.e.	1/91	30	**9 999,–**
Uno 1.0 i.e.	2/61	48	**8 990,–**
Uno 1.0 i.e.	2/91	10	**10 990,–**
Uno 1.0 i.e. S, 5trg.	12/90	31	**11 850,–**
Uno 1.1 i.e., 5trg.	1/92	28	**12 990,–**
Uno 70 i.e.	3/90	48	**10 950,–**
Uno 1.4 i.e.	11/90	65	**9 990,–**
Uno 1.4 i.e., 5trg.	5/92	30	**12 990,–**
Uno 1.5 i.e. S, 5trg.	2/91	40	**11 650,–**
Uno 75 S i.e., 5trg.	1/90	62	**10 665,–**
Uno 1.5 i.e. SX, 5trg.	8/91	49	**12 450,–**
Uno 75 i.e. SX, 5trg.	9/90	41	**11 950,–**
Uno Diesel S, 5trg.	3/92	68	**12 990,–**
Tipo 1.4 i.e.	1/90	29	**11 790,–**
Tipo 1.4 i.e. S	4/92	27	**16 990,–**
Tipo 1400 i.e.	10/90	24	**12 990,–**
Tipo 1400 DGT	3/89	35	**10 500,–**
Tipo 1400 i.e.	9/89	64	**11 900,–**
Tipo 1400 C	1/89	70	**9 900,–**
Tipo 1.6 i.e. S	3/92	37	**15 900,–**
Tipo 1.6 i.e. CL	3/93	43	**15 990,–**
Tipo 1600 i.e.	11/89	46	**11 850,–**
Tipo 1600 i.e.	3/90	41	**12 990,–**
Tipo 1600 i.e.	11/89	71	**10 900,–**
Tipo 1600 i.e.	7/91	43	**14 990,–**
Tempra 1.6 i.e.	9/92		**21 900,–**
Tempra SW 2.0 i.e. SX	4/92	31	**22 990,–**
Croma i.e.	2/90	87	**11 990,–**
Fiorino Kombi 75 i.e.	7/91	30	**12 850,–**
Fiorino Kasten 1.1	8/92	19	**11 500,–**
Lancia Dedra 1.6 i.e.	10/90	48	**16 900,–**
Lancia Dedra 2.0 i.e.	8/90	85	**17 300,–**
Lancia Thema i.e.	11/90	92	**14 865,–**
Citroën BX 16 GTI Break	12/91	58	**14 500,–**

EIN AUTO. EIN WORT.
DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.
FIAT LANCIA
AUTOHAUS OSTMANN ...im Centrum von Wolfhagen
Schützeberger Straße 61–65
WOLFHAGEN ☎ (0 56 92) 22 57

Fiat 127,Top81,37kW,HU 11/95,met., Karos.rep.bed. 850,-DM,0561 / 876423

Fiat 127, Bj. 81, TÜV 7/95, 45 PS, verliert Öl, VB 500,- Tel. 05682 / 9379

Tipo, EZ 88, 72tkm, met, 4tür., **nur DM 9 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Uno, 88, 75 PS, 59 Tkm, 5tür., 5Gg., SHD, Kat, TÜ neu, 1-A, 5 500,-. 05659 / 7110

Panda 45, EZ 84, gt. Zust., TÜ frei, Pr. VS, Tel. 0 56 82 / 44 98

Uno 7,5 SIE, EZ 12/87, 65 Tkm, G-Kat., 5tür., doppelte Bereif., Zubehör, rot, 1.Hd., 6850,- DM VB. Tel. 0561 / 33847

Punto 60 SX, Geschäftswagen, Bj. 10/93, 6 000 km, **DM 17 800,--. Cinquecento** Geschäftswagen, Bj 6/93, 800 km, **11 550,--. Uno 1 000 ie** Geschäftswagen, BJ. 3/92, 8 400 km, **13 900,--. Tipo 1400 DGT**, Bj. 3/90, ZV, eFH, 69 500 km, **11 900,--. Fiat 127/1050**, Bj. 4/82, sehr gepfl., 78 400 km, **2 950,--. Regata Turbo Diesel**, Bj. 4/88, v.Zub., **8 500,--. Autohaus Weber, Tel. 05664 / 450**

Uno 45, Bj. 89, 101 Tkm, TÜ 2/96, sehr gt. gepfl., VB 5 000.- ☎ 05623 / 2376

Uno 45 S, EZ 12/87, 70 Tkm, So.-Da., gt. Zust., VS, Tel. 05625 / 5330

Uno 1.0 ie, Kat, Bj. 11/91, 34 500 km, sparsam, Zweitwg., Garagenwg., VB 8 500,- ☎ 0 56 42 / 14 85

2,0 ltr. Coupe, VB 05542 / 4705 *o. 5652*

Uno, EZ 86, leichte opt. Mängel, Extras, Sportlenkrad, Borbet Alu., Panasonic Radio, DM 2.850,- VB, Tel. 0 56 05 / 7 08 81

Ritmo, Bj. 87, 75 PS, 80Tkm, 2 J. TÜV, 3 800,-DM VB, Tel. 05661 / 6875

Fiat Bambino o. TÜV, fahrbereit, leichte *Blecharbeit*, VB 500,-DM 05603 / 61 66

„Die Auswahl ist überzeugend"

Audi 100 2.3 Quattro, EZ 6/89, 97 500 km, silber, **Klima,** SD, ABS, RC **17 900,–**

Audi 100 2.8 E, EZ 8/92, 64 000 km, silber, Automatik, **Klima,** el. SD, el. FH **36 900,–**

Audi 100 S4, EZ 3/93, 30 400 km, grünmet., **Klima,** Leder, F+B Airbag, Alu **61 900,–**

Audi 100 23 E, EZ 3/89, 107 000 km, weiß, SD, WD-Glas, Radio **13 900,–**

BMW 316i, EZ 3/89, 49 500 km, weiß, RC, Servo, ZV, 5gang **17 500,–**

BMW 320i, EZ 7/91, 60 900 km, grünmet., ABS, Servo, el. FH, ZV **29 900,–**

BMW 325i, EZ 5/87, 81 000 km, rot, Automatik, **Klima,** LM-Felgen **15 900,–**

BMW 325i, EZ 1/93, 22 300 km, silber, Automatik, SD, el. FH, Alu, RC **43 900,–**

BMW 520i, EZ 9/88, 63 800 km, blau, ASD, Servo, RC, WD-Glas **21 900,–**

BMW 525i, EZ 4/89, 97 900 km, silber, ASD, el. SD, ZV, ABS **22 900,–**

Die Garantie für Gebrauchtfahrzeuge
Mercedes-

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Fiat

FIAT

FAST NEU FINANZIERUNG

Mehrere Vorführwagen

Panda 1.0, Panda Automatik, Cinquecento, Punto, Tipo 1.4, 1.6 u. 1.8 SX, Lancia Y 10, Delta, Dedra, Thema V6, Dukato Kombi Diesel 6sitzer

Lancia Y10 Automatik, Bj. 6/92, Extras	14 500,–
Lancia Delta 1.6 GT, Bj. 88	9 900,–
Lancia Prisma 1.6 GT, Bj. 88, Sondermodell	10 900,–
Lancia Dedra 1.6, Bj. 91, Extras	16 900,–
Uno Automatik Selecta, Bj. 91, 20 Tkm	12 800,–
Ritmo Cabrio, Bj. 88, Sondermod.	13 500,–
Mehr. Fiat Panda	von 3 500,– bis 9 900,–
Mehr. Uno 1.0 und 1.5	von 3 900,– bis 12 500,–
Mehr. Tipo 1.4 und 1.6	von 9 500,– bis 16 500,–
Tipo Turbo Diesel, Bj. 91, Extras	15 500,–
Mehr. Croma i.e. und Diesel	von 9900,– bis 18 900,–

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.

FIAT-LANCIA LOTZ

Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Panda rot, 34 PS, Bj. 6/87, TÜV 6/96, gt. Zust., VB 3.500,-. ☎ 05 61 / 52 22 20

Fiat Tipo 2.0 ie, Bj. 7/91, 113 PS, 55 Tkm, alle Extras, VB 13 900,-- ☎ 05651/5350

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Fiat 127/1050, Bj. 7/82, ASU + TÜ frei, Auspuff und Anlasser neu, DM 2 200,--. *Tel. 05661 / 6688*

Tipo, EZ 90, 95tkm, met, ZV, el.FH, **nur DM 8 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 71**

Uno SX i.e., 1/91, 44 Tkm, TÜ 96, schw., SSD, R/C, VB 11.160,-. ☎ 0561/ 65489

Uno 75 i.e., 3tür., Kat., EZ 4/87, 1.5l, 55 kW, 112tkm, DM 4 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 50**

Ideal f. Anfänger, Fiat Panda m. Faltda., Bj. 8/88, 53 Tkm, 34 PS, 5 000,- VB, *Tel. 05651 / 22573*

Panda 1000 CLX m. Faltdach, 45 PS,EZ 2/92, 30 Tkm, VB 8900,- 05606 / 60306

Fiat Regata 75 S, Bj. 85, 75 PS, 2 300 DM, Tel. 02982 / 3573

FIAT UNO, Bj. 5/84, TÜV 3/95, ASU neu,VB 2 500,-DM, Tel. 06623 / 3787

Uno Diesel, Bj. 86, TÜ 2 J., gt. Zust., DM 4.200,- VB, Tel. 0 56 08 / 29 82

Fiat Argenta 2,0 E, 120 PS, 2 Jahre Tüv, 58 000 km, ZV, e-FH, Servo, Sonnendach, n. Auspuff, leichter Blechschaden, VB 1200,- DM, ☎ 05 61 / 88 07 73

Fiat Panda 750, 34 PS, Bj.91, VB 5 800,- DM Tel. 06457 / 85 29

Fiat 127 BIS, Bj. 11/88, 2.900,- DM, Tel. 0 56 02 / 36 11

Panda 1000, 56 Tkm, 45 PS, Bj. 11/90, TÜ 12/95, m. neuw. Wi.-Räder, DM 5 900,- Tel. 05626 / 8660 ab Sonntag

127 Sport, Bj. 79, ATM, 80 Tkm, + Teile, VB 1.000.- DM. Tel. 0 56 73 / 65 79

Uno Eleganca, 2/93, 26 Tkm, 50 PS, silb. met., Extr., 11 900,-. Tel. 05661 / 50833

126 Bambino, Bj. 82, 27tkm, DM 1 750,-; Tel. 05 61 / 40 46 79, Kfz.-Handel

Panda 86,TÜ 9/95,1950,-. 0561/5102752

BMW 316i, 4-trg., 55 Tkm, VB 18 600,- DM, Tel. 06622 / 2748

Fiat Panda, EZ 4/85, 55 TKM, weiß, m. Dekorstreifen, Kippdach, Kat, R, TÜ + AU neu, VB 2.700,-. Tel. 05606 / 2298

Fiat Tempra SW Kombi, Bj. 91, 83 kW, US-Kat., 39 Tkm, SD, metallic, ZV, Servo, RC, Colorvergl., Reling **DM 18 950,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH Niestetal-Heiligenrode Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord Tel. 05 61 / 52 00 10

Tipo 1400 DGT, Bj. 88, VB 4 600,- Tel. 05 61 / 87 24 51

Panda 1000 CL, Bj. 89, Kat, schw., TÜV 4/96, 5.200,-DM, Tel. 05 61 / 49 89 64

Fiorino, EZ 11/92, 15 Tkm, f. 13 200,- Tel. 03605 / 2825

131 Sport, Ersatzteile u. Reifen ca. 7 Tkm, Motor 46 Tkm, VB 1 200,- DM Tel. 0561 / 778116 Sa. ab 15 Uhr

Fiat Ducato TD 1,9, 60 kw, 9-Sitzer, EZ 12/92, Pr.VS, *Tel. 06451 / 3873*

126 BIS, EZ 7/89, 27 Tkm, TÜ/ASU neu, Tel. 05 61 / 8 70 90 09

● Ford

Ford Escort Variant Diesel, 7 Jahre, 105 Tkm, 6 200,-- Tel. 0 56 03 / 20 17

Fiesta, Bj. 83, Wechselmotor, 95 Tkm, TÜ 11/95, DM 1.800,-, Tel. 0561 / 62633 oder 89 72 08

Fiesta, 45 PS,Mod. 85, TÜ neu, met., RC, gepfl. Garagenwagen, 3 500,-DM, Tel. *05605 / 2386*

Fiesta 1,6 D, Bj. 7/87, 111 500 km, VB 4 900,-DM, Tel. 05661 / 51667

Günstiger Fiesta, Mod. 92, 1,1 l, G-Kat, 5-Gg., 52 Tkm, Rc, VB DM 9 800,- Tel. 0 55 42 / 7 27 74

Bastler Escort XR 3i, 3 Mon. TÜV, VB 450,- DM, Tel. 06624 / 6754

Sierra 2.0 i, Kat., Bj.90, 4-trg., met., SD, gepfl., 2 400,-DM, Tel. 05631 / 8312

Ford Fiesta Diesel 1,6 L, Bj. 86, VB 3 800,- DM. Tel. 0 56 92 / 70 74

Escort 1,6 i Kat., Bj. 90, 90 PS, ABS, schwarz, 47 Tkm, eFH, RC, ZV, Alu, SD, Recaro, DM 11 950,-- ☎ 0 56 03 / 40 31

Escort 1,6 D, 54 PS, Mod. 87, 3 500,-DM, ab 18.00 h, Tel. 05602 / 5080

● Ford

Ford Sierra 2.0i LX, 74 kW (100 PS), 5türig, rot, 73 600 km, geregelter Kat, Color, 1. Hand, 5gang, Kopfstützen hinten, TÜV/AU 2 Jahre **10 900,–**

SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30

Escort 1.6, 90 PS, Bj. 9/93, schwarz, 6Tkm, wg. Krankh., VS,05682 / 6129

1.3 C, Bj. 87, TÜV 2 J., (60 PS), 96 Tkm, rot, 6 500,-DM, Tel. 0 56 23 / 22 60

Fiesta, Bj. 80, 1 J. TÜ, techn. o.k., VB DM 350,-. Tel. 0 55 43 / 38 95

Escort 1.6 D, Bj. 87, 54 PS, 152 Tkm, kl. Unfallsch., VB 4.400,- od. **Tausch** gg. gleichw. **Passat** Kombi ☎ 0561/87.4172

Fiesta, Bj. 87, 45 Tkm, TÜ 96, DM 4.500,- VB, Tel. 05 61 / 81 41 83

Omega Caravan 2.0i, Bj. 5/90, 48 Tkm, 225 auf 8x16, Kat., ABS, AHK, Recaro, *VB 17 500,- DM, Tel. 05602 / 2028* o. 6929

FIAT

VERTRAUEN GARANTIE

effektiver Jahreszins von
1,9 % bis 8,9 %
von 24 bis 60 Monaten Laufzeit bei 10 % Anzahlung. Ein Angebot unserer Hausbank.

VW Jetta CL Automatik, Bj. 10/88, Extr.	11 900,–
Audi 100 2.3, Kat, 12/88	14 500,–
BMW 318i, 4trg., Bj. 84, Extras	6 900,–
BMW 520i, Bj. 84, TÜ neu	4 900,–
Seat Ibiza, 5trg., Bj. 6/91, 20 Tkm	12 900,–
Lada Samara, Bj. 90, 5trg., 20 Tkm	6 900,–
Opel Kadett 1.6 GT, TÜ 1/96	9 800,–
Peugeot 205, Bj. 89, TÜ 3/96	6 900,–
Renault 21, Bj. 88, „Sondermodell"	8 900,–
Polo Coupé, Bj. 91, 50 Tkm	12 600,–
Citroën CX Diesel, Bj. 87	9 500,–

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT-HÄNDLER-INITIATIVE.

FIAT-LANCIA LOTZ

Wilhelmshäuser Straße 109
34346 Hann. Münden · Tel. 0 55 41 / 40 91

Ford Fiesta 1,4, Bj. 86, TÜV 12/95, rot, 4 n. Wi.-R., VB 4 000,-DM,036075/ 4166

Escort 1,3 I, HU/AU neu, Bj. 82, gt. Zust., VB DM 1 700,-. Tel. 0 56 77 / 14 72

Ford Escort 1,4, 73 PS, Sond.-Mod., Flair, rot, Ausstattung wie XR 3i, EZ 12/89, unfallfrei, checkheftgepfl., ideales Auto für Anfänger, 143 Tkm, 7 800,- DM, Tel. 06428 / 2430

gut eingefahren...
Top-„Gebrauchte" von Hessenkassel

Sierra CL
EZ 5/89, weiß, 85 kW, 66700 Tkm, Alufelgen, RC, 1. Hand, unfallfrei, 74 kW **11 880,–**

Scorpio
EZ 3/89, silber, 92 Tkm, el. + beh. Spiegel, Glasdach, ZV, RC, Alufelgen, usw., 107 kW **13 980,–**

Fiesta
EZ 8/93, rot, 26 500 km, Radio, ZV, 37 kW **17 880,–**

Sierra Kombi 2,0 l
EZ 5/91, rot, 84 000 km, AHK, RC, el. FH vorn, SSD, Dachreling, usw., 88 kW **16 880,–**

Sierra 2,0 iS
EZ 3/88, weiß, 81 974 km, Alu, Radio, Color, Heckspoiler, unfallfrei, 85 kW **9990,–**

Es berät Sie: Herr Walter Tel. 05 61/50 06 51

Alle Fahrzeuge mit V.A.G Gebrauchtwagen-Garantie europaweit.
Fragen Sie nach Umfang und Leistung!

HESSENKASSEL GMBH+CO. KG
ein Unternehmen der Glnicke-Gruppe
34123 Kassel
Leipziger Straße 156

Taunus, Bj. 79, 72 PS, ASU neu, TÜV 5/95, Pr. 700,- VB, Tel. 05624 / 2169

!!!! EG-NEUWAGEN !!!!
FIESTA „CHEERS" U. „NEWPORT"
3 + 5türig, 37 u. 44 kW, TOP-Preis
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92 / 83 13

Fiesta, Bj. 78, 45 PS, TÜV 11/94, 300,- DM, Tel. 06622 / 7180

Escort CL Diesel, 91, SSD, 5-Gg., neuw., VB DM 9 650,-. Tel. 0 56 73 / 57 73

Ford Mondeo 1,6 i, 16 V, EZ 11/93, 1400 *kmI, ABS, Do-Airbag, eFH, eSitze usw.*, 26.400,-, **Tel. 0 56 81/6 03 05 Händler**

Ford Escort Diesel, Mod. 87, Chia-Ausstattung, Kurbelschiebedach, braunmet., VB 5 300,-- Tel. 0 56 23 / 21 55

Fiesta 1.1, Mod.84, 89Tkm, Kupplg., Kühler, TÜ, ASU neu, VB 2 900,-DM Tel. *05605 / 21 87*

Escort 1,8 D, Bj.92, 75Tkm, VS. Tel. 05541 / 7 20 05

Ford-Fiesta, Bj. 82, 50 PS, TÜV/ASU/ Lack neu, 1 400,- DM, Tel. 05653 / 1364

Escort, Bj. 88, 5-trg., ASU + TÜ neu, *6.800,-. Tel. 05 61 / 47 28 12*

Ford Van ECONOLINE 150
Ideales, komfortables Langstreckenfahrzeug, EZ 3/94, dunkelgrünmet., exkl. Imperialausstattung, Doppelklima, Standheizung, 2x Tel. C. + D., Kühlbox 9500 km, neuwertiges Fahrzeug aus 1. Hand (15% MwSt. ausweisbar) **DM 63 250,–**
Eberlein Automobile GmbH · Ferrari · Alfa Romeo
Kassel · Leipz. Str. 264 · ☎ 05 61 / 51 20 59

Sierra Turnier 1.8 CLX TD, Bj. 6/90, 127 Tkm, RC, ZV, AHK, Dachre. m. Träger, WR, VB 8 900,-, ☎ 05 61 / 57 26 27

● Ford

Fiesta, Bj. 80, 50 PS, 86 Tkm, TÜ 7/96, R/C, met., 1 700,-- DM, ☎ 05 61 / 58 26 49

Sierra Turnier 2.0, Bj. 88, AHK, ZV, Servo, Kat, 8-fach bereift, RC, SD, VB 10 200,-- Tel. 0 56 81 / 61 57

Sierra 2.O, Bj.83, 2 200,-DM Tel. 05691 / 37 74

Escort 1.3, Bj. 85, TÜ 4/95, 5-trg., 140 Tkm, DM 2 750,--. Tel. 0 56 73 / 63 75

Sierra CLX, EZ 91 (93), 25 Tkm, SD, ZV, VB 12.900,- Tel. 0561 / 407787

Fiesta 1,O Bj.84, TÜ/ASU neu, ATM 80Tkm RC VB 2 000,- Tel. 05658 / 8626

Fiesta, Bj. 82, 55 PS, blau, 1 J. TÜ, Ausp. neu, Pr. 800,-DM; Tel. 0 56 08 / 55 62

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Escort, Bj. 4/85, TÜ 5/95, VS, Tel. 05663 / 6233

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT

Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Fiesta 1,8 CL Diesel, Mod. 92, 60 PS, 5-Gg., 95 Tkm, VB 8.950,-. 05673/4740

Sierra Kombi 2 L, Bj.84, TÜV 11/95, VB 7 000,-DM Tel. 05664 / 62 88

Fiesta 1,1, Bj. 83, TÜV 6/96, 125 Tkm, 2. Hd., Pr. 1 500,-DM; Tel. 05 61 / 2 32 27

Escort, 7/83, TÜ 7/95, 94200 km, viele Neuteile, VB 2 000.-. Tel. 0561 / 402840, ab 14 Uhr

Ford Escort XR III i Cabrio, Bj. 90, 75 kW, US-Kat, 47 Tkm **21 950,– DM**
Autohaus Neuenhagen GmbH Niestetal-Heiligenrode Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord Tel. 05 61 / 52 00 10

Fiesta 1,3, 66 PS, Bj. 79, 120Tkm, ASU/ TÜV 8/95, Vb 1 000,-DM,05546 / 546

Escort, TÜV neu, 57 Tkm, Orig., Autom., 2tür., 2500,- DM. Tel. 06622 / 42266

Escort 1.6, gut.Zust., Bj.81, TÜV 9/95, 75 PS, 1 Satz Wi.Reif. auf Felg., 2TDM, Tel. 05621 / 7 17 21

Sierra CLX 2.0 i, 100 PS, EZ 3/91, 132 Tkm, TÜ 2 J., Kompl.-Ausst., scheckheftgepfl., DM 8 500,- 0561/4911106

Fiesta, Mod. 85, 6/96, Tel. 0561 / 23579

Fiesta Fun 1,3 i, 60 PS, schwarz, 8 TKM, Color, SD, heizb. Frontscheibe, elFH, 8 Mon., wie neu, VB 14 500,-. 06467 / 300

Fiesta 1,6 I D, Bj. 4/85, 135 TKM, TÜ u. ASU b. Juni 96, neue Reif., VB 4 500,--, Tel. 05658 / 8626

Escort RS 2000-16 V, BJ 92, 27 Tkm, schwarz, alle Extr., VS. 05661 / 4297

Tournier CL 2,O L, 100 PS, TÜV 2 J., 210Tkm, gegen Bus zu tauschen. PV 8 500,-DM Tel. u. Fax 05664/8697

Ford Sierra 2,0 i CLX, 115 PS, EZ 11/92, 62 Tkm, alle Insp., met., ABS, ZV, SD, *Aluf., Alpine-Anl.*, VB 18 800,--. *Tel.* 05661 / 51161

Ford Fiesta, Bj. 83, TÜ/ASU neu, 1a Zust., VB 2 250.-. ☎ 0 56 24 / 86 18

Ford Fiesta, leichter Unfall, Bj. 84, fahrber., VB 1.200,-, Tel. 05624/2146

Escort-Express, LKW-Zul., Bj.85, 70 PS, AHK, TÜV neu, VB 2 700,-DM Tel. 05632 / 6 97 52

Granada D Kombi, 3 300,-. 05661/1525

EG Neuwagen Fiesta Cheers, 37 kW, 50 PS, 14 900,-- DM. KFZ Wachenfeld, 0 56 92 / 22 27

Ford Fiesta Diesel 5-Gg., Bj.86, TÜV 7/96, Top-Zustd., 3 850,-DM Tel. 05693 / 6380 KFZ-Handel

Fiesta 1.3 C, 60 PS, Bj. 7/91, 50 Tkm, VB 10 800,- Tel. 0 56 65 / 68 22

Ford Sierra 2.Oi CLX Bj.90, Kat., 5Gang, Radio, Schiebedach, ZV, met., 16Tkm, erste Hand, sehr gepflegt, 4 W.-Reifen auf Felgen, TÜ 9/95, DM 14 500,- VB Tel. 05652 / 2364/2297

Ford Scorpio Ghia 2.9i-V6 Automatic, Bj. 12/88, Klima, Diff.-Sperre, Tempomat, Alu, Verbrauchscomputer, Top-Zust., VB 13 500,-- DM, ☎ 05 61 / 1 59 10

Escort 1,8 D, EZ 91, TÜV 3/96, VS, Tel. 0161 / 3 50 83 93

Fiesta 1.0, 40 PS, BJ 84, neue Extr., gepfl., 2 800,-- DM, Tel. 05631 / 4663

Sierra Kombi LX, Bj. 88, Kat, SD, AHK, ZV, Reling, 8-f. bereift, gepfl., 7 000,- DM. Tel. 0561 / 776940

Fiesta CLX, Escort RS, je 23 TKM, je 14.400,-. Tel. 05 61 / 88 71 49

Fiesta 1,1 C, 3-trg., EZ 11/90, 49 Tkm, weiß, RA,AHK,9 000,-DM,03621 /51848

Ford Taunus, TÜ 1/96, 132 Tkm, 72 PS, Reif. neu, DM 1 200,-, ☎ 05651 / 76628

Escort CL, 5-t., Mod. 87, 90 Tkm, DM 5.950,- VB, *Tel. 05 61 / 51 23 17*

Ford Transit FT 100 lang, Diesel, 50 KW, ca. 82 Tkm, grauweiß, beschriftet, Bj. 5/87, VB DM 7 200.-, Möbel Hämel

Sierra CL, 5tür., Kat., 2.0l, 77 kW, EZ 11/88, 148tkm, ABS, ZV, 6 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 50**

Fiesta Champ 1,1i, Sondermodell, EZ 6/91, 30 TKM, div. extras, NP 22.500,- DM, VB 14.200,-DM. Tel. 05673 / 5993.

● Ford

Escort XR 3, rot, 1,6 l, 71 kW, Bj. 82, Glas-SD, ZV, AHK, TÜ 96, **VB 2 450.-** ☎ ESW 0 56 51 / 4 03 76 KFZ-Handel

XR2i, Bj. 90, Scheckheft gepflegt, v. Extr., nur 9 500,- DM Tel. 0561 / 891400

Achtung Anfänger! Fiesta, 40 PS, Bj. 83, TÜ neu, 2.200,-, ☎ 05665/ 48 55

Fiesta Diesel, 90 Tkm, Bj. 87, weiß, 4 900,- DM. Tel. 05659 / 1768

Taunus, 85 Tkm, TÜV, Bremsen, Kupplung, ASU, Auspuff alles neu, gt. Zust., *VB 2.300,- DM. Tel. 0 56 03 / 67 38*

● Geländewagen

Der Car-Port Wolfhagen präsentiert:

Gebrauchte mit Gütezeichen

Nissan Patrol TD, 85 kW, EZ 6/91, 75 Tkm, Klima, Standhzg., el. FH, Sitzhzg., Frontbügel, seitl. Trittbretter, Dachreling, LM-Felgen **33 900,– DM inkl. MwSt.**

SONDERFINANZIERUNG
4,9 % effektiver Jahreszins*, Gebrauchtwagen ab DM 17 500,–, *12–36 Monate Laufzeit, 25 % Mindestanzahlung.
* Ein Angebot der V·A·G KREDITBANK.

Ständig über 200 Gebrauchtwagen im Angebot.

Ippinghäuser Str. 10
34466 Wolfhagen
☎ 0 56 92 / 20 11

AUTOHAUS OSTMANN

Lada Niva Taiga, 12/88, Servo, AHK, 41 Tkm, 8 900,-. Autohaus Hornschuh von Loesch, ☎ 0561/987970

Vitara/Jeep Wrangler/Jeep Jerokee (Benzin/Diesel) ständig vorrätig. **Autohaus Liese, Chrysler-Jeep-Vertragshändler, Kassel, Frankfurter Str. 219, Tel. 05 61 / 9 40 89 20**

Nissan King Cap 2,4 B, EZ 4/92, 42 Tkm, HU/AU neu, Extras, Rammschutz, Überrollbügel, Breitreifen, LKW-Zulassung, VB DM 22 800,-. Tel. 0 56 77 / 14 72

Mercedes 250 GD ST. lg., 1 Hd., Bj. 89, 63 Tkm, Klima, weitere Extras, Pr. VS, Tel. 0 56 51 / 4 02 16

Toyota Landcruiser HJ 60, Bj. 85, Standhzg., VB 6 450,-. ☎ 0561/519595

Pajero TD GL Plane, 73 kW (99 PS), EZ 5/92, 30 Tkm, LM-Felgen, AHK u. v. m. **DM 34 500,–**
Weitere attraktive Gebrauchtwagen im Angebot
Mitsubishi-Vertragshändler seit 1977
genewa
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN HANDELSGESELLSCHAFT MBH
Wolfhagen · Tel. 0 56 92 / 50 66

Jeep Cherokee, Mod. 89, blaumetallic, 126 000 km, Radio-Cassette, AHK, **DM 15 990,–**
Autohaus Glinicke Südstadt Tel. 05 61 / 4 20 78

Toyota FJ 40, Bj. 79, TÜ 10/95, 107 Tkm, VB 4 900,- Tel. 05 61 / 82 51 53

Isuzu Trooper 2.2 TD, lang, BJ 88, VB 12 TDM, Tel. 05631 / 63560

LJ 80, TÜ 3/96, VB 3 500 DM, Tel. 05651 / 12100

Nissan Patrol GR, Station,Bj.7/91, TÜV neu, 104Tkm,Vollausst.,met.,ZV, RC Rad. Klima,St.Heiz.,Breit-Alu, AHK usw. NP 70 TDM, 27 500,-DM,05543 / 1357

Frontera 2.4 i, 3/92, 28 Tkm, v. Zubehör, 36 900,-DM, **Patrol GRD**, 3 trg., 9/91, 59 Tkm, Zubehör, 27 900,-DM, **Autohaus Heerdt GmbH, Tel. 0 56 61 / 26 05**

Isuzu Trooper 1,6i DLX, s.g.Zustand, reichh. Sonderausst., Bj.89, 56000 km, Werkst.Betr., gener.überholt, TÜV 96, DM 17 500,- Tel. 05541 / 26 34

4 x 4 unser Hobby!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Geländewagen Pajero, BJ 87, AHK, u.v.Extr., VB 11 000,- DM. Tel. 01612527703 Sa.u.So.

Verkaufe CJ 7, Bj 79, 2 J. TÜ, Hardtop und Softtop. Preis VB 10 200,-- Tel. 01 72 / 5 60 57 45

Pajero 2,3 TD, Mod. 85, TÜV abgel., 5 900,-DM VB, Tel. 05681 / 1488

Lada Niva L, 5 Gg., Bj. 88, rot, TÜV + AU neu, Bremsen, Stoßdämpfer neu, AHK, Rammsch., Lederlenkrad, Grundig RC, gt. Zust., VB 4 500,-, 036962 / 22904

Jeep Ch. 4.0, Bj. 4/91, 33 Tkm, VB 34 500 DM ☎ 0 56 82/26 34 od. 44 44

Isuzu Trooper lang, 2.8l TD, AHK, Bj. 89, 94tkm, DM 17 900,-. **Reimo Kassel, Fa. W. Gaebel, Hannoversche Str. 30, 34266 Sandershausen bei KS, Tel. 05 61 / 52 54 57**

Daihatsu F 70, 2.8 ltr. Diesel Cabrio, AHK, RC, BR.-Reifen, VB,05681 / 71309

Pajero TD, Bj. 8/86, 110tkm, Sportsitze, RC, v. Zub., VB 15 200,- 0 56 22 / 38 11

4 x 4 unser Hobby!
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

● Geländewagen

Jeep CJ 7, Bj. 85, v. eingetr. Extr., VB 18 900,-, Tel. 05673 / 7482

Suzuki Samorei, Bj. 90, 44 KW, 1½ J. TÜV, Pr. VB, Tel. 0 64 51 / 2 33 69

AMC Jeep Cherokee 4,0 LTD, 51 000 km, Bj. 89, Autom., Ledersitze, 275 a. Alu, verbr., VS., Tel. 06452 / 7527

Petrol, 6Zyl. TD, 115 PS, 40 000 km, EZ 12/91, div. Zubeh., VB 27 000 DM Tel. 0 66 93 / 6 84

Nissan Terrano, Mod. 91, Autom., ca. 55tkm, Sonderlack., NP 70TDM, Extras ohne Ende, 35TDM. Tel. 0561 / 821356

● Honda

CRX VTEC, schwarz, 11/90, 1. Hd., sehr gepfl., VB 18 000,-- Tel. 05603 / 2788

Honda CRX 16 V, Bj. 8/86, TÜ 2 J., *rot mit* Dekor, eSSD, werkstattgepr. **VB 7 900.-** ☎ ESW 0 56 51 / 4 03 76 KFZ-Handel

Civic LSi, 90PS, 1 Jahr, 24 000 km, alle erdenklichen Extras, checkgepflegt, Garantie, VB 6 500,-DM unter NP. Tel. 05661 / 42 16

CRX *4/89, 110Tkm, schw., 11 900,-DM* **Civic** Autom. 2/86,82 Tkm,6 540,-DM SUPER-FINANZIERUNG **Toyota Apel GmbH**, Tel. 05681 / 2369

Gelegenheit, Civic 1.5i,7 200,-DM, Tel. 06622 / 2254 o. 2841

CRX Coupé 1,6, Bj. 87, schwarzmet., 106 Tkm, TÜ 2 J., VB 9 990,- DM, evtl. Inzahlungnahme. Tel. 0 56 31 / 75 38

Unfall-CRX, Bj. 86, Hecksch. re., Alu, Sports., Kuppl. neu, Tel. 06622/5325

Unfall Honda Civic, Mod. 94, 9 650 DM, ☎ 0561/68938 od. 814901 Kfz.-Handel

Honda Civic 1,5i, 16 V, EZ 8/90, 66 Tkm, Wi.-Reifen, Fahrradträger, 13 900,- DM. Tel. 0 56 02 / 33 28

CRX, 3/91, rt. 35 000 km, 1a gepflegt, Garage, VB 21 500.-. Tel. 05665 / 2496

Accord EX 2.0, s-graumet., Glas-S-Dach, So.-Wi.-Reifen, Extras, 57Tkm, TÜ/ASU 6/96, Tel. 0561 / 404905

Honda Civic, Bj. 81, TÜV 6/95, 125 Tkm, 60 PS, 700,- DM zu verk. 06453 / 1604

CRX Targa, EZ 8/92, met., Hecksp., CR, Pr. VB, Tel. 0 56 61 / 61 76

● Hyundai

Ist einer unserer Vorführwagen vielleicht Ihr Urlaubs-Auto??

Lantra GLS 1,5i
63 kW, 1468 cm³, grün Met., Radio, el. Fensterh., Servol., Wärme-Color-Verglasung, EZ 6.94, 750 km
Urlaubsfertiger Komplett-Preis 23 500,-

S-Coupé 1,5i
65 kW, 1496 cm³, rot, Radio, Decor, el. Fensterh., Servol.,
Urlaubsfertiger Komplett-Preis 24 990,-

Weitere Vorführwagen auf Anfrage.
Finanzierung · Leasing · Inzahlungnahme möglich

HYUNDAI
Autohaus Rüdiger
Alheim-Heinebach, direkt an der B 83
Telefon 05664/8273

HYUNDAI
Pony GSi 1.5, 2/94 DM 18 900,-
Lantra GLSi 1.6 1/92, el. Schiebedach, DM 17900,-
Lantra GLSi 1.6 12/91, DM 13 450,-
S-Coupe LS 7/94 Tiefer, Klima, Alufelgen, DM 28 500,-
Autohaus Sude u. Co GmbH, Am Mühlwege 3, 34497 Korbach, Tel. 05631 / 3193

● Jaguar

FIRST CLASS GEBRAUCHTWAGEN
MIT GARANTIE*

Ausstellungs- und Dienstfahrzeuge:

XJS-Cabrio V 12 EZ 9/91, 5000 km	DM 86 850,–
XJS-Coupé 4,0 EZ 9/92, 3700 km	DM 79 410,–
XJ 12 Sov. 6,0 EZ 2/93, 12 100 km	DM 99 450,–
XJ 12 SER III 5,3 EZ 2/92, 2800 km	DM 89 890,–
DAIMLER DOUBLE SIX EZ 2/93, 9500 km	DM 114 850,–

Bei sämtlichen Fahrzeugen ist die Mehrwertsteuer ausweisbar.
Besichtigung auch Sonntag 10.00–18.00 Uhr (Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten).
*FIRST CLASS Gebrauchtwagen – 1 Jahr Garantie ohne km-Begrenzung. Den Leistungsumfang erfahren Sie bei

JAGUAR VERTRETUNG
KÜHLBORN
FAHRZEUGE
Mitsubishi-Vertragshändler
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 94 90-0
Der persönliche Service

● KIA

Ford Pick Up V 6 2.8 L, US-Mod., bleifr., Kat., LKW-Zul., autom. Klima., 3 Sitzer, 85 kW, TÜ neu, 9.200,- ☎ 06451 / 5612

● Kfz-Tausch

Giulia '65, 7 250,-, 2.Hd., abs. original, Inz., su. Diesel/Kleinw. 05606 / 76 56

● Lada

2108, EZ 91, VB 5 950,- ☎ 05602/4656

● Lada

Lada Samara, 10/92, 47 Tkm, 5 900,-. Autohaus Hornschuh von Loesch, ☎ 0561/987970

Lada Samara, Bj. 87 zu verkaufen. Tel. 0 56 91 / 4 03 32

Lada Niva Taiga, 12/88, Servo, AHK, 41 Tkm, 8 900,-. Autohaus Hornschuh von Loesch, ☎ 0561/987970

● Lancia

Lancia Thema V 6
EZ 1/93, 22 Tkm, anthrazitmet., Alcantara, Airbag, Klimaautom., elektr. SSD, Alufelgen 7½ J x 16, 225/45-16, Radio-Cass. **DM 35 900,–**
Eberlein Automobile GmbH · Ferrari · Alfa Romeo
Kassel · Leipz. Str. 264 · ☎ 05 61 / 51 20 59

● Landwirtschaftliche Fahrzeuge

J.D. 1040, 50 PS, Kab., Mähw., Bj. 82, VB 18 000,-, Tel. 06625 / 291

Chaeff Lader SKL 401, 25 kW, m. Allrad u. Schaufel, 17.000,- DM, **Autohaus DOHT, Witzenhausen ☎ 05542/56 05**

Deutz D 50 u. ält. Ladewagen abzugeben. Tel. 0 56 01 / 22 27

Verk. IHC DED 3, 20 PS, 3 Zyl., dopp. wirk.Hydr., Mähw., Motor überh., BJ 55, TÜV 5/96, ab Mont. 18 Uhr, Tel. 05546 / 1479

Mehrere kleine Schlepper mit Mähwerk, 2 J. TÜ, Fa. Fischer Landmaschinen, 37296 Datterode. ☎ 0 56 58 / 12 16

Brückenkran fahrbar m. Winde, 1500 kg, 650,-DM, Tel. 05664 / 8031

Güldner Traktor, 35 PS, neue Reifen und Batterie, VB 4 800,- zu verkaufen, Tel. 05692 / 1512

● Lkw

DB 1619, Bj. 80, Pl. u. Spr., LBW, 366 Tkm, 10 000,-- 06462/7903 Kfz.-Handel

DB 608, Kipper, Servo, AHK, Bj. 80, 214 TKM, 7.800,- DM. Tel. 0 56 02 / 15 62.

IVECO 7,5 t, Bj. 83, 3 S-Kipper, Turbo 130 PS, Ladekran 2,6 t, TÜV neu, 25 900,-DM, Tel. 05693 / 855 Fax 856 (ab Mo.)

DB 207 D, Doppelkabine, Pritsche, AHK, TÜ neu. 12.500,- DM. Tel. 05602 / 1562.

DB 608 D, Kastenwagen, Bj. 83, 200 TKM, 6.500,- DM. Tel. 05602 /1562.

IVECO 7,5 t, Bj. 78, 3 S-Kipper, 60 Tkm (!), 130 PS, TÜV neu, 17 300,-DM, Tel. 05693 / 855 Fax 856 (ab Mo.)

DB LKW 814 = 7,5t 12/86 1.Hd. 20 500,- DM Händler 0551 / 34436

Renault Traffic, D-Bus, 8-sitzer, AHK, Bj. 85, TÜ neu. 7.500,-. Tel. 05602/15 62.

DB 709, Bj. 84, Plane u. Spriegel 4 mtr., 200 Tkm, TÜ neu, v. Neuteile, 1. Hd., DM 7 500,-. Tel. 05 61 / 58 28 33

Gelegenheit! Mitsubishi-Pritsche, m. Plane und Spiegel, Bj. 88, 1 570 m², Gargagenwg., nur 3 000 km, 12 000,-DM, Tel. 05631 / 4597

● Mazda

Mazda 323 LX, 5-tü., Eurokat,

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Mazda

626 GLX, autom., Bj. 2/87, TÜ 11/95, ATM 80 Tkm, VB 6 500,-- Tel. 0 56 05 / 26 68

323, Bj. 86, Mot. l. def., ☎ 0561/ 878866

323 F, 11/93, 7500 km, rot, ABS, Servo, RC, Preis VS. Tel. 05 61 / 87 47 59

626 GLX 2.0, Kat, ASU, TÜ 7/96, 65 Tkm, eSSD, elFH, Servo, VB 12 500,-- Tel. 05 61 / 52 82 95

● Mercedes

Kaufe gepfl. Mercedes. ☎ 0521/ 23026

Mercedes 190 E, 2.0l, Bj. 86, 66 Tkm, Garagenwg., Autom., ABS, braun, Top-Zust., Tel. 05657 / 1727

Merc. 200 D 124, BJ 9/85, SSD, gt. Zust., 12 600.- DM. Tel. 06698 / 420

200 E, Bj.90, 140500 km, Leder grau, ABS, Standheizung, 19 000,-DM 0551/65224

190 E, Autom., Bj.90, 146 Tkm, s.gepfl. v. Extr., 22 000,-DM, Tel. 05675 / 9777

Merc. 190 E - Bauj. 89 - 92 000 km, ABS, ALU, ASD, KAT, RC, SSH, ZV, met., Tel. 06454 / 345

MB E 220 JW, 9/93, N-Blaumet., EWSP, RC, SHD, Kopfst. hi., WDGL, u.a., Tel. 05543 / 723

DB 260 SE, Bj. 88, s. g. Zust., 185 Tkm, impbraunmet., 5-Gg., sehr sparsam, 4 elFH, SSD, Nackenstützen hi., Alarm, Außenspiegel bh., WD-Glas, RC neu, Mot-Ant., Zylinderk. 93 von DB überholt, 4 Wi.-Reifen, VB 19 900,-- 0561/494375

C 180, 6/93, SHD, met. uvm., 39.750,- Schubert-Automobile, 0561/ 817926

Rarität: Mercedes 200 D, Automatik, Bj.79, 8-fach bereift, Alu, gepflegt, VB 3 999,-DM; Tel. 0 56 05/ 55 08

190 E 2.3, Kat, EZ 10/88, neues Mod., 5-Gg., 70 Tkm, ZV, Mittelarml., eSSD, Kopfst. hi., Color, 70l-Tank, wß, innen schw., RC, 15 950,- ☎ 0 36 06 / 41 41

DB 280 SE, autom., met., Bj. 85, gt. Zust., VB 8.900,- DM. Tel. 05 51 / 70 42 98.

190 E, Mod. 86, schwarz, tief, breit, SSD, Kat., TÜ 11/95, VB DM 11 500,-. Tel. 0 56 73 / 33 33 o. 47 40

190 E, Bj.86, 67 Tkm, Autom., v. Extr., VB 11 500,-DM; Tausch geg. Diesel Audi 80 od. Passat ab Bj. 87, ☎0561/872137

DB 190, Bj.85, 2 J. TÜV, Pr.VS. Tel. 06621 / 7 37 70

DB 200 D 123, Mod. 79, TÜ+AU neu, SD, 2 700,-- Tel. 0 56 58 / 3 50

190 E 1.8, 11/90, 59 Tkm, almadinrot-met., VB 23 800,- DM, Tel. 05658 / 8267

C 250 D, EZ 8/93, weiß, SHD, Durchl. möglichk., 10 000 km, 49 950 DM, **C 280**, EZ 1/94, 14 000 km, silbermet., Esprit, Durchl.Möglichk., SHD, el. FH, RC, 60 800 DM, **Autohaus Gottlob, Tel. 0 66 22 / 4 10 35**

200 D 1/93, SD, AHK, Alu, u.Wi-R., Hifi silbermet., VB 36 000,-DM, Wohnwg., Hymer 4m, Heiz., Kühlschr., Küche, VB 1 200,-DM, Tel. 06452 / 6729

300 TD Turbo 8/91, 105200 km, 1.Hd., 36 900,-DM Händler 0551 / 3 44 36

300 D Turbo, EZ 90, ATM, 22 Tkm, Autom.-Klima-Hzg., eSSD, ABS, Tempanz., eFH, Armlehne, Blaupunkt Bremen, heizb. Heckscheibe, neue Stoßdämpfer, colourierte Fenster, anthrazitmet., sehr gepflegt gegen Höchstgebot, Fa. Knoche Motoryachten GmbH, Tel. 0 56 23 / 40 51 Fax. 40 54

190 D, Bj. 91, 290 Tkm, VB 17.000.-. Tel. 05273 / 4295 oder 2 11 87

200 Diesel/8, Bj. 73, guter Zust., 2 300,- Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

DB 220 E, EZ 12/92, blau-schwarz-met., 50Tkm, Sportline, Autom., AHK, ASD, SSD usw., NP 75 000,- VB 45 000,- Tel. 05676 / 8201 od. 8780

C 180 Sport, blauschw. met., RC, Autom. Ant., Durchlademögl., SHD, WD-Rundumgl., el FH 4-f., EZ 14.10.93, 10.500 km, VB 47.300.-. Tel. 0561 / 827869

300 D, EZ 81, TÜ, Servo, Color, AHK, s. gepfl., DM 3 200,-. Tel. 06467 / 276

DB 123 Bauj.80, Schiebedach Niveaureg. Autom. VB 3000,- Tel. 05673 / 1028

300 TD, Bj. 5/90, met. 92 Tkm, e.FH, SHD, Telf.-Vorber., Wanne, Zust. sehr gut, 38.000,- DM. Tel. 02943 / 2465.

200/8 Diesel, Bj. 75, AHK, kein TÜ, 3.Hd., VB 950,-. Tel. 05 61 / 89 17 74

DB 207 D, Bj. 83, 5 G., TÜ 10/94, Fenster, m. Mängel zu verk., 1 200,-, 06633 / 331

DB 200, Bj.10/81, 137Tkm, Topzust., kein Rost, VB 4 500,- Tel. 05654/6436

260E Bj.5/87, 91000 km, blauschwarz, SHD, ABS, Kat, Color, 2 Fenster, Alu, div. DM 15 500,- 0551 / 65224

Mercedes C 180 Esprit-blau/schw. m. Extr., Bj. 11.93, 8 Tkm, mit leichtem Blechschaden (Scheinwerfer links), Preis VB, Tel. 05693/ 7869 oder 6545

190 E 2.0, Mod. 89, 83 Tkm, Extr., 12.000,- ☎ 05605/7178 o. 05543/3372

DB 230 E, EZ 4/90, 39 Tkm, viele Extras, 29 800,-, Tel. 0 56 51 / 48 10

DB 190 E, 111 Tkm, Seiten- u. Heckspoiler, 205er Alufelgen, VB 11 500,-DM, Tel. 0561 / 46092 So. nach 18 Uhr

JW C 180 Elegance, EZ 10/93, blauschwarz, Extras, Preis 45 000,-- Tel. 05 61 / 82 76 16

250, Bj. 9/77, TÜ/ASU neu, 2.300,-, Tel. 05 61 / 82 12 27

300 SE, EZ 10/87, Autom., Alu, eSHD, usw., Topzust., VB 17.400.-. Tel. 05 61 / 5102671

230, weiß, 156 Tkm, TÜV 5/95, sehr gepfl., Pr. VS, Tel. 05673 / 2571

DB 190 2.5 Diesel, 140 Tkm, Bj. 7/86, Extr., 14 555,-, Tel. 0561 / 713375

500 SL, Bj. 92, 40 Tkm, schwarz, Leder grau, 1. Hd., 114.500.-. MWst. ausweisbar. Tel. 0 51 51 / 90 70

DB 180 C, Bj. 12/93, 5 900 km, v. Extr., DM 43.000,-, Tel. 05608 / 3196

● Mercedes

DB 123/ 200 Diesel Autom., Bj. 80, TÜV/AU neu, bedingt schadstoffarm, SSD, RC, gepfl. Zust., Festpreis 3 100,- DM, Tel. 03601 / 2827

Umständeh. wegen Übernahme v. Geschäftsw. abzug.: **DB 300 E,** Bj. 89, TÜ neu, Langstr., VB. DM 21.900,-, Tel. 05 61 / 5 10 19 99

DB 300 D, Bj. 78, 80 PS, 2 J. TÜV, v.Extr., gt.Zust., VB 3 000,-- Tel. 05622 / 1586

300 SEL, Bj.10/92, 50 000 km, Klima Autom. Leder grau, bornit, 73 000,-DM 0551/65224

190 E 2 l, Bj. 4/91, VS. Tel. 05608 / 4165

JW C 180 Elegance, malachit-met., SD Glas, Durchlademögl., Radio Becker Europa, EZ 8/93, 45 TDM. T 05674 / 6195

Mercedes 200 Diesel,0561 / 8700636

190 E 2.3-16, Bj. 10/86, Vollausst., 131 Tkm, scheckheftgepfl., VB 19 900,- Tel. 05651 / 70813 o. 0171 / 5255406

DB 190E, anthrazitmet., Bj.5/84, TÜV 10/95, 120Tkm, ger.Kat, tief. Sporträder, viele Extras, Preis VB, Tel. 05631 / 6 22 17

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

230 CE Coupe, 97 KW/132 PS, ABS, SD, elFH, R, autom. Heckantenne, Wegfahrsperre, Wi.-Räder, met., 67 TKM, EZ 10/87, VB 27.500,-. Tel. 0561 / 886087

DB 250 T, VB 8 000,- ☎ 0 56 52 / 33 06

450 SEL, EZ 79, Leder, Klima, Autom., el. FH, in 92 kpl. überh., Belege, evtl. m. Borbet-Alu, VB 5.700.-. Tel. 05 61 / 5102671

300 SL, Bj. 3/93, bl.schw.met., Leder, 5ga., MwSt. ausweisb., ☎ 05642/6413

DB 230 E, Bj. 82, ger. Kat. gt. Zust. DM 3.900,- VB, Tel. 05 61 / 52 31 30

DB 190, 90PS, Bj. 84, TÜV 96, 160Tkm, grau, Servo, Alu, So./Wi., RC, Topzust., 8 500,-DM, Tel. 05664 / 8477

300 D, EZ 89, 108Tkm, weiß, AHK neu, ABS, SSD, ZV, 1a Zust. VB 06627/1551

DB E 200 D JW, 7Tkm, v.Extras, Pr. 42 800,-DM Tel. 0561 / 28 43 94

240 D, Bj. 79, 200 Tkm, TÜ 2/96, Pr. VS, Tel. 0 56 83 / 4 60

230 E, Mod. 91, 70 TKM, ZV, 5-Gg., bl.-schw., VB 27.000,- ☎ 05 61 / 81 14 47

Mercedes 220, JW, 1.600 KM, Preis VS. Tel. 0 55 43 / 15 96

DB 300 E, Bj. 86, ATM, SEC-Haube, Alu, Tel. usw., VB 12 000,- Tel. 05675 / 5331

DB 230 E W 124, Mod. 86, 2.Hd., v.Extr., Garagenwg., 13 900,-DM, Tel. 05681 / 71777 Kfz-Handel

DB 200 D, EZ 8/93, 7 Tkm, blauschwarz-met., div. Extras. Tel. 0 56 06 / 99 68.

DB 240 D, BJ 12/83, 123 Tkm, Servo, AHK, ZV, SSD, g. Zust., VB 5 500,-, Tel. 036081 / 60061 ab 16 Uhr

280 SE, Bj. 73, TÜ 2 J., ☎ 05622 / 33 38

DB 280 SE, Bj. 84, ATM, 100 Tkm, met., SD, 5 Gg., eFH, gepfl., 9 500,- VB. Tel. Tel. 0 66 95 / 2 68 u. 6 84

DB E 200, Bj. 8/93, 9 000 km, Extras, VB 47 000,- DM Tel. 05675 / 1442

Fahrspaß pur
DB 500 SL, EZ 5/87, 62 500 km, Tempomat, Lederpolsterung, -lenkrad, Cass.-Radio, Wegfahrsperre, Telefon (§ 25a UStG). **DM 59 900,–**
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

E 220, JW, 9/93, 8Tkm, N-blaumet., Airb., EWSP, SHD, RC, Kst. hi., u.a. VB 49 000,-DM Tel. 05543 / 723

Mercedes Benz 260 E, Bj. 90, blauschw.-met., 100 Tkm, 23 000,- DM, Tel. 05692 / 2467

5 x C 180, 190 E, 100 D, 250 D, 230 E, 220 TE, MwSt. ausw., Inz. mögl. 06422 / 4197 Gew.

DB 190 TD, 2,5 l., Autom., Bj. 89, 170 Tkm, gt. Zust., Extr., 17 000,- ☎ 05 61 / 81 92 22

DB 190 2.0 l, 4-Gg., ZV, SD m. Windabweiser, 150tkm, Bj. 1/85, 3.Hd., sehr guter Zust., 10 000,- DM od. 500,- DM weniger bei Barzahlung. Tel. 0 56 52 / 41 09

500 SE, Klima, Leder, met. usw., 18.900,- Tel. 05545 / 840 Held-Automobile

190 D 2.5, EZ 9/91, 59tkm, 66 kW, SSD, ABS, Color, ZV, Holz, Arml., R/C, Außentemp., **nur DM 28 900,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

DB 200/8, Bj.72, 70 KW, Autom., AHK, Servo, weißes Lenkr., Niveau-Stoßdämpf. hi., s.g.Zust., Bodengruppe nicht geschw., TÜV 1/96, ASU 1/95, Preis VB. Tel. 06623 / 35 11

Mercedes 300 D, bj. 1985, Automatik, dunkelblau, Velour, RC, Vollstereo, elektr. Schiebe-Hebedach, Tempomat, ABS, Niveaureg., Sitzheiz., Aussentemp.Anz. Pr.VB, 05661 / 8076 ab Montag

280 GE, Mod. 80, 5-trg., Diff.-Sperre vorne u. hinten, sonst. Extras, VB 7 900,-- Tel. 05651 / 70813 o. 0171 / 5255406

DB 230 E Kombi, EZ 4/88, 12600 km, 97 KW (132 PS), ABS, AHK, el.FH, el.SSD, LM-Felgen, Cass.-Radio **DM 23 900,- OPEL Weserspitze, Fuldatalstraße 3, Kassel, Telefon 05 61 / 87 10 61**

MB 100, Bj. 4/91, 1. Hd., scheckh.gepfl., lg. Radst., 88 Tkm, VS. 05605/70468

280 S, Bj. 79, TÜV 9/95, 0561/8200690

DB 200/8, VB 800,-DM Motor s.gut., Tel. 06691 / 25262 o. 23437 (Anrufbe.)

DB 240 D Bj.79 220Tkm techn. einwandfr. s.gepfl., Prs. VB 06623/3182

● Mercedes

DB 250 Diesel, EZ 7/89, blauschw.met., 88 Tkm, SSD, ABS, 5-G., AHK, DM 24 700,--. Tel. 0 64 41 / 6 44 74

200 TE, Bj. 89, 58 Tkm, schwarzmet., Alu, eFH, eSSD, ABS, Extras, VB DM 34 600,-. Tel. 05 61 / 40 63 81

DB 260 SE, Mod. 87, 118 Tkm, dunkelbl., 3. Hd., v. Extr., f. 14 700,-, Tel. 03606 / 602335

Mercedes gebr. 180 C bis 300 E exclusiv + Diesel, erstklassig + Garantie. **Autovertrieb Gallinger, ☎ 05624 / 707**

190 E, 94 TKM, dkl.blau, VB 16.000,-, Garagenwagen. Tel. 05 61 / 5 47 34

DB 190, 2.0 E, Bj. 4/86, 139 Tkm, schw., Sportfahrw., Alu, ZV, VS, 05665 / 4208

MERCEDES GROSSAUSWAHL und andere Fabrikate
Inzahlungnahme · Finanzierung · Leasing Eigenfinanzierung auch bei schlechter Auskunft möglich.
Flach · Hafenstr. 5 · Kassel
Tel. 05 61 / 5 60 64 / 65
Fax 05 61 / 57 32 57

DB 250 TE, Bj. 81, Autom., Radio, 6f. m. Felgen, SD, werkst.-gepfl., 103 kW, VB DM 5 500,-. Tel. 0 55 44 / 71 91 o. 5 60

DB 260 E, Bj. Ende 87, la-Zust., werkstattgepr., Tel. 05 61 / 3 96 07

DB 200/123, Mod. 82, 222 Tkm, TÜ 2/96, Prs. VS. Tel. 0 56 74 / 42 97

200 Turbo, Bj. 81, Tel. 05601 / 8294

DB 200 E, EZ 5/93, 23 Tkm, div. Extras, Tel. 05545 / 6296 oder 05541 / 6258

190 E 1,8, 53Tkm, Bj.4/91, SSD, ZV, Sportline Alu met. VB 23 700,-DM Tel. 05527 / 6792 bis 12h sonst Montag

230 TE, Bj. 87, 125 Tkm, Kuppl., Bremsen, Ausp., Alu 205-er Reif. u. Lack neu, VB. DM 19.500,-, Tel. 05601 / 2549

DB 200 E, JW, brillantsilber, m. v. Extr., 7 Tkm, EZ 15.7.1993, 42 300,-, Tel. 0561 / 817384

DB 220 D/8, Bj.73, TÜ 1995, VB 1000,- DM Tel. 0561 / 6 74 06 ab 10 Uhr

260 E, Bj. 87, 19.900,-, Tel. 05665 / 4986

190 E, 2,0, EZ. 11/88, dkl.grünmet., SSD, LM-Felg., RC Becker, Arml. vorn, 5-G., ABS, Kat, Kopfst. hi., Color u.w. Extr., VB. DM 13.800,-, Tel. 0561 / 821265

DB 230 CE, Bj. 89, eSSD, RC, SL, ABS, 4 eFH usw., VB 32 900,-. 05605/78105

200 D, Mod. 81, SSD, AHK, Alu, RC, Servo, neue Reifen, 2 200,-DM VB, Tel. 0561 / 516380

JW 190 D, 75 PS, 5 Gang, EZ 4/92, 22 Tkm, antrazith metallic, SSD, RC, Karo Polst., VB, Tel. 05673/2926

JW 190 E 2.3 Sportline DTM, Sondermod., v. Extr., 37.000.-. T 06407/1592

280 E, Bj.78, TÜV 4/95, fahrber., 2 500,- DM Tel. 05541 / 25 52

DB JW 200 E, brill.silbermet., EZ 7/93, 5 Tkm, Pr. VS, Tel. 05673 / 7019

200 TE, EZ. 7/93, met., w. Extr., VB. DM 46.800,-, Tel. 05603 / 4711

C 180 Esprit, JW, 10 Tkm, rot, div. Extras, 41 500,- DM. Tel. 05 61 / 82 32 25

Mercedes 230 Typ 123, 3/80, grün, 178 Tkm, vorl. stillgel., 2 Sätze Wrf. m. Fg., VB 2 000,- DM, Tel. 06455 / 653

DB 260 E, blau-schw.-met., el.FH, el.SD, el.Aussensp., EZ 1/88, Alu, Wi.-R. fast neu, RC, ABS, Heckspoiler, ca. 158 Tkm, Gar.wg.,NR,VB,06692 / 7506

230 TE, Bj. 87, tiefer, Alu, Breitrf., AHK, v. Extr., VB 22 000,-, Tel. 05624 / 8466

DB 300 CE, EZ 6/88, 124 TKM, weiß, Airbag, ABS, ESSD, ASD, WR, DM 29 000,-. Tel. 05661 / 6068

230 E/123 Bj. 85, AHK, SSD, 1.Hand, 1 Jahr Gebrauchtwagen-Garant., Tel. 05606 / 8862

40 x DB Diesel u. Benzin für Export 50.000,- ☎ 05545/840 Held-Automobile

200 D, gepfl. Gg.Wg., Bj. 7/83, TÜV 6/96, Tel. 05665 / 1314

230 TE
Bj. 6/90, bl.schwarz, 80 Tkm, Radio, el.SD, Doppel-Rollo, WD-Glas, Alufelgen, ASD, ABS, Mwst. ausweisbar. Tel. 05606/9363

JW E 200, Autom., 8/93, NP 62 500.-, VB 48 000.- DM. Tel. 0561 / 523503

200 D, Top gepfl., Familienkutsche, BJ 83, 153 Tkm, TÜ 6/96, DM 6 200,-, Tel. 05665 / 2308

JW Mercedes C 220 Elegance, rosenholz, Stoff mittelrot, Autom., SD + Extr., 16,5 Tkm, VS. ☎ 05606 / 7375

DB 200/8, 75, 1.800,- ☎ 0561/403696

C 180 JW, bl.schw.-met., SHD, Mod. WD-Glas, Sitzhzg., LM-Felgen + 205 Reifen, u.a., 7 TKM. Tel. 05 61 / 40 33 51

DB 300 E, 138 kW (188 PS), 4-Matic, Klima, Kat, SSD, Automatikgetriebe, Radio Becker, 153 000 km, weiß, Niveauregulierung, ABS, ZV, TÜV/AU 2 Jahre, Servol., Color, Kopfstützen hinten usw. **20 900,–**
SAAB - ZENTRUM KASSEL
34125 Kassel · Fuldatalstraße 3
Telefon (05 61) 98 79 30

C 180 Elegance JW, 9/93, 05692/2516

280 TE, Bj. 78, PS 185, TÜV, Servo,color, AHK, VB 3.700,- DM. Tel. 05 61 / 28 52 58

DB 250 D, Bj. 89, s.gepfl., 75 Tkm, met., NR, SSD, AHK, Color, RC, neue Bereif., u.w.Extr., Pr.VS, Tel. 06451 / 8118

Liebhaberobjekt! DB 230 Coupé, Autom., Bj. 78/79, 123 Tkm, met-grün, SD, gepfl. Gar.-Wg., VB 5000,- 05623/1361

● Mercedes

Mercedes Benz S 320 autom., 170 KW/231 PS, EZ 2/94, 500 km, Vollausstattung. VB 105 000,- (inkl. MWSt). VW-Audi Neuenhagen GmbH Niestetal, Tel. 0561/5200121 Herr Holzapfel

200 D Taxi, EZ 3/92, mehrere Extras, unfallfr., alle Inspekt., sehr guter Zustand, MWst. ausweisbar, VB 25 500,-. 0561/84003 ab 13 Uhr

● Mitsubishi

Galant GLS i, EZ 5/89, 43 Tkm, 8 600,-, Tel. 05 61 / 51 92 92 od. 82 00 78 3

Su. Eclipse, schw. Tel. 0561 / 4910873

Space-Wagon, Kat, 7-s., rot, Bj. 87, TÜ 96, AU 3/95, 140 Tkm, scheckh.-gepfl., Prs. VS., Tel. 0 56 65 / 26 22

Colt GLX i, 84 PS, EZ 6/89, 66 TKM, silber-met., Garagenwagen, TÜ 6/96, 8.950,- DM. Tel. 05 61/ 71 99 55.

Colt GLX 1.5,BJ 12/87,rot,55 Tkm,Autom.,VB 5 000,- Tel. 036024 / 9504

Colt GL, EZ 6/89, 24tkm, 44 kW, **nur DM 10 650,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

L 300, EZ 10/88, 90 PS, TÜ 4/95, 6-Sitz., ATM, VB 8 300,-, Tel. 0561 / 519950

Spacer, Bj. 84, 2. Hd., 7-Si., VB DM 2 800,-. Tel. 0561 / 573861 o. 53291

Vorführwagen: Colt 1300 GLi
55 kW, EZ 4/94, 5000 km, blaumet., Radio/Cass., Werksgarantie bis 4/97 oder 100 000 km
mtl. Leasingrate: 99,–
Laufzeit: 24 Monate
km-Leistung: 20 000
Sonderzahlung: 8250,–
(kann auch Ihr Gebrauchter sein)
Ein Angebot der MKG Kreditbank GmbH.

Eclipse 2000 GSi 16V, Klima!!, 110 kW (150 PS), EZ 3/94, 2800 km, HiFi-Anlage, Wegfahrsperre, ABS, Alu u. v. m.
DM 36 750,– (MwSt. ausweisbar)
Weitere gepflegte MMC-Gebrauchtwagen wie z. B. Colt, Lancer, Galant, Pajero können Sie ebenfalls bei uns finden!
Finanzierungs- und Leasing-Angebote der MKG Kreditbank GmbH auf Wunsch auch für unsere Gebrauchtwagen!

KÜHLBORN FAHRZEUGE
Mitsubishi-Vertragshändler
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 94 90-0

Für die große Familie
Space Waggon, 5-7 Sitzpl., Bj. 91, 95 Tkm, TÜ frei 5/96, DM 12 000,- Tel. 0 56 01 / 85 26 ab Mo.

Mitsubishi Pajero, 99 PS Diesel, 3tür., ca. 27 Tkm, Bj. 1/93, AHK, Frontsp., blaumet./silber, VB DM 33 000,- ☎ v. Mo-Fr. 05 61 / 5 89 09-12

● Motorräder/Roller

1 Auffahr- und Rangierbühne f. Motorräder, neu, 290,-DM, Tel. 05543 / 47173

Wer restauriert mir Vespa 125er, Bj. 71, oder hat Ersatzteile??? Tel. 0561/46721

MZ ETZ 125 E, 3 000 km, EZ 9/92, 10 PS, **MZ-Lastenseitenwagen,** neu, VS., Tel. 0 56 65 / 3 06 13

Africa Twin, EZ 4/93, 5 Tkm, 50/60 PS, VB 11 900,- Tel. 05622 / 2431 od. 3650

80er, fahrbereit, kein TÜ, VB 240,- DM. Tel. 0 56 73 / 74 40

● Motorräder/Roller

LAAKS MOTORRAD GmbH
Werkstatt und Service – perfekt!!
- Dynojet Leistungsmessung für alle Modelle nach Vereinbarung
- Dynojet Vergaser-Kits für alle Bikes
- Motor-Instandsetzung
- Rahmen vermessen/richten
- Zylinder schleifen ● Hi-Tech-Werkstatt
- Gebrauchtmotorräder in großer Auswahl
- Riesenauswahl an Bekleidung

YAMAHA
● Super-Finanzierung ab 1,9 % effektiver Jahreszins durch Allbank z. B. für:
XJ 600 S „Holiday"
Schulstraße 5, D-34281 Gudensberg-Deute
Tel. 0 56 03 / 26 74
Ersatzteilverkauf: Tel./Fax 0 56 03 / 26 72
Holländische Straße 52, Kassel

ROLLER SHOP KASSEL
YAMAHA von A–Z
05 61-89 40 66
Holländische Straße 52
LAAKS MOTORRAD GmbH

Rollervermietung!!! Suzuki, Motorrad Welt Kassel, ☎ 0561 / 575814

Suzuki 1100 GSXR, Bj. 90, Superbikeumbau '94, 4 in 1 Devel, weitpower, Federbein, 10.000,- DM ☎ 05621/3249

Aprilia AF 1, 80 ccm, VS. 06691/5294

Vespa-Roller Quartz, neu 0 km, Hauptgewinn, 1 J. Garant., NP 4 650,- DM f. nur 4 150,-. Tel. 0172 / 5605831

CX 500 C, 30 Tkm, Koffer, Scheibe, Bj. 84, v. Chrom, 1a. Zust., VB. DM 4.200,-, Tel. 05 61 / 82 19 71

KTM MOTORCYCLES ZWEIRAD Siebert
36251 Lud.-Meckbach, ☎ 0 66 21 / 7 23 46

Rarität Topzustand Honda CB 250, 17 PS, 2.750,-. Tel. 05 61 / 89 95 17 Sa. v. 10-13 h o. So. v. 10 h 0 56 74 / 14 59

Suzuki DR 800 Big, EZ 6/93, 2 400 km, Pr. VB 8 300,-DM; Tel. 0561 / 582298

BMW R 100 R, EZ 05/93, 6 Tkm, Extras, Pr. VS. Tel. 0 56 01 / 14 82

Yamaha XT 550, Bj. 82, 26 Tkm, guter Zustd., 3 250,-DM; Tel 0561/ 8709878

Suzuki GS 500 E, Bj. 89, 34 PS, guter Zust., 4 300,-- Tel. 05 61 / 82 14 56

★ MOTORRADHANDEL ★
Fa. Dauselt, Staufenbg., ☎ 0 55 43 / 14 55

Kawasaki KH 125, Bj. 80, 10 PS, **Honda CJ 250 D,** Bj. 76, E-Start, 27 PS, **Honda CB 360 G,** Bj. 76, 34 PS, 05621/94787

Motoguzzi-Gespann G 5, m. Schwinge, e.Zündung, Scheibe u. 15" Räd. u. Walter TR 500 N 2, DM 12.500,- VB., Tel. 05601 / 2048 Sa./So. u. 0561 / 32914 Mo.-Fr. v. 8-16 Uhr

BMW R 45, Mod. 86, 45tkm, RT-Verkl., Top-Zustand, DM 5 500,-. **Dippel Automobile, Tel. 05 61 / 82 52 00**

SJ 1200, EZ 8/88, TÜV 6/96, 28 Tkm, gut.Zust. u. Zubeh., VB 8150,--. Tel. 06622 / 41905 od. 6587

● Motorräder/Roller

XS 1100, Superbikeumbau, TÜV, Reifen, Batterie, Bremsen, Kupplung usw. neu, 5 300,-DM, Tel. 03601 / 443531

BMW R 65, 27 PS, EZ 5/88, Leichtgewicht, Lady-like, silber, Schutzbügel, Windschild, 37 000 km, wie neu, DM 7 250,-. Tel. 0 56 04 / 58 37

Vespa Serena S 80, Zul. 4/94, neuwertig, 122 km, mit allen Extras **3850,–**
Autohaus Heidenreich GmbH Witzenhausen Telefon 0 55 42 / 20 50

Suzuki VS 1400, Bj. 6/91, 10 Tkm, blaumet, neu berft, VB 12500,- 06692/8699

Laverda 1000 3 CL, Bj. 76, 05692 / 1486

Harley-Davidson XL/2-883, schwarz, wie neu, Ezl. 3/93, 3Tkm, gr.Tank, Scheibe, viel Zubeh., VB 16000,-DM Tel. 05631 / 6 46 49

Trans-Alp, Bj. 87, 50 PS, 22 Tkm, neue Bereifung, neue Kette, umsth., VB 5 000,--. Tel. 05664 / 1717

Mofa "Vespa Piaggio", EZ 9/92, schw.-türkis, neuw., zu verk., VS, 0561/826231

CX 500 C, 37 kW, 50 PS, Bj. 81, TÜ neu, gt. Zust., VB DM 3 800,-- 05641/5334

GTS 1 000, EZ 93, ABS, Kat, NP 27 000,-, VK 15 800,-DM. **Supertenere**, EZ 93, 2 500 km, VK 11 880,-, 03601 / 445409

Honda CBR 1000 F Dual, EZ 3/93, 6 400 km, Garantie bis 3/95, Topzustand, Finanz. mögl., DM 12 550.-, Honda-Völker, Tel. 06697 / 601 od. 602

CBR 900, '94, neu, ohne Zul., keine Graue, 17 990,-- Tel. 05693 / 7814

Honda Transalp, EZ 8/92, 14 Tkm, m. 2 Givi-Koffern + Mittelständer, VB 9.700.-. Tel. 0 66 93 / 88 36

83er Schwalbe, 4Gang, gelb, guter Zustand, Preis inkl. Versicherung, 500,-DM Tel. 05601 / 86050

BMW R 100 GS, "Paris Dakar 91", 22 Tkm, rot/weiß, VB 11 900,-. 05651/5450

Bimota KB 2, EZ 86, 29 Tkm, 2. Hd., 7 200,- Tel. 05 61 / 58 28 33

Herkules RX-9, 80 ccm, Bj. 84, VB 500,-, Tel. 0 66 27 / 3 85

BMW K 75 RT, diamantschwarz, EZ 5/92, 5700 km, **DM 13 450,–. Autohaus Drebing, ☎ 0 55 41 / 50 82**

Suzi Katana 650, 72 PS, Bj. 5/82, 4 in 1, Höcker, zurückverl. Fußrasten, gt. Zust., VB 3.500,- DM. Tel. 05 61 / 10 42 94.

Suzuki LS 650, Bj. 4/94, 1 400 km, VB 8 200,-DM, Tel. 0 56 55 / 13 57

Simson's Tel. 05609 / 7195 o.6058

Ducati 900 Monster, 600 Monster sofort lieferbar, **Motorrad Welt Tel. 0561 / 575814**

Motorrad Italia
DUCATI
600 SS, 750 SS, 900 SS, 600 M, alle ab Lager lieferbar.
2 Jahre Hersteller-Garantie.
750 SS C, 93, 9100 km **11 500,–**
900 SS, 90, 35 700 km **10 500,–**
Ihr Vetragshändler
Korbacher Str. 170 KS-Nordshausen
☎ 05 61 / 40 46 79

VOYAGER SE

Abb.: Voyager SE 2.5



- Variabler im Raum und insofern besser nutzbar als eine Kombilimousine.
- Mit 2,5-l-Vierzylinder, 3,3-l-V6 oder 2,5-l-Turbodiesel-Vierzylinder.
- Mit kurzem oder – beim Turbodiesel und beim V6 – auch mit langem Radstand.
- Mit zwei Airbags, Seitenaufprallschutz und Kopfstützen serienmäßig.

CHRYSLER
Wo die Freiheit beginnt.

PLATZ FÜR GESCHÄFT UND FAMILIE.

Probefahrt, Beratung und Verkauf – nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten – bei Ihrem Chrysler/Jeep Vertragspartner.

LEASING-BEISPIEL: Voyager 3,3 SE, mit der AKB LEASING GMBH

Kaufpreis	% Leasing-Sonderzahlung	Laufzeit Monate	Laufleistung (km pro Jahr)	monatliche Leasingrate
48 360,-	14 945,- (kann Ihr Gebrauchter sein)	24	20 000 km	399,-
zzgl. Überführung 890,–				

FINANZIERUNGS-BEISPIEL: Voyager 2,5 TD SE mit der AKB BANK AG

Kaufpreis	% Anzahlung	Laufzeit Monate	effektiver Jahreszins	monatliche Rate
48 360,-	14 945,- (kann Ihr Gebrauchter sein)	47	5,90 %	799,-
zzgl. Überführung 890,–				

CHRYSLER /Jeep Vertragshändler
AUTOHAUS LIESE
Frankfurter Straße 219 · 34134 Kassel · ☎ 05 61 / 9 40 89-20
Service-Center, Glockenbruchweg 78

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Motorräder/Roller

GEBRAUCHTE

RF 900 R, EZ 3/94 DM 14 990,–
RF 600 R, EZ 4/94 DM 11 490,–
DR 350 S, EZ 1/93 DM 6 450,–

FZR 1000, EZ 3/91 DM 11 490,–
RD 250, EZ 4/77 DM 1 490,–
XV 750, EZ 6/93 DM 10 850,–
XJ 550, EZ 4/83 DM 3 250,–

GTR 1000 viele Extras DM 11 250,–
Z 200, EZ 8/78 DM 1 690,–

CB 200, 2 Stück an Bastler!
VX 800 Modell' 93 DM 9 990,–

FAHRSCHULE · FAHRZEUGHANDEL
OTTO KAESE GMBH
Mühlbergstraße 6, 36205 Sontra, Tel. 0 56 53 / 4 53

★ MOTORRADSERVICE ★
Fa. Dausell, Staufenbg., ☎ 0 55 43 / 14 55

Einsteiger-Enduro Yamaha DT 50 R, Bestzust., nur 2 Tkm. ☎ 0561 / 821385

Yamaha FZR 1000, Bj. 91, 14 TKM, Pr. 11.300.-. Tel. 05 61 / 51 37 15

KAWA EN 500, 27 PS, Chopper, Bj. 91, TÜ 5/96, rotmet., 13 Tkm, 05601/2157

Einsteiger, Yamaha XS 360, 27 PS, sehr g. Zust., VB 1 600,- Tel. 05621 / 74414

Honda 80 MTX, Bj. 85, 13 Tkm, VB 1 500,- DM. Tel. 05 61 / 87 80 96

MZ ETZ 150, Bj.89, g.Zust., VB 950,-DM Tel. 036084 / 8 04 43

Kawasaki,Zephyr 750,PS 72,Bj.92, rotmet., 3 400km, VB 9 000,-DM, ☎ 05606 /8951

Suzuki GSX 1100 G, Bj. 93, 1.600 km, schwarz, 11.900,-. Tel. 05662 / 2650

PAN European 93 16000,- 05650/535

Simson-Roller SR 50, Bj. 90, nur 2 Tkm, 1 200,-. Tel. 03 60 21 / 2 12

SR 500, EZ 6/92, 27 PS, 4 800,-, Koffer u. Kleidung (Gr. 50), preisg., 0561 / 69473

Suzuki 250, 17 PS, Orig. 2100 km, Bj. 5/90, 3 000,-- Tel. 05 61 / 82 53 41

Vespa Moped Si-Lusso, kl. Nr.Schild, 2 Sitzer, 2 900 km, Bj. 91, wie neu, 1 000,- DM, Tel. 06691 / 71765

Preisw. **Simson-Roller** m. E-Starter, 585 km, 12 V, ca. 70h/km, Preis, VS, Tel. GÖ. 01 72 / 5 60 58 31

Honda Liad Roller, 50 ccm, DM 2.000,- VB., Tel. 0 56 01 / 5 00 14

Kawa ZZR 1100, 11 000,-- 05601/1640

MZ/ETZ 250, TÜV neu, VB 1 250,-DM Tel. 03691 / 890932 nach 16 Uhr

Honda CJ 250T,79,1 250,-DM, Tel. 05673 / 7157

650 Honda Dominator, 1 600 km, EZ 3/94, Tel. 05663 / 1449

Aprilia Roller, 50 ccm, NP. DM 4.300,- f. DM 2.200,-, Tel. 0561 / 38274

ZEPHYR 550, 25 kW (34 PS), 37 kW (50 PS), 1 800 km, EZ 5/94, m.Zube., VB, Tel. 06622 / 41941

BMW R 100/7, Bj. 77, TÜ 10/95, 2. Hd., 38.6 Tkm !, werkstattgepfl., Garage + viel Zub. 6 850,-- Tel. 05623/1086

FZR 1000 Genesis, Bj. 88, 1 A, FP 8 500,- DM. Tel. 0 56 51 / 3 00 85

Enduro Kawa KLX 250, EZ 9/93, 25 PS, erst 400 km, gel., wg. Zeitmangel für DM 6 000,- Tel. 0561 / 49 57 20

GSX 1100 G, 2.J. TÜV + Reifen neu,v. Extras,12 Tkm,Preis VS 0561 / 528351

Suzuki DR 800 Gib, Bj. 90, 30 Tkm, TÜV u. Hin.-Reif. neu, 5 800,- DM VB, Tel. 05693 / 6029

CB 400 N, Kettens., Vord.rad, Ausp.neu, VB 2 500.-. 0561 / 5280239, ab 15 h

GSX 750, 29 500 km, TÜ 5/96, VB DM 5 700,--. Tel. 0 56 57 / 71 84

FZ 750, zu verk. , Tel. 05684 / 7965

Vespa-Roller Cosa 200, 12 PS, Bj. 93, Zubeh., VB 4 600 DM, Tel. 06696 / 1247

Mofa Herkules GT, Topzust., 1 190,- DM. Tel. 05 61 / 52 41 98

Simson Mokick VB 600,- ☎ 05683/8434

GSXR 750, Bj.56/88, 29Tkm, VB 7 300,- DM Tel. 05691 / 4 06 86

Yamaha-Roller,50 ccm,05683 / 7646

GBR 600 F, Bj.91, 20 500 km, Preis VS, Tel. 06621 / 42168

CB 450S, Bj.88, 27 PS, 32Tkm, VB 3 800,-DM Tel. 05625 / 73 18

GTS 1000, EZ 93, ABS, Kat., NP 27 000,- DM VK 15 800,-DM, Supertenere, EZ 93, 2 500 km, VK 11 880,-DM, Tel. 03601 / 445409

XL 600 V, EZ 3/94, VB 8.700.-. Tel. 05 61 / 47 34 01

Moped Schwalbe, Bj. 86, restauriert, met., VB 800.- Tel. 0561 / 572762

CBR 900 RR, EZ 5/92, dt. Mod., 7 Tkm, 13.300,-. Tel. 05694 / 1760 od. 1710

Für 2.750- gibts bei TREMPENAU...
...viel Farbe: z.B den SR 50/1 MX G gamma
Mofa-Roller • 49.9 cm³ • 1.56 PS (1.15 kW) •
Cremeweiß oder graphitschwarz mit farbig abgesetzten Felgen und Sitzbank • Starkes design! •
Whow, mal wieder 'n Angebot von Trempenau,
Händler Teile und Service für Simson,
MuZ, bajaj • O-Kaufungen,
Schoppenbergw. 15a,
Tel. 05605-4685

Mofa, Mocik u. 80er, z.B. Herkules, Zündapp, Suzuki u. Jamaha Motoren u. andere E-Teile günst., ständig auf Lager, 2- Rad Kombächer, Tel. 0 64 67 / 84 52

Honda XBR 500, Ezl. 7/87, 29 Tkm, 27/44 PS, schwarz, 3 600 DM. Tel. 05632/1020

● Motorräder/Roller

Kawasaki Z 1000 ST, Bj. 84, 4 000,- DM, Honda 500 Four, 1a Zustd., Pr. VB, Tel. 05625 / 1844

Vespa PX 80, EZ 3/89, weiß, Extras, TÜ 3/95, 12 Tkm, 2.200,-. ☎ 05605 / 70791

Ducati 750 ss, 20 Tkm, 66 PS, TÜ 3/96, VB 9 950,- DM. Tel. 0 56 77 / 62 30

Vespa PX 80, Bj. 92, 2960,-. 05601/8031

Kawa VN 1500 SE, Bj. 93 ☎ 05624 / 3 40

Kawasaki GPX 750 R 16V, 74 kW, EZ 3/89, 19.000 km, Kettensatz neu, DM 7.400,-. Tel. 0 56 71 / 28 70

Suzuki LS 650 Savage, EZ 2/94, 3.800 km, schwarz, H & B Koffersatz, Gepäckträger, Sissybar, Scheibe, noch 6 Mon. Garantie, Kpl.-NP 10.200,-, VB 8.200,-. Tel. 0 56 22 / 7 05 82

VFR 750 F, EZ 9/92, 5 Tkm, weiß, 34/98 PS, VB 12 000,-. Tel. 05658 / 8420

Kawasaki KX 125, Bj. 82, Vollcross, guter Zust., **875**,- DM, M.Staab, Röderweg 4, Verna, Tel. 05684 / 368

Yamaha XT 600 K, Bj. 7/91, 12 500 km, VB 5 900,- DM, Tel. 05541 / 31848

Trike Fecht MF 1, 34 PS, 20 Tkm, 9995 DM. Tel. 05662 / 4154

1000er Kawasaki ZX, Bj. 90, guter Zustand, 7 800,-DM; **Firma Göbel, Tel. 05 61 / 57 55 55 od. 4 67 21**

Suche Vespa-Roller, Serra oder Quarz, 50 ccm, Tel. 05 61 / 40 34 03

Simson Roller SR 50, Bj. 87, rot, 750,- DM. Tel. 05 61 / 5 28 01 88

Katana 750, VB 3 000,-DM,05608 / 4565

Honda 500 CX Chopper, EZ 81, orig. 23 Tkm, Guter Zustand, Scheibe, Top-Case, Sturzbügel, Koffer, TÜV 5/96, VB 3 850,- Tel. 06451 / 1626

BMW R 65 LS, 37 kW, 4/83, niedrige Sitzhöhe, Lady-like, rot, Schutzbügel, Cockpitverkl., Koffer 25 T, Topzustand, DM 5 500,-. Tel. 0 56 04 / 58 37

GSXR 750, Bj. 91, DM 9.800,- VB, Tel. 0 56 92 / 86 71 od. 89 69

Suzuki GSXR 750, Bj. 90, unfallfrei, 27 500 km, TÜ neu, neue Reifen, VB 8 300,-. Tel. 0 56 22 / 48 45

● mtm ●
Motorrad An- und Verkauf, auch Unfall und defekt. Neu- und Gebrauchtteile.
● 05 61 / 81 84 83 ●

Nostalgie: Garelli Capri-Roller, Bj. 74, gepfl., fahrb., 1.000,- VB ☎ KS/313130

Verk. Herkules Roller, Bj. 88, 12 562 km, VB, Tel. 03601 / 444632

Liebhaberstück Z 1.000 A1, Bj. 77, 16 Tkm Bestzust., VB 7.950.- 05624/2309

BMW K 75, Bj. 3/90, 17 Tkm, ABS, heizbare Griffe, Scheibe, Koffer, Schutzbügel, 1a Zustand, DM 11 500,-- Tel. 05 61 / 87 52 21 o. 87 82 32

Kawasaki GPZ 305, 87, s. gt. Zust., nur 7 500 km, TÜ 10/95, VS., 06629/7159

Kawa Z550, 14 Tkm, Kardan, 50 PS, DM 4 000,--. Tel. 0 56 02 / 62 70

FZR 1000, Bj. 3/91, 15 Tkm, Reifen neu, 1-A, 11.900,-. ☎ 05607/ 335 od. 418

Rarität! Honda Magna. 05609/6668

SRX 600 EZ 7/89, 27 o. 44 PS, Extr., g.Zust., VS. Tel. 05671 / 48 92

Honda CB 900 F 2 Bold'or, bj. 82, gut. Originalzust., FP 2 950,-DM, Tel. 05663 / 7473

Suzuki 500, 4 Zyl., Bj. 81, gt. Zustand, 3.000,- DM. 2 J. TÜV, Tel. 05673 / 2571

CB 550 Four K, Bj. 78, orig. Zustand. Tel. 0 56 05 / 46 01

Honda VFR 750, EZ 4/90, DM 7 900,-, Tel. 0 55 43 / 45 25 od. 0 56 61 / 33 61

Yamaha RD 200, 11 500 km, TÜ neu, VB DM 1 000,-. Tel. 0 56 02 / 7 02 03

HD - Dyna Wide Glide, 1.Hd., EZ 29.3.94, 2,5 T. Miles, Kodlin-Power, Hyper-Charger, S+S, Nocke, Zündung, Auspuff, Stahlflex, 150er Hi.-Rad, alles TÜV, völlig neuwertig, wg. Krankheit abzugeben, Preis VS, Tel. 05621 / 71481

Simson-Roller, Bj. 89, kl. Nr.-Schild, gt. Zust., VB 1.600,- DM. ☎ 0561/ 526572

Yamaha RD 250 LC, TÜV 4/96, Lack neu, VB 2 500,-DM, Tel. 05603 / 1046

Yamaha TT 600, EZ 6/93, 17 PS im Brief, 4.500 km, Pr. VS od. Tausch gg. **Gilera Nord/West** od. **Nordcape,** ab 14.00 Uhr. Tel. 0 56 01 / 51 60

MZ TS 150, 8 kW, Bj. 3/83, TÜ 7/96, 26 650 km, VB 400,- Tel. 05657 / 7297

BMW R 100 GS
EZ 4/93, mit Zubehör **11 900,–**
Kawasaki ZZ-R 1100, EZ 1990 **9800,–**
Aprilia Pegaso 650
EZ 6/94, 100 km **9200,–**
Motorroller Vespa SKR 125
EZ 3/94 , 800 km **3700,–**
Motorroller Honda Lead 80
6900 km **1400,–**
Yamaha Virago XV 750
1. Zul. 6/94, 1000 km **10 900,–**
Zweiradhaus Wolf
36179 Bebra, Nürnberger Str. 69 a
Tel. 0 66 22 / 32 10, Fax 74 15

Yamaha SR 500, Bj. 4/84, 43 Tkm, TÜ neu, 2.600,-, ☎ 0 56 03 / 52 24

Simson Schwalbe incl. Versicherung, DM 490,-. Tel. 05 61 / 88 01 12

Suzuki GSX 600 F, 27 (86) PS, EZ 6/93, ca. 6 Tkm, Pr. 9 100,-, Tel. 05624 / 1040

Roller Bunny AT 50,EZ4/94,Topcase, 700km,vers.VB 3 350,-DM,KS/ 4994219

Yamaha 600 XT, EZ 3/90, 19 Tkm, 27/45 PS (eingetr. 27), TÜ 3/96, blau, s. gt. Zust., 5.200,-, ☎ 0 56 55 / 80 56

Simson Roller SR 50/1B, ca. 4 900 km, Bj. 90, E-Start, VB, Tel. 05661 / 4643

Topangebot, Honda XL 600 R, 27 + 44 PS, TÜV neu, Motor generalüberholt, Verschleißteile neu, VB DM 3 000,- Tel. 05665 / 30598

● Motorräder/Roller

1,99 %
effektiver Jahreszins,
24 Monate Laufzeit,
35 % Anzahlung.
Finanzierungsangebot in Zusammenarbeit mit der Allbank für:

GSX-R 750 W DR 350
GSX-R 1100 W DR 650
GSX 1100 F DR 800
GSX 1100 G VX 800
RF 600 R GSF 400
RF 900 R

Motorrad Welt
Olebachweg 50
34123 Kassel-Bettenhausen
Tel. 05 61 / 57 58 14
Fax 05 61 / 57 54 16

SUZUKI
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

Motoguzzi California I 850 - TR, Bj. 76, Pr. VB, Motoguzzi 500 cbm Falcone, Pr. VB, Tel. 05692 / 8204

Enduro S 51/1 E1, EZ 4/89, 7200 Km, FP 1250,-, Top-Zustand, ☎ 036021/92232

Yamaha XV 500 Chopper, 21 Tkm, 27 PS, VB 3 500,-, Tel. 05502 / 4374

GPZ 500, S 4/93, 12Tkm, 44 kW, schw., 7 400,-DM, Tel. 0 56 93 / 62 29

Simson S 51, Bj. 89, s.g. Zust., u. Ersatzt. f. 1 000,- Tel. 036083 / 2769 Mo.-Fr. ab 19 h, Sa. ab 14 h

CX 500, TÜ 5/96, Bj. 83, m. Verkl. u. Koffern. VB 3.700,- DM. ☎ KS/55413.

Yamaha SR 500, VB 3 800.- DM, Motor gen.überh., Tel. 05683 / 8358

Zweiradmarkt: Vespa PX 125, alle Extras. Tel. 05601 / 1640

Simson S 51, 4 G., Bj. 88, 6 500 km, 500,- VB, Tel. 05 61 / 52 82 18

Kawasaki Cephyr 750, Bj. 92, 12,5 Tkm, TÜV 5/96, Reif. neu, scheckh. gepfl., Zust. 1-2, VB 9 100,-, Tel. 05664 / 1488

Honda VT 500 C, Chopper, BJ 87, 27 PS, 37 Tkm, VB 5 TDM. M.Hartung, Lindenstr.26, 37355 Bernterode

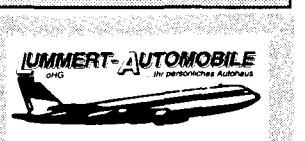
Honda CB 750 Four, Bj. 80, 28 Tkm, orig. Zust., 4.200,- DM, ☎ 0 64 51 / 56 12

GSX 1100 F, 4/93, 6 500 km, rot, offen, Extras, 11 200,--. ☎ 0 56 83 / 76 92

Simson Roller SR 50, 3900 km, Top-Case, 2.Spiegel, 1500,-. 05605/1449

R 1100 GS, weiß, 3 Mon., 2 Tkm, 1. Insp., Koffer, ABS, Extr., VS, ☎ 05 61 / 5 96 61

● Nissan



Ihren neuen „Gebrauchten" finden Sie bestimmt bei uns! Über 100 attraktive Angebote aller Fabrikate – mit dem Vertrauenssiegel – erwarten Sie.
Calden, ☎ 0 56 74 / 75 12

NX 100, 143 PS, rot, Bj. 92, VB 25 000,-, Tel. 0561 / 104938

Micra, Bj.88, 50 PS, 120 Tkm, Vb 3 800,- DM, Tel. 05652/ 4070

Primera Kombi, Diesel, Bj. 4/92, NP 36 000,-DM, el.FH, RC, Servo, ZV, get. Scheiben, VB 16 500,-DM,06623 / 5602

Primera Kombi, 7/91, 85 kW, ABS, eFH, eSD, Servo, 90 Tkm, NP 36 TDM, VB DM 14 500,-. Tel. 0 56 01 / 55 97

Micra SLX, Bj. 93, 11 Tkm, 75 PS, 5-trg., alle Extras, VB 17 900,-- Tel. 05651 / 70813 o. 0171 / 5255406

Nissan Primera Diesel 2.0, met., el.FH, el.SD, ZV, el.Außensp., el.Antenne, Alu, Wi.-R., auf Stahlfelgen, ca. 36 Tkm, EZ 9/92, CD-Wechsler, VB,06692 / 4120

Micra, BJ 7/85, TÜ 7/96, 99 Tkm, Kat., VB 2500,-. Tel. 05651 / 31125

Sunny SLX, Bj. 5/89, 73 PS, 57 TKM, KAT, TÜ 2 J., Top-Zust., Nichtraucher, VB 9 500,-. Tel. 05656 / 555

Sunny SLX, 2/90, 37 Tkm, 12 900,-DM, Servolenkung, Super Finanzierung, **Toyota Apel GmbH**, Tel. 05681 / 2369

Nissan Sunny Allrad Kombi 4x4, EZ 87, 96 Tkm, 5-Gg., Kat., RC, hervorragender Pflegezust., VB 6 600.- DM ☎ 0561 / 51 36 83

Nissan Terrano 2,7 TD, Bj. 3/92, 58 Tkm, v. Extras, Tel. 05692 / 4516

Nissan Pick Up, Diesel, Bj.91, 49Tkm, schw., eingetr. Extras, VB 05692/5971

Sunny, 75 PS, EZ 1/93, 28 Tkm, el. Faltschiebedach, Radio, VB 14.500,- DM. Tel. 0 56 62 / 8 77

Micra, Bj. 6/91, 39 Tkm, TÜV/ASU neu, 54 PS, 3-trg., rotmet., Ausstelld., R/C, scheckheftgepfl., Garagenwg., VP 9 500,- DM, Tel. 03691 / 213963

300 ZX Turbo, Bj. 9/88, 68 Tkm, Targadach, 19 900,- 05604/6713 Kfz-Handel

Nissan Sunny Kombi 1,6 SLX, 110Tkm, EZ 3/88, braunmet., 5000,-DM, Ford Fiesta 1,1 iC, 37Tkm, EZ 3/90, weiß, Glasdach, 10TDM, Tel. 06691 / 2 31 63

Nissan Cherry 1.3, EZ 12/85, 105 Tkm, TÜ bis 5/95, leichte Mängel. VB 2 300,-- Tel. 05 61 / 52 66 88 (bis So 13 Uhr)

● Nutzfahrzeuge

Abschleppwagen LT 45, Diesel, Sedelmayer-Aufbau, E-Winde, DM 10 000,--. Tel. 0 64 62 / 79 03, Kfz.-Handel

MAN 15.210. Luftgefedert, Bj. 81, 6 mtr. Koffer, 2,75 Innenhöhe, ATM, 400 Tkm, At-Getr. 200 Tkm. Sehr guter Zustand DM 7 300.-, Tel. 05 61 / 82 52 17

● Oldtimer

VW Käfer, Bj. 68, 2 Farbenlackierung, Faltdach, original Zustand, Preis VS. Tel. 0 66 22 / 43 39 8

250/8 Coupé, Bj. 1/72, Top Zust., VB 12 000,-, Tel. 05 61 / 52 88 26

AH-Froschauge, BJ 59, 1a Zust., VB 28 000.-. Tel. 0561 / 517394

BMW 1502, Zustand wie neu, Bj. 76, 100 Tkm, 75 PS, anschauen lohnt, Preis VS oder Tausch. Tel. 0 56 01 / 56 91

DKW F 12 Roadster, Bj. 64, TÜV 9/95, DM 13 800,- Tel. 05681 / 6488

VW Käfer, Bj. 4/53, einer d. ersten ovalen, 2 J. TÜV, gepfl. Zust., VB 9 200,- Tel. 05634 / 363

VW-Käfer, 2J. TÜV, gut. Zustd., 34 PS, 2 400,- Tel. 05634 / 363

Käfer Cabrio, Bj. 71, BMW 3 C S, Bj. 72, zu verk. Tel. 05681 / 3008

Renault R 16, Bj. 77, orig. Zust., 48 Tkm, TÜV + ASU 2 J., aus Zeitmangel abzugeb. 2 500,- DM Tel. 06457 / 8446

Orig. Käfer Cabrio, Wertgutachten 22 500,-, f. 16 500,- ☎ 0 56 64/89 09

280 SL, Bj. 68, gut. Zust., blaumet., 35 000,- DM, 06623 / 5287 ab 20 Uhr

Lanz Dreschmaschine, Bj. 1927, **Lanz 25 PS**, Bj. 1937, Tel. 0 55 43 / 46 92

DB Bus 319 D, Wohnmobil, TÜ fr., Bj. 64, 6.500,- DM, Tel. 0 56 25 / 18 26

Oldtimer-Club-Abend 13.7.94 20.00 Uhr Gaststätte **„Hessenperle"**, Niederkauf.

Käfer Oldtimer, Bj. 67, gt. Zust., TÜ 9/95, DM 2 200,- Tel. 0 56 05 / 7 03 31

DB Pondon-Ersatzteile. T. 05682/5163

220 D/8, bj. 75, AHK, Servo, SSD, TÜ 2/96, VB 3850,-. 0 56 03 / 39 53

Manta u. Ascona A zum Ausschl. u. versch. E-Teile. Tel. 05661 / 3644

2 Karman Ghia Typ 14, ohne TÜ, zus. VB DM 6.500.-. Tel. 05602 / 2702

Opel-Blitz Feuerwehr, Bj. 64, 17 Tkm, Preis VS. Tel. 05674 / 5120 od. 6581

● Opel

Manta B CC, Bj. 84; TÜ 2/95, polarweiß, Preis VS. Tel. 0 66 96 / 75 24

Opel-Sonderangebote

Kadett Car. GLS, Bj. 12/84	**5 850,–**
Kadett Car. Club, Bj. 5/88	**8 900,–**
Kadett Car. Club, Bj. 4/89	**10 900,–**
Kadett Stufenheck, Bj. 10/86	**4 900,–**
Kadett Stufenheck, Bj. 12/88	**6 700,–**
Kadett, 3trg., GL, Bj. 4/88	**9 900,–**
Kadett, 5trg., „Snow", Bj. 3/88	**8 400,–**
Kadett, 5trg., „Life", Bj. 7/90	**7 900,–**
Kadett, 3trg., GT, Bj. 4/90	**12 900,–**
Kadett Cabrio, Bj. 5/88	**14 500,–**
Kadett GSi, 16 V, viel Zubehör, 38 Tkm	**19 900,–**
Vectra, 4trg., CD, Bj. 10/89	**16 900,–**
Vectra, 5trg., CD, Bj. 8/91	**18 700,–**
Vectra, GL, 5trg., Bj. 7/92	**21 900,–**
Vectra, CD Diamant, 4trg., Bj. 6/92	**21 900,–**
Vectra, 5trg., CD, Bj. 4/93, 11 Tkm, ein besonderes Auto mit Irmscher-Umbau	**32 900,–**
Omega, CD, Bj. 7/87, 1. Hd.	**9 600,–**
Omega Car, CD Diamant, Bj. 6/92	**24 900,–**

Autohaus Heerdt GmbH
Tel. 0 56 61 / 28 05

Corsa Swing, Bj 5/91, 44 kW, 2 J. TÜ, 2. Hd., 11 900,-. ☎ 05605 / 78105

Com. B. Cp., restaur., Liebh.-Fahrz., I. Unfall, DM 1.900,-, Tel. 0561 / 4910114

Opel Omega Caravan 24 V, Bj. 10/91, neuw. Zust., ca. 90 Tkm, bordeaux-met., Alu, el. SD, el. FH, Klima, Color, Niveau, weit. Extr., VB 28 900,-, Tel. 05 51 / 4 20 28

Kadett E Stufenheck Jubilee, Bj. 87, blau-met., 4-tür., 2 J. TÜ, Velours, get. Rückbank, AHK usw., **VB 6 450.- DM Kadett E 1,2 S,** 40 kW **(55 PS)**, rot, Bj. 85, TÜ 2 J., **VB 3 950.- DM** ☎ ESW 0 56 51 / 4 03 76 KFZ-Handel

Gelegenh.: Vectra GT, '90, Klima, ABS, etc., Vandalismussch., voll fahrb., nur 9 700,- ☎ KS/408740, Kfz-Handel

Opel Rekord E Diesel, 140 Tkm, TÜV u. ASU neu, AHK, Pr. 2 400,- DM, Tel. 06455 / 8777

Vectra GT, schw.-met., 34Tkm, v.Extr., EZ 6/92, VB 21 000,-DM,05681 / 2837

Unfall Opel Corsa, Bj. 89, 44 KW, ATM m. Belegen, 30 Tkm, VB. dM 2.500,-, Tel. 0 55 46 / 5 00

Manta GSI, 5/86, 115tkm, **nur DM 4 500,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Kadett E GT, Bj. 90, 75 PS, blaumet., 4-tür., SSD, VB 10.300,-, ☎ 0561/45667

2 x Astra Carav., 1.6 i u. 1,7 TD Vision SD, ZV, 12 Tkm, EZ 11/93, usw., ab DM 23 990,-. **JW Emmerich, 06422 / 3167**

Kadett E GSI Bj.89, 93Tkm, Alu, SH VB 10 500,-DM Tel. 05657 / 16 22

ASU Bremsen Zündung TÜH
bei uns
STINNES REIFENDIENST
Über 190 mal in Deutschland!
34253 Lohfelden
Waldauer Weg 62, ☎ 05 61 / 51 40 74
Mo.–Fr. 7.30–18.00 Uhr durchgehend geöffnet, Sa. 8.00–12.00 Uhr

● Opel

Kadett Caravan Club 1.8i, 66 kW (90 PS), Zul. 11/90, 37 Tkm, CR, Anhängezugvorr., Colorvergl. **16 330,–**
Astra Caravan Club 1.8i, 66 kW (90 PS), Zul. 4/92, 42 200 km, Servo, CR, Kurbelhebedach, metallic, LM-Felgen, 205er Reifen, ABS, ZV, Dachreling **22 200,–**
Astra Caravan Club 2.0i, 85 kW (115 PS), Zul. 3/92, 41 Tkm, Servo, CR, Dachreling, Sportsitze, ZV, Kurbelhebedach **22 440,–**
Vectra GL 1.6i, 55 kW (75 PS), Zul. 7/91, 62 Tkm, CR, Colorverglasung **16 220,–**
Omega LS 2.0, 85 kW (115 PS), Zul. 12/89, 82 Tkm, Servo, CR, Kurbelhebedach, Anhängezugvorricht. **9990,–**
Alle Fahrzeuge 1 Jahr OVD – Garantie
Autohaus Heidenreich GmbH
Witzenhausen
Telefon 0 55 42 / 20 50

Corsa Swing 1.2 I, 45 PS, karminrot-brillant, SD, Garagenwg., Hohlraum- + Unterbodensch., EZ 3/90, 44 Tkm, Pr. VS. Nawka bei L. Plag, Steinkautsweg 10, Treysa, Tel. 06691 / 1398

Calibra, Bj. 5/92, 32Tkm, magmarot, umstandsh., div.Extr., VB 29 500,-DM, Tel. 0561 / 44778 Sa. ab 14.30 Uhr

Kadett GSi Mod. 85, rot, TÜ 96, VB 3 300,-DM, Tel. 05671 / 40230

Opel Kadett Diesel, Bj. 86, 86Tkm, gut. Zust., VB 5 800,-DM, Tel. 05634 / 6354

Kadett E Caravan Club Spezial, 1.8 Ltr. 90 PS, 50 Tkm, Bj. 7/91, VB 16 450,-- Tel. 05 61 / 3 44 29

Astra GL, Bj. 93, 60 PS, 3trg., 31 Tkm, Cass.-Radio, **VB 15 300,-**, Tel. 0 56 06 / 8 78 19 ab 14 Uhr

Kadett Automatik, 4 trg., Bj. 83, TÜ 3/95, DM 1.300,- VB, Tel. 05 61 / 40 15 77

Autohaus GmbH & Co KG
R.Delf
Partner Ihres Vertrauens
Opel Astra GL Caravan, EZ 1/93, 55 kW (75 PS), Cass.-Radio, Servo, Schiebe-/Hubdach, ZV, metallic nur **DM 24 990,–**
0 56 02-20 05 oder 20 06 Hess. Lichtenau

Opel Admiral 2,8 S, Bj. 74, 1 250,-DM, Tel. 05664 / 1546 o. 7364

Kadett GSI, 110 PS, Bj. 89, 96 Tkm, TÜV 3/96, Extras, VB 12 500,- DM, Tel. 06454 / 1449

Astra Cabrio, EZ 1/94, Vollausst., NP. 47 000,-, VB 37 900,- ≈☎ 0551/ 82967

Kadett E Caravan, 44 kw, Bj. 85, TÜV 6/96, werkstattgepfl., Extras, VB 3 700,- DM. Tel. 0 55 94 / 82 24

Kadett E, GT-Ausf., 5-tür., 75 PS, rot, SSD, Sportsi., EZ 8/89, 10.900,- DM, Tel. 0 56 92 / 55 43

Rekord 2.0 e, Bj. 83, sehr gepfl., goldmet., 4-tür., 4 000,-, ☎ 05651 / 4522

Ascona C 1.3, 75 PS, Bj. 2/83, AHK, 160 Tkm, TÜV 3/96, Preis VB, 05664 / 1627

Rekord E Caravan, Bj. 85, 125 Tkm, TÜ neu, 8-fach bereift, DM 3 800,-- Tel. 05 61 / 87 40 04

Kadett E, 1.8 S, Bj.88, 4tür.,86 PS,Schadstoffarm, 105 Tkm, GT-Ausf., blaumet.,Pr.9 000,- DM Tel. 03691 / 611567

Vectra 1,6 GL, Bj. 91, Kat., SSD, Alu, neuw., VB DM 11 950,-. ☎ 05673 / 5773

Kadett E, Bj. 86, 44 kW, Kat., 2. Hd., TÜ 7/95, DM 2 950,--. Tel. 05543 / 4549

Kadett D, Bj. 80, 60 PS, TÜ 10/95, 500,- Tel. 05651 / 12689

Kadett D, Bj. 80, Kat., AHK, 1 J. TÜ, VB 1 900,- Tel. 05622 / 1281

Opel Omega Caravan 2,3 TD, Bj. 10/88, s. gepfl., v. Extr., VB. DM 10.950,-, Tel. 05 61 / 57 16 21

Corsa Swing, 33 kW, EZ 93, 13tkm, **nur DM 16 850,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Kadett E, 1.6i, EZ 89, 135 Tkm, CR, 7 000,-DM, Tel. 05633 / 1524

Totalschaden Kadett E, 1,3 S, VB 650,- DM. Tel. 05 61 / 87 32 89

Unfallwagen, Vectra GT, 1 Hd., Extras, VB 7.800,- DM. ☎ 0 56 08 / 42 78 oder 0 17 25 60 47 76

Opel Astra Caravan Club 1.6 i, 75 PS, EZ 7/92, 36 Tkm, blaumet., Servo, Glas-SD, Radio RDS, Clubausst., Preis VS. Tel. 0 66 91 / 2 01 23

!!!! EG-NEUWAGEN !!!!
CORSA SWING 1,2 I, 33 kW, 3türig mit SSD, ZV, el. Fensterh., Colorglas, Radiovorbereitung 17 990,– DM
BORNMANN-AUTOMOBILE 0 56 92-83 13

Calibra, EZ 6/90, ABS, el.SSD, RC, WR, VB 19 500,-DM, Tel. 05653 / 5016

Kadett D Bj.82, 140Tkm, VB 600,-DM Tel. 06694 / 6998 oder 06691 / 71319

Astra GSi 16 V, Bj. 6/92, 45 Tkm, Gar.wg., schw., tiefer, div.Extr., unfallfr., Pr. 19 500,-DM, Tel. 05528/ 1244 o. Tel. 03606 / 669721 Mo-Fr 7-16.30 Uhr

Opel Ascona C, Bj. 84, grünmet., s. g. Zust., TÜ 6/96, Wi.-Reif. neu, VB 2 900,- Tel. 0 66 23 / 61 34

Manta B CC 2,0, Bj.81, 98Tkm, LM-Felgen, Aufst.-Dach, RC, VB 3 000,- DM Tel. 05544 / 82 71

Kadett D, Bj. 1/83, TÜV neu, 1.2 L, VB DM 2 300,- Tel. 05665 / 6501

Vectra GT, Bj. 6/91, 115 PS, 45 Tkm, eFH, Servo, ZV, RC, GSD, ABS, novaschw., 1A-Zust., VB 20 150,- Tel. 05652 / 1762

Kadett GSI, 3tür., Kat., 2.0l, 110 kW, EZ 1/89, 65tkm, Dach, DM 12 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 50**

Opel Corsa, 1-A-Zustand, Bj. 86, 80 Tkm, v. Neut. u. Zubeh., Tel. 0 56 03 / 72 38

Opel Kadett D preiswert. Tel. 05 61 / 87 69 71

Kadett C City, 54 PS, Bj. 79, TÜ 10/95, VB DM 900,--. Tel. 05 61 / 87 33 27 od. 01 72 / 5 60 03 26

Corsa, Bj. 89, 45 PS, 75 Tkm, Radio, GD, VB 8 000,- Tel. 0 56 62 / 62 19

Kadett GSI, 3/90, 82 Tkm, 13 900,-. Autohaus Hornschuh von Loesch, ☎ 0561/987970

● Opel

Corsa, Bj. 87, TÜV 96, PS 60, 5gang, gepflegt, 3.850,-. ☎ KS 0561/ 515794

Opel Frontera 2.3 TD zu verkaufen, 14 Tkm, NP 49 500,-- viel Zubehör, VB 39 500,-- Tel. 05696/356 (ab 18 h)

Corsa 1.2, Bj. 8/88, 95 Tkm, schwarz, VB DM 7 200,--. Tel. 0 56 73 / 36 73

Kadett E, 88, VB 7.900,- ☎ 05609/9868

Opel Vectra GL, Bj. 91, 55 kW, US-Kat, metallic, SD, RC, Servo, ZV, 32 Tkm **18 950,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord
Tel. 05 61 / 52 00 10

Kadett, Bj. 82, 167 Tkm, TÜ 7/94, fahrber., VB 400,-. 0561/774236 o. 713821

Opel Rekord E, Bj. 78, 90 PS, 90tkm, TÜV 6/96

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● Opel

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Ford Scorpio GL
rotmetallic, 2.9i, 107 kW (146 PS) EZ 9/88, 80 000 km, Automatik, RC, elektr. Außenspiegel, elektr. FH, LM, SD, Servo, Color, ZV, Nebel, Kat.
DM 13 900,–
Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer mit NONSTOP ASSISTANCE® Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

Ascona 1.8, Mod. 86, US-Kat., 106 Tkm, Top Zust., VB 3 500,-- 0561/42633

Astra GT 1.6 i, Mod. 93, 55 kW, US-Kat, 21 Tkm, SD, met., RC, Servo, ZV, Colorvergl. **DM 18 950,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Nähe Autobahnausfahrt KS-Nord
Tel. 05 61 / 52 00 10

Kadett D Bj.81, an Bastler, TÜV 5/95, VB 500,-DM Tel. 05622 / 29 08

AB 11.07.: 30 x Opel-Vectra-1,6-i-GLS, 9 Monate alt, SSD, RC-Code, Vel., 9 000 km, met., 18 800,--. Tel. 06251 / 4864, AUTOLOGISTIK

Kadett 1,3i 6/86, VB 3500,- KS 41340

Kadett E LS 1,3, Bj. 6/87, rot, 135 Tkm, TÜV/ASU neu, Kat, AC, GSD, NS, werkstattgepfl., 5950.- DM. ☎ 05674/ 1776

Kadett Frisco 1.6i, EZ 1/91, Ex., VB 9 600,- ☎ 056 74 / 44 95

Kadett GSI 16 V, 88, Kat, rot, SD, DM 7 900,-- Tel. 05 61 / 81 70 81

Corsa 1.0, Bj. 86, VB, Tel. 05671 / 2663

Kadett Caravan LS, 1281 ccm, 44 kW, Bj.87, 67 Tkm, unger. Kat., VB 6 000,- DM, Tel. 05662 / 4349

Kadett 1,4i, Life, EZ 90, 44 kW, G-Kat., Scheckh. gepflegt, viele Extras, VB 9 300,- Tel. 0561 / 514609

Opel Kadett D, Bj. 80, an Bastler abzugeb., VS, Tel. 0 56 51 / 46 25

Kadett E, GT-Ausf., 1,3, Klappd., Sportlenkr., etc., VB 4 700,-. ☎ 05609/27 43

Manta,o. TÜ,gt.Zust., 500,- 0561/527547

Kadett E CC, LS, Bj.3/91, ca. 27Tkm, 60 PS, 5-Gg., VB. Tel. 06691 / 7 14 03

Vectra 2000, 4x4, 16 V, schw., EZ 4/90, 41 Tkm, gepfl., VB 16 900,- 05691/5860

Ascona C, Sport 1.8 E, Bj. 84, AHK, TÜ 2 J., 2 500,- Tel. 05671 / 4455

Astra 1,6i, 75 PS, BJ 8/92, schw.met., 3-tür., ZV, DZM, v.Extras, VB 12 000,- DM. Tel. 0561 / 601164

Vectra GL 1.6 i, (neues Mod.), EZ 12/93, 3 Tkm, Airbag, SSD, RC, 22 900,- DM. Tel. 0 96 04 / 34 72

Omega Caravan, Bj. 5/90, 2.0i, 48 Tkm, 225 auf 8x16, Kat., ABS, AHK, Recaro, VB 17 500,-DM,05602 / 2028 o. 6929

D-Kadett 1.2, 60 PS, Bj. 82, TÜV 11/95, k. Schönheit aber zuverl., Pr. 1 200,- DM, Tel. 06451 / 6216 o. 1440

Kadett E, Bj. 86, 2 J. TÜV, 120Tkm, weiß, 4-trg.,75 PS,3 999,-DM,05673 / 7157

Ascona C, Bj. 3/82, gt. Zust., 2 J. TÜ, 1 690,- DM. Tel. 05 61 / 28 33 88 od. 01 61 / 25 37 37 2

Kadett GSi, Bj. 85, 94 Tkm, Extr., 4 800,- DM Tel. 036076 / 44454

Rekord Kombi, Bj. 82, TÜ-frei, VB 2.000.- Tel. 05 61 / 57 27 62

Ascona C/CC, Bj. 82, 75 PS, TÜV 6/96, VB 1 500,-DM, Tel. 05631 / 66804

D-Kadett, Bj. 82, ohne TÜ, 160 Tkm, VB DM 500,- Tel. 05683 / 1880

Astra GSI, EZ 11/92, schw., 30 Tkm, Alu-Breitreifen, v. Extras, ☎ 05607/1039

Kadett Caravan Club, 75 PS, Bj. 89, 96 Tkm, Extras, VB DM 11 400,--. Tel. 0 56 06 / 61 22

Ascona C, 90 PS, 2 J. TÜ, Koni, Alu, Extras, le. Unf., an Bastler, VB DM 1 500,--. ☎ 0 56 61 / 14 80

Kadett E, Bj.87, 75 PS, 4trg., TÜ + ASU neu, AHK, VS, Tel. 05654 / 430

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Liebhaberstück, Opel Kadett C-Coupé, Bj. 77, gt. Zust., 2 J. TÜ, an Meistbietenden zu verk., ab 3 000,-, 05663 / 6519

Vectra GT, Bj. 9/92, 66 Tkm, ABS, ZV, SSD, Radio RDS, Tel. 0 66 70 / 12 16

Mant B, Bj.81, Autom. SSD., ATM 75Tkm, TÜV, ASU neu, s.g.Orig. Zust., Festpr. 1 900,- ☎ 05502/1825 o. 4416

Corsa A, 1/92, 45 PS, RC, 23.500 km, gepflegt, VB 10.450,-. Tel. 05574 / 335

Kadett Caravan 1.8 i, EZ 6/85, G-Kat., TÜ 7/95, scheckh. gepfl., 4 000,-, Tel. 0 56 24 / 82 54

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

● Peugeot

Starten Sie in den Urlaub!
Peugeot 605 – die Reiselimousinen mit 4- und 6-Zyl.-Motor ab **23 800,– DM**
Autohaus Bornmann u. Bischoff
Tel. 0 55 43 / 6 90 oder 6 99

405 SR Sport-Extra, EZ 91, 88 kW, (120 PS), ABS, Alu, ZV, el.FH, Sportfahrwerk, Superzustand 22 950,-DM. **Autohaus DOHT, Witzenhausen, 05542 / 5605**

Peugeot 205 1.1 L, Bj. 84, 50 PS, 140 Tkm, g.Zust., k. TÜV an Bastler, neu ber., VB 800,-DM, Tel. 05653 / 5760

205 Diesel, 60 PS, EZ 1/85, TÜ 6/96, 3.800,- VB, Tel. 05 61 / 81 31 69

Peugeot 504, Bj. 81, TÜ 8/95, 170 Tkm, VB DM 1 200,--. Tel. 05602 / 6270

Peugeot 106 XR, Mod. 93, 44 kW, 40 Tkm, met., Color..., 1. Hd., VB 11.900,- Tel. 05502/ 2102 o. 0172/ 5605610

205 XR, EZ 10/84, weiß, VB 1 300,-- Tel. 05 61 / 6 91 06

309 GR Diesel, BJ 9/88, Servo, SD, VB 9 750 DM, Tel. 05636 / 218

405 Kombi, 90 PS, EZ 6/92, 34 500 km, rot, RC, Glas-SD, 18 500,- DM. Tel. 0 56 09 / 13 74

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Opel Calibra
silbermetallic, 2.0i, 85 kW (115 PS) EZ 5/92, 36 000 km, 5gang, ABS, elektr. Spiegel, elektr. FH, LM, RC, Servo, Color, Sportsitze, Kat.
DM 27 500,–
OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Schönfelder Str. 5–7, Tel. 05 61 / 20 22 21
Fairness fährt am längsten...

306 XT, Bj. 1/94, 9.900 km, Kompl.-Ausst., Alu u. Klima, NP 36 TDM VB 28.900,- DM. Tel. 05641/4926

205 Junior, 60 PS, Bj. 89, tÜV 2 J., VB 5 500,-DM, Tel. 0561 / 5102862

Peugeot 305 GLD, Mod. 83, TÜ 8/95, AHK, an Bastler. ☎ 0 56 01 / 5 01 97

Verkaufe Peugeot 405, Bj. 6/88, 109 000 km, guter Zustand, TÜV 6/95, ASU/ neu, für 7 000,- DM, auch auf zweimal, Verha. unter, Tel. 03601 / 440795

Gelegenheit Peugeot 309 GRD, Spardiesel, 64 PS, m. Kat., TÜV + ASU neu, 34 Tkm, Bj. 91, So.+Wi.-rfn., Zustd. wie neu, Tel. 05625 / 1040

505 SR TÜV 2/96 günst. 05541/34325

205 GTI 1.9 Kat., Bj. 89, 75 Tkm, rot, 120 PS, Alu, SD, Standheizung, ZV, Winterreifen, RC, VS. Tel. 0 56 08 / 25 80

205 Diesel, Bj.89, Pr.VB. Tel. 06623 / 4 28 94

Peugeot 405 GRDT, EZ 5/93, SD, RC, Winterreifen, VB 24.000,-. 05652/ 6303

Gebrauchtwagen mit Löwensiegel-Garantie*

PEUGEOT

305 Automatik EZ 1/85, blau	**5 900,–**
309 Automatik EZ 9/88, silber	**10 800,–**
405 Automatik EZ 3/91, weiß	**20 900,–**
505 Automatik EZ 6/88, silber	**13 900,–**
605 Automatik EZ 4/91, graumet. Bitte ohne Garantie!	**25 700,–**

von Ihrem
PEUGEOT-Vertragshändler
Autohaus Stadthallengarage
Breitscheidstr. 37 · 34119 Kassel
Tel. 05 61-10 38 31 · Fax 1 49 02
* Gemäß den Bedingungen der CG CAR-GARANTIE Versicherungs-AG

Angebot der Woche

106 XN, 5/92, 11,7 Tkm, Radio	11 900,–
205 XRD, 4/92, 90 Tkm, metallic, Color, Radio	10 500,–
205 Green, 5/92, 18,5 Tkm, weiß, ZV, el. FH, Color, Radio	13 900,–
306 XN, 6/93, 7,1 Tkm, weiß, Dekor, Radio	18 900,–
306 XR, 5/93, 18,5 Tkm, SL, ZV, el. FH, Color, Radio	19 900,–
309 Graffic, 4/92, 22 Tkm, weiß	12 500,–
405 GLD, 1/91, 54 Tkm, met., Glasdach, Radio	13 900,–
405 GL, 5/94, 0 km, met., SD, ABS, Color	27 950,–
605 SRDT, 4/92, 58 Tkm, perlm., Klima, SL, ABS, ZV, Radio	28 900,–
605 SRDT, 3/94, 5 Tkm, perlm., Klima, SL, ABS, ZV, Radio	46 500,–

PEUGEOT GOTHA-OST GMBH
Telefon (0 36 21) 46 21 30 / 46 24 22

205 Lacoste EZ 4/86, 60 PS, 149 Tkm, SSD, eFH, ZV, DM 3 500,-05681 / 3866

Peugeot 205, Bj.89, 60PS, rot, Bestzust., 7 800,-DM, Tel. 05631 / 8312

Peugeot 205, 4/85, 140 Tkm, 79 PS, Kat, TÜ 1/96, schwarz, Dachf., Radio, DM 2.100,-, Tel. 0561 / 61270

Peugeot 505 V6, Kat, Bj.2/87, SD, Alu, 120 Tkm, 5 900 DM, Tel. 06452 / 6000 Müller-Automobile

Peugeot 205, rot, 4tür., 74 000 km, Bj. 88, 60 PS, 2 J. TÜ, CR, VB 6 400,- Tel. 0 56 77 / 4 74

205 CTi Cabrio, rot, Bj. 90, 75 kW, 48 Tkm, RC, Alu, neue Bereifung **16 400,–**
Autohaus Bornmann und Bischoff
Tel. 0 55 43 / 6 90 oder 6 99

● Peugeot

505 GTI, Kat., EZ 87, 90tkm, Zubehör, **nur DM 8 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

Peugeot 305 Diesel Kombi, Bj., 83, TÜV 6/95, VB 1 200,- DM. Tel. 0561 / 66916

205 GRD Diesel, Bj. 12/86, TÜV + ASU 6/96, von privat, DM 5 900,-. Tel. 05 61 / 10 42 78 oder 0 56 57 / 16 50

309, Kat, EZ 90, 40tkm, DZM, Heckwischer, **nur DM 11 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103- 71**

Peugeot 106 XN, EZ 92, 60 PS, RC, 16 700 km,nur 13 400,-, 05683/5364

309 Green, 3tür., schadstoffarm, 1.3l, 47 kW, EZ 2/89, 56tkm, Radio, Dach, FH, ZV, 7 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, ☎ 0561/70003-50**

● Pontiac

Fiero GT, schw., H.Spoil., Klima, 140 PS, eFH, ZV, VB 15 800,-. ☎ 5 61 / 81 74 75

Pontiac Trans Sport v. WA, 6 Sitze, EZ 10/93, 137 PS, weiß, Klima, Airbags, Extr., 10.800 km, VB 37.900,-, Tel. 0 56 51 / 3 15 08

● Porsche

Porsche 924 Teile (Motor, Getriebe, etc.) zu verkaufen, Tel. 06622 / 1556

944 Turbo Targa EZ 8/86, 89Tkm, anthrazitmet., Leder, Klima, el.Sitze, VB 21 950,-DM, Tausch, Inzahlungn. Cabrio mögl. Tel. 06621 / 7 88 27

Porsche 944 II, Turbo-Targa, Bj. 87, 2 J. TÜ, Leder, VB 15 900,--. 0561/892080

944, Bj. 6/86, 120 kW, Fuchs-Felg., Blaup. Berlin, 15 000.- VB. ☎ 05676/345

924 Targa, Bj. 84, 89 TKM, v. extras, KAT, VB 6.800,- DM. Tel. 05605 / 7235.

Carrera Targa, VB 05542 / 4705 o. 5652

911 Carrera Targa, Kat., 39 Tkm, Bj. 88, neuwert., Extr., 58.500,- ☎ 05674/4627

Porsche Turbo 3,6, EZ 4/93, schwarzmet., innen komplett Leder türkis, VB 145.000,-DM. Tel. 0 42 02 / 61079

911, Bj. 3/88, 93 Tkm, Kat., 2. Hd., Alarm, Klima, Leder, Gar.wg. ☎ 0 56 65 / 74 49

Leistung & Vertrauen serienmäßig: Auch an der Weserspitze.
Wählen Sie unter 150 attraktiven Gebrauchten. Eine Auswahl, die überzeugt.

Omega GL Diamant
EZ 6/90, 33 000 km, 85 kW (115 PS), Servo, LM-Felgen, 5gang, Color, Cass.-Radio, metallic
DM 19 900,–

VW Golf III GT
Kat, 66 kW (90 PS), EZ 12/92, 3trg., Color, Servo, SSD, Rad.-Cass. beta, 1. Hd., 17 800 km, aubergine
DM 22 900,–

Alle Gebrauchten mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer.
mit NON-STOP ASSISTANCE®, Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
SAAB ZENTRUM KASSEL
OPEL **AUTOHAUS KASSEL GmbH**
Unternehmen der DÜRKOP-GRUPPE
Fairness fährt am längsten...
Weserspitze
Fuldatalstraße 3-7 • 34125 Kassel • Tel. 05 61 / 87 10 61

PORSCHE
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Straße 156
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34
Fax 05 61 / 5 70 24 83

Porsche 911 C4 Coupé Turbo Look, Jubiläumsmodell 30 Jahre 911,
EZ 7/93, 13 500 km, Sitzheizung l/r, Heckwischer, Radio, Komfortsitze, Tempomat, Lordose l/r, SSD, Klima, Bordcomputer, CD-Wechsler, Wegfahrsperre **115 000,–***

Porsche 911 C2 Coupé,
EZ 5/91, 35 000 km, Tiptronic, Heckwischer, Klima, Komfortsitze, Lordose links, elektrische SSD, Sitzheizung l/r, Cass.-Radio **83 000,–***

Porsche 928 S4 Coupé,
EZ 1/92, 59 000 km, Leder schwarz, Sitzheizung l/r, Airbag l/r, elek. SSD, Raffledersitze, Heckspoiler in Wagenfarbe **84 900,–***

Porsche 944 S2 Cabrio,
EZ 12/89, 53 000 km, Ledersitze schwarz, Sitzheizung l/r, Radio Bremen, Flankenschutzleisten **46 000,–**

* MwSt. ausweisbar
● 1 Jahr Porsche Gebrauchtwagen-Garantie – fragen Sie uns nach Umfang und Leistung.

Lieber einen gebrauchten Porsche als einen neuen 08/15.
PORSCHE

● Renault

Sommer, Sonne, Clios... mit den bernd behrens Freundschaftspreisen

Clio Limited,** schwarz, EZ 3/93, Nebelscheinwerfer, Servo, Glasdach usw...* ***15 950,–
Clio 1,2 RN,** Faltdach, met., Alu, RC, EZ 6/93* ***17 500,–
Clio Limited,** blaumet., EZ 7/93, 17 Tkm, Nebelscheinwerfer, Glasdach, RC usw...* ***16 500,–
Clio Limited,** EZ 3/93, 13 Tkm, Servo, RC mit Bedien.-Sat., Nebelscheinwerfer, Glasdach usw...* ***18 500,–
Clio Caribe,** 5türig, EZ 7/93, 15 Tkm, Glasdach, schwarz, el. FH, ZV usw...* ***18 950,–
Clio Graffiti,** 5türig, EZ 2/93, el. FH, ZV, RC mit Bedien.-Sat., Glasdach usw...* ***16 950,–

inkl. Bernd Behrens-Gebrauchtwagengarantie für 2 Jahre
Günstige Finanzierung ab 3,9 % effektivem Jahreszins möglich.
Ein Angebot der Renault-Bank.
bernd behrens kassel ihringshäuser str. 153 tel.: 05 61 / 8 10 20

Espace Turbo D, Bj. 86, blaumet., 7 Sitze, Dachreling, R/C, etc., Preis VS. Tel. 0 56 21 / 15 61

Clio RN, 1200 ccm, 55 PS, 35Tkm, RC, EZ 11/91,gr.met., 9 000,-DM, Tel. 0561 / 874143

R 5 TL, 33 kW, 46 Tkm, EZ 88, rot, gt. Zust., VB 5 950,-. ☎ 0 56 42 / 71 54

R 5 TD, Bj. 11/86, 3-tür., RC, Motor 90 Tkm, DM 2 950,--. Tel. 0 56 73 / 63 75

Renault 5 GTX, Bj. 7/88, 54 kW, 54 000 km, Sportlenkrad, Radio, Nebelscheinw., Sonnendach, sehr gepfl. Zust., zu verk., Pr. 6 200,- DM, Tel. 05674 / 4028

R 19, EZ 90, 58 Tkm, viele Extras, 8 900,- DM. Tel. 0 64 51 / 61 46

Renault 5, Bj. 88, met., 8-fach bereif., 5 500,-DM, Tel. 0 56 84 / 82 58

R 5 Campus, Bj. 88, 45 PS, 59 Tkm, TÜ, RC, 4 Wi-R., s. gepfl., VB 6 300,- Tel. 0 56 21 / 63 10

Renault R 5, 3-tür., 58 PS, G-Kat., Bj. 3/90, 61 Tkm, VB 10.900,-, 06674/1433

Clio 1.4 RT, (75 PS), Bj. 91, TÜV/AU neu, jade-met., Alu- u. Winterr., Radio, Glasdach, e.FH, ZV m. FB, Nebelscheinw., Veloursitze, VB 12 000,-, 05663 / 6601

Clio, Bj. 91, 55 PS, ☎ 05692/5342

R 21 Nevada GTS (Kombi), EZ 12/91, 58 000 km, 90 PS, 8fachbereift, CR, el. FH, Servol., werkstattgepfl., umständeh. abzug., VB 14 900,- Tel. 05 61/89 64 93 od. 0 56 06/70 25

R 19, 1,8, 75 PS, 3trg., EZ 2/92, 25 Tkm, eFH, ZV, VB 16 500,- ☎ 03601/442864

R 11 GTD, Bj.88, 130Tkm, ohne TÜV, leicht unfallbeschädigt, VS. Tel. 05541 /72005

Renault Clio Caribe,EZ11/93,dkl.grünmet., Servo,Schiebed.,18,5Tkm,DM 18 500,-, Tel. 05602 / 1575

R 5 Diesel, Bj.86, 1 J. TUV, CR, silbermet., Pr. 3 500,-DM, Tel. 06452 / 1269

Rapid Diesel, Bj. 91, m. gr. Scheiben, VB 10 200,- DM. Tel. 05 61 / 81 74 91

R 4, TÜV frei, 1 500,--. 05664 / 8031

19 TXE, Kat., EZ 91, 52tkm, 4tür., R/C, el. FH, **nur DM 14 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Espace TD, Bj.85, 6 Sitze (2 drehb.), AHK, 2 Dachf., Rel., RC, TÜV u. ASU, 6/96, Pr. VS 05541 /31668 So. ab 18 Uhr

R 21 Nevada Kombi, 92, VB 7 950,--. Eckhardt Automobile ☎ 0561/ 817085

R 19 TXE, Bj. 89, 90 Tkm, 3-tür., el.GSD, ZV, VB DM 7 950,--. Tel. 0 56 73 / 63 75

● Saab

Saab 900 Turbo, 3-trg., SD, Klima, Bj. 85, 3 500,-DM, Tel. 06452 / 6000 Müller-Automobile

Saab 90 2,0 l, 100 PS, 9/85, SD, RC, VB 3 900,-DM Tel. 05541 / 3 19 00

900, Bj.82, 2 J. TÜV, 05541 / 34659

900 i Classic, EZ 6/93, 16 TKM, SD, Klima, RDS, 26 % u. NP. 0561/27098

9 000 Turbo, 5tür., Kat., 2.0l, 118 kW, EZ 8/87, AHK, FH, ZV, Servo, 11 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 50**

● Seat

Ibiza SX, EZ 91, 39tkm, DZM, RC, Color, Sportsitze, **nur DM 11 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Marbella Spezial, 40 PS, EZ 7/92, sw, 18 Tkm, CR, VB 6 900,- DM, 06623 / 6862

Subaru Justy 1,0, KAT, 40 KW/55 PS, Allrad, 5-t., Bj. 12/84, 2.900,- DM. Tel. 05 61 / 77 75 57 KFZ-Handel.

Super-Gelegenheit! Subaru Station Allrad, Kombi, soeben generalüberholt, neuer Motor, 9 900,-DM, 05661 / 2257

Justy 4WD, EZ 12/90, 38000km, 49 KW (67 PS) Allrad, Sonnendach, Metallic-Lack, **DM 11 500,- OPEL Weserspitze, Fuldatalstraße 3, Kassel, Telefon 05 61 / 87 10 61**

Seat Marbella, 4/91, 26 Tkm, 5 900,-. Autohaus Hornschuh von Loesch, ☎ 0561/987970

Regata 100 S, Bj. 84, TÜ 2 J., Extras, DM 1 900,--. Tel. 0 56 02 / 37 31

Seat Marbella Spezial EZ 7/92, 1Tkm, 40 PS, schwarz, Radio, Kat., DM 6 900,- Tel. 06623 / 68 62

Marbella Black, Bj. 10/91, 37 Tkm, 1. Hd., DM 5.500,- VB. ☎ 05674 / 1812

Toledo GT, 16 V, Bj. 93, 77 kW, Wi.-rfn., ABS, Alu, R/C Blaup., Sportsitze, SD, NS, Color, Heckspoiler, el.FH u. Außenspiegel, gepflegt, Top-Zust., preisgü. abzug., Tel. 0161 / 1829285

Ibiza GLX, 5tür., Kat., 1.5l, 66 kW, EZ 2/91, 10tkm, DM 12 900,-; **Ford Richter GmbH, Schillerstr. 46, Kassel, Tel. 05 61 / 7 00 03 - 50**

Seat Marbella 34 PS, Bj. 90, Kat, 70Tkm, VB 4 750,-DM, Tel. 05636 / 442

Seat Marbella, Bj. 8/91, 52 Tkm, schwarz, TÜV 8/96, RC, Winterr., VB 5 300,- DM, Tel. 05631 / 61256

Seat Marbella, 34 PS, Bj. 11.90, 24 Tkm, VB 5 600,- ☎ 05659/1762 u. 804

Seat Ibiza 1.2, 5/91, 43 Tkm, 9 500,--. Tel. 05673 / 2119

Marbella Blue, 34 PS, Bj. 92, 18.400 km, Preis VB, Tel. 05665 / 6035

GESUCHT
Jetzt zu haben!
SEAT-Ibiza aus 1. Hand in verschiedenen Ausführungen. Topgepflegt aus Meisterhand.
Autoschau Meister
SEAT-Vertragshändler
mitten in Kassel
Weserstraße 15a
Tel. 05 61 / 87 10 87

● Sonstiges

Werkstatt Rolltor, elektr., gut erh., abzugeben, 1 000,-DM. **Firma Göbel, Tel. 05 61 / 57 55 55 od. 4 67 21**

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Omega GL
2.0i, 85 kW (115 PS), EZ 10/91, 81 Tkm, ZV, SSD, Kat, Kopfstützen hinten, Cass.-Radio, Taxi-Ausstattung
DM 17 900,–
6,9 % effektiver Jahreszins
Laufzeiten 18, 24 und 36 Monate.
20 % Anzahlung.
Ein Angebot der Opel Bank.
Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer mit NONSTOP ASSISTANCE® Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80
Fairness fährt am längsten...

● Skoda

Vorführwagen Skoda Foreman Sondermodell, 11/93, ca. 4 000 km, DM 18 900,- Autohaus Fischer, Tel. 05602 / 7717

● Subaru

Subaru Station Mod. 86, 130Tkm, AHK, Allrad, TÜV neu, VB 3 400,-DM, Tel. 05632 / 69752

Subaru Sedan, Bj.85, TÜV 1/95, Festpr. 1200,-DM Tel. 05632 / 6 97 52

Subaru-Kleinbus, 4x4, Bj. 85, TÜ 5/96, GD, VB 3.000,-, Tel. 05 61 / 31 31 64

Subaru Superstation, Autom., 1,8 L, EZ 8/88, 45 Tkm, TÜ 3/96, Extras, VB 14.500,-, ☎ 0561/ 4 23 39

Subaru SUPER Station, Bj. 85, 66kW, Kat., TÜ neu, Extr., 1 950,-DM, Tel. 05652 / 4337

Subaru Kombi, 2/93, grünmet., Unfall, fahrber., Pr. 2 900,-; ☎ 0561/ 815193

● Suzuki

SUZUKI-Vertragshändler **Meng**
Tel. (0 55 43) 35 93, Fax 43 58

Samurai Cabrio, EZ 92, 28 Tkm, schw.-met., RC, DM 14 290,--. ☎ 0561/824304

SUZUKI
Vertragshändler Autohaus Winkler
Edertal-Böhne · Tel. 0 56 23 / 22 78

SJ 413 Cabrio, VB / 800,- od. Tausch gg. Aufpreis. Tel. 0 56 06 / 77 02

Suzuki SJ 40 Cabrio, an Bastler, alle Blechteile erneuert, 1 850,- DM. Tel. 05 61 / 52 80 404

Suche gebrauchten Hardtop für SJ 413 JX, Bj. 86, Tel. 0 56 03 / 35 34

Vitara Cabrio, Bj. 8/90, 56,3 Tkm, el.FH, schwarz, Servo, Rahmenschutz, ZV, 17 700,-DM, ☎ 05652 / 3634 ab 10 h

Suzuki SJ 413, Bj. 87, Cabrio, 2 Dächer, Dachgep.-Träger, 225er Reif., alles eingetr., 6.200,-. Tel. 05606 / 7965

Samurai, offen, weiß, 91/96, 52 Tkm, voll m. Extras u. Zub., von A wie Alu bis Z wie Zusatzinstr., Preis 16 900,-- Tel. 0 55 44 / 78 28

Alto 90, rot, 40 PS, 5-tür., 47 Tkm, TÜ-neu, RC, Bestzust., 1. Hd., 6.500.-. Tel. 0 56 59 / 17 46

SJ 410 Cabrio, Bj. 82, Kat. u. sonstige Extras, VB 4.500,-, ☎ 0 56 09 / 72 71

SUZUKI
–Vertragshändler–
G. REUTING
Tischbeinstr. 110
KS, Tel. 05 61 / 2 45 97

SUZUKI
Natürlich von
☎ 05 61 / 89 29 29
Automobile

Vitara, Bj. 89, 50 Tkm, weiß, Klima, VB 14 200,- DM, Tel. 0 56 01 / 84 32

● Talbot

Talbot Samba, Bj. 83, TÜV 1/95, Ausp. neu, 8-f. ber., Radio 800,- DM, Tel. 05681 / 3975, wochentags ab 18 h

Solara, Bj. 82, TÜ/ASU neu, techn./opt. einwandfr., 1.750,- VB ☎ 05682 /54 33

An Bastler günst. z.verk. VB 1 250,-DM optisch okay, Tel. 05543 / 634

● Toyota

TOYOTA Klanke informiert ...
Supra 3.0i Turbo, EZ 3/89, 51 Tkm, 173 kW, Klima, CD-Player **27 950,–**
Celica 1.6 STi, EZ 5/91, 46 Tkm, 1. Hd., 77 kW, RC, SL, LM-Felgen **20 500,–**
Carina 1,6 XLi Liftb, EZ 4/93, 13 Tkm, Klima, ABS, ZV, RC, LM **29 900,–**
ab 1,9 % effektiver Jahreszins für **alle** Dienst-, Vorführ- und Ausstellungsfahrz. bei z. B. 25 % Anzahlung und 24 Mon. Laufzeit, über Toyota-Kredit-Bank.
Falderbaumstraße 1, Kassel, Tel. 58 50 47

Neu- + Gebrauchtwagen Finanzierung durch Toyota Kreditbank ab **2,9 %** effektiver Jahreszins bis 36 Monate und 25 % Anzahlung. **Toyota Apel GmbH**, Homberg, Tel. 05681 / 2369

Carina Kombi 2,0, 9/93, 15 Tkm, 29 500,-DM
Carina Kombi 1,6, 6/90, 61 Tkm, 15 999,-DM
Starlet 1,3 KLi, 11/90, 32 Tkm, 12 400,-DM
Corolla 1,3 XLi, 3/91, SD, Sondermodell, 11 999,-DM
Toyota Apel GmbH, Tel. 05681 / 2369 Homberg

Toyota Starlet XLi, Bj. 91, 62 Tkm, Kat, 75 PS, TÜ/ASU neu, b. 3/95 steuerfrei, VB 13 000,-. ☎ ab 18 h 06631/72475

Toyota Starlet 1.3 XLI 12V Bj.10/93, 8Tkm 12500,-DM 05541/73247 ab So.

Toyota M 2, Bj. 91, unfallbesch., fahrbereit, 14 800,-DM; **Firma Göbel, Tel. 05 61/ 57 55 55 od. 4 67 21**

Carina GLI, 107 PS, EZ. 6/92, (neues Mod.), 44 Tkm, Airbag, ABS, e.SD, v. Extr., DM 24.500,-, Tel. 05673 / 7840

Toyota Cressida D, EZ 2/83, 75 PS, TÜV/ASU neu, s.gt. Zust., AHK, Pr. 3 500,-DM, Tel. 03695 / 840085

Toyota Starlet, XLi, EZ 9/90, rotmet., RC, 18.500 km, Zweitwagen, DM 10.950.-. Tel. 05671 / 2959

Toyota Carina XLi, Kombi, 41000 km, 9/90, Klima, 16 900,-DM Händler 0551 / 3 44 36

Leistung & Vertrauen serienmäßig:

Vectra GL
4trg., 1.6 l, 55 kW (75 PS), 32 Tkm, 5gang, Cass.-Radio, get. Rückbank, Höhenverst.-Sitz, Kat
DM 18 900,–
6,9 % effektiver Jahreszins
Laufzeiten 18, 24 und 36 Monate.
20 % Anzahlung.
Ein Angebot der Opel Bank.
Gebrauchte mit europaweiter Garantie und Hilfe für Auto und Fahrer mit NONSTOP ASSISTANCE® Sicherheit ohne Ende durch OILSTAR®-Service-System gemäß OILSTAR®-Schutzbrief
OPEL **AUTOHAUS GmbH BETTENHAUSEN**
Ein Unternehmen der DÜRKOP-Gruppe
Sandershäuser Str. 1 · ☎ 05 61 / 50 01 80
Fairness fährt am längsten...

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● Toyota

Corolla GT, BJ 85, 121 PS, sehr gepflegt, TÜV 2 jahre, 114 Tkm, Preis VB 8.500,- ☎ 05606/7410

Corolla Komp., EZ 9/93, 1,4 l., Autom., CD-Radio, nur 3 000 km, DM 19 900,-, Tel. 0 56 06 / 95 07

● Trabant

Trabant, TÜ/ASU fast neu, wenig gel., gegen Gebot, Tel. 0 56 22 / 7 04 99

Trabant Kübel, Pr. VB 3 500,- DM Tel. 036926 / 544

● Transporter

LT 35 Kasten
Lang, Hochdach, 78 Tkm, 68 kW, Diesel, Bj. 91 DM **17 700,–** inkl. MwSt.
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

DB 207 Diesel, niedrige Pritsche m. Plane, TÜ fällig, VB 2 600,- DM. Tel. 05 61 / 82 13 39

T4 Kasten 2.4 l Diesel LR, erh. Nutzlast, EZ 2/92, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs.; Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

OMEGA CARAVAN GL
Bj. 88, 85 kW DM **13 795,–**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

LT 28 Kasten TD, Servo, AHK, 89tkm, **nur DM 29 950,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 05 61/81 03 - 71**

Fiat Ducato 2.5 D, Bj. 10/91, 145tkm, scheckheftgepfl., AHK, Fahrtenschreiber, neue Kuppl., Pr. VS. Tel. 05 61 / 77 69 40

Citroen C 15 Kasten, EZ 92, 6tkm, **nur DM 13 900,-; V.A.G.- Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03-71**

LT 28 Kombi, weiß, EZ 4/90, 69 kW, 44 Tkm, Benziner, DM **23 495,-** inkl. MwSt.
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Citroen C 25 Pritsche, mit Plane u. Spriegel, AHK, auf Wunsch Fahrtenschreiber, 2.5l TD, Bj. 7/88, TÜ 5/95, 132tkm, 1.Hd., MwSt. mögl., DM 8 900,-. **Reimo Kassel, Fa. W. Gaebel, Hannoversche Str. 30, 34266 Sandershausen bei KS, Tel. 05 61 / 52 54 57**

T4 Kasten 1.9l Diesel, EZ 92, 43tkm, **nur DM 22 650,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03 - 71**

MB 100, Bj. 4/91, 1. Hd., scheckh.gepfl., lg. Radst., 88 Tkm, VS. 05605/70468

1,7 D VW-Pritsche + Plane, 1. Hd., Bj. 88, 123 Tkm, VB DM 8 900,-. Tel. 0 56 77 / 14 72

VW MULTIVAN, Bj. 89, 63 Tkm, 57 kW, DM **14 885,-**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Ford Transit, lang, Bj. 83, 100tkm, VB 4 400,-. **Tel. 0 56 08 / 34 27**

T4 Kasten 2.4l Diesel, EZ 4/92, ABS, Heckfl., **nur DM 22 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

VW LT Pritsche u. einen Motor, 2 AHK, TÜV 8/94, VB 800,-DM 05541 / 32528

VW Typ 251 Kasten, 1. Hd., 37 kW, Bj.8/81, 92 Tkm, solide Substanz, Tel. 05657 / 7686

Polo Coupé
Bj. 91, 31 Tkm, 40 kW, DM **12 295,-**
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

T4 Pritsche D, *EZ 91, 46tkm,* MwSt. ausweisbar, **nur DM 19 800,-; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

LT 28 Kombi TD, Servo, Doppelsitz, EZ 90, 27 Tkm, **nur DM 33 800,-; V.A.G.- Klein, Fuldatal/ Ihringshs., ☎ 05 61 / 81 03-71**

Fahrspaß pur
VW Multivan Syncro, Sondermodell Allstar, AHK, Sitzheizung I, Standheizung mit Zeitschaltuhr, EZ 6/93, 26 400 km, MwSt. ausweisbar **48 000,–**
Porsche Zentrum Kassel
Leipziger Str. 156 · Fax 05 61 / 5 70 24 84
Tel. 05 61 / 5 70 24 33 / 34

Abschleppwagen, DB 406, 4 200,-, Tel. 0 55 72 / 16 11

OPEL
Der Transporter Opel Midi Kombi-Bus, 2.0i Motor, US-Kat, 12/93, nur 5 Tkm, zweite Sitzbank, Laderaumschutzgitter, Schiebefenster vorn, Servolenkung, langer Radstand **VP 23 850,–**
Stadler-Gempt GmbH
Hann. Münden ☎ 0 55 41 / 80 78

VW Caddy Diesel m. Hardtop, Bj. 90, TÜ/AU 4/96, VB 6 450,- DM. Tel. 0 56 64 / 60 47

Fiat Ducato 2.5 D, Bj.9/91, 87 Tkm, weiß, lg.Radst., Hochdach, Innenausbau, Sa. bis 13 Uhr Tel. 05 61 / 49 52 69, Priv. 0 56 74 / 64 48

VW Pritsche, Bj. 87, ATM, DM 8 400,-. Tel. 05 61 / 89 70 14

VW-LT 28, Bj. 77, TUV 1 J., Pr. VB, 138 Tkm, Tel. 05621 / 74410

VW Taro, Bj. 90, TÜ neu, 85 Tkm, AHK, Seilwinde, 7 500,-DM, Tel. 05693 / 855 Fax 856 (ab Mo)

● Triumph

Triumph Spitfire MK 4 (Cabrio), ATM u. Getr., 30 Tkm, 8.500,-, ☎ 05625/4042

● Verschiedene Fabrikate

Erk Solarauto, BJ 1991, 2-Sitzer-Combi, 70 Km Reichweite, Solarzellen, Heizung, 90 Km Höchstgeschw., 20 000,- DM VB, Tel. 0561 / 4001705 ab 14 Uhr

● Volvo

Volvo 945 Kombi GLT, Reling, Alu, Mod. 91 **DM 27 900,–**
KFZ FRANZ HETZLER KG
VOLVO ☎ 0 56 22 / 50 55
Vertragshändler 34560 Fritzlar

Volvo 460 GL, EZ 1/92, 37 Tkm, scheckheftgepfl., ZV, eGHD, Breitrf., Spoiler, met.-schw. u.v.m. f. 24 900,- Tel. 03605 / 2825

Volvo 760 GLE, Bj. 11/90, 98.5 Tkm, autom., eSSD, elFH, el.Sp, el. Ant., Klima, G-Kat, AHK, met., DM 23 000,-- + MWSt. Tel. 05 61 / 8 09 94

VOLVO

Volvo 480 Turbo 15 km	**39 900,-**
Volvo 480 ES Coupé 51 440 km	**24 500,-**
Volvo 480 ES Coupé 64 300 km	**19 800,-**

Auto Wenzel
Bad Hersfeld · Tel. 0 66 21 / 7 27 31

Volvo 66 DL, Bj. 88, 47 Tkm, TÜV 6/95, 33 kW, VB 2.200,- DM. Tel. 0561/ 84634.

Volvo 760 GLE, TD, Kombi, RHU, Bj. 86, TÜV 11/95, Langstr.fzg., ca. 260Tkm, VB 4 950,-DM, Tel. 036926 / 90406

● VW

Passat Variant Trophy, Bj. 87, 90 PS, VB 9.300,-, Tel. 05 61 / 4 56 67

VW Passat Variant Diesel, Bj. 10/84, 76 Tkm, TÜ/ASU neu, DM 3 500,- VB. Tel. 0 56 05 / 75 15

Ratio-Privatautomarkt.
Jeden Samstag 14–18 Uhr

Polo Sth. JW, 45 PS, US-Kat., 15 Tkm, Radio, met., VB 12 600.-.0561 / 583116

Golf So.-Mod. New Orleans, Bj. 10/93, 7.500 km, flashrot, SD, Servo, 5-Gg., R/C, beheizte Waschdüsen, höhenverst. Sitz + Lenkrad, abzugeben sofort, Preis VS. Tel. 05 61 / 49 55 18

Golf II CL Diesel, Bj. 84, 4+E, TÜ 8/95, Bestzust., VB DM 4 400,--. 06623/3959

Golf CL, Bj. 10/90, 5tür, Klima, 90 PS, Alu, AHK, 79 Tkm, 10900,- ☎ 0561 / 818010

Nur vom Feinsten! Golf GTD Spezial, 80 PS, m. Ladeluftk., schwarz, Mod. 91, Jetta-Front, SSD, RC. Tel. 05662 / 5701

Golf III CL, 75 PS, EZ 6/92, 25 Tkm, brill.schw., eGSD, Pr. VS. 05651 / 4240

Golf II CL, EZ 6/88, 66 kW, **US-Kat,** 106 Tkm, blaumet., TÜ/AU 7/95, VB 8 200,- Tel. 0 56 58 / 17 80

Golf I Diesel, Bj. 82, 270 TKM, Langstrecke, VS. Tel. 0 56 01 / 20 90

VW Bus T 4, 78 PS, Diesel, Bj. 8/92, 9 Sitzer, Alu, Radio CD, AHK, Dekorstr., 48 Tkm, 28.500,-, ☎ 0561 / 51 77 69

Passat Var., Bj. 87, 2 J. TÜ, 150 Tkm, AHK, 90 PS, DM 5 950,-. 0561/814766

Golf, BJ 79, o. TÜ, fahrbereit, techn. o.k., nur Schweißarb., Tel. 0561 / 63759

GTI G 60 Edition One, Bj. 6/90, 46 km, Tel. 05 61/ 49 56 26

G 40, 1 J., 11 Tkm, VB Tel. 05661 / 2636

Polo Styl, Steilh., Dachrel., v. Extr., EZ. 10/93, 45 PS, VS., Tel. 05624 / 8112

Passat Variant Country, Mod. 85, silbermetallic, ATM, Dachreling, geteilte Rückbank **6950,–**
Autohaus Glinicke Südstadt
Tel. 05 61 / 4 20 78

Golf II CL, Bj. 6/87, 55 PS, ZV, 2J.TÜ, 3.Hd.,RC,Wi-R.,VB 6900,- 05605/78102

Polo Sth., Kat., 40 PS, Bj. 84, dkl.bl., gut erh., VB 2 900,-. Tel. 0 55 44 / 17 78

Polo Coupé GT, 75 PS, Bj. 11/93, SSD, get. Scheib., div. Extras, Unfallschad., VB 13.000,-, ☎ 0561/710169 o. 883966

Golf Diesel, 4trg., Bj. 8/93, rot, SSD, Radio etc., DM **19 995,-** inkl. MwSt.
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Polo Coupé-Beach, 55 PS, BJ 7/90, SSD, 49 Tkm, VB 9900,- DM, Tel. 05661 / 2299

Super-Käfer, 110 PS, Porsche-914-ATM, 2 Doppelvergaser u. Chassis neu, extreme Breitrf., SD, verdkl. Scheiben, Sportsitze, Porsche-Armaturen, hi. hochgel., vo. tief, VS, ☎ 0 66 97 / 14 96

Polo Coupé CL, 55 PS, 11 Tkm, EZ 5/93, grün, SSD, RC. Tel. 05 61 / 31 25 05

Santana, Bj.84, 116Tkm, AHK, 8-fach bereift, Alu, VB 4 000,-, 05676 / 8961

Passat Variant GLDT, EZ 11/91, rotmet., get.Rückb., Kopfst. hi. e. Aussensp., Servo, ZV, RC, AHK, 62 Tkm, Pr.VB, Tel. 06455 / 8525

Polo Fox Sth., E-Kat, 33 kW, 03/87, ca.30 Tkm, TÜV+ASU neu, Scheckh. gepfl., VB 7 500,- Tel. 0561 / 826600

Golf Diesel CL, Bj. 1/87, TÜ 1/96, VB 5.700,-. Tel. 05626 / 8507 ab 10 Uhr

● VW

Bei uns kaufen Sie preiswert und gut
4,9% effektiver Jahreszins über VAG Kredit Bank, bei 25% Anzahlung oder Ihren Altwagen, bis 36 Monate Laufzeit.

Über 250 Gebrauchtwagen ● in 3 Etagen ●

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo Coupé, 33 kW, Kat.	87	79	7 950,-
Polo Fox, 33 kW, Kat.	90	69	9 650,-
Polo GT Coupé, 55 kW, US-Kat.	91	36	15 950,-
Polo CL Coupé, *33 kW, US-Kat.*	92	15	14 650,-
Golf, 40 kW, Kat.	89	56	10 950,-
Golf CL, 40 kW, Kat.	90	45	12 350,-
Golf, 4tür., Autom., 53 kW, Kat.	88	59	12 650,-
Golf CL, 51 kW, US-Kat.	91	37	14 650,-
Golf Cabrio, 77 kW, US-Kat.	87	89	15 950,-
Cabrio Acapulco, 72 kW, US-Kat.	93	18	27 950,-
Golf III CL, 55 kW, US-Kat.	92	29	18 950,-
Golf III CL, 55 kW, US-Kat.	93	11	22 950,-
Golf III CL, 55 kW, US-Kat.	93	9	24 350,-
Golf III GL, 55 kW, US-Kat.	93	6	25 650,-
Golf GL, 4türig, TD, 55 kW	93	16	25 950,-
Golf III GT Spez., *66 kW, US-Kat.*	94	17	29 850,-
Jetta CL, 53 kW, Kat.	88	65	10 950,-
Jetta CL, 51 kW, US-Kat.	90	36	14 950,-
Jetta CL, 51 kW, US-Kat.	91	49	16 650,-
Passat, 55 kW, Kat.	86	75	7 950,-
Passat CL, 53 kW, Kat.	89	68	16 950,-
Passat GT Variant, 66 kW, US-Kat.	89	89	18 950,-
Passat CL Lim., 55 kW, US-Kat.	92	23	21 950,-
Passat CL Variant, 66 kW, US-Kat.	91	73	21 950,-
Passat CL Variant, 66 kW, US-Kat.	93	79	22 950,-
Passat CL, 66 kW, US-Kat.	93	28	24 950,-
Passat CL Variant, 66 kW, US-Kat.	93	29	26 950,-
Vento CL Turbodiesel, *55 kW, Kat.*	93	14	24 950,-
Vento GL, 85 kW, US-Kat.	93	16	28 950,-
Scirocco GT II, 55 kW, Kat.	90	99	12 950,-

Öffnungszeiten unserer Neu- und Gebrauchtwagen-Ausstellung **Mo. bis So. 8–21 Uhr.** Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlich vorgegebenen Zeiten.



Golf II GT, Spezial, 10/90, 90 PS, perlgr.-met., 69 Tkm, RC, SD, Wi.-rfn., scheckheftgepfl., VB 14 900,- DM, 06682 / 688

Vento GL TD, JW, 3 000,-DM unter WA-Preis. Tel. 05 61 / 40 83 18

JW Golf III Europe, 75 PS, 12 600 km, Bj. 4/93, classicrot, Tel. 05 61 / 49 71 35

Jetta GL, Klima, ABS, ZV, RC, usw., 69 Tkm, EZ 90, VB 16 800,- 0561/311399

Gelegenheit! VW Scirocco GT Bj. 1986, 75 PS, weiß, 1a Zustand nur 9500 km gelaufen, für 9.000,- zu verk. ☎ 0561 / 516724

Polo GT, BJ 3/91, 75 PS, 57 Tkm, 175/50 x 13, Powertech, SSD, RC, Sports., H.Gurte, VB 14 800,- ☎ 03606/603516

JW Golf Variant, GTD, 10/93, maritimblau, v. Extr., Pr. VS. Tel. 0561 / 823908

Golf Spezial, (90 PS), Mod. 90, SSD, Gammer, VB 10 800,-, ☎ 05684 / 7965

● **Corrado G 60,** Bj. 89, 55 Tkm, metallic, ABS, Schiebedach, elektr. Fensterh., G-Kat., Alu, Color, Grünkeil, 18 000,- DM, Inzahlungnahme möglich. 05624 / 8114 o. 0171 / 4400240 ●

Jetta CL, Mod. 88 1. Hd., 4trg., m. Kat, 68 Tkm, 6.800,-, 05602/2476 od. 2796

Edition One 16 V, Bj. 89, 68 Tkm, 10 900,- Festpreis, Tel. 05675 / 59 28

Golf III CL, Mod. 93, met., eSSD, RC, DM 16 800,-. ☎ 05 61 / 81 79 26 Kfz-Handel

Scirocco 2, 60 PS, TÜ neu, Bj. 82, DM 2 000,--. Tel. 0 56 76 / 17 57

Jetta Diesel, 2 J. TÜ, Bj. 81, ATM 55 Tkm, VB 2300,-. ☎ 0 56 25 / 3 53

Golf Diesel, 54 PS, Bj. 88, 8f. bereift, gt. Zust., Pr. VS, Tel. 05 61 / 6 77 15

Golf LX Bj.83, 85000 km, Pr.VS. Tel. 06621 / 7 37 70

Polo Coupé Fancy, EZ 88, 73tkm, 2.Hd., 40 kw, 55 PS, 7 900,-. 09604/ 3472

VW Caddy D., Bj. 7/85, 40 kW, TÜ 9/95, AHK, Hardtop, 2-tür., 1. Hd., DM 5 400,-- ☎ 05 61 / 6 13 58

Golf Manhattan 89, 117 TKM, 4-trg., scheckh.gepfl.,SSD,Radio,So.+Wi.-R., s.g. Zust.,Vb 8 600,-DM,06451 / 22145

Passat CL Lim., Bj. 89, AHK, Radio, unfallfr., 5-Gg., scheckh.-gepfl., 150 Tkm, 10 400,- MWSt ausweisb. 05603/6767

● **JW Golf Var.,** GL, windsorblau-met., 75 PS, EZ 10/93, 5500 km, RC, eSD, 26 600,- Tel. 05692 / 4713 ●

Passat Var.GL 85, 66 KW, v.Extr., Topzust., VB 6500,-DM Tel. 06622 / 6368

4,9% *effektiver Jahreszins*
bis 36 Monate, 25% Anzahlung durch V.A.G-Bank GmbH
Golf GT 66 kW, Bj. 92, 49 900 km, SSD **19 350,–**
Golf GL „Europa" TD 55 kW, Bj. 6/93, 10 000 km, schwarzmet., SSD, Rad./Cass, 4tür. **25 500,–**
Alle Fahrzeuge mit Gebrauchtwagen-Europa-Garantie
Zu Struckhoff der Preise wegen!
Autohaus Struckhoff GmbH Co. KG
am VW-Werk
Baunatal 1, Porschestr. 2-8, Tel. 05 61 / 4 99 01-0

● VW

Golf III GT Spezial, Bj. 6/93, 90 PS, 14 000 km, Extras, heizbare Sitze, Wegfahrsperre, ☎ 0 56 01 / 8 64 95

Polo, Bj. 83, TÜ 5/95, grünmet., VB 2 000,- DM. Tel. 0 56 08 / 14 23

VW Vento GL, Autom., 66 kW, 90 PS, Radio Gamma, m. Klima-Anl., AHK, Kopfst. hi., Nebelsch.-W., Bj. 4/93, 13 Tkm, DM 29.500,-, ☎ 0561 / 886779 ab So. 15 Uhr

Golf Memphis, Mod. 89, 88 Tkm, 72 PS, Kat, rot, Alu, VB 8 450,-; ☎ 05605/3126

VW Polo CL Coupé, Bj. 91, 52 Tkm, TÜ 5/96, schwarz, Alufelgen, 10 400,- DM. Tel. 0 56 53 / 52 18

VW Golf D, Bj.82, SSD, RC, 163 000 km, 4 Türen, silber, TÜV/ASU neu, Kupplung + Radlager neu, guter Zustand, VB 2 500,-DM Tel. 05661 / 46 07

Derby GLS, Bj. 80, 60 PS, TÜ 8/95, 8-fach bereift, VB 1 800,- Tel. 05653 / 7456 Sa. nach 18.30 Uhr

Jetta, met., Koni, tiefer, MSSF 7x 13, 185-60-ö3, Neuteile, Tel. 05677 / 1055

Passat-Var.-Tramp, Bj. 86, 126Tkm, 75 PS, rot, sehr gepfl., 1.Hd., Kat, RC, TÜV 11.95, 8xReif., VB 7 900,-, 05663 / 1503

Passat Variant GT, 90 PS, Bj. 6/91, tornadorot, 50Tkm, Extr., 21 000,-DM, Tel. 05681 / 71714

Golf D, Mod. 86., Tel. 0561/822385

Golf GL Autom., 75 PS, Orig. 75 Tkm, EZ 7/79, Mod. 80, TÜ 12/95, rot, VB DM 1 400,--. Tel. 0 55 43 / 21 01

Gold Cabrio, Dach neu, Extras, VB 6 500,-. Inzahln.nahme od. Tausch mögl., Tel. 05693 / 6380 Kfz.-Hdl.

Golf GL, 90 PS, Sportwagen, 2-trg., 24 Tkm, SSD, ZV, dunkelblau, Breitreifen, TÜ 12/94, Bj. 87, 5-Gg., VB 6 800,--. Tel. 0 56 52 / 47 51

Golf CL Mod.86, 55 PS, rot, Topzust., VB 5 900,-DM Tel. 06623 / 39 59

Var. 1/92, 115 PS, 36 Tkm, 26 500,-DM, Tel. 0561 / 876119

VW Multivan 10/91 Diesel, 44300 km, 29 800,-DM Händler 0551 / 34436

Passat Var. 1,8, 55/60 kW, Kat., 5-Gang, Rehl.SD, get.R.Bank, k.Rost, Motor/Getr., Stoßstg., Mod.85, VB 2 900,-DM, Tel. 06451 / 23498

Golf GT, BJ 5/88, 80 Tkm,5 Gang, Alu, RC, VB 6 500,-, Tel. 03606 / 602335

Golf CL Diesel, Bj. 10/92, rotmet., 48.5 Tkm, 16 900,-- 05604/6713 Kfz-Handel

Polo Coupé GT, 55 PS, Bj. 4/87, TÜ 2/96, Extras. VB 7.200,-. Tel. 0 56 65 / 4239

Golf CL Diesel, Bj. 8/86, 5-gang, 4-t., 2-hd., metallic, TÜ '96, sehr gt. Zust., VB 6.100,- DM. Tel. 05 61/ 40 46 85

Golf II, Bj. 91, 50 PS, 30tkm, 1 A-Zust., umständeh., VB 12 500,- DM. Tel. 05 61 / 3 23 56

Golf GL, Bj.1/93,PS 75, Klima, AHK, 18500km, Tel. 05621 / 73641 Preis VB.

Polo G 40, Bj. 3/92, Tel. 05682 / 9213

Polo G 40, 1 A Zustand, Bj. 4/92, schwarz, Schiebedach, 39 000 km, DM 16 900,- Tel. 05602 / 6890

VW Bus T4, Bj. 92, Diesel, ohne Motor, auch interess. f. Export, 10 500,-- zusätzl. 15% MWSt. Tel. 0561 / 471189

Golf Diesel, TÜV neu, Tel. 05693 / 6231

4,9% effektiver Jahreszins über V.A.G. Kredit-Bank, bei 25 % Anzahlung oder Ihren Altwagen, bis 36 Monate Laufzeit.
Großauswahl
Golf III Jahreswagen
44 kW, 55 kW, 66 kW, 2- und 4türig, SD, met., RC, Servo ab **19 650,–**
Autohaus Neuenhagen GmbH
Niestetal-Heiligenrode
Tel. 05 61 / 52 00 10

Passat Variant CL Turbo Diesel, Bj. 4/92, blau, el. Schiebedach, Zentralverriegelung **23 990,–**
Autohaus Glinicke Südstadt
Tel. 05 61 / 4 20 78

Golf CL, Bj. 4/88, 70 PS, 4-tü., SD, 86 Tkm, DM 9 300,-. Tel. 05 61 / 6 21 09

Santana, EZ 12/84, 75 PS, Kat., ASU/TÜV neu,VB 3 500,-DM,05631 / 65531

Golf, Bj. 82, TÜ neu, Radio, 80 Tkm, guter Zustand, VB DM 1 950,- Tel. 05622 / 6770 oder 05623 / 2457

Passat Variant Diesel, Bj. 85, TÜ 7/96, VB DM 3 950,-. Tel. 0 55 43 / 45 49

Euro-Neuwagen Tögel
Viele Fabrikate lieferbar, Leasing Finanzierung, Tel. 0 55 42 / 28 95

Passat Kombi, EZ 9/87, 66 kW, AHK, 5-Gg., VB 6.800,-. Tel. 05602 / 70217

Golf CL Europe, 60 PS, dusty mauve, 7/93, 20 200,-DM VB, Tel. 05366 / 1237

Euro-Neuwagen, Polo "Style" Sth. 33 kw (45 PS), tornadorot, SSD, viel Extras! **16.800,-,** 40 kw (55 PS) *in classicgrün*-met., 5-Gang, **17.950,-,** Neuwagenvertrieb Tögel, Tel. 05542 / 2895

An Bastler: Pass.Var. 1,6, EZ 83, 55 PS, 180 Tkm, TÜ 7/94, AT-Getriebe, FP 1000,- DM, Tel. 05544 / 7274

Jahreswagen Golf GL Europe, Turbo Diesel, 8.400 km, VS. 05601/86321

Variant 16 V, 12/90, 140 Tkm, KS/14329

Polo STH univers., Bj. 6/92, 54 PS, 5-Gg., G-Kat, 8-fach bereift, 21 500 km, VB 12 500,-DM, Tel. 06691 / 71765

Golf CL, Bj. 2/91, 4-tür., SD, RC, met., VB 12 500,- DM, Tel. 0 56 22 / 67 13

Golf GT Spezial, Bj. 6/91, TÜV neu, 1.Hd., 49 Tkm, Servo, Alu, SSD, RC, uvm., VB 16 900,-DM, 05542 / 72236

VW Käfer Bj. 77, TÜV 8/94, für Bastler auf VB zu verk., Tel. 06457 / 536

● VW

Jahres-wagen

Nicht warten – gleich „starten"

Seat Ibiza 1.3 CL
Kat, 40 kW, EZ ohne, 20 km, 5gang, 2. Außenspiegel, Dekor, Heckwischer, 155er Reifen, Sonderfarbe etc.
Unser Preis: **15 666,–**

Opel Corsa City 1.2i
Kat, 33 kW, EZ 7/93, 750 km, 5gang, 2. Außenspiegel, Dekor, Mittelkonsole, Radiovorbereitung etc.
Unser Preis: **16 777,–**

VW Golf III CL
Kat, 44 kW, EZ 7/93, 5800 km, 5gang, Servolenkung, Radio/Cassette beta, Sitzhöhenverstellung etc.
Unser Preis: **19 888,–**

VW Golf III CL „Diesel"
47 kW, EZ 7/93, 7300 km, elektr. Schiebe-/Hebedach, Radio alpha, 5gang, Dekor, Servolenkung etc.
Unser Preis: **21 444,–**

VW Golf III „New Orleans"
Kat, 44 kW, EZ 9/93, 7300 km, elektr. Schiebe-/Hebedach, Colorglas, 5gang, DZM, Radio/Cassette, Sportlenkrad etc.
Unser Preis: **21 777,–**

VW Golf III CL „Europe"
Kat, 44 kW, EZ 7/93, 7600 km, elektr. Schiebe-/Hebedach, 4 Türen, Colorglas, ZV, 5gang, Radio/Cassette, 185er Reifen etc.
Unser Preis: **21 999,–**

Audi 80 1.9 TDI
66 kW, EZ 7/93, 27 000 km, elektr. Schiebe-/Hebedach, LM-Felgen, Servolenkung, Kopfst. hinten, ZV, metallic, Radio/Cass. etc.
Unser Preis: **31 999,–**

Audi 80 1.9 TDI Avant
66 kW, EZ 1/94, 13 500 km, elektr. Schiebe-/Hebedach, ZV, Fahrerairbag, Dachreling, Servolenkung, Radio/Cass. etc.
Unser Preis: **39 777,–**

Audi 100 2.3 E Avant
Kat, 98 kW, EZ 7/93, 18 800 km, Radio/Cass. gamma, metallic, Zusatzinstr., elektr. Schiebe-/Hebedach, Laderaumabdeckung etc.
Unser Preis: **42 333,–**

Audi Cabriolet 2.8 E
Kat, 128 kW, EZ 9/93, 22 900 km, elektr. Verdeck, Ledervollausst., beh. Vordersitze, Bordcomputer, Diebstahlwarnanlage, Fahrerairbag, Radio/Cass. gamma, C-Box, LM-Felgen, procon-ten etc.
Unser Preis: **58 888,–**

Superfinanzierung
4,9 % effektiver Jahreszins durch VAG Kreditbank, mind. Anzahlung 25 %, Laufzeit bis zu 36 Monaten

Wir kaufen Jahreswagen aller Fabrikate!

Samstag von 8 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis18 Uhr geöffnet
Beratung und Verkauf nur während der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten

Info-Tel. 05 61 / 7 00 99 21
Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Glinicke Innenstadt GmbH
34119 Kassel, Königstor 61, Tel. 05 61 / 70 09 90

Sparer-Golf 2, Bj.11/84, 55 PS, Kat, CR-Rad., SSD, 101 Tkm, VB 6 200,-DM Tel. 05542 / 24 10

Derby, Bj.80, 44 kW, TÜV 8/95, ATM 85 Tkm, Pr.VB 1 100,-DM,05682 / 1269

VW Golf CL, 90 PS, G-Kat, 4-trg., 8-f. neu bereift, 90 TKM, 8.500,-. 0561 / 528588

Golf II Boston, 85 Tkm, 90 PS, scheckh. gepr., SSD, 8-f. bereift, rot, Doppelscheinwerfer, 12 000,- ☎ 06698 / 8161

Polo CL, Bj. 92, 26Tkm, 55 PS, SD, u. Rad., blau, Tel. 05692 / 2968

Golf GTI, schw.met., Bj. 89, SD, Aluf., TÜ 2 J., s. gepfl., Pr.VB. Tel. 05665 / 7051

Golf Variant, 9 Mon., Extr., 26 500,- Tel. 0 56 21 / 7 33 35

Golf, BJ 86, 90 PS, 134 Tkm, v. Extr., VB 6 500,- Tel. 03606 / 602203

Golf II Madison, Bj. 9/90, schw., 4 trg., SSD, 93 Tkm, 11 500,-, ☎ 05661 / 6579

Passat GL, Bj. 2/91, 115 PS, 27 Tkm, royalbl.met., eSSD, Servo, AHK, R/C Blaup., ABS, gepfl. Garg.wg., VB 26 500,-DM; Tel. 05 61 / 47 18 06

Käfer Oldtimer, Bj. 67, gt. Zust., TU 9/95, DM 2 200,- Tel. 0 56 05 / 7 03 31

Auch EG-Neuwagen ab 5,9 % Finanzierung/Leasing effektiv VW/Audi/Opel/Ford etc.
E. S. Automobile, ☎ 0 55 43 / 44 17

Passat Variant Syncro, 90 PS, EZ 11/86, TÜ 9/95, ABS, u. viele Extras, 7.200,-. Tel. 05 61 / 88 69 87

Passat CL, Kat., Bj. 82, 63 kW, TÜ 7/96, ATM 85tkm, DM 2 450,-. **Dippel Automobile, Tel. 05 61 / 82 52 00**

● VW

Passat Variant GL, Bj. 10/93, 90 PS, indianrot, m. Extras. Tel. 0 56 93 / 71 13 Sa./So. 0 64 28 / 75 63

Golf II, Mod. 87, 4-t., Decor-checkheft, 75 PS, 5.200.- VB. Tel. 05 61 / 89 57 89

SUPER PREISE
Corrado VR 6 Exlusiv, 8/93, 17 Tkm, ESSD, EFH, RC, ABS, DM 32 900,- MwSt ausweisb.,
Passat Var.GL VR 6 Aut., 5/93, 27 Tkm, RC, Leder, EFH, Airbag, ESSD, uvm., DM 33 900,- MwSt ausw.,
VW Caravelle GL Syncro, 81 kW, 6/93, 24 Tkm, met., RC, usw., DM 39 500,- MwSt ausw.,
VW Kombi 8-Sitze 81 kW, 1/93, 14 Tkm, Komfortsitze, RC, E.-Spiegel, usw., DM 28 900,- MwSt ausw.,
E.F. AUTOMOBILE, Tel. 05681 / 60305

Golf GL Variant, Turbo Kat., Diesel (75 PS), Bj. 10/93, ca. 6 Tkm, 2 x Airbag, Laderaumabdeck., Kopfst. hinten, Rotperleffekt, uvm. Pr. VS., 0561 / 871357

Golf GTi, Blue Edition, dkl.blaumet, EZ 8/92, 39 Tkm, s. gt. Ausstg., z.B.: Ledersi., LM BBS, SSD, eAS, Multifunktionsanz., Pr. VB 21 300,-; ☎ 05624/5181

Passat GL Lim., 75 PS, 2 J. TÜ, 5t., Getr. l. def., 140 Tkm, VB 3 900,- 05622/1281

Gelegenheit! Golf CL, 75 PS, EZ 8/93, Garantie, 4-tür., eGSD, RC, silbermet., 6 Tkm, 24 000,- DM. Tel. 05622/1678

VW 181 (Kübelwagen), gt. Zust., neuer AT-Motor, 2 J. TÜ frei, Pr. VS. Tel. 0 56 09 / 16 41 Sa./So. 14-18 Uhr

Golf III Cabrio,flash/rot,0561 / 892002

Polo III G 40, bj. 91, 58Tkm, schw., SSD, Color, BBS-Felgen, Inspek.-gepfl., Reif. neu, Pr.VS, Tel. 05551 / 4700

Golf CL, 90 PS, 36 500 km, Bj. 5/91, TÜV frei, tornadorot, 4 Türen, RC, Wi.-R., 14 200,-DM VB, Tel. 05681 / 5342

Santana GL, rot, 75 PS, Bj.82, Kat ohne TÜV, fahrbereit, 1 200,-DM Tel. 05636 / 13 92

Golf TD, Bj. 90, SSD, 5-Gg., TÜ/ASU neu, Bestzust., VB DM 8 950,-. T 05673/5773

Passat Kombi, 85 PS, Bj. 80, 196 Tkm, TÜ 9/95, Auspuff neu, VB 1 100,-- Tel. 0 66 23 / 4 31 08

Golf II GT Special, 3/90, 45 Tkm, sSD, G-Kat, schw.met., Alu, uvm., scheckh.gepfl., VB 14 500,-DM, Tel. 0561 / 473161

Derby, weiß, Bj. 82, 37 kW, 107 000 km, 2 J. TÜ, 2 800,- Tel. 0561 / 32781

Golf I Diesel, Bj. 80, techn. u. opt. guter Zustand, TÜ 5/95, VB 2 200,-- Tel. 0 55 41 / 29 25

Derby, Bj. 83, KAT, TÜ 4/96, 37 kW, VB 2 500,- DM. Tel. 0 56 22 / 67 13

Golf Cabrio EZ 31.3.93, Top-Zust., VB 29 500 DM, Tel. 05651 / 5846

Corrado G60, EZ 5/90, graphitmet.,

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

● VW

Der Car-Port Wolfhagen präsentiert:

GEBRAUCHTWAGEN G VERTRAUENSWAGEN

Gebrauchte mit Gütezeichen
Jetzt einen neuen „Gebrauchten" mit Klimaanlage ...

Golf Cabrio „Quartett", 72 kW, EZ 2/92, 19 Tkm, weiß, Klima, Servo, el. Verdeck, el. Fensterheber, beheizb. Vordersitze, LM-Felgen, RC „Gamma" **29 300,– DM**

Golf VR6, 2türig, 128 kW, EZ 4/93, 11 Tkm, schwarz, Klima, Servo, ABS, 2 x Airbag, Sportsitze „Recaro", ZV, höhenverst. Lenksäule, el. FH, LM-Felgen, 205er Reifen, Nebellampen, el. beheizb. Spiegel, get. Rückbank **36 500,– DM**

Passat Var. GT VR6, 128 kW, EZ 7/92, 23 Tkm, kristallsilber, Klima, Servo, ZV, el. SSD, el. FH, ABS, RC „Beta", Laderaumabdeck., LM-Felgen, Kopfst. hi. **35 900,– DM**

SONDERFINANZIERUNG 4,9 % effektiver Jahreszins*, Gebrauchtwagen ab DM 17 500,–. *12–36 Monate Laufzeit, 25 % Mindestanzahlung. * Ein Angebot der V·A·G KREDITBANK.

Ständig über 200 Gebrauchtwagen im Angebot.

Ippinghäuser Str. 10
34466 Wolfhagen
☎ 0 56 92 / 20 11

AUTOHAUS OSTMANN

Golf GT Special, EZ 6/90, blaumet., 111 Tkm, Langstrecke, RC, CD, Sportfahrw., Bordcomputer, Aluf. in Wagenfarbe, Pr. VS Tel. 05651 / 47269

Golf II GTI, BJ 84, alle Extr., VB 4100,- DM. Tel. 06691 / 1529 abends

EURO-NEUWAGEN
VW Vento GL, 66 kW, Klimaanlage **26 980,–**
PATT-AUTOMOBILE, Gö. 6 10 11/12

Polo GT, Bj. 2/88, schwarz, 40 KW, 71.2 Tkm, 8 400,-- 05604/6713 Kfz-Handel

Golf GLI Cabrio, 112 PS, Bj. 81, opalgrün met., Lack, Verdeck u. Getriebe neu, TÜV 95, 2.Hd., 126 Tkm, VS, Tel. 05542 / 1052

Golf TD, Bj. 85, TÜ 12/94, 150 Tkm, 3tür., gt. Zust., 4.400,-, Tel. 05 61 / 87 56 93

Passat CL, Bj.6/88, 90 PS, gepfl, 88 Tkm, VB 11 500 DM, Tel. 0 56 75 / 92 25

Golf GLS, Mod. 82, 2. Hd., 44 kW, 97 Tkm, VB 1 950,-, Tel. 05573 / 658

Golf Function, EZ 7/92, 36 Tkm, 55 PS, caprigrünmet., SSD, RC, 14 800,-- Tel. 05 61 / 4 91 22 34

Golf CL Europe, 75 PS, Metallic, VB 23 600,--. T. ab 13.00 Uhr: 05683/8174

Vento GT, 85 kW, EZ 93, 14tkm, SSD, met., R/C, Alu, **nur DM 29 650,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Passat Kombi Diesel, Mod. 86, 1-hd., 4.500,- DM. Tel. 05 61 / 8 45 19.

Golf GT, tornadarot, Bj. 10/87, 90 PS, 4-tür., Kat., Alu, Breitreif., NS, *VB 6 900,- Tel. 0 55 42 / 14 37*

Golf II, Mod. 88, 72 PS, Kat, SD, 4+E, rot, 80 Tkm, VB 7 800,- 0561 / 284933

Golf Variant GL, 75 PS, EZ 10/93, windsorblaumet., VB 28.500,- DM. Tel. 05 61 / 51 87 43

Passat GLS, Autom., 85 PS, Bj. 81, 93 Tkm, unger. Kat, Tel. 0561/493620

Passat Var., Mod. 85, 55 kw, TÜV 3/96, 118tkm, Kat., AHK, techn. u. opt. ok., VB 4 900,-. 05665 / 8510

Golf CL, Bj. 88, 55 PS, 48 Tkm, RC, DM 9.000,- VB, Tel. 0 66 22 / 64 33

Golf GL Europe TD, 75 PS, 4-tür., met., 9 Tkm, EZ 10/93, v. WA. Tel. 05675 / 1582

Günstige Volkswagen:
Finanzierung über TOYOTA-Bank - Ankauf - Verkauf - Tausch
AUTOHAUS FRÖHLICH ☎ 0 56 06 - 70 05 2x in HABICHTSWALD

Jetta, Bj. 80, a4tür., Extröas, gt. Zust., TÜ 96, ASU 95, VB 1 600,- ☎ 0561/819804

VW Passat Variant GT, Bj. 11/90, 60 Tkm, 2 Ltr., 115 PS, 205/15 Alu, Wi.-Reifen, Laderaumabd., RC. VB 19 000,- Tel. 0 56 21 / 7 21 14

Passat CL, 3/91, blaumet., RC, 115 PS, 49 Tkm, DZM, ZV, heizb. Fahrersi., 4 Wi.-Rä., VB 18 600,-. ☎ 0561 / 884600

Passat Variant CL KAT, Bj. 5/84, 75 PS, 55 kW, 5gang, R/C, 2. Hd., wenig km, sehr gepf., Top-Zust., 4.900,- DM. **Wulff-Automobile, ☎ 05 51 / 37 58 84**

Golf II GTi, Mod. 87, RC, SD, met., VB 6 300,-. 05692/7063 o. 0561/873346

CORRADO 16 V, 24 Tkm, 100 kW, Bj. 91, DM **26 495,-** inkl. MwSt.
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

Golf GTD, Bj. 84, 142Tkm, SD, LM, VB 5 500,-DM, Tel. 05542 / 72671

VW LT 28, Bj.84, lang u. hoch, Teilausbau, AHK, VB 6 000,- Tel. 05676 / 8961

Golf Bj.8/90, 55 PS, Kat, Radio, 65Tkm, 1.Hd., 10 500,-VB, Tel. 05541 / 34280

Golf Variant GL, EZ 9/93, 8 Tkm, rot, v. Extras, Pr. VS. Tel. 0 56 01 / 8 75 75

Golf Manhatten, Mod. 89, 72 PS, met., 95Tkm, AHK, RC, VB DM 7 900,- Tel. 05602 / 5911

● VW

VW Polo GT, Mod.84, HU 6/96, VB 3 900,-DM Tel. 05541 / 26 31

Günst. Golf III Diesel, 22 Tkm, Sonderlack schw., eSD, FP 19 999,- Tel. 05 61 / 47 07 03

Golf, 1 1/2J. TÜ, VB 800,-,☎KS/773559

Pass. Var. GL, BJ 2/91, 90 PS, 71 Tkm, Klima, G-Kat., ZV, Servo, ABS, Color, Lader.Abd., RC, Kopfst.hi., Dachr., VB 20900.-. 0561 /528834 bis 11 h, 887300

Passat Var. CL Airbag, ABS, Reling, Laderaumabdeck., ZV, SSD, Beta, **nur DM 34 850,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/ Ihringshs., Tel. 05 61 / 81 03 - 71**

Golf, Bj.82, TÜV/ASU neu, 1 600,-DM, Tel. 05695 / 577

Passat Variant CL, 90 PS, grün, Bj. 11/91, 76 Tkm, eSD, Servo, 5 Gang, scheckheftgeprüft, sehr guter Zustand, VB 20 000,-DM; Tel. 0561 / 492931

Golf Autom., EZ 7/85, 58 Tkm, TÜ 5/95, mit Kat, leichte Beulen, RC, VB 4 3000 DM, 05656 / 1482 oder 036922 / 20497

Käfer Cabriolet, Bj.11/70, blau, Topzustand 2+, Gesamtkilometer 107 000, ATM 10 000, neues Stoffverdeck, VB 15 500,-DM Tel. 06623 / 78 94

Jetta, Bj. 80, TÜ 3/95, VB 900,-, Tel. 0 56 08 / 50 00

Corrado, met., EZ 3/89, 84 Tkm, wie neu, scheckh., VB 14 900,- ☎ 0 56 91/36 29

Golf GTD Avant III Spezial, Bj. 10/93, 10 Tkm, alle Extr., v.WA, ☎ 0561 / 895166

Unfall (leicht), Polo Coupé, 2/94, nur 10 400,--. 0561/408740, Kfz-Handel

Polo CL, Bj.91, 58Tkm, RC, rot, Wi.-Reif., DM 10 300,- Tel. 0561 / 28 51 61

Golf CL Diesel EZ 4/87, VB 4 450,-DM Tel. 05675 / 5700 o. 0171/6414447

Golf GTi, Bj. 10/86, 83tkm, VB 6 400,-. Tel. 05 51 / 4 21 56

Golf Tour, Bj.88, 72 PS, met., SSD, usw., s.gepfl., VB 8 600,- Tel. 06622 / 6368

VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEIT
Automarkt Kassel
HAGEN Batterie AG
Göttinger Str./Nähe BAB KS-Nord
Samstags von 9–16 Uhr
1 x bezahlen - 2 x ausstellen

Polo L, Bj.6/79, TÜ u. ASU 9/94, VB DM 500,-. Tel. 0 56 02 / 69 30

Golf CL, 9/88, 55 PS, Kat., 56 Tkm, rot, 1. Hd., RC, unfallfrei, sehr gepfl., 8 500,- VB, Tel. 0 56 64 / 70 66

Polo Sth. Universal, Bj. 8/92, 45 PS, schw., SSD, Dachre., DM 12.800,- VB, Tel. 0 29 84 / 20 01

Golf III GL Europe, Bj. 5/93, 90 PS, perlgrau-met., Pr. VS. Tel. 05 61 / 58 19 81

Golf II CL 89, 72 PS, met., Alu, 4t., SSD, VB 8 900,-DM Tel. 06624 / 67 54

Golf Boston Bj.9/8970PS2tr.75TkmAlufl.silb.gr.met.VB11 300,-056024328

Golf GTi, Mod. 86, 4-trg., ger. Kat., Extr., VB, Tel. 05633 / 407

Sondermod. Polo Coupé „Universal", Bj. 92, **33 kW** (45 PS), met., SSD, 5-Gg., 10 400,- Tel. 0 56 03 / 67 67

Unfall-Corrado 16 V, EZ 6/93, Frontschd., 19 000,- Tel. 06441 / 62164 o. Auto-Tel. 0161/3630554 KFZ-Handel

EURO-NEUWAGEN
VW Passat Variant CL, 66 kW, Doppelairbag etc. **DM 31 990,–**
PATT-Automobile, GÖ 6 10 11/12

Scirocco Mod. 89, Kat., 95 PS, v. Extr., Top-Zust., VB 9 500,-DM, Tel. 06451 / 23339 Sa. ab 17 Uhr

Passat Variant GL, KAT, Mod. 87, 90 PS, 66 kW, marsrot, 5gang, AHK, wenig Km, Bestzustand, **Preis:** 7.800,- DM. **Wulff-Automobile, ☎ 05 51 / 37 57 08**

Polo Coupé Azur, *Bj. 89, 90 Tkm, 55 PS,* VB 7 800,- Tel. 0 56 26 / 81 94

Typ	kW	Bj./Mod.	Tkm	Preis
Cabrio Quartett	70	93	3	**29 800,–**
Cabrio III	55	94	1	**34 900,–**
Golf Europa CL	55	94	2	**26 900,–**
Golf CL, SSD	55	93	5	**23 900,–**
Golf GL Diesel	55	93	17	**24 900,–**
Vento CL, ABS, Airb.	55	93	10	**26 900,–**
Vento GLT, Airbag	66	94	1	**28 900,–**
Golf Variant GL	55	94	2	**28 900,–**
Passat Variant CL	66	94	3	**37 900,–**

4,9 % effektiver Jahreszins, Laufzeit 12, 24, 36 Mon. Anzahlung 25 %
Ein Angebot der V·A·G Kredit Bank für Gebrauchtwagen ab 17 500,– DM

Audi 80 2,0	66	93	5	**30 900,–**
Audi 100 2,3 E	98	93	5	**38 900,–**

Auto Gundlach
KS, Kurt-Wolters-Str. 17 ☎ 05 61 / 89 70 77-79

Passat GL 16V Autom., EZ 90, 53tkm, Klima, el.FH, LM, Nebel, delta, el. Außensp., **nur DM 25 650,–; V.A.G.-Klein, Fuldatal/Ihringshs., ☎ 0561/8103-71**

Golf I, EZ 5/93, 98 PS, 16Tkm, Sitzheiz., Alu 195/50/15, WSG, SV, u.v.a. VB 26 500,- Tel. 05541 / 31903 ab 11h

Golf CL Kat., Bj. 86, 53 kW, TÜ/AU neu, AHK, RC, met., Breitr., s. gt. Zust., VB DM 6 950,-. T 05659/7317

Golf New Orleans, 9 Mon., dklblaumet., 10Tkm, Extras, 22 600,- 05606/9973

Golf-Europe GL, EZ 10/93, 6000 km, viele Extras, T. KS 0561 / 49 29 55

● VW

4,9 % effektiver Jahreszins
für nachstehende Gebrauchte ab DM 17 500,– durch V.A.G-Bank bei 25 % Anzahlung, bis 36 Monate Laufzeit

Typ	Bj./Mod.	Tkm	DM
Polo, 40 kW, Kat	84	61	**5 850,–**
Polo Coupé Fox, 33 kW, Kat	91	120	**8 900,–**
Polo Coupé Fox, 33 kW	91	19	**12 850,–**
Polo Coupé GT G 40 schwarz, SSD, Alu	92	49	**17 850,–**
Golf VR6, SSD, met., NSW, CR, Kopfst.	93	18	**34 800,–**
Golf GL Autom. 66 kW, Kat, Alu, 4tür., RV	93	20	**25 450,–**
Golf GL *66 kW, Airbag, beh. Sitze, Radio*	*94*	5	**25 650,–**
Golf III GTI SSD, gamma, Alu usw.	92	36	**24 950,–**
Golf GL Autom. 66 kW, met., ZV, Radio, Servo	93	19	**23 650,–**
Golf GL III Diesel 4tür., SSD, DZM	93	47	**20 650,–**
Golf GT Special SSD, Servo, gamma	91	28	**19 800,–**
Golf GT Special Servo, ABS, ZV, 4türig	90	35	**19 800,–**
Golf GT Special SSD, gamma, met.	90	60	**16 800,–**
Golf „Speed" 40 kW, Alu, Color, beta	92	28	**16 450,–**
Golf CL 51 kW, Servo, Radio, met.	91	40	**15 450,–**
Golf CL, 40 kW, Radio	91	52	**14 650,–**
Golf GTI ABS, Servo, SSD, met., 4trg.	88	95	**13 650,–**
Golf GT, ABS, met., Alu, Radio	89	119	**11 950,–**
Golf „Memphis", 40 kW, 4trg.	88	65	**10 950,–**
Golf Kat, 53 kW, Radio, Auß.-Sp.	88	78	**9 950,–**
Golf Aut., 66 kW, RC, SSD	86	89	**9 800,–**
Jetta Coach, 51 kW, SSD, RC	88	74	**12 650,–**
Jetta GT syncro Servo, ABS, RC	88	69	**14 650,–**
Jetta Flair 51 kW, met., SSD, ZV	91	36	**15 950,–**
Jetta CL 51 kW, Servo, RVB, met.	91	43	**16 850,–**
Vento CL, SSD, Radio beta	92	45	**20 800,–**
Vento GL Autom. met., Nebell., CR	92	54	**22 750,–**
Vento GT 85 kW, SSD, beta, met.	93	14	**29 650,–**
Scirocco „Scala", SSD, met., Heckw., Alu	89	46	**14 950,–**
Scirocco GT II, SSD	91	42	**17 800,–**
Passat Tramp, 53 kW, Color, RC, get. Rückbank	87	88	**9 800,–**
Passat Variant CL 66 kW, Dachreling, Sonnendach	89	97	**16 950,–**
Passat CL, 66 kW, met., Servo	90	44	**18 950,–**
Passat GL 66 kW, ABS, SSD, beta	91	71	**19 950,–**
Passat Variant 66 kW, Klima, SSD, Radio	90	67	**21 800,–**
Passat GL, 85 kW, SSD, RC, ZV	91	40	**23 650,–**
Passat Variant CL 55 kW, Reling, Lader., Servo	92	39	**23 450,–**
Passat Variant GT 85 kW, CR, met., Alu	91	49	**24 650,–**
Passat Variant GL Autom. SSD, RC, MFA, Hagelsch.	91	46	**24 850,–**
Passat Limousine GL 16V, el. FH	90	53	**24 650,–**
Passat Variant CL 66 kW, Reling, ZV, SSD, beta	94	19	**34 850,–**
Golf Cabrio CC Sportsitze, Alu, Verd. neu	86	87	**15 850,–**
Golf Cabrio Quartett, gamma	87	84	**17 800,–**

– Weitere 120 Fahrzeuge im Angebot –

Ihr starker Partner
Niedervellmarsche Straße 25 A
34233 Fuldatal
Verkaufs-Tel. 05 61 / 81 03-71

Audi VW **klein** GmbH & Co. KG
Unsere Ausstellungshalle ist für Sie geöffnet Samstag und Sonntag bis 17 Uhr
Keine Beratung, kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Geschäftszeiten

Golf III CL Europe *v. WA, Kat TD, 10 500* km, EZ 5/93, Tel. 05681 / 1489

Polo Steilheck, 45 PS, Bj. 11/89, weiß, SSD, VB 5 800,-- Tel. 05 61 / 88 39 67

● VW

Einer von beiden wird verkauft: VW Golf Europe, dusty-mauve-perleff., 66 kw (90 PS), Bj. 5/93, Radio Beta mit Kasette, Kopfstützen hinten, ca. 15 000 km. Oder **Polo Coupe Style,** classsic-grün-perleffekt, 41 kw (55 PS), Bj. 10/93, Radio Alpha mit Dachantenne, Nebelscheinwerfer, ca. 7 Tkm, ☎ 0 56 03/ 35 84

Scirocco GTX, Mod. 85, 90 PS, 1. Hd., 77Tkm, 4 900,-. 06462/7903 Kfz-Handel

Golf II C, Bj. 84, 55 PS, Kat, 120 Tkm, TÜV 7/95, weiß, erstkl. Zustand + neue Winterbereifg., 3 400,-; ☎ 05601/ 2996

Golf GTi, v. WA, 1/93, m. Extr., umständeh. sehr günst., Tel. 05 61 / 49 88 66

Golf CL, EZ 8/84, 5 trg., 75 PS, Euro-Kat., 8-f.-ber., 140 Tkm, TÜ 10/95, 3.500,- VB, Tel. 05 61 / 57 19 12

Golf II, Autom., 60 Tkm, Bj. 84, 75 PS, Pr. VS, Tel. 05541 / 31453 ab 13 Uhr

EURO-NEUWAGEN
VW Polo (GT-Ausst.), 33 kW, Schiebedach, Sportsitze **DM 17 990,–**
PATT-AUTOMOBILE, GÖ 6 10 11/12

Polo C Diesel, Bj. 87, ATM 0 km, Neuteile, Preis VB, ☎ 0561/5280350 (Anrufb.,rufe zurück)

VW Transporter TD, LKW-Zulass., Bj. 11/89, 1.Hd., weiß, neuer T-Mot., neuer Turbo, neue Kuppl. + Auspuffanl., mit Garantie und Belegen, AHK, VB 11 500,-DM, Tel. 06691 / 4461

Passat-LIM, 7/90, 49Tkm, 107 PS, Klima, ABS, Serv., CR, met., VB, 05665 / 5677

Golf II CL, Bj. 7/90, weiß, 4-tü., SD, VB 9 800,- DM. Tel. 0 56 01 / 84 32

Golf Diesel, Bj.82, 112Tkm, 2.Hd., SSD, sehr gepfl., v.Extr., VB 2 500,-DM Tel. 05634 / 79 23

Golf Tour, Bj. 88, TÜ neu, AHK, SSD, RC, Auspuff, Stoßdämpfer u. Reifen neu, 82 Tkm, VB 8 500,-- Tel. 0 56 01 / 38 45

Golf Tour, Mod. 89, silbermetallic, 58 000 km, 1. Hd., Color, RC beta **9950,–**
Autohaus Glinicke Südstadt Tel. 05 61 / 4 20 78

Golf GL Europe, 90 PS, EZ 8/93, 9.300 km, Preis VS. Tel. 0 56 03 / 51 51

Vento GTD, 55 kw (75 PS), EZ 5/93, indianrot-perleff., 4 trg., ZV, eGSD, Kopfst. hi., Radio Beta, 18 700 km, Preis VS. Tel. 0 56 01/ 22 80

Passat, 75 PS, TÜ 11/95, ATM 80 Tkm, SD, RC, BJ 86, VB 5900,-. Tel. 05658 / 8524

Golf CL, Bj. 5/90, **52 kW** (70 PS), 4tür, 1. Hd., Alu, met., Scheckheftgepfl., unfallfr., 130 Tkm, RC, 8900,- 05603/6767

Passat Var. GL, 90 PS, Bj. 2/94, 3 500 km, N.Pr. 42 000,-DM, f. 35 000,-DM, Tel. 05692 / 2405

Pass. Stufenh., 4/88, Autom., 130 Tkm, TÜ/ASU neu, VB 3.950.- T 0561/711595

Golf GT, 90 PS, Bj. 5/90, G-Kat., tornadorot, Alufig., SSD, 50 TKM, 1.Hd., 5-Gang, scheckheftgepfl., VB 13 900,- DM, Tel. 05542 / 8969

KAUFE UNFALLWAGEN ZAHLE BIS 200% ÜBER RESTWERT 0561/408740 ● 05601/86334 Handel

● VW

Golf GL Europe, 90 PS, **Airbag,** 8 Mon., 2.500 km, NP - 20 %, ☎ 0561/ 4911549

Unfall (Front, mäßig), Golf GT Special TDi, 6/94!, fahrf., v. Extras, nur 20 700,--. 0561/408740, Kfz-Handel

Polo Coupé, EZ 5/91, steuerfr. b. 96, 45 PS, Kat., TÜ/AU neu, schwarz, 38 Tkm, 11.700,-. Tel. 0 56 25 / 52 01

Jetta CL, Bj. 3/91, 52 kW, TÜ 96, 45 Tkm, SSD, ZV, Garagenwagen, 4-tür., Dachgepäckträger f. Fahrräder, 4 neue Wi.-Reifen, VB 17.800,-. Tel. 05665 / 2115

Golf GTD, Mod. 90, TÜ/AU neu, scheckheftgepfl., anthrazit, 2-trg., SD, etc. 135 Tkm, 3. Hd., unfallfrei, Wi.-Reifen und Felgen, VB 11 400,-- ☎ 05543/4206

Golf CL, *Bj. 88, 52 Tkm, 72 PS, blaumet.,* RC, VB 9 000,-- Tel. 0 56 73 / 74 28

Golf III GL, Turbo Diesel, EZ 1/93, ca. 20 000 km, 75 PS, met., 4 trg., 2 Airbags, eFH, 4-fach, eGlas-SHD, 8-fach ber., Bloctronic, u.a., Preis VB 24 800,-DM, Tel. 05 61/ 77 25 53

Golf II CL, 55 PS, 58Tkm, Bj.91, 1.Hd., 11 900,-DM Tel. 05292 / 25 41

Golf Memphis, 68 Tkm, 72 PS, US-Kat., Garagenwg., EZ 12/88, Beta Radio, v. Zub., umständeh. abzugeb., scheckheftgepfl., TÜ 7/96, DM 9.200,- VB, Tel. 0 56 74 / 53 20

Golf Memphis, Bj. 88, SSD, rot, RC, VB 7 800,-- Tel. 05 61 / 31 59 04

Golf Diesel, Bj. 82, AHK, TÜV + ASU 4/95, VB 1 500,-. Tel. 05672 / 8322

Golf TD, Mod. 86, TÜ 5/96, 94 Tkm, VB 6.200,-. Tel. 0 56 05 / 75 64

VW Jetta Bj.82 TÜV 4/96 Bremsen Kuppl. Auspuff neu, Wint.Reif., sehr guter Zust. VB 1450,-DM Tel. 05642 / 8544

Golf Memphis, 4/88, Festpreis 8 000,- Tel. 0 56 75 / 59 28

EG-Neuwagen: Golf, Polo, Audi z.B. VW Polo 1,3 Coupe ab 16 980,--. E.S.Automobile, ☎ 05543 / 4417

Golf CL, Bj. 89, 90 PS, 88 Tkm, 8-f.-ber., RC, Preis VS, Tel. 0 66 22 / 64 33

Golf III GL TD, EZ 3/92, 79 Tkm, SSD, ABS, AHK, Tel. 0 55 02 / 20 00

Orig. Käfer Cabrio, Wertgutachten 22 500,-, f. 16 500,- ☎ 0 56 64/89 09

Golf Hawaii Kat, 72 PS, Bj.8/88, 82 Tkm, SSD, DZM, RC, col., Sports., TÜV u. Reif. neu., Wi.Reif., VB 7 990,-DM Tel. 05545 / 251

Golf III GT Special, Bj. 12/91, 41 Tkm, el. SD, ZV, Boardcomp., Ronal Alu-F., höhenverst. Fahrersi., Servo, Scheibenbremse hi., 19.800,- VB ☎ 05677 / 879

Golf I, Bj. 83, 95 Tkm, TÜ 10/94, DM 1 200,- Tel. 05 61 / 6 18 08

Käfer 1303, Bj. 75, Orig. 70 Tkm, neu rest., neu lack., TÜV 6/96, 5 200,-DM, Tel. 0 56 92 / 55 63

TDI Passat Variant GT, EZ 3/94, NP 47100,- jetzt 36 999,- Tel. 05 61 / 88 35 34 o. 52 79 09

Passat Kombi GT, Mod. 86, 90 PS, Alu, met., gepfl., VB 7 500,-. 05692/1486

Golf Europe GL, EZ 7/93, rot, 4-trg., ESD, Servo, Kat-Diesel, DM 22 900.-. Tel. 0561 / 17212

Golf CL Diesel, Mod. 93, blau, 85 600 km, 4türig, Schiebedach, Radio **17 500,–**
Autohaus Glinicke Südstadt Tel. 05 61 / 4 20 78

Golf II Memphis, silbergraumet., EZ 8/88, gepfl., 1.Hd., 53 kW, 30 500 km, 3-trg., Tel. 05542 / 5850

● VW

EXTRA Polo CL, 9/93, Dachrel. SD, RC, torn.rot, VB. 16.300,-, Tel. 05622 / 2275

Passat CL, Bj. 89, Kat, 1.6 l, 64 Tkm, 9 800,- Tel. 0 56 51 / 25 92

Scirocco GTX, Bj. 87, 90 PS, lei. Unfallsch., VB, Tel. 05633 / 407

Polo Fox Coupé, Bj. 8/90, TÜ 4/96, 40 kW/55 PS, 20 Tkm, RC, VB 10 800,- DM Tel. 05 61 / 89 41 82

JW Golf Var. GT Spez., darkviolett-perleff., EZ 10/93, 29 200,- VB, 05603/5396

JW Golf III GL Europe, el. Wegfahrsperre, VB 21.700,-. Tel. 05693 / 6197

Gebrauchtwagen TAUSCHZENTRUM
Aufforderung zum Preisvergleich
Ständig ca. 350 Fahrzeuge im Angebot

Cabrio-Fahrzeuge!

Golf Quartett, 11/90, RC beta, beh. Sitze, 1. Hd., LM-Felgen, Sportsitze **20 750,–**
Golf Sportline, 8/91, 12 200 km, 1. Hd. **26 880,–**
Golf, 6/87, Sportlenkrad, LM-Felden, RC, unfallfrei, weiß **13 570,–**
Golf Quartett, Bj. 5/87, RC Kenwood, Color, höh. Fahrersitz, unfallfrei **14 880,–**
Ford Escort, 8/91, ABS, el. FH, RC, unfallfrei **22 850,–**
Nissan Micra, 2/92, 21 140 km, Faltdach, met., RC, Nebelscheinwerfer, 1. Hd. **13 750,–**

Kleinwagen!

Polo Fox StH., 88, 33 kW, Sonnendach **8730,–**
Polo Coupé GT, 91, 40 kW, SSD, 1. Hd. **13 980,–**
Polo Coupé Univ., 92, 33 kW, SSD, höh.verst. Sitz, RC, grünmet. **14 880,–**
Polo Coupé CL, 91, 33 kW, 1. Hd., rot **13 880,–**
Polo StH., 88, 33 kW, weiß **7 770,–**
Ford Fiesta CLX Diesel, 90, 44 kW, 5gang, Color, met., 1. Hd. **11 880,–**

Kompaktklasse!

Fiat Tipo Eleg., 93, 55 kW, el. SD, 1. Hd. **15 880,–**
Fiat Tipo DGT, 92, 51 kW, RC, el. SD **14 880,–**
Opel Kadett, 87, 55 kW, get. Bank, RC **6 666,–**
Opel Astra GLD, 93, 42 kW, AHK, Glasdach **21 750,–**
Golf CL III, 93, 55 kW, 4türig, Klima, RC, ZV, Standheizung, el. Spiegel, DZM **24 880,–**
Golf CL, 91, 40 kW, SSD, Color, met. **11 980,–**
Golf Tour, 88, 66 kW, Radio, 4türig, met. **10 750,–**
Golf Madison, 90, 51 kW, 4türig, RC **14 570,–**
Golf CL, 90, 51 kW, SSD, RC, 1. Hd. **13 980,–**
Golf GL, 92, 55 kW, 4türig, Airbag, el. Glasdach, RC gamma, 1. Hd. **22 980,–**
Golf, 88, 53 kW, 1. Hd., 5gang **9 999,–**

Sportliche Fahrzeuge!

Opel Kadett GSI, 6/89, met., Color, RC, Nebelscheinwerfer, Glasdach, Dachantenne **13 880,–**
Mazda MX 6, 8/92, 24 850 km, LM-Felgen, Klimaanlage, el. SSD, Tempomat, Alarmanlage **29 990,–**
Mazda RX 7, 10/89, met., Klimaanlage, Sportlenkrad, el. SSD, ZV, Sportsitze, SRA usw. **19 990,–**
Nissan 200 SX, 2/89, RC, 2. Hd., el. FH usw. **17 750,–**
Fiat Uno Turbo Racing, 8/92, Glasdach, Color, Nebelscheinwerfer, 30 440 km, unfallfrei **16 970,–**
Golf GTI G60, 10/90, 33 930 km, SSD, met., LM-Felgen, el. Außenspiegel, 1. Hd. **19 990,–**
Golf GTI 16V, 5/88, met., RC, SSD, tiefergelegt, Nebelscheinwerfer, unfallfrei **12 880,–**
Corrado VR6, 8/92, 26 620 km, met., el. SSD, RC gamma, unfallfrei u. v. m. **29 980,–**
Corrado G60, 6/90, met., Klimaanl., Leder, el. SSD, Tempomat, BBS, LM-Felgen u. v. m. **25 990,–**

Kombi-Fahrzeuge!

Opel Kadett, 10/89, 44 kW, 1. Hd., höh. Fahrersitz **11 530,–**
Ford Sierra Turnier, 6/89, Glasdach, Color, 5gang, Dachreling, Laderaumabdeckung, ZV **11 980,–**
Passat Variant GT, 6/91, met., el. SSD, RC gamma, LM-Felgen, Kopfstützen hinten u. v. m. **26 580,–**
Passat Variant CL, 11/90, Dachreling, Color, el. SSD, RC beta, AHK, 1. Hd. **21 480,–**
Passat Variant CL, 2/91, 85 kW, met., Dachreling, el. SSD, Color, RC beta, DZM, unfallfrei **21 980,–**
Passat Variant GL, 10/91, 85 kW, met., ABS, el. SSD, Nebelscheinwerfer, 1. Hd., schwarz **21 790,–**
Passat Variant GL TD, RC beta, Laderaumabdeckung **23 750,–**

V·A·G Gebrauchtwagengarantie europaweit. Bitte fragen Sie uns nach Umfang und Leistung!

Zusätzlich bieten wir:
Finanzierung über V·A·G Bank
Gebraucht gegen Gebraucht
AU-Umweltprüfung
Werkstattgeprüft
+ TÜV abgenommen
Kompetente Fachberatung

Info-Telefon:
05 61 / 5 60 17
oder 5 60 18
Montag bis Freitag 8 – 18 Uhr
Samstag 9 – 14 Uhr

Automobilunternehmen der Glinicke Gruppe
Glinicke GmbH
in Bettenhausen
Kassel, Ochshäuser Straße, Tel. (0561) 5 60 17-18

HESSENKASSEL GmbH & Co. KG

gut eingefahren...
Top-„Gebrauchte" von Hessenkassel

Kleinwagen

Polo Coupé Fox, EZ 4/92, 33 kW, schwarz, 22 000 km, Sportlenkrad, Alufelgen **13 580,–**

Polo Coupé Fox, EZ 10/86, 33 kW, weiß, 78 000 km, 2. Außenspiegel **7 770,–**

Polo Style, EZ 12/93, 33 kW, blau, 5 000 km, SSD, Radio CD, Dachreling **17 980,–**

Polo Coupé CL, EZ 6/91, 33 kW, rot, 19 000 km, 1. Hd. **14 570,–**

Polo Coupé GT, EZ 1/93, 55 kW, schwarzmet., 24 000 km, SSD, RC beta, Nebel, Color **19 990,–**

Opel Corsa City, EZ 7/93, 33 kW, weiß, 700 km, 5gang, Dekor **16 880,–**

Renault 5 RL, EZ 7/87, 33 kW, weiß, 65 000 km, bed. schadstoffarm **4 444,–**

Renault 5 TL, EZ 3/89, 44 kW, rot, 52 000 km, Panoramadach **8 888,–**

Seat Marbella Special, EZ 5/92, 29 kW, grünmet., 22 000 km **8 888,–**

Seat Ibiza „Del Sol", EZ 2/91, 44 kW, weiß, 16 000 km, Color **10 950,–**

Kompaktklasse

Golf CL, EZ 7/91, 51 kW, rot, 32 000 km, SSD, Radio **14 880,–**

Golf GTI, EZ 5/93, 85 kW, dusty mauve, 15 000 km, ESSD, RC gamma, BBS-Alu, Teilleder **25 780,–**

Golf Europe GL TD Intercooler, EZ 3/93, 77 kW, blaumet., 18 000 km, RC, Alu, ESSD **29 990,–**

Golf CL, EZ 9/90, 40 kW, rot, 75 000 km, US-Kat **11 880,–**

Golf Boston, EZ 6/89, 40 kW, schwarzmet., 40 000 km, Alu, Sportsitze, Color, 4türig **12 950,–**

Golf CL, EZ 7/91, 40 kW, gelb, 70 000 km **11 750,–**

Golf CL, EZ 2/89, 51 kW, silbermet., 100 000 km, SSD, Alu, RC, 4türig **10 980,–**

Jetta CL, EZ 7/86, 55 kW, graphitmet., 59 000 km, 4türig, US-Kat **6 666,–**

Vento GL, EZ 3/93, 66 kW, dusty mauve, 20 000 km, ESSD, Nebel, AHK, RC beta **24 880,–**

Renault 19 GTS, EZ 11/91, 54 kW, graumet., 26 000 km, SSD, Color **14 980,–**

Cabrios

Golf Cabriolet, EZ 2/91, 72 kW, schwarzmet., 29 000 km, RC, schwarze Rückleuchten, 7x15 Alu **21 880,–**

Golf Cabriolet Quartett,

Gebrauchtwagen und Zweiräder von A bis Z

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

● VW

Golf D, grün, 151 Tkm, Bj. 6/81, g.Zust., TÜV 4/96, 1 850,-DM, Tel. 06453 / 7191

Passat Kombi Diesel, Bj 80, TÜ 3/95, AHK, Motor 80 Tkm, für 600,-- zu verk. Tel. 0 64 55 / 71 33

Golf II CL Diesel, Bj. 85, 120tkm, 4tür., SSD, 5-Gang, R/C, Alu mit 185/60, Top-Zustand, DM 5 950,-. **Dippel Automobile, Tel. 05 61 / 82 52 00**

Polo Sth., Bj. 85, Kat, 29 KW, 92.500 km, 4.400,- ☎ KS/ 8700995 od. 05673/7884

Golf GL Variant, 90 PS, 9 200 km, EZ 28.9.93, leicht. Unfall vorn re., v. Extr., VB 24 000,-, Tel. 0561 / 896510

Golf Bj. 10/86, 75 PS, 70Tkm, 1. Hd., Kat, VB 6 850,-DM, Tel. 0561 / 817383

Rallye Golf G 60, Mod. 90, Topzust., VB 16 700,-, Inz. mögl., ☎ 0 55 41 / 55 16

Neuer Golf Var. GL, o. Zul., Autom., 66 kW, Alarm., RC Beta, indianrot, Gep.-Abdeckg., 15 % unt. NP. 30.900,-, ☎ 0561 / 886779 ab So. 15 Uhr

● Wartburg

Wartburg 1.3, Bj. 89, 03606 / 603333

PKW Wartburg 353, TÜV bis 11/95, für 500,- DM zu verkaufen, Tel. 036924 / 2057

● Wohnmobile

Freizeit '94

Ihr Urlaub steht vor der Tür

Wir liefern Ihnen das richtige Wohnmobil ab Lager:

zum Hessenkassel-Preis

Dehler Maxivan
mit GL-Ausstattung, Standheizung, 2 Sonnenausstellfenstern, Fensterheber u. Zentralverriegelung, Wärmeschutzverglasung, Isofenster u. v. m.
für nur DM **68 750,–**

California Tour
silbergraumetallic, Zentralverriegelung, Fensterheber, Standheizung, Radio-Cassette, el. verstellbare Außenspiegel, Kopfstützen hinten, 2ter Wärmetauscher u. v. m.
für nur DM **66 390,–**

und eine große Auswahl von neuen und gebrauchten Reisemobilen und Freizeitfahrzeugen

**** NEU * NEU * NEU ****
Wohnmobilvermietung
Wir haben noch Termine frei
reservieren Sie sofort!

Info-Telefon 05 61 / 5 00 60
Herr Gaebel

Die Adresse für Wohnmobile

HESSENKASSEL GmbH & Co. KG
ein Unternehmen der Glincke-Gruppe
34123 Kassel
Leipziger Straße 156

VW-Joker, EZ 6/83, 5-Gg., 78 PS, TÜV 96, tech.u.optisch tiptop, reisefert., m. Zubeh., 13 800,-DM, Tel. 05621 / 3170

Gelegenheit!

Rimor Kajak, neu, 59 kW, Diesel nur **DM 41 980,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Wohnmobil VW/MAN, Bj. 80/86, 60 kW, AHK, Servo., 5 Gg., WC, Dusche, 14.900,- VB, Tel. 0 56 51 / 2 11 01

Opel Blitz, 7 1/2 m, 4 500,- T 05625/4042

Dethleffs Reisemobil f. 3 Pers., EZ 4/92, TD, 95 PS, 17 Tkm, alle Sonderausst., NP 75 TDM, f. 48 TDM. Tel. 0171 / 3406618

Gelegenheit!

Karmann Distance wide LT/L 35 TD, EZ 4/92, 26 900 km, reichhaltige Ausstattung nur **DM 59 900,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Hymer 644 TD, 34 Tkm, sehr viele Extras, Zustand wie neu, VB 57.800,- DM, ☎ 05665/3247 o. 0561/42655 Mo-Fr.

Suche gebrauchte Wohnwagen Tel. 0 41 31 / 12 96 52
Wohnwagenhandel Braucks

T 4 California, Bj. 3/93, 78 PS, Standhz. m. Schaltuhr, Radio Gamma, Markise, Fahrradhalter, VB. DM 43.500,-, Tel. 0 56 65 / 3 04 94

VW Carthago-Malibu a. VW-T 4-LR, JW von WA, EZ 7/93, 13 500 km, 5 Zyl. Diesel, AHK, eSpieg., Hochd., Naßz., Extras, VB 56 100,- ☎ 0561/407668

VW T4 Carthago Malibu, 2,4 D, 57 kW, EZ 2/92, 37 Tkm, Zwitterdach, Extras, gepfl., steuerbegün., ☎ 0561/312423

REIMO KASSEL
bietet Ihr Schnäppchen:
Alu-Fahrradträger Euro Carry:

Classic für Alkovenfahrzeuge	**179,–**
Transit 2 Schienen	**259,–**
für geteilte Hecktür	**189,–**
– Sonnensegel	**149,–**
– Reisemobilsitze S1	**599,–**
– Airtex Vorzelt Camargue	**799,–**
– HOD VW T2 Sonnenblick	**799,–**

natürlich von Reimo Kassel, Fa. Wolfgang Gaebel, Hannoversche Str. 30, 34266 Sandershausen bei Kassel, Telefon 05 61-52 54 57

● Wohnmobile

Letzte Gelegenheit vor Ihrem Sommerurlaub!

Jetzt zugreifen: Günstige Reisemobile mit kleinen Blessuren
(z. B. durch Hagel)
Diesel-Fahrzeuge, max. 60.000 km, bis 2 Jahre alt. Solange der Vorrat reicht!


EURA 500 MSS auf Fiat Diesel DM 32.900,–


EURA Kolibri 460 auf Ford Diesel DM 32.900,–

EURA 550 MSS
EURA 550 HS
auf Ford Diesel
außerdem: KNAUSS 630
DM 42.900,–

Die neuen EURA MOBIL-Modelle sind da!

EURA MOBIL-Vertragshändler
★★★
REISEMOBIL HOFGEISMAR

REISEMOBIL + CARAVAN-VERMIETUNG
EURA MOBIL RENT
Industriestr. 23, 34369 HOFGEISMAR
Telefon 0 56 71 - 30 71 Telefax 20 00
Sonntags Schautag. (Keine Beratung, kein Verkauf)

VW Joker III, Hochdach, rot, TD, 70 PS, EZ 2/87, 125 TKM, AHK, Fahrradträger, Extras, gepflegt, reisefertig, VB 20.900,-. ☎ 05665/40335

Ford Transit, Bj. 78, Hochda., Holzausbau, TÜ neu, VB 3 700,-, 0561/821847

VW-Camping, EZ 83 78PS 4 Pers. Reimo kpl.-Ausb. 88, Fahrradtr. AHK Dachbox Vorzelt VB 13 000,-Tel. 05681 / 4743

Hymer Camp 64, EZ 3/91, 95 TKM, Zubehör, 34.500,-. Tel. 0 56 74 / 69 76

Peugeot Wohnmobil, Alko-Aufbau, EZ 7/86, 35 Tkm, f. 4 Pers. zugel., L. 5,80, 18 500,- VB, Tel. 0561 / 528218

5 Wohnmobile zum Selbstausbau. Tech.o.k., Allrad, Dekrabrief, Zusatzhzg., Farbe gelb, Stck.-Pr. 4.000,-. 5 Stck. 15.000,- DM. Tel. 0 56 55 / 8 91 84


STOP

Wir haben die
Neuen '95er!
gesehen
Aber unsere 1994er
Preisbomben
jetzt besonders attraktiv:
RIMOR **-Kayak** ab **DM 37 900,–**
RIMOR **-Kontiki** ab **DM 40 900,–**
solange Vorrat reicht.
MIRAGE
Direktimporteur und einziger Vertragshändler im Großraum Kassel. Werkstattservice für alle Wohnaufbauten · Vermietung · Finanzierung
Norwig AUTOCARAVANS
Baunatal-Guntershausen, Zum Bahnhof 19
Tel. 0 56 65 / 62 50, Fax 0 56 65 / 86 54

Ford Transit, Bj. 88, Benziner, Wohnmobil u. Alltagsfahrz., Reimoausb. m. Küche, Schlafpl. f. 2 Erw. u. 1 Kind, Frischw./Abwassert., hochw. Radio/CD DM 17 000,- Tel. 0561 / 311235

LT reisefert., 11 500,-, Tel. 05 61 / 51 92 92 od. 82 00 78 3

Wohnmobil EURO-SUN 580
0 km, weiß, 57 kW, Diesel, DM **73 000,-** inkl. MwSt.
AUTOHAUS bartels
Telefon 0 55 41 / 40 16

VW-Camp. Bus, Bj. 63, TÜV 4/96, Hubd., AHK, Kühlschr., Herd, HZ, Pr. VB, Tel. 06691 / 72137

Urlaubsfertig! Bürstner A 570 D, EZ 1/89, R/C, Fahrradh., DM 24 000.- Mwst. ausweisbar, Tel. 0 56 52 / 9 55 80

Gelegenheit!

Ford Transit Wohnmobil, EZ 93, 59 kW, Diesel, Bestzustand nur ***DM 49 500,–***
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

VW Caravelle TD, Bj.86, mit kompl. Reimoausbau u. Zubeh., VB 15 000,-DM, Tel. 0561 / 48040 (werktags) oder 41929 (Anrufbeantw.)

Eura 560 HS, EZ 3/91, 105 Tkm, m. Zubeh., 28.500,-, ☎ 0 56 74 / 69 76

● Wohnmobile

Freie Fahrt für Ihre Träume



Mit einem Motorcaravan oder Caravan von
Dethleffs Caravans und Motorcaravans
FIAT u. Dethleffs in einem Hause
Ihr Partner f. Aufbau- u. Basisfahrzeug
Verkauf – Vermietung –Zubehör
CAMPING SERVICE LINDEMANN
36179 Bebra-Nord · Tel. 0 66 22 / 4 10 10 · Fax 4 23 20

Ford Alkoven, Diesel, Bj. 81, 11 900,- DM, VB, Extras Tel. 05681 / 1488

VW Camping Turbodiesel, Bj. 89, Kpl.-Ausbau 10/93, neuw., HD, AHK, VB 21 000,- DM. Tel. 0 56 76 / 85 68

Hymer 555, DB 300 D, EZ 3/92, 32 Tkm, Vollausst., inkl. Klima, ABS, Mikrowelle, Servo, NP 109 000,- DM wegen Heckbesch. (voll fahrber.), VB 59 500,- DM, evtl. Inzahlungnahme ☎ 0 56 01 / 55 97

VW-Bus, Bj. 81, fest. Ho.-Dach, ho.-Tür, neu: TÜ, AU, Teilcamp.-Ausbau, Reifen, Bremsen uvm., 4 400,- ☎ 05542/5400

PWH Wohnmobilverleih
Herbst '94 alles Inkl.-Preis ab DM 80,-/Tag. Tel. 05665 / 2617

VW Campingbus Westfalia Bj. 83, 78 PS, 128 Tkm, TÜV/96, Vollausst., Schlafhubdach, Extr., So.-Fahrzeug, top-Zust., VB, Tel. 06467 / 8228

RIVIERA elnagh
MIET SERVICE UND VERKAUF
UWE GANTE
34466 Wolfhagen-Niederelsungen
Tel. 0 56 06 / 88 62, Fax 88 60
Vermietung von Reisemobilen bis zu 7 Personen

Angebot der Woche:
Vollintegrierter Einagh Magnum 605 Chassis, Fiat Turbo Diesel, 70 kW (95 PS), 5,9 m, 3,1 t, 130 l Frischwasser, f. 6 Pers. **60 000,–**
Wohnwagen Hobby 520, SFK-Kupplung, Kassettentoilette, ca. 5,7 m Aufbaulänge **13 500,–**
Samstag und Sonntag Schautag
(Außerhalb der ges. Ladenöffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf)

Gelegenheit!

Rimor Kontiki, neu, 59 kW, Diesel nur **DM 43 980,–**
Autohaus Hessenkassel GmbH & Co KG Am Leipziger Platz, ☎ 05 61 / 5 00 60

Wohnmobil 813 Mercedes Diesel, Wohnwagenaufbau Wilk 535, VB 18 000,-DM Tel. 05673 / 1028

VW LT mit HD, ATM 35 Tkm, Diesel, reisefertig, VB 7 600,-. ☎ 05608/4630

Wohnmobil, selbst einger., DB O 309, TÜ 6/95, 12 500,- ☎ 0 56 91 / 48 65

Deth. Alkoven, Diesel, 75 PS, Solar, Klima, Markise, Sommer-Fahrzeug, 1.Hd., 67 TKM, 28.000,-. 0561/828591

California T 4 2,4 D, Bj. 3/93, Jamaica-blau-met., ca. 30 Tkm, Aufstelldach, Standheizung m. Uhr, AHK, R/C, DZM, Paulchen, Kopfstützen hinten, VB 46.300,- ☎ 05 61/ 52 65 62

Wohnmobil Ford Transit D, TÜ/ASU neu, kompl. ausgest., VB 7 500,- DM. Tel. 05 61 / 77 66 51

Bedford-Womo, TÜV 6/95, 80 PS, Kühl., 2 Schlafpl., Wasser, Gas, Topzust., ASU neu, reisef., 5 500,-. Tel. 05602 / 70319

VW-Bus Joker, Bj. 81, VB 7 500,- DM. Tel. 0 56 01 / 45 67

VW California TD, EZ 6/89, 93 Tkm, Servo, Standhzg., Tel. 0 55 02 / 20 00

DB Wo.Mo.9 500,05542 / 6204 o. 8576

VW LT D,85,Inz.Pkw ☎ 05609/9868,19h

LT 35, EZ 81, 2 J. TÜV, Hochdach, 150 Tkm, VB 5 500,- DM Tel. 06451 / 24727

AUTOHAUS
PETER THÜMMLER
Reisemobile Wohnwagen
Kassel · Yorckstraße
☎ 05 61 / 5 62 00
HYMER

● Wohnwagen/ Camping

Reisemobil-Caravan Herzog
Verkauf-Vermietung
Göttingen, Schmaligweg 4–6
☎ 05 51 / 6 13 04
Jeden 1. Sonntag im Monat
SCHAUTAG von 14-17 Uhr
Kein Verkauf + keine Beratung

Dringend gebrauchte Wohnwagen gesucht. Von 1000,- bis 14 000,-, auch große Standwagen. GALLINAT WOHNWAGEN OT Walburg, Tel. 05602 / 70395

Knaus, Bj.81, TÜV fr., lt. Schad., 2 500,-; Fa. Göbel, ☎ 05 61/ 57 55 55 od. 46721

● Wohnwagen/ Camping

Hobby KNAUS
FFB TABBERT
Jetzt geht's los!
Noch vor dem Urlaub umsteigen und mit einem Neuen starten? Null Problemo. Wir liefern schnell zu Superpreisen und vermitteln Ihnen die günstige Finanzierung über unsere Hausbank. **Nutzen Sie unsere Sonderangebote für Ausstellungsfahrzeuge.**

Knüller aus unserer Zubehörabteilung
- Sonnensegel 3x2 m, mit Aufstellstangen **179,–**
- *Flauschvorhänge* **35,–**
- Rad-Ausgleichskeile Fiamma, 1 Paar **21,–**
- Aroso Caravanspiegel, 1 Paar **49,–**
- Marsberger Sanitär-Konzentrat, *1 Liter* **12,–**

Trotz Umleitung schnell nach Ihringshausen: 1. Weserstraße/Weserspitze, Fuldatalstraße, in Wolfsanger links abbiegen Richtung Hasenhecke, im weiteren Verlauf links abbiegen nach Ihringshausen. 2. Holländische Straße stadtauswärts nach Vellmar und über Niedervellmar nach Ihringshausen.

Verkauf · Vermietung · Werkstatt
Wohnwagen Reisemobile Becker GmbH
34233 Fuldatal-Ihringshausen
Dörnbergstr. 15 · ☎ 05 61 / 81 20 62

Wohnwagen Lord 530, 6.55 m, Bj. 71, mit Zubeh., evtl. m. Stellpl. i. Beverungen, VB 2 100,-DM, Tel. 05682 / 5537

Tandem Wohnwagen, ERI 540 A, Bj. 81, 1.Hd., bester Zust., Extras, TÜV neu, 8 000,-DM,05681 / 71777 Kfz-Handel

Verkaufe Wohnwagen, TÜ u. Gasprüfung b. 8/95, 4 m Aufbaulänge, 4 Erw.-schlafplätze, Heizung, Kocher, Kühlschrank alles mit Gas, 3-fach neu bereift, kleines Zelt (neu) Festpreis DM 2 500.-, Tel. 0 56 58 / 86 21

Wohnwagen "Wilk-Caravaning", 750 kg, Bj. 75, TÜV 5/95, VS, Tel. 05681/ 71116 o. 2287

Reisewagen Dethleffs, Bj. 86, 900 kg, 1.Hd., m. Dusche usw., Top-Zust., reisefertig, 6 200,-DM, Tel. 05681 / 71777 Kfz-Handel

Wilk "Safari" 470, kompl. m. Vorzelt verk., Tel. 05692 / 1782

Hobby, 4,60 m, Standwagen, Preis 1 600,-DM; Tel. 05665 / 1012 od. 30073

Knaus Südwind M 485, Mod. 88, Top-Zust., Bordbatt., Frischw./Abw.-Tank, uvm. Preis VS, ☎ 0 55 41 / 27 52

Su. Wohnwagen ab Bj. 83, f. 3 Pers. bis DM 5 000,-. Tel. 05 61 / 58 18 48

Orismat 2000, 2x gebraucht, zu verk., Tel. 05684 / 1223

Tabbert 5,60 m, Bj. 82, TÜ 6/96, Etagenbetten, reisefert., VB 7 500,-, Tel. 0 56 24 / 84 66

Vermiete Wohnwagen, Nähe Beverungen, Tel. 05671 / 402 52

Gepfl. Knaus, 4,20 m. lang, VB 1 200,- Tel. 0 56 24 / 3 63

Wohnwagen Bürstner Club 3,80 m, Aufbau m. neuem Vorzelt, VB 5 800,-DM, Tel. 06451 / 1496

Karavan-Ganzjahres-Vorzelt, Aufbaulg. 4,70-4,80 m, 1 Orismat, Pr. VS. Tel. 0 66 21 / 6 35 39

Wohnwagen Wilk de Luxe 610, Bj. 78, Tandemasche m. neuw. Vorzelt, v. Zub. u. Stellplatz in Vaake, zu verk., Pr. VB 7 000,-DM, Tel. 05 61 / 82 19 77

Küchenzeile f. VW-Bus, 0561 / 777137

Dethleffs Nomad, Oldie, TÜV, guter Zustand, großes Vorzelt, DM 2 200.-, Tel. 0 56 03 / 61 25

Superpreise für neue Ausstellungscaravans:

Wilk de Luxe 502 GTF	**17 900,–**
Wilk de Luxe 545 TF	**19 600,–**
Hobby de Luxe 370 TM	**13 900,–**
Hobby de Luxe 530 TL	**17 300,–**

Gebrauchte Caravans:

Wilk Stern 420 BKT	**6 200,–**
Hobby 460 T Prestige	**8 700,–**
Hobby 545 TL Prestige	**13 700,–**

weitere interessante Modelle am Lager.

Schautage ohne Beratung und Verkauf an folgenden Sonntagen: 10. 7., 24. 7., 7. 8. und 21. 8. 94 von 10.00 bis 17.00 Uhr.

BUNSE GmbH
34431 Marsberg-Sauerland
B7 – Tel. 0 29 92 / 97 05-0

Eriba Nova 490, Bj. 81, KS/14329

Wohnwagen Tabbert umständeh. zu verk., Tel. 0 56 93 / 66 06

Wohnwagen, 1 A Zust., 2 900,-, Tel. 05 61 / 51 92 92 od. 82 00 78 3

Camping-Wohnwagen m. allen Extras, neuwertiger Zust., 4-5 Pers., günstig zu verkaufen, Tel. 0 56 51 / 1 06 50

Barankauf Gebraucht-Wohnwagen
Wohnwagen Becker GmbH · 05 61 / 81 20 62

Wohnzeltanhänger, TÜV neu, Bj.7/87, s.g.Zust., VB 3 000,-DM Tel. 06622 / 36 78

Wohnwagen als Stand- od. Bauwagen. Tel. 01 72 / 5 60 07 23

Wohnwagen Adria 410, feststehend im Freizeitzentrum Meinhard zu verk., Tel. 0 56 51 / 78 61

TEC 4,4 m Aufb., Bj. 77, 890 kg, TÜV neu, Extr., gepfl., 3 200,-DM, Tel. 05681 / 71777 Kfz-Handel

Hobby 4.60 m, BJ 75, Vorzelt, Zubeh., Orismat, 2 800.-. Tel. 05605 / 5435

● Zubehör

Motore und Getriebe
alle Fabrikate, mit Garantie und Anlieferung.
Telefon 0 55 72 / 8 50, Fax 0 55 72 / 22 01

4 Conti Sport Kontaktreifen 4 mm, 205/50 VR 15, 250,-. Tel. 05656 / 555

Golf II Rohkarosse, 2-tür. m. SSD, VB DM 2 950,--. Tel. 0 55 43 / 45 49

4xATS Kap Felge (7J15/ ET20) neu + 4 Reif. neuwert. (195/50R15), 800,- DM, Tel. 05541 / 71699

Verk. 5 Ganggetriebe für **Opel** Omega + Rekord 2.4, 2.2, 1.8 i, 75 Tkm gelaufen, VP 1 450,-DM, Tel. 0 56 71 / 89 87

Verk. G60 Motor, kompl. 16 V Bremsen und weitere Golf I und Golf II Teile. Tel. 0 55 43 / 15 15

Verk. f. Golf II, 90 PS, Bosima-, 16V Sportauspuff, K&N Sportluftfilter, 2 x 185/55/15, 2 x Schrotgurte, Radio-Gamma, 34-Raid-Fahrwerkfedern 20 mm tiefer, Heckblende, Tel. 05682 / 9379

Auspuffanl. VW Racing f. VW Käfer, neu, VB 280,-, Tel. 05664 / 7312

Motore u. Teile f. versch. Mercedes Typen. 0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Pkw-Motoren vom Prüfstand
3 Monate Garantie.
Tel. + Fax: 0 55 71 / 31 99

Verkaufe Autohifi-Anlage, 900W, VB DM 1 100,-DM Tel. 05683 / 53 55

Autoradio VW „Gama" neuw., 650,- DM, Tel. 06452 / 8796

Für Audi 80, neues Mod.: ABT-Felgen 7 1/2 x 16, 225-45/16, VB 1.400.- Tel. 0 55 43 / 35 12

4 nagelneue Goodyear 235/ 55 - 15, auf King Alu-Felgen, für 7er BMW, 1.400,-. Tel. 05 61 / 87 79 15

Pirelli P6 195/60 R 14 auf Felge f. 3'er BMW, VS. Tel. 0561 / 1 61 55

4 Felgen BBS, 5-Loch, 6,5x15 für Golf 350,-DM, 4 neuw. Conti 185/60x14 250,- DM, Tel. 05681 / 71119

Verkaufe **Pioneer Autoradio KEH/4200 SDK,** DM 250,-. Tel. 036923 / 50451

Opel OHC 1,3 S-Motor, VB 650,- DM. Tel. 05 61 / 87 32 89

ATEV 8 1/2 x 17 m. 235/45 CR, 5-L., BMW/Opel, neuw., DM 1.700,-, Tel. 05 61 / 4 91 01 14

Gebr. Motoren u. Getriebe m. Garantie ☎ 0 56 41 / 17 99 Fax 18 23 Kfz-Handel

BMW 735 i, 4 orig. Räder m. Radkappen, bestens erh. Reifenprofil (Winter), umständeh. f. kpl. DM 1 000,- abzugeben. Tel. 05 61 / 6 14 10

Pkw-Ganzlackierung ab DM 700,-.
Autolackiererei Rabich, Schwalmstadt-Ziegenhain, ☎ 06691 / 4283

4 neue Michelin MXT, 195/65 R14 89T; DM 400,-. Tel. 05 61 / 77 69 40

PKW-Anhänger Pfaffenbach L 3720, Br. 1530, Ger. 600 kg, Zugrohr einschiebbar, wahlweise m. Deckel, fast neu, DM 2 450.-, Tel. 05682 / 4514

Für Golf III/Vento, Winterreifen 185/55/15 auf Alu (5-Loch), Votex-Grundträger, Kamei, Mittelarmlehne, Mono-Lenkrad in 32 u. 36 cm ø mit Nabe, Subwoofer 25 cm (mit MDF-Box), Quart QM 160 KX incl. Weiche, Preise VB, Tel. 05 61/ 46 66 70

Reif. + Felgen 195/75 R 14 Michelin X CA f. Ford Bus, VB. 625,-, 0561/471923

Fahrradträger, Passat Lim., ab Bj. 88, zu verk., Tel. 05 61 / 49 63 37

Alufelgen (Aluline), 195/50 f. Fiat Tipo u. Lancia 500 km gefahren, VB 1 000,-DM, Tel. 0561 / 827262

VW Motor 1,6 I, 70 PS + Getriebe, 75 Tkm, 500,-DM Tel. 05675 / 96 17

Alpine 5952 Z CD-Wechsler, Alpine 7292 MS Casettenradio, Nothelle Federn, Hartmann Auspuff, neues Servolenkgetriebe für VW, Tel. 0561/ 82 38 81

Sitzbänke für VW-Bus T 2, Pr. VB Tel. 05621 / 3453

Dachträger zu verk. f. VW-Bus, VB, Tel. 05681/ 4966

HOLERT KONZ - Ihr starker *Reifenpartner in Kassel,*
Frankfurter Str. 178, ☎ 05 61 / 1 82 27

Porsche 924 4 Alufelgen, St. 40,-DM, Tel. 05604 / 6482

4 Reifen, 205/60, auf LM-Felg. f. DB, neuwertig. Tel. 05 61 / 4 56 42

C-Netz Mobiltelefon Siemens C 3 Porty mit reichhaltigem Zubehör, DM 900,- Tel. 05659 / 7196

Audi-Speedline-Alu-Felgen, Michelin 205/60 R 15, Pr.VB, Tel. 0561 / 493804

4 So.-Reifen a. Stahlfelgen f. DB 230 E, DM 390,-. Tel. 05 61 / 52 54 76

Dachträger mit 2 Fahrradhaltern für Opel Omega, Satz Winterreifen m. Felge Pirelli V; Tel. 05 61 / 82 61 83 oder 0 17 25 60 88 22

Grundträger DB 190, neu. 0561/894003

5 neue Aluflg. Audi 100/200, DM 400,- Tel. 05 61 / 51 61 48

● Ankäufe

● PKW

Unfallank., 036925/ 700 Kfz-Handel

Suche Polo ab Baujahr 83-85. Angebote unter Tel. 05631 / 1392

Su. MB JW C- + E-Klasse, sowie junge Unfallwagen gegen bar. Tel. 0 29 44 / 26 20 / Fax. 02944 / 6883

Autoverwertung Ludwig Frey
Kaufe Unfall- u. Schrottfahrzeuge aller Bj., Pkw + Lkw, tägl. Ersatzteilverkauf. – Niedervell. Str. 3, Tel. 05 61 / 89 67 74 o. 81 42 00

Schrottfahrzeuge, Unfallwagen Ersatzteile. Tel. 05 61 / 5 55 90

● Ankäufe

● PKW

Su. BMW 730 i, Bj. 87, günst., auch Unfaller, Tel. 01 72 / 5 20 93 16

Hole u. entsorge Altautos 05682 / 6257

Passat Kombi b. 5 TDM ☎ 05625/1826

Su. DB 123 od. 127, auch ohne TÜ od. mit Motorsch., Tel. 05572 / 1611

Übernehme kostenlos Altautos Pkw u. Lkw, bei Anlieferung. Autopreßbetrieb H. P. Schmahl, Königinhofstr. 86, 34123 Kassel, ☎ 05 61 / 5 36 01 od. 57 36 35

Unfall- Totalschäden
Barankauf – Spitzenpreise
Auto- Teile-Center Göbel
Telefon 05 61 / 57 55 55
Fax 05 61 / 5 08 52

Su. Golf Diesel, 54 PS, bis 10 000,-DM, Tel. 05693 / 1335

Auto-Reparatur von Unfall- und Rostschäden, TÜ-Instandsetzung und -Vorführung, Lackierungen, Verkauf von Gebrauchtwagen
RECKERT
Karosseriebau GmbH
Kassel · Brückenhofstr. 77
Telefon 05 61 / 40 30 41

Suche Vorvertrag für DB C 180 von WA. Tel. 05651 / 6432

Kaufe Unfallwagen Tel. 0561 / 524177

Su. Audi 100 Avant, ab Bj. 85, gepfl., bis ca. DM 10 000,- Tel. 0 56 01 / 46 97

Unfallwagen dringend gesucht!
Zahle bis 100 % über Restwert!
☎ 0 56 61 / 18 62 Kfz-Handel

Suchen ständig gebrauchte Opel Omega Carawan, Diesel und Mercedes-Benz W 124 Diesel, bis DM 10 000,-. Autohaus Karl Müller & Söhne, Friedrich-Ebert-Ring 25 B, 34253 Lohfelden, Tel. 05 61 / 51 21 38

Wir suchen Mercedes – Porsche
neu und gebraucht
Ständig gepflegte Kfz im Angebot
☎ 0 72 31 / 3 20 08 gürke Autohaus GmbH

Ersatzteile – Verkauf
Unfallwagen – Ankauf
Christa Uz, Edermünde-Holzhausen
Telefon 0 56 65 / 84 44

An alle Firmen
Barankauf von Bussen, Transportern, Pritschen, etc., egal in welchem Zustand.
AA GmbH Kassel
Telefon 05 61 / 5 90 34, Fax 57 35 35

Suche Trabant, fahrber., 05542 / 71205

DB alle Modelle, auch Unfall od. Mot. schaden, Tel.0 55 45 / 8 40 Auto-Held

Su. Ford Mustang III V8, bis Bj. 84, Tel. 01 72 / 5 20 93 16

Su. PKW-Anhänger ab 4 m Länge, pr.günst., zu kaufen, Zuschr. u. MA Chiffre AM 5213, Muehlhs., Röblingstr. 15

Ankauf von Pkw's aller Fabrikate
CITROËN
Homburg Automobile
Melsunger Straße 36
34277 Fuldabrück-Dörnhagen
Telefon 0 56 65 / 4 00 17

Suche 300 D 123 Bj.93 T. 06621 / 71461

Suche laufend VW/Audi Jahreswagen auch Vorvertrag möglich. Übernahme jeden Freitag von 9-12 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West oder Büro Kassel, Tel. 05 61 / 49 23 59 Ing. D. Mehlhorn GmbH, Schwäb. Gmünd.

Sofort Bargeld f. Ihren Gebrauchtwagen, Firmenwg., Unfallwg. ab Bj. 86-93. Seriöse Abwicklung vor Ort. Tel. 0 56 71 / 62 90 oder 01 71 / 4 04 12 68 MB-Auto

Su. Golf III o. Opel Astra,03622 / 67107

Suche Suzuki „Swift" und Golf II ab Bauj. 86, Tel. 06466 / 6137

Su. VW-Pritsche Diesel, ab Bj. 88, evtl. auch Doppelkabine. Tel. 0 56 65 / 62 31

PKW bis DM 3 000.- mit Vers.übern., Tel. 0 56 51 / 3 23 29

Suche Fiesta ab Bj. 89, auch m. leichten Mängeln bis ca. 7 500,-- ☎ 0561/16155

Su. DB 190 E ab Bj. 84, gepfl. bis 10.000,- DM, Tel. 0 56 01 / 46 97

Su. guterh. Polo Diesel/Sth., max. 30tkm, Tel. 05 61 / 88 70 11

KAUFE UNFALLWAGEN
ZAHLE BIS 200% ÜBER RESTWERT
0561/408740 ● 05601/86334 Handel

Achtung, Werksangehörige!
Wir suchen ständig **VW-/Audi-JW,** auch überjährige. Reelle Abwicklung, Übernahme jeden Dienstag von 9.00 bis 12.00 Uhr, VW-Werk Baunatal, Wache West (BKK). **Autohaus Kaufmann GmbH,** 73434 Aalen-Dewangen

SRDT Tel.KS 515695

Suche Golf II u. III o. Astra (GT), (75 PS), 2 türig, Servo, DZM, ZV, ab Bj. 90, Tel. 0 66 24 / 79 34

Barankauf von Gebraucht- u. Unfallwagen Tel. 05 61 / 57 17 21 Kfz-Handel

Suche Passat Kombi, Bj. 85-91. Tel. 05 61 / 89 66 85

VW Multivan White Star. 05624/8031

Su. Kadett Car., wenig km. 05693/6312

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

Partner- u. Ehevermittlung Institut

roswitha

Zentrale & Geschäftsleitung Roswitha Sonnemann
34131 Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 05 61 / 3 52 54

● **Hübsche Heilpraktikerin, 35 J.,** eine moderne junge Frau, liebt neben Natur, Sport und Reisen, Gemütlichkeit bei Kerzenschein und gute Gespräche, sucht einen liebevollen Partner.

● **Dr. med./Mediziner, Witwer, Ende Sechzig,** aktiv und lebensbejahend, ein musischer Mensch, der Freude an der Natur, Theaterbesuchen, Reisen und gepflegter Häuslichkeit hat, wünscht sich nichts sehnlicher, als eine liebenswerte Frau mit Niveau kennenzulernen.

● **Moderner junger Pfarrer, 37/180,** sehr sympathisch und gutaussehend, feinfühlig und rücksichtsvoll, allem Schönen dieser Welt zugetan, möchte eine familiär eingestellte, romantische Partnerin, gern mit Kind, kennenlernen.

● **Natürliche Fach-Ärztin/Witwe, 46/165,** humorvoll und weltoffen, liebt neben Harmonie und Häuslichkeit die Musik und Tanzen, gute Unterhaltung und Reisen, wünscht sich durch diese Anzeige ihrem Glück zu begegnen.

Mitglied im Verband GDE

● Sie sucht Ihn

Hübsche junge Bauzeichnerin, 29 J.,
schlank, mit langem Haar, feinfühlig und romantisch, kein Disco-Typ, möchte auf diesem Wege ihrem Glück etwas nachhelfen und den Kontakt zu einem ehrlichen Mann finden, über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Bildhübsche junge Vermögensberaterin, 27 J., mit dunklem, langen Haar, viel Charme und Esprit, sportlich aktiv, fröhlich und ausgeglichen, sucht einen Partner zum Träumen... für jetzt und immer. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Attraktive junge Frau/ Assistenzärztin, 34/165, mädchenhaft und grazil, herzlich und feinfühlig, liebt neben Reisen, Musik und Theater, gute Gespräche, Zärtlichkeit und Romantik, wünscht sich auf diesem Wege einen aufrichtigen Mann kennenzulernen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

Aparte Unternehmerin/ Witwe, 48 J., eine Frau mit viel Feingefühl und Zärtlichkeit, herzerfrischendem , natürlichem Wesen, liebt alles Schöne, sehnt sich nach Liebe und privatem Glück. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel. 0561 / 35254

49-jährige Beamten-Witwe, ohne Anhang, hübsch, gepflegt, eine Frau mit Frohsinn und Herzlichkeit, gute Hausfrau und Köchin, liebt die Natur, Wandern, Haus und Garten, möchte nicht allein bleiben. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Verwaltungsangestellte/ halbtags, 39 J./ Witwe, mit guter Figur und sympathischer Ausstrahlung, möchte ihrem Leben durch einen lieben Mann wieder einen Inhalt geben. Sie ist häuslich, kocht gern und gut, eine ausgeglichene, liebevolle, zärtliche Frau. Wenn Sie auch allein sind, rufen Sie bitte gleich an, bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Hübsche 29-jährige Arzthelferin, mit langem Haar und lustigen Augen, naturverbunden, romantisch und gefühlvoll, mag Sport, Urlaub, Musik, möchte druch diese Anzeige einem liebevollen Mann begegnen. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Charmante Witwe, 56 J., wesentlich jünger aussehend, mit schöner, weiblicher Figur, anpassungsfähig und liebevoll. Sie ist finanziell gut gestellt, unternimmt gern etwas mit ihrem Auto, ist aber sehr einsam im Herzen. Gern möchte sie einen warmherzigen Mann kennenzulernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Hannelore, eine einfache, herzensgute 44-jährige Witwe, 163 cm groß, häuslich, ungebunden, mit PKW, sehr hilfsbereit und liebevoll, sucht Glück und Geborgenheit bei einem treuen Mann. Anrufe für Hannelore bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Liebevolle Witwe/ ehemalige Schneiderin, 62 Jahre, junggeblieben und schwungvoll, mit viel Herz und Humor, eine gute Hausfrau, liebt die Natur, Blumen, nette Unterhaltung und Harmonie, wünscht sich auf diesem Wege einen aufrichtigen Mann kennenzulernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 314890

Herzliche Witwe vom Lande, 46 Jahre, mit freundlichem, natürlichem Wesen und weiblicher Figur, eine liebevolle Hausfrau und Köchin, mit PKW, ungebunden, möchte gern wieder für einen lieben Mann sorgen und ihn verwöhnen. Bitte anrufen! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Karin, 36 Jahre, 165 cm groß, mit super Figur, weiblicher Ausstrahlung und herzlichem Wesen, sucht einen Mann, der feinfühlig, zärtlich und liebevoll ist und eine dauerhafte Beziehung sucht. Anrufe bitte über **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Birgit, 25 Jahre, besonders hübsch, mit seidigem langem Haar, sucht kein Abenteuer, sondern einen zärtlichen Mann, der gern schmust und romantische Stunden ebenso liebt wie Musik, Urlaub, Sport und Fitness. Anrufe für Birgit bitte über **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Sie, 41 J., sucht nach großer Enttäuschung netten Partner, ca. bis 56 J.. Zuschr. Z 69197 HNA Kassel

Osteuropäische Frauen suchen deutsche Männer, wie z. B.:



◄ **Swetlana, 28/162,** ukrain. Ärztin mit wohlprop., weiblicher Figur, sucht warmherzigen Herrn.



► **Lidia, 34/171,** Russin, Mutter deutsch, schlk., dunkelbl., m. bl. Augen., sucht Mann bis 45 J.



◄ **Saveta, 46/157,** Ukrain., m. jugendl., hübscher Fig. u. braunen, lg. Haaren, su. lieben, älteren Herrn.

PV-Interpart, Tel. 05 61 / 89 40 67, 12–20 Uhr, auch Sa. + So.

Maria, 64 J., eine lb, treue Frau o. Kinder, ganz allein a. d. Welt, mö. einen netten, aufr. Herrn kennenl. u. mit ihm gemeinsam durchs Leben gehen. Sie liebt die *Häuslichk., Kochen, Backen u. Volksmusik. Bitte melden* Sie sich gleich! Maria wartet auf Ihren Anruf üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9.00–18.00 Uhr

Wenn Deine Vorstellungen von einer Traumfrau folgende sind: Anf. 30, groß, schlank, selbst.attraktiv, gutauss., ledig, ohne Anh. sportlich, humorvoll, unheimlich natürlich, nett, aufgeschlossen, *selbstbewußt, beruflich erfolgreich,* nicht auf den Kopf gefallen, dann sollten wir uns kennenlernen. Voraussetzung ist: Du bist zw. 30-40 J. groß, attraktiv, selbstbewußt, nett, liebevoll, ungebunden, Beruflich sowie Privat etabliert u. engagiert, mehr das Positive (Reisen, Essen, Spaß haben) lieben, als das negative Leben. Spontan und ein wenig verrückt sein. Wenn das alles auf Dich zutrifft. Dann melde Dich schnellsten's bei mir. Ich freue mich auf Dich.
Zuschr. Z 69174 HNA Kassel

HEIDI 41/1,63, sehr attraktiv, blond, schlank, etwas vollbusig, verwitwet, nicht ortsgebunden. Sie ist häuslich, eine sehr gute Hausfrau und Köchin und ein großer Gartenfan. Heidi ist naturliebend, sie wandert gern und sucht einen Partner, den sie verwöhnen kann; er muß nur treu und zuverlässig sein. Bitte ruf an unter: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61/1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder 20–15 Uhr Tel. 01 2/5 11 66 11

Ich bin kein Oma-Typ, zwar 68 J., aber topfit u. rüstig, leider schon verw. u. deshalb sehr einsam. Bin eine gute Hausfr. u. Köchin, liebe ein gemütl. Heim u. mö. *mit einem netten, gern auch älteren Herrn noch ein* paar schö. gemeinsame Jährchen verbr. Ich würde mich freuen, wenn Sie anrufen üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

Wo ist der Mann, dem ich wieder vertrauen kann?
Mein Name ist Roswitha, bin 39 Jahre alt und habe die Hoffnung auf Liebe, Zärtlichkeit und Vertrauen nicht aufgegeben. Ich bin eine gute Hausfrau, bin halbtags berufstätig, wünsche mir sehr, auf diesem Wege einem treuen Mann zu begegnen, über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

JULIE, 24/1,66

Warum ich diese Anzeige aufgebe, fragst Du Dich? Weil es der einzige Weg ist, jemanden wie Dich zu treffen! Ich suche nur eine ehrliche Beziehung mit Liebe und Treue; in der wir alles gemeinsam bewältigen und zusammenhalten. Mein Verlobter hat mich belogen und verlassen. So allein fühle ich mich jetzt einfach nur traurig. Ich habe lange, lockige Haare und eine schöne Figur, unternehme gern mal was, bin häuslich *zärtlich und nachgiebig.* Kochen kann ich prima, nur für mich allein macht es keinen Spaß, aber für uns beide würde es wunderschön sein. Wann ist es endlich soweit? Bitte ruf ganz schnell an: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder 20–15 Uhr Tel. 01 72 / 5 11 66 11

Darf ich, Ingrid, 35, Dich kennenlernen? Ich sehe gut aus und bin sehr einsam. Ein kurzer Brief von Dir könnte unser gemeinsames Leben verschönern. Du darfst Dich aber nur melden, wenn Du kein Abenteuer suchst, sondern ernste Absichten hast. Ruf bitte sofort an unter Telefon **(01 61) 1 91 42 91** oder schreibe an 27/576/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Junggebl. Blondine, 43 J. alt, mit 13-jähr. Sohn, sucht den Mann, der zwar fest mit beiden Beinen auf der Erde steht, aber *zu liebevollen Höhenflügen bereit ist.* Zuschr. unt. A1/9497 HNA Kassel

Ich heiße Diana und bin ein 18-jähriges Mädel. Meine Freundinnen sagen, daß ich sehr hübsch bin. Da ich noch keine Erfahrungen mit Männern habe, sehne ich mich nach einem lieben und anständigen Mann, der genauso einsam ist wie ich. Bitte, rufe nur an, wenn Du es ernst meinst unter Telefon **(01 61) 1 94 17 00** oder schreibe an 27/573/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Brigitte, 53 J., leider schon Witwe, nicht ortsgeb., eine nette, aufr. Frau, gutaussehend, hat nur einen Wunsch: mit einem lb. Herrn wieder glückl. zu sein. Sie ist perf. in Haus u. Garten u. mag das Landleben. Wenn Sie es ehrl. meinen, dann rufen Sie gleich an üb. Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9.00–18.00 Uhr

Mein Name ist Simone, ich bin 29 und gutaussehend und suche einen Mann mit Herz. Dein Beruf ist mir egal, nur Anständigkeit und Sinn für ein gemütliches Heim sollen den Ausschlag geben. Etwas Vermögen ist vorhanden. Du kannst nur Kontakt zu mir aufnehmen über Telefon **(01 61) 1 94 03 94** oder durch Deinen Brief an 27/575/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

ANDREA 28/1,64

eine junge, zurückhaltende Arbeiterin mit Schichtdienst. Andrea ist sehr hübsch und anziehend, mit schönen weiblichen Formen und herrlich schimmernden langen Haaren. Leider ist sie wieder allein; sie versucht ganz tapfer gegen ihre Traurigkeit anzukämpfen. Andrea wünscht sich von ganzem Herzen eine richtige Familie die zusammenhält. Sie ist sehr kinderlieb, kann gut haushalten und mit Geld umgehen; sie kocht gerne und ist wirklich eine Frau, auf die ein Mann sehr stolz sein kann. Wenn Du treu sein kannst und keine Abenteuer suchst, ruf bitte an: CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 1 55 99, Mo.–Fr. 15-20 Uhr, Sa. + So. 13–20 Uhr oder 20–15 Uhr Tel. 01 72 / 5 11 66 11

Ein 23-jähriges Mädel ruft nach Dir. Mein Name ist Andrea, und ich bin sehr einsam. Ausgehen ist nicht meine Stärke und so suche ich Dich auf diesem Wege. Ich bin sehr hübsch und anschmiegsam und habe mir auch schon etwas gespart. Dein Familienstand ist mir egal, wichtig sind nur Zuneigung und Liebe. Du erreichst mich über Telefon **(01 61) 1 91 55 50** oder einem kurzen Brief an 27/574/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

● Er sucht Sie

Erfolgreicher Unternehmer, 39/186, Moderne, sportliche Erscheinung, sehr feinsinnig und romantisch, mit familiärer Grundeinstellung, liebt die Natur, gute Gespräche, Reisen, Musik, Tanzen, romantische Stunden, hat einen großen unerfüllten Wunsch, eine zärtliche Frau - Kind kein Hindernis - kennenzulernen, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 0561 / 35254

Beamter im gehobenen Dienst/Witwer, 47/183, sportliche, gepflegte Erscheinung, Naturfreund und Familienwunsch mit Freude an allem Schönen dieser Welt, wünscht sich auf diesem Wege einer liebevollen, feinfühligen Frau zu begegnen, Kind kein Hindernis, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 0561 / 35254

Erfolgreicher Diplom-Ingenieur 52/184, blendend aussehend, mit Charme, Elan und Humor, liebt harmonische Zweisamkeit, gute Gespräche, Reisen, Musik, Theater und Tanzen, gepflegt Essengehen, *möchte einer liebevollen,* zärtlichen Frau begegnen. Kontaktaufnahme bitte über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel. 0561 / 35254

Moderner junger Diplom-Ingenieur, 29/185, sportlich aktiv, unternimmt gern Reisen, Autotouren mit seinem flotten Wagen, mag Musik und Tanzen, Romantik und gute Gespräche, möchte gern eine aufrichtige junge Frau kennenlernen - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Sympathischer Dr. med. Zahnarzt mit eigener Praxis, 36/182/ Witwer, gutaussehend, pflichtbewußt und treu, ein Familienmensch, möchte durch diese Anzeige eine liebevolle Frau und Mutti für seine kleine Tochter kennenlernen. Bitte rufen Sie an, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Vekaufsleiter, 46/180, moderne, jung gebliebene Erscheinung, mit Herz und Charme, liebt Reisen, Musik, Tanzen, Theater, gepflegte Häuslichkeit und Romantik bei Kerzenschein, wünscht sich Kontakt zu einer liebenswerten Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 38984

Sympathischer Techniker, 65/182, Witwer ohne Anhang, gepflegt und junggeblieben, gesund, mit Humor und positiver Lebenseinstellung, unternimmt *gern Reisen (Auto vorhanden),* mag Musik, Tanzen, gute Gespräche und ein harmonisches Heim, wünscht sich durch diese Anzeige einer liebenswerten Frau zu begegnen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

Herzenswunsch! Polizei-Beamter, 58/180, Witwer, ausgesprochen sympathische Erscheinung, ein Mann mit Herz und Humor, Unternehmungsgeist und Sinn für Harmonie und Häuslichkeit, fährt einen schicken Wagen, sucht eine liebevolle Frau, die er verwöhnen und ehren möchte. Bitte rufen Sie an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/314890

Charmanter Witwer, Bau-Ingenieur a.D., 71 Jahre, sympathische Erscheinung, groß, vital und gesund, fährt einen Wagen, unternimmt gern Reisen, Spaziergänge, liebt Geselligkeit ebenso wie ein schönes Heim, möchte eine liebevolle Frau kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

Charmanter Witwer, Bau-Ingenieur a.D., 71 Jahre, sympathische Erscheinung, groß, vital und gesund, fährt einen Wagen, unternimmt gern Reisen, Spaziergänge, liebt Geselligkeit ebenso wie ein schönes Heim, möchte eine liebevolle Frau kennenlernen, über die Seniorenvermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Herzenswunsch ! Polizei-Beamter, 58/180, Witwer, ausgesprochen sympathische Erscheinung, ein Mann mit *Herz und Humor, Unternehmungsgeist* und Sinn für Harmonie und Häuslichkeit, fährt einen schicken Wagen, sucht eine liebevolle Frau, die er verwöhnen und ehren möchte. Bitte rufen Sie an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 31 48 90

Sysmpathischer Techniker, 65/182, Witwer ohne Anhang, gepflegt und junggeblieben, gesund, mit Humor und positiver Lebenseinstellung, unternimmt gern Reisen (Auto vorhanden), mag Musik, Tanzen, gute Gespräche und ein harmonisches Heim, wünscht sich durch diese Anzeige einer liebenswerter Frau zu begegnen, über die Senioren-vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Träumen bei Kerzenschein am Kamin.... Dr. med./ Fach-Arzt, 36 Jahre, 188 cm groß, charaktervoll und herzlich, liebt Reisen, gute Gespräche, Tanzen, Musik und Romantik, wünscht sich eine schmusige, zärtliche Frau kennenzulernen - Kind kein Hindernis - über **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Erfolgreicher Unternehmer, 52/185, ein Mann zum Verlieben... gepflegte markante Erscheinung mit Charme und Humor, einfühlsam und rücksichtsvoll, *möchte mit einer liebevollen Partnerin* gemeinsam durch's Leben gehen. Bitte melden! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Bernd, 42 Jahre, 184 cm groß, ein moderner, sportlicher Jeans- und Anzug, beruflich sehr erfolgreich, das Wichtigste im Leben, eine "richtige Familie" zum Träumen und Glücklichsein, fehlt ihm jedoch sehr. Rufen Sie gleich an! **K P V** GmbH, Kassel, Tel. 0561 / 36863

Sympathischer Witwer/Beamter, 49/182,
gutaussehend, ein sportlicher Typ, mit Feingefühl und Sinn für Romantik, Häuslichkeit, Reisen, Musik und Tanzen, Geselligkeit, ist allem Schönen gegenüber aufgeschlossen, möchte nicht länger allein bleiben. Kontaktaufnahme bitte über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

HNA

Der erste Schritt in eine gemeinsame Zukunft!

900 000 Leser erreicht Ihre Anzeige auf der Seite Ehewünsche/Bekanntschaften an jedem Samstag in der Stadt Kassel, in Nordhessen, Südniedersachsen und in Thüringen.

Machen Sie es sich leicht, wenn Sie Ihren Partner suchen. Senden Sie uns Ihren Anzeigentext schon Anfang der Woche, spätestens jedoch bis Donnerstag, 16 Uhr, zu, und schon am Samstag erscheint Ihre Anzeige auf dieser vielbeachteten Seite.

Anzeigen von Instituten, die sich mit Ehevermittlung befassen, dürfen nur mit voller Anschrift veröffentlicht werden. Eine seriöse Ehevermittlung wird sich stets an diese Vorschrift halten. Wenn Sie also auf eine Kennzifferanzeige der Rubrik Ehewünsche schreiben, und Sie erhalten darauf die Zuschrift eines Vermittlungs-Instituts, bitten wir höflichst um Benachrichtigung. Vielen Dank.

A 47

CHRISTOPHER 30/1,86, selbst. Handwerker, männlicher Typ mit toller Figur, finanziell sehr gut gestellt. Ich habe ein großes Auto, ein schönes Haus und genug Geld für uns beide. Die Abende in meinem Haus sind schrecklich, mir fällt die Decke auf den Kopf. Wo ist die nette Frau, die mit mir durch dick und dünn geht? Auch Deine Kinder sind mir willkommen; ich bin sehr kinderlieb. Meld Dich schnell, damit wir vielleicht noch einen gemeinsamen Urlaub planen können. CONTACTA GmbH, Königstor 23, 34117 Kassel, Tel. 05 61/1 55 99, Mo.–Fr. 15–20 Uhr, Sa. und So. 13–20 Uhr oder 20–15 Uhr, Tel. 01 72/5 11 66 11

Moderner junger Polizei-Beamter, 29/185,
gutaussehend, liebt Fitness, Sport allgemein, Kino, Reisen, Romantik und Zärtlichkeit, sucht Kontakt zu einer bindungswilligen jungen Frau – Kind kein Hindernis – über:

Evangelischer Partnerkreis Kassel
R. Sonnemann-Klose GmbH
☎ *05 61 / 31 32 72*

Heinz, 61 J., ein noch junggebl., unternehmungsv. Mann, sehr ordentl. u. adrett, handwerk. geschickt, er ist naturverb., reist gern, doch was ihm fehlt, ist eine besch. Frau, die er noch verwöhnen möchte. Haben Sie Mut u. rufen Sie an, Heinz wird es Ihnen danken üb. Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl. v. 9.00–18.00 Uhr

Dipl.-Ing. in solider Position, nicht unvermögend, 44/1,83, vielseitig interess., su. natürl. lebensbejahende Lebensgefährtin bis ca. 33 J., der Liebe u. Harmonie in einer intakten, fröht. Fam. mit Kindern, die wichtigsten Dinge zum Lebensglück darstellt. Zuschr. Z 69383 HNA Kassel

Ich heiße Helmut, bin 23 Jahre und Beamter. Ich sehe gut aus, bin Nichttrinker und vor allem sehr anpassungsfähig. Da ich etwas Besitz habe, brauchst Du nur Deine Liebe und Treue in unsere gemeinsame Zukunft mitzubringen. Ein Kind wäre auch kein Hindernis. Du erreichst mich über Telefon **(01 61) 1 94 17 01** oder schreibe bitte gleich an 27/577/141 IPEA, Humboldtstr. 12, 34117 Kassel

Werner, ein netter Pensionär, mit gesicherter Pension, rüstig, topfit, leider schon Witwer. Dieser 73jährige Herr sehnt sich nach einer aufr. Frau, mit der er gemeinsam noch schö. Stunden verbringen darf, Auto vorh. Da Sie ja auch allein sind, nur etwas Mut, rufen Sie bitte gleich an üb. Tel.: 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau

● Bekanntschaften

Netter Er, 39/1,82/78, symp. u. gutauss. su. die Bekanntschaft einer attr., gutauss., netten Sie für gemeins. Unternehmungen u. Zukunft.
Zuschr. Z 69390 HNA Kassel

Er, 44, 1,70, dkl., schlk., sucht **Sie** für immer, der Ehrlichkeit und Vertrauen noch etwas bedeuten.
Zuschr. Z 69286 HNA Kassel

● **Brigitte, 60 J., ehem. Geschäftsfrau,** sympath., ● charmant, hübsch, jugendl., sehr schö. Figur, einsam ● u. allein – sehnt sich nach ein. netten Mann. Ich bin ● eine gute Hausfrau, hilfsbereit, liebe Gartenarb., ● Musik, Reisen, habe Auto u. Vermögen – wir könnten ● uns alle Wünsche erfüllen. Warum sollen zwei reife ● Menschen nicht glückl. sein? **Bitte ruf mich an** ● über **Tel.** 05561-7025 Inst.Aurora, PF 310402, ● 34060 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa u. So. ●

Guten Tag, liebe Frau. Bin Rentner, 64 J., verw., völlig alleinsteh., groß, schlk., aufgeschlossen, fröhl., freundl., mit Herz u. Humor, flotter Pkw u. das Vermög. wird für uns zwei reichen. Ich suche eine lb. Frau, um mit ihr noch viele schö. Jahre zu verbringen. Bitte erfüllen Sie mir dies. Wunsch u. **rufen an** üb **Tel.** 05561-2091 Seniorenverm. Harmonie, PF 310362, *34059 Kassel. Tägl., auch Sa u. So v. 9–20 Uhr.*

Marianne, 45 J., ist eine tüchtige Hausfrau v. Land, leider verw., fleißig, sparsam, einf. u. bescheiden, hat eine schö. Figur u. ein liebev. Wesen, liebt Haus- u. Gartenarb., kocht u. backt gern. Marianne wohnt zur Miete u. ist nicht ortsgeb. Gern wäre sie wieder mit ein. einf., ehrl. Mann zusammen. **Ruf doch einf. an** üb. **Tel.** 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., PF 310361, 34059 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa. u. So.

Techniker, alleinerzieh., Raucher, gutausseh., 1,86, dkl.bl., 72 kg, blauäug., Tochter 7 J., suchen adäquate Partnerin, keine Mutti ! Aus- u. Übersiedlerin angen., Zuschr. Z 69280 HNA Kassel

Am 27.6.94 gegen 16 Uhr, im Fahrstuhl bei Hettlage, sah ich Sie, charmante Frau. Würde Sie gern kennenlernen. Zuschr. Z 69165 HNA Kassel

Bin männl., alleinst., (berufst.) *su.* alleinst. Dame (auch Rentnerin) zum Mitbewohnen meines Ferienhauses. Zuschr. Z 69415 HNA Kassel

53/165 jährige sucht netten, lieben Partner. Zuschr. Z 69338 HNA Kassel

HNA

Ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück

Durch eine private Anzeige haben schon viele Herzen zueinander gefunden. Die stark beachteten Seiten „Ehewünsche/Bekanntschaften" am Samstag in der HNA erreichen über 900 000 Leser in Nordhessen, Südniedersachsen und Thüringen und können auch für Sie ein erster Schritt zum gemeinsamen Glück sein.

An die HNA-Anzeigenabteilung, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel
Vertraulich: *Bitte veröffentlichen Sie den untenstehenden Text als private Anzeige auf* den Seiten Ehewünsche/Bekanntschaften am nächstmöglichen Samstag in der HNA.

Mein Text:

Jede Zeile DM 18,–

zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, also DM 18,– dazuzahlen.

Chiffre-Anzeigen ○ hole ich ab – DM 2,50 ○ senden Sie mir zu – DM 9,–

1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile. Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

○ **Ein Scheck über DM _____ liegt bei** ○ **Der Betrag soll abgebucht werden.**

Konto-Nr. _____ Bankleitzahl _____

Bei Bank/Spark./PSA _____

Name/Vorname _____

(Telefon mit Vorwahl bitte angeben)

Straße _____ Datum _____

PLZ/Ort _____ Unterschrift _____

A 334

Ehewünsche/Bekanntschaften

Die Seite Ehewünsche/Bekanntschaften erscheint in der Gesamtausgabe der HNA Hessische/Niedersächsische Allgemeine

● Bekanntschaften

Er 38 J., öffentl. D., sucht nette Sie für Neuanfang, gern auch aus Ost-Europa. Bildzuschrift Z 69293 HNA Kassel

Naturverbundener Er, 35 J., vielseitig interessiert, su. intelligente, humorvolle u. treue Partnerin, die neben Reisen, Musik u. Natur gute Gespräche u. Romantik liebt. Zuschr. Z 69222 HNA KS

Ich liebe Thüringen-Thüringer! Humorv.Frau m. Herz u. Geist, Wohnh. In Hess. wünscht netten, freien Partner ± 55 f. gem. Std., Tage, Jahre? Zuschr. M 69432 Mitteldeutsche Allg.Eisenach

Welche hübsche Endvierzigerin m. blauen Augen u. einer femininen Figur möchte d. zweite Hälfte ihres Lebens zwi. Frankfurt u. Kassel in schöner Landsch. a.d. Lande in meinem Haus *mit mir teilen: Dipl.Ing. ca.* 10 J. älter, 172 gr., dkl. Augen. Sollte Sie außer dem wie ich Freude an Natur u. Kunst haben, beantworte ich gern Ihre Zuschrift unter M 69433 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Symp. Sie, 49/170, su. viels. int. Partner, 49-53 J. Zuschr. Z 69223 HNA Kassel

***Einfacher Rentner**, 70 J, sucht Bekanntschaft einer Dame entspr. Alters. Zuschr. Z 69226 HNA Kassel*

***Ich, 33J. m.,** das könnte es gewesen sein...* Damit diese Aussage auch Vorstellungen annehmen kann, hier weitere Details: Unternehmungslustig, sehr humorvoll, vorzeigbar und für tiefgreifende Gespräche offen, 172 weibl. cm dürften doch wohl zu finden sein. Zuschr. Z 69337 HNA Kassel

Vern. Er, 39 Jahre, schlank, symp. Äußere, sucht attraktive Sie zwischen 25-35 Jahren, für die Leidenschaft und Sex kein Fremdwort ist. Zuschr. Z 69480 HNA Kassel

***Femina, 37 J., 167 cm, 54 kg,** sucht den nicht langweiligen, gepflegten, gutdu*ftenden Herrn, zum Reden, Lieben, Lachen u. Weinen, um die 40 J., der mit Ihr den Rest des Lebens, in hoffentlich vielen Höhen aber auch in allen Tiefen verbringt. Zuschr. Z 69169 HNA Kassel

Dom. 50er, 1,89, NR, gesch., erbittet Zuschr. einer anpassungsf. alleinst. Dame, nur f. Dauerbeziehung. Zuschr. Z 69056 HNA Kassel

Selbstbew. Frau, 35/165/schl., berufl. engagiert, viel Humor, sucht nach 10-jähr. Bezieh. motivierenden Ihn ab 40, für geleg. Treffs/Unternehm., keinen Lover, keinen Philosophen, sondern einen lebensbejahenden, selbstbewußten *Mann. Zuschr. Z 69161 HNA Kassel*

Sie, 44, sucht netten Freund o. Partner. Zuschriften Z 69414 HNA Kassel

Er sucht Sie für gelegentliche Treffs. Zuschr. A32/ 2375 HNA Homberg

SANDRA, 27 J. ...
lieb u. anschmiegs., e. hübsches Frl. a. Deiner Nähe, einf. ARBEITERIN, natürl. u. mit herzl. liebev. Wesen. Discos interess. mich nicht, eher die schöne Natur u. e. gemütl. Zuhause. Ich träume von e. einf., zärtl. jg. Mann, der mich liebt u. mit mir glückl. ist. Laß meinen Traum wahr werden u. ruf bitte gleich an über
05 61 / 93 79 50, tgl. 10-20 Uhr
FREUNDSCHAFTSSERVICE GmbH
Wilhelmshöher Allee 300 A, Kassel

Er, sportl., symp. Typ, su. umabh. vorzeigb. Sie mit Herz, schlank, ca. 50-60 J. bis 170 cm, f. ehrl., vertrauensvolle, dauerhafte Partnerschaft, f. gem. Freizeit, Reisen u.a., die Sonne genießen in eig. gemütl. 4 Wänden am Mittelmeer/Spanien. Zuschr. unt. A9/ 5563 HNA Kassel

Technoboy (20) *sucht Technogirl zum* Abtanzen und vielleicht noch mehr. Bild wäre toll, 100% Antwort. Zuschr. A 40/2873 HNA Bebra

Guten Tag, liebe Leserin. Bin leider schon **Witwer, 56 J.,** v. Beruf **Ind.-Meister** in leit. Stellg., mit sehr gut. Eink., Pkw u. schö. Wochenendhaus. Bin humorv., lustig u. gesellig, reiselustig, liebe aber auch ein gemütl. Zuhause. Ich sehne mich nach ein. einf., lieben Frau, *auch älter, die bei mir wieder Liebe u. Geborgenheit findet.* Gehen Sie bitte z. Telefon u. ruf. einfach an üb. **Tel.** 05561-71098 Inst. f. Partnerverm., PF 310361, 34059 Kassel. Tägl. 9–20 Uhr, auch Sa. u. So.

Ww. 75/165, NR, mit FS + PKW, humorvoll, zuverl., hilfsber. su. Witwe f.d.Rest d. Lebens, evtl. mit FS + PKW, keine Bed. Zuschr. A1/9487 HNA Kassel

Nach des Tages Hast Platz für einen Schatz. Er, 25, 1.73 m, sucht Sie bis 25 Jahre für Dauerbeziehung. Zuschriften (bitte mit Bild) Z 69470 HNA Kassel

Krankenschwester 43 J., alleinst., schlanke, frauliche Figur, gutsituiert, PKW, nicht ortsgeb., einsam wünscht Anruf oder Brief aus dieser Gegend unter 6391 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Stier-Mädchen, mol., geb., an attr., gr., schl. Torero (südl. Typ): Melde Dich mit ☎ od. Terminen ab 18.30. Zuschr. Z 69236 HNA Kassel

Gemeins. Leben, Fühlen, Träumen, Realist u. Romantiker, M. 30, schlk., NR, 187, su. nette Partnerin. Zuschr. Z 69167 HNA Kassel

Nette blonde Sie, 58/1,65, wünscht aufrichtige Partnerschaft m. gr. zärtl. Herrn pass. Alters. Zuschr. Z 69318 HNA KS

Suche liebes, männliches Wesen für gemeinsame Zukunft. Ich bin 38/169, nicht häßlich, treu u. zuverlässig. Institut Ingeborg ☎ 0561/719385

Sommer, Sonne... Zeit zum Verlieben ! Ind.-Kaufmann, 35/189, sportl., schlk., gutaussehend, NR, aus Raum KS/HR m. viels. Interessen, sucht Dich. Du bist natürlich, treu, schlank u. charmant, eine Frau zum Anbeißen. Die Zahnbürste für Dich habe ich schon, aber wo bist *Du ? Bild wäre nett. Zuschr. Z 69327* HNA Kassel

Gibt es sie wirklich? Die Traummänner der P.V. (Ärzte, Unternehmer, Juristen ect). Ich (34 J.), attraktiv, berufl. erfolgreich, mit vielem, was andere sich wünschen, suche **Ihn** ab 1,82 m bis max. 45 *J. mit Stil und Niveau.* Ich bin gespannt!!! Zuschriften bitte mit Bild. Zuschr. A 1/9869 HNA Kassel

Sie sucht Ihn mit Ausstrahlung, Ernst und Fröhlichkeit, Optimismus und Intelligenz, *zwischen 33 u. 40 Jahren.* Sie: Akad., ledig, kathol., schlank. Bild-Zuschr. M 69163 Mitteldt.Allg. ESA

Uwe, 31, 178, sucht nach großer Enttäuschung, liebe Frau, Kind kein Hindernis, für alles was Spaß macht. Bitte mit Bild. Keine PV, Zuschr. M 69324 Mitteldeutsche Allgemeine Eisenach

Witwer, sympahtische Erscheinung, ein Mann m. Unternehmungsgeist, eigener PKW, sucht eine liebevolle Frau 65-70 Jahre. Zuschr. A 3/4249 HNA Frankbg.

Dyn., zielstr. Er, 47/172/68, sucht Sie, die auch niveauvoll, attr., aufgeschl., aufrichtig, zuverl. u. treu ist, um eine gem. Zukunft aufzubauen (Raum KS). *Zuschr. Z 69256 HNA Kassel*

Eva, 37 J., blondes Haar, strahlend-blaue Augen, attraktive Figur. Sie ist grenzenlos zärtlich, phantasievoll in der Liebe u. *hat eine empfindsame Seele. Mein Beruf* als Juristin macht mir viel Spaß - da bin ich clever, sachlich, erfolgreich. Aber privat sehne ich mich nach dem "Kribbeln im Bauch", nach Leidenschaft und dem Gleichklang unserer Herzen. Wenn Sie auch so empfinden, dann geben Sie unserer Liebe eine Chance ! **PV Der *Gemeinsame Weg***, Tel. 05603 / 5619 So. ab 17 Uhr

Ehrlichkeit u. Zärtlichkeit!
Sind das nur noch Worte? Ruh., zuverl. Wassermann, 39/1,74, mag ein gemütl. *Zuhause, Rad- u. Autot., Sport u.* Spaz.gehen u. für einen lieben Menschen "da sein". Wenn "Du" Sehnsucht nach menschl. Wärme u. Geborgenheit hast, eine treue, natürl. attakt. "Sie" bist, dann schreibe mir bitte (mit Bild?) unter Zuschr. Z 69350 HNA Kassel

Krankenschwester 66 J., i. R., Hausfrau, beste Figur, gepflegt, perfekt in Küche-Haus-Garten, sehr einsam wünscht An*ruf/Brief aus dieser Gegend unter* 6389 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Sie, 40, attr., s. gutsituierten Ihn für gemeins. Unternehm., Raum KS-WAR. Zuschr. Z 69135 HNA Kassel

Er, 1,67/46, schlank, getr.lebend, *möchte* eine schlanke gutauss. Sie kennenlernen. Zuschr. Z 69207 HNA Kassel

Er, Mitte vierzig, geb., sucht tol. Sie, für gelegdl. Treffs, Alter unwichtig. Zuschr. Z 69211 HNA Kassel

Wo ist eine liebe Frau mit Herz, Humor *und Ehrlichkeit? Er, 41/1,76 m, schlank,* blond u. natürlich, su. eine treue, zuverl. Partnerin f. gem. Zunkunft, Kind kein Hindernis, Raum Schwalmstadt. Zuschriften mögl. m. Bild u. Tel. unter Chiffre Z 69490 HNA Kassel

Witwe, 53 J., alleinst., hübsch, schlank, gepflegt, PKW, nicht ortsgeb. Stationsschwester, einsam wünscht Anruf oder Brief aus dieser Gegend unter 6390 an Nordwest-Contact, 34121 Kassel, Hans-Böckler-Str. 81, Tel. 0 21 03 / 24 19 51

Witwer ehem. Bundesbemter su. Witwe bis 75 J., Größe 165. Zuschr. A1/9500 HNA Kassel

Mann, 45/168, sucht nette Frau b. 50 J., *NRin, zum Heiraten,* Zuschr. A 1/9469 HNA Kassel

●●●

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

UNILUX®

Deutschlands Nr. 1 in maßgefertigten Holzfenstern

FENSTER · TUEREN

Wir sind Marktführer für maßgefertigte Holzfenster in Deutschland.

Mit Qualität, Vielfalt, Zuverlässigkeit und einem beispielhaften Preis-/Leistungsverhältnis haben wir diese Spitzenposition erreicht.

Wir suchen für das Verkaufsgebiet **Kassel / Fulda / Würzburg** einen

GEBIETSVERKAUFSLEITER

um unsere Holzfenster, Haustüren und Fensterläden ausschließlich an Fachhandelspartner (Bauelementehandel, Schreinereien etc.) zu verkaufen.

Wir bieten eine verantwortungsvolle Aufgabe mit einem Einkommen von mindestens 150.000 DM p.A. sowie ausgezeichnete Zukunftsperspektiven in unserem erfolgreich expandierenden und finanziell sehr gut fundierten Unternehmen.

Sie sollten 30 bis 50 Jahre alt sein und über mehrjährige Verkaufserfahrung im Fachhandel verfügen. Sicheres Auftreten, Engagement, Dynamik und Durchsetzungsvermögen werden von Ihnen erwartet.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen nebst Zeugnissen und Lichtbild zu Händen der Verkaufsleitung.

Absolute Diskretion ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

UNILUX Fensterwerk GmbH · D-54528 Salmtal

METO®

Als deutsche Tochtergesellschaft des schwedischen Esselte-Konzerns vertreiben wir Preisauszeichnungssysteme. Systeme der Artikelsicherung und Verkaufsförderungsprogramme, die vorzugsweise im Handel eingesetzt werden.

Der Erfolg unserer Produkte am Markt wird auch wesentlich von unseren Anwendungsberatern/-innen getragen, die den Kunden in den Gebrauch unserer Technologien einführen.

Zur weiteren Intensivierung unserer EAS-Schulungen (Elektronische Artikelsicherung) suchen wir Sie als engagierte

EAS-Anwendungsberaterin

auf selbständiger Basis im Raum Göttingen/Kassel

die unser Kundenpersonal in die optimale Nutzung unserer Elektronischen-Artikelsicherungssysteme einführt und die Schulung mit dem Ziel einer wirkungsvollen Warensicherung übernimmt. Schulungsbegleitend informieren Sie über erprobte Verhaltensmaßregeln gegenüber Ladendieben.

Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Ausbildung sowie eine überzeugende Persönlichkeit. Außerdem zeichnen Sie sich durch ausgeprägtes technisches Interesse aus und besitzen einen Führerschein Klasse III sowie ein Fahrzeug.

Wenn es Sie reizt, diese Brücke zwischen Mensch und Technik herzustellen, dann schicken Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Wir nehmen schnell mit Ihnen Kontakt auf.

ESSELTE METO GmbH, Personalabteilung
Postfach 12 00, 69431 Hirschhorn

---

isofloc
Wärmedämmtechnik

Ökologische Bautechnik

Wir sind ein junges, rasch gewachsenes Unternehmen. Wir produzieren ISOFLOC und vertreiben eingeführte Produkte für das ökologische Bauen.

Zum nächstmöglichen Termin suchen wir

eine(n) Leiter(in) des Finanz- und Rechnungswesens

Das Aufgabengebiet wird folgende Bereiche umfassen:

- Finanzbuchhaltung
- Zahlungsverkehr
- Finanzierungsfragen
- Kostenrechnung
- Budgetierung

Wir erwarten von unserem(r) neuen Mitarbeiter(in) eine entsprechende Qualifikation.

Bilanzsicherheit, Verantwortungsbewußtsein und Leistungsbereitschaft sind in unserem Haus zentrale Aufgabe und Voraussetzung.

Wir bieten ein vielfältiges und interessantes Aufgabengebiet, teamorientiertes Arbeiten in einem engagierten Kollegenkreis und selbstverständlich eine leistungsgerechte Vergütung.

Ihre aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an:

isofloc **Ökologische Bautechnik GmbH, z. H. Frau U. Preuß**
Dieselstraße 3, 37235 Hess. Lichtenau

Deutsches Rotes Kreuz

Für unsere Mobilen Sozialen Dienste suchen wir

eine(n) Sozialarbeiter(in)
sowie Krankenschwestern/-pfleger
oder Altenpfleger(innen)

in Teilzeitbeschäftigung mit mehrjähriger Berufserfahrung. Erfahrung in ambulanten Pflegediensten wäre wünschenswert. Die Vergütung erfolgt gemäß DRK-Tarifvertrag (wie BAT); Sozialleistungen (einschließlich Zusatzversorgung) wie im Öffentlichen Dienst.

Darüber hinaus suchen wir

Hauswirtschafter/-innen

auf Stundenbasis.

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Unterlagen bis zum 30. Juli '94.

Deutsches Rotes Kreuz - Kreisverband Kassel-Stadt e.V.
Königstor 24, 34117 Kassel, ☎ (05 61) 7 29 04-0

Wir suchen ab sofort

eine/n Bauzeichner/in

mit abgeschlossener Bauzeichnerlehre und CAD-Erfahrung (Spirit)

HHS Planer + Architekten BDA
Hegger/Hegger-Luhnen/Schleiff
Trottstraße 16, 34119 Kassel
· Telefon 05 61 / 93 09 40

Geldverdienen
in Deutschland und Europa für alle Leute mit Sprachkenntnissen und/oder Auslandskontakten, z.B. Frankreich, Spanien, Holland, Belgien, Luxenburg, usw., in Voll- oder Teilzeit. Info-Tel. Tel. 05 31 / 1 72 37, ab Mo. 9.00 - 16.00 Uhr

Top Nebenverdienst für autobegeisterte Leute. Tel. 0 56 52 / 45 81 (Mo.-Fr. 10-12 Uhr und 15-17 Uhr)

Heimverdienst ☎ 08252/6747 v.10-14h

Sie wollen Geld verdienen?

Wir bieten Damen und Herren die Chance, in unserem netten Team haupt- oder nebenberuflich mitzuarbeiten.

Info: Tel. 0 56 75 / 91 22
Wir rufen zurück.

Sie suchen einen **Ausbildungsplatz?**

... Sie sind naturwissenschaftlich interessiert?
... Sie möchten später einmal in einem Forschungslabor, einer Untersuchungsanstalt o. ä. arbeiten?
... Sie haben mindestens den Realschulabschluß?

Dann beginnen Sie Ihre berufliche Zukunft als staatl. geprüfte(r)

BTA – Biologisch-techn. Assistent(in)
CTA – Chemisch-techn. Assistent(in)

Chemie Schule Münden
Bewährt seit über 30 Jahren

Wir bilden Sie aus CHEMIESCHULE MÜNDEN
Bremer Schlagd 12, 34346 Hann. Münden, ☎ 0 55 41 / 49 36

Nächster Infoabend: Do., 14. 7. '94, 18 Uhr, in der Schule

LIEKEN URKORN

das Brot mit dem Ur-Geschmack

Wir sind ein in der Branche führender Lebensmittelhersteller. Unsere bekannten Markenartikel werden bundesweit vertrieben. Für unsere umfangreiche Fabrikation suchen wir zum baldigen Eintritt einen dynamischen, tatkräftigen

ASSISTENTEN

der Produktionsleitung

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Tätigkeit. Von der Errechnung der täglich herzustellenden Backwaren bis hin zur Durchführung des Verpackungs- und Versandprogramms sind vielseitige Aufgaben zu bewältigen. Die Position bedingt eine ausgezeichnete Menschenkenntnis und ausgeprägte Fähigkeit zur Menschenführung.

Entsprechend der verantwortlichen Tätigkeit liegt die Dotierung. Darüber hinaus genießen Sie die Vorteile eines krisenfesten Markenartikel-Herstellers mit den sozialen Leistungen eines Großbetriebes.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wie Lebenslauf, Tätigkeitsnachweis, Zeugnis und Lichtbild zu.

Mitteldeutsche Simonsbrot-Fabrik

Weidenhäuser Straße 2, 37269 Eschwege, Telefon 0 56 51 / 86 74

Playtex
MIEDER-WAREN

Wir sind: das Vertriebsunternehmen der weltweit größten Miederwarenmarke. Unsere Kunden sind der Textil-Fachhandel sowie die Fachabteilungen der Konzern-Kaufhäuser. Playtex vertreibt exklusive Produkte und bringt durch innovative Neuheiten Bewegung in den Markt.

Die Marke Playtex wird durch massive Medienwerbung stark unterstützt.

Wir expandieren und brauchen Sie als

Gebietsleiter/in

(Reisende/r im Außendienst)
im Raum Kassel/Göttingen/Hannover/Braunschweig

wenn Sie ein/e Top-Verkäufer/in sind, durch Ihren Einsatz Ihren Erfolg bestimmen wollen, gerne in einem erfolgreichen Team arbeiten möchten.

Das Einkommen und unsere sonstigen Leistungen werden Ihnen gefallen!

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen ein. Wir melden uns schnell!

INTEX Dessous GmbH
Verkaufsleitung
Am Wartberg, 55232 Alzey
Tel-Nr. 0 67 31 / 4 94-0, Fax-Nr. 0 67 31 / 17 00

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

Diakonie

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für unsere Orthopädie-Technik-Abteilung eine/n

Bandagisten/in

der/die Interesse an der Ausbildung Körperbehinderter hat.

Wir erwarten verantwortungsbewußtes Arbeiten im Team und freundlichen Umgang mit Patienten und Kunden aus der Klinik und dem Rehabilitationszentrum.

Es erwartet Sie ein interessantes Aufgabengebiet mit einer diakonischen Aufgabenstellung.

Wir bieten:
- Vergütung nach AVR der Diakonie (entspricht BAT)
- soziale Leistungen wie im öffentlichen Dienst
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- zusätzliche Altersversorgung
- Fortbildungsurlaub
- Beihilferegelung
- verbilligtes Essen in unserer Cafeteria

Bei der Wohnungssuche sind wir behilflich.

Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen richten Sie bitte an:

Lichtenau e.V., Personalabteilung
Am Mühlenberg, 37235 Hessisch Lichtenau

681

Neue Perspektiven bei der LBS

Wir sind die leistungsstarke Bausparkasse der Sparkassen in Hessen und Thüringen. Für unseren Sitz in Erfurt suchen wir für unser Kreditgeschäft qualifizierte

Fachführungskräfte für Baufinanzierungen

die aufgrund bisheriger, mehrjähriger Tätigkeiten das Baufinanzierungsgeschäft beherrschen und neuen Aufgaben positiv begegnen.

Wenn Sie uns bei dieser Herausforderung unterstützen wollen, über fundierte Berufserfahrung verfügen sowie selbständig und engagiert arbeiten möchten, würden wir Sie gern kennenlernen.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gespräches erbitten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des Gehaltswunsches (Jahresbruttobezüge) an die

Landesbank Hessen-Thüringen
Girozentrale
Abteilung Personalbetreuung
60297 Frankfurt am Main
Telefon (0 69) 1 32 20 37

LBS
HESSEN-THÜRINGEN
Bausparkasse der Sparkassen
Finanzgruppe

Wissen vermitteln: Aus der Praxis für die Praxis

IFBE

Wir sind eine staatlich anerkannte Krankengymnastikschule und bieten unseren Lehrgangsteilnehmern eine qualifizierte, praxisorientierte Ausbildung nach moderenen Erkenntnissen. Zur Erweiterung unseres jungen Dozententeams suchen wir ab 1. 8. 1994 oder später Sie als

Krankengymnast(in) für Unterricht und Praxisbertreuung

für unsere Schule in **Bad Hersfeld** (Vollzeit)

Wir bieten:
* sehr gute Vertragsbedingungen
* intensive Einarbeitung
* Teilnahme an einer staatlich anerkannten Weiterbildung zur Lehrkraft in der Erwachsenenbildung
* flexible Arbeitszeitregelungen
* ein gutes Arbeitsklima

Wenn Sie Spaß am Umgang mit Menschen haben, Ihr Fachwissen gerne praxisorientiert „anbringen" wollen und eine neue Herausforderung suchen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Ihre aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte an:

Das Institut für berufsbezogene Erwachsenenbildung (IFBE) ist ein Bildungsträger, der in Hessen an mehreren Standorten in medizinale Assistenzberufe umschult.

IFBE-
Bildungszentrum
Georg-Voigt-Str. 21 a
35039 MARBURG
Tel.: 0 64 21 / 6 70 71

Wir bieten eine interessante und innovative Zusammenarbeit in einem jungen Ingenieurteam, das sich mit ökologisch vertretbaren Abfallwirtschaftskonzepten sowie mit Planung und Bau von Abfallverwertungsanlagen beschäftigt.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Dipl.-Ingenieur/in (FH/TH)
der Fachrichtung Bauingenieurwesen Tiefbau
mit Erfahrung in Planung und Bauleitung

und

Bauzeichner/in

Kenntnisse in der Abfallwirtschaft, insbesondere Abfallentsorgungsanlagen, wären von Vorteil, sind aber nicht Bedingung.

Im Hinblick auf unser bundesweites Betätigungsfeld und unsere Standorte in Witzenhausen, München und Luxemburg (iglux) erwarten wir Flexibilität und Reisefreudigkeit.
Ihr Arbeitsplatz befindet sich in Witzenhausen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:

IGW
INGENIEURGEMEINSCHAFT WITZENHAUSEN
Am Eschenbornrasen 11, 37213 Witzenhausen
Tel. 05542/2066

Institut für allgemeine und angewandte Ökologie e.V.

Ländliche Erwachsenenbildung in Niedersachsen e.V.

9monatige Fortbildung für Hochschul- und Fachhochschulabsolventen/innen der naturwissenschaftlichen und technischen Fachrichtungen

Referent/in für Umweltverträglichkeitsprüfung

Themen: Umweltverträglichkeitsprüfungen für die Bereiche Abfall- und Energiewirtschaft, Produktion und Regionalentwicklung; Produktlinienanalyse; Qualitätskriterien

Praktikum: 4 Monate in einer Behörde, einem Planungsbüro o.ä.

Beginn: 4. Oktober 1994

Informationsveranstaltung: **18. Juli 1994, 14 Uhr**
25. August 1994, 14 Uhr
Institut für allgemeine und angewandte Ökologie e.V.
Bahnhofstraße 31, Hardegsen

Eine 100 %ige Förderung nach dem Arbeitsförderungsgesetz wurde beantragt.

Nähere Informationen bei ***Institut für allgemeine und angewandte Ökologie e.V.,*** Burgstr. 2, 37181 Hardegsen, Tel. 0 55 05 / 30 52 oder 7 60, und **LEB,** Rauschenwasser 78, 37120 Bovenden, Tel. 0 55 94 / 16 41 oder 17 78.

Wir suchen für unseren neuen Standort Göttingen eine(n)

Architekt/in Innenarchitekt/in

für den Aufbau und die Leitung eines Planungsteams

Wir planen und bauen seit über 13 Jahren Ausstellungen für den Baustoff-, Holz-/Bauelemente-, Fliesen- und Sanitärhandel.

Schicken Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit einem Lichtbild.

Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem jungen Team, eine erfolgsorientierte Bezahlung und einen Aufstieg zur Selbständigkeit.

Riesplan Verkaufslandschaften mit Verkaufsförderung GmbH

Tal 46 · 80331 München
Tel. 089/222994
Fax 089/294332

Wir steigern permanent unsere Produktion, deshalb bieten wir qualitäts- und leistungsbewußten Bewerber(n)/innen in einem dynamischen Kollegenteam einen interessanten, nach neuestem technischen Stand ausgerüsteten Arbeitsplatz.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt in Wechselschicht

Industriebuchbinder

zum Bedienen von
Falzmaschinen · Sammelhefter · Schneidstraße

Falzerinnen

mit Berufserfahrung

weibliche Hilfskräfte für die Buchbinderei

Wir bieten:
leistungsgerechtes Einkommen und einen sicheren Arbeitsplatz.

Wir bitten um Kontaktaufnahme
ab Montag, 11. Juli 1994, 8.00 Uhr.

Druckerei Schanze GmbH Kassel
Kohlenstraße 132
34121 Kassel
Tel. 05 61/3 50 15

Satzherstellung · Reprotechnik · Offsetdruck · Buchbinderei · Versand

Wir sind erfolgreich im Verkauf original finnischer *Marken-Wohnblockhäuser.*
Zur Verstärkung unseres Teams **suchen wir**

eine(n) Blockhaus-Fachverkäufer(in)

möglichst mit Berufserfahrung.
Es steht Ihnen unsere Musterhaus-Ausstellung zur Verfügung.
Wir bieten: Gutes Betriebsklima, selbständiges Arbeiten, leistungsgerechte Bezahlung, Firmenwagen.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

HA/VER/KO
BLOCKHÄUSER
Todenhäuser Straße 4–8, 34621 Frielendorf
Telefon 0 56 84 / 8 00 90

SIE LIEBEN JEANS. WIR AUCH! WERDIN

WERDIN

WERDIN, dieser Name steht für ein umsatzstarkes, expandierendes Einzelhandelsunternehmen mit derzeit 60 Standorten bundesweit.

WERDIN, dieser Name steht für innovatives Marketing, womit wir zu einem der Branchenführer wurden.
Wir haben einen Geschäftstyp konzipiert, der uns mit größtem Optimismus in die Zukunft blicken läßt.
Entsprechend haben wir uns vorgenommen, weiter dynamisch zu wachsen. Dazu brauchen wir die Hilfe von gestandenen Mitarbeitern(innen) mit kompetentem Background (25-45 J. alt). Wenn Sie begeisterungsfähig sind, wird unsere Idee Sie überzeugen.
Wir suchen erfolgsorientierte **SIE** oder **IHN** zur Besetzung der Position:

LEITUNG JEANS-STORE

für unseren Standort in Kassel, in der Kurfürsten-Galerie.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an:
WERDIN GmbH & Co. KG,
z.Hd. Herrn Rainer Vahland,
Rapsacker 10,
W-23556 Lübeck.



Wir sind ein renommiertes Architekturbüro mit Sitz in Kassel. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintrittstermin eine engagierte und selbstbewußte

Kfm. Angestellte

mit Sekretariats- und Buchhaltungskenntnissen. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört u. a. die Koordination verschiedener Geschäftsvorgänge, die Buchhaltungsvorbereitung, die Fakturierung, das Mahnwesen, der Telefondienst sowie die Erledigung anderer anfallenden Büroarbeiten mit EDV-Unterstützung.

Für diese Tätigkeit wünschen wir uns eine Mitarbeiterin mit kaufmännischer Ausbildung, die zwischen 25 und 45 Jahren alt ist. Sie sollten selbständiges Arbeiten gewohnt sein, über PC-Kenntnisse verfügen und den Führerschein Klasse III besitzen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit vollständigen Unterlagen (Tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des Eintrittstermins an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft. Sperrvermerke werden beachtet.

M&I
UNTERNEHMENSBERATUNG GMBH
Querallee 41 · D-34119 Kassel
Telefon 0561-780839
Telefax 0561-772368

Abrechnung im medizinischen Bereich

Für das Abrechnungswesen mit den Krankenkassen suchen wir in Kassel baldmöglichst eine versierte Kraft in leitender Funktion.

Zuschr. Z 69419 HNA Kassel

Kraftfahrer FS Kl. 2

im Fernverkehr mit Berufserfahrung in Dauerstellung gesucht.

Rinke Spedition
Fuldabrück
Tel. 05 61 / 58 10 45

Fam. in Meg. su. freundl., zuverl. *Haushaltshilfe für 4 halbe Tage (vormittags).* Tel. Bewerbung ab Samstag 10.00 Uhr unter 0 56 61 / 5 03 90

Wir suchen Zahntechniker/in für Edelmetall und Keramik, auch Teilzeit möglich. Bewerbungen bitte an: Dental-Technik Münden, Beethovenstr. 9, 34346 Hann. Münden - Tel. 0 55 41 / 7 23 77

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

LÖDIGE INDUSTRIES

Aufzugstechnik
Produktionslogistik
Car-Park-Systeme
Luftfrachtsysteme

Wir sind ein führender Hersteller auf dem Gebiet der Fördertechnik. Als expandierendes Unternehmen suchen wir zur Verstärkung des Geschäftsbereiches **Industriesysteme** qualifizierte Mitarbeiter.

Projektleiter
Ingenieur/Techniker/Maschinenbau

Sie verfügen über Berufserfahrung in der Abwicklung komplexer Projekte auf dem Gebiet des Anlagenbaus, sowie über Kenntnisse im Projektmanagement. Gute Englischkenntnisse sind erforderlich.

Die Aufgabe umfaßt die Mitwirkung im Angebotsengineering, die Leitung von Projekten mit umfassender Verantwortung auf der Baustelle, im Projektbüro sowie für das Ergebnis im Rahmen des Projektbugets.

SPS-Programmierer
Ingenieur/Techniker/Elektrotechnik

Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung in der SPS-Progammierung und Inbetriebnahme vollautomatisierter Fördersysteme mit Anbindung an Lagerleitrechner. Erfahrungen mit dem System Siemens S5 sowie Kenntnisse in der Programmiersprache C sind vorteilhaft.

Wir bieten neben einem interessanten Arbeitsgebiet ein leistungsgerechtes Einkommen sowie betriebliche Aus- und Weiterbildung.

Sofern Sie Interesse an einer neuen Aufgabe und der Mitarbeit in einem dynamischen Unternehmen haben, senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Niederlassungen in:
- **Berlin**
- **Düsseldorf**
- **Frankfurt/M.**
- **Hannover**
- **Leipzig**
- **München**
- **Stuttgart**

LÖDIGE FÖRDERTECHNIK GmbH, Personalabteilung, 34408 Warburg, Postfach 61, Tel.-Nr.: 05642 / 702 298

Wir gehören als mittelständisches Unternehmen zu den namhaften Herstellern von technisch hochwertigen Komponenten für die Industrie und den Anlagenbau.

Für den Aufbau der Finanzbuchhaltung in unserem Werk Volkmarsen suchen wir eine(n)

Leiter/in Finanzbuchhaltung

Ihre Aufgaben umfassen den gesamten Bereich der Finanzbuchhaltung wie Kontierung, Buchung, Erstellung des Monatsabschlusses, Vorbereitung zum Jahresabschluß, Berichtswesen und Anlagenbuchhaltung.

Nach einer angemessenen Einarbeitungszeit, die in unserem Betrieb Frankfurt durchgeführt werden wird, werden Sie hauptverantwortlich für die gesamte Finanzbuchhaltung sein. Die Position ist ausbaufähig. Eigeninitiative wird von uns honoriert.

Ideal wäre ein(e) Bewerber(in) im Alter zwischen 30 und 40 Jahren mit erfolgreich abgeschlossener Bilanzbuchhalterprüfung bzw. langjähriger Berufserfahrung im Bereich der Finanzbuchhaltung. Sie sollten über Kenntnisse in der Nutzung von PC-Programmen für den Bereich des Reporting verfügen sowie Einfühlungsvermögen und das richtige Gespür für die Motivation und Führung der Ihnen unterstellten Mitarbeiter aufweisen.

Senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung zu Händen Herrn Bastian an die Adresse unseres Werkes in Volkmarsen. Für weitere Informationen können Sie Herrn Bastian unter der Tel.-Nr. 069/7808-237 in unserem Betrieb Frankfurt erreichen.

PHÖNIX

Phönix Armaturen-Werke, Bregel GmbH, Mühlenweg 5, 34471 Volkmarsen
Telefon 05693/688-0, Telefax 05693/688-40

Febrü®

– ein erfolgreiches Familienunternehmen mit über 500 Mitarbeitern – sucht zur Unterstützung des Fachhandels im Großraum Kassel

Objektberater
für Büro- und Sitzmöbel

Marktgerechte und zukunftssichere Büroeinrichtungssysteme mit seit Jahren eingeführten Sitzmöbeln und einer breiten Palette von Zusatzprodukten sind die Grundlage für den Erfolg.

Wenn Sie Interesse haben, Objekte zusammen mit unserem Fachhändler zu bearbeiten, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

Der Ausbau unserer kontinuierlich gewachsenen Vertriebsmannschaft bietet Branchenprofis eine interessante Perspektive.

Febrü®
Büro-Systeme für Menschen.

Felix Brünger
Büro- und Sitzmöbelfabrik GmbH & Co. KG
Heidestraße 50
D-32051 Herford
Telefon 05221/127-0
Telefax 05221/127100

BECKER
bringt, was gekommt!

Wir beliefern in Hessen und Thüringen etwa 2000 Bäckereien, Tankstellen, Lebensmittelmärkte, Kioske, Imbißbetriebe, Getränkemärkte sowie Hotels und Gaststätten mit frischen Lebensmitteln.

Zur Verstärkung unseres Außendienstes suchen wir Sie als

Verkäufer

Sie haben bereits Erfahrung im Lebensmittelhandel, oder Sie gehen gern mit Menschen um und wollen Ihr verkäuferisches Talent nutzen, um sich ein überdurchschnittliches Einkommen zu erarbeiten, dann erwarten wir gern Ihre schriftliche Bewerbung. Ein firmeneigener Pkw wird Ihnen auch zur privaten Nutzung zur Verfügung gestellt.

Becker GmbH & Co Großhandels-KG
Postfach 1147, 36011 Fulda
Telefon 0661/97570

BECKER
bringt, was gekommt!

Großhandel mit Wein, Getränken, Süßwaren, Lebensmitteln und Tabakwaren

---

Wir stellen ein:

Schachtmeister
für Rohrleitungsbau

HERMANNS
Gartenstr. 59–61
34125 Kassel
Tel. 05 61 / 8 79 20

Deutsches Unternehmen vergibt

seriöse Aufgabe
für Beratungs- und Lieferservice,
nach 1 Monat ca. 3500,– DM p. M.
nach 3 Monaten ca. 7000,– DM p. M.
ca. 185 000,– DM p. a.
Tel. Mo. und Mi.–Fr. von 9.30–12.00 Uhr 06422/2330

Wir suchen mehrere qualifizierte

Lkw-Fahrer
mit FS Kl. II u. Baustellenerfahrung f. 3–4 Achsmulden sowie für Dumper.
Telef. Terminvereinbarung
06806/6162

Bauingenieure für Tiefbau

Als bekanntes und erfolgreiches Tiefbau-Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Nordhessen sind wir mit zahlreichen Projekten in Hessen, Thüringen und Sachsen betraut. Für unser **Hauptbüro** suchen wir je einen erfahrenen **Planer** (Kanal, Wasserversorgung, Straßenbau), **Landschaftsplaner** und **Bauleitplaner.**

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

SCHLÜTER CONSULT GmbH, Personalabteilung, z. Hd. Dr. Schlüter, Stiftshof 1, 34260 Kaufungen

---

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für den Bereich Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Sanitärtechnik

1 Ingenieur/in (FH/TH)
1 Techniker/in

mit guten EDV-Kenntnissen und Erfahrung in der selbständigen Projektbearbeitung sämtlicher Leistungsphasen der HOAI.

Für den Bereich Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, Sanitär- und Elektrotechnik

1 technischen Zeichner/in

für die Erstellung von Plänen der Gebäudetechnik. Kenntnisse im Umgang mit CAD sind erwünscht.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:

Ingenieurbüro M. Dürrbaum + Partner
Heisestraße 25, 34128 Kassel, **Tel. 05 61 / 88 22 44**

Bei dem

AMTSGERICHT KASSEL

sind zum 1. September 1995 Ausbildungsplätze für den Ausbildungsberuf „Justizangestellte(r)"

zu besetzen.

Einstellungsvoraussetzung: Realschulabschluß oder ein gleichwertiger Bildungsstand.

Schwerbehinderte Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bis spätestens **31. Dezember 1994** an Amtsgericht Kassel – Abteilung 1 – Frankfurter Straße 9, 34117 Kassel.

Die LVA Hannover ist Garant für die soziale Sicherheit von über zwei Millionen Versicherten und Rentnern in Niedersachsen. Als Träger der gesetzlichen Rentenversicherung machen wir uns stark für Rehabilitation und Rente.

*Für unsere **Rehabilitations-Fachklinik Balzerborn** in Bad Sooden-Allendorf suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n*

VERWALTUNGSFACHANGESTELLTE/N

Wir erwarten eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in mit abgeschlossener Fachausbildung. Das Aufgabengebiet ist vielschichtig und umfaßt die

- *Betriebsverwaltung*
- *Personalverwaltung*

EDV-Kenntnisse sind erforderlich.

Wir bieten:

- *Vollbeschäftigung im öffentlichen Dienst*
- *Vergütung nach der Vergütungsgruppe VI b BAT*
- *VBL-Zusatzversicherung*

Bei gleicher Eignung wird Schwerbehinderten der Vorzug gegeben.

Die Bewerbungsunterlagen mit einem Lichtbild senden Sie bitte innerhalb von 3 Wochen nach Erscheinen der Anzeige an die

LVA LANDES VERSICHERUNGS ANSTALT HANNOVER

Fachklinik Balzerborn · Verwaltungsleitung
Balzerbornweg 27 · 37242 Bad Sooden-Allendorf
Tel. 056 52 - 520

Bautechniker/in oder Bauzeichner/in

mit CAD-Kenntnissen gesucht.

Wir bieten einen interessanten, zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit sehr guten Verdienstmöglichkeiten.

Übersenden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung oder rufen Sie uns an.

Planungsbüro Petersen
Ahnatalstraße 79, 34128 Kassel, Telefon 05 61 / 6 20 98

Diakonie

Im Fachbereich Heilerziehung und Pflege werden umfassende personenbezogene Dienstleistungen für Menschen mit geistigen Behinderungen erbracht.

Für die Mitarbeit in der Tagesbetreuung für ca. 200 Bewohnerinnen und Bewohner suchen wir

Heilpädagogen/innen

Die Tagesbetreuung als gruppenergänzender Dienst fördert in Einzel- und Kleingruppenarbeit Bewohner/innen, die nicht/nicht mehr durch Schule oder Werkstatt für Behinderte gefördert werden können. Zum Angebot gehört eine Altentages- und Begegnungsstätte.

Wir erwarten:
- Einfühlungsvermögen im Umgang mit den geistig behinderten Menschen,
- die Fähigkeit, sich in ein gewachsenes Team konstruktiv einzubringen,
- die Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit mit unseren Fachdiensten
- ein hohes Maß an Verantwortungsbereitschaft, Fähigkeit zu eigenverantwortlichem Handeln, Kooperationsfähigkeit, Belastbarkeit und pädagogischer Phantasie.

Wir bieten:
- ein hohes Maß an Autonomie im pädagogischen Alltag,
- selbständige Planung von heilpädagogischen und/oder ergotherapeutischenMaßnahmen,
- Vergütung nach AVR,
- Urlaubsgeld,
- 13. Monatsgehalt/Weihnachtszuwendung,
- zusätzliche Altersversorgung,
- Fortbildung und Supervision,
- flexible Dienstplangestaltung.

Für Fragen steht Ihnen die Pädagogin in der Fachbereichsleitung, Frau Holzkämper, Telefon (0 66 91)18-217, gern zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Hephata - Hessisches Diakoniezentrum
34613 Schwalmstadt - Treysa
Telefon 0 66 91/1 82 09

Hephata
Hessisches Diakoniezentrum e.V.

Diakonische Hilfe seit über 100 Jahren.
Wir fördern und pflegen, erziehen und heilen.
Wir beraten, bilden aus und forschen.

673

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

RÄUBER Bauunternehmen

Wir sind ein Bauunternehmen mit ca. 100 Beschäftigten und vielfältigen Aktivitäten in allen Baubereichen. Neue Aufgaben in einem erweiterten Markt erfordern die Verstärkung unseres Bauleiterteams.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir je eine(n)

Bauleiter(in)

- für Hoch- und Ingenieurbau
- für Tief- und Straßenbau

Die selbständige Abwicklung der Baustellen – Arbeitsvorbereitung, Bauleitung, Abrechnung – wird Ihre Aufgabe sein.

Einschlägige Berufserfahrung ist erwünscht, ebenso selbständige Arbeitsweise, Engagement und Aufgeschlossenheit für Neues. Selbstverständlich bieten wir auch Berufsanfängern eine Chance. Ihre Dotierung ist attraktiv, Leistung wird dabei honoriert, und Sie erhalten ein Firmenfahrzeug auch zur privaten Nutzung.

Bitte bewerben Sie sich mit vollständigen Unterlagen!

Räuber Bauunternehmen GmbH
Vor dem Clauswerth 8
36251 Bad Hersfeld
☎ (0 66 21) 9 23 90

RÄUBER Bauunternehmen

Engagierte Mitarbeiter, die eigenverantwortlich handeln und in fairer partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit Kunden und Lieferanten den guten Ruf unseres Unternehmens mitgestalten und weiterentwickeln wollen, haben bei uns die besondere Chance.

Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Projektleiter(in)

(Dipl.-Ing., Archit., techn. Kaufmann)
für die Realisierung – schlüsselfertiger Wohn- und Gewerbebauten –

In Ihren Verantwortungsbereich fällt die Abwicklung schlüsselfertiger Bauvorhaben, von der Angebotsphase bis zur Übergabe. Außerdem sind Sie verantwortlich für die Qualität, Termintreue und Wirtschaftlichkeit der betreuten Projekte. Dazu gehört auch die Erfahrung im Umgang mit Behörden, Bauherren, Architekten und Ingenieurbüros.

Wir erwarten Selbständigkeit, Fachwissen sowie unternehmerisches Handeln.

Über die weiteren Inhalte dieser interessanten Tätigkeit und die attraktive Ausgestaltung würden wir uns gern mit Ihnen unterhalten.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Räuber Bauunternehmen GmbH
Vor dem Clauswerth 8
36251 Bad Hersfeld
☎ (0 66 21) 9 23 90

Hallo, Außendienstler/innen

nordhessischer Raum gesucht für hauptberufliche, selbständige Tätigkeit. Guter Verdienst, Aufstiegsmöglichkeiten, Kreativität gefordert, mit Pkw bevorzugt. SUPER IDEE! Kein Verkauf, Immobilien, Versicherungen! Keine Struktur! Schnell Ihren Besprechungstermin reservieren, ab Montag 9.00 Uhr. Schweizer Firma, NL in Deutschland. ARENA Terminservice Ludwigsburg, Tel. 0 71 41 / 92 82 16 oder 90 41 36, Fax 0 71 41 / 90 41 33.

Flexible Bürokraft (32 J., verh., k. Kinder) m. PC-Erfahr., su. neuen Wirkungskr., mögl. im Raum Kassel, da zum 1. 9. 94 betriebsbed. Kündigung erfolgt. Zuschr. Z 67301 HNA Kassel

Praktikumsplatz gesucht ! Dipl.-Öec. (27 J.) im Vertiefungsstudium möchte Sem.-Ferien f. weitere prakt. Erfahr. i. Ber. Marketing/Vertrieb nutzen, EDV u. engl. Kenntn. vorh., ☎ 0 56 09 / 73 73

Diakonie

Im Hessischen Diakoniezentrum Hephata in Schwalmstadt-Treysa ist zum nächstmöglichen Termin die Stelle einer/eines

Leiterin/Leiters der Hephata-Werkstätten

zu besetzen.

600 Menschen insbesondere mit einer geistigen und seelischen Behinderung bietet unsere anerkannte Werkstatt für Behinderte an unterschiedlichen Orten Arbeitsplätze, die sich an ihren individuellen Bedürfnissen und Fähigkeiten orientieren, aber auch ernst zu nehmende nützliche Produktion gewährleisten.

Die Leiterin/der Leiter der WfB ist dem zuständigen Direktor zugeordnet.

Die Aufgaben umfassen:

- Führung von 100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie 600 Beschäftigten im Spannungsfeld zwischen Rehabilitation, Administration und Markterfordernissen,
- Arbeitsorganisation in der zentralen WfB und ihren Zweigwerkstätten,
- Erarbeitung konzeptioneller Vorgaben und deren Umsetzung,
- Kooperation mit anderen wichtigen Lebens- und Arbeitsbereichen der Einrichtung und des betrieblichen Umfeldes,
- Repräsentation der Hephata-Werkstätten,
- Mitarbeit in internen und externen Gremien.

Wir wünschen uns *eine Persönlichkeit, die den diakonischen Auftrag Hephatas akzeptiert und erwarten:*

- Hochschulabschluß mit technischem, betriebswirtschaftlichem oder pädagogischem Schwerpunkt,
- qualifizierte Kenntnisse und Erfahrungen in Betriebsleitung und Mitarbeiterführung,
- ausgeprägte Kooperations- und Dialogfähigkeit,
- Mitgliedschaft in einer christlichen Kirche.

Die Vergütung entspricht der Bedeutung der Position gemäß den Tätigkeitsmerkmalen der Arbeitsvertragsrichtlinien des Diakonischen Werkes der Evangelischen Kirche in Deutschland (analog BAT Bund/Länder).

Bei der Wohnungssuche sind wir behilflich.

Zu einer ersten Kontaktaufnahme stehen Ihnen Herr Göbel-Braun u. Herr Hofacker, Tel. 0 66 91/18-4 43 bzw. 18-2 69, zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis spätestens 29.7.1994 an:

Hephata - Hessisches Diakoniezentrum e.V.
34613 Schwalmstadt - Treysa

Hephata
Hessisches Diakoniezentrum e.V.

Diakonische Hilfe seit über 100 Jahren.
Wir fördern und pflegen, erziehen und heilen.
Wir beraten, bilden aus und forschen.

676

Wir sind ein bundesweit operierender Discounter im Bereich Personal Computer, Peripherie und Kommunikation und suchen für unsere Filiale in Kassel eine(n)

Top-Verkäufer/in

Unser junges Team benötigt Verstärkung an vorderster Front. Wir Wünschen uns freundliche und aufgeschlossene Mitarbeiter/innen im Innendienst, denen das Verkaufen Spaß macht und die über solide technische sowie kaufmännische Kenntnisse verfügen.

Wir erwarten von Ihnen ein kooperativ geprägtes Engagement, Flexibilität und bieten Ihnen Raum für Eigeninitiative. Sie sollten Verkaufserfahrung besitzen und auf allen Ebenen zielorientierte Beratungs- und Verkaufsgespräche führen können.

Die Stelle wird im Angestelltenverhältnis besetzt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angaben zur Verfügbarkeit.

Computer Revolution GmbH
Dörnigheimer Str. 5
63452 Hanau

Helfen ist unsere Aufgabe — ASB Arbeiter-Samariter-Bund

Für die Besetzung der Koordinationsstelle in der demnächst einzurichtenden **Sozialstation Baunatal-Trägerverbund ambulanter Dienste** sucht der ASB Baunatal zum **1. September 1994**

eine/einen
Sozialarbeiter/in mit Erfahrung in der Altenhilfe, möglichst mit Erfahrung in der Leitung von Einrichtungen der Altenhilfe
oder
eine/einen
exam. Krankenschwester/Pfleger oder staatlich anerkannte **Altenpflegerin** bzw. **Altenpfleger** mit einer Weiterbildung zur Leitung von Versorgungseinrichtungen in der Altenhilfe.

Aufgaben:
Die wesentlichen Aufgaben der Koordinationsstelle liegen in der Funktion als zentrale Anlaufstelle und in der Beratung für Hilfesuchende und Hilfeempfänger sowie in der Vermittlung relevanter, aufeinander abgestimmter Dienstleistungen.
Hierzu zählen auch Aufgaben der Öffentlichkeitsarbeit, der Verhandlung mit Kostenträgern sowie der Abrechnung von Dienstleistungen, die durch die Mitgliedsorganisationen des Trägerbundes erbracht werden.

Wir bieten:
- eine angemessene Einarbeitungsphase, in der die Bewerberin/der Bewerber die einzelnen Mitgliedsorganisationen und deren Leistungsspektrum kennenlernen und das Arbeitsfeld gestalten können
- eine vertragliche Regelung der Zusammenarbeit innerhalb der Sozialstation Baunatal-Trägerverbundes ambulanter Dienste
- die Bezahlung nach den Richtlinien des ASB-Landesverbandes Hessen e. V. Gehaltsstufe IVb/IVa
- eine **Vollzeitstelle,** die aber auch als **Teilzeitstelle** eingerichtet werden kann.

Bewerbungen erbitten wir bis zum 23. Juli 1994 an den

Arbeiter-Samariter-Bund
Landesverband Hessen e. V.
Ortsverband Baunatal
Postfach 12 09
34217 Baunatal

KLINIKUM der Philipps-Universität Marburg

Eigenständigkeit, Teamarbeit und das Wissen, was dem Menschen hilft, machen die Pflegeberufe zu einer wichtigen und verantwortlichen Aufgabe.

BERUFE FÜRS LEBEN

An der staatlich anerkannten **Krankenpflegeschule am Klinikum der Philipps-Universität Marburg** sind zum 1. 4. 1995 wieder 22 Plätze zur

Ausbildung als Krankenschwester/Krankenpfleger

frei.

Die Ausbildung dauert drei Jahre und endet mit einer staatlichen Prüfung, die praktische Ausbildung findet in den verschiedenen Disziplinen des Universitäts-Klinikums und in einer Sozialstation statt.

Wenn Sie an einem vielseitigen, interessanten und sinnvollen Beruf interessiert sind und zu Beginn der Ausbildung
- das 17. Lebensjahr vollendet
- Abitur oder Mittlere Reife oder Hauptschulabschluß und eine mindestens zweijährige abgeschlossene Berufsausbildung haben oder Krankenpflegehelfer/in sind
- die gesundheitliche Eignung besitzen

bewerben Sie sich bitte bei der

Staatlich anerkannten Krankenpflegeschule
Wilhelm-Röpke-Straße 8 · 35033 Marburg

Bewerbungsschreiben
handgeschriebener Lebenslauf, Geburtsurkunde (Zweitschrift oder beglaubigte Fotokopie), die letzten Zeugnisse in beglaubigter Fotokopie, 1 Paßbild

Kindergartenausstatter sucht engagierte Handelsvertreter

Wir bieten ein exklusives, komplettes Programm an Büchern, Verbrauchsmaterial, Möbel u. Spiel-/Lehrmittel, das Ihnen eine lukrative Existenz sichert.

Bungarten Lehrmittel GmbH
Goldfasanenweg 28, 50829 Köln · Telefon 0221 / 58 22 78

Wir sind ein führendes Baumaschinen- und Baugerätehandelshaus mit Vertretungen namhafter Hersteller.

Für den Bereich unserer Niederlassung Kassel suchen wir zur Neubesetzung eines interessanten Verkaufsgebietes einen technisch versierten

Außendienstmitarbeiter

mit sicherem Auftreten.

Bewerbungen richten Sie bitte an unser Stammhaus:

KURT KÖNIG
Baumaschinen GmbH
Grimsehlstr. 25, 37574 Einbeck
Telefon 0 55 61 / 79 01-0

Achtung, Vertriebsprofis! Achtung, Verkäufer! Neubildung eines Strukturvertriebes!!!

Wir bieten zur Neubildung eines Strukturvertriebes stornofreie Spitzenprovisionen, beste Ausbildung und Seiteneinstieg in die Managementebenen.

Ein europaweit arbeitendes Unternehmen startet in einer völlig neuartigen Branche. (Keine Vers., Allfinanz, Warenvertrieb oder ähnliches.)

Ein neuer Markt entsteht.

IHRE CHANCE 1994!!!

Rufen Sie an oder schreiben Sie uns, bevor es andere tun!
Handelsvertretung Sabine Roth, Herrn Andreas Dörr
34471 Volkmarsen, Postfach 12 37, Fax 0 56 93 / 51 28
Tel. 0 56 93 / 52 28, Funk 01 72 / 8 68 80 39

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

CL. BERGMANN

DER GROSSHANDEL FÜR HAUSTECHNIK

Erfolgreich handeln mit einer großen Sortimentsvielfalt hochwertiger Produkte – das ist Cl. BERGMANN, führendes und überregional bekanntes Großhandelshaus für Elektro-, Sanitär- und Heizungstechnik. Engagierte Mitarbeiter stehen unseren Kunden aus Industrie, Handwerk und Handel mit Rat und Tat zur Seite.

Für unsere Zentrale in Kassel suchen wir den/die

Referenten/in Personalwesen

der/die als Ressortleiter direkt der Geschäftsführung unterstellt ist und in eine Position auf GL-Ebene aufsteigen kann.

Der/die Bewerber/in sollte nicht unter 30 Jahre alt sein und über einschlägige berufliche Praxis in dem gewünschten Metier verfügen.

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen sowie Ihrer Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an

Großhandelshaus Cl. Bergmann GmbH
Falderbaumstraße 33 · 34123 Kassel · Telefon (05 61) 58 03-2 38

Hilfe, wir expandieren!

Wer zw. 23 J. und 45 J. hat Interesse für eine seriöse Partnerverm. zu beraten. Auto u. Tel. sind erforderl.

Neben- und hauptberuflich!

Tel. 0 66 50 / 7 97

WaPaTi-Magic Photo
bietet Damen und Herren
TOP CHANCE
zu **Erfolg** und **Selbständigkeit,**
hohe Verdienstmöglichkeit bei
geringem Eigenkapital.
Telefon 05 61 / 71 95 81

Zahnarzthelferin
ab sofort oder später, für Rezeption, mit EDV-Kenntnissen, bei weit übertariflicher Bezahlung und geregelter Arbeitszeit gesucht.
Dr. M. Wiesner
Telefon 05 61 / 52 69 83
oder 52 74 14

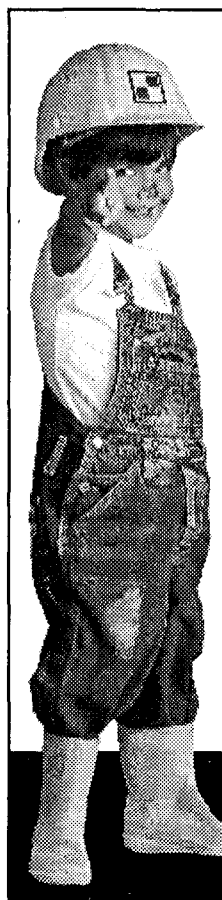
Studenten mit Facharbeiterbrief als Elektroinstallateur gesucht. Fa. S + S, Tel. 0661 / 928 300

Wir sind ein führendes Fachunternehmen für Schwertransporte und Kranarbeiten. Wir suchen für die Urlaubszeit zur Aushilfe

Berufskraftfahrer

mit Sattelzugerfahrung. Kenntnisse im Schwertransportbereich sind von Vorteil.
Bewerber rufen bitte Telefonnummer 0 56 65 / 9 99 99 an.

A. REGEL GMBH
Autokrane – Schwertransporte
Fuldastraße 20, 34225 Baunatal



Sicher bei uns!

Erfolg zieht Erfolg nach sich. Mit einer Gesamtleistung '93 von über 3 Mrd. DM sowie zahlreichen Niederlassungen, Tochter- und Beteiligungsgesellschaften im In- und Ausland sind wir ein großer deutscher Bau-Konzern: Wir expandieren weiter und bieten sichere Dauerarbeitsplätze. – Unsere ***Zweigniederlassung Erfurt Verkehrswegebau*** sucht je einen

Kalkulator
Vermessungsingenieur

Sie werden im Raum Thüringen *eingesetzt und sollten*

- selbständig, engangiert und verantwortungsbewußt handeln können
- über einen ausgeprägten Leistungswillen verfügen und
- ausreichende EDV-Kenntnisse besitzen.

Die Positionen bieten sehr gute Aufstiegsmöglichkeiten und eine attraktive Vergütung mit allen sozialen Vorteilen eines Großunternehmens der Bau-Industrie. Unser partnerschaftliches Betriebsklima erleichtert Ihnen den Einstieg.

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an:

Mit Blick auf morgen

HEILIT + WOERNER BAU-AG
Zweigniederlassung Erfurt
Verkehrswegebau
Am Seegraben 2
99099 Erfurt

HEILIT+WOERNER BAU·AG

KEMPER Partner für professionelles Abdichten, Veredeln, Gestalten hochsensibler Bauwerkteile.

Kemper System *ist* ***Nr. 1*** *unter den europäischen Herstellern von Flüssigkunststoffen* für Abdichtungen von hochsensiblen Bauwerkteilen.

Kemper System konzentriert sich systembezogen auf die Arbeitsfelder Flachdach und Parkdeck, Balkon oder Terrasse, Staumauer und Brücke sowie auf Abdichtungen im Betonbau und Grundwasserschutz.

Kemper System hat internationale ehrgeizige Pläne.

Unser Kurs ist auf Wachstum ausgerichtet und deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt eine/n

Mitarbeiter/in im Bereich Rechnungswesen/Controlling

Ihre Aufgabe: Sie werden im abwechslungsreichen und interessanten Gebiet des Rechnungswesens/Controlling tätig sein. Ihre Hauptaufgabe wird die Unterstützung des Leiters der Abteilung bei der Erarbeitung und Auswertung von Zahlenmaterial sein.

Ihre Qualifikation: Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, verfügen über EDV-Kentnisse und haben bereits mit Textverarbeitungsprogrammen sowie Tabellenkalkulationssoftware gearbeitet. Darüber hinaus sind Ihnen die Verfahren der Voll- und Teilkostenrechnung sowie der industriellen Kalkulation vertraut.

Unser Angebot: Wir bieten Ihnen eine reizvolle Aufgabe an einem modernen Arbeitsplatz in einem hochinteressanten Unternehmensbereich, Weiterbildung im Rahmen Ihrer Aufgaben und eine den Anforderungen entsprechende Dotierung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Lebenslauf und frühestem Eintrittstermin senden Sie bitte an unsere Personalabteilung, Frau Stiebeling.

Leistungsgemeinschaft für unmögliche Dachabdichtungsfälle
Kemper System GmbH & Co. KG
Holländische Straße 36, 34246 Vellmar, Telefon 05 61 / 82 95-0

HABEN SIE MUT

SICH BEI UNS ZU BEWERBEN!

Dann sollten Sie nicht lange zögern. Wir haben eine Außendienstposition mit überdurchschnittlichen Einkommen zu vergeben. Angestelltenvertrag, Sozialleistungen sowie hohe Erfolgsbeteiligung.

Näheres erfahren Sie in einem persönlichen Gespräch.

Tel. 05 61 / 4 91 30 76

Wir rufen auch gern zurück.

SiT Suchthilfe in Thüringen gemeinnützige Gesellschaft mbH

Wir sind Träger gemeinnütziger Hilfs- und Therapieeinrichtungen und suchen

eine/n **Verwaltungsleiter/in** und
eine/n **Finanzbuchhalter/in**

mit EDV-Kenntnissen, umfangreichen Erfahrungen im Finanz- und Abrechnungswesen mit öffentlichen Zuwendungen, Krankenhauswesen und Rehabereich sowie Personalkostenwesen.
Der Dienstsitz befindet sich im Krankenhaus Rusteberg in Marth/Landkreis Eichsfeld.
Wir erwarten engagierte, in Betriebswirtschaft oder Verwaltungswesen bzw. Finanzbuchhaltung ausgebildete Mitarbeiter mit Verantwortungsbewußtsein, Verhandlungsgeschick, Organisationsfähigkeit, Mobilität und Kostenbewußtsein.
Wir bieten interessante, vielseitig und selbständig zu gestaltende Arbeitsplätze, leistungsgerechte Bezahlung in Anlehnung an BAT-O.
Die üblichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis spätestens 2 Wochen nach Erscheinen der Anzeige an

Krankenhaus Rusteberg, Herrn Dr. Waldow, Rusteberg 65, 37318 Marth

---

Gewürze und Zusatzstoffe für die Fleisch- und Wurstwarenherstellung sind unser Metier. Dort zählen wir zu den führenden Unternehmen. Unsere Kunden sind das Fleischerhandwerk, die fleischverarbeitende Industrie und Lebensmittelhersteller.

Im Zuge der Übernahme eines gut eingeführten, umsatzstarken Verkaufsgebietes im Raum **Kassel, Korbach, Marburg** und **Bad Hersfeld** suchen wir einen

VERKÄUFER
im Außendienst

Ihre Aufgaben:

Erfolgsorientierte Verkaufsberatung in Fleischerfachgeschäften und fleischverarbeitenden Betrieben.

Unsere Vorstellung:

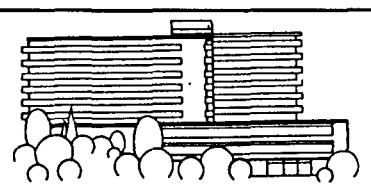
Ein erfahrener Verkäufer aus dem Lebensmittelbereich oder ein kontaktfreudiger Fleischer mit Überzeugungskraft und Einsatzbereitschaft.

Wir bieten:

Gründliche Einarbeitung, gute Verdienstmöglichkeiten, bei entsprechender Eignung eine Lebensstellung, einen *neutralen Firmenwagen, den Sie auch privat nutzen können*, sowie entsprechende soziale Leistungen.

Möchten Sie langfristig in einem erfolgreichen Team selbständig und verantwortungsbewußt arbeiten? Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen unter Z 69214 an den Verlag.

KLINIK
AM HOMBERG
BAD WILDUNGEN



FACHKLINIK FÜR
INNERE MEDIZIN, PSYCHOTHERAPIE, ORTHOPÄDIE

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir ab sofort

2 examinierte Krankenschwestern/-pfleger
für den Bereich der Orthopädie (AHB) und Innere Medizin

Wir erwarten engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die an eigenverantwortlicher und selbständiger Tätigkeit interessiert sind.

Neue Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter erhalten eine solide Einführung/Einarbeitung in das Arbeitsfeld.

Vorabinformationen erteilt Ihnen gerne unser Pflegedienstleiter Herr Garff, Telefon 0 56 21 / 79 32 64.

Wenn Sie an einer Mitarbeit interessiert sind, möchten wir Sie höflichst bitten, Ihre Bewerbungsunterlagen einzureichen und zwar an folgende Anschrift:

KLINIK AM HOMBERG · Pflegedienstleiter Herrn Garff
Am Kurpark, 34537 Bad Wildungen

KEMPER SYSTEM Partner für professionelles Abdichten, Veredeln, Gestalten hochsensibler Bauwerkteile.

Kemper System ist die **Nr. 1** unter den europäischen Herstellern von Flüssigkunststoffen für Abdichtungen von hochsensiblen Bauwerkteilen.

Kemper System konzentriert sich systembezogen auf die Arbeitsfelder Flachdach und Parkdeck, Balkon und Terrasse, Staumauer und Brücke, sowie auf Abdichtungen im Betonbau und Grundwasserschutz.

Kemper System hat internationale ehrgeizige Pläne.

Unser Kurs ist auf Wachstum ausgerichtet und deshalb suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine

Assistentin / Sekretärin des Exportleiters

Ihre Aufgabe:

Sie sind direkt dem Exportleiter unterstellt. Als seine „Rechte Hand" arbeiten Sie selbständig an vielfältigen internationalen Aufgaben. Sie unterstützen ihn beim Planen seiner Reisen und Termine, halten ihm während seiner Abwesenheit „den Rücken" frei, bereiten Vorgänge auf, erstellen wichtige Daten zur Exportsteuerung, planen den Einsatz von Seminaren und Vorträgen und koordinieren die Aufgaben mit anderen Abteilungen.

Ihre Qualifikation:

Sie beherrschen Englisch und Französisch in Wort und Schrift, eine weitere Fremdsprache wäre von Vorteil. Sie sind mit dem PC bestens vertraut. Dazu gehören gute Kenntnisse der Softwareprogramme: Tabellenkalkulation, Schaubilder, Grafiken und Textverarbeitung. Sie haben Spaß daran mit Leuten unterschiedlicher Nationalität zu kommunizieren. Sie sind eine erfahrene und engagierte Persönlichkeit.

Unser Angebot:

Wir bieten eine interessante Position an einem modernen Arbeitsplatz, Mitarbeit in einem jungen, dynamischen Team. Weiterbildung im Rahmen Ihrer Aufgaben sowie eine den Anforderungen entsprechende Dotierung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild, Gehaltsvorstellungen, Lebenslauf und frühestem Eintrittstermin senden Sie bitte an unsere Personalabteilung, Frau Stiebeling.

Leistungsgemeinschaft für unmögliche Abdichtungsfälle
Kemper System GmbH & Co. KG, Holländische Str. 36, 34246 Vellmar, Tel. 05 61/82 95-0

Wir suchen für sofort oder später für unseren Seniorenstift in **Wiesbaden**:

– exam. Altenpfleger/in
– exam. Krankenpfleger/in

Wir bieten gutes Betriebsklima, selbständiges Arbeiten, Urlaubsgeld, verbilligte Personalverpflegung, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersversorgung, Ferienwohnung. Vergütung erfolgt nach BAT. Unterkunft kann auf Wunsch gestellt werden.

Bewerbungen erbitten wir möglichst schriftlich an die Pflegedienstleitung, Herrn Tebbe.

Dr. Drexler GmbH & Co.
Haus zur Gesundheit
Seniorenstift KG
Parkstraße 8–10, Postfach 22 62
65012 Wiesbaden, Tel. (06 11) 37 10 64

Zur sofortigen Einstellung suchen wir

1 Maurer

in Dauerstellung oder auch aushilfsweise zu jeder Tageszeit.

Telefon 05 61 / 2 00 97 15
(ab Montag 9 Uhr)

Fahrlehrer/in oder Kraftverkehrsmeister werden?
Wann? Wie? Wo?
Telefon 0 56 62/ 22 21
oder 05 61 / 52 31 93
Kasseler Verkehrsinstitut Merirand
Steinweg 23 · 34587 Felsberg

Australischer Reiseveranstalter
(Wandertouren für Australier in Europa) sucht für September 94 noch einen **Wanderführer/Fahrer** für einen 9sitzer Bus. Gute Englischkenntnisse sind Voraussetzung. Möglichkeit zur Vertragsarbeit in 95. Zuschr. Z 69331 HNA Kassel

---

Wir suchen

erfahrenen Kraftfahrer

für Kipper und Fernzug.
Telefon 0 56 81 / 44 04

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) **0561 203-03**

Gothaer Versicherungen

Versorgungs- und Versicherungsberatung will gelernt sein!

Darum bieten wir Ihnen als

Kundenberater/in

zunächst eine praxisorientierte **18-monatige Ausbildung zur/zum Versicherungsfachfrau/-mann BWV.**
Schon in dieser Zeit erhalten Sie feste Bezüge, die Sie durch persönlichen Einsatz noch steigern können.
Sie werden durch eine erfahrene Führungskraft intensiv betreut, arbeiten in der Nähe Ihres Wohnortes und übernehmen nach erfolgreicher Abschlußprüfung einen bedeutenden Kundenstamm als Geschäftsstellenleiter/in im

Raum Eschwege/Witzenhausen

Unsere Anforderungen: mindestens 25 Jahre alt, kontaktfreudig, überzeugend und gewandt, im Besitz eines eigenen PKW.

Fühlen Sie sich von dieser interessanten Zukunftsperspektive angesprochen? Dann sollten wir uns kennenlernen. Bewerben Sie sich bitte mit vollständigen Unterlagen oder rufen Sie an. *Herr Wolf-Rüdiger Lenz steht Ihnen bereits am* Samstag von 10-13.00 Uhr und am Montag ab 9.00 Uhr telefonisch unter 0551/377075 zur Verfügung.

Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen.

Gothaer Versicherungen • Organisationsleitung • Lutteranger 6 • 37077 Göttingen

---

GhK Universität Gesamthochschule Kassel

Im Fachbereich Elektrotechnik – *Folgende Stellen sind zu besetzen:* baldmöglichst. **Kennziffer: 134**

Techn. Angestellte/r (bis BAT IVa)
halbtags; zu den Aufgaben gehören Vorbereitung und Durchführung von Übungen im Bereich der Vorlesungen „Grundlagen der Regelungstechnik", nichtlineare Regelungen und Mehrgrößenregelungen; Aufbau von Praktika und Betreuung studentischer Gruppen; Betreuung und Pflege vorhandener Rechnersysteme. Voraussetzung ist Diplom I im integrierten Studiengang Elektrotechnik (Spezialgebiet Regelungstechnik); Kenntnisse im Programmieren, Beherrschung des Programmsystems MATLAB; Kenntnisse auf den Gebieten der nichtlinearen und Mehrgrößenregelungen sowie die Beherrschung elektronischer Schaltungstechnik. Bewerbungsfrist: 1 Woche

In der Technischen Abteilung – zum 1. 10. 1994 **Kennziffer 105**

Facharbeiter/in (MTL) Heizungs-Klima-Sanitärtechnik
zur Bedienung, Wartung und Instandsetzung der haustechnischen Anlagen und Einrichtungen. Voraussetzung ist eine erfolgreich abgeschlossene Facharbeiterausbildung und mehrjährige Berufserfahrung. Bewerbungsfrist: 2 Wochen

Die Gesamthochschule Kassel strebt eine Erhöhung ihres Frauenanteils an; Bewerbungen von Frauen sind daher besonders erwünscht. Die Stellen sind grundsätzlich teilbar. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen **sind unter Angabe der Kennziffer** innerhalb o. g. Fristen nach Erscheinen an den Präsidenten der Gesamthochschule Kassel, 34109 Kassel, zu richten. Schwerbehinderte Bewerber erhalten bei gleicher Eignung den Vorzug.

Baunataler Werkstätten e.V.
Anerkannte Werkstatt für Behinderte

In den Baunataler Werkstätten e. V. finden zur Zeit ca. 1000 geistig, körperlich und mehrfach behinderte Menschen Beschäftigung. Für 170 Menschen stehen unterschiedliche Wohnformen zur Verfügung.
Für unseren Zweigbetrieb für autistisch behinderte Menschen in Edermünde-Besse suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt eine/n

ERZIEHER/IN

Ihr Einsatz erfolgt als Gruppenleiter/in in Vollzeitbeschäftigung.
Ihre Aufgabe besteht in der Förderung und Betreuung dieses Personenkreises sowie Hilfe und Unterstützung bei der Bewältigung der besonderen Lebensprobleme.
Sie bringen gute Voraussetzungen mit, wenn Sie über Engagement, Aufgeschlossenheit und Teamfähigkeit verfügen. Insbesondere erwarten wir für diese Tätigkeit pädagogisches Einfühlungsvermögen und Verständnis für die Belange der stark behinderten Menschen.
Wir bieten Vergütung und soziale Leistungen einschl. Zusatzversorgung entsprechend des Tarifes des öffentlichen Dienstes (BAT/kom.). Darüber hinaus ist die Möglichkeit zur Teilnahme an Fortbildungsmaßnahmen sowie regelmäßig stattfindender Supervision gegeben.
Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen – versehen mit der Kennziffer 07 – bis zum 22. 7. 1994 an:

Baunataler Werkstätten e. V.
Kirchbaunaer Straße 19, 34225 Baunatal

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen auf dem Gebiet des Apparate- und Sonderkesselbaus und gehören einem internationalen Konzern an.

Für unsere Personalabteilung suchen wir eine/n erfahrene/n, vertrauenswürdige/n und engagierte/n

Personalsachbearbeiter/in

Kenntnisse im Steuer- und Sozialversicherungsrecht sowie EDV-Erfahrung sind erforderlich.

Wir bieten ein zeitgemäßes Gehalt mit entsprechenden Sozialleistungen.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

SCHMIDT'SCHE HEISSDAMPF-GESELLSCHAFT MBH
Ellenbacher Straße 10
34123 Kassel-Bettenhausen
Telefon 05 61 / 95 27-1 23

FC Hessen Kassel
sucht zusätzlich eine

Sekretärin

für die Geschäftsstelle als Vollzeitkraft. Wenn Sie eine kaufmännische Ausbildung, Schreibmaschinen- und PC-Kenntnisse sowie ein sicheres Auftreten haben, schicken Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Telefonnummer an:

Vorstand des FC Hessen Kassel
Damaschkestraße 35, 34121 Kassel

Wir suchen zum alsbaldigen Eintritt erfahrene

Lagermitarbeiter

für Kommissionier- und allgemeine Lagertätigkeit.
Staplererfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung.
Bereitschaft zur Schichtarbeit ist Voraussetzung.

Kasseler Speditionskontor
Internationale Spedition
Osterholzstr. 52, 34123 Kassel
Telefon 05 61 / 5 00 14-31

GfM

Die Gesellschaft für Mikroelektronik ist mit großem Erfolg in der Erwachsenenbildung tätig. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir für aktuelle und zukünftige Lehrgangsangebote in unseren Ausbildungsstätten im südlichen **Sachsen-Anhalt** für sofort und später

Ausbilder/innen

für die Fachgebiete
- **Koch**
- **Restaurantfach**
- **Hotelfach**

Ihre Tätigkeit umfaßt die qualifizierte Ausbildung unserer Teilnehmer/innen für deren neuen Berufseinstieg.
Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an. Für erste Informationen steht Ihnen Herr Krüger unter der Telefonnummer (05 51) 4 97 06-34/-30 gern zur Verfügung.

GfM - Gesellschaft für Mikroelektronik mbH
- Personalabteilung, z.H. Herrn Krüger -
Maschmühlenweg 2 • 37073 Göttingen
Telefon (05 51) 4 97 06-0 • Telefax (05 51) 4 97 06-48

unic-PER19/94

Biete beste Provision für haupt- oder nebenberufliche Mitarbeiter für gut eingeführ. Produkte. Näh. u. ☎ 0 61 95 / 42 62

Lagerist!
Für die Verwaltung unseres Ersatzteillagers suchen wir einen Mitarbeiter mit Berufserfahrung und Liebe zum Automobil.

Eberlein Automobile
Alfa Romeo Ferrari-Vertragshändler
Kassel, Leipziger Str. 284, ☎ 05 61 / 51 20 59

Zur Erweiterung unserer Fa. Erd- u. Tiefbau Brunner/Hatzfeld suchen wir einen **Bauführer bzw. Bautechniker**, Tel. 06467 / 8249

Junges expandierendes Maklerunternehmen sucht haupt- und nebenberufliche Mitarbeiter für den Vertrieb von Finanzdienstleistungen und Immobilien. Tel. 05661/8511

Assistenzarzt, Inn.Med., 2 J. WB dri. ges., ab 15.7.94, CA Dr. Christmann, Tel. 05621 / 793280

Bauzeichner
mit CAD-Erfahrung für junges Team gesucht.
Zuschr. u. Z 69148 HNA Kassel

Krankengymnast/in für sofort oder später gesucht. ***Praxis für Krankengymnastik und Sportphysiotherapie Chris de Renett,*** Felsberg, Tel. 05662 / 879

Bombenverdienst für Hausfrauen/Männer auch von zu Hause aus, ☎ 05541/5349 Sa.+Mo., 9-12 Uhr

---

Diplom-Psychologe
mit Berufserfahrung für stundenweise Mitarbeit in Praxis gesucht.
Telefon 05 61 / 71 37 48

Kfz-Meister/Mechaniker
mit Berufserfahrung und Liebe zum Automobil für die praktische Mitarbeit in unserem Werkstatt-Team gesucht.

Eberlein Automobile
Alfa Romeo Ferrari-Vertragshändler
Kassel, Leipziger Str. 284, ☎ 05 61 / 51 20 59

Wir suchen

Seidenmalerinnen

zur Unterstützung bei der Bebilderung eines Textilkataloges und für Fachgespräche über Seidenmalerei.

MICHELS & PARTNER
Frau Knörrich
Telefon (05 61) 57 34 28

Können Sie telefonieren?
Zur Unterstützung unserer Mitarbeiter suchen wir für ca. 3 Stunden täglich spätnachmittags angenehme Telefonstimme zur Terminvereinbarung bei unseren Bausparern.

Leonberger Bausparkasse
Herr Waesch
Geschäftsstelle Kassel
Treppenstraße 10
Tel. 05 61 / 77 08 59, Fax 1 20 65

Zuverlässige, verantwortungsvolle

MITARBEITERINNEN

für unsere Qualitätskontrolle sowie für den Warenausgang gesucht.
Telefon, Terminvereinbarung Mo.–Fr. 8.00 bis 15.00 Uhr
☎ 05 61 / 7 00 15-0.

Welscher DBL
Mietberufskleidung

Wir suchen für unsere Produktschiene Snacks, Kaffee und Kakao weitere

Vertriebspartner

Sie haben Freude am Umgang mit Menschen, wollen etwas leisten und verfügen über Eigenkapital?

Dann schreiben oder rufen Sie unseren Herrn Comes an.

PeWe-Grillprodukte GmbH
Carl-Sonnenschein-Str. 24–26
59348 Lüdinghausen, Tel. 0 25 91 / 30 75

Auszubildende zur
Zahnarzthelferin
gesucht.
Bewerbungen bitte an:
Dr. med. dent. Svend Frobel
Königstor 15 · 34117 Kassel
Telefon 1 21 05

Zahntechnikermeister im Raum Kassel für sofort gesucht.
Zuschriften unter Z 69378 HNA Kassel

Suche Warenhaus Detektive als Subunternehmer od. 560,- DM-Basis, *Ungelernte können ausgebildet werden.* Zuschr. Z 69366 HNA Kassel

Werbetechniker für selbständigen Arbeitsbereich gesucht. Zuschr. Z 69282 HNA Kassel

---

Maler mit Putzkenntnissen
per sofort gesucht.
Telefon 0 56 51 / 44 57

Su. jg. Autolackierer (evtl. Meister). Zuschr. Z 69379 HNA Kassel

---

Seriöse Tätigkeit, gute Verdienstmöglichkeiten, DM 1 800,- bei 10 Std. pro Woche, hauptberuflich über das Doppelte. Interessiert ? *Rufen Sie an!* Sa. 10 - 13 Uhr u. Mo. 10 - 17 Uhr, ☎ 06 51/71 16 45

Suche ganztags Haushaltshilfe und Kinderbetreuerin in Espenau ☎ 05673 / 6126

Suchen **Polier, Mauer** und **Putzer.**
Anruf erbeten ab Montag.
Tel. 0 56 73 / 64 20

Betriebsmaurer ges. ☎ 05656 / 4967

Hallo Hausfrauen, Muttis + Omis. Möchten Sie Ihr Taschengeld selbstbestimmen? Biete Super-Nebenjob bei fr. Zeiteintlg (FS v. Vort.) T 05683/7899

Suche kompetenten Mann für Ausbesserungsarbeiten an Wohnhaus u. Garage. Tel. 0 56 02 / 24 40.

Zuverl. Mitarbeiter für Trockenbau zum sofortigen Einstieg gesucht. Tel. 0 56 52 / 49 02

Studenten mit Facharbeiterbrief als Schlosser gesucht. Fa. S + S, Tel. 0661 / 928 300

Suchen Sie eine Herausforderung? Wir bieten ihnen die Chance, sich eine lukrative Kariere aufzubauen, Haupt- od. Nebenberuflich. Rufen sie an! Sa. 9-12 od. Di. ab 17 Uhr ☎ 05 61 / 6 11 25

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 05 61 203-03

Weight Watchers® MEHR ALS NUR EINE DIÄT
(Deutschland) GmbH · Uhlandstr. 9 · 40237 Düsseldorf
sucht
PARTNER (Gruppenleiterinnen)
für eine selbständige, eigenverantwortliche Teilzeittätigkeit auf Provisionsbasis vorwiegend in den frühen Abendstunden.
Ideal für Berufswiedereinsteiger und Hausfrauen, die einen lukrativen Nebenverdienst suchen.
Voraussetzung: ✓ Umgang mit Menschen
✓ Organisationstalent
✓ Motivationsfähigkeit
Rufen Sie Edith Krebber an: Tel. 02 11/9 68 61 31 oder Schreiben Sie uns.

MANN® store sucht für ganztags und als Aushilfe engagierte
Verkäuferin
Wenn Du interessiert sein solltest, melde Dich.
Wir freuen uns!
MANN® store
alles was MANN drunter trägt. ·
Ladengalerie Opernstraße 4
34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 55 44

GERLING
ABITUR und dann ?
Als Alternative zum Studium bieten wir Ihnen ab 1.8.1995 eine
Ausbildung zur/zum Versicherungskauffrau/mann
in unserem Regionalzentrum **Kassel**.
Hier wartet auf Sie mehr als nur ein Schreibtischjob! Der frische Wind eines der größten europäischen Versicherungsunternehmen sorgt dafür, daß sich immer etwas bewegt.
Nehmen wir mal an, Sie schließen Ihre Schulausbildung mit Abitur, Fachhochschul- oder Fachoberschulreife ab, sind leistungsbereit und kooperativ, dann bestehen die besten Aussichten, als Auszubildende/er beim Gerling-Konzern eingestellt zu werden.
Doch zuerst müssen Sie aktiv werden. Der erste Schritt in Ihre berufliche Zukunft ist eine aussagefähige Bewerbung. Bitte senden Sie diese an unseren Personalleiter Herrn Schönrock.
GERLING-KONZERN
VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFTEN
Ständeplatz 5, 34117 Kassel
Tel. 0561/1009-231

AOK – Die Gesundheitskasse in Hessen

Wir stellen zum 1. September 1995 ein:
Auszubildende für den Beruf der/des
Sozialversicherungsfachangestellten

Wir sind ein modernes, kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen mit rund 4800 Mitarbeiter/-innen in ganz Hessen und einer jährlichen Bilanzsumme von 7,4 Milliarden DM.

Wir sind anerkannte Experten auf dem Gebiet der Krankenversicherung.

Wir stellen den Kunden in den Mittelpunkt unseres Handelns.

Deshalb lautet auch unser zentrales Motto:

Für Ihre Gesundheit machen wir uns stark

Unsere Mitarbeiter/-innen zeichnen sich durch schnelle und kompetente Beratung aus.

Unsere Ausbildung in den AOK-Regionaldirektionen ist praxisorientiert.

Unsere Vollzeitlehrgänge im AOK-Bildungszentrum bilden den theoretischen Hintergrund der Ausbildung.

Von unseren künftigen Mitarbeiter/-innen erwarten wir:

- Kommunikations- und Kontaktfreudigkeit
- Soziales Engagement und Kreativität
- Kundenorientiertes Auftreten und Handeln

Sie verlassen 1995 die Schule mit dem mittleren Bildungsabschluß und interessieren sich für unsere Ausbildung mit Zukunft?

Dann bewerben Sie sich bis zum 16. September 1994 mit folgenden Unterlagen:

- Kopien der letzten beiden Zeugnisse
- Tabellarischer Lebenslauf
- Lichtbild

Über weitere Einzelheiten geben wir Ihnen gern Auskunft.

Ihr Ansprechpartner ist Herr Henze, Tel.-Nr. 05 61 / 78 92-2 89

Unsere Anschrift lautet:

AOK – Die Gesundheitskasse in Hessen
Regionaldirektion Kassel
Friedrichsplatz 14
34117 Kassel

AOK Die Gesundheitskasse.

Unser Team sucht Verstärkung
Wir suchen
Rezeptionsmitarbeiter
für die Nacht (Night Auditor) von Montag bis Freitag.
Bitte bewerben Sie sich schriftlich unter:
Holiday Inn Garden Court
KASSEL
Wilhelm-Schmidt-Str. 4, 34131 Kassel

Wir suchen baldmöglichst zuverlässige(n), qualifizierte(n)

1 Bauzeichner/in
Wir wünschen uns:
- Freude am Beruf
- selbständiges, eigenverantwortliches Arbeiten
- positive Lebenseinstellung
- Einsatzfreude

1 Ofensetzer
Wir bieten:
- beste Bezahlung
- gutes harmonisches Betriebsklima
- Anerkennung

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.
Ofenbau-Schwendt GmbH
Mühlstraße 11, 37213 Witzenhausen, Tel. 0 55 42 / 59 97, Fax 0 55 42 / 63 78

Wir sind ein führendes deutsches Handelsunternehmen in der Medizintechnik und vertreiben erfolgreich hochwertige Geräte internationaler Hersteller an einen anspruchsvollen Kundenkreis.

Wenn Sie eigenverantwortlich und engagiert im Bereich Heimtherapie unseres Unternehmens mitarbeiten wollen, finden Sie bei uns eine

Nebenberufliche Tätigkeit mit guten Zukunftsaussichten

Sie passen zu uns, wenn Sie
- Krankenschwester im Anästhesie-/Intensivbereich sind,
- eine interessante, weitgehend selbständige Tätigkeit mögen,
- einen eigenen Pkw besitzen,
- Freude an Beratung und Verkauf haben und sich für eine Aufgabe engagieren können.

Was erwartet Sie?
- Eine interessante nebenberufliche Tätigkeit mit guten, ausbaufähigen Verdienstmöglichkeiten,
- Verkaufsunterstützung durch qualifizierten Innendienst,
- individuell abgestimmte Trainingsprogramme.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt und Sie mit uns erfolgreich sein wollen, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 047 an den Anzeigenservice unserer Beratungsgesellschaft in Hamburg.

TWP-Treuhand, Wedeler Landstraße 43, 22559 Hamburg

Wir sind ein bundesweit tätiges Unternehmen und arbeiten im Bereich Werbung mit Städten und sozialen Einrichtungen zusammen. Zur Verstärkung unserer Außendienstmannschaft suchen wir für den nordhessischen Raum

engagierte
Außendienstmitarbeiter / innen

die Freude am Verkauf und im Umgang mit Menschen haben sowie selbständig und verantwortungsvoll arbeiten können.
Nach gründlicher Einarbeitung erwartet Sie für Ihre engagierte Leistungsbereitschaft ein überdurchschnittliches Einkommen sowie gute Aufstiegsmöglichkeiten.
Wenn Sie diese selbständige Tätigkeit reizt, würden wir Sie gern persönlich kennenlernen.
Rufen Sie bitte unsere Frau Sauter oder Herrn Schweitzer, Telefon 0 71 56 / 9 46 70, am Montag, dem 11. Juli 1994, oder Dienstag, dem 12. Juli 1994, von 9–17 Uhr an, um einen Gesprächstermin zu vereinbaren oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

OMNI-MOBIL
Dieselstraße 32 · 70839 Gerlingen · Fax 0 71 56 / 94 67 50

Freier Träger sucht für eine neu zu eröffnende Kindergartengruppe mit zwei Einzelintegrationsplätzen in Oberzwehren

ab sofort 1 Erzieher/in (1/2 Stelle)

Die Stelle ist unbefristet und Ausbau auf eine ganze Stelle ist möglich.
Vergütung erfolgt nach BAT/VKA.
Wir erwarten von Ihnen Bereitschaft zur Teamarbeit, Aufgeschlossenheit gegenüber neuen pädagogischen Konzepten und Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit Eltern.
Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.
Bewerbungen richten Sie bitte an:
„Gesellschaft zur Förderung von Kindertageseinrichtungen e.V."
Karthäuserstraße 5 · 34117 Kassel, z. Hd. Herr Strube
Bewerbungsfrist: 22. 7. 1994

Qualifizierte Dozentinnen
für die Praktikumsbetreuung unserer KrankengymnastikschülerInnen im Bereich Innere Medizin und Orthopädie sowie für die Fächer Elektrotherapie und Atemtherapie gesucht ab 15. 8. 1994.
Bewerbungen bitte an:
Bernd-Blindow-Schulen Bad Sooden-Allendorf
Im Kurpark 1, 37242 Bad Sooden-Allendorf
Tel. 0 56 52 / 13 54 (Frau Sippel)

Mittelständischer Handwerksbetrieb sucht qualifizierten
Malermeister bzw. Malergesellen
mit Berufserfahrung, in Dauerstellung.
Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Firma
Wassmuth u. Rosenhoff GmbH
Malerbetrieb und Akustikbau,
Brückenhofstr. 28, 34132 Kassel, Tel. 05 61 / 4 12 65.

Wir suchen per sofort eine tatkräftige
Mitarbeiterin
für unser Büro (vorwiegend für Vervielfältigungen, Abrechnungen, Registratur, allgem. Büroarbeiten).
Schreibmaschinenkenntnisse erwünscht und Führerschein Kl. III erforderlich.
Bitte rufen Sie uns an, ab Montag 9 Uhr
EHS BERATENDE INGENIEURE FÜR BAUWESEN
Dipl.-Ing. Stomski + Dr.-Ing. Schmidt-Hurtienne GmbH
Am Alten Rathaus 5
34253 Lohfelden
Tel. 05 61 / 51 50 41

Kfz.- bzw. Landmaschinenschlosser
in Dauerstellung gesucht.
Fa. Bruno Hoefs GmbH und Co KG
Lohfelden
Tel. 05 61 / 51 20 21-22

DEKRA
Die DEKRA Akademie Göttingen sucht ab sofort
1 Ausbilder
auf Honorarbasis/Teilzeit für: Fachkundeunterricht Abwasser/Abfall bei Ver- und Entsorgungsausbildung. Dauer mindestens 2 Jahre.
Interessenten wenden sich bitte an:
DEKRA AG Akademie
Hans-Böckler-Straße 10a, 37079 Göttingen
Ansprechpartner: Herr Pogrzeba/Frau Dr. Pehle
Tel. 05 51 / 5 05 29-0, Fax 05 51 / 5 05 29-15

Außendienstmitarbeiter/in
zum 1. 9. 94, haupt- und/oder nebenberuflich gesucht, sehr gute Verdienstmöglichkeiten. Info von 9–15 Uhr, Herr Sotzek, unter **Tel. 05 61 / 1 32 52-3.**

HNA
Unsere herzliche Bitte an alle Stellenanbieter:
Bewerber geben sich große Mühe, Ihnen ausführliche Unterlagen zuzusenden – zum Teil mit frankiertem Rückumschlag.
Bitte senden Sie diese Bewerbungsunterlagen zurück, sofern kein Vorstellungsgespräch erfolgt.
Herzlichen Dank.
A 46

Geschäftsbücher · Computerformulare · Inventurdurchschreibsätze · Schnellfreimarken · Lohnprogramme · Prospekte · Kataloge · Etiketten · Aufkleber · Scannerformulare · Datenträgeretiketten · design
ROEDER DRUCK KASSEL

Wir bieten eine anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeit im VERKAUF mit dem Schwerpunkt Außendienst
- ✓ Wir erwarten von Ihnen intensive Kundenbetreuung.
- ✓ Hilfreich wären Erfahrungen im Außendienst, sowie Ausbildungen oder Erfahrungen aus den Bereichen PC, Grafik, Präsentation, Werbung, Druck o.ä.
- ✓ Überdurchschnittliche Verdienstvorstellungen können Sie durch Ihre Leistung realisieren.
- ✓ Wenn Sie überzeugt sind, daß Sie flexibel und einsatzfreudig sind, dann sind Sie die richtige Frau oder der richtige Mann und wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Ellenbacher Straße 4 · 34123 Kassel · (0561) 52 91 01

In der Region Kassel sind wir seit über 10 Jahren das einzige Unternehmen, das Endlosformulare für Computer und Schnelltrennsatzsysteme selber herstellt.

Wir sind ein Unternehmen der Druckindustrie, das sich den Erfordernissen des Marktes, vor allem aber den Wünschen unserer Kunden, laufend anpaßt.

Unser Ziel ist es schon heute das zu leisten, was unsere Kunden erst morgen von uns verlangen; - darin sehen wir unsere Aufgabe und unsere Stärke!

Stellenmarkt

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

VERGESSEN SIE ALLES,
was Sie bisher vom Verkauf gehört haben. Wir bieten: Feste Besuchsaufträge, Kunden, die Sie erwarten, großzügige Unterstützung beim Aufbau einer selbständigen Existenz! Der Interessent mit gutem Leumund informiert sich – am Montag zwischen 9.00 und 19.00 Uhr – über die Außentätigkeit bei Herrn Vossler unter der Tel.-Nr. 05 61 / 1 61 38

Eine Ausbildung
zum
KONDITOR
sichert Ihnen beste Qualifikation sowie handwerkliches Können und für die Zukunft einen sicheren Arbeitsplatz

Cron & Lanz
Konditorei und Café
Postfach 2232
Weender Straße 25 · 37012 Göttingen
Telefon 05 51 / 5 60 22

Dienstleistungen aus einer Hand

Pedus Service
Vollverpflegung
Reinigung
Hauswirtschaft
Sicherheit

Wir suchen eine handwerklich versierte
Allroundkraft
mit Führerscheinklasse III
AZ: 8 Std. von Mo.–Fr
eventuell auch an Wochenenden
sowie
Reinigungskräfte
als Urlaubsvertretung.

Die Dussmann-Gruppe
Pedus Service
Pedus Office
Kursamed
Kursana
Residenzen

Bitte melden Sie sich unter:
Pedus Service:
05 61 / 3 86 88
(Herr Schröder)

Wir suchen als langfristige Schwangerschaftsvertretung (ca. 2–3 Jahre) ganztags
1 kaufmännische/n Mitarbeiter/in
mit EDV-Erfahrung und guten Schreibmaschinenkenntnissen.
Es handelt sich um eine interessante Tätigkeit bei guter Bezahlung.
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an:
igemac FÖRDERTECHNIK GmbH
Industriestr. 14, 34260 Kaufungen
Tel. 0 56 05 / 30 51

Wir suchen einen
Industriemeister
Fachrichtung Repro, Montage
für aktive Mitarbeit in den Abteilungen DTP Satz, DTR, Bogenmontage, Kopie, allgemeine Betriebsorganisation.
Näheres in einem persönlichen Gespräch.
Bewerbungen bitte schriftlich an **PRINTEC OFFSET,** Ochshäuser Straße 45, 34123 Kassel

Wir suchen
Auszubildende
zum 1.August 1994 und 1995

Die HAENDLER & NATERMANN GMBH in Hann. Münden ist mit ca. 750 Mitarbeitern eines der führenden Unternehmen ihrer Branche.

In 2 inländischen Standorten werden hochwertige flexible Packstoffe, insbesondere hochveredelte Aluminium-, Kunststoff- und Verbundfolien sowie Flaschenausstattungen und Kunststoffverpackungen hergestellt.

Im Verbund mit der AVI GMBH in Scheden sind wir der größte Ausbildungsbetrieb in der Region.

Durch unsere fachlich geschulten Ausbilder, Ausbildungswerkstätten und den umfassenden innerbetrieblichen Unterricht bieten wir eine allgemein anerkannte Ausbildungsqualität.

Für folgende Ausbildungsberufe bieten wir noch freie Ausbildungsplätze:

Drucker, Fachrichtung Tiefdruck, Fachrichtung Flexodruck

In der 3jährigen Ausbildung zum Tief- oder Flexodrucker lernen Sie den Umgang mit Hochleistungsdruckanlagen, auf denen Verpackungsfolien bis zu 10farbig bedruckt werden. Hierbei spielen der Umgang mit elektronischen und hydraulischen Steuerungselementen, mit Farben und Druckbildern sowie die Beurteilung der bedruckten Folien anhand bestimmter Qualitätsmerkmale eine überragende Rolle.

Vorraussetzung ist ein guter Hauptschulabschluß mit mindestens befriedigenden Leistungen oder Realschulabschluß.

Im Falle des erfolgreichen Abschlusses der Berufsausbildung wird die Übernahme in ein Dauerarbeitsverhältnis angeboten.

Lacklaborant/in

In der 3 1/2 Jahre umfassenden Ausbildungszeit zum Lacklaboranten werden Ihnen Kenntnisse über die Entwicklung, Herstellung und Fertigstellung von Beschichtungsstoffen und Beschichtungssystemen in den Bereichen Lacke und Druckfarben vermittelt.

Das Durchführen von analytischen Arbeiten und die Produktkontrolle mit den Einrichtungen eines modernen Industrielabors sind ebenso Bestandteil der Ausbildung, wie das Kennenlernen anwendungstechnischer Arbeiten.

Vorausgesetzt werden ein guter Realschulabschluß oder Abitur.

Interessenten mit den entsprechenden Voraussetzungen für diese beiden Ausbildungsberufe werden gebeten, die vollständigen Bewerbungsunterlagen möglichst umgehend in der Personalabteilung einzureichen. Berücksichtigt werden können Bewerber für den Ausbildungsbeginn 1.8.94 und 1.8 1995.

HAENDLER & NATERMANN GMBH
Postfach 1280
D-34332 Hann. Münden
Tel. (0 55 41) 70 40
Fax (0 55 41) 70 43 50

Durch die ständig wachsende Auftragslage erweitern wir unseren Handwerksbetrieb.
Daher suchen wir einen tüchtigen, selbständig arbeitenden
Bau- und Möbelschreiner
bei gutem Verdienst.
Wir sind ein mittelständisches, erfolgreiches Handwerksunternehmen mit Schwerpunkten in
1. Herstellen von Fenstern und Türen
2. Herstellen von Möbeln
3. **Trockenbau, Innenausbau**

Wenn Sie unsere Stellenanzeige neugierig gemacht hat, dann rufen Sie doch einfach an. Ihr Ansprechpartner ist Herr Reiner Schaub oder schicken Sie uns Ihre Kurzbewerbung:

Bau-Möbelschreinerei und Innenausbau
Reiner Schaub
Tischlermeister
Freienhof 2
34393 Grebenstein
Telefon 0 56 74 / 76 42

Geschäftserweiterung im Großraum Kassel
Wir bieten erfolgsorientierten Menschen durch einen nebenberuflichen Einstieg die Möglichkeit, zu einer **risikofreien** Selbständigkeit.
Internationales Marketing
Fa. Dittmar
Tel. 0 36 91 / 62 45 25

Wir bieten Arbeitsplätze
Verkäufer/-innen
für ein Förderprogramm im Finanzdienstleistungsbereich. Beratende Tätigkeit im Büro. Mindestalter 25 Jahre.
Sie wählen: Festgehalt oder Bezahlung auf Provisionsbasis.
Übliche Bewerbungsunterlagen an:
V. Reich
Finkenweg 7
34295 Edermünde-Grifte
Telefon 0 56 65 / 87 45
Mo.–Fr. 10–16 Uhr

Zwischen Kassel und Göttingen
für sofort oder zum 1. 10. 1994 ist die Stelle eines/er
Krankengymnasten/in
halbtags sowie eines/er
Krankengymnastik-Praktikant/in
zu besetzen. Modernst eingerichtete Praxis, wir arbeiten mit Brügger, MT, MTT, FBL, PNF, SCHLI-TI, orthop. Rückensch., Präventiv-Therapie. Ihre vollständigen Bewerbungs-Unterlagen schicken Sie bitte an Z 69464 HNA Kassel.

Wir suchen eine unabhängige, selbständig arbeitende
Sekretärin (ab 30 Jahre)
für unser Immobilienbüro.
Für 2–3 Tage/Woche oder Vollzeit.
Wir bieten:
leistungsgerechte Bezahlung, Aufstiegschancen bis zur Chefsekretärin bei entsprechendem Einsatz und Engagement.
Ihr Aufgabengebiet: Wohnungsvermietung, Wohnungsverwaltung und allgemeine Büroarbeiten.
Valena GmbH
Wilhelmshöher Allee 38
34119 Kassel, Tel. 05 61 / 1 23 22

Schreinerei aus Kassel mit Schwerpunkt Ladenbau sucht ab sofort
2 Schreinergesellen
für den Bankraum
1 Schreinergesellen
mit Lackierkenntnissen für Oberfläche
Bewerbungsunterlagen bitte an Z 69421 HNA Kassel

Teilzeitbeschäftigung
Wir suchen Personal zur Beladung unserer LKW ab 16 Uhr.
Voraussetzung: FS 2 und Erfahrung mit Glieder- und Sattelzügen.
FRITZLARER SPEDITION Range GmbH & Co KG
Berliner Straße 9–11
34560 Fritzlar
Telefon 0 56 22 / 50 42
Ansprechpartner: Herr Vogel

Zahntechniker, auch Meister, in vertrauensvoller Position für sofort oder später gesucht, für den Aufgabenbereich Keramik- und Kombiarbeiten. Zuschr. Z 69487 HNA KS.

Suche Auslieferungsfahrer für Paketdienst. Bewerbung unter Fa. Rigas, Ulmenweg 7, 34277 Fuldabrück. Tel. 05 61 / 47 00 21

Hilfskraft für leichte Hausmeistertätigkeit auf 560-DM-Basis gesucht.
R. Kaufmann Immob., KS 81 78 79

Ingenieurbüro in Wolfhagen sucht in freier Mitarbeit
Ingenieur(in) oder Ingenieurbüro
für die **Projektbearbeitung** (Statik und bzw. Konstruktion) in den Fachbereichen **Stahlbau, Stahlleichtbau** und **Stahlsilobau.**
Fachspezifische Programme sind vorhanden.

Fleischereiverkäufer/in
(Vollzeit)
für Edeka-Aktiv-Markt in Körle ab sofort gesucht.
Tel. 0 56 65 / 21 21

ARCHITEKTURSTUDENT/IN
oder
BAUZEICHNER/IN
ab sofort freiberuflich gesucht
Tel. 05 61 / 51 65 84

Elektriker, Dreher und Blechschlosser für interess. Tätigkeit, als Aushilfe stundenw. gesucht. (Auch Frührentner angenehm). Zuschr. Z 69303 HNA Kassel

Ingenieurbüro
sucht
Tiefbauingenieur
auf freiberuflicher Basis für Bauleitung und Erstellung von Entwässerungsanträgen u.s.w. Zuschriften unter Z 69446 HNA Kassel

Suche Hilfe für Zimmermannsarbeiten, Tel. 05 61 / 82 43 77 vormittag

Bürogehilfin auf 560,–DM-Basis ges.
R. Kaufmann Immob. KS 81 78 79

Freundl., qualifiz. Reisebürofachkraft für halbe Tage und Fachkraft auf 560,- DM-Basis für sofort gesucht. Reisebüro FFF, ☎ 05 61 / 52 53 59

Suche für ein neues Detekteibüro 1 nette Schreibkraft. Bewerbungen bitte mit Foto an: **Detektei-Büro, Postfach 1153, 34267 Schauenburg**

Bedienung (auch ungelernt) für Cafeteria-Krhs. in KS f. Sa./So. (Nachm.) ca. 2-3 Std./Tag. Zuschr. Z 69253 HNA Kassel

Aushilfen für Verladearbeiten, mittwochs ganztags (auch rüstige Rentner, keine Arbeitslosen).
Kasseler Speditionskontor Rettberg GmbH, Tel. 0561/5001423 (ab Montag)

Babysitter ges., Tel. 0561 / 529237

Für ein Objekt in Baunatal suchen wir für die Zeit von 25. 7. bis 19. 8. 1994
Studentinnen
als Küchenhilfen. Kfz von Vorteil.
AZ: Mo.–Fr. 10.00–15.00 Uhr.
Tel. Bewerbungen ab 11. 7. 1994 bei
HANSA-Gebäudereinigung
Tel. 05 61 /9 83 67-01

Krankengymnast/in zur Urlaubsvertretung f. August u. Sept. ges., Tel. 05 61 / 57 36 26

Fahrer m. FS Kl. 3 gesucht. Markenartikelauslieferung im Nahverkehr. Tel. 0 56 65 / 3 09 72

Selbständige Fahrer gesucht, ohne Pkw, Zuschr. Z 69385 HNA Kassel

Krankengymnastin auf selbst. Basis (2 Jahre Berufserf.) ab sofort für Massagepraxis in Kassel-Harleshausen gesucht. Zuschr. Z 69374 HNA Kassel

Formula-Success-London. Wir bieten allen Vertriebsfachleuten u. Strukturprofis das wirklich internationale Geschäft. Kein Verkauf! Wenn Sie zu unseren *Schlüsselpersonen gehören möchten,* erhalten Sie alle Infos bei: Dieter Prenzel, Küppel 2, 36219 Cornberg

Med. Schreibkraft ges. Tel. 773497

Reisebusfahrer mit Praxis f. sporadischen Einsatz, inbesondere i.d. Woche f. Tages-od. 2-Tagesfahrten gesucht. Zuschr. Z 69265 HNA Kassel

Wir suchen faule Leute,
die bereit sind, 3 Jahre knochenhart *zu arbeiten, um dann faul werden zu* können. Das aufstrebende **MLM-Unternehmen** (laut Weltpresse die beste Chance) ab sofort auch in Deutschland.
Bestes Produkt, bestes System! Erst-Info: Telefon 0 21 29 / 10 35 oder 0 21 03 / 2 30 71

Freundl. PTA zum 1.10.94 für lebhafte Apotheke in Kassel gesucht. Zuschr. Z 69145 HNA Kassel

Schweißer mit Schlosserkenntnissen gesucht. Tel. 0 56 06 / 6 00 11

Marketinggesellschaft sucht nebenberuflich Mitarbeiter ab 24 Jahren. Infos unter A1/9484 HNA Kassel

Zuverl. Putzfrau, für Bürohaus, in Dauerstellung gesucht. **Fa. Fleischhut KG, Holzhandel, Tel. 05 61 / 87 95 41**

Karriere '94
Mit Dessous
Wir suchen für verschiedene Gebiete Strukturleiter
Tel. 0 23 27 / 78 02 86
Fax 0 23 27 / 7 14 49

Fahrer, gutes Erscheinungsbild, dtsch.sprachig, FSKl. 3, unabhängig, f. feste Tour. Tel. 0 56 65 / 30 640

Haushaltshilfe f. 3 Pers.-Haushalt m. Kinderbetreuung dringend ges., in Körle, Zuschr. Z 69364 HNA Kassel

Wir suchen per sofort einen zuverlässigen **Lageristen** mit Führerscheinklasse 3. Brandt Sportive Mode GmbH, Rothenditmolder Str. 24-26, 34117 Kassel. Tel. 05 61/ 7 20 03 27, Hr. Lücking.

Aushilfskraft als Verkäuferin auf 560 DM-Basis gesucht. Wenn Sie flexibel für ganze u. halbe Tage einsetzbar sind, Arbeit nicht als Belastung empfinden, Kreativität und Freundlichkeit zu Ihren Eigenschaften gehören und z. B. als Hausfrau etwas Geld dazuverdienen wollen, dann bewerben Sie sich unter Z 69362 HNA Kassel

Putzfrau für Treppenhaus, 2x 2.5 Stunden wöchentlich gesucht (Stunde, 12,-). Tel. 05 61 / 1 69 34

MAURER
zur sofortigen Einstellung gesucht.
Bewerbungen unter
Tel. 05 61 / 7 16 66

Apothekenhelferin
für Innenstadt-Apotheke in Kassel gesucht.
Zuschr. Z 69359 HNA Kassel

Fahrer für Paketauslieferung i. Festeinstellung gesucht. Arbeitszeit ab 5.00 Uhr morgens. Tel.-Vorstellung Samstag v. 10.00-14.00 Uhr unter ☎ KS / 57 21 05

Friseurin mit Berufserfahrung in Teilzeit sucht **Salon Gürbig,** Kassel-Wilhelmsh. ☎ 0561/403652 Di.-Fr. 9-17.30 Uhr, Sa. 8-12.30 Uhr

Zuverl. Haushälterin nach Wilhelmshöhe, 4x in der Woche 9-14 Uhr gesucht. Bevorzugte Arbeiten: Kochen, Bügeln, leichte Hausarbeit.
Zuschriften Z 69040 HNA Kassel

Erfahrene Küchenfrau f. Restaurant in Obervellmar gesu.(abends) KS 828017

Wir suchen Vertriebspartner, die selbständig sind oder es werden wollen, für den Verkauf von Hightech-Produkten im Bereich Personen- und Objektschutz. Wir denken an langfristige Verbindungen mit gutem Einkommen.
Kurzbewerbung an:
PFAFF-Versand
34369 Schwarzenborn

DIE CHANCE
Strukturvertrieb
im Mobilfunkbereich **sucht noch einige** Organisationstalente, m. + w., auch **Neueinsteiger.** Nebenberuflich *möglich.*
Infos und Bewerbung ab Montag Tel. 0 56 82 / 55 60

Taxifahrer/in
als Aushilfe gesucht.
Evtl. Festeinstellung möglich.
Kostenlose Ausbildung und Schulung zum Erwerb des Personenbeförderungsscheins innerhalb von 6 Wochen garantiert. Bezahlung auf Provisionsbasis. Auch als Zusatzeinkommen (z.B. an den Wochenenden) möglich.
Kondor Taxi GmbH
Tel. 28 22 77 täglich ab 15 Uhr

Wahnsinn! 76,- DM pro Std. v. zu Hause aus, Infoline nur exklusiv an Berufstätige v. 22 - 32 Jahre. Tel. 05 61 / 51 98 76

Fahrer, Kl. III, für Paketdienst zur Aushilfe auf Dauer gesucht.
Zuschr. Z 69277 HNA Kassel

Zuverl. Auslieferungsfahrer für nationale Transporte gesucht. Fahrpraxis mit Transporter/Anhänger erwünscht.
Tel. 05602 / 70108 o. 0161 / 2511597

Su. Außendienstmitarbeiter f. Kassel u. Umgeb., Schulung mögl., keine Versicherung, Tel. 0 55 43 / 15 17

Su. Haushälterin f. alle anfall. Arbeiten an 2-3 Tg. p. Wo. f. ca. 3 Std. in Harleshausen/Jungfernkopf. ☎ 88 09 10 od. 6 60 77

Sekretärin für Bauunternehmen gesucht. Vollzeitkraft. EDV-Kenntnisse müssen vorhanden sein. Tel. 0561/ 81 10 86

Suche Mitarbeiter für teilw. Außendienstätgkeit, keine Versicher. o.ä., haupt- od. nebenberufl., für sofort od. später, Tel. **05693 / 5284** Mo-Fr. ab 8 h

Jungkoch od. Köchin für Großküche, Arbeitszeit Mo.-Frei., auch Teilzeit, gesucht. Tel. 0 56 05 / 29 20

Junge Damen, zw. 17 u. 21 J. ges. für Prospektverteilung bei guter Bezahlung. Tel. 05 61 / 5 10 15 54

Putzhilfe f. 3 Std. alle 2 Wochen in Ob. Vellmar gesucht. Zuschr. A1/8488 HNA Kassel

Cheffahrertätigkeit möchte 27-Jähriger in ungek. Stellung, z.Zt. in Frankfurt, 10 J. unfallfrei, gern heimatnah annehmen. Tel. 0 56 24 / 20 18

Feinkost-Fleischerei
Rohde
Party-Service • Mittagstisch
Frankfurter Str. 77b/67 • 34121 Kassel
Tel. 2 15 46

Unsere Feinkost-Fleischerei ist ein Begriff für Frische und Qualität in großer Auswahl.
Zur Erweiterung unseres Verkaufsteams suchen wir eine freundliche
Fleischerei-Fachverkäuferin
für Teilzeit.

Junge Arztpraxis in Kassel sucht zur Unterstützung **engagierte ARZTHELFERIN** m. Freude am Beruf, EDV-, Schreibmaschinenkenntnisse u. Röntgenerfahrung von Vorteil. Bewerbung bitte unter Z 69483 HNA Kassel

Zuverlässige Haushaltshilfe für 3x5 Std. wöchentl. nach Kassel-Wolfsanger gesucht. Tel. 811669

Welche Hausfrau, Floristin o. Dekorateurin mö. uns bei Blumendekorationen helfen? Ab Mo. Tel. 0561 / 281900

Tagesmutter f. 2jähriges Kind ab Jan. 1995 in Kassel-Wilh., gesucht. Zuschr. A 1/9858 HNA Kassel

Aufsichtspersonal
im Schichtdienst für Freizeitzentrum
in Baunatal (Fußgängerzone) gesucht. Telefonische Bewerbung:
Telefon 05 61 / 78 08 42 ab Montag, 9 Uhr

Stellenmarkt.

Telefonische Anzeigenannahme (nur für private Inserenten) 0561 203-03

AUSHILFEN

für unsere Filiale in Kassel-Niederzwehren

SCHUH STOP im Adler Modernarkt

im Rahmen des 560-DM-Gesetzes gesucht.
Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zu, oder melden Sie sich bei unserer Filialleiterin Frau Jaskulski, Telefon 0561/473398.

Schuhhandel GmbH & Co. · Zentralverwaltung
Gesmolder Straße 56 · 49084 Osnabrück · Telefon 05 41/95830

Schwindelfreier Arbeiter
für einmaligen Kurzauftrag gesucht.
Tel. 05 61 / 31 50 06

Massage- und Bäder-Praxis Hübner sucht Krankheitsvertretung für 4–8 Wochen, **Masseur/in** mit ML-Kenntnissen, ☎ 0 55 41 / 63 64.

WERBEAGENTUR SUCHT DRINGEND kontaktfreudige Leute für Promotionjobs im Großraum Kassel! Gute Honorare. WRW Rade & Wankum GmbH, Frau Tan, Tel. 02236/44644

Taxifahrer/in in Fest-/Teilzeitanstellung o. Aushilfe gesu. Wochenend-, Nacht- und Tagschicht sind zu besetzen. Evtl. Ausbild.erfolgt durch uns. ☎ KS 525556

Putzhilfe in KS-Harleshs., 1 x/Wo. ges. Tel. ab Mo.: 05 61 / 88 25 75

Kauffrau/mann der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft zum frühstmöglichen Termin als Vollzeitkraft gesucht. Wir erwarten:
- gute Fachkenntnisse
- selbständiges Arbeiten
- Verhandlungsgeschick
- sicheres Auftreten

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz bei leistungsgerechter Bezahlung. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen, mit Lichtbild, richten Sie bitte an: **INFRA Grundstücksverwaltungs- und Beratungs GmbH, Wilhelmshöher Allee 326, 34131 Kassel, Tel. 05 61 / 3 50 91, 9 - 15.30 Uhr**

Su. nebenberuflichen Fahrlehrer ab sofort. Tel. 0 56 07 / 71 64

Su. Zahnarzth., z.w.Nachhilfe, Tel. 894545 od. 4912581

Haushaltshilfe f. 2-3 x wöchentl. nach Baunatal/AB gesucht. Tel. KS/498529

Die Lungenfachklinik Immenhausen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

- **eine(n) OP-Schwester/-pfleger und**
- **eine Arzthelferin**

für den Funktionsdienst im OP-Bereich.

Die Möglichkeit der Teilzeitbeschäftigung ist gegeben.

Die Vergütung erfolgt nach BAT/Kr mit den üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbungsunterlagen an die

Fachklinik für Lungenerkrankungen
Robert-Koch-Straße 3 · 34376 Immenhausen
Telefon (0 56 73) 50 10

zu senden.

Aktuelle EDV-Kurse!

▲ PC-Führerschein mit WINDOWS
BEGINN: 5. 9. 1994, (126 U.-Std.)
Mo. u. Mi., 19.00–21.30 Uhr

speziell für Frauen: (126 U.-Std.)

BEGINN: vormittags: 30. 8. 1994,
Di. u. Do. von 9.00–12.00 Uhr
Neu: nachmittags: 30. 8. 1994,
Di. u. Do. von 14.00–17.15 Uhr – **mit Kinderbetreuung!**

▲ EDV-Fachkraft (Stufe A) (126 U.-Std.)
BEGINN: 6. 9. 1994, Di. u. Do. 19.00–21.30 Uhr

▲ WINDOWS-Schnupperkurs
TERMIN: 3. 9. 1994, Sa. 9.00–13.00 Uhr, **Gebühr: 50,– DM**

▲ WORD für WINDOWS 6.0 a (14 U.-Std.)
– Grundlagenkurs –
TERMINE: 17. 9. u. 24. 9. 1994, Sa. 9.00–15.15 Uhr

▲ WORD für WINDOWS 6.0 a* Pro (14 U.-Std.)
– für Fortgeschrittene –
TERMINE: 8. 10. u. 15. 10. 1994, Sa. 9.00–15.15 Uhr

▲ Warenwirtschaftssystem (9 U.-Std.) **Neu!**
TERMIN: 16. 9. 1994, Fr. von 9.00–17.00 Uhr

▲ Vorbereitung auf die praktische **Neu!** EDV-Prüfung Bürokaufmann/-frau für Bürokommunikation (24 U.-Std.)
BEGINN: 23. 9. 1994, Fr. von 18.00–21.15 Uhr

▲ Excel 5.0 (15 U.-Std.)
TERMINE: 29. 10. u. 5. 11. 1994, Sa. 9.00–15.15 Uhr

Information und Anmeldung:
Haus des Handels: Tel. 05 61 / 7 18 50
Fax: 1 24 60, Pestalozzistr. 27
34119 Kassel

Bildungszentrum des Handels

● Stellengesuche

Sekretärin mit langj. Berufserfahrung im kaufm. u. verwaltungstechn. Bereich, sucht Teilzeitstelle - auch auf 560,-DM Basis. Zuschr. Z 69389 HNA Kassel

Allround-Sekretärin m. PC-Erfahrung su. im Raum Kassel neuen Wirkungskr., als Sekretärin oder Sachbearbeiterin. Zuschr. Z 69363 HNA Kassel

Arzthelferin, 33 J., sucht Stelle ab 1.9. auf 560,-Basis, Zuschr. Z 69365 HNA Ks

Altenheimverwaltungsleiter in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskreis im Raum Kassel, Tel. 0561 / 32218

Engagierte Dipl.-Grafikerin, 30, kreativ und selbständig, mit langjähriger Berufserfahrung sucht Anstellung im Raum Kassel. Zuschr. Z 69434 HNA Kassel

Zuverl. Frau, 49 J., hilft im Haushalt, Zuschr. an A 1/9471 HNA Kassel

Suche z. 1.8. od. 1.9 **Ausbildungsplatz zur Zahn-/Arzthelferin od. Bürokommunikationskauffrau**, 20 J., mittl. Reife, Tel. 0561 / 528334

Bürokaufmann, 29 J. su. neuen Arbeitsplatz. Zuschr. **unter Z 69014** HNA Kassel

Hotelfachfrau, 22J., flexibel, mit Büroarb. vertraut, PC-Kenntn. vorh., su. neues verantwortungsvolles Aufgabengebiet. Zuschr. Z 69188 HNA Kassel

Dame, 43 J., su. i. Bereich Seniorenbetreuung (leichte Pflege, Haushalt, Unterhaltg., priv. u. gesch. Erled.) noch einige Damen o. Herren, die Hilfe gebr. können. Gute Erfahrg. vorhd. Kl. Wohng. wäre angen. Zuschr. Z 69319 HNA Kassel

Sie, 40 J., sucht Nebenbeschäftigung, 2-3 Tage/Woche nachmittags, jeder Art, vorzugsw. Alten- oder Kinderbetreuung. Tel. 05 61 / 31 39 66

Zahnarzthelferin sucht neuen Wirkungskreis (Rezeption od. Büro). Zuschr. Z 69228 HNA Kassel

Junge zuverl. freundl. PTA, 5 J. Berufserfahrung, in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. unter A 9 -1820 HNA Kassel

Junge Oma m. viel Zeit möchte ab September gerne kleinen Knirps betreuuen, Zuschr. Z 69347 HNA Kassel

Junger
Bekleidungsingenieur
flexibel-innovativ
sucht neue Tätigkeit im Raum Kassel.
Zuschr. unter Z 60402 HNA Kassel

Su. Putzstelle Tel. KS 872717

Gelern. Vers. Kfm.,28 J., ID + AD Erfahr. sucht neue Herausforderung. Zuschr. A1/9486 HNA Kassel

Steuerfachgehilfin
sucht wieder eine Anstellung in Baunatal/Kassel, ab Okt. '94. Bisher: 5 1/2 Jahre in einem Btl. Steuerbüro, 2 1/2 Jahre in einem Stuttgarter Autohaus, Zuschr. Z 69393 HNA KS

Speditionskaufmann u. Gefahrgutbeauftragter, 31 J. alt, m. mehrjähr. Erfahrung sucht neuen Wirkungskreis, Angebote Z 69278 HNA Kassel

Fremdsprachensekretärin su. anspruchsvolle Tätigkeit während der Semesterferien (od. auch länger) mehrj. Berufserf., perf.Englisch-Kenntn., Spanischkenntn., ☎ 886302

Bürokauffrau/Buchhalterin/Sekretärin, 31 J., sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 69469 HNA Kassel

Jg. Frau su. Putzstelle in Privathaushalt. Zuschr. Z 69233 HNA Kassel

Augenoptikermeister, 33, aufmerksam u. sicher im Beruf, sucht interessante Anstellung in symp. Team. Zuschr. Z 69431 HNA Kassel

18-jährige m. mittl. Reife, sucht baldmögl. Ausbildungsplatz im Bereich Büro. Ang. unt. A 1/9492 HNA Kassel

Mutti betreut Kind nachm., KS 778286

Erfahrene u. zuverlässige Großhandelskauffrau (27) mit sehr guten Englischkenntnissen, in ungek. Stellung su. neuen Wirkungskreis im Raum Kassel. Zuschr. Z 69386 HNA Kassel

Ich betreue ihr Kind bei mir zu Hause. Tel. 05 61 / 4 62 69

Kaufm.Angestellte, 26 J., in ungekünd. Stellung möchte sich berufl. verändern, auch branchenfremd. EDV-Kenntn. vorhanden. Zuschr. A 1/9717 HNA Kassel

Arzthelferin, 23, ungek., EDV u. Quartalsabr. vertr., sucht wegen Wohnortwechsel ab 1.10.94 neuen Arbeitsplatz. Tel. 06034 / 47 52

Externe Pflegekraft bietet Ihnen Hilfe an. Tel. 0561 / 47 02 40

Poln. Mann su.Mitarbeit/Möglichk. zum Verkauf und Näharbeiten aller Art. ☎ KS 81 48 57

Diplom-Kaufmann (34), verh., z.Z. Leiter Rechnungswesen in dt. AG, ungekündigt, versiert im Kontakt zu Banken und WP-Gesellschaften, sucht Herausforderung in kfm. Leitung in Industrie, Dienstleistung oder Handel, Kapitalbeteiligung möglich. Zuschr. Z 69162 HNA Kassel

Student pflegt u. gestaltet Ihren Garten. Tel. 05 61 / 1 57 06

Suche Gartenarbeit. Tel. 0561 / 519586

2 flexible Studenten (m;w) suchen Job vom 30.07.-1.09.94. Tel. 710733

ARCHITEKT
35 J., langjährige Erfahrung, in den Bereichen: ökologisches Bauen, Sanierung, Städtebau, sucht freie Mitarbeit/Partnerschaft/Büroübernahme. Zuschr. Z 69240 HNA KS

Kinderliebe Frau, 37J., su. Beschäftigung als Kinderbetreung, auch m. Haushaltshilfe. Zuschr. Z 69290 HNA KS

Suche Putzstelle in KS. ☎ 770894

Bankkauffrau sucht neue Stelle im Raum Kassel. Zuschr. Z 69248 HNA Kassel

Kauffrau im Einzelhandel; Dipl.-Ökonomin, Schwerpunkt Personalwirtschaft und Arbeitsökonomie sucht Wirkungskreis. Zuschriften A1/9493 HNA Pressehaus Kassel

Putzstelle gesucht. Tel. 874642

Staatl. gepr. Sekretärin m. gt. PC-Kenntn. su. neue Herausforderung **(halbtags)**, per 1.9., Zuschr. Z 69349 HNA Kassel

Krankenschwester, 35J., m. Fachausb. f. Anästhesie su. neuen Wirkungskr. in Tagesklinik o. bei niedergel. Anästhesisten. Zuschr. Z 69351 HNA Kassel

Jg. eng. Sozialarbeiter/Sozialpädag., *Dipl. 10/93, sucht eine Arbeit,* **403340**

Ausbildungsplatz gesucht
Serviererin,32 J.,m.Berufserf. sucht z.1.8.94 Umschulungsplatz zur Hotelfachfrau Tel. 0561 / 82 00 223

Maschinebaustudentin m. Zeichnerausbild. u. CAD-Erf., sucht Zeichenarbeiten. Angeb. unter A1/9844 HNA Kassel

Telekommunikationselekt., 25 J., sucht nach Beendigung des Wehrd. eine Anstellung. Zuschr. Z 68618 HNA Kassel

Arzthelferin m. Berufserfahrung sucht Teilzeitstelle, Raum KS/HMÜ, auf möglichst 560,-- Basis, auch Vertretung angenehm. Tel. 05543 / 3279

Konditormeister, 46 J., verheiratet, su. wg. Geschäftsaufgabe des Arbeitgebers neuen Wirkungkr. im Raum FZ/KS/BW. Zuschr. Z 69054 HNA KS

Suche Umschulungsplatz zur Bürokauffrau zum 1.8.94. Tel. 05682 / 4917

Top-Verkäufer/Führungskraft sucht AD-Position. Zuschr. Z 69138 HNA Kassel

Fernfahrer in ungek. Stellg., ADR-GGV-Schein, sucht neuen Wirkungskreis, auch Nahverkehr. Tel. 05634 / 7114

Techn. Zeichner Richtg. Maschinenbau m. Kenntn. in CAD/PPS-System in Anstellg. su. neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 69051 HNA Kassel

Gelernter Kfz.-Mechaniker, 34 J. verh., mehr. Jahre in dtsch. Automobilind. tätig (Logistik/Inspektion), Fü. II + III, su. neuem Wirkungskreis. Zuschr. unt. A3/2166 HNA-Geschäftsst. 34497 Korbach

Jg. Groß- und Außenhandelskauffrau su. im Raum Melsungen o. KS neuen Wirkungskreis. Ang. u. A 43/301 HNA Melsungen

Dipl.-Ing. (FH) Maschinenbau, 34 J., flexibel, prakt. veranlagt, Teamgeist, su. neues Tätigkeitsfeld im Bereich Entwickl., Konstruktion, Versuch. Berufsausb.: Maschinenschl., Erfahrung: Konstruktion m. CAD. Entwickl. v. Meßaufbauten m. EDV-Unterstützung, Laborerf., Zuschr. Z 69475 HNA Kassel

Dipl.-Ing., E-Technik, 33 J., langjährige Berufserfahrung mit Inbetriebnahme + Service (weltweit) im Bereich Antriebstechnik, in ungekündigter Stellung bei einem Unternehmen, sucht verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit im Großraum Kassel. Zuschr. Z 69237 HNA Kassel

Maurer, 31 Jahre, zuverlässig, FS/PKW vorhanden, sucht ab sofort neue feste Stelle. Zuschr. ABL 1753 MA, Lange Str. 56, 99947 Bad Langensalza

Sekretärin, 33 J., in ungekündigter Stellung, su. baldmögl. neu. Wirkungskr., Zuschr. Z 69369 HNA KS Kassel

Ausbildungsplatz im kfm. Bereich v. 18j. (weibl.) m. FH-Reife ab 9/94 gesu. Zuschr. Z 69262 HNA Kassel

Dipl.-Ing. Maschinenbau möchte sich verändern. Erfahrung mit PC-Support, Netzwerken, Konstruktion, Werkzeugbau Fax KS 66 3 55

Student FS.KL II su. Job ☎ 05604/1654

Frische Bilanzbuchhalterin (IHK) m. mehrjähr. Praxiserfahrg. in der Anlage Lohn- u. Finanzbuchführung, DATEV-Expertin bietet ihr Wissen für ein Unternehmen Nordh. in der kaufm. Leitung an. Zuschr. Z 69356 HNA Kassel

Jg. Frau, 16 J., su. Band f. Job als Sängerin. Tel. 0 56 74 / 52 28

Malermeister m. langjähr. Berufserf. su. Ende 1994 entsprechende Anstellung, bevorzugt im öffentl. Dienst. Zuschr. Z 69182 HNA KS

Jungkoch, 19 Jahre, sucht für sofort Anstellung. Tel. 03691 / 611137 ab 17 h

Jg. Mann, 23 J., m. FS-Kl.3, u. Erfahr. m. 7.5 to LKW su. **Arbeit als Fahrer** f. Nah- u. Fernverk., od. **als Montagen-Hilfsarbeit.** i. a. Bereich i. Bundesgeb. Kein Messebau. Tel. 05541 / 8142

Systemverwalter Sinix/Unix (Programmierer) Kobol/C/SQL/PC Hard-u. Software z. Zt. als Orga-Leiter EDV i. ungekünd. Stellung sucht neuen Wirkungskr., Zuschr. Z 69370 HNA Kassel

Bäckerin sucht Arbeit. Zuschr. Z 69405 HNA Kassel

Steuerfachgehilfin
langjähr. Berufserfahrung, selbständiges und eigenverantwortl. Arbeiten gewöhnt, flexibel, belastabr, sucht anspruchsvolle Tätigkeit. Zuschr. Z 69410 HNA Kassel

Gymnasiastin, 18 J., sucht Ferienjob. Zuschr. A 52/3002 HNA Fritzlar

Übernehme Maurer- u. Rigipsarbeiten. Tel. 05676 / 8434

Heizungs- und Lüftungsbaumeister, 26 J., in ungek. Stellung, su. neuen Wirkungskreis im Raum Kassel. Zuschr. Z 69479 HNA Kassel

Dipl.Ing. Elektro/Automat.technik, Absolvent FH, umfangr. Kenntn. in SPS-Progr. CAD-, MSR-Techn. BDE f. PPS, sucht ab 8/94 kreative Tätigkeit. FS.Kl. 1-5 vorh., Zuschr. AE 1914 MA, Bahnhofstr. 3-5, 99817 Eisenach od. Tel. 036921 / 6253 (bis 14 h) b. Büchner

Kfm. Angestellte, bisher Versicherung, sucht Teilzeitstelle Zuschr. A1/9498 HNA Kassel

Dipl.-Bauingenieur in ungek. Stellung m. Erfahrung auf d. Gebiet d. Tragwerksplanung, Statik u. Bauleitung su. neuen anspruchsvollen Wirkungskreis, ev. freie Mitarbeit. Zuschr. Z 69316 HNA Kassel

Steuerbuchhalter, Tel. 0 66 91 / 2 24 89

Handelsvertreterin, 36 J. su. neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter Z 69227 HNA Kassel

Kaufm-.Angest. 40 J. sucht Vollzeitstelle im Verkauf/Verwaltung /Außend. Zuschr. Z 69418 HNA KS

Bankkfm./staatl. gepr. Betriebswirt, Immobilien-Kfm., Bilanz-Buchh., mittl. Alter, sucht neuen Wirkungskreis bei: Bank, Steuer-Kanzlei, Makler, Verw., Raum:KS, HMÜ, Gö, ESW, ESA, MHL o.ä. Zuschr. A1/9483 HNA Pressehaus Kassel

Dipl.-Oec. (FH) 27 J. Schwerpunkt Marketing, kfm. Ausbild., Praktikum, engagiert, flexibel, teamorientiert m. gt. engl.- u. EDV-Kennt. su. Berufseinstieg i. Ber. Marketing/Vertrieb. Zuschr. Z 69461 HNA Kassel

Arbeitswillig, mittl. Alter, als Maler, Tapezierer, Teppichboden-Verleger, Lager-Arbeiter, Fahrer (F-Sch.K.3) Raum: KS, HMÜ, Gö, ESW, ESA, MHL o.ä. Tel. 0561 / 495334 od. A1/9494 HNA Pressehaus Kassel

Zahntechniker gesucht als Laborleiter für Praxislabor in Witzenhausen. *Tel. 05542 / 3258*

Kaufm. Angestellter, 27 J., mit Berufserfahrung im Bereich Gastronomie (Einkauf, Service, Verwaltung/Personalführung) sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. Z 69348 HNA Kassel

ABM-Stelle als Werbetechniker o. in artverwandtem Beruf gesucht. Tel. 05 61 / 49 39 98

Qualitätsprüfer
flexibel, teamfähig su. interessante Tätigkeit im Qualitätswesen, 2j. Ausbild. z. Güteprüfer, DGQ-Zertifikate Q, SPC u. QA, Tel. 0 56 51 / 46 89

Öl- u. Gasfeuerungsmonteur f. Industrieanlagen und Industriebrenner/Zweistoffbrenner sucht Montagetätigkeit für ganz Deutschland, auch Subunternehmer. Zuschr. Z 69455 HNA Kassel

Hochbautechniker + Maurermeister in ungek. Stellung, sucht neuen Wirkungskreis. Zuschr. A 52/3006 HNA Fritzlar

Industriemechaniker 24 J., in ungek. Stelle, vielseitig einsetzbar, su. neuen Wirkungskreis. Tel. 05653 / 8151

Su. Buchhaltungstätigkeit auf Honorarbasis, EDV Kenntn. vorhanden. Zuschr. Z 69232 HNA Kassel

Geschäftsführer im Sozialbereich in ungekündigter Stellung tätig, sucht berufliche Herausforderung in neuem Wirkungskreis. Zuschr. Z 69234 HNA Kassel

Vertriebs - u. Marketingprofi,33 J Dipl. Betriebswirt m. langj. Berufserfahrung, gute Englischkenntnisse *sucht neuen Wirkungskreis.* Zuschr. Z 69345 HNA Kassel

Dachdeckermeister
47 J., (22 J. Mstr.), versiert in Praxis u. Büro, FSK 3 u. 2, sucht neues Aufgabengebiet, Raum Kassel und Umgebung. Zuschr. Z 69422 HNA Kassel

Gesellschafterin sucht neuen Wirkungskreis für 1-2 Tage pro Woche, keine Putzfrau, Ausflüge, kl. Pflege u. Hausarbeit, Zuschr. Z 69357 HNA Ks.

Sales Manager Export, 33 J., su. neue Herausford. i. einem mittelst. Betrieb i. Nordhess.,Zuschr. Z 69285 HNA Kassel

Dipl.-Kaufmann m. Berufserfahrung (DATEV) su. neuen Wirkungskreis, bei StB/WP. Zuschr. Z 69447 HNA Kassel

Erfahrene, weibl. Servicekraft su. ab 1.7.94 eine neue Aufgabe. Selbständiges Arbeiten gewöhnt. 05 61 / 4 15 98



FÜR NACHWUCHS IST GESORGT, DAFÜR SORGEN MILLIONEN ZEITUNGSLESER.

Über 20 Millionen Tageszeitungen erscheinen täglich bei uns. Sollte man die Wälder schonen, weniger Holz zu Papier verarbeiten? Im Gegenteil! Denn zur Herstellung von Pressepapieren wird hauptsächlich Durchforstungsholz verarbeitet. Das sind zu dünne, zu dicht stehende oder vom Wind umgeworfene Bäume. Die Durchforstung ist lebenswichtig für den Wald. Denn ein gesunder Baum braucht Lebensraum. Und gesunde Bäume sind auch resistenter gegen Umweltbelastungen.

Durchforstung und Wiederaufforstung erfordern erhebliche finanzielle Mittel. Als einer der Hauptabnehmer von Durchforstungsholz leisten die Hersteller von Pressepapieren somit einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz – sorgen Millionen Zeitungsleser für „Nachwuchs".



„Zwei Seelen wohnen, ach, in meiner Brust, Und das, gesteh ich, macht mir manchmal Frust. Das Neueste aus der Welt, per Satelliten Kann mir die Schüssel auf dem Dache bieten. Doch wer sagt mir, was jüngst vor meiner Tür geschah?" Nun denn, das Gute liegt bekanntlich nah: die HNA.



Was wäre das Leben ohne Zeitung.